

কুরআন মজীদ
(মনিপুরী)

Manipuri Translation
of
The Holy Quran



কুরআন মজীদ

([illegible])

[illegible] Translation

of

The Holy Quran

THE HOLY QURAN

Arabic text with MANIPURI Translation

Translated into Manipuri From English
By
AHMAD HASAN (Manipuri)

Published under the auspices of
HAZRAT MIRZA TAHIR AHMAD
Fourth Successor of the Promised Messiah
and Head of the Ahmadiyya Movement in Islam

1991

Islam International Publications Ltd.
ENGLAND

Published by:
Islam International Publications Limited
'Islamabad',
Sheephatch Lane, Tilford,
Surrey GU10 2AQ,
U.K.

ISBN-185372 436X

Printed by The Statesman Commercial Printing Press, Calcutta-700 001

লাইরিক ফোংবা মীশিংগী নোট

লোল হন্দোকপা মী — অহমদ হসন

চুমথোক-শেমদোকপা মী — অল-হজ্জ মুহম্মদ রহিমুদ্দীন অহমদ সাহ

রিটায়ার্দ এমঃ সিঃ এসঃ অমসুং মুহম্মদ যহয়া বিঃ এঃ, বিঃ টিঃ

ছাপাগী অরানবা চুমথোকপা মী — ফিরোজ অহমদ রফিক বিঃ কোম

ঐখোইনা উৎচরি তৌবিমল খঙবা ভদ্রলোকশিং লোয়নমক্তা মখোইনা অহিং-নুংথিল চুপ্পা য়াম্না কন্না হোৎনদুনা মীতৈ লোলদা হন্দোকপিখিবগী, মতম কুইনা খৃৎনা ইবা লামায়শিং পাবিদুনা অশোয়বশিং শেমদোকপিখিবগী অমসুং ছাপাগী অরানবশিং চুমথোকপিখিবগী . লোল হন্দোকপসি মৌলবী শের অলী সাহেবকী ইংরাজী তরজুমাদগীনি :

লাইরিক অসি ছাপা তৌবগী অচঙবা খরচপুম্বা পুথোকখি .... মোকাররম মোহাম্মদ সঈদ সাহেব মরুব্বীয়ে সিল্‌সিলা আহমদীয়া ———————— না। ঐখোইনা থরাইপুম্বা পুকনিংপুম্বা অমসুং পাঙ্গল পুম্নমক য়াওনা দুআ তৌজৈ অল্লাহনা মহে পীবিনবা মখোইবু লৈরাং খয়োম শানা অমসুং য়াবিনবা মখোইগী পুকচেল শেংনা কাখোকচবসি।

অশেংবা ধর্ম্ম শাস্ত্র অসি লাংথোকচবদা মীতৈ লোল ঙাঙবা ইচিন-ইনাওশিংগী মফমদা, ঐখোইনা নীজৈ অল্লাহদা লমজিং মৈরা উহলবিনবা মখোইবু অমসুং মতাংদুদা মখোইনা ফংজনবা খুদোংচাবা তম্বিবশিংগী অল্লাহগী কিতাবসিদগী মসি থাবিরকখি মীওইবা জাতি অপুম্বদা।

তরজুমহদা ব্রেকেট মপানগী ৱাহৈশিং টেক্সটগী অশেংবা অর্থনি অমসুং ব্রেকেট মনুংগী ৱাহৈশিং অহেনবনি নাতৈ চাবনি পাবদা অপাবশিংনা হেন্না নুংঙাইনঙাইনি অমসুং অর্থ মুন্না খঙনঙাইনি।

কিতাব অসি ছাপা নম্নবা শেমগৎ শাগৎপদা জনাব মৌলবী সুলতান আহমদ জাফর সাহেব মিশনারী-ইন-চার্জ, কলিকতানা য়াম্না তেংবাংবিখি। মরম অদুনা লোল হন্দোকপিখিবা অমসুং ফোংবা য়ানবা মতুং তাহনবিখিবা অমসুং ছাপাগী অরানবা চুমথোকপিখিবা অমসুং কন্না তেংবাংবিখিবা মখোই পুম্নমক্কী মফমদা হন্না-হন্না থাগৎচরি অমসুং মখোইনা পুমচেল তিংনা তৌখিবাপুম্বা শীংথানদুনা অমুকা লোয়ররোই।

লাইরিক ফোংবা মীশিং

রাহৌদোক

কুরআন হায়বসি অশেংবা ধর্ম্ম-গ্রন্থনি মুসলিমশিংগী। মসি ফোংদোকপিরকখি রাহৈ মথাং য়েনা অল্লাহনা মহাক্কী মনাই নিপা হজরত মুহম্মদ রসুলুল্লাহদা (অল্লাহগী অঙ্গংবা লৈহনবিসনু মহাক্কী মথক্তা), অরবদা, চহি ১৪০০ গী মমাংদা।

ফোংদোকপিবগী থবক পরিং, হৌবিখি ৬১০ ইংদা, মতমদুদা নবী করীমগী মপুন্সি চহি ৪০ রোম শুরম্মী, শন্দোক-শাংদোকপিখি চাওরাক্না চহি ২৩ চুপ্পা। যুগ অদুদা অরব লৈবাক্তা লাইরিক ইবা-পাবা হৈবগী চাং য়াম্না হন্থরমলবসু, কুরআনগী শৈরেংশিং চেক্জনখি ফোংদোকপিরকপা হৌবদগী হৌনা। অতোপ-অতোপ্পা অইবশিং হাপখি তোঙান-তোঙানবা মতমদা অশেংবা থবক অসিগীদমক, মখোইগী মরক্তা খঙনরবা মীশিংদি ওইরম্মী ঃ

অবু বকর, অলী, জৈদ বিন সাবিত, জুবৈর ইবন
অল-ঔরাম (অল্লাহনা য়াবিসনু মখোই পুম্নমকবু)।

অসিগী মথক্তা, নবী করীমগী (অল্লাহগী অঙ্গংবা লৈহনবিসনু মহাক্কী মথক্তা) তিন্নবা মী মশিং য়াম্না চীনফা পুনখি কুরআন — মদু হেক-হেক ফোংদোকপিরকখিবদা। সাহিত্যগী ওইবা থবক মরাংকায়না চীনফা পুবগী থবক অনৌবা ওইনা থোকলমদে অরবীশিংদা। অওইবমক, মখোই হরাওদুনা চাউথোকনরম্মী মখোইগী মহৌশাদগী থোইদোকপা থমজিনবা ঙম্বগী নীংশিঙনবা পাঙ্গল অমসুং খন্নরম্মী লাম্বা লৈতরবনি হায়না হীরম অসিদা। মখোইগী মরক্তা খরবু খঙনৈ চীনফা পুখি হায়না শৈরেং তাংকক লিশিং তরাদগী হেন্না তোঙান-তোঙানবা অরবী কবিশিংগী। মরমসিদগী, অনি থোকপা শাজৎ কুরআনবু ঙাক-শেন্নবগী চৎনরকখি অমসুং পুকনিং চিংশনখি মাগী শৈরেং পরেংশিং থারকপা হৌবদগী লোয়বা ফাওবা, মদুগী ফল ওইনা কুরআনগী ময়েক পরেং লৈখি হোংদোকপা ঙমদনা অমসুং তেক-কায়দনা নোংচুপরোমগী তোঙান-তোঙানবা পণ্ডিতশিংনা হোৎনবমখৈ হোৎনখ্রবসু অফ-ফত্ত নৈনবগী থবক কুরআনগী মরমদা, মখোই করিসু তৌবা ঙমখিদ্রে। অফ-ফত্ত নৈনবগী থবক চপচানা পায়খৎখ্রবা মতুংদা দোশ-গুণ নৈনবা মীশিংনা চুম্মি হায়না য়াখ্রে মদুদি কুরআন মজীদ ঙসি ঐখোইনা ফংলিবসি চপচানা মান্নবনি হুজুর রসুলুল্লাহনা (অল্লাহগী অঙ্গংবা লৈহনবিসনু মহাক্কী মথক্তা) পীথরম্বা অদুগা মহাক্কী তিন্নবশিংদা, অল্লাহগী ফোংদোকপিরকপা রাপাও ওইনা।

Sir William Muir না, মহাক্কী লাইরিক, Life of Mahomet, London 1912, vol 1 PP xxii-xxiii দা অসুম্না ইরম্মী ঃ

"খৎনগনবা অমসুং কন্না য়েংথীনখ্রবা কাওলুপশিং, মচীন তুমখৎলক্লুনা উশমান মশামকপু হাৎখিবদা কুমজা চাম গী শরুক মরি থোকপগী অমগী মনুংদা মহোমতনা শিখিবদগী, মতম অদুদগী হৌনা মহোমতান ররলড শে গায়বা হৌখি। অদুম ওইনা ওইনমকপু কোরান অমদি চৎনরম্মী মখোইগী মরক্তা; অমসুং মত তিন্নবা শীজন্নবনা মখোই পুম্নমক্না যুগ খুদিংদা ঙসি ফাওবদা ধর্ম্ম-গ্রন্থ অদুমক, মসি য়েৎলুবা য়াদ্রবা প্রমাণনি মদুদি হৌজিক ঐখোইগী মাংদা লৈ

তশেংবা ৱারেং অদুখক্তা শেম-শাদুনা থম্বিরমখ্রবা মরায়বক থীগ্রবা খলিফহগী ময়াথংনা। চুম্মি হায়না প্রমাণ তৌবা য়াবা অতৈ অতোপ্পা লাইরিক অমতা লৈতে ৱরলডদা মদু লৈরকলবা কুমজা চামা চুপ্পা (কোরান) অদুগুম্না ৱারেং তশেং-তশেংনা।"

E.M.Wherry না, মহাক্কী A Comprehensive Commentary of the Quran, London, 1896, P.349, vol 1 দা ইরম্মী ঃ

"কুরআনগী টেক্স্টসি খ্বাইদগী হেন্না শেংবনি অরিবা লাইরিক পুম্নমক্তগী।"

Lane Pool না ইরম্মী মহাক্কী Selections from the Kuran, Tumber, London 1879, Introduction, Page C :

মসি অচৌবা মতিক মগুণনি কুরানগী মদুদি মাগী অশেংবগী মরমদা চিংনিঙঙাই করিসু লৈতে ....মাগী ৱাহৈ ৱাতা হৌজিক ঐখোইনা পাজরিবসি পুরা থাজবগা লোয়ননা লৈরকলি ওথোকপা ইলে লৈতনা কুমজা চা তরাহুমথোইরোম।"

Bosworth Smith না ইরম্মী মহাক্কী Mohammad and Mohammadamism, London 1874, Page 22 দা ঃ

"কুরান্দা ঐখোইনা ফংই চিংনবা করিমতা লৈতনা অশেংবা ৱাহৈশিং মুহম্মদকী, করিমতা খায়দোক্তনা অমসুং করিমতা হাপচন্দনা।"

অমসুং অরোয়বদা, Professor T.W. Arnold না ইরম্মী মহাক্কী Islamic Faith, London, Page 9 দা ঃ

"সংস্করণ তৌরবা লাইরিক অসিগী টেক্স্ট তশেংবমক চানৈ মুহম্মদ মশামক্না তশেংনা ঙাঙখিবগা।"

মসিনা দাবি তৌরি অরোয়বা ৱাহৈ ওইনা অল্লাহগী ৱায়েলগী অমসুং মপুংফাবা কিতাব ওইনা লমজিংনবগী মীওইবা জাতিবু।

মসিখক্তনি স্বর্গগী লাইরিক মদুনা অচুম্বনি হায়না য়ারিবা নুবুরতকী শক উৎলিবা থৌদোকপু পৃথিবীপুম্বগী শক উৎলিবা থৌদোক ওইনা, অমসুং হন্না-হন্না খঙহল্লি মদুদি মীশিং তোঙান-তোঙানবা জাতিশিংগী ৱরলডগী লৈবাকশিংদা লৈবনা ফংখি স্বর্গগী ফোংদোকপিবা ৱাপাও মতম অমদা নত্তগা অতোপ্পদা মীওইবা জাতিগী ইতিহাসদা। অসুম্না খঙহনবিরি কুরআন্না ঃ

(৩৫ ঃ ২৫) وَاِنْ مِّنْ اُمَّةٍ اِلَّا خَلَا فِيْهَا نَذِيْرٌ ۝

(অদুগা জাতি অমতা লৈতে (পৃথিবীদা) মখোইদা চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী থাবিখিদবা)

(১৬ ঃ ৩৭) وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِىْ كُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوْتَ

(অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থোকহনবিখি রসুল অমমম জাতি খুদিংদা (ধর্ম্ম

পাওতাকনবগী) ঃ "অল্লাহগী ভক্তি তৌ অমসুং থাদোকও শৈতানবু")

অসুম্না মসিনা য়াদে দাবি নুবুরতকী শক উংলিবা থৌদোকন্ ওমথৈনাথ্রে প্রোফেটশিংগী শাগৈ প নবিরিবা অদুদা ওলড অমসুং নিউ টেষ্টামেণ্টদা। কুরআন্না ...গী মরমদা খণ্ডহল্লি ৱাখল পৃথিবীপুম্বগী ওইবা অল্লাহ অমা, মহাক্তি মীচং-মীখায় নাইদবনি, নুংশিহৈবনি, থৌজালহৈবনি অমসুং চপ মান্নবা তৌবিবনি মহাক্কী মনাইশিংবু, করিগুম্বা শাগৈ, শীংলুপ নত্ত্রগা জাতি অমা মখোই হেক ওইরবসু।

কিতাব অসিদা মরু ওইহল্লিবদি অল্লাহগী একেশ্বরবাদ (অমতা ওইবা ফিবম)নি, মদু য়েংথোকপা য়াদে নত্ত্রগা মশিং য়ামখৎহনবসু য়াদে। মরী লৈনবা মওং অমতা কুরআন্না লৈ হায়বিরি লৈশেম-নুংশেম্বা অমসুং শেম-শাবিখিবগী মরক্তা। কনামতা মপু ওইমিন্নদে (-শরুক লৌদে) মহাক্কী মিংচৎকী করিগুম্বা মওং অমদা হেক ওইরবসু। কনামতা শরুক লৌদে মহাক্কী মতমপুম্বদা লৈবগী। ট্রিনিটি (অহুমনা তিনবা মপুম) অমসুং সনসিপকী (মচা নিপা ওইবগী) ৱাখল তশেংনা য়াবিদে কুরআন্না। অল্লাহগী লৈতে মতু নত্ত্রগা মচা নিপা।

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۝ اَللّٰهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ ۝ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ۝

(২) হায়য়ুঃ মহাক অল্লাহনি, একা মথন্তনি; (৩) অল্লাহদি মনীং তম্বনি অমসুং হায়জফমনি পুম্নমক্কী। (৪) মহাকনা পোক্তে কনামতা নত্ত্রগা মহাকপু পোক্তে কনানসু; (৫) অমসুং মহাক্কা মান্নবা কনাসু লৈতে।

কুরআন্না তাকপিরি মরু ওইবা থাজবা (মখল) তরুক — মদুদি ঃ থাজবা (১) অল্লাহদা, (২) ফরিশতহশিংদা, (৩) কিতাবশিংদা, (৪) নবীশিংদা, (৫) শিবদগী অমুক হিংগৎহনবদা অমসুং ৱায়েল বিচারদা, অমসুং (৬) অল্লাহগী হুকুমদা মদুনা পুংকোয়-কোয়শল্লি পোৎ পুম্নমক।

কুরআন্না য়াদে পাপ স্বত্ব ফংই হায়বা ধর্ম্ম মতসি অমসুং দাবি তৌই মদুদি মী খুদিংমক পোকই অশেংবা ওইনা, আত্মাগী আশোয়বা অমদি দোশ চেন্দনা। অল্লাহদি মীচং-মীখায় নাইদবতা নত্তনা য়েৌনা ঙাকপি-কনবিহৈবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি অমসুং থৌজালবিহৈবনি। মহাক্তি মপুনি পোৎ পুম্নমক্কী, মহাকনা ঙাকপি পাপ মহাকনা তশেংবমক চানবিরবদি। পাপীনা শুদোক - চামথোকপা য়াই মহাক্কী মপাপশিং মহাক্কী নুংনাংবগী পিনা ৱাখৈদুনা, অল্লাহনা য়াবিরবদি অসিগুম্বা নুংনাংবসি।

পাপ্তগী কনবিবা, কুরআন্না তম্বিবগী মতুংইন্না, লৈ মতমদুমক্তদা পুকনিং হোংবগী মী খুদিংদা করি নুংগী তৌরুবনো হায়না নুংনাংবা ফোংদোকচবা অমসুং ফত্তবা চুমথোকচবা মশামকপু, অমসুং ওনশনজবা মহাক্কী থৱাই অমসুং হকচাং থোকহল্লিবা মপুদা থৱাই অপুম্বা, পুকনিং অপুম্বা অমসুং পাঙ্গল পুম্নমক য়াওনা। অসিগুম্বা পুকনিং হোংবা মতৌসি করিগুম্বা অল্লাহনা য়াবিরবদি, পী অনৌবা মপোক অমা অনৌবা পুন্সি অমা, করিসু য়েংশনবিদনা মহাকনা তৌখিবা পাপশিং মমাংগী পুন্সিদা।

হজরত যিশু খৃষ্টগী ফম (অল্লাহগী অঙ্গংবা লৈহনবিসনু মহাক্কী মথক্তা), কুরআন্না

তাকপিবগী মতুংইন্না, নবী অমনি ঈকাইখুম্নখ্রবা অমসুং অৱাংবা খুবমদা থাঙ্গৎপিখ্রবা। কুরআন্না য়াদে মীয়ামগী ৱাখল মতা হজরত যিশু খুদাগী মচা নিপানি অমসুং মহাক শিখ্রে ক্রোশদা, পাপ্তগী কনবিনবগীদমক মীওইবশিংবু। কুরআন্না তশেংবমক লাপ্লে হায় য়হুদীশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিংগী দাবী মদুদি হজরত যিশুবু ক্রোশদা ফলাং চনবিখ্রে শিদরিবা ফাওবা। কুরআন্না তাকপিবা মতুংইন্না, মহাক্কী য়েক্লবশিংনা ঙমখিদ্রে হাৎপা মহাকপু ক্রোশদা ফলাং চনশন্দুনা। মহাক্কী হাকচাংদু লৌথখিবা মতমদা মহাক মপুংফানা পংথরম্মী য়ামফক তারম্মী শিবা মাল্লম্মী, মরমসিদগী ভাবনা শাবা অমসুং মফম-মরাং খঙদবা মওং পুম্নমকসিনি মহাক ক্রোশথক্তা শিখ্রে হায়নবসিনি। কুরআন্না শৌগৎলি হজরত যিশু মমানা মরাল লৈতবী ওইনা পোকখি অমসুং মরাল কোকপি মহাকপু হায়নবা পুম্নমক্কগী, মরোল শুনা লীবিদুনা মহাকপু শাজৎ শেংবা নুপী অমা ওইনা।

ক্রোশদা য়ানখ্রবা মতুংদা য়হুদীশিংনা হায়জখি পাইলেটদা যিশুগী হকচাংদু পীবিনবগী মখোইদা। মখোইনা চিংনবা লৈতনা থাজখি মদুদি যিশু হিংগৎলক্কনি (মথিউ ২৭ ঃ ৫৭-৬১ ; লূক ২৩ ঃ ৫০-৫৬ ; মার্ক ১৫ ঃ ৪২-৪৩ ; যোহান ১৯ ঃ ৩৮-৪২)

ধর্ম্ম শাস্ত্র পুম্নমক্কী মরক্তা, কুরআন্না তোমথিন্নি মাগী তোপ-তোপ্পা কায়দগী শাজৎ অতৈ ধর্ম্মশিংগী মফমদা। মানা অচুম্বনি হায়না য়াই বাইবলগী প্রোফেটশিংবু অমসুং য়াথংনবি মুসলিমশিংবু থাজৌ হায়না প্রোফেট পুম্নমকপু-মখোই করিগুম্বা মফম অমদা ফোংলকখিবা ওইরবসু, ঈমানগী য়ুমফমগী ৱাফম অমা ওইনা।

(৯৮ ঃ ৪) فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ۝

(মদুগী মনুংদা য়াওরি কুইনা চৎনগদবা য়াথংশিং)

ধর্ম্ম পুম্নমক্কী মরু ওইবা পাওজেল, কুরআনগী মত মতুংইন্না, অহানবদা চপমান্নখি — হায়বদি (তাইবঙপানবগী) মপু অমদা থাজবনি; মহাকপু থৌগলবনি পুকচেল শেংনা অমসুং চাদিং তৌবনি অফবা মরমদা ফংনবগী মহাক্কী য়াবিবা।

অঙকপা কিতাব অসিগী থোইদোক হেন্দোকপা মতৌ পুম্নমক মাচা খায়না ৱাখল্লৱা ওইথোকক্লবসু মফমসিদা, খুদোংচাবা খরদং ফংহন্নবগী অসিগুম্বা লাইরিক পাবা মীশিংগী ইসলামগী জ্ঞান খরদং লৈজবা, মসি মফম চাদবা ওইরোই শীংথানবদা নীংশঙনঙাই ওইবা শক্তম খরা।

কুরআন্না ৱা ঙাঙদে অরবীশিংতদা তৈইগুম্বসুং (মানা) ঙাঙই মীওইবা জাতি পুম্নমক্তা অমসুং লাউথোকই হজরত মুহম্মদ নবী (অল্লাহগী অঙ্গংবা লৈহনবিসনু মহাক্কী মথক্তা) অশুপ্পা নবীনি ৱরলড অপুম্বগী।

মরু ওইবা পথাপসি নত্তবদা, লমচৎকী অমসুং সমাজগী তম্বিবশিং তোঙান-তোঙানবা ধর্ম্মশিংগী খেন্নবা য়াই চানহনবগী মখল-মখাগী ওইবা ফিবমশিং অমসুং দরকার ওইবশিং অতোপ-অতোপ্পা, মতমদা তোঙান-তোঙানবা মফমশিংদা সংসারগী। অদুম ওইনমক,

য়েংশিনবা য়াই মদুদি তোরহ অমসুং গোসপেলস অতৈ লাইরিকশিং গুম্না অচুম্বনি হায়না য়ারবসু অল্লাহগী ফোংদোকপিবা রাপাওশিংনি হায়না কুরআনুল করীমনা, অদুম ওইনা ওইনমকপু, অসিসু হায়বিরি মদুদি মখোই লৈখিদ্রে তশেং-তশেংবা ওইনা। মতমগী য়াওন মতুংইন্না, স্বর্গগী কিতাবশিংসি মীনা শেমদোকখ্রে অমসুং মোৎহনবিখ্রে। চানদবশিং, নাতৈ চাদবশিং অমসুং ওন্ন-তৈনবশিং ঙসি ঐখোইনা ফংলিবসি স্বর্গগী কিতাবশিংসিদা, অসুম্না কুরআন্না মরম অমা পীশিন্দুনা রা লোয়শনবিখ্রে, শেমদোক-শাদোকখ্রবা অমসুং মোৎহনবিখ্রবগী অখঙবা-অউবা পোৎ ওইনা।

মী শেমলকপগী মরুদ-মরু ওইবা পান্দমদি অল্লাহগী থৌগল তৌনবনি। কুরআনগী তম্বিবশিংদা, মানা হায়দে কোক নত্রগা হকচাং লুকথদুনা খুরুম্বা অমসুং দণ্ড ব.ৎ তৌনবতা মহাকপু তৌইগুম্বসুং মহাক হোৎনবা তাই লৌশিন্নবগী মহাক্কী মগুণশিং অদুনা মহাক ওইরক্লবা অচুম্বা মহুৎ অমা অল্লাহগী পৃথিবীদা, তশেংনা উখোক্লুনা মহাক্কী মঙাল অমসুং থৌজালহৈবা।

তাইবঙ মীদি মহাক্কী মকোক ওইবা খুৎশেমনি জগত্তা অমসুংফংই অরাংবা ফম অমসুং ইজ্জৎ জীব পুম্নমক্কী মথক্তা। মহাকনা ফংলবসু ঈকাইখুম্নবা ফম খুৎশেম অতৈগী মথক্তা, জাতিগী থক থোংবা রাখল মী মশেলগী মরক্তা তশেংনমক য়াদে কুরআন্না। মহাক্কী থরাই অমসুংহকচাং থোকহনবা মপুগী মিৎয়েংদা, মহাকপু লাউথোকপিনি অতৈদগী হেল্লবনি হায়না মহাকনা হেন্দোক থোইদোকলবদি অতৈ অতোপ্পশিংবু লমচৎ ফবা অমসুং ধর্ম্ম লম্বীনবদা।

কুরআনগী তম্বিবশিংনা কোনশিল্লি মীওইবশিংগী খুদোংচাবা অমসুং থৌদৌ পুম্নমক মপুংফাবা, ওইনা ধর্ম্মগী, সমাজগী, শেলহৈনা শীজন্নবগী অমসুং লীচৎ-শাজৎকী পথাপ, মদু মীপুম খুদিংমক্লা তৌবা ঙম্মি। মসিনা হায়বিরি মদুদি করিগুম্বা পথাপ অমতা, মদু ফনা ফরবসু, থবক তৌবা য়াদে চপচানা নপশিন্দরবদি মপুংফাবা লীচৎ-শাজৎকী গুণশিংদা।

কুরআন্না শুগায়না তাকলি হকশিং অমসুং তৌফম থোকপা থবকশিং তোঙান-তোঙানবা মীশিংগী অমসুং খায়দোকপা শরুকশিংগী সমাজগী মনুংদা মপুংফানা মত তিন্নবা লৈমিন্নবা সমাজগী মফম নাইবা মথমদা অমসুং য়াওহন্দনবা য়েৎনবা (অমদি য়ানদবা) মতাং মীশিংগী মরক্তা। অসুম্না মসিনা তাংথোকই রাখল খেন্নবা কাঙলুপ থেঙ্গায়নবগী অমসুং মশাগী ওইনবা মীবু মীনা শীজন্নবা করিগুম্বা মওং অমদা।

অদুদা নত্তনা কুরআন্না তাকথোকলি নুপীশিংগী হক-অমসুং পী মখোইবু ঈকাইখুম্নবগী থাক মীওইবগী সমাজদা। স্বর্গগী কিতাবশিংগী মরক্তা কুরআন্তনা লেপই অসিগুম্বা রায়েলশিং স্বত্বগী মদুনা কন্নবা নুপীশিংগী হক স্বত্ব ফংবদা।

অচুম-অরান খনবগী নীংতম্বা হায়বসি অতোপ্পা মরুওইবা লৈক্ষনানি কুরআন্না তম্বিবশিংগী। মীদা অল্লাহনা পীবি নীংতম্বা অপাম্বা খনবদা — ধর্ম্মদা থাজবা নত্রগা থাজদবা মী মহাক্কী খুশীনি — অমসুং কনা অমতবু য়াথংনবিদে নমফু তোবা ধর্ম্মদা। ধর্ম্মদা থাজবগী মতাংদা, মীনা হিসাব পীবা তাই অল্লাহদা। ভাবনা শাগৎপা রাখল অকনবনা ননশিনবা য়াদে মহাক্কী মথক্তা, নত্রগা মহাকপু অকনবনা থাদোকহনবা য়াদে মহাকনা (মথরাইপুম্বা য়াওনা)

থাজরিবদু। ৱাহৈনা তকশিন্দুনা য়াহনবা অমসুং লৌশিংগী পাঙ্গল শীজন্নবদি চৎনবা য়াবগী য়াথংনবিবা অমতমক ঙাইবা পাম্বৈনি অওনবা অমা পুরক্কুবা মীগী ৱাখল খনবদা।

(২ঃ২৫৭) لَآ اِكْرَاهَ فِى الدِّيْنِ

(ধর্ম্মদা নমদুনা তৌহনবা লৈতে)

(৮ঃ৪৩) لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ وَّيَحْيٰى مَنْ حَىَّ عَنْ بَيِّنَةٍ

(অদুনা কনাগুম্বা শিখিবনা তশেংবা খুদমগা লোয়নননা শিখিনবা অমসুং কনাগুম্বা হিংহৌবনা তশেংবা খুদমগা লোয়নননা হিংনবা)

কুরআন্না তম্বি মদুদি মীগী থৱাইনা লৌই অনৌবা য়াওন অমা হিংবগী শিরবা মতুংদা। লায়বক অমসুং নোংদম্বা মী অমগী থৱাইগী চপচানা লেপই মী মশাগী থবকশিং অমসুং শাজৎনা। মী খুদিংগী ফত্তবা নত্তগা অফবা থবকশিংনা ৱারেপই ৱারম মহাক্কী আশা তৌরিবা শিরবা মতুংগী পুন্সি।

কুরআন্না দাবি তৌরি মদুদি ইসলাম হায়বসি পাওজেন্নি মঙালগী মদুনা মতম কুইনা কন্না হোৎনরবা মতুংদা কায়থংদা মায়থীবা পীগনি অমম্ববু! (তুংদা ওইরক্কদবা ৱা তাকথোকপি কুরআন্দা মদুদি অকোনবা মতমদা ইসলামনা জয় তৌগনি অতে অতোপ্পা ধর্ম্মশিংবু অমসুং ভাবনা শাগৎপশিংবু — হায়খিবা মতুংইন্না খঙদুনা লূনা নুংশিনা তৌরিবা পন্থুংফম পৃথিবী পুম্বগী ওইবা ধর্ম্ম অমগী মীওইবা জাতি পুম্নমক্কী ধর্ম্মশিং অমসুং ভাবনা শাগৎপশিং)। ইসলামগী অরোয়বা জয়সি নবী করীমগী 'পেশীনগোয়ী' (তুংদা ওইরক্কদবা ৱা হায়বা) মতুংইন্না ফংবা তারম্মী মহাক্কী মনাই নিপা অমনা, মহাক্কী কোলোয় মমিং কৌগনি মহদী অমসুং মেসিয়হ, মতেংনা ন্যায়শাস্ত্রগী, লৌশিংগী পাঙ্গল শীজিন্নদুনা অমসুং ৱাহৈনা তকশিন্দুনা য়াহনবনা। হৌখিবা শতাব্দীগী লোয়রমদাইদা, অহমদীয়া মুসলিমশিংনা থাজবগী মতুংইন্না, মথক্তা হায়খিবা পেশীনগোয়ী অসি পাংথোকপা ওইনা, হজরত মিরজা গুলাম অহমদ (কাদিয়ান) থোকহনবিখি অল্লাহনা, ৱাশকপিখিবা রিফোর্মর (চুমথোক-শেমদোক-পাম্বা মী)দু ওইনা যুগ অসিগী মহদী অমসুং মেসিয়হ কোলোয় মমিংনা হেস্মোইনদুনা। মহাকনা হৌবিখি জমা'অত অমা ১৮৮৯ ইংদা, অমসুং মিং থোনবিখি মসিবু অহমদীয়া মুসলিম জমা'অত হায়না ইসলামগী পন্নুংদা। জমা'অত অসিনা মানা হৌবদগী থবক হৌবিখি ইসলামগী পাওজেল লাউথোকপা অঈংবা পাম্বৈনা, ৱাহৈনা তকশিন্দুনা অমসুং ৱাখল চুম্না খলহন্দুনা—অদুগী মথক্তা সেবা তৌদুনা মীওইবশিংদা ৱরলডগী তোঙান-তোঙানবা মফমশিংদা। হৌজিক য়ৌবফাওবগী মনুংদা, জমা'অত অসিনা ঙমখ্রে ফংবা তুংইনবা মীকোকশিং ইসলামদা ৱরলডগী লৈবাক চামদগী হেনবদা অমসুং (হৌজিকসু) চথরি হোৎনবদু মায়কৈ অসোমদা। তশেংবমক কিতাব অসিবু মীতৈ লোলদা হন্দোক্কুনা পুথোকলিবসি অতোপ্পা মরু ওইবা খোঙথাংনি সম্প্রদায় অসিনা লৌখৎচরিবা অচৌবা থৌরম পরেংগী মায়কৈদা। অল্লাহপাকনা চানবিবা ওইসনু মসি মতোল লোম্নবা (আমীন)।

হীরম পরেং



সূরহ ১ অল-ফাতিহহ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহগীনি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী,

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ②

৩। থৌজালহৈবনি, নুংশিহৈবনি,

الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ③

৪। মপুনি রায়েল বিচার নুমিৎকী,

مٰلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ ④

৫। নহাক্তবু ঐখোইনা খুরুমজৈ অমসুং নংঙোম্তদা ঐখোইনা নীজৈ মতেং।

اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ ⑤

৬। লমজিংবিয়ু ঐখোইবু অচুম্বা লম্বীদা—

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ⑥

৭। নহাকনা চানবিখ্রবশিংনা চৎখিবা লম্বীদা, নত্তে নহাকনা শাউবিখ্রবশিংনা চৎখিবদু অমসুং নত্তে লম্মুক্লবশিংনা চৎখিবদু।

صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۙ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ
عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّيْنَ ⑦ ع

سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ مَدَنِيَّةٌ (٢)

অল-বকরহ সূরহ ২

হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৮৭ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি (অনল্লাহু অ'অলমু)

الٓمّٓ ②

৩। মসি মপুংফাবা কিতাবনি; মসিদা চিংননিঙঙাই করিসু লৈতে; মসি লমজিংনি ধর্ম্ম ফম্বৈনবা মীশিংগীদমক্তা।

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ ۛ فِيْهِ ۛ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ③

৪। মখোইনা থাজে মশক উদবদা অমসুং তৌই নমাজ (অল্লাহ খুরুম্বা),অমসুং তৌই খরচ ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী মখোইগীদমক্তা;

الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ④

৫। অমসুং মখোইনা থাজে নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা অদুদা, অমসুং নংগী নমাংদা ফোংদোকপিখিবশিংদা, অমসুং মখোইনা থাজে শিরবা মতুংগী পুন্সিদা।

وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ وَبِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ⑤

৬। মখোইসি চপচানা ইল্লি লমজিং মখোইগী মপুগী অমসুং মখোইসি মমায় পাক্কনি।

اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ ۗ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ⑥

৭। অচুম্বা থাজদবশিংদু—মখোই অদুগী অদুমঙাই নংনা য়ারকলবসু মখোইবু নত্তগা য়ারক্তরবসু মখোইবু— মখোই অচুম্বা থাজররোই।

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ⑦

৮। অল্লাহনা চুম নম্বিখ্রে মখোইগী থম্মোইশিংদা অমসুং মখোইগী মনাকোংশিংদা, অমসুং মমিৎশিংদা পর্দা খনবিখ্রে; অমসুং মখোইগী-দমক্তি অচৌবা য়ায়েল-চৈরাকনি।

خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَعَلٰى سَمْعِهِمْ ۗ وَعَلٰٓى اَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ ۫ وَّلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ⑧

২ শুবা রুকূ

৯। অদুগা মীশিংগী মরক্তগী খরনা হায়ঃ ঐখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং 'আখেরত' (অরোয়বা নুমিৎ)পু, তৌইগুম্বসুং মখোই নত্তে অচুম্বা থাজবশিং।

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ ⑨

১০। মখোইনা তৌই নমথাক তৌগদৌবগী অল্লাহবু অমসুং অচুম্বা থাজবশিংবু, তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা মশাবু নমথাক তৌজবনি; অদুবু মখোইনা খঙদে (মদু)।

يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۚ وَمَا يَخْدَعُوْنَ
اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ۭ ⑩

১১। মখোইগী মথম্মোইশিংদা অনাবা অমা লৈ, অমসুং অল্লাহনা হেনগৎহল্লি মখোইগী অনাবদু; অমসুং মখোইগীদমক্তি অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাকনি মরমদি মখোই মীনমজাওবশিংনি।

فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ ۙ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا ۚ وَلَهُمْ
عَذَابٌ اَلِيْمٌ ڏ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ⑪

১২। অদুগা মখোইদা কনাগুম্বনা হায়বদা "ফত্তবা শন্দোক্কনু পৃথিবীদা," মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইদি অঙৈংবা পীনবা শীল্লাংবনি।"

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ ۙ قَالُوْٓا اِنَّمَا
نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ ⑫

১৩। চেকশল্লু! মখোইসে তশেংবমক ফত্তনবা শীনবা মী ওাকনি, তৌইগুম্বসুং মখোইনা খঙদে (মদু)।

اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ وَلٰكِنْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ⑬

১৪। অদুগা মখোইদা অসি হায়বদাঃ "নখোই থাজৌ অতে মীশিংনা থাজবগুম্না," মখোইনা হায়ঃ "করি! ঐখোইসু থাজসিরা অপঙশিংনা থাজবগুম?" চেকশল্লু! তশেংবমক মখোইসি অপঙজাওবশিংনি, তৌইগুম্বসুং মখোইনা খঙদে।

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا كَمَآ اٰمَنَ النَّاسُ قَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ
كَمَآ اٰمَنَ السُّفَهَاۗءُ ۭ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاۗءُ وَلٰكِنْ
لَّا يَعْلَمُوْنَ ⑭

১৫। অদুগা মখোইনা উনবা মতমদা অচুম্বা থাজবশিংবু মখোইনা হায়ঃ "ঐখোই অচুম্বা থাজখ্রবনি," তৌইগুম্বসুং মখোই কনামতা য়াওদনা লৈমিন্নবা মতমদা লোয়নদুনা মখোইগী থৌজনবা লুচিংবশিংগা, মখোইনা হায়ঃ "তশেংবমক ঐখোই অমতনি নখোইগা; ঐখোইনা তাদুক করেমনরুবনি।"

وَاِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا ښ وَاِذَا خَلَوْا اِلٰى
شَيٰطِيْنِهِمْ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا مَعَكُمْ ۙ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ ⑮

১৬। অল্লাহনা পীবিগনি চৈরাক মখোইনা করেম্নবগী অমসুং থাদোকপিগনি মখোইবু হৈনহনবিদুনা কা হেন্দোকপদা, কোয়চৎ-চৎহল্লি মমিৎ তাংবগুম।

اَللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ
يَعْمَهُوْنَ ⑯

১৭। মখোইসি অরানবা লেপশল্লি লমজিংগী

اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى ۠ فَمَا

مহুত্তা, তৌইগুম্বসুং মখোইগী লল্লোনবসি শেন্দোং লৈতে, নত্রগা মখোই ইন্দে লমজিং।

رَبِحَتْ تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ۝١٧

১৮। মখোইগী মান্নবা মতৌদি কনাগুম্বা অমনা হৌই মৈ অমা অমসুং মদুনা ইঙাল হেক ঙাল্লকপদা মহাক্কী অকোয়বদা লৈবা লোয়নমক, অল্লাহনা লৌথোকপিখ্রে মখোইগী মঙালদু অমসুং থম্বিখ্রে মখোইবু পুম্মম- মম্বদা : মখোই করিসু উখিদ্রে।

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ
مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ
لَا يُبْصِرُونَ ۝١٨

১৯। (মখোই) মনা পঙলে, মরোল থোক্তরে (অমসুং) মমিৎ তাংলে ; মরম অদুনা মখোই হনবা ঙমদ্রে (অচুম্বা লম্বীদা)।

صُمٌّ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ۝١٩

২০। নত্রগা নোং ঈশিং তাবগুম্বনি অতিয়াদগী, মদুদা পুম্মম মমশল্লি অমসুং নোং খোংই অমসুং যুগনি নোংথাং কুপই ; মখোই থিংজল্লি মখুৎশাশিং মখোইগী মনাকোংশিংদা মরমদি বজ্র তাবদা মখোই শিগদ্রা হায়না কি। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পুমকোয়-কোয়শন্দুনা থম্মি অচুম্বা থাজদবশিংবু।

أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ
يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِم مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ
الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ۝٢٠

২১। যুগনি নোংথাং কুপ্পনা মাঙহনখিবগুম তৌখ্রে মখোইগী উবগী শক্তি। মদুনা খংঙাল-ঙাহোরকপদা মখোই প্রপ-প্রপ চৎলি ; অমসুং মদুনা খংমম-মমশিল্লকপদা মখোই চপ হেক লেপই। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা লৌথোকখিবা ঙম্মি মখোইগী তানবা অমসুং উনবগী শক্তি। তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি তৌবা ঙম্বগী মহাকনা তৌনীংবা পুম্নমক।

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُم مَّشَوْا
فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ
بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝٢١ ع

৩ শুবা রুকূ

২২। হে মীওইবশিং! কৎলু ভক্তি নখোইগী মপুদা, মহাকনা শেম শাবিখি নখোইবু অমসুং নখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংবুসু, অদুনা নখোই ওইরকপা য়ানবা ধর্ম্ম কায়দবা ;

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ
مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝٢٢

২৩। মহাকনা শেমখি পৃথিবীবু নখোইগী

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً

وَّ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ فَلَا تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا وَّ اَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ

হিপ্ল-ফমুং ওইনা, অমসুং সোরারেনবু যুমথক ওইনা, অমসুং মহাকনা তাহল্লি নোং-ঈশিং অতিয়াদগী অমসুং অদুগা লোয়ননা পানহল্লি উহৈশিং (মখল মখা য়াম্না) নখোইগী চিঞ্জাক্কীদমক। মরম অদুনা নখোই লিংখৎকনু লাম্বাশিং অল্লাহদা, নখোইনা খঙলবমক্তদা।

وَ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّنْ مِّثْلِهٖ وَ ادْعُوْا شُهَدَآءَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ

২৪। অদুগা নখোইনা করিগুম্বা চিংনরবদি ঐখোইনা থাবিখিবদু ঐখোইগী ইনাইদা, পুথোকচরকও মদুগা মান্নবা 'সূরহ' (তাংকক) অমতং অমসুং (মদু পুথোক্নবা) কৌশিনজৌ নখোইগী তেংবাংবশিং অল্লাহ নত্তবা, নখোইনা (চিংনবদুনা) অচুম্বমক ওইরবদি।

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَ لَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْ وَقُوْدُهَا النَّاسُ وَ الْحِجَارَةُ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ

২৫। তৌইগুম্বসুং নখোইনা তৌদ্রবদি—অমসুং নখোইনা কদৌঙৈদসু তৌবা ঙমলোই (মদু)—মরম অদুনা চেকশল্লু খাম্বি মৈবু, মদুগী শীংবি মৈহুমদি ওইগনি নুংশিংনা, (মদু) তৈয়ার তৌবিখ্রে লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক্তা।

وَ بَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ كُلَّمَا رُزِقُوْا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًا قَالُوْا هٰذَا الَّذِيْ رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَ اُتُوْا بِهٖ مُتَشَابِهًا وَ لَهُمْ فِيْهَا اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَّ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ

২৬। অদুগা থুংঙু হরাওবা পাও অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবা মীশিংদা, মদুদি মখোইগীদমক্তি স্বর্গ লৈকোনশিংনিঃ মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি। মদুদগী উহৈ খরা মখোইদা পীবা মতম খুদিংদা, মখোইনা হায়গনিঃ "মসিদি ঐখোইদা পীখ্রবনি মমাংঙৈদা" অমসুং মখোইদা শকওং মান্নবতা পীবিগনি। অদুগা মনুং অদুদা মখোই ফংগনি লোয়নবা মপিজাশিং একদম অশেংবী, অমসুং মনুং অদুদা মখোই অদুম লৈরগনি।

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَسْتَحْيٖۤ اَنْ يَّضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوْضَةً فَمَا فَوْقَهَا فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ وَ اَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَيَقُوْلُوْنَ مَاذَاۤ اَرَادَ اللّٰهُ

২৭। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহনা হঙ্গোয়বিদে পান্দম উৎপদা ষণ-হয়িং নত্তগা হন্হবা পোত্তা। করিনা হায়ববু অচুম্বা থাজবশিংনা খঙই মদু মখোইগী মপুগী মায়কৈদগী অচুম্বনি হায়বা, তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়ঃ "অল্লাহনা করি অর্থ ফোংদোকলিবা অসিগুম্বা মান্নবা উৎপা

ৱাঙাঙনা ?" কয়াবু মহাকনা ৱায়েলবি মদুনা অরানবনি হায়না অমসুং কয়াবু মদুনা মহাকনা লমজিংবি, অমসুং কনামতবু মহাকনা ৱায়েলবিদে মদুনা অরানবনি হায়না লমহেনবশিংবু নত্তনা ।।

بِهٰذَا مَثَلًا ۘ يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا ۙ وَّيَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا ۭ وَمَا يُضِلُّ بِهٖٓ اِلَّا الْفٰسِقِيْنَ ۙ ﴿٢٧﴾

২৮। মখোইনা থুগায় অল্লাহগী ৱাশক চেৎহনখ্রবা মতুংদা মদু, অমসুং তোখায়-খায়দোকই অল্লাহনা পুল্লপ তিন্নৌ হায়না হুকুম তৌখিবদু, অমসুং চায়থোকই ফত্তবা পৃথিবীদা। মখোইসি মাঙজরবা ঙাকনি।

الَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ ۠ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ ۭ اُولٰۗىِٕكَ ھُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٢٨﴾

২৯। করম্না নখোইনা থাজদরিবা অল্লাহবু? নখোই নথৱাই য়াওদবা ওইরম্বদগী, মহাকনা পীখি নখোইবু থৱাই, অমসুং অদুগী তুংদা মহাকনা শিহনবিগনি নখোইবু, অদুগী তুংদা হিংগৎ-হনবিগনি নখোইবু, অমসুং অদুগী তুংদা মঙোন্দা নখোইবু হনজনহনবিগনি।

كَيْفَ تَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَكُنْتُمْ اَمْوَاتًا فَاَحْيَاكُمْ ۚ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٢٩﴾

৩০। মহাকননি শেমখিবা নখোইগীদমক্তা পৃথিবীদা লৈরিবা পুম্নমক: অদুগী তুংদা মহাকনা পান্দমখি আসমান শেম্নবা, অমসুং মহাকনা শেমখি আসমান তরেৎ: অমসুং মহাক্তি ইখঙ-খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۤ ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَاۗءِ فَسَوّٰىھُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ ۭ وَھُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٣٠﴾

৪ শুবা রুকূ

৩১। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) নংগী মপুনা তাকপিখি ফরিশতহ (স্বর্গ দুত) শিংদাঃ "ঐনা থম্বিগদৌরি খলিফহ অমা পৃথিবীদা." অদুদা মখোইনা হঙ্গৎচখিঃ "নহাকনা থম্বিগদৌরিব্রা মদুগী মনুংদা অসিগুম্বা ৱাথোক-ৱায়াম্নগদবা অমসুং ঈমু নাইমু তানগদবা অমা মফমদুদা?— অমসুং ঐখোইনা তরাম্না থাগৎচৈ নহাক্কী নতিক নঙাল অমসুং শক শোনজৈ নহাক্কী অশেংবা।" মহাকনা পাওখুম্বিখিঃ "ঐনা খঙই নখোইনা খঙদবদু।"

وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰۗىِٕكَةِ اِنِّىْ جَاعِلٌ فِي الْاَرْضِ خَلِيْفَةً ۭ قَالُوْٓا اَتَجْعَلُ فِيْهَا مَنْ يُّفْسِدُ فِيْهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاۗءَ ۚ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۭ قَالَ اِنِّىْٓ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٣١﴾

৩২। অদুগা মহাকনা তম্বিখি আদমবু পুম্নমক্কী মমিংশিং, অদুগী তুংদা মহাকনা পুথোকপিখি

وَعَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَاۗءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَھُمْ عَلَي الْمَلٰۗىِٕكَةِ ۙ

فَقَالَ اَنۡۢبِـُٔوۡنِىۡ بِاَسۡمَآءِ هٰٓؤُلَآءِ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ۝٣١

মমাংদা, ফরিশতহশিংগী অমসুং হায়বিখিঃ "তাকও ঐঙোন্দা মমিংশিং পুম্নমকসিগী, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা।"

قَالُوۡا سُبۡحٰنَكَ لَا عِلۡمَ لَنَآ اِلَّا مَا عَلَّمۡتَنَا ؕ اِنَّكَ اَنۡتَ الۡعَلِيۡمُ الۡحَكِيۡمُ ۝٣٢

৩৩। মখোইনা হঙ্গৎচখিঃ "নহাক্তি অশেংবনি! ঐখোই করিসু খঙজদে নহাকনা ঐখোইবু তম্বিখিবদু নত্তনা। তশেংবমক নহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।"

قَالَ يٰٓاٰدَمُ اَنۡۢبِئۡهُمۡ بِاَسۡمَآئِهِمۡ ۚ فَلَمَّآ اَنۡۢبَاَهُمۡ بِاَسۡمَآئِهِمۡ ۙ قَالَ اَلَمۡ اَقُلۡ لَّكُمۡ اِنِّىۡٓ اَعۡلَمُ غَيۡبَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ۙ وَاَعۡلَمُ مَا تُبۡدُوۡنَ وَمَا كُنۡتُمۡ تَكۡتُمُوۡنَ ۝٣٣

৩৪। (অদুদা) মহাকনা হায়বিখিঃ "হে আদম! নং তাকও মখোইদা মখোইগী মমিংশিং," অমসুং মহাকনা তাকলবদা মখোইদা মখোইগী মমিংশিং, মহাকনা হায়বিখিঃ "ঐনা হায়খিদব্রা নখোইদা, ঐনা খঙই আসমান অমসুং পৃথিবীগী অরোন-অথুপশিং অমসুং ঐনা খঙই নখোইনা ফোংদোকপসু অমসুং নখোইনা লোৎশিনবসু।"

وَاِذۡ قُلۡنَا لِلۡمَلٰٓئِكَةِ اسۡجُدُوۡا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوۡٓا اِلَّآ اِبۡلِيۡسَ ؕ اَبٰى وَاسۡتَكۡبَرَ ۖ وَكَانَ مِنَ الۡكٰفِرِيۡنَ ۝٣٤

৩৫। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) ঐখোইনা তাকপিখি ফরিশতহশিংদাঃ "নখোই চঙজৌ আদমদা," অমসুং মখোই (পুম্নমক) চঙজখি ইবলিস নত্তনা মহাক (হুকুম) য়াখিদে অমসুং চাউথোকখি; অমসুং মহাক ওইরম্মী (অমা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী।

وَقُلۡنَا يٰٓاٰدَمُ اسۡكُنۡ اَنۡتَ وَزَوۡجُكَ الۡجَـنَّةَ وَكُلَا مِنۡهَا رَغَدًا حَيۡثُ شِئۡتُمَا ۖ وَلَا تَقۡرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوۡنَا مِنَ الظّٰلِمِيۡنَ ۝٣٥

৩৬। অদুগা ঐখোইনা হায়বিখিঃ "হে আদম! নং অমসুং নংগী নুপীগা লৈয়ু লৈকোন্দা, অমসুং চাও মফম অদুদগী ননীং তম্মা নখোইনা অপাম্বতা, তৌইগুম্বসুং চঙলুগনু উপাম্বী অসিগী মনাক্তদি, নত্রবদি নখোই ওইরক্কনি অরানবা লম্বীনবশিং।

فَاَزَلَّهُمَا الشَّيۡطٰنُ عَنۡهَا فَاَخۡرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيۡهِ ۖ وَقُلۡنَا اهۡبِطُوۡا بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوٌّ ۚ وَلَكُمۡ فِى الۡاَرۡضِ مُسۡتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيۡنٍ ۝٣٦

৩৭। তৌইগুম্বসুং শৈতান্না মখোইবু নানথোক-হনবিখি মফম অদুদগী অমসুং তান্হোকহনবিখি মখোইবু (নুংঙাইবা ফম্বৈননা) লৈরম্বদগী। অদুগা ঐখোইনা হায়বিখিঃ "নখোই চখোকখ্রো; নখোই খরদি য়েক্কবশিংনি অতৈ অতোপ্পগী, অমসুং পৃথিবীদা লৈরে নখোইগী লৈফম অমসুং নচিঞ্জাক মতম অমগী।"

৩৮। অদুগী তুংদা আদমনা ফংজখি মহাক্কী মপুদগী (প্রার্থনাগী) ৱাহৈ খরা। মরম অদুনা মহাকনা ওনশনবিখি মঙোন্দা ঙাকপিবগা লোয়নননা। তশেংবমক মহাক্তি হন্না হন্না চানবি-হৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَتَلَقّٰٓى اٰدَمُ مِنْ رَّبِّهٖ كَلِمٰتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ ۭ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ۝٣٧

৩৯। ঐখোইনা হায়বিখিঃ "চখোকখ্রো নখোই পুম্নমক মফম অসিদগী; অমসুং নখোইদা লাকপদা লমজিং ঐগী মায়কৈদগী, মতমদুদা কনাগুম্বনা ইল্লবদি ঐগী লমজিং, মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্তগা ৱানঙাইসু থোক্তে।"

قُلْنَا اهْبِطُوْا مِنْهَا جَمِيْعًا ۚ فَاِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ مِّنِّىْ هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَاىَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝٣٨

৪০। তৌইগুম্বসুং ঐখোইগী খুদমশিংবু থাজদবা অমসুং চুমদবা হায়জিনবশিংদু মখোইসে থাম্বি মৈগী মরূপশিংনি; মদুগী মনুংদা মখোই অদুম লৈরগনি।

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۝٣٩ ع

৫ শুবা রুকূ

৪১। হে ইস্রাঈল মচাশিং! নীংশিঙবু ঐগী থৌজাল ঐনা পীখিবদু নখোইদা, অমসুং পুরা তৌ নখোইগী ৱাশক তৌখিবদু ঐঙোন্দা, ঐসু পুরা তৌবিগনি ঐগী ৱাশক তৌখিবদু নখোইদা; অমসুং ঐতবু নখোইনা কিয়ু।

يٰبَنِىْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِىَ الَّتِىْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَوْفُوْا بِعَهْدِىْٓ اُوْفِ بِعَهْدِكُمْ ۚ وَاِيَّاىَ فَارْهَبُوْنِ ۝٤٠

৪২। অদুগা নখোই থাজৌ ঐনা থাবিখিবদু মদুনা অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পী নখোইগী (হান্না) লৈজরিবদু, অমসুং (নখোইমক্তা) ইহান-হান্না ওইগনু য়াদবা মদুবু, অমসুং য়োন্হোক্কনু ঐগী পাওজেনশিং মমল খজিক্তুং লৌদুনা, অমসুং লূনা তৌ ঐহাক্তবু।

وَاٰمِنُوْا بِمَآ اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُوْنُوْٓا اَوَّلَ كَافِرٍۢ بِهٖ ۠ وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِىْ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۡ وَّاِيَّاىَ فَاتَّقُوْنِ ۝٤١

৪৩। অদুগা চমম্নহনগনু অচুম্ববু অরানবগা য়ানশিন্নদুনা. নত্তগা লোৎশিনগনু অচুম্বা, নখোইনা খঙলবমক্তদা।

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٤٢

৪৪। অদুগা নমাজ তৌ অমসুং জকাত (দান) পীয়ু অমসুং মকোক নোনবশিংগা লোয়নননা নকোক নোনমিনৌ।

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَارْكَعُوْا مَعَ الرّٰكِعِيْنَ ۝٤٣

৪৫। নখোইনা য়াথংনব্রা মীশিংবু অফবা তৌ হায়না অমসুং নখোই নশানদি (অফবদু তৌবা) কাওথোকলব্রা, নখোইনা পারগা কিতাবদু ? নখোইবু ভাব তাদ্রব্রা ?

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنسَوْنَ أَنفُسَكُمْ وَأَنتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾

৪৬। অদুগা নীজৌ মতেং অখাংকনবা অমসুং নমাজগা লোয়ননা ; তৌইগুম্বসুং মসি তশেংবমক রানঙাই ওইবনি নোল্লুকপশিং নত্তবগীদি,

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ۚ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿٤٥﴾

৪৭। মখোইনা খঙই (কায়থংদা) মখোই উনগনি মখোইগী মপু অমসুং মঙোন্দা মখোই হনজনগনি।

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم مُّلَاقُو رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿٤٦﴾

৬ শুবা রুকূ

৪৮। হে ইস্রাঈল মচাশিং ! নীংশিঙগু ঐগী থৌজাল ঐনা পীখিবদু নখোইদা অমসুং ঐনা মকোক থোংহনবিখি নখোইবু (নখোইগী মতমগী) জাতি পুম্নমক্কী।

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾

৪৯। অদুগা কিযু কোরৌ নোংজা অদুবু মদুদা থৱাই অমতনা ওইবা য়ারোই মহুৎশীনবা অতোপ্পা থৱাই অমগী, নত্তগা রা তাইশিন্নবগী হায়জবিবসু য়াবিরোই মাগীদমক, নত্তগা থাদোক-মলসু লৌবিরোই মঙোন্দগী নত্তগা মখোইবু মতেং করিসু পীবিরোই।

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَّا تَجْزِي نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٨﴾

৫০। অদুগা (নীংশিঙগু মতমদু) ঐখোইনা কনবিখিবদা নখোইবু ফিরঔনগী মীশিংদগী মখোইনা নখোইবু য়াম্না তমথীনা রাহন-নংহনবিখিঃ হাৎপিখি নখোইগী নচা পিবাশিং অমসুং খাকপিখি নখোইগী মোমনু নুজাশিংবু ; অমসুং মদু অচৌবা চাংয়েং অমনি নখোইগীদমক্তা নখোইগী মপুদগী।

وَإِذْ نَجَّيْنَاكُم مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ ۚ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٤٩﴾

৫১। অদুগা (নীংশিঙগু মতমদু) ঐখোইনা তংখায় খায়দোকপিখি সমুদ্র ঈপাক নখোইগী-দমক্তা অমসুং কনবিখি নখোইবু অমসুং ঈরাক-শিনহনবিখি ফিরঔনগী মীশিংবু, অদুগী মতমদা নখোই নমিৎ থিৎনা য়েংখি।

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنتُمْ تَنظُرُونَ ﴿٥٠﴾

وَ اِذۡ وٰعَدۡنَا مُوۡسٰۤی اَرۡبَعِیۡنَ لَیۡلَۃً ثُمَّ اتَّخَذۡتُمُ الۡعِجۡلَ مِنۡۢ بَعۡدِہٖ وَ اَنۡتُمۡ ظٰلِمُوۡنَ ﴿۵۱﴾

৫১। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) ঐখোইনা রাশক তৌবিখিবদা মুসাদা অহিং নিফুগী, মতমদুদা নখোইনা লৌখি (খুৎনা শাবা) ষণনাওবু (নখোইগী খোয়ম লাই ওইনা) মহাকনা লৈতরিঙেদা অমসুং নখোই ওইখি অরানবা লম্বীনবশিং।

ثُمَّ عَفَوۡنَا عَنۡکُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ ذٰلِکَ لَعَلَّکُمۡ تَشۡکُرُوۡنَ ﴿۵۲﴾

৫২। অদুগী তুংদা ঐখোইনা ঙাকপিখি নখোইবু অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

وَ اِذۡ اٰتَیۡنَا مُوۡسَی الۡکِتٰبَ وَ الۡفُرۡقَانَ لَعَلَّکُمۡ تَہۡتَدُوۡنَ ﴿۵۳﴾

৫৩। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) ঐখোইনা পীখি মুসাদা কিতাব অমসুং 'ফুরকান' (অচুম-অরান চাং য়েংনবা খুদম) অদুনা নখোইবু চুম্না লমজিংনবা।

وَ اِذۡ قَالَ مُوۡسٰی لِقَوۡمِہٖ یٰقَوۡمِ اِنَّکُمۡ ظَلَمۡتُمۡ اَنۡفُسَکُمۡ بِاتِّخَاذِکُمُ الۡعِجۡلَ فَتُوۡبُوۡۤا اِلٰی بَارِئِکُمۡ فَاقۡتُلُوۡۤا اَنۡفُسَکُمۡ ذٰلِکُمۡ خَیۡرٌ لَّکُمۡ عِنۡدَ بَارِئِکُمۡ فَتَابَ عَلَیۡکُمۡ اِنَّہٗ ہُوَ التَّوَّابُ الرَّحِیۡمُ ﴿۵۴﴾

৫৪। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) মুসানা হায়খি মহাক্কী মীশিংদাঃ "হে ঐগী কাঙলুপ! নখোই নশামক্না অরানবা খোঙফম্নজখি ষণনাওবু (খোয়ম লাইনি হায়না) লৌদুনা; মরম অদুনা ওনশল্লু নখোই নখোইগী লৈশেম-নুংশেমলকপদা অমসুং হাৎলু নপুকনিংগী অপাম্বা। মসিনা হেন্না ফবা ওইগনি নখোইগী লৈশেম-নুংশেম্বগী মনাক্তা। (মদু মখোইনা তৌজখিবদা) মহাকনা ওনশনবিখি নখোইদা। তশেংবমক মহাক্তি হন্না হন্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَ اِذۡ قُلۡتُمۡ یٰمُوۡسٰی لَنۡ نُّؤۡمِنَ لَکَ حَتّٰی نَرَی اللّٰہَ جَہۡرَۃً فَاَخَذَتۡکُمُ الصّٰعِقَۃُ وَ اَنۡتُمۡ تَنۡظُرُوۡنَ ﴿۵۵﴾

৫৫। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) নখোইনা হায়খিঃ "হে মুসা! ঐখোই ঈমান (ধর্ম্মদা থাজবা) শুপপু-পুরকলরোই নংঙোন্দা, ঐখোইনা তরং-তরং উদ্রিবা ফাওবা অল্লাহবু (নহাকনা' রা ঙাঙনবা)" ; অদুগী মতমদা বজ্রনা খংফা-ফাখি নখোইবু, নখোইনা অসুম য়েংলিঙেদা।

ثُمَّ بَعَثۡنٰکُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ مَوۡتِکُمۡ لَعَلَّکُمۡ تَشۡکُرُوۡنَ ﴿۵۶﴾

৫৬। অদুগী তুংদা ঐখোইনা হিংগৎহনবিখি নখোইবু নখোইনা শিরুপ্রবা মতুংদা, অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

وَ ظَلَّلۡنَا عَلَیۡکُمُ الۡغَمَامَ وَ اَنۡزَلۡنَا عَلَیۡکُمُ الۡمَنَّ وَ

৫৭। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) ঐখোইনা মমশিনহনবিখি নোং মংহন্দুনা নখোইগী মথক্তা অমসুং থাবিখি নখোইদা 'মন্ন' অমসুং 'সলৱা'

السَّلْوٰى ۭ كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ ۭ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَ
لٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ٥٨

(অসি হায়দুনা ঃ) "চাও অফবা পোৎশিংতা ঐখোইনা পীখিবদু নখোইগীদমক্তা" অমসুং মখোইনা তৌখিদে অরানবা ঐখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোই মশা-মশামক্তা অরানবা তৌখিবনি মখোইনা।

وَاِذْ قُلْنَا ادْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ
رَغَدًا وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّقُوْلُوْا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ
خَطٰيٰكُمْ ۭ وَسَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ٥٩

৫৯। অদুগা (নীংশিঙবু মতমদু) ঐখোইনা হায়খি ঃ "চৎলু (মাংদা উরিবা) শহর অসিদা অমসুং চাও মফম অদুদগী নখোইনা অপাম্বতা ননীংতম্না অমসুং চঙবু গেট নোল্লুকপগা লোয়ননা অমসুং হায়যু ঃ "(মপুও!) কোকপিযু ঐখোইগী ইপাপশিং।" ঐখোইনা ঙাকপিগনি নখোইগী অরানবশিং অমসুং ঐখোইনা হেনগৎহনবিগনি মহে (অতোপ্পা মীগী) ফনবা তৌবশিংদা।"

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ
فَاَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا
ع كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ٦٠

৬০। অরানবা লম্বীনবশিংনা লান্না ওন্থোকখ্রে (মওং অমসুং অর্থ) মখোইদা হায়খিবদু তোপ-তোপ্পা অমগী ওইনা; মরম অদুনা ঐখোইনা থাবিখি লমহেন-লমথোইবশিংগী মথক্তা নোংথক্কী চৈরাক দণ্ডি, মরমদি মখোই ওইরম্মী লমহেনবশিং।

৭ শুবা রুকূ

وَاِذِ اسْتَسْقٰى مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِّعَصَاكَ
الْحَجَرَ ۭ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۭ قَدْ
عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۭ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا مِنْ رِّزْقِ
اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ٦١

৬১। অদুগা (নীংশিঙবু মতমদু) মুসানা পীযু হায়জখিবদা ঈশিং (থক্কবা) মহাক্কী মীশিংগীদমক, ঐখোইনা হায়বিখি ঃ "ফু নুং মতুমদু নংগী পায়না-চৈশুনা।" (হুকুমগী মতুংইন্না ফুবদা) ঈফুৎ তরানিথোই রা-রা-রা চেন্থোরকখি মদুদগী, অদুনা শীংলুপ খুদিংনা খঙখি মখোইগী ঈশিং থকফম। (অদুগী তুংদা মখোইদা হায়বিখি ঃ) "চাও অমসুং থকও অল্লাহনা পীখিবদগী অমসুং ফত্তবা তৌগনু মালেমদা, কাং খোং চায়বা থোকহন্দুনা।"

وَاِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نَّصْبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ فَادْعُ
لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ مِنْۢ بَقْلِهَا وَ

৬২। অদুগা (নীংশিঙবু মতমদু) নখোইনা হায়খি ঃ "হে মুসা! ঐখোই (মতম কুইনা) চিঞ্জাক মখল অমতা চাদুনা খাঙবা ঙমলোই; মরম অদুনা

'দুআ' (প্রার্থনা) তৌবিয়ু নংগী মপুদা ঐখোইগী-দমক্তা মদুদি মহাকনা থোকহনবিয়ু ঐখোইগী-দমক (লম অসিদা) পৃথিবীদা হৌবা পোৎশিংগী মরক্তগী সাগ সবজি অমসুং থবী অমসুং গেহু অমসুং মসুর অমসুং তিলহৌনচিংবা''। অদুদা মহাকনা হায়খি ঃ ''করিগী নখোইনা পাম্বগে হন্‌হবা (চিঞ্জাক) হেন্না ফবগী মহুত্তা? (ফরে, নখোই) চৎলো শহর অমদা, নখোইনা ফংগনি পীয়ু হায়বমখে।'' অদুগা মখোইদা থোমজিল্লম্মী অচোম্পা অমসুং অতোনবা অমসুং মখোই লাংথুনরম্মী অল্লাহগী অশাউবদা ; মদুগী মরমদি মখোইনা য়াখিদবগীনি অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং নবীশিংবু চুমদনা হাৎখিবগীনি। মদু মখোইগী হায়বা ইন্দবা অমসুং কা হেনবদগীনি।

قِثَّآئِهَا وَفُوْمِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا ۚ قَالَ اَتَسْتَبْدِلُوْنَ
الَّذِيْ هُوَ اَدْنٰى بِالَّذِيْ هُوَ خَيْرٌ ۚ اِهْبِطُوْا مِصْرًا فَاِنَّ
لَكُمْ مَّا سَاَلْتُمْ ۚ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ
وَبَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ ۚ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ
بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ ذٰلِكَ بِمَا
ع عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿٦١﴾

৮ শুবা রুকূ

৬৩। থাজেশংবমক অচুম্বা থাজবশিং অমসুং য়হুদীশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিং অমসুং সাবিয়ানশিং— (মখোইগী মরক্তা) কনাগুম্বনা থাজরবা অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু অমসুং অফবা থবকশিং লৌখীনরবদি, মখোই ফংগনি মনা-মথিন মখোইগী মপুগী মনাক্তা, অমসুং মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্রগা মখোই রানঙাইসু থোক্তে।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالنَّصٰرٰى وَ
الصّٰبِـِٕيْنَ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَعَمِلَ
صَالِحًا فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦٢﴾

৬৪। অদুগা (নীংশিঙউ মতমদু) ঐখোইনা লৌখি ৱাশক অমা নখোইদগী অমসুং ৱাংখৎহন্দুনা লৈহনবিখি (সিনাই) চীং নখোইগী নথক্তা, চেৎনা পায়য়ু ঐখোইনা পীখিবা (কিতাব) অদু নখোইদা অমসুং, নীংশিঙউ মদুদা য়াওরিবা অদু, অদুনা নখোই ঙাকচনবা ফত্তবদগী।

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ ۚ خُذُوْا
مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاذْكُرُوْا مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿٦٣﴾

৬৫। অদুগী তুংদা নখোই নতুং হন্দোকলম্মী, তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী থৌজালনা ঙাকপিরমদ্রবদি নখোইবু, নখোই চনখিরমগনি অমাঙবশিংগী মরক্তা।

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ ذٰلِكَ ۚ فَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ
وَرَحْمَتُهٗ لَكُنْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٦٤﴾

৬৬। অদুগা তশেংবমক নখোইনা খঙই (পোল্লোই) নখোইগী মরক্তগী 'সববাথ' (চয়োনগী শীলহেনবা নুমিৎ) থুগায়খিবশিংগী; মরম অদুনা ঐখোইনা হায়বিখি মখোইদাঃ "নখোই ওইখরো য়োং (গুম লীচৎ শাজত্তা), তুক্কচনা য়েংনখ্রবা।"

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِيْنَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِـِٕيْنَ ۝٦٥

৬৭। মরমদুনা ঐখোইনা ওইহনবিখি মসি খুদম অমাঃ মদু উখিবশিংদা অমসুং মদুগী মতুংদা হৌরকখিবশিংদা, অমসুং ব্লারকপগী পারা অমা ধর্ম্ম কায়দবশিংদা।

فَجَعَلْنٰهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝٦٦

৬৮। অদুগা (নীংশিঙঙু) মুসানা হায়খি মহাক্কী মীশিংদাঃ "অল্লাহনা হুকুম তৌরি নখোইবু যণবী অমা 'জবহ' তৌ (লেল্লু)" অদুদা মখোইনা হায়খিঃ "নহাকনা ফাগি তৌবিব্রা ঐখোইবু?" মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা চঙজরি অল্লাহদা ওইহনবিদনবা ঐবু অপঙজাও অমা।"

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖٓ اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تَذْبَحُوْا بَقَرَةً ۗ قَالُوْٓا اَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا ۗ قَالَ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ۝٦٧

৬৯। মখোইনা হায়খিঃ "দুআ তৌবিয়ু ঐখোইগীদমক নংগী মপুদা অদুনা মহাকনা খঙহনবিনবা ঐখোইবু করম্বা (মখলগী) যণবীনো।" মহাকনা পাওখুম্বিখিঃ "অল্লাহনা তাকপিরে, মদু হনুবী নত্তে, নহাসু নত্তে, য়ায়মরপ ওইবীনি (হাতমনি)। হৌজিক তৌরো নখোইদা হুকুম তৌখিবগী মতুংইন্না।"

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ۗ قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ وَّلَا بِكْرٌ ۗ عَوَانٌۢ بَيْنَ ذٰلِكَ ۗ فَافْعَلُوْا مَا تُؤْمَرُوْنَ ۝٦٨

৭০। মখোইনা হায়খিঃ "দুআ তৌবিখো ঐখোইগীদমক নংগী মপুদা, মহাকনা ঐখোইবু খঙহনবিনবা যণবীদু করম্বা মচুনো?" মহাকনা পাওখুম্বিখিঃ "মহাকনা তাকপিরে, যণবীদু কোনা লৈহাও মচুনি—মচু অয়াকপনি—নুংঙাইনবগী মশকনি অয়েংবশিং।"

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا لَوْنُهَا ۗ قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاۤءُ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النّٰظِرِيْنَ ۝٦٩

৭১। মখোইনা হায়খিঃ "দুআ তৌবিখো ঐখোইগীদমক নংগী মপুদা, মহাকনা খঙহন-বিনবা ঐখোইবু যণবীদু করম্বা (মশক নাইব) নো, করিনা হায়ববু ঐখোইনা অসুম উবদা যণবী

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ۙ اِنَّ الْبَقَرَ تَشٰبَهَ

পুম্নমক ইমান-মান্নবগুম তৌই; অমসুং অল্লাহনা চানবিরবদি ঐখোইবু তশেংনমক তাকপিরক্কনি।"

عَلَيْنَا ۭ وَاِنَّآ اِنْ شَاۗءَ اللّٰهُ لَمُهْتَدُوْنَ ۝

৭২। মহাকনা পাওখুম্নখি ঃ "অল্লাহনা তাকপিরে, ষণবীদু পোৎপু লাক্তরি লৌ খোইনবা নত্তগা লৌ ঈশিং চাইনদ্রি, মশা ফবনি অমসুং শিদ্র লৈতবনি।" মখোইনা হায়খি ঃ "হৌজিক নহাকনা তাকপিরে অচুম্বদু।" মরম অদুনা মখোইনা জবহ তৌখি ষণবীদু, মখোইনা (মদু) ইতৌ-তৌনীং লমদ্রবা ফাওবদা।

قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُوْلٌ تُثِيْرُ الْاَرْضَ وَلَا تَسْقِى الْحَرْثَ ۚ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيْهَا ۭ قَالُوا الْــٰٔنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ ۭ فَذَبَحُوْهَا وَمَا كَادُوْا يَفْعَلُوْنَ ۝

৯ শুবা রুকূ

৭৩। অদুগা (নীংশিংঙু মতমদু) নখোইনা হাৎখি মী অমা অমসুং নখোই মশেল মান্নখিদে মদুগী মরমদা। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা তৌবিখি ফোংদোক্লবা নখোইনা লোৎশিনবদু।

وَاِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادّٰرَءْتُمْ فِيْهَا ۭ وَاللّٰهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ ۝

৭৪। মরম অদুনা ঐখোইনা হায়খি ঃ "ফু-(মীহাৎপা) মহাকপু (মরালগী) শরুক অমা ওইনা (হাৎখিবা মী) মহাক্কীদমক। অসুম্না অল্লাহনা হিংগৎহল্লি অশিববু অমসুং উহল্লি নখোইবু মহাক্কী খুদমশিং অদুনা নখোইনা খঙবা ঙমনবা।

فَقُلْنَا اضْرِبُوْهُ بِبَعْضِهَا ۭ كَذٰلِكَ يُحْىِ اللّٰهُ الْمَوْتٰى ۙ وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝

৭৫। অদুগী তুংদা নখোইগী থম্মোইশিং কনশিনখ্রে, নুংগুম ওইখ্রে, নুংদগী খরবু হেন্না কনশিনখ্রে। অদুগা নুং খরা লৈ মদুদগী ফাওদোকরই তুরেলশিং, অমসুং (নুং) খরনা পুমকায়-কায় মরম অদুনা মদুদগী লাইজা ঈশিং চেন্হোরকই, অমসুং অতোপ্পা নুং খরনা ওহৈ অল্লাহবু কিবনা। অদুগা অল্লাহনা পুকনিং চঙদবা নত্তে নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوْبُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَهِىَ كَالْحِجَارَةِ اَوْ اَشَدُّ قَسْوَةً ۭ وَاِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْاَنْهٰرُ ۭ وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاۗءُ ۭ وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ ۭ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ۝

৭৬। নখোই আশা তৌব্রা মখোইনা থাজগনি নখোইবু মখোইগী মরক্তগী খরনা তারগা অল্লাহগী রাহৈ, অদুগী তুংদা শেরান্ননা হায় মখোইনা খঙলবদা মদু অমসুং মখোইনা খঙই (মদুগী তুং-তাবা মহৈ)।

اَفَتَطْمَعُوْنَ اَنْ يُّؤْمِنُوْا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُوْنَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ يُحَرِّفُوْنَهٗ مِنْۢ بَعْدِ مَا عَقَلُوْهُ وَھُمْ يَعْلَمُوْنَ ۝

৭৭। অদুগা মখোইনা উনবা মতমদা অচুম্বা থাজবা মীশিংগা, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইসু অচুম্বা থাজরবনি" তৌইগুম্বসুং মখোইতা লন্নাই ওইনা উনবা মতমদা, মখোইনা হায়ঃ "করিগী নখোইনা খঙহনবগে মখোইদা অল্লাহনা ফোংদোকপিখিবদু নখোইদা, মখোইনা মদুগী মরমদা নখোইগা য়া ফংনগদৌবদা নখোইগী মপুগী মমাংদা ? নখোইবু ইখঙ-খঙদ্রব্রা ?

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ قَالُوا أَتُحَدِّثُونَهُم بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُم بِهِ عِندَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٧٦﴾

৭৮। মখোই খঙদব্রা অল্লাহনা খঙই মখোইনা লোৎশিনবসু অমসুং ফোংদোকপসু ?

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾

৭৯। অদুগা মখোইগী মরক্তা লাইরিক-ময়েক চত্তবা (মী) লৈ, মখোইনা খঙদে (তৌরাত) কিতাব তৌইগুম্বসুং মখোই মশাগী অরানবা রাখলনি, অমসুং মখোই করিসু তৌদে ভাবনা শাবা নত্তনা।

وَمِنْهُمْ أُمِّيُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِيَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٧٨﴾

৮০। অরাবনিদা! মখুৎশিংনা (তৌরাত) কিতাব (লান্না) ইথোকপশিংদু! অদুগী তুংদা হায়ঃ "মসি অল্লাহদগীনি," অদুনা মখোইনা ফংবা য়ানবা মমল খজিক্তং মদুগী। কয়াদা অরাবগী মশক ওইরবা! মখোইগী মখুৎশিংনা (অরানবা) ইবগী, ইঃ কয়াদা রাখ্রবা মতৌনো! মখোইনা কমায় তৌবগী (মদুগী মতেংনা)।

فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَٰذَا مِنْ عِندِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُم مِّمَّا يَكْسِبُونَ ﴿٧٩﴾

৮১। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "খাম্বি মৈনা শোকলোই ঐখোইবু নুমিৎ শিংবুম খরা নত্তনা।" হায়যু (মখোইদা)ঃ "নখোই লৌরব্রা রাশক অমা অল্লাহদগী ? অল্লাহনা কদৌনুংদসু থুগায়বিরোই মহাক্কী রাশক। নত্রগা নখোইনা ঙাঙ-শকপ্রা অল্লাহগী মরমদা ইখঙ-খঙদবদা ?"

وَقَالُوا لَن تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَةً قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِندَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَن يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٠﴾

৮২। হোই, কনাগুম্বনা ফত্তবা কমায়রবদি অমসুং মহাক্কী মপাপশিংনা কোয়শল্লি মহাকপু মায়কৈ খুদিংদগী, মখোইদু মরূপশিংনি খাম্বি মৈগী; মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি।

بَلَىٰ مَن كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨١﴾

৮৩। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজবশিং অমসুং

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

هُمْ فِيهَا خٰلِدُونَ ﴿٨٢﴾ ع ٩

অফবা থবকশিং তৌবা, মখোইদু মরূপশিংনি স্বর্গ লৈকোনগী; মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি।

১০ শুবা রুকূ

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِيٓ إِسْرَآءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا
اللّٰهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَّذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى
وَالْمَسٰكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَّأَقِيمُوا الصَّلٰوةَ
وَآتُوا الزَّكٰوةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنْتُمْ
مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾

৮৪। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু মতমদু) ঐখোইনা লৌখি ৱাশক অমা ইস্রাঈল মচাশিংদগী (মদুদি) ঃ নখোই ভক্তি তৌগনু কনামতবু অল্লাহ নত্তনা; অমসুং উৎলু নুংশিহৈবা নপা নমাদা অমসুং মরী-মতাদা অমসুং পীতৎ-পাতৎপশিংদা অমসুং লৈত-লাইরবশিংদা, অমসুং ফজবা ৱা ঙাঙউ মীওইবশিংদা অমসুং নমাজ তেক্কনু অমসুং জকাত পীয়ু; মসিগী মতুংদা নখোইনা নমায় ওন্হোকখি (তুক্কচদুনা) নখোই খরা নত্তনা অমসুং নখোই হন্হরকখি নীতি অমসুং থাজবদা।

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَآءَكُمْ وَلَا
تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ
تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾

৮৫। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু মতমদু) ঐখোইনা লৌখি (অমুকহন্না) নখোইদগী ৱাশক অমসু (মদুদি) ঃ "নখোইগী (নচিন ননাওশিংগী) ঈ তাহনগনু নত্তগা তান্হোক্কনু নখোইগী মীশিংবু নখোইগী লৈফমদগী;" মতমদুদা নখোইনা ৱাশকখি অমসুং নখোই নশানা সাক্ষীনি (মদুগী)।

ثُمَّ أَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا
مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ تَظٰهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ
وَالْعُدْوَانِ وَإِنْ يَأْتُوكُمْ أُسٰرٰى تُفٰدُوهُمْ وَهُوَ
مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ
الْكِتٰبِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَآءُ مَنْ يَفْعَلُ
ذٰلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ
يُرَدُّونَ إِلٰٓى أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا

৮৬। মতম অদু ফাওবা নখোইননি হাৎখিবা নখোইগী মীশিংবু অমসুং তান্হোকখিবা নখোইগী মী কাঙলুপ অমবু মখোইগী ময়ুমশিংদগী, অমগা অমগা মীচং সঙ্গন তৌনদুনা মখোইগী মায়োক্তা আইন কায়না অমসুং লমকেৎ-লমহাইদুনা। অদুগা করিগুম্বা মখোইনা লাকলবদি নখোইদা বন্দী ওইনা, নখোইনা থাদোকমল পীদুনা থাদোকহনবিখি মখোইবু, থাঙ্গেশেংবদি মখোইবু তান্হোকখিবদু নখোই আইন কায়বনি। নখোইনা থাজব্রা অল্লাহগী কিতাবকী শরুক খরা অমসুং থাজদব্রা শরুক খরবুনা? মরম অদুনা মহৈ করিসু ফংলোই নখোইগী মরক্তগী অসুম্না তৌবা মীশিংদু ঈকাইবা নত্তনা হন্দক্কী মপোক্তা; অমসুং কিয়ামত (শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবা) নুমিত্তা

تَعْمَلُوْنَ ﴿٨٥﴾

মখোইবু হোইজিনবিগনি য়াম্না শাথীবা রায়েল-চৈরাকদা। অদুগা অল্লাহনা পুকনিং চঙদবা নত্তে নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا
يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٨٦﴾ ع

৮৭। মখোইসি লৈশিনজত্ত্রবনি তাইবঙ পুন্সি আখেরতকী (শিরবা মতুংগী পুন্সিগী) মহুত্তা: মরম অসিনা মখোইগী রায়েল-চৈরাক করিমতা য়াংহনবিরোই নত্তুগা মখোইবু মতেং করিমতা পাংবিরোই।

১১শুবা রুকূ

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ
وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ
أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ
فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾

৮৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি (তৌরাত) কিতাব মুসাদা অমসুং মহাক্কী মতুংদা রসুল (ধর্ম্ম শন্দোকপা মী) কয়া তুং ইনহনবিখি মহাক্কী খোঙ্গুলদা; অমসুং মরয়মগী মচানিপা ঈসাদা ঐখোইনা পীখি তশেং-তশেংবা খুদমশিং অমসুং মপাঙ্গল হেনগৎহনবিখি মহাকপু থরাই অশেংবা লোয়নহনবিদুনা। নখোইগী থৱাইনা পামদবা (স্বর্গগী পাওজেন) পুরদুনা নখোইদা রসুল লাকখিবা মতম খুদিংদা নখোইনা মচোংপাক নাইদবা শাজিৎ চৎখিদব্রা অমসুং খরবুনা নখোইনা তৌবিখিদব্রা মীনম্বশিংনি হায়জিন্দুনা অমসুং অত্তোপ্পবুনা নখোইনা হাৎখিদব্রা?

وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۚ بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا
مَا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

৮৯। অদুগা মখোইনা হায়খি: "ঐখোইগী থম্মোইশিং থমফমনি (অল্লাহগী রাহৈশিংগী)।" মদু নত্তে, অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে মখোইবু মখোইনা অচুম্বা থাজদবগীদমক। মখোই থাজবা য়াম্না রাৎলি।

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ
وَكَانُوا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ
فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ ۚ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى

৯০। অদুগা মখোইদা কিতাব অমা লাকখিবদা অল্লাহদগী মদুনা অচুম্বনি হায়না তাকলবসু মখোইগী (হান্না) লৈরম্বা অদুবু অমসুং মমাংঙৈদা মখোইনা নীজখ্রবসু জয় ওইবা ধর্ম্ম চত্তবশিংগী মথক্তা—হৌজিকসু মখোইদা লাকখিবদা মখোইনা মুম্না খঙলবদু, মখোইনা থাজখিদে মদু।

الْكٰفِرِيْنَ ﴿٩٠﴾

মরম অদুনা অল্লাহগী সিরাপ ফংলসনু অচুম্বা
থাজদবশিংদো।

بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهٖٓ اَنْفُسَهُمْ اَنْ يَّكْفُرُوْا بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بَغْيًا اَنْ يُّنَزِّلَ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ فَبَآءُوْ بِغَضَبٍ عَلٰى غَضَبٍ ۗ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿٩١﴾

৯১। ফত্তবনি (মমলদু) মদুগী দমক মখোইনা
য়োংথোকপগী মখোইগী মথৱাইশিংবু, মখোইনা
য়াদে অল্লাহনা ফোংদোকপিখিবদা, কল্লক-
য়েংথীদুনা মদুদি অল্লাহনা থাবি মহাক্কী থৌজাল
মহাকনা চানবিবা মনাইদা; মরম অদুনা মখোইনা
লৌশিল্লি (অল্লাহগী) অশাউবগী মথক্তা অশাউবা।
অদুগা অচুম্বা থাজদবশিংদি ফংগনি ৱায়েল-
চৈরাক চোপহনবগী।

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا نُؤْمِنُ بِمَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُوْنَ بِمَا وَرَآءَهٗ ۗ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ ۗ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُوْنَ اَنْۢبِيَآءَ اللّٰهِ مِنْ قَبْلُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٩٢﴾

৯২ অদুগা মখোইদা অসি হায়বদাঃ ''নখোই
থাজৌ অল্লাহনা থাবিরকখিবদা,'' মখোইনা হায়ঃ
''ঐখোইনা থাজে ঐখোইদা থাবিরকখিবা
অদুতা,'' অমসুং মখোইনা থাজদে মদুগী মতুংদা
থারকখিবা অমতা, মদুনা অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পী
মখোইগী লৈজরিবা অদুবু। হায়যু (মখোইদা,)ঃ
''অদু ওইরবদি, করি মরমগী নখোইনা হাৎখিবগে
অল্লাহগী নবী (ইস্রাঈল মচা) শিংবু অসিগী
মমাংদা, নখোইনা ওইরমলবদি অচুম্বা থাজবা?''

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿٩٣﴾

৯৩। অদুগা (য়েংউ) মুসানা লাকখি নখোইদা
লোয়ননা তশেং-তশেংবা খুদমশিংগা, অদুগী
তুংদা নখোইনা লৌখি (খুৎনা শাবা) ষণনাওবু
(নখোইগী ঈরাৎনবগী) মহাকনা লৈতরিঙৈদা,
অমসুং নখোই ওইখি অরানবা লম্বীনবশিং।

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ ۗ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاسْمَعُوْا ۗ قَالُوْا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا ۗ وَاُشْرِبُوْا فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ ۗ قُلْ بِئْسَمَا

৯৪। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) ঐখোইনা লৌখি
ৱাশক অমা নখোইদগী অমসুং ৱাংখৎহন্দুনা
লৈহনবিখি (সিনাই) চীং নখোইগী নথক্তা
(অসি হায়দুনাঃ) ''চেৎনা পায়যু ঐখোইনা
পীখিবদু নখোইদা অমসুং মুন্না তাও।'' অদুদা
মখোইনা হায়খিঃ ''ঐখোইনা তারে অমসুং
ঐখোইনা হায়বা ইন্দরে।'' অদুগা
মখোইগী মথম্মোইশিংদা থকপগুম লৌশিনখি

يَأْمُرُكُم بِهِۦٓ إِيمَٰنُكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٩٣﴾

যণনাও ঈরাৎনীংবগী অপাম্বদু মখোইনা (রাশক অদু) থাজখিদবগী মরম্না। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "ফত্তবনি নখোইগী ঈমান্না য়াথংনরিবদু নখোইবু নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবা।

قُلْ إِن كَانَتْ لَكُمُ ٱلدَّارُ ٱلْءَاخِرَةُ عِندَ ٱللَّهِ خَالِصَةً مِّن دُونِ ٱلنَّاسِ فَتَمَنَّوُا۟ ٱلْمَوْتَ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٩٤﴾

৯৫। হায়য়ু ঃ "আখেরতকী য়ুম অল্লাহগী মনাক্তা লৈবদু নখোইগীদমক্তা থোইদোকপা ওইরবদি অতৈ মী পুম্নমকী নত্তনা নখোই শিবা নীজৌ, নখোইনা অচুম্বা (শকপান্নবা) ওইরবদি।"

وَلَن يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًۢا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٩٥﴾

৯৬। তৌইগুম্বসুং মখোইনা কদৌনুংদসু তৌনীংলোই মদু, মরমদি মখোইগী মখুৎশিংনা মমাংদা থাজখিবা (পাপকী থবকশিং) অদুগীদমক ; অমসুং অল্লাহনা (মশক) মুন্না খঙই ফত্তরম লম্বীনবশিংবু।

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ ٱلنَّاسِ عَلَىٰ حَيَوٰةٍ ۚ وَمِنَ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ ۚ يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهِۦ مِنَ ٱلْعَذَابِ أَن يُعَمَّرَ ۗ وَٱللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ ع

৯৭। অদুগা নংনা তশেংবমক ফংগনি মখোইবু মী পুম্নমক্তগী হেন্না মিহৌগনবা (হৌজিক হৌজিক লৈরিবা) পুন্সিগী, য়াম্না হেন্না (অল্লাহগী) লাম্বা লিংখৎপশিংদগী। মখোই খুদিংমকনা পামই চহি লিশিং অমমম পুন্সিবা, তৌইগুম্বসুং পুন্সি শাংনা পীরবসু মহাকনা ওমলোই ওাকথোকপা মশাবু (মথক্তা তোল্লিবা) রায়েল-চৈরাক্তগী; অমসুং অল্লাহনা ইউ-উই মখোইনা তৌবা পুম্নমক।

১২ শুবা রুকূ

قُلْ مَن كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ فَإِنَّهُۥ نَزَّلَهُۥ عَلَىٰ قَلْبِكَ بِإِذْنِ ٱللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٧﴾

৯৮। হায়য়ু কনাগুম্বনা ওইরবদি য়েক্কবা জিব্রীলদা (অল্লাহসু য়েক্কবনি মহাক্কী)—মরমদি মহাকননি পুথরকখিবা (কুরআন) অসিবু নংগী থম্মোইনুংদা অল্লাহগী হুকুম মতুংইন্না ; মসিনা অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পী মাগী মমাংদা লৈরম্ববু, অমসুং (মসি) লমজিংনি অমসুং হরাওবা পাওজেন্নি অচুম্বা থাজবশিংদা।

مَن كَانَ عَدُوًّا لِّلَّهِ وَمَلَٰٓئِكَتِهِۦ وَرُسُلِهِۦ وَجِبْرِيلَ

৯৯। কনাগুম্বনা য়েক্কবা অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী

وَمِيْكٰىلَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَدُوٌّ لِّلْكٰفِرِيْنَ ۝٩٨

ফরিশতহশিংবু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু অমসুং জিব্রীলবু অমসুং মিকাইলবু, তশেংবমক অল্লাহসু য়েক্কবনি অসিগুম্বা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা।

وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ ۚ وَمَا يَكْفُرُ بِهَآ اِلَّا الْفٰسِقُوْنَ ۝٩٩

১০০। অদুগা থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি নংঙোন্দা তশেং-তশেংবা পাওজেনশিং অমসুং কনামতনা থাজদবা তৌরোই মখোইবু লমকেৎ লমহাইবশিং নত্তনা।

اَوَكُلَّمَا عٰهَدُوْا عَهْدًا نَّبَذَهٗ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝١٠٠

১০১। করি! মখোইনা করিগুম্বা ৱাশক অমা (অল্লাহদা) তৌবা মতম খুদিংদা, মখোইগী মরক্তগী খুৎপু অমনা মদু (ৱামুৎ তাদরিঙেদা) হেক্তমক হুন্দোক্তব্রা নাকলদা? নত্তে, মখোই অয়াম্বা থাজদবা ঙাকনি।

وَلَمَّا جَاۗءَھُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَھُمْ نَبَذَ فَرِيْقٌ مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ ڎ كِتٰبَ اللّٰهِ وَرَاۗءَ ظُهُوْرِهِمْ كَاَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝١٠١

১০২। অদুগা (হৌজিক) মখোইদা লাকখিবা মতমদা রসুল অমা অল্লাহগী মায়কৈদগী, অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পীবগী মখোইগী হান্না লৈরিবা (কিতাব) অদুবু, খুৎপু অমনা কিতাব অদু পীখিবা মীশিংগী মরক্তগী শৎ হেক হুন্দোকখি অল্লাহগী কিতাব অদু মখোইগী মতুংরোমদা, মখোইনা ইখঙ-খঙদবগুম্না (মদু)।

وَاتَّبَعُوْا مَا تَتْلُوا الشَّيٰطِيْنُ عَلٰي مُلْكِ سُلَيْمٰنَ ۚ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٰنُ وَلٰكِنَّ الشَّيٰطِيْنَ كَفَرُوْا يُعَلِّمُوْنَ النَّاسَ السِّحْرَ ۤ وَمَآ اُنْزِلَ عَلَي الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ ھَارُوْتَ وَمَارُوْتَ ۭ وَمَا يُعَلِّمٰنِ مِنْ اَحَدٍ حَتّٰى يَقُوْلَآ اِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۭ فَيَتَعَلَّمُوْنَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُوْنَ بِهٖ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهٖ ۭ وَمَا ھُمْ بِضَاۗرِّيْنَ بِهٖ مِنْ اَحَدٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۭ وَيَتَعَلَّمُوْنَ مَا يَضُرُّھُمْ

১০৩। অমসুং মখোইনা অসুম তৌখি থৌওংদু মীফত্তশিংনা তুং-ইনখিবদু সুলৈমান্না পাল্লিঙৈ মতমদা। অদুগা সুলৈমানদি ওইখিদে অচুম্বা থাজদবা, তৌইগুম্বসুং মীফত্তশিংদি ওইখি অচুম্বা থাজদবা, তম্বিখি মীশিংবু জাদু-মন্ত্র। অদুগা (জাদু-মন্ত্র) থাখিদে বাবেলদা লৈরম্বা ঋসি অনি, হারুত অমসুং মারুতদা। তৌইগুম্বসুং মখোই অনিনা তম্বিখিদে (জাদু-মন্ত্র) কনাগুম্বা অমতবু, মখোইনা অসি ফাওবা হায়খিঃ "ঐখোইসে চাং য়েংলিবা পোৎনি, মরম অদুনা (নখোই) তৌগনু থাজদবা (অল্লাহগী লমজিংদা)।" মরম অনিসিদগী মখোইনা তমখি (জাদু-মন্ত্র) মদুগা মখোইনা ঙমখি থোকহনবা কায়ন-শেৎনহনবা মতু-মরাগী মরক্তা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা ঙমদে

মাঙ-তাকহনবা কনাগুম্বা অমবু, অল্লাহগী হুকুম নত্তনা। অদুগা মখোইনা তম্মি মখোই মশাবু মাঙহনগদৌবদু অমসুং মদুনা মখোইদা (করিসু) কান্নবঙাই ওইদবদু। অদুগা মখোইনা তশেংবমক খঙই (জাদু-বিদ্যা) কারবার তৌবা মীনা ফংলোই অফবা শরুক করিমতা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা; অমসুং তশেংবমক ফত্তবনি (মমলদু) মদুগীদমক মখোইনা (অকেমফাত্তা) য়োত্থোকপগী মখোইগী মথরাইশিংবু, মখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি (মদুগী পোল্লোই)।

وَلَا يَنْفَعُهُمْ ۚ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ۚ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ ۚ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ١٠٢

১০৪। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (চপচানা) থাজরমলবা অমসুং অচুম্বা লম্বীনরমলবদি, মনা-মথিন অল্লাহদগী ফংলমগদৌবা অদুনা হেন্না ফরমগনি, মখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَمَثُوبَةٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ ۖ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ١٠٣ ع

১৩ শুবা রুকূ

১০৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! হায়গনুঃ 'রাইনা' (ঐখোইনা হায়বা তাও) তৌইগুম্বসুং হায়য়ুঃ 'উনজুরনা' (ঐখোইদা পুকনিং চঙবিয়ু) অমসুং তাও। অদুগা লমথৈ-খোঙফম্নবশিংদি ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوا ۗ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٠٤

১০৬। কিতাব ফংখ্রবশিংগী মরক্তগী অচুম্বা থাজদবশিংনা নত্ত্রগা অল্লাহগী লাম্বা লিংখৎ-পশিংনা পামদে করিগুম্বা অফবা থাবিরকপা নখোইগী নথক্তা নখোইগী মপুদগী। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খনবি মহাক্কী থৌজালনা মহাকনা অপাম্বতা; অমসুং অল্লাহদি থোইদোক হেন্দোক্লা থৌজালবিহৈবনি।

مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ ۗ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ١٠٥

১০৭। করিগুম্বা রাফোং নত্ত্রগা পাওজেন ঐখোইনা ককথৎপিখিবা নত্ত্রগা কাওহনখিবা (মদুগী মহুত্তা) ঐখোইনা হেক পুবিরকই মদুদগী হেন্না ফবা নত্ত্রগা মদুগা মান্নবা অমা। নংবু খঙদব্রা তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنْسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلِهَا ۗ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ١٠٦

১০৮। নংবু খঙদব্রা আসমান অমসুং

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَ

পৃথিবীসি অল্লাহগী শাসন্নি? অদুগা অল্লাহ নত্তনা নখোইগী ঙাক-শেনবিনবা নত্ত্রগা তেংবাংবিনবা কনাসু লৈতে।

مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ۝١٠٧

১০৭। নখোই হংনীংব্রা নখোইগী রসুলদা মুসাদা হংখিবগুম মমাংঙৈদা (মহাক্কী তুং ইনবশিংনা)? অদুগা কনাগুম্বনা লৌশিল্লবদি 'কুফর' (থাজদবা) ঈমানগী মহুত্তা, মহাক তশেংনমক ফৈরেংনখ্রবনি অচুম্বা লম্বীদগী।

اَمْ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَسْـَٔلُوْا رَسُوْلَكُمْ كَمَا سُئِلَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ ؕ وَمَنْ يَّتَبَدَّلِ الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ۝١٠٨

১১০। কিতাব ফংখিবা মীশিংগী মরক্তগী অয়াম্বনা পাম্মি নখোইবু অচুম্বা থাজদবা ওইহনবা নখোইনা অচুম্বা থাজখ্রবা মতুংদা, মখোইদা কল্লক-খম্মনবগী ঈপোম ঈহৌরক্তুনা, অচুম্বদু তশেং-তশেংনা খঙলবা মতুংদা মখোইদা। তৌইগুম্বসুং ঙাকপিয়ু মখোইবু অমসুং নমায় ওথোকও মখোইদগী, অল্লাহনা লাকহন্দরিবা ফাওবা মহাক্কী হুকুম (মখোইগী মথক্তা)। তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি তৌবা ঙম্বগী মহাকনা তৌনীংবা পুম্নমক।

وَدَّ كَثِيْرٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَوْ يَرُدُّوْنَكُمْ مِّنْ بَعْدِ اِيْمَانِكُمْ كُفَّارًا ۚۖ حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ اَنْفُسِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ۚ فَاعْفُوْا وَاصْفَحُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝١٠٩

১১১। অদুগা নমাজ তৌ অমসুং জকাত পীয়ু অমসুং নখোইনা অফবা (থবকশিং) থাজখিবদু নখোইগী নমাংদা নখোইমক্কী (কান্নবগী), নখোইনা ফংগনি অল্লাহগী মনাক্তা। তশেংবমক অল্লাহনা ইউ-উই নখোইনা তৌবা পুম্নমক।

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ؕ وَمَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝١١٠

১১২। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "য়হুদী নত্ত্রগা খৃষ্টিয়ান নত্তবা কনামতা চঙলোই স্বর্গ লৈকোন্দা।" মসি মখোইগী কান্নদবা অপাম্বনি! হায়য়ুঃ "পুথোরকও নখোইগী দলিল, নখোইনা অচুম্বা মওইরবদি।"

وَقَالُوْا لَنْ يَّدْخُلَ الْجَنَّةَ اِلَّا مَنْ كَانَ هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى ؕ تِلْكَ اَمَانِيُّهُمْ ؕ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝١١١

১১৩। নত্তে, কনাগুম্বনা মপুং ফানা চঙজরবা অল্লাহদা অমসুং অফবা থাল্লবদি (অতোপ্পদা), মহাক (শোয়দনমক) ফংজগনি মনা-মথিন মহাক্কী মপুগী মনাক্তা, অমসুং অসিগুম্বা মীওইশিং করিসু কিনঙাই লৈতে নত্ত্রগা মখোই ৱানঙাইসু থোক্তে।

بَلٰى ۚ مَنْ اَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهٗۤ اَجْرُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۪ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝١١٢

১৪ শুবা রুকূ

১১৪। অদুগা য়হুদীশিংনা হায়ঃ "খৃষ্টিয়ানশিং (অচুম্বা) করিসু চত্তে." অমসুং খৃষ্টিয়ানশিংনসু হায়ঃ "য়হুদীশিং (অচুম্বা) করিসু চত্তে." অদুবু মখোই অনিমক (তৌরাত) কিতাব পাবা ঙাকনি। মতৌ অসুম্না ঙাঙ-শকই (কিতাব) ইখঙ-খঙদবশিংনা, মখোইনা ঙাঙ-শকপগুম্না। মরম অদুনা অল্লাহনা রায়েল বিচার তৌবিগনি কিয়ামত নুমিত্তা মখোইনা য়ানদরিবা অদুগী মরমদা।

وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ لَيْسَتِ النَّصٰرٰى عَلٰى شَيْءٍ ۖ وَّقَالَتِ
النَّصٰرٰى لَيْسَتِ الْيَهُوْدُ عَلٰى شَيْءٍ ۙ وَّهُمْ يَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ ؕ
كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللّٰهُ
يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ۝١١٣

১১৫। অদুগা কনানো মহাক অদুদগী হেন্না চুমদবা মহাকনা থিংই (মীশিংবু) শক-শেংলবা অল্লাহগী কোলোয় মনিং অল্লাহগী মসজিদশিংদা অমসুং হোৎনৈ মাঙহনগদবগী মখোইবু? অসিগুম্বা মীওইশিং চুমদে চঙবা মদুদা (অল্লাহবু) কিবা ইলৈ-লৈতনা। মখোইদু ঈকাইবা ফংগনি তাইবঙ অসিদা অমসুং মখোই ফংগনি তমথীবা রায়েল-চৈরাক শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু।

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ مَسٰجِدَ اللّٰهِ اَنْ يُّذْكَرَ فِيْهَا
اسْمُهٗ وَسَعٰى فِيْ خَرَابِهَا ؕ اُولٰٓئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ اَنْ
يَّدْخُلُوْهَآ اِلَّا خَآئِفِيْنَ ؕ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَّلَهُمْ
فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝١١٤

১১৬। অদুগা অল্লাহদি মপুনি নোংপোক অমসুং নোংচুপ (দা লৈরিবা লৈবাকশিং) গী. মরম অদুনা নখোইনা ওন্নীংবা মায়কৈদা নমায় ওল্লবসু. অল্লাহগী চেংলৌ মমায় ইলৈ-লৈবনি থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি পীন-হালেঙদবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَاَيْنَمَا تُوَلُّوْا فَثَمَّ وَجْهُ
اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ۝١١٥

১১৭। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "অল্লাহনা লৌখ্রে মচানিপা অমা."—মহাক্তি অশেংবনি! নত্তে. আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমক মহাক্তগীনি। পুম্নমক ইনবনি মহাক্কী ময়াথং।

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ بَلْ لَّهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ ؕ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُوْنَ ۝١١٦

১১৮। মহাক্তি লৈশেম-নুংশেম্বনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী। মহাকনা করিগুম্বা থবক অমা য়াথংনীংলবদি. মহাকনা অসিতা হায়ঃ "ওইয়ু," অমসুং মদু হেক্তমক ওই।

بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا
يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ۝١١٧

১১৯। অদুগা (আসমানী রাণাও থারকপগী

وَقَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللّٰهُ اَوْ تَاْتِيْنَآ

নিয়ম) খঙদবশিংনা হায়ঃ "করিগীনো অল্লাহনা ৱা ঙাঙদবা ঐখোইদা নত্তগা খুদম অমতা লাক্তবা ঐখোইদা?" মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংনসু ঙাঙ-শকখি মখোইনা ঙাঙ-শকপগুম্না।

ءَايَةٌ ۗ كَذَٰلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّثْلَ قَوْلِهِمْ ۘ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۗ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿١١٨﴾

মখোইগী মথম্মোইশিং ইমান-মান্নে। থাঙ্গৈশেং-বমক ঐখোইনা ফোংদোকপিখ্রে তশেংলবা খুদমশিং চেৎনা থাজবা মীশিংদা।

১২০। থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা থাখি নংবু অচুম্বগা লোয়ননা হরাওবা পাও পুবা অমা ওইনা অমসুং ৱারকপা অমা ওইনা, অমসুং নংঙোন্দা ৱা করিমতা হংবিরোই ড্রুং-ড্রুং চাকপা খাঙ্বি মৈকোমগী মরূপশিংগী মরমদা।

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۖ وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ﴿١١٩﴾

১২১। তৌইগুম্বসুং য়হুদী নত্তগা খৃষ্টিয়ানশিংনা অপেনবা ইওই-ওইরোই নংঙোন্দা, নংনা চত্তরবদি মখোইগী ধর্ম্ম। হায়যুঃ "তশেংবমক অল্লাহগী লমজিংনা (স্লাইদগী ফবা) লমজিংনি।" অদুগা নংনা করিগুম্বা তুং-ইল্লদি মখোইগী অপাম্বশিংগী নংঙোন্দা জ্ঞান লাকখ্রবা মতুংদা, নংগী লৈররোই অল্লাহদগী মরূপ নত্তগা তেংবাংবিবা কনামতা।

وَلَن تَرْضَىٰ عَنكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ۗ قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ ۗ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُم بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٢٠﴾

১২২। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদা ঐখোইনা (কুরআন) কিতাব পীখিবা অদুনা পাই মসি পাফম থোকপগী মতুংইন্না—মখোইনা (তশেংনমক) থাজে মসি। অদুগা কনাগুম্বনা থাজদরবদি মসিবু, মখোইসি অমাঙবা খোঙফম্নরবশিংনি।

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۗ وَمَن يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٢١﴾

১৫ শুবা রুকূ

১২৩। হে ইস্রাইল মচাশিং! নীংশিঙু ঐগী থৌজাল ঐনা পীখিবদু নখোইদা, অমসুং ঐনা মকোক থোংহনবিখি নখোইবু জাতি পুম্নমক্কী।

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٢٢﴾

১২৪। অদুগা (নখোই) কিয়ু কোরৌ নোংজা অদুবু মদুদা থৱাই অমতনা ওইবা য়ারোই মহুৎ শীনবা অতোপ্পা থৱাই অমগী, নত্তগা থাদোকমলসু লৌবিরোই মঙোন্দগী, নত্তগা ৱা তাইশিন্নবগী

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَّا تَجْزِي نَفْسٌ عَن نَّفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ

يُنۡصَرُوۡنَ ﴿١٢٣﴾

হায়জবিবনসু পীরোই কান্নবা মঙোন্দা, নত্তগা মখোইবু মতেং করিসু পীবিরোই।

وَاِذِ ابۡتَلٰۤى اِبۡرٰهٖمَ رَبُّهٗ بِكَلِمٰتٍ فَاَتَمَّهُنَّ ‌ؕ قَالَ اِنِّىۡ جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا ‌ؕ قَالَ وَمِنۡ ذُرِّيَّتِىۡ ‌ؕ قَالَ لَا يَنَالُ عَهۡدِى الظّٰلِمِيۡنَ ﴿١٢٤﴾

১২৫। অদুগা (নীংশিঙবু মতমদু) মহাক্কী মপুনা চাং য়েংখিবদা ইব্রাহীমবু য়াথং খরা পীদুনা মদু মহাকনা পাংথোকচখি। অদুদা মহাকনা হায়বিখিঃ "ঐনা ওইহনবিগনি নংবু লুচিংবা মীশিংগী।" ইব্রাহীমনা হঙ্গৎচখিঃ "অদুগা ঐগী ইচা-ইশুশিংগী মরক্তসু (লুচিংবা থম্বিগদ্রা)"? মহাকনা হায়বিখিঃ "ঐগী ৱাশক্তি মনুং চলহন্দে তারানবা লম্বীনবশিংবু।"

وَاِذۡ جَعَلۡنَا الۡبَيۡتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَاَمۡنًا ؕ وَاتَّخِذُوۡا مِنۡ مَّقَامِ اِبۡرٰهٖمَ مُصَلًّى ‌ؕ وَعَهِدۡنَاۤ اِلٰٓى اِبۡرٰهٖمَ وَاِسۡمٰعِيۡلَ اَنۡ طَهِّرَا بَيۡتِىَ لِلطَّآئِفِيۡنَ وَالۡعٰكِفِيۡنَ وَالرُّكَّعِ السُّجُوۡدِ ﴿١٢٥﴾

১২৬। অদুগা (নীংশিঙবু মতমদু) ঐখোইনা শেম্বিখি য়ুমজাওসি মীওইবা জাতিগী তোয়না চৎনবা মফম অমসুং খুদোংথীবা লৈতবা মফম ওইনা; অমসুং ওইয়ু ইব্রাহীমগী খুবমবু নখোইগী নমাজ তৌফম। অদুগা ঐখোইনা য়াথংনবিখি ইব্রাহীম অমসুং ইসমাঈলদা (অসি হায়না)ঃ "শেংদোকও ঐগী য়ুমজাওসি—মসিগী মনুংদা ফমদুনা লাইনীংবশিংগী অমসুং মকোক নোনবশিং (অমসুং) সজদহ (দণ্ডৱৎ) তৌবশিংগীদমক (নমাজ তৌবদা)।

وَاِذۡ قَالَ اِبۡرٰهٖمُ رَبِّ اجۡعَلۡ هٰذَا بَلَدًا اٰمِنًا وَّارۡزُقۡ اَهۡلَهٗ مِنَ الثَّمَرٰتِ مَنۡ اٰمَنَ مِنۡهُمۡ بِاللّٰهِ وَالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ‌ؕ قَالَ وَمَنۡ كَفَرَ فَاُمَتِّعُهٗ قَلِيۡلًا ثُمَّ اَضۡطَرُّهٗۤ اِلٰى عَذَابِ النَّارِ‌ؕ وَبِئۡسَ الۡمَصِيۡرُ ﴿١٢٦﴾

১২৭। অদুগা (নীংশিঙবু) ইব্রাহীমনা হঙ্গৎচখিঃ "ঐগী মপুও! ওইহনবিয়ু শহর অসি অঙাংবগী লম অমা অমসুং পীনবিয়ু উহৈ-ৱাহৈগী (চিঞ্জাক) অসিদা লৈবা মীশিংগী মরক্তগী অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিত্তা থাজবশিংদা।" মহাকনা হায়বিখিঃ "অদুগা অচুম্বা থাজদবদসু ঐনা পীবিগনি নুংঙাইবা মতম খরগী; অদুগী তুংদা ঐনা হোইহিজিনবিগনি মহাকপু খাম্বি মৈগী চৈরাক্তা; অমসুং মসি ফত্তবা লমথুংফমনি।

وَاِذۡ يَرۡفَعُ اِبۡرٰهٖمُ الۡقَوَاعِدَ مِنَ الۡبَيۡتِ وَاِسۡمٰعِيۡلُ

১২৮। অদুগা (নীংশিঙবু মতমদু) ইব্রাহীম অমসুং ইসমাঈলনা হৌখি য়ুমফম থোনবা (অশেংবা) য়ুমজাও অসিগী (অসুম্না হায়জ-নীজদুনাঃ) "ঐখোইগী মপুও! য়াবিও ঐখোইনা

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ۖ إِنَّكَ أَنتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٢٧﴾

তৌজরিবসি; নহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِن ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا ۖ إِنَّكَ أَنتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾

১২৯। "ঐখোইগী মপুও! ওইহনবিয়ু ঐখোই (ইপা ইচা) অনিবু মুসলিম অমসুং ওইহনবিয়ু ঐখোইগী ইচা-ইশুবুসু মুসলিম জাতি অমা, অমসুং উহনবিয়ু ঐখোইবু ঐখোইগী লাইনীংবগী মতৌ অমসুং ওনশিনবিরকও ঐখোইদা (লোয়নন। ঙাকপিহৈবগা); তশেংবমক নহাক্তি হন্না হন্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ ۚ إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٢٩﴾

১৩০। "ঐখোইগী মপুও! থোকহনবিয়ু মখোইদা রসুল অমা মখোইগী মরক্তগী, মহাকনা থীথদুনা তাহন্নবা মখোইদা নহাক্কী পাওজেনশিং অমসুং তম্বিনবা মখোইবু কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং অমসুং শেংদোকপিনবা মখোইবু তশেংবমক নহাক্তি' পাঙ্গলবনি, খুইদগী হেন্না অশিংবনি।

১৬ শুবা রুকূ

وَمَن يَرْغَبُ عَن مِّلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُ ۚ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا ۖ وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٣٠﴾

১৩১। অদুগা কনানো মায় ওহোক্কদৌরিবা ইব্রাহীমগী ধর্ম্মদগী পাইমা ঈরৈচলশিং নত্তনা? তশেংবমক ঐখোইনা খনগৎপিখ্রে মহাকপু সংসার অসিদা (কোনশেং ওইনা) অমসুং অখেরতদসু মহাক শোয়দনমক তিনগনি অচুম্বা লম্বীনবশিংগী মরক্তা।

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ ۖ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٣١﴾

১৩২। মহাক্কী মপুনা হায়বিখি মঙোন্দা: "চঙজৌ (ঐঙোন্দা)." অদুদা মহাকনা হঙ্গৎচখি: "ঐ চঙজরে জগৎ পুম্নমক্কী মপুদা।"

وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٣٢﴾

১৩৩। অদুগা ইব্রাহীমনা (শিরমদাইদা) শীন্নখি মচাশিংদা অমসুং (মশু নিপা) য়াকুবনসু (অদুম্না তৌখি:) "ইচাশা! অল্লাহনা খনবিখ্রে নখোইগীদমক্তা (মালেম লৈশীরক্কী অচুম্বা) ধর্ম্ম (ইসলাম, ঐনা চৎলিবা) অসি; মরম অদুনা শিরক্কনু নখোই মুসলিম ওইদনা।"

১৩৪। হাজির ওইখিব্রা নখোই য়াকুব শিবা মতমদা? মহাকনা হায়খি মচাশিংদা ঃ "নখোই করি ভক্তি তৌগনি ঐগী তুংদা?" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইনা ভক্তি তৌজগনি ইপা ইবুংঙোগী খুনাদ্ অমসুং নপা-নপুশিং ঃ ইব্রাহীম, ইসমাঈল অমসুং ইসহাক্কী খুদা অদুগী, মহাক একা মথন্তনি : অমসুং মঙোন্দা চঙজদুনা ঐখোই ওইজে মুসলিম।"

اَمۡ كُنۡتُمۡ شُهَدَآءَ اِذۡ حَضَرَ يَعۡقُوۡبَ الۡمَوۡتُ اِذۡ قَالَ لِبَنِيۡهِ مَا تَعۡبُدُوۡنَ مِنۡۢ بَعۡدِىۡ ؕ قَالُوۡا نَعۡبُدُ اِلٰهَكَ وَاِلٰهَ اٰبَآئِكَ اِبۡرٰهٖمَ وَاِسۡمٰعِيۡلَ وَاِسۡحٰقَ اِلٰهًا وَّاحِدًا ۖۚ وَّنَحۡنُ لَهٗ مُسۡلِمُوۡنَ ﴿١٣٣﴾

১৩৫। মখোইগী মীরোন অসি (লোয়না) শিখ্রে : মখোইনা কমায়খিবগী (মহৈ) মখোইনা ফংগনি অমসুং নখোইনা কমায়বগী (মহৈ) নখোইনা ফংগনি; অমসুং নখোইদা করিসু হংথিবিরোই মখোইনা তৌখিবগী মরমদা।

تِلۡكَ اُمَّةٌ قَدۡ خَلَتۡ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتۡ وَلَـكُمۡ مَّا كَسَبۡتُمۡ ۚ وَلَا تُسۡـَٔلُوۡنَ عَمَّا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿١٣٤﴾

১৩৬। অদুগা মখোইনা হায় ঃ "নখোই য়হুদী নত্রগা খৃষ্টিয়ান ওইয়ু অদুনা নখোই ফংগনি অচুম্বা লমজিং।" হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "মদু নত্তে, নখোই চৎলু ধর্ম্ম ইব্রাহীম তুররিংবগী; অমসুং (খঙঙু) মহাক ওইখিদে (অমা) লাইয়াম থাজবশিংগী।

وَقَالُوۡا كُوۡنُوۡا هُوۡدًا اَوۡ نَصٰرٰى تَهۡتَدُوۡا ؕ قُلۡ بَلۡ مِلَّةَ اِبۡرٰهٖمَ حَنِيۡفًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الۡمُشۡرِكِيۡنَ ﴿١٣٥﴾

১৩৭। হায়য়ু নখোই ঃ "ঐখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং ঐখোইদা ফোংদোক-পিরকখিবা অদুদা, অমসুং (অতোপ্পা রাপাওশিং) থাবিরকখিবা ইব্রাহীমদা অমসুং ইসমাঈলদা অমসুং ইসহাকদা অমসুং য়াকুবদা অমসুং মচা-মশুশিংদা অমসুং (অতৈ কিতাবশিং) পীখিবদু মুসা অমসুং ঈসাদা অমসুং অতৈ নবীশিংদা পীখিবা (লোয়নমক) মখোইগী মপুদগী। ঐখোইনা তৌদে খন্দোক-খায়দোকপা মখোইগী মরক্তা কনামতবু; অমসুং (অল্লাহ) মহাকপু (থাজদুনা) ঐখোই ওইজে মুসলিমশিং।"

قُوۡلُوۡٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنۡزِلَ اِلَيۡنَا وَمَآ اُنۡزِلَ اِلٰٓى اِبۡرٰهٖمَ وَاِسۡمٰعِيۡلَ وَاِسۡحٰقَ وَيَعۡقُوۡبَ وَالۡاَسۡبَاطِ وَمَآ اُوۡتِىَ مُوۡسٰى وَعِيۡسٰى وَمَآ اُوۡتِىَ النَّبِيُّوۡنَ مِنۡ رَّبِّهِمۡ ۚ لَا نُفَرِّقُ بَيۡنَ اَحَدٍ مِّنۡهُمۡ ۖ وَنَحۡنُ لَهٗ مُسۡلِمُوۡنَ ﴿١٣٦﴾

১৩৮। মরম অদুনা মখোইনা থাজরবদি নখোইনা থাজবগুম্না, মখোই তশেংবমক লমজিং ইল্লি; তৌইগুম্বসুং মখোইনা মতুং ওনশল্লবদি, মখোই রাকায় হৌবনি। মওং মতাদুদা মখোই য়াওদনা

فَاِنۡ اٰمَنُوۡا بِمِثۡلِ مَآ اٰمَنۡتُمۡ بِهٖ فَقَدِ اهۡتَدَوْا ۚ وَاِنۡ تَوَلَّوۡا فَاِنَّمَا هُمۡ فِىۡ شِقَاقٍ ۚ فَسَيَكۡفِيۡكَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَهُوَ

নখোইতা ওইরবসু অল্লাহগী ওকলে. করিনা হায়ববু মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣٧﴾

১৩৯। (ঐখোইনা লৌই) অল্লাহগী ধর্ম্ম অমসুং অল্লাহদগী কনানা হেন্না ধর্ম্ম তম্বিবা ঙমগনি. অমসুং ঐখোই (মতম-পুম্বদা) মহাকপু ভক্তি তৌবশিংনি।

صِبْغَةَ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ صِبْغَةً ۫ وَّنَحْنُ لَهٗ عٰبِدُوْنَ ﴿١٣٨﴾

১৪০। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ ''নখোইনা চীন্দান পাওদান্নব্রা ঐখোইগা অল্লাহগী মরমদা, মহাক্তি ঐখোইগী মপুনি অমসুং নখোইগীসু মপুনি ? অদুগা ঐখোইনা তৌবা থবকশিংনা ঐখোইগীনি অমসুং নখোইনা তৌবা থবকশিংনা নখোইগীনি : অমসুং মহাকমক্তা ঐখোই চাননা থৱাই লু প্লবনি।

قُلْ اَتُحَآجُّوْنَنَا فِى اللّٰهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۚ وَلَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ۚ وَنَحْنُ لَهٗ مُخْلِصُوْنَ ﴿١٣٩﴾

১৪১। নত্তগা নখোইনা হায়ব্রা ইব্রাহীম, ইসমাঈল, ইসহাক, য়াকুব অমসুং মখোইগী মচা-মশুশিং (লোয়নমক) ওইরম্মী য়হুদীশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিং ? হায়য়ু (মখোইদা) ঃ ''নখোইনা হেন্না খঙব্রা নত্তগা অল্লাহনা (খঙব্রা) ?'' অদুগা অল্লাহদগী ফংখিবা সাক্ষী লোৎশিনবা মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা কনা লৈ ? অদুগা অল্লাহনা যৌওইদবা নত্তে নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

اَمْ تَقُوْلُوْنَ اِنَّ اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطَ كَانُوْا هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى ۗ قُلْ ءَاَنْتُمْ اَعْلَمُ اَمِ اللّٰهُ ۗ وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهٗ مِنَ اللّٰهِ ۗ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٤٠﴾

১৪২। মখোইগী মীরোনসে শিখ্রবনি : মখোইনা কমায়খিবগী (মহৈ) মখোইনা ফংগনি, অমসুং নখোইনা কমায়বগী (মহৈ) নখোইনা ফংগনি : অমসুং নখোইদা করিসু হং-থিবিরোই মখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٤١﴾

১৭ শুবা রুকূ

সিপারহ ২

১৪৩। মীশিংগী মরক্তগী অপঙ তাইবঙ-জাম্বশিংনা হায়গনি ঃ ''করিনা (মুসলিমশিংনা) মখোইগী কিবলহদগী মখোইবু (ক'অবহরোমদা মমায়) ওলহনখরিবনো ?'' হায়য়ু ঃ ''নোংপোক অমসুং নোংচুপকী মপুদি অল্লাহনি ; মহাকনা

سَيَقُوْلُ السُّفَهَآءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلّٰىهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِىْ كَانُوْا عَلَيْهَا ۗ قُلْ لِّلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَ

লমজিংবি মহাকনা অচানবশিংবুতা অচুম্বা লম্বীদা।"

১৪৪। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা শেমখি নখোইবু চপচানা চাং নাইবা জাতি অমা ওইনা, অদুনা নখোইনা সাক্ষী ওইনবা মীশিংগী মথক্তা অমসুং রসুলনা সাক্ষী ওইনবা নখোইগী নথক্তা। অদুগা ঐখোইনা লেপ্পিখিদে নংনা হান্না ওইরম্বা কিবলহদু, নত্তনা ঐখোইনা মশক খঙনবগী রসুলগী মতুং কনা কনা ইনবা, মঙোন্দগী কনানা মমায় লৈথোকপা। অদুগা (কিবলহ ওলবগী ব্রাফমসি) অচৌবা চাংয়েং অমনি অল্লাহনা লমজিংবিবশিং নত্তবগীদি। নত্তগা অল্লাহনা মাঙহনবিরোই নখোইগী ঈমান অরেম্বদা। তশেংবমক অল্লাহদি মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি তাইবঙ মীওইবশিংদা।

১৪৫। থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা উথি নংবু নমায় তোয়না ওন্দুনা য়েংখৎপা আসমানরোমদা; মরম অদুনা ঐখোইনা শোয়দনমক নংবু ওলহনবিগনি নংনা পাম্বা কিবলহদা। মরম অসিনা নং নমায় ওল্লু (নমাজ তৌবদা) মসজিদ অশেংবগী মায়কৈ-রোমদা। অদুগা নখোইনা করিগুম্বা মফম অমদা লৈরবসু, (নমাজ তৌবদা) নমায়শিং ওল্লু মসিগী মায়কৈদা। অদুগা কিতাব পীখিবা মীশিংনা তশেংবমক খঙই মাসি অচুম্বনি হায়বা মখোইগী মপুদগী; অমসুং অল্লাহনা পুকনিং চঙদবা নত্তে মখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

১৪৬। অদুগা নংনা খুদম কয়া উহল্লবসু (হান্না) কিতাব ফংখিবশিংদা, মখোইনা কদৌনুংদসু য়ারোই নংগী কিবলহদু; নত্তগা নংসু য়ারোই মখোইগী কিবলহদু; নত্তগা মখোইগী মরক্তগী খরনা য়ারোই অতোপ্পগী কিবলহ। অদুগা নংনা তুংইল্লবদি মখোইগী অপাম্বশিংগী নংঙোন্দা জ্ঞান

الْمَغْرِبُ ۚ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾

وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى
النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۗ وَمَا جَعَلْنَا
الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ
مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ ۚ وَإِنْ كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا
عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ ۗ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ ۚ
إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٤٣﴾

قَدْ نَرَىٰ تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ ۖ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ
قِبْلَةً تَرْضَاهَا ۚ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ
وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ ۗ وَإِنَّ
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۗ
وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٤﴾

وَلَئِنْ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَبِعُوا
قِبْلَتَكَ ۚ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ
قِبْلَةَ بَعْضٍ ۚ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا

লাকখ্রবা মতুংদা, নংসু তশেংনমক ওইখিনি (অমা) অরানবা লম্বীনবশিংগী।

جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ إِنَّكَ إِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِينَ

১৪৭। ঐখোইনা কিতাব পীখিবা মখোইনা মুন্না খঙই মসি মখোইনা মশক খঙবগুম মখোইগী মচা পিবাশিংবু, তৌইগুম্বসুং মখোইগী মরক্তগী ৼরনা লোৎশিল্লি অচুম্বদু খঙনা-খঙনা।

الَّذِينَ آتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَآءَهُمْ ۖ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

১৪৮। মসি অচুম্বনি নংগী মপুদগী; মরম অদুনা নংসু ওইগনু (অমা) চিংনবশিংগী।

الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ

১৮ শুবা রুকূ

১৪৯। অদুগা মী খুদিংগী লৈ লমথুংফম অমমম মদুদা মানা ওনশল্লি; মরম অদুনা নখোই তান্নৌ অমনা অমগী মথক থোংনবা অফবা থবকশিংদা। করিগুম্বা মফম অমদা নখোই লৈরবসু, অল্লাহনা পুল্লপ্না খোমজনবিগনি নখোইবু তশেংবমক, অল্লাহদি শক্তি লৈবনি তৌবা ঙম্বগী মহাকনা তৌনীংবা পুম্নমক।

وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا ۖ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ۚ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمُ اللّٰهُ جَمِيعًا ۚ إِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

১৫০। অদুগা করিগুম্বা মফম অমদগী নংনা থোরকলবসু, ওনশল্লু নংগী নমায় অশেংবা মসজিদকী মায়কৈরোমদা; মরমদি মসি তশেংবমক অচুম্বা (হুকুম) নি নংগী মপুদগী; অমসুং অল্লাহনা পুক্লিং চঙদবা নত্তে নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ ۗ وَمَا اللّٰهُ بِغٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

১৫১। অদুগা নংনা করিগুম্বা মফম অমদগী থোরকলবসু, ওনশল্লু নংগী নমায় অশেংবা মসজিদকী মায়কৈরোমদা। অমসুং নখোই করিগুম্বা মফম অমদা লৈরবসু, ওনশল্লু নখোইগী মায়শিং মদুগী মায়কৈরোমদা অদুনা অতোপ্পা মীশিংনা রায়েৎনবগী মরম ওইদনবা নখোইগা, নত্তনা মখোইগী মরক্তা অরানবা লম্বীনবশিং — কিগনু মখোইবু, তৌইগুম্বসুং কিয়ু ঐবু,

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَحَيْثُ مَا كُنتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلِأُتِمَّ نِعْمَتِي

অদুনা ঐনা পুরা তৌবিনবা ঐগী থৌজাল নখোইগী নথক্তা অমসুং নখোইবু লমজিংবিনবা।

عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝

১৫২। অদুম্মা ঐখোইনা থাবিখি রসুল অমা নখোইদা নখোইগী নরক্তগী, মহাকনা থীর-থীরদুনা তাহল্লি নখোইদা ঐখোইগী পাওজেনশিং অমসুং শেংদোকপি নখোইবু অমসুং তম্বি নখোইবু কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং, অমসুং তম্বি নখোইবু নখোইনা হান্না খঙলমদবদু।

كَمَآ أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُوا۟ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا۟ تَعْلَمُونَ ۝

১৫৩। মরম অদুনা (নখোই) নীংশিঙু ঐবু, ঐনসু নীংশিঙবিগনি নখোইবু অমসুং তৌবিমল খঙবা উৎলু ঐঙোন্দা, অমসুং (কদৌনুংদসু) তৌবিমল খঙদবা তৌগনু ঐঙোন্দা।

فَٱذْكُرُونِىٓ أَذْكُرْكُمْ وَٱشْكُرُوا۟ لِى وَلَا تَكْفُرُونِ ۝ ع

১৯ শুবা রুকূ

১৫৪। হে অচুম্বা থাজবশিং! নীজৌ মতেং অখাংকনবগা লোয়ননা অমসুং (চাং নাইনা) নমাজ তৌদুনা। তশেংবমক অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) ইলোয়-লোয়নবি অখাংকনবশিংগা।

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱسْتَعِينُوا۟ بِٱلصَّبْرِ وَٱلصَّلَوٰةِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ۝

১৫৫। অদুগা হায়গনু অল্লাহগী মরমদা হাৎখিবশিংদু 'শিখ্রে'; নত্তে, মখোই 'হিংলি'; তৌইগুম্বসুং নখোইনা খঙদে (মখোইবু)।

وَلَا تَقُولُوا۟ لِمَن يُقْتَلُ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ أَمْوَٰتٌۢ ۚ بَلْ أَحْيَآءٌ وَلَٰكِن لَّا تَشْعُرُونَ ۝

১৫৬। অদুগা ঐখোইনা চাং য়েংবিগনি নখোইবু অকিবা ফংহন্দুনা অমসুং চরা য়াঙ্গোই শিৎহন্দুনা অমসুং মাঙতাকহন্দুনা নরন-নথুম অমসুং নথরাইশিং অমসুং মহৈ-মরোংশিং; তৌইগুম্বসুং নং থুংঙু হরাওবা পাওজেন অখাংকনবশিংদা।

وَلَنَبْلُوَنَّكُم بِشَىْءٍ مِّنَ ٱلْخَوْفِ وَٱلْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ ٱلْأَمْوَٰلِ وَٱلْأَنفُسِ وَٱلثَّمَرَٰتِ ۗ وَبَشِّرِ ٱلصَّٰبِرِينَ ۝

১৫৭। মখোইনা, করিগুম্বা লায়বক থীবা অমা থোরকপদা, হায়ঃ "তশেংবমক ঐখোই (ইশামক) অল্লাহগীনি অমসুং মঙোন্দা ঐখোই হনজনগনি।"

ٱلَّذِينَ إِذَآ أَصَٰبَتْهُم مُّصِيبَةٌ قَالُوٓا۟ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّآ إِلَيْهِ رَٰجِعُونَ ۝

১৫৮। মখোইসিদা পীবি নুংঙাইবা অমসুং ঙাকপিবা মখোইগী মপুদগী; অমসুং মখোইসি ফংখ্রবনি অচুম্বা লমজিং।

أُو۟لَٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَٰتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُهْتَدُونَ ۝

১৫৯। থাঙ্গৈশেংবমক 'অল-সফা' অমসুং 'অল-মরৱহ' (চীংদুম অনি) অল্লাহগী সিম্বোল-শিংগী মরক্তনি; মরম অদুনা কনাগুম্বনা য়ুমজাওসিদা 'হজ্জ' নত্ত্রগা 'উমরহ' তৌবদা (চীংদুম) অনিগী মরক্তা 'তৱাফ' তৌরম্বদা দোশ করিসু লৈতে। অদুগা কনাগুম্বনা মথন্তা নীংজদুনা অফবা তৌরবদি, অল্লাহদি তশেংনমক শীংথানবিহৈবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَآئِرِ اللَّهِ ۖ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ۚ وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا ۙ فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٥٩﴾

১৬০। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লোৎশিনবা তশেং-তশেংবা খুদমশিং অমসুং লমজিং ঐখোইনা ফোংদোকপিখ্রবা মতুংদা মীনা তশেংনা খঙনবগীদমক ধর্ম্মগী কিতাবদা, মখোইসিবু অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে; অমসুং অতে সিরাপ তৌবশিংনসু শাপ তৌবিখ্রে মখোইবু।

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ ۙ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ ﴿١٦٠﴾

১৬১। তৌইগুম্বসুং (পাপ তৌখ্রবা মতুংদা) করি নুংগী তৌরুবনো হায়না নুংনাংবা ফোংদোকপা অমসুং (মশাগী লীচৎ শাজৎ) চুমথোকপা অমসুং তফোং-তফোংনা লাউথোকপা, মখোইসিবু ঐনা চানবিখ্রে; অমসুং ঐদি হন্না-হন্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُوا فَأُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٦١﴾

১৬২। থাঙ্গৈশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজদবা অমসুং মখোইনা শিরবা অচুম্বা থাজদরিঙৈদা, মখোইগী মথক্তা সিরাপনি অল্লাহগী অমসুং ফরিশতহশিংগী অমসুং মীশিংগী পুল্লপ পুন্না,—

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٦٢﴾

১৬৩। (মখোই) লৈরগনি মদুদা; মখোইদা পীবা ৱায়েল-চৈরাকদু করিমতা য়াংহন্নবিরোই নত্ত্রগা মখোইবু পীবিরোই পোথাবা।

خَالِدِينَ فِيهَا ۖ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿١٦٣﴾

১৬৪। অদুগা (হে মীওইবশিং!) নখোইগী চীঙু লাইদি খুদা অমতনি; লৈতে চীঙু লাই কনা অমতা মহাক নত্তনা, (মহাক্তি) থৌজালহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَإِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَٰنُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٤﴾

২০ শুবা রুকূ

১৬৫। থাঙ্গৈশেংবমক আসমান অমসুং পৃথিবীগি খুৎশেমদা, অমসুং অহিং অমসুং নুংথিলগী য়াওন্দা, অমসুং সমুদ্র ঈশিং ঈপাক্তা তাইবঙ মীগী কান্নবগী (মাল) পুদুনা হোল্লিবা জহাজদা, অমসুং আসমান্দগী (নোং) ঈশিং তাহন্দুনা শিরবা (অমসুং মহৈ-মরোং থোক্রবা) পৃথিবীবু অমুকহন্না হিংগৎহল্লিবদা, অমসুং (মালেম থন্না) শা মখল-মখল চাই থোকলিবদা, অমসুং নুংশিৎকী শহুম ওন্থোক-ওনশিন্দা, অমসুং নোংনা কোয়মং-মংলিবা আসমান অমসুং পৃথিবীগী মরক্তা—পুম্নমকসি থাঙ্গৈশেংবা খুদমশিংনি জ্ঞান লৈবা মীওইশিংদা।

اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ اخْتِلَافِ الَّيْلِ وَ
النَّهَارِ وَ الْفُلْكِ الَّتِيْ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ
النَّاسَ وَمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ مَّآءٍ فَاَحْيَا
بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَ بَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ
وَّ تَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ وَ السَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَآءِ
وَ الْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ۝١٦٤

১৬৬। অদুগা তাইবঙ মীশিংগী মরক্তা খরনা লৈই অল্লাহ নত্তবশিংবু ঈরাৎনবগী পোৎশিং ওইনা অমসুং নুংশি মখোইবু অল্লাহবু নুংশি-গদবগুম্না। তৌইগুম্বসুং ঈমান লৈবশিংনা অল্লাহবু নুংশিবনা থৱাই য়াওবা হেল্লি (মূর্তি ঈরাৎপশিংদগী)। আঃ অরানবা লম্বীনবশিংনা করিগুম্বা উরমলবদি (অরানবা লম্বীনবগী ফল)। মখোইনা (নুমিৎ অমদা) উরগা ৱায়েল-চৈরাক্কী মশক (খঙগনি) মদুদিঃ শক্তি পুম্নমক লৈবদি অল্লাহতনি অমসুং অল্লাহদি শাথীবনি ৱায়েল-চৈরাক পীবদা।

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّتَّخِذُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْدَادًا
يُّحِبُّوْنَهُمْ كَحُبِّ اللّٰهِ ؕ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَشَدُّ حُبًّا
لِّلّٰهِ ؕ وَ لَوْ يَرَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ ۙ
اَنَّ الْقُوَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ۙ وَّ اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعَذَابِ ۝١٦٥

১৬৭। মতুং ইলহল্লম্বশিংনা (নুমিৎ অমদা) থাদোকপিরবদা মতুং ইনবশিংবু অমসুং মখোইনা উগনি ৱায়েল-চৈরাক (মথক-মথক্তা ননবা), অমসুং মখোই (অমগা অমগা) লৈনরম্বা মরীসু ককথৎপিগ্রগনি।

اِذْ تَبَرَّاَ الَّذِيْنَ اتُّبِعُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا وَ رَاَوُا الْعَذَابَ
وَ تَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْاَسْبَابُ ۝١٦٦

১৬৮। অদুগা তুং-ইনবশিংনা (নীংবা কায়দুনা) হায়গনিঃ "আঃ ঐখোইনা হনবা য়ারমলবদি (সংসারদা) ঐখোইনা থাদোকলমগনি মখোইবু মখোইনা থাদোকলম্বগুম ঐখোইবু।" অসুম্না

وَ قَالَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا لَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّاَ مِنْهُمْ
كَمَا تَبَرَّءُوْا مِنَّا ؕ كَذٰلِكَ يُرِيْهِمُ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ حَسَرٰتٍ

অল্লাহনা উহনবিগনি মখোইবু মখোইনা তৌখিবা থবকশিংগী (মহে) য়াম্না অরাবা ওইনা মখোইদা, অমসুং মখোই নাংথোকলরোই খাম্বি মৈদগী।

عَلَيْهِمْ ۚ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ ﴿١٦٧﴾ ع

২১ শুবা রুকূ

১৬৯। হে মীওইবশিং! চাও পৃথিবীদা লৈবা চাহৈবা অশেংবা পোৎশিংতা, অমসুং ইনগনু শৈতানগী খোঙ্গুল; তশেংবমক মহাক্তি নখোইগী অফোংবা য়েক্কবনি।

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ كُلُوْا مِمَّا فِى الْاَرْضِ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّلَا
تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿١٦٨﴾

১৭০। মহাকনা য়াথংনৈ নখোইবু ফত্তবা অমসুং লূদবা থবকশিং তৌনবগী, অমসুং নখোইনা ঙাঙ-শকই অল্লাহগী মরমদা নখোইনা খঙদবদু।

اِنَّمَا يَاْمُرُكُمْ بِالسُّوْٓءِ وَالْفَحْشَآءِ وَاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى
اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿١٦٩﴾

১৭১। অদুগা অচুম্বা থাজদবশিং মখোইদা হায়খিবদা, "অল্লাহনা থাবিরকখিবা অসিগী তুং-ইল্লু," মখোইনা পাওখুম্মি ঃ "নত্তে, ঐখোইনা তুং-ইল্লি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা তৌখিবা অদুগী।" করি! মখোইগী মপা-মপুশিংনা করি অমতা খঙলমদ্রবসু অমসুং লমজিং ইনখিদ্রবসু ?

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ
نَتَّبِعُ مَآ اَلْفَيْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ۗ اَوَلَوْ كَانَ اٰبَآؤُهُمْ
لَا يَعْقِلُوْنَ شَيْـًٔا وَّلَا يَهْتَدُوْنَ ﴿١٧٠﴾

১৭২। অদুগা অচুম্বা থাজদবশিংগী পান্দমদি অসিগুম্বনি ঃ মী অমনা লাউই ইতা-তাদবদা, মদুনা করিসু তাদে কৌরকপা অমসুং লাউরকপা নত্তনা (মতৌ অদুগুম্না মখোই ওইবগুম তৌখ্রে) মনা পঙবা, মরোল থোক্তবা, মমিৎ তাংবা—মরম অদুনা মখোই করিসু খঙদে।

وَمَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا كَمَثَلِ الَّذِىْ يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ
اِلَّا دُعَآءً وَّنِدَآءً ۗ صُمٌّ ۢ بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا
يَعْقِلُوْنَ ﴿١٧١﴾

১৭৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! চাও অফবা পোৎশিংতা ঐখোইনা পীখিবদু নখোইদা অমসুং উৎলু তৌবিমল খঙবা অল্লাহদা, মহাক্তবু নখোইনা ভক্তি তৌরবদি।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ
وَاشْكُرُوْا لِلّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿١٧٢﴾

১৭৪। মহাকনা (চাগনু হায়না) থিংখিবদি নখোইবু ঃ (১) মথন্না শিজবা শা, অমসুং (২) ঈ, অমসুং (৩) ওকশা, অমসুং (৪) অল্লাহ নত্তবা অতোপ্পা (গী মমিং) শোল (দুনা লেন) থ্রবা;

اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيْرِ
وَمَآ اُهِلَّ بِهٖ لِغَيْرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّ

তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা তঙাইফদবা মতাংদা, অপাম্বা মরমদগী নত্তগা কা হোন্দোকপদগী নত্তবদি, করিসু দোশ লৈতে। তশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لَا عَادٍ فَلَآ إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٧٤﴾

১৭৫। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লোৎশল্লবদি (শরুক খরা) অল্লাহনা থাবিরকখিবা কিতাবকী অমসুং য়োন্থোকলবদি মদু মমল খজিক্তং লৌদুনা মখোইদু মপুক্তা মৈ চাবগা পাংখকনি অমসুং কিয়ামত (শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা) নুমিত্তা অল্লাহনা ৱা ঙাওবিরোই মখোইদা অমসুং শেংদোকপিরোই মখোইবু মপাপ্তগী; অমসুং মখোই ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلْكِتَٰبِ وَ
يَشْتَرُونَ بِهِۦ ثَمَنًا قَلِيلًا ۙ أُو۟لَٰٓئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِى بُطُونِهِمْ
إِلَّا ٱلنَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ ٱللَّهُ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٥﴾

১৭৬। মখোইসি লৈশিনজখ্রবনি অরানবা লমজিংগী মহুত্তা অমসুং ৱায়েল-চৈরাক ঙাকপিবগী মহুত্তা। কয়া য়াম্না মথৌনা ফনা মখোই খাংগদৌরিবা খাম্বি মৈদা!

أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ٱشْتَرَوُا۟ ٱلضَّلَٰلَةَ بِٱلْهُدَىٰ وَٱلْعَذَابَ
بِٱلْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَآ أَصْبَرَهُمْ عَلَى ٱلنَّارِ ﴿١٧٦﴾

১৭৭। —————— মদুগী মরমদি অল্লাহনা থাবিরকখি কিতাবসি অচুম্বগা লোয়ননা। অদুগা কিতাব অসিগী মরমদা য়াদবশিংদু য়ৌরবনি য়েক্লবদা।

ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ نَزَّلَ ٱلْكِتَٰبَ بِٱلْحَقِّ ۗ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُوا۟
فِى ٱلْكِتَٰبِ لَفِى شِقَاقٍۭ بَعِيدٍ ﴿١٧٧﴾ ع

২২ শুবা রুকূ

১৭৮। ধর্ম্ম লৈবা কৌবা য়াদে নমায়শিং ওনবতনা নোংপোক নত্তগা নোংচুপ্তা, তৌইগুম্বসুং ধর্ম্ম লৈবা হায়বদি মহাক অদুবুনি—মহাকনা থাজে অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু অমসুং ফরিশতহশিংবু অমসুং কিতাববু অমসুং নবীশিংবু, অমসুং পীথোকই মহাক্কী লন-থুম নুংশিবগীদমক্তা (অল্লাহ) মহাকপু, অনকপা মরী-মতা থোকপশিংদা অমসুং পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংদা অমসুং লৈত-লাইরবশিংদা অমসুং মুসাফিরশিংদা অমসুং অনীবশিংদা অমসুং লানফাশিংবু থাদোকহনবদা; অমসুং নমাজ তেক্তে অমসুং

لَّيْسَ ٱلْبِرَّ أَن تُوَلُّوا۟ وُجُوهَكُمْ قِبَلَ ٱلْمَشْرِقِ وَ
ٱلْمَغْرِبِ وَلَٰكِنَّ ٱلْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ
وَٱلْمَلَٰٓئِكَةِ وَٱلْكِتَٰبِ وَٱلنَّبِيِّۦنَ وَءَاتَى ٱلْمَالَ عَلَىٰ
حُبِّهِۦ ذَوِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ
وَٱلسَّآئِلِينَ وَفِى ٱلرِّقَابِ وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى
ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَٰهَدُوا۟ ۖ وَٱلصَّٰبِرِينَ

فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝١٧٧

জকাত পী; অমসুং রাশক কায়দে মখোইনা রাশক তৌখ্রবদা, অমসুং অখাংকল্লি লৈত-লাইরবা অমসুং অরা-অনংবদা ঈরাক্লরবদা অমসুং (পাখৎকন্দে) শা-লানগী মতমদা। মখোইসি অচুম্বা শকপান্নবা ঙাকনি অমসুং মখোইসি ধর্ম্ম ফম্বৈনবা ঙাকনি।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلَى ۖ الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنْثَىٰ بِالْأُنْثَىٰ ۚ فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ۗ ذَٰلِكَ تَخْفِيفٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ ۗ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝١٧٨

১৭৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! মী হাৎপগী মথক্তা লমল খুম্বা য়াবগী হুকুম পীরবনি নখোইদা ঃ মনীং তম্বনা মনীং তম্বগী মহুত্তা অমসুং মীনাইনা মীনাইগী মহুত্তা অমসুং নুপীনা নুপীগী মহুত্তা (শিগনি)। অদুম ওইনমক (মীহাৎপা) কনাগুম্ববু (শিখরিবদুগী) মচিন মনাওনা ঙাকপিরবদি, (ঈমলগী) রাকৎ অদু চৎনবী মতুংইন্না চত্থগদবনি অমসুং (ঈমলগী) দাবী তৌরকপদু (মীহাৎপনা) পীগদবনি ফজবা মওংদা। মসি অরাবগী চাং হন্থহনবিবনি মখোইগী মপুগী মায়কৈদগী অমসুং ঙাকপিবনি। (আপস তৌনরবা) মতুংদা কনা গুম্বনা কা হেনবা থবক তৌরবদি, মহাক ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝١٧٩

১৮০। অদুগা লমল খুম্বা য়াবা (হুকুম) অসিদা নখোইগী হিংনঙাইনি, হে জ্ঞান লৈবা মীওইশিং! অদুনা নখোই ঙাকচৌ নশামকপু।

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ ۖ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ۝١٨٠

১৮১। (অল্লাহনা) পীবিরে নখোইদা হুকুম অমসু মদুদি নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা শিরমদাইগী মতমদা লন-থুম থরমলবা, মদু মহাকনা উইল তৌদুনা পীরমলবদি মপা মমা অমসুং অনকপা মরী-মতাশিংদা অচুম্বা মওংদা, (মসি) তঙাইফদবনি ধর্ম্ম কায়দবশিংগী মথক্তা।

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَمَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝١٨١

১৮২ উইল তৌরম্বদু কনাগুম্বনা তাখ্রবা মতুংদা মদু ওথোক- ওনশিন তৌরবদি, মদুগী পাপ থক-খা ওল্লিবা মীশিংগী মথক্তনি। তশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

১৮৩। তৌইগুম্বসুং উইল তৌরম্বা মী অদুগী মীচং-মীখায় নাইবা নত্ত্রগা অরানবা কনাগুম্বনা খঙলবদি অমসুং মখোইবু তাইশিন্নবিরবদি, মহাক্কী মথক্তা করিসু পাপ লৈতে। তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْصٍ جَنَفًا اَوْ اِثْمًا فَاَصْلَحَ بَيْنَهُمْ
ع ٢٢ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٨٢﴾

২৩ শুবা রুকূ

১৮৪। হে অচুম্বা থাজবশিং! রোজহ (চরা হেনবা) য়াথংনবিখ্রে নখোইগীদমক্তা, মদু য়াথংনবিখিবগুম্না নখোইগী নমাংদা লৈরম্বশিংদা, অদুনা নখোই ওইরক্লবা অচুম্বা চৎপা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ
عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿١٨٣﴾

১৮৫। (লেপখিবা রোজহদু) অরেপ্পা নুমিৎ মশিং খরগীদমকনি। তৌইগুম্বসুং নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা না-য়েক্লবা নত্ত্রগা লংফৈ চখোকলবদি, মহাক রোজহ তৌগদবনি নুমিৎ মশিংদুগা মান্ননা। অদুগা কনাগুম্বনা রোজহ তৌবদা ৱানা থোকলবদি থাদোকমল পীগদবনি ঃ লাইরবা অনংবা মী অমা (রোজহ নুমিৎ খুদিংগী) চাক পিজগদবনি। মরম অদুনা কনা-গুম্বনা মথন্তা নীংজদুনা অফবা (থবক) তৌরবদি, মহাক্কী হেন্না অফবনি। অদুগা নখোইনা (ঙম্বমখে হোৎনদুনা) রোজহ তৌরবদি নখোইগী অফবনি, নখোইনা করিগুম্বা খঙলবদি।

اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ۭ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ عَلٰي
سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ۭ وَعَلَي الَّذِيْنَ يُطِيْقُوْنَهٗ
فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِيْنٍ ۭ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ
لَّهٗ ۭ وَاَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٨٤﴾

১৮৬। 'রমজান' থাগী থানুংদা থাবিরকখি কুরআন, (মসি) লমজিংনি মীওইবা জাতিগী লোয়ননা তশেংবা লমজিংগী খুদমশিংগা অমসুং (অচুম-অরানগী) চাং য়েংনবা খুদমগা। মরম অদুনা নখোই কনাগুম্বনা লৈরবদি (নয়ুম-নয়ুমদা) থাজা অসিদা রোজহ তৌগদবনি। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা নারবদি নত্ত্রগা লংফৈ চখোকলবদি (ঙমহন্দবা মরম অদু কোকখিবগা) রোজহ

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنُ هُدًى
لِّلنَّاسِ وَبَيِّنٰتٍ مِّنَ الْهُدٰى وَالْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ
مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۭ وَمَنْ كَانَ مَرِيْضًا اَوْ عَلٰي
سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ۭ يُرِيْدُ اللّٰهُ بِكُمُ

الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ
وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝١٨٥

তৌগদবনি নুমিৎ মশিংদুগা মান্ননা। অল্লাহনা পামই নখোইগী নুংঙাইনবতা অমসুং অরাবা নম্বোহন্নীংদে নখোইবু, অদুনা নখোই পুরা তৌগদবনি নুমিৎ মশিংদু অমসুং নখোইনা শৈশক্কদবনি অল্লাহগী মতিক মঙাল অচৌবা নখোইবু লমজিংবিবগী দমক অমসুং নখোইনা উৎকদবনি তৌবিমল খঙবসু।

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ
الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ
يَرْشُدُونَ ۝١٨٦

১৮৭। অদুগা ঐগী ইনাইশিংনা নংঙোন্দা ৱা হংলবা মতমদা ঐগী মরমদা, হায়য়ু ঃ ঐ নক্না লৈ: ঐনা পাওখুম্মি কনাগুম্বা হায়জ-নীজবনা নীজরকপদা ঐঙোন্দা। মরম অদুনা মখোইনা (মতম-পুম্বদা) তাগদবনি ঐনা কৌবদা অমসুং থাজগদবনি ঐবু, অদুনা মখোইনা লম্বীনবা অচুম্বা লম্বী।

أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَىٰ نِسَائِكُمْ هُنَّ
لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ
كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا
عَنْكُمْ فَالْآنَ بَاشِرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ
وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ
مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتِمُّوا الصِّيَامَ
إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ
تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ
آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ۝١٨٧

১৮৮। নখোইনা নাওচন লীলা শান্নবা য়াই নখোইগী নতালোইশিংগা রোজহগী অহিংদা। মখোই নখোইগী পোশাকনি অমসুং নখোইসু মখোইগী পোশাকনি। অল্লাহনা খঙই নখোই নশানা অরানবা খোঙফম্নহনজরে নশামকপু, মরম অদুনা মহাকনা চানবিখ্রে নখোইবু ঙাকপিবগা লোয়নননা অমসুং পীবিরে নখোইবু নুংঙাইবা। মরম অদুনা হৌজিক নখোই শম্নবা য়ারে মখোইগা অমসুং থিয়ু (নুংঙাইবা) অল্লাহনা ময়াথং পীখিবদু নখোইগীদমক্তা; অদুগা চাও অমসুং থকও নোংঙাল্লমদাইগী অঙৌবা (লৈচিনগী) লংজা অমম্বদগী ফাওরক্তরিবা ফাওবা, মতমদুদগী রোজহ তৌ নুমিৎ তাদরিবা ফাওবা অমসুং চঙলুগনু মখোইদা নখোইনা মসজিদশিংগী মনুংদা চিক্লা ফমদুনা লাইনীং-লিঙেদা। পুম্নমকসি ঙমখৈনি অল্লাহগী (হুকুমগী), মরমদুনা নকশিল্লুগনু মখোইদা। অসুম্না অল্লাহনা তশেংনা খঙহল্লি মহাক্কী পাওজেনশিং মীশিংদা অদুনা মখোই মশানা ঙাকচনবা ফত্তবদগী।

১৮৯। অদুগা চাগনু নখোইগী লন-থুম নখোই মশেলগী মরক্তা অরানবা পাম্বৈ শীজন্নদুনা অমসুং পীগনু মদু (শেনজা-থুমজা ওইনা) শক্তি পায়রিবা অঙম্বশিংদা অদুনা নখোইনা য়োংশন্নবা শরুক অমা অতোপ্পা মীশিংগী লন-থুমগী তৌফম থোক্তবদা নখোইনা খঙনা-খঙনা।

وَلَا تَأْكُلُوٓا أَمْوَٰلَكُم بَيْنَكُم بِٱلْبَٰطِلِ وَتُدْلُوا بِهَآ إِلَى ٱلْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَٰلِ ٱلنَّاسِ بِٱلْإِثْمِ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٩﴾

২৪ শুবা রুকূ

১৯০। মখোইনা রা হংলি নংঙোন্দা থাসিগী মরমদা। হায়য়ু ঃ মসি (খুদমনি) মতম খঙনবগী মীশিংগী (থবক তৌনবগী) অমসুং হজ্জ (তৌনব)গী। অদুগা নখোইনা নয়ুমশিংদা লাকপদা মনিং থোংদা চঙবসি ধর্ম্ম লৈবগী মতৌ নত্তে, তৌইগুম্বসুং ধর্ম্ম লৈবা হায়বদি (অল্লাহদা) তৌগদবা মথৌ কায়দনা তৌবা অদুবুনি। মরমদুনা নখোই নয়ুমশিংদা লাকপদা চঙফম থোংশিংদা চঙঙু অমসুং অল্লাহবু কিয়ু, অদুতদা নখোই চাওখৎকনি।

يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْأَهِلَّةِ قُلْ هِىَ مَوَٰقِيتُ لِلنَّاسِ وَٱلْحَجِّ وَلَيْسَ ٱلْبِرُّ بِأَن تَأْتُوا ٱلْبُيُوتَ مِن ظُهُورِهَا وَلَٰكِنَّ ٱلْبِرَّ مَنِ ٱتَّقَىٰ وَأْتُوا ٱلْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَٰبِهَا وَٱتَّقُوا ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٩٠﴾

১৯১। অদুগা লান থেংনৌ অল্লাহগী লম্বীদা মায়োক্নদুনা নখোইদা লালাউ লানশীংনবা হৌরকপা মীশিংগা তৌইগুম্বসুং লানহৌবদি তৌগনু। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে লানহৌবশিংবু।

وَقَٰتِلُوا فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ يُقَٰتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوٓا إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلْمُعْتَدِينَ ﴿١٩١﴾

১৯২। অদুগা হাৎলু (লান হৌবশিং) মখোইবু নখোইনা উবা-উবা মফমদা (লানগী চৈনুংদা) অমসুং তাণ্থোকও মখোইবু—মখোইনা নখোইবু তান্তোকখিবা মফমদগী, অমসুং ঈরাং হৌদুনা (ধর্ম্মদা) ওৎ-নৈবনা হেন্না ফত্তে তোরা-তুনা হাৎপদগী। তৌইগুম্বসুং লড়াই তৌনগনু মখোইগা অশেংবা মসজিদকী মনাক্তা মখোইনা লড়াই হৌরক্তরিবা ফাওবা মফম অদুদা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (মফম অদুদা হান্না) লান হৌরকলবদি, লান থেংনৌ মখোইবু। অসিগুম্বনি লমল খুম্বা হায়বদু লম হেন্দোকপা মীশিংগী মথক্তা।

وَٱقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُم مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَٱلْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ ٱلْقَتْلِ وَلَا تُقَٰتِلُوهُمْ عِندَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ حَتَّىٰ يُقَٰتِلُوكُمْ فِيهِ فَإِن قَٰتَلُوكُمْ فَٱقْتُلُوهُمْ كَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٩٢﴾

১৯৩। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (লান) লেপখ্রবদি, মতাং অদুদা তশেংনমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَإِنِ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٣﴾

১৯৪। অদুগা লান থেংনৌ মখোইগা ঈরাং হৌদুনা (ধর্ম্মদা) ওৎ-নৈবা নেমদ্রিবা ফাওবা, অমসুং ধর্ম্মদি খাস অল্লাহগীদমকনি। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (ওৎ-নৈবা) লেপখ্রবদি, য়েংথীবা তৌরোইদবনি (মখোইবু) ওৎ-নৈবশিংগী মথক্তা নত্তনা।

وَقَٰتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ ۖ فَإِنِ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّٰلِمِينَ ﴿١٩٤﴾

১৯৫। অশেংবা থাজাবু (থুগায়রবদি) অশেংবা থাজাদা (লমল খুমগদবনি), অমসুং অশেংবা পোৎ পুম্নমক্কী (আইন লৈ) লমল খুম্মবগী। মরম অসিনা কনাগুম্বনা কা হেনজিল্লকলবদি নখোইদা, কা হেনবা থবক তৌ মঙোন্দা, মহাকনা কা হেনজিল্লকখিবগুম নখোইদা। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং খঙজু অল্লাহনা (মতম-পুম্বদা) ইলোয়-লোয়নবি ধর্ম্ম কায়দবশিংগা।

الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَٰتُ قِصَاصٌ ۚ فَمَنِ اعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَىٰ عَلَيْكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٩٥﴾

১৯৬। অদুগা খরচ তৌ (নরন-নথুম) অল্লাহগী লম্বীদা, তৌইগুম্বসুং নখুৎশিংনা শীনগনু নশা মাঙনবদি, অমসুং অফবা তৌ (মীশিংগী কান্নবগী) ; তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবি অফবা খানবশিংবু (অতোপ্পদা)।

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ ۛ وَأَحْسِنُوا ۛ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٩٦﴾

১৯৭। অদুগা পাংথোকও হজ্জ অমসুং উমরহ অল্লাহগীদমক্তা। তৌইগুম্বসুং (অনাবনা নত্তগা য়েক্কবনা) থিংলবদি নখোইবু, থাও নখোইনা লাইনা ফংবা (কুরবানী অমা), তৌইগুম্বসুং লুদি কোক্কনু, কুরবানী (গী শা অদু) না য়ৌদরিবা ফাওবা মাগী লমথুংফম। অদুগা নখোই কনাগুম্বনা নারবদি নত্তগা কোক্তা অনাবা লৈরবদি, (লু কোকপগী মহুত্তা) মহাক প্রায়শ্চিত্ত তৌবা তাই—হায়বদি রোজহ তৌ নত্তগা 'সদকহ' (দান) পী-থোকও নত্তগা কুরবানী কৎলু। তৌইগুম্বসুং নখোই খুদোংথীবা লৈতরবা মতমদা, কনাগুম্বনা

وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ ۚ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۖ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ ۚ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ ۚ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَٰثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ

হজ্জ অমসুং উমরহ পুন্না তৌনীংলবদি, কৎলু লাইনা ফংবা কুরবানী অমা। করিগুম্বা কুরবানী (গী শা) ফংদ্রবদি রোজহ তৌ নুমিৎ হুমনি হজ্জ মনুংদা অমসুং তরেৎনি নয়ুমদা হল্লকলগা— হায়বদি তরানি পুরা (রোজহ তৌ)। মসি অসিগুম্বা মীওইগীনি মহাক্কী ইমুংগা লোয়ননা ময়ুম লৈতবা মসজিদ অশেংবগী মনাক্তা। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং খঙদু অল্লাহদি শাথীবনি লমল খুম্বদা।

وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ ۗ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ۗ ذَٰلِكَ لِمَن لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١٩٦﴾

২৫ শুবা রুকূ

১৯৮। হজ্জ তৌবগী থাশিংদি (মীয়াম্না) ইখঙ-খঙনরবনি। মরম অদুনা কনাগুম্বনা হজ্জ তৌগে নীংলবদি থাশিং অসিগী মনুংদা খোনচোপ ঙাঙ-শকলোইদবনি নত্তগা লমহেনবা তৌরোইদবনি নত্তগা খৎন-চৈনরোইদবনি হজ্জ চৎলিঙৈগী চৈনুংদা। অদুগা নখোইনা তৌবা খিবিক অল্লাহনা খঙই। অদুগা লোয়নশেম্মু নশাগী (দরকার ওইবা) থৌরাং চেংজেন, খ্বাইদগী হেন্না ফবা থৌরাং চেংজেনদি ধর্ম্ম লৈবনি ঃ অমসুং ঐ(ত)বু কিয়ু, হে জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিং!

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ ۚ فَمَن فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ۗ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ ۗ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ ۚ وَاتَّقُونِ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩٧﴾

১৯৯। দোশ করিসু লৈতে নখোইনা খরচ থিজবদা নখোইগী মপুদগী। মরম অদুনা নখোইনা 'অরফাত'দগী থোরকলগা নীংশিঙঙু মশ'অর অল-হরাম মনাক্তা অল্লাহবু; অমসুং নীংশিঙঙু মহাকপু মহাকনা লমজিংবিখিবগী নখোইবু; মসিগী মমাংদা নখোই ওইরমলগসু লম্মুক্কবশিং

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ ۚ فَإِذَا أَفَضْتُم مِّنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِندَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۖ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ وَإِن كُنتُم مِّن قَبْلِهِ لَمِنَ الضَّالِّينَ ﴿١٩٨﴾

২০০। মসিগী মতুংদা মীয়াম্না হন্দুনা চৎফমদগী নখোইসু হন্দুনা চৎলু অমসুং হায়জ-চৎচা তৌজৌ অল্লাহদা (নপাপ) কোকপিনবগী। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٩﴾

২০১। অদুগা নখোইনা পাংথোকলবা মতমদা হজ্জগী নিয়মশিং, থাগৎচৌ অল্লাহবু নখোইনা নপা-নপুশিংবু থাগৎপদগী হেন্না থোইনা। তৌইগুম্বসুং মী খরা লৈ, মখোইনা হায়ঃ “ঐখোইগী মপুও! পীনবিয়ু ঐখোইদা (অফবতা) সংসার অসিদা; অসিগুম্বা মীওইসে ফংলরোই শরুক করিমতা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা।

فَإِذَا قَضَيْتُم مَّنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا ۗ فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ۝

২০২। অদুগা মখোইগী মরক্তা মী খরা লৈ মখোইনা হায়ঃ “ঐখোইগী মপুও! পীনবিয়ু ঐখোইদা অফবা সংসার অসিদা অমসুং অফবা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা; অমসুং ঙাকপিয়ু ঐখোইবু খাম্বি মৈগী অৱাফমদগী।”

وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝

২০৩। মখোইসি (অফবা) শরুক তম্বিগনি মরমদি মখোইনা কমায়খিবগী মতুংইন্না; অমসুং অল্লাহদি থুবনি হিসাব লৌবদা।

أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۚ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

২০৪। অদুগা নীংশিঙগু অল্লাহবু লেপখিবা নুমিৎশিংদা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা নুমিৎ নিনিদা থাদোকলবসু পাপ নত্তে, অমসুং কনাগুম্বনা লৈহৌরগসু পাপ নত্তে, ধর্ম্ম-ফম্বেনবা মীগী-দমক্তা। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং খঙগু নখোইবু পুল্লপ্পা খোমজিনবিগনি মঙোন্দা।

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ ۚ فَمَن تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَن تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ لِمَنِ اتَّقَىٰ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝

২০৫। অদুগা মীওইবশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীতা লৈ মহাকনা তাইবঙ-পুন্সিগী মরমদা ৱারী-ৱাতাই শাবদা নংবু পেলহনগনি অমসুং মহাকনা মপুক্কনিংদা খল্লিবদুগী সাক্ষী অল্লাহদা হেক পীশিল্লি, তৌইগুম্বসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না নাতৈ চাদবা খৎনগনবনি।

وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهِدُ اللَّهَ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ۝

২০৬। অদুগা মহাকনা হায়বা ইলহন্নবগী শক্তি পায়রিঙেদা, মহাকনা হোৎনৈ লৈবাক্তা ফত্তবা থোকহন্নবগী অমসুং মাঙ-তাকহন্নবগী (লৌবুক্কী) মহৈ মরোংশিং অমসুং ধারা-নালা (মীওইবগী); তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা নুংশিবিদে ফত্তবা ঈরাং তৌববু।

وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ ۝

২০৭। অদুগা মঙোন্দা "অল্লাহবু কিয়ু" (মহাকনা তৌবা থবক্কী) হায়বা মতমদা, নাপলনা থৌজল্লি মহাকপু পাপদা (হেন্নদুম)। মরম অদুনা মহাকপু ব্রাখেফম থোকই নরকদা; অমসুং মদু ফত্তবা য়াতুংফমনি।

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللّٰهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ
جَهَنَّمُ ۚ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٢٠٧﴾

২০৮। অদুগা মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওইসু লৈ, মহাকনা য়োন্থোকই মথৱাই (ফাওবা) ফংনবা হোৎনবগী অল্লাহগী য়াবিবা। অদুগা অল্লাহদি মীনুংশি চাওবনি মনাইশিংদা।

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ ۗ
وَاللّٰهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠٨﴾

২০৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! চঙঙু ইসলামদা পুরা ওইনা অমসুং ইনগনু খোঙ্গুল শৈতানগী। থাঙ্গে-শেংবমক, মহাক্তি নখোইগী অফোংবা য়েক্নবনি।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً ۖ وَلَا
تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٢٠٩﴾

২১০। তৌইগুম্বসুং নখোইনা নাণ্থুরবদি (নীতি অমসুং থাজবদা) তশেংবা খুদমশিং নখোইদা লাকখ্রবা মতুংদা, মতাং অদুদা খঙঙু অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمُ الْبَيِّنَاتُ فَاعْلَمُوا
أَنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢١٠﴾

২১১। মখোইনা করিসু নত্তবদা অসুম ঙাইব্রা অল্লাহনা লেঙলকপা মখোইদা (কোরৌ নোং-মদোলগী) লৈচিন লৈরোন্দা লোয়ননা ফরিশত-হশিংগা, অমসুং ৱা লোয়থোকপা? অদুগা অল্লাহদা থবক পুম্নমক্কী হনজনফমনি।

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللّٰهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ
الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ ۚ وَإِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ
الْأُمُورُ ﴿٢١١﴾ ২৫ ع ৭

২৬ শুবা রুকূ

২১২। হংঙু ইস্রাইল মচাশিংদা ঐখোইনা তশেংবা খুদম কয়া পীখ্রবা মখোইদা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ওথোক ওনশিন তৌরবদি অল্লাহগী থৌজাল লাকখ্রবা মতুংদা মঙোন্দা, মতমদুদা অল্লাহদি শাথীবনি লমন শিংবদা (তৌঙম্বা মীশিংদা)।

سَلْ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمْ آتَيْنَاهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ ۗ
وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللّٰهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ
اللّٰهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢١٢﴾

২১৩। তাইবঙ পুন্সিসে ফজবা ওইনা উহনবি ধর্ম্ম চত্তবশিংদা, অমসুং মখোইনা নোকনৈ অচুম্বা থাজবশিংবু। তৌইগুম্বসুং অল্লাহবু কিবশিংনা মথক থোংগনি মখোইগী কিয়ামত নুমিত্তা অদুগা

زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ
الَّذِينَ آمَنُوا ۘ وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ

وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢١٢﴾

অল্লাহনা পীবি (মহাক্কী থৌজাল) মহাকনা চানবিবা অমদা চাং কক্তনা।

كَانَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً فَبَعَثَ اللّٰهُ النَّبِيّٖنَ مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ وَاَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيْمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيْهِ اِلَّا الَّذِيْنَ اُوْتُوْهُ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ بَغْيًاۢ بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ بِاِذْنِهٖ وَاللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٢١٣﴾

২১৪। মীওইবা জাতিসে (অহানবদা) শীংলুপ অমতা ওইরম্মী। মরম অদুনা অল্লাহনা থাবিরকখি (কাঙলুপ খুদিংমক্তা) নবীশিং হরাওবা পাও পুবা ওইনা অমসুং চেকশন-রা-হায়বা ওইনা, অমসুং মহাকনা থাবিরকখি মখোইদা কিতাবসু অচুম্বগা লোয়ননা, অদুনা মহাকনা রায়েল বিচার তৌনবা মীশিংগী মরক্তা মখোইনা মত খেন্নরিবা রারমদু। তৌইগুম্বসুং মত মান্নদবা কনামতা লৈখিদে মদুগী মরমদা কিতাব পীখিবা মীশিংদু নত্তনা মখোইদা তশেংবা খুদমশিং লাকখ্রবা মতুংদা, মখোই মশেল অমগা অমগা কল্লক-খম্বন্নদুনা। মরম অদুনা অল্লাহনা, মহাক্কী ময়াথংনা, লমজিংবিখি থাজবশিংবু অচুম্বা (লম্বী) দা মদুগী মরমদা (লমফৈ-খেঙফন্নবশিং) মখোইনা (হান্না) য়ানরমদ্রবসু। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবি মহাকনা অচানশিংবু অচুম্বা লম্বীদা।

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَاْتِكُمْ مَّثَلُ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَاْسَآءُ وَالضَّرَّآءُ وَزُلْزِلُوْا حَتّٰى يَقُوْلَ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ مَتٰى نَصْرُ اللّٰهِ اَلَآ اِنَّ نَصْرَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ ﴿٢١٤﴾

২১৫। নত্তগা নখোইনা নীংব্রা নখোই হেক্তমক চঙলগনি হায়না স্বর্গ লৈকোন্নুংদা, নখোইদা থোক্তরিঙেদা নখোইগী নমাংদা হৌখিবশিংগী মথক্তা থোকখিবা ফিবমদু? শাথীনা নংবা অমসুং অরা-অনা (কয়া) থোমজিনখি মখোইদা অমসুং অকনবা পাঙ্গলনা নৈখায়বিখি মখোইবু অসি য়ৌবফাওবা মদুদি (ঐগী) রসুল অমসুং মহাক্কা লোয়ননা অচুম্বা থাজখিবশিংনা হায়খি: "করম্বা মতমদা লাক্কনি অল্লাহগী মতেং"? য়েংউ, তশেংবমক অল্লাহগী মতেংদি নক্কবনি।

يَسْـَٔلُوْنَكَ مَاذَا يُنْفِقُوْنَ قُلْ مَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ

২১৬। মখোইনা হংলি নংঙোন্দা মখোইনা করি খরচ তৌগনি। হায়যু (মখোইদা): "নখোইনা খরচ তৌবা অফবা অমসুং মরাংকায়বা নরন-নথুম-পুম্বা (লৈহন্দনবগীনি খুদোংথীবা) নপা নমাগী অমসুং অনকপা মরী-মতাশিংগী অমসুং

وَابْنِ السَّبِيلِ ۗ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢١٥﴾

পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংগী অমসুং অরা-অনং-বশিংগী অমসুং লম কোয়বা মীশিংগী। অদুগা নখোইনা তৌবা অফবমখৈ অল্লাহনা তশেংবমক খঙবনি।

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ ۖ وَعَسَىٰ أَن تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ وَعَسَىٰ أَن تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٦﴾ ع

২১৭। লান তৌবা য়াবগী য়াথং পীরবনি নখোইদা, মদু নখোইনা পামদ্রবসু; তৌইগুম্বসুং নখোইনা পামদবা ওইবা য়াই নখোইগী ফনঙাই ওইবা পোৎ অমা, অমসুং নখোইনা পাম্বা ওইবসু য়াই নখোইগী ফত্তনঙাই ওইবা পোৎ অমা। অদুম ওইনমক অল্লাহদি অখঙবনি অমসুং নখোইদি খঙদবনি।

২৭ শুবা রুকূ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ ۖ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ ۖ وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِندَ اللَّهِ ۚ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ۗ وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّىٰ يَرُدُّوكُمْ عَن دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا ۚ وَمَن يَرْتَدِدْ مِنكُمْ عَن دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢١٧﴾

২১৮। মখোইনা হংলি নংঙোন্দা অশেংবা থাদা লান থেংনবগী মরমদা। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "লান থেংনবা মদুগী মনুংদা অচৌবা (পাপ) নি। তৌইগুম্বসুং (ধর্ম্ম চত্তবশিংদা খঙহল্লু মদুদি ঃ) অল্লাহগী লম্বীদগী (মীশিংবু) থিংবা, অমসুং মহাকপু (থাজদদুনা) য়াদবা, অমসুং অশেংবা মসজিদদা (মীশিং চঙবা) থিংবা অমসুং মদুদা লৈবা মীশিংবু তান্থোকপা অসিনা হেন্না চাওবা (পাপ) নি অল্লাহগী মনাক্তা; অমসুং ঈরাং হৌদুনা ওৎ-নৈবনা তোরা-তুনা হাৎপদগী হেন্না ফত্তে।" অদুগা মখোই তোকলোয়দৌরি নখোইগা লড়ায় তৌনবা মখোইনা (নমফু তৌদুনা) নখোইবু ধর্ম্ম হন্দোকহনবা ঙমদরিবা ফাওবা, মখোইনা ঙমল-বদি। অদুগা নখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা তুং হন্দোকলবদি মাগী ধর্ম্মদগী অমসুং শিরবদি অচুম্বা থাজদবা ওইরিঙৈদা—মখোইসিগী থবকশিং অরেম্বদা তারগনি তাইবঙ অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু। অদুগা মখোইসি মরূপশিংনি খাম্বি মৈগী—মদুগী মনুংদা মখোই অদুম লৈরগনি।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي

২১৯। থাঙ্গৈশেংবমক, অচুম্বা থাজবশিং অমসুং ময়ুম হোংখিবশিং অমসুং কন্না হোৎনখিবশিং

অল্লাহগী মরমদা—মখোইসিনি আশা তৌরিবা অল্লাহগী ঙাকপিবা। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

سَبِيلِ اللّٰهِ ۙ أُولٰٓئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾

২২০। মখোইনা হংলি নংঙোন্দা য়ু অমসুং জুৱারগী মরমদা। হায়য়ু অনিমক অচৌবা পাপনি অমসুং (খরা) কান্নবসু লৈ মীশিংগী, তৌইগুম্বসুং মখোইগী পাপনা হেল্লি মখোইগী কান্নবদগী। অদুগা মখোইনা (অমুকসু) হংলি নংঙোন্দা ঃ (দান পীবদা) করি খরচ মখোইনা তৌগনি। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ ''নখোইনা কায়থোকপা ঙম্বা অদুতা।'' অসুম্না অল্লাহনা তশেংনা খঙহল্লি নখোইবু মহাক্কী পাওজেনশিং অদুনা নখোইনা ৱাখল খনজনবা,

يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ ۖ قُلْ فِيهِمَآ إِثْمٌ كَبِيرٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَآ أَكْبَرُ مِن نَّفْعِهِمَا ۗ وَيَسْـَٔلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ ۬ قُلِ الْعَفْوَ ۗ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾

২২১। তাইবঙ পুন্সিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদা। অদুগা মখোইনা (অমুকসু) হংলি নংঙোন্দা পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংগী মরমদা। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ ''মখোইগী ফনবতা শীনবিবনা ফগনি ; অমসুং নখোইনা মখোইগা তিন্ন-তোৎ-নরবদি, মখোই নখোইগী নচিন ননাওশিংনি। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খঙই ফত্তনবা শীনববু (তোঙান্না) ফনবা শীনবদগী। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা অৱাবা নম্বোহন-বিরমগনি নখোইবু। তশেংবমক অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۗ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ الْيَتٰمٰى ۖ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ ۖ وَإِن تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ ۚ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَأَعْنَتَكُمْ ۚ إِنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾

২২২। অদুগা লুহোংগনু মূর্তি ঈরাৎপা নুপীশিং অচুম্বা থাজদরিবা ফাওবা ; অচুম্বা থাজবী মীনাই নুপী অমনা হেন্না ফৈ মূর্তি ঈরাৎপী (মনীং তম্বী) নুপী অমদগী, মানা নুংশিনা তৌরবসু নখোইবু। অদুগা পীগনু অচুম্বা থাজবী নুপীশিং লুংহোংদুনা মূর্তি ঈরাৎপশিংদা মখোইনা অচুম্বা থাজদরিবা ফাওবা ; করিনা হায়রবু ঈমান্দার মীনাই নিপা অমনা হেন্না ফৈ (মনীং তম্বা) মূর্তি ঈরাৎপা নিপা অমদগী, মানা নুংশিনা তৌরবসু নখোইবু।

وَلَا تَنكِحُوا الْمُشْرِكٰتِ حَتّٰى يُؤْمِنَّ ۚ وَلَأَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكَةٍ وَّلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ ۗ وَلَا تُنكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتّٰى يُؤْمِنُوا ۚ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكٍ وَّلَوْ أَعْجَبَكُمْ ۗ أُولٰٓئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ ۖ وَاللّٰهُ يَدْعُوٓا

إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ ۖ وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢١﴾

মখোইসিনা কৌরি নখোইবু মৈদা, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা কৌরি (নখোইবু) স্বর্গ লৈকোন্দা অমসুং ঙাকপিবগী মায়কৈদা মহাক্কী ময়াথংনা। অদুগা মহাকনা তশেংনা খঙহল্লি মীশিংবু মহাক্কী পাও-জেনশিং অদুনা মখোইনা নীংশিঙদুনা লৈনবা।

২৮ শুবা রুকূ

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ ۖ قُلْ هُوَ أَذًى فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ ۖ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ ۖ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٢٢﴾

২২৩। অদুগা মখোইনা হংলি নংঙোন্দা থাগী ঈমাংলিঙৈ (দা মতু-মৱা তিন্নব) গী মরমদা। হায়যু (মখোইদা): "মসি (হকচাং) মাঙনিঙঙাইনি, মরম অদুনা তোঙান্না লৈয়ু নুপীশিংদগী ঈমাং-লিঙৈদা অমসুং চঙলুগনু মখোইদা মশা শেংদরিবা ফাওবা। তৌইগুম্বসুং মখোই মশা শেংলবা মতমদা, চঙঙু মখোইদা অল্লাহনা ময়াথং পীবগী মতুংইন্না নখোইদা।" তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবি মপাপ হায়দোকচবশিং বু অমসুং (মহাকনা) নুংশিবি মশা শেংনা লূনা লৈবশিংবু।

نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنَّىٰ شِئْتُمْ ۖ وَقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَاقُوهُ ۗ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٢٣﴾

২২৪। নখোইগী নতাপ্লোইশিং নখোইগী লৌ খোইনবা (লৌবুকশিং) নি; মরম অদুনা চঙঙু নখোইগী লৌ খোইফমদা নখোইনা পাম্বা মতমদা, অমসুং (আখেরতকী পুন্সিদা) নশাগী (কান্নবগী) হান্না থাও (অফবা) চেংজেন। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং খঙঙু নখোই উনগনি মহাক্কা (শিরবা মতুংগী পুন্সিদা); অমসুং থুংঙু হরাওবা পাও (হুকুমশিং অসিগী) অচুম্বা থাজবশিংদা।

وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٤﴾

২২৫। অদুগা অল্লাহবু নখোইগী ৱাশক্কফম ওইদুনা লৈথোকফম থিগনু অফবা (থবকশিং) তৌবদগী অমসুং ধর্ম্ম লৈবা ওইবদগী অমসুং মীগী চান্ন-চিন্ননবা থৌরাংবদগী। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَٰكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ

২২৬। অল্লাহনা লৌবিরোই হিসাব নখোইনা নাতৈ-উতৈ চাদনা তৌবগী ৱাশকশিং, তৌই-গুম্বসুং মহাকনা লৌবিগনি হিসাব নখোইনা থৱাই

بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٢٢٥﴾

য়াওনা তৌখিবা (রাশক) অদুতগী। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খাংবিহৈবনি।

لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ ۖ
فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٢٦﴾

২২৭। তাল্লোই নুপীশিংদা চঙলোই হায়না ৱাশক তৌবশিংদু—(নুপীশিং) মখোইনা থাবুম মরি ঙাইদুনা লৈগদবনি; মওং মতাদুদা মখোইনা অমুকহন্না হনজল্লবদি (মতুমরা ওইবগী থবক্তা), তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٧﴾

২২৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মপুকনিং লেপলবদি শেৎন-কায়নবগী, তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ ۚ وَ
لَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ
إِنْ كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ
بِرَدِّهِنَّ فِي ذَٰلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا ۚ وَلَهُنَّ مِثْلُ
الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۗ
وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٨﴾

২২৯। অদুগা খায়নরবা নুপীশিংনা থা অহুম ঈমাংবা ফাওবা ঙাইদুনা লৈগদবনি; অমসুং (নুপী) মখোইনা লোৎশিনবা তৌহৈদে অল্লাহনা মীরোনহনখিবদু মখোইগী গর্ভনুংদা, মখোইনা থাজরবদি অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু। অদুগা মখোইগী মপুরোইবশিংগী হক লৈ (অমুকহন্না) লৌশিনবগী মখোইবু (ইদ্দতকী) চৈনুং অদুদা, (পা-পী) মখোইনা তাইশিন্নবা পামলবদি। অদুগা (নুপীশিং) মখোইসু হক লৈ মখোইগী মথক্তা লৈবগুম্না, অচুম্বা মওংদা; তৌইগুম্বসুং নিপাশিংনা (নুপী) মখোইগী মথক থোংই। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

২৯ শুবা রুকূ

الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ ۖ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ ۗ
وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا
أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ ۖ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا

২৩০। তলাক (নুপী খায়নবা) অনিরক হন্না তৌবা য়াই, (মতুংদা করিগুম্বা হনজিল্লবদি) নিংথীজনা থম্বিয়ু মখোইবু নত্তগা (অমুকসু য়ানদ্রবদি) তরাম-তরাম থাদোকপিখো (মখোইবু)। অদুগা (নিপা) নখোইনা মখোইদা পীখিবা পোৎশিং অদুগী শরুক খরা অমুকহন্না লৌবা য়াদে, মখোই অনিমক্তা অল্লাহগী হুকুম ঙাক্লা চৎপা ঙমগনি হায়বা উদ্রবা মতমদা নত্তনা।

حُدُوْدَ اللّٰهِ ۚ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيْمَا افْتَدَتْ بِهٖ ۚ تِلْكَ
حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَعْتَدُوْهَا ۚ وَمَنْ يَّتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ
فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٢٢٩﴾

তৌইগুম্বসুং নখোই (ব্রা তাইশিন্নবশিংনা) অকিবা লৈরবদি মখোই অল্লাহগী হুকুম ঙাক্লা চৎপা ঙমগনি হায়বা, দোশ করিসু লৈতে মখোইদা নুপীনা (নিপা পামদবগী) মমল পীদুনা মনীং তমজ-খিবদা। পুম্নমকসি অল্লাহগী (অরেপ্পা) পনখৈশিংনি, মরম অদুনা ব্রাংমা লাথোক্কনু মখোইগী, করিনা হায়ববু কনাগুম্বনা ব্রাংমা লাথোকলবদি অল্লাহগী পনখৈশিংগী, মখোইদু অরানবা লম্বীনবশিংনি।

فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهٗ مِنْۢ بَعْدُ حَتّٰى تَنْكِحَ زَوْجًا
غَيْرَهٗ ۚ فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَآ اَنْ يَّتَرَاجَعَآ
اِنْ ظَنَّآ اَنْ يُّقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ۚ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ
يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٢٣٠﴾

২৩১। মরম অদুনা (নিপা) মহাকনা খায়নরবদি মাবু (অহুমরক শুনা), অদুগী মতমদা নুপীদু হলাল (আইন্না য়াবা) ওইদ্রে মহাক্কী হক্তা মদুগী মতুংদা, মানা (মশাগী মরন্নাই ওইনা) য়ুম্বাল্লুদরিবা ফাওবা অতোপ্পা নিপা অমদা। মহাকনা খায়নবিরকলবদি মাবু; দোশ করিসু লৈতে মখোই (-অহানবা নিপাগা) অমুক হনজিন্নবদা, মখোইনা ঙাকপা ঙমলবদি অল্লাহগী লেপখিবা পনখৈশিং। অদুগা পুম্নমকসি পনখৈশিংনি অল্লাহগী মদু মহাকনা তশেংনা খঙহল্লি জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিংদা।

وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ
بِمَعْرُوْفٍ اَوْ سَرِّحُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ ۪ وَلَا تُمْسِكُوْهُنَّ
ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوْا ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ۚ
وَلَا تَتَّخِذُوْٓا اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا ۚ وَّاذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ
وَمَآ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ

২৩২। অদুগা নখোইনা খায়নখ্রবদা নুপীশিংবু অমসুং মখোইনা মখোইগী ইদ্দত (লেপখিবা মতম) শুখ্রবদা, মতম অদুদা (অমুকহন্না নিকাহ তৌদুনা) থম্মু মখোইবু নুংশিবিদুনা নত্ত্রগা (পুকচেন তিন্নদ্রবদি) থাদোকপিখো মখোইবু তরাম-তরামনা; তৌইগুম্বসুং থমগনু মখোইবু (নিকাহনা পুনশিন্দুনা) অরানবা তৌনবগী (হুকুমগী) পনখৈ ব্রাংমা লান্না; অমসুং কনাগুম্বনা অসুম্না তৌরবদি, মহাক তশেংবমক জুলম তৌবনি আপ্না মথরাইবু। অদুগা করেম্নবা তৌগনু অল্লাহগী ময়াথংশিংবু, অমসুং নীংশিঙভু অল্লাহগী থৌজাল নখোইদা পীখিবদু অমসুং নখোইদা থাবিখিবা কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং, মদুগী মতেংনা

بِهٖ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٢٣١﴾

মহাকনা পাওতাকপি নখোইবু। অদুগা অল্লাহবু কিয়্যু অমসুং খঙঙু অল্লাহদি তশেংবমক খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

৩০ শুবা রুকূ

وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ
اَنْ يَّنْكِحْنَ اَزْوَاجَهُنَّ اِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ
ذٰلِكَ يُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ
الْاٰخِرِ ؕ ذٰلِكُمْ اَزْكٰى لَكُمْ وَاَطْهَرُ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ
لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٣٢﴾

২৩৩। অদুগা নখোইনা খায়নখ্রবদা নুপীশিংবু অমসুং মখোইনা মখোইগী ইদ্দত শুখ্রবদা, থিংবা তৌগনু মখোইবু মযুম পানখিবদা (হান্নগী) মপুরোইবশিংদা, মখোই মশেল নিংথীজনা য়ানদুনা। মসি পাওতাকনি নখোইগী অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু থাজবা মীদা। মসি নখোইগী হেন্না নুংঙাইনঙাইনি অমসুং হেন্না শেঙ্গৎনঙাইনি; অমসুং অল্লাহদি অখঙবনি তৌইগুম্বসুং (মী) নখোইদি খঙদবনি।

وَالْوَالِدٰتُ يُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ
لِمَنْ اَرَادَ اَنْ يُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ ؕ وَعَلَى الْمَوْلُوْدِ لَهٗ
رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ
اِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَا تُضَآرَّ وَالِدَةٌۢ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُوْدٌ
لَّهٗ بِوَلَدِهٖ ۚ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذٰلِكَ ۚ فَاِنْ اَرَادَا
فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ؕ
وَاِنْ اَرَدْتُّمْ اَنْ تَسْتَرْضِعُوْٓا اَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ
عَلَيْكُمْ اِذَا سَلَّمْتُمْ مَّآ اٰتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ وَاتَّقُوا

২৩৪। অদুগা মমাশিংনা (খায়নরকলবা ফাওবদা) খোম পিথক্কদবনি মখোইগী মচাশিংবু চহি মপুম অনি; মসি অদুগুম্বা মীশিংগীদমকনি মখোইনা (খায়নখ্রবা নুপীবু, মচা খোম থকপগী মতম) পুরা খোম পিথকহন্নীংবা। অদুগা (অঙাংগী মপা) মহাকনা পুগদবনি (মমাশিং) মখোইগী চাবা অমসুং শেৎপগী খরচ চৎনবী মতুংইন্না। মী কনামতবু থোঙ্গৎপিরোই-দবনি নম্বো মানা পুবা ঙমলেইদবা। মমাবু (মপানা) মচাগীদমক অৱাবা ফংহল্লোইদবনি নত্তগা মপাবু (মমানা) মচাগী-দমক অৱাবা নম্বোহল্লোইদবনি; অমসুং (অঙাং খোম খায়দরিঙৈদা মপা শিখিবা থোকলবদি মপাগী) ৱারিস (মহুৎ শীনহৌবা মী) গী দায়ী কোকথোংনি। (মমা-মপা) মখোই অনিমক য়ানদুনা অমসুং ৱা তানদুনা খোম খায়দোকলবদি মখোইগী দোশ করিসু লৈতে। অদুগা (মপা) নখোইনা (মমাগী খোম্লাং পিথকহন্দদুনা) খোমইনবী অমা থমদুনা নচাশিং য়োকহনগে নীংলবদি, নখোইদা দোশ

করিসু লৈতে, নখোইনা (মাগী) পীফম থোকপা অদু পীরবদি নিয়ম চুম্না। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং খঙঙু অল্লাহনা উই নখোইনা তৌবদু।

اللهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٢٣٣﴾

২৩৫। অদুগা নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা শিগ্রবা অমসুং মতুশিং লৈহৌরবদি, (লুখ্রাবী) মখোইসি ইদ্দত ফমগনি থা মরি নুমিৎ তরা; মি'আদ শুরবা মতমদা, (মরী-মতা থোকপা) নখোইগী দোশ করিসু লৈতে মখোইনা (ময়ুম পান্নবা) তৌজখিবদা মশাগী অফবা য়েংদুনা। অদুগা অল্লাহদি খবররালানি নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا يَّتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّعَشْرًا ۚ فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۗ وَاللهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿٢٣٤﴾

২৩৬। অদুগা নখোইদা দোশ করিসু লৈতে নখোইনা (অসিগুম্বা লুখ্রাবী) নুপীশিংদা (ইদ্দত মনুংদা) পুন্সি নাচোম ওইনীংবগী রা নাকোয়ননা হৌদোকপদা নত্তগা নপুকনিংদা (নুপীসে ঐ লৌরগে হায়না) আশা তৌজবদা। অল্লাহনা খঙই ঃ নখোইনা রাখল তৌই মখোইবু, তৌইগুম্বসুং অরোনবা রা লেপনগনু মখোইগা, ইজ্জৎ লৈবা রা ঙাঙনবা নত্তনা। অদুগা নপুকনিং লেপকনু নিকাহ তৌগে হায়না ইদ্দত শুদ্রিবা ফাওবা। অদুগা খঙঙু ঃ অল্লাহনা খঙই নখোইগী নপুকনিংদা রাখল লৈবদু; মরম অদুনা চেকশল্লু মহাকপু। অদুগা খঙঙু ঃ অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খাংবিহৈবনি।

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا عَرَّضْتُمْ بِهٖ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَآءِ اَوْ اَكْنَنْتُمْ فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ ۗ عَلِمَ اللهُ اَنَّكُمْ سَتَذْكُرُوْنَهُنَّ وَلٰكِنْ لَّا تُوَاعِدُوْهُنَّ سِرًّا اِلَّآ اَنْ تَقُوْلُوْا قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۗ وَلَا تَعْزِمُوْا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتّٰى يَبْلُغَ الْكِتٰبُ اَجَلَهٗ ۗ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللهَ يَعْلَمُ مَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوْهُ ۚ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿٢٣٥﴾ ع

৩১ শুবা রুকূ

২৩৭। নখোইদা দোশ করিসু লৈতে নখোইনা নুপী খায়নবদা (নিকাহ তৌরবা মতুংদা) নখোইনা মশা শোক্তরিঙৈদা মখোইবু নত্তগা মখোইদা মুহর আনা (মঙ্গৎ) তমদ্রিঙৈদা। তৌইগুম্বসুং খরচ পীয়ু মখোইদা ঃ ইনাক খুনবনা মহাক্কী অরৈবা মতুংইন্না অমসুং লাইরবনা মহাক্কী অঙম্বা উপায় য়েংদুনা,

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ مَا لَمْ تَمَسُّوْهُنَّ اَوْ تَفْرِضُوْا لَهُنَّ فَرِيْضَةً ۖ وَّمَتِّعُوْهُنَّ عَلَى الْمُوْسِعِ

পীফম থোকপা মতিকচানা পীথো: (মসি) তঙাইফদবা মথৌনি অফবা তৌবশিংগী (অতোপ্পদা)।

قَدَرُهٗ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهٗ ۚ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوْفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٢٣٦﴾

২৩৮। অদুগা নখোইনা খায়নরবদি মখোইবু নখোইনা মশা শোক্তরিঙৈদা মখোইবু, তৌইগুম্বসুং মুহর আনাদি তমখ্রবা মখোইদা. অদু ওইরবদি পীথো তংখায় অমা লেপখিবা মুহর আনাগী মখোইনা তোকও হায়বা ময়াদ্রবদি নত্ত্রগা নিকাহগী ঠিকা পায়রিবা (নিপা) মহাকনা (মশাগী ফংফম থোকপা) তোকলবদি (তমখিবা মুহর আনা পুরা পীখিবা য়াই)। অদুগা (নিপা) নখোইনা (নশরুক) তোকলবদি (অমসুং মুহর আনা পুরা পীথ্রবদি) পুণ্য চেনবগী মতৌ নকশিল্লে। অদুগা কাওথোক্কনু নখোই মশেল (খুদোল-শাদোল পীনবগী) পুকচেন চাওবা। তশেংবমক অল্লাহনা উই নখোইনা তৌবদু।

وَاِنْ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيْضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ اِلَّآ اَنْ يَّعْفُوْنَ اَوْ يَعْفُوَا الَّذِيْ بِيَدِهٖ عُقْدَةُ النِّكَاحِ ۗ وَاَنْ تَعْفُوْٓا اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ۗ وَلَا تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٢٣٧﴾

২৩৯। চেকশিল্লু নমাজ পুম্নমক, অমসুং (থোইদোক্লা) ময়ায়গী নমাজগী, অমসুং লেপও অল্লাহগী মমাংদা নোল্লুক্লা।

حٰفِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ وَالصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى ۗ وَقُوْمُوْا لِلّٰهِ قٰنِتِيْنَ ﴿٢٣٨﴾

২৪০।
নখোইনা কিরবদি, (নমাজ তৌ) লেপ্পুনা নত্ত্রগা শগোল মথক্তা ফমদুনা; তৌইগুম্বসুং নখোইনা খুদোংথীবা লৈতরবা মতমদা, নীংশিঙু অল্লাহবু মহাকনা তম্বিখিবগুম্না নখোইবু নখোইনা (হান্না) খঙলমদবদু।

فَاِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا اَوْ رُكْبَانًا ۚ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٣٩﴾

২৪১। অদুগা নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা শিবা থোকলবা অমসুং তালোই নুপীশিং মতুংদা থরমলবদি চহি অমগী চান-থক্কবা খরচ পীনবগী (শীংলুপ চারুপনা) ৱসিয়ত (উইল) তৌবি-গদবনি, মখোইবু ইতান-তাংথোকপিদনা (মখোইগী ময়ুমশিংদগী), তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা চথোকখ্রবদি, দোশ করিসু লৈতে নখোইদা মখোইনা মশাগী অফবা য়েংদুনা তৌজখিবদা।

وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا ۚ وَّصِيَّةً لِّاَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا اِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ اِخْرَاجٍ ۚ فَاِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْ مَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ

অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

مِنْ مَّعْرُوْفٍ ۭ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝

২৪২। অদুগা খায়নখ্রবা নুপীগী চান-থক্লবা খরচ নিংথীজনা পীগদবনি, মসি তঙাইফদনা পীফম থোকপনি ধর্ম্ম কায়দবশিংনা।

وَلِلْمُطَلَّقٰتِ مَتَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ ۭ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ ۝

২৪৩। অসুম্না অল্লাহনা তশেংনা খঙহল্লি মহাক্কী পাওজেনশিং নখোইদা অদুনা নখোইনা খঙবা ঙম্নবা।

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝

৩২ শুবা রুকূ

২৪৪। নংবু উখিদব্রা ময়ামদু মখোই চথোকখি মখোইগী ময়ুমশিংদগী, অমসুং মখোই লিশিং লিশিংনি শিগদ্রা হায়না তুজুং মিপাইখিদুনা? মতমদুদা অল্লাহনা হায়বিখি: মখোইদা: "শিরো" : অদুগী তুংদা মহাকনা হিংগৎহনবিখি মখোইবু। তশেংবমক অল্লাহদি থৌজালহৈবনি মীওইবশিংদা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা উত্তে তৌবিমল খঙবা।

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌ
حَذَرَ الْمَوْتِ ۠ فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوْتُوْا ۣ ثُمَّ اَحْيَاهُمْ ۭ
اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ۝

২৪৫। অদুগা লান থেংনৌ অল্লাহগী লম্বীদা, অমসুং খঙজু অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَقَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ
عَلِيْمٌ ۝

২৪৬। কনা লৈবগে ———————— ফজনা শেল পুথোক্কদবা অল্লাহদা অদুনা মহাকনা হেনগৎহনবিনবা মহাক্কীদমক শরুক য়াম্না? অদুগা অল্লাহনা লৌবি (অঙম্বা পথোকচরকপদু) অমসুং চাওথোকহনবি, অমসুং মঙোন্দা নখোই হনজনগনি।

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ
لَهٗٓ اَضْعَافًا كَثِيْرَةً ۭ وَاللّٰهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُۜطُ ۠ وَ
اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝

২৪৭। নংবু তাখিদব্রা ইস্রাঈল মচাশিংগী ফম্মেল লুচিংবশিং মুসাগী মতুংদা লৈরম্বনা হায়খি মখোইগী নবীদা: "হাপ্পিয়ু নিংথৌ অমা ঐখোইগীদমক অদুনা ঐখোইনা লান তৌনবা অল্লাহগী লম্বীদা।" মহাকনা হায়বিখি: "নখোই লান তৌরোইদবগী তৌরিবা নত্তব্রা, নখোইবু লান

اَلَمْ تَرَ اِلَى الْمَلَاِ مِنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ مِنْۢ بَعْدِ
مُوْسٰى ۘ اِذْ قَالُوْا لِنَبِيٍّ لَّهُمُ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَاتِلْ
فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ

الْقِتَالُ اَلَّا تُقَاتِلُوْا ؕ قَالُوْا وَمَا لَنَاۤ اَلَّا نُقَاتِلَ فِیْ
سَبِیْلِ اللّٰهِ وَقَدْ اُخْرِجْنَا مِنْ دِیَارِنَا وَاَبْنَآىِٕنَا ؕ
فَلَمَّا كُتِبَ عَلَیْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا اِلَّا قَلِیْلًا مِّنْهُمْ ؕ
وَاللّٰهُ عَلِیْمٌۢ بِالظّٰلِمِیْنَ ﴿۲۴۶﴾

তৌ হায়না হুকুম তৌরবদা?'' মখোইনা পাওখুমখি ঃ ''করি মরম লৈবগে ঐখোইনা লান তৌরোইদবগী অল্লাহগী মরমদা, ঐখোইবু তাথোকপিখ্রবদা ঐখোইগী ইয়ুম-ইকৈশিংদগী অমসুং ইচা-ইশুশিংদগীসু?'' তৈইগুম্বসুং লান তৌনবগী হুকুম তৌখিবদা মখোইদা, মখোইনা মমায় ওন্থোকখি মখোই খরা নত্তনা। অদুগা অল্লাহনা (মুন্না) খঙই অরানবা লম্বীনবশিংবু।

وَقَالَ لَهُمْ نَبِیُّهُمْ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوْتَ
مَلِكًا ؕ قَالُوْۤا اَنّٰی یَكُوْنُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَیْنَا وَنَحْنُ
اَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ یُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ ؕ
قَالَ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىهُ عَلَیْكُمْ وَزَادَهٗ بَسْطَةً فِی
الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ ؕ وَاللّٰهُ یُؤْتِیْ مُلْكَهٗ مَنْ یَّشَآءُ ؕ
وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِیْمٌ ﴿۲۴۷﴾

২৪৮। অদুগা মখোইগী নবীনা হায়বিখি মখোইদা ঃ ''তশেংবমক অল্লাহনা হাপ্পিখ্রে নখোইগীদমক তালুতপু নিংথৌ ওইনা।'' অদুদা মখোইনা হায়খি ঃ ''করম্না মহাকনা ফংগনি নিংথৌগী শক্তি ঐখোইগী ইথক্তা ঐখোইনা মঙোন্দগী হেন্না হক লৈবদা নিংথৌগী শক্তি ফংবগী অমসুং মহাক্তি য়ারা ললয়াম লোইবসু নত্তনা?'' মহাকনা পাওখুম্বিখি ঃ ''অল্লাহনা তশেংনমক খনবিখ্রে মহাকপু নখোইগী নথক্তা অমসুং পীবিখ্রে মঙোন্দা অথোইবা জ্ঞান অমসুং (অহেনবা) ওংলৌ হকচাং। অদুগা অল্লাহনা পীবি নিংথৌ-শক্তি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব) দা অমসুং মহাক্তি পীন-হালেঙদবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

وَقَالَ لَهُمْ نَبِیُّهُمْ اِنَّ اٰیَةَ مُلْكِهٖۤ اَنْ یَّاْتِیَكُمُ
التَّابُوْتُ فِیْهِ سَكِیْنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَبَقِیَّةٌ مِّمَّا
تَرَكَ اٰلُ مُوْسٰی وَاٰلُ هٰرُوْنَ تَحْمِلُهُ الْمَلٰٓىِٕكَةُ ؕ اِنَّ
فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِیْنَ ﴿۲۴۸﴾

২৪৯। অদুগা মখোইগী নবীনা (অসিসু) হায়বিখি মখোইদা ঃ ''তশেংবমক মহাক্কী বাদশাহীগী খুদমদি অসিনি ঃ নখোইদা লাক্কনি থম্মোইদু মদুদা লৈগনি অঙৈংবা নখোইগী মপুদগী অমসুং য়াইফবগী 'মিরাস' (উইল তৌদুনা পীরম্বা পোৎ) অমা মুসাগী মচা-মশুশিংনা অমসুং হারুনগী মচা-মশুশিংনা থরম্বসু য়াওগনি, ফরিশতহশিংনা পুরক্কনি মদু। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবা।

৩৩ শুবা রুকূ

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوْتُ بِالْجُنُوْدِ ۙ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ مُبْتَلِیْكُمْ

২৫০। মরম অদুনা তালুতনা খোঙশান্দোর-

কখিবদা লাম্মীশিংগা লোয়ননা, মহাকনা হায়খি ঃ "তশেংবমক অল্লাহনা চাং য়েংবিগদৌরি নখোইবু তুরেল অমদা; মরমদুনা কনাগুম্বনা (ঈশিং) থকলবদি মদুদগী মহাক ঐগী নত্তে, অমসুং কনাগুম্বনা মদু মহাউ তংদ্রবদি মহাক থাঙ্গৈশেং-বমক ঐগীনি, নত্তনা কনাগুম্বনা খুজোক্কা খুয়ানা লৌদুনা খজিক-খরাক থকপ (না থকপনি)।" তৌইগুম্বসুং মখোইনা (ঈশিং) থকখি মদুদগী মখোই খরা নত্তনা। মরমদুনা মখোইনা (তুরেলদু) লানখিবা মতমদা, মহাক অমসুং মহাক্কা লোয়নখিবা ঈমান্দারশিং মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোই ঙসিদি পাঙ্গল লৈতে থেংনবগী জালুত অমসুং মহাক্কী লাম্মীশিংগা।" তৌইগুম্বসুং মখোই (ঈমান্দারশিং) অল্লাহবু শোয়দনমক উনগনি খঙবশিংনা হায়খি ঃ "কয়া য়াম্না মশিং য়ামদবা খুৎপুনা মায়থীবা পীখিদব্রা মশিং য়াম্বা খুৎপুবু অল্লাহগী হুকুমনা! অদুগা অল্লাহদি ইলোয়-লোয়নবি অখাংকনবশিংগা।"

بِنَهَرٍ ۚ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي ۚ وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ ۚ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ ۚ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ ۚ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُو اللَّهِ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٢٤٩﴾

২৫১। অদুগা মখোইনা থোরকখিবদা থেংন-গদবগী জালুত অমসুং মহাক্কী তেঙ্গোলশিংগা, মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইগী মপুও! পীনবিয়ু ঐখোইদা অখাংকনবা অমসুং চেৎহনবিয়ু ঐখোইগী খোঙফম অমসুং তেংবাংবিয়ু ঐখোইবু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মথক্তা।"

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٠﴾

২৫২। মরম অসিনা মখোইনা মায়থীবা পীখি (মশিং য়াম্বা) মখোইবু অল্লাহগী হুকুমনা; অমসুং দাঊদনা হাৎখি জালুতপু, অমসুং অল্লাহনা পীখি মহাকপু বাদশাহী অমসুং মহৈ-মশিং, অমসুং তম্বিখি মহাকপু বিদ্যা-পুম্বা (অল্লাহ) মহাকনা অপাম্বা মতুংইন্না। অদুগা অল্লাহনা থত্তোকহন-বিরমদ্রবদি মী কাঙলুপ অমবু অতোপ্পা কাঙলুপ অমনা, পৃথিবীসি অমুক্তোয়না চরাং-খোইরাংনর-মগনি; তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি থৌজালগী মপুনি মী পুম্নমক্তা।

فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُودُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾

২৫৩। পুম্নমকসি অল্লাহগী পাওজেল্লি ; ঐখোইনা লীদুনা তাহল্লি নংঙোন্দা অচুম্বতা : অমসুং তশেংবমক নংসু (অমনি) রসুলশিংগী মরক্তা।

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۭ وَاِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۝٢٥٢

সিপারহ ৩ ঃ তিলকর রুসুলু

২৫৪। রসুলশিংসি ঐখোইনা থাক কাহনবিখি মখোই খরবু অতৈ অতোপ্পগী মথক্তা। মখোইগী মরক্তা খরদা অল্লাহনা রা ঙাঙবিখি অমসুং মখোই খরবুনা মহাকনা ব্রাংখৎহনবিখি থাক চাং নত্তগা মগুণদা। অদুগা ঐখোইনা পীখি মরয়মগী মপারি ঈসাদা তশেংবা খুদমশিং অমসুং মপাঙ্গল হেনগৎ-হনবিখি মহাকপু লোয়নহনবিদুনা থরাই অশেংবা। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মখোইগী মতুংদা লাকখিবা (মী) শিংনা অমগা অমগা খৎন-চৈনরমলোই মখোইদা তশেংবা খুদমশিং লাকখ্রবদা : তৌইগুম্বসুং মখোই য়ানখিদে। মরম অদুনা মখোই খরনা অচুম্বা থাজখি অমসুং মখোই খরনা অচুম্বা থাজখিদে। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মখোই অমগা অমগা খৎন-চৈনরমলোই, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা তৌই মহাকনা অপাম্বতা।

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ۘ مِنْهُمْ مَّنْ كَلَّمَ اللّٰهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجٰتٍ ۭ وَاٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَاَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ الْقُدُسِ ۭ وَلَوْ شَاۗءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَاۗءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ وَلٰكِنِ اخْتَلَفُوْا فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ وَمِنْهُمْ مَّنْ كَفَرَ ۭ وَلَوْ شَاۗءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلُوْا ۣ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ۝٢٥٣

৩৪ শুবা রুকূ

২৫৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! (দান খরা) পীথোকও ঐখোইনা পীখিবা (লন-থুম) অদুদগী নখোইদা নুমিৎ অদু য়ৌরক্তরিঙৈগী মমাংদা— মদুদা মন্তিকনবা লৈরোই নত্তগা মরূপ-মপিজাশিং (ফংলোই) নত্তগা রা তাইশিন্নবগী থবকসু য়ারোই। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদু অরানবা তৌবনি (মশামক্তদা)।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خُلَّةٌ وَّلَا شَفَاعَةٌ ۭ وَالْكٰفِرُوْنَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝٢٥٤

২৫৬। অল্লাহ নত্তবা চীঙু লাই কনা অমতা লৈতে. মহাক্তি মতম চুপ্পা হিংদুনতা লৈ, মতোম মশানা হিংজবনি অমসুং পুম্নমক্কী চিঙ্গাক হুনবনি। মহাক্তি তুমনীংবা ফাওদে নত্তগা তুম্বসু লৈতে। মহাক্কীনি আসমানদা লৈরিবা খুদিংমক অমসুং

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ڬ لَا تَاْخُذُهٗ سِنَةٌ وَّلَا نَوْمٌ ۭ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ مَنْ

ذَا الَّذِيْ يَشْفَعُ عِنْدَهٗٓ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ؕ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَلَا يُحِيْطُوْنَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖٓ اِلَّا بِمَا شَآءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ ۚ وَلَا يَـُٔوْدُهٗ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ﴿۲۵۵﴾

পৃথিবীদা লৈরিবা খুদিংমকসু। কনানা ঙমগনি হঙ্গৎপা মঙোন্দা ত্তাইশিন্নবগী ৱা মহাক্কী ময়াথং নত্তনা? মহাকনা খঙই মখোইগী মমাংদা (থৌরম মতৌ) লৈরিবসু অমসুং মখোইগী মতুংদা (থোরক্কদবগী) লৈরিবসু; অমসুং মখোইনা ঙমদে করিমতা খঙবা মহাক্কী বিজ্ঞানগী মরমদা মহাকনা চানবিবা অদু নত্তনা। অদুগা মহাক্কী জ্ঞানদি শন্দোক্লুনা লৈ আসমান অমসুং পৃথিবী (মকোয়) দা, অমসুং মখোইগী ঙাক-শেনবদা পোৎলুম করিসু ওইহন্দে মহাকপু; অমসুং মহাক্তি অৱাং-নোংনিংথৌনি, খ্বাইদগী হেন্না অচৌবনি।

لَآ اِكْرَاهَ فِي الدِّيْنِ ۟ۙ قَدْ تَّبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ ۚ فَمَنْ يَّكْفُرْ بِالطَّاغُوْتِ وَيُؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى ۗ لَا انْفِصَامَ لَهَا ۗ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۵۶﴾

২৫৭। নমদুনা তৌহনবা লৈতে (ইসলাম) ধর্ম্মদা। তশেংবমক অচুম্বদি তোখায়-খায়দোকই অৱানবদগী। মরম অসিনা কনাগুম্বনা থাজদ্রবা শৈতানবু অমসুং থাজরবদি অল্লাহবু, মহাকনা তশেংনমক পায়বনি খুৎপায়ফম চেৎনা, মদু (কদৌঙেদসু) নাথোকপা নাইদে। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুস্নমক তাবনি, পোৎ পুস্নমক খঙবনি।

اَللّٰهُ وَلِيُّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۙ يُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْلِيٰٓـُٔهُمُ الطَّاغُوْتُ ۙ يُخْرِجُوْنَهُمْ مِّنَ النُّوْرِ اِلَى الظُّلُمٰتِ ؕ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۵۷﴾

২৫৮। অল্লাহদি য়োকখৎপিবনি অচুম্বা থাজবশিংগী, মহাকনা পুথোকপিরকই মখোইবু অমম্বদগী মঙালদা। অদুগা লম্মুক্কবশিং—মখোইগী য়োকখৎলিবদি শৈতানশিংনি, মখোইনা পুথোরকই মখোইবু মঙালদগী অমম্বদা। মখোইসি মৱাপশিংনি খাম্বি মৈগী; মদুগী মনুংদা মখোই অদুম লৈরগনি।

৩৫ শুবা রুকূ

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْ حَآجَّ اِبْرٰهٖمَ فِيْ رَبِّهٖٓ اَنْ اٰتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ ۘ اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّيَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۙ قَالَ اَنَا اُحْيٖ وَاُمِيْتُ ؕ قَالَ اِبْرٰهٖمُ فَاِنَّ اللّٰهَ يَاْتِيْ

২৫৯। নংবু তাখিদব্রা মহাক্কী-মহাকনা চীন্দান্নখি ইব্রাহীমগা মহাক্কী মপুগী মরমদা, মরমদি অল্লাহনা (ৱাশক অমদা) পীখি মহাকপু নিংথৌ লৈবাক? মতমদুদা ইব্রাহীমনা হায়খিঃ "ঐগী মপুদি মহাকনি—মহাকনা হিংহল্লি অমসুং শিহল্লি,"

অদুদা মহাকনা পাওখুমখি ঃ "ঐসু ঙম্মি হিংহনবা নত্তগা শিহনবা।" ইব্রাহীমনা হায়খি ঃ "ফরে, অল্লাহনা থোকহল্লি নুমিৎ নোংপোকদগী, নং (অদুক ঙমলবদি) থোকহল্লু মদু নোংচুপদগী।" মদুদা লমফৈ-খোঙফম্নবদু চমম্নখি। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥٨﴾

২৬০। নত্তগা মহাকগুম্বা অমগী—মহাকনা চৎখি শহর অমদা অমসুং মদু মাঙ-তাকহনখিরম্মী। অদুদা মহাকনা হায়খি ঃ "করম্বা মতমদা অল্লাহনা হিংগৎহনবিগদৌরিবা মসিবু তুম্না মাঙ-তাকহনবিখ্রবদা?" মরম অদুনা অল্লাহনা শিহনবিখি মহাকপু চহি চামা, অদুগী তুংদা হিংগৎহনবিখি মহাকপু, অমসুং হায়বিখি ঃ "নং কয়া কুইনা লৈরম্বগে (ফিবম অসিদা)?" মহাকনা পাওখুমখি ঃ "ঐ লৈরম্মী নুমিৎ অমদং নত্তগা নুমিৎ অমগী শরুক অমা।" অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "নত্তে, নং লৈরমখ্রে চহি চামা (ফিবম অসিদা। হৌজিক য়েংউ নংগী চানবা অমসুং থক্লবা পোৎ— মথোই পুমথদরি। অদুগা য়েংউ নংগী গাধাদা! অমসুং ঐখোইনা শেম্বিনবা নংবু খুদম অমা ওইনা মীওইবশিংদা। অদুগা য়েংউ শরূ-শয়াংশিং অসিদা, করম্না ঐখোইনা পানশিনবা মথোইবু পুল্লপ্লা অমসুং কুপশিনবা মথোইবু শদোংনা।" অদুগা মহাকনা তশেংনা খঙলবদা মসি, মহাকনা হায়খি ঃ "ঐনা খঙজরে অল্লাহদি শক্তি লৈ পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।"

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَىٰ قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّىٰ يُحْيِي هَٰذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۖ فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ ۖ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ ۖ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۖ قَالَ بَل لَّبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانظُرْ إِلَىٰ طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ ۖ وَانظُرْ إِلَىٰ حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِّلنَّاسِ ۖ وَانظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٥٩﴾

২৬১। অদুগা (নীংশিঙঙু) ইব্রাহীমনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! ঐবু উহন্নবিয়ু করম্না নহাকনা হিংগৎহনবা অশিববু।" অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "নংবু থাজদরিব্রা?" মহাকনা হঙ্গৎচখি ঃ "হোই, তৌইগুম্বসুং (ঐনা হঙ্গৎচরি) ঐগী থম্মোইনা পোথাবা ফংজনবা।" অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "নং লৈরো চেকলা উচেক মরি অমসুং তেহল্লু নংঙোন্দা

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ ۖ قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِن ۖ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي ۖ قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ

কোয়ইন-ইন্নবা। অদুগী তুংদা থম্মু মখোই অমমম (পুরগা) চীং অমমমদা; মতমদুদা (নং) কৌ মখোইবু; মখোই থুনা পাইরক্কনি নংঙোন্দা। অদুগা খঙঙু অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

سَعْيًا ۚ وَاعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٦٠﴾

৩৬ শুবা রুকূ

২৬২। অল্লাহগী লম্বীদা মরন-মথুম খরচ তৌবা মখোইদুগী মান্নবগী পান্দমদি অসিগুম্বনি: মহৈ-মরোং মরু অমা (হুনব) না মকা তরেৎ লোংবা (পাম্বী) হৌই অমসুং মকা খুদিংদা মরু চামা (গী চরোং) পাল্লি। অদুগা অল্লাহনা চাওখৎহল্লি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) শিংগী। অদুগা অল্লাহদি পীন-হালেঙদবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

مَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ اَنْۢبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِيْ كُلِّ سُنْۢبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ ۗ وَاللّٰهُ يُضٰعِفُ لِمَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٦١﴾

২৬৩। অল্লাহগী লম্বীদা মরন-মথুম পীথোকপা মখোইদু, মখোইনা পীথোকখিবা অদুগী তুংদা পাওহঞ্জদে নত্ত্রগা মথম্মোই শোকহন্দে, মখোই ফংগনি মনা-মথিন মখোইগী মপুগী মনাক্তা: অমসুং মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্ত্রগা রানঙাইসু থোক্তে।

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُوْنَ مَآ اَنْفَقُوْا مَنًّا وَّلَآ اَذًى ۙ لَّهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٢٦٢﴾

২৬৪। ফজবা রাহৈ-রাতা অমসুং ঙাকপিবনা হেন্না ফৈ দান পীরগা পাওহঞ্জদুনা (মীগী) থম্মোই শোকহনবদগী। অদুগা অল্লাহদি অরাৎ-অপা লৈতবনি, খাংবিহৈবনি।

قَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ وَّمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَّتْبَعُهَآ اَذًى ۗ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَلِيْمٌ ﴿٢٦٣﴾

২৬৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! অরেমখাক তাহনগনু নখোইগী দানবু পাওহঞ্জদুনা নত্ত্রগা (মীগী) থম্মোই শোকহন্দুনা অদুগুম্বা মীগী মতৌগুম্না—মহাকনা পীথোকই মরন-মথুম মীশিংনা উননবগী, তৌইগুম্বসুং মহাকনা থাজদে অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু। মরম অদুনা মহাক্কা মান্নবগী পান্দমদি লৈবাক (লৈরোন পানা) লৈবা চীংলুকোক অমদা, মদুগী মথক্তা নোং অকনবা

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُبْطِلُوْا صَدَقٰتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْاَذٰى ۙ كَالَّذِيْ يُنْفِقُ مَالَهٗ رِئَآءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۗ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَاَصَابَهٗ وَابِلٌ فَتَرَكَهٗ صَلْدًا ۗ لَا

يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوْا ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٦٤﴾

হৈথরকপদা মদু শৃৎ নাল্লি। মখোইনা তৌরিবা (দান) অদুগী কান্নবা করিসু ফংলোই। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে লমফৈ-খোঙফম্নবা মীশিংবু।

وَمَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمُ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ وَتَثْبِيْتًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍۢ بِرَبْوَةٍ اَصَابَهَا وَابِلٌ فَاٰتَتْ اُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ ۚ فَاِنْ لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٢٦٥﴾

২৬৬। অদুগা ৱারম মতৌ অমদি অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অল্লাহগী য়াবিবা ফংনবা হোৎনবগী অমসুং কনখৎহন্নবগী মখোইগী মথরাইশিংবু মরন-মথুম (দান) পীথোকপগী মান্নবা পান্দমদি অৱাংবা লমদা লৈবা হৈকোন-লৈকোনগুম্বনি, মদুগী মথক্তা নোং অকনবা চুবদা মহৈ শরুক অনি থোকই; অমসুং নোং কন্না চুদ্রবসু হায়ফেত্তং খিকপিরবদি ওকলে। অদুগা অল্লাহনা উই নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

اَيَوَدُّ اَحَدُكُمْ اَنْ تَكُوْنَ لَهٗ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ لَهٗ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ۙ وَاَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهٗ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَآءُ ۚ فَاَصَابَهَآ اِعْصَارٌ فِيْهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ۗ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿٢٦٦﴾ ع

২৬৭। নখোই কনাগুম্বনা পাম্বা বাগান অমা লৈবা খজুর অমসুং অঙ্গুরগী—মদুগী মখাদা লাইজ্রু ঈখোংশিং চেনবা, উহৈশিং মখল শুনা ফংবা, তৌইগুম্বসুং (হৈকোন মপু) মহাক্তি অহল ওইশিল্লকখ্রে অমসুং মহাক্কী মচাশিং-শোল্লি; মতাং অদুদা মৈ পুবা নুংশিৎ নোংলৈ অমনা থোমগায়বিদুনা (লৈমায় খোন্না) চাকথোকপিখ্রে মদু। অসুম্না অল্লাহনা তশেংনা খঙহল্লি নখোইবু মহাক্কী পাওজেলশিং অদুনা নখোইনা ৱাখল তৌজনবা।

৩৭ শুবা রুকূ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَنْفِقُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّاۤ اَخْرَجْنَا لَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ ۗ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيْثَ مِنْهُ تُنْفِقُوْنَ وَلَسْتُمْ بِاٰخِذِيْهِ اِلَّاۤ اَنْ تُغْمِضُوْا فِيْهِ ۗ وَاعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ﴿٢٦٧﴾

২৬৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! খরচ তৌ অফবা পোৎশিং নখোইনা কমায় তৌবদগী অমসুং ঐখোইনা থোকহনখিবদগী নখোইগীদমক্তা লৈবাক্তগী, অমসুং পীগে নীংগনু ফত্তবা মদুদগী, (মদু নখোইদা করিগুম্বা পীরবদি) নখোই নশামক্তা লৌনীংদবতা নত্তনা উশিন্নরোই মদু। অদুগা খঙঙু অল্লাহদি অৱাৎ-অপা লৈতবনি, থাগৎপদা থোইদোক্লা মতিক চাবনি।

২৬৯। শৈতান্না কিহল্লি নখোইবু লাইরবা তানগনি হাযনা অমসুং য়াথংনবি নখোইবু অচোম্পা. তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা রাশকপিরি নখোইদা মহাক্কী ঙাকপিবা অমসুং মরাং কায়বা। অদুগা অল্লাহদি পীন-হালেঙদবনি. পুংখঙ-খঙবনি।

الشَّيْطٰنُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَآءِ ۚ وَاللّٰهُ يَعِدُكُمْ مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ۝٢٦٨

২৭০। মহাকনা পীবি মহৈ-মশিং মহাকনা চানবিবা (মতিক চাব) শিংদা, অমসুং কনাগুম্বদা মহৈ-মশিং পীনরবদি তশেংবমক পীবিরে অফবা মরাংকায়না। অদুগা কনানসু রাখল তৌদে জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিংদু নত্তনা।

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَنْ يُّؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوْتِيَ خَيْرًا كَثِيْرًا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّآ أُولُوا الْأَلْبَابِ ۝٢٦٩

২৭১। অদুগা নখোইনা তৌবা চাদিংমখৈ নত্ত্রগা রাশক তৌবা রাশক মখৈ অল্লাহনা তশেংনমক খঙই; অমসুং অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈরোই তেংবাংবিনবা কনা অমতা।

وَمَآ أَنْفَقْتُمْ مِّنْ نَّفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِّنْ نَّذْرٍ فَإِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُهُ ۗ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ أَنْصَارٍ ۝٢٧٠

২৭২। নখোইনা পীরবদি দান ফোংনা, কয়াদা ফখ্রবা মসি! তৌইগুম্বসুং মদু নখোইনা লোংশিল্লবদি অমসুং পীরবদি লাইর-চুখবদা, মদু নখোইগী হেন্না ফনঙাইনি। অদুগা মহাকনা লৌ-থোকপিগনি নখোইদগী ফত্তবা থবক খরা। অদুগা অল্লাহদি খবরল্লানি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقٰتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَإِنْ تُخْفُوْهَا وَتُؤْتُوْهَا الْفُقَرَآءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِّنْ سَيِّاٰتِكُمْ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝٢٧١

২৭৩। নংগী দায়ী নত্তে মখোইবু অচুম্বা লম্বী খোঙফম্নহনবা, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা লমজিংবি মহাকনা অপাম্বা (মতিক চাব) শিংবু। অদুগা নখোইনা অফবা চাদিং তৌবমখৈ নখোইগী থরাইগী য়াইফনিঙঙাইনি, অদুনা নখোই চাদিং তৌগনু অল্লাহগী য়াবিবা ফংনবা (মরম) গী নত্তনা। অদুগা নখোইনা চাদিং তৌবা লন-থুমপুম্বগী মহৈ পীবিগনি অমসুং নখোইবু চুমদনা তৌবিরোই।

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدٰىهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلِأَنْفُسِكُمْ ۚ وَمَا تُنْفِقُوْنَ إِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ اللّٰهِ ۚ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ يُّوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ ۝٢٧٢

২৭৪। (দান হায়বসি) লাইরবশিংগী দমকনি মখোইদু থবক তৌরিবনি অল্লাহগী লম্বীদা, মখোই লম চখোকপা ঙমদে। (তৌইগুম্বসুং) খঙবা-রাৎপা মীশিংনা খল্লি মখোইবু অরাৎপা লৈতবনি

لِلْفُقَرَآءِ الَّذِيْنَ أُحْصِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَآءَ مِنَ

التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمٰهُمْ لَا يَسْـَٔلُونَ النَّاسَ
إِلْحَافًا وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيمٌ ﴿٢٧٤﴾

হায়না মরমদি মখোই মমায় ওথোকই (হায়জ-নীজবদগী)। নংনা ঙমগনি মশক খঙবা মখোইবু মখোইগী চেংলৌ মায়থোংদগী; মখোইদু তহা-তহা নীদে মীশিংদা। অদুগা নখোইনা লন-থুম খরচ তৌবমখে, অল্লাহনা তশেংবমক খঙবনি মদুগী।

৩৮ শুবা রুকূ

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوٰلَهُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَّ
عَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٥﴾

২৭৫। অদুগুম্বা মীওইশিং খরচ তৌরিবদু মখোইগী মরন-মথুম অহিংদা অমসুং নুংথিলদা, লোৎনা অমসুং ফোংনা, ফংগনি মখোইগী মনা-মথিন মখোইগী মপুগী মনাক্তা; অমসুং মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্রগা রানঙাইসু থোক্তে।

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبٰوا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي
يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطٰنُ مِنَ الْمَسِّ ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا
الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبٰوا وَأَحَلَّ اللّٰهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبٰوا
فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهٖ فَانْتَهٰى فَلَهُ مَا سَلَفَ
وَأَمْرُهُ إِلَى اللّٰهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولٰئِكَ أَصْحٰبُ النَّارِ
هُمْ فِيهَا خٰلِدُونَ ﴿٢٧٦﴾

২৭৬। শেংথোই চাবশিংদু হৌগৎপা ঙমদে শৈতান্না শোক্লুনা শোকচং-ঙাওজংনত্রবগী মতৌগুম্না হৌগৎপা নত্তনা। মদু (মখোইদা থোকপ) গী মরমদি মখোইনা হায়ঃ "লল্লোনবসি শেংথোই লৌবগা মান্নে।" তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা 'হলাল' ওইহল্লি লল্লোনববু অমসুং 'হরাম' ওইহল্লি শেংথোইবু। মরম অদুনা কনাগুম্বনা পাওতাকসি ফংলবা মতুংদা মহাক্কী মপুদগী মহাকনা (শেংথোই চাবা) তোকলবদি (ফরে); অদু ওইরবদি, মমাংঙৈ মহাকনা লৌখিবা অদু মহাক্কীনি; অমসুং মহাক্কী থৌ-রাদি অল্লাহগী মখুত্তা লৈব্রে। অদুগা কনাগুম্বনা হনজল্লবদি মদুদা, মখোই ওইরে মরূপশিং খাম্বি মৈগীঃ মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি।

يَمْحَقُ اللّٰهُ الرِّبٰوا وَيُرْبِي الصَّدَقٰتِ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ
كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٧﴾

২৭৭। অল্লাহনা উঠাইবি শেংথোইবু অমসুং চাওখৎহনবি দানবু। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবিদে মরা তারবা হায়বা ইন্দবা পাপীবু।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَأَقَامُوا الصَّلٰوةَ

২৭৮। থাজ্জশেংবমক অচুম্বা থাজবশিং অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা অমসুং নমাজ তেক্কবা অমসুং জকাত পীবা মখোইদু ফংগনি মখোইগী

وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝٢٧٨

মনা-মথিন মখোইগী মপুগী মনাক্তা; অমসুং মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্ত্রগা রানঙাইসু থোক্কে।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَذَرُوْا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبٰۤوا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝٢٧٩

২৭৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! অল্লাহবু কিয়ু অমসুং থাদোকও শেংথোই বাকী (হান্না লৌরিঙৈগী লৈহৌবদু), নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا فَاْذَنُوْا بِحَرْبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ وَاِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوْسُ اَمْوَالِكُمْ ۚ لَا تَظْلِمُوْنَ وَلَا تُظْلَمُوْنَ ۝٢٨٠

২৮০। তৌইগুম্বসুং নখোইনা তৌদ্রবদি (মদু), চেকশল্লু লান (থেংননবা) অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলদগী; অদুবু নখোইনা করি নুংগী তৌরুবনো হায়না নুংনাংবা ফোংদোকচরবদি, অদুগী মতমদা নখোই ফংবা য়াগনি নখোইগী শেল্লেপ। (অসুম্না) জুলম তৌগনু অমসুং নখোইবুসু জুলম তৌবিরোই।

وَاِنْ كَانَ ذُوْ عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ اِلٰى مَيْسَرَةٍ ۚ وَاَنْ تَصَدَّقُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٢٨١

২৮১। অদুগা (শেল তোল্লিবা মীনা) রা-নংলবদি, ঙাইবিয়ু মহাক্কী ফিবম ফগৎলক্তরিবা ফাওবা (শেন্দোন শিংগৎলক্কবগী)। অদুবু নখোইনা (তোল্লিবা শেল অদু) কোকপিরবদি নখোইগী হেন্না অফবনি, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

وَاتَّقُوْا يَوْمًا تُرْجَعُوْنَ فِيْهِ اِلَى اللّٰهِ ۟ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ۝٢٨٢ ع

২৮২। অদুগা কিয়ু কোরৌ নোংজাদু মতম অদুদা নখোইবু হনজিনহনবিগনি অল্লাহদা; মতমদুদা থরাই খুদিংদা পীবিগনি (মহৈ) পুরা-পুরা মাগী-মাগী তৌজমল মতিক অমসুং মখোইবু চুমদনা খক তৌবিরোই।

৩৯ শুবা রুকূ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ اِلٰۤى اَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوْهُ ۚ وَلْيَكْتُبْ بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌۢ بِالْعَدْلِ ۚ وَلَا يَاْبَ كَاتِبٌ اَنْ يَّكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللّٰهُ فَلْيَكْتُبْ ۚ وَلْيُمْلِلِ الَّذِيْ عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْـًٔا ۚ فَاِنْ كَانَ الَّذِيْ عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيْهًا اَوْ ضَعِيْفًا اَوْ لَا يَسْتَطِيْعُ اَنْ يُّمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ

২৮৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা শেল-থুম পুথোক-পুশিন তৌনবদা অমনা অমদগী অরেপ্পা মতম অমগীদমক চেইনৌ। অদুগা অইবা মী অমবু ইহল্লু মদু (শেল পীন-লৌনরিবা) নখোইগী নমাংদা অচুম্বা মওংদা; অমসুং অইবা মীনা ইদবা তৌরোইদবনি, মরমদি অল্লাহনা তম্বিখ্রে মহাকপু (ইবগী মহৈ), মরম অদুনা মহাকপু ইহল্লু; অমসুং শেল পুরিবা মী অদুবু হায়হল্লু ইননবা মরোল অমসুং মহাকনা কিগদবনি মহাক্কী মপু অল্লাহবু অমসুং মহাক করিমতা হংথনা হায়রোইদবনি।

وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ ۚ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِّجَالِكُمْ ۚ
فَإِنْ لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَّامْرَاَتٰنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ
مِنَ الشُّهَدَآءِ اَنْ تَضِلَّ اِحْدٰىهُمَا فَتُذَكِّرَ اِحْدٰىهُمَا
الْاُخْرٰى ۚ وَلَا يَاْبَ الشُّهَدَآءُ اِذَا مَا دُعُوْا ۚ وَلَا تَسْئَمُوْٓا
اَنْ تَكْتُبُوْهُ صَغِيْرًا اَوْ كَبِيْرًا اِلٰٓى اَجَلِهٖ ۚ ذٰلِكُمْ اَقْسَطُ
عِنْدَ اللّٰهِ وَاَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَاَدْنٰٓى اَلَّا تَرْتَابُوْٓا اِلَّآ اَنْ
تَكُوْنَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيْرُوْنَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ
جُنَاحٌ اَلَّا تَكْتُبُوْهَا ۚ وَاَشْهِدُوْٓا اِذَا تَبَايَعْتُمْ ۪ وَلَا
يُضَآرَّ كَاتِبٌ وَّلَا شَهِيْدٌ ۚ وَاِنْ تَفْعَلُوْا فَاِنَّهٗ فُسُوْقٌۢ
بِكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۚ وَيُعَلِّمُكُمُ اللّٰهُ ۚ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيْمٌ ۝

তৌইগুম্বসুং শেল পুরিবা মী অদুনা জ্ঞান রাংপা নত্ত্রগা অশোনবা ওইরবা নত্ত্রগা (দলিলগী) মরোল হায়বা ঙমদ্রবদি, মহাক্কী মীহুৎনা ইননবা হায়সনু অচুম্বা মওংদা। অদুগা নখোইগী মরক্তগী নিপা অনি সাক্ষী ওইহল্লু ; তৌইগুম্বসুং নিপা অনি থিবা ফংদ্রবদি, নিপা অমগা অমসুং নুপী অনিগা নখোইনা অপাম্বা মতুংইন্না খল্লগা সাক্ষী ওইহল্লু, অদুনা (নুপী) অনিদুগী মরক্তা অমনা করিগুম্বা লানখ্রবসু, অমনা নীংশিঙনবা অতোপ্পদুবু। অদুগা সাক্ষীশিং কৌরকপদা য়াদবা তৌরেম্ই-দবনি। অদুগা চে ইনবদা নীংঙাইদবা তৌগনু (পুথোকপা শেল) পিকলবসু নত্ত্রগা চাওরবসু— শেল শিংবগী (অরেপ্পা) মতমসু (হাপও)। মসি হেন্না চুম্বগী মতৌনি অল্লাহগী মিৎয়েংদা অমসুং সাক্ষীগী মওংসু শোয়দ্রবনি অমসুং নখোইগী চিংনবা কোকনিঙঙাইসুনি ; নত্তনা লল্লোন পোৎশিং খুৎথেংননা আপসদা লেন-দেন তৌনবা ওইরবদি, দোশ করিসু লৈতে চে ইনদবগী। অদুগা সাক্ষী থম্মু নখোইনা য়োনবদা অমনা অমদা ; অমসুং অমাঙবা পীগনু অইবা মীদা নত্ত্রগা সাক্ষীদা। অদুম ওইনমক, নখোইনা তৌরবদি, তশেংবমক নখোই পাপ তৌবনি। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু, করিনা হায়ববু অল্লাহনা তাকপি-তম্বি নখোইবু অমসুং অল্লাহদি খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

وَاِنْ كُنْتُمْ عَلٰى سَفَرٍ وَّلَمْ تَجِدُوْا كَاتِبًا فَرِهٰنٌ
مَّقْبُوْضَةٌ ۚ فَاِنْ اَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي
اؤْتُمِنَ اَمَانَتَهٗ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ ۚ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ۚ
وَمَنْ يَّكْتُمْهَا فَاِنَّهٗٓ اٰثِمٌ قَلْبُهٗ ۚ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ
عَلِيْمٌ ۝ ع ٣٩

২৮৪। অদুগা নখোইনা করিগুম্বা লংফৈ চৎলবদি অমসুং ফংদ্রবদি অইবা মী, লৌশিল্লু বন্ধক অমা নখুত্তা। তৌইগুম্বসুং নখোই অমনা অমবু থাজনরবদি, পোৎ শীন্নদুনা থমলিবা মীনা শীন্নরমলিবা মীদা অমুকহন্না পীখো অমসুং মহাকনা কিগদবনি মহাক্কী মপু অল্লাহবু। অদুগা সাক্ষী লোৎশনগনু : মরমদি কনাগুম্বনা লোৎশল্ল-বদি মদু, মহাক্কী থম্মোইদু তশেংনমক পাপ চেনবনি অমসুং অল্লাহনা মুন্না খঙই নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

৪০ শুবা রুকূ

২৮৫। অল্লাহগীনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা ; অমসুং নখোইনা ফোংদোকলবসু নখোইগী নপুকনিংশিংদা লৈবদু নত্তগা লোংশল্লবসু মদু অল্লাহনা হিসাব লৌবিগনি নখোইবু মদুগীদমক। মরম অদুনা মহাকনা কোকপি মহাকনা চানবিবা (মতিক চাব) শিংবু অমসুং চৈরাক থাবি মহাকনা থাবিনীংবা (মতিক-থোকপ) শিংবু। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈ পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ وَاِنْ تُبْدُوْا مَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ ۗ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝٢٨٥

২৮৬। রসুল (মুহম্মদ) না থাজে মাঙোন্দা ফোংদোকপিরকখিবদু মহাক্কী মপুদগী অমসুং (মতৌ অদুম্না থাজে) অচুম্বা থাজবশিংনা। মখোই পুম্নমক্না থাজে অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী ফরিশতহ-শিংবু অমসুং মহাক্কী কিতাবশিংবু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু (অসি হায়দুনা ঃ) "ঐখোইনা তৌদে খন্দোক-খায়দোকপা কনামতবু মহাক্কী রসুল-শিংগী মরক্তা।" অদুগা মখোইনা হায় ঃ "ঐখোইনা তাজরে (নহাক্কী পাওজেলশিং) অমসুং ঐখোইনা ইনজরে (নহাক্কী লমজিং) ; (ঐখোইনা নীজরি) নহাক্কী কোকপিবা, ঐখোইগী মপুও! অমসুং নংঙোন্দা হনজনফমনি (ঐখোই পুম্নমক্কী)।

اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهٖ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ۗ كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ ۗ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهٖ ۗ وَقَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۗ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ۝٢٨٦

২৮৭। অল্লাহনা পোৎলুম পুহনবিদে থরাই কনা অমতবু মাগী ঙম্বা মঙমদগী হেন্দোক্না। মা ফংগনি (মহৈ) মানা কমায়বগী, অমসুং মা ফংগনি (চৈরাক) মানা (ফত্তবা) তৌবগী। (ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংনা নীজে ঃ) ঐখোইগী মপুও! চৈরাক থাবিগনু ঐখোইবু, করিগুম্বা ঐখোইনা অকাওবা শরুক্লখ্রবসু নত্তগা অরানবা খোঙফম্নখ্রবসু: ঐখোইগী মপুও! থোনগৎপিগনু (পাপকী) পোৎলুম ঐখোইগী ইথক্তা নহাকনা থোনগৎ-পিখিবগুম ঐখোইগী মাংদা লৈরম্বা (মীরোন)

لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۗ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ اِنْ نَّسِيْنَآ اَوْ اَخْطَاْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهٗ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ ۚ

وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلٰنَا
ع فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٨٦﴾

শিংদা। ঐখোইগী মপুও! নম্বোহনবিগনু ঐখোইবু (দায়ী কোকথোং) ঐখোইনা ইপাঙ্গল লৈরোইদবদু পুনবা; অমসুং মুৎথৎপিয়ু ঐখোইগী ইপাপশিং, অমসুং পীনবিয়ু ঐখোইদা কোকপিবা অমসুং ঙাকপিয়ু ঐখোইবু নহাক্তি ঐখোইগী মপুনি, মরম অসিনা তেংবাংবিয়ু ঐখোইবু মায়োক্নবদা লমফে-খোঙফম্নবা মীশিংগা।

سُوْرَةُ اٰلِ عِمْرٰنَ مَدَنِيَّةٌ (٣)

সূরহ ৩ আল ইমরান

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ২০১ নি)

১ নবা রুকূ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الٓمّٓ ﴿٢﴾

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি (অনল্লাহু অ'অলমু)।

اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ﴿٣﴾

৩। অল্লাহদি মহাকনি—মহাক নত্তবা লৈতে চীঙু লাই কনা অমতা. (মহাক্তি) মতম চুপ্পা হিংদুনতা লৈ, মতোম মশানা হিংজৈ অমসুং পুম্নমক্কী চিঙ্গাক হুনবনি।

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَاَنْزَلَ التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ﴿٤﴾

৪। মহাকনা থাবিরকখি নংঙোন্দা কিতাবসি অচুম্বগা লোয়ননা, অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পীনবগী মাগী মমাংদা লৈরম্বা (কিতাব) শিংবু: অমসুং মহাকনা থাবিখি তৌরাত অমসুং ইনজীল মীওই-বশিংগী লমজিংগীদমক, অমসুং মহাকনা থাবিরকখি খেন্নবা (অফ-ফত্তবগী মরক্তা)।

مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَاَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ﴿٥﴾ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿٥﴾

৫। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহগী পাওজেনশিংদা থাজদবা মখোইদু ফংগনি শাথীবা ৱায়েল-চৈরাক। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, লমল খুম্বগী মতিক লৈবনি।

৬। তশেংবমক লৈতে অরোন-অথুপ করিমতা পৃথিবী নত্তগা আসমান্দা অল্লাহদগী।

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ⑥

৭। মহাকননি শেমখিবা নখোইবু (পাল্লেম নমাগী) ইনুং শিলয়োমনুংশিংদা মহাকনা পাম্বা মতুংইন্না। লৈতে চীঙ্ লাই কনা অমত্তা মহাক নত্তবা, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑦

৮। মহাকননি থাবিরকখিবা কিতাবসি নংঙোন্দা, মসিগী আয়াত খরদি ৱারোয়নঙাইনি অর্থদা, মখোইসি কিতাবকী মমানি: অমসুং অতৈ (আয়াতশিং) দি তোঙান-তোঙানবা অর্থ থোকহল্লি। তৈইগুম্বসুং মপুকনিং মক্রিং নাইবা মখোইদুনা মপুকনিং থিংজল্লি তোঙান-তোঙানবা অর্থ থোকহনবা শরুক অদুদা, খৎন-চৈনবা থোকহন্নীংদুনা অমসুং অরানবা অর্থ পুথোক-নীংদুনা। অদুম ওইনমক কনানসু খঙদে (অচুম্বা) অর্থ মদুগী অল্লাহ অমসুং পাইমা লৌশিং থোইবশিং নত্তনা। মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা থাজে মসিবু, পুম্নমকসি ঐখোইগী মপুদগীনি।" অদুবু (অর্থ হনবগী নিয়মসি) কনানসু ৱাখল তৌদে জ্ঞান চৈরোইনবশিং নত্তনা।

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ ۖ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۗ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ⑧

৯। ঐখোইগী মপুও! ঐখোইগী থম্মোইশিং নিংঙাই চাওহনবিগনু নহাকনা লমজিংবিখ্রবা মতুংদা ঐখোইবু; অমসুং পীনবিয়ু ঐখোইদা ঙাকপিবা নংঙোন্দগী; তশেংবমক নহাক্তনি থোইদোক-হেন্দোক্না পীনহৈবা।

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ⑨

১০। ঐখোইগী মপুও! নহাকনা তশেংবমক খোমজিনবিগনি মীওইবশিংবু পুল্লপ্পা কোরৌ নোংজা অমদা মদুগী মরমদা করিসু চিংনমিংঙাই লৈতে। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহনা কদৌঙৈদসু থুগায়বিদে (মহাক্কী) ৱাশক।

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ⑩

২ শুবা রুকূ

১১। অচুম্বা থাজদবা মখোইদু—মখোইগী

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ

مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ۖ وَاُولٰٓئِكَ هُمْ وَقُوْدُ النَّارِ ﴿١١﴾

মরন-মথুমনা অমসুং মখোইগী মচা-মশুশিংনা কান্নবা করিসু পীরোই মখোইদা অল্লাহগী মায়োক্তা: অমসুং নখোই শীংবিনি খাম্বী মৈগী।

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ۚ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿١٢﴾

১২। (মখোইগী ফিবমদি) মান্নবনি ফিরঔনগী মীশিং অমসুং মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংগা। মখোইনা য়াখিদে ঐখোইগী পাওজেন-শিংবু: মরম অদুনা অল্লাহনা চৈরাক থাবিখি মখোইবু মখোইগী মপাপশিংগীদমক। অদুগা অল্লাহদি শাথীবনি লমল খুম্বদা।

قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَتُغْلَبُوْنَ وَتُحْشَرُوْنَ اِلٰى جَهَنَّمَ ۚ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٢﴾

১৩। হায়য়ু অচুম্বা থাজদবশিংদা: নখোইবু লাকথুবিগনি অমসুং হোইক্তিনবিগনি যম লৈবাক্তা; অমসুং মদু ফত্তবা য়াতুংফমনি।

قَدْ كَانَ لَكُمْ اٰيَةٌ فِيْ فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا ۖ فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاُخْرٰى كَافِرَةٌ يَّرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَاْيَ الْعَيْنِ ۚ وَاللّٰهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّاُولِى الْاَبْصَارِ ﴿١٣﴾

১৪। তশেংবমক খুদম অমা ফংহনবিখ্রে নখোইদা লাম্মী তেঙ্গোল অনি থেংনখিবদা, কাঙবু অমনা লান শোক্লুখি অল্লাহগী মরমদা অমসুং অতোপ্পদি অচুম্বা থাজদবনি, মখোইবু (মুসলিমশিং) মখোইনা উখি শরুক অনি হেন্না য়াম্না মখোইদগী মখোইগী মমিৎশিংনা। অসুম্না অল্লাহনা হেনগৎহনবিখি মপাঙ্গল মহাক্কী মতেং পীবিদুনা মহাকনা চানবিবা (মতিক চাব) দ: থাঙ্গৈশেংবমক মসিদা লৈরে পারা অমা মমিৎ পানবশিংগী।

زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوٰتِ مِنَ النِّسَآءِ وَالْبَنِيْنَ وَالْقَنَاطِيْرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْاَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ۗ ذٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الْمَاٰبِ ﴿١٤﴾

১৫। মীশিংনা পেন্নাইদনা পাম্বা (পোৎশিং) দি): নুপীশিং অমসুং মচা পিবাশিং অমসুং পৈশন্দুনা থম্বা সনা অমসুং লুপাগী মপৈশিং অমসুং অথাকপা য়াঙ্গোই শগোলশিং অমসুং কাওরেন ষণশিং অমসুং লৌবুকশিংনি। মসি কান্নবনি তাইবঙ পুন্সিগী; তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মনাক্তা লৈ খ্বাইদগী হেন্না ফবা লমথুংফম (পুন্সিগী)।

قُلْ اَؤُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ ۚ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا

১৬। হায়য়ু ঐনা তাকসিরা নখোইদা পুম্নমকসিদগী হেন্না ফবা অমা? ফত্তবদগী মশাবু ঙাকচবশিংগী দমক্তি লৈ মখোইগী মপুগী মনাক্তা স্বর্গ লৈকোনশিং: মখা অদুদা

তুরেলশিং ঈচেল্লি; মনুং অদুদা

وَاَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَّرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿١٥﴾

মখোই লৈগনি সতি লৈবী মতালোইশিংগা লোয়ননা অমসুং অল্লাহগী অপেনবা শরুক্লদুনা। অদুগা অল্লাহনা য়েংবিরি (মহাক্কী) মনাইশিংবু।

اَلَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اِنَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٦﴾

১৭। মখোইদুনা হায় ঃ "ঐখোইগী মপুও ! ঐখোই অচুম্বা থাজরে, মরম অদুনা কোকপিয়্ন ঐখোইগী ইপাপশিং অমসুং ঙাকপিয়ু ঐখোইবু খাম্বি-মৈগী ন্নায়েল-চৈরাক্তগী।"

اَلصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْمُنْفِقِيْنَ وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ ﴿١٧﴾

১৮। (মখোইসি) অখাং-কনবনি অমসুং অচুম্বনি অমসুং হায়বা ইনবনি অমসুং খরচ তৌহেবনি অমসুং খাজং-থৌনি তৌবনি ঙাকপিনবগী অহিংগী অরোয়বা শরুক্তা।

شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۙ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَاُولُوا الْعِلْمِ قَآئِمًاۢ بِالْقِسْطِ ۗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١٨﴾

১৯। অল্লাহনা সাক্ষী পীরি মদুদি ঃ চীঙু লাই কনা অমতা লৈতে মহাক নত্তনা, অমসুং ফরিশত-হশিংনসু অমসুং জ্ঞান চৈরোইনবশিংনসু (অদুম্না সাক্ষী পীরি), অচুম্বা শৌগত্তুনা। চীঙু লাই কনা অমতা লৈতে মহাক নত্তনা, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

اِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ ۗ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًاۢ بَيْنَهُمْ ۗ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿١٩﴾

২০। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহগী মিংয়েংদা (অচুম্বা) ধর্ম্মদি ইসলামনি। তৌইগুম্বসুং (মমাংঙৈদা) কিতাব পীখিবশিংদুনা য়াখিদে (মদু) জ্ঞান লাকখ্রবা মতুংদা মখোইদা, মখোই মশেল কল্লক-য়েংথীনবদগী। অদুগা কনাগুম্বনা থাজদ্রবদি অল্লাহগী পাওজেনশিংবু, তশেংবমক অল্লাহদি থুবনি হিসাব লৌবদা।

فَاِنْ حَآجُّوْكَ فَقُلْ اَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلّٰهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ ۗ وَقُلْ لِّلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَالْاُمِّيّٖنَ ءَاَسْلَمْتُمْ ۗ فَاِنْ اَسْلَمُوْا فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ

২১। তৌইগুম্বসুং মখোইনা চীন্দান্নরবদি নংগা, অদুদা হায়য়ু ঃ "ঐ ইশামক পুরা চঙজখ্রে অল্লাহদা অমসুং ঐগী তুং-ইনবশিংনসু (অদুম্না তৌখ্রে)।" অদুগা হায়য়ু কিতাব পীখ্রবশিংদা অমসুং লাইরিক-ময়েক চত্তবশিংদা ঃ "নখোই চঙজখ্রব্রা (অল্লাহদা) ?" মখোইনা চঙজ্রবদি, মখোই তশেংবমক লমজিং ফংলে ; তৌইগুম্বসুং মখোইনা তুং হন্দোকলবদি, নংগী নাথৌদি পাওজেন

থুংহনবতনি। অদুগা অল্লাহনা লেঙদনা য়েংবিরি (মহাক্কী) মনাইশিংবু।

وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠﴾

৩ শুবা রুকূ

২২। তশেংবমক অল্লাহগী পাওজেনশিংদা থাজদবশিং অমসুং নবীশিংবু চুমদনা হাৎপশিং অমসুং অচুম্বা চৎহন্নবগী য়াথং পীবা মীশিংবু মথৱাই লোংউপ তানবশিং—মখোইদা লাউ-থোকও অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক পীগনি।

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ
بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ
النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢١﴾

২৩। মখোইদু মাঙজরবাঙাকনি মখোইনা তৌবা থবকশিং (গী মহৈ) সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু, অমসুং মখোইগী লৈরোই তেংবাংবিনবশিং।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٢٢﴾

২৪। নং উথিদৱ্রা কিতাবকী শরুক অমদং পীখিবা মীশিং (গী ফিবম) দু মখোইবু বারতোন তৌখিবদা অল্লাহগী কিতাবনা ৱায়েল-বিচার তৌ হায়না মখোইগী মরক্তা, মতমদুদা মখোইগী মরক্তগী খুৎপু অমনা মমায় ওথোকখি অমসুং মখোই হাইদোকখি (অচুম্বদগী)।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ
إِلَىٰ كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِنْهُمْ وَ
هُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾

২৫। মদুগী মরমদি মখোইনা হায়ঃ "মৈনা শোকলোই ঐখোইবু নুমিৎ শিংবুম খরা নত্তনা"; অমসুং মখোইনা জাল তৌবনা লৌনমবিখ্রে মখোইবু মখোইগী ধর্ম্মগী মরমদা।

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ
وَغَرَّهُمْ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾

২৬। মরমদুনা মখোই করি থোক্কনি ঐখোইনা পুল্লপ্লা খোমজিল্লবদা মখোইবু কোরৌ নোংজা অমদা মদুগী মরমদা চিংননিঙাই লৈতে; অমসুং থৱাই খুদিংমক পীবিগনি পুরা পুরা মাগী-মাগী তৌজ মতিকমল অমসুং মখোই কনা অমতবু লান্না তৌবিরোই?

فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ
كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٥﴾

২৭। হায়য়ুঃ হো অল্লাহ! নিংথৌ লৈবাক পুস্নমক্কী মপু নহাকনা পীবি নিংথৌ লৈবাক নহাকনা চানবিবদা অমসুং নহাকনা লৌথোকপি

قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ
الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ

تَشَآءُ ؕ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ؕ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۲۶﴾

নিংথৌ লৈবাক নহাকনা চানবিদবদগী; অমসুং
নহাকনা চাওহনবি নহাকনা চাওহনবিনীংবত্তবু
অমসুং নহাকনা তোংথহনবি নহাকনা তোংথহন-
বিনীংবত্তবু। নহাক্কী নখুত্তা লৈ অফবা পুম্নমক।
তশেংবমক নহাক্তি শক্তি লৈ পোৎ পুম্নমক্কী
মথক্তা।

تُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَتُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ ۫
وَتُخْرِجُ الْحَىَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَىِّ ۫
وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۲۷﴾

২৮। নহাকনা ওইহল্লি অহিংবু নুংথিল অমসুং
ওইহল্লি নুংথিলবু অহিং; অমসুং নহাকনা ওইহল্লি
অহিংবা অশিববু অমসুং ওইহল্লি অশিবা
অহিংববু। অদুগা নহাকনা পীবি চিঞ্জাক নহাকনা
চানবিবশিংদা চাং কক্তনা।

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُوْنَ الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ
الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللّٰهِ
فِىْ شَىْءٍ اِلَّاۤ اَنْ تَتَّقُوْا مِنْهُمْ تُقٰىةً ؕ وَيُحَذِّرُكُمُ
اللّٰهُ نَفْسَهٗ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿۲۸﴾

২৯। অচুম্বা থাজবশিংনা মরূপনদসনু লমফে-
খোঙফম্নবশিংবু থাদোক্তুনা অচুম্বা থাজবশিংবু।
তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা মদুম্না তৌরবদি, মরী
করিসু লৈনদে অল্লাহগা—নত্তনা নখোইনা
চেকশিন্না ঙাকচদ্রবদি মখোইদগী। অসুম্না
অল্লাহনা চেকশিনহনবি নখোইবু মহাক্কী চৈরাক
পীবদগী; অমসুং অল্লাহনা হনজনফমনি
(পুম্নমক্কী)।

قُلْ اِنْ تُخْفُوْا مَا فِىْ صُدُوْرِكُمْ اَوْ تُبْدُوْهُ يَعْلَمْهُ
اللّٰهُ ؕ وَيَعْلَمُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ؕ وَ
اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۲۹﴾

৩০। হায়য়ু নখোইনা লোৎশল্লবসু নথবাক মনুংদা
লৈবদু নত্তগা ফোংদোকলবসু মদু, অল্লাহনা খঙই
মদু; অমসুং মহাকনা খঙই আসমানদা লৈবা
খুদিংমক অমসুং পৃথিবীদা লৈবা খুদিংমক। অদুগা
অল্লাহদি শক্তি লৈ পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا ۖۚ
وَّمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوْٓءٍ ۚ تَوَدُّ لَوْ اَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهٗۤ
اَمَدًاۢ بَعِيْدًا ؕ وَيُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ؕ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌۢ
بِالْعِبَادِ ﴿۳۰﴾ ع

৩১। (চেকশল্লু) কোরৌ নোংজা অমদা থৱাই
খুদিংনা থেংনগনি মানা-মানা তৌখিবা অফবা
অমসুং মানা-মানা তৌখিবা ফত্তবা (পুম্নমক),
অদুদা মানা নীংগনি মদুদি মাগী অমসুং (ফত্তবা)
অদুগী মরক্তো য়াম্না লাপ্পবা লৈ। তৌইগুম্বসুং
অল্লাহনা চেকশিনহনবি নখোইবু মহাক্কী চৈরাক
পীবদগী; অমসুং অল্লাহদি মীনুংশি চাওবনি
মনাইশিংদা।

৪ শুবা রুকূ

৩২। হায়য়ু ঃ নখোইনা নুংশিরবদি অল্লাহবু, ঐগী তুং ইল্লু, অদু ওইরবদি অল্লাহনা নুংশিবিগনি নখোইবু অমসুং কোকপিগনি নখোইগী নপাপশিং, করিনা হায়ববু অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

قُلْ إِن كُنتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣١﴾

৩৩। হায়য়ু ঃ "অল্লাহ অমসুং রসূলনা হায়বা ইল্লু ;" তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওন্থোকলবদি, অল্লাহনা নুংশিবিদে লমফে-খোঙফম্নবশিংবু।

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ ۖ فَإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾

৩৪। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহনা খনগৎপিখি আদমবু অমসুং নূহবু অমসুং ইব্রাহীমগী মচা-মশুশিংবু অমসুং ইমরানগী মচা-মশুশিংবু মথক থোংনা (মখোইগী মতমগী) জাতি পুম্নমক্কী,

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣٣﴾

৩৫। বংশ অমদগী (হৌদুনা অতোপ্পা বংশ) অমদা (মথং মথং থংথখিবনি)। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِن بَعْضٍ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾

৩৬। (নীংশিঙ্গু) 'ইমরানগী মতালোইনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও ! ঐনা রাশক তৌজরি ঐগী গর্ভনুংদা নাও পুজরিবসি (নিপা ওইহনবিয়ু) চীঙ্গু নখোঙখাদা কৎচগে, মরম অদুনা য়াবিয়ু (মসি) ঐগী মায়কৈদগী ; তশেংবমক নহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي ۖ إِنَّكَ أَنتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٥﴾

৩৭। অদুনা মহাকনা পোকলবা মতমদা মদু, মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও ! ঐনা পোকলে (অঙাং) নুপী অমা।" অদুগা অল্লাহনা খঙখি মহাকনা পোকখিবদু—অদুবু (মহাকনা আশা তৌজখিবা মচা) নিপাদু মানখিদে নুপীগুম (মহাকনা হৌজিক পোকলিবসি ; অদুগা (মহাকনা মখা শমথরকখি ঃ) "ঐনা মমিং কৌজরে মাবু মরয়ম, অমসুং ঐনা শীন্নজরে মাবু অমসুং মাগী মচাবু চীঙ্গু নহাকনা ঙাকপিনবগী শৈতান মরদূদদগী।"

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنثَىٰ ۖ وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٣٦﴾

৩৮। মরম অদুনা মহাক্কী মপুনা নিংথীজনা য়াবিখি মহাক্কী হায়জবদু অমসুং ফজনা চাওহন-বিখি মহাকপু অমসুং জকরিয়য়াদা শীন্নদুনা নাওকোনহনবিখি। জকরিয়য়ানা চঙলুবা মতম খুদিংদা মহাক্কী লৈফম কাদা, মহাকনা ফংখি চিঞ্জাক (মখল কয়া) মহাক্কী মনাক্তা। অদুদা মহাকনা হায়খি ঃ "হো মরয়ম! মফম কদায়দগী লাকপগে (মসি) নংঙোন্দা?" মহাকনা পাওখুমখি ঃ "মসি অল্লাহদগীনি।" তশেংবমক অল্লাহনা পী চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবশিংদা চাং কক্তনা।

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَّ اَنْۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا ۙ وَّ كَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۚ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ ۙ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا ۚ قَالَ يٰمَرْيَمُ اَنّٰى لَكِ هٰذَا ۚ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٨﴾

৩৯। জকরিয়য়ানা প্রার্থনা তৌজখি মহাক্কী মপুদা। মহাকনা হঙ্গৎচখি ঃ "ঐগী মপুও! পীনবিয়ু ঐঙোন্দা নহাক্কী মায়কৈদগী অফবা ইচা অমতা; তশেংবমক নহাক্কি প্রার্থনা তাবিহৈবনি।"

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهٗ ۚ قَالَ رَبِّ هَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۚ اِنَّكَ سَمِيْعُ الدُّعَآءِ ﴿٣٩﴾

৪০। মরম অদুনা ফরিশতহশিংনা কৌরকখি মঙোন্দা মহাকনা লেপলিঙৈদা প্রার্থনা তৌদুনা খাস কমরহদা (অমসুং হায়বিখি ঃ) "তশেংবমক অল্লাহনা পীবিরি নংঙোন্দা হরাওবা পাও (নচা নিপা অমগী মমিং কৌগনি) য়হয়া, মহাকনা প্রমাণ পীরগনি অল্লাহদগী বাহৈ অমা অচুম্বনি হায়বগী, (মহাক) ঈকাইখুম্নমনিঙঙাইহনি অমসুং অশেংবনি অমসুং নবীনি ধর্ম্ম লৈবশিংগী মরক্তগী।

فَنَادَتْهُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَآئِمٌ يُّصَلِّيْ فِي الْمِحْرَابِ ۙ اَنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيٰى مُصَدِّقًا ۢ بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَسَيِّدًا وَّ حَصُوْرًا وَّ نَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٤٠﴾

৪১। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! করম্না ঐনা পোক্কদৌরিবা ইচা নিপা অমা (হৌজিক) ঐনা অহল ওইরগা অমসুং ঐগী মলিকহনা অখুংবী ওইরগা?" (ফরিশতহনা) পাওখুম্বিখি ঃ "অসিগুম্বা থৌদৌনি অল্লাহগী ঃ মহাকনা তৌই মহাকনা অপাম্বতা।"

قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّ قَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَاَتِيْ عَاقِرٌ ۚ قَالَ كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿٤١﴾

৪২। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! তাকপিয়ু খুদম অমা।" (ফরিশতহনা) পাওখুম্বিখি ঃ নংগী খুদমদি অসিনি ঃ "নং রা ঙাঙগনু মীশিংদা নুমিৎ হুমনি ইঙ্গিত তৌবা নত্তনা (য়াদবা মতাংদা)।

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْ اٰيَةً ۚ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ اِلَّا رَمْزًا ۚ وَاذْكُرْ رَّبَّكَ كَثِيْرًا وَّ سَبِّحْ بِالْعَشِيِّ

অদুগা নীংশিঙভু নংগী মপুবু অমসুং ঈকাইখুম্না
থাগৎচৌ মহাকপু সন্ধ্যা অমসুং অয়ুক ঙন্তাদা।"

وَالْإِبْكَارِ ﴿٤١﴾

৫ শুবা রুকূ

৪৩। অদুগা (নীংশিঙভু) ফরিশতহশিংনা
হায়খিঃ হো মরয়ম!
তশেংবমক অল্লাহনা খনবিখ্রে নহাকপু অমসুং
শেংদোকাপিখ্রে নহাকপু অমসুং খনবিখ্রে নহাকপু
মথক থোংনা নুপীশিংগী জাতি পুম্নমক্কী।

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَٰٓئِكَةُ يَٰمَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَٰكِ وَ
طَهَّرَكِ وَاصْطَفَٰكِ عَلَىٰ نِسَآءِ الْعَٰلَمِينَ ﴿٤٢﴾

৪৪। হো মরয়ম! ইল্লু ময়াথং নংগী মপুগী অমসুং
খুরুম-খাজংঙু নকোক লৈবাক তানা কুপ্থদুনা,
অদুগা নকোক নোল্লু মকোক নোনবশিংগা
লোয়ননা।

يَٰمَرْيَمُ اقْنُتِى لِرَبِّكِ وَاسْجُدِى وَارْكَعِى مَعَ
الرَّٰكِعِينَ ﴿٤٣﴾

৪৫। মসি অরোনবা (মৈহৌরোনগী) পাওনি
ঐখোইনা ফোংদোকপিরি নংঙোন্দা। অদুগা নং
লৈরমদে মখোইগা লোয়ননা মখোইনা হুপ্থনখিবদা
মখোইগী কলমশিং (রা লেপ্পবগী) মখোইগী
মরক্তগী কনাদা মরয়মবু শীন্নগনি, নত্রগা নং
লৈরমদে মখোইগা লোয়ননা মখোই অমগা অমগা
চীন্দান্নখিবা মতমদা।

ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۚ وَمَا كُنتَ
لَدَيْهِمْ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَٰمَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ
وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٤﴾

৪৬। ফরিশতহশিংনা হায়খিঃ "হো মরয়ম!
অল্লাহনা তশেংবমক পীরকলি নংঙোন্দা হরাওবা
পাও অমা লোয়ননা রাহে অমগা মঙোন্দগী (মদুদি
নং পোক্কনি নচা নিপা অমা), মহাক্কী মমিং মসীহ
ঈসা, মরয়মগী মপারি কৌগনি, মতিক চাওগনি
সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু,
অমসুং মনুং চনগনি (অল্লাহগী)মনাক
নকপশিংগী। ⁄

إِذْ قَالَتِ الْمَلَٰٓئِكَةُ يَٰمَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ
مِّنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا
فِى الدُّنْيَا وَالْءَاخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٥﴾

৪৭। "অদুগা মহাকনা রা ঙাঙগনি মীশিংদা
নাওশুমদা অমসুং অহল ওইরগসু, অমসুং মহাক
ওইগনি (অমা) ধর্ম্ম লৈবশিংগী।"

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِى الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّٰلِحِينَ ﴿٤٦﴾

৪৮। (পুম্নমকসি তারগা) মহাকনা
হায়খিঃ "করম্না ঐনা পোক্কদৌরিবনো

قَالَتْ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِى وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِى بَشَرٌ

ইচা নিপা অমা, নিপা অমতনা শোক্তরিঙৈদা ঐবু ?'' (ফরিশতহনা) হায়খি ঃ ''অসিগুম্বা থৌদোক্নি অল্লাহগী। মহাকনা শেমই মহাকনা অপাম্বত্রা। মহাকনা করিগুম্বা থবক অমা তৌনীং-লকপদা, মহাকনা হায় মদুদা ঃ ''ওইয়ু'' অমসুং মদু হেক্তুমক ওই।

قَالَ كَذٰلِكِ اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۭ اِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ۝٤٧

৪৯। ''অদুগা মহাকনা তম্বিগনি মহাকপু কিতাব অমসুং মহে-মশিং অমসুং তৌরাত অমসুং ইনজীল ;

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ۝٤٨

৫০। ''অমসুং (ওইহনবিগনি মহাকপু) রসুল অমা ইস্রাঈল মচাশিংদা (অমসুং মহাকনা হায়গনি মখোইদা ঃ) ঐ লাকলবনি নখোইদা লোয়নননা খুদম অমগা নখোইগী মপুদগী, ঐনা শেম-শাবিগনি নখোইদগীদমক্তা লৈখোমদগী উচেক্কী মওং অমা, অদুগী তুংদা ঐনা কামশিনবিগনি সোর মদুদা, মতমদুদা মদু ওইরক্কনি চেকলা উচেক অমা অল্লাহগী হুকুমনা ; অদুগা ঐনা ফহনবিগনি মমিৎ তাংবা অমসুং লাঈথুং থুংবা অমসুং হিংগৎ-হনবিগনি অশিববু অল্লাহগী হুকুমনা ; অমসুং ঐনা খঙহনবিগনি নখোইদা করি চাগদবা অমসুং করি পৈশিন্দুনা থমগদবা নয়ুম-নয়ুমদা। তশেংবমক (ঐনা ভাগুলিবা) অসিদা খুদম অমা লৈরে নখোইগীদমক, নখোইনা ওইরবদি (অচুম্বা) থাজবশিং।

وَرَسُوْلًا اِلٰى بَنِىْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۙ اَنِّىْ قَدْ جِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۙ اَنِّىْٓ اَخْلُقُ لَكُمْ مِّنَ الطِّيْنِ كَهَيْـــَٔةِ الطَّيْرِ فَاَنْفُخُ فِيْهِ فَيَكُوْنُ طَيْرًاۢ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ وَاُحْىِ الْمَوْتٰى بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَاْكُلُوْنَ وَمَا تَدَّخِرُوْنَ ۙ فِىْ بُيُوْتِكُمْ ۭ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝٤٩

৫১। ''অদুগা (ঐ লাকপনি) অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পীনবগী ঐগী ইমাংদা লৈরম্বা তৌরাতকী অমসুং ঐনা ওইহল্লি হলাল নখোইদা পোৎ খরা (হান্না) নখোইদা থিংলম্বা অদুদগী: অমসুং ঐ লাকপনি নখোইদা লোয়নননা খুদম অমগা নখোইগী মপুদগী; মরম অদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু।

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَىَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَلِاُحِلَّ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِىْ حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۣ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ۝٥٠

৫২। "তশেংবমক অল্লাহদি ঐগী মপুনি অমসুং নখোইগীসু মপুনি ; মরম অদুনা ভক্তি তৌ মহাক্কী। মসি অচুম্বা লম্বীনি।"

اِنَّ اللّٰهَ رَبِّىْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٥٢﴾

৫৩। অদুগী তুংদা ঈসানা (মহাক্কী চীলাশিং)৷ মখোইবু ঈমান লৈতে খঙলকপা মতমদা মহাকনা হায়খি ঃ "কনা কনাগো ঐগী তেংবাংবশিং অল্লাহ (গী লম্বী) দা ?" চীলাশিংনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোই তেংবাংবশিংনি অল্লাহগী : ঐখোই থাজখ্রে অল্লাহদা : অমসুং নহাকনা ওইনিবু সাক্ষী মর্দি ঐখোই মুসলিমশিংনি।

فَلَمَّآ اَحَسَّ عِيْسٰى مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ اَنْصَارِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ؕ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ ۚ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ ۚ وَاشْهَدْ بِاَنَّا مُسْلِمُوْنَ ﴿٥٣﴾

৫৪। "ঐখোইগী মপুও! ঐখোই থাজখ্রে চীঙ নহাকনা থাবিরকখিবা অদুদা অমসুং ঐখোইনা তুং ইনজরে (ঈসা) রসুলগী ; মরম অদুনা ইশিনবিয়ু ঐখোইবু লোয়ননা (অচুম্বগী) সাক্ষী পীবশিংগা।"

رَبَّنَآ اٰمَنَّا بِمَآ اَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُوْلَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿٥٤﴾

৫৫। অদুগা (য়হুদীশিং) মখোইনা থৌরাং লাংখি (ঈসাবু হাংনবা) অমসুং অল্লাহসু লাংখি থৌরাং ; অমসুং অল্লাহদি খুইদগী হেন্না থৌরাং শীনবা হৈবনি।

وَمَكَرُوْا وَمَكَرَ اللّٰهُ ؕ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ ﴿٥٥﴾ ع

৬ শুবা রুকূ

৫৬। (নীংশিঙউ) অল্লাহনা হায়বিখি ঃ হে ঈসা! ঐনা শিহনবিগনি নংবু অমসুং থাক রাংখৎহনবিগনি নংবু ঐগী ইনাক্তা অমসুং শেংদোকপিগনি নংবু (বদনাম তৌশিনবদগী) লমকৈ-খোঙ-কম্দবশিংনা অমসুং থক খোংহনবিগনি নংগী নতুং ইনবশিংবু লমকৈ-খোঙকম্দবশিংগী কিয়ামত নুমিং ফাওবা ; অদুগী তুংদা ঐঙোন্দা নখোইগী হনজনফমনি, মরম অদুনা ঐনা রা লেপ্পিগনি নখোইগী মরক্তা য়ানরমদবা অদুগী (মরমদা)।

اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسٰٓى اِنِّىْ مُتَوَفِّيْكَ وَرَافِعُكَ اِلَىَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَجَاعِلُ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْكَ فَوْقَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۚ ثُمَّ اِلَىَّ مَرْجِعُكُمْ فَاَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٥٦﴾

৫৭। অদুনা লমকৈ-খোঙকম্দবশিংদু, ঐনা চৈরাক পীগনি মখোইবু শাথীবা চৈরাক থাবিদুনা সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু : অমসুং মখোইগী লৈরোই তেংবাংবিনবশিং।

فَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَاُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۫ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٥٧﴾

৫৮। অদুগা অচুম্বা থাজখ্রবশিং অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবা মখোইদু মহাকনা পীবিগনি মখোইবু পুরা-পুরা মখোইগী মনা-মথিন; অমসুং অল্লাহনা নুংশিবিদে অরানবা লম্বীনবশিংবু।

وَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٧﴾

৫৯। মসি ঐখোইনা নংঙোন্দা লীবিরিবা পাওজেনশিংনি অমসুং নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি লৌশিংনা পিক থল্লবা।

ذٰلِكَ نَتْلُوْهُ عَلَيْكَ مِنَ الْاٰيٰتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ ﴿٥٨﴾

৬০। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহগী মিৎয়েংদা ঈসা (শ্নোকপগী) মান্নবা মতৌদি আদমগীগুম্বনি। মহাকনা শেম্বিখি মহাকপু উফুলদগী; মতম অদুদা মহাকনা হায়বিখি মঙোন্দা "ওইয়ু," অদুদা মহাক হেক্তমক ওইখি।

اِنَّ مَثَلَ عِيْسٰى عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ خَلَقَهٗ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٥٩﴾

৬১। (মসি) অচুম্বনি নংগী মপুদগী, মরম অদুনা নংসু ওইগনু (অমা) চিংনবশিংগী (রারম অসিদা)।

اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿٦٠﴾

৬২। কনাগুম্বনা মসিগী মতুংদা চীন্দান্নরবদি নংগা মহাক্কী মরমদা, জ্ঞান লাকখ্রবা মতুংদা নংঙোন্দা, হায়য়ু (মঙোন্দা)ঃ "লাকও, ঐখোই কৌশিনসি ঐখোইগী ইচা নিপাশিং অমসুং নখোইগী মচা নিপাশিং অমসুং ঐখোইগী নুপীশিং অমসুং নখোইগী নুপীশিং অমসুং ঐখোইগী মীশিং অমসুং নখোইগী মীশিং; অদুগী তুংদা ঐখোই থরাই হকচন্না প্রার্থনা তৌসি অমসুং নীজসি অল্লাহগী সিরাপ (ঐখোইগী মরক্তা) মীনম পাওরাল হায়বশিংগী মথক্তা।"

فَمَنْ حَآجَّكَ فِيْهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ اَبْنَآءَنَا وَاَبْنَآءَكُمْ وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمْ وَاَنْفُسَنَا وَاَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَّعْنَتَ اللّٰهِ عَلَى الْكٰذِبِيْنَ ﴿٦١﴾

৬৩। থাঙ্গৈশেংবমক মসি অচুম্বা রারীনি (ঈসাগী), অমসুং চীঙু লাই কনা অমত্তা লৈতে অল্লাহ নত্তনা। অদুগা অল্লাহ মহাক্তি তশেংবমক পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٦٢﴾

৬৪। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওথোকলবদি, মতমদুদা অল্লাহদি তশেংনমক খঙবনি ফত্তনবা শীনবা মীশিংদু।

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِالْمُفْسِدِيْنَ ﴿٦٣﴾ ع

৭ শুবা রুকূ

৬৫। হায়য়ু ঃ ''হো কিতাব ফংখিবা মীশিং ! লাও
য়ানসি রাফম অমা ঐখোই অমসুং নখোইগী মরক্তা
মদুদি ঐখোইনা ভক্তি তৌরোই কনামতগী অল্লাহ
নত্তুনা অমসুং ঐখোইনা শেমলোই কনামতবু
মহাক্কা মশরুক য়ামিন্নবা ওইনা অমসুং ঐখোই
খরনা লৌরোই অতোপ্পশিংবু প্রোভুশিং ওইনা
অল্লাহদগী হেন্দোক্লা'' তৌইগুম্বসুং মখোইনা মনায়
ওথোকলবদি, মতমদুদা হায়য়ু ঃ নখোই সাক্ষী
ওইয়ু, থাজ্ঞেশেংবমক ঐখোই মুসলিমশিংনি।

قُلْ يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ تَعَالَوْا۟ إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَآءٍۭ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا ٱللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِۦ شَيْـًٔا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّن دُونِ ٱللَّهِ ۚ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقُولُوا۟ ٱشْهَدُوا۟ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ٦٤

৬৬। হো কিতাব (হান্না) ফংখিবা মীশিং ! করি
মরমগী নখোই মরে য়েংনবাগে ইব্রাহীমগী মরমদা,
তৌরাত অমসুং ইনজীলদি মহাক্কী মতুংদা থার
কখিবনি ? নখোইবু খঙদ্রব্রা ?

يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ تُحَآجُّونَ فِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَمَآ أُنزِلَتِ ٱلتَّوْرَىٰةُ وَٱلْإِنجِيلُ إِلَّا مِنۢ بَعْدِهِۦٓ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ٦٥

৬৭। (য়েংউ !) নখোইদি অদুগুম্বা মীওইশিংনি
নখোইনা হায়ফেৎ-শাফেৎ খঙজবা (ঈসা) গী
মরমদসু মরে হেক্তা য়েংনৈ ; করি মরমগী নখোই
মরে য়েংনবাগে নখোইনা ইখঙ-খঙদবগী মরমদা ?
অদুগা অল্লাহদি অখঙবনি অমসুং নখোইদি
খঙদবনি।

هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ حَٰجَجْتُمْ فِيمَا لَكُم بِهِۦ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَآجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُم بِهِۦ عِلْمٌ ۚ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٦٦

৬৮। ইব্রাহীমদু য়হুদী নত্তে নত্তুগা খৃষ্টিয়ানসু
নত্তে, তৌইগুম্বসুং মহাক তুররিংবা (মী) নি—
মুসলিমনি। অদুগা মহাক ওইখিদে (অমা) লাইয়াম
থাজবশিংগী।

مَا كَانَ إِبْرَٰهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَٰكِن كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ٦٧

৬৯। থাজ্ঞেশেংবমক ইব্রাগীমগা খ্বাইদগী হেন্না
নক্কবা মীশিংদি মহাক্কী মতুং ইনবশিংনি, অমসুং
নবীসিনি অমসুং অচুম্বা থাজখ্রবা মখোইদুনি।
অদুগা অল্লাহদি ঙাক-শেনবিবা মরূপনি অচুম্বা
থাজবশিংগী।

إِنَّ أَوْلَى ٱلنَّاسِ بِإِبْرَٰهِيمَ لَلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ وَهَٰذَا ٱلنَّبِىُّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ وَلِىُّ ٱلْمُؤْمِنِينَ ٦٨

৭০। কিতাব (হান্না) ফংখ্রবশিংগী মরক্তা-
কাঙলুপ অমনা লম্বী শেরান্ননা চৎহন্নীংই নংবু ;
তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা শেরান্নহনজে
মশামকপু, তৌইগুম্বসুং মখোইনা খঙদে (মদু)।

وَدَّت طَّآئِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ ٱلْكِتَٰبِ لَوْ يُضِلُّونَكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ٦٩

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ ۝٧١

৭১। হো কিতাব (হান্না) ফংখ্রবা মীশিং! করি মরমগী নখোই থাজদরিবা অল্লাহগী পাওজেন-শিংবু, নখোই (নশামক্না) সাক্ষী ওইরগা (মখোইগী অচুম্বদা)?

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَلْبِسُوْنَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوْنَ
ع ٨ ١٥ الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٧٢ ع

৭২। হো কিতাব (হান্না) ফংখ্রবা মীশিং! করি মরমগী নখোইনা য়ানশন্নবগে অচুম্ববু অরানবগা অমসুং লোৎশনবগে অচুম্বদু খঙনা-খঙনা?

৮ শুবা রুকূ

وَقَالَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اٰمِنُوْا بِالَّذِيْٓ اُنْزِلَ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَجْهَ النَّهَارِ وَاكْفُرُوْٓا اٰخِرَهٗ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ۝٧٣

৭৩। অদুগা কিতাব (হান্না) ফংখ্রবা মীশিংগী মরক্তগী কাঙলুপ অমনা হায়ঃ থাজৌ অচুম্বা থাজবশিংদা ফোংদোকপিখিবা অদুদা নুংথিলগী অঙনবা শরুক্তা অমসুং (অমুক) থাজগনু মদুগী অকোনবা শরুক্তা: অদুম্না তৌরবদি মখোই হল্লকপা য়াই (মখোইগী ধর্ম্মদগী)।

وَلَا تُؤْمِنُوْٓا اِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِيْنَكُمْ قُلْ اِنَّ الْهُدٰى هُدَى اللّٰهِ اَنْ يُّؤْتٰٓى اَحَدٌ مِّثْلَ مَآ اُوْتِيْتُمْ اَوْ يُحَآجُّوْكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ اِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ۝٧٤

৭৪। "অদুগা (নখোই) য়াথং ইনগনু কনামতগী নখোইগী ধর্ম্ম চৎপা মহাক্কী নত্তনা।" হায়য়ুঃ "তশেংবমক (অচুম্বা) লমজিংবদি অল্লাহগী লমজিংনি, অদুনা কনাগুম্বা অমদা পীবিবা য়াই নখোইদা পীখিবা (তৌরাত) অদুগুম্না নত্ত্রগা মখোইনা রায়েৎনগনি নখোইগা নখোইগী মপুগী মমাংদা।" হায়য়ুঃ "থৌজালদি তশেংবমক লৈবনি অল্লাহগী মখুত্তা। মহাকনা পীবি মদু মহাকনা চানবিবা অমদা। অদুগা অল্লাহদি পীন-হাংলেঙদবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

يَّخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ۝٧٥

৭৫। "মহাকনা খনবি মহাক্কী থৌজালগীদমক মহাকনা অপাম্বতা। অদুগা অল্লাহদি মপুনি থোইদোকপা থৌজালগী।"

وَمِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مَنْ اِنْ تَاْمَنْهُ بِقِنْطَارٍ يُّؤَدِّهٖٓ اِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّنْ اِنْ تَاْمَنْهُ بِدِيْنَارٍ لَّا يُؤَدِّهٖٓ

৭৬। অদুগা কিতাব ফংখ্রবশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীতা লৈ, নংনা শীন্নরমলবসু মঙোন্দা লন-থুম কোকথোং অমা, মহাকনা অমুকহন্না পীরক্কনি মদু নংঙোন্দা; অমসুং মখোইগী মরক্তা অসিগুম্বা মীতাসু লৈ, নংনা শীন্নরমলবদি মঙোন্দা 'দীনার' (লুপাগী শেল) অমা, মহাকনা অমুকহন্না

পীরকলোই মদু নংঙোন্দা, নংনা তান্নবা কন্দ্রবদি মহাকপু। মদু (তৌব) গী মরমদি মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী ইথক্তা করিসু লৈতে নিয়ম ঙাক্লা চৎকদবনি হায়বা লাইরিক-ময়েক চত্তবশিংগা তিন্নবদা।" অদুগা মখোইনা ঙাঙ-শকই মীনম্বা অল্লাহদা, অমসুং মখোইনা (তৌই মদু) খঙনা-খঙনা।

إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَآئِمًا ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيِّنَ سَبِيلٌ ۚ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (٧٦)

৭৭। নত্তে, তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ঙাকলবদি রাশক অমসুং ভক্তি লৈরবদি— অল্লাহনা তশেংনমক নুংশিবি ধর্ম্ম কায়দবশিংবু।

بَلَىٰ مَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ وَاتَّقَىٰ فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ (٧٧)

৭৮। মখোইনা য়োৎথোকপগী মখোইগী করার অল্লাহদা তৌখিবা অমসুং মখোইগী রাশকশিং মমল খজিক্তং লৌদুনা, মখোই (নুংঙাইবগী) শরুক করিসু ফংনিঙঙাই লৈতরে আখেরতকী পুন্সিদা, অমসুং অল্লাহনা (চানবিবগী) রা ঙাঙবিরোই মখোইদা নত্তুগা য়েংবিরোই মখোইদা কিয়ামত নুমিত্তা নত্তুগা শেংদোকপিরোই মখোইবু, থোইনদুম মখোই ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (٧٨)

৭৯। অদুগা মখোইগী মরক্তা তশেংবমক কাঙবু অমা লৈ মখোইনা মরে কোনসল্লি (ইঞ্জিল) কিতাব পাবদা, মদু নখোইনা খনবা য়াই কিতাবকী (শরুক অমা) ওইনা, তৌইগুম্বসুং মদু কিতাবকী (শরুক অমা) নত্তে। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "মসি অল্লাহদগীনি," তৌইগুম্বসুং মদু নত্তে অল্লাহদগী: অমসুং মখোইনা ঙাঙ-শকই মীনম্বা অল্লাহদা, অমসুং মখোইনা (তৌই মদু) খঙনা-খঙনা।

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوُونَ أَلْسِنَتَهُمْ بِالْكِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ (٧٩)

৮০। মসি মী কনামতগী (ওইবা য়াবা) রা নত্তে মদুদি অল্লাহনা পীবিরগা মঙোন্দা কিতাব অমসুং জ্ঞান অমসুং নুবুৱত, মহাকনা হায়গনি মীশিংদাঃ "ওইয়ু নখোই ঐগী ইনাইশিং অল্লাহগী (ওইবগী) মহুত্তা," তৌইগুম্বসুং (মহাকনা হায়গনিঃ) "ওইয়ু

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَٰكِنْ كُونُوا رَبَّانِيِّينَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ

وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ۝٧٩

নখোই থরাই-লুপলবশিং মপুদা মরমদি নখোইনা তম্বি কিতাব (মীশিংবু) অমসুং নখোইনা পাই (মদু)।

وَلَا يَأْمُرَكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلٰٓئِكَةَ وَالنَّبِيّٖنَ أَرْبَابًا ۗ أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝٨٠

৮১। নত্তুগা মহাকনা য়াথংনবিরোই নখোইবু লৌ হায়না ফরিশতহশিংবু অমসুং নবীশিংবু প্রো ভুশিং ওইনা। মহাকনা য়াথংনবিগদ্রা নখোইবু লমফে-খোঙফম্নবা ওইনবগী মুসলিম ওইখ্রবা মতুংদা?

৯ শুবা রুকূ

وَإِذْ أَخَذَ اللّٰهُ مِيثَاقَ النَّبِيّٖنَ لَمَآ اٰتَيْتُكُمْ مِنْ كِتٰبٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهٖ وَلَتَنْصُرُنَّهٗ ۗ قَالَ ءَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلٰى ذٰلِكُمْ إِصْرِيْ ۗ قَالُوٓا أَقْرَرْنَا ۗ قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشّٰهِدِينَ ۝٨١

৮২। অদুগা (নীংশিঙছু মতমদ্) অল্লাহনা লৌবিখি রাশক অমা নবীশিংদগী (অসি হায়না): "ঐনা পীখ্রে নখোইদা কিতাব অমসুং জ্ঞানগী (শরুক খরা), কায়থংদা লাক্কনি নখোইদা রসুল অমা, অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পীরগনি নখোইগী লৈজরিবদু, নখোই থাজগদবনি মহাকপু অমসুং তেংবাংগদবনি মহাকপু।" অদুগা-মহাকনা (অসিসু) হায়বিখি: "নখোই য়াররা অমসুং ফরে হায়না লৌরব্রা ঐগা লেপ্পবা (রা) অসি?" মখোইনা পাওখুমখি: "ঐখোই য়াজরে।" মহাকনা (মখা শমথদুনা) হায়বিখি: "অদুগী মতুংইন্না নখোই ওইয়ু সাক্ষী অমসুং ঐসু লোয়নবিরি নখোইগা সাক্ষীশিংগী মরক্তা।"

فَمَنْ تَوَلّٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَأُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُونَ ۝٨٢

৮৩। হৌজিক কনাগুম্বনা মমায় ওথোকলবদি অসিগী মতুংদা, মখোইদো লমকেৎ-লমহাইবশিংনি।

أَفَغَيْرَ دِينِ اللّٰهِ يَبْغُونَ وَلَهٗٓ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ۝٨٣

৮৪। মখোইনা থিব্রা অতোপ্পা ধর্ম্ম অমা অল্লাহগী নত্তবা? অদুবু মঙোন্দা চঙজবা ঙাকনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমক্না মশানা য়ানীংনা নত্তগা য়ানীংদনা, অমসুং মঙোন্দা মখোই পুম্নমক হনজনগনি।

قُلْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَآ أُنْزِلَ عَلٰٓى إِبْرٰهِيمَ وَإِسْمٰعِيلَ وَإِسْحٰقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَآ

৮৫। হায়য়ু: ঐখোইনা থাজখ্রে অল্লাহদা অমসুং ঐখোইদা ফোংদোকপিখিবদা অমসুং (রাপাওশিং) ফোংদোকপিখিবদু ইব্রাহীমদা

অমসুং ইসমাঈলদা অমসুং ইসহাকদা অমসুং য়াকুবদা অমসুং মচা-মগুশিংদা, অমসুং (অতোপ্পা পাওজেনশিং) পীখিবদু মুসাদা অমসুং ঈসাদা অমসুং নবীশিংদা মখোইগী মপুদগী। ঐখোইনা তৌদে খন্দোক-খায়দোকপা কনামতবু মখোইগী মরক্তা অমসুং (অল্লাহ) মঙোন্দা ঐখোই চঙজরবশিংনি।

أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ
بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٨٤﴾

৮৬। অদুগা কনাগুম্বনা থিরবদি ধর্ম্ম অমা ইসলাম নত্তবা, কদৌনুংদসু য়াবিরোই মদু মঙোন্দগী অমসুং আখেরতকী পুন্সিদা মহাক তিনগনি মাঙজরবশিংগী মরক্তা।

وَمَن يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ
وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٨٥﴾

৮৭। করম্না অল্লাহনা লমজিংবিগনি মীশিংবু মখোইনা (লমফৈ-খোঙফম্নরবা) অচুম্বা থাজখ্রবগী মতুংদা অমসুং মখোইনা সাক্ষী পীখ্রবদা রসুলদু অচুম্বনি হায়না অমসুং তশেংবা দলিলশিং লাকখ্রবদা মখোইদা? অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَ
شَهِدُوا أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٦﴾

৮৮। মখোইসি—মখোইগী (তৌজ মতিকমলগী) মহৈদি মখোইগী মথক্তা সিরাপনি অল্লাহগী অমসুং ফরিশতহশিংগী অমসুং মীশিংগী পুল্লপ পুন্না।

أُولَٰئِكَ جَزَاؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ
وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٨٧﴾

৮৯। (সিরাপ ফংদুনা) মখোই অদুম লৈরগনি; মখোইদা পীবা রায়েল-চৈরাক করিমতা য়াংহনবিরোই নত্তগা মখোইবু পোথাহনবিরোই,

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَ
لَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٨٨﴾

৯০। নত্তনা করি নুংগী তৌরুবনো হায়না নুংনাংবা ফোংদোকচবশিং অদুগী মতুংদা অমসুং মশাবু চুমথোকচবশিং। মওং মতাদুদা, অল্লাহদি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِن بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ
اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٨٩﴾

৯১। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লমফৈ-খোঙফম্নখ্রবা অচুম্বা থাজখ্রবগী মতুংদা, অদুগী তুংদা অচুম্বা থাজদবদা হেনগৎপশিং, মখোইগী মপাপ হায়দোকচবদু য়াবিরোই; অমসুং মখোইসি লম্মুকখ্রবশিংনি।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ ازْدَادُوا كُفْرًا
لَّن تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ ﴿٩٠﴾

৯২। তশেংবমক অচুম্বা থাজদবশিং অমসুং অচুম্বা থাজদদুনা লৈরিঙেদা শিবশিং, য়াবিরোই মখোই কনা অমতদগী পৃথিবী অপুম্বা সনা পিক থন্না, মহাকনা কৎলবসু মদু থাদোকমল ওইনা। মখোইসিগীদমক্তি অরাবগী মশক ওইবা চৈরাক দণ্ডিনি অমসুং মখোইগী লৈরোই তেংবাং-বিনবশিং।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوِ افْتَدَىٰ بِهِ ۗ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٩١﴾

১০ শুবা রুকূ

৯৩। নখোই কদৌনুংদসু ওইবা য়ারোই ধর্ম্ম লৈবা নখোইনা পাম্বদু খরচ তৌদরিবা ফাওবা (অল্লাহগী লম্বীদা)। অদুগা নখোইনা খরচ তৌবমখৈ, অল্লাহনা তশেংনমক খঙই।

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّىٰ تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾

৯৪। (অশেংবা) চিঞ্জাক পুম্নমক হলাল ওইহনবিখি ইস্রাঈল মচাশিংদা, নত্তনা ইস্রাঈল মশানা থিংজখিবা তৌরাত থারক্তরিঙেগী মমাংদা। হায়যু ঃ অদু ওইরবদি, পুরকও তৌরাত অমসুং পাথোরকও মদু, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَائِيلُ عَلَىٰ نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَاةُ ۗ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَاةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٣﴾

৯৫। মরম অদুনা কনাগুম্বনা জাল তৌদুনা থৈজিল্লবদি মীনম্বা অল্লাহদা মসিগী মতুংদা, মখোইসি অরানবা লম্বীনবশিংনি।

فَمَنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩٤﴾

৯৬। হায়যু ঃ "অল্লাহদি অচুম্বতা ঙাঙবনি। মরম অদুনা, নখোই ইল্লু ধর্ম্ম ইব্রাহীম তুররিংবগী। অদুগা মহাক ওইখিদে (অমা) লাইয়াম ঈরাৎপশিংগী।

قُلْ صَدَقَ اللَّهُ ۗ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٥﴾

৯৭। তশেংবমক তাইবঙ মীওইবশিংগী ইহান-হান্না লিংখৎখিবা তীর্থ মফমদি বক্কহদনি, মরাং কায়বনি য়াইফবা অমসুং লমজিংদা জাতি পুম্নমক্কীদমক্তা।

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ ﴿٩٦﴾

৯৮। মফম অসিদা তশেং-তশেংবা খুদমশিং লৈ (মদুদি)ঃ মসি খুবমনি ইব্রাহীমগী; অমসুং কনাগুম্বনা চঙলবনি মদুদা, খুদোংথীবা ইলৈ-

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ ۖ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ

লৈতে। অদুগা শঙ্গাই য়ুমজাও অসিদা হজ্জ তৌবা অল্লাহগীদমক্তা তৌগদবা মর্থৌনি মীশিংগী মথক্তা, চৎপা ঙম্বশিংগী মফমদু য়ৌনা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ইন্দ্রবদি (হুকুমসি), অল্লাহদি তশেংবমক মনীংতম্বনি জীব পুম্নক্কী।

اٰمِنًا ۗ وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ
اِلَيْهِ سَبِيْلًا ۗ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٩٨﴾

৯৯। হায়য়ু ঃ হো কিতাব ফংখ্রবা মীশিং! করি মরমগী নখোই য়াদবগে অল্লাহগী পাওজেনশিংবু? তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি সাক্ষীনি নখোইনা তৌরিবা-পুম্বগী।

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۖ وَاللّٰهُ
شَهِيْدٌ عَلٰى مَا تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٩﴾

১০০। হায়য়ু ঃ হো কিতাব ফংখ্রবা মীশিং! করি মরমগী নখোইনা থিংবগে অচুম্বা থাজবা মীশিংবু অল্লাহগী লম্বীদগী, ফেরেংনবা ওইহন্নীংদুনা মদুবু, অদুম ওইনমক নখোইনা সাক্ষীনি মদুগী? অদুগা অল্লাহনা থৌওইদবা নত্তে নখোইনা তৌরিবদু।

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
مَنْ اٰمَنَ تَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَّاَنْتُمْ شُهَدَآءُ ۗ وَمَا اللّٰهُ
بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٠٠﴾

১০১। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা হায়বা ইল্লবদি কিতাব পীখ্রবা মীশিংগী মরক্তগী কাঙবু অমগী, মখোইনা ওইহনবিখ্রগনি নখোইবু লমফে-খোঙফম্নবশিং নখোইনা অচুম্বা থাজখ্রবা মতুংদা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ تُطِيْعُوْا فَرِيْقًا مِّنَ الَّذِيْنَ
اُوْتُوا الْكِتٰبَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ كٰفِرِيْنَ ﴿١٠١﴾

১০২। অদুগা করম্না নখোই লমফে-খোঙফম্নগদৌরি নখোইদা থীথদুনা তাহন-বিখ্রবদা অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং মহাক্কী রসুল লৈনা-লৈনা নখোইগী নরক্তা?, অদুগা কনাগুম্বনা চেৎনা পায়রবদি অল্লাহবু, তশেংবমক মহাকপু লমজিংবিখ্রবনি অচুম্বা লম্বীদা।

وَكَيْفَ تَكْفُرُوْنَ وَاَنْتُمْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ اٰيٰتُ اللّٰهِ وَ
فِيْكُمْ رَسُوْلُهٗ ۗ وَمَنْ يَّعْتَصِمْ بِاللّٰهِ فَقَدْ هُدِيَ
ع اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿١٠٢﴾

১১ শুবা রুকূ

১০৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই অল্লাহবু কিয়ু মহাকপু কিফম থোকপগী মতুংইন্না, অমসুং নখোই শিরক্কনু মুসলিম ওইদদুনা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقٰتِهٖ وَلَا
تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٠٣﴾

১০৪। অদুগা নখোই পুম্নমক চেৎনা পায়য়ু অল্লাহগী থৌরী অমসুং খায়দোক্নগনু; অমসুং নীংশিঙু অল্লাহগী থৌজাল মহাকনা পীখিবদু

وَاعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِيْعًا وَّلَا تَفَرَّقُوْا ۠
وَاذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَآءً

নখোইদা নখোই অমগা অমগা য়েংথীনরিঙৈ মতমদা, অদুগী মতমদা মহাকনা তিন্নহনবিখি নখোইগী নথম্মোইশিংদা নুংশিবা চঙহনবিদুনা, অদুনা মহাক্কী থৌজালনা নখোই ওইরকখি ভাই ভাই ; অমসুং নখোই লৈরম্মী মপাল-ময়াদা (লানগী) মৈকোমগী, অদুবু অল্লাহনা ঙাকপিখি নখোইবু মদুদগী। অসুম্না অল্লাহনা তশেংহনবি নখোইদা মহাক্কী ময়াথংশিং অদুনা নখোইবু লমজিংবিনবা।

فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝١٠٣

১০৫। অদুগা নখোইগী মরক্তগী কাঙলুপ অমা শেম্মু মখোইনা বারতোন তৌসনু (মীশিংবু) অফবা (চৎনবা) অমসুং য়াথংনসনু অচুম্বা (তৌনবা) অমসুং থিংসনু ফত্তবা (থবকশিং)। অদুগা মখোইসি মমায় পাক্কনি।

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝١٠٤

১০৬। অদুগা নখোই ওইগনু (শীংলুপ থোক্না) খায়দোক্নখিবশিংগী অমসুং য়ানখিদবশিংগী মতৌগুম তশেংবা দলিলশিং লাকখ্রবা মতুংদা মখোইদা। অদুগা মখোইগীদমক্তি অচৌবা রায়েল-চৈরাকনি।

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ ۚ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝١٠٥

১০৭। কোরৌ নোংজা অমদা মায় খরা ঙৌশ্রোক ঙৌগনি অমসুং অতোপ্পা মায় খরনা মুশিন মুগনি। মমায় মুশিন মুবশিংদো (মখোইদা হায়বিগনি ঃ) "নখোই লমফৈ-খোঙফম্নখিব্রা অচুম্বা থাজখ্রবা মতুংদা? মরম অদুনা (হৌজিক) তংঙু চৈরাক মহাউ মরমদি নখোই লমফৈ-খোঙফম্নরম্মী।"

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۝١٠٦

১০৮। অদুগা মমায় ঙৌবশিংদো—মখোইবু পীবিগনি (চঙজফম) অল্লাহগী থৌজালদা ; মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (নুংঙাইবা ফম্বৈননা)।

وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝١٠٧

১০৯। পুম্নমকসি পাওজেনশিংনি অল্লাহগীঃ ঐখোইনা লীবিরিবনি নংঙোন্দা লোয়ননা অচুম্বগা। অদুগা অল্লাহনা তৌবিনীংদে অরানবা করিমতা (মহাক্কী) জীবশিংদা।

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۗ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ ۝١٠٨

১১০। অদুগা অল্লাহগী ঙাকনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা; অমসুং অল্লাহদা হনজনফমনি থবক পুম্নমক্কী (রা লেপ্পবগীদমক)।

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿١١٠﴾

১২ শুবা রুকূ

১১১। নখোই খ্বাইদগী হেন্না ফবা জাতিনি পুথোকপিখিবা মীওইবা জাতিগীদমক; নখোই পীয়ু নয়াথং অচুম্বা চৎহন্নবগী অমসুং থিংঙু ফত্তবা তৌদনবগী অমসুং থাজৌ অল্লাহবু। অদুগা কিতাব (হান্না) ফংখ্রবা মীশিংনা করিগুম্বা অচুম্বা থাজরমলবদি, মখোইগী হেন্না ফবা হায়বদু ওইরমগনি। মখোইগী মরক্তা খরনা অচুম্বা থাজবশিংনি, তৌইগুম্বসুং অয়াম্বনা লমকেৎ-লমহাইবশিংনি।

كُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۗ وَلَوْ اٰمَنَ اَهْلُ الْكِتٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۗ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ وَاَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿١١١﴾

১১২। মখোইনা ঙমলোই মাঙহন-তাহনবা নখোইবু হায়ফেত্তং শোকহনবা নত্তনা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা লড়াই তৌনরবদি নখোইগা, মখোই মমায় ওন্দুনা চেনগনি। মতমদুদা মখোইবু করিসু তেংবাংবিরোই।

لَنْ يَّضُرُّوْكُمْ اِلَّاۤ اَذًى ۗ وَاِنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ يُوَلُّوْكُمُ الْاَدْبَارَ ۟ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿١١٢﴾

১১৩। হন্থবা ফিবমনা মখোইগী দশা য়ুমথুংনি মখোইনা লৈবা-লৈবা মফমদা, নত্তনা মখোইবু ঙাকপিদ্রবদি অল্লাহদগী অমসুং ঙাকপিদ্রবদি (অতোপ্পা) মীশিংদগী; তৌইগুম্বসুং মখোই লাংথুনখ্রবনি অল্লাহগী অশাউবদা অমসুং থোমজিনখ্রবনি মখোইদা য়ৌনা ৱাবা। মসিগী মরমদি মখোইনা য়াখিদে অল্লাহগী পাওজেনশিংবু অমসুং হাৎখি নবীশিংবু ইচুম-চুমদনা। মসিগী মরমদি মখোই য়াথং হীকতোকখি অমসুং কা হেন্দোকখি।

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ اَيْنَ مَا ثُقِفُوْۤا اِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللّٰهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ۗ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۗ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿١١٣﴾

১১৪। মখোই লোয়নমক চপ মান্নদে। কিতাব ফংখ্রবশিংগী মরক্তা কাঙবু অমদি মপুকচেন তিংই, মখোইনা পাই অল্লাহগী পাওজেনশিং

لَيْسُوْا سَوَآءً ۗ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اُمَّةٌ قَآئِمَةٌ يَّتْلُوْنَ اٰيٰتِ اللّٰهِ اٰنَآءَ الَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُوْنَ ﴿١١٤﴾

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٤﴾

অহিংগী মতমদা অমসুং মখোইনা সজদহ তৌই (মহাকপু)।

১১৫। মখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু অমসুং মখোইনা য়াথংনৈ (মীশিংবু) অচুম্বা লম্বীনবগী অমসুং ফত্তবা তৌদনবগী অমসুং মথক থোংনবা তাগ্নে অফবা থবকশিংদা। অদুগা মখোইসি মনুং চল্লি ধর্ম্ম লৈবশিংগী।

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكْفَرُوهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿١١٥﴾

১১৬। অদুগা মখোইনা তৌবা অফবমখৈগী, মখোইবু পীদবা তৌবিরোই মদুগী (মহে) ; অমসুং অল্লাহনা মুম্মা খঙই ধর্ম্ম কায়দবশিংবু।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١٦﴾

১১৭। থাজৈশেংবমক অচুম্বা থাজদবশিংদো, মখোইগী মরন-মথুম নত্তগা মখোইগী মচা-মশুশিংনা কান্নবা করিসু পীরোই মখোইদা অল্লাহগা মায়োক্নবদা। অদুগা মখোইসি মরূপশিংনি খাম্বি মৈগী; মদুগী মনুংদা মখোই অদুম লৈরগনি।

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَٰذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَٰكِنْ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٧﴾

১১৮। পান্দম অমদি মখোইনা (নিনি পানবা) তাইবঙ পুন্সিদা (ফত্তরম লম্বীনবদা) খরচ তৌবদি উনলেন নুংশিৎগুম্বনি, মদুনা থোমগায় লৌবুক্তা থাবা মহৈ-মরোংশিং মশাবু মশামক্না অরানবা লম্বীনহনবা মীশিংগী অমসুং মাঙ-তাকহল্লি মদু। অদুগা অল্লাহনা তৌবিদে অরানবা মখোইবু তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা তৌজবনি অরানবা মশামক্তদা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بِطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِنْ كُنْتُمْ

১১৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! চান্ন-চিন্ননা মরূপনগনু অতোপ্পা (মীশিং) গা নখোইগী মীশিং নত্তনা; মখোইনা করিসু হালেঙদে মাঙনবা তৌবদা নখোইবু। মখোইনা নীংদৌমখৈ নীংতিবনি নখোইবু রাহন্নবা। কন্না তুক্কচবগী ঈহুল হান্নমা ফোংদোকখ্রবনি মখোইগী মচীনশিংদগী; তৌইগুম্বসুং মখোইগী মথম্মোইশিংদা নুংথুপননা লৈরিবা অদুনা হেন্না চাওবা (দুশমনীগী) মলমনি।

থাঙ্গেশেংবমক ঐখোইনা তশেংহনবি ঐখোইগী পাওজেনশিং নখোইদা, নখোইনা খঙবা ঙমজরবদি।

تَعۡقِلُوۡنَ ﴿۱۱۹﴾

১২০। য়েংউ নখোইনদি মখোইবু নুংশিদুনা দে-দে তৌই, তৌইগুম্বসুং মখোইনদি নুংশিদে নখোইবু। অদুগা নখোইদি থাজবনি কিতাব পুম্নমকবু। অদুগা মখোইনা নখোইগা উনবদা, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোই অচুম্বা থাজখ্রবনি;" তৌইগুম্বসুং মখোইতা নাইতোম লৈবা মতমদা, মখোইনা (কক) হেক চিকই মখুৎশা মতোনশিং নখোইবু শাউনীংদুনা। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "শিরো নখোই অদুম শাউবদা।" তশেংবমক অল্লাহনা খঙই (নখোইগী) নথম্মোইনুংশিংদা লোৎশিন্দুনা লৈবদু।

هٰۤاَنۡتُمۡ اُولَآءِ تُحِبُّوۡنَهُمۡ وَلَا يُحِبُّوۡنَكُمۡ وَتُؤۡمِنُوۡنَ بِالۡكِتٰبِ كُلِّهٖ‌ۚ وَاِذَا لَقُوۡكُمۡ قَالُوۡۤا اٰمَنَّا ‌ۖۚ وَاِذَا خَلَوۡا عَضُّوۡا عَلَيۡكُمُ الۡاَنَامِلَ مِنَ الۡغَيۡظِ‌ؕ قُلۡ مُوۡتُوۡا بِغَيۡظِكُمۡ‌ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيۡمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوۡرِ ﴿۱۲۰﴾

১২১। নখোইদা অফবা থোরকপদা, মখোই অরাবা শরুকনৈ; অমসুং নখোইনা অৱা-অনংবদা তারগা, মখোইনা হরাওই মদুদা। তৌইগুম্বসুং নখোইনা অখাং কল্লবা অমসুং ভক্তি লৈরবদি, মখোইগী থৌরাংনা করিসু মাঙহনবা ঙমলোই নখোইবু। তশেংবমক অল্লাহনা পুংকোয়-কোয়শল্লি মখোইনা তৌবা (পুম্নমক)।

اِنۡ تَمۡسَسۡكُمۡ حَسَنَةٌ تَسُؤۡهُمۡ وَاِنۡ تُصِبۡكُمۡ سَيِّئَةٌ يَّفۡرَحُوۡا بِهَا‌ ؕ وَاِنۡ تَصۡبِرُوۡا وَتَتَّقُوۡا لَا يَضُرُّكُمۡ كَيۡدُهُمۡ شَيۡـــًٔا‌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعۡمَلُوۡنَ مُحِيۡطٌ ﴿۱۲۱﴾

১২২। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) নংনা চৎখিবদু ইনুং শোরা তৈনা ঙাম্লকপদা নংগী ইমুংদগী থোক্লুনা, অচুম্বা থাজবশিংবু মফম শীনবগী (উহুদকী) লানগীদমক; অমসুং অল্লাহদি (রা) পুম্নমক তাবনি, (পাও) পুম্নমক খঙবনি।

وَاِذۡ غَدَوۡتَ مِنۡ اَهۡلِكَ تُبَوِّئُ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ مَقَاعِدَ لِلۡقِتَالِ‌ؕ وَاللّٰهُ سَمِيۡعٌ عَلِيۡمٌۙ ﴿۱۲۲﴾

১২৩। (নীংশিংঙঙু) নংগী খুৎপু অনি তুফক-তুফাই চন্ নুংবংনবা নাতাগুম তৌখি, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ওইবিখি ঙাক-শেনবিবা মরূপ মখোই অনিমক্কী। অদুগা অল্লাহদা অচুম্বা থাজবশিংনা আশা তৌগদবনি।

اِذۡ هَمَّتۡ طَّآئِفَتٰنِ مِنۡكُمۡ اَنۡ تَفۡشَلَا ۙ وَاللّٰهُ وَلِيُّهُمَا‌ ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۱۲۳﴾

১২৪। অদুগা অল্লাহনা তশেংনমক তেংবাংবিখি

وَلَقَدۡ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدۡرٍ وَّاَنۡتُمۡ اَذِلَّةٌ ‌ۚ فَاتَّقُوا

اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿١٢٣﴾

নখোইবু বদর (গী লান) দা নখোইনা নপাঙ্গল শোল্লিঙৈদা; মরম অদুনা কিয়ু অল্লাহবু, অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

اِذْ تَقُوْلُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ اَلَنْ يَّكْفِيَكُمْ اَنْ يُّمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلٰثَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُنْزَلِيْنَ ﴿١٢٤﴾

১২৫। (নীংশিঙঙু মতমদু) নংনা হায়খি অচুম্বা থাজবশিংদা "নখোইবু ওক্তুরিব্রা নখোইগী মপুনা তেংবাংবিগনি নখোইবু ফরিশতহ লিশিং অহুম থাবিরক্লুনা?"

بَلٰٓى اِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا وَيَاْتُوْكُمْ مِّنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِيْنَ ﴿١٢٥﴾

১২৬। ওকলে নখোইনা ওইরবদি অইন-কনবা অমসুং ভক্তি লৈবা, অমসুং মখোইনা লাল খংতা তাশল্লকলবদি নখোইগী নথক্তা, নখোইগী মপুনা তেংবাংবিগনি নখোইবু থাবিরক্লুনা ফরিশতহ লিশিং মঙা, য়াম্না কনবা লান্দাহন্নবা।

وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُكُمْ بِهٖ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿١٢٦﴾

১২৭। অদুগা অল্লাহনা তৌবিখি মসিতমক হরাওবা পাও ওইনা নখোইগীদমক অমসুং নথম্মোইশিং ঈংথনবগী; অমসুং মতেংদি লাকপনি অল্লাহতদগী, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوْا خَآئِبِيْنَ ﴿١٢٧﴾

১২৮। অদুনা মহাকনা ককথৎপিখ্রগনি (মাংথাবা) শরুক অমা অচুম্বা থাজদবশিংগী নত্রগা নমথহনবিগনি মখোইবু অদুনা মখোই হনখিগনি নীংবা কায়দুনা।

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ اَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَاِنَّهُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿١٢٨﴾

১২৯। (মখোইনা তৌবা থবকশিংগী মরমদা) নংগী নথৌ করিসু লৈতেঃ (অল্লাহ) মহাকনা চানবিবা য়াই মখোইবু কৃপা তৌনা নত্রগা চৈরাক থাবিবসু য়াই মখোইবু; করিনা হায়ববু মখোই অরানবা লম্বীনবশিংনি।

وَلِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٢٩﴾

১৩০। অদুগা অল্লাহগী ঙাকনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। মহাকনা কোকপি মহাকনা চানবিবা (মতিক চাবা) শিংবু অমসুং চৈরাক থাবি মহাকনা থাবিনীংবা (মতিক থোকপ) শিংবু। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

১৪ শুবা রুকূ

১৩১। হে অচুম্বা থাজবশিং! শেন্থোই চাগনু শরুক অনি মরি হেনগৎনা লৌদুনা; অমসুং অল্লাহবু কিয়ু, অদুনা নখোই ফংনবা নমায় পাকপা।

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَوٰٓا أَضْعَافًا مُّضَٰعَفَةً وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝١٣١

১৩২। অমসুং কিয়ু খাম্বি মৈবু মদু তৈয়ার তৌবিখ্রে লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক্তা।

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَٰفِرِينَ ۝١٣٢

১৩৩। অমসুং ইল্লু অল্লাহ অমসুং রসুলনা হায়বদা অদুনা নখোইবু ঙাকপি-কনবিনবা।

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝١٣٣

১৩৪। অদুগা চেনশল্লু ফংহৌনবগী কোকপিবা নখোইগী মপুদগী, অমসুং স্বর্গ লৈকোন মদুগী মমলদি আসমান অমসুং পৃথিবীমুর্কনি। মদু শেম-শাদুনা থমখ্রবনি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগী-দমক্তা—

وَسَارِعُوٓا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَٰوَٰتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ۝١٣٤

১৩৫। মখোইনা তৌই খরচ নুংঙাইবা অমসুং অরাবা (মতম) দা অমসুং মখোইনা নমথৈ (মখোইগী) অশাউবা অমসুং ঙাকপি মীশিংগী মরাল। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবি অফবা খানবশিংবু (অতোপ্পাদা)।

الَّذِينَ يُنفِقُونَ فِي السَّرَّآءِ وَالضَّرَّآءِ وَالْكَٰظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۝١٣٥

১৩৬। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা লূদবা থবক অমা হেক তৌরুবগা নত্রগা মশামকপু অরানবা খোঙফমহন্নরুরগা, নীংশিঙই অল্লাহবু অমসুং হঙ্গৎচৈ ঙাকপিনবগী মখোইগী মপাপশিং; করিননো হায়ববু কনানা কোকপিগনি পাপ অল্লাহ নত্তনা?-অদুগা মখোই অনম কনশিন্দে মখোইনা তৌখিবা (অরানবা) অদুদা খঙনা-খঙনা।

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَٰحِشَةً أَوْ ظَلَمُوٓا أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَن يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝١٣٦

১৩৭। মখোইসিগী মনা-মথিন্দি ঙাকপিবনি মখোইগী মপুদগী অমসুং স্বর্গ লৈকোন্নিঃ মখা অদুদা (লিক্লাই মহীনরবী) তুরেলশিং (ঈপান চাওনা) ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (লোম্বা লৈতন)। অদুগা কয়াদা ফখ্রবা মনা-মথিননো (অফবা) থবক তৌবশিংগী!

أُولَٰٓئِكَ جَزَآؤُهُم مَّغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّٰتٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَٰمِلِينَ ۝١٣٧

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿١٣٧﴾

১৩৮। থাঙ্গৈশিংবমক লৈরমখ্রে (ধর্ম্মগী) মত কয়া নখোইগী মমাংদা, মরম অদুনা নখোই কোয়মু পৃথিবীদুম অমসুং য়েংউ করি পোল্লোই থোকখিবা (নবীশিংবু) তৌবিখিবশিংদু মীনম্বশিংনি হায়না।

هَٰذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٨﴾

১৩৯। (কুরআন) অসি তশেংনা লাউথোক-পিবনি তাইবঙ মীওইবশিংদা অমসুং লমজিংনি অমসুং পাওমেন্নি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংদা।

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾

১৪০। অদুগা পুকনিং হন্থগনু নত্তগা ৱাশিনগনু, করিনা হায়ববু নখোইনা মথক থোংগনি নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।

إِنْ يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِثْلُهُ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٠﴾

১৪১। নখোইনা ফংখ্রবসু অমাঙবা অমা, তশেংবমক (লমফৈ-খোঙফম্নবা) মীশিংনা ফংখ্রে মান্নবা অমাঙবা অমা। অদুগা ঐখোইনা ওন্ন-ওন্নবা থোকহল্লি (লায়বক ফবা অমসুং থীবগী) নুমিৎশিং মীওইবশিংদা, অদুনা অল্লাহনা তোঙান্না খন্দোক্লবা অচুম্বা থাজবশিংবু অমসুং মহাকনা খনগৎনবা সাক্ষীশিং নখোইগী মরক্তগী। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবিদে অরানবা লম্বীনবশিংবু;

وَلِيُمَحِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ ﴿١٤١﴾

১৪২। অমসুং অল্লাহনা শেংদোকপিবা য়াই অচুম্বা থাজবশিংবু অমসুং মাঙহনবিবা য়াই লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু।

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٢﴾

১৪৩। নখোইনা খনব্রা নখোই হেক্তমক চঙলগনি হায়না স্বর্গ লৈকোন্দা অল্লাহনা তোঙান্না খন্দোক-হন্দরিঙৈদা নখোইগী মরক্তগী কনা কনা হোৎনবা কনবা (মহাক্কী লম্বীদা) অমসুং তোঙান্না খন্দোক-হন্দরিঙৈদা অখাংকনবশিং ?

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿١٤٣﴾

১৪৪। অদুগা নখোই তশেংনমক শিনীংলম্মী নখোইনা থেংনদরিঙৈদা মদু; হৌজিক তশেংনমক নখোইনা উরে মদু (মায়োক্লনা) অসুম য়েংলিঙৈদা।

• ১৫ শুবা রুকূ

১৪৫। অদুগা মুহম্মদ করিসু ওইখিদে রসুল অমা নত্তনা। তশেংবমক রসুল (পুম্নমক) শিখ্রে মহাক্কী মমাংদা। মহাক শিখ্রবদি নত্ত্রগা হাৎখ্রবদি নখোই তুং হন্দুনা চেল্লগে হায়রব্রা? অদুগা কনাগুম্বনা তুং হন্দুনা চেনখিবনা, অমাঙবা করিসু ওইহল্লোই অল্লাহদা; অমসুং অল্লাহনা পীবিগনি মনা-মথিন তৌবিমল খঙবদা।

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ
أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ
يَنْقَلِبْ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي
اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ۝

১৪৬। অদুগা থব্রাই অমতা শিবা য়াদে অল্লাহগী হুকুম নত্তনা—(শিবগী) মতম য়েক্লুনা লৈখ্রে। অদুগা কনাগুম্বনা পামলবদি মহৈ হন্দক্কী মপোক্কী, ঐখোইনা পীবিগনি মহাকপু মদুগী; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা পামলবদি মহৈ শিরবা মতুংগী পুন্সিগী, ঐখোইনা পীবিগনি মহাকপু মদুগী; অমসুং ঐখোইনা পীবিগনি মহৈ তৌবিমল খঙবশিংদা।

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا
مُؤَجَّلًا ۗ وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا ۚ
وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا ۚ وَسَنَجْزِي
الشَّاكِرِينَ ۝

১৪৭। অদুগা নবী কয়া লৈরমখ্রে মখোইগা লোয়ননা মতুংইনবা কয়ানা লড়াই তৌরমখ্রে (অল্লাহগী লম্বীদা)। মওং মতাদুদা মখোই থৌজংদবা করিসু লৈখিদে অৱাবা থোকখ্রবা ফাওবদা মখোইদা অল্লাহগী লম্বীদা, নত্ত্রগা মখোই শোন্থখিদে নত্ত্রগা মখোই তোন্থহনখিদে মশামকপু (য়েক্লবশিংগী মমাংদা)। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবি অইন-কনবশিংবু।

وَكَأَيِّنْ مِنْ نَبِيٍّ قُتِلَ مَعَهُ رِبِّيُّونَ كَثِيرٌ فَمَا
وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا
وَمَا اسْتَكَانُوا ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ۝

১৪৮। অদুগা মখোইনা করিসু হায়খিদে অসি হায়বা নত্তনাঃ "ঐখোইগী মপুও! কোকপিয়ু ঐখোইবু ঐখোইগী ইপাপশিংদগী অমসুং ঐখোইনা কা হেনখিবগী ঐখোইগী থবকশিংদা অমসুং চেৎহনবিয়ু ঐখোইগী খোঙফম অমসুং তেংবাংবিয়ু ঐখোইবু লমফৈ-কোঙফম্নবশিংগা মায়োক্লবদা।

وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى
الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝

১৪৯। মরম অদুনা অল্লাহনা পীবিখি মখোইদা মহৈ সংসার অসিগী অমসুং অফবা মহৈ শিরবা

فَآتَاهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ

ع وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٤٨﴾

মতুংগী পুন্সিদা। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবি অফবা খানবশিংবু (অতোপ্পদা)।

১৬ শুবা রুকূ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ تُطِيْعُوا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا
يَرُدُّوْكُمْ عَلٰۤى اَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿١٤٩﴾

১৫০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা হায়বা ইল্লবদি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী, মখোইনা নখোইবু তুং হন্দোকহনবিগ্রগনি (ধর্ম্মদগী), মরম অদুনা নখোই ওইগ্রগনি অমাঙবশিং।

بَلِ اللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ خَيْرُ النّٰصِرِيْنَ ﴿١٥٠﴾

১৫১। (মদু তৌবা য়াবা) নত্তে, অল্লাহদি নখোইগী য়োকখৎ-শৌগৎপিবনি; অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অফবনি তেংবাংবশিংগী।

سَنُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَاۤ اَشْرَكُوْا
بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا ۚ وَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ ۚ
وَبِئْسَ مَثْوَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٥١﴾

১৫২। ঐখোইনা হুনজিনবিগনি অকিবা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মথম্মোইনুংশিংদা মরমদি মখোইনা থৈজিল্লি মশরুক য়ামিন্নবশিং অল্লাহদা, মদুগী দমক মহাকনা পীখিদে করিগুম্বা অধিকার অমতা; অমসুং মখোইগী লৈফমদি খাম্বি মৈকোন্দনি। অদুগা ফত্তবনি লৈফমদু অরানবা লম্বীনবশিংগী।

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدَهٗۤ اِذْ تَحُسُّوْنَهُمْ بِاِذْنِهٖ ۚ
حَتّٰۤى اِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِى الْاَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْۢ
بَعْدِ مَاۤ اَرٰىكُمْ مَّا تُحِبُّوْنَ ۗ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الدُّنْيَا
وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ
لِيَبْتَلِيَكُمْ ۚ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ ۗ وَاللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ

১৫৩। অদুগা অল্লাহনা তশেংবমক থুংহনবিগ্রে মহাক্কী রাশক নখোইদা। (লান হৌবমক্তদা) নখোইনা (তান্না-তান্না) হাৎখি (ধর্ম্ম চত্তবশিংবু) মহাক্কী হুকুমনা, অসি য়ৌবফাত্তবা মদুদি নখোই থৌশারকখিদে অমসুং নিংঙাই শন্দান্নবা হৌখি য়াথংগী মরমদা অমসুং নখোইনা হায়বা ইনখিদে মহাকনা উহনবিখ্রবা মতুংদা নখোইদা নখোইনা পামজরম্বা (জয়) দু। নখোইগী মরক্তা খরনা পামলম্মী (অপান-অরং) সংসার অসিগী অমসুং নখোইগী মরক্তা খরনা পামলম্মী (নুংঙাই-য়াইফবা) শিরবা মতুংগী পুন্সিগী। মরম অদুনা মহাকনা নমায় ওম্থোকহনবিখি নখোইবু মখোইদগী, অদুনা মহাকনা চাং য়েংবিনবা নখোইবু; অদুম ওইনা ওইনমক মহাকনা তশেংনমক ঙাকপিখি নখোইবু; করিনা হায়ববু

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

অল্লাহদি থোইদোক্লা থৌজালবিহৈবনি অচুম্বা থাজবশিংদা।

إِذْ تُصْعِدُونَ وَلَا تَلْوُونَ عَلَىٰ أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَاكُمْ فَأَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍّ لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

১৫৪। নখোইনা (চেন্না-চেন্না) লাপ্পা চৎথ্রবদা অমসুং হন্না য়েংলমখিদবদা কনা অমতবু, (নখোইগী) রসুলনা কৌখি নখোইবু নতুংদগী। মরম অদুনা (অল্লাহ) মহাকনা থোমজিনবিখি নখোইদা (অতোপ্পা) অৱাবা অমা (অহানবগী) অৱাবদা, অদুনা নখোই ৱাফম থোক্তে নখোইনা নাংথোকখিবগী (জয়) নত্তগা (নুংঙাইতবা) থোকখিবগী নখোইদা। অদুগা অল্লাহদি খবরৱালানি নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نُعَاسًا يَغْشَىٰ طَائِفَةً مِنْكُمْ وَطَائِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قُتِلْنَا هَاهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

১৫৫। অদুগী তুংদা, অৱাবা মতুংদা, মহাকনা থাবিরকখি অঙৈংবা নখোইদা, তুমনীংবনা লাকহৎপিখি নখোই কাঙবু অমবু, অমসুং অতোপ্পা কাঙবুদি খোইরাংলম্মী মখোই মশামক্কী, মখোইনা লান্না খনখি অল্লাহগী মরমদা অপঙ তাইবঙজাম্বগী ৱাখলগুম্না। মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইগী করি খুৎ চঙনিঙঙাই লৈ য়াথং অসিদা?" হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "য়াথং পুম্নমক অল্লাহগীনি।" মখোইনা লোৎশিল্লি মপুক-নুংশিংদা মখোইনা ফোংদোক্তবদু নংঙোন্দা। মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা করিগুম্বা খুৎ চঙলমলবদি য়াথং অসিদা ঐখোইবু হাৎলমলোই মফম অসিদা।" হায়য়ুঃ নখোই নয়ুম-নয়ুমদা লৈরমলগসু, শিযু হায়না মরায়বক্তা তমথ্রবা মখোইদো চৎলমগনি মখোইগী শিফম মফমশিংদা। অদুবু (পুম্নমকসি মতৌ অসুম্না থোকখ্রে) অল্লাহনা চাং য়েংবা ওইনা নখোইগী থবাক মনুংশিংদা লৈরিবদু অমসুং মহাকনা শেংদোকপিবা ওইনা নখোইগী থম্মোইনুংশিংদা লৈরিবদু। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই থম্মোইনুং-শিংদা লৈবদু।

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ إِنَّمَا

১৫৬। নখোইগী মরক্তগী মখোই খঙচৎ-চৎখিবদু লাম্মী তেঙ্গোল অনি থেঙ্গায়নবা নুমিত্তা,

اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطٰنُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا ۚ وَلَقَدْ عَفَا
اللّٰهُ عَنْهُمْ ۗ إِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٥٥﴾ ع

শৈতান্না নাৎথোকহনবিখি মখোইবু (ফত্তবা) থবক খরা মখোইনা তৌখিবা মরমগীদমক, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা তশেংনমক ঙাকপিখি মখোইবু। থাগ্নশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খাংবিহৈবনি।

১৭ শুবা রুকূ

يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ اٰمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا
لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُزًّى لَّوْ
كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا وَمَا قُتِلُوا ۚ لِيَجْعَلَ اللّٰهُ ذٰلِكَ
حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ ۗ وَاللّٰهُ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا
تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١٥٦﴾

১৫৭। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই ওইগনু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগুম, অমসুং মখোইনা হায় মখোইগী মচিন মনাওশিংগী মরমদা, মখোইনা লংফৈ চৎপদা মালেমথক্তা নত্রগা লান চৎপদাঃ "মখোই লোয়নরমলবদি ত্রৈখোইগা মখোই শিরমলোই নত্রগা হাৎলমলোই;" মদু অল্লাহনা ওইহল্লি নুংঙাইতবগী ঈথক ঈহুল অমা মখোইগী মথস্মোইশিংদা। অদুগা অল্লাহনা হিংহল্লি অমসুং শিহল্লি। অদুগা অল্লাহনা ইউ-উই নখোইনা তৌবদু।

وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ
اللّٰهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿١٥٧﴾

১৫৮। অদুগা করিগুম্বা নখোইবু হাৎখ্রবসু অল্লাহগী লম্বীদা নত্রগা নখোইনা শিরবসু, তশেংবমক অল্লাহনা কোকপিবা অমসুং ঙাকপিবনা ফবা হেল্লি মখোইনা পৈশনবদগী।

وَلَئِنْ مُّتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى اللّٰهِ تُحْشَرُونَ ﴿١٥٨﴾

১৫৯। অদুগা নখোই শিরবসু নত্রগা হাৎখ্রবসু, অল্লাহদা নখোইবু পুল্লপ্পা খোমজনবিগনি।

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ لِنْتَ لَهُمْ ۚ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا
غَلِيظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ ۖ فَاعْفُ عَنْهُمْ
وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ ۚ فَإِذَا عَزَمْتَ
فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۚ إِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾

১৬০। অদুগা অল্লাহগী থৌজালনা নংনা নপুকচেন থোৎলি মখোইদা, তৌইগুম্বসুং নংনা নখোল য়াকলমলবদি অমসুং নপুকচেন তমথী-রমলবদি, মখোই শোয়দনমক চাইথোক-খিরমগনি নংগী অকোয়বদগী। মরম অদুনা ঙাকপিয়ু মখোইবু অমসুং হায়জবিয়ু মখোইগী মপাপ কোকপিনবগী, অদুগা ব্রা তাগ্নৌ মখোইগা (লৈঙাকপগী) থবকশিংদা। তৌইগুম্বসুং নংনা করিগুম্বা অমা চপযুংনা নীংখ্রবদি, আশা তৌ অল্লাহদা। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবি মঙোন্দা আশা তৌজবশিংবু।

১৬১। অল্লাহনা তেংবাংবিরবদি নখোইবু, কনা অমতনা ওমলোই লাকচবা নখোইবু ; তৈইগুম্বসুং মহাকনা থাদোকপিরবদি নখোইবু, মতমদুদা কনানা তেংবাংবিগনি নখোইবু মহাক নত্তনা? অদুনা অল্লাহতদা আশা তৌগদবনি অচুম্বা থাজবশিংনা।

إِن يَنصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۖ وَإِن يَخْذُلْكُمْ
فَمَن ذَا الَّذِي يَنصُرُكُم مِّن بَعْدِهِ ۗ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾

১৬২। অদুগা নবীনা কদৌনুংদসু তৌরোই ঋদি শেংদবা, অমসুং কনাগুম্বনা তৌরবদি মপুকচেন শেংদবা, মহাক হাজির তৌগনি (অল্লাহগী মমাংদা) লোয়ননা মহাক্কী পুকচেন শেংদবদুগা কিয়ামত নুমিত্তা। মতমদুদা থরাই খুদিংমক পীবিগনি পুরা-পুরা মানা-মানা তৌখিবা কমায়গী মতুংইন্না অমসুং মখোইবু লান্না খক তৌবিরোই।

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَن يَغُلَّ ۚ وَمَن يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا
غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ
وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾

১৬৩। করি! অল্লাহনা য়াবিবা ফংজনবা তৌরিবা মী অদুগা মান্নবা য়াব্রা অল্লাহগী অশাউবা থোকহল্লিবা অদুগা অমসুং মহাক্কী লৈফমদি যম লৈবাকনি ? অদুগা মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

أَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَن بَاءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللَّهِ
وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٦٢﴾

১৬৪। মখোইগী লৈ থাক (য়াবিবা অমসুং য়াবিদবগী) অল্লাহগী মনাক্তা। অদুগা অল্লাহনা ইউ-উই মখোইনা তৌবদু।

هُمْ دَرَجَاتٌ عِندَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٣﴾

১৬৫। তশেংবমক অল্লাহনা পীবিখ্রে থৌজাল অমা অচুম্বা থাজবশিংদা থোকহনবিদুনা মখোইগী মরক্তা রসুল অমা মখোইগী মরক্তগী, মহাকনা থীথদুনা তাহল্লি মখোইদা অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং শেংদোকপি মখোইবু অমসুং তম্বি মখোইবু কিতাব অমসুং মহে-মশিং ; অমসুং অসিগী মমাংদা মখোই ওইরম্মী তশেং-তশেংবা লম্মুক্কবা।

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا
مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَ
يُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا مِن قَبْلُ
لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾

১৬৬। করি! লায়বকথীবা অমা থোকখিবদা নখোইদা নখোইনা থোকহনবিখ্রে শরুক অনি মদুগী—অদুগা নখোইনা হায় ঃ "(আঃ অরাবসিবু) করি মরমদগী লাকলিবা ?" হায়য়ু (মখোইদা)

أَوَلَمَّا أَصَابَتْكُم مُّصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُم مِّثْلَيْهَا
قُلْتُمْ أَنَّىٰ هَٰذَا ۖ قُلْ هُوَ مِنْ عِندِ أَنفُسِكُمْ ۗ إِنَّ

اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٦﴾

"মসি নখোই নশাগী (তৌজমল) নি।" থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦٧﴾

১৬৭। অদুগা নখোইদা থোকখিবদু তেঙ্গোল অনি থেংনখিবা নুমিত্তা অল্লাহগী হুকুমননি অমসুং (মদু অসুম্না থোকখি) অদুনা মহাকনা তোঙান্না খন্দোকনবনি অচুম্বা থাজবশিং :

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا ۚ وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوِ ادْفَعُوا ۖ قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَاتَّبَعْنَاكُمْ ۗ هُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَئِذٍ أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ ۚ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ۗ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ﴿١٦٨﴾

১৬৮। অমসুং মহাকনা তোখায় খায়দোক্লবনি ঈমান চেংজংবশিংবু। অদুগা মখোইদা হায়বিখি ঃ "লাকও নখোই, লান থেংনরো অল্লাহগী লম্বীদা অমসুং থিংজু (য়েক্লবনা লান্দারকপবু)," মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি লান করম শোক্লবা, ঐখোই শোয়দনমক নতুং ইল্লমগনি নখোইগী।" মখোই নুমিৎ অদুদা ঈমানগী মতাংদা নকশিল্লম্মী লমফৈ-খোঙফম্নবদা ; মখোইনা মচীন্দা ঙাঙ-শকই মথম্মোইনুংশিংদা লৈতবদু, অমসুং অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোইনা (চেংনা) লোৎশনবদু।

الَّذِينَ قَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا ۗ قُلْ فَادْرَءُوا عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٦٩﴾

১৬৯। অসিগুম্বা মীওইশিং লৈ মখোইনা হায়খি (লান্দা চৎখিবা) মখোইগী মচিন মনাওশিংগী মরমদা মখোই (মশামকদি) তুংদা লৈথহৌরগা, "মখোইনা ইল্লমলবদি ঐখোইনা হায়বদা, মখোইবু হাৎলমলোই।" হায়যু (মখোইদা) ঃ "থিংজু অশিববু নখোই নশামক্তদগী, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا ۚ بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿١٧٠﴾

১৭০। অদুগা নীংগনু হাৎখিবশিংদো অল্লাহগী লম্বীদা শিখ্রে হায়না। নত্তে, মখোই হিংলি মখোইগী মপুগী মনাক্তা, চিঞ্জাক পীবিদুনা মঙোন্দগী,

فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٧١﴾

১৭১। হরাওজে অল্লাহনা পীবিবা অদুদা মখোইদা মহাক্কী থৌজালনা অমসুং নুংঙাইজে (খনবদা) তুংদা লৈহৌরিবা মখোইগা হৌজিক ফাওবা ফংনদরিবা মখোইদুগী, মরমদি মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্রগা মখোই ব্রানঙাইসু থোক্তে।

১৭২। মখোই নুংঙাইজে অল্লাহনা চানবিবা অমসুং (মহাক্কী) থৌজালদা, অমসুং অল্লাহনা মাঙহনবিদে তৌজ মতিকমল অচুম্বা থাজব-শিংগী।

يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ
أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٧١﴾

১৮ শুবা রুকূ

১৭৩। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা পাওখুমখিবা অল্লাহ অমসুং রসুলনা কৌখিবদা মখোইদা লায়বকথীবা থোকখ্রবদা—মখোইগী মরক্তা অফবা লম্বীনবা অমসুং ধর্ম্ম কায়দবশিংদো ফংনিঙঙাইহনি অচৌবা মনা-মথিন।

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِن بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ
الْقَرْحُ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقَوْا أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٢﴾

১৭৪। মখোইদা কনাগুম্বা মীশিংনা হায়খিঃ "তশেংবমক মী অরৈবমখৈ পুনশনখ্রে নখোইগী মায়োক্তা, মরম অদুনা কিয়ু মখোইবু," তৌইগুম্বসুং (ধমকাগী পাও) অসিনা থোইনদুন হেনগৎহনখি মখোইগী ঈমান, অমসুং মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইগীদি অল্লাহনা ওকলে অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবা ঙাকপি-শেনবিহৈবনি।"

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ
فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ
وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ﴿١٧٣﴾

১৭৫। মরম অদুনা মখোই হল্লকখিরম্মী লোয়ননা অল্লাহগী চানবিবা অমসুং থৌজালগা, ফত্তবা করিসু থোকপা ঙমখিদে মখোইদা; অমসুং মখোইনা তৌখি অল্লাহনা পেনবিনবতা; অমসুং অল্লাহদি মপুনি অচৌবা থৌজালগী।

فَانقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ سُوءٌ
وَاتَّبَعُوا رِضْوَانَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴿١٧٤﴾

১৭৬। তশেংবমক ফত্তরম লম্বীনবা (শৈতান) মহাকনা কিহল্লি মহাক্কী তিন্নবা মরূপ মপিজা-শিংবুতা; মরম অদুনা কিগনু মখোইবু তৌইগুম্বসুং কিয়ু ঐহাকপু, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবা।

إِنَّمَا ذَٰلِكُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ
وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٥﴾

১৭৭। অদুগা অচুম্বা থাজদবদা থরো-থরো ওনশিনবশিংগী মতৌনা অৱাবা চাহন্দসনু নংবু। তশেংবমক মখোইনা শুপঙম-ঙমলোই মাঙ-তাকহনবা অল্লাহবু। অল্লাহনা পীবিনীংদে মখোইবু (নুংঙাইবা) শরুক অমতা আখেরতদা, অমসুং মখোই ফংগনি শাথীবা দণ্ড।

وَلَا يَحْزُنكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ ۚ إِنَّهُمْ لَن
يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا ۗ يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي
الْآخِرَةِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٦﴾

১৭৮। তশেংবমক ঈমানগী মহুত্তা থাজদবা লেপশিনবা মীশিংদু করিসু ঙমলোই মাঙতাকহনবা অল্লাহবু; অমসুং মখোই ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٧﴾

১৭৯। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা খন্দবা ওইসনু ঐখোইনা মতম খরা য়ৈথোকপিবা অসিদা মখোইগী অফবনি হায়না। তশেংবমক ঐখোইনা মতম য়ৈথোকপিবসি মখোইগী মপাপ হেনগৎনিঙঙাইনি অমসুং মখোই ফংগনি অচোম্পা ৱায়েল-চৈরাক।

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ خَيْرٌ لِأَنْفُسِهِمْ ۚ إِنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿١٧٨﴾

১৮০। অল্লাহনা থাদোকপিরোই অচুম্বা থাজবশিংবু নখোইনা লৈরিবা ফিবম অদুগুম্না মহাকনা খায়দোকপিদরিবা ফাওবা ফত্তববু অফবদগী। নত্রগা অল্লাহনা ফোংদোকপিরোই নখোইদা অরোননবা ৱা। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খল্লি মহাক্কী রসুলশিং মহাকনা অপাম্বা (মতিক চাব) তবু। মরম অদুনা (নখোই) থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু। অদুগা নখোইনা অচুম্বা থাজরবদি অমসুং ভক্তি লৈরবদি, নখোই ফংগনি অচৌবা মনা-মথিন।

مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ ۗ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِي مِنْ رُسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ ۖ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٩﴾

১৮১। অদুগা অল্লাহনা মহাক্কী থৌজালনা (সম্পত্তি) পীবিখিবা মীওইশিং অরিকপা কুপশু ওইদুনা খনগনু (লীকশিনবা) অসি মখোইগী অফবনি। নত্তে, মদু ফত্তবনি মখোইগী হক্তো। মখোইনা (মপুন্সিদা) লীকশিল্লম্বা অদু মালা পরেং ওইনা খাংবিগনি মঙকশনদা কিয়ামত নুমিত্তা। অদুগা অল্লাহগীনি অস্মান অমসুং পৃথিবীগী মিরাস, অমসুং অল্লাহদি খবররালানি নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخَلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَهُمْ ۖ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَهُمْ ۖ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٨٠﴾ ع ١٨ ٩

১৯ শুবা রুকূ

১৮২। তশেংবমক, অল্লাহনা তারে মখোইনা হায়নবা: "অল্লাহদি লায়রে তৌইগুম্বসুং ঐখোইদি ইনাকখুল্লি।" ঐখোইনা ইশিন্দুনা থমগনি

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَ

মখোইনা হায়খিবদু অমসুং মখোইনা হাৎখিবদু নবীশিংবু ইচুম-চুমদনা, অমসুং ঐখোইনা হায়-বিগনি ঃ "তংঙু মহাউ খাম্বি মৈ অচাকপগী দণ্ডি।"

نَحْنُ اَغْنِيَاۤءُ ۘ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوْا وَ قَتْلَهُمُ الْاَنْۢبِيَاۤءَ
بِغَيْرِ حَقٍّ ۙ وَّ نَقُوْلُ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿۱۸۱﴾

১৮৩। মসিগী মরমদি নখোইগী মখুৎশিংনা নমাংদা থাখিবা অদুগীনি, অমসুং অল্লাহনা তৌবিদে চুমদবা খজিক্তং ফাওবা (মহাক্কী) মনাইশিংদা।

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ
لِّلْعَبِيْدِ ﴿۱۸۲﴾

১৮৪। মখোইনা হায়ঃ "তশেংবমক অল্লাহনা য়াথংনবিখ্রে ঐখোইবু মদুদি ঐখোইনা থাজরোই-দবনি কনাগুম্বা রসুল অমতদা মহাকনা পুরক্তরিবা ফাওবা ঐখোইদা কুরবানী অমা মদু (স্বর্গগী) মৈনা চাকথেনহনগদবনি।" হায়যু ঃ "থাঙ্গৈশেংবমক রসুলশিং লাকপিরমখ্রে নখোইদা ঐগী মমাংদা তশেংবা খুদমশিংগা লোয়ননা অমসুং (পুরকখি) নখোইনা হায়ৱিবদু। অদু ওইরবদি, করি মরমগী নখোইনা হাৎখিবগে মখোইবু, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা ?"

اَلَّذِيْنَ قَالُوْۤا اِنَّ اللّٰهَ عَهِدَ اِلَيْنَاۤ اَلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُوْلٍ
حَتّٰى يَاْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَاْكُلُهُ النَّارُ ؕ قُلْ قَدْ جَاۤءَكُمْ
رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِيْ بِالْبَيِّنٰتِ وَ بِالَّذِيْ قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوْهُمْ
اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۸۳﴾

১৮৫। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মরাল শীরবদি নংবু মীনম্বনি হায়না, অসুম্না মরাল শীবিখি মীনম্বনি হায়জিন্দুনা নংগী মমাংদা লাকখিবা রসুলশিংবু—মখোই লাকখি লোয়ননা তশেংবা খুদমশিং অমসুং ধর্ম্ম গ্রন্থশিং অমসুং (হিংনবগী) মঙাল পীবা কিতাবগা।

فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ جَآءُوْ
بِالْبَيِّنٰتِ وَ الزُّبُرِ وَ الْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ ﴿۱۸۴﴾

১৮৬। থৱাই খুদিংমক তংগনি মহাউ অশিবগী। অদুগা নখোইদা পীবিগনি নখোইগী তৌজ মতিকমল পুরা-পুরা কিয়ামত নুমিত্তা। মরম অদুনা কনাগুম্ববু খাম্বি মৈদগী (লাপ্লা) লৌথোকপিবা অমসুং স্বর্গ লৈকোন্দা চঙহনবিবা, মহাকদু তশেংনমক ফংলবনি মহাক্কী পান্দমফম। অদুগা তাইবঙ পুন্সিসে করিসু নত্তে মায়াগী নুংঙাইবা নত্তনা।

كُلُّ نَفْسٍ ذَآىِٕقَةُ الْمَوْتِ ؕ وَ اِنَّمَا تُوَفَّوْنَ اُجُوْرَكُمْ
يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَ اُدْخِلَ الْجَنَّةَ
فَقَدْ فَازَ ؕ وَ مَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَاۤ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ﴿۱۸۵﴾

১৮৭। নখোইবু শোয়দনমক চাং য়েংবিগদৌরি নখোইগী সম্পত্তি অমসুং নখোইগী নথৱাইশিংদা।

لَتُبْلَوُنَّ فِيْۤ اَمْوَالِكُمْ وَ اَنْفُسِكُمْ ۫ وَ لَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِيْنَ

أُوتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِيْنَ أَشْرَكُوْٓا أَذًى
كَثِيْرًا ۚ وَإِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا فَإِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ
الْأُمُوْرِ ﴿١٨٧﴾

অদুগা নখোইনা শোয়দনমক তারগনি নখোইগী নমাংদা (হান্না) কিতাব পীখ্রবা মীশিংদগী অমসুং অল্লাহদা মমান্নবা থৈজনবশিংদগী (থম্মোইহি) শোকহনবা রা কয়া। তৌইগুম্বসুং নখোইনা অখাংকন্নবদি অমসুং ধর্ম্ম কায়দ্রবদি, মদু থাঙ্গৈমকশেংনা পুকনিং লেম্পগী থবকনি।

وَإِذْ أَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ الَّذِيْنَ أُوْتُوا الْكِتٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهٗ
لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُوْنَهٗ ۫ فَنَبَذُوْهُ وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ
وَاشْتَرَوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۖ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُوْنَ ﴿١٨٨﴾

১৮৮। অদুগা (নীংশিঙু) অল্লাহনা লৌবিখি করার অমা (হান্না) কিতাব পীখিবা মীশিংদগী (অসুম হায়না): "নখোইনা কিতাবসি খঙহনগদবনি মীশিংদা ফোংদোক্কুনা অমসুং লোৎশিল্লোইদবনি মসি।" তৌইগুম্বসুং মখোইনা হুন্দোকখি মদুবু মতুংরোমদা (ইখঙ-খঙদবা শাদুনা) অমসুং লল্লোনখি মদুবু মমল খজিক্তং লৌদুনা। মরম অদুনা ফত্তবনি মখোইনা মমল পীদুনা লৈবদু।

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ أَتَوْا وَّيُحِبُّوْنَ أَنْ
يُّحْمَدُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ
الْعَذَابِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيْمٌ ﴿١٨٩﴾

১৮৯। খনগনু অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থোইনমক হরাওজবা মখোইনা তৌরুবা (থবক) কী মরমদা অমসুং থাগৎপা পামজবশিংদু মখোইনা তৌদবা (থবক) কী মরমদা—খনগনু মখোইবু চৈরাক থাররোই হায়না; অমসুং মখোই ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيْرٌ ﴿١٩٠﴾

১৯০। অদুগা অল্লাহগীনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী নিংথৌ লৈবাকসি; অমসুং অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

২০ শুবা রুকূ

إِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ
وَالنَّهَارِ لَأٰيٰتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩١﴾

১৯১। তশেংবমক আসমান অমসুং পৃথিবীগী খুৎশেমদা, অমসুং অহিং অমসুং নুংথিলগী য়াওন্দা খুদম পান্দম ইলৈ-লৈ জ্ঞান তাবা মীশিংগীদমক্তা:

الَّذِيْنَ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِيٰمًا وَّقُعُوْدًا وَّعَلٰى جُنُوْبِهِمْ
وَيَتَفَكَّرُوْنَ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ رَبَّنَا مَا

১৯২। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদুনা নীংশিংজে অল্লাহবু লেপ্তুনা অমসুং ফমদুনা অমসুং (চেপথদুনা) মখোইগী নাকলশিংদা, অমসুং ধ্যান তৌই আসমান অমসুং পৃথিবীগী (অঙকপা)

خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلًا ۚ سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾

খুৎশেমদা (অমসুং হায়ঃ) "ঐখোইগী মপুও! নহাকনা শেমখিবা নত্তে মসি অরেম্বদা! অশেংবনি নহাক্তি! ঙাকপিয়ু ঐখোইবু খাম্বি মৈগী অৱাফমদগী।

رَبَّنَآ اِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ اَخْزَيْتَهٗ ۭ وَمَا
لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿١٩٢﴾

১৯৩। "ঐখোইগী মপুও! নহাকনা কনাগুম্বা অমবু চঙহনবিবদু খাম্বি মৈনুংদা, মহাকপু নহাকনা তশেংবমক শরুক্কহনবি অচোম্পা অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈরোই কনামতা তেংবাংবিনবা।

رَبَّنَآ اِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُّنَادِيْ لِلْاِيْمَانِ اَنْ اٰمِنُوْا
بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا ڰ رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
سَيِّاٰتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْاَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾

১৯৪। "ঐখোইগী মপুও! তশেংবমক ঐখোইনা তাজরে পাওজেনবা মীনা কৌরকপা ঐখোইবু ধর্ম্মগী মায়কৈদা (অসি হায়না): "নখোই থাজৌ— নখোইগী মপুদা," মরম অদুনা ঐখোই থাজখ্রে। ঐখোইগী মপুও! কোকপিয়ু ঐখোইবু ঐখোইগী পাপশিংদগী অমসুং লৌথোকপিয়ু ঐখোইদগী ঐখোইগী ফত্তবশিং অমসুং শিরগা মশিং চনহনবিয়ু ঐখোইবু ধর্ম্ম লৈবশিংগী সঙ্গদা।

رَبَّنَا وَاٰتِنَا مَا وَعَدْتَّنَا عَلٰي رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ
الْقِيٰمَةِ ۭ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿١٩٤﴾

১৯৫। "ঐখোইগী মপুও! পীবিয়ু ঐখোইদা নহাক্কী রসুলশিংগী চীন্থাংদা নহাকনা ৱাশকপিখিবদু ঐখোইদা অমসুং ঈকাই ফিরুক হুমাইহনবিগনু ঐখোইবু কিয়ামত নুমিত্তা। তশেংবমক নহাক্তি কদৌনুংদসু থুগায়বিদে নহাক্কী ৱাশক।"

فَاسْتَجَابَ لَھُمْ رَبُّھُمْ اَنِّىْ لَآ اُضِيْعُ عَمَلَ عَامِلٍ
مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى ۚ بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِيْنَ
ھَاجَرُوْا وَاُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِھِمْ وَاُوْذُوْا فِيْ سَبِيْلِيْ
وَقٰتَلُوْا وَقُتِلُوْا لَاُكَفِّرَنَّ عَنْھُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَاُدْخِلَنَّھُمْ
جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ

১৯৬। মরম অদুনা মখোইগী মপুনা পাওখুম্বিখি মখোইগী হঙ্গৎচবদু (অসুম হায়না:) ঐনা মাঙহনবিরোই থবক তৌবা কনামতগী থবক নখোইগী মরক্তুগী, নিপা নত্ত্রগা নুপী ওইরবসু নখোই মশেল অমতনি। মরম অদুনা ময়ুম হোংখিবশিং অমসুং তাথোকখিবশিং ময়ুমশিংদগী অমসুং ওৎ-নৈবিখিবশিং ইহাকথংদগী অমসুং লান থেংনখিবশিং অমসুং হাৎপিখিশিং— ঐনা শোয়দনমক মুৎথৎপিগনি মখোইগী ফত্তবশিং অমসুং মখোইবু চঙহনবিগনি স্বর্গ লৈকোনশিংদা মখা অদুদা

তুরেলশিং ঈচেল্লি, মসি মনা-মথিন্নি অল্লাহদগী, অমসুং অল্লাহগী মনাক্তালে খ্বাইদগী হেন্না ফবা মনা-মথিনশিং।

اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿١٩٦﴾

১৯৭। নংবু নমথাক তৌদবা ওইসনু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী (চাওখৎপা কারবার তৌবগী) কোয়চৎ-চৎপনা শহরশিংদা।

لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِي الْبِلَادِ ﴿١٩٧﴾

১৯৮। (মসি) ঙাইহক্তংগী নুংঙাইবনি, মসিগী মতুংদা মখোইগী লৈফমদি যম লৈবাকনি; অমসুং মদু ফত্তবা য়াতুংফমনি।

مَتَاعٌ قَلِيْلٌ ۟ ثُمَّ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۭ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٩٨﴾

১৯৯। তেইংগুম্বসুং মখোইগী মপুবু কিনা তৌজরম্বশিংদা মখোইগীদমক্তি স্বর্গ লৈকোনশিংনি মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা লৈরগনি মখোই (লোম্বা লৈতনা)-মসি তরাম-তরাম ওকপনি অল্লাহগী মায়কৈদগী। অদুগা অল্লাহগী মনাক্তা লৈবা অদুনা হেন্না ফবনি ধর্ম্ম লৈবশিংগীদি।

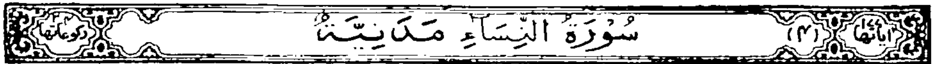
لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۭ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّلْاَبْرَارِ ﴿١٩٩﴾

২০০। অদুগা তশেংবমক কিতাব ফংখ্রবা মীশিংগী মরক্তা মীওই খরা লৈ — মখোইনা থাজৈ অল্লাহবু অমসুং নংঙোন্দা থাখিবা (কিতাব) অদুবু অমসুং মখোইদা থাখিবা (কিতাব) অদুদসু, নোল্লুকচৈ অল্লাহদা (অমসুং) মখোইনা লল্লোন্দে অল্লাহগী পাওজেনশিংবু মমল খজিক্তং (ফাওবা) লৌদুনা। মখোইসি ফংজগনি মনা-মথিন মখোইগী মপুগী মনাক্তা। তশেংবমক, অল্লাহদি থুবনি হিসাব লৌবদা।

وَاِنَّ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَمَنْ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ خٰشِعِيْنَ لِلّٰهِ ۙ لَا يَشْتَرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۭ اُولٰۗىِٕكَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿٢٠٠﴾

২০১। হে (অচুম্বা) থাজবশিং! খাংবা কল্লু অমসুং হোৎনৌ মকোক থোংনবা অখাংকনবদা অমসুং চেকশিন্না লৈয়ু। অদুগা ভক্তি কৎলু অল্লাহদা অদুনা নখোই চাওখৎপা ফংজনবা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اصْبِرُوْا وَصَابِرُوْا وَرَابِطُوْا ۣ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٢٠١﴾



সূরহ ৪ অল-নিসা

(হিজরী মতূংদা থাখি, আয় ত মশিং ১৭৭নি)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। হে মীওইবশিং! কিয়ু নখোইগী মপুবু, মহাকনা শেমখি নখোইবু মী অমতদগী অমসুং মদুদগী শেমখি মাগী লোয়নবা মপিজা অমসুং মখোই অনিসিদগী শন্দোকখি নিপা অমসুং নুপী কয়া (মরু হুনবগী প্রমাণগুম্না)। মরম অদুনা কিয়ু অল্লাহবু, মহাক্কী মমিংদা নখোই হায়জ-চৎচা তৌই অমনা অমদা, অমসুং (কিয়ু মহাকপু থোইদোক্লা) মরী-মতা শম্নবা মরীগী মরমদা। তশেংবমক অল্লাহনা (মতম-পুম্বদা) চেকশিন্না য়েংবিরি নখোইগী নথক্তা।

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ
وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا
وَّنِسَآءً ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَآءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ ۚ
اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا ②

৩। অদুগা পীথোকও পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংদা মখোইগী মাল অমসুং ওথোক-ওনশিন তৌগনু (নশাগী) ফত্তবা পোৎশিং (মখোইগী) অফবা পোৎশিংগা, অমসুং য়োৎকনু মখোইগী মাল-চাং ওগ্রে-তৈগ্রে তৌশিন্দুনা নখোইগী মাল-চাংগা। তশেংবমক মসি অচৌবা পাপনি।

وَاٰتُوا الْيَتٰمٰٓى اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيْثَ بِالطَّيِّبِ
وَلَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَهُمْ اِلٰٓى اَمْوَالِكُمْ ۚ اِنَّهٗ كَانَ حُوْبًا
كَبِيْرًا ③

৪। অদুগা করিগুম্বা নখোইনা কিরবদি নিংথীজনা লোয়নবিবা ঙমলোইদবগী পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংবু, মওং মতাদুদা নিকাহ তৌ নখোইনা য়ানীংবা নুপীশিং ঃ অনি নত্তগা অহুম নত্তগা মরি (মতম অমতদা); অমসুং নখোইনা কিরবদি মিৎতারেং চুম্না চৎপা ঙমলোইদবগী, অদুগী মতমদা অমতমক (নিকাহ তৌ) নত্তগা নখোইগী নখুৎ য়েৎথবংশিংনা দখল তৌরিবা (মীনাই নুপী) অদু (নিকাহ তৌ)। মদুম তৌবনা নখোইনা তৌরোই চুমদবা।

وَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِي الْيَتٰمٰى فَانْكِحُوْا مَا طَابَ
لَكُمْ مِّنَ النِّسَآءِ مَثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۚ فَاِنْ خِفْتُمْ
اَلَّا تَعْدِلُوْا فَوَاحِدَةً اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۚ ذٰلِكَ
اَدْنٰٓى اَلَّا تَعُوْلُوْا ④

وَاٰتُوا النِّسَآءَ صَدُقٰتِهِنَّ نِحْلَةً ۚ فَاِنْ طِبْنَ لَكُمْ
عَنْ شَیْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ هَنِیْٓـًٔا مَّرِیْٓـًٔا ٥

৫। অদুগা পীয়ু নুপীশিংদা মুহর আনা হরাও-হরাওনা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা, মশানা য়ানীংনা, তাবিরবদি নখোইদা শরুক অমা মদুগী, মতমদুদা (নখোইনা) চাও মদু হরাওনা অমসুং নুংঙাইনা।

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَآءَ اَمْوَالَكُمُ الَّتِیْ جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ
قِیٰمًا وَّارْزُقُوْهُمْ فِیْهَا وَاكْسُوْهُمْ وَقُوْلُوْا لَهُمْ
قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ٦

৬। অদুগা পীগনু (মখোইনা) পঙলিঙৈদা নখোইগী মাল-সাল মদু অল্লাহনা ওইহল্লি নখোইদগীদমক (মখোইবু) য়োক্লবগী উপায়; তৌইগুম্বসুং মদুনা (কারবার তৌরগা) পিজৌ মখোইবু অমসুং থোনবিয়ু মফিজেৎ অমসুং তন্বিয়ু অফবা ৱাঙাঙ-শাঙাঙ।

وَابْتَلُوا الْیَتٰمٰی حَتّٰۤی اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ فَاِنْ اٰنَسْتُمْ
مِّنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوْۤا اِلَیْهِمْ اَمْوَالَهُمْ ۚ وَلَا تَاْكُلُوْهَاۤ
اِسْرَافًا وَّبِدَارًا اَنْ یَّكْبَرُوْا ؕ وَمَنْ كَانَ غَنِیًّا فَلْیَسْتَعْفِفْ ۚ
وَمَنْ كَانَ فَقِیْرًا فَلْیَاْكُلْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ فَاِذَا دَفَعْتُمْ
اِلَیْهِمْ اَمْوَالَهُمْ فَاَشْهِدُوْا عَلَیْهِمْ ؕ وَكَفٰی بِاللّٰهِ حَسِیْبًا ٧

৭। অদুগা চাং য়েংউ য়তীমশিংবু মখোইনা য়ুম্বানবগী চহি মতাং য়ৌদরিবা ফাওবা; অদুনা মখোইনা জ্ঞান মপুং ফারবা মতমদা, শীন্নবিয়ু মখোইগী মাল-সাল; অমসুং চাথোক্কনু মদু চাদিং পংতৌ-তৌদুনা অমসুং তহাদুনা মখোইনা চাওবা মথেন ফাদরিঙৈদা। অদুগা কনাগুম্বনা ইনাকখুনবা ওইরবদি, লৌগনু, অমসুং লাইরবা ওইরবদি, (অরামল) মতিকচানা লৌদুনা চাও। অদুগা নখোইনা মাল অদু মখোইদা শীন্নবা মতমদা, সাক্ষী কৌশল্লু মখোইগী মমাংদা; অমসুং অল্লাহনা হিসাব লৌবদা মতিক ওকপনি।

لِلرِّجَالِ نَصِیْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ وَلِلنِّسَآءِ نَصِیْبٌ مِّمَّا
تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ اَوْ كَثُرَ ؕ نَصِیْبًا مَّفْرُوْضًا ٨

৮। নিপানা ফংগনি শরুক অমা মপা মমা অমসুং অনকপা মরী-মতানা থরম্বা (লন-থুম) গী, অমসুং নুপীসু ফংগনি শরুক অমা মপা মমা অমসুং অনকপা মরী-মতানা থরম্বগী, মদু খরতা ওইরবসু নত্ত্রগা য়ামলবসু— অরেপ্পা শরুক ফংগনি।

وَاِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُولُوا الْقُرْبٰی وَالْیَتٰمٰی وَالْمَسٰكِیْنُ
فَارْزُقُوْهُمْ مِّنْهُ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ٩

৯। অদুগা (সম্পত্তি) য়েন্নবা মতমদা (অরাপ্পা) মরী-মতাশিং অমসুং পীতৎ-পাতৎপা মচাশিং অমসুং লাইরবশিং হাজির ওইরবদি পীয়ু শরুক খরদং মখোইদা মদুদগী অমসুং (খায়দোকনিঙঙাই লৈতরবদি) কোলোয় অমেংবনা নুংশিবা ৱা ঙাঙও মখোইদা।

وَلْيَخْشَ الَّذِيْنَ لَوْ تَرَكُوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعٰفًا
خَافُوْا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللّٰهَ وَلْيَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ﴿١٠﴾

১০। অদুগা (য়তীম য়োকপশিং) মখোইনা কিগদবনি অল্লাহবু. মখোইসু (শিদুনা) থরমলবদি অশোনবা মচাশিং. নুংনাংগনি মখোইগীদমক। মরম অদুনা মখোই কিসনু অল্লাহবু অমসুং ঙাঙসনু অচুম্বা রা।

اِنَّ الَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْيَتٰمٰى ظُلْمًا اِنَّمَا يَاْكُلُوْنَ
ع٢ فِيْ بُطُوْنِهِمْ نَارًا ۭ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيْرًا ﴿١١﴾

১১। পীতং-পাতংপা মচাশিংগী মাল-চাং চুমদনা য়োংপশিংদো. মখোই তশেংবমক চাবনি খাম্বি মৈ মপুকশিংদা। অদুগা মখোইবু চাকথেক-হনবিগনি (নরক্কী) মৈরি থোক্লা চাকপা খাম্বি মৈদা

২ শুবা রুকূ

يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِيْٓ اَوْلَادِكُمْ ۤ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ ۚ
فَاِنْ كُنَّ نِسَاۗءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ
وَاِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ۭ وَلِاَبَوَيْهِ لِكُلِّ
وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ اِنْ كَانَ لَهٗ وَلَدٌ ۚ
فَاِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلَدٌ وَّوَرِثَهٗٓ اَبَوٰهُ فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ
فَاِنْ كَانَ لَهٗٓ اِخْوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ
يُّوْصِيْ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ ۭ اٰبَاۗؤُكُمْ وَاَبْنَاۗؤُكُمْ لَا تَدْرُوْنَ
اَيُّهُمْ اَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا ۭ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ

১২। অল্লাহনা য়াথংনবিরি হুকুমসি নখোইগী নচাশিংগী মরমদা; (১ নবদা আইনগী মতুংইন্না) নিপা অমনা ফংগনি নুপী অনিগী শরুক; তৌইগুম্বসুং নুপীঙাক্তা (রারিস) ওইরবদি. নুপী (অনিতা মঙাইরবা নত্রগা) অনিদগী হেল্লবদি থরম্বা মালগী শরুক অহুম থোকপগী অনি ফংগনি; অমসুং নুপী অমত্তা লৈহৌরবদি, মাগী শরুক তংখায় অমা ফংগনি। (২ শুবদা আইনগী মতুংইন্না. শিত্রবা) মহাক্কী মপা মমা লৈহৌরবদি মখোই ফংগনি শরুক তরুক থোকপগী অমমম মহাকনা থরম্বগী. মচা নিপা অমা করিগুম্বা লৈহৌরবদি. তৌইগুম্বসুং মচা নিপা লৈহৌদদুনা মপা মমাতনা মহাক্কী রারিস ওইরবদি, মমানা শরুক অহুম থোকপগী অমা ফংগনি অমসুং মহাক্কী ময়াম্বশিং অমসুং মচেশিং নত্রগা মচনশিং লৈহৌরবদি, মমানা শরুক তরুক থোকপগী অমা ফংগনি, শিত্রবা মহাকনা উইল তৌদুনা পীরম্বা করিগুম্বা লৈরবদি মদু পীথোকখ্রবা মতুংদা নত্রগা শেন্দোন তোল্লমলবদি মদু শিংদোকখ্রবা মতুংদা (সম্পত্তি য়েনগদবনি)। নখোইগী নপা (নপু) শিং অমসুং নচা (নশু) শিং—নখোইনা খঙদে কনানা হেন্না মরী নকশিন্নবা নখোইদা কান্নবদা। মসি অল্লাহগী অরেপ্পা ময়াথংনি। তশেংবমক

عَلِيمًا حَكِيمًا ۝١٢

আল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِن لَّمْ يَكُن لَّهُنَّ
وَلَدٌ ۚ فَإِن كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ
مِن بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۚ وَلَهُنَّ الرُّبُعُ
مِمَّا تَرَكْتُمْ إِن لَّمْ يَكُن لَّكُمْ وَلَدٌ ۚ فَإِن كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ
فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُم ۚ مِّن بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ
بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۗ وَإِن كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَالَةً أَوِ امْرَأَةٌ
وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ ۚ فَإِن
كَانُوا أَكْثَرَ مِن ذَٰلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ ۚ مِن
بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَىٰ بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ ۚ وَصِيَّةً
مِّنَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ ۝١٣

১৩। অদুগা (ও শুবদা আইনগী মতুংইন্না) নখোইনা ফংগনি তংখায় অমা নখোইগী নত্তালোইশিংনা থরম্বগী, মখোইগী মচা লৈহৌদ্রবদি; তৌইগুম্বসুং মখোইগী মচা লৈহৌরবদি, নখোইনা ফংগনি শরুক মরি থোকপগী অমা, মখোইনা উইল তৌদুনা পীরম্বা করিগুম্বা লৈরবদি মদু পীথোকখ্রবা মতুংদা নত্তগা শেন্দোন তোল্লমলবদি মদু শিংদোকখ্রবা মতুংদা (মখোইগী সম্পত্তি য়েনগদবনি)। অদুগা মখোইনা (-নখোইগী নুপীশিংনা) ফংগনি শরুক মরি থোকপগী অমা নখোইনা থরম্বগী, নখোইগী নচা লৈহৌদ্রবদি; তৌইগুম্বসুং নচা লৈহৌরবদি, মখোই ফংগনি শরুক নিপান থোকপগী অমা, নখোইনা উইল তৌদুনা পীরম্বা করিগুম্বা লৈরবদি মদু পীথোকখ্রগা নত্তগা শেন্দোন তোল্লমলবদি মদু শিংদোকখ্রগা (সম্পত্তি য়েনগদবনি)। অদুগা কনাগুম্বনা নিপা নত্তগা নুপীনা মপা-মমা নত্তগা মচা লৈহৌদবদা মিরাস থরমলবদি, নিপা (নত্তগা নুপী) অদুগী (মমা তিন্নবা) ময়াম্বা নত্তগা মনাও নিপা অমা অমসুং মচে নত্তগা মচন অমা লৈহৌরবদি, মখোই খুদিংমক ফংগনি শরুক তরুক থোকপগী অমমম; তৌইগুম্বসুং অসিদগী মশিং হেন্না লৈহৌরবদি, মখোই (অপুনবা মালগী) শরুক অহুম থোকপগী অমা শরুক য়ামিন্নগনি, উইল তৌদুনা পীরম্বা করিগুম্বা লৈরবদি মদু পীথোকখ্রগা নত্তগা শেন্দোন তোল্লমলবদি মদু শিংদোকখ্রগা (মিরাস অদু য়েনগদবনি), অমাঙবা থোকহন্দনা (অতৈ অতোপ্পবু)। মসি হুকুমনি অল্লাহদগী। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খাংবিহৈবনি।

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ

১৪। পুন্সমকসি পনখৈনি (লেপখ্রবা) অল্লাহনা। অদুগা কনাগুম্বনা য়াথং ইল্লবদি অল্লাহ অমসুং

মহাক্কী রসুলগী, (অল্লাহ) মহাকনা চঙহনবিগনি মাবু স্বর্গ লৈকোন্নুংশিংদা; মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি: মদুগী মনুংদা (মহাক) লৈরগনি (লোম্বা লৈতনা), অমসুং মসি অচৌবা জয়নি।

جَنّٰتٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَ
ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۱۳﴾

১৫। অদুগা কনাগুম্বনা হায়বা ইন্দ্রবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী অমসুং ৱাংমা লাথোকলবদি মহাক্কী পনখেগী, (অল্লাহ) মহাকনা চঙহনবিগনি মহাকপু থাম্বি মৈকোন্নুংদা; মদুগী মনুংদা (মহাক) অদুম লৈরগনি, অমসুং মহাক ফংগনি অচোপ্পা ৱায়েল-চৈরাক।

وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَيَتَعَدَّ حُدُوْدَهٗ يُدْخِلْهُ
ع نَارًا خَالِدًا فِيْهَا ۪ وَلَهٗ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۱۴﴾

৩ শুবা রুকূ

১৬। অদুগা নখোইগী মোমনু নুপী ওইবীশিং মখোইনা তৌরবদি ঈকাই-খঙদবা থবক, সাক্ষী মরি পুথোকও মখোইগী মায়োক্তা নখোইগী মরক্তগী; অমসুং মখোইনা (মতিকচাবা) প্রমাণ পীরবদি, (১ নবা ৱারকপগী পারা ওইনা) বন্দ তৌশিন্দুনা থম্মু মখোইবু ময়ুমশিংদা শিদরিবা ফাওবা নত্রগা অল্লাহনা হাংদোকপিদরিবা ফাওবা লম্বী অমা মখোইগীদমক।

وَالّٰتِىْ يَاْتِيْنَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِّسَآئِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوْا
عَلَيْهِنَّ اَرْبَعَةً مِّنْكُمْ ۚ فَاِنْ شَهِدُوْا فَاَمْسِكُوْهُنَّ
فِى الْبُيُوْتِ حَتّٰى يَتَوَفّٰهُنَّ الْمَوْتُ اَوْ يَجْعَلَ اللّٰهُ
لَهُنَّ سَبِيْلًا ﴿۱۵﴾

১৭। অদুগা নখোইগী মরক্তা অনিনা (নিপা ঙাক্তা) তৌরবদি মদুগুম্বা (ওক্তবা থবক), চৈরাক পীয়ু মখোই অনিমকপু; অদুগী তুংদা মখোইনা করি নুংগী তৌরুবনো হায়না নুংঙাইতবা ফোংদোকচরবা অমসুং মরমচৎ চুমথোকচরবদি, থাদোকপিয়ু মখোইবু। তশেংবমক অল্লাহদি হন্না-হন্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَالَّذٰنِ يَاْتِيٰنِهَا مِنْكُمْ فَاٰذُوْهُمَا ۚ فَاِنْ تَابَا وَاَصْلَحَا
فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا ﴿۱۶﴾

১৮। তশেংবমক অল্লাহনা য়াবি মপাপকী নুংঙাইতবা ফোংদোকচবা অদুগুম্বা মীওইশিংগী মখোইনা অপঙবা লুথোংনদুনা ফত্তরম লম্বীনখিবা মতুংদা থুনা মপাপ হায়দোকচবা। মখোইসিবু অল্লাহনা য়াবি। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশি বনি।

اِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ
ثُمَّ يَتُوْبُوْنَ مِنْ قَرِيْبٍ فَاُولٰٓئِكَ يَتُوْبُ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ
وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۷﴾

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ حَتّٰٓى اِذَا حَضَرَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ اِنِّيْ تُبْتُ الْـٰٔنَ وَ لَا الَّذِيْنَ يَمُوْتُوْنَ وَهُمْ كُفَّارٌ ۭ اُولٰۗىِٕكَ اَعْتَدْنَا لَھُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ⑰

১৯। অদুগা 'য়াবিরোই মপাপ হায়দোকচবা অদুগুম্বা মীওইশিংগী মখোইনা ফত্তরম লম্বীনদুনা লৈ অসি য়ৌবফাওবা মখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা অশিবা লাকলবা মতমদা মহাকনা হায়ঃ "হৌজিক ঐ ফোংদোকচরে নুংঙাইতবা ইপাপকী:" নত্তগা অচুম্বা থাজদবগী ফিবমদা শিবশিং (করিসু কান্নবা ফংলোই)। অসিগুম্বা (মীওই) শিংগীদমক্তা ঐখোইনা তৈয়ার তৌবিখ্রে অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ تَرِثُوا النِّسَاۗءَ كَرْهًا ۭ وَلَا تَعْضُلُوْھُنَّ لِتَذْهَبُوْا بِبَعْضِ مَآ اٰتَيْتُمُوْھُنَّ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَعَاشِرُوْھُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ فَاِنْ كَرِھْتُمُوْھُنَّ فَعَسٰٓى اَنْ تَكْرَهُوْا شَـيْـــًٔـا وَّيَجْعَلَ اللّٰهُ فِيْهِ خَيْرًا كَثِيْرًا ⑳

২০। হে অচুম্বা থাজবশিং! লৌহৈদে (নখোইগী শিখ্রবা মরী-মতাশিংগী) নুপীশিং (মশানা য়াদবদা) স্বত্ব ওইনা। নত্তগা নখোইনা থমহৈদে ফাজিন্দুনা মখোইবু লৌনীংদুনা শরুক খরা নখোইনা পীখিবা (মুহর আনা) অদুগী মখোইদা, নত্তনা মখোই মরাল লৈতরবদি মশক খঙনা লূদবা থবক তৌবগী। অদুগা মরূপনৌ মখোইবু চান্ন-চিন্ননা। মতমদুদা নখোইনা খোইদাদ্রবদি মখোইবু, নখোইনা খোইদাদবসু য়াই পোৎ অমা মদুগী মনুংদা অল্লাহনা থম্বিখ্রবসু য়াম্না অফবা।

وَاِنْ اَرَدْتُّمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ ۙ وَّاٰتَيْتُمْ اِحْدٰىھُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَاْخُذُوْا مِنْهُ شَـيْـــًٔـا ۭ اَتَاْخُذُوْنَهٗ بُھْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ㉑

২১। অদুগা নখোইনা লৌনীংলবদি নুপী অমা অতৈ অমগী মহুত্তা (—অহানবগীদু খায়নরগা)। অমসুং নখোইনা পীখ্রবসু মখোই অমদা শেল-থুম য়াম্না, করিসু লৌগনু মদুদগী। নখোই লৌগে হায়ৱা মদু চুমদনা বদনাম তৌশিন্দুনা অমসুং তশেং-তশেংবা অরানবা শীজিন্দুনা?

وَكَيْفَ تَاْخُذُوْنَهٗ وَقَدْ اَفْضٰى بَعْضُكُمْ اِلٰى بَعْضٍ وَّاَخَذْنَ مِنْكُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ㉒

২২ অদুগা মতৌ করম্না নখোইনা লৌগদৌরিবা মদু নখোই মশেল তরোৎ-খদাম্নখ্রবদা অমসুং (নুপীশিং) মখোইনা লৌখ্রবদা নখোইদগী অচেৎপা ৱাশক?

وَلَا تَنْكِحُوْا مَا نَكَحَ اٰبَاۗؤُكُمْ مِّنَ النِّسَاۗءِ اِلَّا مَا قَدْ

২৩। অদুগা নিকাহ তৌগনু নুপীশিং নখোইগী পথৌশিংনা যুম্বান্নরমখ্রবা, নত্তনা (অথিংবা য়াথংসিগী) মমাংদা তৌখিবদু। তশেংবমক মসি

ঈকাই-খঙদবনি অমসুং তুক্কচনিঙঙাইনি ; অমসুং ফত্তবা থৌদৌনি।

ع سَلَفَ ۚ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿٢٢﴾
١٣

৪ শুবা রুকূ

২৪। নখোইদা (নিকাহ তৌবদা) থিংবশিংদি ঃ পল্লেম নমাশিং অমসুং নচা নুপীশিং অমসুং নচে নচনশিং অমসুং পথৌগী মচে-মচনশিং অমসুং পল্লেমগী মচে মনাওশিং অমসুং নয়াম্বা নত্তগা ননাওগী মচা নুপীশিং অমসুং নচে নত্তগা নচনগী মচা নুপীশিং অমসুং খোম ওকপী নমাশিং অমসুং খোম থকমিন্নবা নচে-নচনশিং অমসুং (নত্তু পোকপী) ননেম্বোকশিং অমসুং নখোইনা নাও-য়োকচরিবী পোক্তবী নচা নুপীশিং—নখোইগী নুপীশিংনা (পোকপা) মখোইদা নখোইনা পাদোং-খ্রবা, তৌইগুম্বসুং নখোইনা পাদোংখিদ্রবদি মখোইবু দোশ করিসু লৈতে (নিকাহ তৌবদা মখোইগী মচা নুপীশিংবু) : অমসুং নখোইনা মরু হুন্দুনা পোকখিবা নচা নিপাশিংনা যুম্বান্নরম্বা নুপীশিং অমসুং পা-মা তিন্নবা নুপী মচিন মনাও অনি পুন্না যুম্বান্নবসু থিংই, নত্তনা মমাংদা (অথিংবা য়াথং অসিগী) হান্না তৌখিবদু। তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَٰتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَٰتُكُمْ وَعَمَّٰتُكُمْ
وَخَٰلَٰتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَٰتُكُمُ
الَّٰتِيٓ أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَٰتُكُم مِّنَ الرَّضَٰعَةِ وَأُمَّهَٰتُ
نِسَآئِكُمْ وَرَبَٰٓئِبُكُمُ الَّٰتِي فِي حُجُورِكُم مِّن نِّسَآئِكُمُ
الَّٰتِي دَخَلْتُم بِهِنَّ فَإِن لَّمْ تَكُونُوا دَخَلْتُم بِهِنَّ فَلَا
جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَٰٓئِلُ أَبْنَآئِكُمُ الَّذِينَ مِنْ
أَصْلَٰبِكُمْ وَأَن تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ
سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٣﴾

সিপারহ ৫

২৫। অদুগা (নিকাহ তৌবা হরামনি) যুম্বাল্লিবী নুপীশিং, নত্তনা নখোইনা মপু ওইরিবা তযুম নাই (ওইরিবী) শিংদু। মসি অল্লাহগী ময়াথংনি নখোইদা। অদুগা (মথক্কী আয়তদা) হায়খিবশিংদু নত্তবমখৈদি নখোইদা হলালনি, অদুনা নখোই থিজৌ মখোইবু নরন-নথুম খরচ তৌদুনা, চুম্মা লুহোং-খোঙদোংদুনা অমসুং লান্নবদি তৌদনা। অদুগা কান্নবা ফংনীংবগীদমক নখোইনা মখোইদগী লেপ্পবা (মতুংইন্না) পীয়ু মুহর আনা মখোইগী; অমসুং দোশ করিসু লৈতে মখোইদা (মদু হেনগৎনা নত্তগা হন্থনা পীবা) নখোই মশেল

الجزء ٥ وَّالْمُحْصَنَٰتُ مِنَ النِّسَآءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُمْ
كِتَٰبَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَأُحِلَّ لَكُم مَّا وَرَآءَ ذَٰلِكُمْ أَن
تَبْتَغُوا بِأَمْوَٰلِكُم مُّحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَٰفِحِينَ فَمَا
اسْتَمْتَعْتُم بِهِۦ مِنْهُنَّ فَـَٔاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ فَرِيضَةً
وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَٰضَيْتُم بِهِۦ مِنۢ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝٢٥

য়ানদুনা লেপ্পখ্রবা মতুংদা। তশেংবমক অল্লাহদি (নখোইনা তৌবা) পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَمَن لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنكُمْ طَوْلًا أَن يَنكِحَ الْمُحْصَنَاتِ
الْمُؤْمِنَاتِ فَمِن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُم مِّن فَتَيَاتِكُمُ
الْمُؤْمِنَاتِ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُم ۚ بَعْضُكُم مِّن
بَعْضٍ ۚ فَانكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَآتُوهُنَّ
أُجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَافِحَاتٍ
وَلَا مُتَّخِذَاتِ أَخْدَانٍ ۚ فَإِذَا أُحْصِنَّ فَإِنْ أَتَيْنَ
بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ
الْعَذَابِ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنكُمْ ۚ وَأَن
تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَّكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝٢٦ ع

২৬। অদুগা নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা লৈতরবদি মতিকচাবা উপায় লুহোংনবগী মনীংতম্বা ঈমান্দারী নুপী, (মহাক লুহোংবা য়াই) নখোইনা মপু ওইরিবা ঈমান্দারী মীনাই নুপীশিং। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই নখোইগী ঈমান; নখোই (অমসুং নখোইগী তয়ুম নাইশিং) নশা অমতনি। মরম অদুনা লুহোংঙু মখোইবু লোইবা মপুশিংদগী হুকুম ফংলগা অমসুং পীয়ু মখোইদা মখোইগী মুহর আনা নিংথীজনা মখোই সর্তিনিঃ নিপা ঙাঙনদে নত্তুগা লোন্না নুংশিনবা নিপা থমদে। অদুগা লুহোংলবা মতুংদা মখোইনা (নুংওন পুকনিং ফমহোংদুনা) নিপা ঙাক্সন-শান্নরবদি (অমসুং লান্নরবদি), মখোই চৈরাক ফংগনি তংখায় অমা মনীংতম্বা নুপীদা পীফম থোকপগী। মসি নখোইগী মরক্তা অদুগুম্বা মীওইগীনি — মহাকনা কিজে (য়ুম্বান্দদুনা লৈরগা) পাপ তৌরুগদ্রা হায়না। তৌইগুম্বসুং নখোইনা খাংদুনা লৈরবদি, নখোইগী হেন্না অফবনি। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

৫ শুবা রুকূ

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ
مِن قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝٢٧

২৭। অল্লাহনা খঙহন্নীংই নখোইদা অমসুং লমজিংবিনীংই নখোইবু নখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংনা চৎখিবা লম্বীদা, অমসুং চানবিনীংই নখোইবু ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَن يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ

২৮। অদুগা অল্লাহনা চানবিনীংই নখোইবু ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা। তৌইগুম্বসুং মপুকনিংগী অপাম্বা

মতুংইন্না (পুন্সি) খোঙফম্নবশিংনা হাইদোক-হন্নীংই নখোইবু লম্বী লান্না।

الشَّهَوٰتِ اَنْ تَمِيْلُوْا مَيْلًا عَظِيْمًا ﴿٢٨﴾

২৯। অল্লাহনা য়াংহনবিনীংই নখোইগী দায়ী কোকথোং, মরমদি তাইবঙ মীবু শোন্না শেমখিএ।

يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّخَفِّفَ عَنْكُمْ ۚ وَخُلِقَ الْاِنْسَانُ ضَعِيْفًا ﴿٢٩﴾

৩০। হে অচুম্বা থাজবশিং! য়োৎকনু নখোইগী নরন-নথুম নখোই নশেলগী মরক্তা অরানবা পাম্বে শীজিন্নদুনা, নত্তনা কারবার তৌমিন্নবা নখোই মশেল য়ানদুনা। অদুগা নথন্তা শিজগনু। তশেংবমক অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) নুংশিহৈবনি নখোইদা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوْۤا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ
بِالْبَاطِلِ اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ ۟
وَلَا تَقْتُلُوْۤا اَنْفُسَكُمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ﴿٣٠﴾

৩১। অদুগা কনাগুম্বনা মদুম তৌরবদি লম হেন্দুনা অমসুং চুমদনা, ঐখোইনা হুনজিনবিগনি মহাকপু খাম্বি মৈদা; অমসুং মদু তরায়বনি অল্লাহদা।

وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ عُدْوَانًا وَّظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيْهِ
نَارًا ؕ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿٣١﴾

৩২। নখোইনা থাদোকলবদি নখোইবু তৌগনু হায়না থিংখিবা অচৌবা রারমশিং, ঐখোইনা লৌথোকপিগনি নখোইদগী (অপিকপা) ফত্তবশিং অমসুং চঙহনবিগনি নখোইবু ঈকাইখুম্নবগী খুবমদা।

اِنْ تَجْتَنِبُوْا كَبَآئِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ
وَنُدْخِلْكُمْ مُّدْخَلًا كَرِيْمًا ﴿٣٢﴾

৩৩। অদুগা কল্লক-মিহৌবা তৌগনু মদুগী মতেংনা অল্লাহনা ওইহল্লি নখোই খরবু মীথোই-মীহেনবা অতৈগী মথক্তা। নিপানা তৌবা কমায়গী মখোইনা ফংগনি কান্নবা, অমসুং নুপীনা তৌবা কমায়গী মখোইনা ফংগনি কান্নবা। অদুগা নীজৌ অল্লাহদা মহাক্কী থৌজাল। তশেংবমক অল্লাহদি খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللّٰهُ بِهٖ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ
لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوْا ؕ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا
اكْتَسَبْنَ ؕ وَسْـَٔلُوا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿٣٣﴾

৩৪। অদুগা ঐখোইনা লেপ্পিখ্রে রারিস মী খুদিংমক্কী মপা-মমানা অমসুং মরী-মতা্ন। থরম্বা (সম্পত্তি) গী, অমসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদা নখোইগী রাশকনা শোয়দ্রে হায়না করার তৌখিবদু, পীয়ু মখোইদা মখোইগী শরুক। তশেংবমক অল্লাহনা মিৎয়েং তাবিরি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ ؕ
وَالَّذِيْنَ عَقَدَتْ اَيْمَانُكُمْ فَاٰتُوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ ؕ اِنَّ
ع اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا ﴿٣٤﴾

৬ শুবা রুকূ

৩৫। নিপাশিংনা ঙাকপি-শেনবিবনি নুপীশিংগী মরমদি অল্লাহনা মখোই খরবু থাক হেনহল্লি অতোপ্পদগী, অমসুং মরমদি (নিপাশিং) মখোইনা তৌই খরচ মখোইগী মরন-মথুম (য়োক-থাক্লবগী) মখোইবু। মরম অদুনা ধর্ম্মচেনবা নুপীশিংদি হায়বা ইনবনি অমসুং ঙাক-শেল্লি (মপুরোই-বশিংগী) অরোন-অথুপ্পশিং লোয়ননা অল্লাহনা ঙাকপিবগা। অদুগা অদুগুম্বা নুপীশিং নখোইনা কিরবা মখোইগী হায়বা ইন্দবগী ৱারকও মখোইবু (অদুদা ফগৎলক্রবদি)
খায়দোকও হিপফম মখোইবু (অদুদসু মহল্লক্রবদি) দণ্ডি পীদুনা
ৱারকও মখোইবু। অদুদা হায়বা ইল্লবদি, অতোপ্পা থবক অমা চত্থরগনু মখোইগী মথক্তা। তশেংবমক অল্লাহদি ইৱাং-ৱাংবনি, খ্বাইদগী হেন্না অচৌবনি।

اَلرِّجَالُ قَوّٰمُوْنَ عَلَى النِّسَآءِ بِمَا فَضَّلَ اللّٰهُ بَعْضَهُمْ
عَلٰى بَعْضٍ وَّ بِمَآ اَنْفَقُوْا مِنْ اَمْوَالِهِمْ ؕ فَالصّٰلِحٰتُ
قٰنِتٰتٌ حٰفِظٰتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللّٰهُ ؕ وَالّٰتِىْ تَخَافُوْنَ
نُشُوْزَهُنَّ فَعِظُوْهُنَّ وَاهْجُرُوْهُنَّ فِى الْمَضَاجِعِ
وَاضْرِبُوْهُنَّ ۚ فَاِنْ اَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوْا عَلَيْهِنَّ
سَبِيْلًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيْرًا ﴿۳۴﴾

৩৬। অদুগা নখোইনা কিরবদি অকায়বা থোকপা য়াই হায়না (পা-পী) অনিগী মরক্তা, খৎনবা খামজিন্নবা মী অমা নিপাগী মায়কৈদগী অমসুং অতোপ্পা মী অমা নুপীগী মায়কৈদগী খল্লু। মখোই অনিনা পামলবদি তাইশন্নবা, অল্লাহনা য়াহনবিনি মদু মখোই অনিমক্তা। তশেংবমক অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খবররালানি।

وَاِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوْا حَكَمًا مِّنْ
اَهْلِهٖ وَحَكَمًا مِّنْ اَهْلِهَا ۚ اِنْ يُّرِيْدَآ اِصْلَاحًا يُّوَفِّقِ
اللّٰهُ بَيْنَهُمَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا خَبِيْرًا ﴿۳۵﴾

৩৭। অদুগা ভক্তি কৎলু অল্লাহদা অমসুং তিন্নহনগনু কনামতবু মশরুক য়ামিন্নবা ওইনা মহাক্কী অমসুং অফবা তৌ নপা নমাদা অমসুং অনকপা মরী-মতা থোকপশিংদা অমসুং মপা মমা লৈতরবশিংদা অমসুং অৱা-অনংবশিংদা অমসুং মরী থোক্লবা য়ুমলোন-কৈরোন্নবশিংদা অমসুং লমলাম্বা য়ুমলোন-কৈরোন্নবশিংদা অমসুং তিন্নবা মরূপশিংদা অমসুং লম কোয়বশিংদা অমসুং নখোইগী য়েংথংবা নখুৎশিংনা দখল তৌরি-

وَاعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْـًٔا وَّبِالْوَالِدَيْنِ
اِحْسَانًا وَّبِذِى الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَالْجَارِ
ذِى الْقُرْبٰى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْۢبِ
وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ وَمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ

مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُوْرًا ﴿٣٦﴾

বশিংদা (তয়ুম নাইশিংদা)। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে নাপল-লুথোংনদুনা চাউথোকপশিংবু,

إِلَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَ يَأْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُوْنَ مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۗ وَاَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿٣٧﴾

৩৮। মখোই অরীকপা কুপশুনি অমসুং তাকশিল্লি মীশিংবু অরীকপা ওইনবা, অমসুং লোৎশিল্লি অল্লাহনা পীখিবদু মখোইদা মহাক্কী থৌজালনা। অদুগা ঐখোইনা থৌরাং তৌদুনা থম্বিখ্রে লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক চোপ-হন্নঙাই ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَالَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ رِئَآءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۗ وَمَنْ يَّكُنِ الشَّيْطٰنُ لَهٗ قَرِيْنًا فَسَآءَ قَرِيْنًا ﴿٣٨﴾

৩৯। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা খরচ তৌই মখোইগী মরন-মথুম মীশিংবু উহন্নীংদুনা অমসুং থাজদে অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু। অদুগা কনাগুম্বনা ওইরবদি শৈতানবু মহাক্কী তিন্নবা মরূপ, ফত্তবা মরূপনি মহাকদু।

وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ بِهِمْ عَلِيْمًا ﴿٣٩﴾

৪০। অদুগা করি (অমাঙবা) থোকনঙাই লৈ মখোইদা, মখোইনা থাজবদা অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু, অমসুং খরচ তৌবদা অল্লাহনা পীখিবা অদুদগী মখোইদা? অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোইবু।

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۚ وَاِنْ تَكُ حَسَنَةً يُّضٰعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَّدُنْهُ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٤٠﴾

৪১। তশেংবমক অল্লাহনা তৌবিদে অরানবা খজিক্কং ফাওবা (কনামতদা)। অদুগা (কনাগুম্বনা তৌরবদি) আফবা থবক অমা, মহাকনা হেনগৎহনবি মদু শরুক য়াম্না অমসুং পীবি মহাক্কী মায়কৈদগী অচৌবা মহৈ।

فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ بِشَهِيْدٍ وَّجِئْنَا بِكَ عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ شَهِيْدًا ﴿٤١﴾

৪২। অদুগা করি থোক্কনি (মখোই) ঐখোইনা পুথোরকপদা সাক্ষী অমমম জাতি খুদিংমক্তগী অমসুং পুথোক্কনি নংবুসু সাক্ষী অমা ওইনা মখোইসিগী মায়োক্তা?

يَوْمَئِذٍ يَّوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَعَصَوُا الرَّسُوْلَ لَوْ تُسَوّٰى بِهِمُ الْاَرْضُ ۗ وَلَا يَكْتُمُوْنَ اللّٰهَ حَدِيْثًا ﴿٤٢﴾

৪৩। কোরৌ নোংজা অদুদা লমফৈ-খোঙফম্নবম্বা অমসুং রসুলনা হায়বদা ইল্লমদবশিংনা পামগনি মদুদি পৃথিবীসি চপ মান্নমা তেমশিনখিরমলবদি মখোই য়াওনা। অদুগা মখোইনা ঙমলোই লোৎশিনবা করিমতা অল্লাহদগী।

৭ শুবা রুকূ

৪৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! চঙগনু নমাজদা নখোইনা বুদ্ধি তাদবা ফিবমদা, নখোইনা খঙদ্রিবা ফাওবা নখোইনা ঙাঙ-শকলিবদু, নত্তগা নখোইনা নশা মাংলিঙৈদা, নত্তনা নখোইনা মফম অমদা চৎপা খোঙচত্তা, (হৌন-চৎনবী মতুংইন্না) ঈরুজদরিবা ফাওবা। অদুগা নখোইনা নারবদি নত্তগা (নশা মাংনা) লংফৈ খোকলবদি নত্তগা নখোই কনাগুম্বা অমনা থোরকপদা পাইখানহদগী নত্তগা নখোইনা নুপীদা নাওচন লীলা শান্নরুরবা (মতুং) দা, নখোইনা (ঈরুজনবা) ঈশিং ফংদ্রবদি, লৈবাক মকুপ অশেংবা (খরা) লৌরগা নাথোকও নমায়শিং অমসুং নখুৎশিং। তশেংবমক, অল্লাহদি ঙাকপি-কনবিহৈবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَقْرَبُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنتُمْ سُكَٰرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا۟ مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِى سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا۟ ۚ وَإِن كُنتُم مَّرْضَىٰٓ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَآءَ أَحَدٌ مِّنكُم مِّنَ ٱلْغَآئِطِ أَوْ لَٰمَسْتُمُ ٱلنِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوا۟ مَآءً فَتَيَمَّمُوا۟ صَعِيدًا طَيِّبًا فَٱمْسَحُوا۟ بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٤٣﴾

৪৪। নং উদব্রা কিতাবকী শরুক অমা পীখিবা মখোইশিংদু? মখোইনা লৈশিল্লি অরানবা অমসুং পামই নখোইবু সু লম্বী লম্মাঙহনবা।

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ نَصِيبًا مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ يَشْتَرُونَ ٱلضَّلَٰلَةَ وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّوا۟ ٱلسَّبِيلَ ﴿٤٤﴾

৪৫। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই নখোইগী য়েক্লবশিং। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ওকলে মরূপ অমা ওইনা অমসুং অল্লাহনা ওকলে তেংবাংবিবা অমা ওইনা।

وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَآئِكُمْ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ نَصِيرًا ﴿٤٥﴾

৪৬। য়িহুদীশিংগী মরক্তা খরনা ওনথোকই ৱাহৈশিং মখোইগী (অচুম্বা) অফমশিংদগী অমসুং হায়ঃ "ঐখোইনা তারে" অমসুং (তুমিন্না) "ঐখোইনা হায়বা ইন্দরে" অমসুং (লাউনা) "তাও" অমসুং (তুমিন্না) "অল্লাহনা করি হায়রিবা নংনা তাদবা" অমসুং "রা-ই না" (ঐখোইনা হায়বা তাও) মরৈতোনশিং কোল্লপ তৌদুনা অমসুং (মদুনা) চৈ (নংগী) ধর্ম্মবু। তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়রমলবদি ঃ ঐখোইনা তাজরে অমসুং ঐখোইনা হায়বা ইনজরে অমসুং তাবিয়ু অমসুং 'উনজুরনা' (ঐখোইদা পুকনিং চঙবিয়ু),— মখোইগী হেন্না ফবা অমসুং হেন্না চুম্বা ওইরমগনি;

مِّنَ ٱلَّذِينَ هَادُوا۟ يُحَرِّفُونَ ٱلْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهِۦ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَٱسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَرَٰعِنَا لَيًّۢا بِأَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِى ٱلدِّينِ ۚ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا۟ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَٱسْمَعْ وَٱنظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَقْوَمَ وَلَٰكِن لَّعَنَهُمُ ٱللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا

তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে মখোইবু মখোইনা লমফৈ-খোঙফম্নবগী মরম্না, মরমদুনা মখোই অচুম্বা থাজদে, (মখোই) খরা নত্তনা।

يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤٧﴾

৪৮। হে কিতাব পীখ্রবা মীশিং! নখোই থাজৌ ঐখোইনা থাবিখিবা অদুদা, মদুনা প্রমাণ পী অচুম্বনি হায়না নখোইগী (হান্না) লৈজরিবা অদু, মমাংদা ঐখোইনা মাঙহনবিদরিঙৈ (নখোইগী) লুচিংবশিং অমসুং তুং হন্দোক-হনবিদরিঙৈ মখোইবু নত্ত্রগা সিরাপ তৌবিদরিঙৈদা মখোইবু (মমাংঙৈদা) ঐখোইনা সিরাপ তৌবিখিবগুম্না 'সববাথ' থুগায়বশিংবু। অদুগা (খঙঙু) অল্লাহগী হুকুমদি (মতম-পুম্বদা) পুরা তৌবা তাবনি।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ﴿٤٨﴾

৪৯। তশেংবমক অল্লাহনা কোকপিরোই মহাক্কী মশরুক য়ামিন্নবা লৈ হায়জিনববু; তৌইগুম্বসুং মহাকনা কোকপিগনি অসি নত্তবা (মরাল) পুম্নমক মহাকনা চানবিবগী মতুংইন্না। অদুগা কনাগুম্বনা থৈজিল্লবদি মশরুক য়ামিন্নবশিং অল্লাহদা, মহাকনা তশেংবমক লাংশিনজবনি অচৌবা পাপ।

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَٰلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدِ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا ﴿٤٩﴾

৫০। নং উদব্রা মখোইশিংদো—মশাবু অশেংবা শাজিন্নবশিং? নত্তে, অল্লাহনা শেংদোকপি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) শিংবুতা, অমসুং মখোইবু তৌবিরোই অরানবা শমলাং মফৈ অমা ফাওবা।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُزَكُّونَ أَنْفُسَهُمْ ۚ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٥٠﴾

৫১। য়েংউ! কয়া য়াম্না মখোইনা মীনম্বা শাজিন-শাজিন্দুনা হায়রিবা অল্লাহদা! অমসুং মখোইনা তৌরিবা অসিমক মতিকচানা মশক খঙলবা পাপনি।

انْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُبِينًا ﴿٥١﴾

৮ শুবা রুকূ

৫২। নং উদব্রা কিতাবকী শরুক অমা পীখিবা মখোইদো? মখোইনা থাজে ফত্তবা পোৎশিং অমসুং (তুং ইল্লি) লমকেৎ-লমহাইবশিংগী,

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَٰؤُلَاءِ

أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ﴿٥١﴾

অমসুং মখোইনা হায় ধর্ম্ম চত্তবশিংবু শৌগত্তুনা ঃ "মখোইসিনা হেন্না অচুম্বা লম্বীনৈ (ধর্ম্মগী) লম্বীদা, অচুম্বা থাজবশিংদগী।"

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ ۖ وَمَن يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَن تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ﴿٥٢﴾

৫৩। মখোইসিবু সিরাপ তৌবিখ্রে অল্লাহনা। অদুগা কনাগুম্বা অমবু সিরাপ তৌবিখ্রবদা, নংনা ফংলরোই মহাক্কী তেংবাংবিনবা কনা অমতা।

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذًا لَّا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ﴿٥٣﴾

৫৪। নত্ত্রগা মখোইগী চাকথুং য়াওরিব্রা নিংথৌ লৈবাক (ইব্রাহীমদা রাশকপিখিবা অদু) দা? তৌইগুম্বসুং মখোইনা পীনীংলোই মীশিংদা খুজিনমুক ফাওবা।

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ ۖ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُم مُّلْكًا عَظِيمًا ﴿٥٤﴾

৫৫। নত্ত্রগা মখোইনা কল্লক-মিহৌব্রা মীশিংবু অল্লাহনা পীখিবদা মখোইদা মহাক্কী থৌজালনা? (মদুমক ওইরবদি) তশেংবমক ঐখোইনা পীখি ইব্রাহীমগী মচা-মশুশিংদা কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং, অমসুং ঐখোইনা পীখি মখোইদা অচৌবা নিংথৌ লৈবাক।

فَمِنْهُم مَّنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُم مَّن صَدَّ عَنْهُ ۚ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ﴿٥٥﴾

৫৬। অদুগা মখোইগী মরক্তা (খরনা) থাজখি মহাকপু অমসুং মখোইগী মরক্তা (অতোপ্পা) খরনা মমায় ওথোকখি মঙোন্দগী। অমসুং মতিক ওকপনি (মখোইগীদমক্তা অরাফম ওইবদা) মৈরি থোক্লা চাকপা নরক্কী খাম্বি মৈকোমসি।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُم بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٥٦﴾

৫৭। থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইগী পাওজেনশিং য়াদবশিংদো, ঐখোইনা চঙহনবিগনি মখোইবু খাম্বি মৈকোম্নুংদা। মখোইগী উনশা তুম্বা চাকথেকখিবা খুদিংদা, ঐখোইনা শীনবিগনি (অনৌবা) উনশা অদুনা মখোইনা (চেংলৌ নিংকুপ হাংদনা) মহাউ তংজনবা রায়েল-চৈরাক। তশেংবমক অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ لَّهُمْ

৫৮। অদুগা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবা মখোইবুদি, ঐখোইনা চঙহনবিগনি মখোইবু স্বর্গ লৈকোম্নুংশিংদা ঃ মখা অদুদা তুরেলশিং

ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা (মখোই) লৈরগনি মতম-পুম্বা। মখোইগীদমক্তা, মনুং অদুদা, লৈগনি অশেংবা তাল্লোইশিং অমসুং ঐ.খোইনা চঙহন-বিগনি মখোইবু (মতম চুপ্পা) নুংঙাইদুনতা লৈরবা মরাংকায়বা উরুম মখাদা।

فِيهَآ أَزْوَٰجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۖ وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا ﴿٥٧﴾

৫৯। তশেংবমক অল্লাহনা য়াথংনবিরি নখোইবু শীন্নৌ হায়না (আইনগী) জিম্মাদারী শীন্নফম থোকপশিংদা অমসুং নখোইনা ৱায়েলবা মতমদা মীশিংগী মরক্তা ৱায়েল্লু অচুম্বগা লোয়ননা। থাঙ্গেশেংবমক কয়াদা ফজত্রবা অল্লাহনা পাওতাকপিরিবসি নখোইবু! তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَن تُؤَدُّوا۟ ٱلْأَمَٰنَٰتِ إِلَىٰٓ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُم بَيْنَ ٱلنَّاسِ أَن تَحْكُمُوا۟ بِٱلْعَدْلِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُم بِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ سَمِيعًۢا بَصِيرًا ﴿٥٨﴾

৬০। হে অচুম্বা থাজবশিং! য়াথং ইল্লু অল্লাহগী অমসুং য়াথং ইল্লু রসুলগী অমসুং নখোইগী নরক্তা শক্তি পায়রিবশিংগী। অদুগা নখোইনা মত খেন্নরবদি করিগুম্বা অমগী মরমদা, ওনশল্লু অল্লাহদা অমসুং রসুলদা, নখোইনা থাজরবদি অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু। মসিনা খুইদগী হেন্না ফবনি অমসুং পুংথোই-থোইবনি পোল্লোইদা।

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ وَأُو۟لِى ٱلْأَمْرِ مِنكُمْ ۖ فَإِن تَنَٰزَعْتُمْ فِى شَىْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى ٱللَّهِ وَٱلرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾ ع

৯ শুবা রুকূ

৬১। নং উদব্রা মখোইদু মখোইনা মতাং তৌশিন্নে মখোই থাজরে হায়জিন্দুনা নংঙোন্দা থোংদোক-পিখিবা অদুদা অমসুং (অতৈ কিতাবশিং) থাখিবশিংদা নংগী মমাংদা? মখোইনা ৱায়েল বিচার তৌহন্নীংই শৈতানবু, মখোইবু হুকুম তৌবিরকসু মানা হ গবা ইনগনু হায়না। অদুগা শৈতান্না চিংবিনীংই মখোইবু খমথেংনা লম্বী শেরান্না

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ ءَامَنُوا۟ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَآ أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَن يَتَحَاكَمُوٓا۟ إِلَى ٱلطَّٰغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوٓا۟ أَن يَكْفُرُوا۟ بِهِۦ وَيُرِيدُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَن يُضِلَّهُمْ ضَلَٰلًۢا بَعِيدًا ﴿٦٠﴾

৬২। অদুগা মখোইদা অসি হায়বদা: "নখোই লাকও অল্লাহনা থাবিখিবা অমসুং মহাক্কী রসুলগী মায়কৈদা, "নংনা উগনি ঈমান চেংজংবশিংনা মমায় ওংথোকখিবা নংবু ভুক্কচদুনা

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا۟ إِلَىٰ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ وَإِلَى ٱلرَّسُولِ رَأَيْتَ ٱلْمُنَٰفِقِينَ يَصُدُّونَ عَنكَ صُدُودًا ﴿٦١﴾

৬৩। অদু ওইরবদি মখোই করম তৌগনি লায়বকথীবা অমা থোরকপদা মখোইদা মখোইগী মখুৎশিংনা থাজখিবগী মখোইগী মমাংদা? মতমদুদা মখোই লাক্কনি নংঙোন্দা অল্লাহগী কসম তৌদুনা (হায়রগনি): "ঐখোই করিসু পামদে নত্তনা অফবা নীংবা অমসুং পুকচেল অমতা ওইবা।"

فَكَيْفَ إِذَآ أَصَابَتْهُم مُّصِيبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَآءُوكَ يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ إِنْ أَرَدْنَآ إِلَّآ إِحْسَٰنًا وَتَوْفِيقًا ﴿٦٣﴾

৬৪। মখোইসি—মখোইগী মথম্মোইনুংগী অরোন-অথুপ্পশিং অল্লাহনা মুন্না খঙই; মরম অদুনা নং ওথোক্কনা লৈয়ু মখোইদগী অমসুং রারকও মখোইবু অমসুং হায়য়ু মখোইদা থবক পাংনবগী পাঙ্গল লৈবা রা মখোইগী মরমদা।

أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ يَعْلَمُ ٱللَّهُ مَا فِى قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُل لَّهُمْ فِىٓ أَنفُسِهِمْ قَوْلًۢا بَلِيغًا ﴿٦٤﴾

৬৫। ঐখোইনা থাখিদে রসুল কনামতবু নত্তনা মদুদি মহাকনা য়াথং ইনগদবনি অল্লাহগী। তৌইগুম্বসুং মখোইনা, মশামকপু অরানবা থোঙ-ফম্নহল্লুরবা মতুংদা, লাকলমলবদি নংঙোন্দা অমসুং হায়জরমলবদি অল্লাহনা কোকপিনবগী অমসুং রসুলনসু হায়জবিরমলবদি অল্লাহনা কোকপিনবগী মখোইবু, মখোইনা ফংলমগনি অল্লাহদি য়াম্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذ ظَّلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ جَآءُوكَ فَٱسْتَغْفَرُوا۟ ٱللَّهَ وَٱسْتَغْفَرَ لَهُمُ ٱلرَّسُولُ لَوَجَدُوا۟ ٱللَّهَ تَوَّابًا رَّحِيمًا ﴿٦٥﴾

৬৬। তৌইগুম্বসুং নংগী মপুনা কসম তৌরি, মখোই (চপচানা) থাজবা ওইদে মখোইনা ওইহন্দরিবা ফাওবা নংবু রায়েল্লাকপা মখোইগী মরক্তা য়ানদবা রাফমদা, অদুগী তুংদা মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা নীংজিং-মাংজিংনবা করিমতা তৌদবা নংনা রা লেপ্পা অদুদা অমসুং রায়েৎপা ইলৈ-লৈতনা য়াবা।

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا۟ فِىٓ أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا۟ تَسْلِيمًا ﴿٦٦﴾

৬৭। অদুগা ঐখোইনা হুকুম তৌবিরমলবদি মখোইবু: "কখোকও নখোইগী নথরাইশিং নত্তগা চখোকও নয়ুমশিংদগী," মখোইনা তৌরমলোই মদু মখোই খরা নত্তনা। অদুগা মখোইনা তৌর-মলবদি মখোইবু তৌ হায়না হায়খিবদু, মখোইগী

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ ٱقْتُلُوٓا۟ أَنفُسَكُمْ أَوِ ٱخْرُجُوا۟ مِن دِيَٰرِكُم مَّا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا۟ مَا يُوعَظُونَ بِهِۦ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ

শোয়দনমক ওইরমগনি হেন্না ফবা অমসুং হেন্না মপাঙ্গল হাপচনবা ঃ

تَثْبِيتًا ﴿٦٦﴾

৬৮। অমসুং অদু ওইরবদি ঐখোইনা শোয়দনমক পীরমগনি মখোইবু ঐখোইগী মায়কৈদগী অচৌবা মনা-মথিন,

وَإِذًا لَّآتَيْنَاهُم مِّن لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٧﴾

৬৯। অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক লমজিংবিরমগনি মখোইবু অচুম্বা লম্বীদা।

وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾

৭০। অদুগা কনাগুম্বনা (চপচানা) য়াথং ইল্লবদি অল্লাহ অমসুং রসূলগী, মখোই লোয়নগনি অল্লাহনা য়াইফরোল পীবিখ্রবা মীওইশিংগা— হায়বদি নবীশিং অমসুং অচুম্বা শকপান্নবশিং অমসুং শহীদশিং অমসুং ধর্ম্ম লৈবশিং ; অমসুং মখোইসি খ্বাইদগী হেন্না ফবা মরূপশিংনি।

وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِم مِّنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ ۚ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ﴿٦٩﴾

৭১। থৌজাল অসি অল্লাহদগীনি, অমসুং অল্লাহনা ওকলে, (মহাক্তি) পুংখঙ-খঙবনি।

ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا ﴿٧٠﴾

১০ শুবা রুকূ

৭২। হে (অচুম্বা) থাজবশিং! খুকউ শেল্লু, অদুগী তুংদা থোকও কাঙবু খায়দোক্তুনা নত্রগা থোকও পুল্লপ্লা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانفِرُوا ثُبَاتٍ أَوِ انفِرُوا جَمِيعًا ﴿٧١﴾

৭৩। অদুগা নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা লৈথোক্তুনা লৈবসু ময়াওই : মতমদুদা নখোইদা লায়বককথীবা অমা থোরকপদা, মহাকনা হায় ঃ "তশেংবমক অল্লাহনা থৌজালবিখ্রে ঐবু, ঐদি য়াওহৌদ্রে মখোইগা লোয়ননা।"

وَإِنَّ مِنكُمْ لَمَن لَّيُبَطِّئَنَّ فَإِنْ أَصَابَتْكُم مُّصِيبَةٌ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُن مَّعَهُمْ شَهِيدًا ﴿٧٢﴾

৭৪। অদুগা নখোইদা করিগুম্বা অল্লাহগী থৌজাল লাকলবদি, মহাকনা লাউগনি, মরী ইলৈ-লৈনবগুম নখোই অমসুং মহাক্কী মরক্তা ঃ "আঃ ওথোকপনিদা! ঐবু লোয়নজরমলবদি মখোইগা, ঐসু ফংজরমগনি অচৌবা মায় পাকপা।"

وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَن لَّمْ تَكُن بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَا لَيْتَنِي كُنتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧٣﴾

৭৫। মরম অদুনা লান থেংনজসনু অল্লাহগী লম্বীদা অদুগুম্বা মীওইশিংনা মখোইনা য়োংথোকই (নিনি পানবা) তাইবঙ পুন্সিবু আখেরতকীদমক।

فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

بِالْاٰخِرَةِ ۭ وَمَنْ يُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيُقْتَلْ اَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ۝٧٥

অদুগা কনাগুম্বনা লান থেংনবদা অল্লাহগী লম্বীদা হাৎখ্রবদি নত্ত্রগা জয় ওইরবদি, ঐখোইনা পীবিগনি মহাকপু অচৌবা মনা-মথিন।

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاۗءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ اَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ښ وَّاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ نَصِيْرًا ۝٧٦

৭৬। অদুগা করি মরমগী নখোই লান শোক্লরোইদ্রৌরিবা অল্লাহগী লম্বীদা অমসুং (কনবিনবগী) অশোনবা নিপাশিং অমসুং নুপীশিং অমসুং অঙাং অপিশকশিং মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী মপুও! পুথোকপিয়ু ঐখোইবু শহর অসিদগী, মসিদা লৈরিবা মীশিং মীওৎ-মীনৈবা ঙাকনি, অমসুং পীবিয়ু ঐখোইদা নহাক্কী মায়কৈদগী মরূপ অমা অমসুং পীর্নবিয়ু ঐখোইদা নহাক্কী মায়কৈদগী তেংবাংবিবা অমা।"

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ الطَّاغُوْتِ فَقَاتِلُوْٓا اَوْلِيَاۗءَ الشَّيْطٰنِ ۚ اِنَّ كَيْدَ الشَّيْطٰنِ كَانَ ضَعِيْفًا ۝٧٧ ع

৭৭। অচুম্বা থাজবা মীওইশিংনা লান তৌই অল্লাহগী লম্বীদা, অমসুং লমথে-খোঙফম্ম-বশিংনা লান তৌই শৈতানগী লম্বীদা। মরম অদুনা নখোই লান থেংনৌ শৈতানগী মরূপশিংগা; তশেংবমক, শৈতানগী লাল্লোংদি অশোনবনি।

১১ শুবা রুকূ

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ قِيْلَ لَهُمْ كُفُّوْٓا اَيْدِيَكُمْ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ۚ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللّٰهِ اَوْ اَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوْا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ ۚ لَوْلَآ اَخَّرْتَنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۭ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيْلٌ ۚ وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقٰى ۣ وَلَا تُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ۝٧٨

৭৮। নং উদব্রা মখোইদো—মখোইবু (নংনা) হায়বিখি: "ফাজল্লু নখুৎশিং অমসুং নমাজ তৌ অমসুং জকাত পীয়ু।" অদুগী তুংদা লান শোক্লনবগী হুকুম মখোইদা পীখিবা মতমদা, (য়েংউ!) মখোইগী মরক্তগী কাঙবু অমনা কিখি মীশিংবু মখোইনা কিগদৌবগুম্না অল্লাহবু নত্ত্রগা খরদুম হেন্না কিখি; অমসুং মখোইনা হায়খি: "ঐখোইগী মপুও! করি মরমগী নহাকনা হুকুম তৌবিরিবা ঐখোইবু লান তৌনবগী? নহাকনা পীবিরোইদ্রা ঐখোইবু পোৎখাবা মতম খরা?" হায়য়ু (মখোইদা): তাইবঙপানবগী নুংঙাইবসি মতম খরতগীনি তৌইগুম্বসুং আখেরতনা ফবা হেনগনি (অল্লাহদা) ভক্তি লৈবগীদি। অদুগা নখোইবু অরানবা তৌবিরোই শমলাং মথে অমা ফাওবা।

أَيْنَ مَا تَكُونُوا يُدْرِكْكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ
مُشَيَّدَةٍ ۗ وَإِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَٰذِهِ مِنْ
عِنْدِ اللَّهِ ۖ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَٰذِهِ مِنْ
عِنْدِكَ ۚ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۖ فَمَالِ هَٰؤُلَاءِ الْقَوْمِ
لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ﴿٧٨﴾

৭৯। করিগুম্বা মফমদা নখোইনা লৈরবসু অশিবনা (নোংমদি) ফারগনি নখোইবু, নখোইনা লৈরবসু চেৎনা শাথ্রবা লানবলশিংদা। অদুগা করিগুম্বা অফবা অমা থোরকপদা মখোইদা, মখোইনা হায়ঃ "মসি অল্লাহদগীনি;" তৌইগুম্বসুং করিগুম্বা ফত্তবা অমা থোকলবদি মখোইদা, মখোইনা হায়ঃ "মসি নহাকথংদগীনি।" হায়য়ুঃ "(অফ-ফত্তবা) পুম্নমক অল্লাহদগীনি। মখোইসি করি তৌরবনো মদুদি মখোই হোৎনদ্রে খঙনবা করিগুম্বা অমতা ?

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ۖ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ
سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ ۚ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا ۚ
وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٧٩﴾

৮০। নংঙোন্দা অফবা থোরকপমখৈ অল্লাহদগীনি, অমসুং নংঙোন্দা ফত্তবা থোরকপমখৈনা নশাদগীনি। অদুগা ঐখোইনা থাখি নংবু পাওপুবা অমা ওইনা মীওইবা জাতি পুম্নমক্তা। অদুগা অল্লাহনা ওকলে সাক্ষী অমা ওইবদা।

مَنْ يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ۖ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا
أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ﴿٨٠﴾

৮১। কনাগুম্বনা হায়বা ইল্লবদি রসুলগী, মহাক তশেংনমক হায়বা ইনবনি অল্লাহগী; অমসুং কনাগুম্বনা মমায় ওথোকলবদি, ঐখোইনা থাখিদে নংবু ঙাকশেল্লবগী মখোইবু।

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَزُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ
مِنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ ۖ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ ۖ
فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ
وَكِيلًا ﴿٨١﴾

৮২। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "(ঐখোইগী নীতিদি) হায়বা ইনবনি," তৌইগুম্বসুং মখোইনা থোকখিবদা নংগী নমাংদগী, মখোইগী খুৎপু অমনা অহিংদা মিৎশেং খাংদুনা ৱা তাম্লে নংনা ঙাঙ-শকখিবগী মায়োক্তা। অল্লাহনা ইশিন্দুনা থমলি মখোইনা থৌরাংখিবদু অহিংদা। মরম অদুনা নমায় ওথোকও মখোইদগী অমসুং আশা তৌ অল্লাহদা। অদুগা অল্লাহনা ওকলে ঙাকপিশেনবিবা অমা ওইবদা।

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ ۚ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ
لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ﴿٨٢﴾

৮৩। মখোইবু ৱাখল ইতৌ-তৌররোই হায়ব্রা অল-কুরআন্দা ? অদুগা মসি অল্লাহ নত্তবা অতোপ্পদগী ওইরমলবদি, মখোইনা ফংলমগনি মসিগী মনুংদা চানদবা কয়া।

৮৪। অদুগা করিগুম্বা পাও শান্তিগী নত্ত্রগা অকিবগী লাকপদা মখোইদা, মখোইনা (খুদক্তা) শন্দোকই মদু। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (তুমিন্না) খঙহল্লমলবদি মদু রসুলদা নত্ত্রগা মখোইগী মরক্তা শক্তি পায়বশিংদা, শোয়দনমক মখোইগী মরক্তা মিৎকুপ নাহুম শিংনা লৈবশিংনা (অচুম্বা) খঙলমগনি মদু। অদুম ওইনমক, অল্লাহনা থৌজালবিরমদ্রবা অমসুং ঙাকপিরমদ্রবদি নখোইবু, নখোই মতুং ইল্লমগনি শৈতানগী, (নখোই) খরা নত্ত.গ।

وَإِذَا جَآءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا
بِهِۦ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَىٰٓ أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ
لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنۢبِطُونَهُۥ مِنْهُمْ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ
عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُۥ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطَٰنَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٣﴾

৮৫। মরম অদুনা লান তৌ অল্লাহগী লম্বীদা ; নং দায় পুফম থোক্তে মশামক্কী নত্তনা অমসুং তকশল্লু অচুম্বা থাজবশিংদা (লান তৌনবা)। অল্লাহনা বন্দ তৌশিনবিখিবসু য়াই লমফে-খোঙফম্নবশিংগী মপাঙ্গল। অদুগা অল্লাহদি (নখোইদগী) হেন্না পাঙ্গলবনি অমসুং হেন্না অকনবনি চৈরাক দণ্ডি পীবদসু।

فَقَٰتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَ
حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَسَى اللَّهُ أَن يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ
كَفَرُوا وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنكِيلًا ﴿٨٤﴾

৮৬। কনাগুম্বনা হায়বিরবদি অফবা অমা (অতোম্পা অমগীদমক) ফংগনি শরুক মদুগী অমসুং কনাগুম্বনা হায়বিরবদি ফত্তবা মরমদা (শৌগত্তুনা) ফংগনি মাপ্পবা শরুক মদুগী। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

مَّن يَشْفَعْ شَفَٰعَةً حَسَنَةً يَكُن لَّهُۥ نَصِيبٌ مِّنْهَا
وَمَن يَشْفَعْ شَفَٰعَةً سَيِّئَةً يَكُن لَّهُۥ كِفْلٌ مِّنْهَا
وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ﴿٨٥﴾

৮৭। অদুগা কনাগুম্বনা তরাম-তরামনা সলাম তৌরবদি নখোইবু, ওকউ সলাম খরা হেন্না ফজবা মওংদা নত্ত্রগা (রাহৈ) মান্ননা হল্লু। তশেংবমক অল্লাহনা লৌবি হিসাব পোৎ পুম্নমক্কী।

وَإِذَا حُيِّيتُم بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَآ أَوْ رُدُّوهَآ
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ﴿٨٦﴾

৮৮। অল্লাহ মহাকনি, চীঙু লাই কনা অমতা লৈতে মহাক নত্তনা। মহাকনা শোয়দনমক খোমজিনবিগনি নখোইবু কিয়ামত নুমিত্তা, মদুগী মরমদা করিসু চিংননিঙঙাই লৈতে। অদুগা কনানো অল্লাহদগী হেন্না অচুম্বা রা ঙাঙবা ?

اللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَٰمَةِ لَا
رَيْبَ فِيهِ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ﴿٨٧﴾

১২ শুবা রুকূ

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنٰفِقِيْنَ فِئَتَيْنِ وَاللّٰهُ اَرْكَسَهُمْ
بِمَا كَسَبُوْا ۭ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَهْدُوْا مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ۭ
وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا ﴿٨٩﴾

৮৯। করি মতৌনো নখোইনা খুৎপু অনি থোক্না খায়দোক্লরিবা অসিবু ঈমান চেংজংবশিংগী মশুংলানগী, অল্লাহনা হনজিনহনবিখ্রবদা মখোইবু (অচুম্বা থাজদবদা) মখোইগী তৌজ মতিক-মলগী? করি! নখোইনা লমজিংনীংব্রা অল্লাহনা লম্মুক্লহনবিখ্রবা মহাকপু? অদুগা কনাগুম্ববু অল্লাহনা লম্মুক্লহনবিখ্রবদা নংনা ফংলরোই লম্বী অমা মহাক্কীদমক।

وَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ كَمَا كَفَرُوْا فَتَكُوْنُوْنَ سَوَآءً فَلَا
تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ اَوْلِيَآءَ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ
فَاِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ ۠
وَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿٩٠﴾

৯০। মখোইনা পাম্মি নখোইবু লমফৈ-খোঙফম্নহনবা মখোইনা লমফৈ-খোঙফম্ন-বগুম্না. অদুনা নখোই ওইরক্লবা ঈমান-মান্নবা (মখোইগা)। মরম অদুনা মরূপ শেমগনু মখোইগী মরক্তগী মখোইনা থাদোক্তরিবা ফাওবা (ময়ুম-মকৈশিং) অল্লাহগী লম্বীদা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মায় ওথোকলবদি, মতমদুদা ফারো মখোইবু অমসুং হাৎলু মখোইবু নখোইনা ফংব-ফংবদা মখোইবু: অমসুং লৌগনু মখোই কনামতবু মরূপ নত্রগা তেংবাংবা ওইনা,—

اِلَّا الَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ اِلٰى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ
اَوْ جَآءُوْكُمْ حَصِرَتْ صُدُوْرُهُمْ اَنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ اَوْ
يُقَاتِلُوْا قَوْمَهُمْ ۭ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ
فَلَقٰتَلُوْكُمْ ۚ فَاِنِ اعْتَزَلُوْكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ وَاَلْقَوْا
اِلَيْكُمُ السَّلَمَ ۙ فَمَا جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيْلًا ﴿٩١﴾

৯১। নত্তনা মখোই (পোরেপফম খঙদব) শিংদো মখোইনা তিন্নৈ (অতোপ্পা) মীশিংগা মখোই অমসুং নখোইগী মরক্তা লৈ করার তৌনবা অমা, নত্রগা নখোইদা লাকপশিংদো, মখোইগী মথম্মো-ইনুংশিংদা হন্দোকনীংই লড়াই তৌনগদৌবদগী নখোইগা নত্রগা লড়াই তৌননীংদে মখোইগী মীশিংগা। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা অপাম্বা লৈরমলবদি, মহাকনা পীরমগনি মপাঙ্গল হেন্না নখোইগী নথক্তা, অদুগী মতমদা মখোইনা থেংনরমগনি নখোইগা। মরম অদুনা মখোইনা হন্দোকলবদি নখোইদগী অমসুং লড়াই তৌন-দ্রবদি নখোইগা, অমসুং রা হৌরকলবদি নখোইগা শান্তি থম্নবগী, মওং মতাদুদা অল্লাহনা পীদে নখোইদা লম্বী অমতা (লান তৌনবগী) মখোইগী মথক্তা।

৯২। নখোইনা ফংগনি অতোপ্পা অতৈসু মখোইনা পামই খুদোংথীবা লৈতবা নখোইদগী অমসুং খুদোংথীবা লৈতবা মখোইগী মীশিংদগী। হেক মতম অমদা কৌবদা মখোইবু খৎন-চৈনবদা মখোই করোংচাক য়ুংনা লুপশিল্লি মদুদা। মরম অদুনা মখোইনা হন্দোক্লবদি নখোইদগী নত্তগা রা হৌদ্রবদি নখোইদা শান্তি থম্নবগী অমসুং মখুৎশিং খামজিন্দ্রবদি, মওং মতাদুদা ফারো মখোইবু অমসুং হাৎলু মখোইবু নখোইনা ফংব-ফংবদা মখোইবু। অদুগা মখোই অসিগী মায়োক্তা ঐখোইনা পীখ্রবনি নখোইদা তশেং-তশেংবা অধিকার (লড়াই তৌনবগী)।

سَتَجِدُونَ اٰخَرِيْنَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّاْمَنُوْكُمْ وَيَاْمَنُوْا قَوْمَهُمْ كُلَّمَا رُدُّوْٓا اِلَى الْفِتْنَةِ اُرْكِسُوْا فِيْهَا فَاِنْ لَّمْ يَعْتَزِلُوْكُمْ وَيُلْقُوْٓا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ وَيَكُفُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ وَاُولٰٓئِكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿٩١﴾

১৩ শুবা রুকূ

৯৩। অদুগা ঈমান্দার অমনা হাৎলোই ঈমান্দার অমবু শোয়খিবা নত্তনা। অদুবু কনাগুম্বনা শোয়খিদুনা হাৎলুরবদি ঈমানরালা অমা মনীং তমহনগদবনি ঈমানরালা মীনাই অমা অমসুং ঈমল পীগদবনি (শিখ্রবদুগী) অনকপা মীশিংদা, মখোইনা কোকপিদ্রবদি মদু দানগুম্মা। তৌইগুম্বসুং (হাৎখ্রবা) মহাকদু ওইরবদি নখোইগী য়েক্লবা মীশিংদগী অমসুং ঈমানরালাসু ওইরবা, অদু ওইরবদি ঈমানরালা মীনাই অমা মনীং তমহনগদবনি। অদুগা (হাৎখ্রবা) মহাকদু ওইরবদি নখোইগা করার তৌনখিবা মীশিংদগী, ঈমল পীগদবনি মহাক্কী অনকপা মরী থোকপশিংদা অমসুং ঈমানরালা মীনাই অমসু মনীং তমহনগদবনি। তৌইগুম্বসুং (মী হাৎপা) মহাকনা ফংদ্রবদি (মীনাইদু), রোজহ তৌগদবনি থাবুম অনি থংননা—মসি প্রায়শ্চিত্তনি অল্লাহদগী। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ اَنْ يَّقْتُلَ مُؤْمِنًا اِلَّا خَطَـًٔا وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَـًٔا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَّدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّصَّدَّقُوْا فَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖ وَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللّٰهِ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿٩٢﴾

৯৪। অদুগা কনাগুম্বা (নন-মুসলিম) না হাৎলবদি ঈমানরালা অমা অনীংবগা লোয়নননা,

وَمَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاۤؤُهٗ جَهَنَّمُ خٰلِدًا

فِيهَا وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٩٣﴾

মহাক্কী রায়েল-চৈরাকদি নরকনি, মদুগী মনুংদা মহাক লৈরগনি; অমসুং অল্লাহনা শাউবি মহাকপু অমসুং সিরাপ তৌবি মহাকপু, অমসুং তৈয়ার তৌবিখ্রে মহাক্কীদমক অচৌবা রায়েল-চৈরাক।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْقَىٰ إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ ۚ كَذَٰلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٩٤﴾

৯৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা (লান তৌবা) থোকপদা অল্লাহগী লম্বীদা, মনুং হনজিন্না থিযু অমসুং ২.য়গনু কনাগুম্বা অমদা মহাকনা 'সলাম' তৌরবদি নখোইদা, "নং ঈমানরালা নত্তে।" নখোইনা থি অফবা তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা, তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মনাক্তা লৈ অফবা মরাংকায়না। নখোইসু অসিগুম্বা (অচুম্বা থাজদবা) ওইরম্বনি অসিগী মমাংদা, মতমদুদা অল্লাহনা পীবিখি থৌজাল অমা নখোইগী নথক্তা; মরমদুনা মনুং হনজিন্না থিযু। তশেংবমক, অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) খবররালানি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ ۚ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً ۚ وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ ۚ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٩٥﴾

৯৬। অচুম্বা থাজবশিংগী মরক্তগী ফমদুনা লৈবশিং (ময়ুম-ময়ুমদা), অশোক-অপনবনা ঙমহন্দবা নত্তনা, অমসুং অল্লাহগী লম্বীদা কন্না হোৎনবশিংগা মরন-মথুম অমসুং মথৱাইশিংগা লোয়ননা মান্নবা য়াদে। অল্লাহনা (থাক) রাংহনবিখ্রে হোৎনবা কনবশিংবু মরন-মথুম অমসুং মথৱাইশিংগা লোয়ননা (ময়ুম-ময়ুমদা) ফমদুনা লৈবশিংগী মথক্তা। অদুগা (ঈমান্দার) খুদিংমক্তা অল্লাহনা রাশকপিখ্রে অফবা পীবিগনি হায়না; অমসুং অল্লাহনা (থাক) রাংহনবিখ্রে হোৎনবা কনবশিংবু ফমদুনা লৈবশিংগী মথক্তা, অচৌবা মনা-মথিন পীবিদুনা—

دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٩٦﴾ ع ١٣

৯৭। (অরাংবা) থাক পীবিদুনা মহাক্কী মায়কৈদগী, অমসুং (মপাপশিং) কোকপিদুনা অমসুং (মরালশিং) ঙাকপিদুনা। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশি-হৈবনি।

১৪ শুবা রুকূ

৯৮। থাঙ্গৈমকশেংনা, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইবু ফরিশতহশিংনা শিহনবিরগা মখোইনা মথৱাইশিংবু অরানবা লম্বীনহন্দুনা লৈরিঙৈদা ৱা হংবিগনিঃ "করি ফিরেপ মতা ওইরম্মী নখোইগী?" মখোইনা পাওখুমগনিঃ "ঐখোই ওইরম্মী অশোনবা ঐখোইগী ইরমদমদা (ফোংনা ইসলাম য়াবদা)।" ফরিশতহশিংনা হায়গনিঃ "করি ! অল্লাহগী পৃথিবীসি মতিকচানা পাক চাওরমদব্রা নখোইগী য়ুমহোং-কৈহোং তৌনবগী মদুগী মনুংদা (ফত্তবশিংগী মরক্তুগী)?" মরম অদুনা মখোইসিগী লৈফমদি যম লৈবাকনি, অমসুং মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنتُمْ ۖ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ ۚ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا ۚ فَأُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿٩٨﴾

৯৯। (মখোইসি) নত্তবা অশোনবশিং নিপারক্তুগী অমসুং নুপীরক্তুগী অমসুং অঙাংরক্তুগী—মখোই লৈজদে উপায় করিসু নত্তুগা ঙমদে ফংবা লম্বী অমতা (নাম্থোকনবগী),

إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ﴿٩٩﴾

১০০। মখোইসিবুদি অল্লাহনা ঙাকপিবা য়াই; অমসুং অল্লাহদি কনাবিহৈবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَن يَعْفُوَ عَنْهُمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿١٠٠﴾

১০১। অদুগা কনাগুম্বনা য়ুমহোং-কৈহোংলবদি অল্লাহগীদমক্তা, মহাকনা ফংগনি মালেম লৈকোয়বুংদা চঙজফম য়াম্না অমসুং মরাং কায়বা উপায়শিং। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ময়ুম-মকৈ (থাদোক্তুনা) থোকলবা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী মায়কৈদা, মতাং অদুদা মহাক শিবা থোকলবদি (লম্বীদা), মহাক্কী মনা-মথিন্দি তশেংনমক লৈখ্রে অল্লাহগী জিম্মাদা। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَمَن يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۚ وَمَن يَخْرُجْ مِن بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠١﴾ ع

১৫ শুবা রুকূ

১০২। অদুগা নখোইনা লংফৈ চৎপদা মালেম থক্তা, নমাজ তেনশিন্না তৌবদা গুনাহ করিসু

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن

تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلٰوةِ ۖ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمُ
الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ إِنَّ الْكٰفِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِينًا ﴿١٠١﴾

ওইদে, নখোইনা তুজুং-মিপাইরবদি (অচুম্বা) থাজদবশিংনা নখোইবু খুদোং চাহন্দবা য়াই হায়না। তশেংবমক অচুম্বা থাজদবশিংদি অফোংবা য়েক্লবনি নখোইদা।

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلٰوةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ
مِّنْهُمْ مَّعَكَ وَلْيَأْخُذُوٓا أَسْلِحَتَهُمْ ۚ فَإِذَا سَجَدُوا
فَلْيَكُونُوا مِنْ وَّرَآئِكُمْ وَلْتَأْتِ طَآئِفَةٌ أُخْرٰى لَمْ
يُصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ ۚ
وَدَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ
فَيَمِيلُونَ عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَّاحِدَةً ۚ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِّنْ مَّطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَّرْضٰىٓ أَنْ تَضَعُوٓا
أَسْلِحَتَكُمْ ۚ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ ۗ إِنَّ اللّٰهَ أَعَدَّ لِلْكٰفِرِينَ
عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٠٢﴾

১০৩। অদুগা নংনা লৈবা মতমদা মখোইগী মরক্তা (লানবুংদা) অমসুং লুচিংদুনা নমাজ লেপ্পদা মখোইগীদমক, মখোই কাঙবু অমা (খায়দোকলগা) লেপমিন্নৌ নংগা লোয়ননা অমসুং (মশা-মশাগী) খুচু খুৎলাইসু অদুম লোয়নহল্লু। অদুগা মখোইনা (১০নবা রক'অতকী) সজদহ তৌরবা মতুংদা (নমাজদগী হন্দোক্তুনা) লৈহল্লু তুংদা (গায়োক্লদুনা য়েক্লবশিংগা অমসুং ২ শুবা রক'অতদি নাইতোম তোঙান্না শোলহল্লু), অমসুং অতোপ্পা কাঙবু নমাজ তৌখিদরিবদু চঙশিন-হল্লগা নমাজ তৌমিন্নৌ নংগা লোয়ননা; অমসুং মখোই মশা মশা ঙাক্লবা পোৎলোই অমসুং খুচু খুৎলাই লোয়নহল্লু। অচুম্বা থাজদবশিংনা কন্না নীংই নখোইনা [illegible] নখোইগী খুচু-খুৎলাই অমসুং নখোইগী পোৎয়োম (নমাজ তৌরিঙেদা) মখোইনা লাকশিন্নবা নখোইবু খংলাক খংজিং ওইনা। অদুগা নখোইদা পাপ করিসু লৈতে, নোং চুবগী মরম্না নত্রগা অনাবনা (খুদোং চাদদুনা), নখোইনা থাদোকলবদি খুৎলাই; তৌইগুম্বসুং মশা ঙাক্লবা মিকুপ-নাহুম শিংঙু। তশেংবমক অল্লাহনা তৈয়ার তৌবিখ্রে অচোপ্পা রায়েল-চৈরাক লমফে-খোঙফম্ন-বশিংগী দমক্তা।

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلٰوةَ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ قِيٰمًا وَّقُعُودًا وَّعَلٰى
جُنُوبِكُمْ ۚ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلٰوةَ ۚ إِنَّ
الصَّلٰوةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتٰبًا مَّوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾

১০৪। মরম অদুনা নখোইনা নমাজ লোয়রবা মতুংদা নীংশিঙঙু অল্লাহবু ঃ লেপলে লেপ্পা অমসুং ফমলে ফম্না অমসুং চেপলে চেপ্পা। অদগা নখোইনা খুদোংথীবা লৈতরবা মতমদা নমাজ (হৌনবী-নিয়ম নাইনা) তৌ। তশেংবমক হুকুম তৌবিখ্রে থাজবশিংগী মথক্ত। নমাজ তৌনবগী অরেপ্পা মতমদা।

১০৫। অদুগা নপুকনিং করিমতা শোন্থগনু (য়েক্লবা কাঙলুপকী) মীশিং ফংগে হায়না হোৎনবদা। নখোইনা ফংলবদি অৱাবা, মখোইসু ৱাবনি নখোইনা ৱাবগুম্না ; তৌইগুম্বসুং নখোইনা আশা তৌই অল্লাহদগী মদু মখোইনা আশা তৌদে। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ ۖ إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ
فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا تَأْلَمُونَ ۖ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا
ع ١٥ ١٢ لَا يَرْجُونَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٠٥﴾

১৬ শুবা রুকূ

১০৬। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি কিতাবসি নংঙোন্দা অচুম্বগা লোয়ননা অদুনা নংনা (ইচা মীচা য়োংলৈ-মৈলৈ নাইবগী থবক তৌদনা) ৱায়েল বিচার তৌনবা মীশিংগী মরক্তা অল্লাহনা (অচুম-অরান য়েংনবগী লম্বী) উহনখিবগী মতুংইন্না নংঙোন্দা। অদুগা নং ৱায়েৎপা ওইগনু পুকচেন তিংদবশিংগীদমক।

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ
بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ ۚ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِنِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٦﴾

১০৭। অদুগা হায়জ-চৎচা তৌজৌ অল্লাহদা (নপাপ) কোকপিনবগী। তশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٧﴾

১০৮। অদুগা কনখৎপা ৱা ঙাঙগনু মশাবু নমথাক তৌবশিংগী (ৱা শৌগত্নুনা)। থাঙ্গে শেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে নমথাক তৌবা পাপীবু

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ
لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا ﴿١٠٨﴾

১০৯। (ঈমান চেংজংবশিং) মখোইনা লোৎশিল্লি (মখোইগী লাংলৌ) মীশিংদগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা ঙমদে লোৎশিনবা অল্লাহদগী, অমসুং মহাকনা ইলোয়-লোয়নবি মখোইগা মখোইনা অহিংদা ৱা তান্নবদা মহাকনা য়াদবা (ৱাফম পুথোক্নুনা)। অদুগা অল্লাহনা পুংকোয়-কোয়শল্লি মখোইনা তৌবা (শরৌ লাংলৌ) পুম্নমক।

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ
وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ ۚ
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٩﴾

১১০। য়েংউ! নখোইনি কনখৎনবা ঙাঙবা মখোইগীদমক তাইবঙপুন্সি খোঙফমদা। তৌইগুম্বসুং কনানা য়াহন্নবা হোৎনবিগনি

هَا أَنْتُمْ هَٰؤُلَاءِ جَادَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ

অল্লাহদা মখোইগীদমক্তা কিয়ামত নুমিত্তা, নত্ত্রগা কনানা ওইবিগনি ঙাকপি-শেনবিবা মখোইগী ?

عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ١٠٩

১১১। অদুগা কনাগুম্বনা ফত্তবা থোঙফম্মনরবা নত্ত্রগা মথৱাইবু অরানবা লম্বীনহল্লবা মতুংদা হায়জ-চৎচা তৌরবদি অল্লাহদা (পাপ) কোকপিনবগী, ফংগনি অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا ١١٠

১১২। অদুগা কনাগুম্বনা তৌরবা পাপ অমা তৌই মদু মহাক্কী থৱাইগী মায়োক্তা। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَىٰ نَفْسِهِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ١١١

১১৩। অদুগা কনাগুম্বনা তৌরবা অরানবা অমা নত্ত্রগা পাপ অমা, অদুগী তুংদা থৈজিল্লবা মদু মরাল লৈতবা মী অমদা, শোয়দনমক পুগনি (মরাল পাবোৎ ঃ) মীবু চুমদনা হুনবগী অমসুং তশেং-তশেংনা পাপ তৌবগী।

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا ١١٢

১৭ শুবা রুকূ

১১৪। অদুগা অল্লাহনা থৌজালবিরমদ্রবা অমসুং ঙাকপিরমদ্রবদি নংবু মখোই কাঙবু অমনা মপুকনিং চপ য়ুংনা নীংলম্মী থোকহনগদবগী অমাঙবা নহাকপু। তৌইগুম্বসুং মখোইনা ঙমদে মাঙহনবা কনামতবু মশামকপু নত্তনা অমসুং মখোইনা করিসু ঙমদে মাঙ-তাকহনবা নহাকপু। অদুগা অল্লাহনা থাবিখি নংঙোন্দা কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং অমসুং তম্বিখি নহাকপু (হান্না) নহাক্না খঙলমদবসু ; অমসুং অল্লাহগী থৌজাল নংঙোন্দা পীখিবদু য়াম্না চাওই।

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ ۖ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ ۚ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ۚ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ١١٣

১১৫। অফবা করিসু য়াওদে মখোইগী অয়াম্বা রা তান্নবদা নত্তনা (অসিগুম্বা রা তান্নবদা) মদুদা য়াথংনৈ দানগী নত্ত্রগা অফবা থবক্কী নত্ত্রগা মীশিং চান্নহন্নবগী। অদুগা কনাগুম্বনা মদু তৌরবদি, অল্লাহগী য়াবিবা ফংজনবা ঐখোইনা থুনা পীবিগনি মহাকপু অচৌবা মনা-মথিন।

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَٰلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ١١٤

১১৬। অদুগা কনাগুম্বনা য়াদ্রবদি রসুলবু লমজিং তশেংনা ফোংদোকপিখ্রবা মতুংদা মঙোন্দা অমসুং লম্বীনরবদি অতোপ্পা লম্বী অমা অচুম্বা থাজবশিংগী নত্তবা, ঐখোইনা ওনশনহনবিগনি মহাকপু মহাকনা ওনশনজখিবা অদুদা অমসুং চঙহনবিগনি মহাকপু যম লৈবাক্তা; অমসুং মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

وَمَنْ يُّشَاقِقِ الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدٰى وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيْلِ الْمُؤْمِنِيْنَ نُوَلِّهٖ مَا تَوَلّٰى وَنُصْلِهٖ جَهَنَّمَ ؕ وَسَآءَتْ مَصِيْرًا ﴿۱۱۶﴾

১৮ শুবা রুকূ

১১৭। তশেংবমক অল্লাহনা কোকপিরোই মহাক্কী মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনববু, তৌইগুম্বসুং মহাকনা কোকপিগনি অসি নত্তবা (অতৈ মরাল) পুম্নমক মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) অমবু। অদুগা কনাগুম্বনা হায়জিল্লবদি অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবা লৈ, মহাক তশেংনমক লম হেন্না শেরান্নখ্রবনি।

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًاۢ بَعِيْدًا ﴿۱۱۷﴾

১১৮। মখোইনা কৌজে মহাক নত্তবা থরাই পান্দবা পোৎশিংবু অমসুং মখোইনা কৌদে কনামতবু নত্তনা শৈতান লালহৌববু,

اِنْ يَّدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِلَّاۤ اِنٰثًا ۚ وَاِنْ يَّدْعُوْنَ اِلَّا شَيْطٰنًا مَّرِيْدًا ﴿۱۱۸﴾

১১৯। মহাকপুদি অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে। অদুগা মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা শোয়দনমক লৌথোক্কনি অকক্নবা শরুক অমা নহাক্কী ননাইশিংদগী,

لَّعَنَهُ اللّٰهُ ۘ وَقَالَ لَاَتَّخِذَنَّ مِنْ عِبَادِكَ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا ﴿۱۱۹﴾

১২০। "অমসুং ঐনা শোয়দনমক লম্মুক্কহনবিগনি মখোইবু অমসুং ময়ায় কাহনবিগনি মখোইবু কান্নদবা অপাম্বদা অমসুং ঐনা য়াথংনবিগনি মখোইবু অদুনা মখোইনা খায়দোক্কনি (নত্রগা হুত্তোক্কনি) মনাশিং শা-ষনগী অমসুং ঐনা য়াথংনবিগনি মখোইবু অদুনা মখোইনা ওন্থোক্কনি অল্লাহগী লৈশেম্নুং।" অদুগা কনাগুম্বনা মরূপনরবদি শৈতানবু অল্লাহগী মহুত্তা, মহাক অমাঙবা খোঙফম্নরবনি তশেং-তশেংনা মাঙজরবনি।

وَّلَاُضِلَّنَّهُمْ وَلَاُمَنِّيَنَّهُمْ وَلَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُبَتِّكُنَّ اٰذَانَ الْاَنْعَامِ وَلَاٰمُرَنَّهُمْ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلْقَ اللّٰهِ ؕ وَمَنْ يَّتَّخِذِ الشَّيْطٰنَ وَلِيًّا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِيْنًا ﴿۱۲۰﴾

১২১। মহাকনা রাশক তৌবি মখোইদা অমসুং ঈপোম্নহনবি কান্নদবা অপাম্বসু মখোইদা। তৌইগুম্বসুং শৈতান্না তৌদে রাশকশিং মখোইদা লৌনম তৌবা নত্তনা।

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ ۖ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطٰنُ إِلَّا
غُرُورًا ﴿١٢٠﴾

১২২। মখোইসি—মখোইগী য়াতুংফমদি যম লৈবাকনি অমসুং মখোই ফংলোই লম্বী অমতা নান্থোক্নবগী মদুদগী।

أُولٰٓئِكَ مَأْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۚ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا
مَحِيصًا ﴿١٢١﴾

১২৩। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজবশিং অমসুং অফবা থবকশিং তৌবদু, ঐখোইনা চঙহনবিগনি মখোইবু স্বর্গ লৈকোন্নুংদা, মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি লোম্বা লৈতনা। মসি অল্লাহগী অচুম্বা রাশকনি। অদুগা কনানো অল্লাহদগী হেন্না অচুম্বা রা ঙাঙবা?

وَالَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهٰرُ خٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۖ
وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ۚ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ قِيلًا ﴿١٢٢﴾

১২৪। (হে মূর্তি ঈরাৎপশিং!) ওইবা য়ারোই নখোইনা পাম্বগী মতুংইন্না, নত্ত্রগা (করিসু থুংলোই) কিতাব ফংখিবা মীশিংগী অপাম্বসু। কনাগুম্বনা ফত্তরম লম্বীনরবদি মদুগী মতিক ওকপা চৈরাক থাবিগনি অমসুং মহাকনা ফংলরোই মহাক্কীনি হায়বা অল্লাহ নত্তনা মরূপ নত্ত্রগা তেংবাংবিনবা কনামতা।

لَيْسَ بِأَمَانِيِّكُمْ وَلَآ أَمَانِيِّ أَهْلِ الْكِتٰبِ ۗ مَنْ يَعْمَلْ
سُوٓءًا يُجْزَ بِهٖ وَلَا يَجِدْ لَهٗ مِنْ دُونِ اللّٰهِ وَلِيًّا
وَّلَا نَصِيرًا ﴿١٢٣﴾

১২৫। অদুগা কনাগুম্বনা তৌরবা অফবা থবকশিং, নিপা নত্ত্রগা নুপী ওইসনু, অমসুং মহাক ওইরবদি অচুম্বা থাজবা, অসিগুম্বা মীওই চঙগনি স্বর্গ লৈকোন্দা অমসুং মহাকপু লান্না তৌবিরোই খুজিনমুক ফাওবা।

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثٰى وَهُوَ
مُؤْمِنٌ فَأُولٰٓئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ
نَقِيرًا ﴿١٢٤﴾

১২৬। অদুগা কনা হেন্না ফবা লৈবগে ধর্ম্ম-খোঙফমদা মঙোন্দগী—মহাকনা কখোকচৈ মশামকপু অল্লাহদা অমসুং লম্বীনৈ ইব্রাহীম তুররিংবগী ধর্ম্ম? অদুগা অল্লাহনা লৌবিখি ইব্রাহীমবু মরূপ অমা ওইনা।

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ
مُحْسِنٌ وَّاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرٰهِيمَ حَنِيفًا ۗ وَاتَّخَذَ
اللّٰهُ إِبْرٰهِيمَ خَلِيلًا ﴿١٢٥﴾

১২৭। অদুগা অল্লাহগীনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা;

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ

بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا ﴿١٢٦﴾

অমসুং অল্লাহনা পুংকোয়-কোয়শন্দুনা থম্মি পোৎ পুম্নমক।

১৯ শুবা রুকূ

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ ۖ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَامَى النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَن تَنكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَن تَقُومُوا لِلْيَتَامَىٰ بِالْقِسْطِ ۚ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ﴿١٢٧﴾

১২৮। অদুগা মখোইনা ৱা হংলি নংঙোন্দা (ইসলামী ৱারেপ) নুপীশিংগী মরমদা। হায়য়ুঃ অল্লাহনা তাকপিরি মহাক্কী ময়াথং নখোইদা মখোইগী মরমদা, অমসুং হায়বিখ্রে নখোইদা কিতাব অসিদা পীতৎ-পাতৎপা লৈশাবীশিংগী মরমদা, মখোইবু নখোইনা পীদে মখোইগীদমক লেপখিবদু, অমসুং নখোইনা লুহোংনীংই মখোইবু, অমসুং অশোনবা মচাশিংগী মরক্তা (স্বত্ব পীবিদে)। অদুনা (অল্লাহনা য়াথংনবিরি নখোইবু) অচুম্বা শাজৎ চৎলু পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংদা। অদুগা নখোইনা অফবা তৌবমখে, তশেংবমক অল্লাহনা মুন্না খঙই মদু।

وَإِنِ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِن بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَن يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا ۚ وَالصُّلْحُ خَيْرٌ ۗ وَأُحْضِرَتِ الْأَنفُسُ الشُّحَّ ۚ وَإِن تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٢٨﴾

১২৯। অদুগা কনাগুম্বা নুপী অমনা অকিবা শরুক্করে থীনা য়াক্না তৌবিগদ্রা নত্রগা থৌশাবিরোইদ্রা হায়না মাগী মপুরোইবনা, দোশ করিসু লৈতে মখোইনা য়ানদুনা তাইশন্নখিবদা; করিনা হায়ববু তাইশন্নবনা হেন্না অফবনি। অদুগা (লন-থুমগী অমসুং নুপীগী) মিহৌবা ইলৈ-লৈ (মীশিংগী) পুকনিংদা। তৌইগুম্বসুং নখোইনা অফবা তৌরবা অমসুং ধর্ম্ম লম্বীনরবদি, অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) তশেংনমক খবররালনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

وَلَن تَسْتَطِيعُوا أَن تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ ۖ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ ۚ وَإِن تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٢٩﴾

১৩০। অদুগা নখোইনা ঙমলোই মিত্তারেং চপমান্নবা চৎপা নতালোইশিংগী মরক্তা, নখোইনা ফন্না য়াম্না পামলবসু মদু; তৌইগুম্বসুং (নুপী) অমদা নপুকনিং অপুম্বা লুপশিনবা অতোপ্পবুনা (মালংদা) থাদোকপদি তৌগনু। অদুম ওইনমক, নখোইনা চান্নরবদি অমসুং ধর্ম্ম কায়দনা চৎলবদি, অল্লাহদি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

১৩১। অদুগা মখোইনা খায়দোক্নরবদি, অল্লাহনা অৱাৎপা শকখঙহনবিরোই মখোই অনিমকপু মহাক্কী মরাংকায়বদগী; অমসুং অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) পীনা-হালেঙদবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَإِن يَتَفَرَّقَا يُغْنِ ٱللَّهُ كُلًّا مِّن سَعَتِهِۦ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ وَٰسِعًا حَكِيمًا ﴿١٣١﴾

১৩২। অদুগা অল্লাহগীনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। অদুগা ঐখোইনা তশেংনমক য়াথংনবিখ্রে নখোইগী মমাংদা কিতাব পীখিবা মীশিংদা অমসুং (য়াথংনবিরিবনি) নখোইবুসু কিয়ু অল্লাহবু। তৌইগুম্বসুং নখোইনা (মহাক্কী) য়াথং হীকতোকলবদি (খঙঙু) তশেংবমক অল্লাহগীনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) অৱাৎ-অপা লৈতবনি, থাগৎপদা মতিকচাবনি।

وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنِ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۚ وَإِن تَكْفُرُوا۟ فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿١٣٢﴾

১৩৩। অদুগা অল্লাহগীনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা; অমসুং অল্লাহনা ওকলে ঙাকপি-শেনবিবা ওইবদা (পুম্নমক্কী)।

وَلِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٣٣﴾

১৩৪। মহাকনা করিগুম্বা পামলবদি, মহাকনা লৌথোকপিখিনি নখোইবু, হে মীওইবশিং ! অমসুং পুশিনবিরক্কনি অতে অতোপ্পা। অদুগা অল্লাহদি শক্তি পুম্নমক লৈবনি মদু তৌবগী।

إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا ٱلنَّاسُ وَيَأْتِ بِـَٔاخَرِينَ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ قَدِيرًا ﴿١٣٤﴾

১৩৫। কনাগুম্বনা তাইবঙ (পুন্সিগী হোৎনজমল) গী মহে (হৌজিক হৌজিক্তা) পামলবদি (মহাক খঙজসনু) অল্লাহগী মনাক্তা লৈবনি মহে সংসার অসিগী অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিগী। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

مَّن كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ ٱلدُّنْيَا فَعِندَ ٱللَّهِ ثَوَابُ ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ سَمِيعًۢا بَصِيرًا ﴿١٣٥﴾

২০ শুবা রুকূ

১৩৬। হে অচুম্বা থাজবশিং ! থৈদোক-থৈজিন তৌগনু অচুম্বা তৌবদা, অমসুং ওইয়ু সাক্ষী অল্লাহগীদমক্তা, মদুনা মায়োক্নরবা ফাওবদা

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ كُونُوا۟ قَوَّٰمِينَ بِٱلْقِسْطِ شُهَدَآءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمْ أَوِ ٱلْوَٰلِدَيْنِ وَٱلْأَقْرَبِينَ ۚ إِن

يَّكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا ۖ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَن تَعْدِلُوا ۚ وَإِن تَلْوُوا أَوْ تُعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ⑬

নখোই নশামক্কী নত্তগা নমা-নপাগী অমসুং অনকপা মরী-মতাগী। (কেস থোকলিবা) মী অদুনা ইনাক খুনবা ওইরবসু নত্তগা লৈত-লাইরবা ওইরবসু অল্লাহনা হেন্না থৌশাবি মখোই অনিবু (নখোইদগী হেন্না)। মরম অদুনা ইনগনু মতুং (নখোইগী) অতোনবা অপাম্বগী অদুনা নখোই ঙম্মবা থবক তৌবা অচুম-অরান কায়দনা। অদুগা নখোইনা লোৎশল্লবা অচুম্বদু নত্তগা থাদোকলবদি মদু, (মতমদুদা নীংশিঙঙু) তশেংবমক, অল্লাহদি খবররান্নি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنزَلَ مِن قَبْلُ ۚ وَمَن يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ⑬

১৩৭। হে অচুম্বা থাজবশিং! থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু অমসুং কিতাব মহাকনা ফোংদোক্লপিখিবদু মহাক্কী রসুলদা অমসুং (অতৈ) কিতাব মহাকনা ফোংদোকপিখিবদু (মাগী) মমাংদা। অদুগা কনাগুম্বনা থাজদ্রবদি অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী ফরিশতহশিংবু অমসুং মহাক্কী কিতাবশিংবু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু মহাক তশেংনমক লম য়ৌনা শেরাম্লখ্রবনি।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ ازْدَادُوا كُفْرًا لَّمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ⑬

১৩৮। থাঙ্গৈশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং (অওন-অওন চাবা) মখোইনা অচুম্বা থাজখ্রবা তুংদা (অমুকসু) অচুম্বা থাজে, অদুগী তুংদা (মপুকনিং ঈরৈ চল্লক্তুনা) লমফৈ-খোঙফমনৈ, অদুগী তুংদা ফৈরেংনবদা থোইনদুম হেনগৎখ্রে (অমসুং স্বধর্ম্ম থাদোকখ্রে)। অল্লাহনা কদৌনুংদসু কোকপিরোই মখোইবু নত্তগা লমজিংবিরোই মখোইবু (অচুম্বা) লম্বীদা।

بَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ⑬

১৩৯। থুংঙু পাওজেন ঈমান চেংজংবশিংদা মদুদি মখোইগীদমক্তি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল চৈরাকনি.

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ

১৪০। মখোইনা মরুপনৈ লমফৈ-খোঙফম্ন-বশিংবু (হেন্না পাম্না) অচুম্বা থাজবশিংদগী।

الْمُؤْمِنِينَ ۚ أَيَبْتَغُونَ عِندَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ
لِلَّهِ جَمِيعًا ﴿١٣٩﴾

মখোইনা থিব্রা মিংচৎ মখোইদগী? তশেংবমক, মিংচৎ পুম্নমক অল্লাহগীনি।

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتِ
اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ
حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ إِنَّكُمْ إِذًا مِّثْلُهُمْ ۗ
إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ
جَمِيعًا ﴿١٤٠﴾

১৪১। অদুগা তশেংবমক মহাকনা ফোংদোক-পিখ্রে নখোইদা কিতাবদা (য়াথং অসি) নখোইনা করিগুম্বা তারগা (কনাগুম্বনা) অল্লাহগী পাওজেনশিংবু য়াদবা অমসুং নোক্নরবদি, ফম্মিন্নগনু মখোইগা মখোইনা হৌদ্রিবা- ফাওবা অতোপ্পা রারী-রাতাই অমা; মরমদি মওং মতাদুদা নখোইসু শোয়দনমক ওইখিগনি মখোইগুম্বা। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহনা পুন্নপ্না খোমজনবিগনি অওন-অওন চাবশিং অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু যম লৈবাক্তা।

الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ فَإِن كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللَّهِ
قَالُوا أَلَمْ نَكُن مَّعَكُمْ وَإِن كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ
قَالُوا أَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعْكُم مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ
فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ وَلَن يَجْعَلَ اللَّهُ
لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ﴿١٤١﴾

১৪২। মখোইদুনা ঙাইরি (পাও) নখোইগী মরমদা নখোইনা করিগুম্বা জয় ওইরকপদা অল্লাহগী মায়কৈদগী; মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইবু লোয়নখিদব্রা নখোইগা?" অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা করিগুম্বা খুদোংচাবা ফংব্রবদি, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা থক থোংখিদব্রা নখোইগী অমসুং ঙাকপিখিদব্রা নখোইবু অচুম্বা থাজবশিংদগী?" মরমদুনা অল্লাহনা বিচার তৌবিগনি নখোইগী মরক্তা কিয়ামত নুমিত্তা। অদুগা অল্লাহনা কদৌঙেদসু পীবিরোই লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা (জয় তৌনবা) লম্বী অমা অচুম্বা থাজবশিংগী মায়োক্তা।

২১ শুবা রুকূ

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا
قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسَالَىٰ يُرَاءُونَ النَّاسَ
وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٤٢﴾

১৪৩। তশেংবমক অওন-অওন চাবশিংনা হোৎনৈ লৌনম তৌগাদবগী অল্লাহবু, তৌইগুম্বসুং মহাকনা চৈরাক থাবিগনী মখোইবু মখোইগী লৌনমগী। অদুগা মখোইনা লেপখৎপদা নমাজগীদমক, মখোইনা লেপই তন্দে-মান্দে, তৌই উহন্নবতা মীশিংবু অমসুং মখোইনা নীংশিঙই অল্লাহবু খজিক্তমক।

مُّذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذَٰلِكَ لَا إِلَىٰ هَٰؤُلَاءِ وَلَا إِلَىٰ هَٰؤُلَاءِ

১৪৪। (মখোইসি) পোরেপফম খঙদে (হাও মাও

তৌদুনা) অমগীসু ওইদে অতোপ্পগীসু ওইদে। অদুগা কনাগুম্ববু অল্লাহনা লম্মুক্নহনবিখ্রবদা নংনা ফংলোরই লম্বী অমা মহাক্কীদমক (নাপ্থোকনবগী)।

وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا ۝١٤٣

১৪৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! মরুপনগনু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু হেন্না পাম্না অচুম্বা থাজবশিংদগী। নখোইনা পীনিংব্রা অল্লাহদা তশেং-তশেংবা মরাল নখোইগী মায়োক্তা?

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ۝١٤٤

১৪৬। তশেংবমক অওন-অওন চাবশিং লৈগনি মৈকোমগী মখা ইথং-থংবদা; অমসুং নংনা ফংলরোই তেংবাংবিনবা কনামতা মখোইগী-দমক্তা।

اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ فِى الدَّرْكِ الْاَسْفَلِ مِنَ النَّارِ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيْرًا ۝١٤٥

১৪৭। নত্তনা মখোইদু মখোইনা মপাপ হায়দোকচৈ অমসুং চুমথোকচৈ (মরমচৎ) অমসুং খুৎপায় চেৎনা পায় অল্লাহবু অমসুং মপুকচেন তিংনা ধর্ম্ম খোঙফম্নজৈ অল্লাহগীদমক্তা— মখোইসি মনুং চল্লবনি অচুম্বা থাজবশিংগী। অদুগা অল্লাহনা থুনা পীবিগনি অচুম্বা থাজবশিংদা অচৌবা মনা-মথিন।

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَاعْتَصَمُوْا بِاللّٰهِ وَاَخْلَصُوْا دِيْنَهُمْ لِلّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۗ وَسَوْفَ يُؤْتِ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ۝١٤٦

১৪৮। করি মরমগী অল্লাহনা রায়েল-চৈরাক পীগদৌরি নখোইবু, নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎলবা (মহাক্কী থৌজালশিংগী) অমসুং থাজরবদি (মহাকপু)? অদুগা (খঙঙু) অল্লাহদি শীংথানবিহৈবনি (অমসুং) পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

مَا يَفْعَلُ اللّٰهُ بِعَذَابِكُمْ اِنْ شَكَرْتُمْ وَاٰمَنْتُمْ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ شَاكِرًا عَلِيْمًا ۝١٤٧

সিপারহ ৬ ঃ লা য়ুহিববুল্লাহু

১৪৯। অল্লাহনা নুংশিবিদে (কনাগুম্ববু) ফজদবা মওংগী ৱা ঙাঙ-শকপা মীয়াম মমাংদা লান্না তৌবিখ্রবা (মী) না (অদুক ঙাঙবা) নত্তনা। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

لَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْٓءِ مِنَ الْقَوْلِ اِلَّا مَنْ ظُلِمَ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا عَلِيْمًا ۝١٤٨

১৫০। নখোইনা ফোংনা তৌরবা অফবা অমা

اِنْ تُبْدُوْا خَيْرًا اَوْ تُخْفُوْهُ اَوْ تَعْفُوْا عَنْ سُوْٓءٍ

فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿١٤٩﴾

নত্তগা লোৎশল্লবা মদু নত্তগা ঙাকপিরবা ফত্তবা অমা, তশেংবমক অল্লাহদি ঙাকপি- কনবিহৈবনি, পুংঙম-ঙম্বনি।

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَن يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَن يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَٰلِكَ سَبِيلًا ﴿١٥٠﴾

১৫১। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাজদবা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলশিংদা অমসুং মখোইনা তোখায় তাহন্নীংই অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলশিংগী মরক্তা, অমসুং হায়ঃ "ঐখোইনা থাজে খরবু অমসুং থাজদে অতোপ্পবু অমসুং মখোইনা পাম্মি ময়ায় লম্বী অমা মরক্তা,"

أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٥١﴾

১৫২। মখোইসি তশেংবমক অচুম্বা থাজদবশিংনি অমসুং ঐখোইনা তৈয়ার তৌদুনা থম্বিখ্রে অচুম্বা থাজদবশিংগীদমক্তা অচোম্পা চৈরাক দণ্ডি।

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أُجُورَهُمْ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٥٢﴾

১৫৩। অদুগা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলশিংদা থাজবশিংদো অমসুং খন্দোক-খায়দোকপা তৌদবা কনামতবু মখোইগী মরক্তা, মখোইসি মহাকনা থুনা পীবিগনি মখোইগী মনা মথিনশিং ; অমসুং অল্লাহদি (মতমপুম্বদা) য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

২২ শুবা রুকূ

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَن تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ ۚ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَ مِن ذَٰلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ۚ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِن بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَن ذَٰلِكَ ۚ وَآتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَانًا مُّبِينًا ﴿١٥٣﴾

১৫৪। কিতাব ফংখিবা মীশিংনা না হংলি নংঙোন্দা স্বর্গদগী কিতাব অমা থাবিরক্নবা মখোইদা। মখোইনা তশেংবমক হংখি মুসাদা অসিদগী হেন্না চাওবা পোৎ অমা, অদুদা মখোইনা হায়খিঃ "উহল্লু অল্লাহবু ঐখোইদা তফোং-তফোংনা।" মরম অদুনা বজ্র (নোংথাং) না ফাখি মখোইবু মখোইনা অরানবা লম্বীনবগী মরম্না। অদুগী তুংদা মখোইনা (মীখুৎনা শাবা) যণ-নাওবু পূজা তৌখি মখোইদা তশেং-তশেংবা পাওজেনশিং লাকখ্রবা মতুংদা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা ঙাকপিখি মদু (ফাওবা)। অদুগা ঐখোইনা পীখি মুসাদা তশেং-তশেংবা শক্তি।

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمُ

১৫৫। অদুগা ঐখোইনা রাংখৎহন্দুনা লৈহনবিখি

ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوْا فِي
السَّبْتِ وَاَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ﴿١٥٤﴾

(সিনাই) চীং মখোইগী মথক্তা মখোইদগী ৱাশক লৌবদা অমসুং ঐখোইনা হায়বিখি মখোইদা ঃ নখোই চঙঙু গেট ঈকাইখুম্ননা নকোক নোংথদুনা, অমসুং (অমুকসু) ঐখোইনা হায়বিখি মখোইদা ঃ "সববাথ নুমিত্তা লমকেৎ-লমহাইগনু," অমসুং ঐখোইনা লৌবিখি মখোইদগী অচেৎপা ৱাশক।

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ وَكُفْرِهِمْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ
وَقَتْلِهِمُ الْاَنْبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَّقَوْلِهِمْ قُلُوْبُنَا
غُلْفٌ ۭ بَلْ طَبَعَ اللّٰهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ
اِلَّا قَلِيْلًا ﴿١٥٥﴾

১৫৬। অদুগী তুংদা, মখোইনা থুগায়বগী মখোইগী ৱাশক অমসুং মখোইনা য়াদবগী অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং মখোইনা হাৎপগী নবীশিংবু চুমদনা অমসুং মখোইনা হায়খিবগী ঃ "ঐখোইগী থম্মোইশিং থমফমনি (অল্লাহগী ৱাহৈশিংগী)। " মদু নত্তে, অল্লাহনা চুম নপ্বিখ্রে মখোইবু মখোইনা লমফৈ-খোঙফম্নবগী মরম্না, মরমদুনা মখোই অচুম্বা থাজদে (মখোই) খরা নত্তনা—

وَّبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلٰى مَرْيَمَ بُهْتَانًا
عَظِيْمًا ﴿١٥٦﴾

১৫৭। অদুগা মখোইনা ঈমান শেবাৎনবা মরমগী অমসুং মখোইনা মরয়মগী মথক্তা তুক্কচনঙাই ওইনা বদনাম তৌশিনবগী,

وَّقَوْلِهِمْ اِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيْحَ عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ
رَسُوْلَ اللّٰهِ ۚ وَمَا قَتَلُوْهُ وَمَا صَلَبُوْهُ وَلٰكِنْ شُبِّهَ
لَهُمْ ۭ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ ۭ
مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوْهُ
يَقِيْنًا ﴿١٥٧﴾

১৫৮। অমসুং মখোইনা হায়খিবগী ঃ "ঐখোইনা হাৎপিখ্রে মসীহ ঈসা, মরয়মগী মচানিপা, অল্লাহগী রসুলবু;" অমসুং মখোইনা হাৎখিদে মহাকপু নত্তগা ক্রোশদসু হাৎখিদে মহাকপু, তৌইগুম্বসুং মহাকপু উহনবিখি মখোইদা মানবগুম (ক্রোশদা হাৎখিবা)। অদুগা মদুদা য়ানীংদবশিংনা তশেংবমক চিংনবা শরুকনৈ মসিগী মরমদা। মখোই করিসু খঙদে মদুগী মরমদা, তৌইগুম্বসুং অসুম ভাবনা শাবতনি ; থাঙ্গৈমকশেংনা মখোইনা হাৎখিদে মহাকপু ;

بَلْ رَّفَعَهُ اللّٰهُ اِلَيْهِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿١٥٨﴾

১৫৯। মদুগী ওন্না-তৈনবদা, অল্লাহনা থাক ৱাংহনবিখ্রে মহাকপু মহাক্কী মনাক্তা। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি,খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَاِنْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهٖ قَبْلَ مَوْتِهٖ ۚ

১৬০। অদুগা কিতাব ফংখিবা মীশিংগী মরক্তা

وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكُوْنُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا ﴿١٥٩﴾

কনামতা থাজদবা তৌরোই মসিদা মহাকনা শিদরিঙৈগী মমাংদা; অমসুং কিয়ামত নুমিত্তা মহাকনা সাক্ষী পীগনি মখোইগী মায়োক্তা।

فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبٰتٍ اُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَثِيْرًا ﴿١٦٠﴾

১৬১। অদুনা য়হুদীশিংনা অরানবা লম্বীনবগী মরম্না, ঐখোইনা থিংবিখি মখোইবু অশেংবা পোৎ খরা মদু (হান্না) শীজন্নবা য়ারম্মী মখোইদা, অমসুং মখোইনা অথিংবা পীখিবগী মরম্না (মী) কয়াবু অল্লাহগী লম্বীদগী,

وَّاَخْذِهِمُ الرِّبٰوا وَقَدْ نُهُوْا عَنْهُ وَاَكْلِهِمْ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ۗ وَاَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿١٦١﴾

১৬২। অমসুং মখোইনা শেন্থোই লৌবগী, মখোইবু তৌগনু হায়না থিংখ্রবসু মদু, অমসুং মখোইনা চুমদনা য়োৎপগী মীশিংগী মরন-মথুম। অদুনা ঐখোইনা তৈয়ার তৌবিখ্রে মখোইগী মরক্তগী অচুম্বা থাজদবশিংগীদমক অৱাবগী মশক ওইবা য়ায়েল-চৈরাক।

لٰكِنِ الرّٰسِخُوْنَ فِى الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُوْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيْمِيْنَ الصَّلٰوةَ وَالْمُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ
ع الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۗ اُولٰٓئِكَ سَنُؤْتِيْهِمْ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿١٦٢﴾

১৬৩। তৌইগুম্বসুং মখোইগী মরক্তা পাইমা লৌশিংথোই অমসুং অচুম্বা থাজবশিংনা থাজে নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা অদুদা অমসুং নংগী মমাংদা (হান্না) ফোংদোকপিখিবা অদুদসু, অমসুং মখোই নমাজ তেক্তবশিংনি অমসুং জকাত পীবশিংনি অসুং (তশেংনা) থাজবশিংনি অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু। মখোইসিবুনি ঐখোইনা পীবিগদৌরিবা অচৌবা মনা-মথিন।

২৩ শুবা রুকূ

اِنَّآ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ كَمَآ اَوْحَيْنَآ اِلٰى نُوْحٍ وَّالنَّبِيّٖنَ مِنْۢ بَعْدِهٖ ۚ وَاَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَعِيْسٰى وَاَيُّوْبَ وَيُوْنُسَ وَهٰرُوْنَ وَسُلَيْمٰنَ ۚ وَاٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ﴿١٦٣﴾

১৬৪। থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা ফোংদোকপিখি ৱাপাও নংঙোন্দা, ঐখোইনা ফোংদোকপিখিবগুম নুহদা অমসুং মহাক্কী মতুংদা (লাকখিবা) নবীশিংদা; অমসুং ঐখোইনা ফোংদোকপিখি (ৱাপাও) ইব্রাহীমদা অমসুং ইসমাঈলদা অমসুং ইসহাকদা অমসুং য়াকুবদা অমসুং মচা-মশুশিংদা অমসুং ঈসাদা অমসুং ঐয়ুবদা অমসুং য়ুনুসদা অমসুং হারুন্দা অমসুং সুলৈমান্দা, অমসুং ঐখোইনা পীখি দাউদদা কিতাব অমা;

১৬৫। অমসুং (ঐখোইনা থাখি) রসুল খরা মখোইবু ঐখোইনা হান্না লীবিখ্রে নংঙোন্দা অমসুং রসুল খরা মখোইবু ঐখোইনা লীবিদরি নংঙোন্দা। অদুগা অল্লাহনা ৱা ঙাঙবিখি মুসাদা, ৱারী শাবিদুনা।

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنٰهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۭ وَكَلَّمَ اللّٰهُ مُوْسٰى تَكْلِيْمًا ۝

১৬৬। রসুলশিং হরাওবা পাও পুরকপশিংনি অমসুং চেকশন-ৱা-হায়বশিংনি, অদুনা তাইবঙ মীওইবশিংনা মরম ফংদনবা অল্লাহবু দোশ তৌনবগী রসুলশিং লাকখ্রবগী মতুংদা। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

رُسُلًا مُّبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَى اللّٰهِ حُجَّةٌۢ بَعْدَ الرُّسُلِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ۝

১৬৭। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা সাক্ষীনি মহাকনা ফোংদোকপিখিবা (ৱাপাও) গী নংঙোন্দা মদু মহাকনা ফোংদোকপিখি মহাক্কী জ্ঞান্না অমসুং ফরিশতহশিংসু সাক্ষীনি (মদুগী)। অদুগা অল্লাহনা ওকলে সাক্ষী ওইবদা।

لٰكِنِ اللّٰهُ يَشْهَدُ بِمَآ اَنْزَلَ اِلَيْكَ اَنْزَلَهٗ بِعِلْمِهٖ ۚ وَالْمَلٰۗىِٕكَةُ يَشْهَدُوْنَ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ۝

১৬৮। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং লমফৈ-খোঙফম্নবা অমসুং (মীশিংবু) থত্তোকপা অল্লাহগী লম্বীদগী, মখোই তশেংবমক লম হেন্না শেরান্নরবনি।

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَدْ ضَلُّوْا ضَلٰلًۢا بَعِيْدًا ۝

১৬৯। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং লমফৈ-খোঙফম্নবা অমসুং অরানবা লম্বীনবা, মখোইদো অল্লাহনা কদৌনুংদসু কোকপিরোই মখোইবু নত্তগা লমজিংবিরোই মখোইবু করিগুম্বা লম্বী অমদা—

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَظَلَمُوْا لَمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيْقًا ۝

১৭০। নত্তনা যম লৈবাক্কী লম্বীদা, মনুং অদুদা মখোই লৈরগনি মতম কুইনা; অমসুং মদু ঈলায়-লায়বনি অল্লাহদা।

اِلَّا طَرِيْقَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۭ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ۝

১৭১। হে মীওইবশিং! থাঙ্গেশেংবমক লাকখ্রবনি রসুলদু নখোইদা লোয়ননা অচুম্বগা নখোইগী মপুদগী; মরম অদুনা থাজৌ (মহাকপু) নখোইগী অফবা ওইনবগী। তৌইগুম্বসুং নখোইনা নিন্দা তৌরবদি তশেংবমক অল্লাহগীনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। অদুগা অল্লাহদি

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاۗءَكُمُ الرَّسُوْلُ بِالْحَقِّ مِنْ رَّبِّكُمْ فَاٰمِنُوْا خَيْرًا لَّكُمْ ۭ وَاِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا

فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿١٧٠﴾

(নখোইনা তৌবা) পুম্নমক ইখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ وَلَا تَقُوْلُوْا عَلَى
اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ۚ اِنَّمَا الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ
رَسُوْلُ اللّٰهِ وَكَلِمَتُهٗ ۚ اَلْقٰىهَاۤ اِلٰى مَرْيَمَ وَرُوْحٌ مِّنْهُ ۫
فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۚ وَلَا تَقُوْلُوْا ثَلٰثَةٌ ۚ اِنْتَهُوْا
خَيْرًا لَّكُمْ ۚ اِنَّمَا اللّٰهُ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ سُبْحٰنَهٗۤ اَنْ يَّكُوْنَ
لَهٗ وَلَدٌ ۘ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَكَفٰى
بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿١٧١﴾

১৭২। হে কিতাব ফংখিবা মীশিং! কা হেন্দোক্কনু ধর্ম্মদা অমসুং ঙাঙ-শক্কনু করিগুম্বা অমতা অল্লাহগী মরমদা অচুম্বা নত্তনা। থাঙ্গৈশেংবমক মসীহ ঈসা, মরয়মগী মচানিপা, রসুল (তমক) নি অল্লাহগী অমসুং (থুংহনখিবনি) বাহৈ অমা মহাকনা মরয়মদা খঙহনবিখিবা, অমসুং থৌজালনি মহাক্কী মায়কৈদগী। মরম অদুনা থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু, অমসুং হায়গনু (খুদা) অহুমনি। তোকও (অসুম্না ঙাঙ-শকপা), অদুনা ফবা হেনগনি নখোইগী। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি চীঙু লাই অমতনি। শেংখ্রেদা মহাক্তি—মচানিপা অমা মহাক্কী লৈগনি হায়বসি (ওইথোক্তে)। মহাক্কীনি আসমান্দা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। অদুগা অল্লাহনা ওকলে ঙাকপি শেনবিবা ওইবদা (পুম্নমক্কী)।

২৪ শুবা রুকূ

لَنْ يَّسْتَنْكِفَ الْمَسِيْحُ اَنْ يَّكُوْنَ عَبْدًا لِّلّٰهِ وَلَا
الْمَلٰٓئِكَةُ الْمُقَرَّبُوْنَ ۚ وَمَنْ يَّسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَ
يَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ اِلَيْهِ جَمِيْعًا ﴿١٧٢﴾

১৭৩। কদৌনুংদসু মসীহনা হঙ্গোয়বা লৈতে মনাই অমা ওইবদা অল্লাহগী নত্তুগা (অল্লাহগী) মনাক নকপা ফরিশতহশিংনা তৌদে মদু। অদুগা কনাগুম্বনা হঙ্গোয়রবদি মহাক্কী ভক্তি তৌবা অমসুং পোংথোক-চাউথোকপনা চেংলৌ মশক ওইনরবদি, মহাকনা পুল্লপ খোমজিনবিগনি মখোইবু মহাক্কী মনাক্তা।

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ
وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۚ وَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْتَنْكَفُوْا وَ
اسْتَكْبَرُوْا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّلَا يَجِدُوْنَ

১৭৪। মরম অদুনা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা-থবককশিং তৌরবা, মহাকনা পীবিগনি মখোইবু মনা-মথিন পুরা-পুরা, অমসুং খরা হেন্না থোইনসু পীবিগনি মখোইদা মহাক্কী থৌজালনা; তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা হঙ্গোয়রম্বা অমসুং থোইজৎ-রংজৎনরম্বা (মহাক্কী থৌগল তৌবদা), মহাকনা

ৱারকপিগনি মখোইবু থাবিদুনা অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক। অদুগা মখোইনা ফংলরোই মখোইগীনি হায়বা অল্লাহ নত্তবা মরূপ নত্ত্রগা তেংবাংবিনবা কনামতা।

لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ۝

১৭৫। হে মীওইবশিং! তশেং-তশেংবা দলিল অমা থাঙ্গেশেংবমক লাকখ্রবনি নখোইদা নখোইগী মপুদগী, অমসুং ঐখোইনা থাবিখি নখোইদা তরুং-তরুংবা মঙাল অমা।

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ
اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ نُوْرًا مُّبِيْنًا ۝

১৭৬। মরম অদুনা, অদুগুম্বা মীওইবশিং মখোইনা (চপচানা) থাজরবা অল্লাহবু অমসুং চেৎনা পায়রবদি মহাকপু, মহাকনা চঙহনবিগনি মখোইবু মহাক্কী ঙাকপিবা অমসুং থৌজাল (গী লাইজা ঈরেলপুং) দা, অমসুং লমজিংবিগনি মখোইবু মহাক্কী মায়কৈদা অচুম্বা লম্বীদা।

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَاعْتَصَمُوْا بِهٖ فَسَيُدْخِلُهُمْ
فِيْ رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ وَّيَهْدِيْهِمْ اِلَيْهِ صِرَاطًا
مُّسْتَقِيْمًا ۝

১৭৭। মখোইনা ৱা হংলি নংঙোন্দা (ইসলামী লোগী) ৱারেপ (কলালহ’গী মতাংদা)। হায়যু: “অল্লাহনা ময়াথং তাকপিরি নখোইদা ‘কলালহ’গী মরমদা। অসিগুম্বা মী অমা শিখ্রে, মচা লৈহৌদ্রে তৌইগুম্বসুং মচে নত্ত্রগা মচন অমা লৈহৌরে, অদু ওইরবদি মহাকনা ফংগনি তংখায় অমা থরম্বা মালগী, অমসুং (ময়াম্বা) মহাকনা মাগী ৱারিস ওইগনি, মানা মচা থরমদ্রবদি। তৌইগুম্বসুং মচে নত্ত্রগা মচন অনি লৈহৌরবদি, মখোইনা ফংগনি শরুক অহুম থোকপগী অনি মহাকনা থরম্বা মালগী। অদুগা মচিন মনাওশিং— নিপাশিং অমসুং নুপীশিং (না ৱারিস ওইরবদি), নিপানা ফংগনি নুপী অনিগী শরুক। অল্লাহনা কুপ্পা তাকপিরি নখোইদা অদুনা নখোই ফৈরেংনদনবা। অদুগা অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

يَسْتَفْتُوْنَكَ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِى الْكَلٰلَةِ اِنِ امْرُؤٌا
هَلَكَ لَيْسَ لَهٗ وَلَدٌ وَّلَهٗٓ اُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ
وَهُوَ يَرِثُهَآ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهَا وَلَدٌ فَاِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ
فَلَهُمَا الثُّلُثٰنِ مِمَّا تَرَكَ وَاِنْ كَانُوْٓا اِخْوَةً رِّجَالًا
وَّنِسَآءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللّٰهُ
لَكُمْ اَنْ تَضِلُّوْا وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝ ع



সূরহ ৫ অল-মাইদহ

(হিজরী মতূংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২১নি)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ①

২। হে অচুম্বা থাজবশিং! পুরা তৌ নখোইগী লেপ্পবা রাশিং। হলাল ওইহনবিখ্রে নখোইদা (চিঙ্গাক্কীদমক) য়ুমশাশিং নখোইদা তাকখ্রবা (তোকও হায়বা শাশিং) অদু নত্তনা, (তৌই-গুম্বসুং) নখোইনা শিকার তৌবা হলাল ওইদে নখোইনা তীর্থ চৎলিঙৈগী ফিবমদা। তশেংবমক অল্লাহনা য়াথংনবি মহাকনা অপাম্বতা।

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡۤا اَوۡفُوۡا بِالۡعُقُوۡدِ ۬ؕ اُحِلَّتۡ لَكُمۡ بَهِیۡمَۃُ الۡاَنۡعَامِ اِلَّا مَا یُتۡلٰی عَلَیۡكُمۡ غَیۡرَ مُحِلِّی الصَّیۡدِ وَ اَنۡتُمۡ حُرُمٌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ یَحۡكُمُ مَا یُرِیۡدُ ②

৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! মাংথোক্কনু অল্লাহগী খুদমশিংবু, নত্ত্রগা অশেংবা লোইদাম থাজাবু, নত্ত্রগা কুরবানী তৌনবা পুরকপা শাশিংবু, নত্ত্রগা (উটশিং) মঙক্তা লৈ পরেং শিববু, নত্ত্রগা অশেংবা য়ুমজাওদা তীর্থ চৎপশিংবু, থিবগী থৌজাল অমসুং য়াবিবা মখোইগী মপুগী। অদুগা নখোইনা তীর্থগী ফিজেৎ লৌথোকলবা মতমদা (অমসুং হরমগী পনখে লাথোকলগা) শিকার তৌবা য়াই। অদুগা কনাগুম্বা কাংলুপ অমবু য়েংথীবগী রাখল ঈপোম্নদুনা— মরমদি (মমাংঙৈদা) মখোইনা থিংখি নখোইবু অশেংবা মসজিদদগী, নপুকনিং থৌগৎকনু কা হেনবা থবক তৌনবগী (মখোইগী মথক্তা)। অদুগা তেংবাংঙু অমনা অমগী অচুম্বা অমসুং ধর্ম্ম লৈবা থবক্তা, তৌইগুম্বসুং তেংবাংলুগনু অমনা অমগী পাপ অমসুং কা হেনবা থবক্তা; অমসুং অল্লাহবু কিয়ু। তশেংবমক অল্লাহদি শাথীবনি রায়েল-চৈরাক পীবদা।

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تُحِلُّوۡا شَعَآئِرَ اللّٰهِ وَ لَا الشَّهۡرَ الۡحَرَامَ وَ لَا الۡهَدۡیَ وَ لَا الۡقَلَآئِدَ وَ لَاۤ آٰمِّیۡنَ الۡبَیۡتَ الۡحَرَامَ یَبۡتَغُوۡنَ فَضۡلًا مِّنۡ رَّبِّهِمۡ وَ رِضۡوَانًا ؕ وَ اِذَا حَلَلۡتُمۡ فَاصۡطَادُوۡا ؕ وَ لَا یَجۡرِمَنَّكُمۡ شَنَاٰنُ قَوۡمٍ اَنۡ صَدُّوۡكُمۡ عَنِ الۡمَسۡجِدِ الۡحَرَامِ اَنۡ تَعۡتَدُوۡا ۘ وَ تَعَاوَنُوۡا عَلَی الۡبِرِّ وَ التَّقۡوٰی ۪ وَ لَا تَعَاوَنُوۡا عَلَی الۡاِثۡمِ وَ الۡعُدۡوَانِ ۪ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ شَدِیۡدُ الۡعِقَابِ ③

৪। নখোইদা থিংখিবদি ঃ মশানা শিজবা শা, অমসুং ঈ অমসুং ওকশা, অমসুং অল্লাহ নত্তবা

حُرِّمَتۡ عَلَیۡكُمُ الۡمَیۡتَۃُ وَ الدَّمُ وَ لَحۡمُ الۡخِنۡزِیۡرِ وَ

مَآ أُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ
وَالنَّطِيحَةُ وَمَآ أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ
عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ۚ ذٰلِكُمْ فِسْقٌ ۗ
اَلْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ
وَاخْشَوْنِ ۚ اَلْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ
نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ فِي
مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ ۙ فَإِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣﴾

অতে অতোপ্পগী মমিং লৌদুনা হাৎখ্রববশিং, অমসুং মর্বৌরি চরম মেৎতুনা হাৎখ্রবা, অমসুং ফুদুনা হাৎখ্রবা, অমসুং অৱাংবদগী তাদুনা শিখ্রবা, অমসুং মচিনা থিনগায়দুনা হাৎখ্রবা, অমসুং লমশানা (মচেৎ অমা) চাখ্রবা, নত্তনা নখোই নশানা জবহ তৌখ্রবা ঃ অমসুং (দেবীশিংদা কত্তুনা) বলি তৌফমদা হাৎখ্রবা, অমসুং লায়বক খেল য়েংনবগী তৌগ্লেনা শরুক থোক্লা খায়দোকখ্রবা (শা) পুম্নমকসি (চাবা) পাপনি। ঙসি কোরৌ নোংজাদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা আশা কায়খ্রে (মাঙহনবা ঙমগনি হায়বগী) নখোইগী ধর্ম্ম, মরম অদুনা কিগনু মখোইবু, তৌইগুম্বসুং কিয়ু ঐহাকপু। ঙসি নুমিত্তা ঐনা মপুং ফাহনবিখ্রে নখোইগী ধর্ম্ম নখোইগীদমক্তা অমসুং পুরা তৌবিখ্রে ঐগী থৌজালসু নখোইগী নথক্তা অমসুং খনবিখ্রে ইসলামবু নখোইগী ধর্ম্ম ওইনা। তৌইগুম্বসুং চরাম চদৎনরবা মীনা অরান্বগী মৈচাক্লা (থিংখ্রবা চিঞ্জাক করিগুম্বা চারুরবদি) পাপ তৌরগে হায়বগী পুকচেন চেন্দ্রবদি, মওং মতাদুদা, অল্লাহদি তশেংনমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يَسْـَٔلُونَكَ مَاذَآ أُحِلَّ لَهُمْ ۖ قُلْ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ ۙ
وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا
عَلَّمَكُمُ اللّٰهُ ۖ فَكُلُوا مِمَّآ أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ
اللّٰهِ عَلَيْهِ ۖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۚ إِنَّ اللّٰهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٥﴾

৫। মখোইনা ৱা হংলি নংঙোন্দা মখোইনা করি (চিঞ্জাক) চাবা য়াগনি হায়বগী মরমদা। হায়য়ু ঃ হলাল ওইহনবিখ্রে অশেংবা পোৎ পুম্নমক নখোইগীদমক, অমসুং নখোইনা তম্বিখ্রবা শিকারী শাশিং অমসুং উচেকশিং (নখোইগী) শিকার তৌনবা—নখোইনা তম্বি মখোইবু অল্লাহনা তম্বিখিবদু নখোইবু। মরম অদুনা চাও মখোইনা ফারকপদু নখোইগীদমক অমসুং শোল্লু অল্লাহগী কোলোয় মিংলেন মদুগী মথক্তা (জবহ তৌবা মতমদা)। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু। তশেংবমক অল্লাহদি থুবনি হিসাব লৌবদা।

اَلْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ ۖ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتٰبَ

৬। ঙসি নুমিত্তা হলাল ওইহনবিখ্রে নখোইগী-

حِلٌّ لَّكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَّهُمْ وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ
الْمُؤْمِنٰتِ وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ
مِنْ قَبْلِكُمْ اِذَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ مُحْصِنِيْنَ
غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ وَلَا مُتَّخِذِيْٓ اَخْدَانٍ وَمَنْ يَّكْفُرْ
بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهٗ وَهُوَ فِى الْاٰخِرَةِ مِنَ
الْخٰسِرِيْنَ ۝٦

দমক অশেংবা পোৎ পুম্নমক। অদুগা কিতাব (হান্না) ফংখিবা মীশিংগী চিঞ্জাক অদু হলালনি নখোইগীদমক, অমসুং নখোইগী চিঞ্জাকসু হলালনি মখোইগীদমক। অদুগা ধর্ম্ম কায়দবীশিং ঈমান্দারী নুপীশিংগী মরক্তগী অমসুং ধর্ম্ম কায়-দবীশিং কিতাব (হান্না) ফংখিবা মীশিংগী মরক্তগী নখোইনা (নিকাহ তৌবা হলালনি), মখোইদা মুহর আনা পীরগা, শেংনা লৈমিন্নৌ (চুম্না লুহোংদুনা), লান্নবদি তৌগনু নত্তগা লোন্না পান্নগনু মখোইবু মরুপ্পী ওইনা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা (মপুকনিং লোংদুনা) থাদোক্লবদি ঈমান, তশেংবমক মহাক্কী থবক (পুম্নমক) করিসু কান্নদ্রে; অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদা মহাক তিনগনি মরক্তা অমাঙবা খোঙফম্নবশিংগী।

২ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قُمْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ فَاغْسِلُوْا
وُجُوْهَكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ اِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوْا بِرُءُوْسِكُمْ
وَاَرْجُلَكُمْ اِلَى الْكَعْبَيْنِ وَاِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوْا
وَاِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَوْ عَلٰى سَفَرٍ اَوْ جَآءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ
الْغَآئِطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَآءً فَتَيَمَّمُوْا
صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ مِّنْهُ
مَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ حَرَجٍ وَّلٰكِنْ يُّرِيْدُ
لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝٧

৭। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা নমাজগীদমক হৌগৎপা মতমদা, চামখোকও নমায়শিং অমসুং নখুৎশিং খুনিং ফাওবা অমসুং নাথোকও নকোকশিং অমসুং (হামদোকও) নখোঙশিং খুমিৎশিং য়ৌনা। অদুগা নখোই নশা মাংলবদি, শেংদোকও নশা-পুম্বা (পুমলুপ-লুপনা ঈরুজথোক্লুনা)। অদুগা করিগুম্বা নখোই নারবা নত্তগা লংফৈ থোক্লবদি (নশা মাংনা) নত্তগা পাইখানহ (চঙলুব) দগী থোরকপদা নত্তগা নুপীদা নাওচন লীলা শান্নরুরবা (মতুং) দা, নখোইনা ঈশিং ফংদ্রবদি, উফুল অশেংবা (খরা) লৌরগা নাথোকও নমায়শিং অমসুং নখুৎশিং। অল্লাহনা থোনগৎপিনীংদে অৱাবা নখোইগী নথক্তা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা শেংদোকপিনীংই নখোইবু অমসুং থুংহনবিনীংই মহাক্কী থৌজাল মপুংফানা নখোইগী নথক্তা, অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

وَاذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمِيْثَاقَهُ الَّذِيْ وَاثَقَكُمْ

৮। অদুগা নীংশিঙঙু অল্লাহগী থৌজাল নখোইগী

নথক্তা (থাবিখিবদু) অমসুং মহাক্কী রাশক মদুনা মহাকনা পুনখিবদু নখোইবু, মতম অদুমক্তদা নখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইনা তাজরে অমসুং ঐখোইনা হায়বা ইনজরে।" অদুগা অল্লাহবু কিয়ু। তশেংবমক অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি (মীশিংগী) থবাক মনুংদা লৈবশিং।

بِهٖٓ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿٨﴾

৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! নপুকচেন তিংথোকও অল্লাহগীদমক সাক্ষী পীবদা অচুম্বগা লোয়ননা; অমসুং কনাগুম্বা কাঙলুপ অমবু য়েংথীবগী রাখল ঈপোম্নদুনা নপুকনিং থৌগৎকনু চুমদনা তৌবদা। মতম লৈবা খিবিক্তা অচুম্বা তৌ, মদু পুণ্য লৈবগা হেন্না নকশিন্নে। অদুগা অল্লাহবু কিয়ু; তশেংবমক অল্লাহদি খবররালানি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ لِلّٰهِ شُهَدَآءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلٰٓى اَلَّا تَعْدِلُوْا اِعْدِلُوْا هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿٩﴾

১০। অল্লাহনা রাশকপিখ্রে অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবদা মদুদি মখোই ফংগনি (অয়োন-অরান) কোকপিবা অমসুং অচৌবা মনা-মথিন।

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿١٠﴾

১১। তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিং অমসুং ঐখোইগী পাওজেনশিংবু চুমদনা হায়জিনবশিং, মখোইদো মরূপশিংনি খাম্বি মৈত্রেং অরাবগী।

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿١١﴾

১২। হে অচুম্বা থাজবশিং! নীংশিঙু অল্লাহগী থৌজাল তৌবিখিবদু নখোইগী নথক্তা (য়িহুদী) কাঙলুপ অমনা নীংখিবদা মখোইগী মখুৎশিং তিংথোক্কদবগী নখোইগী নথক্তা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা বন্দ তৌশিনবিখি মখোইগী মখুৎশিং নখোইদগী অমসুং অল্লাহবু কিয়ু। অদুগা অল্লাহদা আশা তৌগাদবনি অচুম্বা থাজবশিংনা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ هَمَّ قَوْمٌ اَنْ يَّبْسُطُوْٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ اَيْدِيَهُمْ
ع عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿١٢﴾

৩ শুবা রুকূ

১৩। অদুগা তশেংবমক অল্লাহনা লৌবিখি রাশক অমা ইস্রাঈল মচাশিংদগী অমসুং ঐখোইনা শেম্বিখি মখোইগী মরক্তা লুচিংবা তরানিথোই

وَلَقَدْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ

অদুগা অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "তশেংবমক ঐনা লোয়নবিরি নখোইগা। নখোইনা পুকনিং চঙলবদি নমাজদা অমসুং পীরবদি জকাত অমসুং থাজরবদি ঐগী রসুলশিংবু অমসুং তেংবাংলবদি মখোইবু অমসুং শেল নিংথীজনা পুথোকলবদি অল্লাহদা, ঐনা লৌথোকপিগনি নখোইদগী নখোইগী ফত্তবশিং অমসুং চঙহনবিগনি নখোইবু স্বর্গ লৈকোল্লুংশিংদা ঃ মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা নখোইগী মরক্তগী হায়বা ইনদরবদি মসিগী মতুংদা, মহাক থাঙ্গৈমকশেংনা লম শেরাম্লনা চথোকখ্রবনি অচুম্বা লম্বীদগী।

اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا ۖ وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ ۖ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٢﴾

১৪। মরম অদুনা, মখোইনা ৱাশক থুগায়খিবগী মরম্না, ঐখোইনা সিরাপ তৌবিখি মখোইবু অমসুং কনশিনহনবিখি মখোইগী মথম্মোইশিং। মখোইনা ওন্থোক-ওনশিন তৌই (কিতাবকী) ৱাহৈশিং (ৱারেং) মফমশিংদগী অমসুং কাউখ্রে মখোইদা পাওতাকখিবা অদুগী (অফবা) শরুক অমা। অদুগা নংনা ফংবা লেপ্পরোই (অনৌ-অনৌবা) নমথাক মখোইদগী নত্তনা মখোই খরদা। মরম অদুনা ঙাকপিয়ু মখোইবু অমসুং য়েংশনগনু মখোইবু। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবি অফবা খানবশিংবু (অতোপ্পদা)।

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً ۖ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ ۙ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَىٰ خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ ۖ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣﴾

১৫। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা "ঐখোই খৃষ্টিয়ানশিংনি" হায়জবদগী, ঐখোইনা লৌবিখি মখোইগী ৱাশক, তৌইগুম্বসুং মখোইসু কাওথোকখ্রে (অফবা) শরুক অমা মখোইবু পাওতাকখিবা অদুগী। মরম অদুনা ঐখোইনা (মরু) হুনবিখ্রে য়েংথীনবা অমসুং তুক্কচবা মখোইগী মরক্তা কিয়ামত নুমিৎ ফাওবদা। অদুগা অল্লাহনা থুনা খঙহনবিগনি মখোইদা (অতাবি ফল) মখোইনা (মনীং তম্না) থবক তৌরম্বগী।

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَىٰ أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١٤﴾

১৬। হে কিতাব ফংখ্রবা মীশিং! থাঙ্গৈশেংবমক

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا

ঐখোইগী রসুল লাকখ্রবনি নখোইদা, মহাকনা ফোংদোকপি নখোইনা লোৎশিন্দুনা থরম্বা কয়া (নখোইগী) কিতাবকী অমসুং থাদোকপি ৱারম কয়াসু। থাঙ্গৈশেংবমক লাকখ্রবনি নখোইদা অল্লাহদগী মঙাল অমা অমসুং তশেং-তশেংবা কিতাব অমা,

مِّمَّا كُنتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَٰبِ وَيَعْفُوا عَن كَثِيرٍ ۚ
قَدْ جَآءَكُم مِّنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَٰبٌ مُّبِينٌ ﴿١٦﴾

১৭৷ মদুগী মতেংনা অল্লাহনা লমজিংবি মখোইদো—মখোইনা থিজে মহাক্কী য়াবিবা অঙৈংবা লম্বীশিং লম্বীনদুনা অমসুং পুথোকপি মখোইবু অমম্বদগী অঙানবদা মহাক্কী হুকুমনা, অমসুং লমজিংবি মখোইবু অচুম্বা লম্বীদা।

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ
وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَٰتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ
إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٧﴾

১৮৷ থাঙ্গৈশেংবমক লমফৈ-খোঙফম্নরবনি মখোইদু—মখোইনা হায়ঃ "তশেংবমক, অল্লাহ মহাক মসীহনি, মরয়মগী মচানিপা।" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "কনানা করি তৌবা ঙম্বগী মতিক লৈগনি অল্লাহগী মায়োক্তা, মহাকনা নীংলবদা মাঙহনগে হায়না মরয়মগী মচানিপা মসীহ অমসুং মহাক্কী পল্লেমবু অমসুং মালেমথক্তা লৈবা পুম্নমকবু?" অদুগা অল্লাহগী শাসননি আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবসু। মহাকনা শেম-শাই মহাকনা অপাম্বতা। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পাৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۚ
قُلْ فَمَن يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْـًٔا إِنْ أَرَادَ أَن يُهْلِكَ
الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَن فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۗ
وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ يَخْلُقُ
مَا يَشَآءُ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٨﴾

১৯৷ অদুগা য়হুদীশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিংনা হায়ঃ "ঐখোই অল্লাহগী মচা নিপাশিংনি অমসুং মহাক্কী নুংশিবশিংনি।" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "অদু ওইরবদি, করি মরমগী মহাকনা নখোইবু চৈরাক থাবগে নখোইগী নপাপশিংগী? মদু নত্তে, নখোইসু মীশিংনি মহাক্কী খুৎশেমগী মরক্তা।" মহাকনা ঙাকপি মহাকনা চানবিবা (মতিক চাবা) শিংবু অমসুং চৈরাক থাবি মহাকনা থাবিনীংবা (মতিক-থোকপা) শিংবু। অদুগা অল্লাহগী শাসননি আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَٰرَىٰ نَحْنُ أَبْنَٰٓؤُا اللَّهِ وَأَحِبَّٰٓؤُهُ ۚ
قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُم ۖ بَلْ أَنتُم بَشَرٌ مِّمَّنْ
خَلَقَ ۚ يَغْفِرُ لِمَن يَشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَآءُ ۚ وَلِلَّهِ مُلْكُ

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿١٩﴾

লৈবসু ; অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা হনজিনগনি (পুম্নমক)।

يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلٰى
فَتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا جَآءَنَا مِنْۢ بَشِيْرٍ وَّ
لَا نَذِيْرٍ ۫ فَقَدْ جَآءَكُمْ بَشِيْرٌ وَّنَذِيْرٌ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى
كُلِّ شَیْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٠﴾ ع

২০। হে কিতাব ফংখ্রবা মীশিং ! থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইগী রসুল লাকখ্রে নখোইদা, রসুলশিং (মথং-মনাও নাইনা) লাকলম্বা লেপখ্রবা মতুংদা, অদুনা নখোইনা হায়দনবা ঃ "ঐখোইদা লাকখিদে হরাওবা পাওতাকপা নত্ত্রগা চেকশিন-রা-হায়বা কনামতা।" মরম অদুনা হৌজিক থাঙ্গৈমকশেংনা লাকখ্রবনি নখোইদা হরাওবা পাওতাকপা অমসুং চেকশিন-রা-হায়বা অমা নখোইদা। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

৪ শুবা রুকূ

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ
عَلَيْكُمْ اِذْ جَعَلَ فِيْكُمْ اَنْۢبِيَآءَ وَجَعَلَكُمْ مُّلُوْكًا ۖۗ
وَّاٰتٰىكُمْ مَّا لَمْ يُؤْتِ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢١﴾

২১। অদুগা (নীংশিঙউ) মুসানা হায়খি মহাক্কী কাঙলুপদা ঃ "হো ঐগী কাঙলুপকী মীশিং! নীংশিঙউ অল্লাহগী থৌজাল নখোইদা তৌবিখিবদু মতমদুদা মহাকনা থোকহনবিখি নবীশিং নখোইগী মরক্তা অমসুং ওইহনবিখি নখোইবু নিংথৌশিং অমসুং পীখি নখোইদা পোৎশিং মহাকনা পীখিদরিবদু অতে অতোপ্পা জাতি কনামতদা।

يٰقَوْمِ ادْخُلُوا الْاَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِیْ كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ
وَلَا تَرْتَدُّوْا عَلٰۤى اَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿٢٢﴾

২২। "হো ঐগী কাঙলুপকী মীশিং! নখোই চঙলো লমলেন অশেংবদা মদু অল্লাহনা তমখ্রবনি নখোইগীদমক্তা অমসুং নখোই নীংহম্নগনু করিননো হায়ববু অদুগী মতমদা নখোই অমাঙবা শরুক্লখিনি।"

قَالُوْا يٰمُوْسٰۤى اِنَّ فِيْهَا قَوْمًا جَبَّارِيْنَ ۖۗ وَاِنَّا لَنْ
نَّدْخُلَهَا حَتّٰى يَخْرُجُوْا مِنْهَا ۚ فَاِنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا
فَاِنَّا دٰخِلُوْنَ ﴿٢٣﴾

২৩। মখোইনা হায়খি ঃ "হে মুসা! মফম অদুদা অকন-অথৌবা কাঙলুপ অমা লৈ, অমসুং ঐখোই কদৌনুংদসু চঙলোই মদুদা মখোইনা চখোকখি-দরিবা ফাওবা মদুদগী। তৌইগুম্বসুং মখোইনা করিগুম্বা চখোকখ্রবদি মদুদগী, অদুগী মতমদা ঐখোই শোয়দনমক চঙগনি।

قَالَ رَجُلٰنِ مِنَ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمَا

২৪। (মদুগী মতুংদা) শমু মীকোক অনি মখোইগী মরক্তগী অল্লাহবু কিজরম্বা, মখোইদা অল্লাহনা থৌজাল তৌবিখ্রবনা হায়খি ঃ "নখোই (খোঙলৈ

থুনা) চঙলো মখোই (গী মতেফম) দা (চঙফম) থোংদা; নখোইনা (নাথুপননা) চঙলবদি নখোই শোয়দনমক জয় ওইগনি: অমসুং নখোই আশা তৌ অল্লাহদা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।

ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَإِنَّكُمْ غَالِبُونَ ۚ
وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾

২৫। মখোইনা হায়খিঃ "হে মুসা! ঐখোই শুপচঙ-চঙলোই মখোইনা লৈরিবমখে মফম অদুদা: মরম অদুনা, চৎলো নং অমসুং নংগী মপুগা অমসুং লড়াই তৌরু, ঐখোইদি মফম অসিদা ফমলগে।"

قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا أَبَدًا مَّا دَامُوا فِيهَا
فَاذْهَبْ أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ ﴿٢٤﴾

২৬। মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুও! ঐ শক্তি লৈতে কনাগীসু মথক্তা নত্তনা ঐ ইশামক্কী অমসুং ইয়াম্বগী মথক্তা; মরম অসিনা নহাকনা খেন্নবা উত্তুনা তোঙান্না খায়দোকপিয়ু ঐখোই অমসুং হায়বা ইন্দবশিংগী মরক্তা।"

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي ۖ فَافْرُقْ بَيْنَنَا
وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٥﴾

২৭। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "তশেংবমক, মখোইবু থিংবিখ্রে (লম) অদুদা চহি নিফু চুপ্পা—মখোই কোয়চৎ-চত্তুনা লৈগনি মালেমথক্তা। মরম অদুনা করিসু ৱাশনগনু লমকেৎ-লমহাইবা মীশিংগী-দমক্তা।"

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ ۛ أَرْبَعِينَ سَنَةً ۛ يَتِيهُونَ
فِي الْأَرْضِ ۚ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾

৫ শুবা রুকূ

২৮। অদুগা লীবিয়ু মখোইদা চুম্মা ৱারী আদমগী মচা নিপা অনিগী, মখোই অনিনা কৎখি কুরবানী অমমম, অদুদা য়াবিখি মখোই অমগী অমসুং অতোপ্পগী য়াবিখিদে। (ময়াম্বা) মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা শোয়দনমক হাৎকনি নংবু।" মনাও নিপানা পাওখুমখিঃ "অল্লাহনা য়াবি (কুরবানী) ধর্ম্ম কায়দবশিংতগী।"

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا
فَتُقُبِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ
لَأَقْتُلَنَّكَ ۖ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٢٧﴾

২৯। "নংনা নখুৎ তিংথোকলবসু ঐগী ইথক্তা ঐবু হাৎনবগী, ঐদি ইখুৎ তিংথোকচরোই নংঙোন্দা নংবু হাৎনবগী। তশেংবমক ঐ কিজে অল্লাহবু, (মহাক্তি) মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

لَئِن بَسَطتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِيَ
إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ ۖ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾

৩০। "ঐনা পামজৈ নংনা নম্বোনবিবা ঐগী পাপ অমসুং নংগী নপাপ, অমসুং মতৌ অসুম্না নং ওইগনি মরূপ খাম্বি মৈগী; অমসুং মদু মইহেনি অরানবা লম্বীনবশিংগী।"

اِنِّيٓ اُرِيۡدُ اَنۡ تَبُوٓاَ بِاِثۡمِيۡ وَاِثۡمِكَ فَتَكُوۡنَ مِنۡ اَصۡحٰبِ النَّارِ‌ۚ وَذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِيۡنَ‌ۚ ۳۰

৩১। (মরমদুনা ময়াম্বা) মহাক্কী থরাইনা থৌগৎখি মহাকপু মহাক্কী মনাও নিপা হাৎপদা, মরম অদুনা মহাকনা হাৎখি (মনাও) মহাকপু অমসুং মহাক ওইখি (অমা) অমাঙবশিংগী মরক্তা।

فَطَوَّعَتۡ لَهٗ نَفۡسُهٗ قَتۡلَ اَخِيۡهِ فَقَتَلَهٗ فَاَصۡبَحَ مِنَ الۡخٰسِرِيۡنَ ۳۱

৩২। মতম অদুদা অল্লাহনা থাবিরকখি ক্বাক অমা মদুনা খোত্তোকলম্মী লৈবাক উহন্নবা মহাকপু মতৌ করম্না লোৎশিনগনি মহাক্কী মনাওগী অশিবা হকচাংদু। অদুদা মহাকনা হায়খিঃ "ইমাইপেম্মা! ঐবু ঙমদ্রব্রা ক্বাক অসিগা মান্নবা অমসুং লোৎশিনবা অশিবা হকচাং ঐগী ইনাওগী?" মরম অদুনা মহাক ওইখি (অমা) অরাবা ফোংদোকপশিংগী (মশানা তৌখিবা থবক্কী)।

فَبَعَثَ اللّٰهُ غُرَابًا يَّبۡحَثُ فِى الۡاَرۡضِ لِيُرِيَهٗ كَيۡفَ يُوَارِىۡ سَوۡءَةَ اَخِيۡهِ‌ ؕ قَالَ يٰوَيۡلَتٰٓى اَعَجَزۡتُ اَنۡ اَكُوۡنَ مِثۡلَ هٰذَا الۡغُرَابِ فَاُوَارِىَ سَوۡءَةَ اَخِىۡ‌ ۚ فَاَصۡبَحَ مِنَ النّٰدِمِيۡنَ ۚ ۛ ۳۲

৩৩। মসিগী মরমগীদমক, ঐখোইনা লেপ্পিখি ইস্রাঈল মচাশিংগীদমক মদুদি কনাগুম্বনা হাৎলবদি মী অমা, মহাকনা হাৎলমদবদা কনাবুসু নত্রগা ফত্তনবা শীল্লমদবদা লৈবাক্তা (মদুগী ফল অতাবীদি) মহাক্না (তুম্না) হাৎপগুম্বনি তাইবঙ মী পুম্নমক। অদুগা কনাগুম্বনা কল্লবদি মী অমা, মহাকনা কনবগুম্বনি তাইবঙ মী পুম্নমক। অদুগা তশেংবমক ঐখোইগী রসুলশিং লাকলমখ্রে মখোইদা তশেংবা খুদমশিং পুরদুনা; তৌইগুম্বসুং অদুগী তুংদা ফাওবা, মখোই অয়াম্বনা তৌখি কা হেনবা শাজৎ মরমদমদা।

مِنۡ اَجۡلِ ذٰ لِكَ ‌ۛۚ كَتَبۡنَا عَلٰى بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ اَنَّهٗ مَنۡ قَتَلَ نَفۡسًۢا بِغَيۡرِ نَفۡسٍ اَوۡ فَسَادٍ فِى الۡاَرۡضِ فَكَاَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيۡعًا ؕ وَمَنۡ اَحۡيَاهَا فَكَاَنَّمَاۤ اَحۡيَا النَّاسَ جَمِيۡعًا‌ ؕ وَلَقَدۡ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُنَا بِالۡبَيِّنٰتِ ثُمَّ اِنَّ كَثِيۡرًا مِّنۡهُمۡ بَعۡدَ ذٰ لِكَ فِى الۡاَرۡضِ لَمُسۡرِفُوۡنَ ۳۳

৩৪। রায়েল-চৈরাক পীফম থোকপদি অদুগুম্বা মীওইশিংগী মথক্তা মখোইনা লান হৌরবা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী মায়োক্তা, অমসুং কম্মা লাক্লরবা ঈরাং থোকহন্নবা লৈবাক্তা—অসিনিঃ

اِنَّمَا جَزٰٓؤُا الَّذِيۡنَ يُحَارِبُوۡنَ اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ وَيَسۡعَوۡنَ فِى الۡاَرۡضِ فَسَادًا اَنۡ يُّقَتَّلُوۡۤا اَوۡ يُصَلَّبُوۡۤا اَوۡ تُقَطَّعَ

أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُم مِّنْ خِلَافٍ أَوْ يُنفَوْا مِنَ الْأَرْضِ
ذَٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ
عَظِيمٌ ﴿٣٣﴾

মখোইবু হাৎকদবনি নত্তগা ক্রোশদা য়ানগদবনি নত্তগা মখুৎ নামা মখোঙ নামা ওন্ন-তৈনবা নাকলগী ককথৎকদবনি নত্তগা তাংথোক্কদবনি লৈবাক্তগী। মসি বদনামীনি মখোইগী সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু মখোই ফংগনি অচৌবা অৱাফম।

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِن قَبْلِ أَن تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا
أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٤﴾ ع

৩৫। নত্তনা (মরাল লৈরবশিং) মখোইদু—মখোইনা (মপুকনিং হোংদুনা) করি নুংগী তৌরুবনো হায়না নুংনাংবা ফোংদোকচে নখোইনা খুদুম চন্দরিঙৈদা মখোইবু। মরম অদুনা খঙঙু অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

৬ শুবা রুকূ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ
وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣٥﴾

৩৬। হে (অচুম্বা) থাজবশিং! অল্লাহবু কিয়ু অমসুং থিয়ু পাম্বে নকশিনবা য়ানবা মহাক্কী মনাক্তা, অমসুং হোৎনবা কম্লু মহাক্কী লম্বীদা অদুনা নখোই ফংনবা নমায় পাকপা।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُم مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا
وَمِثْلَهُ مَعَهُ لِيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ
مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٦﴾

৩৭। তশেংবমক অচুম্বা থাজদবশিংদো—মখোইগী পুমওই-ওইরবসু পৃথিবী মকোয়দা লৈরিবা পুম্নমক অমসুং অদুগুম্বা অমা অমুক্কা লৈরবসু, মখোই মশামক্কী থাদোকমল ওইনা পীরবসু মদু কিয়ামত নুমিৎকী ৱায়েল-চৈরাক ফংগদৌবদগী, মদু শুপয়া-য়াবিরোই মখোইদগী; অমসুং মখোই ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক দণ্ডি।

يُرِيدُونَ أَن يَخْرُجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُم بِخَارِجِينَ
مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٧﴾

৩৮। মখোই থোরকনীংগনি খাম্বি মৈকোম্লুংদগী, তৌইগুম্বসুং মখোই থোরকপা য়ারোই মদুদগী, মরমদি মখোই ফংগনি মতম কুইনগী ওইবা চৈরাক দণ্ডি।

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا
كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٣٨﴾

৩৯। অদুগা হুরানবা নিপা অমসুং হুরানবা নুপীগী মখুৎশিং ককথৎলু লমল শিংবা ওইনা মখোইনা কমায় তৌরুবা অদুগী—খুদম অমা ওইনা অল্লাহদগী। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্যাইদগী হেন্না অশিংবনি।

৪০। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা মপাপ হায়দোক-চরবা অরানবা লম্বীনরুরবা মতুংদা অমসুং মরমচৎ চুমথোকচরবদি, মতমদুদা অল্লাহনা শোয়দনমক নুংশিবিরক্কনি মহাকপু (ঙাকপি-হৈনা)। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَمَنْ تَابَ مِنْۢ بَعْدِ ظُلْمِهٖ وَاَصْلَحَ فَاِنَّ اللّٰهَ يَتُوْبُ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝٤٠

৪১। খঙদব্রা নংবু আসমান অমসুং পৃথিবীসি অল্লাহ মহাক্কী শাসননি। মহাকনা চৈরাক থাবি মহাকনা থাবিনীংবা (মতিক থোকপ) শিংবু অমসুং মহাকনা কোকপি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব) শিংবু। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ۝٤١

৪২। হে রসুল! নং নুংবংনগনু লমফে-খোঙফম্নবদা খুমাং চাওশনবা মখোইগী মশুংলানগী, করিননো হায়ববু মখোইনা মচীন্না থোক্লা হায়ঃ "ঐখোই অচুম্বা থাজখ্রে," তৌইগুম্বসুং মখোইগী থম্মোইশিংনদি অচুম্বা থাজদে। অদুগা মখোইগী মরক্তগী য়হুদীশিংদো মীনম পাওরাল তোয়াম্বশিংনি—মখোইনা তাই (পাওথুংনবগী) অতোম্পা মীশিংদা মখোইদু লাক্তে নংঙোন্দা (মঙাল ফংহৌনবগী)। মখোইনা তৌই ওথোক-ওনশিন (আসমানী কিতাবকী) ৱাহৈশিং মখোইবু থমখ্রবা মতুংদা চপচাবা মফমশিংদা (অমসুং) হায়ঃ "অসিগুম্বা (পাওখুম) পীরবদি নখোই হেক্তমক য়াও, তৌইগুম্বসুং করিগুম্বা নখোইদা পীদ্রবদি—চেকশল্লু।" অদুগা অদুগুম্বা মীওই মহাকপু অল্লাহনা নীংখ্রবদা চাং য়েংগে হায়না, নংনা করিসু তেংবাংবা ঙম্মরোই মহাকপু অল্লাহগী মায়োক্তা। মখোইসিগী মথম্মোইশিংদু অল্লাহনা শেংদোকপিনীংদে। মখোই ঈকাই ফিরুক খুমনিঙঙাইনি সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু মখোই ফংগনি অচৌবা ৱায়েল-চৈরাক।

يٰۤاَيُّهَا الرَّسُوْلُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِى الْكُفْرِ مِنَ الَّذِيْنَ قَالُوْۤا اٰمَنَّا بِاَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوْبُهُمْ ۛۚ وَمِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا ۛۚ سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ سَمّٰعُوْنَ لِقَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ۙ لَمْ يَاْتُوْكَ ؕ يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ مِنْۢ بَعْدِ مَوَاضِعِهٖ ۚ يَقُوْلُوْنَ اِنْ اُوْتِيْتُمْ هٰذَا فَخُذُوْهُ وَاِنْ لَّمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوْا ؕ وَمَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ فِتْنَتَهٗ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَمْ يُرِدِ اللّٰهُ اَنْ يُّطَهِّرَ قُلُوْبَهُمْ ؕ لَهُمْ فِى الدُّنْيَا خِزْىٌ ۖۚ وَّلَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝٤٢

৪৩। (মখোইদো) মীনম পাওরাল তোয়াম্বশিংনি, অথিংবা পোৎশিং চাবশিংনি। মখোইনা করিগুম্বা লাকলবদি নংঙোন্দা (বিচার ৱাথিবিনবগী), বিচার তৌৱিয়ু মখোইগী মরক্তা, নত্রগা মায় ওন্থোকও মখোইদগী। অদুগা নংনা নমায় ওন্থোকলবদি মখোইদগী, মখোইনা ঙমলোই মাঙহনবা নংবু। তৌইগুম্বসুং নংনা করিগুম্বা ৱায়েল বিচার তৌরবদি, অচুম্বা বিচার তৌ মখোইগী মরক্তা। তশেংবমক, অল্লাহনা নুংশিবি অচুম্বা তৌবশিংবু।

سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ اَكّٰلُوْنَ لِلسُّحْتِ ۭ فَاِنْ جَاۗءُوْكَ
فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ اَوْ اَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَاِنْ تُعْرِضْ
عَنْهُمْ فَلَنْ يَّضُرُّوْكَ شَـيْــًٔا ۭ وَاِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ
بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ﴿٤٢﴾

৪৪। অদুগা মতৌ করম্না মখোইনা শেমগনি নংবু মখোইগী ৱায়েল্লাকপা মখোইদা তৌরাত (কিতাব) অল্লাহগী হুকুম তাকপা লৈনা-লৈনা? অদুম ওইনমক, মখোইনা তুং হন্দোকখি মদুগী মতুংদা: অমসুং মখোইসি অচুম্বা থাজদবশিংনি।

وَكَيْفَ يُحَكِّمُوْنَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرٰىةُ فِيْهَا حُكْمُ
اللّٰهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ۭ وَمَآ اُولٰۗىِٕكَ
ع بِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤٣﴾

৭ শুবা রুকূ

৪৫। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি তৌরাত মদুদা য়াওখি লমজিং অমসুং মঙাল। মদুগী মতুংইন্না নবীশিং অল্লাহবু য়াবশিংনা ৱায়েল বিচার তৌরম্মী য়িহুদীশিংগী, অদুগা রববী (য়িহুদী পণ্ডিত) শিং অমসুং পুরিৎশিংনসু (অদুম তৌরম্মী); মরমদি মখোই তৌদবা য়াদবা ওইরম্মী ঙাক-শেনবা অল্লাহগী কিতাববু, অমসুং মখোই ওইখি অঙাকপশিং মদুগী। মরম অদুনা কিগনু মীশিংবু অমসুং কিয়ু ঐহাকপু: অমসুং য়োল্থোক্কনু ঐগী পাওজেলশিংবু মমল খজিক্তং লৌদুনা। অদুগা কনাগুম্বনা বিচার তৌদ্রবদি (ৱাথোক পুম্নমক) অল্লাহনা থাবিরকখিবা (মঙাল) গী মতুংইন্না, মখোইদো লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনি।

اِنَّآ اَنْزَلْنَا التَّوْرٰىةَ فِيْهَا هُدًى وَّنُوْرٌ ۚ يَحْكُمُ
بِهَا النَّبِيُّوْنَ الَّذِيْنَ اَسْلَمُوْا لِلَّذِيْنَ هَادُوْا وَالرَّبّٰنِيُّوْنَ
وَالْاَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوْا مِنْ كِتٰبِ اللّٰهِ وَكَانُوْا
عَلَيْهِ شُهَدَاۗءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِ وَ
لَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ ثَـمَنًا قَلِيْلًا ۭ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ
اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٤٤﴾

৪৬। অদুগা ঐখোইনা লেপ্পিখ্রে মখোইদা (তৌরাত) অদুগী মনুংদা ঃ থৱাইগী মহুত্তা থৱাই, অমসুং মিৎকী মহুত্তা মিৎ, অমসুং নাতোনগী

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيْهَآ اَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ

بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ
بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ
كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ
هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤٥﴾

মহুত্তা নাতোন, অমসুং নাকোংগী মহুত্তা নাকোং অমসুং য়াগী মহুত্তা য়া, অমসুং অতোপ্পা জখমশিংগীদমক্তা মান্নবা লমল খুম্বা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা থাদোকপিরবদি মদু (দানগী মওংদা) মদু প্রায়শ্চিত্তনি মহাক্কী। অদুগা কনাগুম্বনা বিচার তৌদ্রবদি অল্লাহনা থাবিরকখিবা (মঙাল) গী মতুং ইন্না, মখোইদো অরানবা লম্বীনবশিংনি।

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِمْ بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا
لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَاةِ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ
هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَاةِ
وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা ঐখোইনা তুং ইনহনবিখি ঈসা, মরয়মগী মচানিপাবু মখোইগী খোঙ্গুল, মহাকনা প্রমাণ পীখি অচুম্বনি হায়না মহাক্কী মমাংদা (ফোংদোকপিখিবদু) তৌরাতদা; অমসুং ঐখোইনা পীখি মহাকপু ইনজীল মদুদা য়াওখি লমজিং অমসুং মঙাল, অমসুং মদুনা প্রমাণ পী অচুম্বনি হায়না মহাক্কী মমাংদা (ফোংদোক-পিখিবদু) তৌরাতদা অমসুং (মদু) লমজিংনি অমসুং পাওতাকনি ধর্ম্ম কায়দবশিংগী।

وَلْيَحْكُمْ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَمَنْ لَمْ
يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা ইনজীল য়াবা মীশিংনা বিচার তৌজসনু অল্লাহনা ফোংদোকপিরকখিবগী মতুংইন্না মদুদা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা বিচার তৌদ্রবদি অল্লাহনা ফোংদোকপিরকখিবগী মতুংইন্না, মখোইসি লমকেৎ-লমহাইবশিংনি।

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ
مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ
اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلٍّ
جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ
أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا
الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا

৪৯। অদুগা ঐখোইনা থাবিখি নংঙোন্দা কিতাবসি অচুম্বগা লোয়ননা, মসিনা প্রমাণ পী অচুম্বনি হায়না মাগী মমাংদা লৈরম্বা কিতাবশিংগী অমসুং ঙাকপিবনি মখোইগী। মরম অসিনা বিচার তৌ মখোইগী মরক্তা অল্লাহনা থাবিরকপা অদুনা অমসুং ইনগনু মখোইগী ফত্তবা অপাম্বশিংগী (ওথোক্তুনা) নংঙোন্দা লাকখিবা অচুম্বা অদুদগী। নখোই খুদিংমক্কী ঐখোইনা পীবিখি (ধর্ম্মগী) লৈঙাকলোন অমা অমসুং (ধর্ম্মগা মরী লৈনদবা) লম্বী অমা। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা শেমলমগনি নখোইবু জাতি অমতা ওইনা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা চাং য়েংবিনীংই নখোইবু মহাকনা পীখিবা (লৌশিং)

كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٤٨﴾

অদুনা নখোইদা। মরম অদুনা মথক থোঙনবা তান্নৌ অমনা অমদগী অফবা থবকশিংদা। অল্লাহদা হনজনগনি নখোই পুম্নমক; মতম অদুদা মহাকনা খঙহনবিগনি নখোইদা নখোইনা য়ানরমদবা রাফমদু।

وَأَنِ احْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَن يَفْتِنُوكَ عَن بَعْضِ مَا أَنزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ ۖ فَإِن تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَن يُصِيبَهُم بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿٥٠﴾

৫০। অদুগা নং বিচার তৌ মখোইগী মরক্তা অল্লাহনা থাবিরকখিবা (মঙাল) গী মতুংইন্না অমসুং ইনগনু মখোইগী ফত্তবা অপাম্বশিংদা, অমসুং নশা চেকশল্লু মখোইদগী নত্তবদি মখোইনা লম্বী লান্না চিংবিখিনি নংবু অল্লাহনা নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা শরুক অদুগী মরমগীদমক। তৌইগুম্বসুং মখোইনা করিগুম্বা মমায় ওন্থোক-খ্রবদি, মতমদুদা খঙল্লু অল্লাহনা থোমজিনহন্নীংই অরা-অনং মখোইবু মখোইনা তৌখিবা মপাপ খরগী। অদুগা তশেংবমক মী অয়াম্বনা লমকেৎ-লমহাইবনি।

أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ ۚ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٥١﴾

৫১। মখোইনা, মওং মতাদুদা, থিব্রা রায়েল বিচার পঙলিঙৈগী মতমগী? অদুগা কনানা হেন্না ফবগে অল্লাহদগী রায়েল পীবদা চেৎনা থাজবা মীশিংগীদমক্তা?

৮ শুবা রুকূ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ ۘ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾

৫২। হে অচুম্বা থাজবশিং! মরূপনগনু য়িহুদীশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিংবু (লানগী মতমদা)। মখোই মশেল মরূপশিংনি অমগা অমগা। অদুগা নখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা মরূপনরবদি মখোইবু তশেংনমক ওইখ্রগনি মখোইগুম্বা অমা। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَىٰ أَن تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ ۚ فَعَسَى اللَّهُ أَن يَأْتِيَ

৫৩। অদুগা নংনা উগনি মথম্মোইনুংশিংদা অনাবা পকপা (নাকল পাওথিলবশিং) মখোইদো হাথু-হাথু চেনশনবা মখোইরোমদা অসি হায়দুনা: "ঐখোইনা কি লায়বকথীবা অমা থোকপা য়াই ঐখোইদা।" অদুগী মতুংইন্না অল্লাহনা পীনবসু য়াই

بِالْفَتْحِ اَوْ اَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهٖ فَيُصْبِحُوْا عَلٰى مَاۤ اَسَرُّوْا فِيْۤ اَنْفُسِهِمْ نٰدِمِيْنَ ۝٥٢

জয় নত্ত্রগা হুকুম অমা মহাক্কী মায়কৈদগী, মতম অদুদা মখোই নুংঙাইতবা শরুক্কগনি মখোইনা লোৎশিল্লম্বগী (অরানবা রাখল) মখোইগী মপুকনিংশিংদা।

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَهٰۤؤُلَاۤءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ اِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ ؕ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَاَصْبَحُوْا خٰسِرِيْنَ ۝٥٣

৫৪। অদুগা অচুম্বা থাজবশিংনা হায়গনিঃ "মখোইসিরা অল্লাহগী কসম চাদুনা অকনবা রাশক তৌখিবদু মখোই তশেংনমক নখোইগা লোয়নরি হায়জিন্দুনা?" মখোইগী থবকশিং করিসু কান্নররোই, মরম অদুনা মখোই অমাঙবা শরুক্করগনি।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَنْ يَّرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَسَوْفَ يَاْتِى اللّٰهُ بِقَوْمٍ يُّحِبُّهُمْ وَيُحِبُّوْنَهٗۤ ۙ اَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ اَعِزَّةٍ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۫ يُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا يَخَافُوْنَ لَوْمَةَ لَاۤئِمٍ ؕ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَاۤءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ۝٥٤

৫৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! কনাগুম্বনা নখোইগী মরক্তগী থাদোকলবদি মহাক্কী ধর্ম্ম, অদুগী মতমদা অল্লাহনা পুশিল্লক্কনি মী কাঙলুপ অমা মহাকনা নুংশিবা অমসুং মখোইনসু নুংশিবা মহাকপু—মখোইদো নুংশিনা তৌগনি অমসুং নোল্লুক্কনি অচুম্বা থাজবশিংদা, শাথীগনি লমফে-খোঙফম্নবশিংদা, হোৎনবা কনগনি অল্লাহগী লম্বীদা অমসুং নিন্দা কিদবনি নিন্দা তৌবশিংগী। মসি অল্লাহগী থৌজালনি, মহাকনা পী মসি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব) শিংদা। অদুগা অল্লাহদি পীন-হালেঙদবনি, পোৎ পুম্নমক ইখঙ-খঙবনি।

اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ رٰكِعُوْنَ ۝٥٥
وَمَنْ يَّتَوَلَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَاِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْغٰلِبُوْنَ ۝٥٦

৫৬। থাঙ্গেশেংবা নখোইগী মরূপতি অল্লাহতনি অমসুং মহাক্কী রসুলনি অমসুং অচুম্বা থাজবা-শিংনি, মখোইদো চাং নাইনা নমাজ তৌই অমসুং জকাত পী অমসুং খুরুম খাজং তৌই অল্লাহ(ত)বু।

৫৭। অদুগা কনাগুম্বনা মরূপনরবদি অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু অমসুং অচুম্বা থাজবশিংবু মওং মতাদুদা (খঙঙু) থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহগী খুৎপুনা জয় ওইগনি।

৯ শুবা রুকূ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَكُمْ

৫৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! মরূপ লেংতিন্নগনু

অদুগুম্বা মীওইশিংগা, নখোইগী মমাংদা হান্না কিতাব পীখিবা অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মরক্তগী, মখোইনা নোক্কবা অমসুং ফাগি তৌবা নখোইগী ধর্ম্মবু; অমসুং অল্লাহবু কিয়ু নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।

هُزُوًا وَّلَعِبًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارَ
اَوْلِيَآءَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝٥٧

৫৯। অদুগা নখোইনা নমাজগীদমক (মী কৌবগী) 'অজান' লাউবদা, মখোইনা করেমনে অমসুং ফাগি তৌনে মদুবু। মদুগী মরমদি মখোই খঙদবা মীশিংনি।

وَاِذَا نَادَيْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ اتَّخَذُوْهَا هُزُوًا وَّلَعِبًا ؕ
ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ ۝٥٨

৬০। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "হে কিতাব ফংখ্রবা মীশিং! নখোইনা মরাল পীব্রা ঐখোইবু মরম অসিতগী মদুদি ঐখোইনা থাজখ্রে অল্লাহবু অমসুং ঐখোইদা থারকখিববু অমসুং ঐখোইগী মমাংদা থাবিখিবসু? নত্রগা নখোই অয়াম্বনা ওইবনরা লমকেৎ-লমহাইবশিং?"

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقِمُوْنَ مِنَّاۤ اِلَّاۤ اَنْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَاۤ اُنْزِلَ
اِلَيْنَا وَمَاۤ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۙ وَاَنَّ اَكْثَرَكُمْ فٰسِقُوْنَ ۝٥٩

৬১। (অমুকসু) হায়য়ুঃ ঐনা হায়সিরা নখোইদা অদু-অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মনা-মথিন অল্লাহদগী (পীগদৌরিবা অদুনা) হেন্না ফত্তবনি (মখোইনা মুসলিমশিংবু ওৎ-নৈবা) অদুদগী? মখোইদু সিরাপ তৌবিখ্রবনি অল্লাহনা অমসুং মখোইবু শাউবিখ্রবনি মহাকনা, অমসুং মখোইগী মরক্তগী (খরবু) মহাকনা ওইহনবিখ্রবনি য়োংশিং অমসুং ওকশিং অমসুং মখোইনা পুজা তৌই শৈতানবু। মখোইসি লৈখ্রে য়াম্না ফত্তবা ফিবমদা অমসুং থাপ্না হাইদোকখ্রে অচুম্বা লম্বীদগী।

قُلْ هَلْ اُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ مَثُوْبَةً عِنْدَ اللّٰهِ ؕ مَنْ
لَّعَنَهُ اللّٰهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيْرَ وَعَبَدَ
الطَّاغُوْتَ ؕ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضَلُّ عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ۝٦٠

৬২। অদুগা (হুৎ-ফেৎ হৈবা) মখোইনা লাক্লগা নখোইগী ননাক্তা মখোইনা হায়ঃ "ঐখোই অচুম্বা থাজখ্রে," তৌইগুম্বসুং মখোই তশেংবমক চঙলকই থাজদবা ঙাইওইনদুনা অমসুং মখোই চখোকখি মদুগা লোয়ননা। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোইনা লোৎশনবদু (মথম্মোইনুংশিংদা)।

وَاِذَا جَآءُوْكُمْ قَالُوْۤا اٰمَنَّا وَقَدْ دَّخَلُوْا بِالْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوْا
بِهٖ ؕ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا كَانُوْا يَكْتُمُوْنَ ۝٦١

৬৩। অদুগা নংনা উই মখোই অয়াম্বনা খুমাং হোত্নুনা চেনশিনবা পাপ্তা অমসুং কা হেনবা থবক্তা

وَتَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُوْنَ فِى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَ

أَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٣﴾

অমসুং হরাম পোৎশিং চাবদা। তশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা তৌরিবদু।

لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَن قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ
وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ ۚ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿٦٤﴾

৬৪। করি মরমগী রববীশিং অমসুং পুরিৎশিংনা থিংদবগে মখোইবু পাপকী ৱা ঙাঙবদগী অমসুং অথিংবা পোৎশিং চাবদগী? তশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা তৌরিবদু।

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ ۚ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ
وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا ۘ بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ
يَشَاءُ ۚ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن
رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ وَأَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ
وَالْبَغْضَاءَ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا
لِّلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ ۚ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۚ
وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٥﴾

৬৫। অদুগা য়হুদীশিংনা হায়ঃ "অল্লাহগী মখুৎ বন্দ তৌখ্রে।" (মদু নত্তে) মখোইগী মখুৎশিং বন্দ তৌখ্রবনি অমসুং মখোইবু সিরাপসু তৌখ্রবনি মখোইনা (মতিক মপা চাদনা) ঙাঙ-শকপগী। নত্তে, মহাক্কী মখুৎ অনিমক পাক-শন্না তিংথোকপনি। মহাকনা পীথোকই (লন-থুম) মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবশিং) দা। অদুগা নংগী মপুগী মায়কৈদগী নংঙোন্দা থাবিখিবা অদুনা হেনগৎহনবিখ্রে মখোই অয়াম্ববু কা হন্দোকপদা অমসুং অচুম্বা থাজদবদা। অদুগা ঐখোইনা (মরু) হুনবিখ্রে থকশি-খাশি নাইদবা অমসুং তুক্কচবা মখোইগী মরক্তা কিয়ামত নুমিৎ ফাওবদা। মখোইনা লানগী মৈ হৌগৎপা মতম খুদিংদা (মরাল লৈতবশিংগী মথক্তা) অল্লাহনা মুৎথৎপি মদু। তৌইগুম্বসুং মখোইনা হোৎনৈ (ইতৎ-তত্তনা) ঈরাং থোকহন্নবা লৈবাকদা। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবিদে ঈরাং থোকহনবশিংবু।

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ
سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأَدْخَلْنَاهُمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٦٦﴾

৬৬। অদুগা কিতাব ফংখিবা মীশিংনা অচুম্বা থাজরমখ্রবা অমসুং ধর্ম্ম কায়দবা ওইরমখ্রবদি, ঐখোইনা শোয়দনমক মুৎথৎপিরমগনি মখোইদগী মখোইগী ফত্তবশিং অমসুং চঙহনবিরমগনি মখোইবু থোইদোক্লা নুংঙাইখ্রবা স্বর্গ লৈকোনশিংদা।

وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَاةَ وَالْإِنجِيلَ وَمَا أُنزِلَ
إِلَيْهِم مِّن رَّبِّهِمْ لَأَكَلُوا مِن فَوْقِهِمْ وَمِن تَحْتِ

৬৭। অদুগা মখোইনা (চুম্না) ইল্লমলবদি তৌরাত অমসুং ইনজীল অমসুং (হৌজিক) মখোইদা থাবিরকখিবদু মখোইগী মপুদগী, মখোই শোয়দনমক চারমগনি (অফবা পোৎশিং)

মখোইগী থক্তগী অমসুং মখোইগী মখোঙ খুয়া খাদগী। মখোইগী মরক্তা কাঙবু অমদি ময়ায় ওইনা ফবনি; তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বদি— য়াম্না ফত্তবনি মখোইনা তৌবদু।

أَرْجُلِهِمْ ۚ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ ۖ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ
مَا يَعْمَلُونَ ﴿٦٧﴾ ع ٩ ١٣

১০ শুবা রুকূ

৬৮। হে রসুল! খঙহল্লু নংঙোন্দা ফোংদোক-পিখিবা অদু নংগী মপুদগী। তৌইগুম্বসুং নংনা তৌদ্রবদি (মদু), নংনা (করিসু) তাকথোক্তে মহাক্কী পাওজেন। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ঙাকপিগনি নংবু মীশিংদগী। তশেংবমক অল্লাহনা লমজিংবিদে লমফে-খোঙফম্নবশিংবু।

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۖ وَإِنْ لَمْ
تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ ۚ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۗ
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾

৬৯। হায়য়ুঃ "হে কিতাব ফংখিবা মীশিং! নখোই (অচুম্বা লম্বী) করিসু চত্তে নখোইনা ইন্দরিবা ফাওবা তৌরাত অমসুং ইনজীল অমসুং (হৌজিক) নখোইদা থাবিরকখিবদু নখোইগী মপুদগী।" অদুগা তশেংবমক নংগী মপুদগী নংঙোন্দা থাবিখিবা অদুনা হেনগৎহনবিখ্রে মখোই অয়াম্ববু থকশি খাশি নাইদবা অমসুং থাজদবা; মরম অদুনা (নং) করিসু ৱাগনু লমফে-খোঙফম্নবা মীশিংগীদমক্তা।

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ تُقِيمُوا التَّوْرَاةَ
وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ ۗ وَلَيَزِيدَنَّ
كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۖ
فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٦٩﴾

৭০। থাজৈশেংবমক অচুম্বা থাজখ্রবশিং অমসুং য়হুদীশিং অমসুং সাবিয়ানশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিং— (মখোইগী মরক্তা) কনাগুম্বনা থাজরবা অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু অমসুং খোঙফম্নরবদি অফবা থবকশিং,—মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্রগা মখোই ৱানঙাইসু থোক্তে।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَىٰ
مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٧٠﴾

৭১। থাজৈশেংবমক ঐখোইনা লৌবিখি ৱাশক অমা ইস্রাঈল মচাশিংদগী অমসুং ঐখোইনা থাবিখি রসুলশিং মখোইদা। মতম খুদিংমক্তা লাকখিবদা মখোইদা রসুল অমমম লোয়ননা মখোইগী থম্মোইশিংনা পামদবা (পাওজেন) গা, মখোইনা তৌবিখি খরবু মীনম্বশিংনি হায়না অমসুং

لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ
رُسُلًا ۖ كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُهُمْ
فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧١﴾

(অতোপ্পা) খরবুনা মখোইনা হোৎনখি হাৎনবা (ফাওবা)।

وَحَسِبُوٓا اَلَّا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ فَعَمُوْا وَصَمُّوْا ثُمَّ تَابَ اللّٰهُ
عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوْا وَصَمُّوْا كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا
يَعْمَلُوْنَ ۝٧١

৭২। অদুগা মখোইনা নীংখি অৱা-অনং করিসু থোকলোই (মখোইদা), মরম অদুনা মখোই ওইখ্রে মমিৎ তাংবা অমসুং মনা পঙবা। অদুগী তুংদা অল্লাহনা ওনশনবিখি মখোইদা ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা; (অমুকহন্না) অদুগী তুংদা মখোই অয়াম্বনা ওইখ্রে মমিৎ তাংবা অমসুং মনা পঙবা। অদুগা অল্লাহনা ইউ-উই মখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ
وَقَالَ الْمَسِيْحُ يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ
وَرَبَّكُمْ اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ
الْجَنَّةَ وَمَاْوٰىهُ النَّارُ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ۝٧٢

৭৩। থাঙ্গৈশেংবমক লমফৈ-খোঙফম্নখ্রবনি মখোইদো, মখোইনা হায়ঃ "তশেংবমক, অল্লাহ মহাক মসীহনি, মরয়মগী মচানিপা।" তৌইগুম্বসুং মসীহনা হায়বিখিঃ "হে ইস্রাঈল মচাশা! ভক্তি তৌ অল্লাহগী, (মহাক্তি) ঐগী মপুনি অমসুং নখোইগী মপুনি।" তশেংবমক, কনাগুম্বনা হায়জিল্লবদি অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবা (অতৈ লাইশিং) লৈ, অল্লাহনা থিংবিখ্রে স্বর্গ লৈকোন মহাক্কী মথক্তা অমসুং মহাক্কী য়াতুংফমদি খাম্বি মৈকোনদনি। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈতে তেংবাংবিনবা কনামতা।

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ ثَالِثُ ثَلٰثَةٍ وَمَا مِنْ
اِلٰهٍ اِلَّآ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَاِنْ لَّمْ يَنْتَهُوْا عَمَّا يَقُوْلُوْنَ
لَيَمَسَّنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝٧٣

৭৪। থাঙ্গৈশেংবমক লমফৈ-খোঙফম্নখ্রবনি মখোইদো, মখোইনা হায়ঃ "তশেংবমক অল্লাহদি (ত্রি মূর্তিগী মীকোক) অহুমগী মনুংদা অমনি।" অদুগা চীঙু লাই কনামতা লৈতে খুদা অমা নত্তনা। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা হন্দরবদি মখোইনা ঙাঙ-শকলিবা অদুদগী, মখোইগী মরক্তা অচুম্বা থাজদবশিংদু শোয়দনমক ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

اَفَلَا يَتُوْبُوْنَ اِلَى اللّٰهِ وَيَسْتَغْفِرُوْنَهٗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ۝٧٤

৭৫। মখোইবু (মপুকনিং ফমহোংদুনা) ওনশল্লোইদ্রা অল্লাহদা অমসুং হায়জরোইদ্রা মহাকনা ঙাকপিনবগী: অদুগা অল্লাহদি য়োনজ কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

৭৬। মসীহ, মরয়মগী মচা নিপাদু, করিসু ওইরমদে রসুল অমা নত্তনা; তশেংবমক (মহাক-গুম্বা) রসুল কয়া শিখ্রে মহাক্কী মমাংদা। অদুগা মহাক্কী মমাবোকদু অচুম্বা ফম্বৈনবী নুপীনি। মখোই (মমা মচা) অনি ইতৎ তত্তনা চরা চামিন্নরম্মী। য়েংউ করম তৌনা ঐখোইনা ফোংদোকপা পাও-জেনশিং মখোইগী কান্নানগাই ওইবা, (অমুকসু) য়েংউ করম তৌনা মখোই মমায় ওথোকখিবা (অচুম্বা রাফমদগী)।	مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ انْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ انْظُرْ أَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٧٦﴾
৭৭। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "নখোইনা থৌগল চঙব্রা অল্লাহ নত্তবা অতোপ্পদা, মদুনা মতিক করিসু লৈতবদা নখোইদা অমাঙবা নত্ত্রগা অফবা তৌবগী?" অদুগা অল্লাহ মহাক্তি নখোইনা (ঙাঙবা) পুম্নমক ইতা-তাবনি, (তৌবা) পুম্নমক ইখঙ-খঙবনি।	قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٧٧﴾
৭৮। (অমুকসু) হায়য়ুঃ হে কিতাব ফংখ্রবা মীশিং! কা হেন্দোকপা তৌগনু নখোইগী ধর্ম্মদা (ঙাঙ-শক্তুনা) চুমদবা নত্ত্রগা মতুং ইনগনু ফত্তবা অপাম্বশিংদা মমাংঙৈগী লম্মুক্লখ্রবা মীশিংগী অমসুং মখোইনা লম্মুক্লহনবিখ্রে কয়াবু, অমসুং মখোইসু লম্মুক্লখ্রে অচুম্বা লম্বীদগী।	قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٧٨﴾ ع

১১ শুবা রুকূ

৭৯। ইস্রাঈল মচাশিংগী মরক্তগী লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু সিরাপ তৌবিরমখ্রে মরৈতোন্না দাউদ অমসুং ঈসা, মরয়মগী মচা নিপাগী। মদুগী মরমদি মখোই হায়বা ইনখিদে অমসুং কা হেন্দোকখি।	لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُودَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٧٩﴾
৮০। মখোই মশেল অমনা অমবু থিংখিদে ফত্তবা থবক মখোইনা তৌখিবদগী। তশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা মশিঙ্গাং ওইনা তৌখিবদু।	كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٨٠﴾
৮১। নংনা উগনি মখোই অয়াম্বা লমলোই লেংতিন্নবা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগা। তশেং-	تَرَىٰ كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا

قَدَّمَتْ لَهُمْ اَنْفُسُهُمْ اَنْ سَخِطَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَفِي
الْعَذَابِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ۝٨٠

বমক ফত্তবনি মখোইনা থাজখিবা (থবকশিং) দু মমাংদা মখোই মশা-মশাগী, (মদুগী ফল ওইনা) অল্লাহনা শাউবিখ্রে মখোইবু, অমসুং চৈরাক দণ্ডিদা মখোই লাংথুনদুনা লৈরগনি।

وَلَوْ كَانُوْا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالنَّبِيِّ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ
مَا اتَّخَذُوْهُمْ اَوْلِيَآءَ وَلٰكِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ۝٨١

৮২। অদুগা মখোইনা থাজরমলবদি অল্লাহবু অমসুং নবীবু অমসুং মঙোন্দা থাবিখিবদু, মখোইনা লৌরম্মোই (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোইবু মরূপশিং ওইনা, তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বা লমকেৎ লমহাইবশিংনি।

لَتَجِدَنَّ اَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الْيَهُوْدَ
وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۚ وَلَتَجِدَنَّ اَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِّلَّذِيْنَ
اٰمَنُوا الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّا نَصٰرٰى ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيْسِيْنَ
وَرُهْبَانًا وَّاَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ۝٨٢

৮৩। নংনা তশেংবমক ফংগনি মীওইবশিংগী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না য়েক্লচাওবদি অচুম্বা থাজবশিংগী মথক্তা য়হুদীশিংনি অমসুং লাই মথোং-মরম খণ্ডদনা ঈরাৎপশিংনি। অদুগা নংনা শোয়দনমক ফংগনি খ্বাইদগী হেন্না নকশিন্না মরূপনবা অচুম্বা থাজবশিংদা মখোইদুনি, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোই খৃষ্টিয়ানশিংনি।" মসিগী মরমদি অসিনিঃ মখোইগী মরক্তা (অল্লাহবু কিজবা) পাদরীশিং অমসুং সন্ন্যাসীশিং য়াওরি, অমসুং মখোই নাপল- লুথোংনদে।

সিপারহ ৭ঃ রইজা সমিউ

وَاِذَا سَمِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَى الرَّسُوْلِ تَرٰٓى اَعْيُنَهُمْ
تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوْا مِنَ الْحَقِّ ۚ يَقُوْلُوْنَ
رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ ۝٨٣

৮৪। অদুগা মখোইনা তারগা রসুল অসিদা থাবিখিবদু নংনা উগনি মখোইগী মমিৎশিং তরং ঈহৌবা, মখোইনা অচুম্বা (তরং-তরং) খঙলকপদা। মখোইনা হায়ঃ ঐখোইগী মপুও! ঐখোইনা অচুম্বা থাজরে, মরম অদুনা ইশিনবিয়ু ঐখোইবু সাক্ষী পীবশিংদুগী মরক্তা।

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَا جَآءَنَا مِنَ الْحَقِّ ۙ وَ
نَطْمَعُ اَنْ يُّدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصّٰلِحِيْنَ ۝٨٤

৮৫। অদুগা করি মরম লৈ ঐখোইনা থাজরোইদবা অল্লাহবু অমসুং অচুম্বা (রাপাও) বু মদু লাকখ্রবদা ঐখোইদা অমসুং ঐখোইনা আশা তৌজে ঐখোইগী মপুনা তিনহনবিনি ঐখোইবু ধর্ম্ম লৈবা মীশিংগী মরক্তা ?

فَاَثَابَهُمُ اللّٰهُ بِمَا قَالُوْا جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ

৮৬। মরম অদুনা অল্লাহনা মনা পীবিখি মখোইবু,

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ وَذٰلِكَ جَزَآءُ الْمُحْسِنِيْنَ ٨٥

মখোইনা হায়খিবগীদমক, স্বর্গ লৈকোনশিং মখা অদুদা তুরেলশিংঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (লোম্বা লৈতনা); অমসুং মদুনি মনা-মথিন অফবা থানবশিংগী (অতোপ্পদা)।

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ٨٦

৮৭। অদুগা অচুম্বা থাজদবশিং অমসুং ঐখোইগী পাওজেনশিংবু য়াদবশিংদো, মখোইসিনি মরূপশিং খাম্বি মৈত্রেং অচাকপগী।

১২ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحَرِّمُوْا طَيِّبٰتِ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ٨٧

৮৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! 'হরাম' (বে-আইনী) তৌথোক্কনু অশেংবা পোৎশিংবু অল্লাহনা 'হলাল' (আইন্না য়াবা) ওইহনবিখ্রবদা নখোইগীদমক্তা অমসুং কা হেনবা তৌগনু। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে কা হেনবশিংবু।

وَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۠ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ٨٨

৮৯। অদুগা চাও অল্লাহনা নখোইদা পীখিবা 'হলাল' ওইবা অমসুং অশেংবা (পোৎ) শিংতা; অমসুং কিয়ু অল্লাহবু, মহাকপু নখোইনা (চপচানা) থাজখ্রবদা।

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُّمُ الْاَيْمَانَ ۚ فَكَفَّارَتُهٗٓ اِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسٰكِيْنَ مِنْ اَوْسَطِ مَا تُطْعِمُوْنَ اَهْلِيْكُمْ اَوْ كِسْوَتُهُمْ اَوْ تَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ ۭ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ ۭ ذٰلِكَ كَفَّارَةُ اَيْمَانِكُمْ اِذَا حَلَفْتُمْ ۭ وَاحْفَظُوْٓا اَيْمَانَكُمْ ۭ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ٨٩

৯০। অল্লাহনা লৌবিরোই হিসাব নখোইনা নাতৈ-উতৈ চাদনা তৌবগী রাশকশিং, তৌইগুম্বসুং মহাকনা লৌবিগনি হিসাব নখোইনা চাননা তৌখিবা রাশকশিংগী। লাল্লুবা শেংদোক্নবগী দণ্ডিদি: চাক পিজবা তাইএ অনংবা মী তরা নখোইগী ইমুংগী মীশিংবু (নিতিগী) পিজবগী চাংদা নত্রগা মখোই (তরা) গী ফিজোন থোনগদবনি নত্রগা মীনাই অমা মনীং তমহনগদবনি। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা লৈতরবদি, মহাক রোজহ তৌগদবনি নুমিৎ শিংবুম অহুম। লাল্লুবা শেংদোক্নবগী দণ্ডিসি নখোইনা (নিয়ম কায়না) তৌরুবগীনি রাশকশিং। **অসুম্না অল্লাহনা তশেংনা খঙহল্লি নখোইবু মহাক্কী** পাওজেনশিং অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা (মহাক্কী লমজিংগী)।

৯১। হে অচুম্বা থাজবশিং! য়ু অমসুং জুৱার অমসুং লাইগী মূর্তিশিং অমসুং লায়বক খেল য়েংবা (তেন্দোংদগী) তৌঞ্জে শংলগা তুক্কচত্রবা থবকশিংনি শৈতানগী। মরম অদুনা থাদোকও মখোই খুদিংমক অদুনা নখোইনা ফংহৌনবা (থরাইগী লন-থোই) চাওখৎপা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْاَنْصَابُ وَالْاَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ فَاجْتَنِبُوْهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٩١﴾

৯২। শৈতান্না পামই থাজিনবা য়েংথীনবা অমসুং তুক্কচবা নখোইগী মরক্তা য়ু অমসুং জুৱারগী মতেংনা, অমসুং হাইদোকহনবা নখোইবু অল্লাহবু নীংশিঙবদগী অমসুং নমাজদগী। মওং মতাদুদা নখোইবু হন্দোকনীংদব্রা (ফত্তবশিংসিদগী)?

اِنَّمَا يُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ اَنْ يُّوْقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ فِى الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَعَنِ الصَّلٰوةِ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّنْتَهُوْنَ ﴿٩٢﴾

৯৩। অদুগা ইল্লু ময়াথং অল্লাহগী অমসুং ইল্লু রসুলনা হায়বদা অমসুং চেকশল্লু। তৌইগুম্বসুং নখোইনা মায় ওথোকলবদি; অদুগী মতমদা খঙজু ঐখোইগী রসুলগী থবক্তি তশেং-তশেংনা পাওথুংবতনি।

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَاحْذَرُوْا ۚ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْۤا اَنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٩٣﴾

৯৪। অদুগুম্বা মীওইশিংদুগী মথক্তা মখোইনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং তৌরবা অফবা থবকশিং পাপ করিসু লৈতে মখোইনা চাখিবগী (অথিংবা হুকুমগী মমাংদা), মখোইনা (হৌজিক) কিরবা অল্লাহবু অমসুং থাজরবা অমসুং তৌরবা অফবা থবকশিং, অমসুং (অমুকহন্না) কিরবা অল্লাহবু অমসুং থাজরবা, হৌজিকসু (অমুকহন্না) কিরবা অল্লাহবু অমসুং তৌরবা অফবা। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবি অফবা খানবশিংবু (পুম্নমক্তা)।

لَيْسَ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جُنَاحٌ فِيْمَا طَعِمُوْۤا اِذَا مَا اتَّقَوْا وَّاٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَّاٰمَنُوْا ثُمَّ اتَّقَوْا وَّاَحْسَنُوْا ۚ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٩٤﴾

রুকু ১৩

৯৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! অল্লাহনা তশেংবমক চাং য়েংবিগদৌরি নখোইবু (অপিকপা) শিকার (থেংনহনবিদুনা) মদু নখোইগী নখুৎশিংনা অমসুং নখোইগী তাশিংনা ফংনিং-ফংনিং তৌহনবিদুনা, অদুনা অল্লাহনা খঙনবা কনা-কনানা কিবা মহাকপু অরোনবদা। মরম অদুনা, কনাগুম্বনা মতুং অসিদা (হুকুম অসিগী) রাংমা লাল্লবদি, ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَيَبْلُوَنَّكُمُ اللّٰهُ بِشَىْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالُهٗۤ اَيْدِيْكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّخَافُهٗ بِالْغَيْبِ ۚ فَمَنِ اعْتَدٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٩٥﴾

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَاَنْتُمْ حُرُمٌ ؕ
وَمَنْ قَتَلَهٗ مِنْكُمْ مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ
النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهٖ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًا ۢ بٰلِغَ الْكَعْبَةِ
اَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسٰكِيْنَ اَوْ عَدْلُ ذٰلِكَ صِيَامًا
لِّيَذُوْقَ وَبَالَ اَمْرِهٖ ؕ عَفَا اللّٰهُ عَمَّا سَلَفَ ؕ وَمَنْ عَادَ
فَيَنْتَقِمُ اللّٰهُ مِنْهُ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿۹۵﴾

৯৬। হে অচুম্বা থাজবশিংঃ! নখোই হাৎকনু শিকার তীর্থ খোঙচৎকী ফিবমগী মনুংদা। অদুগা নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা হাৎলুরবদি মদু তৌনীংবগা লোয়ননা, মদু ৱাকোংগদবনিঃ মহাকনা হাৎখিবা শা অদুগা মান্নবা যুমশা অমা, মদু মখোইগী মরক্তগী অচুম্বা শকপাম্নবা মী অনিনা ৱা লেপকদবনি, (মফম অদুদা), কুরবানীগুম্না পুরক্কদবনি মদু ক'অবহদা নত্রগা মদুগী 'কফফারহ' (প্রায়শ্চিত্ত) ওইনা লাইরবা মী খরা চাক পিজগদবনি, নত্রগা (পিজগদৌবা চরা মশিংগা) নুমিৎ মশিং মান্নবা রোজহ তৌগদবনি, অদুনা মহাক মহাউ তংবা তাই চৈরাক মহাক্কী থবক্কী। (অথিংবসিগী) মমাংদা তৌখিবগীদি, অল্লাহনা কোকপি মদু; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা হনজল্লবদি (মদুদা অমুকহন্না) অল্লাহনা থাবিগনি চৈরাক মহাকপু (লম হেনবগী)। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, লমল খুম্বা ঙম্বা মপুনি।

اُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهٗ مَتَاعًا لَّكُمْ وَ
لِلسَّيَّارَةِ ۚ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا ؕ
وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْۤ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿۹۶﴾

৯৭। সমুদ্রদা শিকার তৌবা অমসুং মদু চাবা হলাল ওইহনবি নখোইদা চিঞ্জাক ওইনা নখোইগী অমসুং লংফৈ চৎপশিংগী; তৌইগুম্বসুং নখোইদা থিংখিবদি কংফালগী শিকারনি নখোইনা তীর্থ খোঙচৎকী ফিবমদা লৈরিমখে। অদুগা অল্লাহবু কিযু—মহাক্কী মায়কৈদা খোমজিনবিগনি নখোইবু।

جَعَلَ اللّٰهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيٰمًا لِّلنَّاسِ وَ
الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَآئِدَ ؕ ذٰلِكَ لِتَعْلَمُوْۤا
اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاَنَّ
اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۹۷﴾

৯৮। অল্লাহনা শেম্বিখ্রে ক'অবহ, অশেংবা যুমজাওবু, পাম্বৈ ওইনা য়োক্লবগী অমসুং ফিবম ফগৎহন্নবগী মীওইবশিংগী অমসুং (অসিতা নত্তনা) অশেংবা থাজা (হজ্জগী) অমসুং কুরবানী কৎনবগী শাশিং অমসুং লৈ পরেং শিবিখ্রবা (উট) শিং। মসি অসুম্না ওইহনবিখ্রে অদুনা মখোইনা খঙজনবা মদুদি অল্লাহনা ইখঙ-খঙই আসমান-দা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা; অমসুং অল্লাহদি অখঙবনি পোৎ পুম্নমক্কী।

اِعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ وَاَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ

৯৯। খখঙু অল্লাহদি শাথীবনি ৱায়েল-চৈরাক

رَّحِيْمٌ ﴿٩٩﴾

পীবদা অমসুং (অমুকসু) অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

مَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَ مَا تَكْتُمُوْنَ ﴿١٠٠﴾

১০০। রসুলগী দায়ী হায়বমক্তবু পাওজেন থুংহনবনি। অদুগা অল্লাহনা খঙই নখোইনা ফোংদোকপসু অমসুং লোৎশনবসু।

قُلْ لَّا يَسْتَوِي الْخَبِيْثُ وَ الطَّيِّبُ وَ لَوْ اَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيْثِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰۤاُولِي الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿١٠١﴾

১০১। হায়য়ু ঃ মান্নদে ফত্তবা অমসুং অফবা, ফত্তবনা মরাংকায়মন্দুনা পেনহনবসু য়াই নংবু। মরম অদুনা অল্লাহবু কিয়ু হে জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিং! অদুনা নখোই ফংজনবা (থরাইগী) চাওখৎপা।

১৪ শুবা রুকূ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَسْـَٔلُوْا عَنْ اَشْيَآءَ اِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ ۚ وَ اِنْ تَسْـَٔلُوْا عَنْهَا حِيْنَ يُنَزَّلُ الْقُرْاٰنُ تُبْدَ لَكُمْ ؕ عَفَا اللّٰهُ عَنْهَا ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿١٠٢﴾

১০২। হে অচুম্বা থাজবশিং! রা হংগনু থৌরম-থৌদাশিং (মপুং ফাদনা তাকখিবা অদু) গী মরমদা, মদু নখোইদা ফোংদোকলবদি, নখোইদা থোক্কনি অৱাবা; তৌইগুম্বসুং নখোইনা রা হংলমলবদি মখোইগী মরমদা কুরআন থাবিরকলিঙৈগী চৈনুংদা, মখোইদু শিৎ-শিৎনা ফোংদোকপিরমগনি নখোইদা। অল্লাহনা চিথরমখ্রে মখোইদু তৌনীংনা। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খাংবিহৈবনি।

قَدْ سَاَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ اَصْبَحُوْا بِهَا كٰفِرِيْنَ ﴿١٠٣﴾

১০৩। নখোইগী মমাংদা লৈরম্বা মীরোন অমনা তশেংনমক হংখি অসিগুম্বা রাহংশিং, অদুগী তুংদা মখোই ওইখি লময়ৈ-খোঙফম্নবশিং মদুদা।

مَا جَعَلَ اللّٰهُ مِنْۢ بَحِيْرَةٍ وَّ لَا سَآئِبَةٍ وَّ لَا وَصِيْلَةٍ وَّ لَا حَامٍ ۙ وَّ لٰكِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ؕ وَ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿١٠٤﴾

১০৪। অল্লাহনা য়াথংনবিখিদে (অপঙশিংগী নীতি ঃ) 'বহীরহ' নত্ত্রগা 'সাইবহ' নত্ত্রগা 'ৱসিলহ' নত্ত্রগা 'হামী'; তৌইগুম্বসুং লময়ৈ-খোঙফম্ন-বশিংনা (শাজিন-শাজিন্দুনা) মীনম্বা ৱা ঙাঙ-শকই অল্লাহগী মথক্তা, অমসুং মখোই অয়াম্বনা করিসু খঙদে।

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰى مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ اِلَى

১০৫। অদুগা মখোইদা অসি হায়খিবদা ঃ "লাকও অল্লাহনা থাবিরকখিবদুগী অমসুং

রসুলগী মায়কৈদা." মখোইনা পাওখুম্মি : "ঐখোইগীদি ওকলে ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা চৎলম্বা অদুনা।" করি ! মখোইগী মপা-মপুশিংনা করিমত্তা খঙলমদ্রবসু অমসুং লম্জিং ইল্লমখিদ্রবসু।

الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۚ أَوَلَوْ
كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾

১০৬। হে অচুম্বা থাজবশিং ! নখোই নশা চেকশল্লু। লম্মুক্কুখ্রবা মীনা ঙমলোই মাঙহনবা নখোইবু নখোইনা অচুম্বা লমজিং ইনখ্রবদা। অল্লাহদা নখোই পুম্নমক হনজনগনি, মতম অদুদা মহাকনা খঙহনবিগনি নখোইদা নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা তৌখিবদু।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ ۖ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ
ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا
فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

১০৭। হে অচুম্বা থাজবশিং ! কৌশিল্লু সাক্ষী ওইনবগী নখোইগী মরক্তা, নখোই কনাগুম্বা শিরমদাইদা, উইল তৌবা মতমদা, অচুম-অরান কায়দবা মী অনি নখোইগী মরক্তগী, নত্তগা অতোপ্পা মী অনি নখোইগী নত্তবা, নাখোইনা লংফৈ চৎলিঙৈদা লৈবাক মনুংদা, অদুগী মতমদা নখোই শিগদবা থোকলবদি। খামদুনা থম্মু মখোই অনিবু (মসজিদদা) নমাজ (অস)গী মতুংদা (সাক্ষী [illegible]), মতমদুদা মখোইবু কসম তৌহল্লু অল্লাহগী, নখোইনা চিংনরবদি (মখোইবু, অসুম হায়হল্লু :) "ঐখোই লৌজরোই মমল করিমত্তা মসিগী, মরী-মত্তা থোক্লুবা ওইরবসু (মীশক মীমায় য়েংজরোই), নত্তগা ঐখোইনা লোংশিনজরোই অল্লাহগী সাক্ষী : (করিগুম্বা ঐখোইনা লোংলবদি) তশেংবমক ঐখোই ওইজগনি পাপীশিং।"

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ
الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ أَوْ
آخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ
فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ ۚ تَحْبِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ
الصَّلَاةِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنِ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ
ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۙ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ
إِنَّا إِذًا لَمِنَ الْآثِمِينَ ﴿١٠٦﴾

১০৮। মখোই অনিদু পাপ তৌরে হায়বা খঙলকলবদি, অতোপ্পা মী অনি চোংথোক্কদবনি অহানবা সাক্ষী অনিনা (মীনমদুনা) মখোইগী হক মাঙহল্লবা তৌবিখিবশিং অদুগী মরক্তগী—মরমদুনা মখোই অনিদু অল্লাহগী কসম তৌহল্লগা (অসুম হায়হল্লু) : "তশেংবমক ঐখোইগী সাক্ষীনা হেন্না চুমই মখোই অনিগী সাক্ষীদগী, অমসুং

فَإِنْ عُثِرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَآخَرَانِ يَقُومَانِ
مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوْلَيَانِ فَيُقْسِمَانِ
بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا

ঐখোই মীচং নাইবা তৌজরোই: করিগুম্বা ঐখোইনা তৌরবদি, থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোই ওইজগনি অরানবা তৌবশিং।"

إِنَّآ إِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِينَ ﴿١٠٦﴾

১০৭। অসুম্না ওইথোকপা য়াই মদুদি মখোইনা সাক্ষী পীগনি অওইবা ৱাবু চুম্না নত্তগা মখোই কিগনি মদুদি অতোপ্পা ৱাশকশিং লৌখিগনি মখোইগী ৱাশকশিং (ককথৎলব) গী মতুংদা। অদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং তাও (মহাক্কী হুকুম); অমসুং অল্লাহনা লমজিংবিদে লমকেৎ-লমহাইবা মীশিংবু।

ذٰلِكَ أَدْنٰٓى أَن يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلٰى وَجْهِهَآ أَوْ يَخَافُوٓا
أَن تُرَدَّ أَيْمَانٌۢ بَعْدَ أَيْمَانِهِمْ ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاسْمَعُوا ۗ
وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِينَ ﴿١٠٧﴾

১৫ শুবা রুকূ

১১০। (ৱাখল খল্লু) কোরৌ নোংজা অমদা অল্লাহনা পুল্লপ্পা খোমজিনবিগনি রসুলশিংবু অমসুং হায়বিগনিঃ "করি পাওখুম পীরকখিবগে নখোইদা?" মখোইনা পাওখুমগনিঃ "ঐখোই করিসু খঙজদে। থাঙ্গৈশেংবমক নহাক্তি অখঙবনি অরোন-অথুপ পুম্নমক।"

يَوْمَ يَجْمَعُ اللّٰهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَآ أُجِبْتُمْ ۖ قَالُوا
لَا عِلْمَ لَنَا ۖ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿١٠٩﴾

১১১। মতম অদুমক্তদা অল্লাহনা হায়বিগনিঃ হে ঈসা, মরয়মগী মচানিপা, নীংশিঙউ ঐগী থৌজাল (পীখিবদু) নংঙোন্দা অমসুং নমাবোক্তা। (য়েংউ!) ঐনা নপাঙ্গল হেনগৎহনবিখি নংবু থৱাই অশেংবা লোয়নহনবিদুনা, অদুনা নংনা ৱা ঙাঙখি মীশিংদা নাওশুমদা অমসুং অহল ওইরবদা; অমসুং (য়েংউ!) ঐনা তম্বিখি নংবু কিতাব, মহৈ-মশিং, তৌরাত অমসুং ইনজীল; অমসুং (য়েংউ!) নংনা মওং-শেমখি উচেক্কী লৈখোম্না ঐগী হুকুমনা, অদুগী তুংদা নংনাসোর কামশনখি মদুদা অমসুং মদু ওইরকখি উচেক অমা ঐগী হুকুমনা; অমসুং নংনা ফহনবিখি মমিৎ তাংবশিং অমসুং লাইথুং থুংবশিং ঐগী হুকুমনা; অমসুং (য়েংউ!) নংনা হিংগৎহনবিখি অশিবশিংবু ঐগী হুকুমনা; অমসুং (য়েংউ!) ঐনা খামজনবিখি ইস্রাঈল মচাশিংবু (নথৱাই মাঙহন-

إِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِى عَلَيْكَ
وَعَلٰى وَالِدَتِكَ ۘ إِذْ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ
النَّاسَ فِى الْمَهْدِ وَكَهْلًا ۖ وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتٰبَ وَ
الْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْإِنجِيلَ ۖ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّينِ
كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِى فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًۢا بِإِذْنِى
وَتُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِى ۖ وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتٰى
بِإِذْنِى ۖ وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِىٓ إِسْرٰٓءِيلَ عَنكَ إِذْ جِئْتَهُم
بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هٰذَآ إِلَّا

سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿١١١﴾

গদৌবদগী) নংবু—নংনা লাকখিবদা মখোইদা তশেংবা দলিলশিংগা ; মতমদুদা মখোইগী মরক্তা অচুম্বা থাজদবশিংনা হায়খি ঃ "মসি করিসু নত্তে তশেংলবা জাদু-মন্ত্র নত্তনা।"

وَاِذْ اَوْحَيْتُ اِلَى الْحَوَارِيّٖنَ اَنْ اٰمِنُوْا بِيْ وَبِرَسُوْلِيْۚ قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَاشْهَدْ بِاَنَّنَا مُسْلِمُوْنَ ﴿١١٢﴾

১১২। অদুগা (য়েংউ!) ঐনা খঙহনবিখি শিষ্যশিংগী মপুকনিংদা, অসি হায়দুনা ঃ "থাজৌ ঐবু অমসুং ঐগী পাও পুবা মীবু" ; (অদুদা) মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোই থাজরে অমসুং নহাকনা সাক্ষী ওইবিয়ু মদুদি ঐখোই ওইজরে মুসলিমশিং।"

اِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيْعُ رَبُّكَ اَنْ يُّنَزِّلَ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ السَّمَآءِۗ قَالَ اتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١١٣﴾

১১৩। চীলাশিংনা হায়খি ঃ "হে ঈসা! মরয়মগী মচানিপা, নহাক্কী মপুনা থাবিরকপা য়াগদ্রা ঐখোইগীদমক খানা লুকোই অমা কোরৌ নোংমদোলদগী"? মহাকনা পাওখুম্বিখি ঃ "অল্লাহবু কিয়ু, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।"

قَالُوْا نُرِيْدُ اَنْ نَّاْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُنَا وَنَعْلَمَ اَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُوْنَ عَلَيْهَا مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿١١٤﴾

১১৪। মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইনা পামজৈ চাগদৌবমখৈ চাবা মদুদগী অমসুং ঐখোইগী থম্মোইশিং অপেনবা ওইজবা, অমসুং ঐখোইনা খঙহৌজনবা মদুদি মহাশয়না ঙাঙবি অচুম্বা ঐখোইদা অমসুং ঐখোই ওইজগে সাক্ষীশিং মদুগী।"

قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللّٰهُمَّ رَبَّنَآ اَنْزِلْ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ السَّمَآءِ تَكُوْنُ لَنَا عِيْدًا لِّاَوَّلِنَا وَاٰخِرِنَا وَاٰيَةً مِّنْكَۚ وَارْزُقْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿١١٥﴾

১১৫। হঙ্গৎচখি ঈসা, মরয়মগী মচানিপানা ঃ "হো অল্লাহ! ঐখোইগী মপুও! থাদবিরকও ঐখোইদা খানা লুকোই অমা নোংমদোলথক্তগী মদু ওইজনবা ঐখোইদা উৎসব অমা, ঐখোইগী অহানবা অমসুং অরোয়বা (মীরোন) গী অমসুং খুদম অমসু ওইনবা নহাক্কী মায়কৈদগী ; অমসুং পীবিয়ু চিঞ্জাক ঐখোইদা, করিনা হায়ববু নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না চিঞ্জাক হুনবিহৈবনি।"

قَالَ اللّٰهُ اِنِّيْ مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْۚ فَمَنْ يَّكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ

১১৬। অল্লাহনা তাকপিখি ঃ "তশেংবমক ঐনা থাবিরক্কনি মদু নখোইদা ; তৌইগুম্বসুং নখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা লমফৈ-খোঙফম্নরবাদি

فَإِنِّىٓ أُعَذِّبُهُۥ عَذَابًا لَّآ أُعَذِّبُهُۥٓ أَحَدًا مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١١٦﴾ ع

মতুংদা, ঐনা তশেংনমক চৈরাক থাবিগনি মহাকপু অসিগুম্বা চৈরাক মদুনা ঐনা দগ্ডি পীবিরোই অতৈ অতোপ্পবু মীশিংগী মরক্তা।

১৬ শুবা রুকূ

وَإِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ءَأَنتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ
ٱتَّخِذُونِى وَأُمِّىَ إِلَٰهَيْنِ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ قَالَ سُبْحَٰنَكَ
مَا يَكُونُ لِىٓ أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِى بِحَقٍّ ۚ إِن كُنتُ
قُلْتُهُۥ فَقَدْ عَلِمْتَهُۥ ۚ تَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِى وَلَآ أَعْلَمُ
مَا فِى نَفْسِكَ ۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴿١١٧﴾

১১৭। অদুগা (য়েংউ!) অল্লাহনা হায়বিগনি "হে ঈসা মরয়মগী মচানিপা, নংনা হায়রমব্রা মীশিংদা ঃ ঐ অমসুং ঐগী ইমাবু খোয়ম লাই অনিনি হায়না লৌ অল্লাহতবু নত্তনা?" মহাকনা পাওখুমগনি ঃ "নহাক্তি অশেংবনি, ঐনা কদৌনুংদসু হায়জরমদে ঐনা হায়বগী হক লৈতবদু। ঐনা করিগুম্বা হায়রমলবদি মদু, নহাকনা শোয়দনমক খঙবিরমগনি মদু। নহাকনা খঙবি ঐগী পুকনিংদা লৈবদু, অমসুং ঐনা খঙজদে নহাক্কী পুকনিংদা করি লৈবা। তশেংবমক নহাক্তনি অখঙবা আরোন-অথুপ পুম্নমক।

مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَآ أَمَرْتَنِى بِهِۦٓ أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ رَبِّى
وَرَبَّكُمْ ۚ وَكُنتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ ۖ فَلَمَّا
تَوَفَّيْتَنِى كُنتَ أَنتَ ٱلرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ
شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٨﴾

১১৮। "ঐনা করিসু হায়জরমদে মখোইদা নত্তনা নহাকনা য়াথংনবিখিবদু ঐবু (মদুদি) 'ভক্তি তৌ অল্লাহগী, (মহাক্তি) ঐগী মপুনি অমসুং নাখোইগীসু মপুনি।' অদুগা ঐ ওইরম্মী সাক্ষী অমা মখোইগী মথক্তা ঐনা লৈরিবমখৈ মখোইগী মরক্তা, তৌইগুম্বসুং নহাকনা ঐবু খম্নুং শরা তানহনবিখ্রবদা, নহাকনা ওইবিহৈই ঙাকপি-শেনবিবা মখোইগী মথক্তা; অমসুং নহাক্তি (অশুপ্পা) সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

إِن تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۖ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ
أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١١٩﴾

১১৯। "নহাকনা চৈরাক থাবিরবদি মখোইবু, তশেংবমক মখোই নহাক্কী ননাইশিংনি; অমসুং নহাকনা ঙাকপিরবদি মখোইবু, নহাক্তি থাঙ্গৈশেংবমক পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।"

قَالَ ٱللَّهُ هَٰذَا يَوْمُ يَنفَعُ ٱلصَّٰدِقِينَ صِدْقُهُمْ ۚ
لَهُمْ جَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ

১২০। অল্লাহনা তাকপিগনি ঃ "ঙসি নুমিৎ অসিদা অচুম্বা শকপান্নবশিংবু পীবিনি কান্নবা মখোইগী অচুম্বনা। মখোইগীদমক্তি স্বর্গ লৈকোনশিংনি ঃ মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা মখোই

فِيهَآ أَبَدًاۚ رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١١٩﴾

লৈরগনি লোম্বা লৈতনা। অল্লাহনা পুমপেন-পেনবিরে মখোইবু অমসুং মখোইনসু পুমপেন-পেনহল্লে মহাকপু। মসি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।"

لِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌۢ ﴿١٢٠﴾

১২১। অল্লাহনা মপু ওইবিরি আসমান অমসুং পৃথিবীগী নিংথৌ লৈবাকসি অমসুং মখোইদা লৈরিবা-পুম্বগী; অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্বমক্কী মথক্তা।

سُورَةُ ٱلْأَنْعَامِ مَكِّيَّةٌ (٦)

অল-অন'আম সূরহ ৬

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৬৬নি)

১ নবা রুকূ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَجَعَلَ ٱلظُّلُمَٰتِ وَٱلنُّورَۖ ثُمَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿٢﴾

২। থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মহাকনা শেমখি আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং পুথোকখি অমম্বা অমসুং মঙাল; অদুম ওইনমক লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা লিংখৎলি মমান্নবশিং মখোইগী মপুদা।

هُوَ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِّن طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰٓ أَجَلًاۖ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِندَهُۥۖ ثُمَّ أَنتُمْ تَمْتَرُونَ ﴿٣﴾

৩। মহাকননি লৈশেম-নুংশেমখিবা (মী) নখোইবু লৈখোমদগী, অদুগী তুংদা মহাকনা লেপ্পিখি (নখোইগী শিবগী) মতম। অদুগা আতোপ্পা মতম অমসু (শিবদগী অমুক হিংগৎপগী) মহাকনা লেপ্পিখ্রে; অদুম ওইনমক নখোইনা চিংনবা শরুকনৈ।

وَهُوَ ٱللَّهُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَفِى ٱلْأَرْضِۖ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ

৪। অদুগা মহাক অল্লাহনি (কোইরেল ফম্বাল তোংলিবা) আসমান অমসুং পৃথিবীদা। মহাকনা খঙই নখোইগী অরোনবা অমসুং

وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ③

অফোংবা, অমসুং মহাকনা খঙই নখোইনা কমায় তৌবসু।

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ④

৫। অদুগা লাক্তবা লৈতে মখোইদা পাওজেন অমতা মখোইগী মপুগী পাওজেনশিংগী মরক্তগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওন্থোকই মদুদগী।

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑤

৬। তশেংবমক মখোইনা য়াখিদে অচুম্বদু মখোইদা লাকখিবা মতমদা; তৌইগুম্বসুং থুনা লাকলগনি মখোইদা পাওশিং মখোইনা করেম্নরুবা অদুগী।

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ⑥

৭। উদব্রা মখোইনা মীরোন কয়া ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা? ঐখোইনা য়ুমলেপহনখিবগুম্না মখোইবু মালেমথক্তা ঐখোইনা য়ুমলেপহনবিদরি নখোইবু (হৌজিক ফাওবা), অমসুং ঐখোইনা তাহনবিখি নোং-ঈশিং মরাংকায়না মখোইগী মথক্তা অমসুং ঐখোইনা চেলহনবিখি তুরেলশিং মখোইগী খুয়া খাদা: অদুগী তুংদা ঐখোইনা মাঙহনবিখি মখোইবু মখোইগী মপাপশিংগী দমক অমসুং পুথোকপিখি মখোইগী মতুংদা অতোপ্পা মীরোন (মখোইবু মহুৎ শীনহন্দুনা)।

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ⑦

৮। অদুগা ঐখোইনা থাবিরমলবদি নংঙোন্দা কিতাব অমা চেবাংদা (ইদুনা), মওং মতাদুদা মখোইনা (য়েংবগী) মখুৎশিংনা শোকলমগনি মদু, (অদুদা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়রমগনিঃ "মসি করিসু নত্তে তশেংলবা জাদু-মন্ত্র নত্তনা।"

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكًا لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُونَ ⑧

৯। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "করি মরমগী ফরিশতহ অমা থাবিরক্তবগে মঙোন্দা?" তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা করিগুম্বা থাবিরমলবদি ফরিশতহ অমা, মখোইগী ৱা লেপখিরমগনি, মতমদুদা মখোইবু পীবিরমলোই ঙাইহক্তং পন্থবা।

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ

১০। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা শেমলমলবদি

(দুত ওইনা) ফরিশতহ অমা, ঐখোইনা শেমলমগনি মহাকপু (শক্তমদা) মী অমা (ওইনা)। অমসুং (অসুম্না) ঐখোইনা মফম-মরাং খণ্ডহল্লম্মোই মখোইবু (অচুম্বদু) মখোইনা মফম-মরাং খণ্ডদবদা।

مَّا يَلْبِسُوْنَ ⑨

১১। অদুগা তশেংবমক রসুলশিংবু নোক্কবিখি নংগী মমাংদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা নোক্কখিবা অদুনা লাঙ্গোয় চনবিখি মখোই নোক্ক জাওবশিংবু।

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ
ع سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ⑩

২ শুবা রুকূ

১২। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ কোয়য়ু পৃথিবী, অমসুং য়েংউ করি পোল্লোই থোকখিবা (নবীশিংবু) তৌবিখিবশিংদু মীনম্বশিংনি হায়না।

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ ثُمَّ انْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الْمُكَذِّبِيْنَ ⑪

১৩। (অমুকসু) হায়য়ু ঃ "কনানা মপু ওইবগে আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বগী?" হায়য়ু ঃ "অল্লাহগীনি।" অল্লাহনা লৌবিখ্রে মহাকমক্কী ওইনা ঙাকপিহৈবগী শাজৎ অমা। মহাকনা শোয়দনমক খোমজিনবিগনি নখোইবু কিয়ামত নুমিত্তা, মদুগী মরমদা করিসু চিংনিনিঙঙাই লৈতে। মথরাইশিংবু অমাঙবা খোঙফম্নহনখ্রবা মখোইদু অচুম্বা থাজররোই।

قُلْ لِّمَنْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ قُلْ لِّلّٰهِ ۭ كَتَبَ عَلٰى
نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ۭ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ
فِيْهِ ۭ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ⑫

১৪। অদুগা মহাক্তগীনি লৈরিবা-পুম্বা অহিং অমসুং নুংথিল্দা; অমসুং মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَلَهٗ مَا سَكَنَ فِي الَّيْلِ وَالنَّهَارِ ۭ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ⑬

১৫। হায়য়ু ঃ "ঐনা লৌসিরা ঙাকপিবা ওইনা অতৈ অতোপ্পা অমা অল্লাহগী মথক্তা (মহাক্তি) লৈশেম-নুংশেম্বনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী, অমসুং মহাকনা পিজৈ (মনাইশিংবু) অমসুং মহাকপুদি (কনামতনা) পিজদে?" হায়য়ু ঃ "ঐবু য়াথংনবিখ্রে ওইয়ু হায়না অহানবা রায়েল-য়াথং য়াবশিংগী।" অদুগা নং ওইগনু (অমা) মখোইদুগী—মখোইনা থংজল্লি শরুক য়ামিন্নবশিং (অল্লাহদা)।

قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ ۭ قُلْ اِنِّيْٓ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ
اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ⑭

১৬। অমুকসু হায়য়ুঃ "তশেংবমক ঐনা কিজে, ঐনা ইন্দ্রবদি ঐগী মপুগী হুকুম, রায়েল-চৈরাক (ফংগদ্রা হায়না) অকিবগী মশক ওইবা নুমিৎ অমদা।

قُلْ إِنِّيٓ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّى عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ١٥

১৭। (রায়েল-চৈরাক্তগী) নাংথোকহনবিরবা মহাকদু নুমিৎ অদুদা, অল্লাহনা তশেংবমক ঙাকপিরবনি মহাকপু। মদু থাঙ্গৈমকশেংনা অচৌবা মায় পাকপনি।

مَّن يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُۥ ۚ وَذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْمُبِينُ ١٦

১৮। অদুগা অল্লাহনা নংহনবিরবদি নংবু অরাবা অমা, কনানসু ঙম্মরোই লৌথোকপিবা মদু মহাক নত্তনা। তৌইগুম্বসুং মহাকনা পীবিরবদি নংবু অফবা খরা (কনামতনা ঙম্মরোই থিংবা মদু), মরমদি মহাক্তি শক্তি লৈবনি তৌথোকপা মহাকনা তৌনীংবা পুম্নমক।

وَإِن يَمْسَسْكَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ ۖ
وَإِن يَمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ١٧

১৯। অদুগা মহাক্তি ইঙম-ঙম্বনি মহাক্কী মনাইশিংগী মথক্তা ; অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, খবররালানি।

وَهُوَ ٱلْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ ١٨

২০। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "করি পোৎনা খ্বাইদগী হেন্না চাওবগে সাক্ষী ওইবদা?" হায়য়ুঃ "অল্লাহদি সাক্ষীনি ঐ অমসুং নখোইগী মরক্তা। অদুগা কুরআন অসি ফোংদোকপিরকখিবনি ঐঙোন্দা, অদুনা ঐনা চেকশিনহন্নবা নখোইবু অমসুং (অতৈ কাঙলুপশিং) মানা থুংলু-থুংলুবা অদুবু, নকশিল্লবা রায়েল-চৈরাক্কী। করি! নখোই সাক্ষী পীবা ঙমগদ্রা অল্লাহ নত্তনা লাই অতৈসু লৈ হায়বগী মরমদা?" হায়য়ুঃ "ঐ ঙমলোই সাক্ষী পীবা (মদুদা)।" (অমুকসু) হায়য়ুঃ "মহাক্তি চীঙু লাই অমতনি অমসুং ঐনা তশেংবমক থাদোকচৈ নখোইনা (মহাক্কী) মশরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়জিনবদু।"

قُلْ أَىُّ شَىْءٍ أَكْبَرُ شَهَٰدَةً ۖ قُلِ ٱللَّهُ ۖ شَهِيدٌۢ بَيْنِى
وَبَيْنَكُمْ ۚ وَأُوحِىَ إِلَىَّ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانُ لِأُنذِرَكُم بِهِۦ
وَمَنۢ بَلَغَ ۚ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ ٱللَّهِ ءَالِهَةً
أُخْرَىٰ ۚ قُل لَّآ أَشْهَدُ ۚ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَ
إِنَّنِى بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ١٩

২১। ঐখোইনা কিতাব পীখিবশিং মখোইনা মুন্না খঙই মহাকপু মখোইনা মশক খঙবগুম্না মখোইগী মচা নিপাশিংবু। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং

ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْرِفُونَهُۥ كَمَا يَعْرِفُونَ

أَبْنَاءَهُمُ ۘ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٢٠

মখোইনা অমাঙবা খোঙফম্নহনখ্রবা মখোইগী মথরাইশিংবু—মখোইনা অচুম্বা থাজররোই।

৩ শুবা রুকূ

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ
بِآيَاتِهِ ۗ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ٢١

২২। অদুগা কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকনা মীনম্বা শাজিন-শাজিন্দুনা হায় অল্লাহগী মথক্তা নত্তগা য়াদে মহাক্কী পাওজেনশিংবু? তশেংবমক অরানবা লম্বীনবশিং কদৌনুংদসু চাওখৎলোই।

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا
أَيْنَ شُرَكَاؤُكُمُ الَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ٢٢

২৩। অদুগা (রাখল খল্লু) নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা পুল্লপ্পা খোমজিনবিগনি মখোইবু, মতমদুদা ঐখোইনা হায়বিগনি (অল্লাহদা) মশরুক য়ামিন্নবশিং থংজল্লম্বশিংদা ঃ "(হৌজিক) করম্বা মফমদা লৈখ্রবগে তিন্নবা খোয়ম লাইশিং, নখোইনা পুথোকলম্বদু?"

ثُمَّ لَمْ تَكُن فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَن قَالُوا وَاللَّهِ رَبِّنَا مَا
كُنَّا مُشْرِكِينَ ٢٣

২৪। অদুগী মতমদা মখোইগী নাথোক্লবা খুজিন করিসু ওইরোই (রা) অসি হায়বা নত্তনা ঃ "অল্লাহগী কসম! ঐখোইগী মপুও! ঐখোই ওইজখিদে লাইয়াম ঈরাৎপশিং।"

انظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ ۚ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا
يَفْتَرُونَ ٢٤

২৫। য়েংউ! মতৌ করম্না মখোইনা মীনম্বা হায়রিবা মশামক্কী মায়োক্তা অমসুং (করি মরমগী) মখোইনা ওইদবা শাগৎলম্বা অদু হাইদোকপিবা মখোইদগী!

وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۖ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ
أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۚ وَإِن يَرَوْا
كُلَّ آيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوا بِهَا ۚ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ
يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ٢٥

২৬। অদুগা মখোইগী মরক্তা খরনা তাই নংঙোন্দা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা খনজিনবিখ্রে পর্দা অমা মখোইগী মথম্মোইশিংদা অদুনা মখোইনা খঙদে অমসুং পঙশিনখ্রে মখোইগী মনাকোংশিং; অমসুং মখোইনা উরবসু খুদম খুদিংমক, মখোই থাজররোই মদুদা। ফিবমসি য়ৌরবা ফাওবদা মখোইনা লাকলগা নংঙোন্দা, চৌন্দান্নবতা মথংই নংগা—অচুম্বা থাজদবশিংদুনা হায় ঃ "মসি করিসু নত্তে থাইনগী রারী রাতাইশিং নত্তনা।"

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْـَٔوْنَ عَنْهُ ۚ وَإِن يُهْلِكُونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা মখোইনা থিংই মী (অতৈ) বু মদু (থাজবগী) অমসুং মখোই (মশামকসু) মমায় ওন্থোকই মদুদগী। অদুগা মখোইনা মাঙহন্দে কনামতবু নত্তুনা মখোই মশামকপু; অমসুং মখোই করিসু খঙদে।

وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا۟ عَلَى ٱلنَّارِ فَقَالُوا۟ يَـٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِـَٔايَـٰتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾

২৮। অদুগা নংনা করিগুম্বা উজরমলবদি মখোইবু লেপহনবা মতমদা মৈকোম মমাংদা, মখোইনা হায়গনিঃ আঃ ঐখোইবু অমুকহন্না থাবিরমলবদি (সংসারদা)! ঐখোইনা য়াদবা তৌরমলোই ঐখোইগী মপুগী পাওজেনশিংবু অমসুং ঐখোই ওইজরমগনি অচুম্বা থাজবশিং।

بَلْ بَدَا لَهُم مَّا كَانُوا۟ يُخْفُونَ مِن قَبْلُ ۖ وَلَوْ رُدُّوا۟ لَعَادُوا۟ لِمَا نُهُوا۟ عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَـٰذِبُونَ ﴿٢٨﴾

২৯। নত্তে, মখোইনা হান্না লোৎশিল্লম্বদু তশেংনা (হৌজিক) উগনি মখোইদা অদুগা মখোইবু অমুকহন্না থাবিরমলবা ফাওবদা মখোই শোয়দনমক হনজনখিরমগনি মখোইবু তৌগনু হায়না থিংখিবা অদুদা; অমসুং মখোই তশেংবমক মীনম জাওবশিংনি।

وَقَالُوٓا۟ إِنْ هِىَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾

৩০। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "লৈতে (অতোপ্পা পুন্সি অমা) নত্তনা ঐখোইগী তাইবঙ পুন্সি অসি অমসুং ঐখোইবু অমুক হিংগৎহনবিররোই।"

وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا۟ عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ قَالَ أَلَيْسَ هَـٰذَا بِٱلْحَقِّ ۚ قَالُوا۟ بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا۟ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٠﴾ ع

৩১। অদুগা নংনা করিগুম্বা উজরমলবদি মখোইবু লেপহনরা মতমদা মখোইগী মপুগী মমাংদা! মহাকনা হায়বিগনিঃ "(শিরবা মতুংগী পুন্সি) অসিবু চুমদব্রা?" মখোইনা পাওখুমগনিঃ "হোই (অচুম্বনি), ঐখোইগী মপুও!" (অদুদা) মহাকনা হায়বিগনিঃ "ফরে, (হৌজিক) নখোই তংঙু চৈরাক মহাউ, মরমদি নখোই অচুম্বা থাজরমদে।"

৪ শুবা রুকূ

قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتْهُمُ

৩২। তশেংবমক মাঙজরবনি মখোইদো— মখোইনা য়াদে উনগনি হায়বা অল্লাহগা, অসি ফাওবা মদুদি (রায়েল বিচারগী) পুংজাদু লাকলবা

মতমদা মখোইদা ইখঙ-খঙহৌদনা, মখোইনা হায়গনি ঃ "আঃ ওথোকপনিদা ! ঐখোইনা করিসু থৌশা-রাশারমদে মসিবু।" অদুগা মখোইনা পুগনি (মপাপশিংগী) নম্বোশিং মখোইগী মনঙ্গলশিংদা। থাঙ্গৈশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা পুবা নম্বোদু।

السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا يٰحَسْرَتَنَا عَلٰى مَا فَرَّطْنَا فِيهَا
وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلٰى ظُهُورِهِمْ ۚ أَلَا سَاءَ مَا
يَزِرُونَ ٣٢

৩৩। অদুগা তাইবঙ পুন্সিসি করিমতা নত্তে লীলানি অমসুং হরাও-কুম্মৈনি। তৌইগুম্বসুং আখেরতকী য়ুম অদুনা ফবা হেল্লি ধর্ম্ম চেনবশিংগীদমক্তা নখোইবু খঙদ্রব্রা ?

وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ ۖ وَلَلدَّارُ الْاٰخِرَةُ
خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ٣٣

৩৪। থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা খঙই মখোইনা হায়বদুনা ওইহল্লি অরাবা নংবু, মরমদি মখোইনা মরাল শীদে নংবু মীনম্বা ঙাওই হায়না, তৌইগুম্বসুং অরানবা লম্বীনবশিংনা য়াদে অল্লাহগী পাওজেন-শিংবু।

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا
يُكَذِّبُونَكَ وَلٰكِنَّ الظّٰلِمِينَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُونَ ٣٤

৩৫। অদুগা নংগী নমাংদা লৈরম্বা রসুলশিংবু তশেংনমক য়াবিখিদে (মাগী মাগী উম্মতশিংনা), তৌইগুম্বসুং মখোই অখাংকনখি মখোইবু য়াবিখিদ্রবা অমসুং ওৎ-নৈবিগ্রবদা ঐখোইগী মতেং লাক্তুরিবা ফাওবা মখোইদা। কনানসু ঙমদে ওথোক-ওনশিন তৌবা অল্লাহগী ৱাহৈশিংবু। অদুগা তশেংবমক থুংবিখ্রে খবর (খরা) হান্নবা নংঙোন্দা (হৌখ্রবা) রসুলশিংগী।

وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلٰى مَا كُذِّبُوا
وَأُوذُوا حَتّٰى أَتٰهُمْ نَصْرُنَا ۚ وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ۚ
وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَبَإِ الْمُرْسَلِينَ ٣٥

৩৬। অদুগা মখোইগী পামদবনা অরাবা ওইরবদি নংঙোন্দা, মওং মতাদুদা নংনা ঙমলবদি লৈখুন অমা থিরগা (চঙখ্রো) লৈনুংদা নত্ত্রগা কৈরাক অমা থারগা (কাখ্রো) অতিয়াদা, অমসুং পুরকও খুদম অমা মখোইদা (নংনা ঙমজরবদি অদুম্মা তৌবা)। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি মহাকনা শোয়দনমক ঙমলমগনি মখোইবু পুল্লপ্না খোমজল্লগা লমজিং ফংহনবা।মরম অসিনা নং ওইগনু (অমা) খঙবা ৱাৎপশিংগী মরক্তা।

وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنِ اسْتَطَعْتَ أَنْ
تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ
بِاٰيَةٍ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدٰى فَلَا
تَكُونَنَّ مِنَ الْجٰهِلِينَ ٣٦

৩৭। (মনাকোং থিংজিন্দুনা) তাবশিংতনা য়াই

إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ ۘ وَالْمَوْتٰى يَبْعَثُهُمُ

(অচুম্বা পাওজেন)। অদুগা (মথম্মোইশিং) শিরববুদি, অল্লাহনা হিংগৎহনবিগনি মখোইবু, অদুগী তুংদা মহাক্কী মায়কৈদা মখোই (পুম্নমক) হনজনহনবিগনি।

اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾

৩৮। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "করি মরমগী খুদম অমতা থাবিরকখিদবগে মগোন্দা মহাক্কী মপুদগী?" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈ খুদম অমা থাবিরকপগী, তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে (মদু)।

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ ۚ قُلْ إِنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَن يُنَزِّلَ آيَةً وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾

৩৯। অদুগা লৈতে জীব অমতা মদুনা চৎপা মালেমথক্তা, নত্রগা মশা অনি পান্দুনা (মালংদা) পাইবা চেকলা উচেক অমতা, তৌইগুম্বসুং মখোই কাঙলুপশিংনি (মী) নখোইগুম্বা। ঐখোইনা চিথবিদে করিগুম্বা অমতা কিতাব (অসি) দা। অদুগী মতুংইন্না মখোইগী মপুগী মায়কৈদা মখোইবু পুল্লপ্পা খোমজনবিগনি।

وَمَا مِن دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَالُكُم ۚ مَّا فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ مِن شَيْءٍ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٨﴾

৪০। অদুগা ঐখোইগী পাওজেনশিংবু য়াদবশিংদো মনা পঙলে অমসুং মরোন থোক্তরে, লৈরে পুম্মম-মম্বদা। অল্লাহনা অপাম্বা (লম্মুক্ন) শিংবুতা মহাকনা থাদোকপি লম্বী শেরান্নবা অমসুং মহাকনা অপাম্বা (মতিকচাব) শিংবুতা মহাকনা খোঙফম্ন-হল্লি অচুম্বা লম্বীদা।

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمٌّ وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ ۗ مَن يَشَإِ اللَّهُ يُضْلِلْهُ وَمَن يَشَأْ يَجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾

৪১। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "করি খল্লি নখোই অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক খোমজল্লকলবদা নত্রগা পুংজাদু লাকলবদা নখোইদা, নখোইনা (মওং মতাদুদা) কৌগদ্রা অল্লাহ নত্তবা অতে অতোপ্পবু, নখোইনা মওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা?

قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ تَدْعُونَ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٠﴾

৪২। নত্তে, (অল্লাহ) মহাক্তবু কৌগনি নখোইনা; মরম অদুনা মহাকনা লৌথোকপিগনি অদুগুম্বা পোত্তা নখোইনা কৌজবগী মহাকপু (লৌথোকপিয়ু হায়না), মহাকনা চানবিরবদি, অমসুং নখোইনা কাওথোক্কনি নখোইনা (চুমদনা) থৌজিনবদু (মগোন্দা)।

بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِن شَاءَ وَتَنسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ﴿٤١﴾

৫ শুবা রুকূ

৪৩। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি (রসুলশিং) জাতি (তোঙান-তোঙানবা) শিংদা নংগী মমাংদা; অদুগী তুংদা ঐখোইনা লাংথুন-হনবিখি মখোইবু অৱা-অনং অমসুং লাইবক-থীবদা অদুনা মখোইনা তোন্থহনজনবা মখোই মথন্তবু (অল্লাহগী মমাংদা)।

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَخَذْنٰهُمْ بِالْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُوْنَ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুম ওইরবদি, করি মরমগী, ঐখোইগী ৱায়েল-চৈরাক লাকখ্রবদা মখোইদা, মখোইনা তোন্থহনখিদবগে মখোইমকপু? তৌইগুম্বসুং মখোইগী মথম্মোইশিং হেন্নদুম কনশিনখ্রে অমসুং শৈতান্না উহনবিখ্রে মখোইনা তৌবা পুম্নমক ইফ-ফজবগুম্মা মখোইদা।

فَلَوْلَآ اِذْ جَآءَهُمْ بَاْسُنَا تَضَرَّعُوْا وَلٰكِنْ قَسَتْ قُلُوْبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٤٤﴾

৪৫। মরম অদুনা মখোইনা কাওথোকখ্রবদা মখোইদা পাওতাকখিবদু, ঐখোইনা হাংদোক-পিখি মখোইদা থোংশিং পোৎ পুম্নমক্কী, অসি য়ৌবফাওবা, মখোইনা (থোইনমক) হরাওরি-ঙৈদা মখোইদা পীখিবা অদুদা, ঐখোইনা ফাজিনবিখি মখোইবু ইখঙ-খঙহৌদনা, অমসুং (য়েংউ!) মখোই (নুংঙাইবগী) আশা পুম্মাঙ-মাঙখ্রে।

فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ اَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتّٰٓى اِذَا فَرِحُوْا بِمَآ اُوْتُوْٓا اَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً فَاِذَا هُمْ مُّبْلِسُوْنَ ﴿٤٥﴾

৪৬। মরমদুনা ফত্তরম লশীনবা মীশিংগী অরোয়বা লেমহৌথাকশিং মরা ফংনা ককথৎপিখি; অমসুং থাগৎচরিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, (মহাক্তি) সংসার পুম্নমকবু ঙাকপি-শেনবিরিবা মপুনি।

فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۗ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٦﴾

৪৭। হায়য়ু ঃ "নখোই করি খল্লি? অল্লাহনা লৌথোকপিখ্রবদি নখোইগী নাকোং অমসুং মিৎ, অমসুং চেৎনা ফাজনবিখ্রবদি নখোইগী থম্মোইশিং, অল্লাহ নত্তবা খোয়ম লাই কনানা অমুক ফংহনবা ঙমগনি পুম্নমকসি নখোইদা?" য়েংউ কদায় ফাওবা ঐখোইনা শুগায়না তাকপা

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَخَذَ اللّٰهُ سَمْعَكُمْ وَاَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ مَّنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِهٖ ۗ اُنْظُرْ

খুদমশিং, অসি ফাওবা মখোইনা মমায় ওথোকই।

كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُوْنَ ۝٤٦

৪৮। (অমুকসু) হায়য়ু ঃ "নখোই করি খল্লি? অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক লাকলবদি নখোইদা ইখঙ-খঙহৌদনা নত্ত্রগা ইফোং-ফোংনা, কনা মাঙ-তাক্কনি অরানবা লম্বীনবা মীশিং নত্তনা?"

قُلْ اَرَءَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ بَغْتَةً اَوْ
جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝٤٧

৪৯। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে রসূলশিংবু (ধর্ম্ম-পিতা অমসুং) হরাওবা পাওতাকপশিং ওইনা (থাবা) নত্তনা অমসুং চেকশিন-রা-হায়বশিং ওইনা মরম অদুনা অচুম্বা থাজবা অমসুং মরমচৎ চুমথোকপশিং—মখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্ত্রগা রানঙাইসু থোক্তে।

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ ۚ
فَمَنْ اٰمَنَ وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُوْنَ ۝٤٨

৫০। অদুগা ঐখোইগী পাওজেনশিংবু য়াদব-শিংদো, রায়েল-চৈরাকনা লাঙ্গোয় চনবিগনি মখোইবু, মরমদি মখোই লমকেৎ-লমহাইখি।

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوْا
يَفْسُقُوْنَ ۝٤٩

৫১। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "ঐনা হায়দে নখোইদা, ঐনা দখল তৌরে অল্লাহগী লনকৈ পুম্নমক; নত্ত্রগা ঐনা খঙই উদবগী রা; নত্ত্রগা ঐ ফরিশতহনি। ঐনা ইনজৈ ঐঙোন্দা ফোংদোক-পিবকপা অদুতা।" (অমুকসু) হায়য়ু ঃ "মমিৎ তাংবগা অমসুং মমিৎ উবগা মান্নরা?" করিগী নখোই রাখল তৌদবগে?

قُلْ لَّآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآىِٕنُ اللّٰهِ وَلَآ اَعْلَمُ
الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ اِنِّيْ مَلَكٌ ۚ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا
يُوْحٰٓى اِلَيَّ ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۗ اَفَلَا
تَتَفَكَّرُوْنَ ۝٥٠ ع

৬ শুবা রুকূ

৫২। অদুগা (কুরআন) অদুনা চেকশিনহল্লু অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা কিজবা মদুদি মখোইবু খোমজনবিগনি মখোইগী মপুদা অদুদা মখোইগী ঙাকপিনবা নত্ত্রগা রা তাইশিনবিনবা কনাসু লৈরোই মহাক নত্তনা, অদুনা মখোই ওইরক্কবা ধর্ম্ম চেনবা।

وَاَنْذِرْ بِهِ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْ يُّحْشَرُوْٓا اِلٰى رَبِّهِمْ
لَيْسَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ وَلِيٌّ وَّلَا شَفِيْعٌ لَّعَلَّهُمْ
يَتَّقُوْنَ ۝٥١

৫৩। অদুগা তান্থোকপিগনু মখোইদো, মখোইনা কৌজে মখোইগী মপুবু অয়ুক অমসুং সন্ধ্যাদা, মহাক্কী চানবিবা ফংনবা। নংনা পীরোই হিসাব মখোইগীদমক নত্ত্রগা মখোইনসু নহাকথংগী

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ
يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ ۗ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ

হিসাব পীরোই। মরমদুনা নংনা তাথোকপিরবদি মখোইবু নংসু ওইখিনি (অমা) অরানবা লম্বীনবশিংগী।

وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِم مِّن شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّٰلِمِينَ ٥٢

৫৪। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা চাং য়েংবিখি মখোই খরবু অতোপ্পগী মতেংনা, অদুনা মখোইনা হায়খিঃ "মখোই অসিবুরা অল্লাহনা চানবিখ্রে হায়রিবদু ঐখোইগী ইরক্তগী?"
অল্লাহনা খ্বাইদগী হেন্না খঙবা নত্তব্রা তৌবিমল খঙবা (মনাই) শিংবু?

وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوٓا أَهَٰٓؤُلَآءِ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْهِم مِّنۢ بَيْنِنَآ ۗ أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِأَعْلَمَ بِٱلشَّٰكِرِينَ ٥٣

৫৫। অদুগা মখোইনা (তশেংনা) থাজদুনা ঐখোইগী পাওজেনশিংদা চঙজরকপদা নংঙোন্দা (নং) হায়য়ুঃ "অঙাংবা লৈহনবিসনু নখোইগী নথক্তা। নখোইগী মপুনা লৌবিখ্রে মহাকমক্তী ওইনা ঙাকপিহৈবগী শাজৎ অমা, অদুনা কনাগুম্বনা অপঙবা ঙাইওইনদুনা ফত্তরম লম্বীন-রুরবা নতুংদা মপাপ হায়দোকচরবা অমসুং মরমচৎ চুমথোকচরবদি, মতাং অদুদা মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।"

وَإِذَا جَآءَكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِـَٔايَٰتِنَا فَقُلْ سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ ۖ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ ٱلرَّحْمَةَ ۖ أَنَّهُۥ مَنْ عَمِلَ مِنكُمْ سُوٓءًۢا بِجَهَٰلَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنۢ بَعْدِهِۦ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُۥ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥٤

৫৬। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা শুগায়না তাকপি পাওজেনশিং (নখোইনা থিজনবা কোকপিবা), অদুনা মরাল লৈরবশিংগী লম্বী তশেং-তশেংনা উজনবা (মখোইগী মমিৎশিংনা)।

وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ ٱلْمُجْرِمِينَ ٥٥

৭ শুবা রুকূ

৫৭। হায়য়ু (মূর্তি ঈরাৎপশিংদা)ঃ "ঐবু থিংলি ঈরাৎকনু হায়না অল্লাহ নত্তবা অতৈ অতোপ্পা নখোইনা থৌগনজরিবদু।" হায়য়ুঃ "ঐনা ইন্দে নখোইগী ফত্তবা অপাম্বশিংদু; মরমদি ঐনা করিগুম্বা ইল্লবদি মদু, ঐ তশেংনমক ওইশ্রগনি লম্মুক্লবা অমসুং ঐ চল্লরোই মরক্তা লমজিং ফংবশিংগী।"

قُلْ إِنِّى نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۚ قُل لَّآ أَتَّبِعُ أَهْوَآءَكُمْ ۙ قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُهْتَدِينَ ٥٦

৫৮। হায়য়ুঃ "ঐনা ফংজে তশেং-তশেংবা দলিল ঐগী মপুদগী তৌইগুম্বসুং নখোইনা য়াদে মদু। নখোইনা থুনা লাকহল্লীংলিবা (রায়েল-

قُلْ إِنِّى عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَكَذَّبْتُم بِهِۦ ۚ مَا عِندِى

চৈরাক) অদু ঐগী শক্তি লৈতে। হুকুম তৌবিগদবদি অল্লাহতনি। মহাকনা তাকথোকপি অচুম্বা, অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবা রায়েল লাকপনি।"

مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهٖ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ يَقُصُّ الْحَقَّ
وَهُوَ خَيْرُ الْفٰصِلِيْنَ ٥٧

৫৯। হায়য়ু ঃ "নখোইনা ঐবু থুনা তৌহন্নীংলিবদু ঐনা তৌবা ঙম্বগী শক্তি লৈরমলবদি, ৱাফম অদু শোয়দনমক ৱারেপ তাবিরমগনি (হান্নবা) ঐ অমসুং নখোইগী মরক্তা। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই ফত্তরম লম্বীনবশিংবু।

قُلْ لَّوْ اَنَّ عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ لَقُضِيَ الْاَمْرُ
بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِالظّٰلِمِيْنَ ٥٨

৬০। অদুগা উদবা (পুক্কেশিং) গী শোজৈশিং মহাকনা পায়রি—কনামতনা খঙদে মখোইদু মহাক নত্তনা। মহাকনা খঙই কংফান অমসুং সমুদ্রদা লৈবা খিবিক। অদুগা পামেলউনা অমতা কেন্দে মহাকনা খঙহৌদনা নত্তগা মহৈ-মরোং মরু অমতা (লোত্তুনা) লৈতে অমম্বা (লৈরোন্নুং) দা পৃথিবীগী নত্তগা অশং-অমান নত্তগা অকং-অরাক অমতা লৈতে, তৌইগুম্বসুং ইশিন্দুনা থমলি তশেংতশেংবা কিতাব অমদা (অল্লাহগী ৱায়েলয়াথংগী)।

وَعِنْدَهٗ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ اِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ
مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَّرَقَةٍ اِلَّا يَعْلَمُهَا
وَلَا حَبَّةٍ فِيْ ظُلُمٰتِ الْاَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَّلَا يَابِسٍ
اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ٥٩

৬১। অদুগা মহাকননি লৌরিবা (মী) নখোইগী থৱাই অহিংদা (তুমলিঙৈদা), অমসুং মহাকনা খঙই নখোইনা তৌবসু নুংথিলদা; অদুগী তুংদা মহাকনা অমুকসু হৌগৎহল্লি নখোইবু মদুগী মনুংদা অদুনা, মতম লেপখিবদু মপুং ফাহন্নবা। অদুগী তুংদা মহাক্কী মায়কৈদা হনজনগনি নখোই। মতমদুদা মহাকনা খঙহনবিগনি নখোইবু নশিঞ্জাং ওইনা নখোইনা তৌরম্বদু।

وَهُوَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ بِالَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ
بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيْهِ لِيُقْضٰٓى اَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ
اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ٦٠

৮ শুবা রুকূ

৬২। অদুগা মহাক্তি ইঙম-ঙম্বনি মনাইশিংগী মথক্তা অমসুং মহাকনা থাবি অঙাকপা (ফরিশতহ) শিং (ঙাক-শেন্নবগী) নখোইবু, অসি

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً

حَتّٰۤى اِذَا جَآءَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُوْنَ ﴿۶۲﴾

(য়ৌবফাওবা, নখোই কনাগুম্বদা অশিবনা লাকপা মতমদা, ঐখোইগী দুতশিংনা লৌই মহাক্কী য়াইবি থরাই, অমসুং মখোই (কদৌনুংদসু) শোয়দে।

ثُمَّ رُدُّوْۤا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ ؕ اَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ اَسْرَعُ الْحٰسِبِيْنَ ﴿۶۳﴾

৬৩। অদুগী তুংদা মখোই হনজনগনি অল্লাহদা—মখোইগী অচুম্বা মপুদা। থাঙ্গৈশেং-বমক মহাক্কীনি রায়েল বিচারদি। অদুগা মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অথুবনি হিসাব লৌবশিংগী মরক্তা।

قُلْ مَنْ يُّنَجِّيْكُمْ مِّنْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُوْنَهٗ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً ۚ لَئِنْ اَنْجٰىنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿۶۴﴾

৬৪। হায়য়ু ঃ "কনানা কনবিবগে নখোইবু কংফানগী অমসুং সমুদ্রগী খুদোংথীবশিংদগী, নখোইনা কৌজবদা মহাকপু লুক্কা নোন্না অমসুং তুমিন-তুমিন্না (অসি হায়দুনা)ঃ মহাকনা কনবিরবদি ঐখোইবু (তুজুং মিপাইনরিবা) অসিদগী, ঐখোই শোয়দনমক ওইজগনি তৌবিমল খঙবশিং।"

قُلِ اللّٰهُ يُنَجِّيْكُمْ مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ اَنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ﴿۶۵﴾

৬৫। হায়য়ু ঃ "অল্লাহনা কনবি নখোইবু (অরাবশিং) অসিদগী অমসুং খুদোংথীবা খুদিং-মক্তগী, অদুম ওইনমক নখোইনা থৈজিল্লি মশরুক য়ামিন্নবশিং (মঙোন্দা)।"

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰۤى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ اَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَّيُذِيْقَ بَعْضَكُمْ بَاْسَ بَعْضٍ ؕ اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ ﴿۶۶﴾

৬৬। হায়য়ু ঃ "মহাক্কী শক্তি লৈ চৈরাক থাবগী নখোইগী মথক্তা নখোইগী কোকথক্তগী নত্রগা নখোইগী খুয়া খাদগী নত্রগা নখোইবু চরাং-খোইরাংনহনবসু য়াই নখোইবু তোঙান-তোঙানবা কাঙলুপশিং (থোকহনবিদুনা) অমসুং নখোই খরবু অতোপ্পগী অকনবা পাঙ্গলগী চাং মহাউ তংহনবিদুনা।" য়েংউ! মতৌ করম্না ঐখোইনা শুগায়না তাকপা (ঐখোইগী) পাওজেনশিং অদুনা মখোইনা মুন্না ভাব তানবা।

وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ؕ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ﴿۶۷﴾

৬৭। অদুগা নংগী মীশিংনা য়াদে মসিবু, মসি (থাঙ্গৈশেংবা) অচুম্বা ওইরবসু। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "ঐবু হাপখিদে য়েংশন-খোৎচন্নবগী নখোইবু।"

لِكُلِّ نَبَاٍ مُّسْتَقَرٌّ ؗ وَّسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿۶۸﴾

৬৮। থোরক্কনি হায়বা রা খুদিং থোরক্নবগী অকক্নবা মতম লৈ, অমসুং নখোই থুনা খঙলক্কনি (মদু)।

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا يُنسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٦٨﴾

৬৯। অদুগা নংনা উরগা মীশিংনা থীনা য়াক্লা ঙাক্কন-শানবা ঐখোইগী পাওজেনশিংবু, মতমদুদা নং হন্দোক্লুনা লৈয়ু মখোইদগী (মদু তোক-খোক্লুনা) মখোইনা হৌদরিবা ফাওবা অতোপ্পা ৱারী-ৱাতাই অমা। তৌইগুম্বসুং করিগুম্বদা শৈতান্না কাওহনবিগ্রবদি নংবু (মসি), ফম্মিন্নগনু, (মদু) নীংশিঙলকপা মতুংদা, অরানবা লম্বীনব-শিংগা।

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِم مِّن شَيْءٍ وَلَٰكِن ذِكْرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾

৭০। অদুগা ধৰ্ম্ম চেনবা মীওইশিংনা করিসু হিস্যাব পীফম থোক্কে মখোইগীদমক, তৌইগুম্বসুং (মখোইগী মথৌদি) পাওতাক পীবা মখোইবু, অদুনা মখোইনা কিজনবা (অল্লাহবু)।

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۚ وَذَكِّرْ بِهِ أَن تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِن تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَّا يُؤْخَذْ مِنْهَا ۗ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا ۖ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

৭১। অদুগা থাদোকও অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লৌই মখোইগী ধৰ্ম্মবু লীলা অমসুং কুম্মৈ-পিওংগুম্না, অমসুং মখোইবু নমথাক তৌবিখ্রে তাইবঙ পুন্সিনা ; অমসুং পাওতাক পীয়ু (মীশিংদা, কুরআন) অসিনা অদুনা থৱাই কনামতা অমাঙবা শরুক্লদনবা মানা তৌবা থবক্কী মতুংইন্না। মাগী সৈরোই কনামতা তেংবাংবিনবা নত্ত্রগা ৱা তাইশিনবিনবা অল্লাহ নত্তনা ; অমসুং মানা পীজরবা ফাওবদা থাদোকমল খুদিং মদু য়াবিরোই মঙোন্দগী। মখোইসি পুম্মাঙ-মাঙজর-বশিংনি মখোইনা তৌজরকপা থবকশিংগী মতুংইন্না। মখোইবু পিথক্কনি ক্রং-ক্রং শৌবা ঈশিং অমসুং থাবিগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক, মরমদি মখোই লমথৈ-খোঙফম্নখি।

৯ শুবা রুকূ

قُلْ أَنَدْعُو مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَانَا اللَّهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ أَصْحَابٌ

৭২। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ ঐখোইনা কৌশিরা অল্লাহ নত্তবা অতোপ্পবু মদুনা ঙমদে কান্নবা পীবা ঐখোইবু নত্ত্রগা অমাঙবা ফংহনবা ঐখোইবু, অমসুং ঐখোই তুং খংহন- হন্দোকলসিরা অল্লাহনা লমজিংবিগ্রবা মতুংদা ঐখোইবু, মী অমগুম্না মহাকপু শৈতানশিংনা বুদ্ধি মাঙহন-

বিদুনা মফম-মরাং খঙহনর্বিখিদ্রবা মালেমথক্তা; মহাক্কী মরূপ মপিজাশিংনা কৌরি মহাকপু লমজিং ফংহৌনবগী (অসি হায়দুনাঃ) "লাকও ঐখোইদা।" হায়য়ুঃ "থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহগী লমজিং অদুতা (অচুম্বা) লমজিংনি, অমসুং ঐখোইবু হুকুম তৌবিখ্রে চঙজৌ হায়না মপুদা সংসার পুম্নমক্কী।

يَدْعُونَهٗٓ اِلَى الْهُدَى ائْتِنَا ؕ قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى ؕ وَاُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧١﴾

৭৩। "অমসুং (ঐখোইদা হুকুম অসিসু তৌবিখ্রেঃ) নমাজ তৌ অমসুং অল্লাহবু কিয়ু; অমসুং মহাক্কী মায়কৈদনি নখোই পুম্নমক খোমজনবিগদৌরিবা।"

وَاَنْ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّقُوْهُ ؕ وَهُوَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٧٢﴾

৭৪। অদুগা মহাকননি লৈশেম-নুংশেমখিবা আসমান অমসুং পৃথিবীবু অচুম্বগা লোয়ননা। অদুগা নুমিৎ অদুদা মহাকনা হায়বিগনি "ওইয়ু" মদু হেক্তমক ওইগনি। মহাক্কী ৱাহৈদি অচুম্বনি অমসুং মহাক্কী শাসননি নুমিৎ অদুদা পেরে শিঙ্গা খোংলকপদা। মহাক্তি অখঙবনি অরোনবশিং অমসুং অফোংবশিং। অদুগা মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, খবররন্নালানি।

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ وَيَوْمَ يَقُوْلُ كُنْ فَيَكُوْنُ ۬ؕ قَوْلُهُ الْحَقُّ ؕ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ ؕ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ؕ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿٧٣﴾

৭৫। অদুগা (নীংশিঙউ মতমদু) ইব্রাহীমনা হায়খি মহাক্কী মপাবুং আজরদাঃ "পাবুংনা লৌরব্রা মূর্তিশিংবু লাইশিং ওইনা? থাঙ্গেশেংবমক ঐনা উরে নহাক অমসুং নহাক্কী মীশিং তশেং-তশেংনা লমফে-খোঙফম্নরে।"

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ اٰزَرَ اَتَتَّخِذُ اَصْنَامًا اٰلِهَةً ۚ اِنِّيْٓ اَرٰىكَ وَقَوْمَكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٧٤﴾

৭৬। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা উহনবিখি ইব্রাহীমদা লিংথৌ লৈবাক আসমান অমসুং পৃথিবীগী অদুনা মহাকপু ফংহন্নবা অচুম্বা লমজিং অমসুং মহাকপু ওইহন্নবা শোয়দ্রবা অমা অচুম্বা থাজবশিংগী।

وَكَذٰلِكَ نُرِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ مَلَكُوْتَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلِيَكُوْنَ مِنَ الْمُوْقِنِيْنَ ﴿٧٥﴾

৭৭। অদুগা অহিং (গী অমম্বনা) কুপশনখ্রবদা মহাকপু, মহাকনা উখি থৱানমিচাক অমা; (অদুদা) মহাকনা হায়খিঃ "মসি ঐগী মপু ওইরব্রা?" তৌইগুম্বসুং মদুনা তাখিবা মতমদা

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ الَّيْلُ رَاٰ كَوْكَبًا ۚ قَالَ هٰذَا رَبِّيْ

فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَآ اُحِبُّ الْاٰفِلِيْنَ ۝

মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা পামদে তাবা নাইবশিংবু।"

فَلَمَّا رَاَ الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هٰذَا رَبِّيْ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِيْ رَبِّيْ لَاَكُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّآلِّيْنَ ۝

৭৮। অদুগী তুংদা মহাকনা উখিবদা চন্দ্র থা ইঙান-ঙান্না থোরকপা, মহাকনা হায়খিঃ "মসি ঐগী মপু ওইরব্রা?" তৌইগুম্বসুং মদুনা তাখিবা মতমদা, মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুনা লমজিং-বিরমদ্রবদি ঐবু, ঐসু শোয়দনমক তিনখিরমগনি মরক্তা লম্মুক্নবশিংগী।"

فَلَمَّا رَاَ الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هٰذَا رَبِّيْ هٰذَآ اَكْبَرُ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَتْ قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ۝

৭৯। অদুগী তুংদা মহাকনা উখি সূর্য্য নুমিৎ ইলং-লংনা থোরকপা, (অদুদা) মহাকনা হায়খিঃ "মসি ঐগী মপু ওইরব্রা? মসিনা খ্বাইদগী হেন্না অচৌবনি।" তৌইগুম্বসুং মদুনা তাখিবা মতমদা, মহাকনা হায়খিঃ "হো ঐগী শীংলুপ! তশেংবমক ঐনা থাদোকচরে নখোইনা থৈজনবা পুম্নমক (অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়না।

اِنِّيْ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِيْ فَطَرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ حَنِيْفًا وَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝

৮০। "তশেংবমক ঐ ইমায় ওনশিনজরে আসমান অমসুং পৃথিবীগী লৈশেম-নুংশেম্বা মহাক্কী মায়কৈদা ঋদি শেংনা, অমসুং ঐ নত্তে (অমা, অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংগী।"

وَحَآجَّهٗ قَوْمُهٗ ۚ قَالَ اَتُحَآجُّوْٓنِّيْ فِي اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنِ ۚ وَلَآ اَخَافُ مَا تُشْرِكُوْنَ بِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ رَبِّيْ شَيْـًٔا ۚ وَسِعَ رَبِّيْ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ۝

৮১। অদুগা মহাক্কী মীশিংনা চীন্দান পাওদান্নখি মহাক্কা ওনশন্নদুনা। (অদুদা) মহাকনা হায়খিঃ করিগী নখোইনা মরে য়েৎপগে ঐঙোন্দা অল্লাহগী মরমদা, মহাকনা লমজিংবিখ্রবদা ঐবু? অদুগা ঐনা করিসু কিবিদে নখোইনা থৈজনবা (পুম্নমক) মঙোন্দা—মদু নত্তবদা ঐনা কিজে ঐগী মপুনা তৌনীংবা অদুতা। ঐগী মপুনা খঙই পোৎ পুম্নমক মহাক্কী জ্ঞান্না। নখোইবু ৱাখল ইতৌ-তৌদ্রব্রা?

وَكَيْفَ اَخَافُ مَآ اَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُوْنَ اَنَّكُمْ اَشْرَكْتُمْ بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا ۚ

৮২। অদুগা করি মরমগী ঐনা কিগদৌরি নখোইনা অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়জিনবা অদুবু, নখোইনা কিদ্রগা অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়জিনবদি, মদু তৌনবগী

মহাকনা পীখিদে হুকুম নখোইদা। অদুগী মতুংইন্না, কাঙবু অনিগী মরক্তা করম্বনা খুদোংথীবা লৈফম থোক্তবগে (ঐঙোন্দা পাওখুম্মু), নখোইনা খঙলবদি ?

فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ ۖ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٨١

৮৩। অচুম্বা থাজখ্রবা মীওইশিং অমসুং মখোইগী থাজবদু অরানবগা চয়ান-খয়ান তৌদবা—মখোইদো অঙাংবা ফংনঙাইনি অমসুং মখোই অচুম্বা লমজিং ফংখ্রবাঙাকনি।

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ ٨٢

১০ শুবা রুকূ

৮৪। মদু ঐখোইগী মরৈনি—ঐখোইনা পীখিবনি ইব্রাহীমদা মহাক্কী মীশিংগী মায়োক্তা। ঐখোইনা থাক ৱাংখৎহল্লি ঐখোইনা চানবিবা (মতিকচাব) শিংবু। থাঙ্গৈশেংবমক নংগী মপুদি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ ۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ٨٣

৮৫। অদুগা ঐখোইনা পীখি মঙোন্দা (২ শুবা মচানিপা) ইসহাক অমসুং (মশু নিপা) য়াকুব। মখোই খুদিংবু ঐখোইনা লমজিংবিখি, অমসুং নুহবু ঐখোইনা লমজিংবিখি মমাংঙৈদা, অমসুং মহাক্কী মচা মশুশিংদগী—দাউদ অমসুং সুলৈমান অমসুং ঐয়ুব অমসুং য়ুসুফ অমসুং মুসা অমসুং হারুন (বুসু লমজিংবিখি)। অসুম্না ঐখোইনা পীবি মহৈ অফবা খানবশিংদা (অতোপ্পদা)।

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۚ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ ۖ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُودَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ٨٤

৮৬। অদুগা (ঐখোইনা লমজিংবিখি) জকরিয়য় অমসুং য়হয়া অমসুং ঈসা অমসুং ইলয়াসবু। মখোই খুদিং ধর্ম্ম চেংলৌ শকওইনবশিংনি,

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ ۖ كُلٌّ مِنَ الصَّالِحِينَ ٨٥

৮৭। অদুগা (ঐখোইনা লমজিংবিখি) ইসমাঈল অমসুং য়স'অ অমসুং য়ুনুস অমসুং লুতপু।অদুগা মখোই খুদিং কোলোয় মমিং চাওনা চেংলৌ মশক ওইহনবিখি (মখোইগী) মীশিংগী মথক্তা,

وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا ۚ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ٨٦

৮৮। অদুগা মখোইগী মপাশিংগী অমসুং মচাশিংগী অমসুং মচিন মনাওশিংগী খরবু (ঐখোইনা ওইহনবিখি চীঙু লায়বক ফবা), অমসুং

وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ ۖ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ

ঐখোইনা খনগৎপিখি মখোইবু অমসুং ঐখোইনা লমজিংবিখি মখোইবু অচুম্বা লম্বীদা।

وَهَدَيْنٰهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٨٨﴾

৮৯। মসি অল্লাহগী লমজিংনি, মহাকনা পীবি লমজিংদু মহাকনা চানবিবা মনাইশিংবু। অদুগা মখোইনা থৌজিল্লমলবদি (অল্লাহদা) মশরুক য়ামিন্নবশিং, মখোইনা তৌবা (থবক) পুম্নমক করিসু কান্নবা ওইরমলোই মখোইদা।

ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ
وَلَوْ اَشْرَكُوْا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٨٩﴾

৯০। মখোইসিদা ঐখোইনা পীখি কিতাব অমসুং হায়বা ইনহন্নবগী শক্তি অমসুং পৈগম্বরী। মরম অদুনা মখোইনা থাজদ্রবদি মদুদা (করিসু পররা নত্তে), ঐখোইনা তশেংবমক শীন্নবিখ্রে মদু মী কাঙলুপ অমদা মখোইদু ওইদে থাজদবশিং মদুবু।

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ
فَاِنْ يَّكْفُرْ بِهَا هٰٓؤُلَآءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوْا
بِهَا بِكٰفِرِيْنَ ﴿٩٠﴾

৯১। মখোইসিবু অল্লাহনা লমজিংবিখ্রবনি, মরম অসিনা ইল্লু মখোইগী লমজিং খোঙফম। হায়য়ু (নং মখোইসিদা): "ঐনা হায়জদে নখোইদা অরামল পীয়ু (পাওজেন লাউথোকপা) অসিগীদমক। মসি করিসু নত্তে পাওতাকনি জাতি পুম্নমক্কীদমক্তা।

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ فَبِهُدٰىهُمُ اقْتَدِهْ قُلْ لَّآ
اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٰى لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿٩١﴾ ع

১১ শুবা কক্.

৯২। অদুগা মখোইনা সম্মান তৌদে অল্লাহবু তৌফম থোকপগী মতুংইন্না মহাকপু, অদুনা মখোইনা হায়: "অল্লাহনা ফোংদোকপিখিদে করিগুম্বা অমতা কনাগুম্বা মী অমদা।" হায়য়ু (মখোইদা): "কনানা থাবিরকখিবগে মুসানা পুরকখিবা কিতাবদু, মদু (হিংনবগী) মঙালনি অমসুং লমজিংনি মীশিংগী—(অমসুং) নখোই (হান্না কিতাব ফংগ্রবশিং) না মদু চেজেৎশিংদা (মচিৎ মচিৎ ইথোকলগা) উহনখি, তৌইগুম্বসুং নখোইনা লোৎশিনখি অয়াম্বা (শরুকদি); অমসুং নখোইবু তম্বিখি (রারম কয়া) নখোইনা অমদি নখোইগী নপা-নপুশিংনা খঙলমদবা?" (অমুকসু) হায়য়ু: "অল্লাহনা (থাবিরকখি মদু)।" মসিগী

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖٓ اِذْ قَالُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ
عَلٰى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ قُلْ مَنْ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ الَّذِيْ جَآءَ
بِهٖ مُوْسٰى نُوْرًا وَّهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُوْنَهٗ قَرَاطِيْسَ
تُبْدُوْنَهَا وَتُخْفُوْنَ كَثِيْرًا وَعُلِّمْتُمْ مَّا لَمْ تَعْلَمُوْٓا
اَنْتُمْ وَلَآ اٰبَآؤُكُمْ قُلِ اللّٰهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِيْ خَوْضِهِمْ

يَلْعَبُونَ ﴿٩٢﴾

মতুংদা থাদোকও মখোইবু ৱারেম শুদুনা নুংঙাইজহৌনবা।

وَهٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِىْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا ۚ وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَهُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ﴿٩٣﴾

৯৩। অদুগা কিতাব অসি ঐখোইনা থাখিবনি, য়াইফখোলনা পিক থনবনি, অচুম্বনি হায়না তাকই মাগী মমাংদা লৈরম্বা (কিতাব) বু অমসুং নংনা চেকশিনহন্নবা শহরশিংগী পল্লেম পীওইবীবু অমসুং মাগী অকোয়বদা লৈবশিংবু। অদুগা আখেরতবু য়াবা মীশিংনা থাজে মসিবু অমসুং মখোই চেকশল্লি মখোইগী নমাজ (তৌব) দা।

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ قَالَ اُوْحِىَ اِلَىَّ وَلَمْ يُوْحَ اِلَيْهِ شَىْءٌ وَّمَنْ قَالَ سَاُنْزِلُ مِثْلَ مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ ؕ وَلَوْ تَرٰۤى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ فِىْ غَمَرٰتِ الْمَوْتِ وَالْمَلٰۤئِكَةُ بَاسِطُوْۤا اَيْدِيْهِمْ ۚ اَخْرِجُوْۤا اَنْفُسَكُمْ ؕ اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ اٰيٰتِهٖ تَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٩٤﴾

৯৪। অদুগা কনানো হেন্না চুমদবা মঙোন্দগী মহাকনা শেরান্ননা হায়জল্লি অল্লাহগী মথক্তা নত্রগা হায়ঃ "ঐঙোন্দা ফোংদোকপিখ্রে স্বর্গগী ৱাপাও" তৌইগুম্বসুং করিসু ফোংদোকপিখিদে মঙোন্দা; অমসুং মহাকনা হায়ঃ "ঐনা থাবিরক্কনি অল্লাহনা থাবিরকখিবা অদুগুম্বা?" অদুগা নংনা করিগুম্বা উরমলবদি ফত্তরম লম্বীনবশিংনা শিরমদাইগী অৱাবা শরুক্কুবদু, অমসুং ফরিশতহ-শিংনা মখুৎশিং তিংথোরক্কনি (অসি হায়দুনা) "পীথোকচরকও নখোইগী নথৱাইশিং। ঙসি নুমিত্তা নখোইদা পীবিগনি ঈকাইবগী দণ্ড, মরমদি নখোইনা ভাঙ-শকলম্মী অরানবা অল্লাহগী মায়োক্তা অমসুং (মরমদি) নখোইনা নমায় ওন্থোকখি মহাক্কী পাওজেনশিংদগী থওই-উশিত্তনা।"

وَلَقَدْ جِئْتُمُوْنَا فُرَادٰى كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّتَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنٰكُمْ وَرَآءَ ظُهُوْرِكُمْ ۚ وَمَا نَرٰى مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ اَنَّهُمْ فِيْكُمْ شُرَكٰٓؤُا ؕ

৯৫। অদুগা (হৌজিক) তশেংবমক নখোই লাকলে ঐখোইগী ইনাক্তা নথন-নথস্তা ঐখোইনা শেমখিবগুম্না নখোইবু অহানবদা, অমসুং নখোইনা থরমখ্রে নতুংদা ঐখোইনা পীখিবদু নখোইদা (তাইবঙ পুন্সিদা), অমসুং ঐখোইনা উদে নখোইগা লোয়নরকপা নখোইগী ৱা নোম্বিবশিং নখোইনা হায়জিল্লম্বদু মখোই (অল্লাহগী) মশরুক য়াম্নিবশিংনি নখোইগী (থবকশিংদা)। তশেংবমক (হৌজিক) ককথৎ-

পিখ্রে নখোই অমগা অমগা লৈনরম্বা মরীদু অমসুং নখোইনা চুপ্মি হায়না হায়নরম্বদুনা থওইবিখিদ্রে নখোইবু।

لَقَدْ تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَّا كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿٩٤﴾

১২ শুবা রুকূ

৯৬। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহননি মহৈ-মরোংগী মরু অমসুং খজুর মরুবু (চেকখায়হন্দুনা) ময়োন চোংহল্লিবা। মহাকনা পুথোরকই অহিংবা অশিবদগী অমসুং মহাকনা পুথোরকই অশিবা অহিংবদগী। মসি (পুম্নমক তৌবা ঙম্বা) অল্লাহনি! করি মরমগী নখোই তুং হন্দোকপা (অল্লাহদগী)।?

إِنَّ اللّٰهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوٰى ۭ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ
الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ۭ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ فَاَنّٰى
تُؤْفَكُوْنَ ﴿٩٥﴾

৯৭। মহাকনা নোংঙানহল্লি অমসুং মহাকনা শেমখি অহিংবু পোখানবা অমসুং (শেম্মি) নুমিৎ অমসুং থা হিসাব তৌনবগী মতম। মসি নোংদমনি পাঙ্গলবা, পোৎ পুম্নমক খঙবা (মপু) গী।

فَالِقُ الْاِصْبَاحِ ۚ وَجَعَلَ الَّيْلَ سَكَنًا وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ
حُسْبَانًا ۭ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿٩٦﴾

৯৮। অদুগা মহাকননি শেমখিবা থৱানমি-চাকশিং নখোইগীদমক্তা অদুনা নখোইনা খোঙফম্নবা অচুম্বা মায়কৈ মখোইগী মতেংনা কংফান অমসুং সমুদ্রগী অমম্বদা। তশেংবমক ঐখোইনা মাচা খায়না তাকপি খুদমশিং জ্ঞান লৈবা মীওইশিংগীদমক্তা।

وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ النُّجُوْمَ لِتَهْتَدُوْا بِهَا فِيْ
ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۭ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ
يَّعْلَمُوْنَ ﴿٩٧﴾

৯৯। অদুগা মহাকননি পোকহনবিখিবা নখোইবু মী অমতদগী, অমসুং নখোইগীদমক্তা লৈ কুইদবা পোথাফম অমসুং তুংকোইবা য়ারেকফম। তশেংবমক ঐখোইনা মাচা খায়না তাকপি খুদমশিং অখঙবা মীশিংগীদমক্তা।

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ
وَّمُسْتَوْدَعٌ ۭ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّفْقَهُوْنَ ﴿٩٨﴾

১০০। অদুগা মহাকননি তাহল্লিবা নোং-ঈশিং আসমান্দগী, অদুগী তুংদা ঐখোইনা হৌহল্লি মদুগা লোয়ননা পাম্বী মখল খুদিং; অদুগী তুংদা ঐখোইনা থোকহল্লি অশংবা (উনাশিং), মদুদগী ঐখোইনা পানহল্লি মহৈ চরোং; অমসুং খজুর পাম্বীশিং মদুগী কুয়োমদগী য়ানহল্লি মহৈ শোরী, অমসুং ঐখোইনা (পুথোকই) হৈকোনশিং অঙ্গুরগী

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاۗءِ مَاۗءً ۚ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ
نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَاَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ
حَبًّا مُّتَرَاكِبًا ۚ وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ
وَّجَنّٰتٍ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّالزَّيْتُوْنَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا

অমসুং চোরফোনগী অমসুং কাফোইগী (মখোইগী উহৈশিং) অমগা অমগা (মওং) ইমান-মান্নে অমসুং (মখল) ইমান-মান্নদে। য়েংউ মদুগী উহৈ মানা মহৈ য়ানবা মতমদা অমসুং মুনবদা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং (পারা লৌনবগী) অচুম্বা থাজবা মীশিংগী।

وَغَيْرَ مُتَشَٰبِهٍ ۗ انظُرُوٓا۟ إِلَىٰ ثَمَرِهِۦٓ إِذَآ أَثْمَرَ وَيَنْعِهِۦٓ ۚ
إِنَّ فِى ذَٰلِكُمْ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾

১০১। অদুগা মখোইনা লৌই জিনশিংবু মশরুক য়ামিন্নবশিং ওইনা অল্লাহগী, মহাকনা শেম-শাখ্রবসু মখোইবু; অমসুং মখোইনা লান্না থৈজিল্লি মঙোন্দা মচা নিপাশিং অমসুং মচা নুপীশিং জ্ঞান করিসু লৈতনা। মহাক্তি অশেংবনি অমসুং থাক ৱাংনা লৈখ্রবনি মখোইনা থৈজিল্লিবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

وَجَعَلُوا۟ لِلَّهِ شُرَكَآءَ ٱلْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ ۖ وَخَرَقُوا۟ لَهُۥ
بَنِينَ وَبَنَٰتٍۭ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا
يَصِفُونَ ﴿١٠١﴾ ع ١٣ ١٨

১৩ শুবা রুকূ

১০২। (অঙকপা) লৈশেম-নুংশেম্বনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী! করম্না মহাক লৈগনি মচা নিপা অমা মহাক্কী বীবীদি লৈতনা? অদুগা মহাকনা শেম-শাবিখি পোৎ খুদিংমক অমসুং মহাক্তি ইখঙ-খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

بَدِيعُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُۥ وَلَدٌ وَ
لَمْ تَكُن لَّهُۥ صَٰحِبَةٌ ۖ وَخَلَقَ كُلَّ شَىْءٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ
شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠٢﴾

১০৩। মসি অল্লাহনি, নখোইগী মপুনি। মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনামতা লৈতে, লৈশেম-নুংশেম্বনি পোৎ পুম্নমক্কী, মরম অসিনা খুরুম খাজংঙু মহাকপু। অদুগা মহাক্তি ঙাকপি-শেনবিবনি পোৎ পুম্নমক্কী।

ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ ۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ
فَٱعْبُدُوهُ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٣﴾

১০৪। (কুরাং) মিৎশিংনা য়ৌবা ঙমদে মহাকপু, তৌইগুম্বসুং মহাকনা য়ৌই মিৎ পুম্নমক; অমসুং মহাক্তি খঙঙমদবনি, খবরব্রালানি।

لَّا تُدْرِكُهُ ٱلْأَبْصَٰرُ وَهُوَ يُدْرِكُ ٱلْأَبْصَٰرَ ۖ وَهُوَ
ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١٠٤﴾

১০৫। তশেংবমক লাকখ্রবনি নখোইদা দলিলশিং নখোইগী মপুদগী; মরম অদুনা কনাগুম্বনা উরবদি (মদু) মহাক মশাগী অফবনি; অমসুং কনাগুম্বনা (মদু উনীংদদুনা) মমিৎশিং তুমশল্লবদি মহাক মশাগী অমাঙবনি। অদুগা ঐসে নখোইবু পান্নবা (থারকপা মী) নত্তে।

قَدْ جَآءَكُم بَصَآئِرُ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِۦ ۖ
وَمَنْ عَمِىَ فَعَلَيْهَا ۚ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِحَفِيظٍ ﴿١٠٥﴾

১০৬। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা ফোংদোকপি পাওজেনশিং (মওং কয়াদা মখোইনা খঙবা ঙম্নবা), তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়ঃ "নংনা নিংথীজনা পাথোকখ্রে (নংনা তমলকপদু)" অমসুং (ঐখোইনা খেন্নহল্লি পাওজেনশিং) অদুনা ঐখোইনা শুগায়না তাক্লবা মদু অখঙবা মীশিংদা।

وَكَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ وَلِيَقُوْلُوْا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهٗ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ۝١٠٦

১০৭। তুং ইল্লু নংঙোন্দা ফোংদোকপিরকখিবদু নংগী মপুদগী; মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনামতা লৈতে; অদুগা নমায় ওন্থোকও লাইয়াম থাজবশিংদগী।

اِتَّبِعْ مَاۤ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ۚ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ۝١٠٧

১০৮। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মখোইনা থৈজিল্লম্মোই মশরুক য়ামিন্নবশিং (মঙোন্দা); অমসুং ঐখোইনা হাপখিদে নংবু পান্নবগী মখোইবু নত্তগা নং নত্তে মখোইগী ঙাক-শেনবিবা (মী)।

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَاۤ اَشْرَكُوْا ؕ وَمَا جَعَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ۚ وَمَاۤ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ۝١٠٨

১০৯। অদুগা চৈ-থাংগনু মখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবা (লাই) শিং অদুবু, করিনা হায়ববু মখোইনা নুংঙাইতবদগী (পাওখুম্বদা). চৈ-থাংগনি অল্লাহবু মখোইনা খঙবা রাৎপদগী। অসুম্না মী খুদিংদা ঐখোইনা উহনবিখ্রে ফজবা ওইনা মখোইগী থবকশিংদু; মসিগী মতুংদা মখোইগী মপুদা মখোই হনজনগনি, মতমদুদা মহাকনা খঙহনবিগনি মখোইবু মখোইনা মশিঙ্গাং ওইনা তৌরম্বদু।

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَسُبُّوا اللّٰهَ عَدْوًۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ كَذٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ اُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ۪ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝١٠٩

১১০। অদুগা মখোইনা রাশকই মখোইগী অকন্নবা রাশকশিং অল্লাহদা মদুদি করিগুম্বা খুদম অমা লাকলবদি মখোইদা, মখোই শোয়দনমক থাজগনি মদুদা। হায়য়ুঃ "তশেংবমক খুদমশিং লৈ অল্লাহগী মখুত্তা," তৌইগুম্বসুং (হে মুসলিমশিং!) নখোইবু খঙদ্রব্রা মদুদি খুদমশিং লাকলবদা, মখোই (মীফম্তশিং) না থাজররোই।

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَآءَتْهُمْ اٰيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا ؕ قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ ۙ اَنَّهَاۤ اِذَا جَآءَتْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝١١٠

১১১। অদুগা ঐখোইনা চমম্নহনবিগনি মখোইগী মথম্মোইশিং অমসুং মমিৎশিং, মখোইনা থাজখি-

وَنُقَلِّبُ اَفْـِٕدَتَهُمْ وَاَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوْا بِهٖۤ اَوَّلَ

مَرَّةٍ وَّ نَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١١٠﴾

দবগী (খুদমশিং) তাদুদা অহানবদা; অমসুং ঐখোইনা 'থাদোকপিগনি। মখোইবু মখোইগী কা হেন্দোকপদা (তাসুম হৈনহনবিদুনা), কঙাওননা কোয়চৎ-চৎহনবিদুনা।

সিপারহ ৮ ঃ ৱলৌ অন্না

১৪ শুবা রুকূ

وَلَوْ اَنَّنَا نَزَّلْنَاۤ اِلَيْهِمُ الْمَلٰۤئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتٰى وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَّا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْۤا اِلَّاۤ اَنْ يَّشَاۤءَ اللّٰهُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُوْنَ ﴿١١١﴾

১১২। অদুগা ঐখোইনা থাবিরকলমখ্রবা ফাওবদা মখোইদা ফরিশতহশিং, অমসুং অশিবনা ৱা ঙাঙলমখ্রবসু মখোইদা অমসুং ঐখোইনা পুল্লপ্পা খোমজল্লবসু পোৎ পুম্নমক মায়োক্লনা মখোইদা, মখোইনা অচুম্বা থাজররোই, অল্লাহনা চানবিদ্রবদি। তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বা অপঙজাওবশিংনি।

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيٰطِيْنَ الْاِنْسِ وَالْجِنِّ يُوْحِيْ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُوْرًا وَلَوْ شَاۤءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ ﴿١١٢﴾

১১৩। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা ওইহনবিখ্রে নবী খুদিংগী য়েক্ল-তিংখং—মী শৈতানশিং অমসুং জিনশিংবু, মখোইগী মরক্তগী খরনা থাজিল্লি অতোপ্প (গী থম্মোইদা) রং তৈবা ৱাহৈ-ৱাতা নমথাক তৌনবগী (মখোইবু)। অদুগা নংগী মপুনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মখোইনা তৌরমলোই অদুম্মক; মরম অদুনা থাদোকও মখোইবু লোয়ননা মখোইনা ওইদবা শাগৎপা অদুগা।

وَلِتَصْغٰۤى اِلَيْهِ اَفْـِٕدَةُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوْا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُوْنَ ﴿١١٣﴾

১১৪। অদুগা আখেরতবু থাজদবা মখোইদুগী থম্মোইশিং ওনশনখিবা য়াই (মখোইনা তৌরিবা) অদুদা, অমসুং মখোইনা ফনা পামজবসু য়াই মদুবু, অমসুং অদুনা মখোইনা তৌথবসু য়াই (ফত্তবা থবকশিং) মখোইনা অসুম তৌরিবদু।

اَفَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْتَغِيْ حَكَمًا وَّهُوَ الَّذِيْۤ اَنْزَلَ اِلَيْكُمُ الْكِتٰبَ مُفَصَّلًا وَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْلَمُوْنَ

১১৫। (নং হায়য়ু ঃ) "করি! ঐনা থিসিরা ৱায়েল্লাকপা অমা অল্লাহদগী হেন্দোকপা (ঐখোইগী ৱা লেপ্পিনবগী) মহাকনা থাবিরকখ্রবদা নখোইদা কিতাবসি শুগায়না তাকপিদুনা? অদুগা ঐখোইনা (মমাংঙৈদা) কিতাব পীখ্রবা মীশিংনা খঙই মসি থাবিরকখিবনি নংগী

মপুদগী লোয়নননা অচুম্বগা : মরম অদুনা নং ওইগনু (অমা) চিংনবশিংগী মরক্তা।

أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِّنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿١١٤﴾

১১৬। অদুগা নংগী মপুগী ৱাহৈদু থুংখ্রবনি চপচানা অমসুং অচুম-অরান কায়দনা। কনানসু ঙমদে ওথোক-ওনশিন তৌবা মহাক্কী ৱাহৈশিং; অমসুং মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَّعَدْلًا ۭ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهٖ ۚ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿١١٥﴾

১১৭। অদুগা নংনা হায়বা মইহ্লবদি মালেমথক্তা লৈবা অয়াম্বগী, মখোইনা ফৈরেংনহনবিখ্রগনি নংবু অল্লাহগী লম্বীদগী। মখোই অচুম্বা করিসু চত্তে তৌইগুম্বসুং ভাবনা শাগৎপতনি, অমসুং মখোই করিসু তৌদে মীনম্বা নত্তনা।

وَاِنْ تُطِعْ اَكْثَرَ مَنْ فِي الْاَرْضِ يُضِلُّوْكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ﴿١١٦﴾

১১৮। তশেংবমক নংগী মপুনা মুন্না খঙই কনানা ফৈরেংনখিবা মহাক্কী লম্বীদগী; অমসুং মহাকনা মুন্না খঙই লমজিং ইনবশিং।

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ مَنْ يَّضِلُّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۚ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿١١٧﴾

১১৯। মরম অদুনা চাও (শদোং হলাল ওইবা শাশিংগী) মদু (জবহ তৌবা মতমদা) অল্লাহগী নাম শোলখ্রবদি, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং মহাক্কী পাওজেনশিংদা।

فَكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ بِاٰيٰتِهٖ مُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٨﴾

১২০। অদুগা করি মরমগী নখোইনা চারোই-দৌরিবা (শা) অদুদা অল্লাহগী নাম শোলখিবগীদমক, মহাকনা তশেংনা তাকপিখ্রবদা নখোইদা মহাকনা থিংবিখ্রবশিং—নত্তনা (থৱাই হিংনবগী) নখোইনা (চাবা) তঙাইফদবা ওইরকপদু? অদুগা তশেংবমক অয়াম্বা মীনা লম্মুক্লহনবিখ্রে (অনেম্বা জগৎপু) মখোইগী ফত্তবা অপাম্বনা খঙবা ৱাৎপদগী। থাঙ্গৈশেংবমক নংগী মপুনা মুন্না খঙই লমহেনবশিংবু।

وَمَا لَكُمْ اَلَّا تَاْكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَ
قَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ اِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ
اِلَيْهِ ۭ وَاِنَّ كَثِيْرًا لَّيُضِلُّوْنَ بِاَهْوَاۗىِٕهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۭ
اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِيْنَ ﴿١١٩﴾

১২১। অদুগা থাদোকও অফোংবা পাপশিং অমসুং অরোনবশিংসু। তশেংবমক, পাপ তৌবশিংদো মনা পীবিগনি মখোইনা কমায়জরম্বগী মতুংইন্না।

وَذَرُوْا ظَاهِرَ الْاِثْمِ وَبَاطِنَهٗ ۭ اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْسِبُوْنَ
الْاِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوْا يَقْتَرِفُوْنَ ﴿١٢٠﴾

১২২। অদুগা নখোই চাগনু (শা) অদু (জবহ তৌবা মতমদা) অল্লাহগী নাম শোলখিদ্রবদি, মরমদি মসি তশেংবমক তুক্কচনিঙঙাই শাজৎনি। অদুগা তশেংবমক শৈতানশিংনা থৌজল্লি মখোইগী তিন্নবা মরূপশিংদা নখোইগা খৎন-চৈননবগী; তৌইগুম্বসুং নখোইনা ইল্লবদি মখোইনা হায়বদা, নখোই শোয়দনমক ওইখিনি (অল্লাহগা) শরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জনবশিংদু।

وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ
لَفِسْقٌ ۗ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰ أَوْلِيَائِهِمْ
لِيُجَادِلُوكُمْ ۖ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾

১৫ শুবা রুকূ

১২৩। করি! মহাক শিরমলবদগী ঐখোইনা হিংগৎহনবিখ্রবদা মহাকপু অমসুং মহাক্কীদমক থাবিখ্রবদা মঙাল অমা মদুগী মতেংনা মহাকনা চৎখ্রবদা মীশিংগী মরক্তা, মান্নবা য়াত্রা (মী) অমগা, মহাক্কী ফিবমদি শুক্লা মমখ্রবদা লৈদুনা মহাক থোরকপা ঙমখিদ্রে? অসুম্না লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা তৌবশিং ফজবা মতৌ মানহনবিখ্রে মখোইদা।

أَوَمَن كَانَ مَيْتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا
يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ
بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾

১২৪। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা শেম্বিখ্রে শহর খুদিংদা লুচিংবশিং মাগী ফত্তবশিংগী মরক্তগী, অদুনা মখোইনা শীল্লি (মখোইগী) শরৌ মদুগী মনুংদা (মখোইগী নবীশিংগী মায়োক্তা) অমসুং মখোইনা শীন্দে শরৌ মশা মাঙহন্নবগী নত্তনা; তৌইগুম্বসুং মখোইনা খঙদে।

وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكَابِرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا
فِيهَا ۖ وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾

১২৫। অদুগা পাওজেন অমা লাকলবদি মখোইদা, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা থাজরোই ঐখোইদা (চুমদ্রিংনা) পীদরিবা ফাওবা অল্লাহগী রসুলশিংদা পীখিবগুম্না।" অল্লাহনা নিংথীজনা খঙই করম্বা মফমদা থমগদগে হায়বা মহাক্কী পাওজেন। শোয়দনমক, চোপহনবা অল্লাহগী মমাংদা অমসুং শাথীবা ৱায়েল-চৈরাক থোমজল্লগনি মরাল লৈরবশিংদা মরমদি মখোইনা শরৌ শীনখিবগী।

وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَن نُّؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ
مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ ۘ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ
رِسَالَتَهُ ۗ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِندَ
اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾

১২৬। মরম অদুনা অল্লাহনা লমজিংবিনীঙবা

فَمَن يُرِدِ اللَّهُ أَن يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ ۖ

وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاءِ ۚ كَذَٰلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾

কনাগুম্ববু, মহাকনা পাকথোকহল্লি মাগী থবাক ইসলাম (চঙহন্নব) গী; তৌইগুম্বসুং মহাকনা লম্মুকুহন্নীংবা কনাগুম্ববু, মহাকনা খুজিনহল্লি অমসুং থিংজিনহল্লি মহাক্কী মথবাক, মহাকনা কোরৌ নোংমদোল কাখৎপগুম্না। অসুম্না অল্লাহনা পীশল্লি চৈরাক অচুম্বা থাজদবশিংদু।

وَهَٰذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ۗ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

১২৭। অদুগা মসি লম্বীনি নংগী মপুগী, চুমদ্রিং য়ৌবা (মহাক্কী মায়কৈদা)। তশেংবমক ঐখোইনা শন্দোক্লা তাকপিখ্রে রাপাওশিং অদুগুম্বা মীওই-শিংগী মখোইনা মপুকনিং চঙশনবা (অচুম্বদা)।

لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾

১২৮। মখোইগীদমক্তা (তৈয়ার তৌবিখ্রে) অঙাংবগী য়ুম অমা মখোইগী মপুগী মনাক্তা, অমসুং মহাক্তি মখোইগী (ঙাকপিবা) মরূপনি মরমদি মখোইনা (অফবা থবকশিং) ইতৎ-তত্তনা তৌরম্মী।

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ قَدِ اسْتَكْثَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ ۖ وَقَالَ أَوْلِيَاؤُهُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَّلْتَ لَنَا ۚ قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾

১২৯। অদুগা কোরৌ নোংজা অমদা মহাকনা পুল্লপ্লা খোমজনবিগনি মখোই পুম্নমকপু (অমসুং হায়বিগনি ঃ) "হে জিনশিংগী কাঙলুপ! নখোইনা লম লান্না চিংবিখ্রে মশিং য়াম্না মীশিংগী মরক্তগী।" অদুদা মী মরক্তগী মখোইগী তিন্নবশিংনা হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও! ঐখোইনা কান্নবা ফংখ্রে অমনা অমদগী, তৌইগুম্বসুং (হৌজিক্তি) ঐখোই য়ৌখ্রে ঐখোইগী মতম নহাকনা লেপখিবদু ঐখোইগীদমক।" মহাকনা হায়বিগনি ঃ "খাম্বি মৈকোমদু নখোইগী য়াতুংফমনি, মদুগী মনুংদা নখোই লৈরগনি, অল্লাহনা চানবিরকপা নত্তনা।" তশেংবমক নংগী মপুদি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

وَكَذَٰلِكَ نُوَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾ ع ١٥

১৩০। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা তিন্নহনবি অরানবা লম্বীনবশিং অমগা অমগা মখোই (মশেল য়ানদুনা) কমায় তৌরম্বগী।

১৬ শুবা রুকূ

يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ

১৩১। হে জিনশিং অমসুং মীশিংগী কাঙলুপ!

লাকখিদব্রা নখোইদা রসুলশিং নখোইগী মরক্তগী, থীর-থীরদুনা ঐগী পাওজেনশিং অমসুং চেকশিন্নবা হায়বিদুনা নখোইবু থেংনগদৌরি ঙসি নখোইগী কোরৌ নোংজাসি ? মখোইনা হায়গনি ঃ "ঐখোইনা সাক্ষী পীজরি ঐখোই ইশামক্কী মায়োক্তা।" অদুগা তাইবঙ পুন্সিনা নমথাক তৌবিখ্রে মখোইবু ; অমসুং মখোইনা সাক্ষী পীগনি মখোই মশামক্কী মায়োক্তা মদুদি মখোই ওইরম্মী লমথৈ-খোঙফম্নবশিং।

يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۚ قَالُوا شَهِدْنَا عَلَىٰ أَنفُسِنَا ۖ وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿١٣٠﴾

১৩২। মরম অসিনা নংগী মপুনা (কদৌনুংদসু) মাঙহনবিরোই শহরশিংবু চুমদনা মখোইগী মীশিংবু হান্নদা রারকপিদনা।

ذَٰلِكَ أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ ﴿١٣١﴾

১৩৩। অদুগা (মী) পুম্নমক্কী থাক (নত্ত্রগা চাং) লৈ মখোইগী তৌজ মতিকমলগী, অমসুং নংগী মপুনা পুকনিং চঙদবা নত্তে মখোইনা তৌরিবদু।

وَلِكُلٍّ دَرَجَاتٌ مِّمَّا عَمِلُوا ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾

১৩৪। অদুগা নংগী মপুদি মনীংতম্বনি, ঙাকপিহৈবগী মপুনি। মহাকনা পামলবদি, মহাকনা লৌথোকপিখিবা য়াই নখোইবু অমসুং মহাকনা অপাম্বা অমবু মহুৎশীনবা ওইহনবিখিবসু য়াই নখোইগী মতুংদা, মহাকনা থোকহনবিখি-বগুম নখোইবু অতোপ্পা জাতি অমগী মচা-মশুশিংদগী।

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِن بَعْدِكُم مَّا يَشَاءُ كَمَا أَنشَأَكُم مِّن ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ آخَرِينَ ﴿١٣٣﴾

১৩৫। তশেংবমক নখোইদা ৱাশকপিখিবা (ৱায়েল-চৈরাক) অদু লাকখিগনি অমসুং নখোইনা ঙমলোই য়ৈখাইবা মদু।

إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآتٍ ۖ وَمَا أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿١٣٤﴾

১৩৬। হায়য়ু ঃ "হে ঐগী কাঙলুপ ! নখোইনা হেক ঙম্বমখে তৌ, ঐসু তৌরি (ঐগী তৌকম থোকপা)। নখোই থুনা ।ঙলক্কনি কনাগী ওইবা অরোয়বা মনা আখেরতকী যুমদু।" তশেংবমক অরানবা লম্বীনবশিংদি মমায় পাকলোই।

قُلْ يَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۗ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿١٣٥﴾

১৩৭। অদুগা মখোইনা তম্মি অল্লাহদা শরুক অমা মহাকনা শেমখিবা মহৈ-মরোংশিং অমসুং

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا

فَقَالُوْا هٰذَا لِلّٰهِ بِزَعْمِهِمْ وَ هٰذَا لِشُرَكَآئِنَا ۚ فَمَا كَانَ لِشُرَكَآئِهِمْ فَلَا يَصِلُ اِلَى اللّٰهِ ۚ وَ مَا كَانَ لِلّٰهِ فَهُوَ يَصِلُ اِلٰى شُرَكَآئِهِمْ ؕ سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ۝١٣٦

য়ুমশাশিংদগী, অমসুং মখোইনা হায়ঃ "মসি অল্লাহগীনি," মখোইগী ৱাখলগী মতুংইন্না, "অমসুং মসিনা ঐখোইগী লাইশিংগীনি।" তৌই-গুম্বসুং মখোইগী লাইশিংগী (তমখিবা শরুক) অদু থুংদে অল্লাহদা, অমসুং অল্লাহগী (তমখিবা শরুক) অদুদি থুংই মখোইগী লাইশিংদা। (কয়াদা) ফত্তনা মখোইনা ৱা লেপলিবা!

وَكَذٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيْرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ قَتْلَ اَوْلَادِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ لِيُرْدُوْهُمْ وَلِيَلْبِسُوْا عَلَيْهِمْ دِيْنَهُمْ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ ۝١٣٧

১৩৮। অদুগা অসুম্না মখোইগী তিন্নবা-লাইশিংনা ফজবা মতৌ মানহনবিখ্রে অয়াম্বা মূর্তি ঈরাৎপশিংদা মখোইগী মচাশিং হাৎপা, অদুনা (তিন্নবা-লাইশিং) মখোইনা মাঙহন্নবা মখোইবু অমসুং থোকহন্নবা চনৈনবা মখোইগী ধর্ম্মদা। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মখোইনা তৌরমলোই মদুম্না; মরম অদুনা থাদোকও মখোইবু লোয়ননা মখোইনা চুমদনা শাজনবা অদুগা।

وَقَالُوْا هٰذِهٖٓ اَنْعَامٌ وَّحَرْثٌ حِجْرٌ ۖ لَّا يَطْعَمُهَآ اِلَّا مَنْ نَّشَآءُ بِزَعْمِهِمْ وَ اَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُوْرُهَا وَاَنْعَامٌ لَّا يَذْكُرُوْنَ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا افْتِرَآءً عَلَيْهِ ؕ سَيَجْزِيْهِمْ بِمَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝١٣٨

১৩৯। অদুগা মখোইনা হায়ঃ অসি-অসিগুম্বা য়ুমশাশিং অমসুং মহৈ-মরোংশিং (চাহৈদে হায়না) থিংথ্রবনি। কনানসু চারোইদবনি মখোইদু ঐখোইনা (চাবা য়াগনি) হায়বা (মীশিং) নত্তনা"—মখোইগী ৱাখলনা শাগৎপা মতুংইন্না—য়ুমশা খরা লৈ মখোইগী মনঙ্গলশিং (শীজন্নবা) 'হরামনি', অমসুং য়ুমশা খরা (হাৎপা মতমদা) মখোইনা শোলদে অল্লাহগী নাম, মীনম্বা হায়জিন্দুনা অল্লাহগী মথক্তা। মহাকনা লমল খুম্বিগনি মখোইবু মখোইনা ওইদবা শাগৎপগী।

وَقَالُوْا مَا فِيْ بُطُوْنِ هٰذِهِ الْاَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُوْرِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلٰٓى اَزْوَاجِنَا ۚ وَاِنْ يَّكُنْ مَّيْتَةً فَهُمْ فِيْهِ

১৪০। অদুগা (অসিদগীসু হেন্না) মখোইনা হায়ঃ "অসি-অসিগুম্বা য়ুমশাশিংগী গর্ভনুংদা লৈবদু ঐখোইগী নিপাশিংগী (চিঞ্জাক) নি অমসুং 'হরামনি' ঐখোইগী নুপীশিংদা; তৌইগুম্বসুং অশিবা মচা পোকলবদি, মখোই পুন্না শরুক য়ামিগ্নে মদুগী।" অল্লাহনা মনা পীবিগনি মখোইবু মখোইনা হায়জিনবগী (য়াথংসি মহাক্কীনি)।

তশেংবমক মহাক্তি খাইদগী হেন্না শিংবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

شُرَكَآءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٣٩﴾

১৪১। থাঙ্গেশেংবমক মাঙজরবনি মখোইদো—মখোইনা হাৎলি মখোইগী মচাশিং অপঙ ঙাইওইনদুনা জ্ঞান রাৎপদগী, অমসুং 'হরাম' তৌবগী (হলাল চিঙ্গাক) অল্লাহনা পীখিবদু মখোইদা, মীনম্বা হায়জিন্দুনা অল্লাহদা। তশেংবমক লম্মুক্করবনি মখোই অমসুং ফংদ্রবনি অচুম্বা লমজিং।

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٤٠﴾

১৭ শুবা রুকূ

১৪২। অদুগা (অল্লাহ) মহাকননি থোকহন-বিখিবা হৈকোনশিং (অঙ্গুরগী), শাগায়না ঙাকখৎপা নত্ত্রগা শাগায়না ঙাকখত্তবা, খজুর পাম্বীশিং অমসুং লৌবুকশিং মখল-মখলগী উহৈশিং থোকপা—চোরফোন অমসুং কাফোই, মওং মান্নবশিং অমসুং (মখল) মান্নদবশিং। চাও মদুগী মহৈ মখোইনা মহৈ য়াল্লবা মতমদা অমসুং পীথোকও মহাক্কী পীফম থোকপদু মহৈ লোকপা নুমিত্তা (নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎপগী), অমসুং কা হেনবদি তৌগনু। তশেংবমক মহাকনা নুংশিবিদে কা হেনবশিংবু।

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أُكُلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٤١﴾

১৪৩। অদুগা য়ুমশাশিংগী মরক্তগী (মহাকনা শেমখি) খরবুনা পোৎলুম পুনবগী, অমসুং খরবুনা হাৎনবগী। চাও অল্লাহনা পীখিবশিংদু নখোইদা অমসুং ইনগনু খোঙ্গুল শৈতানগী। তশেংবমক মহাক্তি নখোইদা অফোংবা য়েক্কবনি।

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿١٤٢﴾

১৪৪। (অদুগা মহাকনা শেমখি য়ুমশা মশিং) নিপান—জোরা থোক্কা (লাবা অমসুং অমোমগী) ঃ য়াওগী অনি অমসুং হামেংগী অনি। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "লাবা অনিদুবুরা মহাকনা থিংখিবদু নত্ত্রগা অমোম অনিদুবুরা নত্ত্রগা অমোম অনিগী গর্ভনুংদা লৈবা অদুবুরা ? হায়য়ু ঐঙোন্দা দলিলগা লোয়ননা, নখোইনা অচুম্বা ওইরবদি।"

ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ قُلْ آلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْأُنْثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنْثَيَيْنِ نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٤٣﴾

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ آلذَّكَرَيْنِ
حَرَّمَ أَمِ الْأُنْثَيَيْنِ أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ
الْأُنْثَيَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّاكُمُ اللَّهُ بِهَٰذَا
فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ
بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٥﴾

১৪৫। অদুগা উটকী অনি অমসুং যণগী অনি। হায়য়ু, (মখোইদা) ঃ ''লাবা অনিদুবুরা মহাকনা থিংখিবদু নত্তুগা অমোম অনিদুবুরা নত্তুগা অমোম অনিগী গর্ভনুংদা লৈবা অদুবুরা ? নখোই হাজির ওইখিব্রা অল্লাহনা ময়াথংসি পীখিবদা নখোইদা ?'' কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকনা থৈজিল্লি মীনম্বা অল্লাহদা অদুনা মহাকনা লম্মুক্নহন্নবা মীশিংবু জ্ঞান করিসু লৈতনা। তশেংবমক অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবশিংবু।

১৮ শুবা রুকূ

قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ
إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنْزِيرٍ
فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطُرَّ
غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤٦﴾

১৪৬। হায়য়ু ঃ ''ঐনা ফংদে ঐঙোন্দা ফোংদোকপিখিবদগী 'হরাম' ওইবা অমতা অচাবা অমনা (চানীংদুনা চারুবদা, মথন মশানা শিজবা নত্তবা অমদি (লেনবদগী) ঈ থোরকপদু নত্তবা অমদি ওকশা নত্তবা,—মরমদি (মখল অহুম্মকদু চাবা) অমাংবনি নত্ত্রগা ধর্ম্ম থুগায়বনি, অল্লাহ নত্তবা অতৈম (গী মমিং) শোলদুনা হাৎখিবদু। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা দরকার ওইরবদি হায়বা ইন্দবগী নত্তবা নত্ত্রগা কা হেনবদগী নত্তবা, মতাং অদুদা নংগী মপুদি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفُرٍ وَمِنَ
الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا
حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَٰلِكَ
جَزَيْنَاهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿١٤٧﴾

১৪৭। অদুগা য়হুদীশিংদা ঐখোইনা থিংবিখি খুজিন খায়দোক্তবা শা পুম্নমক; অমসুং যণ অমসুং য়াও (নত্ত্রগা হামেং) গী ঐখোইনা থিংবিখি মখোইদা মখোইগী মহাউ নত্তনা নমলি শা নত্ত্রগা থীবোং থীরিন নত্ত্রগা শরূদা পকপা মতোং। মসি দণ্ডনি ঐখোইনা পীখিবা মখোইদা, মখোইনা হায়বা ইনখিদবগী; অমসুং ঐখোই তশেংনমক অচুম্বনি।

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا

১৪৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মীনম্বা রা শীজল্লবদি নংঙোন্দা, হায়য়ু ঃ ''নখোইগী মপুদি থোইদোক হেনেদোক্না ঙাকপি-কনবিবগী মপুনি;

يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ١٤٧

অমসুং মহাক্কী ৱায়েল-চৈরাক্তি (কদৌনুংদসু) থৈদোকপা য়ারোই মরাল লৈরবা মীশিংদগী।"

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَ
لَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ شَيْءٍ ۚ كَذَٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ
مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَأْسَنَا ۗ قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ
مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا ۖ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَ
إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ١٤٨

১৪৯। লাইয়াম ঈরাৎপশিংনা হায়গনিঃ "অল্লাহনা করিগুম্বা চানবিরমলবদি, ঐখোইনা শেমলম্মোই কনামতবু (মহাক্কী তিন্নবা ওইনা), নত্তগা তৌরমলোই (মদু) ঐখোইগী ইপা ইপুশিংনা নত্তগা ঐখোইনা থিংলমলোই (ইশামক্তা) করিগুম্বা পোৎ অমতা।" অসুম্না মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (অহল্লোন) শিংনসু চুমদনা ঙাঙ-শকখি মখোইনা মহাউ তংদরিবা ফাওবা ঐখোইগী অশাউবা। হায়য়ু (মখোইদা): "নখোইনা করিগুম্বা খঙবা লৈব্রা (লাইয়াম ঈরাৎপা য়াবগী) ? অদু ওইরবদি, পুথোরকও মদু ঐখোইদা (য়েংগে)। নখোই অসুম ভাবনা শাবনি অমসুং নখোই ৱাপৈ হায়বনি।"

قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۖ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ
أَجْمَعِينَ ١٤٩

১৫০। হায়য়ু (মখোইদা): "অল্লাহগীনি ৱারোইরিবা মরৈদি; মরম অদুনা মহাকনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা শোয়দনমক লমজিংবিরমগনি নখোই পুম্নমকবু।"

قُلْ هَلُمَّ شُهَدَاءَكُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ
حَرَّمَ هَٰذَا ۖ فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ ۚ وَلَا
تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ١٥٠ ع ١٨ ٥

১৫১। হায়য়ুঃ (মখোইদা): "পুথোরকও নখোইগী সাক্ষীশিং মখোইনা সাক্ষী পীদুনা প্রমাণ তৌবা ঙমগদবা অল্লাহনা থিংবিখ্রে মসি (চাহৈদে হায়না)।" মখোইনা পুথোরকলবদি সাক্ষী, নং পুথোকমিন্নগনু সাক্ষী মখোইগা লোয়নননা, নত্তগা নং তুংইনগনু ফত্তবা অপাম্বশিং মখোইগী মখোইদুনা চুমদনা হায়জিল্লি ঐখোইগী পাওজেনশিংবু অমসুং মখোইদুনা থাজদে আখেরতবু, অমসুং মখোইনা লিংখৎলি মমান্নবশিং মখোইগী মপুদা।

১৯ শুবা রুকূ

قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ ۖ أَلَّا تُشْرِكُوا

১৫২। হায়য়ুঃ "লাকও (ঐগী ইনাক্তা) ঐ থীথবিগে নখোইগী মপুনা থিংখিবশিং নখোইদা (তৌহৈদবনি হায়না): মদুদি (১ নবদা) নখোই

بِهٖ شَيْـًٔا وَّ بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ۚ وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ
مِّنْ اِمْلَاقٍ ؕ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَاِيَّاهُمْ ۚ وَلَا تَقْرَبُوا
الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۚ وَلَا تَقْتُلُوا
النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ
بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿١٥١﴾

শেমগনু কনামতবু মহাক্কী সঙ্গী ওইনা, অমসুং (২ শুবদা) নখোই অফবা তৌ নপা-নমাদা, অমসুং (৩ শুবদা) হাৎকনু নচাশিং লাইর-তানগনি হায়না (অকিবা শরুক্লদুনা), ঐখোইনা পীবি চিঞ্জাক নখোইগী অমসুং মখোইগীসু; অমসুং (৪ শুবদা) নখোই নকশিল্লুগনু মনাক (ফাওবা) ঈকাই খঙদবা থবকশিংগী, ফোংনা ওইরবসু নত্রুগা লোন্না ওইরবসু; অমসুং (৫ শুবদা) নখোই হাৎকনু থৱাই অমতা মদু অল্লাহনা থিংখ্রবনি নখোইবু, অচুম্বগী মরমগীদমক নত্তনা। মসি মহাকনা য়াথংনবিরবনি নখোইদা, অদুনা নখোইনা খঙনবা।

وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ
اَشُدَّهٗ ۚ وَاَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ ۚ لَا نُكَلِّفُ
نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۚ وَاِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوْا وَلَوْ كَانَ ذَا
قُرْبٰى ۚ وَبِعَهْدِ اللّٰهِ اَوْفُوْا ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ
تَذَكَّرُوْنَ ﴿١٥٢﴾

১৫৩। "অদুগা (৬ শুবদা) খুৎ থিংজনগনু পীতৎ-পাতৎপা মচাগী মালদা, নত্তনা ফগৎহন্নবগী, মহাকনা মীওই শুদরিবা ফাবা; অমসুং (৭ শুবদা) নাপ তৌবা অমসুং খল ওনবদা চুম্না তৌ। ঐখোইনা থোনগৎপিদে নম্বো থৱাই কনামতদা নত্তনা মানা পুবা ঙমলোইদবা। অদুগা (৮ শুবদা) নখোইনা (করিগুম্বা অমা) হায়বদা, অচুম্বা ঙাঙু, মরী-মতা থোক্লরবা ফাওবদা; অমসুং (৯ শুবদা) পুরা তৌ ৱাশক তৌখিবা অল্লাহদা।" মসি মহাকনা য়াথংনবিরিবনি নখোইদা অদুনা নখোইনা নীংশিঙজনবা।

وَاَنَّ هٰذَا صِرَاطِيْ مُسْتَقِيْمًا فَاتَّبِعُوْهُ ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا
السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيْلِهٖ ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿١٥٣﴾

১৫৪। "অমসুং (১০ শুবদা খঙঙু ঃ) মসি ঐগী অচুম্বা লম্বীনি, মরম অদুনা লম্বীনৌ মসি; অমসুং খোঙফম্নগনু (অতৈ) লম্বীশিং, করিননো হায়ববু মখোইনা শেরান্ননা পুবিখিগনি নখোইবু মহাক্কী লম্বীদগী।" মসি মহাকনা য়াথংনবিরবনি নখোইদা অদুনা নখোই ঙাকচনবা নশাবু (ফত্তরম লম্বীনবদগী)

ثُمَّ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ تَمَامًا عَلَى الَّذِيْٓ اَحْسَنَ وَ
تَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَّ هُدًى وَّ رَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَآءِ

১৫৫। অমুকহন্না (তাও), ঐখোইনা পীখি মুসাদা কিতাবদু মপুং ফাহন্নবগী ঐখোইগী থৌজাল অফবা লম্বীনবা মহাক্কীদমক, অমসুং শন্দোক্লা তাকপনি (দরকার ওইবা) পোৎশিং, অমসুং

رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾ ع

লমজিংনি অমসুং ঙাকপিবনি—অদুনা মখোইনা থাজনবা উনগনি হায়বসি মখোইগী মপুগা।

২০ শুবা রুকূ

وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ فَٱتَّبِعُوهُ وَٱتَّقُوا۟ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾

১৫৬। **অদুগা মসি কিতাবনি ঐখোইনা থাবিখিবনি ঃ য়াইফখোলনা পিক থকবনি।** মরম অসিনা **তুংইল্লু মসিগী অমসুং ঙাকও ফত্তবশিংদগী** অদুনা **নখোইবু থৌজালবিনবা।**

أَن تَقُولُوٓا۟ إِنَّمَآ أُنزِلَ ٱلْكِتَٰبُ عَلَىٰ طَآئِفَتَيْنِ مِن قَبْلِنَا وَإِن كُنَّا عَن دِرَاسَتِهِمْ لَغَٰفِلِينَ ﴿١٥٦﴾

১৫৭। নত্তবদি নখোইনা হায়গনি ঃ "কিতাবদি থাবিখিবনি কাংলুপ অনিতদা ঐখোইগী মমাংদা অমসুং ঐখোই তশেংনমক লৈরকলি ইখঙ-খঙদনা মখোইনা (কিতাব) তম্বা (অমসুং তম্বিবদু)।

أَوْ تَقُولُوا۟ لَوْ أَنَّآ أُنزِلَ عَلَيْنَا ٱلْكِتَٰبُ لَكُنَّآ أَهْدَىٰ مِنْهُمْ ۚ فَقَدْ جَآءَكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا ۗ سَنَجْزِى ٱلَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ ءَايَٰتِنَا سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ بِمَا كَانُوا۟ يَصْدِفُونَ ﴿١٥٧﴾

১৫৮। নত্তগা নখোইনা হায়গনি ঃ "ঐখোইদা থাবিরমলবদি কিতাব অদু, ঐখোই শোয়দনমক ফংলমগনি লমজিং মখোইদগী হেনগৎনা।" মরম অদুনা থাঙ্গৈমকশেংনা লাকখ্রবনি নখোইদা তশেংবা দলিল নখোইগী মপুদগী, অমসুং (মসি) লমজিংনি অমসুং ঙাকপিবনি। কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকনা য়াদে অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং মমায় ওথোকই মখোইদগী? ঐখোইনা চৈরাক পীবিগনি মমায় ওথোকপশিংদো ঐখোইগী পাওজেনশিংদগী ফত্তবা চৈরাক থাবিদুনা মখোইনা মমায় ওথোকখিবগী

هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن تَأْتِيَهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ أَوْ يَأْتِىَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِىَ بَعْضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَ ۗ يَوْمَ يَأْتِى بَعْضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَ لَا يَنفَعُ نَفْسًا إِيمَٰنُهَا لَمْ تَكُنْ ءَامَنَتْ مِن قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِىٓ إِيمَٰنِهَا خَيْرًا ۗ قُلِ ٱنتَظِرُوٓا۟ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾

১৫৯। মখোইনা ঙাইব্রা ফরিশতহশিংনা লাকপা মখোইদা নত্তগা নংগী মপুনা লেঙলকপা নত্তগা খুদম খরা নংগী মপুগী লাকপা? কোরৌ নোংজা অদুদা খুদম খরা নংগী মপুগী লাকপা (উরগা), থাজবা হৌবনা কান্নবা পীররোই থরাই অমতবু মানা (হান্না) থাজহৌদ্রবদা নত্তগা কমায়খিদ্রে অফবা করিমতা মাগী ধর্ম্ম থাজবনা। হায়যু (মখোইদা) ঃ "নখোই ঙাইখো, ঐখোইসু ঙাইরিএ।"

إِنَّ ٱلَّذِينَ فَرَّقُوا۟ دِينَهُمْ وَكَانُوا۟ شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ

১৬০। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা মচেৎ-মচেৎ থুগায়বা মখোইগী ধর্ম্মবু অমসুং থোকহনবা

فِي شَيْءٍ ۚ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا
يَفْعَلُونَ ﴿١٦٠﴾

তোঙান-তোঙানবা কাঙবুশিং, নং করিসু মরী লৈনদে মখোইগা। তশেংবমক মখোইগী থৌ-ৱাদি অল্লাহগীনি. মরমদুনা মহাকনা খঙহনবিগনি মখোইবু মখোইনা মশিঙ্গাং ওইনা তৌরম্বদু।

مَن جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا ۖ وَمَن جَاءَ
بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾

১৬১। কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা থবক অমা ফংগনি শরুক তরা মদুগা মান্নবা; তৈই্গুম্বসুং কনাগুম্বনা তৌরবদি ফত্তবা থবক অমা ফংগনি মদুগা মান্নবতা; অমসুং মখোইবু লান্না থক তৌবিরোই।

قُلْ إِنَّنِي هَدَانِي رَبِّي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ دِينًا
قِيَمًا مِّلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦٢﴾

১৬২। হায়য়ু ঃ "তশেংবমক ঐগী মপুনা লমজিংবিখ্রে ঐবু অচুম্বা লম্বীদা—অচুম্বা ধর্ম্মদা. ইব্রাহীমগী নীতিদা, (মহাক্তি) তুররিংবনি; অমসুং মহাক ওইখিদে (অমা) লাইয়াম ঈরাৎপশিংগী।"

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ ﴿١٦٣﴾

১৬৩। (অমুকহন্না) হায়য়ু ঃ "ঐগী নমাজ অমসুং ঐগী কুরবানী অমসুং ঐগী হিংবা অমসুং ঐগী শিবা অল্লাহগীদমকনি, (মহাক্তি) অশুপ্পা মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

لَا شَرِيكَ لَهُ ۖ وَبِذَٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٤﴾

১৬৪। লৈতে মশরুব য়ামিন্নবা কনামতা মহাক্কী; অমসুং মসি য়াথংনবিখ্রে ঐঙোন্দা, অমসুং ঐনা (ঐগী মতমদা) খ্বাইদগী অহানবানি চঙজবশিংগী।

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ
كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ
ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ
تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٥﴾

১৬৫। (অমুকহন্না) হায়য়ু ঃ "ঐনা থিসিরা অল্লাহদগী হেন্দোকপা অতোপ্পা মপু অমা, মহাকনা ওইরগা মপু পোৎ পুম্নমক্কী?" অদুগা থৱাই অমতনা তৌদে (ফত্তবা) মশামক্কী মায়োক্তা নত্তনা; নত্রগা পোৎলুম পুবা কনামতনা পুবিরোই (পাপকী) পোৎলুম অতৈ অতোপ্পগী। (তাইবঙ পুন্সি লোয়রবা) মতমদুদা নখোইগী মপুগী মায়কৈদা নখোই হনজনগনি, অদুগী মতমদা মহাকনা খঙহনবিগনি নখোইবু নখোইনা য়ানরমদবা (ৱাফম) অদু।

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ

১৬৬। অদুগা মহাকননি শেম্বিখিবা নখোইবু মহুৎ

শীনবা মী (অতোপ্পগী) মালেমদা অমসুং থাক রাংহনবিখি নখোই খরবু অতে অতোপ্পগী মথক থোংনা, অদুনা মহাকনা চাং য়েংনবা নখোইবু মহাকনা পীখিবা (থৌজাল) অদুনা নখোইদা। তশেংবমক নংগী মপুদি থুবনি লমল খুম্বদা; অমসুং তশেংবমক মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِىْ مَآ اٰتٰىكُمْ ۗ اِنَّ رَبَّكَ
سَرِيْعُ الْعِقَابِ ۖ وَاِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٦٥﴾

سُوْرَةُ الْاَعْرَافِ مَكِّيَّةٌ (٧)

অল-অ'আরাফ সূরহ ৭

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ২০৭)

১ নবা রুকূ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

২। ঐ অল্লাহনি, খ্বাইদগী হেন্না অখঙবনি, অমসুং শন্দোক্না তাকপনি (অনল্লাহু অ'অলমু র-অফসল)।

الٓمّٓصٓ ②

৩। মসি কিতাবনি থাবিখিবা নংঙোন্দা—মরম অদুনা নং করিসু রাশিনগনু নথম্মোইনুংদা মসিগী মরমদা—অদুনা নংনা পাওমেন্নবা মসিনা, অমসুং (মসি) **নীংশিঙহল্লিবা** পোৎনি অচুম্বা থাজবশিংদা।

كِتٰبٌ اُنْزِلَ اِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِىْ صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ
لِتُنْذِرَ بِهٖ وَذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ③

৪। (নং লাউথোকও) "তুং ইল্লু নখোইদা থাবিরকখিবা অদুগী নখোইগী মপুদগী, অমসুং হায়বা ইনগনু ঙাকপিবা কনামতগী মহাক নত্তনা। তৌইগুম্বসুং কনাচিত্তা নখোইনা থৌশা-রাশাই।

اِتَّبِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ
اَوْلِيَآءَ ۗ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ④

৫। অদুগা শহর কয়া ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রবা (মখোইনা হায়বা ইনখিদবগী)! অমসুং ঐখোইগী **রায়েল-চৈরাক** লাকখি মসিগী মথক্তা

وَكَمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا فَجَآءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا

(নারোন্দা) অহিং তাংলৌদা নত্তগা মখোইনা তুমলিঙেদা নুংথিলদা।

أَوْ هُمْ قَآئِلُونَ ⑤

৬। মরম অদুনা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক লাকখিবদা মখোইগী মথক্তা, মখোইগী খোল্লাও অসিতা মহায়খি ঃ "থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোই অরানবা লম্বীনরম্বশিংনি।"

فَمَا كَانَ دَعْوَىٰهُمْ إِذْ جَآءَهُم بَأْسُنَآ إِلَّآ أَن قَالُوٓا۟ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ⑥

৭। অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক রা হংবিগনি রসুলশিং থাবিখিবা মখোইদুদা অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক রা হংবিগনি রসুলশিংবু (সু)।

فَلَنَسْـَٔلَنَّ ٱلَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْـَٔلَنَّ ٱلْمُرْسَلِينَ ⑦

৮। অদুগী মতমদা ঐখোইনা শোয়দনমক লীবিগনি মখোইদা (মখোইগী থবকশিং) অখঙবগা লোয়ননা, করিনা হায়বদু ঐখোই কদৌঙেদসু য়াওদবা লৈখিদে।

فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِم بِعِلْمٍ ۖ وَمَا كُنَّا غَآئِبِينَ ⑧

৯। অদুগা খল ওনবা (-গুণ লেপ্পা) গী থবক কোরৌ নোংজা অদুদা চুম্না তৌবিগনি ; মরম অদুনা পালা লুম্বশিংদো, মখোইনি মমায় পাক্কদৌরিবা।

وَٱلْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ ٱلْحَقُّ ۚ فَمَن ثَقُلَتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ⑨

১০। অদুগা পালা য়াংবশিংদো, মখোইনি অমাঙবা খোঙফম্নহনখিবা মথরাইশিংবু মরমদি মখোইনা থাজখিদে ঐখোইগী পাওজেলশিংবু।

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُم بِمَا كَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا يَظْلِمُونَ ⑩

১১। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থম্বিখি (নী) নখোইবু পৃথিবীদা অমসুং শেম্বিখি মদুগী মনুংদা নখোইগী হিংনবগী উপায়। তৌইগুম্বসুং থজিক্তনি নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎপদি।

وَلَقَدْ مَكَّنَّٰكُمْ فِى ٱلْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَٰيِشَ ۗ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ⑪ ع ٨

২ শুবা রুকূ

১২। অদুগা ঐখোইনা তশেংবমক শেমখি (নী) নখোইবু, অদুগী তুংদা তমখি মতৌ-মওং নখোইবু, মতমদুদা ঐখোইনা হায়খি ফরিশতহশিংদা ঃ "চঙজো আদমদা" মরম অদুনা মখোই পুম্নমক চঙজখি ইবলিস নত্তনা ; মহাক্তি যাওখিদে চঙজখিবশিংগী মরক্তা।

وَلَقَدْ خَلَقْنَٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِـَٔادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ⑫

১৩। অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "করিনা থিংখিবগে নংবু অয়েৎপা লৈতনা য়াবদা ঐনা হুকুম তৌ-খ্রবমক্তগা নংবু?" মহাকনা হায়খি ঃ "ঐনা ফবা হেল্লি মঙোন্দগী। নহাকনা শেম্বিখি ঐবু (অশেংবা) মৈদগী, তৈইগুম্বসুং নহাকনা শেম্বিখি মহাকপু লৈখোমদগী।"

قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۖ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ﴿١٢﴾

১৪। অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "অদু ওইরবদি চখোকখ্রো মফমসিদগী: নং ইফন্দ-ফননিঙাই নত্তে মফম অসিদা। থোকখ্রো, তশেংনমক নংসে (অমনি) লৈখা তারবশিংগী মরক্তা।"

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ﴿١٣﴾

১৫। মহাকনা হায়খি ঃ "মতম য়েথোকপিয়ু ঐঙোন্দা মখোইনা অমুক হিংগৎলক্কদবা নুমিৎ ফাওবা।"

قَالَ أَنظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤﴾

১৬। অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "নংসু অমনি ঙাইহাক থিলহনখিবশিংগী মরক্তা।"

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ﴿١٥﴾

১৭। ইবলিসনা হায়খি ঃ "হৌজিক নহাকনা রা লেপ্পিথ্রবনিনা ঐবু শেরান্নবনি হায়না, ঐনা শোয়দনমক লৈগনি লুমদুনা (মী) মখোইবু নহাক্কী অচুম্বা লম্বীদা,

قَالَ فَبِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١٦﴾

১৮। "মওং মতাদুদা ঐনা শোয়দনমক লাকশিনগনি মখোইবু ঃ মখোইগী মমাংরোমদগী অমসুং মখোইগী মতুংরোমদগী অমসুং মখোইগী য়েৎরোমদগী অমসুং মখোইগী ওইরোমদগী, অদুনা নহাকনা ফংবিরোই মখোই অয়াম্বা তৌবিমল খঙবা উৎপা।"

ثُمَّ لَآتِيَنَّهُم مِّن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَن شَمَائِلِهِمْ ۖ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ﴿١٧﴾

১৯। অল্লাহনা হায়বিখি ঃ থোকখ্রো মফমসিদগী, হঙ্গোইনখ্রবা অমসুং তান্থোকপিথ্রবা (অমা) ওইনা। মখোই কনাগুম্বনা তুং-ইল্লবদি নংগী, ঐনা শোয়দনমক থলহনবিগনি যম লৈবাকসি নখোই পুম্নমক্না।

قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَّدْحُورًا ۖ لَّمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٨﴾

২০। অমসুং হে আদম! লৈয়ু নং অমসুং নংগী নুপীগা হেকোন-লৈকোন্দা, অমসুং চাও নংনা

وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ

شِئۡتُمَا وَلَا تَقۡرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوۡنَا مِنَ الظّٰلِمِيۡنَ ۝١٩

অপাম-তাপাম্বা মফমদা ননীং তৌনা, তৌইগুম্বসুং চঙলুগনু উপাম্বী অসিগী মনাক্তুদি, নত্তুবদি নখোই ওইখিগনি অরানবা লম্নীনবশিং।

فَوَسۡوَسَ لَهُمَا الشَّيۡطٰنُ لِيُبۡدِيَ لَهُمَا مَا وٗرِيَ عَنۡهُمَا مِنۡ سَوۡاٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنۡ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ اِلَّاۤ اَنۡ تَكُوۡنَا مَلَكَيۡنِ اَوۡ تَكُوۡنَا مِنَ الۡخٰلِدِيۡنَ ۝٢٠

২১। মতাং অদুদা শৈতান্না হায়বিখ্রে নাকোং ব্রাপৈ মখোইবু অদুনা মহাকনা খঙহন্নবা মখোইদা লোৎশন্দুনা লৈরম্বদু মখোইদগী ঈকাইনিঙঙাই ওইবদু মখোইগী, অমসুং মহাকনা হায়খি ঃ নখোইগী মপুনা থিংবিখি নখোইবু উপাম্বী অসিদগী (মহৈ চাগনু হায়না), নত্তুবদি নখোই ওইখিনি শিবা নাইদ্রবশিং।

وَقَاسَمَهُمَاۤ اِنِّيۡ لَكُمَا لَمِنَ النّٰصِحِيۡنَ ۝٢١

২২। অদুগা মহাকনা ৱাশকপিখি মখোইদা (অসি হায়দুনা) ঃ তশেংবমক ঐসে পুকচেন শেংবা পাওতাক পীবনি নখোইদা।

فَدَلّٰىهُمَا بِغُرُوۡرٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتۡ لَهُمَا سَوۡاٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخۡصِفٰنِ عَلَيۡهِمَا مِنۡ وَّرَقِ الۡجَنَّةِ وَنَادٰىهُمَا رَبُّهُمَاۤ اَلَمۡ اَنۡهَكُمَا عَنۡ تِلۡكُمَا الشَّجَرَةِ وَاَقُلۡ لَّكُمَاۤ اِنَّ الشَّيۡطٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِيۡنٌ ۝٢٢

২৩। মরম অদুনা মহাকনা তাহনখি মখোইবু (হায়বা ইন্দবা) নমথাকনা। মসিগী মতুংদা মখোইনা মহাউ হেক তংলুবদা উপাম্বী অদুগী (মহৈ), মখোইগী ঈকাইবদু তশেংনা উরম্মী অমসুং মখোইনা কুপশল্লম্মী মশামকপু উনাশিং (হেক্তু) না হৈকোন-লৈকোন অদুগী। অদুগা মখোইগী মপুনা কৌরকখি মখোইবু (খুদক্তা, অসি হায়দুনা ঃ) থিংখিদব্রা ঐনা নখোইবু উপাম্বী অদুদগী অমসুং হায়খিদব্রা নখোইদা ঃ থাঙ্গৈশেংবমক, শৈতানদি নখোইগী অফোংবা য়েক্লবনি ?

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمۡنَاۤ اَنۡفُسَنَا وَاِنۡ لَّمۡ تَغۡفِرۡ لَنَا وَتَرۡحَمۡنَا لَنَكُوۡنَنَّ مِنَ الۡخٰسِرِيۡنَ ۝٢٣

২৪। মখোইনা হায়খি ঃ ঐখোইগী মপুও! ঐখোইনা তৌজখ্রে অরানবা ঐখোই ইশামক্তদা; অমসুং নহাকনা য়োনজ-কোকপিদ্রবদি ঐখোইবু অমসুং নুংশিবিদ্রবদি ঐখোইবু, ঐখোই তশেংনমক ওইরগনি অমাঙবা খোঙফম্নবশিং।

قَالَ اهۡبِطُوۡا بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمۡ فِي الۡاَرۡضِ مُسۡتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيۡنٍ ۝٢٤

২৫। অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "চথোকখ্রো, নখোই অমগা অমগা দুশমন্নি; অমসুং নখোইগীদমক লৈরে লৈফম পৃথিবীদা অমসুং নচিঞ্জাক মতম অমগী।"

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٥﴾

২৬। অল্লাহনা (অসিসু) হায়বিখি: (পৃথিবী-) অসিগী মনুংদা (মী) নখোই হিংগদবনি অমসুং অসিগী মনুংদা নখোই শিগদবনি, অমসুং মফম অসিদগী নখোইবু (অমুকহন্না) পুথোকপিগনি।

৩ শুবা রুকূ

يَٰبَنِىٓ ءَادَمَ قَدْ أَنزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُوَٰرِى سَوْءَٰتِكُمْ وَرِيشًا ۖ وَلِبَاسُ ٱلتَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ۚ ذَٰلِكَ مِنْ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٢٦﴾

২৭। হে আদমগী মচাশিং! তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি নখোইদা শেৎন-ইন্নবা ফি-রোন মদুনা কুপশল্লি নখোইগী ঈকাইফম অমসুং ওইনৈ ফজবা চরৈ-ফি—জোন; তৌইগুম্বসুং পূণা লৈবগী চরৈ-ফিজোন—মদুনা খ্বাইদগী ফবা হেল্লি। মদু অল্লাহগী পাওজেলশিংগী মরক্তগী (অম) নি, অদুনা মখোইনা মপুকনিং চঙজনবা।

يَٰبَنِىٓ ءَادَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ كَمَآ أَخْرَجَ أَبَوَيْكُم مِّنَ ٱلْجَنَّةِ يَنزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْءَٰتِهِمَآ ۗ إِنَّهُۥ يَرَىٰكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُۥ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ۗ إِنَّا جَعَلْنَا ٱلشَّيَٰطِينَ أَوْلِيَآءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٧﴾

২৮। হে আদমগী মচাশিং! শৈতান্না ওক্তবা লম্বীদা চিংহনগনু নখোইবু, মহাকনা তাথোক-হনবিখিবগুম্মা নখোইগী নপা-নমাবু হৈকোন-লৈকোন্নুংদগী, হুদোকপিদুনা মখোইগী চরৈ-ফিজোন অদুনা মহাকনা উহন্নবা মখোইবু মখোইগী ঈকাইবা। তশেংবমক নখোইবু উই মহাক অমসুং মহাক্কী কাঙলুপনা, নখোইনা উদবা মফমদগী মখোইবু। থাঙ্গেশেংবমক ঐখোইনা শেমখি শৈতানশিংবু তিন্নবা মরূপশিং ওইনা মখোইদুগী—মখোইনা অচুম্বা থাজদে।

وَإِذَا فَعَلُوا۟ فَٰحِشَةً قَالُوا۟ وَجَدْنَا عَلَيْهَآ ءَابَآءَنَا وَٱللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا ۗ قُلْ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِٱلْفَحْشَآءِ ۖ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾

২৯। অদুগা মখোইনা তৌবদা লূদবা (থবক) অমা, মখোইনা হায়: "ঐখোইনা ফংখি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা তৌখি মসি, অমসুং অল্লাহনা য়াথংনবিখ্রে মসি ঐখোইদা।" হায়য়ু: "অল্লাহনা কদৌনুংদসু য়াথংনবিদে লূদবা (থবকশিং)। নখোইনা হেক্তমক হায়জিনব্রা অল্লাহগীনি হায়না অদু-অদুগুম্বা পোত্তা নখোইনা খঙদবদু?"

قُلْ أَمَرَ رَبِّى بِٱلْقِسْطِ ۖ وَأَقِيمُوا۟ وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ

৩০। (অসিসু) হায়য়ু: "ঐগী মপুনা য়াথংনবি অচুম্বা অমসুং নখোই নপুকনিং চপ যুংনা নমায় ওনশল্লু নমাজগী (মতম অমসুং) মফম খুদিংদা, অমসুং কৌজৌ মহাকপু, নপুকচেন শেংনা মঙোন্দা

مَسْجِدٍ وَّادْعُوْهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۬ كَمَا بَدَاَكُمْ تَعُوْدُوْنَ ؀۲۹

হায়বা ইন্দুনা মহাকনা শেম-শাবিখিবগুম্না নখোইবু, নখোই হনজনগনি (মঙোন্দা অমুকহন্না)।''

فَرِيْقًا هَدٰى وَ فَرِيْقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلٰلَةُ ۭ اِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَاۗءَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ؀۳۰

৩১। খরবু মহাকনা লমজিংবিখ্রে অমসুং অতোপ্পাশিংনা লমফৈনবনা মখোইগী মশরুক ওইখ্রে (মখোইনা ফত্তরম লম্বীনবনা)। তশেংবমক মখোইনা লৌখ্রে শৈতানশিংবু মখোইগী মরূপশিং ওইনা অল্লাহগী মহুত্তা অমসুং মখোইনা খল্লি মখোই ফংলবনি অচুম্বা লমজিং।

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ خُذُوْا زِيْنَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَّ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا ۚ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ؀۳۱

৩২। হে আদমগী মচাশিং! শেৎলু (অফবা) ফিজোন নমাজগী (মতম অমসুং) মফম খুদিংদা, অমসুং চাও অমসুং থকও (অফবা অচা-থকশিং), তৌইগুম্বসুং কা হেন্দোক্কনু। তশেংবমক মহাকনা নুংশিবিদে কা হেনবিশিংবু।

৪ শুবা রুকূ

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِيْنَةَ اللّٰهِ الَّتِيْٓ اَخْرَجَ لِعِبَادِهٖ وَالطَّيِّبٰتِ مِنَ الرِّزْقِ ۭ قُلْ هِىَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ؀۳۲

৩৩। হায়য়ু ঃ কনানা থিংলিবনো অল্লাহগী (ফিজেৎ অমসুং) লৈতেং মদু মহাকনা পুথোকপিখি মহাক্কী মনাইশিংগীদমক্তা অমসুং অশেংবা চিঞ্জাকশিং? (অমুকসু) হায়য়ু ঃ পোৎশিংসি অচুম্বা থাজখ্রবশিংগীনি তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা অমসুং (মদু) (মখোইতগীনি) কিয়ামত নুমিত্তা। অসুম্না ঐখোইনা শন্দোক্লা তাকপি পাওজেলশিং অখঙবা মীওইশিংদা।

قُلْ اِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْاِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَاَنْ تُشْرِكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَّاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَي اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ؀۳۳

৩৪। (অমুকহন্না) হায়য়ু ঃ ঐগী মপুনা থিংখিবদি ঃ অমোৎপা থবকশিং—অফোংবা নত্ত্রগা অরোনবা—অমসুং পাপ (কী থবকশিং) অমসুং আইন কায়না লানহৌবা অমসুং নখোইনা থৈজনবা মশরুক য়ামিন্নবা অল্লাহদা মদু তৌবা য়াবগী হুকুম অল্লাহনা পীখিদবদা অমসুং নখোইনা ঙাঙ-শকই অল্লাহগী মায়োক্তা করিসু খঙদনা।

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ۚ فَاِذَا جَاۗءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ

৩৫। অদুগা জাতি খুদিংগী অরেম্পা মতম অমা লৈ; মরম অদুনা মখোইগী (লেপখিবা) মতম

سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ۝٣٤

লাক্লবদা, মখোইনা ওমলোই পংথবা নিংকুপ অমা নত্তগা মখোইনা মাং থাবা (মদুগী)।

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ
اٰيٰتِيْ ۙ فَمَنِ اتَّقٰى وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا
هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝٣٥

৩৬। হে আদমগী মচাশিং ! রসুলশিং লাকখিবদা নখোইদা নখোইগী মরক্তগী, থীর-থীরদুনা ঐগী পাওজেলশিং নখোইদা, মতমদুদা কনাগুম্বনা ভক্তি লৈরবদি (অল্লাহদা) অমসুং অচুম্বা লম্বীনরবদি, মখোই করিসু কিনডাই লৈতে নত্তগা মখোই রানডাইস্ থোক্তে।

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَآ اُولٰٓىِٕكَ
اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۝٣٦

৩৭। তৌইগুম্বসুং ঐখোইগী পাওজেলশিংবু য়াদবশিং অমসুং থওই-উশিত্তনা মমায় ওথোকপশিং, মখোইসি মরুপশিংনি খাম্নি মৈগী ; মখোই লৈরগনি মদুগী মনুংদা।

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ
بِاٰيٰتِهٖ ۗ اُولٰٓىِٕكَ يَنَالُهُمْ نَصِيْبُهُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ ۗ حَتّٰٓى
اِذَا جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ ۙ قَالُوْٓا اَيْنَ مَا كُنْتُمْ
تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۗ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا وَشَهِدُوْا
عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ۝٣٧

৩৮। অদুগী মতুংইন্না কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকনা শাজিন-শাজিন্দুনা মীনম্বা হায়জিল্লি অল্লাহগী মায়োক্তো নত্তগা মীনম্বা তাহল্লি মহাক্কী পাওজেলশিংবু ? মখোইসি ফংগনি মখোইগী শরুক য়াথংনখিবা (চৈরাক দণ্ডগী), অসি য়ৌবফাওবা ঐখোইগী দুতশিংনা লাকপদা মখোইদা মখোইগী মথরাই লৌবা, মখোইনা হায়গনি : "কদায়দা চৎখ্রবগে নখোইনা ইতৎ-তত্তনা কৌরম্বা অল্লাহ নত্তবদু ?" মখোইনা পাওখুমগনি : "মখোই (হৌজিক) চখোকখ্রে ঐখোইদগী ;" অমসুং মখোইনা সাক্ষী পীগনি মশাগী মায়োক্তো মদুদি মখোই ওইরম্মী লমহৈ-খোঙকম্নবশিং।

قَالَ ادْخُلُوْا فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِّنَ الْجِنِّ
وَالْاِنْسِ فِي النَّارِ ۗ كُلَّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ لَّعَنَتْ اُخْتَهَا ۗ
حَتّٰٓى اِذَا ادَّارَكُوْا فِيْهَا جَمِيْعًا ۙ قَالَتْ اُخْرٰىهُمْ لِاُوْلٰىهُمْ
رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ اَضَلُّوْنَا فَاٰتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ ۬ۗ

৩৯। অল্লাহনা হায়বিগনি : "চঙলো নখোই মৈনুংদা মরক্তো (তোঙান-তোঙানবা) জাতিশিংগী জিনশিং অমসুং মীশিংগী মখোইদু শিখ্রবনি হান্না নখোইগী মমাংদা। মীয়োন (অনৌবা) অমা হেক চঙবগা (মৈনুংদা), মদুনা সিরাপ তৌগনি (মমাং থাখিবা) মাগী মজাতিবু ; মখোই লোয়নমক মথং-মথং লাক্তরিবা কাওবা মদুদা, খ্বাইগী মমৈ তাবনা হায়গনি মখোই খ্বাইগী মাং থাখিবগী

قَالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٨﴾

মরমদা : "ঐখোইগী মপুও! মখোইসিনা লম্বী লান্না চিংবিখ্রে ঐখোইবু, মরম অদুনা পীবিয় মখোইবু চৈরাক পোৎমা খাম্বি মৈগী।" মহাকনা হায়বিগনি : "নখোই খুদিংগী (চৈরাক) পোৎমনি, তৌইগুম্বসুং নখোইনা খঙদে।"

وَقَالَتْ اُوْلٰىهُمْ لِاُخْرٰىهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿٣٩﴾

৪০। অদুগা খ্বাইগী মাং থাখিবশিংনা হায়গনি : "(য়েংউ!) নখোই থক থোংনঙাই করিসু লৈতে ঐখোইগী মথক্তা ; মরম অদুনা চৈরাক মহাউ তংঙু নখোইনা তৌখিবা পুম্নমক্কী।"

৫ শুবা রুকূ

اِنَّ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ اَبْوَابُ السَّمَآءِ وَلَا يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ حَتّٰى يَلِجَ الْجَمَلُ فِيْ سَمِّ الْخِيَاطِ ۚ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٤٠﴾

৪১। ঐখোইগী পাওজেনশিংবু য়ারমদবা অমসুং পোংথোক চাউথোক্নুনা মমায় ওংথোকলম্বা মখোইদো, স্বর্গ লৈবাক্কী থোংশিং হাংদোকপিরোই মখোইগীদমক নত্তগা মখোই চঙলোই স্বর্গ লৈকোন্নুংদা উট অমনা লিংপা ঙমদ্রিবা ফাওবা য়েত্তুম মনাদা। অসুম্না ঐখোইনা লমল শিংবি মরাল লৈরবশিংবু।

لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَّمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ ۗ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤١﴾

৪২। মখোইগী ওইগনি নরকসি হিপ্প-ফমুং অমসুং মখোইগী মথক্তা (মৈগী) থৈজুপ (মরোন-মরোন) শুপচনবিগনি। অসুম্না ঐখোইনা লমল খুম্বি অরানবা লম্বীনবশিংবু।

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٤٢﴾

৪৩। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজখ্রবশিং অমসুং অফবা থবককশিং তৌবা মখোইদো—ঐখোইনা পোৎলুম পুহনবিদে থৱাই কনা অমতবু মাগী ঙম্বা মঙমদগী হেন্দোক্লা—মখোইসি দখলদারশিংনি হৈকোন-লৈকোনগী; মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (লোম্বা লৈতনা)।

وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ ۚ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ هَدٰىنَا لِهٰذَا ۗ وَمَا

৪৪। অদুনা ঐখোইনা লৌথোকপিগনি ফত্তবা পুকনিং ঈরাং-পুম্বা মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা লৈবা। মখোইগী খুয়া-খাদা তুরেলশিং তরং ঈচেন্নগনি। অদুগা মখোইনা হায়গনি : "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মহাকনা

كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَآ أَنْ هَدٰىنَا اللّٰهُ لَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُودُوٓا أَن تِلْكُمُ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

লমজিংবিখি ঐখোইবু (মফম) অসিদা; অমসুং ঐখোই ওমলম্মোই লমজিং ফংবা, অল্লাহনা লমজিংবিরমদ্রবদি ঐখোইবু। তশেংবমক ঐখোইগী মপুগী রসুলশিংনা পুরকখি অচুম্বা (ঐখোইনা)।" অদুগা মখোইদা লাউথোকপিনি: (য়েংউ! নমাংদা লৈরিবসি) স্বর্গ লৈকোল্লি, মসি নখোই স্বত্ব ফংফম থোকই (মনা-মথিন ওইনা) নখোইগী তৌজমতিকমলগী।

وَنَادٰىٓ أَصْحٰبُ الْجَنَّةِ أَصْحٰبَ النَّارِ أَن قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌۢ بَيْنَهُمْ أَن لَّعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾

৪৫। অদুগা লৈকোনগী মরূপশিংনা কৌরক্কনি খাম্বি মৈগী মরূপশিংদা (অসি হায়দুনা): "ঐখোইনা তশেংনমক ফংজরে ঐখোইগী মপুনা রাশকপিখিবদু ঐখোইদা অচুম্বনি হায়না; ফংলব্রা নখোইসু নখোইগী মপুনা রাশকপিখিবদু নখোইদা অচুম্বনি হায়না?" মখোইনা পাওখুমগনি: "হোই (ফংলে)।" মতমদুদা পাওজেনবা অমনা লাউথোক্কনি মখোইগী মরক্তা (অসি হায়দুনা): "অল্লাহগী সিরাপনি অরানবা লম্বীনবশিংগী মথক্তা,

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللّٰهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِالْاٰخِرَةِ كٰفِرُونَ ﴿٤٥﴾

৪৬। "মখোইনা থিংই (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং হোৎনৈ অপেবা তাহনগদবগী মদু, অমসুং মখোই থাজদবশিংনি শিরবা মতুংগী পুন্সিবু।"

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمٰىهُمْ وَنَادَوْا أَصْحٰبَ الْجَنَّةِ أَن سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা অনিগী মরক্তা লৈগনি পর্দা অমা, অমসুং অরাংবা মফমশিংদা (স্বর্গ লৈকোনগী) লৈগনি মীশিং মখোইনা খঙগনি পুম্নমকবু মখোইগী মার্কাশিংদগী; অমসুং মখোইনা কৌগনি হৈকোন-লৈকোনগী মরূপশিংবু: "অঙৈংবা লৈহনবিসনু নখোইগী নথক্তা।" মখোইসি (হৌজিক ফাওবা) চঙখিরোইদ্রৌরি মসিদা, মখোইনা আশা তৌরবসু (চঙবগী)।

وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصٰرُهُمْ تِلْقَآءَ أَصْحٰبِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا

৪৮। অদুগা মখোইগী মমিৎশিং লৈথোরকপদা খাম্বি মৈগী মরূপশিংগী মায়কৈরোমদা, মখোইনা

لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٧﴾

হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও! থম্মিগনু ঐখোইবু লোয়ননা অরানবা লম্বীনবা মীশিংগা।"

৬ শুবা রুকূ

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ الْاَعْرَافِ رِجَالًا يَّعْرِفُوْنَهُمْ بِسِيْمٰىهُمْ قَالُوْا مَآ اَغْنٰى عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٤٨﴾

৪৮। অদুগা অরাংবা মফমদা লৈবশিংনা কৌরক্কনি মীশিংদা, মখোইবু মখোইনা মশক খঙগনি মখোইগী মার্কাশিংদগী, (অমসুং) হায়গনি ঃ "করি কান্নবা ওইরে নখোইদা (তাইবঙ পুন্সিদা) নখোইনা (নরন-নথুম) য়াম্না পৈশিল্লম্বা অমসুং নাপল-লুথোংনরম্বনা ?

اَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللّٰهُ بِرَحْمَةٍ اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ ﴿٤٩﴾

৫০। মখোই অসিবুরা নখোইনা ৱাশকলম্বদু অল্লাহনা থৌজালবিরোই মখোইবু? (মখোইদা অল্লাহনা হায়বিগনি ঃ) "চঙলো স্বর্গ লৈকোল্লুংদা; নখোই করিসু কিনঙাই লৈতে নত্রগা ৱানঙাইসু থোক্তে।"

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ النَّارِ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اَنْ اَفِيْضُوْا عَلَيْنَا مِنَ الْمَآءِ اَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿٥٠﴾

৫১। অদুগা খাম্বি মৈগী মরুপশিংনা কৌরক্কনি স্বর্গ (লৈকোনগী) মরূপশিংবু (অমসুং হায়গনি) ঃ" হৈথরকও ঈশিং খরা ঐখোইগী ইথক্তা নত্রগা (পীরকও চিঙ্গাক) খরা অল্লাহনা পীবা অদুদগী নখোইদা।" মখোইনা হায়গনি ঃ থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহনা বন্দ তৌবিখ্রে অনিমক লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা,

الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَهْوًا وَّلَعِبًا وَّغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ نَنْسٰىهُمْ كَمَا نَسُوْا لِقَآءَ يَوْمِهِمْ هٰذَا ۙ وَمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿٥١﴾

৫২। মখোইনা খল্লম্মী মখোইগী ধর্ম্মবু হরাও-কুম্মৈ অমসুং লীলা ওইনা; অমসুং মখোইবু তাইবঙ পুন্সিনা নমথাক তৌবিখ্রে।" মরম অদুনা ঙসি কোরৌ নোংজাদা ঐখোইনা কাওথোকপিগনি মখোইবু মখোইনা কাওথোকখিবগুম উনগনি হায়বা ঙসি মখোইগী নুমিৎসি, অমসুং মখোইনা মশিঙ্গাং ওইনা য়াখিদবগী ঐখোইগী পাওজেনশিংবু।

وَلَقَدْ جِئْنٰهُمْ بِكِتٰبٍ فَصَّلْنٰهُ عَلٰى عِلْمٍ هُدًى وَّ رَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٥٢﴾

৫৩। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা য়ৌহনবিখি মখোইদা কিতাব অমা মদু ঐখোইনা শুগায়না তাকপিখি জ্ঞানগা লোয়ননা, লমজিংনি অমসুং ঙাকপিবনি অচুম্বা থাজখ্রবা মীশিংগীদমক্তা।

৫৩। মখোইনা অসুম ঙাইব্রা পাংথোকপা মদুগী চেকশনহন্নবগীদমক তৌখিবা পাওমেনশিং? নুমিৎ অদুদা মদুগী পুরা তৌবদু লাকলবদা মদুবু থৌওইখিদবা মীশিংনা হায়গনি ঃ "থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইগী মপুগী রসুলশিংনা পুরকখি অচুম্বা (ঐখোইদা)।" মরম অদুনা হৌজিক ঐখোইগী রা তাইশিনবিনবা কনাগুম্বা লৈব্রা মখোইনা রা তাইশিনবিগদবা ঐখোইগীদমক? নত্ত্রগা ঐখোইবু অমুকহন্না থাবিবা য়াগদ্রা (তাইবঙ মীরমলেন্দা) অদুনা ঐখোইনা তৌজনবা হান্না ঐখোইনা (হিংলিঙেদা) তৌখিবা (থবক) শিং অদু নত্তবা? তশেংবমক মখোইনা মাঙহনজখ্রবনি মখোইগী মথরাইশিংবু, অমসুং মখোইনা চুমদনা শাজিল্লম্বা অদু হাইদোকখ্রে মখোইদগী (শানহৈ-ঙানহৈ থাদোকপিরমদুনা মখোইবু)।

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا تَاْوِيْلَهٗ ؕ يَوْمَ يَاْتِيْ تَاْوِيْلُهٗ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ نَسُوْهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۚ فَهَلْ لَّنَا مِنْ شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُوْا لَنَآ اَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ ؕ قَدْ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۵۳﴾

৭ শুবা রুকূ

৫৫। থাঙ্গৈশেংবমক, নখোইগী মপুদি অল্লাহনি, মহাকনা শেম-শাবিখি আসমান অমসুং পৃথিবী (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা: অদুগী তুংদা মহাকনা লৌখি আশন (শক্তিগী) কোইরেল ফম্বালথক্তা। মহাকনা কুপশনহল্লি অহিংনা নুংথিলবু, মখোই অমনা লেপ্তুনা তুং ইল্লি অতোপ্পগী। অদুগা মহাকনা (শেমখি) নুমিৎ অমসুং থা অমসুং থরানমিচাকশিং, পুম্নমক মখা পোনহল্লি মহাক্কী হুকুমগী। তশেংবমক, মহাক্কীনি শেম-শাবা অমসুং হুকুম তৌবসি। মতিক মঙাল চাওবনি অল্লাহদি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۟ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهٗ حَثِيْثًا ۙ وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُوْمَ مُسَخَّرٰتٍۭ بِاَمْرِهٖ ؕ اَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْاَمْرُ ؕ تَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۵۵﴾

৫৬। (হে মীওইবশিং!) কৌজৌ নখোইগী মপুবু লোয়নন্না অরুক-অনোনবগা অমসুং তুমিন-তুমিন্না। তশেংবমক, মহাকনা নুংশিবিদে কা হেনবশিংবু।

اُدْعُوْا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿۵۶﴾

৫৭। অদুগা ফত্তনবা শীনগনু পৃথিবীদা মসিবু ফগৎহন্নবা শেমখ্রবা মতুংদা, অমসুং কৌজৌ

وَلَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا وَادْعُوْهُ

خَوۡفًا وَّطَمَعًا ؕ اِنَّ رَحۡمَتَ اللّٰهِ قَرِیۡبٌ مِّنَ الۡمُحۡسِنِیۡنَ ﴿۵۶﴾

মহাকপু অকিবা অমসুং আশাগা লোয়ননা। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহগী থৌজালদি নকশল্ল-কপনি অফবা খানবশিংদা।

وَ هُوَ الَّذِیۡ یُرۡسِلُ الرِّیٰحَ بُشۡرًۢا بَیۡنَ یَدَیۡ رَحۡمَتِهٖ ؕ حَتّٰۤی اِذَاۤ اَقَلَّتۡ سَحَابًا ثِقَالًا سُقۡنٰهُ لِبَلَدٍ مَّیِّتٍ فَاَنۡزَلۡنَا بِهِ الۡمَآءَ فَاَخۡرَجۡنَا بِهٖ مِنۡ کُلِّ الثَّمَرٰتِ ؕ کَذٰلِکَ نُخۡرِجُ الۡمَوۡتٰی لَعَلَّکُمۡ تَذَکَّرُوۡنَ ﴿۵۸﴾

৫৮। অদুগা মহাকননি থাবিরিবা মালং নুংশিৎশিংবু হরাওবা পাও পুবা ওইনা মহাক্কী থৌজালগী মমাং থানা, নোংগী অরুম্বা তাবুল পুখত্তরিবা ফাওবা, মদু ঐখোইনা হুমদুনা পুহল্লি (ঈকং থোক্তুনা) শিরবা লম অমদা, মতমদুদা ঐখোইনা তাহল্লি নোং-ঈশিং মদুদগী, অদুগী তুংদা ঐখোইনা হৌহল্লি (ঈশিং) অদুগী মপান্না মখল-মখলগী মহে-মরোংশিং। অসুম্না ঐখোইনা হিংগৎহনবিগনি (মথম্মোই) শিরববু অদুনা নখোইনা (করিমতা চিংনদনা) নীংশিঙনবা।

وَ الۡبَلَدُ الطَّیِّبُ یَخۡرُجُ نَبَاتُهٗ بِاِذۡنِ رَبِّهٖ ۚ وَ الَّذِیۡ خَبُثَ لَا یَخۡرُجُ اِلَّا نَکِدًا ؕ کَذٰلِکَ نُصَرِّفُ الۡاٰیٰتِ لِقَوۡمٍ یَّشۡکُرُوۡنَ ﴿۵۹﴾

৫৯। অদুগা অফবা লমদা মনা-মশিং (মরাংকায়না) হৌরকই মাগী মপুগী য়াথং মতুংইন্না অমসুং ফত্তবা (লম) দা (চাথোক) ৱাৎনা থোকই। অসুম্না ঐখোইনা তাকথোকপি পাওজেনশিং তৌবিমল খঙবা উৎপা মীশিংগী-দমক্তা।

৮ শুবা রুকূ

لَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا نُوۡحًا اِلٰی قَوۡمِهٖ فَقَالَ یٰقَوۡمِ اعۡبُدُوا اللّٰهَ مَا لَکُمۡ مِّنۡ اِلٰهٍ غَیۡرُهٗ ؕ اِنِّیۡۤ اَخَافُ عَلَیۡکُمۡ عَذَابَ یَوۡمٍ عَظِیۡمٍ ﴿۶۰﴾

৬০। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি নুহবু মহাক্কী কাংলুপদা, মরম অদুনা মহাকনা হায়খিঃ "হো ঐগী কাংলুপ! অল্লাহগী ভক্তি তৌ, নখোইগী লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। থাঙ্গৈশেংবমক ঐনা কিবি নখোইবু ৱায়েল-চৈরাক পীগদবদু অচৌবা নুমিৎ অমদা।"

قَالَ الۡمَلَاُ مِنۡ قَوۡمِهٖۤ اِنَّا لَنَرٰىکَ فِیۡ ضَلٰلٍ مُّبِیۡنٍ ﴿۶۱﴾

৬১। (অদুদা) মহাক্কী কাংলুপকী লুচিংবশিংনা হায়খিঃ "থাঙ্গৈমকশেংনা ঐখোইনা উরে নংসে তশেং-তশেংনা আরানবা লম্বীনবনি।"

قَالَ یٰقَوۡمِ لَیۡسَ بِیۡ ضَلٰلَۃٌ وَّ لٰکِنِّیۡ رَسُوۡلٌ مِّنۡ رَّبِّ الۡعٰلَمِیۡنَ ﴿۶۲﴾

৬২। মহাকনা হায়খিঃ হো ঐগী কাংলুপ! ঐ করিসু লম্মুক্কদে, তৌইগুম্বসুং ঐ রসুল অমনি সংসার পুম্নমক্কী মপুদগী।

৬৩। ঐনা থুংহল্লি নখোইদা পাওজেনশিং ঐগী মপুগী অমসুং ঐনা পী নখোইদা অফবা পাওতাক, অমসুং ঐনা খঙই অল্লাহদগী নখোইনা খঙদবদু।

أُبَلِّغُكُمْ رِسَٰلَٰتِ رَبِّى وَأَنصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝٦٢

৬৪। নখোইদা অঙকপা ওইনা থোকপ্রা মদুদি পাওতাক অমা লাকখ্রে নখোইদা নখোইগী মপুদগী নখোইগী মরক্তগী মী অমগী চীংথাংদা, আদুনা মহাকনা চেকশিনহন্নবা নখোইবু অমসুং নখোইনা ধর্ম্ম লৈবা শাজৎ চৎনবা, অমসুং নখোইবু থৌজাল তৌবিনক্লবা ?

أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا۟ وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝٦٣

৬৫। তৌইগুম্বসুং মখোইনা শীজিনখি মহাকপু অরানবা, মরম অদুনা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কা লোয়নখিবশিংবু রাকয়ে হীজাওনুংদা, অমসুং ঐখোইনা ঈরাকশিনহনবিখি ঐখোইগী পাওজেনশিংবু য়াদবশিংদু। মখোই ওইরম্মী (মথম্মোইনুংগী) মমিৎ তাংবা মীশিং।

فَكَذَّبُوهُ فَأَنجَيْنَٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ فِى ٱلْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَآ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا عَمِينَ ۝٦٤ ع ١٥

৯ শুবা রুকূ

৬৬। অদুগা আদ (কাঙলুপ) দা ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মচিন মনাও হূদ (কৌব) বু। মহাকনা হায়খি: "হো ঐগী কাঙলুপ! অল্লাহগী ভক্তি তৌ, নখোইগী লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোইদ্রা ?

وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۗ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ۝٦٥

৬৭। (অদুদা) মহাক্কী কাঙলুপকী মরক্তা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী লুচিংবশিংনা হায়খি: "ঐখোইনা তশেংবমক উরে নংসে অপঙজাওনি, অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক খল্লি নংসু (অমনি) মীনমজাওবশিংগী।"

قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦٓ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِى سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ۝٦٦

৬৮। মহাকনা হায়খি: "হো ঐগী কাঙলুপ! ঐ অপঙজাও নত্তে তৌইগুম্বসুং ঐ রসুল অমনি সংসার পুম্নমক্কী মপুদগী।

قَالَ يَٰقَوْمِ لَيْسَ بِى سَفَاهَةٌ وَلَٰكِنِّى رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ۝٦٧

৬৯। ঐনা থুংহল্লি নখোইদা পাওজেনশিং ঐগী মপুগী অমসুং ঐসে নখোইদা থাজবা য়াবা পাওতাক পীবনি।

أُبَلِّغُكُمْ رِسَٰلَٰتِ رَبِّى وَأَنَا۠ لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ۝٦٨

৭০। নখোইদা অঙকপা ওইনা থোকপ্রা মদুদি পাওতাক অমা লাকখ্রে নখোইদা নখোইগী মপুদগী নখোইগী মরক্তগী মী অমগী চীন্থাংদা, অদুনা নীংশিঙঙু মহাকনা ওইহনবিখি নখোইবু মহুৎ শীনবশিং নুহগী কাঙলুপকী মতুংদা অমসুং হেনগৎহনবিখি নখোইগী ওংলৌ হকচাংগী ফিবমদসু। মসিগী মতুংদা, নীংশিঙঙু অল্লাহগী থৌজালশিং, অদুনা নখোই নমায় পাকচনবা (অমসুং চাওখৎচনবা)।

اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ
مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَاذْكُرُوْٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ
بَعْدِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّزَادَكُمْ فِى الْخَلْقِ بَصْۜطَةً فَاذْكُرُوْٓا
اٰلَآءَ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۝

৭১। মখোইনা হায়খি ঃ নংনা ঐখোইদা লাকপদি ঐখোইনা ভক্তি তৌনবগীরা অল্লাহতবু অমসুং থাদোকনবগীরা ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা ঈরাৎলম্বা (লাইশিং) বু? অদু ওইরবদি, নং পুরকও (চৈরাক দণ্ডিশিং) ঐখোইদা নংনা ধমকা তৌরিবদু, নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللّٰهَ وَحْدَهٗ وَنَذَرَ مَا كَانَ
يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا ۚ فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ
الصّٰدِقِيْنَ ۝

৭২। মহাকনা পাওখুমখি ঃ তশেংবমক লাকপবু হৌখ্রে নখোইগী নথক্তা চৈরাক দণ্ডি অমসুং অশাউবা নখোইগী মপুদগী। নখোইনা চীন্দান্নব্রা ঐগা (নখোইগী লাইশিংগী) মমিংশিংগী মরমদা, মদু হেক্তমক থোনখিবনি নখোইনা অমসুং নখোইগী নপা-নপুশিংনা, মদু তৌনবগী অল্লাহনা ময়াথং ইপী-পীখিদে? মরম অদুনা, নখোই অদুক ঙাইখো, ঐসু লোয়নজরি নখোইগা অঙাইবশিংগী মরক্তা।

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَّغَضَبٌ ۗ
اَتُجَادِلُوْنَنِىْ فِىْٓ اَسْمَآءٍ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ
مَّا نَزَّلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۗ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّىْ مَعَكُمْ
مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ۝

৭৩। মরম অদুনা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী লোয়নবশিংবু ঐখোইগী কৃপানা, অমসুং ঐখোইনা ককথৎপিখি মরা খমথেংনা ঐখোইগী পাওজেনশিং য়াখিদবশিংবু অমসুং মখোই ওইখিদে অচুম্বা থাজবশিং।

فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ
ع الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَمَا كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ۝

১০ শুবা রুকূ

৭৪। অদুগা সমূদ (কাঙলুপ) দা (ঐখোইনা থাবিখি) মখোইগী মচিন-মনাও সালিহ (কৌব) বু। মহাকনা হায়খি ঃ হো ঐগী কাঙলুপ!

وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ۘ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا
لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۗ قَدْ جَآءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۗ

هٰذِهٖ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَلَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝٧٣

অল্লাহগী ভক্তি তৌ, নখোইগী লৈতে চীঙুলাই কনামতা মহাক নত্তনা। থাঙ্গৈশেংবমক লাকখ্রে নখোইদা তশেংবা দলিল নখোইগী মপুদগী। অল্লাহগী উট অমোমসি খুদম অমনি নখোইগী-দমক্তা ; মরম অদুনা থাদোকও মাবু অদুনা মানা (মনীং তম্মা) শজিক চানবা অল্লাহগী মালেমদা অমসুং তৌগনু মঙোন্দা অমাঙবা করিমতা, নত্তবদি অরাবগী মশক ওইবা চৈরাক দণ্ডিনা ফাবিগনি নখোইবু।

وَاذْكُرُوْٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ عَادٍ وَّبَوَّاَكُمْ فِي الْاَرْضِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْ سُهُوْلِهَا قُصُوْرًا وَّتَنْحِتُوْنَ الْجِبَالَ بُيُوْتًا ۚ فَاذْكُرُوْٓا اٰلَآءَ اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ۝٧٤

৭৪। অদুগা নীংশিঙবু (মতম অদু) অল্লাহনা শেম্বিখি নখোইবু মহুৎ শীনবা ওইনা আদকী মতুংদা অমসুং খুন্দাহনবিখি নখোইবু (মখোইগী) লমদা: (অমসুং) নখোইনা শাখি য়ুমজাও কৈজাওশিং তমগী লমশিংদা অমসুং চীং-মান কক্তুনা শেমখি য়ুমশিং। মরম অদুনা নীংশিঙবু অল্লাহগী থৌজালশিং অমসুং তৌগনু ফত্তবা মালেম মকোয়দা কাংখোং চায়বা থোকহন্দুনা।

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لِلَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِمَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ صٰلِحًا مُّرْسَلٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۗ قَالُوْٓا اِنَّا بِمَآ اُرْسِلَ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ۝٧٥

৭৫। মহাক্কী কাঙলুপকী নাপল-লুখোংনবা লুচিংবশিংনা হায়খি অশোনবশিংদা—মখোইগী মরক্তা অচুম্বা থাজখ্রবশিংদাঃ নখোই (শোয়দনমক) খঙব্রা সালিহবু মহাক্কী মপুনা থারকপনি হায়বা? মখোইনা পাওখুমখিঃ ঐখোইনা তশেংনমক থাজে মহাক্কা লোয়ননা থাবিরকখিবা অদুদা।

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا بِالَّذِيْٓ اٰمَنْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ۝٧٦

৭৬। অখোই-নাপলনবশিংনা হায়খিঃ তশেং-বমক, ঐখোইনা থাজদে নখোইনা থাজরিবদু।

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوْا يٰصٰلِحُ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۝٧٧

৭৭। অদুগী তুংদা মখোইনা উট অমোমদুগী মফৈগল কক্তুনা মখোঙ তেকহনবিখি অমসুং চৎন-হৌনা খঙদনা শীংনখি মখোইগী মপুগী ময়াথংদু, অমসুং হায়খিঃ "হে সালিহ! নং পুরকও (রায়েল-চৈরাক) ঐখোইদা থাগনি হায়না নংনা কিহনবিখিবদু ঐখোইবু, নংনা ওইরবদি (থাঙ্গৈশেংবা অমা) রসুলশিংগী।"

فَاَخَذَتۡهُمُ الرَّجۡفَةُ فَاَصۡبَحُوۡا فِىۡ دَارِهِمۡ جٰثِمِيۡنَ ۝٧٨

৭৮। মরম অদুনা যুহার হাবনা (ইখঙ-খঙহৌদনা) লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু, অমসুং মখোই য়েহৎ-য়েহত্তুনা তারম্মী মখোইগী ময়ুমশিংদা।

فَتَوَلّٰى عَنۡهُمۡ وَقَالَ يٰقَوۡمِ لَقَدۡ اَبۡلَغۡتُكُمۡ رِسَالَةَ رَبِّىۡ وَنَصَحۡتُ لَكُمۡ وَلٰكِنۡ لَّا تُحِبُّوۡنَ النّٰصِحِيۡنَ ۝٧٩

৮০। মতমদুদা সালিহ মমায় ওথোকখি মখোইদগী অমসুং হায়খিঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! ঐনা থুংবিখি নখোইদা পাওজেন ঐগী মপুগী অমসুং পীখি নখোইদা অফবা পাওতাক, তৌইগুম্বসুং নখোইনা নুংশিদে অফবা পাওতাক পীবশিংবু।"

وَلُوۡطًا اِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهٖۤ اَتَاۡتُوۡنَ الۡفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمۡ بِهَا مِنۡ اَحَدٍ مِّنَ الۡعٰلَمِيۡنَ ۝٨٠

৮১। অদুগা (ঐখোইনা থাখি) লুত—মহাকনা হায়খি মহাক্কী মীশিংদাঃ "নখোইনা তৌব্রা ঈকাইখঙদবা থবক (মী) কনামতনা (কদৌনুংদসু) তৌখিদবদু নখোইগী মমাংদা?

اِنَّكُمۡ لَتَاۡتُوۡنَ الرِّجَالَ شَهۡوَةً مِّنۡ دُوۡنِ النِّسَآءِ ؕ بَلۡ اَنۡتُمۡ قَوۡمٌ مُّسۡرِفُوۡنَ ۝٨١

৮২। "তশেংবমক নখোইনা রাগীন তৌই নিপাশিংদা নুপীশিংগী মহুত্তা। নত্তে, নখোইসি (ধর্ম্ম-জগত্তা) কা হেন্দোকলবা মীশিংনি।"

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوۡمِهٖۤ اِلَّاۤ اَنۡ قَالُوۡۤا اَخۡرِجُوۡهُمۡ مِّنۡ قَرۡيَتِكُمۡ ۚ اِنَّهُمۡ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوۡنَ ۝٨٢

৮৩। অদুগা মহাক্কী মীশিংগী পাওখুমদা মখোই (অমনা অমদা) অসিতা রাহৈনখিঃ "তাথোকখো মখোইবু নখোইগী শহরদগী, মখোই তশেংবমক অশেংবা শাজিন্নে।"

فَاَنۡجَيۡنٰهُ وَاَهۡلَهٗۤ اِلَّا امۡرَاَتَهٗ ۖ كَانَتۡ مِنَ الۡغٰبِرِيۡنَ ۝٨٣

৮৪। মরম অদুনা ঐখোইনা কনবিখি (লুত) মহাকপু অমসুং মহাক্কী মতুং ইনবশিংবু, মহাক্কী মলিকহ নত্তনা—মহাক্তি (অমনি) তুংদা লৈথহৌবশিংগী।

وَاَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ مَّطَرًا ؕ فَانۡظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ الۡمُجۡرِمِيۡنَ ۝٨٤

৮৫। অদুগা ঐখোইনা হৈথহনবিখি মখোইগী মথক্তা (অকনবা) নোং অমা। অদুগী মতমদা, য়েংউ, করি পোল্লোই থোকখিবা মরাল লৈরবশিংগী!

১১ শুবা রুকূ

وَاِلٰى مَدۡيَنَ اَخَاهُمۡ شُعَيۡبًا ؕ قَالَ يٰقَوۡمِ اعۡبُدُوا اللّٰهَ

৮৬। অদুগা (ঐখোইনা থাবিখি) মডয়নদা মখোইগী মচিন মনাও শুঐববু। মহাকনা হায়খিঃ

مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ قَدْ جَآءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيْزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝

হো ঐগী কাঙলুপ! অল্লাহগী ভক্তি তৌ, নখোইগী লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তুনা। থাঙ্গৈশেংবমক লাকখ্রে নখোইদা তশেংবা দলিল নখোইগী মপুদগী, মরম অদুনা (১) পুরা নাপ তৌ অমসুং (পুরা) ওজন তৌ, অমসুং (২) ৱাৎনা থক পীগনু মীশিংগী পোৎশিং, অমসুং (৩) কাংখোং চাইহনবা তৌগনু মালেমদা (অমুকহন্না) মদু ফগৎহন্নবগী থৌরাং তৌখ্রবা মতুংদা। মসিনা নখোইগী হেন্না ফবা ওইগনি, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।

وَلَا تَقْعُدُوْا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوْعِدُوْنَ وَتَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِهٖ وَتَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ۚ وَاذْكُرُوْٓا اِذْ كُنْتُمْ قَلِيْلًا فَكَثَّرَكُمْ ۪ وَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ۝

৮৭। অদুগা (৪) ফমদুনা লৈগনু লম্বী খুদিংদা ধমকা তৌগদবগী অমসুং (৫) থিংগদৌবগী অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং থাজখ্রবশিংবু অমসুং অপৈবা তাহনগদৌবগী মদুবু। অদুগা নীংশিঙু নখোই মশিং য়ামদবা (খুৎপু) ওইরম্মী, মতমদুদা মহাকনা হেনগৎহনবিখি নখোইবু (মশিং অমসুং উপায়), অমসুং য়েংউ! করি পোল্লোই থোকখিবা কাংখোং চায়হন্নবা থৌরাংবশিংদো!

وَاِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ اٰمَنُوْا بِالَّذِيْٓ اُرْسِلْتُ بِهٖ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوْا فَاصْبِرُوْا حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ بَيْنَنَا ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ۝

৮৮। অদুগা নখোইগী খুৎপু অমনা (তশেংনা) থাজরবদি ঐঙোন্দা শীন্নদুনা থারকলিবা (পাওজেন) অদুদা, অমসুং নখোইগী খুৎপু অমনা থাজদ্রবদি, মওং মতাদুদা নখোই তঙাইয়ু অখাংকনবগা লোয়ননা অল্লাহনা ৱারেপ তাবিরক্তরিবা ফাওবা ঐখোইগী মরক্তা; করিননো হায়ববু অল্লাহদি খ্বাইদগী হেন্না ফবা ৱায়েল্লাকপনি।

সিপারহ ৯ ঃ কালল মলউ

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَنُخْرِجَنَّكَ يٰشُعَيْبُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ؕ قَالَ اَوَلَوْ كُنَّا كٰرِهِيْنَ ۝

৮৯। মহাক্কী কাঙলুপকী অথোই-নাপলনবা লুচিংবশিংনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইনা শোয়দনমক তাথোকপিগনি নংবু, হে শুঐব! অমসুং নংগা লোয়ননা অচুম্বা থাজবশিংবুসু ঐখোইগী টাউন্দগী নত্তগা নখোই হল্লক্কদবনি ঐখোইগী ধর্ম্মদা।" (অদুদা) মহাকনা হায়খি ঃ (১) করি! ঐখোইনা পামদ্রবা ফাওবদা (মদু) ?

৯০। (২) তশেংবমক ঐখোই লৌনম তৌবা
তাগনি অল্লাহদা, ঐখোইনা অমুক হনজল্লবদি
নখোইগী ধর্ম্মদা, অল্লাহনা কনবিখ্রবদা ঐখোইবু
মদুদগী। (৩) অদুগা ঐখোই অমুক হনজল্লরোই
মদুদা, ঐখোইগী মপু, অল্লাহনা পাম্বা নত্রবদি।
ঐখোইগী মপুনা খঙই পোৎ পুম্নমক মহাক্কী
জ্ঞান্না। ঐখোইনা আশা তৌজে অল্লাহদা।
ঐখোইগী মপুও! ৱা লেপ্পিয়ু নহাক্না ঐখোই
অমসুং ঐখোইগী কাঙলুপকী মরক্তা অচুম্বগা
লোয়নননা, অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবা ৱা
লেপ্পনি।

قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِیْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ
اِذْ نَجّٰنَا اللّٰهُ مِنْهَا ؕ وَمَا يَكُوْنُ لَنَاۤ اَنْ نَّعُوْدَ فِيْهَاۤ
اِلَّاۤ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّنَا ؕ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَیْءٍ عِلْمًا ؕ
عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ؕ رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا
بِالْحَقِّ وَاَنْتَ خَيْرُ الْفٰتِحِيْنَ ۝٨٩

৯১। অদুগা মহাক্কী কাঙলুপকী লমফে
খোঙফম্নবা লুচিংবশিংনা হায়খিঃ "(ফরে)
নখোইনা শুঐবকী মতুং ইল্লবদি, নখোই
তশেংবমক অমাঙবা খোঙফম্নরবশিংনি।"

وَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ
شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ۝٩٠

৯২। মরম অদুনা যুহার হাবনা লাঙ্গোয় চনখি
মখোইবু অমসুং মখোই য়ৈহৎ-য়ৈহত্তুনা তারম্মী
মখোইগী ময়ুমশিংদা।

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِیْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ۝٩١

৯৩। শুঐববু মীনম্বনি হায়না মরাল
শীখিবশিংদো ওইখি মখোই মফমদুদা ইলৈ-
লৈরমখিদবগুম; শুঐববু মীনম্বনি হায়না মরাল
শীখিবশিংদো—মখোই ওইরম্মী অমাঙবা
খোঙফম্নখ্রবশিং।

اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۛۚ اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا
شُعَيْبًا كَانُوْا هُمُ الْخٰسِرِيْنَ ۝٩٢

৯৪। মরম অদুনা মহাকনা মমায় ওন্থোকখি
মখোইদগী অমসুং হায়খিঃ হে ঐগী কাঙলুপ!
তশেংবমক ঐনা থুংবিখি নখোইদা পাওজেনশিং
ঐগী মপুগী অমসুং ঐনা পীখি নখোইদা অফবা
পাওতাক; অদুনা হৌজিক ঐনা করি ৱানঙাই
থোকই লমফে খোঙফম্নবা কাঙলুপকীদমক!

فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّیْ
وَنَصَحْتُ لَكُمْ ۚ فَكَيْفَ اٰسٰی عَلٰی قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ۝٩٣

১২ শুবা রুকূ

৯৫। অদুগা ঐখোইনা কদৌনুংদসু থাখিদে নবী
অমতা করিগুম্বা টাউন অমদা, মদুদা খুন্দারিবা
মীশিংবু অরাবা অমসুং অনংবা শরুকনহন্নবগী

وَمَاۤ اَرْسَلْنَا فِیْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِیٍّ اِلَّاۤ اَخَذْنَاۤ اَهْلَهَا
بِالْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُوْنَ ۝٩٤

নত্তনা, অদুনা মখোইনা তোন্থহনজনবা মশামকপু।

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتّٰى عَفَوْا وَّقَالُوْا قَدْ مَسَّ اٰبَآءَنَا الضَّرَّآءُ وَالسَّرَّآءُ فَاَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٩٥﴾

৯৬। অদুগী তুংদা ঐখোইনা ওনবিখি (মখোইগী) ফত্তবা (ফিবম) অফবনা, অদুনা মখোই ওইরক্তরিবা ফাওবা লল্লোইবা অমসুং (মখোইনা) হায়খিঃ "অরাবা অমসুং নুংঙাইবা তশেংবমক থোকখ্রে ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংদ (সু) মরম অদুনা ঐখোইনা ফাবিখি মখোইবু ইখঙ-খঙহৌদনা, মখোইনা করিসু উহৌ-খঙহৌদবদা।

وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْقُرٰٓى اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكٰتٍ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنْ كَذَّبُوْا فَاَخَذْنٰهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٩٦﴾

৯৭। অদুগা টাউনশিং অদুদা লৈরম্বশিংনা অচুম্বা থাজরমখ্রবা অমসুং ধর্ম্ম কায়দবাওইরমলবদি, ঐখোইনা শোয়দনমক হাং- দোকপিরমগনি মখোইগীদমক্তা নুংঙাই য়াইফবা (পুম্নমক) কোরৌ নোংমদোলদগী অমসুং পৃথিবীদগী: তৌইগুম্বসুং মখোইনা থাজখিদে (ঐখোইগী পাওজেনশিং): মরম অদুনা ঐখোইনা ফাজনবিখি মখোইবু (চংলাক-হীরাক) মখোইনা কমায়খিবগী মতিক।

اَفَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا بَيَاتًا وَّهُمْ نَآئِمُوْنَ ﴿٩٧﴾

৯৮। শহরশিং অসিদা লৈরিবা মীশিংনা অকি-অখং লৈতব্রা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক লাক্কনি হায়বগী মখোইদা অহিং (ঈচিক হুন্নকপদা) মখোইনা তুমলিঙেদা (তুঙ্গন হুংথনা)?

اَوَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا ضُحًى وَّهُمْ يَلْعَبُوْنَ ﴿٩٨﴾

৯৯। অদুগা টাউনশিংদা লৈরিবা মীশিংনা অকি-অখং লৈতব্রা ঐখোইগী রায়েল চৈরাক লাক্কনি হায়বগী মখোইদা অয়ুক চাকচমাংদা মখোইনা (নীঙঙাইদনা) শান্নরিঙেদা?

اَفَاَمِنُوْا مَكْرَ اللّٰهِ فَلَا يَاْمَنُ مَكْرَ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٩٩﴾ ع

১০০। মখোইবু অকি-অখং লৈতব্রা অল্লাহগী (লমল খুম্বগী) থৌরাংদা? মওং মতাদুদা কনাসু লৈতে কিদবা অল্লাগী থৌরাংদা নত্তনা অমাঙবা লম্বীনখ্রবা মীশিং।

১৩ শুবা রুকূ

১০১। (হৌজিকসু) লমজিং (পারা) ফংদব্রা পৃথিবী স্বত্ব ফংহৌরিবা মীশিংনা (মমাংঙৈদা লৈরম্বা) মীরোনশিংগী মতুংদা মদুদি ঐখোইনা করিগুম্বা পামলমলবদি, ঐখোইনা পীরম্বা ঙম্মি অরাবা মখোইবু মখোইগী মপাপকী অমসুং মোহর নমলম্বসু ঙম্মি মখোইগী মথম্মোইশিং অদুনা মখোইনা ইতা-তাদনবা (ধর্ম্মগী পাওতাক) ?

أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ أَهْلِهَا أَنْ لَوْ نَشَاءُ أَصَبْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ ۚ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠١﴾

১০২। টাউন খরগী ঈ-পাও ঐখোইনা লীবিখ্রে নংঙোন্দা। অদুগা মখোইগী রসুলশিং থাঙ্গৈমকশেংনা লাকখি মখোইদা তশেংবা খুদমশিংগা লোয়ননা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা থাজখিদে মখোইনা হান্না য়াখিদ্রবদুদা। অসুম্না অল্লাহনা মোহর নমবিখ্রে মথম্মোইশিং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী।

تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَائِهَا ۚ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ ۚ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠٢﴾

১০৩। অদুগা ঐখোইনা ফংখিদে মখোই অয়াম্বদা (থৌবাংবা) করার তৌনবদা; অমসুং ঐখোইনা ফংখি মখোই অয়াম্বা ফত্তরম লম্বীনবশিং ওইনা।

وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ ۖ وَإِنْ وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ ﴿١٠٣﴾

১০৪। অদুগী তুংদা, মখোইগী মতুং (কয়া) দা, ঐখোইনা থাবিখি মুসাবু লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা ফিরঔন অমসুং মহাক্কী অঙম্বশিংদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা লান্না তৌবিখি মখোইবু। য়েংউ অদুগী মতুংইন্না, করি পোল্লোই থোকখিবা ফত্তনবা শীনবা মীশিংদুগী।

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُوا بِهَا ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٤﴾

১০৫। অদুগা মুসানা হায়খিঃ হে ফিরঔন! থাঙ্গৈশেংবমক ঐসে রসুল অমনি সংসার পুম্নমক্কী মপুদগী,

وَقَالَ مُوسَىٰ يَا فِرْعَوْنُ إِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٥﴾

১০৬। মতিক চপ চাবনি করিমতা হায়দবনা অল্লাহগী মরমদা নত্তনা অচুম্বা। ঐ তশেংনমক লাকলবনি নখোইদা তশেং-তশেংবা দলিলগা

حَقِيقٌ عَلَىٰ أَنْ لَا أَقُولَ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ۚ قَدْ جِئْتُكُمْ

بِبَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَآءِيلَ ۝١٠٥

লোয়নননা নখোইগী মপুদগী; মরম অদুনা থাবিয়ু ইস্রাঈল মচাশিংবু ঐগা লোয়নহনবিদুনা।

قَالَ إِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِآيَةٍ فَأْتِ بِهَآ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِينَ ۝١٠٦

১০৭। ফিরঔন্না হায়খিঃ নংনা লাকলবদি খুদমগা লোয়নননা, পুথোরকও মদু নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

فَأَلْقٰى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ۝١٠٧

১০৮। মরম অদুনা মহাকনা লংথোকখি মহাক্কী পায়না-চৈশু, মতমদুদা য়েংউ! মদু ওইখি তশেং-তশেংবা লিন অমা;

ع ١٣ وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنّٰظِرِينَ ۝١٠٨

১০৯। অমসুং মহাকনা তিংথোকলম্মী মহাক্কী মখুৎ, অদুদা য়েংউ! মদু (উনগুম) ঙৌশ্রোক ঙৌনা উখি অয়েংবশিংদা।

১৪ শুবা রুকূ

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيمٌ ۝١٠٩

১১০। ফিরঔনগী কাঙলুপকী লুচিংবশিংনা হায়খি (মখোই মশেলদা)ঃ "তশেংবমক (নিপা) অসিদি হৈ-শিংখ্রবা জাদুগরনি,

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ۝١١٠

১১১। "মহাকনা তাথোকপিনীঙই নখোইবু নরমদমদগী। (হৌজিক) নখোই করি পাওতাক পীগে হায়রিবা?"

قَالُوٓا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰشِرِينَ ۝١١١

১১২। মখোই (পুন্না) পাওখুমখিঃ "মতম খরা য়ৈথোক্লুনা থমখো মহাকপু অমসুং মহাক্কী ময়াম্ববু, অমসুং থাবিয়ু পাও লাউথোক্লুবা মীশিং শহরশিংদা,

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيمٍ ۝١١٢

১১৩। "পুরক্লুবা নংঙোন্দা মহৈ য়াম্না হৈবা জাদুগর পুম্নমক।"

وَجَآءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوٓا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِينَ ۝١١٣

১১৪। অদুগা (অফাওবা) জাদুগরশিং লাকখি ফিরঔন্দা (অমসুং) হায়খিঃ "ঐখোই শোয়দনমক কংলগনি মনা-মথিন, ঐখোইনা জয় ওইরবদি।"

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۝١١٤

১১৫। ফিরঔন্না হায়বিখিঃ "হোই, অমসুং (অদুগী মথক্তা) নখোই ওইগনি (ঐগী) ইনাক নকপশিং।"

১১৬। মখোইনা হায়খিঃ "হে মুসা! নং (হান্না) হুনগেরা নত্রগা ঐখোইবু হান্না হল্লু হায়ব্রা?"

قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِمَّآ اَنْ تُلْقِيَ وَاِمَّآ اَنْ نَّكُوْنَ نَحْنُ الْمُلْقِيْنَ ﴿١١٦﴾

১১৭। মুসানা হায়খিঃ "নখোই (হান্না) হুল্লু।" অদুগা মখোইনা হুনখিবগা (মখোইগী চৈশুশিং), মখোইনা শুমহৎপিখ্রে (অয়েংবা) মীশিংগী মমিৎশিং অমসুং অঙকপগা লোয়ননা কিহনবিখি মখোইবু, অমসুং মখোইনা পুথোকখি অচৌবা ইন্দ্রজাল অমা।

قَالَ اَلْقُوْا ۚ فَلَمَّآ اَلْقَوْا سَحَرُوْٓا اَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوْهُمْ وَجَآءُوْ بِسِحْرٍ عَظِيْمٍ ﴿١١٧﴾

১১৮। অদুগা ঐখোইনা তাকপিখি মুসাদাঃ "(হৌজিক) লংথোকও নংগী পাব্রনা-চৈশু;" অদুগী মতমদা য়েংউ! মদুনা (লিনজাও অমা ওল্লগা) কুৎ কুৎ য়োৎখি মখোইনা জাল তৌদুনা পুথোকখিবা খুদিংমক।

وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَاْفِكُوْنَ ﴿١١٨﴾

১১৯। মরম অদুনা অচুম্বা প্রমাণ ওইখ্রে, অমসুং মখোইগী পুথোকখিবা পুম্নমক অরেম্বদা তাখি।

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١١٩﴾ ج

১২০। (ফিরঔন কাঙবু) মখোই মায়থীবা ফংখ্রে মফমদুদা, অমসুং মখোই হনখ্রে ঈকাই ফিরুক খুমদুনা।

فَغُلِبُوْا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوْا صٰغِرِيْنَ ﴿١٢٠﴾ ج

১২১। অদুগা জাদু ল্লালাশিংদুনা দণ্ডবৎ তৌজখি—

وَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿١٢١﴾

১২২। অমসুং মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোই (তশেংনা) থাজরে জগৎ পুম্নমক্কী মপুদা,

قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٢٢﴾

১২৩। "মুসা অমসুং হারুনগী মপুদা।"

رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿١٢٣﴾

১২৪। ফিরঔন্না হায়খিঃ নখোই থাজখ্রে মহাকপু ঐনা পীদরিঙৈদা ইয়াথং! তশেংনমক নখোই লৌতুনদুনা শরৌ শীন্নখিবনি শহর অসিদা, অদুনা নখোইনা তাথোক্নবা মসিদা লৈবা মীশিংবু, তৌইগুম্বসুং নখোই থুনা খঙগনি তুং-তাবা মহৈ।

قَالَ فِرْعَوْنُ اٰمَنْتُمْ بِهٖ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّ هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوْهُ فِي الْمَدِيْنَةِ لِتُخْرِجُوْا مِنْهَآ اَهْلَهَا ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٢٤﴾

১২৫। "ঐনা শোয়দনমক ককথৎপিগনি নখোইগী নখুৎশিং অমসুং নখোঙশিং নাকল

لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَاُصَلِّبَنَّكُمْ

أَجْمَعِينَ ﴿١٢٤﴾

অমমমদা ওন্ন-ওন্ননা (নখোইনা য়াথং হীকতোক-খিবগী), মসিগী মতুংদা ঐনা য়ানবিগনি ক্রোশদা নখোই পুম্নমক!''

قَالُوٓا۟ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾

১২৬। মখোইনা পাওখুমখি ঃ ''তশেংবমক ঐখোই হনজনগনি ঐখোইগী মপুদা।

وَمَا تَنقِمُ مِنَّآ إِلَّآ أَنْ ءَامَنَّا بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتْنَا ۚ رَبَّنَآ أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٦﴾

১২৭। ''অদুগা নহাকনা লমল লৌই ঐখোইবু মরমদি ঐখোইনা (তশেংনা) থাজখিবদগীনি ঐখোইগী মপুগী 'খুদমশিংদা মখোইনা লাকখিরদা ঐখোইদা। (মরম অসিনা ঐখোইনা নীজরি ঃ) ঐখোইগী মপুও! পীনবিয়ু ঐখোইদা অখাংকনবা অমসুং শিহনবিয়ু ঐখোইবু মুসলিমশিং ওইনা।''

১৫ শুবা রুকূ

وَقَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوْمَهُۥ لِيُفْسِدُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَءَالِهَتَكَ ۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبْنَآءَهُمْ وَنَسْتَحْىِۦ نِسَآءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَٰهِرُونَ ﴿١٢٧﴾

১২৮। অদুগা ফিরঔনগী কাঙলুপকী লুচিং-বশিংনা (তীং শোক্লদুনা) হায়খি ঃ ''ইনিংথৌনা কংথা-থাদোকপিরগে হায়রিব্রা মুসা অমসুং মহাক্কী কাঙলুপবু কাংখোং চায়হন্নবা ইরমদমদা অমসুং লংশেকহন্নবা ইবু-ঙোবু অমসুং ইবু-ঙোগী লাইশিংবু?'' মহাকনা পাওখুম্বিখি ঃ ঐখোইনা হাৎপিগনি মখোইগী মচা পিবাশিংবু অমসুং খাকপিগনি মখোইগী নুপীশিংবু অমসুং ''ঐখোইনা তশেংবমক পাল্লিবনি মখোইগী মথক থোংনা।''

قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ٱسْتَعِينُوا۟ بِٱللَّهِ وَٱصْبِرُوٓا۟ ۖ إِنَّ ٱلْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۖ وَٱلْعَٰقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾

১২৯। মুসানা হায়খি মহাক্কী কাঙলুপদা ঃ ''নখোই নীজৌ মতেং অল্লাহদগী অমসুং অখাংকল্লু। থাঙ্গেশেংবমক পৃথিবীসি অল্লাহগীনি; মহাকনা পীবি মসি স্বত্ব ওইনা মহাক্কী অচানবা (মতিকচাবা) মনাইশিংদা। অদুগা (অফবা) পোল্লোইদি ধর্ম্ম কায়দবশিংগীনি।''

قَالُوٓا۟ أُوذِينَا مِن قَبْلِ أَن تَأْتِيَنَا وَمِنۢ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ۚ قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَ

১৩০। (ইস্রাঈলশিং) মখোইনা হায়খি ঃ ''ঐখোইবু থীনা ওৎ-নৈবিখি নহাক লাক্তরিঙৈ মমাংদা ঐখোইদা অমসুং নহাকনা লাকখ্রবা মতুংদা ঐখোইদা!'' মহাকনা হায়বিখি ঃ ''অসুম

يَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾

খোকলবসু য়াই মদুদি নখোইগী মপুনা মাঙহন-বিগনি নখোইগী য়েক্লবশিং অমসুং শেম্বিগনি নখোইবু লৈঙাকপা মালেমদা, অদুনা মহাকনা য়েংবিগনি নখোইনা (ধর্ম্ম খোঙফমদা) করম্বা শাজৎ চৎপা।

১৬ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصٍ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣٠﴾

১৩১। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা লাঙ্গোয় চনবিখি ফিরঔনগী মীশিংবু নোং চুহন্দদুনা অমসুং মহৈ-মরোংশিং রাৎনা থোকহনবিদুনা, অদুনা মখোইনা রাখল তৌজনবা।

فَإِذَا جَاءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَٰذِهِ ۖ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ ۗ أَلَا إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣١﴾

১৩২। অদুনা মখোইদা অফবা থোরকপদা, মখোইনা হায়খি ঃ "মসি ঐখোইগী তৌজমল মতিকনি;" তৈইগুম্বসুং মখোইদা ফত্তবা থোরকপদা, মখোইনা থৈজিনখি মদু লাইবক-থীবদা মুসাগী অমসুং মহাক্কা লোয়নব্শিংগী। (য়েংউ!) তশেংবমক মখোইগী লাইবকথীবগী (মরমদি) লৈ অল্লাহগী মনাক্তা, তৈইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ لِتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾

১৩৩। অদুগা মখোইনা হায়খি ঃ "নংনা পুরকপা খুদমমখৈ ঐখোইদা মদুনা ঐখোইবু মিত্তুংনবতা থোকপনা, ঐখোইনা থাজরোই নহাকপু।"

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ آيَاتٍ مُفَصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ ﴿١٣٣﴾

১৩৪। মরম অদুনা ঐখোইনা থাবিখি মখোইদা ঈশিং ঈচাও অমসুং কৌজেং অমসুং হীক অমসুং হঙোইশিং অমসুং (ঈশিংবু) ঈ (ওলহনবা)— তশেংবা খুদমশিংনি। অদুগী মতমদা মখোই অথোই-নাপলনখি অমসুং ওইখি পাপচেনবা মীশিং।

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَا مُوسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۖ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ

১৩৫। অদুগা রায়েল-চৈরাক তারবা মতমদা মখোইগী মথক্তা, মখোইনা (হন্না-হন্না) হায়জখি ঃ "হে মুসা! দুআ তৌবিয়ু ঐখোইগীদমক্তা নংগী মপুদা, মহাকনা রাশকপিখিবগী মতুংইন্না নংঙোন্দা। নংনা লৌথোকপিরবদি ঐখোইদগী

রায়েল-চৈরাক, ঐখোই শোয়দনমক থাজগনি নহাকপু অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক চৎহন-বিগনি ইস্রাঈল মচাশিংবু নংগা লোয়ননা।"

لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِيٓ إِسْرَآءِيلَ ﴿١٣٤﴾

১৩৫। অদুগী মতুংইন্না ঐখোইনা লৌথোকপিখি মখোইদগী রায়েল-চৈরাকদু অরেপ্পা মতম অমগী মদুগী মঁাআদ লোয়দরিঙেদা, য়েংউ! মখোইনা থুগায়খি মখোইগী ৱাশক।

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ ٱلرِّجْزَ إِلَىٰٓ أَجَلٍ هُم بَٰلِغُوهُ إِذَا هُمْ يَنكُثُونَ ﴿١٣٥﴾

১৩৬। মরম অদুনা ঐখোইনা লমল খুম্বিখি মখোইবু অমসুং ঈরাকশিনহনবিখি মখোইবু সমুদ্র ঈপাক্তা, মরমদি মখোইনা য়াখিদে ঐখোইগী খুদমশিংবু অমসুং থওই উশিৎখিদে মদুবু।

فَٱنتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَٰهُمْ فِى ٱلْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَكَانُوا۟ عَنْهَا غَٰفِلِينَ ﴿١٣٦﴾

১৩৭। অদুগা ঐখোইনা স্বত্ব ফংহনবিখি অশোনবনি হায়না খন্নরম্বা কাঙলুপদু নোংপোকথংবা শরুক (ৱাশকপিখিবা অশেংবা) লমগী অমসুং নোংচুপথংবা শরুকসু মদুগী, অদুগুম্বা লমদু ঐখোইনা য়াইফবা। শরুক্লহনবিখি অদুগা অফবা ৱাহে নংগী মপুগী পুরা তৌবিখ্রে ইস্রাঈল মচাশিংদা মরমদি মখোই অখাংকনখি। অদুগা ঐখোইনা তাক-তুমহনবিখি ফিরঔন অমসুং মহাক্কী মীশিংনা শেমলম্বা (পুম্নমক) অমসুং মখোইনা শাগৎলম্বশিং।

وَأَوْرَثْنَا ٱلْقَوْمَ ٱلَّذِينَ كَانُوا۟ يُسْتَضْعَفُونَ مَشَٰرِقَ ٱلْأَرْضِ وَمَغَٰرِبَهَا ٱلَّتِى بَٰرَكْنَا فِيهَا ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ ٱلْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ بِمَا صَبَرُوا۟ ۖ وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُۥ وَمَا كَانُوا۟ يَعْرِشُونَ ﴿١٣٧﴾

১৩৮। অদুগা ঐখোইনা পুবিখি ইস্রাঈল মচাশিংবু সমুদ্র ৱাংমদা, অদুগী তুংদা মখোইনা থেংনখি মী কাঙবু অমা মখোইদু ঈরাৎলম্মী মখোইগী লাইগী মূর্তিশিং। মখোইনা হায়খিঃ "হে মুসা! শাবিয়ু ঐখোইগীদমক লাই অমা মখোইগী লাইগুম্বা।" মহাকনা পাওখুম্বিখিঃ "তশেংবমক নখোইসি অপঙ ঙাইওইনবা কাঙলুপনি।

وَجَٰوَزْنَا بِبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْبَحْرَ فَأَتَوْا۟ عَلَىٰ قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَىٰٓ أَصْنَامٍ لَّهُمْ ۚ قَالُوا۟ يَٰمُوسَى ٱجْعَل لَّنَآ إِلَٰهًا كَمَا لَهُمْ ءَالِهَةٌ ۚ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٣٨﴾

১৩৯। "তশেংবমক, মীশিংশিনা পুকনিং হুরিবা পুম্নমকসি মাঙহনবিখ্রগনি অমসুং মখোইনা তৌরিবা পুম্নমকসু করিসু কান্নদবনি।"

إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمْ فِيهِ وَبَٰطِلٌ مَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٣٩﴾

১৪০। মহাকনা (মখা শমথদুনা) হায়বিখিঃ

قَالَ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْغِيكُمْ إِلَٰهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى

ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٤٠﴾

"করি! ঐনা থিসিরা নখোইগীদমক লাই অমা হেন্দোক্লা অল্লাহদগী, মহাকনা চেংলৌ নশক ওইহনবিগ্রবদা নখোইবু জাতি পুম্নমক্কী মথক থোংনা।

وَإِذْ أَنجَيْنَٰكُم مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ يُقَتِّلُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِى ذَٰلِكُم بَلَآءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾

১৪২। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) ঐখোইনা কনবিখি নখোইবু ফিরঔনগী মীশিংদগী মখোইনা শাথীনা ওৎ-নৈবিখি নখোইবু, হাৎপিদুনা নচা পিবাশিং অমসুং খাকপিদুনা নখোইগী মোমনু নুজা ওইবীশিংবু। অদুগা মদু অচৌবা চাংয়েংনি নখোইগী মপুগী মায়কৈদগী।

১৭ শুবা রুকূ

وَوَٰعَدْنَا مُوسَىٰ ثَلَٰثِينَ لَيْلَةً وَأَتْمَمْنَٰهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيقَٰتُ رَبِّهِۦٓ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ۚ وَقَالَ مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَٰرُونَ ٱخْلُفْنِى فِى قَوْمِى وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾

১৪৩। অদুগা ঐখোইনা তৌবিখি রাশক মুসাদা অহিং কুণ্ড্রা অমসুং পুরা তৌবিখি মদু (অহিং) তরা (অমুক) হাপচনবিদুনা, অদুনা মহাক্কী মপুগা (কোরৌ নোংলেনখিবগী) লেপখিবা মতমদু পুরা ওইখি অহিং নিফুদা। অদুগা মুসানা হায়খি ময়াম্বা হারুনদা ঃ "(ঐনা চখোকখরিঙেদা) নং ওইয়ু ঐগী মহুৎ ঐগী কাঙলুপদা অমসুং থবক ফজনা শীল্লু (মখোইবু) অমসুং ইনগনু হৈনবী থবক মতৌ লমকেৎ-লমহাইবশিংগী।

وَلَمَّا جَآءَ مُوسَىٰ لِمِيقَٰتِنَا وَكَلَّمَهُۥ رَبُّهُۥ قَالَ رَبِّ أَرِنِىٓ أَنظُرْ إِلَيْكَ ۚ قَالَ لَن تَرَىٰنِى وَلَٰكِنِ ٱنظُرْ إِلَى ٱلْجَبَلِ فَإِنِ ٱسْتَقَرَّ مَكَانَهُۥ فَسَوْفَ تَرَىٰنِى ۚ فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُۥ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُۥ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا ۚ فَلَمَّآ أَفَاقَ قَالَ سُبْحَٰنَكَ تُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا۠ أَوَّلُ

১৪৪। অদুগা মুসানা লাকখিবা মতমদা ঐখোইগা (উননবগী) লেপ্নখিবা মতমদা অমসুং মহাক্কী মপুনা রা ঙাঙখিবদা (হাকথেংননা) মঙোন্দা, মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! ঐবু উহনবিয়ু নহাক্কী চেংলৌ অপানবা অদুনা ঐ (ইমিৎ থিৎনা) য়েংজগে।"· অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "নংনা কদৌনুংদসু ঙমলোই (চুম্না) উবা ঐবু, তৌইগুম্বসুং য়েংউ চীং অসিদা, অদুগী মতমদা মসিনা লৈরবদি মফম লেঙদনা, নংনা উবা ফংগনি ঐবু।" মরম অদুনা মহাক্কী মপুনা তশেংনা উৎলকপদা মহাক্কী মঙাল চীংথক অদুদা, মহাকনা মচেৎ-মচেৎ থুগায়বিগ্রে মদুবু অমসুং মুসানা রান্থদুনা তুথগ্রে (মালেমথক্তা)। অদুগী তুংদা

الْمُؤْمِنِيْنَ ۝

মহাকনা জ্ঞান তারকপা মতমদা, মহাকনা হায়খি ঃ "নহাক্তি অশেংবনি! ঐনা ওনশনজরি নংঙোন্দা নুংঙাইতবা ফোংদোকচদুনা অমসুং ঐনা খ্বাইদগী অহানবনি (অচুম্বা) থাজবশিংগী।"

قَالَ يٰمُوْسٰٓى اِنِّى اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسٰلٰتِىْ وَبِكَلَامِىْ ۖ فَخُذْ مَآ اٰتَيْتُكَ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ۝

১৪৫। অল্লাহনা তাকপিখিঃ "হে মুসা! ঐনা খনগৎপিখ্রে নংবু (নংগী মতমগী) মীশিংগী মথক থোংনা ঐগী পাওজেনশিং (নংঙোন্দা শীন্নবিদুনা) অমসুং ঐনা রা ঙাঙবিদুনা (নংঙোন্দা হাকথেংননা)। মরম অদুনা নং লৌশিল্লু (রাপাওশিং) ঐনা পীখিবদু নংঙোন্দা অমসুং ওইয়ু (অমা) তৌব্রিমল খঙবশিংগী।"

وَكَتَبْنَا لَهٗ فِى الْاَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَىْءٍ مَّوْعِظَةً وَّتَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَىْءٍ ۚ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَّاْمُرْ قَوْمَكَ يَاْخُذُوْا بِاَحْسَنِهَا ۚ سَاُورِيْكُمْ دَارَ الْفٰسِقِيْنَ ۝

১৪৬। অদুগা ঐখোইনা ইবিখি মহাক্কীদমক্তা কোর্বাকশিংদা পাওতাক অমসুং শন্দোকপা মরোন পোৎ পুম্নমক্কী। (ঐখোইনা অসুম্না য়াথংনবিখিঃ) "মরম অদুনা চেৎনা পায়য়ু পুম্নমকসি অমসুং হুকুম পীয়ু নংগী মীশিংদাঃ ইল্লু মদুদা তাকলিবা অফবশিংদু। ঐনা থুনা উহনবিগনি নংঙোন্দা লৈফম লমহেন-বশিংগী।"

سَاَصْرِفُ عَنْ اٰيٰتِىَ الَّذِيْنَ يَتَكَبَّرُوْنَ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ وَاِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوْا بِهَا ۚ وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ۚ وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الْغَىِّ يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ۚ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ ۝

১৪৭। ঐনা মমায় ওথোক্নুনা লৈহনবিগনি ঐগী পাওজেনশিংদগী ইচুম-চুমদনা নাপল লুথোংন-বশিংদো লৈবাকসিদা। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা উরগসু খুদম খুদিং, মখোই থাজবা তৌরোই মদুদা; অমসুং মখোইনা করিগুম্বা উরগসু অচুম্বগী লম্বীদু, মখোইনা লৌরোই মদু (মখোইগী) লম্বী ওইনা; তৌইগুম্বসুং মখোইনা উরবদি অরানবগী লম্বী, মখোইনা খোঙফম্নগনি মদু (মখোইগী) লম্বী ওইনা। মদুগী মরমদি মখোইনা য়াদে ঐখোইগী পাওজেনশিং অমসুং করিসু উশিত্তে মখোইবু।

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ۖ

১৪৮। অদুগা য়াদবশিংদো ঐখোইগী পাওজেনশিং অমসুং উনগনি হায়বদা আখেরত— মখোইগী থবকশিং অরেম্বনি।
মখোইনা আশা তৌব্রা মনা-মথিন

هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾ ع

ফংগনি হায়না মখোইনা তৌজরকপা (কমায়) গী নত্তনা?

১৮ শুবা রুকূ

وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُوَارٌ ۚ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا ۘ اتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿١٤٨﴾

১৪৯। অদুগা মুসাগী মীশিংনা, মহাকনা (সিনাই চীংথক্তা কাখিদুনা) লৈতবা মতমদা, শাখি ষণনাও অমা মখোইগী লৈতেংশিংনা, মদু (মথরাই য়াওদবনি) মো খোংবনি। মখোইনা উখিদব্রা মদুনা রা ঙাঙখিদে মখোইদা, নত্তগা লমজিংবসু ঙমখিদে মখোইবু করিগুম্বা লম্বী অমদা? মখোইনা লৌখি মদু (ঈরাৎনবগী) অমসুং মখোই ওইখি অরানবা লম্বীনবশিং।

وَلَمَّا سُقِطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿١٤٩﴾

১৫০। তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌরুবগী নুংনাংখি অমসুং উখি মখোই থাঙ্গৈমকশেংনা লম্মুক্কখ্রে হায়বা, (অদুদা) মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইগী মপুনা নুংশিবিদ্রবদি ঐখোইবু অমসুং য়োনজ-কোকপিদ্রবদি ঐখোইবু, ঐখোই শোয়দনমক তিনখ্রগনি অমাঙবশিংগী মরক্তা।"

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي ۖ أَعَجِلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ ۖ وَأَلْقَى الْأَلْوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ إِلَيْهِ ۚ قَالَ ابْنَ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُونِي وَكَادُوا يَقْتُلُونَنِي فَلَا تُشْمِتْ بِيَ الْأَعْدَاءَ وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١٥٠﴾

১৫১। অদুগা মুসানা হল্লকখিবদা মহাক্কী মীশিংদা, অশাউবা অমসুং অরাবা শরুক্কদুনা, মহাকনা হায়খিঃ "ফত্তবনি নখোইনা চৎখিবা (শাজৎ) অদু ঐনা চৎখিবা মতুংদা! নখোইনা তহাখিব্রা (পুখোক্কবা লম্বী অমা নখোইগীদমক্তা করিমতা ঙাইদদুনা) নখোইগী মপুগী ময়াথং? অদুগা মহাকনা হুন্থখি কোর্বাকশিংদু (লৈবাকথক্তা) অমসুং পায়খি লরাই শমদোং ময়াম্বগী, (খংচিং) চিংশনখি মহাক্কী মায়কৈ-রোমদা। হারুন্না হায়খিঃ "পল্লেম ইমাগী মচা নিপা! তশেংবমক মীশিংনা লৌখি ঐবু অশোনবনি হায়না অমসুং তৌখি হাৎকদৌবগী ঐবু। মরম অদুনা নংনা (ঐবু চৈরাক পীদুনা) য়েক্কবশিংগী (মপুকনিং) হরাওফম ওইহনগনু (ঐগী খুদোংথীবদা) অমসুং মশিং চনবিগনু ঐবু অরানবা লম্বীনবশিংগা লোয়ননা।"

১৫২। (অসি তারগা মুসা) মহাকনা হঙ্গৎচখি ঃ "ঐগী মপুও ! ঙাকপিয়ু ঐবু অমসুং ঐগী ইয়াম্ববু, অমসুং চঙহনবিয়ু ঐখোইবু নহাক্কী থৌজাল (গী পন্নুং) দা. করিনা হায়ববু নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ঙাকপিহৈবনি ঙাকপিহৈবশিংগী মরক্তা।"

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ
١٨ ع ٨ وَأَنتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿١٥١﴾

১৯ শুবা রুকূ

১৫৩। ষণনাওবু (খোয়ম লাইনি) হায়জিনবা মীশিংদো মখোইগী মপুগী মায়কৈদগী অশাউবনা লাঙ্গোয় চল্লগনি মখোইবু অমসুং অচোম্পা অমদি ঈকাইবনা (ওইরগনি মখোইগী দশা য়ুমথুং) তাইবঙ পুন্সিদা। অদুগা মতৌ অসুম্না ঐখোইনা মহৈ পীবি লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংবু।

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٢﴾

১৫৪। অদুগা ফত্তবা থবকশিং লম্বীনবশিংনা (ফত্তরম লম্বীনরুবা) অদুগী তুংদা নুংনাংবা ফোংদোকচরবা অমসুং অচুম্বা থাজরবা— (অদুদা) তশেংবমক নংগী মপুদি মদুগী মতুংদা য়োনজ-কোকপিহৈবনি. নুংশিহৈবনি।

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِن بَعْدِهَا وَآمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٥٣﴾

১৫৫। অদুগা মুসাগী অশাউবা ঈংথখ্রবা মতমদা, মহাকনা খুনগৎখি কোর্বাকশিংদু : অমসুং মখোইগী মথক্তা ইরম্বদু লমজিংনি অমসুং ঙাকপিবনি মখোইগী মপুবু কিজবা মখোইদুগী।

وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَاحَ ۖ وَفِي نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿١٥٤﴾

১৫৬। অদুগা মুসানা থল্লম্মী (তাহল ওইবা) শমু মীকোক হুমফুতরা মহাক্কী মীশিংদগী ঐখোইগা উননবগীদমক (হায়নখিবা রাগী মতুংইন্না); তৌইগুম্বসুং য়ুহার হাবনা লাঙ্গোয় চনখিবদা মখোইবু মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও ! নহাকনা অসুম্মক নীংবিরমলবদি, নহাকনা মাঙহন-বিরমখিবা ঙম্মি মখোইবু অসিগী মমাংদা, ঐবু (সু) য়াওনা। নহাকনা ঐখোইবু মাঙহনবিগে হায়রব্রা ঐখোইগী ইরক্তগী অপঙশিংনা অরানবা তৌখিবগী ? মসি করিসু নত্তে নহাকনা ঐখোইবু চাং য়েংবা নত্তনা। নহাকনা লম্মুক্কহল্লি নহাকনা তৌবিনীংবা (লমচৎ নাইদবা) শিংবুতা অমসুং

وَاخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَاتِنَا ۖ فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّايَ ۖ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ مِنَّا ۖ إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي

مَنْ تَشَآءُ اَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ
خَيْرُ الْغٰفِرِيْنَ ۝١٥٥

নহাকনা লমজিংবি নহাকনা তৌবিনীংবা (মতিক চাব) শিংবুতা। নহাক্তি ঐখোইগী ঙাকশেনবীবনি, কোকপিয়ু ঐখোইবু (পাপ্তগী) অমসুং নুংশিবিয়ু ঐখোইবু অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবনি য়োনজ-কোকপিহৈবশিংগী।

وَاكْتُبْ لَنَا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِي الْاٰخِرَةِ
اِنَّا هُدْنَآ اِلَيْكَ قَالَ عَذَابِيْٓ اُصِيْبُ بِهٖ مَنْ اَشَآءُ
وَرَحْمَتِيْ وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاَكْتُبُهَا لِلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ
وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِنَا يُؤْمِنُوْنَ ۝١٥٦

১৫৭। অদুগা নোংদমবিয়ু ঐখোইগীদমক্তা অফবা সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু; তশেংবমক ঐখোই ওনশিনজখ্রে নহাক্কী মায়কৈদা (নুংনাংবগা লোয়ননা)।" অল্লাহনা তাকপিখিঃ "ঐনা থাবি ঐগী রায়েল-চৈরাক ঐনা থাবিনীংবা (লংজবা) শিংবুতা; তৌইগুম্বসুং ঐগী থৌজালনা কোনশন্দুনা থম্মি পোৎ পুম্নমকবু। মরম অদুনা ঐনা (শরুক) তম্বিগনি মদু ভক্তি লৈবশিংগী অমসুং জকাত পীবশিংগী অমসুং (তশেংনা) থাজবশিংদা ঐখোইগী পাওজেন-শিংদা।

اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ النَّبِيَّ الْاُمِّيَّ الَّذِيْ يَجِدُوْنَهٗ
مَكْتُوْبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ وَالْاِنْجِيْلِ يَاْمُرُهُمْ
بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهٰىهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبٰتِ
وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ اِصْرَهُمْ
وَالْاَغْلٰلَ الَّتِيْ كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِهٖ وَ
عَزَّرُوْهُ وَنَصَرُوْهُ وَاتَّبَعُوا النُّوْرَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ مَعَهٗٓ
ع ١٩ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝١٥٧

১৫৮। "অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা তুং ইল্লি রসুলগী, ইবা পাবা হৈতবা নবীগীঃ মহাকপু মখোইনা থেংনৈ মখোইগী (কিতাবশিংদাঃ) তৌরাত অমসুং ইনজীলদা (তোয়না) পনখিবা। মহাকনা য়াথংনবি মখোইবু অফবা তৌনবগী, অমসুং থিংই মখোইবু ফত্তবা তৌদনবগী অমসুং 'হলাল' ওইহল্লি অফবা (অচা) পোৎশিং (হান্না থিংলম্বা), অমসুং হরাম ওইহল্লি ফত্তবা পোৎশিং, অমসুং লৌ-থোকপি মখোইগী (মথক্তা নংথরম্বা) পোৎলুম অমসুং থাদোকপি (মরেংদা) পোৎপু লাকলম্বদগী। মরম অদুনা মহাকপু (চপচানা) থাজবশিং, অমসুং মহাকপু শৌগাৎপশিং অমসুং মহাকপু তেংবাংবশিং অমসুং তুং ইনবশিং মহাক্কা লোয়ননা থাবিখিবা মঙাল গী—মখোইসি মমায় পাক্কনি।"

২০ শুবা রুকূ

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ جَمِيْعَا ِۨالَّذِيْ

১৫৯। হায়য়ুঃ "হে মীওইবশিং ! থাঙ্গৈশেংবমক

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَ
يُمِيْتُ ۪ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ الَّذِيْ
يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَكَلِمٰتِهٖ وَاتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿١٥٨﴾

ঐ রসুলনি নখোই পুম্নমক্তা অল্লাহদগী, মহাক্কী নিংথৌ লৈবাকনি আসমান অমসুং পৃথিবীসি। মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনামতা লৈতে, মহাকনা হিংহল্লি অমসুং মহাকনা শিহল্লি। মরম অদুনা নখোই থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুল—উম্মী নবীবু, মহাকনা (তশেংনা) থাজে অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী ৱাহৈশিংবু; অমসুং নখোই মতুং ইল্লু মহাক্কী অদুনা নখোইবু চুম্না লম্জিংবিনবা।

وَمِنْ قَوْمِ مُوْسٰٓى اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهٖ يَعْدِلُوْنَ ﴿١٥٩﴾

১৬০। অদুগা মুসাগী মীশিংগী মরক্তা কাঙবু অমা লৈ মখোইনা লমজিংই (মীশিংবু) অচুম্বদা অমসুং মখোইনা তৌই অচুম্বা মদুগা লোয়ননা।

وَقَطَّعْنٰهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ اَسْبَاطًا اُمَمًا ۚ وَاَوْحَيْنَآ
اِلٰى مُوْسٰٓى اِذِ اسْتَسْقٰىهُ قَوْمُهٗٓ اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ
الْحَجَرَ ۚ فَانْۢبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۚ قَدْ
عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۚ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ
وَاَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ۚ كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا
رَزَقْنٰكُمْ ۚ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ
يَظْلِمُوْنَ ﴿١٦٠﴾

১৬১। অদুগা ঐখোইনা খায়দোকপিখি মখোইবু শীংলুপ তরানিথোইগী (তোঙান-তোঙানবা) খুৎপু থোক্লা। অদুগা ঐখোইনা পীখি লাইপাও মুসাদা, মহাক্কী মীশিংনা মঙোন্দা ঈশিং পীযু হায়জখিবা মতমদা (অসুম হায়না): "ফু নুং মতুম অদুদা নংগী পায়না-চৈশুনা;" মতমদুদা মদুদগী ৱা-ৱা-ৱা চেন্থোরকখি ঈফুৎ তরানিথোই; শীংলুপ খুদিংনা মশক খঙখি মাগী মাগী ঈশিং-থকফম। অদুগা ঐখোইনা নোং মংহন্দুনা উরুম লাংহনবিখি মখোইগী মথক্তা অমসুং (মচিঞ্জাক ওইনবা) ঐখোইনা থাবিখি মখোইদা 'মন্ন' অমসুং 'সলৱা' সু (অসি হায়দুনা) "চাও অশেংবা পোত্তা ঐখোইনা পীখিবদু নখোইদা।" অদুগা মখোইনা তৌখিদে অরানবা করিমতা ঐখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌজখি অরানবা মখোই মশামক্তুদা।

وَاِذْ قِيْلَ لَهُمُ اسْكُنُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوْا مِنْهَا
حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُوْلُوْا حِطَّةٌ وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

১৬২। অদুগা (নীংশিঙভু) মখোইদা অসি (সু) হায়বিখি: "লৈযু শহর অসিদা অমসুং চাও মদুদগী নখোইনা অপাম-অপাম্বতা, অমসুং হায়যু: "(মপুও!) কোকপিয়ু ঐখোইগী

نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيْٓـٰٔتِكُمْ ۭ سَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٦١﴾

ইপাপশিং," অমসুং চঙঙু গেট নোঙ্গুকপগা লোয়ননা, ঐখোইনা ঙাকপিগনি নখোইগী অরানবশিং অমসুং ঐখোইনা হেনগৎহনবিগনি মহে (আতোপ্পা মীগী) ফনবা তৌবশিংদা।"

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ
لَهُمْ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاۗءِ بِمَا كَانُوْا
يَظْلِمُوْنَ ﴿١٦٢﴾

১৬৩। অদুগী মতমদা মখোইগী মরক্তা অরানবা লম্বীনবশিংনা ওথোকখ্রে রাঙাঙদু ওন্ননা অতোপ্পা অমগী মখোইদা হায়খিবদুগী। মরম অদুনা ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মথক্তা নোংথক্কী চৈরাক, মখোইনা অরানবা লম্বীন-খিবগীদমক।

২১ শুবা রুকূ

وَسْـَٔــلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ
اِذْ يَعْدُوْنَ فِي السَّبْتِ اِذْ تَاْتِيْهِمْ حِيْتَانُهُمْ يَوْمَ
سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَّيَوْمَ لَا يَسْبِتُوْنَ ۙ لَا تَاْتِيْهِمْ ۚ كَذٰلِكَ ۚ
نَبْلُوْهُمْ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿١٦٣﴾

১৬৪। অদুগা হঙঙু মখোইদা শহর অদুগী মরমদা মদু লৈরম্মী সমুদ্র খোঙবান্দা। (নীংশিঙঙু!) মখোইনা পরক্সা তৌখিদবদা সববাথ (নুমিৎ) দা তৌবা য়াবা থবকনি নত্তে হায়বা, লেমলৈ ঙায়াম (চওম শানা) কারকলম্মী ঈমায়থক্তা (ঈরোইদুনা) সববাথ নুমিত্তা, তৌইগুম্বসুং মখোইগী সববাথ থোক্তবা নুমিত্তদি ঙা কারকলমদে। অসুম্না ঐখোইনা চাং য়েংবিখি মরমদি মখোই ওইরম্মী লমকেৎ-লমহাইবশিং।

وَاِذْ قَالَتْ اُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُوْنَ قَوْمَۨا ۙ اللّٰهُ
مُهْلِكُهُمْ اَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ۭ قَالُوْا
مَعْذِرَةً اِلٰى رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿١٦٤﴾

১৬৫। অদুগা মখোইগী মরক্তগী খুৎপু অমনা হায়খিঃ "করি মরমগী নখোইনা পাওমেনবগে অল্লাহনা মাঙহল্লগে তৌরবা মীওইশিংবু নত্তগা অকনবা চৈরাক থাদুনা রারক-রাতেমবিগ-দৌরিবশিংবু?" মখোইনা পাওখুমখিঃ "(হয়েং) দোশ ফংলুদনবা নখোইগী মপুগী মমাংদা, অদুনা মখোই ওইরক্লবা ভক্তি লৈবশিং।"

فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖٓ اَنْجَيْنَا الَّذِيْنَ يَنْهَوْنَ عَنِ
السُّوْۗءِ وَاَخَذْنَا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا بِعَذَابٍۢ بَىِٕيْسٍۢ بِمَا
كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿١٦٥﴾

১৬৬। মরম অদুনা মখোইনা কাওথ্রবদা মখোইদা পীখিবা রারকপগী পাওমেনদু, ঐখোইনা কনবিখি মখোইবু ফত্তবদগী অমসুং ঐখোইনা ফাবিখি অরানবা তৌবশিংদু অকনবা রায়েল-চৈরাক থাবিদুনা, মরমদি মখোই ওইরম্মী লমকেৎ-লমহাইবশিং।

১৬৭। অদুনা মখোইনা হায়ন-তানবা য়াদনা রাংমা লানথ্রবদা মখোইবু তৌদনবা থিংখিবদু, ঐখোইনা হায়বিখি মখোইদা ঃ "নখোই ওইখরো য়োং (গুম লীচৎ-শাজত্তা)। হঙ্গোইনা য়েংনথ্রবা :"

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَّا نُهُوْا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِـِٕيْنَ ۝١٦٦

১৬৮। অদুগা (নীংশিঙভু মতমদু) নংগী মপুনা লাউথোকপিখি মদুদি মহাকনা থাবিরক্কনি মখোইগী মায়োক্তা (জাতি অমা), মখোইনা, কিয়ামত নুমিৎ ফাওবদা, রাহনবিগনি মখোইবু তমথীনা ওৎ-নৈদুনা। তশেংবমক নংগী মপুদি থুবনি লমল খুম্বদা অমসুং মহাক্তি থাঙ্গৈমকশেংনা য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَاِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ يَّسُوْمُهُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ ۗ اِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيْعُ الْعِقَابِ ۖۚ وَاِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝١٦٧

১৬৯। অদুগা এখোইনা খায়দোকপিখি মখোইবু খুৎপু (কয়া) থোক্লা পৃথিবীদা; মখোইগী মরক্তা খরদি ধর্ম্ম লৈবনি অমসুং খরা অমনা আতোপ্পা ফিবমদা লৈবনি। অদুগা ঐখোইনা চাং য়েংবিখি মখোইবু নুংঙাই-য়াইফহনবিদুনা অমসুং রাহন-নংহনবিদুনা অদুনা মখোইনা (মপুকনিং) ওল্লক্লবা।

وَقَطَّعْنٰهُمْ فِى الْاَرْضِ اُمَمًا ۚ مِنْهُمُ الصّٰلِحُوْنَ وَمِنْهُمْ دُوْنَ ذٰلِكَ ۖ وَبَلَوْنٰهُمْ بِالْحَسَنٰتِ وَالسَّيِّاٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ۝١٦٨

১৭০। মথংদা লাকখ্রে (ফত্তবা) মীরোন অমা মখোইগী মতুংদা, মখোইনা স্বত্ব ফংহৌখ্রে কিতাবদু। মখোইনা লৌখি তাইবঙ পুন্সিগী অতোনবা পোৎশিংবু অমসুং হায়খি ঃ "ঐখোইবু ঙাকপিগনি।" অদুগা করিগুম্বা মখোইদা লাকলবদি (অমুকহন্না) কান্নবা অমা (অহানবদা পনখিবা অদুগুম্বা), মখোইনা পাক হেক লৌশিল্লি মদু (সু)। লৌখিদব্রা রাশক অমা কিতাবকী মখোইদগী মদুদি মখোইনা ঙাঙ-শকলোই করিগুম্বা অমতা অল্লাহগী মরমদা অচুম্বা নত্তনা? অদুগা মখোইনা পাই মদুগী মনুংদা য়াওরিবদু। অদুগা আখেরতকী য়ুম্মা ফবা হেল্লি ধর্ম্ম লৈবশিংগীদমক্তি। নখোইবু খঙদ্রব্রা?

فَخَلَفَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَّرِثُوا الْكِتٰبَ يَاْخُذُوْنَ عَرَضَ هٰذَا الْاَدْنٰى وَيَقُوْلُوْنَ سَيُغْفَرُ لَنَا ۚ وَاِنْ يَّاْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلُهٗ يَاْخُذُوْهُ ۗ اَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِّيْثَاقُ الْكِتٰبِ اَنْ لَّا يَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوْا مَا فِيْهِ ۗ وَالدَّارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ ۗ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝١٦٩

১৭১। অদুগা কিতাবপু চেৎনা পাইবশিং অমসুং নমাজ পালন তৌবশিং, তশেংবমক ঐখোইনা

وَالَّذِيْنَ يُمَسِّكُوْنَ بِالْكِتٰبِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ ۗ اِنَّا

لَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٧٠﴾

মাঙহনবিরোই মহে ধর্ম্ম কায়দবশিংগী।

وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُ
وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا
فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧١﴾

১৭২। অদুগা (নীংশিঙু) ঐখোইনা থোক-থোক নোমখিবদা চীং অদু মখোইগী মথক্তা মদুনা ইকুপ-কুপশিল্লকপগুম তৌখি অমসুং মখোইনা খনখি মদু তুথরক্কদৌরে হায়না মখোইগী মথক্তা (অদুদা ঐখোইনা হায়বিখি ঃ) "চেৎনা পায়যু ঐখোইনা পীখিবা (কিতাব) অদু নখোইদা অমসুং নীংশিঙু মদুদা য়াওরিবদু অদুনা নখোইনা খুকউ শেন্ননবা ফত্তবদগী।

২২ শুবা রুকূ

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ
وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ
شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ
هَٰذَا غَافِلِينَ ﴿١٧٢﴾

১৭৩। অদুগা (নীংশিঙু) নংগী মপুনা পুথোরকখিবদা আদমগী মচা-মশুশিংদগী—মখোইগী মখ্বাংশিংদগী—মখোইগী মচাশিং অমসুং মখোইবু ওইহনখিবদা সাক্ষী মখোই মশা-মশাগী (অসি হায়বিদুনা ঃ) "ঐসে নখোইগী মপু নত্তব্রা?" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "হোই, ঐখোইনা সাক্ষী পীজরি।" (মসি মহাকনা তৌবিখি) অদুনা নখোইনা হায়দনবা কিয়ামত নুমিত্তা ঃ "তশেংবমক ঐখোই খঙখিদে মসি।"

أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً
مِنْ بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴿١٧٣﴾

১৭৪। নত্রগা নখোইনা হায়দনবা ঃ "ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা (অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবশিং পুথোক্লুনা ঈরাৎলম্মী য়েলহৌঙেদা অমসুং ঐখোই মচা-মশুশিংনি মখোইগী মতুংদা। নহাকনা মাঙহনবিগে হায়রব্রা ঐখোইবু থৌরম অপেবা তৌখিবশিংগী মহাকথং-মহাকথংদগী?"

وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٧٤﴾

১৭৫। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা তশেংহল্লি পাওজেলশিং, অদুনা মখোইনা (মপুকনিং) হল্লকুবা (লম্বী লান্না চখোকপদগী)।

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا

১৭৬। অদুগা লীদুনা তাহল্লু মখোইনা রারী মী অমগী মঙান্দা ঐখোইনা পীখি ঐখোইগী পাওজেলশিং, তৌইগুম্বসুং মহাকনা হন্দোকখি মখোইদগী: অদুগী মতমদা শৈতান্না (কাবু

فَاَتْبَعَهُ الشَّيْطٰنُ فَكَانَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ﴿١٧٥﴾

ফংদুনা) তুং ইন্নখি মহাকপু, মরম অদুনা মহাক ওইখি (অমা) লম্মুক্লবশিংগী।

وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنٰهُ بِهَا وَلٰكِنَّهٗٓ اَخْلَدَ اِلَى الْاَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ ۚ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ الْكَلْبِ ۚ اِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ اَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ ۚ ذٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿١٧٦﴾

১৭৭। অদুগা করিগুম্বা ঐখোইগী অনীংবা ওইরমলবদি, ঐখোইনা থাংগৎপিরমগনি মহাকপু অৱাংবা থাক্তা মদুনা: তৌইগুম্বসুং মহাকনা মপুকনিং লুপশল্লম্মী পৃথিবী (গী নুংঙাইব) দা অমসুং তুং ইনখ্রে মহাক্কী (থম্মোই য়াহিপনরম্বা) অতোনবা অপাম্বগী। মহাক্কা মান্নবগী পান্দমদি য়াংলৈ হুইগী পান্দমগা অমহাতনি; করিগুম্বা নখোইনা তাথোকলবদি মাবু, মানা মরৈতোন হা-হা তিংথোকই, অমসুং নখোইনা থাদোকলবসু মাতবু, মানা মরৈতোন অদুম তিংথোকই। অসিগুম্বা পান্দমনি ঐখোইগী পাওজেনশিংদা থাজদবা মীশিংগী ফিবমদি। মরম অদুনা নং লীবিয়ু ৱারীসি মখোইদা অদুনা মখোইনা ধ্যান তৌজনবা।

سَآءَ مَثَلًا ِالْقَوْمُ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاَنْفُسَهُمْ كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ ﴿١٧٧﴾

১৭৮। ফত্তবগী পান্দমনি অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা য়াদে ঐখোইগী পাওজেনশিং অমসুং জুলম তৌই মখোইগী মথরাইশিংবু।

مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِيْ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿١٧٨﴾

১৭৯। অল্লাহনা লমজিংবিখ্রবা মহাকদু লমজিং ফংখ্রবনি; তৌইগুম্বসুং মহাকনা থাদোকপিখ্রবা মখোইদু অরানবদা (হৈনহন্দুনা), মওং মতাদুদা মখোইসি অমাঙবা খোঙফম্নরবশিংনি।

وَلَقَدْ ذَرَاْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيْرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ ۖ لَهُمْ قُلُوْبٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ بِهَا ۖ وَلَهُمْ اَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُوْنَ بِهَا ۖ وَلَهُمْ اٰذَانٌ لَّا يَسْمَعُوْنَ بِهَا ۗ اُولٰٓئِكَ كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ ۗ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ ﴿١٧٩﴾

১৮০। অদুগা থাঙ্গৈশেংনা ঐখোইনা শেমখি যমগী (শিংবী মৈহুম ওইনবা) জিন অমসুং মী কয়া—মখোইগী মথম্মোইশিং লৈনা-লৈনা মখোই (ৱায়েল-য়াথং) করিসু খঙদে মদুনা, অমসুং মখোইগী মমিৎশিং পান্না-পান্না মখোই (অচুম্বা) করিসু উদে মদুনা, অমসুং মখোইগী মনাকোংশিং য়াওনা-য়াওনা মখোই (পাওজেন) করিসু তাদে মদুনা। মখোই পাংখকনি যুমশাশিংগা; নত্তে, মখোই খরবু হেন্না লম্মুক্লখ্রবনি। মখোইসি তাইবঙ সেবাৎনরবশিংনি।

১৮১। অদুগা অল্লাহগীনি ফজবা কোলোয় মমিংশিং. মরম অদুনা কৌজৌ মহাকপু মদুনা (ফজবা ব্যবহারগা লোয়ননা) অমসুং থাদোকও (অদুগুম্বা মীওইশিং) মখোইদ্—মখোইনা মাংথোকই মহাক্কী মমিংশিংবু। মখোইবু লমন্ল খুম্বিগনি মখোইনা (মতিক মপা চাদনা) তৌরম্বগী।

وَلِلّٰهِ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا ۪ وَذَرُوا الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اَسْمَآئِهٖ ۭ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝١٨٠

১৮২। অদুগা ঐখোইনা শেমখিবশিংগী মরক্তো লৈ কাঙলুপ অমা মদুনা লমজিংই (মী অতৈবু) অচুম্বগা লোয়ননা অমসুং তৌই মীচং-মীথায় নাইদনা মদুগা লোয়ননা।

وَمِمَّنْ خَلَقْنَآ اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهٖ يَعْدِلُوْنَ ۝١٨١

২৩ শুবা রুকূ

১৮৩। অদুগা ঐখোইগী পাওজেনশিংবু য়াদবশিংদু, ঐখোইনা চিংবিগনি মখোইবু তপ্পা-তপ্পা (অমাঙবদা), মদু মফম কদায়দগী (অমসুং করি মরমদগীনো হায়বা) মখোইনা খঙলোই।

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝١٨٢

১৮৪। অদুগা ঐনা য়েথোকপি মতম খরা মখোইদা। তশেংবমক ঐগী থৌরাংদি চাওবনি (অমসুং শোয়দবনি)।

وَاُمْلِيْ لَهُمْ ۭ اِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ ۝١٨٣

১৮৫। মখোইনা রাখল তৌদ্রা মদুদি মখোইগী মরূপদু অঙাওবা নত্তে। মহাক্তি ইচম-চম্বা চেকশন- রা-হায়বা মীনি।

اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا ۫ مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ ۭ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝١٨٤

১৮৬। অদুগা মখোইনা য়েংদব্রা লৈঙাক শাসন আসমান অমসুং পৃথিবীগী, অমসুং অল্লাহনা শেম-শাখিবা পোৎশিংদা? অদুগা (মখোইনা রাখল তৌদ্রা) মদুদি মখোইগী লোয়রো হায়বা মতম নকশল্লকলে হায়বা? করম্বা রাপাওদা অসিগী মতুংদা মখোইনা অচুম্বা থাজগনৌরিবা?

اَوَلَمْ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۙ وَّاَنْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ قَدِ اقْتَرَبَ اَجَلُهُمْ ۚ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍۢ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ ۝١٨٥

১৮৭। কনাগুম্বা অমবু অল্লাহনা লম্সুক্লহনবিখ্রবদা, মহাকপু লমজিংবিগদবা কনাসু লৈতে। অদুগা মহাকনা থাদোকপি অসিগুম্বা (মী) বু কা হেন্দোকপদা অসুম হৈনহনবিদুনা পঙকোয়-

مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَا هَادِيَ لَهٗ ۭ وَيَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ۝١٨٦

কোয়হল্লি কণ্ডাওননা।

১৮৮। মখোইনা হংলি নংঙোন্দা পুংফম অদুগী মরমদা, "মদু কদৌঙে থোক্কদগে?" হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "মদুগী জ্ঞানদি ঐগী মপুতনা খঙই; মহাক নত্তনা কনানসু ঙমলোই তশেংনা হায়বা মদুগী মতম। মদু অরাবনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা। মদু লাকলোই নখোইদা ইখঙ-খঙহৌদবদা নত্তনা (নোং মংদনা বজ্র তাবগুম্না)।" মখোইনা হংলি নংঙোন্দা মদুগী মরমদা নংনা চপচানা খঙবগী মতাগুম্না। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "মদুগী জ্ঞানদি অল্লাহতদা লৈবনি, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে (মদু)।"

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰىهَا ؕ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا
عِنْدَ رَبِّيْ ۚ لَا يُجَلِّيْهَا لِوَقْتِهَآ اِلَّا هُوَ ؕ ثَقُلَتْ فِي
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ لَا تَاْتِيْكُمْ اِلَّا بَغْتَةً ؕ يَسْـَٔلُوْنَكَ
كَاَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا ؕ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنَّ
اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۸﴾

১৮৯। হায়য়ু ঃ "ঐগী ইতিক লৈতে ইশাগী কান্নবা নত্রগা অমাঙবা তৌবগী, অল্লাহনা চানবিবা নত্তনা। অদুগা ঐনা করিগুম্বা খঙলমলবদি অমম্বগী (ঈ-পাও), ঐ ফংলমগনি অফবা কয়া অমসুং ফত্তবনা শোকপা ঙমলম্মোই ঐবু। ঐদি ইচম-চম্বা চেকশন-রা-হায়বা মীনি অমসুং হরাওবা পাওতাকপনি অচুম্বা থাজখ্রবা মীশিংদা।

قُلْ لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ
وَلَوْ كُنْتُ اَعْلَمُ الْغَيْبَ لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ ۚۛ
وَمَا مَسَّنِيَ السُّوْٓءُ ۚۛ اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ لِّقَوْمٍ
يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۱۸۹﴾ ۲۳ ع ۱۲

২৪ শুবা রুকূ

১৯০। মহাকননি শেমখিবা নখোইবু থরাই অমতদগী, অমসুং (মহাকপু শেমখিবা মচাক) অদুদগী শেমখি মহাক্কী লোয়নবা মপীজা, অদুনা (পা) মহাকনা ফংজনবা নুংঙাইবা (পী) মঙোন্দা। পানা পীবু পাদোংলবদা, পীনা পুই অয়াংবা পোৎলুম অমা (গর্ভনুংদা) অমসুং চৎ-থোকই মদুগা লোয়নননা। মসিগী মতুংদা (পী) মহাকনা (গর্ভ)- লুমশিল্লকলবদা, মখোই অনিমকনা খাজং থৌনি তৌজে অল্লাহ, মখোইগী মপুদা ঃ "নহাকনা পীনরবদি ঐখোইবু অফবা (অঙাং) অমা, ঐখোই শোয়দনমক ওইজগনি তৌবিমল খঙবা (মতম-পুম্বদা)।"

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّجَعَلَ مِنْهَا
زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ اِلَيْهَا ۚ فَلَمَّا تَغَشّٰىهَا حَمَلَتْ حَمْلًا
خَفِيْفًا فَمَرَّتْ بِهٖ ۚ فَلَمَّآ اَثْقَلَتْ دَّعَوَا اللّٰهَ رَبَّهُمَا
لَئِنْ اٰتَيْتَنَا صَالِحًا لَّنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿۱۹۰﴾

১৯১। অদুগী মতুংইন্না মহাকনা পীবিরবদা মখোইদা অফবা (মচা) অমা, মখোইনা থৈজল্লি মঙোন্দা মশরুক য়ামিন্নবা (লাই) শিং মহাকনা মখোইদা পীখিবা (অঙাং) অদুগী মরমদা। অল্লাহদি মতিক মঙাল চাওবা য়াম্না হেনখ্রে মখোইনা থৈজল্লিবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

فَلَمَّآ اٰتٰىهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهٗ شُرَكَآءَ فِيْمَآ اٰتٰىهُمَا فَتَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿١٩٠﴾

১৯২। মখোইনা থৈজনব্রা মশরুক য়ামিন্নবা ওইনা (মঙোন্দা) করিগুম্বা অমতা শেম-শাবা ঙমদবরু অমসুং মখোইদুম শেম্বিখিবা ঙাকনি (অল্লাহদুনা)?

اَيُشْرِكُوْنَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ ﴿١٩١﴾

১৯৩। অদুগা (লাইশিং) মখোইসি ঙমদে তেংবাংবা মখোইবু, নত্রগা ঙমজদে তেংবাংবা মখোই মশাগী (ফাওবা)

وَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ لَهُمْ نَصْرًا وَّلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿١٩٢﴾

১৯৪। অদুগা নখোইনা বারতোন তৌরবসু মখোইবু লমজিং ফংহৌনবগী, মখোইনা তুং ইল্লোই নখোইগী। অদুগী অদুমঙাই নখোইদা— নখোইনা বারতোন তৌরবসু মখোইবু নত্রগা নখোইনা তুমিন্না লৈরবসু।

وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَتَّبِعُوْكُمْ ۗ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ اَدَعَوْتُمُوْهُمْ اَمْ اَنْتُمْ صَامِتُوْنَ ﴿١٩٣﴾

১৯৫। তশেংবমক নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবশিংদু মনাইশিংনি নখোইগুম্বা। মরম অদুনা কৌ মখোইবু, মতমদুদা পাওখুমহল্লু নখোইদা, নখোইনা অচুম্বা ঙাঙবা মওইরবদি।

اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمْثَالُكُمْ فَادْعُوْهُمْ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٩٤﴾

১৯৬। মখোইগী চৎনবা মখোঙশিং লৈব্রা, নত্রগা মখোইগী পাগ্নবা মখুৎশিং লৈব্রা, নত্রগা মখোইগী য়েংনবা মমিৎশিং লৈব্রা, নত্রগা মখোইগী তানবা মনাকোংশিং লৈব্রা? হায়য়ু (মখোইদা): "কৌশিনজৌ নখোইগী তিন্নবা লাইশিংদো, মতমদুদা তৌনীংবা তৌজৌ ঐগী ইথক্তা অমসুং ঐঙোন্দা মতম (অমুক) য়ৈথোক্কনু।

اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ ۖ اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ ۖ اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ بِهَآ ۖ اَمْ لَهُمْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ۗ قُلِ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿١٩٥﴾

১৯৭। "তশেংবমক ঐগী ঙাকপিবদি অল্লাহনি, মহাকনা থাবিরকখি কিতাব (ঐঙোন্দা); অমসুং মহাকনা ঙাকপি ধর্ম্ম লৈবশিংবু।

اِنَّ وَلِيِّ َۧ اللّٰهُ الَّذِيْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ ۖ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ﴿١٩٦﴾

১৯৮। "অদুগা নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবশিং অদুনা করিসু ঙমলোই তেংবাংবা নখোইবু, নত্তগা ঙমলোই তেংবাংবা মখোইনা মশা-মশাগী (ফাওবা) ।"

وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَكُمْ
وَلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿١٩٨﴾

১৯৯। অদুগা নখোইনা বারতোন তৌরবসু মখোইবু লমজিং ফংহৌনবা, মখোইনা তাদে। অদুগা নংনা উই মখোইবু (চিংনা) য়েংদুনা লৈবা নংবু, তৌইগুম্বসুং মখোইনা উবা ঙমদে

وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَسْمَعُوْا ۚ وَتَرٰىهُمْ
يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ ﴿١٩٩﴾

২০০। (হে নবী!) ঙাকপিবনা নশরুক ওইয়ু অমসুং নয়াথং পীয়ু অফবা তৌনবগী, অমসুং নমায় ওথোকও অপঙজাওবশিংদগী।

خُذِ الْعَفْوَ وَاْمُرْ بِالْعُرْفِ وَاَعْرِضْ عَنِ الْجٰهِلِيْنَ ﴿٢٠٠﴾

২০১। অদুগা শৈতানগী ফত্তবা থৌইনশিন অমনা বিভুলা চুহল্লবদি নংবু, চঙজৌ অল্লাহদা। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ۗ
اِنَّهٗ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٠١﴾

২০২। ধর্ম্মদা মায় ওনশনবা মীওইশিংনা, শৈতানগী মায়কৈদগী ইঙ্গিত অমনা লাকশিল্লকপদা মখোইবু, মখোইনা নীংশিঙজে অল্লাহবু: অদুদা য়েংউ! মখোইনা উজে (লম্বী অরাবা কোকুবগী)।

اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا اِذَا مَسَّهُمْ طٰٓئِفٌ مِّنَ الشَّيْطٰنِ
تَذَكَّرُوْا فَاِذَا هُمْ مُّبْصِرُوْنَ ﴿٢٠٢﴾

২০৩। অদুগা (শৈতানগা মরূপনবা) মখোইগী মচিন মনাওশিংনা চিংশল্লি মখোইবু অরানবদা, অদুগী তুংদা মখোই লেপ্পা লৈতে (থৌইনশিনবদা)।

وَاِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِى الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ ﴿٢٠٣﴾

২০৪। অদুগা নংনা পুরক্তবদা মখোইদা (অনৌবা) পাওজেন অমতা, মখোইনা হায়ঃ "করি মরমগী নংনা পুথোক্তবগে (মান্নবা) অমা ?" (নং) হায়য়ুঃ "ঐনা ইল্লি ঐঙোন্দা ফোংদোকপিরকপা অদুতা ঐগী মপুদগী।" মসি জ্ঞান তাহনবা (পোৎ) নি নংগী মপুগী মায়কৈদগী অমসুং লমজিংনি অমসুং ঙাকপিবনি

وَاِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا ۗ قُلْ اِنَّمَآ
اَتَّبِعُ مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ مِنْ رَّبِّيْ ۚ هٰذَا بَصَآئِرُ مِنْ رَّبِّكُمْ

থাজবা মীওইশিংদা।

وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٢٠٣﴾

২০৫। অদুগা কুরআন থীথরকপদা তাও মদু অমসুং তুমিন্না লৈয়ু, অদুনা থৌজাল তৌবিরক্নবা নখোইবু।

وَاِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَاَنْصِتُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿٢٠٤﴾

২০৬। অদুগা নীংশিঙঙু (হে নবী!) নংগী মপুবু নপুকনিংদা নোল্লুক্না অমসুং কিনা অমসুং অনেম্বা খোংথোক্তনা, অয়ুক্তা অমসুং নুমিদাংৱাইদা; অমসুং ওইগনু (অমা) থৌওইদবশিংগী।

وَاذْكُرْ رَّبَّكَ فِيْ نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَّخِيْفَةً وَّدُوْنَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ وَلَا تَكُنْ مِّنَ الْغٰفِلِيْنَ ﴿٢٠٥﴾

২০৭। তশেংবমক নংগী মপুগী মনাক নকপশিং অদুদি পোংথোক চাউথোক্তে মহাক্কী থৌগল তৌবদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা শৈশকই মহাক্কী মতিক মঙাল অমসুং সজদহ (দণ্ডবৎ) তৌই মহাক্কী মমাংদা।

سجدة

اِنَّ الَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَيُسَبِّحُوْنَهٗ وَلَهٗ يَسْجُدُوْنَ ﴿٢٠٦﴾

سُوْرَةُ الْاَنْفَالِ مَدَنِيَّةٌ (٨)

অল-অনফাল

সূরহ ৮

(হিজরী মতূংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭৬নি)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। মখোইনা হঙলি নংঙোন্দা (লান্দা) য়েক্কবদগী মুল্লকপা পোৎ-চৈগী মরমদা। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "য়েক্কবদগী মুল্লকপা পোৎ-চৈদি অল্লাহ অমসুং রসুলগীনি। মরম অদুনা কিয়ু অল্লাহবু অমসুং আপসদা তাইশিন্নৌ য়ানদবা রাফমশিং নখোইগী মরক্তা, অমসুং হায়বা ইল্লু অল্লাহ অমসুং রসুলনা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।"

يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ ۭ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُوْلِ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَصْلِحُوْا ذَاتَ بَيْنِكُمْ ۠ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗٓ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ②

৩। অচুম্বা থাজবশিংদি মখোই অদুনি মখোইগী মথম্মোইশিংনা থক-থক নীক্না কিজে অল্লাহ (গী কোলোয় মিংলেন) পল্লকপদা, অমসুং মহাক্কী পাওজেনশিং থীথরকপদা মখোইদা মখোইগী ধর্ম্ম থাজবা (ঈনোৎ) হেনগৎহল্লি, অমসুং মখোইনা আশা তৌজে মখোইগী মপুদা—

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَاِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُهٗ زَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّعَلٰي رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ③

৪। মখোইদু নমাজ তৌই (অরেপ্পা মতমদা) অমসুং খরচ তৌই ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী মখোইদা।

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ④

৫। মখোইসি অচুম্বা থাজবশিংনি। মখোইগী লৈ (অরাংবা) থাক মখোইগী মপুগী মনাক্তা, অদুগী মথক্তা ঙাকপিবা (পাপ্তগী) অমসুং ইজ্জৎকী চিঞ্জাক।

اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ۭ لَهُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ⑤

৬। (হায়খিবা) রারোল মতুংইন্না নংগী মপুননি পুথোকপিরকখিবা নংবু (হে মুহম্মদ!) নংগী নয়ুমদগী, অচুম্বগা লোয়ননা, অচুম্বা থাজবশিংগী খুৎপু অমনা পামখিদ্রবা ফাওবদা (মদু)।

كَمَآ اَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْۢ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ ۠ وَاِنَّ فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ لَكٰرِهُوْنَ ⑥

৭। (অচুম্বা থাজদবশিং) মখোইনা মরে য়েৎনখি

يُجَادِلُوْنَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَاَنَّمَا يُسَاقُوْنَ

إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنظُرُونَ ۝٦

নংগা (থৌদোক্কী) অচুম্বগী মরমদা মদু তশেং-তশেংলবা মতুংদা, মখোইবু হোইজিনবগুম্মা অশিবগী মায়কৈদা মতম অদুদা মখোইনা (থাঙ্গৈশেংনা) উরবগুম্মা (মদু)।

وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ وَ
تَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ
اللَّهُ أَن يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ۝٧

৮। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু মতমদু) অল্লাহনা ৱাশকপিখি নখোইদা মদুদি (য়েক্লবগী) খুৎপু অনিগী মরক্তা অমা ওইগদৌরি (ক্রক ক্রক য়েংনবা) নখোইগী অমসুং নখোইনা পামলম্মী (য়েংনবা) খুৎলাই পায়দবা অদু, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পামলম্মী অচুম্ববু চুম্মি হায়না খঙহনবা মহাক্কী ৱাহৈশিংনা অমসুং ককথৎপা মরা ফংনা অচুম্বা থাজদবশিংগী,

لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ۝٨

৯। অদুনা মহাকনা অচুম্ববু চুমহন্নবা অমসুং অরানববু লানহন্নবা, মরাল লৈরবশিংনা পামদ্ররসু (মদু)।

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُم
بِأَلْفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ ۝٩

১০। (নীংশিঙ্ঙু) নখোইনা হায়জখিবদা তেংবাংবিনবগী নখোইগী মপুদা, মহাকনা পাওখুম্বিখি নখোইদা (অসি হায়দুনা): "ঐনা শোয়দনমক তেংবাংবিগনি নখোইবু ফরিশতহ লিশিং অমা থাবিরক্কুনা, অমগী মতুংদা অমা।

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ
وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝١٠

১১। অদুগা অল্লাহনা পীখি মদু হরাওবা পাও ওইনবতা অমসুং মদুনা নখোইগী নথম্মোইশিং পোত্থাহন্নবা। তৌইগুম্বসুং মতেংদি লাকপনি অল্লাহতদগী। তশেংবমক অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

২ শুবা রুকু

إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسَ أَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُم مِّنَ
السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِ وَيُذْهِبَ عَنكُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ

১২। মহাকনা ফাওহনবিখি তুমনীংবা নখোইবু (খুদম অমা ওইনা) অকি-অখং কোকপগী মহাক্কী মায়কৈদগী, অমসুং হৈথবিখি নোং-ঈশিং নোংমদোলথক্তগী নখোইগী নথক্তা, অদুনা মদুগী মতেংনা মহাকনা শেংদোকপিনবা নখোইবু অমসুং লৌথোকপিনবা নখোইদগী শৈতানগী অমোৎপা,

وَلِيَرْبِطَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ﴿١٢﴾

অমসুং অদুনা মহাকনা কনখৎহন্নবা নখোইগী নথম্মোইশিং অমসুং চেৎহন্নবা নখোইগী খোঙফম মদুনা।

إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ
آمَنُوا ۚ سَأُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوا
فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿١٣﴾

১৩। (নীংশিঙবু) নংগী মপুনা ফোংদোকপিখি ফরিশতহশিংদা (অসুম হায়না)ঃ "ঐনা লোয়নবিরি নখোইগা, মরম অদুনা চেৎহল্লু মপুকনিং অচুম্বা থাজবশিংদু। ঐনা হুনজিনবিগনি অকিবা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মথম্মোইশিংদা। মরম অদুনা (হে অচুম্বা থাজবশিং!) ফু মঙকশমশিংগী মথকথংবা শরুক্তা মখোইগী অমসুং ফুদেকও মখুৎশাগী মতাংশিং।"

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ وَمَنْ يُشَاقِقِ
اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١٤﴾

১৪। (অৱাবা ফংফম থোকই) মদুগী মরমদি মখোইনা মায়োকনখি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগা। অদুগা কনাগুম্বনা মায়োক্লরবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগা, অদুগী মতমদা তশেংনমক অল্লাহদি শাথীবনি লমল খুম্বদা।

ذَٰلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ ﴿١٥﴾

১৫। মদুনি (রায়েল-চৈরাক নখোইগী) মরমদুনা তংঙু মহাউ অসি, অমসুং (খঙঙু) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক্তি চৈরাকনি মৈগী।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحْفًا
فَلَا تُوَلُّوهُمُ الْأَدْبَارَ ﴿١٦﴾

১৬। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা থেংনবদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগা চৎখৎলকপদা (পরেং-পরেং লানগীদমক),নতুং ওনশনগনু মখোইদা।

وَمَنْ يُوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِقِتَالٍ أَوْ
مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِئَةٍ فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ
جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٧﴾

১৭। অদুগা কনাগুম্বনা তুং ওনশল্লবদি মখোইদা নুমিৎ অদুদা, লাম্মী শীন্দোক-শীনজিন তৌবগী নত্তরগা (মশাগী অতোপ্পা) কাঙবুগা তিনশন্নবগী হোৎনবা নত্তবদি, মহাকনা তশেংনমক লৌশল্লি অল্লাহগী অশাউবা অমসুং মহাক্কী লৈফমদি যম লৈবাকনি, মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ ۚ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ
رَمَيْتَ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ ۚ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ

১৮। মরম অদুনা (হে মুসলিমশিং!) নখোইনা হাৎখিদে মখোইবু, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা হাৎপিখিবনি মখোইবু। অদুগা নংনা (হে নবী!) হুনখিবা নত্তে (নুংকুপ খুবাম অমা য়েক্লবশিংদা)

بَلَاۗءً حَسَنًا ۭ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝١٨

নংনা হুনখিবা শাবদু, তৌইগুম্বসুং মদু অল্লাহনা হুনখিবনি (নংমক্না হুনবা মানহনবিদুনা), অদুনা মহাকনা পীবিনবা অচুম্বা থাজবশিংদা থৌজাল অমা মহাক্কী মায়কৈদগী। তশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

ذٰلِكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ مُوْهِنُ كَيْدِ الْكٰفِرِيْنَ ۝١٩

১৯। মদু (অদুম্না থোকখ্রে) অমসুং (খঙদুনু) অল্লাহনা শোন্থহনবিগনি থৌশীন-থৌরাং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী।

اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَقَدْ جَاۗءَكُمُ الْفَتْحُ ۚ وَاِنْ تَنْتَهُوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَاِنْ تَعُوْدُوْا نَعُدْ ۚ وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْــــًٔا وَّلَوْ كَثُرَتْ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝٢٠

২০। (হে লমফৈ-খোঙফম্নবশিং!) নখোইনা হায়জখিবগী রায়েল বিচার তৌবিনবগী, অদুগী মতুংইন্না রায়েল বিচারদু তশেংনমক লাকখ্রে নখোইদা। অদুগা নখোইনা হল্লবদি, মদু হেন্না ফবনি নখোইগী: তৌইগুম্বসুং নখোইনা (অমুকহন্না) হল্লবদি (মী মাঙহন্নবা থবক্তা) ঐখোই (সু) হনগনি (রায়েল-চৈরাক্তা) অমসুং নখোইগী খুৎপুনা কান্নবা করিসু ওইরোই নখোইদা, মশিং য়ামলবসু; অমসুং (খঙদুনু) অল্লাহনা ইলোয়-লোয়নবি অচুম্বা থাজবশিংগা।

৩ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَاَنْتُمْ تَسْمَعُوْنَ ۝٢١

২১। হে অচুম্বা থাজবশিং! য়াথং ইল্লু অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী, অমসুং নমায় ওথোক্কনু মঙোন্দগী নখোইনা তারগা (মহাক্কীময়াথংশিং)।

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ قَالُوْا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ۝٢٢

২২। অদুগা ওইগনু (মীরুবা) মখোইগুম্বা মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা তারে, "তৌইগুম্বসুং মখোইনা তাদে।

اِنَّ شَرَّ الدَّوَاۗبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ ۝٢٣

২৩। তশেংবমক খ্বাইদগী হেন্না ফত্তবদি জীবশিংগী মরক্তা অল্লাহগী মিৎয়েংদা নাপ-ঙবনি (অমসুং) মরোল থোক্তবনি, মখোই করিসু খঙদে।

وَلَوْ عَلِمَ اللّٰهُ فِيْهِمْ خَيْرًا لَّاَسْمَعَهُمْ ۭ وَلَوْ اَسْمَعَهُمْ

২৪। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা খঙলমলবদি অফবা খরা মখোইদা, মহাকনা তাহনবিরমগনি মখোইবু (নবীগী পাওজেন)। অদুগা মহাকনা

لَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝٢٣

(হৌজিক) মখোইবু তাহল্লগসু, মখোই মমায় ওন্থোক্কনি (মপুকনিংনা) পামদদুনা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَجِيْبُوْا لِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ اِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيْكُمْ ۚ وَاعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ يَحُوْلُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهٖ وَاَنَّهٗۤ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝٢٤

২৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! পাওখুম্মু অল্লাহদা অমসুং মহাক্কী রসুলদা, মহাকনা কৌরকপদা নখোইবু অদুনা মহাকনা পীনবা নখোইদা হিংবা: অমসুং খঙজু অল্লাহদি লাকই মী অমসুং মহাক্কী থম্মোইগী মরক্তা, অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা নখোইবু খোমজিনবিগনি।

وَاتَّقُوْا فِتْنَةً لَّا تُصِيْبَنَّ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْكُمْ خَآصَّةً ۚ وَاعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝٢٥

২৬। অদুগা চেকশল্লু অরা-অনং অমা (তারক্কদৌব) দগী মদুনা থোমগায়রোই নখোইগী মরক্তা ফত্তরম লম্বীনবশিংবুতা খায়দোক্তুনা; অমসুং খঙজু অল্লাহদি শাথীবনি লমল খুম্বদা।

وَاذْكُرُوْۤا اِذْ اَنْتُمْ قَلِيْلٌ مُّسْتَضْعَفُوْنَ فِى الْاَرْضِ تَخَافُوْنَ اَنْ يَّتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَاٰوٰىكُمْ وَاَيَّدَكُمْ بِنَصْرِهٖ وَرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝٢٦

২৭। অদুগা (নীংশিঙজু মতমদু) নখোই (মশিং) খরদা ঙাইরিঙৈদা অশোনবা ওইনা খন্নরম্মী (নখোইগী) লম অদুদা, অকিবা শরুক্করম্মী (অতোপ্পা) মীশিংনা ফাদুনা পুবিখিগদ্রা নখোইবু; তৌইগুম্বসুং মহাকনা পীবিখি চঙজফম নখোইবু অমসুং নপাঙ্গল কনহনবিখি নখোইবু মহাক্কী মতেংনা, অমসুং পীখি নখোইবু অফ-অফবা পোৎশিং অদুনা নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎচনবা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخُوْنُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ وَتَخُوْنُوْۤا اَمٰنٰتِكُمْ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٢٧

২৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই তৌগনু থাজনঙাই ওইদবা অল্লাহ অমসুং রসুলদা, নত্রগা লৌনমগনু নখোইদা শীন্নরিবা পোৎ খঙনা-খঙনা।

وَاعْلَمُوْۤا اَنَّمَاۤ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗۤ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝٢٨ ع

২৯। অদুগা খঙজু নখোইগী নরন-নথুম অমসুং নখোইগী নচা-নশুশিং চাং য়েংনবা (পোৎ) নি, অমসুং অল্লাহগী মনাক্তা লৈ (অচুম্বা লম্বীন-বশিংগী) অচৌবা মনা-মথিন।

৪ শুবা রুকূ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ تَتَّقُوا اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ

৩০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা ভক্তি লৈরবদি অল্লাহদা, মহাকনা পীবিগনি নখোইদা মান্নদবা তোখায়না খন্দোকপা পোৎ অমা অমসুং

লৌথোকপিগনি নখোইদগী নখোইগী ফত্তবশিং অমসুং কোকপিগনি নখোইবু (নপাপ)। অদুগা অল্লাহদি মপুনি অচৌবা থৌজালগী।

فُرْقَانًا وَّيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۗ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ۝

৩১। অদুগা (নীংশিঙবু মতমদু) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা শরৌ শীনখি নংগী মায়োক্তা অদুনা মখোইনা ফাজন্দুনা থম্নবগী নংবু নত্ত্রগা হাৎনবগী নংবু নত্ত্রগা তাথোক্নবগী নংবু। অদুগা মখোইনা তৌখি থৌরাং অমসুং অল্লাহসু তৌখি থৌরাং; অমসুং অল্লাহনা খ্বাইদগী হেন্না খুজিন-থৌরাং হৈবনি।

وَاِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِيُثْبِتُوْكَ اَوْ يَقْتُلُوْكَ اَوْ يُخْرِجُوْكَ ۗ وَيَمْكُرُوْنَ وَيَمْكُرُ اللّٰهُ ۗ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ ۝

৩২। অদুগা ঐখোইগী পাওজেনশিং মখোইদা থীথদুনা তাহনবদা মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা তাখ্রে (মসি মমাংঙৈদা) ঐখোইনা পামলবদি, ঐখোইনা হায়দোকপা ঙম্মি মসিগা মান্নবা (ৱারেংশিং); মসি করিসু নত্তে থাইনগী ৱারী ৱাতাইশিংনি।"

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا قَالُوْا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَآءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هٰذَآ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝

৩৩। অদুগা (নীংশিঙবু মতমদু) মখোইনা হায়খি: "হো অল্লাহ! মসি থাঙ্গৈমকশেংনা অচুম্বা ওইরবদি নহাক্কী মায়কৈদগী, হৈথবিরকও ঐখোইগী ইথক্তা নুং মতুম নোংমদোলথক্তগী নত্ত্রগা থাবিরকও ঐখোইগী ইথক্তা অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।"

وَاِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَآءِ اَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝

৩৪। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা থাবিনীংদে ৱায়েল চৈরাক মখোইবু নংনা লৈরিঙৈদা মখোইগী মরক্তা; অমসুং অল্লাহনা ৱায়েল চৈরাক থাবিরোই মখোইবু, মখোইনা (থৱাই য়াওনা) হায়জরিঙৈদা (মপাপশিং) ঙাকপিনবা।

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ فِيْهِمْ ۗ وَمَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ۝

৩৫। অদুগা মখোইগী করি মরম লৈবগে (হৌজিক) অল্লাহনা ৱায়েল-চৈরাক থারোইদবগী মখোইবু, মখোইনা থিংখ্রবদা (মীশিংবু) মসজিদ অশেংবদগী অমসুং মখোইনা মদুগী ঙাক-শেনবা মী ফাওবা ওইদবদা? মসিগী (অচুম্বা) ঙাক-শেনবা মীদি ধর্ম্ম কায়দবশিং মখোই-

وَمَا لَهُمْ اَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ وَهُمْ يَصُدُّوْنَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوْٓا اَوْلِيَآءَهٗ ۗ اِنْ اَوْلِيَآؤُهٗٓ

তনি, তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

إِلَّا الْمُتَّقُونَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٣٤

৩৬। অদুগা মখোইগী প্রার্থনাদি (অশেংবা) শঙ্গাই য়ুমজাও অসিদা করিসু নত্তে মচীন্দা মখুৎ-শাশিং থিংজিন্দুনা ফি লাউনা মখোন থোক্লবা কাম্বা অমসুং খুবাক প্রোপ-প্রোপ খুবনি। (মরম অদুনা মখোইদা অসুম্না য়াথংনবিগনি ঃ) "নখোই তংঙু চৈরাক মহাউ, মরমদি নখোই লমফৈ-খোঙফম্নরম্মী।"

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصْدِيَةً
فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ٣٥

৩৭। তশেংবমক লমফৈ-খোঙফম্নবশিং মখোইনা খরচ তৌই মখোইগী মরন-মথুম (মীশিংবু) থিংনবগী অল্লাহগী লম্বীদগী। মখোইনা অদুম খরচ তৌথগনি ; তৌইগুম্বসুং অদুগী তুংদা মদু ওইগনি মখোইদা নুংঙাইতনবগী মরম, অদুগী মতমদা মখোইবু লাকহৎপিগনি। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু জমা তৌবিগনি যম লৈবাক্তা,—

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ
سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً
ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ٣٦

৩৮। অদুনা অল্লাহনা খায়দোকপিনবা ফত্তববু অফবদগী, অমসুং থম্বি ফত্তবদু, অমগী মথক্তা অতোপ্পা অমা, অমসুং পুল্লপ্লা পৈশনবিগনি মখোইবু (মপৈ ওইনা), মতমদুদা হুন্থবিগনি মখোইবু নরকদা। মখোইশিংসি মাঙজরবা-ঙাকনি।

لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ
بَعْضَهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُ فِي جَهَنَّمَ
أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ٣٧

৫ শুবা রুকূ

৩৯। হায়য়ু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা, নখোইনা তোকলবদি (জুলম তৌবদগী) অশোনবা মুসলিমশিংবু), মখোইগী হৌখিবা (মরাল) শিং ঙাকপিগনি ; অমসুং মখোইনা (মী মহাঙহন্নবা তৌবদা) অমুক হনজল্লবদি, মমাংগী মীরোনশিংগী থৌদোক (মখোইগী) মমাংদা হৌখ্রে।

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ
سَلَفَ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ٣٨

৪০। অদুগা লড়াই তৌনৌ মখোইগা ঈরাং হৌদুনা ওৎ-নৈবা নেমদ্রিবা ফাওবা অমসুং ধর্ম্মদি

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ

كُلُّهٗ لِلّٰهِ ۚ فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝

মপুংফানা অল্লাহগীদমকনি। তৌইগুম্বসুং মখোইনা তোকলবদি (য়াম্মা ফরে), মতাং অদুদা তশেংবমক অল্লাহনা চেকশন্না য়েংবিরি মখোইনা তৌবদু।

وَ اِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْ ؕ نِعْمَ الْمَوْلٰى وَ نِعْمَ النَّصِيْرُ ۝

৪১। অদুগা মখোইনা তুং হন্দোকলবদি, মতমদুদা খঙ্ঙু অল্লাহদি নখোইগী ঙাক-শেনবিবনি—কয়াদা ফত্ত্রবা ঙাক-শেনবিবনো অমসুং কয়াদা ফত্ত্রবা তেংবাংবনো!

সিপারহ ১০ ঃ র'অলমূ

وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَاَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهٗ وَ لِلرَّسُوْلِ وَ لِذِي الْقُرْبٰى وَ الْيَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِيْنِ وَ ابْنِ السَّبِيْلِ ۙ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ وَ مَاۤ اَنْزَلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ؕ وَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝

৪২। অদুগা খঙ্ঙু নখোইনা (লান্দা) ফংহৌবা অপুম্বগী, শরুক মঙা থোকপগী অমা পীগদবনি অল্লাহদা অমসুং রসুলদা অমসুং (মহাক্কী) অনকপা মরী-মতাশিংদা অমসুং পা-মা লৈতরবা মচাশিংদা অমসুং লাইর-চুখবশিংদা অমসুং লংফে চংপশিংদা, নখোইনা থাজরবদি অল্লাহদা অমসুং ঐখোইগী ইনাইদা ফোংদোকপিখিবা অদুদা মান্নদবা তোখায়না খন্দোকাখিবা নুমিত্তা হায়বদি তেঙ্গোল অনি থেঙ্গায়নখিবা নুমিৎ অদুদা। অদুগা অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

اِذْ اَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَ هُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوٰى وَ الرَّكْبُ اَسْفَلَ مِنْكُمْ ؕ وَ لَوْ تَوَاعَدْتُّمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيْعٰدِ ۙ وَ لٰكِنْ لِّيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ۙ۬ لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْۢ بَيِّنَةٍ وَّ يَحْيٰى مَنْ حَيَّ عَنْۢ بَيِّنَةٍ ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَسَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝

৪৩। (নীংশিঙ্ঙু) নখোই লৈরম্মী অনকপা মফমদা (তমগী) অমসুং মখোইনা লৈরম্মী অরাপ্পদা, অমসুং লল্লোনবা চৎখিবা কাঙলুপনা লৈরম্মী নখোইগী মখাদা। অদুগা নখোই মশেল হায়ন-শীংনদুনা লেপলমলবদি (মখোইগা থেংননবগী) নখোই শোয়দনমক য়ানরমলোই লেপ্লবদু। তৌইগুম্বসুং (নখোই খুৎপু অনিবু থেঙ্গায়নহনবিখি) অদুনা অল্লাহনা থোকহন্নবগী থোকউ হায়না নোংদমখ্রবা থবক অমা; অদুনা (নুমিৎ অদুদা) কনাগুম্বা শিখিবনা তশেংবা খুদমগা লোয়নন্না শিখিনবা অমসুং কনাগুম্বা হিংহৌবনা তশেংবা খুদমগা লোয়নন্না হিংনবা। অদুগা তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

৪৪। (নীংশিঙঙ্‌) অল্লাহনা উহনবিখি মখোইবু নংঙোন্দা নমঙদা(মখোই মশিং য়ামলবসু) খরদং ওইনা; অমসুং মহাকনা উহল্লমলবদি মখোইবু নংঙোন্দা মশিং য়াম্না, নখোই শোয়দনমক নথম্মোই শোন্থরমগনি অমসুং নহৈ-নহৈ চীন্দান্নরমগনি হীরমদুগী মরমদা; তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ঙাকপিখি নখোইবু। তশেংবমক মহাক্তি অখঙবনি (মীগী) থবাক মনুংদা লৈবসু।

إِذْ يُرِيكَهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا ۖ وَلَوْ أَرَاكَهُمْ كَثِيرًا لَفَشِلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ ۗ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤٣﴾

৪৫। অদুগা (অমুকসু নীংশিঙঙ্‌) নখোইনা লান থেংনরমদাইদা, মহাকনা উহনবিখি মখোইবু নখোইদা খরদং ওইনা নখোইগী নমিৎশিংদা অমসুং উহনবিখি নখোইবু খরদং ওইনা মখোইগী মমিংশিংদা, অদুনা অল্লাহনা থোকহন্নবগী থোকও হায়না নোংদমখ্রবা থবক অমা। অদুগা অল্লাহদা থবক পুম্নমক্কী হনজনফমনি (অরোয়বা রা লেপ্পবগীদমক)।

وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ الْتَقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۗ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤٤﴾ ع

৬ শুবা রুকূ

৪৬। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা থেঙ্গায়নবা মতমদা তেঙ্গোল অমগা, (পাখৎকনু) নপুকনিং চেৎশল্লু অমসুং নীংশিঙঙ্‌ অল্লাহবু য়াম্না অদুনা নখোই নমায় পাকচনবা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾

৪৭। অদুগা ইল্লু ময়াথং অল্লাহগী অমসুং মহাক্কী রসুলগী অমসুং চীন্দান পাউদান্নগনু অমগা অমগা, নত্রবদি নপুকনিং শোন্থখিগনি অমসুং নপাঙ্গল মাঙখিগনি; তৌইগুম্বসুং অখাংকল্লু। তশেংবমক অল্লাহনা ইলোয়-লোয়নবি অখাংকনবশিংগা।

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ ۖ وَاصْبِرُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾

৪৮। অদুগা ওইগনু মখোইগুম— মখোইনা লাকখি মখোইগী ময়ুমশিংদগী পোংথোক-চাউথোক্লা, অমসুং মীশিংবু উহন্নীংবা (মশাকফম) ওইনা, অমসুং মখোইনা থিংই (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পুংকোয়-কোয়শিল্লি মখোইনা তৌবা পুম্নমক।

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَرِئَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٤٧﴾

৪৯। অদুগা (নীংশিঙঙু) শৈতান্না উহনবিখি মখোইগী (ওৎ-নৈবগী) থবকশিং ফজবগুম্না মখোইদা অমসুং মহাকনা হায়খি: "মীশিংগী মরক্তা কনামতনা ঙমলোই লাকথুবা নখোইবু ঙসি কোরৌ নোংজাদা অমসুং ঐসে নখোইগী তেংবাংবনি।" তৌইগুম্বসুং লান্মী কাঙলুপ অনিদু অমগা অমগা মশক উনরকখিবদা মহাক খঙচৎ-চৎখি, অমসুং হায়খি: "তশেংবমক, ঐ করিসু তৌনঙাই লৈতে নখোইগা; তশেংবমক, ঐনা উই নখোইনা উদবদু। তশেংবমক, ঐনা কিজে অল্লাহবু; অমসুং অল্লাহদি তমথীবনি রায়েল-চৈরাক পীবদা।"

وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ
لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَاءَتِ
الْفِئَتٰنِ نَكَصَ عَلٰى عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيٓءٌ مِّنكُمْ
إِنِّيٓ أَرٰى مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّيٓ أَخَافُ اللّٰهَ وَاللّٰهُ شَدِيدُ
الْعِقَابِ ﴿٤٩﴾

৭ শুবা রুকূ

৫০। (নীংশিঙঙু) ঈমান চেংজংবশিং অমসুং মথম্মোইশিংদা অনাবা পকপশিংনা হায়খি: "মখোইগী ধর্ম্মনা নমথাক তৌবিখ্রে মখোইসিবু।" তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা কন্না আশা তৌরবদি অল্লাহদা, অদুগী মতমদা, অল্লাহদি তশেংবমক পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

إِذْ يَقُولُ الْمُنٰفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ غَرَّ
هٰٓؤُلَآءِ دِينُهُمْ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَإِنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ
حَكِيمٌ ﴿٥٠﴾

৫১। অদুগা নংনা করিগুম্বা উরমলবদি, ফরিশতহশিংনা থরাই লৌবা মতমদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী ফুগায়দুনা মখোইগী মমায়শিং অমসুং মখোইগী মনঙ্গলশিং (অসি হায়দুনা): "তংঙু মহাউ অচাকপা মৈগী চৈরাক।

وَلَوْ تَرٰىٓ إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُونَ
وُجُوهَهُمْ وَأَدْبٰرَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٥١﴾

৫২ "(চৈরাক) অসি নখোইগী নখুৎশিংনা নমাংদা থাজখিবা অদুগী মরমগীনি, অমসুং অল্লাহনা তৌবিদে চুমদবা করিমতা ফাওবা মহাক্কী মনাইশিংদা।"

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ
لِّلْعَبِيدِ ﴿٥٢﴾

৫৩। (মখোইগী) মান্নবা মতৌদি ফিরঔনগী কাঙলুপ অমসুং মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিং-গুম্বনি। মখোইনা য়াখিদে অল্লাহগী পাওজেনশিংবু; মরম অদুনা অল্লাহনা চৈরাক

كَدَأْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَفَرُوا
بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَأَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللّٰهَ

قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝٥٣

থাবিখি মখোইবু মখোইগী মপাপশিংগী দমক। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, তমথীবনি চৈরাক পীবদা।

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝٥٤

৫৪। মসিগী মরমদি অল্লাহনা কদৌনুংদসু ওন্থোক-ওনশিন তৌবিদে মহাক্কী থৌজাল মদু মহাকনা পীবিখ্রবদা কাঙলুপ অমদা মখোইনা ওন্দরিবা ফাওবা মখোইগী ফিবম, অমসুং অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَاَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ ۚ وَكُلٌّ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ۝٥٥

৫৫। (মখোইগী) মান্নবা মতৌদি ফিরঔনগী কাঙলুপ অমসুং মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিং-গুম্বনি। মখোইনা য়াখিদে মখোইগী মপুগী পাওজেনশিংবু; মরম অদুনা ঐখোইনা তুম্না মাঙহনবিখি মখোইবু মখোইগী মপাপশিংগী-দমক। অদুগা ঐখোইনা ঈরাকশিনহনবিখি ফিরঔনগী মীশিংবু, মরমদি মখোই পুম্নমক অরানবা লম্বীনখিবশিংনি।

اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝٥٦

৫৬। তশেংবমক খ্বাইদগী হেন্না ফত্তবদি জীবশিংগী মরক্তা অল্লাহগী মিৎয়েংদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনি; মরমদুনা মখোই কদৌঙৈদসু অচুম্বা থাজররোই।

اَلَّذِيْنَ عٰهَدْتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ فِيْ كُلِّ مَرَّةٍ وَّهُمْ لَا يَتَّقُوْنَ ۝٥٧

৫৭। নংনা করার তৌনখিবশিংদো, অদুগী তুংদা মখোইনা হেক-হেক থুগায় মখোইগী করার মতম খুদিংদা, অমসুং মখোইনা করিসু কিদে (অল্লাহবু)।

فَاِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ۝٥٨

৫৮। মরম অদুনা নংনা ফারবদি মখোইবু লান্দা, তানখায়যু মখোইগী মতেংনা মখোইগী মতুংদা লৈবশিংবু, অদুনা মখোই নীংশিঙদুনা লৈনবা।

وَاِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْۢبِذْ اِلَيْهِمْ عَلٰى سَوَآءٍ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْخَآئِنِيْنَ ۝٥٩ ع

৫৯। অদুগা নংনা কিরবদি কন্নাগুম্বা কাঙলুপ অমনা নমথাক তৌরক্কনি হায়না, লংশিনবিখো মখোইদা (মখোইগী করার অদু) চপমান্নবা থৌওংদা। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে নমথাক তৌবশিংবু।

৮ শুবা রুকূ

৬০। অদুগা লমথৈ-খোঙফম্নবশিংনা রাখল খন্দবা ওইসনু মখোই হেন্দোক্তুনা চেনবা ঙমগনি হায়না (অল্লাহগী-থৌরাংদগী)। তশেংবমক মখোই ঙমলোই নাথোকপা।

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا ۚ إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ۝

৬১। অদুগা থৌরাং তৌ মখোইবু (লাথেংননবা) নখোইনা ঙম্বমখৈ লাম্মী অমসুং শগোলশিং জমা তৌশন্দুনা লৈবাক্কী পনখৈদা, মদুনা নখোইনা কিহন্নবা অল্লাহগী য়েক্কবা অমসুং নখোইগী য়েক্কবা অমসুং মখোই নত্তবা অতোপ্পশিং, নখোইনা খঙদে মখোইবু, অল্লাহদি খঙই মখোইবু। অদুগা নখোইনা খরচ তৌবমখৈ অল্লাহগী লম্বীদা, মদু পীবিরক্কনি অমুকহন্না নখোইদা পুরা ওইনা অমসুং নখোইবু চুমদনা খক তৌবিরোই।

وَأَعِدُّوا لَهُم مَّا اسْتَطَعْتُم مِّن قُوَّةٍ وَمِن رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِن دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۚ وَمَا تُنفِقُوا مِن شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ۝

৬২। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা শান্তি পামলবদি, নংসু য়াও মদু অমসুং আশা তৌ অল্লাহদা। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَإِن جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

৬৩। অদুগা মখোইনা নীংলবদি লৌনম তৌগে হায়না নংবু, অদুগী মতমদা তশেংনমক অল্লাহনা ওকলে নংগীদি। মহাকননি হেনগৎহনবিখিবা নংগী পাঙ্গল মহাক্কী মতেং (পীনবিদু) না অমসুং লোয়নহনবিদুনা অচুম্বা থাজবশিং,

وَإِن يُرِيدُوا أَن يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ ۚ هُوَ الَّذِي أَيَّدَكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ۝

৬৪। অমসুং মহাকনা তিন্নহনবিখি মখোইগী মথম্মোইশিং। নংনা খরচ তৌরমলগসু মালেমথক্তা লৈবা পুম্নমক, নংনা ঙমলম্মোই তিন্নহনবা মখোইগী মথম্মোইশিং, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা তিন্নহনবিখি মখোইবু। তশেংবমক মহাক্তি পাঙ্গলবনি, থ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۚ لَوْ أَنفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

৬৫। হে নবী! অল্লাহনা ওকলে নংগী অমসুং নংগী নতুং ইনবা অচুম্বা থাজবশিংগী (সু)।

ع يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۝

৯ শুবা রুকূ

৬৬। হে নবী! তকশল্লু অচুম্বা থাজবশিংবু লান শোকনৌ হায়না। নখোইগী মরক্তা অখাংকনবা মী কুন লৈরবদি, মখোইনা লাকথুবা ওমগনি চনি; অমসুং নখোইগী চামা লৈরবদি, মখোইনা লাকথুবা ওমগনি লমকৈ-খোঙফম্নবা লিশিং অমা, মরমদি মখোই করিস্ খঙদবা কাঙলুপনি।

يَاَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى الْقِتَالِ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ عِشْرُوْنَ صٰبِرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ وَ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿٦٦﴾

৬৭। হৌজিক অল্লাহনা য়াংহনবিখ্রে নখোইগী পোৎলুম, করিনা হায়রবু মহাকনা খঙই নখোই শোল্লি। মরম অদুনা নখোইগী (অখাংকনবা) লিশিং অমা লৈরবদি, মখোইনা লাকথুবা ওমগনি (য়েক্নবা) লিশিং অনি অল্লাহগী হুকুমনা। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) ইলোয়-লোয়নবি অখাংকনবশিংগা।

اَلْـٰٔنَ خَفَّفَ اللّٰهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ اَنَّ فِيْكُمْ ضَعْفًا فَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ صَابِرَةٌ يَّغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ وَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ اَلْفٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفَيْنِ بِاِذْنِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿٦٧﴾

৬৮। মসি নতিক চাদবা রানি মদুদি নবী অমনা হেক্তেমক কাজনগনি বন্দীশিং মহাকনা লালাউ লানশীংনদুনা লান শোকুদরিবা ফাওবা (করিগুম্বা) লৈবাক্তা। নখোইনা পামই তাইবঙপানবগী মাল চাং, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পামই (নখোইগীদমক্তা) আখেরতবু। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗٓ اَسْرٰى حَتّٰى يُثْخِنَ فِى الْاَرْضِ تُرِيْدُوْنَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللّٰهُ يُرِيْدُ الْاٰخِرَةَ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٨﴾

৬৯। হুকুম অমা অল্লাহদগী হান্নবা লাউথোক-খিরমদ্রবদি, নখোইদা শোয়দনমক থোকলমগনি অচৌবা অরাবা অমা নখোইনা তৌগে হায়দুনা লেপখিবগী।

لَوْلَا كِتٰبٌ مِّنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيْمَآ اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿٦٩﴾

৭০। মরম অদুনা চাও নখোইনা ফংহৌবদু (লান্দা) অাইন্না য়াবা অমসুং অশেংবা (মাল) ওইনা, অমসুং ভক্তি কৎলু অল্লাহদা। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَكُلُوْا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلٰلًا طَيِّبًا وَّاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٧٠﴾ ع

১০ শুবা রুকূ

৭১। হে নবী! নং হায়য়ু বন্দী ওইনা নখোইগী

يَاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَنْ فِيْٓ اَيْدِيْكُمْ مِّنَ الْاَسْرٰٓى

إِن يَعْلَمِ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أُخِذَ مِنكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٧٠

খুদুমদা লৈরিবশিংদা ঃ অল্লাহনা খঙলবদি অফবা খরদং (ইসলামদা চঙনীংবগী) নখোইগী নথম্মোইশিংদা মহাকনা পীবিগনি নখোইবু হেন্না ফবা নখোইদগী লৌখিবা অদুদগী, অমসুং ঙাকপিগনি নখোইবু। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَإِن يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِن قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٧١

৭২৷ অদুগা মখোইনা নমথাক তৌনীংলবদি নংঙোন্দা, মখোইনা হান্ননা নমথাক তৌখি অল্লাহদা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা পীখি (নংবু) মথকথোংবা মখোইগী মথক্তা। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوا وَّنَصَرُوا أُولَٰئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا مَا لَكُم مِّن وَلَايَتِهِم مِّن شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا ۚ وَإِنِ اسْتَنصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ٧٢

৭৩৷ তশেংবমক অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং ময়ুম হোংখ্রবা অমসুং মচাক মরন পুথোক্লুনা অমসুং মথৱাইশিং কখোক্লুনা কন্না হোৎনখিবা অল্লাহগী লম্বীদা, অমসুং মখোইনা পীখিবা চঙজফম অমসুং তেংবাং, মখোইসি অমগা অমগা মরূপশিংনি। অদুগা অচুম্বা থাজখ্রবা তৌইগুম্বসুং ময়ুমদি হোংখিদবা মখোইগীদমক্তা, নখোই দায়ী পুফম থোক্তে মখোইগী ঙাক-শেনবিবগী মখোইনা ময়ুমশিং হোংলক্তরিবা ফাওবা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা থিরকলবদি নখোইগী নতেং 'দীন' (ধর্ম্ম) গী মরমদা, নখোইগী নথৌনি তেংবাংবা (মখোইবু) নত্তনা মী কাঙলুপ অমগা নখোইগা সন্ধি তৌনখিবা। অদুগা (নীংশিঙু) অল্লাহনা ইউ-উই নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۚ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُن فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ٧٣

৭৪৷ অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিং মখোই অমগা অমগা মরূপশিংনি। নখোইনা তৌদ্রবদি (নখোইবু য়াথংনখিবদু), লৈবাক্তা থোক্কনি ফত্তবা অমসুং অচৌবা ঈরাং।

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوا وَّنَصَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا

৭৫৷ অদুগা অচুম্বা থাজখ্রবশিং অমসুং ময়ুম হোংখিবা অমসুং কন্না হোৎনখিবা অল্লাহগী লম্বীদা, অমসুং (মদীনহদা) মখোইবু চঙজফম পীখিবা অমসুং তেংবাংখিবশিং—মখোই (কাঙবু

لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿٧٤﴾

অনিমক) অচুম্বা থাজবশিংনি। মখোই শোয়দনমক
ফংগনি ঙাকপিবা অমসুং ইজ্জৎকী চিঞ্জাক।

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْ بَعْدُ وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا مَعَكُمْ
فَاُولٰٓئِكَ مِنْكُمْ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ
فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٧٥﴾ ع

৭৬। অদুগা অচুম্বা থাজবশিংদু অসিগী মতুংদা
অমসুং ময়ুম হোংখিবা অমসুং কন্না হোৎনখিবা
(অল্লাহগী লম্বীদা) নখোইগা লোয়নননা, মখোই (সু)
নখোইগীনি। তৌইগুম্বসুং ঈ মরী থোক্নবনা
নকশিন্নবা হেল্লি অমগা অমগা অল্লাহগী
কিতাবদা। তশেংবমক অল্লাহনা মুন্না খঙই
পোৎ পুম্নমক।

سُوْرَةُ التَّوْبَةِ مَدَنِيَّةٌ (٩)

অল-তৌবহ সূরহ ৯

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২৯)

১ নবা রুকূ

بَرَآءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ
الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١﴾

১। মসি লাউথোকপনি (মরাল) ঙাকপিবগী
অল্লাহনা অমসুং মহাক্কী রসুলনা লাইয়াম
ঈরাৎপশিং মখোইদা নখোইনা বাকম অমা লেপ্লুখি
(মদুদি ইসলামনা জয় তৌগনি অরবদা)।

فَسِيْحُوْا فِي الْاَرْضِ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ
غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ وَاَنَّ اللّٰهَ مُخْزِي الْكٰفِرِيْنَ ﴿٢﴾

২। মরম অসিনা (হে লাইয়াম ঈরাৎপশিং!)
নখোই চৎনু লৈবাক (অপুম্ব) দা থাবুম মরি অমসুং
খঙঙু নখোইনা ঙমলোই থুগায়বা অল্লাহগী
(থৌরাং), অমসুং অল্লাহনা ঈকাইবা শরুক্ক-
হনবিগনি নিন্দা তৌদুনতা লৈবশিংবু।

وَاَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ
الْاَكْبَرِ اَنَّ اللّٰهَ بَرِيْٓءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۙ وَرَسُوْلُهٗ
فَاِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا

৩। অদুগা মসি লাউথোকপিবনি অল্লাহ অমসুং
মহাক্কী রসুলদগী মীয়াম (তিনখিব) দা অচৌবা
হজ্জগী নুমিত্তা, মদুদি অল্লাহনা থাদোকপিরে
(সন্ধি) তৌনখিবশিং লাইয়াম ঈরাৎপশিংগা
অমসুং মহাক্কী রসুলনসু অদুম্মক তৌরে।
নখোইনা নুংনাংবা ফোংদোকলবদি, নখোইগী
হেন্না অফবনি; তৌইগুম্বসুং নখোইনা নমায়

ওন্থোকলবদি, খঙঙু নখোইনা ঙমলোই থুগায়বা (থৌরাং) অল্লাহগী। তদুগা থুংঙু পাওজেন অন্নাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক লমফৈ-খোঙফম্নবা মখোইদুদা,

أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ ۙ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا
بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ③

৪। নত্তনা লাইয়াম ঈরাৎপশিংদু মখোইগা নখোইনা করার তৌনখিবদু, অদুগী তুংদা মখোইনা তৌখিদে অকায়বা করিমতা নখোইদা অমসুং শৌগৎখিদে কনাবুসু নখোইগী মায়োক্তা। মরম অদুনা পুরা তৌ (নখোইনা) তৌনখিবা করার অদু মখোইগা লেপনখিবা মতম য়ৌদরিবা ফাওবা। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবি ধর্ম্ম কায়দবাশিংবু।

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوكُمْ
شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُّوا إِلَيْهِمْ
عَهْدَهُمْ إِلَىٰ مُدَّتِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ④

৫। মরম অদুনা অথিংবা থাজাশিং হৌখ্রবদা, হাৎলু (রাকায়শুবা) লাইয়াম ঈরাৎপশিংবু, নখোইনা ফংবা মফমদা মখোইবু, অমসুং ফাজল্লু মখোইবু (বন্দী ওইনা) অমসুং লাঙ্গোয় চনশল্লু মখোইবু অমসুং লুমদুনা লৈয়ু মখোইবু লাল্লুমফম খুদিংদা। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (মপুকচেন তিংনা) নুংনাংবা ফোংদোকচরবদি অমসুং নমাজ তৌরবদি অমসুং জকাত পীরবদি, অদুগী মতমদা থাদোকপিয়ু মখোইগী লম্বী অপন-অরাক লৈতনা। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ
حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُوا
لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ ۚ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا
الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑤

৬। অদুগা লাইয়াম ঈরাৎপশিংগী কনাগুম্বনা হায়জরকলবদি নংঙোন্দা ঙাকপিনবগী, ঙাকপিয়ু মহাকপু মহাকনা তাবা য়ানবা অল্লাহগী বাহৈ; অদুগী তুংদা থাবিখো মহাকপু মহাক্কী খুদোংথীবা লৈতবা মফমদা। মদুগী মরমদি মখোই করিসু খঙদবা মীশিংনি।

وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ
كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا
يَعْلَمُونَ ⑥ ع

২ শুবা রুকূ

৭। মতৌ করম্না করার অমা তৌবিগনি লাইয়াম ঈরাৎপশিংগী দমক্তা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা, নত্তনা মখোইদুগী মখোইগা নখোইগা

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ
إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ فَمَا

করার তৌনখিবদু মসজিদ অশেংবদা? মরম অদুনা, মখোইনা মপুকচেন চুম্না তৌরিবমখৈ নখোইদা, নখোইসু নপুকচেন চুম্না তৌবিয়ু মখোইবু। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবি ধর্ম্ম কায়দবশিংবু।

اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ⑦

৮। মতৌ করম্না (তৌবা ঙমগনি মদু)? করিগুম্বা মখোইনা লাকচবা ঙমগদবা লৈরবদি নখোইবু, মখোইনা করিসু য়েংদে মরী-মতা থোক্লবগী নখোইগা নত্রগা করার তৌনখিবদু নখোইগা। মখোইনা পেনহন্নীংই নখোইবু মখোইগী মচীনশিংনা, তৌইগুম্বসুং মখোইগী মথম্মোই-শিংনদি য়্নীংদে (নখোইবু), অমসুং মখোই অয়াম্বা লমকেৎ-লমহাইবশিংনি।

كَيْفَ وَإِن يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً ۚ يُرْضُونَكُم بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَاسِقُونَ ⑧

৯। মখোইনা লল্লোন তৌদুনা য়োংথোকই অল্লাহগী পাওজেনশিংবু মমল খজিক্তুংদা, মরম অদুনা মখোইনা থিংই (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী। তশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা তৌরিবা (থবকশিং) দু।

اشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا عَن سَبِيلِهِ ۚ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑨

১০। মখোইনা করিসু পররা তৌদে অচুম্বা থাজবা অমগা মরী-মতা থোক্লবগী নত্রগা করার তৌনখিবগী। অদুগা মখোইসি পনখৈ রাংমা লনথ্রবাঙাকনি।

لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ⑩

১১। তৌইগুম্বসুং মখোইনা নুংনাংবা ফোংদোক-চরবদি অমসুং নমাজ তৌরবদি অমসুং জকাত পীরবদি, মওং মতাদুদা মখোই নখোইগী ধর্ম্মদা থাজবা ভায়াশিংনি। অদুগা ঐখোইনা তশেং-তশেংহনবি (ঐখোইগী) পাওজেনশিংবু অখঙবা মীশিংগীদমক্তা।

فَإِن تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ ۗ وَنُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑪

১২। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা থুগায়রবদি মখোইগী ৱাশকশিং মখোইগী করার মতুংদা (নখোইগা) অমসুং খৎনবা হৌরবদি নখোইগী 'দীন' (ধর্ম্ম) বু, মতমদুদা লান শোক্লয়ো

وَإِن نَّكَثُوا أَيْمَانَهُم مِّن بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَئِمَّةَ الْكُفْرِ ۙ إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ

لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ⑫

লমফৈ-খোঙফম্নবগী ল্মটিংবশিংদু— তবে: এমত
মখোইগী রাশকশিং করিসু ওইদে—অদুনা মখোই
তোকখিনবা (তমথীবা শাজংসি)।

أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَّكَثُوٓا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ
الرَّسُولِ وَهُم بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَاللَّهُ
أَحَقُّ أَن تَخْشَوْهُ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ⑬

১৩। নখোইবু লান থেংনরোইদ্রা করার থুগায়খ্রবা মীশিংগা, অমসুং মখোইনা রা শুংনখ্রবদা তাম্থোক্লবা রসুলবু, অমসুং মখোইনা অহানবদা হৌখ্রবদা ওৎ-নৈবা নখোইবু? নখোই কিবরা মখোইবু? তৌইগুম্বসুং অল্লাহবু কিবনা নখোই ওইগনি হেন্না ফবা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং।

قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنصُرْكُمْ
عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ⑭

১৪। লান থেংনৌ মখোইবু, অল্লাহনা থাবিগনি চৈরাক মখোইবু নখোইগী নখুৎশিংদা, অমসুং ঈকাইবা ফংহলবিগনি মখোইবু, অমসুং তেংবাং-বিগনি নখোইবু (জয় ওইহন্নবা) মখোইগী মথক্তা অমসুং কোকহনবিগনি অচুম্বা থাজবা মীশিংগী পুকনিংশিংদা (শোকহনবশিং),

وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ ۗ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ ۗ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑮

১৫। অমসুং লৌথোকপিগনি অশাউবা মখোইগী থম্মোইশিংগী। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) কনাগুম্বা অমবু: অমসুং অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا
مِنكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِن دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَ
لَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً ۚ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ⑯ ع ٨

১৬। নখোইনা খনব্রা নখোইতবু হেক্তমক থাদোকপিরগনি হায়না, অল্লাহনা খঙবিদরিঙেদা নখোইগী মরক্তা মখোইশিংদু মখোইনা কন্না হোৎনবা (মহাক্কী লম্বীদা) অমসুং লৌদে কনামতবু চান্নবা মরূপ ওইনা হেন্দোক্লা অল্লাহদগী অমসুং মহাক্কী রসুলদগী অমসুং অচুম্বা থাজবশিংদগী? অদুগা অল্লাহদি খবররালনি নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

৩ শুরা রুকূ

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَن يَعْمُرُوا مَسَاجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ

১৭। লাইয়াম ঈরাৎপশিং মতিকচাদে ঙাক-

عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ ۭ اُولٰۗىِٕكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ښ وَ
فِي النَّارِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ⑰

শেনবা অল্লাহগী মসজিদশিংগী, মখোই মশানা লমফৈ-খোঙফম্নবনি হায়বা সাক্ষী পীজরবদা। মখোইসিগী থবকশিং অরেম্বনি; অমসুং থাম্বি মৈনুংদা মখোই লৈরগনি।

اِنَّمَا يَعْمُرُ مَسٰجِدَ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ وَلَمْ يَخْشَ اِلَّا اللّٰهَ فَعَسٰٓى
اُولٰۗىِٕكَ اَنْ يَّكُوْنُوْا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ⑱

১৮। মসজিদশিং ঙাক-শেনগদবদি মহাকনি—মহাকনা থাজখ্রবা অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু অমসুং নমাজ তৌরবা অমসুং জকাত পীরবা অমসুং কিদরবা কনাবুসু অল্লাহ নত্তনা। মরম অদুনা মখোইসি ওইবা য়াই লমজিং ফংখ্রবশিং।

اَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاۗجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
كَمَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَجٰهَدَ فِيْ سَبِيْلِ
اللّٰهِ ۭ لَا يَسْتَوٗنَ عِنْدَ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الظّٰلِمِيْنَ ⑲

১৯। নখোইনা লৌব্রা থক্লবা ঈশিং পীবা হজ্জ যাত্রিকশিংদা অমসুং ঙাক-শেনবা অশেংবা মসজিদকী মান্নবা (থবক) নি হায়না অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু থাজখ্রবা অমসুং অল্লাহগী লম্বীদা কন্না হোৎনখ্রবা মহাক্কী থবকশিংগা? মখোই করিমতা মান্নদে অল্লাহগী মিৎয়েংদা। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۙ اَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللّٰهِ ۭ وَ
اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْفَاۗىِٕزُوْنَ ⑳

২০। অচুম্বা থাজখ্রবশিং অমসুং মযুম-মকৈশিং হোংখ্রবা (অল্লাহগীদমক্তা) অমসুং কন্না হোৎনখ্রবশিং অল্লাহগী লম্বীদা মখোইগী মরন-মথুম অমসুং মথৱাইশিংগা লোয়ননা মখোইদুনা থাক ৱাংবা হেল্লি অল্লাহগী মিৎয়েংদা। অদুগা মখোইসিনি মমায় পাক্লদবশিং।

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَانٍ وَّجَنّٰتٍ لَّهُمْ
فِيْهَا نَعِيْمٌ مُّقِيْمٌ ㉑

২১। মখোইগী মপুনা পীরি মখোইদা হরাওবা পাও: মহাক্কী ঙাকপিবা অমসুং মহাক্কী য়াবিবা অমসুং স্বর্গ লৈকোনশিং—মদুগী মনুংদা লৈগনি লোম্বা নাইদবা নুংঙাইবা মখোইগীদমক্তা,

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۭ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ㉒

২২। মখোই লৈগনি মনুং অদুদা মতম চুপ্পা। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহগী মনাক্তা লৈ অচৌবা মনা-মথিন।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْٓا اٰبَاۗءَكُمْ وَاِخْوَانَكُمْ

২৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! লৌগনু নখোইগী

أَوْلِيَآءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ ۚ وَمَن يَتَوَلَّهُم
مِّنكُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾

পম্থৌশিং অমসুং নখোইগী নচিন ননাওশিংবু নখোইগী মরূপ-মপিজাশিং ওইনা, মখোইনা হেন্না পামশল্লবদি বিধর্ম্মবু ঈমান্দগী। অদুগা নখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা মরূপ লেংতিন্নরবদি মখোইগা, মখোইদু অরানবা লম্বীনবশিংনি।

قُلْ إِن كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ
وَعَشِيرَتُكُمْ وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ
كَسَادَهَا وَمَسَاكِنُ تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُم مِّنَ اللَّهِ
وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ
ع اللَّهُ بِأَمْرِهِ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٤﴾

২৪। হায়য়ু ঃ নখোইগী পম্থৌশিং, অমসুং নচা পিবাশিং, অমসুং নচিন ননাওশিং, অমসুং নখোইগী বীবীশিং, অমসুং নখোইগী মরী-মতাশিং, অমসুং নরন-নথুম নখোইনা তানশিনখিবশিং, অমসুং কারবার মদু হন্থখিগদ্রা হায়না নখোইনা কিবা, অমসুং লৈফমশিং নখোইনা পামজবদু—(পুম্নমকসি) নখোইনা হেন্না নুংশিরবদি অল্লাহদগী অমসুং মহাক্কী রসুলদগী অমসুং মহাক্কী লম্বীদা হোৎনবদগী, মওং মতাদুদা নখোই তঙাইখো অল্লাহনা থাবিরক্তরিবা ফাওবা মহাক্কী হুকুম। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে হায়বা ইন্দবা মীশিংবু।

৪ শুবা রুকূ

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ ۙ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ
إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنكُمْ شَيْئًا وَ
ضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُم
مُّدْبِرِينَ ﴿٢٥﴾

২৫। তশেংবমক অল্লাহনা তেংবাংবিখ্রে নখোইবু লানফম কয়াদা, অমসুং হুনৈনগী (লানগী) নুমিত্তা নখোইগী মশিং য়াম্বনা অথোই নাপলহনবিখি নখোইবু, তৌইগুম্বসুং মখোইনা সুবিধা করিসু ফংহনখিদে নখোইবু ; অমসুং লমলেন অদু চাওবদি চাওরগা খুজিনখি নখোইগীদমক, অদুগী মতমদা নখোই তুং হন্দোরকখি।

ثُمَّ أَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ
وَأَنزَلَ جُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا
وَذَٰلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦﴾

২৬। মতমদুদা অল্লাহনা থাবিরকখি মহাক্কী অঙৈংবা মহাক্কী রসুলগী মথক্তা অমসুং অচুম্বা থাজবশিংগী (সু) মথক্তা, অমসুং মহাকনা থাবিরকখি তেঙ্গোলশিং (ফরিশতহগী) মদু নখোইনা উবা ফংখিদে, অমসুং মহাকনা চৈরাক পীবিখি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু। অসিগুম্বনি মহৈ লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী।

ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِن بَعْدِ ذَٰلِكَ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ

২৭। মরম অদুনা অল্লাহনা, মসিগী মতুংদা,

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝٢٧

ওনশিনবিগনি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) কনাগুম্বা অমদা। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا
الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَٰذَا ۚ وَإِنْ خِفْتُمْ
عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ إِن شَاءَ ۚ
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝٢٨

২৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! তশেংবমক লাইয়াম ঈরাৎপশিং (মপুকনিং) শেংদে, মরম অদুনা মখোই চঙশল্লোই মসজিদ অশেংবদা মখোইগী (থাদোকপিবগী) চহি অসিগী মতুংদা। অদুগা নখোইনা অকিবা শরুক্কুরবদি লাইরবা তানগনি হায়বগী, অল্লাহনা ইনাক খুনহনবিগনি নখোইবু মহাক্কী থৌজালদগী, মহাকনা চানবিরবদি। থাঙ্গেশেংবমক, অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ
وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ
دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَتَّىٰ يُعْطُوا الْجِزْيَةَ
عَن يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ ۝٢٩ ع

২৯। লান শোকনৌ অদুগুম্বা মীওইশিংগা কিতাব হান্না ফংখ্রবশিংগী মরক্তগী, মখোইনা থাজদে অল্লাহবু, নত্তগা অরোয়বা নুমিৎপু নত্তগা হরামনি হায়বা খন্দে অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা হরাম তৌখ্রবদু, অমসুং চত্তে অচুম্বা ধর্ম্ম (ইসলাম)-মখোইনা পীদরিবা ফাওবা জিজয়া (টেক্স) মখোইগী মখুৎশিংনা অমসুং খা থোংলে হায়জদরিবা ফাওবা।

৫ শুবা রুকূ

وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ
ابْنُ اللَّهِ ۖ ذَٰلِكَ قَوْلُهُم بِأَفْوَاهِهِمْ ۖ يُضَاهِئُونَ قَوْلَ
الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَبْلُ ۚ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ ۚ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ۝٣٠

৩০। অদুগা য়হুদীশিংনা হায়ঃ "উজের মচা নিপানি অল্লাহগী;" অমসুং খৃষ্টিয়ানশিংনা হায়ঃ "মসীহ মচা নিপানি অল্লাহগী"। পুম্নমকসি মখোইগী মচীনশিংনা ঙাঙ-শকপনি। মখোইনা মতৌ তম্মি রাঙাঙ মখোইগী মমাংগী লমফে-খোঙফম্নবশিংগী। অল্লাহগী সিরাপ ফংলসনু মখোইগী মথক্তা! মতৌ করম্না মখোই মমায় ওন্থোকখিবা!

اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ

৩১। মখোইনা লৌখ্রে মখোইগী পণ্ডিতশিংবু অমসুং মখোইগী সন্ন্যাসীশিংবু মপু ওইনা অল্লাহদগী হেন্দোক্না অদুগা অসুম্না (মখোইনা লৌখ্রে) মসীহ, মরয়মগী মচা নিপাবু (সু)। অদুগা

মখোইবু (হান্না) য়াথংনবিখ্রে মদুদি মখোই থৌগল চঙগদবনি খুদা অমতগী—লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা। য়াম্না শেংখ্রে মহাক্তি মখোইনা থোনজনবা অদুদগী (মহাকপু)।

اللّٰهِ وَالْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوْٓا اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۗ سُبْحٰنَهٗ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٣١﴾

৩২। মখোইনা পামই মুৎথৎপা অল্লাহগী মঙাল মখোইগী মচীনশিংনা (শেরান-তুরান হায়জিন্দুনা); তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা থোকহনবিরোই করিগুম্বা অমতা মহাক্কী মঙাল মপুং ফাহনবা নত্তনা, লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা (থোইনমক) পামদ্রবসু (মসিবু)।

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَيَاْبَى اللّٰهُ اِلَّآ اَنْ يُّتِمَّ نُوْرَهٗ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٣٢﴾

৩৩। মহাকননি থারকখিবা মহাক্কী রসুলবু লোয়ননা লমজিং অমসুং অচুম্বা ধর্ম্মগা, অদুনা মহাকনা জয় তৌহন্নবা মসিবু (মীনা শেম্বা) ধর্ম্ম পুম্নমক্কী মথক্তা, লাইয়াম ঈরাৎপশিংনা (থোইনমক) পামদ্রবসু (মসিবু)।

هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۙ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ﴿٣٣﴾

৩৪। হে অচুম্বা থাজবশিং! তশেংবমক অয়াম্বা পণ্ডিতশিং অমসুং সন্ন্যাসীশিংনা য়োৎলি মীশিংগী মরন-মথুম অরানবা পাম্বৈশিংনা অমসুং থত্তোকই (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং সনা অমসুং লুপা লিশন্দুনা থম্বা অমসুং খরচ তৌদবা মদুবু অল্লাহগী লম্বীদা পাও থুংঙু মখোইদা অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْاَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۗ وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُوْنَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٣٤﴾

৩৫। কোরৌ নোংজা অদুদা মদু ইক্কনি (ঙাংশং-ঙাংনা) নরক্কী খাম্বি মৈনুংদা, অদুগী তুংদা মখোইগী মরায়বকশিং অমসুং মখোইগী নাকথিনশিং অমসুং মখোইগী মনমশিং মার্কা থাবিগনি মদুনা (অমসুং অসি হায়বিগনি মখোইদাঃ) "মসি নখোইনা পৈশল্লম্বা অদুনি নখোইগীদমক্তা; মরম অদুনা তংঙু মহাউ নখোইনা নশিঙ্গাংওইনা পৈশল্লম্বগী।"

يَّوْمَ يُحْمٰى عَلَيْهَا فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوٰى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوْبُهُمْ وَظُهُوْرُهُمْ ۗ هٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ فَذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُوْنَ ﴿٣٥﴾

৩৬। তশেংবমক থাজাশিংগী মশিং অল্লাহগী মনাক্তা থা তরানিথোইনি (চহি অমদা) অল্লাহগী

اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُوْرِ عِنْدَ اللّٰهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِيْ كِتٰبِ

ময়াথংনা, স্বর্গশিং অমসুং পৃথিবী লৈশেম-নুংশেমখিবা নুমিত্তগী হৌনা; মখোইসিগী মনুংদা থা মরিদি অশেংবনি। মসি অচুম্বা ধর্ম্ম মতনি; মরম অদুনা নখোই অরানবা খোঙফম্নগনু মদুগী মনুংদা। অদুগা লান শোকনৌ লাইয়াম ঈরাৎপশিংগা (নখোই) পুল্লপ্না পুনশিন্দুনা মখোইনা লান তৌবগুম্না নখোইদা পুল্লপ্না পুনশিন্দুনা: অমসুং খঙজু অল্লাহনা ইলোয়-লোনবি ধর্ম্ম কায়দবশিংগা।

اللّٰهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ مِنْهَآ اَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ۙ فَلَا تَظْلِمُوْا فِيْهِنَّ اَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِيْنَ كَاۤفَّةً كَمَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ كَاۤفَّةً ۗ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ۝٣٦

৩৭। (অশেংবা থা অমবু) য়েথোকপসি হাপচল্লকপনি অচুম্বা থাজদবদা, মদুনা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু শেরান্নহল্লি। মখোইনা তৌই মসি চহি অমা অমসুং থিংই মসি (মাংই হায়না) অতোপ্পা চহিদা, অদুনা মখোইনা (থা) মশিং শুহন্নবা অল্লাহনা শেমখ্রবদু অশেংবনি হায়না— মতৌ অসুম্না মখোইনা ওইহল্লি অশেংবা অল্লাহনা থিংখ্রবদু মখোইগী ফত্তবা থবকশিংসে উহনবিখ্রে ফজবা ওইনা মখোইদা। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু।

اِنَّمَا النَّسِيْۤءُ زِيَادَةٌ فِى الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُحِلُّوْنَهٗ عَامًا وَّيُحَرِّمُوْنَهٗ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوْا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ فَيُحِلُّوْا مَا حَرَّمَ اللّٰهُ ۗ زُيِّنَ لَهُمْ سُوْۤءُ اَعْمَالِهِمْ ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ۝٣٧

৬ শুবা রুকূ

৩৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! করি তৌরবগে নখোইবু, নখোইদা হায়খিবা মতমদা, চৎলু অল্লাহগী লম্বীদা, নখোইনা নরু থোক-থোক লুকথবসিবু পৃথি-লৈমায়দা? নখোইনা হেন্না পামশনব্রা তাইবঙ পুন্সিবু শিরবা মতুংগী পুন্সিদগী? তৌইগুম্বসুং তাইবঙ পুন্সিগী নুংঙাইবসি করিসু লৈতবনি চাংদম্নরুরবদি শিরবা মতুংগী পুন্সিগা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَا لَكُمْ اِذَا قِيْلَ لَكُمُ انْفِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اثَّاقَلْتُمْ اِلَى الْاَرْضِ ۗ اَرَضِيْتُمْ بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا مِنَ الْاٰخِرَةِ ۚ فَمَا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فِى الْاٰخِرَةِ اِلَّا قَلِيْلٌ ۝٣٨

৩৯। নখোইনা চত্তরবদি (লান থেংনবা), মহাকনা থাবিগনি নখোইবু অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক দণ্ডি অমসুং মহুৎ শীনবিগনি নখোইবু অতোপ্পা (হায়বা ইনবা) মীশিংনা অমসুং নখোইনা তৌবা ঙমলোই মঙোন্দা অমাঙবা

اِلَّا تَنْفِرُوْا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا

غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾

করিমতা ফাওবা: মরমদি মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

إِلَّا تَنصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا
ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ
لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ
وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ
كَفَرُوا السُّفْلَىٰ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ
حَكِيمٌ ﴿٤٠﴾

৪০। নখোইনা তেংবাংদ্রবদি মহাকপু, মতাং অদুদা (খঙঙু) অল্লাহনা তশেংনমক তেংবাংবিখি মহাকপু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা তাথোকখিবদ (সু) মহাকপু (ময়ুমদগী), মহাক অনি শুবদুনি (মখোই) অনিদুগী, মখোই অনিমক লৈরিঙেদা লৈখুন্দা, মতমদুদা মহাকনা হায়খি মহাক্কী মরূপদা ঃ "ৱাগনু, তশেংবমক অল্লাহনা লোয়নবিরি ঐখোইবু।" মরম অদুনা অল্লাহনা থাবিরকখি মহাক্কী অঙৈংবা মহাক্কী মথক্তা অমসুং তেংবাংবিখি মহাকপু (ফরিশতহগী) তেঙ্গোলশিং থাবিরক্তুনা মদু নখোইনা উবা ফংখিদে অমসুং হন্থহনবিখি ৱাঙাঙদু লমফৈ খোঙফম্নবশিংগী: অমসুং অল্লাহগী ৱাহৈদি (মতম-পুম্বদা) মথক ইথং-থংবনি। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

انفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

৪১। (নখোই) চৎলু, অয়াংবা নত্ত্রগা অরুম্বা (শাপোৎ লানপোৎ) গা, অমসুং কন্না হোৎনৌ নখোইগী নরন-নথুম অমসুং নথরাইশিং কখোক্তুনা অল্লাহগী লম্বীদা। মদুনা নখোইগী ফবা; হেল্লি. নখোইনা খঙলবদি।

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوكَ وَ
لَٰكِن بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ
لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنفُسَهُمْ
ع وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٤٢﴾

৪২। করিগুম্বা (অথুবা) ওইজ-ওইথক ফংগদবা লৈরমলবদি অমসুং অতেনবা খোঙচৎ ওইরমলবদি, (ঈমান চেংজংবশিং) মখোই শোয়দনমক তুং ইল্লমগনি নংগী, তৌইগুম্বসুং হকচাং-ৱাহনবা খোঙচৎ অদু য়াম্না শাংবা ওইনা থোকলম্মী মখোইদা। অদুম ওইনমক মখোইনা অল্লাহগী কসম তৌদুনা (হায়গনি ঃ) "ঐখোইনা করিগুম্বা ঙমলমলবদি, ঐখোই শোয়দনমক চৎলমগনি নংগা লোয়ননা।" মখোইনা নংহল্লি মখোইগী মথৱাইশিংবু; তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খঙই মখোই থাঙ্গৈশেংবা মীনমজাওবশিংনি।

৭ শুবা রুকূ

৪৩। অল্লাহনা ঙাকপি নংগী অশোয়বা (গী ফত্তবা ফলদগী)। করি মরমগী নংনা পীখিবগে নয়াথং মখোইবু (য়ুমদা) লৈহৌনবগী নংনা খঙদরিঙৈদা কনানা অচুম্বা ঙাঙবা অমসুং নংনা শকখঙদরিঙৈদা মীনমজাওবশিংবু?

عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ ۚ لِمَ اَذِنْتَ لَهُمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَتَعْلَمَ الْكٰذِبِيْنَ ۝٤٣

৪৪। (তশেংনা) থাজগ্রবশিংদু অল্লাহদা অমসুং অরোয়বা নুমিত্তা—মখোইনা হায়জদে নংঙোন্দা (কায়থোকপিনবগী) কন্না হোৎনবদগী মখোইগী মরন মথুম অমসুং মখোইগী মশাশিংগা লোয়ননা। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই ধর্ম্ম কায়দবশিংবু।

لَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ ۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ۝٤٤

৪৫। থাজদবশিং অল্লাহদা অমসুং অরোয়বা নুমিত্তা মখোইদুতনা হায়জে নংঙোন্দা (কায়থোকপিনবগী মখোইবু), অমসুং মখোইগী মথম্মোইশিং চিংনবনা পিক থল্লি; মরম অদুনা মখোইগী চিংনবদা মখোই পোরেপফম খঙদে।

اِنَّمَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوْبُهُمْ فَهُمْ فِيْ رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُوْنَ ۝٤٥

৪৬। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা চৎকে নীংলমলবদি (লান্দা), মখোই শোয়দনমক তৈয়ার তৌরমগনি সামান মদুগীদমক; তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পামখিদে মখোইনা চৎপদু। মরম অদুনা মহাকনা থাম্বিখি মখোইবু, অমসুং অসি হায়বিখি: "ফম্মু নখোই (নয়ুম-নয়ুমদা) লোয়ননা অফম্বশিংগা।"

وَلَوْ اَرَادُوا الْخُرُوْجَ لَاَعَدُّوْا لَهٗ عُدَّةً وَّلٰكِنْ كَرِهَ اللّٰهُ انْۢبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيْلَ اقْعُدُوْا مَعَ الْقٰعِدِيْنَ ۝٤٦

৪৭। মখোইনা করিগুম্বা চৎলমলবদি লোয়ননা নংগা মখোইনা পীরমলোই (পাঙ্গল) করিমত নংঙোন্দা খুরৌ চেনহনবা নত্তনা, অমসুং মখোইনা চেল্লমগনি হঙ্গৎহন্দা নখোইগী মরক্তা পুকথিল পাওথিল রা থাজিন্দুনা নখোইগী মনুংদা। অদুগা নখোইগী মরক্তা লৈ অসিগুম্বা মী খরা মখোইনা তানীংই (ঙাঙ-শকপদু) মখোইবু। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই ফত্তরম লম্বীনবশিংবু।

لَوْ خَرَجُوْا فِيْكُمْ مَّا زَادُوْكُمْ اِلَّا خَبَالًا وَّلَاَاوْضَعُوْا خِلٰلَكُمْ يَبْغُوْنَكُمُ الْفِتْنَةَ ۚ وَفِيْكُمْ سَمّٰعُوْنَ لَهُمْ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ ۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ۝٤٧

৪৮। তশেংবমক মখোইনা হোৎনখি ঈরাং

لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوْا لَكَ الْاُمُوْرَ

থোকহন্নবগী অসিগী মমাংদা ফাওবা, অমসুং মখোইনা পুথোকখি শরৌ-লাংলৌশিং নংগী মায়োক্তা অচুম্বা লাক্করিবা ফাওবা অমসুং অল্লাহগী হুকুমনা জয় তৌদরিবমখে, মখোইনা (ফনা য়াম্না) পামলমদ্রবসু (মদু)।

حَتّٰى جَآءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ اَمْرُ اللّٰهِ وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ۝٤٨

৪৯। অদুগা মখোইগী মরক্তা লৈ অসিগুম্বা মী মহাকনা হায়ঃ "য়াথং পীবিয়ু ঐবু (যুমদা লৈহৌনবগী) অমসুং চাং য়েংবিগনু ঐবু (লানগী মৈশা-ঈরাংদা)।" য়েংউ! মখোইবু হান্না লাংথুনখিদব্রা (লমচৎকী) চাংয়েংদা? অদুগা তশেংবমক, নরকনা পুংকোয়-কোয়শল্লি লমফৈ খোঙফম্নবশিংবু।

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ ائْذَنْ لِّيْ وَلَا تَفْتِنِّيْ ؕ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوْا ؕ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌ ۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ۝٤٩

৫০। করিগুম্বা অফবা (লায়বক) অমা থোকলবদি নংঙোন্দা, অরাবা ওই মখোইদা; তৈইগুম্বসুং লায়বকথীবা অমা থোকলবদি নংঙোন্দা, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোই তশেংনমক চেকশিনজখ্রে হান্ননা;" অমসুং মখোই মমায় ওন্থোকই হরাওদুনা।

اِنْ تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۚ وَاِنْ تُصِبْكَ مُصِيْبَةٌ يَّقُوْلُوْا قَدْ اَخَذْنَآ اَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا وَّهُمْ فَرِحُوْنَ ۝٥٠

৫১। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "করিসু থোকলোই ঐখোইদা অল্লাহনা তমখিবদু নত্তনা ঐখোইগী-দমক। মহাক ঐখোইগী ঙাকশেনবিবনি। অদুগা অল্লাহতদা আশা তৌগদবনি অচুম্বা থাজবশিংনা।

قُلْ لَّنْ يُّصِيْبَنَآ اِلَّا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَنَا ۚ هُوَ مَوْلٰىنَا ۚ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝٥١

৫২ (অমুকসু) হায়য়ুঃ নখোইনা ঙাইব্রা ঐখোইদা করিগুম্বা অমা থোরকপা অহেনবা শক্তম অনিগী (জয় নত্তগা শহীদ)? অদুগা ঐখোইনা ঙাইরিএ নখোইগীদমক্তা অল্লাহনা থাবিরকপা রায়েল-চৈরাক মহাকমক্তগী নত্তগা ঐখোইগী ইখুৎশিংদগী। মরমদুনা (নখোই) ঙাইয়ু; ঐখোইসু ঙাইরিএ নখোইগা লোয়ননা।

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُوْنَ بِنَآ اِلَّآ اِحْدَى الْحُسْنَيَيْنِ ؕ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ اَنْ يُّصِيْبَكُمُ اللّٰهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهٖٓ اَوْ بِاَيْدِيْنَا ۖ فَتَرَبَّصُوْٓا اِنَّا مَعَكُمْ مُّتَرَبِّصُوْنَ ۝٥٢

৫৩। (অমুকহন্না) হায়য়ুঃ (হে ঈমান চেংজঙবশিং!) নখোই খরচ তৌ (নরন-নথুম) নশানা য়ানীংনা নত্তগা য়ানীংদনা, মদু কদৌঙেদসু

قُلْ اَنْفِقُوْا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا لَّنْ يُّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ ؕ اِنَّكُمْ

كُنْتُمْ قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ۝٥٣

লৌবিরোই নখোইদগী। থাঙ্গৈশেংবমক মখোই লমকেৎ লমহাইবা মীশিংনি।

وَمَا مَنَعَهُمْ اَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقٰتُهُمْ اِلَّاۤ اَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَبِرَسُوْلِهٖ وَلَا يَاْتُوْنَ الصَّلٰوةَ اِلَّا وَهُمْ كُسَالٰى وَلَا يُنْفِقُوْنَ اِلَّا وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ۝٥٤

৫৪। অদুগা অথিংবা করিসু লৈতে মখোইগী শেংথাং য়াবিদবগী (মরমসি) নত্তনা মদুদিঃ মখোইনা তশেংনমক থাজদে অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু। অদুগা মখোই লাক্তে নমাজদা তন্দে-মান্দে তৌবা নত্তনা অমসুং মখোই পীদে শেংথাং (অল্লাহগী লম্বীদা) য়ানীংদবা নত্তনা।

فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَلَاۤ اَوْلَادُهُمْ ؕ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ۝٥٥

৫৫। মরম অদুনা মখোইগী মরন-মথুম নত্ত্রগা মচা মশুশিংনা মরম্মদুনা নং অঙকপা শরুক্নগনু। অল্লাহনা থাবিনীংই চৈরাক মখোইবু মদুগা লোয়ননা তাইবঙ পুন্সি অসিদা অমসুং মখোইগী মথৱাইশিং চৎখিনবা মখোইনা লমফৈ- খোঙফম্নবা ওইরিঙৈদা।

وَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ ؕ وَمَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ ۝٥٦

৫৬। অদুগা মখোইনা তৌই ৱাশক অল্লাহ পন্দুনা মদুদি মখোই তশেংবমক নখোইগীনি, অদুম ওইনমক মখোই নত্তে নখোইগী। তৌইগুম্বসুং মখোই মীকিথী কাঙলুপনি।

لَوْ يَجِدُوْنَ مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ اَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُوْنَ ۝٥٧

৫৭। মখোইনা করিগুম্বা ফংলমলবদি খুদোংথীবদগী ঙাকথোকফম (কিল্লাগুম্বা) নত্ত্রগা লৈখুনশিং নত্ত্রগা চঙবা য়াবা অহোবা মখুল (শুরুংগুম্বা), মখোই শোয়দনমক চঙখিরমগনি মদুদা, হাথু-হাথু চেনশন্দুনা।

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِى الصَّدَقٰتِ ۚ فَاِنْ اُعْطُوْا مِنْهَا رَضُوْا وَاِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَاۤ اِذَا هُمْ يَسْخَطُوْنَ ۝٥٨

৫৮। অদুগা মখোইগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওইশিং লৈ মখোইনা দোশ তৌই নংবু দান (য়েংথোকপগী) মরমদা। মখোইদা করিগুম্বা খরা পীরবদি মদুগী, মখোই অপেনবা শরুকনৈ; তৌইগুম্বসুং মখোইদা ইপী-পীদ্রবদি মদুগী, য়েংউ! মখোই পেন্নদে।

وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَاۤ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ ۙ وَقَالُوْا

৫৯। অদুগা মখোইনা অপেনবা ওইরমলবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা পীবদা মখোইনা

حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِينَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَرَسُوْلُهٗۤ إِنَّآ إِلَى اللّٰهِ رٰغِبُوْنَ ﴿٥٩﴾

অমসুং (মচীনশিংনা) হায়রমলবদি ঃ "ঐখোইগীদি অল্লাহনা ওকলে ; অল্লাহনা পীবিগনি ঐখোইদা (মরাংকায়না) মহাক্কী থৌজাললনা অমসুং মহাক্কী রসুলনসু (মদুম্না পীবিগনি) ; তশেংবমক অল্লাহদা ঐখোইনা হায়জ-চৎচ তৌজে (মদুনা হেন্না ফরমগনি মখোইগী)।"

৮ শুবা রুকূ

إِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَالْمَسٰكِيْنِ وَالْعٰمِلِيْنَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغٰرِمِيْنَ وَفِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَابْنِ السَّبِيْلِ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٠﴾

৬০। (জকাতকী) দানসে (মীরম নিপানগী-দমকনি, মদুদি ঃ) লাইরবশিং, অমসুং অরা-অনংবশিং, অমসুং মদু (খোমজনবগী অমসুং য়েন্থোকপগী) থবক তৌরিবশিং, অমসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মথম্মোইশিং (ইসলামদা) ওনশনহনখ্রবগী, অমসুং লানফাশিংগী (হন্দোকমল ওইনা), অমসুং লনশোৎ লন্দোন-বশিং, অমসুং অল্লাহগী লম্বীদা (শীজন্নবগী) অমসুং লংফৈ চৎপশিংগী—মসি য়াথংনি অল্লাহদগী। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَمِنْهُمُ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ النَّبِيَّ وَيَقُوْلُوْنَ هُوَ أُذُنٌ قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيْمٌ ﴿٦١﴾

৬১। অদুগা মখোইগী মরক্তা লৈ অসিগুম্বা মীশিং মখোইনা ওৎলি নবীবু অমসুং হায়ঃ "মহাকনা তাই (মীনা হায়বা) পুম্নমক।" (নং) পাওখুম্মু ঃ "মহাকনা তাবিবসি (পোৎ পুম্নমক) নখোইগী অফবনি ; মহাকনা থাজে অল্লাহবু অমসুং থাজে অচুম্বা থাজবশিংবু অমসুং ঙাকপিবনি নখোইগী মরক্তা অচুম্বা থাজবশিংগী।" অদুগা অল্লাহগী রসুলবু ওৎপা মীশিং ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيُرْضُوْكُمْ وَاللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗۤ أَحَقُّ أَنْ يُّرْضُوْهُ إِنْ كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٢﴾

৬২। মখোইনা তৌই কসম অল্লাহগী নখোইদা পেনহন্নবগী নখোইবু ; তৌইগুম্বসুং অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা হেন্না মতিকচাবনি মদুদি মখোইনা পেনহনগদবনি (রসুল) মহাকপু (অমসুং অল্লাহবু), মখোইনা অচুম্বা থাজবা ওইরবদি।

أَلَمْ يَعْلَمُوْٓا أَنَّهٗ مَنْ يُّحَادِدِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَأَنَّ

৬৩। মখোইনা খঙদব্রা মদুদি কনাগুম্বনা

لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا ذٰلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ﴿٦٣﴾

মায়োক্নরবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলবু, মহাক্কীদমক্তি (মনানি) নরক্কী খাম্বি মৈ, মদুগী মনুংদা মহাক (চাক্নুনা) অদুম লৈরগানি? মদু অচৌবা ঈকাইবনি।

يَحْذَرُ الْمُنٰفِقُونَ اَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَهْزِءُوا اِنَّ اللّٰهَ مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ ﴿٦٤﴾

৬৪। ঈমান চেংজংবশিংনা অকিবা শরুকনৈ মদুদি সূরহ অমা থাবিরক্কদরা (রসুলদা) মখোইগী মায়োক্তা, খঙহনবিদুনা মখোই (মুসলিমশিং) বু মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা (নুংচিক্কনা) খল্লিবা রাখলদু। হায়য়ু (মখোইদা): "নোকনৌও! তশেংবমক অল্লাহনা পুথোকপিরক্কনি নখোইনা কিরিবদু!

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ اِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ اَبِاللّٰهِ وَاٰيٰتِهٖ وَرَسُولِهٖ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦٥﴾

৬৫। অদুগা নংনা করিগুম্বা রা হংলবদি মখোইদা (মদুগী মরমদা), মখোইনা শোয়দনমক হায়গনি: "ঐখোই ইচম-চম্না রারী শাখিবনি অমসুং ফাগি তৌখিবনি।" হায়য়ু (মখোইদা): "অল্লাহবুরা নত্রগা মহাক্কী পাওজেনশিংবুরা নত্রগা মহাক্কী রসুলবুরা নখোইনা ফাগি তৌবসিবু?"

لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيمَانِكُمْ اِنْ نَعْفُ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْكُمْ نُعَذِّبْ طَائِفَةً بِاَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾ ع

৬৬। (হে তাৎহৈবশিং! নখোই) হায়জগনু নরাল ঙাকপিনবগী, নখোই তশেংবমক লমফৈ-খোঙ-ফম্নখ্রে নখোইনা অচুম্বা থাজখ্রবা মতুংদা। ঐখোইনা ঙাকপিরবদি নখোই কাঙবু অমবু, ঐখোইনা থাবিগনি চৈরাক অতোপ্পা কাঙবু অমবু, মরমদি মখোই মরাল লৈরবশিংনি।

৯ শুবা রুকূ

اَلْمُنٰفِقُونَ وَالْمُنٰفِقٰتُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ يَاْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ اَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللّٰهَ فَنَسِيَهُمْ اِنَّ الْمُنٰفِقِينَ هُمُ الْفٰسِقُونَ ﴿٦٧﴾

৬৭। ঈমান চেংজংবশিং, নিপাসু নুপীসু, ইমান-মান্নে। মখোইনা য়াথংনৈ ফত্তরম লম্বীনবা অমসুং থিংই অফবা খোঙফম্নবা, অমসুং বন্দ তৌশিল্লি মখুৎশিং (খরচ তৌবদগী অল্লাহগী লম্বীদা)। মখোইনা থৌওইদে অল্লাহবু, মরম অদুনা অল্লাহনসু থৌওইবিদে মখোইবু। তশেংবমক ঈমান চেংজংবশিং লমকেৎ-লমহাইবশিংনি।

وَعَدَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِينَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ

৬৮। অল্লাহনা রাশক তৌবিরি ঈমান

চেংজংবশিং, নিপাশিং অমসুং নুপীশিং, অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা নরক্কী খাম্বি মৈ (করিনা হায়ববু মখোই রং অমতগী মীশিংনি), মনুং অদুদা মখোই লৈরগনি। মসি মতিক হেক ওকপনি মখোইগী। অদুগা অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে মখোইবু; অমসুং মখোই ফংগনি লোম্বা থম্বা নাইদবা রায়েল-চৈরাক।

خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ هِىَ حَسْبُهُمْ ۚ وَلَعَنَهُمُ ٱللَّهُ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾

৬৯। (ঈমান চেংজংবশিং নখোই) নখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংগুম্বনি, মখোইনা পাঙ্গলবা হেনখি নখোইদগী অমসুং ইনাকখুনবসু হেনখি লন-থুমদা অমসুং অমসুং মচা মশুশিংদা। মখোই ফংখ্রে মখোইগী (পুন্সিগী নুংঙাইবা) শরুক; নখোইসু ফংখ্রে নখোইগী শরুক নখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংনা ফংখিবগুম মখোইগী শরুক, অমসুং নখোইসু রারেম শুখি মখোইনা রারেম শুখিবগুম। মখোইসিগী থবকশিং করিসু কান্নদ্রবনি হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু; অমসুং মখোইসি মাঙজরবশিংনি।

كَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ كَانُوٓا۟ أَشَدَّ مِنكُمْ قُوَّةً وَأَكْثَرَ أَمْوَٰلًا وَأَوْلَٰدًا فَٱسْتَمْتَعُوا۟ بِخَلَٰقِهِمْ فَٱسْتَمْتَعْتُم بِخَلَٰقِكُمْ كَمَا ٱسْتَمْتَعَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُم بِخَلَٰقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَٱلَّذِى خَاضُوٓا۟ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٦٩﴾

৭০। থুংখিদরা নখোইদা রারী মখোইগী মমাংদা লৈরমখিবশিংগী—নূহগী মীশিংগী অমসুং 'আদকী অমসুং সমূদকী অমসুং ইব্রাহীমগী কাঙলুপকী অমসুং মডয়নরালাশিংগী অমসুং মথক-মখা ওথোকপিখ্রবা শহরশিংগী? মখোইগী রসুলশিং লাকখি মখোইদা তশেংলবা দলিলশিংগা লোয়ননা। মরম অদুনা অল্লাহনা তৌবিখিদে অরানবা (করিমতা) মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌজখিবনি অরানবা মখোই মশামক্তদা।

أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَقَوْمِ إِبْرَٰهِيمَ وَأَصْحَٰبِ مَدْيَنَ وَٱلْمُؤْتَفِكَٰتِ ۚ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ ۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾

৭১। অদুগা ঈমান্দার নিপাশিং অমসুং ঈমান্দার নুপীশিং অমগা অমগা মরূপশিংনি। মখোইনা য়াথংনৈ অফবা তৌনবগী অমসুং থিংই ফত্তবা তৌবা অমসুং চাং নাইনা তৌই নমাজ অমসুং পী জকাত অমসুং ইল্লি ময়াথং অল্লাহগী অমসুং

وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ يَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَيُطِيعُونَ ٱللَّهَ

وَرَسُولَهُ أُولَٰئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ
حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

মহাক্কী রসুলগী। মখোইসিগী মথক্তা অল্লাহনা পীবিগনি থৌজাল। তশেংবমক অল্লাহদি গাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي
جَنَّاتِ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَٰلِكَ هُوَ
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾ ع

৭২। অল্লাহনা রাশকপিখ্রে ঈমান্দার নিপাশিং অমসুং ঈমান্দার নুপীশিংদা স্বর্গ লৈকোনশিং ঃ মখা অদুদা তুরেল্লশিং ঈচেল্লি, মখোইদুগী মনুংদা লৈরগনি মখোই (লোম্বা লৈতনা), অমসুং নুংঙাইত্রবা লৈফমশিংনি মতমচুপ্পা নুংঙাইদুনতা লৈরকাদৌবা হেকোন-লৈকোনশিংদা। অদুগা অল্লাহনা পেনবিবনা খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা (মনা-মথুম) নি। মদুনি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়।

১০ শুবা রুকূ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ
عَلَيْهِمْ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾

৭৩। হে নবী! হোৎনবা কল্লু লমফে-খোঙফম্নবশিং অমসুং ঈমান চেংজংবশিংগী মায়োক্তা অমসুং অকনবা শাজৎ চৎলু মখোইদা। অদুগা মখোইগী লৈফমদি যম লৈবাকনি (শিরবা মতুংগী পুন্সিদা), অমসুং মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ
وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا
نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِن فَضْلِهِ
فَإِن يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ وَإِن يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ
عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ

৭৪। মখোইনা কসম তৌই অল্লাহগী মদুদি মখোইনা হায়খিদে (অরানবা) করিমতা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তশেংবমক ঙাঙখি নিন্দা তৌবগী রাঙাঙ, অমসুং লমফে-খোঙফম্নখি মখোইনা ইসলাম য়াথ্রবগী মতুংদা, অমসুং মখোইনা থৌরাংখি (মুহম্মদ হাৎনবা অমসুং ইসলাম মুৎথৎনবা) মদু মখোইনা ঙমখিদে পাংথোকপা। অদুগা মখোইনা য়েংথীখি (মুসলিমশিংবু) মরমসিতগী মদুদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা ইনাক খুনহনবিখি মখোইবু মহাক্কী থৌজালনা। মরমদুনা মখোইনা মপাপ হায়দোক-চরবদি, মখোইগী হেন্না ফনঙাইনি; তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওথোকলবদি, অল্লাহনা রারক-পিগনি মখোইবু অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল চৈরাক থাবিদুনা হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা

مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ٧٤

মতুংগী পুন্সিদ(সু); অমসুং মখোইগী লৈরোই মালেমদা ঙাকপিনবা নত্তগা তেংবাংবিনবা কনামতা।

وَمِنْهُم مَّنْ عَاهَدَ اللَّهَ لَئِنْ آتَانَا مِن فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ
وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ ٧٥

৭৫। অদুগা মখোইগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওইশিং লৈ মখোইনা ৱাশকখি অল্লাহদা (অসি হায়দুনা): "মহাকনা পীবিরবদি (লন-থুম) ঐখোইদা মহাক্কী থৌজাললনা, ঐখোই শোয়দনমক পীজগনি দান অমসুং ওইগনি ধর্ম্ম চেনবশিং।"

فَلَمَّا آتَاهُم مِّن فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوا وَّهُم مُّعْرِضُونَ ٧٦

৭৬। তৌইগুম্বসুং মহাকনা পীখ্রবদা মখোইদা (লন-থুম) মহাক্কী থৌজাললনা, মখোই ওইরকখি অরিকপা কুপশু মদুদা অমসুং মখোই মমায় ওন্থোকখি (মদু তৌবা) পামদদুনা।

فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا
اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ٧٧

৭৭। মরম্ব অদুনা মহাকনা লমল্ল খুম্বিখি মখোইবু হাপচনবিদুনা ওইদবা শাজিন্নবা হৈবা মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা (মদু লেঙদনা লৈরগনি) কোরৌ নোংজা অদু ফাওবা মখোইনা উনগদবা অল্লাহগা, মরমদি মখোইনা থুগায়খি মখোইগী ৱাশক তৌখিবদু অল্লাহদা অমসুং মরমদি মখোই মীনম শোরিখি।

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ
اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ٧٨

৭৮। খঙদব্রা মখোইবু মদুদি অল্লাহনা খঙই মখোইগী অরোনবা (ৱাখল) শিং অমসুং অথুপ্পা ৱা তান্নবশিং, অমসুং অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি অরোন-অথুপ পুম্নমক?

الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي
الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ
مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٧٩

৭৯। অদুগুম্বা মীওইশিং (লৈ) মখোইনা করেমনৈ মশাগী অপাম্বনা দান পীবশিংবু ঈমান্দারশিংগী মরক্তা অমসুং (অসিগুম্ব দান পীহৈবা মীতাশিং) করিসু লৈজদবা মশানা শুরু নোমলুবগী কমায় নত্তনা—মখোইনা থীনা করেমনৈ মখোইবু। অল্লাহনা লমল্ল শিংবিগনি মখোইবু মখোইনা নোক্কুজাওবগী, অমসুং মখোইগীদমক (তৈয়ার তৌদুনা লৈ) অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

৮০। (মতাং হৈবশিংগী) মখোইবু অয়োন-অরান ঙাকপিনবগী নংনা হায়জবিরবসু নত্তগা হায়জবিদ্রবসু মখোইগীদমক (চপ মান্নে)। নংনা হায়জবিরবসু মখোইবু ঙাকপিনবগী হুমফু-তরারক হন্না, অল্লাহনা কদৌনুংদসু ঙাকপিররোই মখোইবু। মদুগী মরমদি মখোইনা থাজখিদে অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে থাজনঙাই ওইদ্রবা মীশিংবু।

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝٨٠ ع

১১ শুবা রুকূ

৮১। (লান চত্তদুনা) তুংদা লৈহৌবশিংনা নুংঙাইবা শরুক্কখি (ময়ুমদা) ফমদুনা লৈখিবদা অল্লাহগী রসুলগী মতুংদা, অমসুং মখোইনা পামখিদে হোৎনবা মখোইগী মরন-মথুম অমসুং মশাশিংগা লোয়ননা অল্লাহগী লম্বীদা। অদুগা মখোইনা হায়খি ঃ "চৎকনু নুংশা শাবদা।" হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "নরক্কী খাম্বি মৈনা হেন্না মৈশা কনবনি; মখোইনা করিগুম্বা ভাব তারবদি।"

فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلٰفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ وَكَرِهُوْٓا اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَالُوْا لَا تَنْفِرُوْا فِى الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ ۝٨١

৮২। মরমদুনা মখোই খরা নোক খেজসনু (তাইবঙ পুন্সিদা) অমসুং য়াম্না কপসনু (শিরবা মতুংগী পুন্সিদা) ঃ মসি মতিকচাবা মনা-মথিন্নি মখোইনা কমায়খিবগী।

فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّلْيَبْكُوْا كَثِيْرًا جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝٨٢

৮৩। মরম অদুনা অল্লাহনা করিগুম্বা হলহনবিরবদি নংবু (লানগী খোঙচত্তগী) মখোইগী কাঙলুপ অমদা, মতমদুদা মখোইনা হায়জগনি নংঙোন্দা নয়াথং পীবিনবগী (মখোইবু লান্দা) চৎনবগী (নংগা লোয়ননা), অদুগী মতমদা নং হায়য়ুঃ "নখোই কদৌনুংদসু চৎলোই ঐগা লোয়ননা নত্তগা কদৌনুংদসু নখোই থেংনরোই য়েক্কবশিংগা ঐগা লোয়ননা। তশেংবমক নখোইনা পামখি (নয়ুম-নয়ুমদা) ফম্বা অহানবদা, মরমদুনা হৌজিকসু ফম্মু লোয়ননা তুংদা লৈহৌবা মখোইদুগা।"

فَاِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ اِلٰى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَاْذَنُوْكَ لِلْخُرُوْجِ فَقُلْ لَّنْ تَخْرُجُوْا مَعِىَ اَبَدًا وَّلَنْ تُقَاتِلُوْا مَعِىَ عَدُوًّا اِنَّكُمْ رَضِيْتُمْ بِالْقُعُوْدِ اَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوْا مَعَ الْخٰلِفِيْنَ ۝٨٣

৮৪। অদুগা (হে নবী!) কদৌঙেদসু (জনাজহগী) নমাজ তৌগনু মখোই কনাগুম্বা অমা শিরবদি নত্তগা লেপকনু মহাক্কী কবরদা। তশেংবমক মখোইনা নিন্দা তৌখি অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু অমসুং শিখি মখোইনা লমকেৎ লমহাইরিঙেদা।

وَلَا تُصَلِّ عَلٰٓى اَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّاتَ اَبَدًا وَّلَا تَقُمْ عَلٰى قَبْرِهٖ ۭ اِنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَمَاتُوْا وَهُمْ فٰسِقُوْنَ ۝۸۴

৮৫। অদুগা মখোইগী মরুন মথুম অমসুং মচা মশুশিংনা মরম্মদুনা নং অঙকপা শরুক্লগনু। অল্লাহনা থাবিনীংই রায়েল-চৈরাক মখোইবু মদুগা লোয়নননা হন্দক্কী মপোক্তা, অদুনা মখোইগী মথরাইশিং চৎখিনবা মখোইনা লমফে খোঙফম্নবশিং ওইরিঙেদা।

وَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَاَوْلَادُهُمْ ۭ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ۝۸۵

৮৬। অদুগা করিগুম্বা সূরহ অমা ফোংদোকপিরকপা মতমদা (অসি হায়দুনা)ঃ "থাজৌ অল্লাহবু অমসুং কন্না হোৎনৌ (অল্লাহগী মরমদা) মহাক্কী রসুলগা লোয়নননা, মখোইগী মরক্তগী লল্লোইবশিংনা নীজে নংগী নয়াথং (কায়থোকপিনবগী মখোইবু) অমসুং হায়ঃ "থাদোকপিয়ু ঐখোইবু লৈহৌনবগী লোয়নননা (য়ুমদা) ফম্বা মখোইদুগা।"

وَاِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ اَنْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَجَاهِدُوْا مَعَ رَسُوْلِهِ اسْتَاْذَنَكَ اُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوْا ذَرْنَا نَكُنْ مَّعَ الْقٰعِدِيْنَ ۝۸۶

৮৭। মখোইনা হেন্না পামজে লৈমিন্নবা নুপীশিংগা লোয়নননা, অমসুং মখোইগী মথম্মোইশিং চাদুম নম্বিখ্রে অদুনা মখোই করিসু খঙদ্রে।

رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلٰي قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ۝۸۷

৮৮। তৌইগুম্বসুং রসুল অমসুং মহাক্কা লোয়নননা অচুম্বা থাজখ্রবশিংনা কন্না হোৎনৈ (অল্লাহগী মরমদা) মখোইগী মরুন-মথুম অমসুং মশাশিংগা লোয়নননা, অমসুং মখোইসি ফংগনি অফবা পুম্নমক, অমসুং মখোইসি মমায় পাক্কনি।

لٰكِنِ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ جٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۭ وَاُولٰۗىِٕكَ لَهُمُ الْخَيْرٰتُ ۡ وَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝۸۸

৮৯। অল্লাহনা থৌরাং তৌবিখ্রে মখোইগীদমক্তা হৈকোন-লৈকোনশিং মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগানি (মতম চুপ্পা)। মসিনি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়।

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝۸۹ ع

১২ শুবা রুকূ

৯০। অদুগা লৈকংলাদা লৈবশিংগী মরক্তগী (মতাং হৈবা মী) খরা লাকখি (নংঙোন্দা) মরাল ঙাকপিনবা হায়জবগী অদুনা মখোইবু কায়থোকপিনবগী (লান চৎপদগী) অদুগা অল্লাহদা অমসুং মহাক্কী রসুলদা লান্না হায়জিনবশিংদো (নীঙঙাইদনা) ফমদুনা লৈখি (ময়ুমশিংদা)। মখোইগীমরক্তা লমফৈ-খোঙফম্নশিংদো ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

وَجَآءَ الْمُعَذِّرُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِيْنَ كَذَبُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۹۰﴾

৯১। দোশ্বা করিসু লৈতে অশোনবশিংদা নত্রগা অনাবশিংদা নত্রগা খরচ লৈতবশিংদা, মখোইনা মপুকচেন শেংলবদি অল্লাহদা অমসুং মহাক্কী রসুলদা। (বদনাম তৌনবগী) মরম করিসু লৈতে অফবা তৌবশিংগী মথক্তা; অমসুং অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضٰى وَلَا عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ مَا يُنْفِقُوْنَ حَرَجٌ اِذَا نَصَحُوْا لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ؕ مَا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ مِنْ سَبِيْلٍ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۹۱﴾

৯২। নত্রগা (দোশ করিসু লৈতে) মখোইদুগী মথক্তা, মখোইনা লাকখিবদা নংঙোন্দা পীবিনবগী মখোইদা তোংনবা 'সরারী' নংনা হায়খিঃ "ঐগী ইনাক্তা করিমতা লৈতে তোংহন্নবগী নখোইবু।" মখোই হন্দুনা চৎখি, মমিৎশিংদা পিগী ঈরা শীংথদুনা অৱাবা নম্বোনদুনা মদুদি মখোইনা ঙমখিদে ফংবা উপায় করিমতা খরচ তৌনবগী।

وَّلَا عَلَى الَّذِيْنَ اِذَا مَاۤ اَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَاۤ اَجِدُ مَاۤ اَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ ۪ تَوَلَّوْا وَّاَعْيُنُهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا اَلَّا يَجِدُوْا مَا يُنْفِقُوْنَ ﴿۹۲﴾

৯৩। দোশ তৌবা য়াবগী মরমদি মখোইতবুনি, মখোইনা হায়জখি নংঙোন্দা নয়াথং পীবিনবগী মখোইবু (য়ুমদা লৈহৌনবগী), মখোই ইনাকখুনবা ওইরগা। মখোইনা পামই লৈমিন্নবা নুপীশিংগা লোয়ননা। অল্লাহনা চাদুম নম্বিখ্রে মখোইগী মথম্মোইশিং অদুনা মখোই করিসু খঙদ্রে।

اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ وَهُمْ اَغْنِيَآءُ ۚ رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ ۙ وَطَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۹۳﴾

সিপারহ ১১ ঃ য়'অতজিরুন

৯৪। মখোইনা হায়জগনি মরাল ঙাকপিনবগী

يَعْتَذِرُوْنَ اِلَيْكُمْ اِذَا رَجَعْتُمْ اِلَيْهِمْ ؕ قُلْ

নখোইদা নখোইনা হল্লকপা মতমদা মখোইদা (তাবুক্কী খোঙচত্তগী)। হায়যু (মখোইদা)ঃ "হায়জগনু নরাল ঙাকপিনবগী, ঐখোইনা থাজররোই নখোইবু। তশেংবমক অল্লাহনা হান্না খঙহনবিখ্রে। ঐখোইদা নখোইগী ৱারম পুম্নমক। অদুগা হৌজিক অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা য়েংবিগনি নখোইনা তৌবা থবকশিং ; মসিগী মতুংদা নখোই হনজিনগনি অরোনবা অমসুং অফোংবা ইখঙ-খঙবা মহাক্কী মায়কৈদা, মতমদুদা মহাকনা তাকপিগনি নখোইবু (থবক) পুম্নমক নখোইনা তৌখিবদু।

لَا تَعْتَذِرُوا لَن نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝٩٤

৯৫। মখোইনা ৱাশক্কনি নখোইদা অল্লাহগী কসম তৌদুনা নখোইনা হনখিবদা মখোইদা, অদুনা নখোইনা থাদোকপিনবা মখোইবু। মরমদুনা থাদোকও মখোইবু। তশেংবমক মখোই (মরমচৎ) য়াম্না তুক্কচনিঙঙাইহনি অমসুং মখোইগী লৈফমদি যম লৈবাকনি,(মসি) মতিকচাবা লমলনি মখোইনা মশিঙ্গাং ওইনা কমায়খিবগী।

سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ ۖ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ ۖ إِنَّهُمْ رِجْسٌ ۖ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝٩٥

৯৬। মখোইনা ৱাশক্কনি নখোইদা অদুনা নখোইনা য়াবিনবা মখোইবু ; তৌইগুম্বসুং নখোইনা য়াররসু মখোইবু, অল্লাহনা তশেংনমক য়াবিদে কা হেন্দোকপা মীশিংবু।

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ ۖ فَإِن تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ۝٩٦

৯৭। লৈকংলাদা লৈবা অরবীশিং খ্বাইদগী হেন্না লমফৈ-খোঙঠম্নবনি অমসুং মতাৎ হৈবনি, অমসুং থোইনমক খঙনীংদবনি য়াথংশিং অল্লাহনা থাবিখিবদু মহাক্কী রসুলদা। তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝٩٧

৯৮। অদুগা লৈকংলাদা লৈবা অরবীশিংগী মরক্তগী খরনা খল্লি মখোইনা খরচ তৌবদু (অল্লাহগী লম্বীদা) জরিমানানি অমসুং মখোইনা ঙাই (ফত্তবা) দোশা ঈরৈ নখোইদা তারকপা। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَائِرَ ۚ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝٩٨

৯৯। তৌইগুম্বসুং লৈকংলাদা লৈবা অরবীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওইসু লৈ মখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু, অমসুং খল্লি মখোইনা খরচ তৌবদু (অফবগী মরমদা) পাম্বৈনি অল্লাহগী মনাক নকশন্নবগী অমসুং আশীর্ব্বাদ ফংনবগী রসুলগী। য়েংউ! মসি থাঙ্গেশেংবমক মখোইগী পাম্বৈনি মনাক নকশন্নবগী (অল্লাহগী)। অল্লাহনা থুনমক চঙহনবিগনি মখোইবু মহাক্কী থৌজালদা। তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرُبَاتٍ عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ الرَّسُولِ ۚ أَلَا إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَهُمْ ۚ سَيُدْخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩٩﴾

১৩ শুবা রুকূ

১০০। অদুগা খ্বাইদগী মকোক থোংবা (অচুম্বা থাজবশিংগী মরক্তা), অহানবা য়ুমহোংখিবশিং অমসুং তেংবাংবশিং অমসুং মখোইগী মতুং ইনখিবশিং অফবা লম্বীনবদা, অল্লাহনা পেনবিখ্রে মখোইবু অমসুং মখোইসু পেনজখ্রে অল্লাহদা; অদুনা মহাকনা তৈয়ার তৌবিখ্রে মখোইগীদমক্তা স্বর্গ লৈকোনশিং মখা অদুদা তুরেল্লশিং ঈচেল্লি, মখোই লৈরগনি মদুগী মনুংদা লোম্বা নাইদনা। মসি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।

وَالسَّابِقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتَهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٠٠﴾

১০১। অদুগা লৈকংলাদা লৈবা অরবীশিং নখোইগী অকোয়বদা লৈরিবগী মরক্তা খরদি মতাৎ হৈবশিংনি অমসুং মদীনহ (শহর) দা লৈবশিং (সু) লাকঙমদবা মতাৎ তৌবশিংনি। নংদি খঙদে মখোইবু; ঐখোইনা (মুল্লা) খঙই মখোইবু। ঐখোইনা চৈরাক থাবিগনি মখোইবু অনিরক (পুন্সি অসিদা), মসিগী মতুংদা মখোইবু থাজিনবিগনি অচৌবা রায়েল-চৈরাকদা।

وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ مُنَافِقُونَ ۖ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ ۖ مَرَدُوا عَلَى النِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ ۖ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ۚ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ﴿١٠١﴾

১০২। অদুগা অতোপ্পা (মতাৎ তৌবশিং) সু লৈরি মখোইনা চুমই হায়না য়াখ্রে মখোইগী মরালশিং। মখোইনা চয়ান খয়ান তৌখি অফবা

وَآخَرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا

وَاٰخَرَ سَيِّئًا ۭ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَيْهِمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝١٠٢

থবক অমবু অতোপ্পা ফত্তবা অমগা। অল্লাহনা নুংশিবিরকপসু য়াই মখোইবু। তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيْهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ۭ اِنَّ صَلٰوتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ۭ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝١٠٣

১০৩। লৌ দান মখোইগী সম্পত্তিদগী, অদুনা নংনা ওইহনবিনবা মখোইবু (অফোংবদা) অশেংবা অমসুং (অরোনবদসু) অশেংবা মদুগী মতেংনা, অমসুং দুআ তৌবিয়ু মখোইগীদমক। তশেংবমক নংগী দুআদি নুংঙাইনিঙঙাইনি মখোইগী। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَيَاْخُذُ الصَّدَقٰتِ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ۝١٠٤

১০৪। খঙদব্রা মখোই অল্লাহদি য়াবিহৈবনি মনাইশিংনা মপাপ হায়দোকচবদা অমসুং দানসু লৌই (মনাইশিংদগী), অমসুং অল্লাহ মহাক্তি হন্না হন্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَقُلِ اعْمَلُوْا فَسَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُهٗ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ۭ وَسَتُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝١٠٥

১০৫। অদুগা হায়য়ু (মখোইদা): "থবক তৌ, অমসুং অল্লাহনা য়েংবিগনি নখোইগী লীচৎ অমসুং (য়েংবিগনি) মহাক্কী রসুল অমসুং অচুম্বা থাজবশিংনসু। অদুগা নখোই হনজিনগনি অরোনবা অমসুং অফোংবা ইখঙ-খঙবা মহাক্কী মায়কৈদা, মতমদুদা মহাকনা তাকপিগনি নখোইবু (থবক) পুম্নমক নখোইনা তৌখিবদু।"

وَاٰخَرُوْنَ مُرْجَوْنَ لِاَمْرِ اللّٰهِ اِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَاِمَّا يَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝١٠٦

১০৬। অদুগা অতোপ্পা (মতাৎ তৌবশিং) সু লৈরি মখোইগী রাদি ঙাইদুনা লৈখ্রে অল্লাহগী হুকুম। মহাকনা চৈরাক থাবিবসু য়াই মখোইবু নত্রগা মহাকনা ঙাকপিবসু য়াই মখোইবু। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَّكُفْرًا وَّتَفْرِيْقًا ۢ بَيْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَاِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ

১০৭। অদুগা (মতাৎ তৌবশিংগী) মরক্তা অসিগুম্বা মীওইশিং লৈরি মখোইদুনা শাখি মসজিদ অমা অমাঙবা থোকহন্নবগী (ইসলামদা) অমসুং (তেংবাংনবগী) লমফৈ-খোঙফম্নবা অমসুং মচেৎ তাহন্নবগী অচুম্বা থাজবশিংবু অমসুং নারোৎফম ওইনবগী অদুগুম্বা মীওইগী মহাকনা

مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ ۖ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٠٧﴾

লানবানখি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগা মমাংঙৈদা। অদুগা মখোইনা শোয়দনমক ৱাশক্কনি (অসি হায়দুনা)ঃ "ঐখোইগী পান্দমদি অফবা তৌবনি।" তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা সাক্ষী পীরি মদুদি মখোই শোয়দনমক মীনমজাওবশিংনি।

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا ۚ لَمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ ۚ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا ۚ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِينَ ﴿١٠٨﴾

১০৮। কদৌনুংদসু (নমাজ তৌবগী) লেপকনু মদুদা। মসজিদ অমা হান্না ভক্তিগা লোয়নননা লিংখৎখিবা অদুনা মতিকচাবা হেল্লি অদুনা নং লেপও (নমাজ তৌবগী) মদুদা। (মসজিদ) অদুদা লৈবা মীশিংনা লৈজনীংই অশেংবা পুন্সি, অমসুং অল্লাহনা নুংশিবি মশাবু শেংদোকচবশিংবু।

أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ مَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٩﴾

১০৯। কনানা হেন্না ফবগেঃ মী অমনা লিংখৎলি মহাক্কী বিলডিং অল্লাহগী ভক্তি অমসুং য়াবিবনা (যুমফম ওইদুনা), নত্ত্রগা অতোপ্পা অমনা লিংখৎলি মহাক্কী বিলডিং ঈশিংনা চাশিনখ্রবা তোরবান মথক্তা মদু (খঙহৌদনা) কিংথখ্রে মহাক্কা লোয়নননা নরক্কী খাম্বি মৈনুংদা? অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١١٠﴾ ع

১১০। মখোইনা শাখিবা বিলডিং অদু ওইরগনি মতম লৈবা খিবিক্তা নুংনাংনিঙঙাই মখোইগী মথম্মোইনুংশিদা, মখোইগী মথম্মোইশিং মচেৎ-মচেৎ ককথৎখিবা নত্ত্রবদি। অদুগা অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

১৪ শুবা রুকূ

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ ۚ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ ۖ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَاةِ وَالْإِنْجِيلِ

১১১। তশেংবমক অল্লাহনা লৈবিখ্রে ঈমান্দারশিংগী মথৱাইশিং অমসুং মখোইগী সম্পত্তিশিং—মদুগী মহুত্তা মখোই ফংগনি স্বর্গ লৈকোন। মখোইনা লান তৌই অল্লাহগী লম্বীদা, মরমদুনা মখোইনা হাৎলি (অতোপ্পশিংবু) অমসুং মখোইবুসু হাৎলি (অতোপ্পশিংনা)। ৱাশক অসি তঙাইফদ্রবনি। মহাকমক্কী মথক্তা (হায়না ইখ্রবনি) তৌরাতদা অমসুং ইনজীলদা অমসুং কুরআন্দা।

অদুগা কনানো মহাক্কী রাশক পুরা তৌবা ঙম্বা অল্লাহদগী হেন্না ? মরম অদুনা নখোই হরাওজৌ নখোইগী লেপ্পখিবা রাদা মদু নখোইনা লেপনখি মহাক্কা লোয়ননা। অদুগা মসিনিদো খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়।

وَالْقُرْاٰنِ ۗ وَمَنْ اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ مِنَ اللّٰهِ فَاسْتَبْشِرُوْا بِبَيْعِكُمُ الَّذِيْ بَايَعْتُمْ بِهٖ ۗ وَذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١١١﴾

১১২। (জয় তৌবশিংদি) মখোইদুনি মখোইনা মপাপ হায়দোকচে (অল্লাহদা), মখোইনা থৌগালজে (মহাকপু), মখোইনা থাগৎচে (মহাকপু), মখোইনা লম কোয়না চৎলি ভক্তি কত্তুনা (মহাকপু), মখোইনা মকোক নোনজে (অল্লাহদা), মখোইনা সজদহ তৌই (নমাজদা), মখোইনা য়াথংনজে অফবা তৌনবা অমসুং থিংই ফত্তবা তৌবা অমসুং মখোইনা ঙাকচে অল্লাহগী (হুকুমগী) পনখৈদু। অদুগা (হে নবী!) পীযু হরাওবা পাওজেন অচুম্বা থাজবশিংদা।

اَلتَّاۤىِٕبُوْنَ الْعٰبِدُوْنَ الْحٰمِدُوْنَ السَّاۤىِٕحُوْنَ الرّٰكِعُوْنَ السّٰجِدُوْنَ الْاٰمِرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَالنَّاهُوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحٰفِظُوْنَ لِحُدُوْدِ اللّٰهِ ۗ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٢﴾

১১৩। নবী অমসুং অচুম্বা থাজবশিংনা তৌরোইদবনি হায়জবিবা ঙাকপিনবগী লাইয়াম ঈরাৎপশিংগীদমক, মখোই মরী থোক্কবশিং ওইরবসু (মখোইগী), মখোইনা তশেংনা খঙলবদা মখোইদু ভুং-ভুং চাকপা থাম্বি মৈকোমগী মরূপশিংনি।

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ يَّسْتَغْفِرُوْا لِلْمُشْرِكِيْنَ وَلَوْ كَانُوْٓا اُولِيْ قُرْبٰى مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُمْ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿١١٣﴾

১১৪। অদুগা ইব্রাহীমনা হায়জখিবদু মপাবুংগী ঙাকপিনবগী রাশক অমা মহাকনা তৌখিবগী-দমকনি মঙোন্দা ; তৌইগুম্বসুং মহাকনা তশেংনা খঙলকলবদা (মপাবুং) মহাক য়েক্কবনি হায়বা অল্লাহগী, মহাকনা খায়দোকচখি মঙোন্দগী। তশেংবমক ইব্রাহীমদু ওইখি মথম্মোই থোৎপা, মপুক লাকপা ঙম্বা।

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ اِلَّا عَنْ مَّوْعِدَةٍ وَّعَدَهَآ اِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهٗٓ اَنَّهٗ عَدُوٌّ لِّلّٰهِ تَبَرَّاَ مِنْهُ ۗ اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَاَوَّاهٌ حَلِيْمٌ ﴿١١٤﴾

১১৫। অদুগা অল্লাহনা কদৌনুংদসু লম্মুক্ক হনবিদে মী কাঙলুপ অমবু মহাকনা লমজিং মৈরা উহনবিখ্রবদা মখোইবু, অসি ফাওবা অদুনা মহাকনা তশেংনা খঙহনবিদরিঙৈ মখোইবু করি

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِلَّ قَوْمًاۢ بَعْدَ اِذْ هَدٰىهُمْ

করি (পোৎশিং) মখোইনা ঙাক্কদবা। তশেংবমক অল্লাহনা মুল্লা খঙই পোৎ পুম্নমক।

حَتّٰى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَّا يَتَّقُوْنَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝١١٥

১১৬। তশেংবমক অল্লাহগী নিংথৌলৈবাকনি আসমান অমসুং পৃথিবীসি। মহাকনা হিংহল্লি অমসুং মহাকনা শিহল্লি। অদুগা নখোইগী লৈতে মরূপ নত্রগা তেংবাংবিনবা কনামত্তা অল্লাহ নত্তনা।

اِنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۭ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ۝١١٦

১১৭। তশেংবমক অল্লাহনা থৌজালবিখ্রে ঙাকপিবগা লোয়ননা নবীবু অমসুং মুমহোংগ্র-বশিংবু অমসুং তেংবাংবশিংবু মখোইনা লোয়ন-খিবগী মহাকপু অৱাবগী পুংফমদা মখোইগী মরক্তগী কাঙবু অমনা মপুকনিং শেরান্ননা থৈদোকনীংগ্রবদা (তৌগদবা মথৌদগী) অদুগী তুংদা মহাকনা ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা থৌজালবিখি মখোইবু। থাঙ্গেশেংবমক মহাক্তি মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি মখোইদা।

لَقَدْ تَّابَ اللّٰهُ عَلَي النَّبِيِّ وَالْمُهٰجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ فِيْ سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيْغُ قُلُوْبُ فَرِيْقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ۭ اِنَّهٗ بِهِمْ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ۝١١٧

১১৮। অদুগা (মহাকনা ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা ঙাকপিখি) শমু মীকোক অহুম মখোইদু তুংদা লৈহৌখি, অসি ফাওবা মদুদি পৃথিবী, পাক চাওরবসু, অখুবা ওইখি মখোইদা অমসুং মখোইগী মথৱাইশিং অৱাবা শরুক্কখি; অমসুং মখোইনা খঙখি মদুদি অল্লাহ নত্তবা কনামতদা চঙজফম লৈখিদে। অদুগী তুংদা মহাকনা ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা ঙাকপিখি মখোইবু অদুনা মখোই মপুকনিং ওনশনজনবা (মহাক্কী মায়কৈদা)। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহদি হুম্না হুম্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَّعَلَي الثَّلٰثَةِ الَّذِيْنَ خُلِّفُوْا ۭ حَتّٰى اِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ اَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوْٓا اَنْ لَّا مَلْجَاَ مِنَ اللّٰهِ اِلَّآ اِلَيْهِ ۭ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوْبُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ۝١١٨ ع

১৫ শুবা রুকূ

১১৯। হে অচুম্বা থাজবশিং ! অল্লাহবু কিয়ু অমসুং লোয়নৌ অচুম্বা শকপান্নবশিংগা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَكُوْنُوْا مَعَ الصّٰدِقِيْنَ ۝١١٩

১২০। চুমদবনি মদীনহদা লৈবা মীশিং অমসুং মখোইগী অকোয়বদা লৈবা অরবীশিংনা তুংদা লৈথদুনা লৈহৌবা অল্লাহগী রসুলগী (তাবুক্কী

مَا كَانَ لِاَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ

أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَّسُولِ اللّٰهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَّفْسِهٖ ۚ ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَّلَا نَصَبٌ وَّلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ وَلَا يَطَـُٔونَ مَوْطِئًا يَّغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهٖ عَمَلٌ صَالِحٌ ۚ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٠﴾

খোঙচত্তা) নত্তগা মখোইনা হেন্না পাম্মুবা মখোইগী মথৱাইশিং মহাক্কী থরাইদগী। মসিগী মরমদি অসিনি ঃ মখোই ফংদরি যৌরাংবা নত্তগা হকচাং চোকথ-হুইথবা নত্তগা পুক্কী অরাম্বা অল্লাহগী লম্বীদা, নত্তগা মখোই খোঙনা চত্তরি লম অমতদা (অসিগুম্বা থৌওংদা) মদুনা শাউহনবা য়াবা লমফে খোঙফম্নবশিংবু নত্তগা মখোইনা থোকহন্দরি করিগুম্বা অমাঙবা অমতা য়েক্লবশিংদা, তৌইগুম্বসুং হায়খিবা পুম্নমকসি ইশিনবি মখোইগীদমক্তা অফবা থবক ওইনা। তশেংবমক, অল্লাহনা মাঙহনবিদে মনা-মথিন অফবা খানবশিংগী।

وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَّلَا كَبِيرَةً وَّلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾

১২১। অদুগা মখোইনা তৌদে (অল্লাহগী লম্বীদা) খরচ করিমতা, খরা নত্তগা য়াম্না, নত্তগা মখোইনা কোয়দরি তমপাক লম অমতা, তৌইগুম্বসুং (মখোইনা তৌবা খরচ নত্তগা খোঙচৎ খুদিংমক) ইশিল্লি মখোইগীদমক, অদুনা অল্লাহনা পীবিনবা মনা-মথিন অফবতা মখোইনা তৌখিবা (থবকশিং) গী।

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً ۚ فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنْذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

১২২। অদুগা অচুম্বা থাজবশিং পুল্লপ পুন্না (লান) চৎপা ওইথোক্তবনি। অদু ওইরবদি, করি মরমগী থোরক্তবগে খুৎপু অমা কাঙলুপ খুদিংদগী মখোইগী মরক্তগী অদুনা মখোইনা ফংনবা (মতিকচাবা) ধর্ম্ম শিক্ষা, অমসুং মখোইনা খঙহন্নবা মখোইগী মীশিংবু (ধর্ম্মনীতি) মখোইনা হল্লকপদা (লানফমদগী) মখোইগী মনাক্তা, অদুনা মখোইনা চেকশনক্তনবা (কত্তরম খোঙফম্ন-বদগী) ?

১৬ শুবা রুকূ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ

১২৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! লান শোকনৌ নখোইগী ননাক্তা লৈবা লমকৈ-খোঙফম্নবশিংগা অমসুং খঙহল্লু মখোইবু নখোইগী অকনবা

وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ١٢٣

(লানগী থৌনা)। অদুগা খঙজু অল্লাহনা লোয়নবি ধর্ম্ম কায়দবশিংগা।

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُم مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ
هَٰذِهِ إِيمَانًا ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا
وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ١٢٤

১২৪। অদুগা সূরহ অমা হেক থাবিরকপদা, মখোই খরনা হায়ঃ "নখোই কনাবু মসিনা হেনগৎহনবগে ঈমান?" তৌইগুম্বসুং মসিনা হেনগৎহল্লি অচুম্বা থাজবশিংগী ঈমান অমসুং মখোইনা থোইনমক হরাওজে।

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا
إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ ١٢٥

১২৫। তৌইগুম্বসুং (মতাৎ হৈবশিং) মখোইগী মথম্মোইশিংদা (ধর্ম্মগী) অনাবা লৈবশিংদো, মসিনা হাপচল্লি ফত্তবা মখোইগী ফত্তবদা অমসুং মখোই শি মখোইনা লমফে খোঙফম্নবা ওইরিঙেদা।

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ
مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ ١٢٦

১২৬। মখোইবু উদত্রা মদুদি মখোইবু চৈরাক থাবি চহি খুদিংগী অমুক নত্তগা অনিরক? অদুম ওইনমক মখোইনা (মপাপকী) নুংনাংবা ফোংদোক্তে নত্তগা মখোই করিসু চেকশিন্দে।

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ
يَرَاكُم مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ انصَرَفُوا ۚ صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُم
بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ١٢٧

১২৭। অদুগা সূরহ অমা হেক থারকপদা (মখোইগী মমাংদা), মখোই ফৎ য়েংনৈ অমনা অমদা (অমসুং হায়)ঃ "কনাগুম্বনা য়েংব্রা নংঙোন্দা?" অদুগী তুংদা মখোই মমায় ওন্থোকখ্রে। অল্লাহনা ওন্থোকহনবিখ্রে মখোইগী মথম্মোইশিং মরমদি মখোই করিসু খঙদবশিংনি।

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا
عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ
رَّحِيمٌ ١٢٨

১২৮। থাঙ্গৈশেংবমক রসুল অমা লাকখ্রে নখোইদা নখোইগী মরক্তগীঃ মহাকনা য়াম্না রাজেএ নখোই খুদোংথীবা ফিবমদা ঈরাক্লগদ্রা হায়না, য়াম্না খোইরাংই নখোইগী (য়াইফনবগী) দমক, অচুম্বা থাজবশিংদদি (মহাক) মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি।

فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ
عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ١٢٩

১২৯। তৌইগুম্বসুং মখোই (পাইমা ঈরৈচেনশিং) না মায় ওন্থোকলবদি, হায়যু ঃ "অল্লাহনা ওকলে ঐগীদি, লৈতে চীঙু লাই কনামত্তা মহাক নত্তবা। মঙোন্দা ঐনা আশা তৌজে অমসুং মহাক্তি মপুনি অচৌবা কোইরেল ফম্বালগী।"



সূরহ ১০

য়ুনুস

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১১০)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক উবনি (অনল্লাহু অরা)। পুম্নমকসি আয়াতশিংনি কিতাবকী মদু পিক থল্লি লৌশিংনা।

الٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ②

৩। করি ঙকনঙাই থোকই মীওইবশিংদা মদুদি ঐখোইনা ফোংদোকপিখ্রে মী অমদা মখোইগী মরক্তগী (অসি হায়দুনা)ঃ "চেকশন্নবা হায়বিয়ু মীওইবশিংদা অমসুং থুংঙু হরাওবা পাওজেন অচুম্বা থাজবশিংদা মদুদি মখোইগী লৈ অচুম্বা থাক (ঈকাইখুম্নবগী) কানবা মখোইগী মপুগী মনাক্তা? লমফে খোঙফম্নবশিংনা হায়ঃ "শোয়দনমক, (মী) অসি তশেং-তশেংবা জাদুগরনি।"

اَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا اَنْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى رَجُلٍ مِّنْهُمْ اَنْ اَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؔ قَالَ الْكٰفِرُوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ مُّبِيْنٌ ③

৪। থাজৈশেংবমক, নখোইগী মপুদি অল্লাহনি মহাকনা শেমখি আসমান অমসুং পৃথিবীবু (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা, অদুগী তুংদা মহাকনা লৌখি আশন (শক্তিগী) কোইরেল ফম্বালথক্তা; মহাকনা শীল্লাংই থবক খুদিং। ব্রা নোম্বীনবা কনাসু লৈতে মহাক্কী ময়াথং নত্তনা। মসি অল্লাহনি, নখোইগী মপুনি, মরম অদুনা বন্দগী তৌ মহাক্কী। নখোইবু পুকনিং চঙলরোইদ্রা?

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ ؕ مَا مِنْ شَفِيْعٍ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اِذْنِهٖ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ③

৫। মহাক্কী মায়কৈদা হনজনগনি নখোই পুম্নমক। অল্লাহগী ৱাশক্তি অচুম্বনি। তশেংবমক মহাকনা পুথোকপিখি (মীওইবগী) অহানবা খুৎশেম; মসিগী মতুংদা মহাকনা অমুকহন্না পুথোকপিগনি মসি, অদুনা মহাকনা পীবিনবা মনা-মথিন অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং

اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا ؕ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ؕ اِنَّهٗ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا

لشّٰلِحٰتِ بِالْقِسْطِ ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ۝٤

লম্বীনবশিংদা অচুম্বগা লোয়ননা। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিং মখোইদি থক্কনি ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিং অমসুং থাবিগনি অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক, মরমদি মখোই অচুম্বা থাজখিদে।

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَآءً وَّالْقَمَرَ نُوْرًا وَّقَدَّرَهٗ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ ۚ مَا خَلَقَ اللّٰهُ ذٰلِكَ اِلَّا بِالْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ۝٥

৬। মহাকননি শেমখিবা নুমিৎপু অরংবা মঙাল পীবা ওইনা অমসুং থাবু ঙান্নবা ওইনা, অমসুং মহাকনা লেপখি (তোঙান-তোঙানবা) ফিবমশিং (নুমিৎ অমসুং থাগী), অদুনা নখোইনা খঙনবা চহি মশিং অমসুং পানবা মতম। অল্লাহনা শেমখিদে মসি অচুম্বগীদমক নত্তনা। মহাকনা তশেংনা উৎপি খুদমশিংসি অখঙবা মীশিংগীদমক্তা।

اِنَّ فِي اخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَّقُوْنَ ۝٦

৭। তশেংবমক, অহিং অমসুং নুংথিলগী য়াওন্দা অমসুং অল্লাহনা শেমখিবশিংদা আসমানদা অমসুং পৃথিবীদা; লৈ খুদমশিং ধর্ম্ম লৈবা মীশিংগীদমক্তা।

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا وَرَضُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَاطْمَاَنُّوْا بِهَا وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنْ اٰيٰتِنَا غٰفِلُوْنَ ۝٧

৮। থাঙ্গৈমকশেংনা, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা আশা তৌদবা ঐখোইগা উনগনি হায়বা অমসুং তাইবঙ পুন্সিদা থোইনমক নুংঙাইথোকপা অমসুং অপেনবা শরুক্কুবা মদুদা অমসুং ৱাওইশন্দবা ঐখোইগী পাওজেনশিংদা—

اُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝٨

৯। মখোইসি, মখোইগী লৈফমদি খাম্বি মৈনি মরমদি মখোইনা (ফত্তবা) কমায়খিবগী।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ يَهْدِيْهِمْ رَبُّهُمْ بِاِيْمَانِهِمْ ۚ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ۝٩

১০। থাঙ্গৈশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা—মখোইগী মপুনা লমজিংবিগনি মখোইবু মখোইগী ঈমানগী মতুংইন্না;
তুরেলশিং ঈচেনগনি মখোইগী মখাদা থোইদোক্লা নুংঙাইৱবা স্বর্গ লৈকোনশিংদা।

دَعْوٰىهُمْ فِيْهَا سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ

১১। মদুগী মনুংদা মখোইগী লাইশোল অসিনিঃ "নহাক্কী নতিক নঙাল ঙাংথোইবা ওইসনু, হো অল্লাহ!" অমসুং মখোইগী তরাম-তরাম্না

وَاٰخِرُ دَعْوٰىهُمْ اَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠﴾

ওকপগী য়াহৈদি অসিনি ঃ 'সলাম, অমসুং মখোইগী অরোয়বা লাইশোলনা অসিনি ঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মপুনি জগৎ পুম্নমক্কী !"

২ শুবা রুকূ

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ اِلَيْهِمْ اَجَلُهُمْ ۭ فَنَذَرُ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَاۗءَنَا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١١﴾

১১। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা থুনা থোকহল্লমলবদি মীওইবশিংদা ফত্তবা (তৌব)গী ফল মখোইনা থুজিনহন্নীংবগুম শেল-থুম (লৌশনবদা), মখোইগী (পুন্সিগী) অকক্কুবা মতমগী (লোয়শন্নবা) হুকুম হান্না তৌবিরমগনি মখোইদা। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা থাদোকপি (কিয়ামত নুমিত্তা) ঐখোইগা উনগনি হায়বা আশা তৌদবশিংবু কা হেন্দোকপদা অসুম হৈনহনবিদুনা পঙকোয়-কোয়হল্লি কণ্ডাওননা।

وَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْۢبِهٖٓ اَوْ قَاعِدًا اَوْ قَاۗىِٕمًا ۚ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهٗ مَرَّ كَاَنْ لَّمْ يَدْعُنَآ اِلٰى ضُرٍّ مَّسَّهٗ ۭ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٢﴾

১২। অদুগা কনাগুম্বা মীনা অরাবদা তারবদা, মহাকনা কৌই ঐখোইবু ঃ চেপথদুনা নাকলদা, নত্রগা ফমদুনা, নত্রগা লেপ্পুনা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা লৌথোকপিরবদা মহাক্কী অরাবদু মঙোন্দগী, মহাক নীঙঙাইদনা (হান্নগী মতৌগুম অদুম) লৈ কদৌনুংদসু কৌখিদবগুম ঐখোইবু (লৌথোকপিনবগী) অরাবা থোকখিবদু মঙোন্দা। অসুম্না ফজবা ওইনা উহনবি কা হেন্দোকপশিংদা মখোইনা তৌবা (থবক) শিংদু।

وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا ۙ وَجَاۗءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ وَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا ۭ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿١٣﴾

১৩। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রে মীয়োন কয়া নখোইগী মমাংদা মখোইনা অরানবা লম্বীনখিবগী ; অমসুং মখোইগী রসুলশিং লাকখি মখোইদা তশেংবা খুদমশিংগা লোয়ননা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা অচুম্বা থাজখিদে। অসুম্না ঐখোইনা পীবি মহে মরাল লৈরবা মীশিংবু।

ثُمَّ جَعَلْنٰكُمْ خَلٰۗىِٕفَ فِي الْاَرْضِ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٤﴾

১৪। অদুগী তুংদা, ঐখোইনা শেম্বিখি নখোইবু মখোইগী মহুৎ শীনবশিং পৃথিবীদা মখোইগী মতুংদা, অদুনা ঐখোইনা য়েংনবা নখোই করম্না থবক তৌবা।

১৬। অদুগা ঐখোইগী তশেংবা পাওজেনশিং থীথদুনা তাহনবদা মখোইদা, ঐখোইগা উনরোই হায়না রাখল তৌবশিং মখোইনা হায়ঃ "পুরকও কুরআন অমা মসি নত্তবা নত্ত্রগা ওন্থোকও মসি।" হায়য়ু (মখোইদা,)ঃ "ঐনা খুশী তৌদুনা মদু হেক ওনবা য়াদে। ঐনা ইনজে ঐঙোন্দা ফোংদোক-পিরকপা অদুতা। ঐনা তশেংনমক কিজে, ঐগী মপুনা হায়বা ঐনা ইন্দ্রবদি, রায়েল-চৈরাক ফংগদ্রা হায়না অচৌবা নুমিৎ তামগী।"

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۙ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ
لِقَاءَنَا ائْتِ بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَٰذَا أَوْ بَدِّلْهُ ۚ قُلْ مَا يَكُونُ
لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ مِن تِلْقَاءِ نَفْسِي ۖ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ
إِلَيَّ ۖ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

১৭। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, ঐনা থীথদুনা তাহল্লমলোই মদু নখোইদা নত্ত্রগা মহাকনা খঙহনবিরমলোই মদু নখোইদা। তশেংবমক ঐ লৈরমখ্রে নখোইগী নরক্তা পুন্সি (মপুন) তামা নমাংদা মসিগী। নখোইবু ইখঙ-খঙদ্রব্রা?"

قُل لَّوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُم بِهِ ۖ
فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾

১৮। কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকনা মীনম-লাং থাকই অল্লাহগী মায়োক্তা অমসুং মীনম্বা হায়জিল্লি মহাক্কী পাওজেনশিংদা? তশেংবমক মরাল লৈরবশিং কদৌঙেদসু চাওখৎলোই।

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ
إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾

১৯। অদুগা মখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌই, অল্লাহগী মহুত্তা, মখোইবু কান্নহনবসু ঙমদবা নত্ত্রগা মাঙহনবসু ঙমদবা অদুবু; অমসুং মখোইনা হায়ঃ "মখোইসি ঐখোইগী তাইনবিবশিংনি অল্লাহদা।" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "নখোই খঙহনবা ঙমগদ্রা অল্লাহদা করিগুম্বা অমতং মহাকনা খঙদবা আসমানদা নত্ত্রগা পৃথিবীদা?" মহাক্কী মতিক মঙাল ঙাম্থোইবা ওইসনু! অমসুং থাক য়াম্না রাংনা লৈখ্রবনি মহাক্তি মখোইনা থৈজিল্লিবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ
وَيَقُولُونَ هَٰؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا عِندَ اللَّهِ ۚ قُلْ أَتُنَبِّئُونَ
اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ سُبْحَانَهُ
وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾

২০। অদুগা তাইবঙ মীওইবা পুম্নমক (হান্না) জাতি অমতা ওইরম্মী, অদুগী তুংদা মখোই (মশেল মরক্তা) তোখায় খায়দোক্লখি; অমসুং

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا ۚ وَلَوْلَا

كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ
يَخْتَلِفُونَ ⑲

রাহে অমা (মতম খল্ল য়েথোকপগী) হান্না থোকখিরমদ্রবদি নংগী মপুদগী, শোয়দনমক রাথোক অদু রারেম্পিরমগনি মখোইগী মরক্তা (মমাং কয়াদা)মখোইনা য়ানদবা রাফম অদুগী মরমদা।

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ ۖ فَقُلْ إِنَّمَا
ع الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُم مِّنَ الْمُنتَظِرِينَ ⑳

২১। মখোইনা হায়ঃ "করি মরমগী থাবিরক্তবগে খুদম অমতা মঙোন্দা মহাক্কী মপুদগী?" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "উদবগী রাদি অল্লাহতগীনি, মরম অদুনা ঙাইয়ু (নখোই); ঐসু ঙাইরিএ নখোইগা লোয়ননা।"

৩ শুবা রুকূ

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّن بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُمْ
إِذَا لَهُم مَّكْرٌ فِي آيَاتِنَا ۚ قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا ۚ إِنَّ
رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ㉑

২২। অদুগা ঐখোইনা মহাউ তংহনবদা মীওইবশিংবু ঐখোইগী থৌজাল মখোইবু অরাবনা লাকহৎপিখ্রবা মতুংদা, য়েংউ! মখোইনা হৌই (ফত্তবা) থৌরাং তৌবা ঐখোইগী পাওজেন শিংগী মায়োক্তা। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ অল্লাহদি য়াম্না থুবনি থৌরাং তৌবদা।" ঐখোইগী দুতশিংনা তশেংবমক ইশিল্লি নখোইনা তৌবা থৌরাংশিং।

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا كُنتُمْ
فِي الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا
جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِن كُلِّ
مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ ۙ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ
لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَنجَيْتَنَا مِنْ هَٰذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ
الشَّاكِرِينَ ㉒

২৩। মহাকননি কোয়হল্লিবা নখোইবু কংফান্দা অমসুং সমুদ্র ঈপাক্তা অসি য়ৌবফাওবা মদুদি নখোইনা জাহাজ তোংলবদা অমসুং মখোইনা হোল্লবদা (অতোংবশিং) মখোইগা লোয়ননা নামিবা নুংশিৎকী নুংঙাইবা শহুমদা অমসুং মদুদা মখোইনা হরাওরবদা, অকনবা নোংলৈ নুংশিৎনা (খঙহৌদনা) তাহৎলি মখোইবু (জাহাজশিংবু) অমসুং ঈথকশিং ফুজিল্লকই মখোইদা মায়কৈ খুদিংদগী অমসুং মখোইনা খল্লি মখোইবু পুংকোয়-কোয়শনবিরগনি হায়না, মতমদুদা মখোইনা (অরাবনা য়েহত্তুনা)

কৌই অল্লাহবু পুকচেন শেংনা ময়াথং ইন্দুনা (অসি হায়দুনা)ঃ "নহাকনা কনবিরবদি ঐখোইবু (তুজুং-মিপাইনরিবা) অসিদগী, ঐখোই শোয়দনমক ওইজগনি তৌবিমল খঙবা।"

فَلَمَّآ اَنْجٰىهُمْ اِذَا هُمْ يَبْغُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۭ
يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلٰٓي اَنْفُسِكُمْ ۙ مَّتَاعَ الْحَيٰوةِ
الدُّنْيَا ۡ ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُوْنَ ۝٢٣

২৪। তৌইগুম্বসুং মহাকনা কনবিখ্রবদা মখোইবু য়েংউ মখোইনা হৌই লমকেৎ লমহাইবা মালেমদা ইচুম-চুমদনা। হে মীওইবশিং নখোইনা কা হেন্দোকলিরদু নখোই নশামক্কী মায়োকদনি। (খঙউ) তাইবঙ পুন্সিগী নুংঙাইবসি মতম খরতগীনি; মসিগী মতুংদা নখোই হল্লক্কনি ঐখোইগী ইনাক্তা ঃ মতমদুদা ঐখোইনা খঙহনবিগনি নখোইদা (থবক) পুম্নমক নখোইনা তৌরম্বদু।

اِنَّمَا مَثَلُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَاۗءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَاۗءِ
فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ مِمَّا يَاْكُلُ النَّاسُ وَ
الْاَنْعَامُ ۭ حَتّٰٓي اِذَآ اَخَذَتِ الْاَرْضُ زُخْرُفَهَا وَ
ازَّيَّنَتْ وَظَنَّ اَهْلُهَآ اَنَّهُمْ قٰدِرُوْنَ عَلَيْهَآ ۙ اَتٰىهَآ
اَمْرُنَا لَيْلًا اَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنٰهَا حَصِيْدًا كَاَنْ لَّمْ تَغْنَ
بِالْاَمْسِ ۭ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ۝٢٤

২৫। তাইবঙ পুন্সিগী পান্দমদি লাইজা ঈশিংগুম্বনি মদু ঐখোইনা তাহল্লি কোরৌ নোংমদোল্লগী অদুনা নোংবাল লাংবা লৈবাক্তা মনা-মশিং মী অমসুং শা-ষণশিংনা চাবা লৈহৌ পেন্না হৌরকই—অসি য়ৌবফাওবা মদুদি পাম্বিশিং গে-গে ইনখৎলকপদা লেক-লেক লাউনা ফজনা মালেমগী ফিজেৎ লৈতেং ওই, অমসুং লম মপুশিংনা খল্লি মখোইনা মপু ওইজরে হায়না মদুগী, অদুদা (খঙহৌদনা) ঐখোইগী হুকুম লাকলবদা অহিংদা নত্রগা নুংথিলদা, মতমদুদা ঐখোইনা ওইহল্লি মদুবু শজিক ফানখ্রবা লৌফমগুম, করিমতা হৌরমদবগুম মদুগী মথক্তা মমাংগী নুমিত্তা। অসুম্না ঐখোইনা তশেং-তশেংহনবি (ঐখোইগী) পাওজেনশিং ধ্যান তৌবা মীশিংগীদমক্তা।

وَاللّٰهُ يَدْعُوْٓا اِلٰى دَارِ السَّلٰمِ ۭ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَاۗءُ
اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝٢٥

২৬। অদুগা অল্লাহনা কৌরি (নখোইবু) অঙৈংবগী মফমদা অমসুং লমজিংবি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) শিংবু অচুম্বা লম্বীদা।

لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوا الْحُسْنٰى وَزِيَادَةٌ ۭ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوْهَهُمْ
قَتَرٌ وَّلَا ذِلَّةٌ ۭ اُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا
خٰلِدُوْنَ ۝٢٦

২৭। অফবা লম্বীনবশিংগী লৈ অফবা (মনা-মথিন) অমসুং (শরুক য়াম্না) হেন্না পীনিঙঙাইনি অল্লাহগী থৌজালদগী অদুগা মুশিন কাশিনবা নত্রগা ঈকাইবনা কুপশিল্লোই মখোইগী মমায়শিং। মখোইসি মরূপশিংনি স্বর্গ লৈকোনগী; মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (লোম্বা নাইদনা)।

২৮। অদুগা ফত্তবম লম্বীনবশিংদো, ফত্তবগী রায়েল-চৈরাকদি মদুগা মান্নবা (ফত্তব) নি, অমসুং ঈকাইবনা কুপশিনগনি মখোইবু। মখোইগী লৈরোই কনামতা কনবিনবা মখোইবু অল্লাহদগী; মখোইগী চেংলৌ মমায়শিং কুপশনবগুম ওইগনি শুক্না অমম্বা অহিংগী মচেৎ অমনা। মখোইসি মরূপশিংনি থাম্বি মৈগী, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি:

وَالَّذِيْنَ كَسَبُوا السَّيِّاٰتِ جَزَآءُ سَيِّئَةٍۢ بِمِثْلِهَا ۙ وَ
تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ؕ مَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ كَاَنَّمَآ
اُغْشِيَتْ وُجُوْهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ الَّيْلِ مُظْلِمًا ؕ اُولٰٓئِكَ
اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۷﴾

২৯। অদুগা (নীংশিঙ্ঙু কিয়ামত) নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা পুল্লপ্পা খোমজিনবিগনি মখোইবু, অদুগী তুংদা ঐখোইনা হায়বিগনি (ঐখোইগী) শরুক য়ামিন্নবা (লাই) শিং লৈ হায়জিল্লম্বা মখোইদুদা ঃ "লৈয়ু নংগী নংগী নফমদা, নখোই অমসুং নখোইগী খোয়ম লাইশিং।" অদুগী তুংদা ঐখোইনা খায়দোকপিগনি মখোই অমবু অমদগী, অমসুং মখোইগী তিন্নবা লাইশিংনা হায়গনি (মখোইদা) ঃ "নখোইনা ঈরাৎ পূজা তৌখিদে ঐখোইবু।"

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا
مَكَانَكُمْ اَنْتُمْ وَشُرَكَآؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ
شُرَكَآؤُهُمْ مَّا كُنْتُمْ اِيَّانَا تَعْبُدُوْنَ ﴿۲۸﴾

৩০। "মরম অদুনা অল্লাহনা ওকলে সাক্ষী ওইবদা ঐখোই অমসুং নখোইগী মরক্তা (রাফম অসিগী) অদুনা ঐখোই তশেংনমক খঙখিদে নখোইনা ঈরাৎ পূজা তৌখি হায়বা (ঐখোইবু)।"

فَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًۢا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِنْ كُنَّا عَنْ
عِبَادَتِكُمْ لَغٰفِلِيْنَ ﴿۲۹﴾

৩১। মফম অদুদা থরাই খুদিংনা খঙগনি (মহৈশিং) মানা-মানা মমাংদা থাজখিবা (থবকশিং) গী অমসুং মখোই পুম্নমক পুরক্কনি অল্লাহদা, মখোইগী অচুম্বা মপুদা, অমসুং মখোইনা শেরান-তুরান হায়জিল্লম্বা (তিন্নবা লাইশিং) অদু চাইথোকখিগনি মখোইদগী ।

هُنَالِكَ تَبْلُوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّآ اَسْلَفَتْ وَرُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ
ع مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۳۰﴾

৪ শুবা রুকূ

৩২। হায়য়ু (মখোইদা,) ঃ "কনানা পীবগে চিঞ্জাক নখোইদা আসমান অমসুং পৃথিবীদগী? নত্ত্রগা কনানা মপু ওইবগে তাবগী অমসুং উবগী?

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اَمَّنْ يَّمْلِكُ

অদুগা কনানা থোকহল্লিবা অহিংববু অশিবদগী অমসুং থোকহল্লিবা অশিববু অহিংবদগী? অদুগা কনানা থৌরাংলিবা (সংসার পানবগী) থবক পুম্নমক?" মখোইনা পাওখুমগনি: "অল্লাহনা।" মরম অদুনা হায়য়ু: "নখোইবু ভক্তি তৌরোইদ্রা (মহাকপু)?"

السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَمَنْ يُّخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُّدَبِّرُ الْاَمْرَ فَسَيَقُوْلُوْنَ اللّٰهُ فَقُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ۝٣١

৩৩। অসিগুম্বনি অল্লাহ, নখোইগী অচুম্বা মপুদো। মরম অদুনা অচুম্বা (থাদোকখ্রব) গী মতুংদা করি লৈরি অরানবা নত্তনা? করম্না নখোই নমায় ওথোকলিবনো (অচুম্বদগী)?

فَذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ ۝٣٢

৩৪। অসুম্না নংগী মপুগী ৱাহৈ চুমই হায়না প্রমাণ ওই কা হেন্দোকপশিংগী মথক্তা, অদুনা মখোই অচুম্বা থাজদে।

كَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ فَسَقُوْٓا اَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝٣٣

৩৫। হায়য়ু (মখোইদা): "নখোইগী তিন্নবা লাইশিংগী মরক্তা কনাগুম্বনা ঙম্বরা লৈশেম-নুংশেম্বা জীবশিংবু অমসুং অমুকহন্না পুথোকপা মদু?" হায়য়ু (নশামক্তা পাওখুমদুনা): "অল্লাহতনা লৈশেম-নুংশেমই জীবশিংবু অমসুং অমুকহন্না পুথোকই মদু। করম্বা ফিবমদা নখোই নমায় ওথোকলিবা (মঙোন্দগী)?"

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ قُلِ اللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ۝٣٤

৩৬। (অমুকহন্না) হায়য়ু (মখোইদা): "নখোইগী করম্বা তিন্নবা লাইশিংনা ঙম্বগে লমজিংবা অচুম্বদা?" হায়য়ু (নশামক্তা পাওখুমদুনা): "অল্লাহতনা লমজিংই অচুম্বদা। অচুম্বদা লমজিংবা মহাক্কী মতুং ইনবনা হেন্না মতিকচাব্রা নত্রগা মশামক্কী লম্বী ফংদবা মী মহাকপু লমজিংবিবা নত্রবদি (মহাক্কী মতুং ইনফম থোকপ্রা)? করিনো নখোইনা তৌরিবা অসিবু? করম্না নখোই ৱা লেপ্পগে?"

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ قُلِ اللّٰهُ يَهْدِيْ لِلْحَقِّ اَفَمَنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يُّتَّبَعَ اَمَّنْ لَّا يَهِدِّيْٓ اِلَّآ اَنْ يُّهْدٰى فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ۝٣٥

৩৭। অদুগা মখোই অয়াম্বনা তুং ইন্দে করিমতগী ভাবনা শাবা নত্তনা। তশেংবমক ভাবনা শাবনা কান্নবা করিসু ওইদে অচুম্বগী মায়োক্তা।

وَمَا يَتَّبِعُ اَكْثَرُهُمْ اِلَّا ظَنًّا اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ

থাঙ্গেশেংবমক. অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোইনা তৌবদু।

مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ۝٣٦

৩৮। অদুগা কুরআনসি কনামতনা পুথোকপা ঙমদে অল্লাহ নত্তনা। তৌইগুম্বসুং মসিনা চুমই হায়না প্রমাণ পী মাগী মমাংদা লৈরম্বা (কিতাব) শিংগী অমসুং ব্যাখ্যানি (মমাংগী) কিতাবশিংগী—মসিদা চিংননিঙঙাই করিসু লৈতে। মসি সংসার পুম্নমক্কী মপুগী মায়কৈদগীনি।

وَمَا كَانَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ اَنْ يُّفْتَرٰى مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝٣٧

৩৯। মখোইনা হায়ব্রাঃ "মহাকনা জাল তৌখিবনি মসি?" (নং) হায়য়ু (মখোইদা শীঙনদুনা)ঃ "পুথোকচরকওসূরহ অমতং মসিগা মান্নবা, অমসুং কৌশিল্লু (নখোইবু তেংবাংবিনবগী) নখোইনা ঙম্বমখে অল্লাহ নত্তনা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ۗ قُلْ فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّثْلِهٖ وَادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝٣٨

৪০। নত্তে, মখোইনা য়াখিদে মদু, মদুগী জ্ঞান মখোইনা ফংখিদে অমসুং মখোইগী তুং-তাবা মহৈ হৌজিক ফাওবা লাকখিদরি মখোইদা। অসুম্না মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংনসু য়াখিদে (অচুম্বা)। মরমদুনা য়েংউ! করি পোল্লোই থোকখিবা অরানবা লম্বীনখিবশিং!

بَلْ كَذَّبُوْا بِمَا لَمْ يُحِيْطُوْا بِعِلْمِهٖ وَلَمَّا يَاْتِهِمْ تَاْوِيْلُهٗ ۗ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ۝٣٩

৪১। অদুগা মখোইগী মরক্তা খরনা থাজে মদুদা অমসুং অতোপ্পা খরনা থাজদে মদুদা: অমসুং নংগী মপুনা মুন্না খঙই ফত্তনবা শীনবশিংবু

وَمِنْهُمْ مَّنْ يُّؤْمِنُ بِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهٖ ۗ وَرَبُّكَ اَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِيْنَ ۝٤٠ ع

৫ শুবা রুকূ

৪২। অদুগা মখোইনা য়াদ্রবদি নংবু, হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "ঐনা তৌবনা ঐগীনি অমসুং নখোইনা তৌবনা নখোইগীনি। নখোইনা দায়ী পুক্রম থোক্কে ঐনা তৌবগী অমসুং ঐনা দায়ী পুক্রম থোক্কে নখোইনা তৌবগী।"

وَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقُلْ لِّيْ عَمَلِيْ وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ ۚ اَنْتُمْ بَرِيْٓـُٔوْنَ مِمَّآ اَعْمَلُ وَاَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ۝٤١

৪৩। অদুগা মখোইগী মরক্তা খরনা (মনা থাংগত্তুনা) তাই নংনা হায়বদা (মপুকনিংদি

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ ۗ اَفَاَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ

وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾

চঙদনা)। তৌইগুম্বসুং নংনা ঙমগদরা তাহনবা নাপঙববু, মখোইনা খঙদ্রবসু ?

وَمِنْهُم مَّن يَنظُرُ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنتَ تَهْدِي الْعُمْيَ وَلَوْ كَانُوا لَا يُبْصِرُونَ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা মখোইগী মরক্তা খরনা য়েংই নংঙোন্দা তৌইগুম্বসুং নংনা ঙমগদ্রা লমজিংবা মমিৎ তাংলবশিংবু মখোইনা করিসু উদবদা (অমসুং খঙদবদা) ?

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَٰكِنَّ النَّاسَ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾

৪৫। তশেংবমক, অল্লাহনা তৌবিদে অরানবা করিমতা মীওইবশিংদা, তৌইগুম্বসুং মীশিংনা (অরানবা লম্বীনদুনা) তৌজে অরানবা মশামক্তদা।

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ ۚ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা (কিয়ামত) নুমিৎ অদুদা মহাকনা পুল্লপ্লা খোমজিনবিগনি মখোইবু, (অদুদা মখোই সংসারগী রাখলনা উগনি) মখোই লৈরমদে সংসারদা পুংজা অমা নত্তনা নুমিৎ অমগী। মখোই মশেল অমগা অমগা শকখঙনগনি। তশেংবমক, মাঙজরবনি অল্লাহগা উনগনি হায়বা য়ারমদবা অমসুং (অচুম্বা) লমজিং ইনখিদবা মখোইদু।

وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা ঐখোইনা উহল্লবসু নংবু শরুক খরা (রায়েল-চৈরাক্কী) ঐখোইনা রাশক তৌখিবদু মখোইদা, নত্রগা ঐখোইনা শিহল্লবসু নংবু (মদুগী মমাংদা), অদুম ওইনমক মখোই (শোয়দনমক) হল্লক্কনি ঐখোইদা, অমসুং নংনা উগনি ঐখোইন দত্তি পীবা মখোইবু, মরমদুনা অল্লাহনা সাক্ষীনি মখোইনা তৌবা পুম্নমক্কী।

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۖ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা জাতি খুদিংগী লৈ রসুল অমমম। মরমদুনা মখোইগী রসুলশিং লাকপদা, বিচার তৌবি মখোইগী মরক্তা, অমসুং মখোইবু লান্না খক তৌবিদে (মখোইবু চৈরাক পীবদা)।

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা মখোইনা (করেম্নদুনা) হায়ঃ "করম্বা মতমদা রাশকসি (পাংথোক্কদৌরিবা), নখোইনা অচুম্বা ওইরবদি ?"

৫০। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "ঐগী ইতিক লৈতে ইশাগী অমাঙবা (থিংনবগী) নত্ত্রগা কান্নবা (তান্নবগী), অল্লাহনা তৌনীংবা নত্তনা। জাতি খুদিংগী অরেম্পা মতম অমা লৈ। মখোইগী (লেপখিবা) মতম লাকলবদা মখোইনা ঙমলোই পন্থবা মিৎকুপ অমা নত্ত্রগা ঙমলোই মখোইনা মাং থাবা মদুগী।

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۗ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۚ إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٥٠﴾

৫১। হায়য়ু (অমুকহন্না)ঃ "তাকও ঐঙোন্দা, অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক লাকলবদি নখোইদা অহিং তাংলৌদা নত্ত্রগা নুংথিল পোবোপ্তা, করম্না মরাল লৈরবশিংনা চেনগনি মদুদগী ?

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيَاتًا أَوْ نَهَارًا مَاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٥١﴾

৫২। মদুনা খংফা ফারবদা নখোইবু, নখোইনা থাজগদ্রা মদু ? করি! হৌজিক (নখোই থাজরব্রা ?) অসিগী মমাংদা নখোইনা থুনা থোকহন্নবা হায়খিদকো !

أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ آمَنْتُمْ بِهِ ۚ آلْآنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥٢﴾

৫৩। মসিগী মতুংদা হায়বিগনি অরানবা লম্বীনরম্বা মখোইদা ঃ "তংঙু মহাউ রায়েল-চৈরাক লোম্বা লৈতবগী ; নখোইবু লমল শিংবিদে নখোইনা কমায়খিবগী নত্তনা।"

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٣﴾

৫৪। অদুগা মখোইনা হং-থিরি নংঙোন্দা (অসি হায়দুনা)ঃ "মদু অচুম্রা ?" (নং) হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "হোই, ঐগী মপুগী কসম! তশেংবমক মসি তশেংবা অচুম্বনি ; অমসুং নখোই ঙম্মরোই অরেম্বদা তাহনবা মসি।

وَيَسْتَنْبِئُونَكَ أَحَقٌّ هُوَ ۖ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ ۖ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٤﴾

৬ শুবা রুকূ

৫৫। অদুগা অরানবা লম্বীনবা খুদিংমকনা মপু ওইরবদি পৃথিবীদা লৈবা পোৎ পুম্নমক্কী, মানা শোয়দনমক পীরমগনি মদু থাদোকমল: ওইনা (রায়েল-চৈরাক্তগী)। অদুগা মখোইনা লোৎশিনগনি মখোইগী নুংঙাইতবা মখোইনা উরবদা চৈরাক দশিদু। অদুগা রায়েল বিচার তৌবিগনি মখোইগী মরক্তা অচুম্বগা লোয়ননা অমসুং মখোইবু লান্না খক তৌবিরোই।

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ ۗ وَأَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ ۖ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۖ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

৫৬। খঙদব্রা নখোই! তশেংবমক অল্লাহগী ঙাকনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। খঙদব্রা নখোই! তশেংবমক অল্লাহগী ৱাশক্তি অচুম্বনি, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা করিসু খঙদে।

أَلَآ إِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِنَّ وَعْدَ
اللّٰهِ حَقٌّ وَّلٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٥٦

৫৭। মহাকনা হিংহল্লি অমসুং শিহল্লি, অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা নখোই হনজিনগনি।

هُوَ يُحْىٖ وَيُمِيْتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ٥٧

৫৮। হে মীওইবশিং! তশেংবমক লাকখ্রবনি নখোইদা পাওতাক অমা নখোইগী মপুদগী অমসুং (মদু) শিদ-হীদাকনি (অনাবা খুদিংগী) থম্মোই মনুংদা লৈবা, অমসুং লমজিংনি অমসুং ঙাকপিবনি অচুম্বা থাজবশিংদা।

يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُمْ مَّوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ
وَشِفَآءٌ لِّمَا فِى الصُّدُوْرِ ۙ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ
لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ٥٨

৫৯। হায়য়ু (মখোইদা): "(পুম্নমকসি) অল্লাহগী থৌজালনি অমসুং মহাক্কী ঙাকপি-কনবিবনি, মরমদুনা মখোই হরাওজসনু মদুগী মনুংদা।" মসিনা হেন্না ফবনি মখোইনা পৈশল্লিবদগী।

قُلْ بِفَضْلِ اللّٰهِ وَبِرَحْمَتِهٖ فَبِذٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوْا ۗ هُوَ
خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ٥٩

৬০। হায়য়ু (মখোইদা): "নখোই উব্রা অল্লাহনা নখোইগীদমক থাবিরকখিবা চিঞ্জাক অদুগী মরক্তগী নখোইনা ওইহল্লি (খরবু) হরাম অমসুং (খরবু) হলাল?" হায়য়ু (অমুকহন্না): "অল্লাহনা ময়াথং পীব্রা নখোইদা (মদু তৌনবা) নত্রগা নখোইনা ওইদবা শাগৎপরা অল্লাহদা?"

قُلْ أَرَءَيْتُمْ مَّآ أَنْزَلَ اللّٰهُ لَكُمْ مِّنْ رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ
مِّنْهُ حَرَامًا وَّحَلٰلًا ۗ قُلْ ءٰٓللّٰهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللّٰهِ
تَفْتَرُوْنَ ٦٠

৬১। অদুগা অল্লাহদা ওইদবা শাগৎপা মখোইদু করি বল্লি কিয়ামত নুমিৎকী মরমদা? থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি থৌজালবিহৈবনি তাইবঙ মীওইবশিংদা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা তৌবিমল খঙবা উত্তে।

وَمَا ظَنُّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ يَوْمَ
الْقِيٰمَةِ ۗ إِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ
أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ ٦١ ع

৭ শুবা রুকূ

৬২। অদুগা নংনা তৌদে (শীন চঙবা) করিগুম্বা শীন অমত্তা নত্রগা নংনা পাঁথদে মদুগা মরী লৈনবা শরুক অমত্তা কুরআনগী, অমসুং (হে

وَمَا تَكُوْنُ فِىْ شَأْنٍ وَّمَا تَتْلُوْا مِنْهُ مِنْ قُرْاٰنٍ وَّ

মীওইবশিং!) নখোইনা তৌদে করিগুম্বা থবক অমতা, তৌই্গুম্বসুং ঐখোই সাক্ষীনি নখোইগী নথক্তা নখোইনা নপুকনিং থিংজন্না থৌ চঙবদা। অদুগা লোৎশিন্দুনা লৈতে নংগী মপুদগী উফুল মরীক অমগা মান্নবা পোৎ ফাওবা পৃথিবীদা অমসুং আসমান্দা, নত্তগা মদুদগী হেন্না পিকপা নত্তগা চাওবা (পুম্নমক) য়েকশিন্দুনা লৈ তশেং-তশেংবা কিতাব অমদা।

لَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ
فِيهِ ۚ وَمَا يَعْزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ
وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِن ذَٰلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا
فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾

৬৩। য়েংউ! অল্লাহগী মরূপশিং তশেংনমক কিনঙাই লৈতে নত্তগা রানঙাইসু থোক্তে :

أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾

৬৪। অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং ধর্ম্ম কায়খিদবা মখোইদো—

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾

৬৫। মখোইগীদমক্তি হরাওবা পাওজেন্নি হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু। অল্লাহগী রাহৈদা অহোংবা করিসু লৈতে। মসি খ্বাইদগী হেন্না চাওবা জয়নি।

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۚ لَا تَبْدِيلَ
لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾

৬৬। মখোইনা (ইজ্জৎ য়েংদনা) ঙাঙ-শকপদা নং করিসু রাশিনগনু। তশেংবমক, শক্তি পুম্নমক অল্লাহগীনি। মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۚ هُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾

৬৭। য়েংউ! আসমানদা লৈরিবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা অল্লাহগীনি। অদুগা কনাগী মতুং ইনবগে অল্লাহ নত্তবা তিন্নবা লাইশিং লৈ হায়জিনবশিংদো? মখোইনা তুংইল্লি মপুকনিংনা শাবগী অমসুং মখোই করিসু তৌদে ভাবনা শাবা নত্তনা।

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ ۗ وَمَا
يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ۚ إِن
يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾

৬৮। মহাকননি শেম্বিখিবা অহিংবু (অমম্বা) অদুনা নখোইনা পোত্থানবা মদুগী মনুংদা অমসুং নুংথিলবু ইঙান-ঙান্না (নখোইগী থবক-ইখাং নোম্নবগী)। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং (রাখল তৌনবগী) মুন্না তাবা মীশিংগী (মহাক্কী পাওজেন্দা)।

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ
مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾

৬৯। মখোইনা হায়ঃ "অল্লাহনা লৌখ্রে মচা নিপা অমা (মহাকমক্কী ওইনা)।" মহাক্তি অশেংবনি! মহাক্তি মনীং তম্বনি। মহাক্কীঙাকনি আসমানদা লৈবসু অমসুং পৃথিবীদা লৈবসু। নখোইগী অধিকার করিসু লৈতে মসি (প্রমাণ তৌবা য়াব) গী করি! নখোইনা ঙাঙ-শকপরা অল্লাহগী মথক্তা নখোইনা করিসু খঙদবদা?

قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ؕ هُوَ الْغَنِیُّ ؕ لَهٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ؕ اِنْ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍۭ بِهٰذَا ؕ اَتَقُوْلُوْنَ عَلَی اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۶۹﴾

৭০। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "তশেংবমক মীনম্বা শাগৎপশিংদো অল্লাহগী মথক্তা কদৌনুংদসু মমায় পাকলোই।"

قُلْ اِنَّ الَّذِیْنَ یَفْتَرُوْنَ عَلَی اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا یُفْلِحُوْنَ ﴿۷۰﴾

৭১। (মখোই তরানিদগী থোক্লবা) নুংঙাইবনি সংসার অসিদা। মসিগী মতুংদা মখোই হনজনগনি ঐখোইদা; মতমদুদা ঐখোইনা মহাউ তংহনবিগনি মখোইবু শাথীবা রায়েল-চৈরাক, মরমদি মখোই মশিঞ্জাং ওইনা লমফৈ-খোঙফম্নরম্মী।

مَتَاعٌ فِی الدُّنْیَا ثُمَّ اِلَیْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِیْقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِیْدَ بِمَا كَانُوْا یَكْفُرُوْنَ ﴿۷۱﴾

৮ শুবা রুকূ

৭২। অদুগা লীবিয়ু মখোইদা নুহগী রারী। মহাক না হায়বিখি মহাক্কী মীশিংদাঃ "হো ঐগী শীংলুপকী মীশিং! ঐনা (মতম খরদং) লৈবনা নখোইগী মরক্তা অমসুং ঐনা পাওতাকপনা (নখোইদা) অল্লাহগী পাওজেনশিং অরাবা ওইহল্লবদি নখোইবু, ঐনা আশা তৌজে অল্লাহদা; মরমদুনা নখোইনা (ঐগী ইথক্তা) তৌনীংবা থবক তৌ (নপাঙ্গল অপুম্বা থেক্তোক্তুনা) অমসুং (পুল্লপ্না কৌশল্লু) নখোইগী তিন্নবা লাইশিং (সু)। অদুগী তুংদা নখোইগী (তৌনীংবা) থবক্তা নিংজিং-মাংজিংনগনু, হেক্তেমক পাংথোকও (নখোইগী অনীংবশিং) ঐগী ইথক্তা অমসুং মতম য়ৈথোক্কনু ঐঙোন্দা।

وَاتْلُ عَلَیْهِمْ نَبَاَ نُوْحٍ ۘ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ یٰقَوْمِ اِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَیْكُمْ مَّقَامِیْ وَتَذْكِیْرِیْ بِاٰیٰتِ اللّٰهِ فَعَلَی اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ فَاَجْمِعُوْۤا اَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا یَكُنْ اَمْرُكُمْ عَلَیْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوْۤا اِلَیَّ وَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿۷۲﴾

৭৩। অদুনা নখোইনা তুং হন্দোকলবদি (রাখল তৌ) ঐনা হায়দে নখোইদা পীয়ু মনা-মথুম (ঐনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী)। ঐগী মনা মথুমদি ফংগনি

فَاِنْ تَوَلَّیْتُمْ فَمَا سَاَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ ؕ اِنْ اَجْرِیَ اِلَّا

عَلَى اللّٰهِ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٧٢﴾

অল্লাহতদগী, অমসুং ঐবু য়াথংনবিখ্রে (মহাক্কী রায়েলদা) য়াবশিংগী মরক্তা (অমা) ওইয়ু হায়না।

فَكَذَّبُوْهُ فَنَجَّيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنٰهُمْ خَلٰٓئِفَ وَأَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿٧٣﴾

৭৪। তৌইগুম্বসুং মখোইনা য়াখিদে মহাকপু, মরম অদুনা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী লোয়নখিবশিংবু রাকয়ে হীজাওদা (অচৌবা ঈশিং ঈচাওদগী)। অদুগা ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু লৈঙাকপশিং (শিঙ্খবশিংগী মরমদমদা) অমসুং ঐখোইনা ঈরাকশিনহনবিখি ঐখোইগী পাওজেনশিং (মঙক কন্দুনা) য়াখিদবশিংবু। মরমদুনা য়েংউ! করি পোল্লোই থোকখিবা চেকশন্নবা হায়বিখিবশিংদো!

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهٖ رُسُلًا إِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَآءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ ۚ كَذٰلِكَ نَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿٧٤﴾

৭৫। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা থাখি, মহাক্কী মতুংদা, (অতোপ্পা) রসুলশিং মখোইগী মীশিংদা, অমসুং মখোইনা পুরকখি মখোইদা তশেংবা খুদমশিং। তৌইগুম্বসুং মখোইনা থাজখিদে মখোইবু, মরমদি মখোইনা য়াখিদে মখোইবু মমাংঙৈদা। অসুম্না ঐখোইনা মোহর নমশিনবি লম হেন্দোকপশিংগী মথম্মোইশিং।

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى وَهٰرُوْنَ إِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۠ئِهٖ بِاٰيٰتِنَا فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿٧٥﴾

৭৬। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা থাখি, মখোইগী মতুংদা, মুসা অমসুং হারুনবু ফিরঔন অমসুং মহাক্কী (কাঙলুপকী) মকোক ওইবশিংদা লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা; তৌইগুম্বসুং মখোই নাপল-লুথোংনখি অমসুং মখোই মরাল লৈরবা মীশিংনি।

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْٓا إِنَّ هٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٧٦﴾

৭৭। মরম অদুনা অচুম্বা লাকখ্রবদা মখোইদা ঐখোইগী মায়কৈদগী, মখোইনা হায়খি ঃ "মসি তশেং-তশেংবা জাদুনি।"

قَالَ مُوْسٰٓى أَتَقُوْلُوْنَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ ۖ أَسِحْرٌ هٰذَا ۖ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُوْنَ ﴿٧٧﴾

৭৮। মুসানা হায়খি ঃ "করি! নখোইনা (অসি) ঙাঙব্রা, অচুম্বা (তশেংনমক) লাকখ্রবদা নখোইদা? মসি জাদুরা? তৌইগুম্বসুং (খঙঙু) জাদুগরশিং কদৌনুংদসু মমায় পাক্তে।"

قَالُوْٓا أَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا وَ

৭৯। মখোইনা হায়খি ঃ "নহাক লাকলিব্রা

ঐখোইদা তোকহন্নবগী ঐখোইবু ঐখোইগী প্রম-প্রানা চৎখিবা (লম্বী) দগী অমসুং নখোই অনিনা অচৌবা ওইনবগী (ঐখোইগী ইথক্তা) লম অসিদা? তৌইগুম্বসুং ঐখোই থাজররোই নখোই অনিমকপু।

تَكُوْنَ لَكُمَا الْكِبْرِيَاۤءُ فِي الْاَرْضِۗ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِيْنَ ۝٧٨

৮০। অদুগা ফিরঔন্না হায়খিঃ "পুরকও ঐগী ইনাক্তা মহৈ য়াম্না হৈবা জাদুগর পুম্নমক।"

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُوْنِيْ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيْمٍ ۝٨٠

৮১। মরম অদুনা জাদুগরশিং লাকখ্রবদা, মুসানা হায়খি মখোইদাঃ "হুল্লু নখোইনা হুনগদৌবমখে।"

فَلَمَّا جَاۤءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰۤى اَلْقُوْا مَاۤ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ۝٨١

৮২। মরম অদুনা মখোইনা হুন্দোরকখিবদা (মখোইগী জাদুগী পোৎশিং), মুসানা হায়খিঃ "নখোইনা (শেম-শাদুনা) পুখোরকলিবা অসিদি ইচম-চম্বা জাদুনি। তশেংবমক অল্লাহনা ওইহনবিগনি মসি করিসু কান্নদবা।" থাঙ্গেশেংবমক, অল্লাহনা কদৌনুংদসু চাওখৎপা শরুক্লহনবিদে ফত্তনবা তৌবশিংগী থবক।

فَلَمَّاۤ اَلْقَوْا قَالَ مُوْسٰى مَا جِئْتُمْ بِهِ ۙ السِّحْرُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَيُبْطِلُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِيْنَ ۝٨١

৮৩। অদুগা অল্লাহনা লিংখৎপিগনি অচুম্বা মহাক্কী ৱাহৈশিংনা, পাপীশিংনা থোইনমক পামদ্রবসু (মদু)।

ع ١٣ وَيُحِقُّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ ۝٨٢

৯ শুবা রুকূ

৮৪। মরমদুনা কনামতনা ঈমান পুরকখিদে মুসাদা নহারোন খরা নত্তনা মহাক্কী মীশিংগী মরক্তগী, মরমদি কিখিবনা ফিরঔন অমসুং মখোইগী অঙম্বশিংবু মখোইনা ওৎ-নৈবিগদ্রা হায়বগী। অচুম্বমক ফিরঔনদু মনীং মখা তৌরম্মী লম অদুদা অমসুং তশেংবমক মহাক ওইরম্মী (অমা) কা হেন্দোকপশিংগী।

فَمَاۤ اٰمَنَ لِمُوْسٰۤى اِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ قَوْمِهٖ عَلٰى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ىِٕهِمْ اَنْ يَّفْتِنَهُمْ ؕ وَاِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْاَرْضِ ۚ وَاِنَّهٗ لَمِنَ الْمُسْرِفِيْنَ ۝٨٣

৮৫। অদুগা মুসানা হায়খিঃ "হো ঐগী শীংলুপকী মীশিং! নখোইনা (চপচানা) থাজখ্রবদি অল্লাহদা, অদুগী মতুংইন্না নখোই আশা তৌ মঙোন্দা, নখোইনা ওইরবদি চঙজখ্রবা (মঙোন্দা)।"

وَقَالَ مُوْسٰى يٰقَوْمِ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوْۤا اِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِيْنَ ۝٨٤

فَقَالُوْا عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٨٥﴾

৮৬। অদুনা মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইনা আশা তৌজে অল্লাহদা। ঐখোইগী মপুও! ওইহনবিগনু ঐখোইবু চাং য়েংনবা পোত্তা অরানবা লম্বীনবা মীশিংগী।

وَ نَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٨٦﴾

৮৭। "অমসুং কনবিয়ু ঐখোইবু নহাক্কী থৌজালনা লমফৈ-খোঙফম্নবা মীশিং (গী ওৎ-নৈবদগী)।"

وَ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰى وَ اَخِيْهِ اَنْ تَبَوَّاٰ لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوْتًا وَّ اجْعَلُوْا بُيُوْتَكُمْ قِبْلَةً وَّ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ؕ وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨٧﴾

৮৮। অদুগা ঐখোইনা তাকপিখি মুসা অমসুং মহাক্কী ময়াম্বদা (অসি হায়বিদুনা) ঃ "নখোই অনিনা লিংখৎলু য়ুমশিং শহরদা নখোইগী মীশিংগীদমক অমসুং শাও নখোইগী য়ুমশিংদু অমগা অমগা মায়োক্না অমসুং নমাজ তেক্কনু। অদুগা থুংঙু হরাওবা পাওজেল অচুম্বা থাজবশিংদা।"

وَ قَالَ مُوْسٰى رَبَّنَآ اِنَّكَ اٰتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَ مَلَاَهٗ زِيْنَةً وَّ اَمْوَالًا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِكَ ۚ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰٓى اَمْوَالِهِمْ وَ اشْدُدْ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْا حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿٨٨﴾

৮৯। অদুগা মুসানা হায়খি ঃ "ঐখোইগী মপুও! নহাকনা পীবিখ্রে ফিরঔন অমসুং মহাক্কী অঙম্বশিংদা অকে-অমৌগী পোৎশিং অমসুং লন-থুম তাইবঙ পুন্সিদা (শীজিন্নবগী) মদুগী ফলনা, ঐখোইগী মপুও! মখোইনা (অরানবা লম্বীনদুনা) ফৈরেংনহনবিখ্রে (মীশিংবু) নহাক্কী লম্বীদগী। ঐখোইগী মপুও! তক্কেনা লৌথোকপিখ্রো মখোইগী মরল-মথুম অমসুং কনশিনহনবিখ্রো মখোইগী মথম্মোইশিং অদুনা মখোইনা অচুম্বা থাজদনবা মখোইনা উদরিবা ফাওবা অরাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

قَالَ قَدْ اُجِيْبَتْ دَّعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيْمَا وَ لَا تَتَّبِعٰٓنِّ سَبِيْلَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٨٩﴾

৯০। অল্লাহনা তাকপিখি ঃ নখোইগী দরখাস্ত লৌবিরে। মরম অদুনা নখোই অনি খোঙফম চেৎলু (অচুম্বা লম্বীদা) অমসুং তুং ইনগনু লম্বী মখোই করিসু খঙদবগী।

وَ جٰوَزْنَا بِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَ جُنُوْدُهٗ بَغْيًا وَّ عَدْوًا ؕ حَتّٰٓى اِذَآ اَدْرَكَهُ الْغَرَقُ ۙ قَالَ

৯১। অদুগা ঐখোইনা পুবিরকখি ইস্রাইল মচাশিংবু সমুদ্র ঈপাক ৱাংমদা ; মতমদুদা ফিরঔন অমসুং মহাক্কী তেঙ্গোলশিংনা অন্নরকখি মখোইবু তৌকম থোক্কবদা অমসুং খৎনবা হৌবগী. অসি

য়ৌবফাওবা, মদুদি ঈরাক্লব (গী দশা) না লাঙ্গোয় চনখিবদা মহাকপু, মহাকনা (করি গতিদি লৈজদা শিরমদাই খোঙ্গাউদা) হায়খিঃ "ঐনা থাজরে মদুদি চীঙু লাই কনামতা লৈতে ইস্রাঈলশিংনা থাজরিবা (লাইনিংথৌ) মহাক নত্তনা, অমসুং ঐ ওইজরে (অমা) ব্লায়েল-য়াথং য়াবশিংগী।"

آمَنتُ أَنَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا الَّذِي آمَنَتْ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝٩٠

৯২। (অল্লাহনা হায়বিখিঃ) করি! হৌজিক (নং থাজরবনিকো)! অসিগী মমাংদা নং ওইরম্মী (অমা) হায়বা ইন্দবা অমসুং ফত্তনবা শীনবশিংগী।

آلْآنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ۝٩١

৯৩। মরম অদুনা ঙসি নুমিত্তা ঐখোইনা ঙাকপি-কনবিগনি নংগী (অশিবা) হকচাংতমক অদুনা নংনা ওইনবা খুদম অমা নংগী তুংদা হৌরকলিবা (শুরোন) শিংদা। অদুগা তশেংবমক মী অয়াম্বনা করিসু মপুকনিং চঙদে ঐখোইগী খুদমশিংদা।

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ آيَةً ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ عَنْ آيَاتِنَا لَغَافِلُونَ ۝٩٢

১০ শুবা রুকূ

৯৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি ইস্রাঈল মচাশিংদা য়াইদগী হেন্না ফবা লৈফম, অমসুং ঐখোইনা পীখি মখোইদা অফবা পোৎশিং, তৌইগুম্বসুং মখোই (ধর্ম্মদা) য়ানদবা তৌখিদে জ্ঞান লাক্তরিবা ফাওবা মখোইদা। শোয়দনমক, নংগী মপুনা ব্লায়েল বিচার তৌবিগনি মখোইগী মরক্তা কিয়ামত নুমিত্তা মখোইনা (হৌজিক) য়ানরমদবা ব্লাফমগী মরমদা।

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ وَرَزَقْنَاهُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْعِلْمُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝٩٣

৯৫। অদুনা নংনা করিগুম্বা চিংনবা শরুক্লরবদি ঐখোইনা নংঙোন্দা থাবিখিবা অদুগী মরমদা, হংঙু নংগী মমাংদা (হান্না থাবিখিবা কিতাব) পাবশিংদা। থাঙ্গৈশেংবমক অচুম্বদু লাকখ্রবনি নংঙোন্দা নংগী মপুগী মায়কৈদগী; মরমদুনা নং মনুং চনগনু চিংনজাওবশিংগী,

فَإِن كُنتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنزَلْنَا إِلَيْكَ فَاسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَءُونَ الْكِتَابَ مِن قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۝٩٤

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٩٥﴾

৯৬। অমসুং নং মনুং চনগনু . য়াদবশিংগী অল্লাহগী পাওজেনশিং, নত্তবদি নং তিনখিগনি মরক্তা অমাঙবা খোঙফম্নবশিংগী।

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾

৯৭। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মথক্তা অল্লাহগী (রায়েল-চৈরাক্কী) রাহে পাংথোকপা তাখ্রবা মখোইদুনা অচুম্বা থাজররোই,

وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾

৯৮। অমসুং লাকলবসু মখোইদা খুদম (মখল) খুদিং, মখোইনা উদরিবা ফাওবা (মখোইদা পীগদৌবা) অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাকদু।

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ آمَنَتْ فَنَفَعَهَا إِيمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا آمَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾

৯৯। করি মরমগী লৈরমদবগে শহর অমতা অচুম্বা থাজবা, য়ুনুসকী মীশিং নত্তনা, অদুনা মখোইগী থাজবনা কান্নহল্লমগদবদা মখোইবু? মখোইনা অচুম্বা থাজখিবদা, ঐখোইনা লৌথোকপিখি মখোইদগী ঈকাই ফিরুক খুমহনবগী চৈরাক তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা, অমসুং ঐখোইনা পীবিখি মখোইদা নুংঙাইবা মতম খরগী।

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَآمَنَ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا ۚ أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾

১০০। অদুগা নংগী মপুনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, পৃথিবীদা লৈবা (মী) পুম্নমক্না অচুম্বা থাজরমগনি পুল্লপ্পা। মরমদুনা,নংনা নমফু তৌরগে হায়রা মীশিংনা ওইরক্নবা অচুম্বা থাজবা?

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾

১০১। অদুগা থরাই কনামতনা অচুম্বা থাজদে অল্লাহগী হুকুম নত্তনা। অদুগা মহাকনা (কুমথহল্লি) মহাক্কী অশাউবা মথক্তা অদুগুম্বা মীওইশিংগী মখোইদুনা শীজন্নদবা মখোইগী লৌশিং।

قُلِ انْظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَمَا تُغْنِي الْآيَاتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾

১০২। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "রাখল লূনা খল্লু করি থোকলিবা আসমান অমসুং পৃথিবীদা।" তৌইগুম্বসুং খুদমশিং অমসুং চেকশিন-রা-হায়বশিংনা করিসু কান্নবা পীদে অচুম্বা থাজৌ হায়বা য়াদবা মীশিংদা।

فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ

১০৩। করি! মখোইনা ঙাইব্রা, মওং মতা্দুদা,

মান্নবা (দশা লায়বক) অদুখক্তা (থোকখিবদু) মপুন্সি খোঙফমদা শিগ্রবশিংদুগী মখোইগী মমাংদা? হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "ঙাইয়ু, অদু ওইরবদি, তশেংবমক ঐসু লোয়নরিএ নখোইগা অঙাইবশিংগী মরক্তা।"

قَبْلِهِمْ قُلْ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ

১০৪। অদুগী মতমদা ঐখোইনা ঙাকপিগনি ঐখোইগী রসুলশিং অমসুং অচুম্বা থাজবশিংবু। অসুম্না মসি ঐখোইগী তঙাইফদ্রবা ইথৌনি ঙাকপি-কনবিবা অচুম্বা থাজবশিংবু।

ثُمَّ نُنَجِّيْ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كَذٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِيْنَ

১১ শুবা রুকূ

১০৫। হায়য়ুঃ "হে মীওইবশিং! নখোইনা করিগুম্বা চিংনরবদি ঐগী ধর্ম্মগী মরমদা মতাং অদুদা (খঙড়ু) ঐনা ঈরাৎ পুজা তৌদে নখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌরিবা অল্লাহ নত্তবশিংদো, তৌইগুম্বসুং ঐনা বন্দগী তৌজে অল্লাহতবুঃ মহাকনা শিহল্লি নখোইবু, অমসুং ঐবু য়াথংনবিখ্রে ওইনবগী (অমা) অচুম্বা থাজবশিংগী।

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ دِيْنِيْ فَلَآ اَعْبُدُ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَعْبُدُ اللّٰهَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ وَاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ

১০৬। "অমসুং (ঐবু অমুকসু য়াথংনবিখ্রেঃ) নং নমায় পুমওন-ওনশল্লু ধর্ম্মদা ঋদি শেংনা অমসুং ওইগনু (অমা, অল্লাহগা) মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংগী।

وَاَنْ اَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ

১০৭। "অমসুং কৌগনু অল্লাহ নত্তবা কনামতবু মদুনা তৌবা ঙমদবা নংগী কান্ননবা নত্তগা নংগী মাঙননবা; মরমদি নংনা তৌরবদি অদুম্না, নং শোয়দনমক ওইখিগনি (অমা) অরানবা লম্বীনবশিংগী।"

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَاِنْ فَعَلْتَ فَاِنَّكَ اِذًا مِّنَ الظّٰلِمِيْنَ

১০৮। অদুগা অল্লাহনা নংহল্লবদি নংবু অরাবা অমা, কনামতা লৈতে লৌথোকপা ঙম্বা মদু মহাক নত্তনা; অমসুং মহাকনা তৌবিরবদি নংঙোন্দা অফবা অমা, কনামতা লৈতে থিংবা ঙম্বা মহাক্কী থৌজালবু। মহাকনা থুংহল্লি মদু মহাকনা চানবিবদা মহাক্কী মনাইশিংগী মরক্তা মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

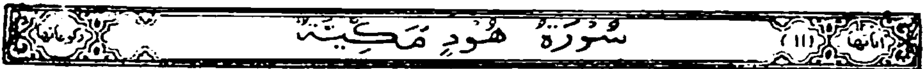
وَاِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗٓ اِلَّا هُوَ وَاِنْ يُّرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضْلِهٖ يُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ

قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنِ ٱهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾

১০৯। হায়য়ু "হে মীওইবশিং! হৌজিক তশেংনমক লাকখ্রবনি অচুম্বা নখোইদা নখোইগী মপুগী মায়কৈদগী। মরম অদুনা কনাগুম্বনা ইল্লবদি লমজিং, ইল্লি মদু মহাক মশাগী থরাইগী ফননবগী; অমসুং কনাগুম্বনা ফৈরেংনরবদি, ফৈরেংনজে মশামক্কী মায়োক্তা। অদুগা ঐ নত্তে পান্নরিবা মী নখোইগী নথক্তা।"

وَٱتَّبِعْ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَٱصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ ٱللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

১১০। অদুগা ইল্লু নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা (রাপাওশিং) অদু অমসুং খাংবা কল্লু অল্লাহনা হুকুম তৌবিদরিবা ফাওবা; অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবা রায়েল্লাকপনি।



হূদ সরহ ১১

(হিজরী মতূংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২৪)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক উবনি (অনল্লাহু অরা)। মসি কিতাব অমানি, মাগী শৈরেংশিং হোংদোক-হোংজিন্নঙাই ওইদবনি অমসুং অদুগী তুংদা মখোইবু শুগায়না তাকথোকপি। মসি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবা, পুংখঙ-খঙবা অমগী মায়কৈদগীনি।

الٓرٰ كِتٰبٌ اُحْكِمَتْ اٰيٰتُهٗ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ خَبِيْرٍ ②

৩। (মানা তম্বি) মদুদি নখোইনা ভক্তি কৎলোই-দবনি কনামতদা অল্লাহদা নত্তনা। (হায়য়ুঃ) "তশেংবমক ঐসে নখোইদা চেকশিন-ৱা-হায়বা (মী) নি অমসুং হরাওবা পাও পুরকপনি মহাক্কী মায়কৈদগী,

اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۗ اِنَّنِيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ ③

৪। "অদুগা নখোই থিয়ু অয়োন-অৱান ঙাকপিনবগী নখোইগী মপুগী, অদুগী তুংদা নপুকনিং হোংঙু মহাক্কী মায়কৈদা, মহাকনা পীবিগনি নখোইদা অফবা চিঞ্জাক অরেম্পা মতম অমগী। অদুগা মহাকনা পীবিগনি মহাক্কী থৌজাল মশাগী মগুণ লৈবা (মী) খুদিংদা। অদুগা নখোইনা নমায় ওন্থোকলবদি, ঐনা তশেংবমক কিবি নখোইগীদমক্তা (তমথীবা) ৱায়েল-চৈরাক (থাবিগদৌবদু) অচৌবা নুমিৎ অমদা।

وَّاَنِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَّتَاعًا حَسَنًا اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّيُؤْتِ كُلَّ ذِيْ فَضْلٍ فَضْلَهٗ ۗ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيْرٍ ④

৫। "অল্লাহদা নখোই হনজনগনি; অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।"

اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ⑤

৬। য়েংউ! হৌজিক মখোইনা য়োমশিল্লি মখোইগী মথবাকশিং অদুনা মখোইনা লোৎশন্নবা (মখোইগী ফত্তবা ৱাখলশিং) অল্লাহদগী। য়েংউ!

اَلَآ اِنَّهُمْ يَثْنُوْنَ صُدُوْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوْا مِنْهُ ۗ اَلَا

মখোইনা কুপশল্লবসু মশামকপু মখোইগী শেৎ-ইন্নবা ফিরোলশিংনা, মহাকনা খঙই মখোইনা লোৎশনবসু অমসুং মখোইনা ফোংদোকপসু। তশেংবমক, মহাকনা খুন্না খঙই (মখোইগী) থবাক মনুংশিংদা লৈবসু।

حِيْنَ يَسْتَغْشُوْنَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝٦

সিপারহ ১২ ঃ ৱমা মিন দাববতিন

৭। অদুগা লৈতে জীব অমতা মালেম অসিদা তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা হুল্লি মাগী চিঞ্জাক, অমসুং মহাকনা খঙই মাগী য়াইরেকফম অমসুং মাগী যুম। পুম্নমকসি ইশিন্দুনা থমলি তশেং-তশেংবা কিতাব অমদা।

وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ فِى الْاَرْضِ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا ۚ كُلٌّ فِىْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ۝٧

৮। অদুগা মহাকননি শেম-শাখিবা আসমান অমসুং পৃথিবীবু (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা, —অমসুং মহাক্কী (শক্তিগী) সিংহাসনদি লৈ ঈশিং মথক্তা—অদুনা মহাকনা চাং য়েংনবা নখোই কনানা খ্বাইদগী হেন্না ফবা থবক্তা। অদুগা নংনা হায়বদা (মীওইবশিংদা) ঃ "নখোইবু শোয়দনমক হিংগৎহনবিগনি শিরবা মতুংদা," লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা শোয়দনমক হায়গনি ঃ "মসি করিসু নত্তে তৌইগুম্বসুং তশেংবা লৌনমনি।"

وَهُوَ الَّذِىْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِىْ سِتَّةِ اَيَّامٍ وَّكَانَ عَرْشُهٗ عَلَى الْمَآءِ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۗ وَلَئِنْ قُلْتَ اِنَّكُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ مِنْۢ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٨

৯। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা পন্থরবদি মখোইদা ৱায়েল-চৈরাক থাগদৌবদু মতম অমগীদমক, মখোইনা শোয়দনমক হায়গনি ঃ "করিনা থিংখ্রবগে মদু ?" য়েংউ ! নুমিৎ অদুদা মদু লাকলবদা মখোইদা, মদু থিংবা ঙমলোই মখোইদগী অমসুং মখোইনা মশিঞ্জাং ওইনা করেম্নরম্বা অদুনা ইকোয় – কোয়শনবিগনি মখোইবু।

وَلَئِنْ اَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ اِلٰٓى اُمَّةٍ مَّعْدُوْدَةٍ لَّيَقُوْلُنَّ مَا يَحْبِسُهٗ ۗ اَلَا يَوْمَ يَأْتِيْهِمْ لَيْسَ مَصْرُوْفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝٩

২ শুবা রুকূ

১০। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা মীবু মহাউ তংহল্লবদি থৌজাল ঐখোইদগী, অমসুং অদুগী

وَلَئِنْ اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنٰهَا مِنْهُ

তুংদা লৌথোকপিরবদি মদু মঙোন্দগী, থাঙ্গে-শেংবমক মহাক আশা থাউদেকনৈ, তৌবিমল খঙদে।

إِنَّهُ لَيَـُٔوسٌ كَفُورٌ ⑨

১১। অদুগা ঐখোইনা মহাউ তংহল্লবদি মহাকপু চানবিবা অমা লায়বক থীবা থোকখ্রবা মতুংদা মঙোন্দা, মহাকনা হায়ঃ "চৎখ্রে ফত্তবশিং ঐঙোন্দগী" তশেংবমক মহাক হরাওজে, চাউথোকচে;

وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ ٱلسَّيِّـَٔاتُ عَنِّىٓ ۚ إِنَّهُۥ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ⑩

১২। নত্তনা অখাংকনবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবা মখোইদো। মখোইগীদমক্তি কোকপিবনি অমসুং অচৌবা মনা-মথিন্নি।

إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ⑪

১৩। (ফত্তবদা থিগনবা মখোইনা খল্লি মদুদি) নংনা থাদোকপা য়াই শরুক অমা নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা অদুগী অমসুং নংগী থবাক ফুনগৎলগনি মদুনা মরমদি মখোইনা হায় ঃ "করি মরমগী লন-থুমগী পুক্কে অমা থাবিরক্তবগে মঙোন্দা নত্রগা ফরিশতহ অমা লাক্তবগে মহাক্কা লোয়ননা?" থাঙ্গেশেংবমক, নংদি চেকশিন্নবা হায়বিবা মী অমনি অমসুং অল্লাহনা ওইবি ঙাক-শেনবিবা পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعْضَ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَضَآئِقٌۢ بِهِۦ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ كَنزٌ أَوْ جَآءَ مَعَهُۥ مَلَكٌ ۚ إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٌ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ ⑫

১৪। নত্রগা মখোইনা হায়ব্রা ঃ "মহাকনা জাল তৌখ্রে মসি?" হায়য়ু ঃ "অদু ওইরবদি পুরকও সূরহ তরাদং মসিগা মান্নবা, জাল তৌদুনা শেমলবা; অমসুং কৌশল্লু (নখোইবু তেংবাং-বিনবগী) নখোইনা ঙম্বমখে অল্লাহ নত্তনা, নখোইনা ওইরবদি অচূম্বা ঙাঙবা।

أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهِۦ مُفْتَرَيَٰتٍ وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ⑬

১৫। মতমদুদা মখোইনা পাওখুমলক্তবদি নখোইদা, খঙলো নখোই মদুদি মসি থাবিরকখি অল্লাহগী জ্ঞানগা লোয়ননা অমসুং চীঙু লাই কনামতা লৈতে মহাক নত্তনা। অদুনা নখোইবু ওইরোইদৌরিব্রা মুসলিম?

فَإِلَّمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَكُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَآ أُنزِلَ بِعِلْمِ ٱللَّهِ وَأَن لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ⑭

১৬। কনাগুম্বনা পামশল্লবদি তাইবঙ পুন্সিবু

مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ

اِلَيۡهِمۡ اَعۡمَالَهُمۡ فِيۡهَا وَهُمۡ فِيۡهَا لَا يُبۡخَسُوۡنَ ⑮

অমসুং মাগী লৈতেংশিংবু, ঐখোইনা পীবিগনি (পুরা) মখোইগী তৌজ মতিকমল (পুন্সি) অসিদা অমসুং মখোইবু করিসু লান্না তৌবিরোই মদুগী মনুংদা।

اُولٰٓئِكَ الَّذِيۡنَ لَيۡسَ لَهُمۡ فِى الۡاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ ۖ
وَحَبِطَ مَا صَنَعُوۡا فِيۡهَا وَبٰطِلٌ مَّا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ⑯

১৭। মখোইদু ফংলরোই করিমতা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা খাম্বি মৈ নত্তনা, অমসুং মখোইনা তৌজরম্বদু (পুন্সি) অসিদা করিসু কান্নবা ওইররোই অমসুং মখোইগী থবকশিং অরেম্বদা তারগনি।

اَفَمَنۡ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنۡ رَّبِّهٖ وَيَتۡلُوۡهُ شَاهِدٌ مِّنۡهُ
وَمِنۡ قَبۡلِهٖ كِتٰبُ مُوۡسٰٓى اِمَامًا وَّرَحۡمَةً ؕ اُولٰٓئِكَ
يُؤۡمِنُوۡنَ بِهٖ ؕ وَمَنۡ يَّكۡفُرۡ بِهٖ مِنَ الۡاَحۡزَابِ فَالنَّارُ
مَوۡعِدُهٗ ۚ فَلَا تَكُ فِىۡ مِرۡيَةٍ مِّنۡهُ ۚ اِنَّهُ الۡحَقُّ مِنۡ رَّبِّكَ
وَلٰكِنَّ اَكۡثَرَ النَّاسِ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ ⑰

১৮। মপুদগী খুদম ফংবা নিপা অমা লৈরম্মী, মহাকনা থাজরিবদু সাক্ষী পীবা অমসু লাকপিখ্রে মপু মহাক্কী মায়কৈদগী, অসিগী মমাংদসু মুসাদা থৌজাল অমসুং লমজিং তাকপিবা কিতাব অমসু থাবিরমখ্রে (মখোইনা য়াদব্রা পাওজেনসিবু? নত্তে,) মখোইনা থাজখি মদু। অদুগা কনাগুম্বনা (তোঙান-তোঙানবা) কাংলুপশিংগী মরক্তগী থাজদ্রবদি মসি, খাম্বি মৈদা মহাক্কী য়াশকপিখ্রবা লৈফমনি। মরমদুনা নং করিমতা চিংনগনু মসিগী মরমদা। থাঙ্গেশেংবমক মসি অচুম্বনি নংগী মপুগী মায়কৈদগী, তৌহংগুম্বসুং মী অয়াম্বনা থাজদে (মদু)।

وَمَنۡ اَظۡلَمُ مِمَّنِ افۡتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ؕ اُولٰٓئِكَ
يُعۡرَضُوۡنَ عَلٰى رَبِّهِمۡ وَيَقُوۡلُ الۡاَشۡهَادُ هٰٓؤُلَآءِ
الَّذِيۡنَ كَذَبُوۡا عَلٰى رَبِّهِمۡ ۚ اَلَا لَعۡنَةُ اللّٰهِ عَلَى
الظّٰلِمِيۡنَ ⑱

১৯। অদুগা অল্লাহগী মায়োক্তা মীনম্বা হায়জিনবা মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা কনানো? অসিগুম্বা মীওইশিং পুথোকপিগনি মখোইগী মপুগী মমাংদা, অমসুং সাক্ষীশিংনা হায়গনিঃ মখোইসিনি মীনম্বা হায়জিল্লম্বা মখোইগী মপুগী মায়োক্তা।" য়েংউ! অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে মীতমথীশিংগী মথক্তা।

الَّذِيۡنَ يَصُدُّوۡنَ عَنۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ وَيَبۡغُوۡنَهَا عِوَجًا ؕ
وَهُمۡ بِالۡاٰخِرَةِ هُمۡ كٰفِرُوۡنَ ⑲

২০। মখোইনা থীংলম্মী (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং হোৎনরম্মী মদু (অচুম্বা পরিংদগী) খোয়হন্নবা। অদুগা মখোইসিনি থাজদরিবা শিরবা মতুংগী পুন্সি।

اُولٰٓئِكَ لَمۡ يَكُوۡنُوۡا مُعۡجِزِيۡنَ فِى الۡاَرۡضِ وَمَا كَانَ

২১। অসিগুম্বা মীওইশিংনা কদৌঙেদসু ঙম্মরোই

ৱৈখাইবা (অল্লাহগী থৌরাং) মালেমদা, নত্ত্রগা লৈররোই মখোইগী ঙাকপিবশিং অল্লাহ নত্তনা। চৈরাক দণ্ডি পোৎমনি পীবিগদৌরিবা মখোইদা। মখোইনা ঙমদে তাবা (নবীনা ঙাঙবদু) নত্ত্রগা ঙমদে মখোই উবা (অচুম্বগী মঙাল)।

لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ يُضَاعَفُ لَهُمُ
الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا
يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾

২২। মখোইসি অমাঙবা খোঙফম্নহনখ্রবনি মখোইগী মথবাইশিংবু, অমসুং মখোইনা চুমদনা পঙশা-শাগৎলম্বদু চৎখ্রগনি মখোইদগী।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا
كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾

২৩। শোয়দনমক মখোই খ্বাইদগী হেন্না অমাঙবা শরুক্লরগনি আখেরতদা।

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ ﴿٢٢﴾

২৪। থাজ্ঞশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবা অমসুং নোল্লুকপা মখোইগী মপুগী মমাংদা—মখোইসি মরূপসিংনি স্বর্গ লৈকোনগী; মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (লোম্বা লৈতনা)।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ
رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٣﴾

২৫। খুৎপু অনিসিগী মান্নবা মতৌদি মমিৎ তাংবা অমসুং মনা পঙবা, অমসুং মমিৎ উবা অমসুং মনা তাবা অদুগুম্বনি। মখোই অনিদু মান্নবরা ফিবমদা! নখোই, অদুগী মতুংইন্না, ৱাখল তৌরোইদ্রা?

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَصَمِّ وَالْبَصِيرِ وَ
السَّمِيعِ ۚ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

৩ শুবা রুকূ

২৬। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি নূহবু মহাক্কী মীশিংদা (অমসুং মহাকনা হায়খি ঃ) "থাজ্ঞশেংবমক ঐসে ইচম-চম্বা চেকশিন-ৱা-হায়বা মীনি নখোইদা,

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ
مُبِينٌ ﴿٢٥﴾

২৭। "নখোই বন্দগী তৌগনু কনামতগী অল্লাহগী নত্তনা।, তশেংবমক ঐনা কিবি নখোইবু ৱায়েল-চৈরাক পীবিগদৌবদু অৱাবগী মশক ওইবা নুমিৎ অমদা।"

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۖ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ
يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾

২৮। মরমদুনা মহাক্কী মকোক ওইবশিং, মখোই লমফৈ-খোঙফম্নরম্বনা পাওখুমখি ঃ ঐখোইনা উই নংসে কনাসু নত্তে মীনি ঐখোইগুম্বা, অমসুং

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا نَرَاكَ إِلَّا

بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نَرٰىكَ اتَّبَعَكَ اِلَّا الَّذِيْنَ هُمْ اَرَاذِلُنَا بَادِيَ الرَّاْيِ ۚ وَمَا نَرٰى لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍۭ بَلْ نَظُنُّكُمْ كٰذِبِيْنَ ﴿٢٨﴾

ঐখোইনা উই নংবু কনানসু য়াবিদে নত্তনা মখোইদু, মপান্থোংগী শক-উৎপদা, ঐখোইগী খ্বাইদগী হেন্না তোল্লবশিংনি। অদুগা ঐখোইনা উদে নংঙোন্দা থক থোংবা মতা ঐখোইগী ইথক্তা: নত্তে, ঐখোইনা থাজে নং (সু অমনি) মীনম-জাওবশিংগী।

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَاٰتٰىنِيْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهٖ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ ۗ اَنُلْزِمُكُمُوْهَا وَاَنْتُمْ لَهَا كٰرِهُوْنَ ﴿٢٩﴾

২৯। মহাকনা হায়খি: "হো ঐগী কাঙলুপ! উদব্রা নখোই ঐসে তশেংবা দলিল ফংলবনি ঐগী মপুদগী অমসুং মহাকনা পীবি ঐঙোন্দা থৌজাল (য়াম্না) মহাক্কী মায়কৈদগী, তৌইগুম্বসুং (য়োং নাপল শেন্দ্রাও পুবগুম) মদু শেংনা উদবা ওইখ্রে নখোইদা। ঐখোইনা নমফু তৌসিরা মদু নখোইদা, নখোইনা পামদবদা মদুবু ?

وَيٰقَوْمِ لَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۗ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَمَآ اَنَا بِطَارِدِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۗ اِنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَلٰكِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ﴿٣٠﴾

৩০। "অদুগা হো ঐগী কাঙলুপ! ঐনা হায়দে নখোইদা লন-থুম পীয়ু (ঐনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী নখোইদা)। ঐগী মনা-মথিন্দি ফংগনি অল্লাহতদগী। অদুগা ঐনা তানথোকচরোই অচুম্বা থাজরবশিংবু। মখোই শোয়দনমক উনগনি মখোইগী মপুগা। তৌইগুম্বসুং ঐনা উই নখোইসে অপঙ ঙাইওইনবা মীশিংনি।

وَيٰقَوْمِ مَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ طَرَدْتُّهُمْ ۗ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٣١﴾

৩১। "অদুগা হো ঐগী কাঙলুপ! কনানা তেংবাংবিগনি ঐবু অল্লাহগী মায়োক্তা, ঐনা তাথোকলবদি মখোইবু? নখোই, করিসু খল্লরোইদ্রা ?

وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآئِنُ اللّٰهِ وَلَآ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ اِنِّيْ مَلَكٌ وَّلَآ اَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ تَزْدَرِيْٓ اَعْيُنُكُمْ لَنْ يُّؤْتِيَهُمُ اللّٰهُ خَيْرًا ۗ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ۚ اِنِّيْٓ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٣٢﴾

৩২। অদুগা ঐনা হায়দে নখোইদা ঐনা মপু ওইরে অল্লাহগী লনকৈশিংগী, নত্তগা ঐনা মখঙলে অমম্বগী রাশিং, নত্তগা ঐনা হায়দে ঐ ওইরে ফরিশতহ অমা। নত্তগা ঐনা হায়দে নখোইগী নমিৎশিংনা তুক্কচনা য়েংবদু: "অল্লাহনা পীবিররোই অফবা করিমতা মখোইদা" অল্লাহনা খঙই মখোইগী মপুকনিংশিংদা লৈবা-পুম্বা। তশেংবমক, ঐ ওইখিগনি, মওং মতাদুদা, (অমা) চুমদবা তৌবশিংগী।

৩৩। মখোইনা হায়খিঃ "হে নুহ! নংনা তশেংনমক চীন্দান্নে ঐখোইগা অমসুং কায়ারক হন্না চীন্দাম্নখ্রে ঐখোইগা; হৌজিক পুরকও (রায়েল-চৈরাকশিং) নংনা ধমকা তৌখিবদু ঐখোইদা, নংনা মওইরবদি (অমা) অচুম্বা ঙাঙবশিংগী।

قَالُوْا يٰنُوْحُ قَدْ جٰدَلْتَنَا فَاَكْثَرْتَ جِدَالَنَا فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَاۤ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝٣٢

৩৪। মহাকনা হায়খিঃ "অল্লাহতনা পুরক্কনি মদু নখোইদা, মহাকনা নীংলবদি, অমসুং নখোইনা ঙমলোই অরেম্বদা তাহনবা (অল্লাহগী অনীংবা)।

قَالَ اِنَّمَا يَاْتِيْكُمْ بِهِ اللّٰهُ اِنْ شَآءَ وَمَاۤ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ۝٣٣

৩৫। "অদুগা ঐগী পাওতাকপনা কান্নবা পীররোই নখোইদা ঐনা ফনা (য়াম্না) পাওতাকনীংলবসু নখোইবু, অল্লাহনা নীংলবদি মাঙহনবিরগে হায়না নখোইবু। (কাওগনু) মহাক নখোইগী মপুনি অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা নখোই হনজনগনি।"

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِيْۤ اِنْ اَرَدْتُّ اَنْ اَنْصَحَ لَكُمْ اِنْ كَانَ اللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يُّغْوِيَكُمْ ؕ هُوَ رَبُّكُمْ ۟ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ؕ۝٣٤

৩৬। নত্রগা মখোইনা হায়ব্রাঃ "মহাকনা জাল তৌদুনা শেমখিবনি মদু?" হায়যুঃ ঐনা জাল তৌদুনা শেমলবদি মদু, ঐ ওইসনু মরাল লৈবাঃ অমসুং ঐ বদনাম চানঙাই (করিস্‌) লৈতে নখোইনা তৌবা মরালগী দমক্তি।

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَعَلَيَّ اِجْرَامِيْ وَاَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُوْنَ ۝٣٥

৪ শুবা রুকূ

৩৭। অদুগা খঙহনবিখি নুহদা ফোংদোকপিদুনাঃ "নংগী কাঙলুপকী মী কনামতা অচুম্বা থাজররোই নত্তনা হান্ননা থাজখ্রবশিংদু; মরমদুনা রাশিনগনু মখোইনা তৌবা (থবকশিং) গী;

وَاُوْحِيَ اِلٰى نُوْحٍ اَنَّهٗ لَنْ يُّؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ اِلَّا مَنْ قَدْ اٰمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ۝٣٦

৩৮। "অমসুং শাও হীজাওদু ঐখোইগী মিৎয়েং মখাদা অমসুং ঐখোই (গী রাপাওনা য়াথংনবা মতুংইন্না), অমসুং রা ঙাঙগনু ঐঙোন্দা (ঙাকপিনবগী) অরানবা লম্বীনবশিংগী মরমদা। মখোই শোয়দনমক ঈরাক্লরগনি (ঈশিং ঈচাওদা)।"

وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِيْ فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۚ اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ۝٣٧

৩৯। অদুগা মহাকনা শাখি হীজাওদু; অমসুং মহাক্কী কাঙলুপকী মকোক ওইবশিংনা মহাকপু

وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ ۟ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَاٌ مِّنْ قَوْمِهٖ

থেংনবা মতম খুদিংদা, মখোইনা নোক্লখি মহাকপু। (অদুদা) মহাকনা হায়খিঃ "নখোইনা (হৌজিক) নোক্লরবদি ঐখোইদা, (মতম লাক্কনি) ঐখোইনসু নোক্লবা নখোইদা নখোইনা নোক্লবগুম (হৌজিক)।

سَخِرُوْا مِنْهُ ۗ قَالَ اِنْ تَسْخَرُوْا مِنَّا فَاِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُوْنَ ۝٣٨

৪০। "মরম অদুনা নখোইনা খঙগনি কনাগী মথক্তা ৱায়েল-চৈরাক লাকপা মদুনা চোপহন-বিগনি মহাকপু অমসুং মহাক্কী মথক্তা তাগনি মতম কুইনা লৈগদবা ৱায়েল-চৈরাক।"

فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ۝٣٩

৪১। (অসুম্না নুহনা শাগৎখি হীজাওদু) অসি য়ৌবফাওবা—ঐখোইগী হুকুম লাকখ্রবদা অমসুং ঈফুৎশিংগী ঈশিং ৱা-ৱা-ৱা হাদোরকখ্রবদা (লেপ্তুনা নোং কন্না তাবগী মরম্না), ঐখোইনা হায়বিখিঃ হাপকৎলু মদুগী মনুংদা অনি অনি (জীব) মখল খুদিংগী লাবা অমসুং অমোম, অমসুং নংগী ইমুংগী মীশিং, নত্তুনা (নিংঙাইজাওবশিং) মখোইদো মখোইবু (মাঙহন্নবগী) য়াথং হান্ননা পীখ্রবা অমসুং অচুম্বা থাজবশিংদো।" অদুগা (কনাসু) অচুম্বা থাজখিদে (অমসুং লৈমিন্নখিদে) মহাক্কা লোয়ননা (মী) খরা নত্তুনা।

حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ ۙ قُلْنَا احْمِلْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَاَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ اٰمَنَ ۗ وَمَآ اٰمَنَ مَعَهٗٓ اِلَّا قَلِيْلٌ ۝٤٠

৪২। অদুগা মহাকনা হায়খিঃ "(নখোই) তোংখৎলো মদুগী মনুংদা অল্লাহগী মমিংদা মসি চৎলি অমসুং মসি লেপই। ঐগী মপুদি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَقَالَ ارْكَبُوْا فِيْهَا بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرٖىهَا وَمُرْسٰىهَا ۗ اِنَّ رَبِّيْ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝٤١

৪৩। অদুগা মদু অসুম হোন্দুনা চৎলম্মী মখোইবু পুদুনা ঈথক ঈপোম চীংগুম্বগী মরক্তা। অদুগা নুহনা কৌরকখি মহাক্কী মচা নিপাদা, মহাক লৈরম্মী তোঙান্নাঃ "হে ইচানিপা! তোংখৎলো (হীজাওসিদা) ঐখোইগা লোয়ননা অমসুং লৈমিন্নগনু ধর্ম্ম.চত্তবশিংগা।"

وَهِيَ تَجْرِيْ بِهِمْ فِيْ مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۗ وَنَادٰى نُوْحُ ۨابْنَهٗ وَكَانَ فِيْ مَعْزِلٍ يّٰبُنَيَّ ارْكَبْ مَّعَنَا وَلَا تَكُنْ مَّعَ الْكٰفِرِيْنَ ۝٤٢

৪৪। মহাকনা পাওখুমখিঃ "ঐ থুনা কাখৎলগনি চীং অমদা মদুনা, কনবিগনি ঐবু ঈশিংদগী।" নুহনা হায়বিখিঃ "(পারি ইবুঙো!) "থুপফম

قَالَ سَاٰوِيْٓ اِلٰى جَبَلٍ يَّعْصِمُنِيْ مِنَ الْمَآءِ ۗ قَالَ

অমতা লৈররোই ঙসিগী নুমিত্তা, অল্লাহগী হুকুমদগী, নত্তনা মহাকনা ঙাকপিবশিংদো।" অদুগা ঈথক অমা লাকখি মখোই অনিদুগী মরক্তা, মরমদুনা মহাক য়াওখ্রে মরক্তা ঈরাক্লখিবশিংগী।

لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَ ۚ وَحَالَ
بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ ﴿٤٣﴾

৪৫। অদুগা (মহাপ্রলয়গী ঈশিং ঈচাওনা চীং তম খাক্তনা তরং ঈচেন্নখ্রবা মতুংদা য়াথং) অসি হায়বিখিঃ "হে পৃথিবী! য়োৎশল্লু নংগী ঈশিং, অমসুং হে সোরারেন! লেপলো (নোং হৈৎথবা)।" অদুগা ঈশিং হুন্থখ্রে অমসুং থৌদোকদু লোয়খ্রে, অমসুং (হীজাওদু) পোখাখ্রে অল-জুদী (কৌবা চীংথক) দা, অমসুং (য়াথং) অসি হায়বিখিঃ "সিরাপ ফংলসনু অরানবা লম্বীনবশিং!"

وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَا سَمَاءُ أَقْلِعِي
وَغِيضَ الْمَاءُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ ۖ
ع وَقِيلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾

৪৬। অদুগা নুহনা (মথম্মোইগী অৱাবা পুঙমদনা তীং শোক্লা) লাউজখি মহাক্কী মপুদা অমসুং হায়খিঃ "ঐগী মপুও! থাঙ্গৈশেংবমক ঐগী ইচা নিপাদু ঐগী ইমুংনি, অমসুং তশেংবমক নহাক্কী ৱাশকতি অচুম্বনি, অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অচুম্বনি ৱায়েল্লাকপশিংগী।"

وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي
وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ ﴿٤٥﴾

৪৭। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "হে নুহ! মহাক তশেংবমক নংগী ইমুংগী (মী) নত্তে; মহাক থাঙ্গৈমকশেংনা চুমদবা লীচৎ চৎপা (মী) নি। মরমদুনা হায়জগনু ঐঙোন্দা নংনা খঙদবগী মরমদা। ঐনা পাওতাকপিরি নংবু নত্তবদি নং ওইখিগনি (অমা) অপঙ্জাওবশিংগী (অপঙ-জাওবশিংতনা সঙ্গন তৌবনি ফত্তরম লম্বীন-বশিংগী)।"

قَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ ۖ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ
صَالِحٍ ۖ فَلَا تَسْأَلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۖ إِنِّي
أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾

৪৮। মহাকনা হঙ্গৎচখিঃ "ঐগী মপুও! ঐনা নীজরি নংঙোন্দা ঙাকপিয়ু ঐবু হায়জ-নীজবদগী নংঙোন্দা ঐনা খঙদবগী মরমদা। অদুগা নহাকনা য়োনজ-কোকপিদ্রবদি ঐবু অমসুং লংজ-ঙাকপি-দ্রবদি ঐবু, ঐ তিনখ্রগনি মরক্তা অমাঙবা খোঙফম্নবশিংগী।"

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ
عِلْمٌ ۖ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُن مِّنَ
الْخَاسِرِينَ ﴿٤٧﴾

৪৯। (ঈশিং হুন্থখ্রবা মতমদা য়াথং) অসি

قِيلَ يَا نُوحُ اهْبِطْ بِسَلَامٍ مِّنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَ

عَلٰٓى اُمَمٍ مِّمَّنْ مَّعَكَ ؕ وَاُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۴۸﴾

তাকপিখি ঃ "হে নুহ! নং (হৌজিক) কুমথরো অঈংবগা লোয়ননা ঐখোইদগী অমসুং য়াইফবা ওইসনু নংগী নথক্তা অমসুং (অতৈ অতোপ্পা) মীশিংগী মথক্তা (পোকলক্কদৌরিবা) নংগা লোয়নবশিংনা। অদুগা (অতোপ্পা) মীশিং লৈগনি মখোইবু ঐখোইনা পীবিগনি মচিঞ্জাক (মতম খরগী), অদুগী তুংদা (মখোইনা ফত্তরম লম্বীনবগী) লাঙ্গোয় চনগনি মখোইবু ঐখোইগী মায়কৈদগী অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাকনা।

تِلْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهَآ اِلَيْكَ ۚ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَآ اَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا ۛؕ فَاصْبِرْ ۛؕ اِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۴۹﴾

৫০। মসি পাওজেন্নি উদবগী মদু ঐখোইনা ফোংদোকপিরি নংঙোন্দা। নংনা খঙহৌদে মখোইবু, নং নত্তগা নংগী মীশিংনসু (খঙহৌদে মখোইবু), মসিগী মমাংদা। মরমদুনা নং অখাংকল্লু। থাঙ্গৈশেংবমক (অফবা) পোল্লোইদি ধর্ম্ম কায়দবশিংগীনি।

৫ শুবা রুকূ

وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا ؕ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُفْتَرُوْنَ ﴿۵۰﴾

৫১। অদুগা আদ (কাঙলুপ) দা (ঐখোইনা থাবিখি) মখোইগী মচিন মনাও হূদ (কৌব) বু। মহাকনা হায়খি ঃ "হে ঐগী কাঙলুপ! অল্লাহগী বন্দগী তৌ; লৈতে নখোইগী চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। (নখোইগী খোয়ম লাইশিংদু) নখোইনা মীনম্বা শাগৎপা ঙাকনি।

يٰقَوْمِ لَآ اَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ؕ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى الَّذِيْ فَطَرَنِيْ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۵۱﴾

৫২। "হে ঐগী কাঙলুপ! ঐনা হায়দে নখোইদা মনা-মথিন পীযু (ঐগী পাওজেনগী)। ঐগী মনা-মথিনদি লৈ ঐবু শেম্বিবা (মপু) মহাকমক্তনা। নখোইবু খঙলরোইদ্রা?

وَيٰقَوْمِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَآءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا وَّيَزِدْكُمْ قُوَّةً اِلٰى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿۵۲﴾

৫৩। "হে ঐগী কাঙলুপ! হায়জ-নীজৌ অয়োন-অৱান ঙাকপিননবগী নখোইগী মপুদা, মরমদুনা নপুকনিং হোংঙু মঙোন্দা, মহাকনা তাহনবিরক্কনি নোং ঈশিং মরাংকায়না, অমসুং হেনগৎহনবিগনি নখোইগী (লৈজরিবা) নপাঙ্গলগী মথক্তা (অনৌবা) নপাঙ্গল অমসুং নমায় ওথোক্কনু মঙোন্দগী, ওইদুনা পাপীশিং।"

৫৪। মখোইনা হায়খিঃ "হে হূদ! নংনা পুরক্তে ঐখোইদা তশেংবা দলিল অমতা (নংগী পাওজেনগী), অমসুং ঐখোইনা থাদোকলোই ঐখোইগী খোয়ম লাইশিং নংনা হেক্তমক হায়রগা, নত্তগা ঐখোই ওইরোই অচুম্বা থাজবশিং নংঙোন্দা।

قَالُوا يٰهُوْدُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَّمَا نَحْنُ بِتَارِكِيْٓ
اٰلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ۝٥٣

৫৫। ঐখোইনা হায়নীংই (নংঙোন্দা) মদুদি ঐখোইগী খোয়ম লাই খরনা থাবিরকখ্রে নংঙোন্দা ফত্তবা (নংনা হৌন-লীচৎ কায়বগী মখোইদা)। মহাকনা পাওখুমখিঃ তশেংবমক ঐনা কৌজে অল্লাহবু সাক্ষী ওইবিনবগী অমসুং নখোইসু সাক্ষী ওইয়ু মদুদি ঐনা থাদোকচে নখোইনা শরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়জিনবদু (অল্লাহদা)—

اِنْ نَّقُوْلُ اِلَّا اعْتَرٰىكَ بَعْضُ اٰلِهَتِنَا بِسُوْٓءٍ ؕ قَالَ اِنِّيْٓ
اُشْهِدُ اللّٰهَ وَاشْهَدُوْٓا اَنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ۝٥٤

৫৬। মহাক নত্তনা। মরম অদুনা থৌরাং (তৌনীংবতা) তৌজৌ ঐগী মায়োক্তা, (নখোই) পুম্নমক্না, অমসুং ঐঙোন্দা মতম য়েথোক্কনু।

مِنْ دُوْنِهٖ فَكِيْدُوْنِيْ جَمِيْعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُوْنِ ۝٥٥

৫৭। ঐনা তশেংবমক আশা তৌজে অল্লাহদা, ঐগী মপুনি অমসুং নখোইগীসু মপুনি। জীব অমতা লৈতে (মালেমথক্তা) তৌইগুম্বসুং মহাকনা পায়শিল্লি মাগী লুমাংগী শমদোং। থাঙ্গেশেংবমক, ঐগী মপুদি (লেপ্পনি) অচুম্বা লম্বীদা।

اِنِّيْ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ رَبِّيْ وَرَبِّكُمْ ؕ مَا مِنْ دَآبَّةٍ
اِلَّا هُوَ اٰخِذٌ ۢبِنَاصِيَتِهَا ؕ اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى صِرَاطٍ
مُّسْتَقِيْمٍ ۝٥٦

৫৮। নখোইনা মসিগী মতুংদা নমায় ওথোকলবদি, ঐনা তশেংনমক লাউথোকচখ্রে নখোইদা মদুগা লোয়ননা ঐবু থাবিরকখিবদু নখোইদা। অদুগা (নখোইনা পররা তৌদ্রবদি) ঐগী মপুনা পুশল্লক্কনি অতোপ্পা (মী) কাঙলুপ অমা নখোইগী নফমদা, অমসুং নখোইনা ঙমলোই অমাঙ-অতা করিমতা ফাওবা থোকহনবা মহাকপু। থাঙ্গেশেংবমক ঐগী মপুদি ঙাকশেনবি-হৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী।

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ مَّآ اُرْسِلْتُ بِهٖٓ اِلَيْكُمْ ؕ
وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّيْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۚ وَلَا تَضُرُّوْنَهٗ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ
رَبِّيْ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ۝٥٧

৫৯। অদুগা ঐখোইগী হুকুম লাকখ্রবা মতমদা, ঐখোইনা কনবিখি হূদবু অমসুং মহাক্কা লোয়ননা অচুম্বা থাজখিবশিংবু ঐখোইগী(৺থাইদোকপা)

وَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُوْدًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ

بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَنَجَّيْنٰهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ۝

ঙাকপিহৈবনা। অদুগা ঐখোইনা কনবিখি মখোইবু শাথীবা রায়েল-চৈরাক্তগী।

وَتِلْكَ عَادٌ ۙ جَحَدُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهٗ وَاتَّبَعُوْٓا اَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ۝

৬০। অদুগা মখোইসি ওইরম্মী আদ। মখোইনা য়াখিদে পাওজেনশিং মখোইগী মপুগী অমসুং ইনখিদে মহাক্কী রসুলশিংনা হায়বদা অমসুং ইনখি ময়াথং থকশি খাশি নাইদবা (অচুম্বগী) য়েক্লবা খুদিংগী।

وَاُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَّيَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ اَلَآ اِنَّ عَادًا كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ۗ اَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُوْدٍ ۝

৬১। অদুগা সিরাপ অমনা তুং ইনহনবিখি মখোইবু হন্দক্কী মপোক্তা, অমসুং কিয়ামত নুমিত্তা (সু)। য়েংউ! আদশিংনা নিন্দা তৌখি মখোইগী মপুদা। য়েংউ! সিরাপ তৌবিখ্রে আদশিং হূদকী মীশিংবু।

৬ শুবা রুকূ

وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ۘ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۗ هُوَ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيْهَا فَاسْتَغْفِرُوْهُ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ ۗ اِنَّ رَبِّيْ قَرِيْبٌ مُّجِيْبٌ ۝

৬২। অদুগা সমূদ (কাঙলুপ)দা (ঐখোইনা থাবিখি) মখোইগী মচিন মনাও সালিহ (কৌব)বু। মহাকনা হায়খিঃ "হে ঐগী কাঙলুপ! অল্লাহগী বন্দগী তৌ, লৈতে নখোইগী চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। মহাকনা পুথোকপিখি নখোইবু পৃথিবীদগী অমসুং পীখি নখোইদা লৈফম মদুগী মনুংদা। মরমদুনা হায়জ-নীজৌ অয়োন্-অরান ঙাকপিনবগী মহাকনা, অদুগী তুংদা নপুকনিং হোংঙু মঙোন্দা থাঙ্গৈশেংবমক ঐগী মপুদি (মতম-পুম্বদা) নক্লা লৈ (অমসুং) পাওখুম্বি (নীজবা পুম্নমক)।"

قَالُوْا يٰصٰلِحُ قَدْ كُنْتَ فِيْنَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هٰذَآ اَتَنْهٰىنَآ اَنْ نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا وَاِنَّنَا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ ۝

৬৩। মখোইনা হায়খিঃ "হে সালিহ! নংসে ঐখোইগী ইরক্তা আশা তৌনঙাই ওইরম্বনি। করি! নংনা থিংব্রা ঐখোইবু ঈরাৎ পূজা তৌবা ঐখোইগী পা-পুশিংনা ঈরাৎ পূজা তৌখিবদু? অদুগা ঐখোই তশেংনমক চিংনৈ নংনা (চৎহন-গদৌবগী) বারতোন তৌরিবদু ঐখোইবু।"

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ

৬৪। মহাকনা হায়খিঃ "হে ঐগী কাঙলুপ! ঐসে তশেংবা দলিল ফংলবনি ঐগী মপুদগী অমসুং

وَاٰتٰىنِيْ مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ عَصَيْتُهٗ فَمَا تَزِيْدُوْنَنِيْ غَيْرَ تَخْسِيْرٍ ۝٦٣

মহাকনা পীবি ঐঙোন্দা ঙাকপিবা মহাক্কী মায়কৈদগী, (মরমসিনা) কনানা কনবিগনি ঐবু অল্লাহদগী, ঐনা য়াথং হীকতোকলবদি মহাক্কী? মরমদুনা নখোইনা হাপচল্লকপদা তাগনি ঐগী অমাঙবা।

وَيٰقَوْمِ هٰذِهٖ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَلَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيْبٌ ۝٦٤

৬৫। "অদুগা হে ঐগী কাঙলুপ! মসি অল্লাহগী উট অমোমনি, খুদম অমা ওইনা নখোইগী দমক্তা; মরমদুনা মাবু (মনীং তম্না) শজিক চাহল্লু অল্লাহগী মালেমদা, অমসুং তৌগনু অমাঙবা মঙোন্দা, নত্রবদি অনকপা রায়েল চৈরাকনা লাঙ্গোয় চনখিনি নখোইবু।"

فَعَقَرُوْهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوْا فِيْ دَارِكُمْ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ ذٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوْبٍ ۝٦٥

৬৬। মদুগী হেক মতুং তাবদা মখোইনা মফেগল কক্লুনা মখোঙ তেকহনবিখি মাবু; মতমদুদা মহাকনা হায়খিঃ "নখোই (পেন্না) নুংঙাইজহৌ নয়ুমশিংদা নুমিৎ হুমনিদং। মসি (অরোয়বগী) রাশকনি মীনম্বা হায়জিনবা নত্তে।"

فَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا صٰلِحًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَمِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيْزُ ۝٦٦

৬৭। মরমদুনা ঐখোইগী হুকুম লাকখ্রবা মতমদা, ঐখোইনা কনবিখি সালিহবু অমসুং মহাক্কা লোয়ননা অচুম্বা থাজখিবশিংদো ঐখোইগী (থোইদোকপা) ঙাখপিহৈবনা, অমসুং (ঐখোইনা কনবিখি) মখোইবু বে-ইজ্জতীদগী নুমিৎ অদুগী। থাঙ্গৈশেংবমক, নংগী মপুদি শক্তি লৈবনি, পাঙ্গলবনি।

وَاَخَذَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ۝٦٧

৬৮। রায়েল-চৈরাকনা খংফা-ফাখি অরানবা লম্বীনবশিংবু, মরম অদুনা মখোই উপ্লা-উপ্লা তারম্মী মখোইগীময়ুমশিংদা,

كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا اَلَآ اِنَّ ثَمُوْدَا۟ كَفَرُوْا رَبَّهُمْ اَلَا بُعْدًا لِّثَمُوْدَ ۝٦٨

৬৯। মখোই কদৌঙৈদসু লৈরমখিদবগুম্না মদুগী মনুংদা। য়েংউ! সমূদশিংনা নিন্দা তৌখি মখোইগী মপুদা। য়েংউ সিরাপ তৌবিখ্রে সমূদশিং।

৭ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى قَالُوْا سَلٰمًا

৭০। অদুগা তশেংবমক লাকখি ঐখোইগী

قَالَ سَلٰمٌ فَمَا لَبِثَ اَنْ جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيْذٍ ۝٦٩

পাওপুবশিং ইব্রাহীমদা লোয়ননা হরাওবা পাওশিংগা। মখোইনা হায়খি ঃ 'সলাম!' মহাকনা পাওখুমখি ঃ 'সলাম!' অমসুং থিন্দনা পুথোরকখি ষণনাওগী অতাওবা শা।

فَلَمَّا رَاٰۤ اَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ اِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ۗ قَالُوْا لَا تَخَفْ اِنَّاۤ اُرْسِلْنَاۤ اِلٰى قَوْمِ لُوْطٍ ۝٧٠

৭১। তৌইগুম্বসুং মহাকনা উখিবদা মখোইগী মখুৎশিং লামথোক্তবা (খানা) অদুদা, মহাকনা চিংনবা পোকখি মখোইবু অমসুং কিনা তৌখি মখোইবু। (মহাক্কী মওং মতাদুদা) মখোইনা হায়খি ঃ "কিগনু, তশেংবমক ঐখোইবু থারকপনি লুতকী মীশিংদা।"

وَامْرَاَتُهٗ قَآئِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنٰهَا بِاِسْحٰقَ ۙ وَمِنْ وَّرَآءِ اِسْحٰقَ يَعْقُوْبَ ۝٧١

৭২। অদুগা মহাক্কী বীবীদু লেপলম্মী (নক্না) অমসুং মহাক (সু) চরাংনরম্মী, ঐখোইনা হরাওবা পাও তমখিবদা (মহাক পোক্কনি মচানিপা) ইসহাক, অমসুং মতুংদা ইসহাক্কী (পোক্কনি) য়াকুব।

قَالَتْ يٰوَيْلَتٰۤى ءَاَلِدُ وَاَنَا عَجُوْزٌ وَّهٰذَا بَعْلِىْ شَيْخًا ۗ اِنَّ هٰذَا لَشَىْءٌ عَجِيْبٌ ۝٧٢

৭৩। (বীবী) মহাকনা হায়খিঃ "হো ইমাই-পেম্মা! ঐবু পোকখিগদ্রনে ইচানিপা অমা ঐনা হনুবী ওইরগা, অমসুং ঐগী নিপাসু হনুবা (মী শোন) ওইরগা? মসি তশেংবমক অঙকপা রা অমনি।"

قَالُوْۤا اَتَعْجَبِيْنَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ رَحْمَتُ اللّٰهِ وَبَرَكٰتُهٗ عَلَيْكُمْ اَهْلَ الْبَيْتِ ۗ اِنَّهٗ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ۝٧٣

৭৪। মখোইনা হায়খি ঃ "নংবু ঙকপ্রনে অল্লাহগী হুকুমদা? অল্লাহগী ঙাকপিবা অমসুং য়াইফখোল লৈ নখোইগী নথক্তা, হে ইমুংসিগী মীশিং! থাঙ্গৈশেংবমক মহাক্তি থাগৎপদা মতিকচাবনি, মতিক মঙাল চাওবনি।"

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ اِبْرٰهِيْمَ الرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ الْبُشْرٰى يُجَادِلُنَا فِىْ قَوْمِ لُوْطٍ ۝٧٤

৭৫। মরমদুনা অকিবা লৈরম্বদু চৎখ্রবদা ইব্রাহীমদগী অমসুং হরাওবা পাও থুংখ্রবদা মঙোন্দা, মহাকনা হৌখি চীন্দান্নবা ঐখোইগা লুতকী মীশিংগী মরমদা।

اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَحَلِيْمٌ اَوَّاهٌ مُّنِيْبٌ ۝٧٥

৭৬। তশেংবমক ইব্রাহীমদো মপুক লাকপা ঙম্বনি, মথম্মোই থোৎপনি (অমসুং) তোয়না ওনশনবনি (অল্লাহদা)।

يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَآ إِنَّهُۥ قَدْ جَآءَ أَمْرُ
رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ٧٦

৭৭। (য়াথংসি তাকপিখিঃ) "হে ইব্রাহীম! মসি তোকখোকলো। তশেংবমক, নংগী মপুগী ময়াথং থোকখ্রবনি অমসুং শোয়দনমক লাকলগনি মখোইদা রায়েল-চৈরাক অমা মদু য়াররোই থিংবা।

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ
ذَرْعًا وَقَالَ هَٰذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ٧٧

৭৮। অদুগা ঐখোইগী দুতশিংনা লাকখিবদা লুতদা, মহাক অরাবা চাখি মখোইগী মরমগীদমক অমসুং মহাক করি তৌনগাই লৈখিদে মখোইবু ঙাক্লবগী, অমসুং হায়খিঃ "মসি শাথীনা রাবগী নুমিৎনি।"

وَجَآءَهُۥ قَوْمُهُۥ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِن قَبْلُ كَانُوا۟
يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ قَالَ يَٰقَوْمِ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِى هُنَّ
أَطْهَرُ لَكُمْ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِى ضَيْفِىٓ أَلَيْسَ
مِنكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ ٧٨

৭৯। অদুগা মহাক্কী মীশিংনা (শাউবনা মৈ থোক্লা) চেন্না-চেন্না লাকখি মহাক্কী মনাক্তা; অমসুং মসিগী মমাংদ(সু) মখোইনা তৌখি মশিঞ্জাং ওইনা ফত্তবা থবকশিং (লুতদা)। মহাকনা হায়খিঃ "হে ঐগী কাঙলুপ! মখোইসি ঐগী ইচা নুপীশিংনি (লৌবিয়ু মখোইবু জামিন ওইনা মুসাফিরশিং অসিগী); মখোইনা শেংবা (অমসুং ফবা) হেনগনি নখোইগীদমক। মরম অদুনা কিয়ু অল্লাহবু অমসুং ঐবু ঈকাইহনগনু ঐগী অতিথিশিংগী মমাংদা (ঐ থমজগে মখোইবু)। নখোইগী নরক্তা পুকচেন শেংবা মী অমতা য়াওদ্রব্রা?

قَالُوا۟ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِى بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ
لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ٧٩

৮০। (মীশিং) মখোইনা হায়খিঃ "তশেংনমক নংনা খঙই ঐখোইগী দাবী করিসু লৈতে নচা নুপীশিংগী মথক্তা, অমসুং নংনা শোয়দনমক খঙই ঐখোইনা করি পাম্বা।"

قَالَ لَوْ أَنَّ لِى بِكُمْ قُوَّةً أَوْ ءَاوِىٓ إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ٨٠

৮১। মহাকনা হায়খিঃ "আঃ ঐগী পাঙ্গল লৈরমলবদিকো থিংবা ঙম্বগী নখোইবু, নত্রগা ঐনা চঙজগনি মপাঙ্গল-লৈবা তেংবাংবা অমদা (কনবিনবগী)।"

قَالُوا۟ يَٰلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوٓا۟ إِلَيْكَ فَأَسْرِ

৮২। (দুতশিংনা) হায়খিঃ "হে লুত! ঐখোই দুতশিংনি নংগী মপুগী। মখোইনা করিসু ঙমলোই

মখুৎশিং লামথোরকপা নংঙোন্দা। মরমদুনা চৎখরো নংগী মীশিংগা লোয়ননা অহিং তাংলৌদা, অমসুং নখোই কনামতা য়েংগনু তুংরোমদা (চিখহৌবশিংগী রাখল তৌদুনা), তৌইগুম্বসুং নংগী মলিকহদি (তুংদা লৈথহৌরগনি)। শোয়দনমক মখোইদা থোক্কদবা (দশা যুমথুং) দু থোক্কনি মঙোন্দ (সু)। থাঙ্গৈশেংবমক, মখোইগী (রায়েল-চৈরাক্কী) লেপখিবা মতমদি ইনুং ঙাল্লকপদনি। নোং-ঙাল্লকদবসিবু নক্তরিব্রা ?''

بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ إِلَّا امْرَأَتَكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ۝٨١

৮৩। মরমদুনা ঐখোইগী হুকুম লাকখ্রবা মতমদা, ঐখোইনা মথক-মখা ওন্থোকপিখি (শহরদু) অমসুং ঐখোইনা হৈথবিখি মদুগী মথক্তা নুং মতুমশিং, মরোন মরোন।

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ مَّنضُودٍ ۝٨٢

৮৪। খায়দোক্তুনা থমখ্রবনি (রায়েল-চৈরাক্কীদমক) নংগী মপুগী মনাক্তা। অদুগা অসিগুম্বা (রায়েল-চৈরাকসি) লাপ্পা লৈতে অরানবা লম্বীনবশিংদগী (হৌজিক কালগী)।

مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ۝٨٣ ع

৮ শুবা রুকু

৮৫। অদুগা মডয়ন (শিং) দা (ঐখোইনা থাবিখি) মখোইগী মচিন মনাও শুঐব (কৌব) বু। মহাকনা হায়খি ঃ ''হে ঐগী কাঙলুপ ! অল্লাহগী বন্দগী তৌ, লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। অদুগা রাৎনা নাপ তৌগনু অমসুং হন্থনা খল ওনগনু। তশেংবমক ঐনা উই নখোই নুংঙাই-য়াইফবা (ফম্বৈনবা), তৌইগুম্বসুং ঐনা কিবি নখোইনা লাংথুনগদবদু রায়েল-চৈরাক্তা মাঙ-তাক্লবগী মশক ওইবা নুমিৎ অমদা।

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ وَلَا تَنقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَاكُم بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ۝٨٤

৮৬। ''অদুগা হে ঐগী কাঙলুপ ! পুরা নাপ তৌ অমসুং পুরা রজন তৌ অচুম্বগা লোয়ননা অমসুং নমথাক তৌগনু মীগী তোল্লিবা পোৎশিংগী অমসুং তৌগনু অমোৎপা মালেমথক্তা, অমাঙবা থোকহন্দুনা।

وَيَا قَوْمِ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝٨٥

৮৭। "(মীগী পীফম থোকপা পীথুগা) নখোইদা অল্লাহনা লেমহনবিহৌবা অদুনা ফবা হেল্লি নখোইগীদমক্তা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং। অদুগা ঐ নত্তে পান্নরিবা মী নখোইগী নথক্তা।"

بَقِيَّتُ اللّٰهِ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۚ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ۝

৮৮। মখোইনা পাওখুমখি: "হে শুঐব! নংগী নমাজনা য়াথংনব্রা নংবু মদুদি ঐখোইনা থাদোক্কদবনি ঐখোইগী প্রম-প্রানা ঈরাৎ পূজা তৌরম্বদু নত্তুগা ঐখোইনা খুশি তৌরোইদবনি ঐখোইগী লন-থুম? নংদি তশেংনমক নপুক লাকপা ঙম্বনি, নপুকচেন শেংবনি।"

قَالُوْا يٰشُعَيْبُ اَصَلٰوتُكَ تَاْمُرُكَ اَنْ نَّتْرُكَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَآ اَوْ اَنْ نَّفْعَلَ فِيْٓ اَمْوَالِنَا مَا نَشٰٓؤُا ۗ اِنَّكَ لَاَنْتَ الْحَلِيْمُ الرَّشِيْدُ ۝

৮৯। মহাকনা হায়খি: "হে ঐগী কাঙলুপ! উদব্রা নখোই ঐবু ফংদব্রা তশেংবা দলিল ঐগী মপুদগী, অমসুং মহাকনা পীবি ঐঙোন্দা অফবা (অমসুং অশেংবা) চিঞ্জাক (অমসুং ঐনা মুন্না খঙই অচুম্বনা করম্বনো তারানবনা করম্বনো হায়বা)। অদুগা ঐনা তৌবা পামদে নখোইগী মায়োক্তা থবকদু মদু ঐনা থিংলগা নখোইবু তৌগনু হায়না। ঐনা করিসু পামদে ফগৎহনবা নত্তনা (নখোইবু) ঐনা ঙম্বমখে হোৎনদুনা। অদুগা ঐগী পাঙ্গল করিসু লৈতে অল্লাহদগী নত্তনা। মহাকপু ঐনা আশা তৌজে অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা ঐনা ওনশনজে।

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَرَزَقَنِيْ مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۗ وَمَآ اُرِيْدُ اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلٰى مَآ اَنْهٰىكُمْ عَنْهُ ۗ اِنْ اُرِيْدُ اِلَّا الْاِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ ۗ وَمَا تَوْفِيْقِيْٓ اِلَّا بِاللّٰهِ ۗ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ ۝

৯০। "অদুগা হে ঐগী কাঙলুপ! ঐবু কল্লক-য়েংথীবনা নখোই মরাল লৈবা ওইদসনু অদুনা নখোইদা থোক্তনবা (হান্ননা) থোকখিব- গুম্না নূহগী মীশিংদা নত্রগা হূদকী মীশিংদা নত্রগা সালিহগী মীশিংদা; অমসুং লূতকী মীশিং (মখোইদু) পংলাপ-লাপতে নখোইদগী (মতমদা অমসুং লৈফমদা)।"

وَيٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِيْٓ اَنْ يُّصِيْبَكُمْ مِّثْلُ مَآ اَصَابَ قَوْمَ نُوْحٍ اَوْ قَوْمَ هُوْدٍ اَوْ قَوْمَ صٰلِحٍ ۗ وَمَا قَوْمُ لُوْطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيْدٍ ۝

৯১। অমসুং হায়জ-চৎচা তৌ অয়োন-অরান ঙাকপিনবগী নখোইগী মপুদা, অদুগী তুংদা নপুকনিং হোংঙু মঙোন্দা। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐগী

وَاسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ ۗ اِنَّ رَبِّيْ رَحِيْمٌ

وَدُوْدٌ ﴿٩٠﴾

মপুদি লংজ-ঙাকপিহৈবনি, খ্বাইদগী হেন্না নুংশি-হৈবনি।

قَالُوْا يٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَقُوْلُ وَاِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْنَا ضَعِيْفًا ۚ وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنٰكَ ۫ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْنَا بِعَزِيْزٍ ﴿٩١﴾

৯২। মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইনা খঙদ্রে অয়াম্বা নংনা হায়রিবদু, অমসুং তশেংবমক ঐখোইনা উই নংসে অশোনবনি ঐখোইগী ইরক্তা। অদুগা নংগী ইমুংগী (রাখল) নৎলমদ্রবদি ঐখোইনা শোয়দনমক নুংনা থোমগায়বিরমগনি নংবু (শিবা ফাওবা)। অদুগা নং ওইদে পাঙ্গল-লৈবা ঐখোইগী ইরক্তা (নং ঐখোইবু কিদনঙাই করি লৈ ?)"

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَهْطِيْٓ اَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ ۗ وَاتَّخَذْتُمُوْهُ وَرَآءَكُمْ ظِهْرِيًّا ۗ اِنَّ رَبِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿٩٢﴾

৯৩। মহাকনা হায়খি ঃ "হে ঐগী কাঙলুপ ! ঐগী ইমুংবু হেন্না লূনা তৌব্রা নখোইনা অল্লাহদগী ? অদুগা নখোইনা তৌই মহাকপু (তুক্কচনা) নতুং রোমদা হুন্দোকখ্রবা পোৎ অমগুম্না। তশেংবমক ঐগী মপুনা ইকোয়-কোয়শল্লি নখোইনা তৌবা পুম্নমক।

وَيٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ۗ سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّأْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَمَنْ هُوَ كَاذِبٌ ۗ وَارْتَقِبُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ رَقِيْبٌ ﴿٩٣﴾

৯৪। "অদুগা হে ঐগী কাঙলুপ! নখোইনা ঙম্বমখে তৌ, ঐসু তৌফম থোকপা তৌরি। নখোই থুনা খঙলগনি কনাগী মথক্তা তারকপা ৱায়েল-চৈরাক মদুনা ঈকাই ফিরুক খুমহনবিগনি মহাকপু, অমসুং কনানা ওইব্রা মীনম পাওরানবা। অদুগা ঙাইয়ু (খুদোংথীবদু), তশেংবমক ঐসু ঙাইরিএ (মদু খৌরাংনা) নখোইগা লোয়নননা।

وَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَّالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَاَخَذَتِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿٩٤﴾

৯৫। অদুগা ঐখোইগী হুকুম লাকখ্রবা মতমদা, ঐখোইনা কনবিখি শুঐব অমসুং মহাক্কা লোয়নননা অচুম্বা থাজখিবশিংদো ঐখোইগী ঙাকপিহৈবনা; অমসুং ৱায়েল-চৈরাকনা খংফা-ফাখি অরানবা লম্বীনবশিংবু, মরমদুনা মখোই উপ্পা-উপ্পা তারম্মী মখোইগী ময়ুমশিংদা,

كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۗ اَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُوْدُ ﴿٩٥﴾ ع ٨

৯৬। মখোই কদৌঙেদসু লৈরমখিদবগুম্না মফম অদুদা। য়েংউ! সিরাপ তৌবিখ্রে মডয়নশিংবু, সিরাপ তৌবিখিবগুম্না সমূদশিংবু।

৯ শুবা রুকূ

৯৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি মুসাবু লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা অমসুং তশেংবা অধিকারগা,

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾
إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَا
أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾

৯৮। ফিরঔন্দা অমসুং মহাক্কী অঙম্বশিংদা তৌইগুম্বসুং মখোইনা ইনখি ময়াথং ফিরঔনগী, অমসুং ফিরঔনগী ময়াথংদি ওইরমদে অচুম্বা।

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ ۖ وَبِئْسَ
الْوِرْدُ الْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾

৯৯। মহাকনা মাং থাগনি মহাক্কী মীশিংগী কিয়ামত নুমিত্তা অমসুং কুমথহনগনি মখোইবু খাম্বি মৈনুংদা (ষণ ঈরোইগী শম্পুপ হোইথবগুম ঈশিং থকফমদা)। অদুগা ফত্তবনি মখোইবু পুরকলিবা মফমদু।

وَأُتْبِعُوا فِي هَٰذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ بِئْسَ الرِّفْدُ
الْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾

১০০। অদুগা (অল্লাহগী) সিরাপ অমনা মতুং ইনহনবিখ্রে মখোইবু (হন্দক্কী মপোক্তা) অমসুং কিয়ামত নুমিত্তা। ফত্তবনি পীবিগদৌরিবা মনাদু (মখোইদা)।

ذَٰلِكَ مِنْ أَنبَاءِ الْقُرَىٰ نَقُصُّهُ عَلَيْكَ ۖ مِنْهَا قَائِمٌ
وَحَصِيدٌ ﴿١٠٠﴾

১০১। মসি পাওজেননি (মাঙ-তাকহনবিখ্রবা) শহরশিংগী মদু ঐখোইনা লীবিরি নংঙোন্দা। মখোইগী মরক্তা খরদি লৈরি (হৌজিক-হৌজিক্তা) অমসুং (অতৈদি) ফান্দোকপিখ্রে (লৌখাও-লৌরোকপগুম মতমগী থাঙ্গোলনা)।

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَٰكِن ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ ۖ فَمَا أَغْنَتْ
عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مِن
شَيْءٍ لَّمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ﴿١٠١﴾

১০২। অদুগা ঐখোইনা তৌখিদে অরানবা করিমত্তা মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌজ-খিবনি অরানবা মশামক্তদা। অদুনা কান্নবা করিসু পীখিদে মখোইদা মখোইনা কৌজখিবা খোয়ম লাইশিং অল্লাহ নত্তবা অদুনা নংগী মপুগী ময়াথং লাকখ্রবা মতমদা। অদুগা (লাইশিং) মখোইনা হাপচনবতা থংখি মখোইদা অমাঙবা।

وَكَذَٰلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ ۚ
إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾

১০৩। অসিগুম্বনি নংগী মপুগী খুৎপায়দি মহাকনা ফাজনবদা শহরশিংবু মখোইনা অরানবা খোঙফম্নরিঙৈদা। তশেংবমক, মহাক্কী খুৎপায়দি অরাবগী মশক ওইবনি, শাথীবনি।

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ۚ ذَٰلِكَ
يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ النَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾

১০৪। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (পারা লৌনবগী) অদুগুম্বা মীওইগী মহাকনা কিজে রায়েল-চৈরাক শিরবা মতুংগী পুন্সিদা। মদু নুমিৎ অমনি মদুদা মী পুম্নমক পুল্লপ্লা খোমজনবিগনি অমসুং মদু নুমিৎ অমনি (মদুগী থবক চথবা) উগনি (পুম্নমকনা)।

وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ ﴿١٠٤﴾

১০৫। অদুগা ঐখোইনা মতম য়েথোক্তে মদু তৌইগুম্বসুং চপচানা লেপই মতম অমা।

يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ
وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾

১০৬। নুমিৎ অদু লাকপদা, (অল্লাহগী রায়েল শঙদা) থরাই অমতা রা ঙাঙলোই মহাক্কী ময়াথং নত্তনা ; অদুনা মখোই খরনা ওইগনি লায়বক থীবা অমসুং অতোপ্পনা লায়বক ফবা।

فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَ
شَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾

১০৭। অদুগী মতুংইন্নামরায়বক থীবশিং মখোইদু লৈগনি খাম্বি মৈনুংদা, মনুং অদুদা মখোইসোর মপী হোনগনি অমসুং তেংথা নাওইনগনি—

خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا
شَاءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾

১০৮। লৈগনি মনুং অদুদা আসমান অমসুং পৃথিবীনা লৈরিবমখৈ, নংগী মপুনা চানবিব (দগী থাদোকপিবা) নত্তনা। থাঙ্গৈশেংবমক, নংগী মপুনা তৌই মহাকনা তৌনীংবতা।

وَأَمَّا الَّذِينَ سُعِدُوا فَفِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا
دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۖ
عَطَاءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ﴿١٠٨﴾

১০৯। তৌইগুম্বসুং মরায়বক ফবা ওইরকপশিংদো, মখোই লৈগনি স্বর্গ লৈকোন্দা, লৈগনি মনুং অদুদা আসমান অমসুং পৃথিবীনা লৈরিবমখৈ, নংগী মপুনা চানবিব (দগী নুংঙাইবগী থাক্রোন-থাক্রোন কাখৎহনবিবা) নত্তনা, (করিনা হায়ববু মসি) খুদোল অমনি মদু (কদৌনুংদসু) ককথৎপিরোয় (নত্তগা মরক্তা লেপহনবিরোয়)।

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَٰؤُلَاءِ ۚ مَا يَعْبُدُونَ
إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ آبَاؤُهُم مِّن قَبْلُ ۚ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ
نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ ﴿١٠٩﴾

১১০। মরমদুনা নং করিসু চিংনগনু মখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌরিবসিগী মরমদা। মখোইনা তৌই পুজা মখোইগী মপা-মপুশিংনা পুজা তৌরম্বা অদুতা মমাংঙৈদা। অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি মখোইগী ফংফম থোকপা শরুক (মখোইগী তৌজরকপগী মতুংইন্না) করিমতা হন্থহন্দনা।

১০ শুবা রুকূ

১১১। অদুগা ঐখোইনা তশেংনমক পীখি কিতাব মুসাদা, তৌইগুম্বসুং য়ানদবা থোকখি মদুগী মরমদা। অদুগা ৱাহৈ অমা হান্না থোকখিরমদ্রবদি নংগী মপূদগী, ৱাথোক অদু ৱায়েল তৌবিরমগনি মখোইগী মরক্তা (মমাং কয়াদা)। তৌইগুম্বসুং (হৌজিক) মখোই শোয়দনমক পোত্থাফম খঙদনা চিংনৈ মদুগী মরমদা।

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ۗ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۗ وَاِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿١١١﴾

১১২। অদুগা (তারানবা লম্বীনবশিংনা তৌবা থবকশিংগী লমল খুম্বিদ্রবসু হৌজিক ফাওবদা) নংগী মপুনা শোয়দনমক পীবিগনি (মনা) পুরা-পুরা মখোইগী থবকশিংগী মতুংইন্না। থাঙ্গৈশেংবমক, মহাক্তি পুংখঙ-খঙবনি মখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَاِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ اَعْمَالَهُمْ ۗ اِنَّهٗ بِمَا يَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿١١٢﴾

১১৩। মরমদুনা ওইয়ু নং নপুকচেন তিংবা লোয়ননা মখোই মপুকনিং হোংখিবশিংগা (অল্লাহদা), নংবু য়াথংনখিবগুম; অমসুং কা হেন্দোকপা তৌগনু (হে অচুম্বা থাজবশিং!) থাঙ্গৈশেংবমক (জগৎকী মপু) মহাকনা ইউ-উই নখোইনা তৌবদু।

فَاسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ۗ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿١١٣﴾

১১৪। অদুগা নপুকনিং চঙলুগনু অরানবা লম্বীনবশিংগী মায়কৈদা, নত্তবদি খাম্বি মৈনা শোকখিনি নখোইবু; অমসুং নখোইগী লৈরোই ঙাকপিনবা কনামতা অল্লাহ নত্তনা, নত্তগা নখোইবু করিসু তেংবাংবিরোই।

وَلَا تَرْكَنُوْٓا اِلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ ۙ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿١١٤﴾

১১৫। অদুগা নমাজ চাং নাইনা তৌ নুংথিলগী অরোয়বা মতোন অনিদা অমসুং অহিংগী অঙনবা শরুক্তা। তশেংবমক অফবা থবকশিংনা তাংথোকই ফত্তবা থবকশিং। মসি নীংশিঙহন্নবা ৱানি মপুকনিং চঙবশিংগী দমক্তা।

وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ الَّيْلِ ۗ اِنَّ الْحَسَنٰتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّاٰتِ ۗ ذٰلِكَ ذِكْرٰى لِلذّٰكِرِيْنَ ﴿١١٥﴾

১১৬। অদুগা নং অখাংকল্লু, মরমদি অল্লাহনা মাঙহনবিদে মনা-মথিন অফবা খানবশিংগী (পুম্নমক্তা)।

وَاصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١١٦﴾

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْ قَبْلِكُمْ اُولُوْا بَقِيَّةٍ يَّنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْاَرْضِ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّنْ اَنْجَيْنَا مِنْهُمْ ۚ وَاتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَآ اُتْرِفُوْا فِيْهِ وَكَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ۝

১১৭। করি মরমগী য়াওখিদবগে নংগী মমাংদা লৈরম্বা মীরোনশিংগী মরক্তা জ্ঞান চৈরোয়নবা মীশিং থিংনবা ফত্তবা তৌবদগী মালেমথক্তা নত্তনা মী খরা মখোইগী মরক্তগী ঐখোইনা কনবিখি মখোইবু? তৌইগুম্বসুং অরানবা লম্বীন-বশিংনা তুংইনখি (খাঙুথক্কী) নুংঙাইবা ফংহনবগী অমসুং মখোই ওইখি মরাল লৈরবশিং।

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّاَهْلُهَا مُصْلِحُوْنَ ۝

১১৮। অদুগা নংগী মপুনা মাঙহনবিগদবা নত্তে শহরশিংবু ইচুম-চুমদনা, মদুদা লৈবা মীশিংনা অচুম্বা খোঙফম্নরিঙৈদা।

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلَا يَزَالُوْنَ مُخْتَلِفِيْنَ ۝

১১৯। অদুগা নংগী মপুনা করিগুম্বা তৌনীং-লমলবদি, মহাকনা শেমলমগনি মী পুম্নমকবু জাতি অমতা ওইনা; তৌইগুম্বসুং মখোইনা তোকপা লৈরোই (মত) মান্নদবা,

اِلَّا مَنْ رَّحِمَ رَبُّكَ ۗ وَلِذٰلِكَ خَلَقَهُمْ ۗ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ۝

১২০। নত্তনা নংগী মপুনা ঙাকপিবশিংদো; অমসুং (ঙাকপিনবা) অসিগীদমক্তা মহাকনা শেম্বিখি মখোইবু। অদুগা নংগী মপুগী রাহৈদি পুরা তৌগনিঃ "ঐনা থলহনবিগনি নরকপু (হায়বা-ইন্দবা) জিন অমসুং মীশিংনা পুল্লপ্না পুনশিন্দুনা।"

وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهٖ فُؤَادَكَ ۚ وَجَآءَكَ فِيْ هٰذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَّذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ۝

১২১। অদুগা ঐখোইনা নংঙোন্দা লীবিরিবা রসুলশিংগী রারী পুম্নমকসি নংগী নপুকনিং চেৎশনহন্নবগী দমক্তনি মদুনা। অদুগা মসিদা লাকখ্রে নংঙোন্দা অচুম্বা (পাওজেনশিং) অমসুং রারক-রাতেম্বা অমসুং নীংশিঙহনবা অচুম্বা থাজবশিংগীদমক্তা।

وَقُلْ لِّلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ ۗ اِنَّا عٰمِلُوْنَ ۝

১২২। অদুগা হায়য়ু অচুম্বা থাজবশিংদাঃ "তৌ নখোইনা ঙম্বমখৈ, ঐখোইসু তৌরি

وَانْتَظِرُوْا ۚ اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ ۝

১২৩। "অমসুং ঙাইখো নখোই, ঐখোইসু ঙাইরি।"

وَلِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِلَيْهِ يُرْجَعُ الْاَمْرُ كُلُّهٗ

১২৪। অদুগা অল্লাহগী ঙাকনি অরোনবা পোৎশিং আসমান অমসুং পৃথিবীগী, অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা থবক পুম্নমক্কী হনজনফমনি।

فَاعۡبُدۡهُ وَتَوَكَّلۡ عَلَيۡهِ‌ؕ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ ۝١٢٣

মরম অদুনা বন্দগী তৌ মহাকপু অমসুং আশা ত্তৌ অল্লাহদা। অদুগা নংগী মপুনা পুকনিং চঙদবা নত্তে নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।



য়ুসূফ সূরহ ১২

(হিজরী মতূংদা থাখি, আয়াত মশিং ১১২নি)

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الٓرٰ‌ تِلۡكَ اٰيٰتُ الۡكِتٰبِ الۡمُبِيۡنِ ۝٢

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক উবনি। (অনল্লাহু অরা)। পুম্নমকসি শৈরেংশিংনি তশেং-তশেংবা কিতাবকী।

اِنَّاۤ اَنۡزَلۡنٰهُ قُرۡءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُوۡنَ ۝٣

৩। ঐখোইনা থাবিখি কুরআনসি অরবী (লোল) দা অদুনা নখোই (মীওইবশিংনা) খঙজনবা।

نَحۡنُ نَقُصُّ عَلَيۡكَ اَحۡسَنَ الۡقَصَصِ بِمَاۤ اَوۡحَيۡنَاۤ
اِلَيۡكَ هٰذَا الۡقُرۡاٰنَ‌ۖ وَاِنۡ كُنۡتَ مِنۡ قَبۡلِهٖ لَمِنَ
الۡغٰفِلِيۡنَ ۝٤

৪। ঐখোইনা লীবিরি নংঙোন্দা খ্বাইদগী হেন্না ফজবা ৱারী অমা ফোংদোকপিদুনা নংঙোন্দা কুরআন অসি, অমসুং নংসু ওইরম্মী, মসিগী মমাংদা, (অমা) পাইমা ঈরৈচলশিংগী।

اِذۡ قَالَ يُوۡسُفُ لِاَبِيۡهِ يٰۤاَبَتِ اِنِّىۡ رَاَيۡتُ اَحَدَ عَشَرَ
كَوۡكَبًا وَّالشَّمۡسَ وَالۡقَمَرَ رَاَيۡتُهُمۡ لِىۡ سٰجِدِيۡنَ ۝٥

৫। (নীংশিঙু মতমদু) য়ুসুফনা হায়খি মহাক্কী পন্থৌদাঃ পন্থৌও! ঐনা উখি (ঐগী মঙদা) থৱানমিচাক তরামাথোই, অমসুং নুমিৎ, অমসুং থা—ঐনা উখি মখোইনা ঈকাই খুম্নবগী মশক ওইনা প্রণাম তৌবা ঐঙোন্দা।

قَالَ يٰبُنَىَّ لَا تَقۡصُصۡ رُءۡيَاكَ عَلٰۤى اِخۡوَتِكَ فَيَكِيۡدُوۡا
لَكَ كَيۡدًا‌ ؕ اِنَّ الشَّيۡطٰنَ لِلۡاِنۡسَانِ عَدُوٌّ مُّبِيۡنٌ ۝٦

৬। পন্থৌনা হায়বিখিঃ পারি ইবুঙো নুংশিবা! লীগনু নংগী মঙসে নচিন ননাওশিংদা, মদুগী (কল্লক-খম্বন্দুনা) মখোইনা শরৌ শীনখিগনি নংগী মায়োক্তা। থাঙ্গৈশেংবমক শৈতানদি মীওইবা জাতিগী অফোংবা য়েক্লবনি।

وَكَذٰلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَىٰ أَبَوَيْكَ مِن قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝٧

৭। অদুগা অসুম্না নংগী মপুনা খনবিগনি নংবু অমসুং তম্বিগনি নংবু অর্থ শন্দোক্লা হায়বা (মঙগী) রাশিংগী অমসুং পুরা তৌবিগনি মহাক্কী থৌজাল নংগী নথক্তা অমসুং (পন্থৌ) য়াকুবকী চারোন শুরোন্দা মহাকনা পুরা তৌবিখিবগুম মদু নংগী নপা-নপুশিংদা—(পুরেন) ইব্রাহীমদা অমসুং (নপুথৌ) ইসহাকদা। থাঙ্গৈশেংবমক, নংগী মপুদি পুংখঙ-খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

২ শুবা রুকূ

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٌ لِّلسَّائِلِينَ ۝٨

৮। তশেংবমক, য়ুসুফ অমসুং মহাক্কী মচিন মনাওশিং (গী রারী) দা য়াওরি খুদমশিং হংথিজনবা মীশিংগীদমক্তা।

إِذْ قَالُوا لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝٩

৯। (মমা তিন্নদবা ময়াম্বশিং) মখোইনা হায়খি ঃ থাঙ্গৈশেংবমক, য়ুসুফ অমসুং মহাক্কী মনাও নিপাবুনা নুংশিবা হেল্লি ঐখোইগী পন্থৌদা ঐখোইদগী, ঐখোইনা অকনবা খুৎপু অমা ওইরবসু। শোয়দনমক, ঐখোইগী পন্থৌসে তশেং-তশেংনা অরানবনি।

اقْتُلُوا يُوسُفَ أَوِ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا مِن بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ ۝١٠

১০। (মখোইগী মরক্তগী অমনা হায়খি ঃ) হাৎলু য়ুসুফপু নত্রগা লোই থাগ্রো মহাকপু (অরাপ্পা) লম অমদা, অদুনা নখোইগী পন্থৌগী লুনা তৌবদু ওইরক্নবা নখোইতগী পুম্নপ্না, অমসুং নখোই মদুগী মতুংদা ওইরকপা য়াগনি ধর্ম্ম লৈবা মীশিং।

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيَابَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ۝١١

১১। মখোইগী মরক্তগী অমনা হায়খি ঃ "হাৎকনু য়ুসুফপু, তৌইগুম্বসুং হুন্থখো মহাকপু অরুবা গুহা অমদা, অদুনা লংফৈ চৎপশিংনা (উরগা) লৌখৎপিনবা মহাকপু (অসুম হেক তৌরো), নখোইনা তৌবা তারবদি করিগুম্বা অমা (মহাক্কী মায়োক্তা)।"

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ لَنَاصِحُونَ ۝١٢

১২। মখোই (ময়াম্বা তরা) না হায়খি ঃ হো ঐখোইগী পন্থৌও! করি মরমগী নহাকনা শীন্নদবগে ঐখোইদা য়ুসুফপু, অমসুং ঐখোইনা তশেংবমক ওইরগা মহাক্কী য়াইফনবদা নীংবশিং ?

اَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَّرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ١٢

১৩। থাবিয়ু মহাকপু হয়েং ঐখোইগা লোয়ননা অদুনা মহাক হরাওজসনু অমসুং (পেন্না) শান্নজসনু, অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক ঙাক-শেনবিগনি মহাকপু।

قَالَ اِنِّيْ لَيَحْزُنُنِيْٓ اَنْ تَذْهَبُوْا بِهٖ وَاَخَافُ اَنْ يَّاْكُلَهُ الذِّئْبُ وَاَنْتُمْ عَنْهُ غٰفِلُوْنَ ١٣

১৪। পথৌনা হায়বিখিঃ ঐ য়াজেএ নখোইনা পুথোক্কনি হায়বসিদা মহাকপু অমসুং ঐনা কিজেএ কৈশালনা চাবিখিগদ্রা মহাকপু নখোইনা (শান্নরিবনি হায়দুনা) থৌশাবহৌদবদা মহাকপু।

قَالُوْا لَئِنْ اَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ اِنَّآ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ١٤

১৫। (মচাশিং) মখোইনা হায়খিঃ কৈশালনা করিগুম্বা চাখ্রবদি মহাকপু, ঐখোই (অকনবা) খূৎপু অমা লৈরিঙৈদা, তশেংবমক ঐখোইদি মাঙজরেদনা!

فَلَمَّا ذَهَبُوْا بِهٖ وَاَجْمَعُوْٓا اَنْ يَّجْعَلُوْهُ فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ وَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِاَمْرِهِمْ هٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ١٥

১৬। মরম অদুনা মখোইনা পুখ্রবদা মহাকপু অমসুং য়ানখ্রবদা হুন্থখ্রসি হায়না মহাকপু অরুবা গুহা অমদা (মখোইনা য়েংথীচাওবা অনীংবদু তরায়-তরায় পাংথোকখি); অমসুং ঐখোইনা ফোংদোকপিখি মঙোন্দা (অসি হায়বিদুনা)ঃ নংনা (নোংমদি) শোয়দনমক খঙহনগনি মখোইবু মখোইগী (নুংশিহৈতবা) থবক অসি, তৌইগুম্বসুং মখোইনা খঙলোই (নংবু)।

وَجَآءُوْٓ اَبَاهُمْ عِشَآءً يَّبْكُوْنَ ١٦

১৭। অদুগা মখোই লাকলম্মী মখোইগী পথৌগী মনাক্তা অহিং তাংলৌদা, কপ-লাউদুনা।

قَالُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوْسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَاَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَآ اَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صٰدِقِيْنَ ١٧

১৮। মখোইনা হায়খিঃ হো ঐখোইগী পথৌও! ঐখোই অমনা অমবু তান্নদুনা শান্নরম্মী অমসুং য়ুসুফপু শংহল্লম্মী ঐখোইগী পোৎ-চৈশিং, মতম অদুদা কৈশালনা চাবিখ্রে মহাকপু, তৌইগুম্বসুং নহাকনা থাজবিদবসু য়াই ঐখোইবু— ঐখোইনা (পুকনিং শেংনা) হায়রবসু অচুম্বা।

وَجَآءُوْ عَلٰى قَمِيْصِهٖ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ

১৯। অদুগা মখোই লাকখি মীনম্বা ঈ তৈশন্দুনা মহাক্কী ফুরিত্তা। মহাকনা হায়খিঃ নত্তে, নখোইগী থরাইশিংনা (অচৌবা) থবক অমা (তরায়-তরায়) থোকহল্লে নখোইগীদমক্তা। মরম অদুনা (হৌজিক ঐ করি তৌগনি?) অখাংকনবনা ফৈ (ঐগীদি

عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ ۝١٨

করিননো হায়ববু লোন্নাইদবা অরাবদি খোন্নাইদবা থম্মোইনা ওকপা তাবনি)। অদুগা অল্লাহ(ত)গী মতেং নীজরি নখোইনা হায়রিবসিগী মায়োক্তা।

وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَاَرْسَلُوْا وَارِدَهُمْ فَاَدْلٰى دَلْوَهٗ ؕ قَالَ يٰبُشْرٰى هٰذَا غُلٰمٌ ؕ وَاَسَرُّوْهُ بِضَاعَةً ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ۝٢٠

২০। অদুগা (য়েংউ) লংফৈ চৎপা মী কাঙবু অমা লাকলম্মী অমসুং মখোইনা থারম্মী মখোইগী ঈশিং শোক্লবা মী, অমসুং মহাকনা থাদরম্মী মহাক্কী বালটিন (যুসুফ হুন্থখিবা গুহা অদুদা), মহাকনা হায়খি ঃ "এঃ কয়াদা নুংঙাইথ্রবা! পাখং অমা লৈরে।" অদুগা মখোইনা লোৎশল্লম্মী মহাকপু শেন্দোংগীদমক্তা য়োংথোক্লবা পোৎ ওইনা; অমসুং অল্লাহনা খঙবিখি মখোইনা তৌখিবদু।

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍۭ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُوْدَةٍ ۚ وَكَانُوْا فِيْهِ مِنَ الزّٰهِدِيْنَ ۝٢١

২১। অদুগা (মনাক্তা লোত্তুনা লৈরম্বা ময়াম্বশিং) মখোইনা য়োংথোকখি মহাকপু মমল খজিক্তংদা, লুপাগী শেল (ময়েক) খরা লৌদুনা, অমসুং মখোইনা অপাম্বা করিসু লৈরমদে মহাকপু।

৩ শুবা রুকূ

وَقَالَ الَّذِى اشْتَرٰىهُ مِنْ مِّصْرَ لِامْرَاَتِهٖۤ اَكْرِمِىْ مَثْوٰىهُ عَسٰۤى اَنْ يَّنْفَعَنَاۤ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا ؕ وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوْسُفَ فِى الْاَرْضِ ؗ وَلِنُعَلِّمَهٗ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ ؕ وَاللّٰهُ غَالِبٌ عَلٰۤى اَمْرِهٖ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٢١

২২। অদুগা (লল্লোনবশিংগী মখুত্তগী) মহাকপু লৈবিখিবা মিসরী (অঙম্বা চাবোক্তবা) না হায়খি মহাক্কী মতালোইদা ঃ "থম্মু মহাকপু ইজ্জৎকা লোয়ননা। মহাক ওইগনি কান্নবা ঐখোইদা, নত্রগা ঐখোইনা লৌরগনি মহাকপু ইচানিপা অমা ওইনা।" অসুম্না ঐখোইনা খোঙদাহনবিখি (কায়ন-মৈশা লাংলবা) যুসুফপু (মিসরগী) লমদা, অমসুং (ঐখোইনা অসুম্না তৌবিখি) অদুনা ঐখোইনা তম্বিনবা মহাকপু অর্থ শন্দোক্লা হায়বা (মঙগী) রাশিংগী। অদুগা অল্লাহদি পুরা শক্তি লৈবনি মহাক্কী ময়াথং (পাংথোকপ) দা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে (মদু)।

وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗۤ اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ۝٢٢

২৩। অদুগা মহাকনা মীওই শুরবা মতমদা, ঐখোইনা পীখি মঙোন্দা মহৈ-মশিং অমসুং জ্ঞান। অসুম্না ঐখোইনা পীবি মনা-মথিন অফবা খানবশিংদা (অতোপ্পদা)।

وَرَاوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ۚ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ ۖ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ ۖ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾

২৪। অদুগা মহাকনা লৈরিবা য়ুম অদুগী মোমনু নুজা (দু মথম্মোই নুংওনখিদুনা) হোৎনরম্মী ওক্তবা লম্বীদা চিংনবগী (নহা)মহাকপু মহাকনা তৌনীংদবদা। অদুগা নুজা মহাকনা (নোংমা নুমিত্তা) পৌরোন থারম্মী থোংজাওশিং অমসুং হায়খি ঃ "হৌজিক লাকও (পাম্মুবা!)। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "অল্লাহনা ঙাকপিসনু! মহাক ঐগী মপুনি ; মহাকনা পীবি ঐবু অফবা "লৈফম, নংগী শেগাদা। তশেংবমক, অরানবা লম্বীনবশিংদি কদৌঙেদসু চাওখত্তে।"

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ ۖ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنْ رَأَىٰ بُرْهَانَ رَبِّهِ ۚ كَذَٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ ۚ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ﴿٢٤﴾

২৫। অদুগা তশেংবমক নুজা মহাকনা নীংলম্মী (নহা) মহাকপু, অমসুং (নহা) মহাকন(সু) নীংলম্মী (নুজা) মহাকপু। করিগুম্বা মহাকনা উরমখিদ্রবদি তশেংবা খুদম মহাক্কী মপুগী (মহাক্কী থম্মোই নুংওন্দনঙাই করি লৈ নুজা শকহেনবীগী হকচাংগী নিংথীবা উবদা!)। অসুম্না ওইখি অদুনা ঐখোইনা তান্থোকপিনবা মঙোন্দগী ফত্তবা অমসুং হৌনদবা (থবকশিং)। তশেংবমক মহাক ওইরম্মী (অমা) ঐখোইগী অখন্নবা ইনাইশিংগী।

وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَى الْبَابِ ۚ قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

২৬। অদুগা মখোই অনি (পানা পীগী মাং থাদূনা প্রপ-প্রপ) চেল্লম্মী থোংজাও তম্না, অমসুং নুজানা (নহা মহাকপু শমু খুজেং লাক্লা ফাবদি ঙমহৌদদুনা) শেগায়হৌরে মহাক্কী ফুরিৎকী তুংরোমগী শরুক (চেৎনা য়ান্নদুনা), অমসুং মখোইনা থেংনখি নুজাগী থংলেন মপুরোইবা (উয়ুংগুম লৈরম্বা) থোংজিন্দা। নুজানা হায়খি ঃ "করি রায়েল-চৈরাক থাফম থোকপগে নহাক্কী নতালোইদা ফত্তবা তৌনীংলম্বা মী, অমদা বন্দী থমজনবা নত্ত্রগা অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক (পীবা) নত্তনা ?"

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَنْ نَفْسِي ۚ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ

২৭। (নহা) মহাকনা হায়খি ঃ "নুজা মহাকননি হৌরকখিবা হৈরাং নমজানবা লৈরাং নমজিন্নবা শাজৎ চৎকদৌবগী ঐ ইশানা য়াজদবদা।" অদুগা

أَهْلِهَا ۚ إِن كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِن قُبُلٍ فَصَدَقَتْ
وَهُوَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٢٦﴾

নুজা মহাক্কী ইমুংদগী সাক্ষী অমনা সাক্ষীদুম পীরকখি (অসি হায়দুনা)ঃ "মহাক্কী ফুরিৎ মাংরোমদা শেগায়রদি, নুপীনা অচুম্বা রা হায়বনি অমসুং নিপানা মীনম্বনি।

وَإِن كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِن دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ
مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٧﴾

২৮। "তৌইগুম্বসুং মহাক্কী ফুরিৎ তুংরোমদা শেগায়রবদি, নুপীনা মীনম্বনি অমসুং নিপানা অচুম্বনি।"

فَلَمَّا رَأَىٰ قَمِيصَهُ قُدَّ مِن دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِن كَيْدِكُنَّ ۖ
إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾

২৯। অসুম্না (মপুরোইবা) মহাকনা উখি ফুরিৎ অদু শেগায়বা তুংরোমদগী, (অদুদা) মহাকনা হায়খিঃ "তশেংবমক মসি নুপী নখোইগী লৌনমনি। নখোইগী লৌনমদি তশেংবমক চাওবনি।

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَا ۚ وَاسْتَغْفِرِي لِذَنبِكِ ۖ
ع إِنَّكِ كُنتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ ﴿٢٩﴾

৩০। (মখা শমথদুনা অসিসু হায়খিঃ) হে য়ুসুফ! মসি তোকথোকলো অমসুং (হে নুপী!) নং নরাল ঙাকপিয়ু হায়জৌ। তশেংবমক নং (অমনি) লাল্লবশিংগী।

৪ শুবা রুকূ

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ
فَتَاهَا عَن نَّفْسِهِ ۖ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۖ إِنَّا لَنَرَاهَا
فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾

৩১। অদুগা শহরগী নুপীশিংনা হায়খিঃ 'অজীজ (অঙম্ব) গী নুপীনা হোৎনৈ ওক্তবা লম্বীদা চিংনবগী মনাই নিপাবু মশানা য়াদ-য়াদনা। মনাই নিপানা তশেংবমক পুমপঙ-পঙথহনবিখ্রে মবেম্মবু নুংশি-মৈশা লাংহনবিদুনা। থাঙ্গৈমকশেংনা, ঐখোইনা উরে নুপী মহাক তশেংনা লাল্লবনি (মহাক্কী তাংথক্লরিবা হকচাংগী ঈথক ঈহুলনা মরম্নদুনা)।

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ
لَهُنَّ مُتَّكَأً وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَ
قَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ ۖ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ

৩২। অদুগা নুপী মহাকনা তারগা মখোইগী চিবোন চিবোন ঙাঙবা রাঙাঙ (য়ুসুফপু লাংথুহন্নবা মহাক্কী নুংশি-কোঙ্গোয় লাংদা), মহাকনা (মী থাদুনা) কৌহনখি মখোইবু অমসুং খাংখি চাকলেন অমা মখোইগীদমক্তা, অমসুং পীখি মখোই খুদিংমক্তা ছুরি অমমম (চরা চাবদা শীজন্নবগী), অমসুং হায়খি (য়ুসুফদা)ঃ "থোরকও লাও মখোইগী মমাংদা।" মরমদুনা মখোইনা উখিবদা

أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنْ هَٰذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿٣١﴾

মহাকপু মখোইনা খনখি মহাক মতিক অচৌবনি অমসুং মখুৎশিং শৎ হেক ককখি (অঙকপা অমসুং শুমহৎপা অনিনা খাব্রাং ঈরাইখিবদা) অমসুং হায়খিঃ "অল্লাহগী মতিক মঙাল হেঙ্গৎপা ওইসনু! মসি তাইবঙ মী নত্তে! মসি করিসু নত্তে য়াম্না চীং-লেম্বা ফরিশতহ অমা নত্তনা।"

قَالَتْ فَذَٰلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ ۖ وَلَقَدْ رَاوَدتُّهُ عَن نَّفْسِهِ فَاسْتَعْصَمَ ۖ وَلَئِن لَّمْ يَفْعَلْ مَا آمُرُهُ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونًا مِّنَ الصَّاغِرِينَ ﴿٣٢﴾

৩৩। নুপী মহাকনা হায়খিঃ "মহাক অসিনি মহাক্কী মশুংলানগী নখোইনা দোশ তৌরিবদু ঐবু। অদুগা ঐনা তশেংবমক হোৎনজখিবনি লাংথু-হন্নবা মহাকপু (ঐগী নুংশি কোঙ্গোয় লাংদা) মশানা য়াদ-য়াদনা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা ঙাকচখি মশামকপু। অদুবু (হৌজিক) মহাকনা তৌদ্রবদি ঐনা য়াথংনবদু মহাকপু, মহাক শোয়দনমক বন্দী থামজনগনি অমসুং মহাক ওইগনি (অমা) মীতোকচাকশিংগী।

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ ۖ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٣﴾

৩৪। য়ুসুফনা হায়খিঃ ঐগী মপুও! ঐ বন্দী লৈখিবনা হেন্না পামজে মখোইনা বারতোন তৌরিবা অদুদগী ঐবু; অমসুং নহাকনা তোকহনবিদ্রবদি মখোইগী শরৌ ঐঙোন্দগী, ঐ পুকনিং ওনশনখ্রগনি মখোইদা অমসুং ওইখ্রগনি (অমা) অপঙজাওবশিংগী।

فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٤﴾

৩৫। মরমদুনা মহাক্কী মপুনা য়াবিখ্রে মহাক্কী দরখাস্ত অমসুং তোকহনবিখ্রে মখোইগী শরৌ মঙোন্দগী। থাঙ্গেশেংবমক, মহাক্তি (মনাইশিংনা হায়জবা) পুম্নমক তাবনি, (থবক তৌবা) পুম্নমক খঙবনি।

ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّن بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآيَاتِ لَيَسْجُنُنَّهُ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٣٥﴾ ع

৩৬। অদুনা ফংখ্রে মখোই (বিচার রা থিরিবশিং) দা মখোইনা উখ্রবা মতুংদা খুদমশিং (য়ুসুফ মরাল লৈতে হায়বা) অদুনা (মবেম্মগী মাঙখিবা ইজ্জৎ হনজন্নবগী) মখোইনা বন্দী থমজনগনি মহাকপু মতম অমা।

৫ শুবা রুকূ

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيَانِ ۖ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي

৩৭। অদুগা চঙখ্রে বন্দী মহাক্কা লোয়ননা নহা

أَرَىٰنِىٓ أَعْصِرُ خَمْرًا ۖ وَقَالَ ٱلْـَٔاخَرُ إِنِّىٓ أَرَىٰنِىٓ أَحْمِلُ
فَوْقَ رَأْسِى خُبْزًا تَأْكُلُ ٱلطَّيْرُ مِنْهُ ۖ نَبِّئْنَا بِتَأْوِيلِهِۦٓ ۖ
إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٣٦﴾

নিপা অনি। মখোইগী মরক্তগী অমনা হায়খিঃ "তশেংবমক ঐনা উখি (মঙদা) ইশামক্লা য়ু শুংবা।" অমসুং অতোপ্পা অদুনা হায়খিঃ "থাঙ্গৈশেংবমক ঐনা উখি (মঙদা) তল পুরিঙৈদা কোকথক্তা চেকলা উচেকশিংনা লাক-লাক্তুনা চাবা" (মখোইনা হায়জখি য়ুসুফদা) তাকপিয়ু ঐখোইদা ফল মদুগী; তশেংবমক ঐখোইনা ভৈই নহাকসে (অমনি মী পুম্নমক্তা) মহৈ খানবশিংগী।

قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِۦ
قَبْلَ أَن يَأْتِيَكُمَا ۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِى رَبِّىٓ ۚ إِنِّى تَرَكْتُ
مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلْـَٔاخِرَةِ هُمْ
كَٰفِرُونَ ﴿٣٧﴾

৩৮। মহাকনা হায়খিঃ "লাকখিরোই নখোইদা চানবগী পীবা খানাদু নখোইদা, তৌইগুম্বসুং ঐনা তাকপিগনি নখোইদা মদুগী ফল মদু লাক্তরিঙৈ মমাংদা। মসি ঐগী মপুনা তম্বিখিবগী মরম্মনি ঐঙোন্দা। তশেংবমক ঐনা থাদোকখ্রে ধর্ম্ম অদুগুম্বা মীশিংগী মখোইনা থাজদে অল্লাহবু অমসুং মখোই নিন্দা তৌবশিংনি আখেরতবু।

وَٱتَّبَعْتُ مِلَّةَ ءَابَآءِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ ۚ
مَا كَانَ لَنَآ أَن نُّشْرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۚ ذَٰلِكَ مِن
فَضْلِ ٱللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ
لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾

৩৯। "অদুগা ঐনা চংলি ধর্ম্ম ইপা-ইপুশিংগীঃ (পুরেন) ইব্রাহীমগী অমসুং (ইপুথৌ) ইসহাক্কী অমসুং (পথৌ) য়াকুবকী। ঐখোই মতিক চাদে পুশনবা কনাগুম্বা অমতা শরুক য়ামিন্নবা ওইনা অল্লাহদা। মসি অল্লাহগী থৌজালনি ঐখোইগী ইথক্তা অমসুং মীওইবা জাতিগী মথক্তা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বান উত্তে তৌবিমল খঙবা (অল্লাহদা)।

يَٰصَٰحِبَىِ ٱلسِّجْنِ ءَأَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ
ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾

৪০। "হে ঐগী বন্দীমরূপ অনি! মখল মখাগী মপুশিংনা হেন্না ফত্রা নত্তগা অল্লাহ, একা মথন্তা ঙাইবা, খ্বাইদগী হেন্না মকোক ওইবনা (হেন্না ফত্রা)?

مَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوهَآ
أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَٰنٍ ۚ إِنِ
ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۚ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ ۚ ذَٰلِكَ

৪১। "নখোইনা তৌই ঈরাং পুজা অল্লাহ নত্তবগী, তৌইগুম্বসুং (নখোইনা পুথোকপা) মমিংশিং আদু থোনখিবনি নখোইনা অমসুং নখোইগী নপা-নপুশিংনা; অল্লাহনা পীখিদে হুকুম মদুগী দমক। হুকুমদি অল্লাহতগীনি। মহাকনা হুকুম তৌবিখ্রে মদুদি নখোই বন্দগী তৌরোইদবনি

ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝

কনামতবু মহাক নত্তনা। মসি অচুম্বা দর্ম্মনি, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে (মসি)।

يَٰصَٰحِبَىِ ٱلسِّجْنِ أَمَّآ أَحَدُكُمَا فَيَسْقِى رَبَّهُۥ خَمْرًا
وَأَمَّا ٱلْءَاخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ ٱلطَّيْرُ مِن رَّأْسِهِۦ
قُضِىَ ٱلْأَمْرُ ٱلَّذِى فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ ۝

৪২। "হে ঐগী **বন্দী** মরূপ অনি! (হৌজিক তারো নখোইগী মঙগী ফল ঃ) নখোই (অনিগী মরক্তা) অমা (খানসমান)দি য়ু (গিলাস) লাংগনি মহাক্কী মবুঙোদা; তৌইগুম্বসুং অতোপ্পা (তলহৌব) দি হাৎলগনি উ কাল্লথক্তা য়ানখৎলগা, অদুনা (শাহিং চরাম্নরবা) চেকনা উচেকশিংনা চাগনি মহাকপু মকোক্কী হৌদুনা; নখোইনা হংজখিবা রাফমদু (হান্নগা) রারেপ তাখ্রবনি।"

وَقَالَ لِلَّذِى ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٍ مِّنْهُمَا ٱذْكُرْنِى عِندَ
رَبِّكَ فَأَنسَىٰهُ ٱلشَّيْطَٰنُ ذِكْرَ رَبِّهِۦ فَلَبِثَ فِى ٱلسِّجْنِ
بِضْعَ سِنِينَ ۝

৪৩। অদুগা (নত্তুংনা) মহাকনা হায়খি মহাকনা খঙখিবা থানোকপিগনি হায়না মহাক অদুদা, নখোই অনিগী মরক্তাঃ "(বন্দী শঙদগী নংনা থোকখ্রগা) নীংশিঙদিয়ু ঐবু নংগী নবুঙোদা (অকননবা ঐবু কাজিন্দুনা থাম্বিরিবসি)।" তৌইগুম্বসুং শৈতান্না কাউহনখিগ্রে মহাকপু নীংশিঙবা মহাক্কী মবুঙোদা, মরমদুনা (লায়বক থীরবা য়ুসুফ) মহাক বন্দী লৈগ্রে চহি খরা।

৬ শুবা রুকূ

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ إِنِّىٓ أَرَىٰ سَبْعَ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ
سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنۢبُلَٰتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٍ ۖ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِى فِى رُءْيَٰىَ إِن كُنتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ۝

৪৪। অদুগা (নোংমা নুমিত্তা) নিংথৌনা হায়খিঃ "ঐনা উখি (মঙদা) যমুক অমোম অনোইবা তরেৎপু ময়াং কংথরিক কংবা তরেৎনা চাবা অমসুং অশংবা (মহৈ-মরোংগী) চরোং তরেৎ অমসুং অতোপ্পা কংশিন খুইজিল্লবা (চরোং তরেৎ, অকংবদুনা চাগদবগী তৌবা অশংবদুবু)। হে অঙম্বশিং! শুগায়না তাকও ঐঙোন্দা ঐগী মঙসে, নখোইনা ঙমলবদি মঙফল তাকপা।"

قَالُوٓا۟ أَضْغَٰثُ أَحْلَٰمٍ ۖ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ ٱلْأَحْلَٰمِ
بِعَٰلِمِينَ ۝

৪৫। মখোইনা পাওখুমখিঃ "মদু মফম-মরাং খঙদবা মঙজোইনি অমসুং ঐখোই খঙজদে মঙফল তাকপা।"

৪৬। অদুগা (বন্দী) অনিগী মরক্তা (হান্না) থাদোকখিবা মহাকনা, মতম কুইনগী মতুংদা নীংশিংলক্তুনা হায়খিঃ "ঐনা খঙহনজগনি নখোইদা মদুগী ফল; মরমদুনা থাবিয়ু ঐবু (মদু তৌনবগীদমক)।"

وَقَالَ الَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُم بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ ۝

৪৭। (য়ুসুফকী মনাক্তা চৎখিদুনা মহাকনা হায়রুই) "য়ুসুফ! হে অচুম্বা শকপান্নবা! শন্দোক্লা তাকপিয়ু ঐখোইদা (মঙফল) ষমুক অমোম অনোইবা তরেৎপু ময়াং কংথরিক কংবা তরেৎনা চাবা; অমসুং অশংবা (মহৈ-মরোংগী) চরোং তরেৎ অমসুং অতোপ্পা কংশিন খুইজিল্লবা (চরোং তরেৎ, অকংবদুনা চাগদবগী তৌবা অশংবদুবু), অদুনা ঐনা হন্দুনা চৎখ্রগা (লোইশঙগী) মীশিংদা (তাকচরুনবা) অদুনা মখোইনা খঙজনবা।"

يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعِ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَاتٍ لَّعَلِّي أَرْجِعُ إِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ۝

৪৮। য়ুসুফনা হায়খিঃ "নখোই (নিংথীজনা) তৌ লৌ-শিং উবগী থবক চহি মপুম তরেৎ মহৌশাগুম্না, অদুগী তুংদা নখোইনা খাউগৎ-পমখৈ থম্মু চরোং কায়দনা (তান চিরকলবদা শীজিন্নবগীদমক), নখোইনা চাগদৌবা খরা নত্তনা।

قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا فَمَا حَصَدتُّمْ فَذَرُوهُ فِي سُنبُلِهِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ ۝

৪৯। "মথংদা লাক্কনি মসিগী মতুংদা শাথীনা অরাবা নংবা চহি তরেৎ, মদুনা তুমহনখ্রগনি নখোইনা হান্না লিশিনখিবা পুম্নমক মখোইগী-দমক, নত্তনা নখোইনা পৈশনহৌবদু।"

ثُمَّ يَأْتِي مِن بَعْدِ ذَٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تُحْصِنُونَ ۝

৫০। "মথংদা (চহি মপুম তরেৎ চাক তাংখ্রবা) মতুং অদুদা লাক্কনি চহি অমা মদুদা মীশিং অরাবা কোকলগনি অমসুং মখোইনা পীনরগনি খুদোল পোৎশিং অমগা অমগা।

ثُمَّ يَأْتِي مِن بَعْدِ ذَٰلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْصِرُونَ ۝ ع

৭ শুবা রুকূ

৫১। অদুগা নিংথৌনা হায়খিঃ "পুরকও (মঙফল তাকলকপা মী) মহাকদু ঐঙোন্দা।"

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ ۖ فَلَمَّا جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ

ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسْـَٔلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الّٰتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۚ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

মরমদুনা দুত্তনা লাকখিবদা, য়ুসুফনা হায়খিঃ হন্দুনা চৎখ্রো নবুঙোগী মনাক্তা অমসুং হংঙু মঙোন্দা করি রাথোকনো নুপীশিংনা মখোইগী মখুৎশিং ককখিবদু। তশেংবমক ঐগী মপুনা খঙই মখোইগী থৌশীন-থৌরাং (ঐগী মায়োক্তা)।

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِ ۚ قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوٓءٍ ۚ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ الْـَٔـٰنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاوَدتُّهُ عَن نَّفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الصّٰدِقِينَ ﴿٥١﴾

৫২। নিংথৌনা (কৌখৎখি শহরগী নুপীশিংদু অমসুং) হায়বিখিঃ "করি থৌদোক থোকখিবগে নখোইদা, নখোইনা থৌরাংখিবদা লাংথুহন্নবা য়ুসুফবু (জুলেখাগী নুংশি কোঙ্গোয় লাংদা) মশানা য়াদ-য়াদনা?" মখোইনা পাওখুমখিঃ "অল্লাহনা থোকহন্দনা ওইসনু! ঐখোই খঙজদে ফত্তবা করিমত্তা মহাক্কী।" 'অজীজ (অঙম্বগী) মতালোইনা হায়খিঃ "হৌজিক অচুম্বদু ফোংদোরকলে। ঐমক্না থৌরাংজখি লাংথুহন্নবা মহাকপু ঐগী নুংশি-কোঙ্গোয় লাংদা মশানা য়াদ-য়াদনা; থাঙ্গৈশেংবমক, মহাক অচুম্বা শকপান্নবনি।"

ذَٰلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَآئِنِينَ ﴿٥٢﴾

৫৩। (য়ুসুফনা হায়খিঃ) "(ঐনা হায়জখিবনি মরম মুন্না থিজনবদু চঞ্জবিনবা ইনিংথৌনা) অদুনা ('অজীজ) মহাকনা খঙবিনবা মদুদি ঐ কদৌ-নুংদসু তৌজখিদে থাজনা য়াদবা (থবক অমত্তা) মঙোন্দা অরোনবদা; অমসুং অল্লাহনা লমজিং-বিদে ধর্ম্ম নাইদবশিংগী থৌশীন-থৌরাং পাংথোকপদা।

সিপারহ ১৩ ঃ রমা উবররিউ

وَمَآ أُبَرِّئُ نَفْسِي ۚ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوٓءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيٓ ۚ إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾

৫৪। অদুগা ঐনা হায়জদে ঐ ইশামক লালহৈদ্রে (অমসুং অফবা ওইরে); তশেংবমক (মীগী) থরাইনা তৌনীংই ফত্তবা থবক, নত্তনা অদুগুম্বা (চনিং তাবা) মীওইশিং মখোইদু ঐগী মপুনা ঙাকপি। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐগী মপুদি য়োনজ কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِٓ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي ۖ فَلَمَّا

৫৫। অদুগা নিংথৌনা হায়বিখিঃ "পুরকও মহাকপু ঐঙোন্দা, ঐনা লৌশিনগনি। মহাকপু

كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ۝٥٤

ঐগীদমক্তা।" অদুগা মহাকনা রা ঙাঙবদা মঙোন্দা, মহাকনা হায়বিখিঃ "তশেংবমক নংবু ঙসি ঐখোইনা ঈকাইখুম্নরবনি, (শোয়রোই হায়না) থাজরবনি।"

قَالَ اجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ ۝٥٥

৫৬। য়ুসুফনা হায়খিঃ হাপ্পিযু ঐবু পুক্কে শেন্নবা ওইনা লৈবাক অসিগী, মরমদি ঐসে অফবা ঙাক-শেনবনি, খঙ-হৈবনি (পুক্কে পান্নবদা)।

وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ ۚ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَن نَّشَاءُ ۖ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝٥٦

৫৭। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা খোঙদাহনবিখি য়ুসুফবু লৈবাক অদুদা। মহাকনা লৈখি মদুগী মনুংদা মহাকনা অপাম-অপাম্বা মফমদা। ঐখোইনা পী ঐখোইগী থৌজাল ঐখোইনা অপাম্বা (মতিকচাব) দা, অমসুং ঐখোইনা (কদৌনুংদসু) মাঙহনবিদে মনা মথিন্ন অফবা খানবশিংগী।

وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ۝٥٧

৫৮। অদুগা শিরবা মতুংগী পুন্সিগী মনা মথিন্না শোয়দনমক ফবা হেল্লি অদুগুম্বা মীওইশিংগী মখোইনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং ভক্তি লৈরবদি (অল্লাহদা)।

৮ শুবা রুকূ

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنكِرُونَ ۝٥٨

৫৯। অদুগা (নোংমা নুমিৎ অমদা) য়ুসুফকী (মমা তিন্নদবা) মচিন মনাওশিং লাকলম্মী অমসুং চঙলকলম্মী মহাক্কী মমাংদা; অদুদা মহাকনা মশক খঙলম্মী মখোইবু, তৌইগুম্বসুং মখোইনদি মশক খঙলমদে মহাকপু।

وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُونِي بِأَخٍ لَّكُم مِّنْ أَبِيكُمْ ۚ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنزِلِينَ ۝٥٩

৬০। অদুগা মহাকনা পীরবা মতমদা মখোইগী চিঞ্জাক, মহাকনা হায়খিঃ "পুরকও নখোইগী নপা তিন্নবা ননাও নিপা (অমা লৈ নখোইনা হায়খিবদু)। নখোই উদব্রা ঐনা (চিঞ্জাক পীবদা) পুরা রজন পীবনি, অমসুং ঐদি মীথুং মীরাকপশিংবু থোইদোক্লা সেবা তৌবনি?

فَإِن لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِندِي وَلَا تَقْرَبُونِ ۝٦٠

৬১। "তৌইগুম্বসুং নখোইনা পুরক্তবদি মহাকপু ঐগী ইনাক্তা, নখোই ফংলোই (চিঞ্জাক) শরুক ঐঙোন্দগী, অমসুং নখোই (মতুংদা অমুকহন্না) লাকলগনু ঐঙোন্দা।"

قَالُوا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ ۝61

৬২। মখোইনা পাওখুমখিঃ "ঐখোইনা থেমজগনি মহাক্কী মপাবু থাদোকহন্নবগী মহাকপু অমসুং ঐখোইনা শোয়দনবা তৌজগনি।"

وَقَالَ لِفِتْيَانِهِ اجْعَلُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝62

৬৩। অদুগা মহাকনা হায়রিখি মহাক্কী মনাইশিংদাঃ "(লোন্না) হাপচিল্লু মখোইগী শেল (ঐখোইদা পীরম্বদু) মখোইগী মাল-খাওশিংদা অদুনা মখোইনা ফংজনবা মদু মখোইনা হনখ্রগা মখোইগী মতু-মচাশিংগী মনাক্তা, অদুনা মখোই অমুকহন্না লাকনবা।

فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَىٰ أَبِيهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَا أَخَانَا نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ۝63

৬৪। মরমদুনা মখোইনা হনখ্রগা মখোইগী পাথৌগী মনাক্তা, মখোইনা হায়খিঃ হো ঐখোইগী অপোকপা! (পুরকলিবা চিঙ্গাক অসিদগী হেন্না) শরুক পীনিররোই ঐখোইদা, মরম অদুনা থাবিয়ু ইনাওবু ঐখোইগা লোয়ননা, অদুনা ঐখোইনা ফংবা য়ানবা (ঐখোইগী শরুকদু)অমসুং ঐখোইনা শোয়দনাক শেন্নগনি মহাকপু।"

قَالَ هَلْ آمَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمِنْتُكُمْ عَلَىٰ أَخِيهِ مِنْ قَبْلُ ۖ فَاللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا ۖ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ۝64

৬৫। মহাকনা হায়খিঃ "ঐ ওস্মোই শীন্নবা মহাকপু, নত্তনা ঐনা শীন্নখিবদু নখোইদা মহাক্কী ময়াম্ববু মমাংঙৈদা। (নখোইনা শেন্নগনি হায়রিব্রা মহাকপু?) তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খ্বাইদগী হেন্না ঙাক-শেনবিহৈবনি অমসুং মহাকনা খ্বাইদগী হেন্না ঙাকপিহৈবনি ঙাকপিহৈবশিংগী মরক্তা।

وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ ۖ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا نَبْغِي ۖ هَٰذِهِ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا ۖ وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ۖ ذَٰلِكَ كَيْلٌ يَسِيرٌ ۝65

৬৬। অদুগা মখোইনা হাংদোকপদা মখোইগী পোৎশিং মখোইনা ফংলম্মী মখোইগী শেল হল্লকপা মখোইদা। (অদুদা) মখোইনা হায়খিঃ "হো ঐখোইগী অপোকপা! ঐখোই করি (অমুক) হেন্না পামখিসিগে? য়েংউ ঐখোইগী শেল (পীরম্বা) দুম হনবিরকখ্রে। ঐখোই পুরক্কনি (চিঙ্গাক) শরুক (হেন্না) ঐখোইগী ইমুংগী (ঐখোইনা য়ারবদি মহাকনা হায়বা), অমসুং ঐখোইনা শেন্নবিগনি ঐখোইগী ইনাওবু অমসুং ঐখোইনা (আশা তৌই চিঙ্গাক) শরুক উট মপোৎ অমা ফংগনি। শরুক অসি লায়না ফংলগদবনি।"

৬৭। মহাকনা হায়খিঃ "(ইচাশা!) ঐনা থাবিরোই মহাকপু নখোইগা লোয়ননা নখোইনা পীদরিবা ফাওবা ঐঙোন্দা অচেৎপা রাশক অমা অল্লাহগী মমিংদা মদুদি নখোইনা শোয়দনমক পুরক্কনি মহাকপু ঐঙোন্দা, করিগুম্বা (ফিবম অমনা) নখোইবু পুংকোয়-কোয়শনখিবা নত্তুবদি।" অদুগা মখোইনা অচেৎপা রাশক পীরবা মতমদা, মহাকনা হায়খিঃ "অল্লাহনা ঙাক- শেল্লি ঐখোইনা ঙাঙ-শকলিবা পুম্নমক।"

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُونِ مَوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ لَتَأْتُنَّنِي بِهِ إِلَّا أَن يُحَاطَ بِكُمْ ۖ فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ٦٦

৬৮। অদুগা (মখা শমথদুনা) মহাকনা হায়খিঃ ইচাশা! থোং অমদা (নখোই পুন্না) চঙগনু, তৌইগুম্বসুং চঙঙু তোঙান-তোঙানবা থোংদা; অমসুং ঐনা (তাক্কদৌবমখে তাক্কুনসু) তেংবাংবা ঙমলোই নখোইবু অল্লাহগী (হুকুমগী) মায়োক্তা। হুকুমদি অল্লাহতগীনি। মহাকপু ঐনা আশা তৌজে অমসুং মহাকপু আশা তৌজসনু আশা তৌবশিংনা।

وَقَالَ يَا بَنِيَّ لَا تَدْخُلُوا مِن بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ ۖ وَمَا أُغْنِي عَنكُم مِّنَ اللَّهِ مِن شَيْءٍ ۖ إِنِ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ٦٧

৬৯। অদুগা মখোইনা চঙখিবা মতমদা মখোইগী পখৌনা য়াথংনবিখিবা মতুংইন্না, (য়াকুবকী ওইহন্নীংবা থবক্তি থুংখি) তৌইগুম্বসুং মদুনা কান্নবা করিসু পীখিদে মখোইবু অল্লাহগী মায়োক্তা, নত্তনা য়াকুবকী পুকনিংদা অপাম্বা অমা লৈরম্মী মদু মহাকনা (হায়খিবা মতুংইন্না থুংখি;) অমসুং মহাক তশেংবমক জ্ঞানীনি, মরমদি ঐখোইনা তম্বিখি মহাকপু, তৌইগুম্বসুং মী তায়াম্বনা খঙদে (মদু)।

وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُم مَّا كَانَ يُغْنِي عَنْهُم مِّنَ اللَّهِ مِن شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا ۚ وَإِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنَاهُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ
ع النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٦٨

৯ শুবা রুকু

৭০। অদুগা মখোইনা চঙখিবা মতমদা য়ুসুফকী মনাক্তা, (মহাকনা ওকখি মখোইবু তরাম-তরামনা অমসুং) মহাকনা লৈমিন্নখি মনাও নিপা (বনী অমীন) বু মহাকমক্কা লোয়ননা (অমসুং) হায়খিঃ "(ইবুঙো!) থাঙ্গেশেংবমক ঐসে নংগী নয়াম্বা (য়ুসুফ) নি,. মরমদুনা (হৌজিক) করিসু

وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَىٰ يُوسُفَ آوَىٰ إِلَيْهِ أَخَاهُ ۖ قَالَ إِنِّي

রাগনু মখোইনা তৌখিবগী (ঐখোইনা) অঙাং নাৱা ওইরিঙেদা)।"

أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝٦٩

৭১। অদুগী তুংদা মহাকনা পীরবদা মখোইবু মখোইগী চিঞ্জাক, মহাকনা হাপচিনখি ঈশিং থক্লবা তেঙ্গোৎ অদু মনাও নিপাগী মাল-খাওদা। মসিগী মতুংদা (মখোইনা লম্বী খরা চৎখ্রবা মতমদা) অকৌবা মী অমনা লাউরকখিঃ "হো লংফৈ চৎপা কাঙবু! নখোই তশেংনমক হুরানবশিংনি।"

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي رَحْلِ
أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا الْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسَارِقُونَ ۝٧٠

৭২। মখোইনা, মমায় ওনশল্লক্লুনা, হায়খিঃ "নখোইগী করি (পোৎ) মাঙখ্রবগে ?"

قَالُوا وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ ۝٧١

৭৩। মখোইনা হায়খিঃ "ইনিংথৌগী পোৎ ওন্নবা তেঙ্গোৎ মাঙখ্রে, অমসুং কনাগুম্বনা পুথোরকলবদি মদু (ঐখোইনা থিদরিঙৈ মমাংদা, মহৈ-মরোং) উট মপোৎ অমা (মনা) ফংগনিঃ ঐহাক জামিন্নি মদুগী দমক।"

قَالُوا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ
بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ۝٧٢

৭৪। (মচিন মনাওশিং) মখোইনা হায়খিঃ "অল্লাহগী কসম, নখোইনা খঙলিবা অদুমঙাই ঐখোই লাকপা নত্তে অমাঙবা তৌবগী লৈবাক অসিদা, অমসুং ঐখোই নত্তে হুরানবশিং।"

قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ
وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ ۝٧٣

৭৫। অকৌবশিংনা পাওখুমখিঃ "করি রায়েল-চৈরাক পীফম থোকপগে মসিগীদমক, নখোই মীনম্বা প্রমাণ ওইরবদি (ঐখোইনা য়েং-থিরবা মতুংদা)।"

قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ ۝٧٤

৭৬। (মচিন মনাওশিং) মখোইনা হায়খিঃ "মদুগী রায়েল-চৈরাক্তি—মী অমগী মাল-খাওদা মদু ফংলবদি, মহাক মশামক শেঙ্গোং ওইগনি মদুগীদমক।. অসুম্না ঐখোইনা দণ্ডি পী অরানবা তৌবশিংবু (ঐখোইগী লমগী চৎনবী মতুংইন্না)।"

قَالُوا جَزَاؤُهُ مَنْ وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ كَذَٰلِكَ
نَجْزِي الظَّالِمِينَ ۝٧٥

৭৭। অদুগী তুংদা (অকৌবা মী) মহাকনা (থিবা শাজিন্নদুনা য়েংবা) হৌখি মখোইগী মাল খাওশিংদা মনাও নিপাগী খাও (য়েংদরিঙৈ)

فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا

مِنْ وِعَاءِ أَخِيهِ ۚ كَذَٰلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ ۖ مَا كَانَ
لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۚ
نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ ۗ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ
عَلِيمٌ ٧٦

মমাংদা; মদুগী মতুংদা মহাকনা পুথোরকখি (তেঙ্গোৎ অদু) মনাও নিপাগী খাওদগী। অসুম্না ঐখোইনা তৌবিখি থৌরাং অমা য়ুসুফকীদমক (অদু নৎলমদ্রবদি) মহাকনা ঙমলমদে থমজিনবা মনাও নিপাবু নিংথৌগী আইন মতুংইন্না, অল্লাহনা করিগুম্বা তৌনীংলমদ্রবদি' ঐখোইনা থাক রাংখৎহনবি ঐখোইনা চানবিবা(মতিকচাব) শিংবু। অদুগা (খঙঙু) জ্ঞানী খুদিংগী মকোক থোংনা লৈবনি খ্বাইদগী হেন্না ইখঙ-খঙবা (মপু) অমা।

قَالُوا إِنْ يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهُ مِنْ قَبْلُ ۚ
فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ
أَنْتُمْ شَرٌّ مَكَانًا ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ٧٧

৭৮। মখোইনা (ঈকাই-নুংশি য়াম্নখিদুনা) হায়খি ঃ "মহাকনা হুরাল্লবদি (করিসু ঙকনিঙঙাই থোক্কে, করিনা হায়ববু) মহাক্কী ময়াম্বা (য়ুসুফ কৌবা) অমসু তশেংনমক হুবানখি মমাংঙৈদা তৌইগুম্বসুং য়ুসুফনা লোৎশিল্লম্মী রাফমদ় মহাক্কী মথম্মোইনুংদা অমসুং ফোংদোকখিদে মদু মখোইদা। মহাকনা (অসিতা) হায়খি ঃ "নখোইগী ফিবমনা হেন্না ফত্তবনি; অল্লাহনা মুন্না ঙই নখোইনা হায়জিল্লিবদু।"

قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ
أَحَدَنَا مَكَانَهُ ۖ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ٧٨

৭৯। মখোইনা হায়খি ঃ ঈকাইখুম্নরবা ইবুঙো! মহাক্কী মপাদু অহল ওইরে, মরম অদুনা থম্বিয়ু ঐখোই অমবু মহাক্কী মহুত্তা। তশেংনমক ঐখোইনা উই ইবুঙোদি (অমনি) অফবা খানবশিংগী (পুম্নমক্তা)।

قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا
عِنْدَهُ إِنَّا إِذًا لَظَالِمُونَ ٧٩

৮০। য়ুসুফনা পাওখুম্বিখি (মখোইগী মচীন্না হায়-দোকখিবা রাফমদা চেৎনা য়াম্নদুনা) ঃ "অল্লাহনা ঙাকপিসনু ঐখোইনা ফাজিনগদৌবদগী অতোপ্পা (মী) অমা নত্তনা ঐখোইগী পোৎ ফংবা মহাকদু, করিনা হায়ববু ঐখোই শোয়দনমক ওইগনি অরানবা লম্বীনবশিং।

১০ শুবা রুকূ

৮১। মরমদুনা মখোইনা আশা লৈতরবদা (য়ুসুফ) মঙোন্দা (মখোইনা হায়জরিবদু য়াবিরক্কনি হায়বগী), মখোই হন্দোক্তুনা লন্নাইগী ওইবা রা তান্নখি। মখোইগী লুচিংবনা হায়খি ঃ "নখোইবু খঙদব্রা নখোইগী অপোকপনা লৌহৌখিদব্রা রাশক অমা নখোইদগী অল্লাহগী মমিংদা অমসুং অসিগী মমাংদা নখোইনা তৌগদবা নথৌ শোয়খিদব্রা য়ুসুফকী মরমদা? মরমসিনা ঐ থাদোকলরোই লৈবাক অসি ঐগী পথৌনা ময়াথং পীরক্তরিবা ফাওবা ঐঙোন্দা নত্তগা অল্লাহনা তৌবিরক্তরিবা ফাওবা রায়েল অমা ঐগীদমক। অদুগা অল্লাহদি খ্বাইদগী হেন্না ফবা রায়েল্লাকপনি।

فَلَمَّا اسْتَيْـَٔسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا ۖ قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ
تَعْلَمُوٓا أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُم مَّوْثِقًا مِّنَ اللَّهِ
وَمِن قَبْلُ مَا فَرَّطتُمْ فِي يُوسُفَ ۖ فَلَنْ أَبْرَحَ الْأَرْضَ
حَتَّىٰ يَأْذَنَ لِيٓ أَبِيٓ أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لِي ۖ وَهُوَ خَيْرُ الْحَٰكِمِينَ ٨٠

৮২। "হনখ্রো নখোই নখোইগী ববাজানগী মনাক্তা অমসুং হায়য়ু ঃ হো ঐখোইগী অপোকপা! নপারি (অতোনবদু লমলেন মিসর লৈবাক্তা) লৌনম হুরাল্লুরে অমসুং ঐখোই সাক্ষীনি ঐখোইনা খঙবা অদুতগী, অমসুং ঐখোইনা করিসু ঙমখিদে ঙাকথোকপা অমম্বগী নোংদমখোন।

ارْجِعُوٓا إِلَىٰٓ أَبِيكُمْ فَقُولُوا يَٰٓأَبَانَآ إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ
وَمَا شَهِدْنَآ إِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ
حَٰفِظِينَ ٨١

৮৩। "অদুগা হংবিয়ু ঐখোইনা লৈরম্বা শহর অদুদা, অমসুং ঐখোইগা লাকমিন্নখিবা খোঙবুদা; অমসুং ঐখোই তশেংবমক অচুম্বা হায়বনি।"

وَسْـَٔلِ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعِيرَ الَّتِيٓ أَقْبَلْنَا
فِيهَا ۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ٨٢

৮৪।
(পথৌ) মহাকনা হায়খি ঃ (অচুম্বদি মদু) নত্তে, নখোইনা পুথোকপনি রাফম অমা নখোইগী ফনঙাইগী। মরম অদুনা (হৌজিক) সবর তৌবনা ফৈ (ঐগীদি)। অল্লাহনা পুবিরক্কনি মখোই (অহুম্মক) পু ঐগী ইনাক্তা। থাঙ্গৈশেংবমক মহাক্তি পোং পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ
فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ عَسَى اللَّهُ أَن يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا ۚ
إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ٨٣

৮৫। অদুগা মহাক মমায় ওথোকপ্রে মখোইদগী অমসুং (অৱাবনা ফুনগৎলক্লগা) হায়খি ঃ আঃ ওথোকপনিদা য়ুসুফ ! অমসুং মহাক্কী মমিৎশিংদা পি ভোঁশ্রোক-ভোঁনা ঈরা শীংথদুনা লৈখ্রে অরা-মৈখু লাংদুনা, অদুগী তুংদা মহাকনা নমথখি (নুংগী অৱাবদু)।

وَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰٓاَسَفٰى عَلٰى يُوْسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنٰهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيْمٌ ۝٨٥

৮৬। (মচাশিং) মখোইনা হায়খি ঃ "অল্লাহগী কসম! পথৌ নহাক তোকলরোই নীংশিংবা য়ুসুফবু (মহাক্কী প্রেমনা নুং চনখিবা মরম্না) অনাবনা শারাক ওইদ্রিবা ফাওবা নহাকপু নত্রগা নহাকনা শিবা তান্দরিবা ফাওবা।"

قَالُوْا تَاللّٰهِ تَفْتَؤُا تَذْكُرُ يُوْسُفَ حَتّٰى تَكُوْنَ حَرَضًا اَوْ تَكُوْنَ مِنَ الْهٰلِكِيْنَ ۝٨٦

৮৭। মহাকনা পাওখুম্লখি ঃ "(ইচাশা!) ঐনা ফোংদোকচে ঐগী খাংভমদবা অমসুং থরাই য়াম্না রাবা অল্লাহতদা, অমসুং ঐনা খঙই অল্লাহদগী নখোইনা খঙদবদু।

قَالَ اِنَّمَآ اَشْكُوْا بَثِّيْ وَحُزْنِيْٓ اِلَى اللّٰهِ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝٨٧

৮৮। "ইচাশা! চৎলো নখোই অমসুং (কোয়না) থিয়ু য়ুসুফবু অমসুং মহাক্কী মনাও নিপাবু, অমসুং আশা কায়গনু অল্লাহগী থৌজাল ফংলরোই হায়গী। তশেংবমক কনা অমতনা আশা খাউক্লে অল্লাহগী থৌজাল ফংলরোই হায়বগী লমফে-খোঙফম্নবা মীশিং নত্তনা।"

يٰبَنِيَّ اذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا مِنْ يُّوْسُفَ وَاَخِيْهِ وَلَا تَا۟يْـَٔسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ ۗ اِنَّهٗ لَا يَا۟يْـَٔسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْكٰفِرُوْنَ ۝٨٨

৮৯। মরম অদুনা মখোই লাকখি (য়ুসুফ) মহাক্কী মনাক্তা অমসুং মখোইনা হায়জখি ঃ "ঈকাইখুম্নরবা ইবুঙো! অরা-অনংবদা ঈরাক্লে ঐখোই অমসুং ঐখোইগী ইমুংগী মীশিং, অমসুং ঐখোই পুজরকলি শেল খরদং, মরমদুনা (চানবিদুনা) পীবিয়ু (চিঞ্জাক) পুরা রজন অমসুং (ঐখোইদা পীবদু) দান ওইনা পীবিয়ু। তশেংবমক, অল্লাহনা মহে ইপী-পীবি দান তৌবশিংদা।"

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجٰىةٍ فَاَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا ۗ اِنَّ اللّٰهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِيْنَ ۝٨٩

৯০। মহাকনা হায়খি ঃ "নখোই খঙব্রা নখোইনা করি তৌখি য়ুসুফ অমসুং মহাক্কী মনাও নিপাদা, নখোইনা অপঙবা ভাই ওইনরিঙৈদা?"

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَّا فَعَلْتُمْ بِيُوْسُفَ وَاَخِيْهِ اِذْ اَنْتُمْ جٰهِلُوْنَ ۝٩٠

قَالُوٓا ءَاِنَّكَ لَاَنْتَ يُوسُفُ قَالَ اَنَا يُوسُفُ وَهٰذَآ اَخِىْ قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا اِنَّهٗ مَنْ يَّتَّقِ وَيَصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٩١﴾

৯১। মখোইনা হায়খিঃ "(অঙম্বা!) নহাকপু য়ুসুফ ওইরব্রা?" মহাকনা পাওখুমখিঃ "হোই, ঐসে য়ুসুফনি অমসুং (ইনাক্তা ফমলিবা ইবুঙো) অসি ইনাওনি। অল্লাহনা তশেংনমক থৌজালবি ঐখোইবু। থাঙ্গেশেংবমক ধর্ম্ম লৈবা অমসুং অখাংকনবা মীদু—অল্লাহনা কদৌনুংদসু মাঙহনবিদে মনা-মথিন অফবা খানবশিংগী।"

قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَاِنْ كُنَّا لَخٰطِـِٕيْنَ ﴿٩٢﴾

৯২। মখোইনা হায়খিঃ "অল্লাহগী কসম! থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহনা চানবিখ্রে (নিংথীজবা) নহাকপু ঐখোইগী ইথক থোংনা, অমসুং ঐখোই তশেংবা পাপীশিংনি।"

قَالَ لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ وَهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿٩٣﴾

৯৩। মহাকনা হায়খিঃ "নখোইদা দোশ তৌনঙাই করিসু লৈতে ঙসি নুমিত্তা; অল্লাহনা কোকপিসনু নখোইবু, অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না লংজ-ঙাকপিহৈবনি ঙাকপিহৈবশিংগী মরক্তা।

اِذْهَبُوْا بِقَمِيْصِىْ هٰذَا فَاَلْقُوْهُ عَلٰى وَجْهِ اَبِىْ يَاْتِ بَصِيْرًا وَاْتُوْنِىْ بِاَهْلِكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٩٤﴾

৯৪। "পুদুনা চৎখ্রো নখোই ঐগী ফুরিৎ অসিগা লোয়ননা অমসুং থম্মু মসি ঐগী অববাজানগী মমাংদাঃ মহাকনা খঙলক্কনি (হৌজিক ফাওবা ঐ হিংলি হায়বা)। অদুগা পুরকও ঐঙোন্দা নখোইগী ইমুংগী মী পুম্নমক।"

১১ শুবা রুকূ

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّىْ لَاَجِدُ رِيْحَ يُوْسُفَ لَوْلَآ اَنْ تُفَنِّدُوْنِ ﴿٩٥﴾

৯৫। অদুগা (মচিন মনাওশিং) খুৎপু অদুনা (মিসর লৈবাক) থাদোকখিবদা, (কেনান্দা খুংলদরিঙৈ মমাংদা), মখোইগী পখৌনা হায়খি (মহাক্কী মীশিংদা)ঃ "তশেংবমক ঐঙোন্দা ফাওরকই য়ুসুফকী মনম, নখোই লৌগনু ঐবু পেং চোয়রে হায়না।"

৯৬। (লৈকোক লৈকায়গী মীশিং) মখোইনা হায়খিঃ "অল্লাহগী কসম! নং অহল ওইবগী ফৈরেংনরবনি।"

قَالُوْا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِيْ ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ ﴿٩٥﴾

৯৭। অদুগী তুংদা (য়ুসুফকী মনাক্তা লৈহৌবা জুদহ কৌবনা) হরাওবা পাও পুরদুনা লাকখিবা মতমদা, মহাকনা থমখি (য়ুসুফনা পীরকখিবা ফুরিৎ) অদু (পন্থৌ) মহাক্কী মমাংদা. অদুদা মহাকনা ফংখি জ্ঞান অমা (য়ুসুফকী মরমদা)। মতমদুদা মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা হায়খিদব্রা নখোইদাঃ ঐনা খঙই অল্লাহদগী নখোইনা খঙদবদু?"

فَلَمَّآ اَنْ جَآءَ الْبَشِيْرُ اَلْقٰىهُ عَلٰى وَجْهِهٖ فَارْتَدَّ بَصِيْرًا ۚ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ ۚ اِنِّيْۤ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٩٦﴾

৯৮। (মচাশিং) মখোইনা (নুংশি-নীঙঙমদবা রাখলনা) হায়খিঃ "হো ঐখোইগী পন্থৌও! হায়জবিয়ু (অল্লাহদা) ঐখোইগী ইপাপ কোকপিন-বগীদমক! ঐখোই থাঙ্গৈশেংবা অরানবা তৌরুরবশিংনি।"

قَالُوْا يٰۤاَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَآ اِنَّا كُنَّا خٰطِـِٕيْنَ ﴿٩٧﴾

৯৯। (পন্থৌ) মহাকনা (নুংশি-মোমোন্ননা) পাওখুম্বিখিঃ "ঐনা শোয়দনমক হায়জবিগনি নখোইগী (নপাপ) কোকপিনবগী ঐগী মপুদা। থাঙ্গৈশেংবমক মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

قَالَ سَوْفَ اَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيْ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٩٨﴾

১০০। মরমদুনা মখোই (ইমুং অপুম্বা হুপ্তুনা) লাকখ্রবা মতমদা য়ুসুফকী মনাক্তা, মহাকনা পীখি লৈফম মপা মমাবু মহাক্কী মনাক্তা অমসুং হায়খিঃ "অল্লাহনা চানবিবগী মতুংইন্না নখোই চঙলো (মিসর লৈবাক্তা) অঙৈংবগা লোয়ননা।"

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰۤى اِلَيْهِ اَبَوَيْهِ وَقَالَ ادْخُلُوْا مِصْرَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ ﴿٩٩﴾

১০১। অদুগা মহাকনা থাংগৎপিখি মপামমাবু গদ্দী মথক্তা, অমসুং মখোই (পুম্নমক্না) তৌখি সজদহ (অল্লাহদা) মহাক্কী (য়াইফ-মঙ্গলগী) দমক। অদুগা মহাকনা হায়খিঃ "হো ঐগী ববাজান! মসি অর্থনি ঐনা মমাংঙৈদা মঙখিবা মঙগী। ঐগী মপুনা তশেংনমক ওইহনবিরে মদু

وَرَفَعَ اَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوْا لَهٗ سُجَّدًا ۚ وَقَالَ يٰۤاَبَتِ هٰذَا تَاْوِيْلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ ۫ قَدْ

অচুম্বা। অদুগা তশেংবমক মহাকনা পীখি ঐঙোন্দা থৌজাল অমা মহাকনা পুথোকপিরকখিবদা ঐবু বন্দীদগী অমসুং পুবিরকখি নখোই পুম্নমকবু লৈকংলমদগী শৈতান্না পুকথিন পাওথিন্দুনা য়ানদবা থোকহনবিখ্রবা মতুংদা ঐ অমসুং ইচিন ইনাওশিংগী মরক্তা। থাজ্ঞশেংবমক ঐগী মপুদি থৌজালবিহৈবনি মহাকনা চানবিবা (কনাগুম্ব) দা করিনা হায়ববু মহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি. খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا ۖ وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُم مِّنَ الْبَدْوِ مِن بَعْدِ أَن نَّزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي ۚ إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ ۚ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾

১০২। "ঐগী মপুও! তশেংবমক নহাকনা পীনবি শক্তি ঐঙোন্দা অমসুং তম্বি ঐবু মঙশিংগী অর্থ শন্দোক্না হায়বা। আসমান অমসুং পৃথিবীগী লৈশেম নুংশেম্বা! নহাক্তি ঐগী ঙাক-শেনবিবনি হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুগী পুন্সিদসু। খম্নুং য়াহিপ তানহনবিয়ু ঐবু মুসলিম অমা ওইনা অমসুং তিন্নহনবিয়ু ঐবু ধর্ম্ম লৈবশিংগা।"

رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۚ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنتَ وَلِيِّي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ﴿١٠١﴾

১০৩। মসি পাওজেন্নি উদবগী, মদু ঐখোইনা ফোংদোকপিরিবনি নংঙোন্দা। অদুগা নং লৈরমদে (নংগী য়েকুবশিং) মখোইগা লোয়ননা মখোইনা তৌসি হায়না লেপ্পুখিবদা মখোইগী থবক অমসুং মখোই থৌরাং লাংলম্মী (নংগী মায়োক্তা)।

ذَٰلِكَ مِنْ أَنبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ ﴿١٠٢﴾

১০৪। অদুগা মী অয়াম্বনা করিসু থাজবিরোই (নংগী অচুম্বা পাওজেনশিংবু) নংনা থোইনানক পামলবসু মদুবু।

وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

১০৫। অদুগা নংনা পীয়ু হায়দে মখোইদা মনা-মথিন করিমতা (নংনা কুরআনগী পাওজেন লাউথোকপা) অদুগী দমক। মসি করিসু নত্তে নীংশিঙহল্লিবা পোৎ অমা নত্তনা মীওইবা জাতি পুম্নমক্কী।

ع وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾

১২ শুবা রুকূ

১০৬। অদুগা খুদম কয়াদা মশিং য়াম্মা.

وَكَأَيِّن مِّنْ آيَةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا

وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠٥﴾

আসমান অমসুং পৃথিবী (মকোয়দা) মখোইনা নাক হায়দুনা চৎলবা! অদুম ওইনমক মখোইনা মমায় ওন্থোকই মদুদগী।

وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ مُشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾

১০৬। অদুগা মখোই অয়াম্বনা থাজদে অল্লাহবু মশরুক য়ামিন্নবশিং থংজনবা নত্তনা মঙোন্দা।

أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠٧﴾

১০৭। মখোইবু অকি-অখং লৈতরব্রা অল্লাহগী খংমাঙ-মাঙহনবা চৈরাক লাক্কনি হায়বগী মখোইদা নত্তগা পুংফমদু চঙলাক হিরাক লাক্কনি হায়বগী মখোইদা, মখোইনা করিসু খঙহৌদবদা ?

قُلْ هَٰذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ ۚ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي ۖ وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾

১০৮। হায়য়ু ঃ "মসি ঐগী লম্বীনি ঃ ঐনা কৌজে অল্লাহবু, ঐবু জ্ঞান তাহনবিরে অমসুং (অদুম্না তৌই) ঐগী তুং ইনবশিংসু। অদুগা অল্লাহদি অশেংবনি! অমসুং ঐ নত্তে (অমা, অল্লাহগা) শরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংগী।"

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ ۗ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۗ وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠٩﴾

১০৯। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংগী মমাংদা (রসুল) কনামতা মী নত্তনা, শহরশিংদা লৈবা মীশিংদগী, মখোইদা ঐখোইনা থাবিখি (ঐখোইগী) রাপাও। মখোইনা পৃথিবী কোয়দব্রা অমসুং য়েংদব্রা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংগী পোল্লোই করি ওইখিবা ? অদুগা তশেংবমক আখেরতকী য়ুমনা ফবা হেল্লি ভক্তি লৈবা মীওইশিংগীদমক। নখোইবু খঙদ্রব্রা ?

حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْأَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَنْ نَشَاءُ ۖ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١١٠﴾

১১০। অদু য়ৌখ্রবা ফাওবদা মদুদি রসুলশিংনা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা) আশা মাঙখ্রবদা অমসুং (লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা) রাখল তৌর-কলবদা মখোইদা (রসুলশিংনা) মীনম্বা হায়জিন-বিরে হায়না, ঐখোইগী মতেং লাকখি (রসুলশিং) মখোইদা অমসুং ঙাকপিখি ঐখোইনা চানবিব-শিংবু। অদুগা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক থেদোকপিদে মরাল লৈরবা মীশিংদগী।

১১১। থাঙ্গৈশেংবমক মখোইগী রারীদা য়াওরি পারা অমা জ্ঞান তাবা মীশিংগীদমক। (কুরআন) অসি জাল তৌশিন্নবা রারী নত্তে, তৈইগুম্বসুং অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পীবনি মাগী মমাংদা লৈরম্বা (ধর্ম্ম লাইরিক) অমসুং শুগায়না তাকপনি পোৎ পুম্নমক, অমসুং লমজিংনি অমসুং থৌজালনি অচুম্বা থাজবা মীশিংদা।

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۗ مَا
كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ
يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً
لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١١١﴾

(ركوعاتها) سُورَةُ الرَّعْدِ مَكِّيَّةٌ (١٣) (آياتها)

অল-র'অদ সূরহ ১৩

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪৪নি)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি (অল্লাহু আ'অলমু ররা)। পুম্নমকসি আয়াতশিংনি (মপুং ফাবা) কিতাবকী। অদুগা নংগী মথক্তা ফোংদোকপিরিবা নংগী মপুগী মায়কৈদগী (শোয়দ্রবা) অচুম্বনি, তৈইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা থাজদে (মদু)।

الٓمٓر ۚ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ ۗ وَالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ
رَبِّكَ الْحَقُّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢﴾

৩। অল্লাহনি মহাকনি, মহাকনা থাংগত্লুনা থম্মি আসমানবু নখোইনা (তরং-তরং) উবা ফংবা মখোঙ ইয়াও-য়াওদনা। অদুগী তুংদা মহাকনা লৌবিখি আর্শ (শক্তিগী) কোইরেল ফম্বালথক্তা, অমসুং মহাকনা থমখি নুমিৎ অমসুং থাবু মথা পোন্না (মহাক্কী রায়েলগী); মখোই খুদিংনা (কায়দনা) চৎলি মাগী মাগী লেপখিবা লম্বী। মহাকনা নিয়ম্বা লাকই থবক পুম্নমক। মহাকনা তশেংনা তাকথোকপি পাওজেলশিং অদুনা নখোইনা চেৎনা থাজনবা নখোইগী মপুগা উনগনি হায়বদু (কিয়ামত নুমিত্তা)।

اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَاوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ۖ ثُمَّ اسْتَوَىٰ
عَلَى الْعَرْشِ ۖ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ
مُسَمًّى ۚ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ
رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ ﴿٣﴾

৪। অদুগা মহাকননি শন্দোকপিখিবা পৃথিবী অসি, অমসুং থম্বিখি মদুগী মনুংদা (অচেৎপা অমসুং অরাংবা) চীংজাওশিং অমসুং (ঈপান চাওনা চেনবা) তুরেলশিং। অদুগা উহৈ রাহৈ মখল খুদিংসু শেম্বি মহাকনা মদুগী মনুংদা জোরা জোরা—লাবা অমোম নাইনা। মহাকনা কুপশিনহল্লি অহিংনা নুংথিলবু। মসিদা শোয়-দনমক লৈরে খুদমশিং ধ্যান তৌবা মীওইশিংগী।

وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا ۖ وَمِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ ۖ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝٣

৫। অদুগা পৃথিবী লৈমায়থক্তা লৈ (তোঙান-তোঙানবা) লমশিং অমগা অমগা থংন-থংননা, অমসুং অঙ্গুরগী হৈকোনশিং, অমসুং মহৈ-মরোংগী লৌবুকশিং অমসুং খজুর পাম্বীশিং চবুন হৌবা অমসুং নাইতোম হৌবা—মখোইসি ঈশিং মখল অমতা চাইবনি; অদুম ওইনমক ঐখোইনা হেনহল্লি (হাউবা-থুম্বা) অতে অতোপ্পদগী মহৈদা। মসিদা শোয়দনমক লৈরে খুদমশিং অখঙবা মীওইশিংগী।

وَفِي الْأَرْضِ قِطَعٌ مُّتَجَاوِرَاتٌ وَجَنَّاتٌ مِّنْ أَعْنَابٍ وَزَرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ وَغَيْرُ صِنْوَانٍ يُسْقَىٰ بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَنُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الْأُكُلِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۝٤

৬। অদুগা নংনা অঙকপা চল্লবদি মখোইগী ঙাঙনবা রাদা ঃ "করি! ঐখোইবু শিদুনা লৈবাক ওনখ্রবদা, ঐখোইবু অমুক পীখিগদ্রা অনৌবা মপোক অমা," তশেংনমক অঙকপা ওইরিবদি মখোইনা হায়রিবা অদুনি। মখোইসি থাজদবনি মখোইগী মপুবু, অমসুং মখোইসি থাংগনি জিনজুর মঙকশমশিংদা ; অমসুং মখোই মরূপশিংনি খাম্বি মৈগী, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি।

وَإِن تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ أَإِذَا كُنَّا تُرَابًا أَإِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۗ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ الْأَغْلَالُ فِي أَعْنَاقِهِمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝٥

৭। অদুগা মখোইনা হায়জার নংঙোন্দা ফত্তবা থুনা থারক্নবা (মখোইদা) অাফবা (থারক্তরিঙৈ)গী মমাংদা, তৌইগুম্বসুং রায়েল-চৈরাক্কী ফিদমনি-ঙঙাই ওইবা খুদমশিং তশেংনা (হান্না) থোকখ্রে মখোইগী মমাংদা। অদুগা থাঙ্গৈশেংবমক নংগী মপুদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি মীওইবশিংগীদমক মখোইনা ফনা য়াম্না ফত্তবা তৌরবসু ; অমসুং

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِمُ الْمَثُلَاتُ ۗ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ

থাঙ্গৈশেংবমক নংগী মপুদি শাথীবনি লমল খুম্বদসু।

عَلَىٰ ظُلْمِهِمْ ۖ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ⑥

৮। অদুগা লমখৈ-খোঙফম্নবা মখোইদুনা হায়ঃ "করি মরমগী খুদম অমতা থারক্তবগে মঙোন্দা মহাক্কী মপুগী মায়কৈদগী?" (মদুগী মরমদি অসিনিঃ) নংদি তশেংবমক চেকশন-ৱা-হায়বা মীনি, অমসুং লমজিংবা অমমম লৈ জাতি খুদিংগী।

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن
ع رَّبِّهِ ۗ إِنَّمَا أَنتَ مُنذِرٌ ۖ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ⑦

২ শুবা রুকূ

৯। অল্লাহনা খঙই নুপী খুদিংনা (মাগী-মাগী গর্ভদা) পুরিবদু, অমসুং গর্ভশিং (না থা শুদ্দুনা) হন্থরকপা (—লাইয়ৈ চৎখিবা) অমসুং মখোইনা (থা শুদুনা) চাওখৎপা অমসুং পোকপা। অদুগা মহাক্কী মনাক্তা লৈ পোৎ খুদিংগী চপচাবা চাং।

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنثَىٰ وَمَا تَغِيضُ الْأَرْحَامُ
وَمَا تَزْدَادُ ۖ وَكُلُّ شَيْءٍ عِندَهُ بِمِقْدَارٍ ⑧

১০। মহাক্তি অখঙবনি অরোনবা অমসুং অফোংবগী, অচৌবনি খ্বাইদগী ইৱাং-ৱাংবনি।

عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ ⑨

১১। মান্নবনি (মহাক্কী জ্ঞানদা) নখোইগী মরক্তা মৱাহৈ লোৎশনবসু অমসুং ফোংনা ঙাঙবসু: অমসুং অহিংদা নারোৎপসু অমসুং নুংথিলদা ফোংনা থোকপসু।

سَوَاءٌ مِّنكُم مَّنْ أَسَرَّ الْقَوْلَ وَمَن جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ
مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ ⑩

১২। (রসুল) মহাক্কীদমক লৈ (ঙাক-শেনবিনবা) ফরিশতহশিং মথং-মথং মহাক্কী মমাংদা অমসুং মহাক্কী মতুংদা, মখোইনা ঙাক-শেল্লি মহাকপু অল্লাহগী হুকুমনা। তশেংবমক অল্লাহনা হোংবিদে জাতি অমগী ফিবম, মখোইনা হোংদোকচদ্রিবা ফাওবা মখোইগী (মপুকনিংগী) ফিবম। অদুগা অল্লাহনা নীংলবদা চৈরাক থাবিগে হায়না জাতি অমবু, কনাসু লৈতে থত্তোকপিনবা মদু, নত্তগা মখোইগী লৈতে তেংবাংবিনবা কনামতা মহাক নত্তনা।

لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِّن بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ
مِنْ أَمْرِ اللَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا
مَا بِأَنفُسِهِمْ ۗ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ ۚ
وَمَا لَهُم مِّن دُونِهِ مِن وَالٍ ⑪

১৩। মহাকননি উইহল্লিবা নখোইবু জুগনি নোংথাং অকিবা পোকহন্দুনা (নোং খোংবা অমসুং

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنشِئُ السَّحَابَ

খাকপগী) অমসুং আশা (নোং তাদুনা মনা-মশিং হৌরকপগী). অমসুং মহাকনা মংহল্লি নোং কুইনা।

الثِّقَالَ ⑫

১৪। অদুগা নোং খোংবা অমসুং খাকপনা ঈকাইখুম্নন্না থাগৎচে মহাকপু, অমসুং মওং অমতদা তৌজে ফরিশতহশিংনসু মহাকপু কিজবগী· অমসুং মহাকনা থাদোকই নত্ত্র অমসুং থোমগায় মদুগা লোয়ননা· মহাকনা ঊনীংবা (লমহেনব) শিংবু. অদুম ওইনমক মখোইনা চীন্দান্নে অল্লাহগী মরমদা, তৌইগুম্বসুং মহাক্তি তমথীবনি রায়েল-চৈরাক পীবদা।

وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهٖ وَالْمَلٰٓئِكَةُ مِنْ خِيفَتِهٖ ۚ وَ
يُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ يَّشَآءُ وَهُمْ
يُجَادِلُوْنَ فِي اللّٰهِ ۚ وَهُوَ شَدِيْدُ الْمِحَالِ ⑬

১৫। মহাক্তবু থুরুম খাজংবনা মতিকচাবনি। অদুগা মখোইনা কৌজরিবা মহাক নত্তবা (অতোপ্পা লাইশিং) না পাওখুম্বিদে মখোইদা, তৌইগুম্বসুং (মখোইগা) মান্নবগী মতৌদি (ঈশিং খৌরাংলবা) মী অমনা তিংথোকই মখুৎ অনিমক ঈশিংরোমদা· অদুনা মদু য়ৌরকনবা মহাক্কী মচীন্দা, তৌইগুম্বসুং মদু ইয়ৌ-য়ৌদে মদুদা। অসুম্না লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী হায়জ-নীজবদি অরেম্বদা মাঙজরবনি।

لَهٗ دَعْوَةُ الْحَقِّ ۖ وَالَّذِينَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا
يَسْتَجِيْبُوْنَ لَهُمْ بِشَيْءٍ اِلَّا كَبَاسِطِ كَفَّيْهِ اِلَى الْمَآءِ
لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهٖ ۚ وَمَا دُعَآءُ الْكٰفِرِيْنَ
اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ⑭

সজদহ

১৬। অদুগা অল্লাহদা চওজবাওকনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবশিং মশানা য়ানীংদনা নত্ত্রগা মশানা য়ানীংদদুনা অমসুং মওং অমতদা তৌই মখোইগী মমিশিংনসু, অয়ুক অমসুং নুমিদাং-রাইদা।

وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَّ
كَرْهًا وَّظِلٰلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ ⑮

১৭। হায়য়ু ঃ "কনানো (লৈশেম-নুংশেম্বা) মপু আসমানগী অমসুং পৃথিবীগী?" পাওখুম্মু ঃ "অল্লাহনি।" (অমুকসু) হায়য়ু ঃ "নখোইনা লৌরা মহাক নত্তবা অতৈ অতোপ্পবু ডাক-শেনবিবা ওইনা মখোই করিসু মপাঙ্গল লৈতবনা কান্নবা নত্তগা অমাঙবা তৌবগী মখোই মশাগীদমক্তা

قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۖ قُلِ اللّٰهُ ۖ قُلْ
اَفَاتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ لَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ

نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِى الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۙ
اَمْ هَلْ تَسْتَوِى الظُّلُمٰتُ وَالنُّوْرُ ۚ اَمْ جَعَلُوْا لِلّٰهِ
شُرَكَآءَ خَلَقُوْا كَخَلْقِهٖ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ۗ
قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَىْءٍ وَّهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿١٦﴾

ফাওবা ?" (অমুকহন্না) হায়য়ু ঃ "মমিৎ উদবগা উবগা মান্নব্রা ? নত্রগা অমম্বগা অঙানবগা মান্নব্রা ? নত্রগা মখোইনা থোনজনব্রা অল্লাহদা মশরুক য়ানিন্নবশিং নৈ মখোইনা (স্‌) শেম শাই মহাকনা শেম-শাবগুম্বা অদুনা (মখোইনা শেম্বগা অমসুং মহাকনা শেম্বগা) খুৎশেম (অনি) দু মান্নবগুম উখ্রে মখোইদা ?" (অরোয়বা ওইনা) হায়য়ু ঃ "অল্লাহ (ত) নি শেম-শাবা (মপু) পোৎ পুম্নামক্কী, অমসুং মহাক্তি একা মথর্তানি, খুইদগী ইঙান-ঙম্বানি।

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَالَتْ اَوْدِيَةٌ ۢ بِقَدَرِهَا
فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَّابِيًا ۗ وَمِمَّا يُوْقِدُوْنَ
عَلَيْهِ فِى النَّارِ ابْتِغَآءَ حِلْيَةٍ اَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُهٗ ۗ
كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۗ فَاَمَّا الزَّبَدُ
فَيَذْهَبُ جُفَآءً ۚ وَاَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ
فِى الْاَرْضِ ۗ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ ﴿١٧﴾

১৮। (১) মহাকনা তাহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলিদগী, অদুগী মতুংইন্না তমপাক লমলা চেল্লি ঈশিং খোংশিং মখোইগী চাং মতুংইন্না অমসুং ঈশিং ঈচেন্না (ঈমায়থক্তা) থোকহল্লি কানখৎলবা কোঙ্গোল।

(২) অদুগা মখোইনা মৈদা শৌদোকহল্লবা (ধাতু) অদুদগী, লৈতেংশিং অমসুং কোল-লিকশিং শানবগী, (মহীগী মথক্তা) মপান কাখৎলি (কোঙ্গোল) অদুগুম্না। অসুম্না অল্লাহনা উৎপি (প্রমাণ পাথে তৌবিদুনা) অচুম্বা অমসুং মীনম্বা। করিনা হায়বদু মপানদু (শীজন্নবা য়াদবা) অমোৎপা ওইনা (মথক্তা তাওখত্তুনা) মাঙখি (কোঙ্গোন তাকপগুম); তৌইগুম্বসুং মীশিংগী কান্ননিঙঙাই ওইবদু (মখাদা তুংদুনা) লৈহৌই মালেমথক্তা। অসুম্না অল্লাহনা পুথোকপি পান্দমশিং।

لِلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنٰى ۗ وَالَّذِيْنَ لَمْ يَسْتَجِيْبُوْا
لَهٗ لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَهٗ مَعَهٗ
لَافْتَدَوْا بِهٖ ۗ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ سُوْٓءُ الْحِسَابِ ۙ وَمَاْوٰىهُمْ
جَهَنَّمُ ۗ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٨﴾

১৯। অদুগুম্বা মীওইশিংদু মখোইনা পাওখুম্বা মখোইগী মপুদা (মতম-পুম্বগী) অফবনি। অদুগা (মপু) মঙোন্দা পাওখুমদবশিংদো, মখোইনা পায়রবসু পৃথিবীদা লৈবা (পোৎ) পুম্নমক অমসুং মদুগা মান্নবা অমুক তিনশল্লবসু, মখোইনা শোয়দনমক কথোক্কনি মদু থাদোকমল ওইনা মখোইগীদমক্তা। মখোইসি ফত্তনা হিসাব লৌবিগনি অমসুং মখোইগী য়াতুংফমদি নরকনি; অমসুং নুংঙাইখিদ্রবা পোথাফমনি (মদু)।

৩ শুবা রুকূ

২০। নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবদু নংগী মপুগী মায়কৈদগী অচুম্বনি হায়বা (তশেংনা) খঙবা (মী) মহাক্ন (বুদ্ধি লৌশিংদা) মান্নব্রা মমিৎ তাংবগা? জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিংতনা রাখল খনগনি—

أَفَمَن يَعْلَمُ أَنَّمَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ ٱلْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَىٰٓ ۚ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُو۟لُوا۟ ٱلْأَلْبَٰبِ ۝٢٠

২১। অল্লাহগী রাশক পাংথোকপশিংদু অমসুং লেপ্পখিবা রা থুগায়দবশিংদু (মশাগী থৌগাই মশক খঙনা),

ٱلَّذِينَ يُوفُونَ بِعَهْدِ ٱللَّهِ وَلَا يَنقُضُونَ ٱلْمِيثَٰقَ ۝٢١

২২। অমসুং (পুন্না) তিন্নবশিংদু অল্লাহনা তিন্নৌ হায়না য়াথংনখিবগী মতুংইন্না অমসুং কিজবা মখোইগী মপুবু, অমসুং কিজবা ফত্তবা হিসাবপু।

وَٱلَّذِينَ يَصِلُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُونَ سُوٓءَ ٱلْحِسَابِ ۝٢٢

২৩। অদুগা অথাংকনবশিংদু (অরা-অনংবদা তারবা ফাওবদা) মখোইগী মপুগী য়াবিবা থিবগী, অমসুং নমাজ চাংনাইনা তৌবা, অমসুং দান পীথোকপা ঐখোইনা পীখিবদগী মখোইদা, লোন্না অমসুং ফোংনা, অমসুং ফত্তবা লম্বীনবা থিংবা অফবা খোঙফম্মদুনা; —অসিগুম্বা মীওইশিংসি ফংনিঙঙাইনি (পুমহেন-হেন্না ফবা) মনা-মথিন শিরবা মতুংগী ওইবা য়ুমগী—

وَٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ ٱبْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَأَنفَقُوا۟ مِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَءُونَ بِٱلْحَسَنَةِ ٱلسَّيِّئَةَ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبَى ٱلدَّارِ ۝٢٢

২৪। মতম চুপ্পা নুংঙাইদুনতা লৈরগদবা (অঙৈংবগী) লৈকোনশিং, মদুদা চঙগনি মখোই লোয়নননা ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগা মরক্তগী মখোইগী মপা-মপুশিংগী অমসুং মখোইগী মতালোইশিংগী অমসুং মখোইগী মচা-মশুশিংগী; অমসুং ফরিশতহশিং চঙলক্কনি মখোইদা থোঙ খুদিংদগী (সলাম কৎল-কৎলদুনা) —

جَنَّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا وَمَن صَلَحَ مِنْ ءَابَآئِهِمْ وَأَزْوَٰجِهِمْ وَذُرِّيَّٰتِهِمْ ۖ وَٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِم مِّن كُلِّ بَابٍ ۝٢٣

২৫। "অঙৈংবা লৈহনবিসনু নখোইদা; মরমদি নখোই অইন-কল্লম্মী; য়েংউ, কয়াদা নিংথীজখ্রবা অরামলনো (অরোয়বা) য়ুমগী!"

سَلَٰمٌ عَلَيْكُم بِمَا صَبَرْتُمْ ۚ فَنِعْمَ عُقْبَى ٱلدَّارِ ۝٢٤

২৬। অদুগা অল্লাহগী করার থুগায়বশিংদু মদু চেৎহনখ্রবা মতুংদা, অমসুং তোঙান তাহনবশিং অল্লাহনা তিন্নৌ হায়না য়াথংনবিখ্রবদা, অমসুং

وَٱلَّذِينَ يَنقُضُونَ عَهْدَ ٱللَّهِ مِنۢ بَعْدِ مِيثَٰقِهِۦ

অমাঙবা থোকহনবশিং লৈবাক্তা—মখোইগী মথক্তা সিরাপনি, অমসুং মখোইগী দমক্তি অরাবগী মশক ওইবা লৈফমনি।

وَيَقْطَعُونَ مَآ أَمَرَ ٱللَّهُ بِهِۦٓ أَن يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِى ٱلْأَرْضِ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوٓءُ ٱلدَّارِ ٢٥

২৭। অল্লাহনা চাউথোকহনবি চিঞ্জাক অমসুং নীকশিল্লি মদু মহাকনা তৌবিনীংবা কনাগুম্বগী। অদুগা (সংসারদা থরাই লুপগ্রবশিং) মখোইনা নুংঙাইজে তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা, তৈই গুম্বসুং তাইবঙ পুন্সিসে মতম খরতগী নুংঙাইবনি, চাংদম্নরুবদা শিরবা মতুংগী পুন্সিগা।

ٱللَّهُ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا۟ بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا فِى ٱلْءَاخِرَةِ إِلَّا مَتَٰعٌ ٢٦ ع

৪ শুবা রুকূ

২৮। অদুগা লমফে-খোঙফম্নবশিংনা হায়ঃ "করি মরমগী খুদম অমতা থাবিরক্তবগে মঙোন্দা মহাক্কী মপুগী?" হায়যু (মখোইদা)ঃ "অল্লাহনা লৈহনবি ক্রেরেংনহন্দুনা মহাকনা তৌবিনীংবা কনাগুম্ববু অমসুং লমজিংবি মহাক্কী মায়কৈদা (মপুকনিং শেংনা) ওনশিনজবা মখোইদু।

وَيَقُولُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۗ قُلْ إِنَّ ٱللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَآءُ وَيَهْدِىٓ إِلَيْهِ مَنْ أَنَابَ ٢٧

২৯। অচুম্বা থাজখ্রবা মীশিংদু অমসুং মখোইগী মথম্মোইশিংনা শরুকাং পোথাবা অল্লাহবু নীংশিঙজবদা। য়েংউ! অল্লাহবু নীংশিঙজবদা (অচুম্বা থাজবশিংগী) থম্মোইশিংনা ফংজে পোথাবা।

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُم بِذِكْرِ ٱللَّهِ ۗ أَلَا بِذِكْرِ ٱللَّهِ تَطْمَئِنُّ ٱلْقُلُوبُ ٢٨

৩০। অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবা মখোইদু নুংঙাইবনা মখোইগী (শরুক) নি, অমসুং (লোম্বা নাইদনা নুংঙাইবগী) য়াম্না ফবা মফমদা (মখোইগী) মহনকমনি।

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ طُوبَىٰ لَهُمْ وَحُسْنُ مَـَٔابٍ ٢٩

৩১। অসুম্না ঐখোইনা থাবিখি নংবু জাতি অমদা, মখোইগী মমাংদা (লৈরম্বা) অতোপ্পা জাতিশিং (তুম্না) শিখ্রে, অদুনা নংনা থীথনবা মখোইদা ঐখোইনা ফোংদোকপিখিবদু নংঙোন্দা, মরমদি মখোইনা থাজদে থৌজালবিহৈবা মপুদা। হায়যু (মখোইদা)ঃ "মহাক্তি ঈগী মপুনি, মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনাসু লৈতে। মহাকপু ঐনা কন্না

كَذَٰلِكَ أَرْسَلْنَٰكَ فِىٓ أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهَآ أُمَمٌ لِّتَتْلُوَا۟ عَلَيْهِمُ ٱلَّذِىٓ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِٱلرَّحْمَٰنِ ۚ قُلْ هُوَ رَبِّى لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ

وَإِلَيْهِ مَتَابِ ۝

আশা তৌজে অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা ঐ হনজনগনি।"

وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتَىٰ ۗ بَل لِّلَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا ۗ أَفَلَمْ يَيْأَسِ الَّذِينَ آمَنُوا أَن لَّوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيعًا ۗ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا تُصِيبُهُم بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةٌ أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِّن دَارِهِمْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ وَعْدُ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ۝

৩২। অদুগা করিগুম্বা কুরআন অমা লৈরমলবা মদুনা চীংজাওশিং লেঙহনবা ঙমলমলবা নত্তগা মদুনা পৃথিবীবু মচেৎ থোক্না খায়দোকপা ঙমলমলবা নত্তগা মদুনা অশিবব্ (হিংগৎহন্দুনা) রা ঙাঙহনবা ঙমলমলবা ফাওবদা (লমফৈ-খোঙফম্নব-শিংনা থাজরমলোই মদু)। নত্তে, মখোইনা অচুম্বা থাজবগী মরম লোয়নমক অল্লাহ গীনি। অচুম্বা থাজবশিংনা (হৌজিক ফাওবা) খঙদ্রিব্রা অল্লাহনা করিগুম্বা তৌবনীংলমলর্বদি মহাকনা শোয়দনমক লমজিংবিরমগনি মীওইবা জাতি পুম্নমকবু? অদুগা (করিগুম্বা অদুম্না তৌরমলগস্) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদো, অরা-অনং থোকপা তোকলম্মোই মখোইদা মখোইনা তৌখিবা (অরানবা থবক) শিংগী নত্তগা মদু কুমথরমগনি মখোইগী ময়ুম মনাক্তা, অল্লাহগী রাশক পাংথোক্তরিবা ফাওবা। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহনা শোয়বিদে (মহাক্কী) রাশক।

৫ শুবা রুকূ

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَأَمْلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۝

৩৩। অদুগা তশেংবমক নংগী মমাংদা রসুলশিংবু নোক্নবিখি, তৌইগুম্বসুং ঐনা য়ৈথোকপিখি মতম খরা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা। (মখোইনা হেন্না ফৎশিল্লক্কবা) মতমদুদা ঐনা- ফাজিনবিখি মখোইবু। কয়াদা (অকিবগী মশক ওইবা) ঐগী রায়েল-চৈরাকদু!

أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۗ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ قُلْ سَمُّوهُمْ ۚ أَمْ تُنَبِّئُونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي

৩৪। থরাই খুদিংগী মথক্তা মানা মানা তৌবা কমায়গী মিৎয়েং তাবিরিবা (মপু) মহাকদুনা হেক্তমক থাদোকপিগদ্রা মখোইবু চৈরাক থাবিদদুনা? অদুম ওইনা ওইনমকবু, মখোইনা থৈজল্লি শরুক য়ামিন্নবশিং অল্লাহদা। হায়য়ু (মখোইদা): "মমিং হায়য়ু মখোইগী?" নত্তগা নখোইনা হায়বা ঙমগদ্রা মঙোন্দা মহাকনা খঙদবা

الْأَرْضِ أَمْ بِظَاهِرٍ مِّنَ الْقَوْلِ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا
مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا عَنِ السَّبِيلِ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا
لَهُ مِنْ هَادٍ ۝٣٣

অমতং মালেমদা ? নত্রগা মসি নখোইগী চীলহায় ওইব্রা ? (মদু) নত্তে, লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী থৌরাংদু ফজবা ওইনা উহনবিখ্রে মখোইগী মমিৎশিংদা অমসুং মখোইবু থত্তনা থম্বিখ্রে (অচুম্বা) লম্বীদগী। অদুগা অল্লাহনা লম্মুক্লহনবিখ্রবা মহাকদু ফংলরোই লমজিংবিনবা কনামতা।

لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ
أَشَقُّ وَمَا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مِن وَاقٍ ۝٣٤

৩৫। (অরানবা লম্বীনবশিং) মখোইগীদমক্তি রায়েল-চৈরাকনি হন্দক্কী মপোক্তা, তৌইগুম্বসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিগী রায়েল-চৈরাকনা হেন্না অৱাবগী মশক ওই; অমসুং মখোইগী লৈররোই ঙাকপিনবা কনামতা অল্লাহদগী।

مَّثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ أُكُلُهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوا
وَّعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ ۝٣٥

৩৬। পান্দম অমদি স্বর্গ লৈকোন রাশর্ক পিরিবদু লম্চৎ কায়দবশিংদা (অসিগুম্বনি)ঃ মখা অদুদা চেল্লি (লিক্লাই মহীনরবী) তুরেলশিং। মদুগী উহৈশিং লেপনাইদবনি অমসুং মাগী উরুমসু অদুমঙাই। মসি মনা মথিল্লি পুণা চেনবশিংগী; অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মনা-মথিন্দি থাম্বি মৈনি।

وَالَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَفْرَحُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ
وَمِنَ الْأَحْزَابِ مَن يُنكِرُ بَعْضَهُ قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ
أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ إِلَيْهِ أَدْعُو وَإِلَيْهِ
مَآبِ ۝٣٦

৩৭। অদুগা ঐখোইনা (হান্না) কিতাব পীখিবা মীশিংনা হরাওজে নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা অদুদা। তৌইগুম্বসুং তিন্নরিবা মরূপশিংগী মরক্তা খরনা য়াদে শরুক অমা মদুগী। হায়যু (মখোইদা)ঃ "ঐবু য়াথংনবিখ্রে বন্দগী তৌ অল্লাহগী অমসুং লিংখৎকনু মপু ওইমিন্নবশিং মহাক্তা। মহাক্কী মায়কৈদা ঐনা কৌশিনজরি (নখোইবু), অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা ঐ হমজনগনি।"

وَكَذَٰلِكَ أَنزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُم
بَعْدَمَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ

৩৮। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা থাবিখি মসি তশেংবা হুকুম অমা ওইনা অরবীদা। অদুগা নংনা করিগুম্বা তুং ইল্লবদি মখোইগী ফত্তবা অপাম্বশিংগী জ্ঞান

ع وَّلَا وَاقٍ ۝٣٧

লাকখ্রবা মতুংদা নংঙোন্দা, নংগী লৈররোই মরূপ নত্তুগা ঙাকপিনবা কনামতা অল্লাহদগী।

৬ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً ۚ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ۝٣٨

৩৯। অদুগা থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা থাখি রসুলশিং নংগী মমাংদা, অমসুং ঐখোইনা পীখি মখোইদা মতাল্লোইশিং অমসুং মচাশিং। অদুগা রসুলগী (মতিক) নত্তে খুদম অমা হেক্তমক পুরকপা অল্লাহগী ময়াথং নত্তনা। অকক্পবা মতম খুদিংগী লৈ (অল্লাহগী) হুকুম।

يَمْحُو اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثْبِتُ ۖ وَعِندَهُ أُمُّ الْكِتَابِ ۝٣٩

৪০। অল্লাহনা মুৎথৎপি মহাকনা তৌনীংবা মতুংইন্না (নংগী য়েক্কবশিংগী পাঙ্গল) অমসুং লিংখৎপি (মহাকনা তৌনীংবা মতুংইন্না, অচুম্বগী পাঙ্গল); অমসুং মহাক্কী মনাক্তা লৈ কিতাবকী মমা (হৌফম মরু)।

وَإِن مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ۝٤٠

৪১। অদুগা ঐখোইনা উহল্লবসু নংবু (নপুন্সি খোঙফমদা) শরুক খরা ঐখোইনা রাশকপিখিবা অদুগী মখোইদা নত্তুগা ঐখোইনা শিহল্লবসু নংবু (মদু) থোক্তরিঙৈগী মমাংদা, অদুমঙাই), নংগী তৌগদবা থবক্তি পাওজেন লাউথোকপনি অমসুং ঐখোইনা হিসাব লৌবনি (মখোইবু)।

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا ۚ وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ ۚ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝٤١

৪২। মখোই উদব্রা ঐখোই ইখোঙ থোংনা লাকলি মখোইগী মরমদমদা (অমসুং) ককথৎলি মদুগী চিদাইলম সিমানা? অদুগা অল্লাহনা রায়েলবি; কনানসু ঙমদে ককপা মহাক্কী রায়েল বিচার। অদুগা মহাক্তি থুবনি হিসাব লৌবদা।

وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ الْمَكْرُ جَمِيعًا ۖ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ۗ وَسَيَعْلَمُ الْكُفَّارُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ ۝٤٢

৪৩। অদুগা থাঙ্গৈমকশেংনা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংন (সু) তৌখি থৌরাংশিং তৌইগুম্বসুং (অশিংবা) থৌরাং পুমম্নমক লৈবনি অল্লাহ(গী খুদ্ন)দা। মহাকনা খঙই থরাই খুদিংনা তৌবা কমায়; অমসুং লমকৈ খোঙফম্নবশিংনা থুনা খঙলগনি কনানা আরোয়বা মনাফংবা শিরবা মতুংগী যুম (অসি)।

৪৪। অদুগা লমঙৈ-খোঙফম্নবশিংনা (অপঙ ঙাইওইন্দুনা) হায়ঃ "নং রসুল নত্তে।" (নং) পাওখুম্মুঃ "অল্লাহনা সাক্ষী ওইরবদি ওকলে ঐ অমসুং নখোইগী মরক্তা, অমসুং (সাক্ষীনি) কিতাব খঙবা মীসু।

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ﴿٤٣﴾



ইব্রাহীম সূরহ ১৪

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৩নি)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক উবনি (অনল্লাহু অরা)। (মসি) কিতাবনি ঐখোইনা থাবিখিবনি নংঙোন্দা অদুনা নংনা পুথোরক্নবা মীওইবশিংবু অমম্বা (পর্দানুং)দগী অঙানবদা, মখোইগী মপুগী হুকুমনা, (নুমিৎকী মঙাল মরুম লংবা) লম্বীদা খ্বাইদগী হেন্না পাঙ্গলবা, থাগৎপদা মতিকচাবগী—

الٓرٰ كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿٢﴾

৩। অল্লাহ মহাক্কীনি আসমানদা লৈরিবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। অদুগা অরাবনিদা! লমঙৈ-খোঙফম্নবশিংদা থাবিগদৌরিবা শাথীবা ৱায়েল-চৈরাকদু:

اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَوَيْلٌ لِلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٣﴾

৪। মখোইদুনা হেন্না পামশিল্লি তাইবঙ পুন্সিবু আখেরতকী পুন্সিদগী, অমসুং থিংই (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং হোৎনৈ অপৈবা তাহন্নবগী মদু। মখোইসি খুমাং চাওশিনখ্রবনি অরানবদা।

الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿٤﴾

৫। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে রসুল কনামতা (তম্বিনবগী) নত্তনা মরোলদা মহাক্কী কাঙলুপকী

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ

لَهُمْ ۖ فَيُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۖ
وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٥﴾

অদুনা মহাকনা (শন্দোক্পা তম্বিদুনা) তশেংনা খঙহনবিনবা মখোইবু। মরমদুনা অল্লাহনা লম্মুক্লহনবি মহাকনা তৌবিনীংবশিংবু অদুগা মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اَنْ اَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ
الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۙ وَذَكِّرْهُمْ بِاَيّٰىمِ اللّٰهِ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿٦﴾

৬। অদুগা ঐখোইনা থাখি মুসাবু ঐখোইগী খুদমশিংগা লোয়ননা (হুকুমসি তাকপিদুনা)ঃ "পুথোরকও নংগী মীশিং অমম্ব (গী পর্দানুং) দগী অঙানবদা অমসুং নীংশিঙভু মখোইদা অল্লাহগী নুমিৎশিং।" তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং অখাংকনবা অমসুং তৌবিমল খঙবা খুদিংগী।

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ
اِذْ اَنْجٰىكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْۤءَ الْعَذَابِ
وَيُذَبِّحُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ۭ وَفِيْ ذٰلِكُمْ
ع بَلَاۤءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ﴿٧﴾

৭। অদুগা (নীংশিঙভু) মুসানা হায়খি মহাক্কী মীশিংদাঃ নীংশিঙভু অল্লাহগী থৌজাল তৌবিখিবদু নখোইগী নথক্তা মহাকনা কনবিখিবা মতমদা নখোইবু ফিরঔনগী মীশিংদগী মখোইনা পীখি নখোইবু শাথীনা ওৎ-নৈবা, হাৎপিদুনা নখোইগী নচা পিবাশিং অমসুং খাকপিখি নখোইগী মোমনু নুজাশিংবু। অদুগা মদু অচৌবা চাংয়েং অমনি নখোইগী মপুদগী।

২ শুবা রুকূ

وَاِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكُمْ لَىِٕنْ شَكَرْتُمْ لَاَزِيْدَنَّكُمْ وَلَىِٕنْ
كَفَرْتُمْ اِنَّ عَذَابِيْ لَشَدِيْدٌ ﴿٨﴾

৮। অদুগা (নীংশিঙভু মতমদু) নখোইগী মপুনা লাউথোকপিখি (মুসাগী চীংথাং য়েনা)ঃ "নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎলবদি, ঐনা পীবিগনি নখোইদা (থৌজাল) হেন্না; তৈইগুম্বসুং নখোইনা তৌবিমল খঙবা উত্তরবদি, (খঙভু) ঐগী রায়েল-চৈরাক থাঙ্গেমকশেংনা তমথীবনি।"

وَقَالَ مُوْسٰٓى اِنْ تَكْفُرُوْٓا اَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ
جَمِيْعًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ حَمِيْدٌ ﴿٩﴾

৯। অদুগা মুসানা হায়খিঃ "নখোইনা তৌবিমল খঙবা উত্তরবদি, নখোই অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা পুম্নমক পুল্লপ্লা পুনশল্লগসু নখোইনা ঙমলোই (শমলাং মফৈ অমা ফাওবা) অমাঙবা থোকহনবা অল্লাহদা: থাঙ্গেশেংবমক, অল্লাহদি অরাৎ-অপা লৈতবনি, থাগৎপদা মতিকচাবনি।"

১০। লাকখিদব্রা পাওজেন নখোইদা নখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংগীঃ নুহগী মীশিংগী অমসুং আদকী অমসুং সমূদকী; অমসুং মখোইগী মতুং থংবশিংগী? কনানসু খঙদে মখোইবু হৌজিক (ফাওবদা) অল্লাহ নত্তনা। মখোইগী রসুলশিং লাকখি মখোইদা তশেংবা খুদমশিংগা লোয়ননা, তৌগুম্বসুং মখোই (অশাউবা নুংঙাইতবা অনিনা খাব্রাংনখিদুনা) মখুৎশিং নমশিনখি মচীনশিংদা, অমসুং হায়খিঃ "ঐখোইনা তশেংনমক য়াবিদ্রে (পাওজেন) অদুগা লোয়ননা নখোইবু থারকলিবদু, অমসুং তশেংনমক ঐখোইনা কন্না চিংনরি নখোইনা বারতোন তৌরিবা (ধর্ম্ম লম্বী) দু ঐখোইবু।"

اَلَمۡ يَاۡتِكُمۡ نَبَؤُا الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِكُمۡ قَوۡمِ نُوۡحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوۡدَ ۛ وَالَّذِيۡنَ مِنۡۢ بَعۡدِهِمۡ ۛ لَا يَعۡلَمُهُمۡ اِلَّا اللّٰهُ ؕ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُمۡ بِالۡبَيِّنٰتِ فَرَدُّوۡۤا اَيۡدِيَهُمۡ فِىۡۤ اَفۡوَاهِهِمۡ وَقَالُوۡۤا اِنَّا كَفَرۡنَا بِمَاۤ اُرۡسِلۡتُمۡ بِهٖ وَاِنَّا لَفِىۡ شَكٍّ مِّمَّا تَدۡعُوۡنَنَاۤ اِلَيۡهِ مُرِيۡبٍ ۝١٠

১১। মখোইগী রসুলশিংনা হায়খিঃ "করি চিংনবা লৈবগে অল্লাহগী মরমদা, আসমান অমসুং পৃথিবীগী লৈশেম-নুংশেম্বদা? মহাকনা বারতোন তৌরি নখোইবু (অচুম্বা ধর্ম্ম চৎনবগী) অদুনা মহাকনা কোকপিনবা নখোইবু নখোইগী নপাপশিং অমসুং য়ৈথোকপিনবা নখোইবু লেপখিবা মতম য়ৌদরিবা ফাওবা।" মখোইনা পাওখুমখিঃ "নখোইসু মীশিংনি ঐখোইগুম্বা; নখোইনা তোকহন্নীংই ঐখোইবু ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা ঈরাৎ পুজা তৌরম্বদু। মরমদুনা পুরকও ঐখোইদা তশেংবা দলিল।"

قَالَتۡ رُسُلُهُمۡ اَفِى اللّٰهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ؕ يَدۡعُوۡكُمۡ لِيَـغۡفِرَ لَـكُمۡ مِّنۡ ذُنُوۡبِكُمۡ وَيُؤَخِّرَكُمۡ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ قَالُوۡۤا اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا بَشَرٌ مِّثۡلُنَا ؕ تُرِيۡدُوۡنَ اَنۡ تَصُدُّوۡنَا عَمَّا كَانَ يَعۡبُدُ اٰبَآؤُنَا فَاۡتُوۡنَا بِسُلۡطٰنٍ مُّبِيۡنٍ ۝١١

১২। মখোইগী রসুলশিংনা হায়খি মখোইদাঃ "ঐখোই থাঙ্গেশেংবা মীশিংনি নখোইগুম্বা, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পীবি (মহাক্কী) থৌজাল মহাকনা চানবিবা কনাগুম্বা (মতিকচাব) দা মহাক্কী মনাইশিংগী মরক্তা। অদুগা ঐখোইনা ঙমদে পুরকপা দলিল অমতা নখোইদা অল্লাহগী হুকুম নত্তনা। অদুগা অল্লাহ(ত) দা কন্না আশা তৌজে অচুম্বা থাজবশিংনা।

قَالَتۡ لَهُمۡ رُسُلُهُمۡ اِنۡ نَّحۡنُ اِلَّا بَشَرٌ مِّثۡلُكُمۡ وَلٰـكِنَّ اللّٰهَ يَمُنُّ عَلٰى مَنۡ يَّشَآءُ مِنۡ عِبَادِهٖ ؕ وَمَا كَانَ لَنَاۤ اَنۡ نَّاۡتِيَكُمۡ بِسُلۡطٰنٍ اِلَّا بِاِذۡنِ اللّٰهِ ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ ۝١٢

১৩। "অদুগা করি মরমগী ঐখোইনা আশা

وَمَا لَنَاۤ اَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللّٰهِ وَقَدۡ هَدٰٮنَا سُبُلَنَا ؕ

তৌরোইদৌরি অল্লাহদা মহাকনা তশেংনমক লমজিংবিগ্রবদা ঐখোইবু ঐখোইগী (পুন্সি) লম্বীশিংদা ? অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক খাংগনি অইন কনবগা লোয়ননা নখোইনা ওৎ-নৈবা পুম্নমক ঐখোইদা ; অমসুং অল্লাহদা আশা তৌজসনু আশা তৌবশিংনা।''

وَ لَنَصْبِرَنَّ عَلٰى مَاۤ اٰذَیْتُمُوْنَا ؕ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْیَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿۱۲﴾

৩ শুবা রুকূ

১৪। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদুনা হায়খি মখোইগী রসুলশিংদা ঃ ''ঐখোইনা শোয়দনমক তাথোকপিগনি নখোইবু ঐখোইগী ইরমদগী নখোইনা হল্লক্রবদি ঐখোইগী (পা-পুশিংনা চৎনরকখ্রবা) ধর্ম্মদা।'' মরমদুনা মখোইগী মপুনা থাবিখি মখোইদা (রাপাও অসি) ঃ ''ঐখোইনা শোয়দনমক মাঙহনবিগনি অরানবা লম্বীনবশিংবু।''

وَ قَالَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ اَرْضِنَاۤ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِیْ مِلَّتِنَا ؕ فَاَوْحٰۤى اِلَیْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظّٰلِمِیْنَ ﴿۱۳﴾

১৫। ''অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক য়ুম তাহনবিগনি নখোইবু (মখোইগী) লম অদুদা মখোই (মাঙহনবিগ্রব)গী মতুংদা। (রাশক) অসি অসিগুম্বা মীওইগীনি মহাকনা কিজে লেপ্পা ঐগী রায়েল ফম্বে মমাংদা অমসুং কিজে ঐগী চেকশনহন্নবগীদমক তৌবা পাওমেন।''

وَ لَنُسْكِنَنَّكُمُ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ؕ ذٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِیْ وَ خَافَ وَعِیْدِ ﴿۱۴﴾

১৬। অদুগা (অরানবা লম্বীনবশিং) মখোইনা নীজখি (জয় অমসুং) রারেপ (রসুলগী মথক্তা), অমসুং (অদুগী ফল ওইনা) লমকেৎ লমহাইবা (অচুম্বগী) য়েক্লবা (মী) খুদিং করিমতা ওইখিদরে।

وَ اسْتَفْتَحُوْا وَ خَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِیْدٍ ﴿۱۵﴾

১৭। (অসিগুম্বা লমহেনবা মী) মহাক্কী মমাংদা (উবা ফংদনা) লৈরে নরক অমসুং মহাকপু পিথক্কনি ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিং,

مِّنْ وَّرَآىِٕهٖ جَهَنَّمُ وَ یُسْقٰى مِنْ مَّآءٍ صَدِیْدٍ ﴿۱۶﴾

১৮। মহাকনা থক্কনি মদু খজিক খজিক অমসুং ঙমলোই য়োৎশনবা মদু ইলায়-লায়না ; অমসুং অশিবা হুপ্পুনা লাক্কনি মঙোন্দা মায়কৈ খুদিংদগী, অদুম ওইনমক মহাক শিরোই (শিসি শিঙমদা

یَّتَجَرَّعُهٗ وَ لَا یَكَادُ یُسِیْغُهٗ وَ یَاْتِیْهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَّ مَا هُوَ بِمَیِّتٍ ؕ وَ مِنْ وَّرَآىِٕهٖ عَذَابٌ

হিংসি হিংঙমদা হাও মাও তৌদুনা তাদুম লৈরগনি)। অদুগা অসিতা নত্তনা লৈরি শাথীবা রায়েল-চৈরাক (কয়া, মহাক্কীদমক)।

غَلِيظٌ ۱۸

১৯। মখোইগী (থরাই অমসুং হকচাং থোকহনবা মপুদা থাজদবা মখোইদুগী মান্নবা মতৌদি অসিনি— মখোইনা তৌবা থবকশিং উৎগুম্বনি মালং নুংশিৎনা হুমদোকখিবা অকনবা নোং নুংশিৎকী নুমিৎ অমদা। মখোই মপাঙ্গল করিসু লৈরোই মখোইনা তৌখিবা কনায়গী মথক্তা। মসি লম্বী শেরান্নবা চখোকপনি (অচুম্বগী পনখৈদগী)।

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ
اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ
مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۱۹

২০। নং উদব্রা অল্লাহনা শেম-শাখি আসমান অমসুং পৃথিবীবু অচুম্বগা লোয়ননা? মহাকনা পামলবদি, মহাকনা ঙম্মি লোয়শিনবা নখোইবু অমসুং থোকহনবা অনৌবা খুৎশেম অমা (নখোইগী মহুত্তা)—

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ
إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ۲۰

২১। অমসুং মদু অরুবা (থবক) নত্তে অল্লাহদা।

وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ۲۱

২২। অদুগা মখোই পুম্নমক হাজির তৌগনি (কিয়ামত নুমিত্তা) অল্লাহগী মমাংদা; মতমদুদা অশোনবনা হায়গনি (লুচিংবশিং অমসুং পুরিৎশিং) নাপল লুথোংনরম্বা মখোইদাঃ "তশেংবমক ঐখোই ওইরম্মী নখোইগী নতুং ইনবশিং। নখোই ঙমন্ব্রা ঙাকথোকপা ঐখোইগী ইথক্তা থোমজিল্লিবা অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক?" মখোইনা পাওখুমগনিঃ "অল্লাহনা লমজিং-বিরমলবদি ঐখোইবু, ঐখোইনা শোয়দনমক লমজিংবিরমগনি নখোইবু। হৌজিক ঐখোই চপমান্নে— ঐখোইনা মিপাইরবসু নত্তগা খাংবা কল্লবসুঃ (অরাবসি) ঐখোই নাথোকপা য়ারোইদৌরি।

وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا
إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُغْنُونَ عَنَّا مِنْ
عَذَابِ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهَدَيْنَاكُمْ
سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَجَزِعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَحِيصٍ ۲۲ ع

৪ শুবা রুকূ

২৩। অদুগা শৈতান্না হায়গনি, ৱারেপ তাবিগ্রবা মতমদাঃ "অল্লাহনা ৱাশখপিখি নখোইদা অচুম্বা

وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ

وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُّكُمْ فَاَخْلَفْتُكُمْ ۗ وَمَا كَانَ لِيَ
عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّآ اَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِيْ ۚ
فَلَا تَلُوْمُوْنِيْ وَلُوْمُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۗ مَآ اَنَا بِمُصْرِخِكُمْ
وَمَآ اَنْتُمْ بِمُصْرِخِيَّ ۗ اِنِّيْ كَفَرْتُ بِمَآ اَشْرَكْتُمُوْنِ
مِنْ قَبْلُ ۗ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٢٢﴾

রাশক, তৌইগুম্বসুং ঐনা রাশকপিখি নখোইদা, অদুগী তুংদা ঐনা শোয়খি নখোইদা। অদুগা ঐগী শক্তি করিসু লৈখিদে নখোইগী নথক্তা, নত্তনা ঐনা বারতোন তৌখি নখোইবু অমসুং নখোইনা ইনজখিবনি ঐনা হায়বদা। মরমদুনা দোশ তৌবিগনু ঐবু, তৌইগুম্বসুং দোশ তৌজৌ নখোই নশামকপু। ঐনা তেংবাংবা ঙমদে নখোইবু নত্তগা নখোইনা ঙমদে তেংবাংবা ঐবু। ঐনা হান্ননা য়াখিদ্রে নখোইনা হায়জিল্লম্বদু ঐবু অল্লাহগী শরুক য়ামিন্নবনি হায়না। তশেংবমক অরানবা লম্বীনবশিংদি ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَاُدْخِلَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ
مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ ۗ تَحِيَّتُهُمْ
فِيْهَا سَلٰمٌ ﴿٢٣﴾

২৪। অদুগা অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবা মখোইদু চঙহনবিগনি স্বর্গ লৈকোনশিংদা— মখা অদুদা চেল্লি তুরেলশিং মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি মখোইগী মপুগী হুকুমনা। মখোইবু তরাম-তরাম কৌবিগনি মদুগী মনুংদা "সলাম" হায়র-হায়রদুনা।

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ
طَيِّبَةٍ اَصْلُهَا ثَابِتٌ وَّفَرْعُهَا فِي السَّمَآءِ ﴿٢٤﴾

২৫। নং উদব্রা অল্লাহনা করম্না উৎপা মান্নবা পান্দম অফবা রাহেগী? (মসি) মাল্লি অফবা উপাম্বী অমা মদুগী মরূ (অমদি মরাশিং) চেংলি (লৈবাক মনুংদা) অমসুং মদুগী উশাশিং য়োঁইহ লোংমলোন্ন অতিয়া।

تُؤْتِيْٓ اُكُلَهَا كُلَّ حِيْنٍ ۢبِاِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ اللّٰهُ
الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٥﴾

২৬। মদু মহৈ পাল্লি ঋতু খুদিংমক্তা মাগী মপুগী ময়াথংনা। অদুগা অল্লাহনা উৎপি মান্নবা পান্দমশিং মীওইবশিংগীদমক অদুনা মখোইনা মপুকনিং চঙজনবা।

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيْثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيْثَةِ ِۨاجْتُثَّتْ
مِنْ فَوْقِ الْاَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা ফত্তবা রাহেগী পান্দমদি ফত্তবা উপাম্বীগা মাম্নৈ, মদু মরূ ফুকখ্রে পৃথিবী লৈমায়থক্তগী অমসুং অচেৎপা করিসু লৈতে।

يُثَبِّتُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيٰوةِ

২৮। অল্লাহনা (মপুকনিং) চেৎশিনহল্লি অচুম্বা থাজবা মীশিংবু (মহাক্কী) শোয়দবা রাহৈনা হন্দকী

মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু; অমসুং অল্লাহনা লম্মুক্লহল্লি অরানবা লম্বীনবশিংবু। অদুগা অল্লাহনা তৌই মহাকনা অপাম্বতা।

الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ ۚ وَيُضِلُّ اللّٰهُ الظّٰلِمِيْنَ ۙ وَ
يَفْعَلُ اللّٰهُ مَا يَشَآءُ ﴿٢٧﴾

৫ শুবা রুকূ

২৯। নং উদব্রা অল্লাহগী থৌজালবু ওন্নখিবশিংদু তৌবিমল খঙদবগা অমসুং হোইজনখিবদু মখোইগী মীশিংবু অমাঙবগী য়ুমদা—

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ بَدَّلُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ كُفْرًا وَّاَحَلُّوْا
قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٨﴾

৩০। (মদু) নরকনি? (মখোই) চঙলগনি মদুগী মনুংদা; অমসুং মদু ফত্তবা পোথাফমনি।

جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۗ وَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٢٩﴾

৩১। অদুগা মখোইনা লিংখৎলম্মী মান্নবা লাম্বাশিং অল্লাহগী মায়োক্তা ফেরেং-নহনগদৌবগী মীশিংবু মহাক্কী (অচুম্বা) লম্বীদগী। হায়য়ু (মখোইদা): "নখোই নুংঙাইখো মতম খরদং; অদুগী তুংদা নখোই শোয়দনমক চৎকদৌরি খাম্বি মৈকোন্দা।"

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا لِّيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِهٖ ۗ قُلْ تَمَتَّعُوْا
فَاِنَّ مَصِيْرَكُمْ اِلَى النَّارِ ﴿٣٠﴾

৩২। হায়য়ু ঐগী ইনাইশিং অচুম্বা থাজবদা মদুদি: মখোই নমাজ চাং নাইনা তৌ অমসুং খরচ তৌ (দান পীবদা) ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী মখোইদা, লোৎনা অমসুং ফোংনা, নুমিৎ অমা লাক্করিঙে মমাংদা মদুদা লৈরোই মল-তিক্লবা নত্রগা মরূপ ওইবা।

قُلْ لِّعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُنْفِقُوْا
مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ
يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خِلٰلٌ ﴿٣١﴾

৩৩। অল্লাহ মহাকনি—মহাকনা শেম-শাখি আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং তাহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলথক্তগী অমসুং মদুগা লোয়ননা থোকহল্লি উহৈশিং নখোইগী চিঞ্জাক্কীদমক, অমসুং মহাকনা মখা পোনহল্লি নখোইগী জাহাজশিং অদুনা মখোইবু হোন্দুনা চৎনবা সমুদ্র ঈপাক্তা মহাক্কী হুকুমনা অমসুং তুরেলশিং মখা পোনহল্লি নখোইগী।

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَاَنْزَلَ مِنَ
السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۚ
وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ ۚ
وَسَخَّرَ لَكُمُ الْاَنْهٰرَ ﴿٣٢﴾

৩৪। অদুগা মহাকনা মখা পোনহল্লি নখোইগী নুমিৎ অমসুং থা, অনিমক চথে মখোইগী

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۚ وَسَخَّرَ

لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ﴿٣٣﴾

খোঙচৎশিং ; অমসুং মহাকনা মখা পোনহল্লি নখোইগী অহিং অমসুং নুংথিলবু (সু)।

وَاٰتٰىكُمْ مِّنْ كُلِّ مَا سَاَلْتُمُوْهُ ؕ وَاِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ؕ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَظَلُوْمٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾

৩৫। অদুগা মহাকনা পীবি নখোইদা পোৎ পুম্নমক নখোইনা নীজবদু মঙোন্দা; অমসুং নখোইনা করিগুম্বা মশিং থিগে হায়রবদি অল্লাহগী থৌজালশিং, নখোইনা ঙমলোই মশিং থিবা মখোইবু। থাঙ্গেশেংবমক, মীদি য়াম্না চুমদবনি, তৌবিমল খঙদবনি।

৬ শুবা রুকূ

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا الْبَلَدَ اٰمِنًا وَّاجْنُبْنِيْ وَبَنِيَّ اَنْ نَّعْبُدَ الْاَصْنَامَ ﴿٣٥﴾

৩৬। অদুগা নীংশিঙু (পুরেন) ইব্রাহীমনা হায়খি ঃ "(কোরৌ নোংমদোল অমসুং মালেম লৈশেম নুংশেম্বা) ঐগী মপুও! শেম্বিয়ু শহর মক্কহ অসি অঙ্গংবা (শহর) অমা ওইনা, অমসুং ঙাকপিয়ু ঐবু অমসুং ঐগী ইচাশিংবু মূর্তিশিং ঈরাৎ পূজা তৌবদগী।

رَبِّ اِنَّهُنَّ اَضْلَلْنَ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ ۚ فَمَنْ تَبِعَنِيْ فَاِنَّهٗ مِنِّيْ ۚ وَمَنْ عَصَانِيْ فَاِنَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٣٦﴾

৩৭। "ঐগী মপুও! (মূর্তিশিং) মখোইনা তশেংবমক ফৈরেংনহনবিখ্রে মশিং য়াম্না মীশিংগী মরক্তগী। মরমদুনা কনাগুম্বনা ইল্লবদি ঐগী ইতুং, মহাক শোয়দনমক ওইরে ঐগী (শীংলুপ) ; অমসুং কনাগুম্বনা ঐনা হায়বা ইন্দ্রবদি— নহাক্তি থাঙ্গৈমকশেংনা য়োনজ-কেকেপিহৈবনি, নুংশি-হৈবনি।

رَبَّنَآ اِنِّيْٓ اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِيْ بِوَادٍ غَيْرِ ذِيْ زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ ۙ رَبَّنَا لِيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ فَاجْعَلْ اَفْئِدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِيْٓ اِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُوْنَ ﴿٣٧﴾

৩৮। "ঐখোইগী মপুও! ঐনা য়ুম তাহনজরে ঐগী ইচাশিং খরবু লৌউবা য়াদবা তমপাক লম অমদা মনাক্তা নহাক্কী অশেংবা শঙ্গাই য়ুমজাওগী,— ঐখোইগী মপুও! অদুনা মখোইনা চাং নাইনা নমাজ তৌজনবা। মরমদুনা ওনশিনহনবিয়ু মী খরগী মপুকনিং মখোইদা অমসুং পীবিয়ু মখোইদা উহৈ-রাহৈশিং (মরাং কায়না), অদুনা মখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

رَبَّنَآ اِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِيْ وَمَا نُعْلِنُ ۗ وَمَا يَخْفٰى

৩৯। "ঐখোইগী মপুও! নহাক্তি তশেংনমক অখঙবনি ঐখোইনা লোৎশল্লবসু অমসুং ঐখোইনা

عَلَى اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۝

ফোংদোকলবসু। অদুগা করিগুম্বা অরোন-অথুপ অমতা লৈতে অল্লাহদা, মালেমথক্তা নত্ত্রগা কোরৌ নোংমদোলদা।

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمٰعِيلَ وَإِسْحٰقَ ۚ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ۝

৪০। "থাগৎচরিবা পুম্নমকসু অল্লাহবুনি, মহাকনা পীবি ঐঙোন্দা, অহল ওইরবা মতাংদা, ইসমাঈল অমসুং ইসহাক। থাঙ্গৈশেংবমক ঐগী মপুদি তাবিহৈবনি (মনাইশিংনা) হায়জ-নীজবা পুম্নমক।

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلٰوةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۖ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ۝

৪১। "ঐগী মপুও! ওইহনবিয়ু ঐবু নমাজ চাং নাইনা তৌবা অমসুং ঐগী ইচাশিংবু (সু)। ঐখোইগী মপুও! (পীনবিয়ু নহাক্কী থৌজাল ঐঙোন্দা) । অমসুং য়াবিয়ু ঐনা হঙ্গৎচরিবসি।

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ۝

৪২। "ঐখোইগী মপুও! (ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা) কোকপিয়ু ঐবু অমসুং ঐগী অপোকপা অপোকপীবু অমসুং অচুম্বা থাজবশিংবু হিসাব লৌবিগদৌবা নুমিত্তা।"

৭ শুবা রুকূ

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظّٰلِمُونَ ۚ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ۝

৪৩। অদুগা কদৌনুংদসু খনগনু অল্লাহনা করিসু রাওইশিন্দে অরানবা লম্বীনবশিংনা তৌবা (খিবিক)। মহাকনা মতম য়ৈথোকপি মখোইদা কোরৌ নোংজা অমা (লাক্তরিবা) ফাওবা মদুদা (মখোইগী) মমিৎশিং লাউথোক্নুনা শংত্রিক শংনা য়েংগনি (করিগুম্বা পোৎ অমদা থক-থক নীক্না কিদুনা),

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۖ وَأَفْئِدَتُهُمْ هَوَاءٌ ۝

৪৪। (তথক মিপাইদুনা) তফিং-তফিং চেনগনি মকোকশিং য়ুংখত্তুনা, মখোইগী মুল্লবা মিৎয়েং হল্লকপা লৈরোই মখোইদা অমসুং মখোইগী থম্মোইশিং ইহাং-হাংগনি (মফম-মরাং করিমতা খঙদনা)।

وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ

৪৫। অদুগা নং চেকশল্লবা হায়বিয়ু মীওইবশিংবু কোরৌ নোংজাদু মদুদা (রাশকপিখিবা) রায়েল-

চৈরাকদু লাক্কনি মখোইগী মথক্তা, অমসুং অরানবা লম্বীনবশিংনা হায়গনি ঃ ''ঐখোইগী মপুও ! মতম খরদং য়ৌথোকপিয়ু ঐখোইদা, ঐখোই পাওখুমজগনি নহাকনা কৌবদা অমসুং তুং ইনজগনি রসুলশিংগী।'' (মতমদুদা মপু মহাকনা হায়বিগনি ঃ) ''করি! নখোইনা ৱাশকখিদব্রা মসিগী মমাংদা মদুদি নখোই ময়েং তাথরকপা করিসু লৈরোই ?

الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رَبَّنَآ اَخِّرْنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۙ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ الرُّسُلَ ؕ اَوَلَمْ تَكُوْنُوْٓا اَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلُ مَا لَكُمْ مِّنْ زَوَالٍ ۙ﴿۴۴﴾

৪৬। ''অদুগা নখোই লৈরমখি মশাবু অরানবদা খোঙফম্নহনজখ্রবশিংগী লৈফমশিংদা, অমসুং নখোইনা শেংনা-লানা খঙখ্রে করম্না ঐখোইনা তৌবিখিবা (অরানবা লম্বীনবশিং) মখোইবু; অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি (মখোইবু) পাওতাক ৱারীশিং নখোইগীদমক।''

وَّسَكَنْتُمْ فِيْ مَسٰكِنِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمُ الْاَمْثَالَ ﴿۴۵﴾

৪৭। অদুগা মখোইনা তশেংনমক তৌখ্রে থৌশীন-থৌরাংশিং (নংগী মায়োক্তা), তৌইগুম্বসুং মখোইগী থৌশীন-থৌরাং পুম্নমক অল্লাহগী খুদুমদা লৈ। অদুগা মখোইগী থৌশীন-থৌরানশিংদু (অসুপকি মতিক চাওখ্রে মদুদি) চীংজাওবশিংবু লেঙহনবা ফাওবা ঙম্বা য়াই (অদুম ওইনমক মখোই ঙমলোই মমায় পাকপা)।

وَقَدْ مَكَرُوْا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللّٰهِ مَكْرُهُمْ ؕ وَاِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُوْلَ مِنْهُ الْجِبَالُ ﴿۴۶﴾

৪৮। মরমদুনা খনগনু অল্লাহনা শোয়গনি মহাক্কী ৱাশক মহাক্কী রসুলশিংদা। তশেংবমক, অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, লমন খুম্বা ঙম্বা মপুনি (অরানবা তৌবশিংদা)।

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ مُخْلِفَ وَعْدِهٖ رُسُلَهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿۴۷﴾

৪৯। কোরৌ নোংজা অমদা পৃথিবী অসিনা (মওং) ওথোকখ্রবদা তোঙানবা পৃথিবী অমা ওইনা, অমসুং আসমানসু (অদুম তৌখ্রবদা), মখোই লেপকনি মায়োক্নুনা মমাংদা অল্লাহগী, (মহাক) একা মথন্তনি, খ্বাইদগী ইঙম-ঙম্বানি

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْاَرْضُ غَيْرَ الْاَرْضِ وَالسَّمٰوٰتُ وَبَرَزُوْا لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿۴۸﴾

৫০। অদুগা নংনা উগনি মরাল লৈরবশিংদো নুমিৎ অদুদা য়োৎহিং থাংবা ;

وَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَىِٕذٍ مُّقَرَّنِيْنَ فِى الْاَصْفَادِ ﴿۴۹﴾

سَرَابِيلُهُم مِّن قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ وُجُوهَهُمُ النَّارُ ۝٥٠

৫১। মখোইগী শেৎনা-ফিজোলশিং ওইগনি রালগী (মদু নৈ চাক্কনবনি) অমসুং মৈনা (থুনা) মোনশনর্গীনা মখোইগী মমায়শিং,

لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝٥١

৫২। (মদু অদুম্না তৌগনি) অদুনা অল্লাহনা মীনীন খুম্নবা থরাই খুদিংমু মানা-মানা কমায়খিবগী (মতিক ওকপা)। তশেংবমক, অল্লাহদি থুবনি হিসাব লৌবদা।

هَٰذَا بَلَاغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ
إِلَٰهٌ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ۝٥٢

৫৩। মসি পাওজেল্লি মীওইবশিংগীদমক্তা অদুনা মখোই চেকশনজনবা মসিগী মতেংনা, অমসুং মখোইনা খঙজনবা (অল্লাহ) মহাক চীঙ্ লাই অমতনি, অমসুং জ্ঞান চৈরোইনবা মখোইদুনা চেকশনজনবা।



সূরহ ১৫ অল-হিজর

(হিজরী মতূংদা থাখি, আয়াত মশিং ১০০নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ وَ قُرْاٰنٍ مُّبِيْنٍ ②

২। ঐ অল্লাহনি, পোং পুম্নমক উবনি (অল্লাহু অরা)। পুম্নমকসি আয়াতশিংনি (মশানা মপুংফাবা) কিতাবকী অমসুং তশেং-তশেংবা (খঙবদা থুহনবা) কুরআনগী।

رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ كَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ③

৩। অয়াম্বা মতমদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা নীংগনি মখোই ওইজরমলবদি মুসলিম।

ذَرْهُمْ يَاْكُلُوْا وَ يَتَمَتَّعُوْا وَ يُلْهِهِمُ الْاَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ④

৪। লৈহল্লু মখোই চা (থক্কুনা) অমসুং নুংঙাইথোক্কুনা অমসুং কান্নদবা আশাদা পুক্নিং লৈথোকহন্দুনা মখোইবু; তৌইগুম্বসুং মখোই থুনা খঙলগনি।

وَ مَاۤ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا وَ لَهَا كِتَابٌ مَّعْلُوْمٌ ⑤

৫। অদুগা ঐখোইনা কদৌনুংদসু মাঙহনবিখিদে (খাঙুথক্তা) করিগুম্বা শহর অমতা, তৌইগুম্বসুং মাগী-মাগী খঙহনবা (অরেপ্পা) হুকুম অমা লৈ।

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَ مَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ⑥

৬। কনাগুম্বা জাতি অমতা হেন্দোকপা য়াদে মখোইগী লেপখিবা মতম নত্তগা মখোই ঙমলোই ঙাইহক থিলহনবসু (মতমদু)।

وَ قَالُوْا يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْ نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ اِنَّكَ لَمَجْنُوْنٌ ⑦

৭। অদুগা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা হায়ঃ "হো নীংশিঙহন্নবা (কিতাব) থাবিখিবা নহাকসে তশেংবমক অঙাওবা মীনি।"

لَوْ مَا تَاْتِيْنَا بِالْمَلٰٓئِكَةِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ⑧

৮। করি মরমগী নংনা পুরক্তবগে ফরিশতহশিং ঐখোইদা, নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

مَا نُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ اِلَّا بِالْحَقِّ وَ مَا كَانُوْۤا اِذًا

৯। (নং হায়য়ু মখোইদাঃ) ঐখোইনা থাবিদে ফরিশতহশিংবু অচুম্বা (রা) গী নত্তনা, অমসুং (করিগুম্বা ঐখোইনা থারকলবদি মখোইবু)

مُنظَرِينَ ⑨

মতমদুদা মখোইদা মতম (লেপখিবদু) য়েথোকপিররোই।

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ⑩

১০। থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা থাবিখিবনি নীংশিঙহনবগী (কিতাব)দু, অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক ওইবিগনি মদুগী ঙাক-শেনপিবা।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ فِي شِيَعِ الْأَوَّلِينَ ⑪

১১। অদুগা ঐখোইনা তশেংনমক থাবিখি (রসুলশিং) নংগী মমাংদা লৈরম্বা মীরোনশিংগী কাঙলুপশিংদা।

وَمَا يَأْتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑫

১২। অদুগা মখোইদা লাক্কখিবা রসুল অমতা মখোইনা নোক্নখিদবা লৈতে।

كَذَٰلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ⑬

১৩। অসুম্না ঐখোইনা চঙহনখিনি (রসুলশিংবু নোক্ননীংবগী শাক্তং অদু) মথম্মোইনুংশিংদা পাপ চেনবা মীশিংগী।

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ⑭

১৪। মখোইনা থাজদে (কুরআন) অদুদা, অমসুং খুদম (কয়া) মমাংঙৈদা লৈরম্বা (নিংঙাইজাও) মীরোনশিংগী তশেংনমক থোকখ্রবসু (মখোইগী মমাংদা)।

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ⑮

১৫। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা হাংদোকপিরমলবসু মখোইদা থোং অমা স্বর্গদা, মতমদুদা মখোই (চুমদ্রিং) কাখৎলমগনি মদুদা (মঙালদি করিসু ফংদনা),

لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ ⑯ ع

১৬। মখোইনা শোয়দনমক হায়রমগনিঃ "ঐখোইগী মিৎশিং থকহনবিখ্রে; অহোইনদুম ঐখোইসে মন্ত্র-যন্ত্রনা ফাবিখ্রবা মীশিংনি।"

২ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ ⑰

১৭। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐখোইনা শেমখি থরানমিচাক মপৈশিং আসমান (মকোয়) দা অমসুং লৈতেংবিখি মদু অয়েংবশিংগী দমক্তা,

وَحَفِظْنَاهَا مِن كُلِّ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ⑱

১৮। অমসুং ঐখোইনা ঙাকপিখি মদু সিরাপ তৌবিখ্রবা শৈতান্দগী,

১৯। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা লোম্না তানীংলবদি, মহাকপু তাম্নে লংথরিক লংবা মৈরি অমনা (খোমগায়- গদৌবগী)।

إِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ مُّبِينٌ ﴿١٨﴾

২০। অদুগা পৃথিবীবু ঐখোইনা শন্দোকপিখি (ফিদা থাবগুম্না). অমসুং থম্বিখি মদুগী মনুংদা লেঙদবা চীংজাওশিং (অমসুং চীংশাংশিং উচুপগুম্না) অমসুং হৌহনবিখি পোৎ খুদিংমক মদুগী মনুংদা চাংনাম্না।

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ ﴿١٩﴾

২১। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখি নখোইগীদমক মদুগী মনুংদা হিংনবগী উপায় অমসুং মচিঞ্জাক হুন্দবশিংগী (সু)।

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَّسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ ﴿٢٠﴾

২২। অদুগা করিগুম্বা পোৎ অমত্তা লৈতে মদুগী পুক্কেশিং লৈতবা ঐখোইগী নাক্তা অমসুং ঐখোইনা থাবিদে মদু অকক্নবা চাং (দা থাবা) নত্তনা।

وَإِنْ مِّنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنَزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢١﴾

২৩। অদুগা ঐখোইনা থাদোকপি নুংশিৎ নোং-পুবা, অদুগী তুংদা ঐখোইনা তাহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলদগী.অদুগী মতমদা ঐখোইনা পী মদু নখোইদা থক্নবগী; অমসুং নখোইনা পৈশন্দুনা থম্বদি নত্তে মদু।

وَأَرْسَلْنَا الرِّيَاحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ ﴿٢٢﴾

২৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা হিংহল্লি (জীবশিংবু)অমসুং ঐখোইনা শিহল্লি; অমসুং ঐখোইনা হ্রারিসনি (পোৎ পুম্নমক্কী)।

وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ﴿٢٣﴾

২৫। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা খঙই নখোইগী মরক্তা মাংথাবশিং অমসুং ঐখোইনা তশেংবমক খঙই তুংদা লৈথহৌবশিং(সু)।

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ﴿٢٤﴾

২৬। অদুগা শোয়দনমক নংগী মপুনা খোমজিনবিগনি মখোইবু পুল্লপ্পা (কিয়ামত নুমিত্তা)। তশেংবমক মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, পুংখঙ-খঙবনি।

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

৩ শুবা রুকূ

২৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি তাইবঙ

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ

مَّسْنُوْنٍ ۝٢٦

মীবু ক্রং-ক্রং কংবা লৈবাক্তগী, (থিৎলবা) অমুবা লৈখোমদগী মীতমদুনা।

وَالْجَآنَّ خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُوْمِ ۝٢٧

২৮। অদুগা জিনবু ঐখোইনা শেমখি (মী শেমদ্রিঙৈগী) মমাংদা খাম্বি মৈত্রেং অরাবা অশাবা নুংশিৎ চেনবদগী।

وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ۝٢٨

২৯। অদুগা (নীংশিঙবু) নংগী মপুনা হায়বিখি ফরিশতহশিংদা ঃ "ঐনা শেমগদৌরি তাইবঙ মী অমা ক্রং-ক্রং কংবা লৈবাক্তগী, (থিৎলবা)অমুবা লৈখোমদগী মীতমদুনা।

فَاِذَا سَوَّيْتُهٗ وَنَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِيْنَ ۝٢٩

৩০। "মরমদুনা ঐনা মীতমদুনা শেমলবদা মহাকপু (মওং পুরা) অমসুং কামশিল্পবা মতমদা মঙোন্দা ঐগী থরাই (মহাকপু মপুং ফাহন্নবগী), নখোই কৎলু ব্যবহার ঈকাইখুম্নবগী মশক ওইনা মঙোন্দা।"

فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ ۝٣٠

৩১। অদুনা ফরিশতহশিংনা কৎখি ব্যবহার, মখোই পুম্নমক পুল্লপ্না,

اِلَّآ اِبْلِيْسَ ۗ اَبٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ ۝٣١

৩২। তৌইঙুস্বসুং (নীংবা কায়রবা) ইবলিসনা (তৌখিদে মদু) ; মহাক য়াখিদে য়াওমিন্নবা মরক্তা চঙজখিবশিংগী।

قَالَ يٰٓاِبْلِيْسُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ ۝٣٢

৩৩। অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "হে ইবলিস! করি মতৌনে! নংনা য়াওদবসিবু মরক্তা চঙজখিবশিংগী ?"

قَالَ لَمْ اَكُنْ لِّاَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهٗ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ۝٣٣

৩৪। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "ঐ চঙজরোই তাইবঙ মীদা; মহাকপু শেম্বিখিবনি নহাকনা ক্রং-ক্রং কংবা লৈবাক্তগী, (থিৎলবা) অমুবা লৈখোমদগী মীতমদুনা।"

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ ۝٣٤

৩৫। অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "অদু ওইরবদি, থোকখো (নুংঙাইবা) মফম অসিদগী, মরমদি নংবু তশেংনমক য়াবিদ্রবনি ;

وَّاِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ ۝٣٥

৩৬। "অদুগা তশেংবমক ঐগী সিরাপনি নংগী নথক্তা রায়েল বিচারগী নুমিৎ য়ৌবফাওবা।"

৩৭। মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুও! অদু ওইরবদি, মতম য়েথোকপিয়ু ঐঙোন্দা (মী) মখোইবু হিংগৎহনবিগদৌবা নুমিৎ ফাওবা।" قَالَ رَبِّ فَأَنظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣٦﴾

৩৮। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "নংসু য়াওরবনি মতম য়েথোকপশিংগী মরক্তা, قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ﴿٣٧﴾

৩৯। "লেপখিবা মতমগী নুমিৎ অদু য়ৌবফাওবা।" إِلَىٰ يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾

৪০। মহাকনা পাওখুমখিঃ "ঐগী মপুও! নহাকনা ঐনা লেপ্পিখ্রবনিনা ঐবু অরানবনি হায়না, ঐনা শোয়দনমক উহনবিগনি (ফত্তববু) ফজবা ওইনা মখোইদা মালেমথক্তা, অমসুং ঐনা শোয়দনমক লম্মুক্কহনবিগনি মখোই পুম্নমকবু, قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٩﴾

৪১। "নত্তনা, নহাক্কী অখন্নবা ননাইশিংবু মখোইগী মরক্তগী।" إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾

৪২। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "(ঐগী অখন্নবা ইনাইশিংনা চৎলিবা লম্বী) অসিনা অচুম্বা লম্বীনি (চুমদ্রিং য়ৌগদৌবা) ঐঙোন্দা। قَالَ هَٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٤١﴾

৪৩। "তশেংবমক নংগী নপাঙ্গল করিসু লৈরোই ঐগী ইনাইশিংগী মথক্তা, নত্তনা অসিগুম্বা অরানবা লম্বীনবশিং নংগী নতুং ইনবা। إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿٤٢﴾

৪৪। অদুগা নরকসি তশেংবমক রাশকপিথ্রবা মফমনি (ফত্তরম লম্বীনবা) মখোই পুম্নমক্কী, وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٣﴾

৪৫। মাগী লৈ থোংজাও তরেৎ। থোং খুদিংদা শরুক থুংবিগনি মখোই খরা খরা। لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ﴿٤٤﴾

৪ শুবা রুকূ

৪৬। তশেংবমক ধর্ম্ম কায়দবশিংদি লৈগনি স্বর্গ লৈকোনশিংদা অমসুং (লিক্লাই মহীনরবী) ঈফুৎশিংগী মরক্তা। إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾

৪৭। (মখোইদা হায়বিগনি ঃ) "চঙঙু মখোইদুগী মনুংদা ঈংনা, খুদোংথীবা লৈতনা।"

ٱدْخُلُوهَا بِسَلَٰمٍ ءَامِنِينَ ﴿٤٦﴾

৪৮। অদুগা ঐখোইনা লৌথোকপিগনি খোইখা-লিনখা থানা য়েংথীবা-পুম্বা মখোইগী মথম্মোইশিংদগী, (মদুগী মরম্মা মখোই) ওইগনি মচিন মনাওগুম (অমসুং ফমগনি ঈকাইখুম্নবগী) গদ্দী মথকশিংদা, অমগা অমগা মমায় ওনশন্নদুনা।

وَنَزَعْنَا مَا فِى صُدُورِهِم مِّنْ غِلٍّ إِخْوَٰنًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَٰبِلِينَ ﴿٤٧﴾

৪৯। মদুগী মনুংদা অরাবা শকখঙনরোই মখোইদা, নত্তগা মখোইবু (মতম-পুম্বদা) তাথোকপিরোই মফম অদুদগী।

لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُم مِّنْهَا بِمُخْرَجِينَ ﴿٤٨﴾

৫০। খঙহল্লু ঐগী ইনাইশিংদা মদুদি ঐসে তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

نَبِّئْ عِبَادِىٓ أَنِّىٓ أَنَا ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٤٩﴾

৫১। অমসুং ঐগী রায়েল-চৈরাক্তি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাকনি।

وَأَنَّ عَذَابِى هُوَ ٱلْعَذَابُ ٱلْأَلِيمُ ﴿٥٠﴾

৫২। অদুগা লীবিয়ু মখোইদা ইব্রাহীমগী যুমথুংলবশিংগী মরমদা।

وَنَبِّئْهُمْ عَن ضَيْفِ إِبْرَٰهِيمَ ﴿٥١﴾

৫৩। মখোইনা চঙখিবদা মঙোন্দা, মখোইনা হায়খি ঃ "সলাম" (অঙৈংবা লৈহনবিসনু) (পাওখুমদা) মহাকনা হায়খি ঃ "ঐখোই তশেংনা কিজে নখোইবু।"

إِذْ دَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَقَالُوا۟ سَلَٰمًا قَالَ إِنَّا مِنكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٢﴾

৫৪। মখোইনা হায়খি ঃ করিসু কিগনু, ঐখোইনা পীজরি নংঙোন্দা হরাওবা পাও নচা নিপা জ্ঞান চৈরোইনবা অমা (পোক্কদৌরি হায়ব)গী।

قَالُوا۟ لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَٰمٍ عَلِيمٍ ﴿٥٣﴾

৫৫। মহাকনা হায়খি ঃ "নখোইনা পীরিব্রা হরাওবা পাও (ইচা নিপা অমা পোক্কদবগী) ঐনা অহল ওইখ্রবদা? করি ওইগদৌরিবা নখোইনা পীরিবসিবু ঐঙোন্দা অসুক নুংঙাইবা পাও?

قَالَ أَبَشَّرْتُمُونِى عَلَىٰٓ أَن مَّسَّنِىَ ٱلْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُونَ ﴿٥٤﴾

قَالُوْا بَشَّرْنٰكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْقٰنِطِيْنَ ﴿٥٥﴾

৫৬। মখোইনা পাওখুমখি ঃ ঐখোইনা পীজরি নংঙোন্দা হরাওবা পাও অচুম্বা ওইনা; মরমদুনা নং ওইবিগনু (অমা) আশা লৈতবশিংগী।''

قَالَ وَمَنْ يَّقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهٖٓ اِلَّا الضَّآلُّوْنَ ﴿٥٦﴾

৫৭। মহাকনা হায়খি ঃ ''কনানা আশা থাদোক্কদৌরি মহাক্কী মপুগী নত্তনা লম্মুক্কবা মখোইদু ?''

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿٥٧﴾

৫৮। মহাকনা (মখা শমথদুনা) হায়খি ঃ ''নখোইগী থবকপু করি ওইরবনো, হে পাখোল্লোয়শিং ?''

قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ﴿٥٨﴾

৫৯। মখোইনা পাওখুমখি ঃ ''তশেংবমক ঐখোইবু থাবিরকখি মরাল লৈরবা মী কাঙলুপ অমদা,

اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ ؕ اِنَّا لَمُنَجُّوْهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٥٩﴾

৬০। নত্তনা লুতকী মতুং ইনবশিং। ঐখোইনা কনবিগনি মখোই পুম্নমক (খুদোংথীবদগী),

اِلَّا امْرَاَتَهٗ قَدَّرْنَآ ۙ اِنَّهَا لَمِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿٦٠﴾ ع

৬১। মহাক্কী মলিকহ নত্তনা। ঐখোইনা (চপচানা) লেপ্পিখ্রে মদুদি মহাক শোয়দনমক য়াওখ্রগনি মরক্তা তুংদা লৈথহৌবশিংগী।

৫ শুবা রুকূ

فَلَمَّا جَآءَ اٰلَ لُوْطِ ۨالْمُرْسَلُوْنَ ﴿٦١﴾

৬২। মরমদুনা পাও তাকপশিংনা লাকখিবা মতমদা লুতকী মতুং ইনবশিংদা.

قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ﴿٦٢﴾

৬৩। মহাকনা হায়খি ঃ ''তশেংবমক, নখোই শকখঙদবা খুৎপুনি।''

قَالُوْا بَلْ جِئْنٰكَ بِمَا كَانُوْا فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ﴿٦٣﴾

৬৪। মখোইনা হায়খি ঃ ''(করি খঙদনি ?) নত্তে, ঐখোই পুরকলি নংঙোন্দা (রায়েল-চৈরাক) মখোইগী চিংনবা শরুক্নখিবগী মরমদা।

وَاَتَيْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿٦٤﴾

৬৫। ''অমসুং ঐখোই পুরকলি নংঙোন্দা শোয়দবা (য়াথং), অমসুং ঐখোই তশেংনা অচুম্বা ঙাঙবনি।''

فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَاتَّبِعْ اَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ

৬৬। ''মরম অদুনা চৎখ্রো নংগী নতুং ইনবশিংগা লোয়ননা অহিংগী অকোনবা মতাংদা, অমসুং নং

مِنْكُمْ اَحَدٌ وَّامْضُوْا حَيْثُ تُؤْمَرُوْنَ ٦٥

ইল্লু মখোইগী মতুংদা ; অমসুং নখোই কনামতা হন্দুনা য়েংগনু (তুংদা লৈহৌবশিংগী রাখল তৌদুনা), অমসুং (প্রপ প্রপ) চৎলু নখোইবু য়াথংনবিখিবা মফমদা।"

وَقَضَيْنَآ اِلَيْهِ ذٰلِكَ الْاَمْرَ اَنَّ دَابِرَ هٰٓؤُلَآءِ مَقْطُوْعٌ مُّصْبِحِيْنَ ٦٦

৬৭। অদুগা ঐখোইনা খঙহনবিখি মঙোন্দা য়াথং অসি মদুদি (অরানবা লম্বীনবশিং) মখোইসি মরূ ফংনা ককথৎপিগদৌরি অয়ুক্তা।

وَجَآءَ اَهْلُ الْمَدِيْنَةِ يَسْتَبْشِرُوْنَ ٦٧

৬৮। অদুগা শহর অদুদা লৈরম্বা মীশিংনা লাকখি (মঙোন্দা) হরাওদুনা খুদোংচাবা তাঞ্জা ফংলদুনা ।

قَالَ اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ ضَيْفِيْ فَلَا تَفْضَحُوْنِ ٦٨

৬৯। মহাকনা হায়খিঃ "মখোইসি ঐগী য়ুমথুংলবশিংনি, মরমদুনা ঐবু ঈকাই ফিরুক খুমহনবিগনু,

وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُوْنِ ٦٩

৭০। "অমসুং নখোই কিয়ু অল্লাহবু, অমসুং চোপহনবিগনু ঐবু।"

قَالُوْٓا اَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ٧٠

৭১। মখোইনা হায়খিঃ "(করিনোনে লূত!) ঐখোইনা থিংখিদব্রা নংবু মীথুং মীরাক তৌহনগনু হায়না ?"

قَالَ هٰٓؤُلَآءِ بَنٰتِيْٓ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ٧١

৭২। মহাকনা হায়খিঃ "মখোইসি ঐগী ইচা নুপীশিংনি (লৌবিয়ু মখোইবু জামিন ওইনা) নখোইনা করিগুম্বা (ফত্তবা) অমা তৌগে হায়রবদি (মীরানশিংসিদা)।"

لَعَمْرُكَ اِنَّهُمْ لَفِيْ سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ٧٢

৭৩। (হে নবী!) নংগী থৱাইগী কসম! তশেংবমক মখোইদু কঙাওনবদুনা কোয়চৎ-চৎলম্মী।

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِيْنَ ٧٣

৭৪। মতাং অদুদা দগুি অমনা লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু নুমিৎ থোরকপদা।

فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيْلٍ ٧٤

৭৫। অদুগী মতমদা ঐখোইনা থক-খা ওথোকপিখি (মখোইগী লম) অদু অমসুং হৈথবিখি মখোইগী মথক্তা নুং মতুমশিং নুংশাদা কনশল্লবা।

৭৬। তশেংনমক মসিদা লৈরে খুদমশিং পারা লৌবা ঙম্বা মীওইশিংগী।

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ۝٧٥

৭৭। অদুগা (শহর) অদু লৈএ হৌজিক হৌজিক্তা লৈরিবা লম্বী অচৌবা অমগী মনাক্তা।

وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ ۝٧٦

৭৮। তশেংনমক মসিদা লৈরে খুদম অমা অচুম্বা থাজবশিংগীদমক।

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝٧٧

৭৯। অদুগা উমংগী মীশিং (সু) অরানবা লম্বীনখি।

وَإِن كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لَظَالِمِينَ ۝٧٨

৮০। মরমদুনা ঐখোইনা লমল খুম্বিখি মখোইবু (সু)। অদুগা (শহর) অনিসে (-সোদোম অমসুং ঐকহ) লৈ তশেংনা উবা লম্বী মনাক্তা।

فَانتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُّبِينٍ ۝٧٩

৬ শুবা রুকু

৮১। অদুগা তশেংবমক হিজরদা লৈরম্বা মীশিংনা তৌবিখি রসুলশিংবু মীনম শোরিবনি হায়না।

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ۝٨٠

৮২। অদুগা ঐখোইনা পীখি মখোইবু ঐখোইগী পাওজেনশিং, তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওন্থোকখি মখোইদগী।

وَآتَيْنَاهُمْ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝٨١

৮৩। অদুগা মখোইনা চীংশিং কক্তুনা শাখি যুমশিং, খুদোংথীবা লৈতনা।

وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ ۝٨٢

৮৪। তৌইগুম্বসুং দণ্ডি অমনা লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু অয়ুক (কী মতম) দা,

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ۝٨٣

৮৫। মতমদুদা মখোইনা কমায় তৌখিবা পুম্নমকনা পীখিদে কান্নবা করিমতা মখোইবু।

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝٨٤

৮৬। অদুগা ঐখোইনা শেমখিদে আসমান অমসুং পৃথিবী, অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমকবু অচুম্বগীদমক নত্তনা। অদুগা পুংফমদু (মখোইবু ব্রাহন-নংহনবগী অমসুং মায়থীবা পীবগী) শোয়দনমক লাক্কনি (ইখঙ-খঙহৌদনা)।

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ

وَاِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيْلَ ﴿٨٥﴾

মরমদুনা নং অথাং কল্লু ফজনা খাংকনবগা লোয়ননা।

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ ﴿٨٦﴾

৮৭। থাঙ্গৈশেংবমক নংগী মপুদি লৈশেম নুংশেম্বনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَلَقَدْ اٰتَيْنٰكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِيْ وَالْقُرْاٰنَ الْعَظِيْمَ ﴿٨٧﴾

৮৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি নংঙোন্দা তোয়না থীবা পোৎ তরেৎ অমসুং অথোইবা কুরআন।

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖٓ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَ
لَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨٨﴾

৮৯। শংদোক্কুনা য়েংগনু নমিৎশিং ঐখোইনা পীখিবা অদুদা মখোই কনাগুম্বা কাঙলুপ খরদা নুংঙাইজনবা (মতম খজিক্কংগী) অমসুং রাশিনগনু মখোইগীদমক, অমসুং নেমথবিয়ু নংগী নপাম্বোম অচুম্বা থাজবশিংদা (নংগী থম্মোইগী) নুংশিহৈবা উৎপিদুনা,।

وَقُلْ اِنِّيْٓ اَنَا النَّذِيْرُ الْمُبِيْنُ ﴿٨٩﴾

৯০। অদুগা হায়য়ু ঃ "তশেংনমক ঐসে ইচম-চম্বা চেকশিন-রা হায়বা মীনি।"

كَمَآ اَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِيْنَ ﴿٩٠﴾

৯১। মরমদি ঐখোইনা থাবিগনি (রায়েল-চৈরাক) অদুগুম্বা মীওইশিংগী মথক্তা মখোইনা কাঙবু কাঙবু খায়দোক্লখিবা (ফত্তবা তৌগদবগী নংগী অমসুং নতুং ইনবশিংগী মায়োক্তা),

الَّذِيْنَ جَعَلُوا الْقُرْاٰنَ عِضِيْنَ ﴿٩١﴾

৯২। মখোইনা লাউথোকখি কুরআনসিদা খোমজনগ্রে মীনম্বা ময়াম।

فَوَرَبِّكَ لَنَسْـَٔلَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٩٢﴾

৯৩। মরমদুনা নংগী মপুগী কসম, ঐখোইনা শোয়দনমক রা হংবিগনি মখোই পুম্নমকবু,

عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٣﴾

৯৪। মখোইনা ইতৎ-তত্তনা তৌখিবা থবকশিংগী মরমদা।

فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٩٤﴾

৯৫। মরমদুনা লাউথোকও (মখোইদা) তফোং-তফোংনা নংঙোন্দা হুকুম তৌখিবদু অমসুং ওথোক্কুনা লৈয়ু মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবা মখোইদুদগী।

৯৬। তশেংবমক ঐখোইনা ওকলে নংগীদি (সংসারপুম্বনা) নোক্নজাওবশিং (ওইখ্রবসু নং)গী মায়োকদা.

إِنَّا كَفَيْنَٰكَ ٱلْمُسْتَهْزِءِينَ ﴿٩٥﴾

৯৭। (নোক্নজাওবশিং) মখোইনা লিংখৎলি খোয়ম লাই অমা অল্লাহগী মমান্নবা ওইনা. মরমদুনা থুনমক মখোই খঙলগনি।

ٱلَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

৯৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা খঙই নংগী নথবাক ফুনগৎলকই মখোইনা ৱা ঙাঙ-শকপা (তাবদা)।

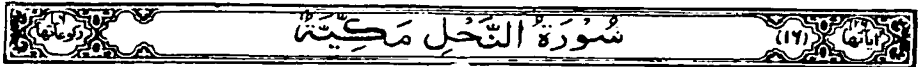
وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿٩٧﴾

৯৯। মরমদুনা (পোখাবা ফংনবগী) শৈশক শকও নংগী মপুগী মতিক মঙাল থাগৎপগী অমসুং ওইয়ু (অমা) সজদহ তৌবা মখোইদুগী (মহাকপু),

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ ٱلسَّٰجِدِينَ ﴿٩٨﴾

১০০। অমসুং খুরুম খাজংঙু নংগী মপুবু শিবা লাক্তরিবা ফাওবা নংঙোন্দা।

وَٱعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ ٱلْيَقِينُ ﴿٩٩﴾



অল-নহল সূরহ ১৬

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২৯নি)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ①

২। অল্লাহগী হুকুমদু নকশল্লকলে, মরমদুনা নখোই হায়জগনু থুনা লাকহন্নবগী মদু। মহাক্তি অশেংবনি অমসুং থাক ৱাংনা লৈখ্রবনি মখোইনা মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

اَتٰۤى اَمۡرُ اللّٰهِ فَلَا تَسۡتَعۡجِلُوۡهُ ؕ سُبۡحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشۡرِكُوۡنَ ②

৩। মহাকনা থাই ফরিশতহশিংবু ৱাপাওগা লোয়ননা মহাক্কী ময়াথংনা মহাক্কী অচাননা কনাগুম্বদা মহাক্কী মনাইশিংগী মরক্তগী (অসি হায়দুনা), "চেকশন্নবা হায়বিয়ু (মীশিংদা) মদুদি চীঙু লাই কনামত্তা লৈতে ঐ নত্তনা, মরমদুনা লৌ ঐ(ত)বু নখোইগী ঙাক-শেননিবা ওইনা।

يُنَزِّلُ الۡمَلٰۤٮِٕكَةَ بِالرُّوۡحِ مِنۡ اَمۡرِهٖ عَلٰى مَنۡ يَّشَآءُ مِنۡ عِبَادِهٖۤ اَنۡ اَنۡذِرُوۡۤا اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاتَّقُوۡنِ ③

৪। মহাকনা শেমখি আসমান অমসুং পৃথিবীবু অচুম্বগা লোয়ননা। মহাক্তি থাক ৱাংনা লৈখ্রবনি মখোইনা মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবা পুম্নমক্তগী (মঙোন্দা)।

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ بِالۡحَـقِّ ؕ تَعٰلٰى عَمَّا يُشۡرِكُوۡنَ ④

৫। মহাকনা শেমখি মীবু (অঙাং শানবা) মহীক অমদগী, তৌইংগুম্বসুং য়েংউ! মহাক ওইরে অফোংবা ৱায়েৎপা (শক্তি পুম্নমক লৈবা অল্লাহদা)।

خَلَقَ الۡاِنۡسَانَ مِنۡ نُّطۡفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيۡمٌ مُّبِيۡنٌ ⑤

৬। অদুগা মখোঙ মরি পানবা শাশিংবুসু মহাকনা শেমখি: (মী) নখোইনা ফংই মখোইদা গরম ফি-রোন অমসুং অতৈ কান্নবশিং: অমসুং মখোই খর (গী শদোং) নখোইনা চাই।

وَالۡاَنۡعَامَ خَلَقَهَا ۚ لَـكُمۡ فِيۡهَا دِفۡءٌ وَّمَنَافِعُ وَمِنۡهَا تَاۡكُلُوۡنَ ⑥

৭। অদুগা নখোইগী লেম্বা অমসুং ফজবা ওইনিঙঙাইনি নখোইনা পুরকপদা মখোইবু য়াচংবদা (যণজাবুংদগী শঙ্গু ওইনা নয়ুমদা) অমসুং হোইদোরকপদা (মখোইবু) অয়ুক্তা শজিক পিজনবগী।

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ۝٦

৮। অদুগা মখোইনা পুই নখোইগী পোৎলুমশিং (অরাপ-অরাপ্পা) লমদা মদু নখোইনা (খোঙনা) চৎপদা য়ৌবা ঙমদে য়াম্না অরাবা নংদ্রবদি নশামক্তদা। তশেংবমক, নখোইগী মপুদি মীনুংশি চাওবনি, নুংশি হৈবনি।

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بَالِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنفُسِ ۚ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ۝٧

৯। অদুগা (মহাকনা শেমখি) শগোলশিং অমসুং খচরশিং অমসুং গাধাশিং নখোইনা তোংনবা মখোইবু, অমসুং মদু ফজবনি (অমসুং লৈতেংনি নখোইগী)। অদুগা মহাকনা শেম-শাবিগনি নখোইনা (হৌজিক ফাওবা) খঙলমদবা (মী নত্তগা মাল পুনবগী)।

وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً ۚ وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝٨

১০। অদুগা অল্লাহগী হকনি উহনবা (মীশিংদা) অচুম্বা লম্বী, অমসুং লম্বী শেরান্নবা খরা লৈ। অদুগা মহাকনা করিগুম্বা তৌনীংলমলবদি, মহাকনা লমজিংবিরমগনি নখোইবু।

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَائِرٌ ۚ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ۝٩ ع

২ শুবা রুকূ

১১। মহাকননি তাহল্লিবা নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলথক্তগী নখোইগীদমক্তা, মদু নখোইনা থকই, অমসুং মদুনা হৌহল্লি উপাম্বীশিং মদু নখোইনা পিজে (নখোইগী য়ুমশাশিং)।

هُوَ الَّذِي أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ لَّكُم مِّنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ۝١٠

১২ (নোং-ঈশিং) অদুগা লোয়নননা মহাকনা হৌহল্লি নখোইগীদমক মহে-মরোংশিং অমসুং চোরফোন অমসুং খজুর অমসুং অঙ্গুর অমসুং উহৈ মখল পুম্নমক। তশেংবমক, মসিদা লৈরে খুদম অমা ধ্যান তৌবা মীশিংগীদমক।

يُنبِتُ لَكُم بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝١١

১৩। অদুগা মহাকনা থবক তৌহল্লি নখোইগীদমক অহিং অমসুং নুংথিলবু, অমসুং

وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ

নুমিৎ অমসুং থাবু, অমসুং থরানমিচাকশিংবু (সু) থবক তৌহল্লি মহাক্কী হুকুমনা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং জ্ঞান লৈবা মীশিংগীদমক।

وَالنُّجُومُ مُسَخَّرٰتٌۢ بِاَمْرِهٖ ؕ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ
لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿١٢﴾

১৪। অদুগা মহাকনা শেমখিবা-পুম্বা নখোইগীদমক পৃথিবীদা তোঙান-তোঙানবা মচুনি। তশেংবমক, মসিদা লৈরে খুদম অমা রাখল খনবা মীশিংগীদমক।

وَمَا ذَرَاَ لَكُمْ فِى الْاَرْضِ مُخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ ؕ اِنَّ
فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّذَّكَّرُوْنَ ﴿١٣﴾

১৫। অদুগা মহাকননি মখা পোনহনবিখিবা (নখোইদা) সমুদ্রবু অদুনা নখোইনা চাই মদুদগী (ঙা) অতেকপগী শদোং অমসুং লৌখৎলি মদুদগী (মণি, মুক্তা মদুনা নখোইনা শেম-শাই) লৈতেংশিং মদু নখোইনা (পাম্না) শেংলি। অদুগা নখোইনা উই জাহাজশিং হোন্দুনা চৎপা মদুদা অমসুং নখোইনা থি (লন-থুম) অল্লাহগী থৌজাল না), অমসুং নখোইনা তৌবিমল থগবা উৎচনবা

وَهُوَ الَّذِىْ سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَاْكُلُوْا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا
وَّتَسْتَخْرِجُوْا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَتَرَى
الْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيْهِ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُوْنَ ﴿١٤﴾

১৬। অদুগা মহাকনা থম্বিখি পৃথিবীদা (লেঙদবা) চীংজাওশিং অদুনা মসি থক-থক লোমদনবা লোয়ননা নখোইগা, অমসুং তুরেলশিং অমসুং লম্বীশিং অদুনা নখোইনা চৎনবা অচুম্বা লম্বী (মফম অমদগী অতোপ্পা মফম ফাওবা)।

وَاَلْقٰى فِى الْاَرْضِ رَوَاسِىَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَاَنْهٰرًا
وَّسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿١٥﴾

১৭। অদুগা (লম্বীশিংদা) লমগী ঙমখৈ খঙনবা খুদমশিং (সু শেম্বি); (মখোইদা) অমসুং থরানমিচাকশিংনা (য়েংলগা) মীনা ফংই লমজিং (অচুম্বা লম্বী চৎনবগী)।

وَعَلٰمٰتٍ ؕ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿١٦﴾

১৮। (সংসারগী পোৎ পুম্নমক) লৈশেম-নুংশেম্বা মহাক্কা মান্নবা করি অমত্তা শেমদবা (খোয়ম লাই) অমগা? নখোইবু রাখল ইতৌ-তৌদব্রা?

اَفَمَنْ يَّخْلُقُ كَمَنْ لَّا يَخْلُقُ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿١٧﴾

১৯। অদুগা নখোইনা করিগুম্বা মশিং থিগে হায়রবদি অল্লাহগী থৌজালশিং, নখোইনা ঙমলোই মশিং থিবা। থাজশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি নুংশিহৈবনি।

وَاِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ
لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٨﴾

২০। অদুগা অল্লাহনা খঙই নখোইনা লোৎশিল্লবসু (নথম্মোইনুংদা) অমসুং ফোংদোকলবসু (নচীন্দা)।

وَاللّٰهُ يَعۡلَمُ مَا تُسِرُّوۡنَ وَمَا تُعۡلِنُوۡنَ ﴿۱۹﴾

২১। অদুগা অল্লাহ নত্তবা (খোয়ম লাইশিং) নখোইনা কৌজরিবা অদুনা শেম-শাদে করিমতা, তৌইগুব্বসুং মখোই মশামকপু শেম্বিখিবনি।

وَالَّذِيۡنَ يَدۡعُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ لَا يَخۡلُقُوۡنَ شَيۡـًٔا وَّهُمۡ يُخۡلَقُوۡنَ ﴿۲۰﴾

২২। (মখোই) শিগ্রে, হিংদ্রে; অমসুং মখোই খঙদে করব্বা মতমদা মখোই হিংগৎলক্কদবা।

اَمۡوَاتٌ غَيۡرُ اَحۡيَآءٍ‌ ۚ وَمَا يَشۡعُرُوۡنَ‌ ۙ اَيَّانَ يُبۡعَثُوۡنَ ﴿۲۱﴾

৩ শুবা রুকূ

২৩। (হে মীওইবশিং!) নখোইগী খুদাদি নাইতোম অমতনি। মরমদুনা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা থাজদবশিং মখোইগী মথম্মোইশিংনা য়ানীংদে (অচুম্বা) অমসুং মখোই নাপল লুথোংনৈ।

اِلٰهُكُمۡ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ‌ۚ فَالَّذِيۡنَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ بِالۡاٰخِرَةِ قُلُوۡبُهُمۡ مُّنۡكِرَةٌ وَّهُمۡ مُّسۡتَكۡبِرُوۡنَ ﴿۲۲﴾

২৪। করিসু চিংনবা লৈতনা, অল্লাহনা খঙই মখোইনা লোৎশিল্লবসু অমসুং ফোংদোকলবসু। তশেংবমক মহাকনা (কদৌনুংদসু) নুংশিবিদে অখোই-নাপল তৌবশিংবু।

لَا جَرَمَ اَنَّ اللّٰهَ يَعۡلَمُ مَا يُسِرُّوۡنَ وَمَا يُعۡلِنُوۡنَ‌ ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الۡمُسۡتَكۡبِرِيۡنَ ﴿۲۳﴾

২৫। অদুগা (পল-মিত্তাংনবশিং) মখোইদা অসি হায়বদা ঃ "করি ওইগনি হায়বগে নখোইগী মপুনা থাবিরকখিবদু? মখোইনা পাওখুমহি ঃ ঝারী শীংবুম্নি মমাংঙৈদা লৈরম্বা (মী) শিংগী!"

وَاِذَا قِيۡلَ لَهُمۡ مَّاذَاۤ اَنۡزَلَ رَبُّكُمۡ‌ ۙ قَالُوۡۤا اَسَاطِيۡرُ الۡاَوَّلِيۡنَ ﴿۲۴﴾

২৬। (অসুম্না মখোইনা অরানবা লম্বীনৈ) অদুনা মখোইনা পুগনি মখোইগী (পাপকী) নম্বোশিং পুরা কিয়ামত নুমিত্তা, অমসুং শরুক খরসু (অতোপ্পা) নম্বোশিংগী অদুগুম্বা মীশিংদুগী মখোইদু মখোইনা লম্মুক্লহল্লি জ্ঞান করিসু লৈতনা। য়েংউ! ফত্তবনি মখোইনা পুরিবা (নম্বো) অদু।

لِيَحۡمِلُوۡۤا اَوۡزَارَهُمۡ كَامِلَةً يَّوۡمَ الۡقِيٰمَةِ‌ ۙ وَمِنۡ اَوۡزَارِ الَّذِيۡنَ يُضِلُّوۡنَهُمۡ بِغَيۡرِ عِلۡمٍ‌ ؕ اَلَا سَآءَ مَا يَزِرُوۡنَ ﴿۲۵﴾

৪ শুবা রুকূ

২৭। থাঙ্গৈশেংবমক মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংনসু তৌখি থৌশীন-থৌরাং (নবীশিংগী

قَدۡ مَكَرَ الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ فَاَتَى اللّٰهُ بُنۡيَانَهُمۡ مِّنَ

الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتٰهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝٢٦

মথক্তা) তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা থুদেকপিখি মখোইগী মযুম-মকৈশিং যুমফম য়াওনা, অদুনা যুমথক তাখি মখোইগী কোকথক্তা, অমসুং লাকখি মখোইদা রায়েল-চৈরাক মখোইনা খঙদনা মফমদগী।

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُخْزِيْهِمْ وَيَقُوْلُ أَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تُشَآقُّوْنَ فِيْهِمْ ۚ قَالَ الَّذِيْنَ أُوْتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوْٓءَ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۝٢٧

২৮। মসিগী মতুংদা কিয়ামত নুমিত্তা মহাকনা চোপহনবিগনি মখোইবু অমসুং হায়বিগনিঃ "(হৌজিক) কদায়দা চৎখ্রবগে ঐগা শরুক য়ামিন্নবশিং মখোইগী মরমগীদমক নখোইনা নশিঙ্গাং ওইনা মায়োক্নখিবদু (ঐগী নবীশিংবু)?" জ্ঞান পীবিখিবা মীওইশিংদুনা হায়গনিঃ "তশেংবমক,ঙসি কোরৌ নোংজাদা অচোম্পা অমসুং ফত্তবা থোমজিনগনি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মথক্তা."

الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ظَالِمِيْٓ أَنْفُسِهِمْ ۖ فَأَلْقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوْٓءٍ ۚ بَلٰٓى إِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٢٨

২৯। মখোইবু (থরাই লৌবা) ফরিশতহশিংনা শিহনবা মতমদা মখোইনা তৌহৈদবা তৌহল্লিঙৈদা মখোইগী মথরাইশিংবু, অদুগী মতমদা মখোইনা (রায়েল-য়াথংদা) চঙজবা শাদুনা হায়গনিঃ "ঐখোইনা তৌখিদে ফত্তবা (থবক) করিমতা।" (ফরিশতহশিংনা পাও-খুমগনিঃ) মদু নত্তে, তশেংবমক অল্লাহনা মুন্না খঙই নখোইনা তৌরম্বা থোৎ-থোম্পা।

فَادْخُلُوْٓا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۖ فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ۝٢٩

৩০। মরমদুনা (নখোই) চঙলো নরককী থোংশিংদা, লৈনবগী মদুগী মনুংদা। ফত্তবনি লৈফমদু অখোই-নাপলনবশিংগী।

وَقِيْلَ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا مَاذَآ أَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۚ قَالُوْا خَيْرًا ۗ لِلَّذِيْنَ أَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۚ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ ۚ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ ۝٣٠

৩১। অদুগা ধর্ম্ম লম্বীনরম্বা মীওইশিংদা হায়বিগনিঃ "করি ওইগনি হায়বগে নখোইগী মপুনা থাবিরকখিবদুবু (মুহম্মদ রসুলদা)?" মখোইনা পাওখুমগনিঃ "খ্বাইদগী হেন্না ফবা (মরাহৈ)।" অফবা লম্বীনবশিংগীদমক্তি অফবা (ফংনিঙঙাই) নি হন্দক্কী মপোক্তা; অমসুং আখেরতকী যুম্না ফবা হেল্লি। কয়াদা ফগ্রনা লৈফমনো ধর্ম্ম কায়দবশিংগী—

৩২। মতম চুপ্পা নুংঙাইদুনা লৈরগদৌবা (অঙ্গংবগী) লৈকোনশিংনি মখোইনা চঙগদৌরিবদু; মখা অদুদা চেল্লি (লিক্লাই মহীনরবী চাংজৌ মান্নবা ঈশিংনা ঈচেন্নবী) তুরেলশিং। মখোই ফংগনি মনুং অদুদা মখোইনা অপাম্বতা। অসুম্না অল্লাহনা পীগনি মনা-মথিন ধর্ম্ম কায়দনবশিংনা.

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ كَذٰلِكَ يَجْزِى اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ ۝٣١

৩৩। (মখোইগী পোক্লোইদি অসিনি ঃ) মখোইদু ফরিশতহশিংনা শিহল্লি মখোইনা অশেংবা লম্বীনরিঙৈদা (অমসুং) হায় ঃ "সলাম" (অঙ্গংবা লৈহনবিসনু নখোইদা)! চঙলো (নুংঙাইবা) লৈকোন্নুংদা নখোইনা তৌখিবা (অফবা থবকশিংগী) মতুংইন্না।

الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ طَيِّبِيْنَ يَقُوْلُوْنَ سَلٰمٌ عَلَيْكُمُ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٣٢

৩৪। করি! (লমফে-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা ঙাইব্রা মওংদু নত্তনা ফরিশতহশিংনা লাকপা মখোইদা (মথরাই লৌবগী) নত্রগা মখোইগী মপুগী (রায়েল-চৈরাক্কী) হুকুম লাকপা? অসুম্না তৌখি মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা মীরোনশিংসু। অল্লাহনা তৌবিখিদে অরানবা মখোইদা. তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা মশাবু অরানবা তৌহনজখিবনি।

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَأْتِيَ اَمْرُ رَبِّكَ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ۝٣٣

৩৫। মরমদুনা মখোইনা তৌখিবা ফত্তবনা থংফা ফাখি মখোইবু অমসুং মখোইনা নোক্নখিবা অদুনা পুংকোয়-কোয়শনবিখি মখোইবু।

فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝٣٤

৫ শুবা রুকূ

৩৬। অদুগা মূর্তি ঈরাৎপশিংনা হায়: "অল্লাহনা করিগুম্বা অনীংবা লৈরমলবদি, ঐখোইনা ঈরাৎলম্মোই মহাক নত্তবা করিমতবু, ঐখোই নত্রগা ঐখোইগী ইপা ইপুশিংনা, নত্রগা ঐখোইনা থিংলম্মোই (চাহৈদে হায়না) পোৎ অমতা মহাক (কী হুকুম) নত্তনা।" অসুম্না তৌখি মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংনসু। রসুলশিংগী করিগুম্বা দায়ী লৈব্রা (নমফু তৌবগী) তফোং-তফোংনা পাওজেন লাউথোকপা নত্তনা?

وَقَالَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ نَّحْنُ وَلَآ اٰبَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ۝٣٥

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ ۖ فَمِنْهُم مَّنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُم مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ ۚ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾

৩৭। অদুগা তশেংনমক ঐখোইনা থোকহনবিখি রসুল অমমম জাতি খুদিংদা (ধর্ম্ম পাওতাক-নবগী) ঃ "অল্লাহগী ভক্তি তৌ অমসুং থাদোকও শৈতানবু।" মতমদুদা মখোইগী মরক্তা খরবু অল্লাহনা লমজিংবিখি অমসুং অতোপ্পা অতৈনা মতিকচাখি অমাঙবা খোঙফম্নবগী। মরমদুনা পৃথিবী কোয়য় অমসুং য়েংউ করি পোল্লোঃ থোকখিবা (নবীশিংবু) মীনম্বশিংনি হায়না তৌবিখিবশিংদু!

إِن تَحْرِصْ عَلَىٰ هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَن يُضِلُّ ۖ وَمَا لَهُم مِّن نَّاصِرِينَ ﴿٣٧﴾

৩৮। নংনা ফনা য়াম্না খৌরাংলবসু মখোইবু লমজিংনবগী, (খঙঙু) অল্লাহনা তশেংনমক লমজিংবিদে অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লম্মুক্কহনবা (অতোপ্পবু)। অদুগা অসিগুম্বা (মীফম্তা) শিংগী লৈতে কনামতা তেংবাংবিনবা।

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ ۙ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَن يَمُوتُ ۚ بَلَىٰ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

৩৯। অদুগা মখোইনা তৌই অল্লাহগী অকনবা রাশক (অমসুং হায়) মদুদি অল্লাহনা হিংগৎহনবিরোই অশিববু। মদু নত্তে, (মহাকনা শোয়দনমক হিংগৎহনবিগনি মখোইবু) মসি রাশকনি তঙাইমকফদনা পুরা তৌবিনি মহাকনা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে। .

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يَخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَاذِبِينَ ﴿٣٩﴾

৪০। (মহাকনা শোয়দনমক হিংগৎহনবিগনি মখোইবু) অদুনা মহাকনা তশেংনা খঙহনবিনবা মখোইনা য়ানরমদবা রাফমদু অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা খঙজনবা মদুদি মখোই মীনম্বশিংনি।

إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَن نَّقُولَ لَهُ كُن فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾

৪১। তশেংবমক ঐখোইগী রাহে, ঐখোইনা করিগুম্বা থবক অমা তৌগে নীংলকপদা, ঐখোইনা হায় মদুদাঃ "ওইয়ু!" অদুদা মদু হেক্তমক ওই।

৬ শুবা রুকূ

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِن بَعْدِ مَا ظُلِمُوا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ

৪২। অদুগা অল্লাহগী দমক্তা ময়ুম-মকৈশিং থাদোক্নুনা য়ুমহোংখ্রবশিং মখোইবু শুৎ-নৈবিখ্রবা মতুংদা, ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি মখোইদা

فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا
يَعْلَمُونَ ٤١

অফবা লৈফম হন্দক্কী মপোক্তা। তৌইগুম্বসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদা পীবিগদৌরিবা মনা-মথিন্না চাওবা হেল্লি, মখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ٤٢

৪৩। মখোইদু অখাংকনবনি অমসুং আশা তৌবনি মখোইগী মপুদা।

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِي إِلَيْهِمْ ۚ فَاسْأَلُوا
أَهْلَ الذِّكْرِ إِن كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٤٣

৪৪। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংগী মমাংদা (রসুল ওইনা) মীশিং নত্তনা মখোইদা ঐখোইনা থাবিখি (ঐখোইগী) ৱাপাও; মরমদুনা হংজু নীংশিঙহনবগী (কিতাব) পায়বশিংদা, নখোইনা খঙদ্রবদি—

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ ۗ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ
لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ٤٤

৪৫। (ঐখোইনা থাবিখি রসুলশিং) লোয়ননা তশেংবা দলিলশিং অমসুং কিতাবশিংগা। অদুগা ঐখোইনা থাবিখি নংঙোন্দা নীংশিঙহন্নবা (কিতাব) অদু নংনা শন্দোক্না খঙহন্নবা মীওইবশিংদা থাবিখিবদু মখোইদা, অমসুং মখোইনা ৱাখল তৌজনবা।

أَفَأَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ أَن يَخْسِفَ اللَّهُ بِهِمُ
الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ٤٥

৪৬। ফত্তবা থৌশীন-থৌরাং (পুথোক্নুনা নংবু হাৎনবা) তৌবশিংনা অকি-অখং কোক্লব্রা মদুদি অল্লাহনা তোংথহনবিরোই মখোইবু মখোইগী মরমদমদা, নত্ত্রগা ৱায়েল-চৈরাক লাকলোই মখোইগী মথক্তা মখোইনা খঙদবা মফমদগী?

أَوْ يَأْخُذَهُمْ فِي تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُم بِمُعْجِزِينَ ٤٦

৪৭। নত্ত্রগা মহাকনা ফাবিরোই মখোইবু মখোইনা হঙ্গৎ হন্দা লম চখোকপদা, মতমদুদা মখোইনা ঙমলোই অরেম্বা তাহনবা (মহাক্কী থৌরাংশিং)?

أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَىٰ تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ٤٧

৪৮। নত্ত্রগা মহাকনা মাঙহনবিরোই মখোইবু অসুম অসুম শোংথহনবিদুনা? তশেংবমক নখোইগী মপুদি মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি।

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ يَتَفَيَّأُ ظِلَالُهُ

৪৯। মখোইবু উদব্রা অল্লাহনা শেমখিবা পোৎ খুদিংমক্কী মমি লৈরকপা য়েৎরোমদগী অমসুং ওইরোমদগী (নুমিৎকী মায়ওন মতুংইন্ন) সজদহ

عَنِ الْيَمِيْنِ وَالشَّمَآئِلِ سُجَّدًا لِلّٰهِ وَهُمْ دٰخِرُوْنَ

কত্তুনা অল্লাহদা (মহাক্কী রায়েল-য়াথং য়াদুনা). অমসুং মখোই লৈ অতোনবা মওংদা ?

وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ مِنْ دَآبَّةٍ وَّالْمَلٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ

৫০। অদুগা আসমানদা লৈবা-পুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈবা জীব-পুম্বনা কৎলি সজদহ অল্লাহদা. অমসুং ফরিশতহশিং (সু) অদুম্না তৌই. মখোই (কদৌনুংদসু) নাপল লুথোংনদে।

يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ

৫১। মখোইনা কিজে মখোইগী মপু মখোইগী মথক থোংনা লৈববু অমসুং তৌই মখোইদা য়াথংনবমখৈ।

৭ শুবা রুকূ

وَقَالَ اللّٰهُ لَا تَتَّخِذُوْٓا اِلٰهَيْنِ اثْنَيْنِ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَاِيَّايَ فَارْهَبُوْنِ

৫২। অদুগা অল্লাহনা (ময়াথং) তাকপি ঃ লৌগনু খুদা অনি (বন্দগী তৌনবা)। খুদা অমতমক লৈবনি ; মরমদুনা কিয়ু ঐ(ত)বু।

وَلَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَهُ الدِّيْنُ وَاصِبًا اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَتَّقُوْنَ

৫৩। অদুগা মহাক্কীনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা. অমসুং মহাক্কী ময়াথং ইনবা মতিক চাবনি। নখোই লৌগে হায়ব্রা অল্লাহ নত্তবা অতৈ অতোপ্পবু নখোইগী ঙাক-শেনবিবা ওইনা ?

وَمَا بِكُمْ مِّنْ نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلَيْهِ تَجْـَٔرُوْنَ

৫৪। অদুগা নখোইনা ফংলিবা নুংঙাইবা পুম্নমক অল্লাহদগীনি। অদুগা অৱা-অনং থোকলবদি নখোইদা. মহাক্কী মায়কৈদা নখোইনা কপচৈ (লাউজৈ) তেংবাংবিনবগী ঃ

ثُمَّ اِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ

৫৫। মতমদুদা মহাকনা লৌথোকপিরবদা অৱা-অনা নখোইদগী. য়েংউ ! নখোইগী মরক্তগী খরনা থৈজিন্নি মশরুক য়ামিন্নবশিং মখোইগী মপুদা.

لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ فَتَمَتَّعُوْا فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ

৫৬। অদুনা মখোইনা য়াদে ঐখোইনা পীখিবা (থৌজাল) দু মখোইগী মথক্তা। (মরমদুনা মখোইদা অসি হায়বিরি ঃ) ফরে. নখোই নুংঙাইজখো (মতম খরদং) ; তৌইগুম্বসুং থুনমক নখোই খঙলগনি।

৫৭। অদুগা মখোইনা খায়দোকই মখোইনা খঙদবা (অরানবা লাইশিং) গী শরুক অমা ঐখোইনা পীখিবদগী মখোইদা। অল্লাহগী কসম! নখোই শোয়দনমক হিসাব লৌবিগনি নখোইনা জাল তৌদুনা পুথোকলম্বা পুম্নমক্কী।

وَيَجْعَلُوْنَ لِمَا لَا يَعْلَمُوْنَ نَصِيْبًا مِّمَّا رَزَقْنٰهُمْ ۗ تَاللّٰهِ لَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُوْنَ ۞

৫৮। অদুগা মখোইনা থৈজল্লি অল্লাহদা (ফরিশতহশিংবু) মচা নিঙোলশিং (নি হায়জিন্দুনা)। মহাক্তি অশেংবনি! অদুম ওইনমক মখোইগীদি লৈ মখোইনা অপাম্বদা।

وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ الْبَنٰتِ سُبْحٰنَهٗ ۙ وَلَهُمْ مَّا يَشْتَهُوْنَ ۞

৫৯। অদুগা মখোই কনাগুম্বা অমদা পাও তম্বদা (মচা) নুপী অমা (পোকলে হায়না)গী, মহাক্কী মমায় মুশিন কাশিল্লি অমসুং মথরাই য়াম্না রাই।

وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِالْاُنْثٰى ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ۞

৬০। (ঈকাইবা শরুক্কদুনা) মহাক লোক্তুনা লৈ মীয়ামদগী ফত্তবা (অমসুং নুংঙাইতবা) পাও মহাকনা ফংবগীদমক। (হৌজিক) মহাকনা থমখিগদ্রা (অঙাং নুপী মচা) অসি ঈকাই ফিরুক খুমদুনা নত্রগা মহাকনা কুমজিনগদ্রা মসি (হিংনা) লৈবাক্তা? তশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা রা লেপ্পদু।

يَتَوَارٰى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوْٓءِ مَا بُشِّرَ بِهٖ ۗ اَيُمْسِكُهٗ عَلٰى هُوْنٍ اَمْ يَدُسُّهٗ فِى التُّرَابِ ۗ اَلَا سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ۞

৬১। শিরবা মতুংগী পুন্সিদা থাজদবা মীওইশিং মখোইগী মান্নবা মতৌনি ফত্তবনি তৌই-গুম্বসুং অল্লাহগী মান্নবা মতৌনি খ্বাইদগী হেনবনি অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ ۚ وَلِلّٰهِ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى ۗ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۞

৮ শুবা রুকূ

৬২। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা রায়েল-চৈরাক থাবা তারমলবদি তাইবঙ মীওইবশিংবু মখোইনা অরানবা লম্বীনবগী, মহাকনা থাদোকপিরমলোই (পৃথিবীগী) মথক্তা জীব অমতা, তৌই-গুম্বসুং মহাকনা য়েথোকপি মতম অমা য়োৌবফাওবা; অমসুং মখোইগী লেপখিবা মতম লাকলবদা, মখোইনা ঙমলোই থীংথবা পুংজা অমা নত্রগা মখোইনা মাংথাবা (মদুগী)।

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ۞

وَيَجْعَلُونَ لِلّٰهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ أَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ
أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ ۖ لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَأَنَّهُمْ
مُفْرَطُونَ ۝٦٢

৬৩। অদুগা মখোইনা থৈজিল্লি অল্লাহদা মখোইনা পামদবদু অমসুং মখোইগী মরৈতোনশিংনা হায় মীনম্বা মদুদি মখোই ফংনিঙঙাইনি অফবতা (তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা)। করিসু চিংনবা লৈতনা, মখোই ফংগনি থাম্বি মৈ (গী চৈরাক), অমসুং (মৈকোম) মনুংদা মখোইবু থাদোকপিগনি।

تَاللّٰهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ
الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ۝٦٣

৬৪। অল্লাহগী কসম! তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি (রসুলশিং যুগ খুদিংদা তোঙান-তোঙানবা) জাতিশিংদা নংগী মমাংদা; তৌইগুম্বসুং শৈতান্না উহনবিখ্রে মখোইগী থবকশিং ফজবগুম্না মখোইদা। মরমদুনা মহাক মখোইগী শৌরানি ঙসি নুমিত্তা অমম্বুং মখোই ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَمَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اخْتَلَفُوا
فِيهِ ۙ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝٦٤

৬৫। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে কিতাবসি নংঙোন্দা (অতোপ্প রাখল-থৌরমগী), নত্তনা নংনা শন্দোক্লা তাকপিনবগী মখোইবু (অচুম্বা রাফম) মখোইনা য়ানরমদবদু; অমসুং (মসি) লমজিংনি অমসুং থৌজালনি অচুম্বা থাজবশিংদা।

وَاللّٰهُ أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ
مَوْتِهَا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ۝٦٥ ع

৬৬। অদুগা অল্লাহনা থাদবি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোন্দগী, অমসুং হিংগৎহল্লি মদুগা লোয়নন্না শিরমলবা পৃথিবীবু। তশেংবমক, মসিদা লৈরে খুদম অমা (অচুম্বদা) মনাকোং থিংজিন্দুনা তাবা মীশিংগীদমক।

৯ শুবা রুকূ

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۖ نُّسْقِيكُم مِّمَّا فِي بُطُونِهِ
مِن بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِّلشَّارِبِينَ ۝٦٦

৬৭। অদুগা তশেংবমক যুমশাশিংদ (সু) নখোইগী রাখল খন্নবা পারা অমা লৈ। ঐখোইনা পী নখোইদা থক্নবা (পোৎ অমা) মখোইগী মপুকশিংদা, থী অমসুং ঈগী মরক্তগী, শঙ্গোম শেংবনি অমসুং হাউবনি অথকপশিংগীদমক্তা।

وَمِن ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ

৬৮। অদুগা খজুর অমসুং অঙ্গুর মহৈশিংদগী নখোইনা ফংই ময়ায় কাহনবা মহী অমসুং হকচাং

سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾

ফবা চিঞ্জাক। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা জ্ঞান তাবা মীশিংগীদমক।

وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ﴿٦٨﴾

৬৯। অদুগা নংগী মপুনা পীখি মপাওখোল হয়িং খোইদা (অসি হায়দুনা) ঃ "শাও খোইরা চীংশিংদা অমসুং উপাম্বীশিংদা অমসুং (মী) মখোইনা শাবা শগাইশিংদা.

ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا ۚ يَخْرُجُ مِن بُطُونِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِّلنَّاسِ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٩﴾

৭০। "অদুনা চাও (অমৃত) হৈ (অমসুং লৈ মখল) খুদিংদগী, অমসুং ইল্লু লম্বীশিং (তম্বিখিবদু নংবু নংগী মপুনা অমসুং মদু লায়না খোকহনবিগে (নংগীদমক্তা)।" থোরকই মখোইগী মপুক-শিংদগী (অথুম্বা অহাউবা)মহী অমা মচু তোঙান-তোঙানবগী, মদু ওই অনা-লাইকোক্পবা মীশিংগী। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা মুন্না রাখল খনবা মীশিংগী।

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ ۚ وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٧٠﴾

৭১। অদুগা অল্লাহনা শেমখি (মী) নখোইবু, অদুগী তুংদা নখোইবু শিহল্লি ; অমসুং নখোইগী মরক্তা খরবু (কুইনা পুনশিহল্লগা) য়ৌহল্লি চহিনা শোল্লবা ফিবম মদুগী ফল ওইনা মখোই (পেং চোয়রক্লুনা) করিসু খঙলক্তে য়াম্না খঙখ্রবা মতুংদা। তশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নামক খঙবনি, শক্তি লৈ বনি।

১০ শুবা রুকূ

وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ ۚ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَادِّي رِزْقِهِمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ ۚ أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٧١﴾

৭২। অদুগা অল্লাহনা থৌজালবিখি নখোই খরবু অতৈগী মথক থোংনা হিংনবগী পাম্বৈদা। তৌইগুমবসুং হেন্না থৌজালবিখ্রবা (মী) শিংনা পীখোক্তে (করিগুম্বা শরুক অমতা) মখোইগী হিংনবা পাম্বৈগী মখোইগী মখুৎ য়েৎথংবশিংনা দখল তৌরিবশিংদা, অদুনা মখোই ওইজনবা মান্নবা (শরুক য়ামিন্নবশিং) মদুগী। মখোইনা পীযু হায়বা য়ারোইদ্রা অল্লাহগী থৌজালবু ?

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُم

৭৩। অদুগা অল্লাহনা শেম্বিখি নখোইগীদমক নতালোইশিং নখোইগী মরক্তগী, অমসুং পীখি

مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ بَنِيْنَ وَحَفَدَةً وَّ رَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ۗ اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَبِنِعْمَتِ اللّٰهِ هُمْ يَكْفُرُوْنَ ۝

নখোইগী নতা-লোইশিংদগী, নচা পিবাশিং অমসুং নশু নিপাশিং, অমসুং পীখি নখোইদা অশেংবা পোৎশিং। মখোইবু থাজগে হায়রিব্রা মাঙ-তাক্কদবা অদুদা অমসুং তৌবিমল উৎলোইদ্রা অল্লাহগী থৌজালগী?

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ شَيْـًٔا وَّلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ۝

৭৪। অদুগা মখোইনা পুজা তৌই অল্লাহ নত্তবা অতৈ অতোপ্পবু মখোইগী মপাঙ্গল করিসু লৈতবা পীবা ঙম্বগী মখোইদা করিগুম্বা চিঞ্জাক অমতা আসমানদগী নত্রগা পৃথিবীদগী, নত্রগা লৈতে মখোইগী শক্তি অমতা।

فَلَا تَضْرِبُوْا لِلّٰهِ الْاَمْثَالَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ۝

৭৫। মরমদুনা শেমগনু (কনামতবু) মান্নবা ওইনা অল্লাহগী। তশেংবমক অল্লাহনা খঙই (নখোইগী কান্নদবা পুকনিং ৱাখল) অমসুং নখোইনা খঙদো

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوْكًا لَّا يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَّمَنْ رَّزَقْنٰهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَّجَهْرًا ۗ هَلْ يَسْتَوٗنَ ۚ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝

৭৬। অল্লাহনা পুথোকপিরি পান্দম অমা (নখোইগীদমক্তা): নাই অমা লৈ, (মহাক) মমালনি অতোপ্পগী, মপাঙ্গল লৈতে করিগুম্বা অমগী মথক্তা; অমসুং (মনীং তম্বা অমা লৈ), মহাকপু ঐখোইনা পীখি অফবা চিঞ্জাক ঐখোইদগী, অদুনা মহাকনা তৌই খরচ মদুদগী লোৎনা অমসুং ফোংনা (মীগী কান্ননবগীদমক)। মখোই অনিদু মান্নব্রা? থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি! নত্তে, মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ اَحَدُهُمَآ اَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَّهُوَ كَلٌّ عَلٰى مَوْلٰىهُ ۙ اَيْنَمَا يُوَجِّهْهُّ لَا يَاْتِ بِخَيْرٍ ۗ هَلْ يَسْتَوِيْ هُوَ ۙ وَمَنْ يَّاْمُرُ بِالْعَدْلِ ۙ وَهُوَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝ ع

৭৭। অদুগা (অমুকসু) অল্লাহনা পুথোকপিরি (অতোপ্পা)পান্দম অমা মী অনিগী: মখোইগী মরক্তা অমদি লোন থোক্তবনি, মপাঙ্গল লৈতে করিগুম্বা পোৎ অমগী মথক্তা, অমসুং মহাকনা অৱাবা ওইহল্লি মহাকপু লোইবা মপুদা; মফম অমদা মহাকপু থারবসু, মহাকনা পুরক্তে অফবা করিমতা। মহাক্কা মান্নব্রা (অতোপ্পা মী অদুগা) মহাকনা য়াথংনৈ অচুম্বা চৎহন্নবগী অমসুং মহাক মশামক অচুম্বা লম্বীনৈ?

১১ শুবা রুকূ

৭৮। অদুগা অল্লাহগী ঙাকনি অরোনবশিং আসমানগী অমসুং পৃথিবীগী। অদুগা পুংজাদুগী থবক মিৎনা কুপ্পদা (থোকনিঙঙাই) নি, নত্তে মদুদগী হেন্না থুবসু য়াই। তশেংবমক, অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

وَلِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَمَاۤ اَمْرُ السَّاعَةِ
اِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ اَوْ هُوَ اَقْرَبُ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ
قَدِيْرٌ ۝٧٧

৭৯। অদুগা অল্লাহনা পোকহনবিখি নখোইবু পাল্লেম নমাশিংগী গর্ভশিংদগী নখোইনা করিসু খঙদরিঙৈদা, অমসুং পীখি নখোইদা ননাকোংশিং অমসুং নমিৎশিং অমসুং নথম্মোইশিং, অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

وَاللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِّنْۢ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَيْـًٔا ۙ
وَّجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ۙ لَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُوْنَ ۝٧٨

৮০। উদব্রা মখোইনা চেকলা উচেকশিংবু মখা পোনহনবা (অল্লাহগী রায়েল-য়াথংগী) কোরৌ নোংমদোল-মকোয়দা ? কনানসু পায়(দুনা য়ান্নবি) দে মখোইবু অল্লাহ নত্তনা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং অচুম্বা থাজবা মীশিংগীদমক্তা।

اَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرٰتٍ فِىْ جَوِّ السَّمَاۤءِ ۗ مَا
يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا اللّٰهُ ۗ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۝٧٩

৮১। অদুগা অল্লাহনা শেম্বিখি নখোইগীদমক পোত্থাফম নখোইগী য়ুমশিংদা, অমসুং শেম্বিখি (পুথোক পুশিন য়াবা) য়ুমশিং (দম্বুর ওইনা) মখোঙ মরি পানবা শাশিংগী মউনশিংদগী, মদু পুবদা (খুদোংচাই অমসুং) য়াংই নখোইনা লংফৈ থোকপা মতমদা, অমসুং মখোইগী মতু অশাংবদগী অমসুং মতু অতেনবদগী অমসুং মশমদগী (মহাকনা পীবি নখোইদা) য়ুমগী অচংবা পোৎলোই (ফরনিচর) অমসুং (অতৈ) শীজিন্নবা পোৎশিং মতম অমগী।

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْۢ بُيُوْتِكُمْ سَكَنًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ
جُلُوْدِ الْاَنْعَامِ بُيُوْتًا تَسْتَخِفُّوْنَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ
اِقَامَتِكُمْ ۙ وَمِنْ اَصْوَافِهَا وَاَوْبَارِهَا وَاَشْعَارِهَاۤ
اَثَاثًا وَّمَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ۝٨٠

৮২। অদুগা অল্লাহনা শেম্বিখি নখোইগীদমক, মহাকনা শেম-শাম্বিবা পোৎশিংদগী, উরুম লাংবা মফমশিং (অরা-পোত্থানবগী), অমসুং মহাকনা শেম্বিখি নখোইগী থুপ্লফম চীংজাওশিংদা, অমসুং মহাকনা শেম্বিখি ফি-রোনশিং মদুনা ঙাকই নখোইবু (নুমিৎকী) মৈশাদগী (অমসুং

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّمَّا خَلَقَ ظِلٰلًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنَ
الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَّجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيْلَ تَقِيْكُمُ الْحَرَّ

وَسَرَابِيلَ تَقِيكُم بَأْسَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ
لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾

অঙ্গংবন্দগী), অমসুং হকচাং কুপশিন্নবা ফিজেৎ মদুনা ঙাকই নখোইবু (শোক-পনবদগী) লান্দা। অসুম্না মহাকনা মপুং ফাহল্লি মহাক্কী থৌজালশিং নখোইগী নথক্তা, অদুনা নখোইনা চঙজনবা (মহাক্কী রায়েল মখাদা অমসুং মহাকপু লূনা ভক্তি কৎচনবা)।

فَإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٨٢﴾

৮৩। মওং মতাদুদা মখোইনা মমায় ওথোকলবদি, নংগী থবক্তি তশেংনা (পাওজেন) থুংহনবতনি (মীওইবশিংদা)।

يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنكِرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمُ
الْكَافِرُونَ ﴿٨٣﴾

৮৪। (অরান-শাজৎনবশিং) মখোইনা মশক খঙই অল্লাহগী থৌজাল, অদুম ওইনমক মখোইনা য়াদে মদু; অমসুং মখোই অয়াম্বা (মরা চেৎলবা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনি।

১২ শুবা রুকূ

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِن كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ
لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٨٤﴾

৮৫। অদুগা (নীংশিঙভু) কোরৌ নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা লেপহল্লবদা সাক্ষী অমমম জাতি খুদিংদগী, মতমদুদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদো য়াথং পীবিরোই (মরাল ঙাকপিনবগী হায়জনবা) নত্তগা মখোই ফংলোই করিগুম্বা চানবিবা অমতা।

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ
وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٨٥﴾

৮৬। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংনা (তরং-তরং) উরবদা (অকিবগী মশক ওইবা) রায়েল-চৈরাকদু, মখোইবু অমুক য়াংহনবা লৈররোই নত্তগা পীররোয় মখোইবু **মতম** খরা পোশ্বাবা।

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا
هَٰؤُلَاءِ شُرَكَاؤُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُو مِن دُونِكَ ۖ

৮৭। অদুগা (অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়রম্বশিংনা উরবা মতমদা মখোইগী তিন্নবা লাইশিং, মখোইনা হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও! মখোইসে ঐখোইগী তিন্নবা খোয়ম লাইশিংনি মখোইবু ঐখোইনা ইতৎ-তক্তনা কৌজরম্মী চীঙু নহাক্কী মহুত্তা (মখোইনা লান্না লমজিংবিখিবনা ঐখোইবু)।" মদুগী মতুংদা (তিন্নবা লাইশিং মখোইনা তীংদা থং-থং পান্দুনা) চীথক্তা

فَأَلْقَوْا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٨٦﴾

পাওখুমগনি ঱াহৈশিংসেঃ "তশেংবমক, নখোই মীনমজাওবশিংনি।"

وَأَلْقَوْا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَمَ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٨٧﴾

৮৮। অদুগা (লমকৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা কখোকচগনি অল্লাহপাক্তা নুমিৎ অদুদা, অমসুং মখোইনা শাজিন্নবা পুম্নমক মাঙখিগনি মখোইদগী।

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾

৮৯। লমকৈ-খোঙফম্নরম্বা অমসুং (মীশিংবু) থিংলম্বা অল্লাহগী লম্বীদগী-মখোইদো ঐখোইনা থোমজিনবিগনি চৈরাক্কী মথক্তা চৈরাক মরমদি মখোই মশিঞ্জাং ওইনা ফত্তবা লম্বীনরম্মী।

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِم مِّنْ أَنفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَىٰ هَٰؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾

৯০। অদুগা (নীংশিঙঙু ঱ায়েল বিচারগী) নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা লেপহল্লবদা সাক্ষী অমমম জাতি খুদিংদগী মখোইগী মায়োক্তা মখোইগী মরক্তগী, অমসুং ঐখোইনা পুথোকপিগনি নংবুসু সাক্ষী অমা ওইনা মখোইগী মায়োক্তা। অদুগা ঐখোইনা থাবিখি নংঙোন্দা কিতাবসি শন্দোক্লা তাক্নুনা পোৎ পুম্নমক, অমসুং (মসি) লমজিংনি অমসুং থৌজালনি অমসুং হরাওবা পাওনি (অল্লাহগী ঱ায়েল-য়াথং য়াদুনা) চঙজবশিংদা।

১৩ শুবা রুকূ

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

৯১। তশেংবমক অল্লাহনা য়াথংনবি অচুম্বা তৌবা অমসুং অফবা তৌবা অতোপ্পদা অমসুং দান পীবা মরী থোকপশিংদা অমসুং মহাকনা থিংই লূদবা থবকশিং অমসুং তশেংনা ফত্তবা অমসুং লালহৌবা। মহাকনা পাওতাকপি নখোইবু অদুনা নখোইনা নপুকনিং (অপুম্বা) চঙজনবা।

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدتُّمْ وَلَا تَنقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩١﴾

৯২। অদুগা পুরা তৌ ঱াশক অল্লাহগী নখোইনা ঱াশক অমা তৌখ্রবদা, অমসুং থুগায়গনু ঱াশকশিং অদু শোয়দবা ওইনা হায়খ্রবা মতুংদা, অমসুং নখোইনা ওইহনখ্রবদা অল্লাহবু নখোইগী জামিন। থাঙ্গৈমকশেংনা অল্লাহনা খঙই নখোইনা তৌরিবা পুম্বা।

৯৩। অদুগা ওইগনু (নুপী অপঙবী) মহাকগুম-মহাকনা, লং কন্না শুংজিল্লবা মতুংদা, হন্দোকই মহাক্কী অনাইবা লংদু মচেৎ-মচেৎ। নখোইনা তৌই ৱাশকশিং লৌনম তৌনবগী পাম্বৈ ওইনা নখোইগী মরক্তা, (অকিবা চন্দুনা) জাতি অমনা ওইরকপা য়াই হেন্না শক্তি চেনবা অতোপ্পদগী। তশেংবমক অল্লাহনা চাংয়েংলি নখোইবু (চাংদম্নবা ৱাঙাঙ) অদুগা লোয়ননা। অদুগা মহাকনা শেংদোকপিগনি নখোইদা কিয়ামত নুমিত্তা নখোইনা য়ানরমদবা (ৱাফম) অদু।

وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ ۚ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ ۚ وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾

৯৪। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা শেম্বিরমগনি (মী) নখোইবু জাতি অমতা (মত তিন্নহন্দুনা), তৌইগুম্বসুং মহাকনা লম্মুকল্লনহল্লি মহাকনা তৌবিনীংবা (লমকেৎ লমহাইব)বু অমসুং লমজিংবি মহাকনা তৌবিনীংবা (অচুম্বা চৎপ)বু। অদুগা তশেংবমক নখোইবু ৱা হংবিগনি নখোইনা তৌরম্বা (অফ-ফত্তব)গী।

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَلَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

৯৫। অদুগা তৌগনু ৱাশক পাম্বৈ ওইনা লৌনম তৌনবগী নখোই মশেলদা, নত্তবদি নখোঙ নাল্থোকখিগনি খোঙফম চেৎহনখ্রবা মতুংদা, অমসুং নখোই ফত্তবা (ফল) শরুক্কগনি মরমদি নখোইনা থিংই (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং নখোই ফংগনি অচৌবা ৱায়েল-চৈরাক।

وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا السُّوءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٩٥﴾

৯৬। অদুগা য়োল্থোক্কনু অল্লাহগী করার মমল খজিক্তংদা। তশেংবমক, অল্লাহগী মনাক্তা লৈবা (কান্নবা) অদুনা ফবা হেল্লি নখোইগীদমক, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

৯৭। নখোইদা লৈরিবদু (থুনা) লোয়খিগনি, তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মনাক্তা লৈবা (মনা-মথিন) অদুনা তুং কোইবা হেল্লি। অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি অখাংকনবশিংদা মখোইগী

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ ۖ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ ۗ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا

يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٧﴾

মনা-মথিন মখোইগী খ্বাইদগী হেন্না ফবা থবকশিংগী।

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٧﴾

৯৮। কনাগুম্বনা লম্বীনরবদি অফবা থবক, নিপা নম্ভুগা নুপী ওইরবসু, অমসুং মহাক ওইরবদি অচুম্বা থাজবা, ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি মহাকপু অশেংবা পুন্সি, অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি অসিগুম্বা মীতাশিংদা মখোইগী মনা-মথিন মখোইগী খ্বাইদগী হেন্না ফবা থবকশিংগী।

فَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿٩٨﴾

৯৯। অদুগা নংনা কুরআন থীবা (হৌব)দা, নীজৌ মতেং অল্লাহগী ঙাকপিনবগী সিরাপ তৌবিন্ত্রবা শৈতান্দগী।

اِنَّهٗ لَيْسَ لَهٗ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٩٩﴾

১০০। তশেংবমক (শৈতান পাপী) মহাক্কী কাবু লৈতে অচুম্বা থাজবশিংদা অমসুং আশা তৌবশিংদা মখোইগী মপুদা।

اِنَّمَا سُلْطٰنُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ يَتَوَلَّوْنَهٗ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِهٖ مُشْرِكُوْنَ ﴿١٠٠﴾ ع

১০১। তশেংবমক মহাক্কী কাবু লৈবনি মথক্তা মহাক্কা মরূপনবশিংগী অমসুং অল্লাহগা শরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংগী।

১৪ শুবা রুকূ

وَاِذَا بَدَّلْنَآ اٰيَةً مَّكَانَ اٰيَةٍ ۙ وَّاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مُفْتَرٍ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٠١﴾

১০২। অদুগা ঐখোইনা মহুৎ শীনবদা পাওজেল অমগী অতোপ্পা পাওজেল অমনা—অমসুং অল্লাহনা খ্বাইদগী হেন্না খঙই মহাকনা করি (করম্না) থারকলিবা (মতমগী য়াওনগা চাননা অদুম ওইনমক)
মখোইনা হায়ঃ "নংনা চুমদনা শাজনবনি।"

قُلْ نَزَّلَهٗ رُوْحُ الْقُدُسِ مِنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿١٠٢﴾

১০৩। (নং) হায়য়ুঃ "থরাই অশেংবনা পুথরকখি মসি নংগী মপুদগী অচুম্বগা লোয়ননা, অদুনা (মপু) মহাকনা চেৎহন্নবা (মপুকনিং) অচুম্বা থাজবশিংগী, অমসুং (মসি) লমজিংনি অমসুং হরাওবা পাওনি মুসলিমশিংগীদমক্তা।"

وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ اِنَّمَا يُعَلِّمُهٗ بَشَرٌ

১০৪। অদুগা তশেংনমক ঐখোইনা খঙই মদুদি মখোইনা হায়ঃ "মী অমনা তম্বি মহাকপু।"

لِسَانُ الَّذِيْ يُلْحِدُوْنَ اِلَيْهِ اَعْجَمِيٌّ وَّهٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِيْنٌ ۝

মখোইনা ইঙ্গিত তৌরিবা মী অদুগী মরোলদি বিদেশীনি, তৌইগুম্বসুং (কুরআন) অসিদি তশেং-তশেংবা অরবী লোলনি।

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۙ لَا يَهْدِيْهِمُ اللّٰهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝

১০৫। থাজদবশিংদো অল্লাহগী পাওজেলশিংদা, অল্লাহনা তশেংবমক লমজিংবিরোই মখোইবু অমসুং মখোই ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

اِنَّمَا يَفْتَرِى الْكَذِبَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ۝

১০৬। তশেংবমক, মখোইতনা চুমদনা শাজনবনি ঈমান্দি পুরক্লগা অল্লাহগী পাওজেলশিংদা অমসুং মখোইনি ওইরিবা মীনমক্তা ওবশিং।

مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ مِنْ بَعْدِ اِيْمَانِهٖٓ اِلَّا مَنْ اُكْرِهَ وَقَلْبُهٗ مُطْمَئِنٌّ بِالْاِيْمَانِ وَلٰكِنْ مَّنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللّٰهِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝

১০৭। কনাগুম্বনা থাজদ্রবা অল্লাহবু মহাকনা ঈমান লৌখ্রবা মতুংদা— নত্তনা মহাকদু মহাকপু নমফু তৌদুনা (থাজহন্দবা) মদুদা, মহাক্কী পুকনিংনা অঈংবা শরুক্কুরিঙৈদা ঈমান্দা, তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবদা (মশানা খুশী ওইনা) মথবাক হাংদোকপা মীশিংদো, মখোইগী মথক্তা অল্লাহগী তাশাউবনি অমসুং মখোই ফংগনি অচৌবা রায়েল-চৈরাক।

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ۝

১০৮। মসিনি (মখোইগী মরাল) মরমদি মখোইনা পামশিল্লি তাইবঙ পুন্সিবু হেন্না আখেরতদগী অমসুং মরমসিনা অল্লাহদা লমজিংবিদে লমফৈ-খোঙফম্নবা মীশিংবু।

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ وَاَبْصَارِهِمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ ۝

১০৯। মখোইসিগী মথম্মোইশিং অমসুং মনাকোংশিং অমসুং মমিৎশিং অল্লাহনা মোহর নমশিনবিরে। অদুগা মখোইসে মপুকনিং চঙদবশিংনি (কুরআনগী রাপাওদা)।

لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝

১১০। করিসু চিংনবা লৈতনা, মখোইসে অমাঙবা শরুক্কুরগনি শিরবা মতুংগী পুন্সিদা।

ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ هَاجَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا فُتِنُوْا ثُمَّ جٰهَدُوْا وَصَبَرُوْٓا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ

১১১। তশেংবমক, নংগী মপুদি (চানবিহৈবনি) মযুম-মকৈশিং হোংথ্রবশিংদা মখোইবু (তমথীনা) ওৎ-নৈবিথ্রবদা, মতমদুদা মখোইনা কন্না হোৎনজখি অমসুং অরাবা খাংখি (অল্লাহগী

رَّحِيْمٌ ﴿١١١﴾

মরমদা)— থাঙ্গৈমকশেংনা মদুগী মতুংদা নংগী মপুদি য়োনজ-কোক্লপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

১৫ শুবা রুকূ

১১২। (রায়েল বিচারগী) নুমিৎ অদুদা থরাই খুদিংমক লাক্কনি মাগী-মাগী ফনবা ঙাগুদুনা, অমসুং থরাই খুদিংদা পীবিগনি পুরা-পুরা মাগী-মাগী তৌজ মতিকমল অমসুং মখোইবু লান্না খক তৌবিরোই।

يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَّفْسِهَا وَتُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿١١٢﴾

১১৩। অদুগা অল্লাহনা তৌবিরি পান্দম অমা শহর অমগী মদু (য়েলহৌঙেদা) খুদোংথীবা লৈরমদে অমসুং ঈংনা-চিক্না পাল্লম্মী (রাগু-পাদবা শরুক্লদুনা); মাগী হিংনবগী পাম্বৈ লাকখি মরাংকায়না লমদম খুদিংদগী; তৌইগুম্বসুং মদুনা য়াখিদে অল্লাহগী থৌজালশিংবু, মরমদুনা অল্লাহনা মহাউ তংহনবিখি মদুবু চরা হেলহনবা অমসুং কিবা (মদুনা কুপশিনবিখি শহর অদুবু) শেংৎ-ইন্নবা ফিরোনগুম্না মখোইনা তৌজখিবগী মতুংইন্না।

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ اٰمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَّأْتِيْهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللّٰهِ فَأَذَاقَهَا اللّٰهُ لِبَاسَ الْجُوْعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿١١٣﴾

১১৪। অদুগা থাঙ্গৈমকশেংনা লাকখি মখোইদা রসুল অমা মখোইগী মরক্তগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা (পাইমা ঈরৈচল ওইদুনা) য়াখিদে মহাকপু, মরমদুনা রায়েল-চৈরাকনা ফাখি মখোইবু, মখোইনা অরানবা লম্বীনরিঙেদা।

وَلَقَدْ جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوْهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿١١٤﴾

১১৫। মরমদুনা চাও আইন্না য়াবা অমসুং অশেংবা পোৎশিংতা অল্লাহনা পীখিবদু নখোইগীদমক্তা; অমসুং তৌবিমল খঙবা উৎলূ অল্লাহগী থৌজালগী, মহাকপু ওইরবদি নখোইনা খুরুম খাজংবা।

فَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا وَّاشْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿١١٥﴾

১১৬। তশেংনমক মহাকনা থিংখিবদি নখোইবু (চাগনু হায়না)ঃ মথল্লা শিজবা (শা) অমসুং ঈ অমসুং ওকশা অমসুং অল্লাহগী নত্তবা অতৈ

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيْرِ

وَمَآ اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

অতোপ্পগী (মমিং) শোলগ্রবা (লেনবা মতমদা)। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা তঙাইফদবা মতাংদা অপাম্বদগী নত্তবা নত্তুগা কা হেন্দোকপদগী (পোৎশিংসি চারুবা) নত্তবদি, মতমদুদা, তশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَا تَصِفُ اَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هٰذَا حَلٰلٌ وَّهٰذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ۗ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُوْنَ

১১৭। অদুগা হায়গনু, নখোইগী নরৈতোনশিংনা হায়দোকপদা, (মী মাঙনবা) মীনম্বাঃ "মসি হলালনি অমসুং মসি হরামনি," অদুনা নখোইনা থংজিন্নবা মীনম্বা অল্লাহদা। তশেংবমক, অল্লাহদা মীনম্বা থংজিনবশিং (কদৌনুংদসু) চাওখৎলোই।

مَتَاعٌ قَلِيْلٌ ۖ وَّلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ

১১৮। (তাইবঙ পুন্সিসে) ঙাইহক্কুংগী নুংঙাইবনি, তৌইগুম্বসুং (কায়থংদা) মখোই ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক (মতম কুইনা)।

وَعَلَى الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ

১১৯। অদুগা য়হুদীশিংদ(সু) ঐখোইনা থিংবিখি (মসিগী) মমাংদা ঐখোইনা লীবিরিবা পুম্নামকসি নংঙোন্দা; অমসুং ঐখোইনা তৌবিখিদে অরানবা মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌজখিবনি অরানবা মখোই মশামক্তদা।

ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ عَمِلُوا السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْٓا اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

১২০। অদুগা নংগী মপুদি তশেংনমক (ঙাকপিহৈবনি) খঙদবদগী ফত্তরম লম্বীনখি-বশিংদা অমসুং অদুগী তুংদা নুংনাংবা ফোংদোকচরবা অমসুং (মরমচৎ) চুমথোক-চরবদি, তশেংবমক, মদুগী মতুংদা নংগী মপুদি য়োনজ— কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

১৬ শুবা রুকূ

اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ كَانَ اُمَّةً قَانِتًا لِّلّٰهِ حَنِيْفًا ۗ وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ

১২১। থাঙ্গেশেংবমক ইব্রাহীমদু ওইখি খ্বাইদগী পুমহেন-হেনবা পুণ্য লৈবা অল্লাহগী ময়াথং ইনবা, তুররিংবা অমা অমসুং মহাক ওইখিদে (অমা) অল্লাহগী মমাম্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংগী;

شَاكِرًا لِّاَنْعُمِهٖ ۚ اِجْتَبٰىهُ وَهَدٰىهُ اِلٰى صِرَاطٍ

১২২। তৌবিমল খঙবনি মহাক্কী থৌজালশিংগী।

مُّسْتَقِيمٍ ۝١٢٢

অল্লাহনা খনবিখি মহাকপু অমসুং লমজিংবিখি মহাকপু অচুম্বা লম্বীদা।

وَآتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ۝١٢٢

১২৩। অদুগা ঐখোইনা পীখি মহাকপু অফবা হন্দক্কী মপোক্তা, অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদা মহাক শোয়দনমক তিনগনি মরক্তা ধর্ম্ম লৈবশিংগী।

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝١٢٣

১২৪। অদুগা হৌজিক ঐখোইনা ফোংদোকপিখ্রে নংঙোন্দা! (য়াথংনবিদুনা) ঃ "ইল্লু ধর্ম্ম ইব্রাহীম তুররিংবগী অমসুং মহাক ওইখিদে (অমা) অল্লাহগী মমান্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংগী।

إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ ۚ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝١٢٤

১২৫। 'সববাথ' (লাইনীংবা মাংথোকপগী চৈরাক) থাবিখি মথক্তা মদু য়াখিদবশিংতগী, অমসুং নংগী মপুনা শোয়দনমক তৌবিগনি রায়েল বিচার মখোইগী মরক্তা কিয়ামত নুমিত্তা মখোইনা য়ানরমদবা অদুগী মরমদা।

ادْعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ ۖ وَجَادِلْهُم بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ۝١٢٥

১২৬। বারতোন তৌ (মীওইবশিংবু) নংগী মপুগী লম্বীদা লোয়নননা লৌশিং অমসুং অফবা পাওতাক্কা, অমসুং মরে য়েৎনৌ মখোইগা থোইদোক্না ফজবা মওংদা। তশেংবমক, নংগী মপুনা খ্বাইদগী হেন্না খঙই কনানা লম্মুকনবা মহাক্কী লম্বীদগী; অমসুং মহাকনা (অমুকসু) খঙই অচুম্বা লমজিং ইনবা মখোইদু।

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُم بِهِ ۖ وَلَئِن صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصَّابِرِينَ ۝١٢٦

১২৭। অদুগা করিগুম্বা নখোইনা চৈরাক পীনীংলবদি (মীওৎপা অমসুং মী থিনগায়-বশিংবু), মতমদুদা নখোই চৈরাক পীবা য়াগনি নখোইবু লান্না তৌবিখিবা অদুগা মান্নবতা। তৌইগুম্বসুং নখোইনা উৎলবদি অখাংকনবা, মদুনা হেন্না অফবনি অখাং কনবশিংগীদমক্তা।

وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ ۚ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ۝١٢٧

১২৮। অদুগা নং অখাংকল্লু অমসুং নংগী অখাংকনবদু ওইথোকপনি অল্লাহগী (মতেং) না অমসুং (নং) থোইনমক রাশিনগনু মখোইগীদমক্তা নত্রগা থোইনমক ওলাংগনু মখোইগী (ফত্তবা) থৌশীন-থৌরাংশিংগী।

১২৯। থাজৈমকশেংনা অল্লাহনা (মতম-পুম্বদা) লোয়নবি ধর্ম্ম কায়দবশিংগা অমসুং অফবা খানবশিংগা (অতোপ্পদা)।

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوا وَّالَّذِينَ هُم مُّحْسِنُونَ ﴿١٢٩﴾



বনী ইস্রাঈল

সূরহ ১৭

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১১২নি)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

২। অশেংবনি মহাক্তি—মহাকনা পুবিখি মহাক্কী মনাই নিপাবু অহিং তাংলৌদা মসজিদ অশেংবদগী অরাপ্পা মসজিদদা, মদুগী অকোয়বদা লৈরিবা লমশিংদু ঐখোইনা ওইহনবিখ্রে য়াইফবা, অদুনা ঐখোইনা উহন্নবা মহাকপু ঐখোইগী খুদম খরা। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿٢﴾

৩। অদুগা ঐখোইনা পীখি মুসাদা (তৌরাত) কিতাবদু অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মদু লমজিং ইস্রাঈল মচাশিংগী (অসি হায়দুনা): "লৌগনু কনামতবু ঐ নত্তনা (নখোইগী) ঙাক-শেনবিবা ওইনা।

وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ أَلَّا تَتَّخِذُوا مِن دُونِي وَكِيلًا ﴿٣﴾

৪। "(নখোইসে) মচা-মশুশিংনি মখোইদুগী—মখোইবু পুবিখি ঐখোইনা (রাকয়ে হীজাওদা) লোয়ননা নুহগা। তশেংবমক, মহাক ওইখি (য়াম্না) তৌবিমল খঙবা ইনাই অমা।"

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ﴿٤﴾

৫। অদুগা ঐখোইনা ফোংদোকপিখি ইস্রাঈল মচাশিংদা কিতাবদা (অসি হায়দুনা): "নখোইনা শোয়দনমক থোকহনগদৌরি অমাঙবা (জেরুসালেমগী)লমদা অনিরক হন্না অমসুং

وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٥﴾

নখোই শোয়দনমক ওইগদৌরি লমকেৎ-লমহাইবা।"

فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ أُولَىٰهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَآ أُو۟لِى بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا۟ خِلَـٰلَ ٱلدِّيَارِ ۚ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ۝٥

৬। মরমদুনা রাশক অনি অদুগী অহানবগী মতম লাকখিবদা, ঐখোইনা থাবিখি নখোইগী মায়োক্তা ইনাইশিং (খরা ঐখোইগী) থোইদোক্না মথৌনা লৈবনি (শা-লান্দা), মখোইনা চঙখি নখোইগী য়ুমশিংদা (অমসুং শহরশিংদা) ; অমসুং ঐখোইনা তৌখিবা রাশকদু তঙাইফদনা পাংথোকপা তাখি (থবক ওইনা)।

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ ٱلْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَـٰكُم بِأَمْوَٰلٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَـٰكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ۝٦

৭। অদুগী মতুংদা ঐখোইনা অমুকহন্না পীখি নখোইদা শক্তি মখোইগী মথক্তা, অমসুং তেংবাংবিখি নখোইবু লন-থুম অমসুং নচাশিং পীবিদুনা, অমসুং হেনগৎহনবিখি নখোইগী মীশিং য়াম্না।

إِنْ أَحْسَنتُمْ أَحْسَنتُمْ لِأَنفُسِكُمْ ۖ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۚ فَإِذَا جَآءَ وَعْدُ ٱلْـَٔاخِرَةِ لِيَسُـۥٓـُٔوا۟ وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا۟ ٱلْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا۟ مَا عَلَوْا۟ تَتْبِيرًا ۝٧

৮। (হৌজিক) নখোইনা অফবা তৌরগা, নখোইনা অফবা তৌজবনি নশাগী থরাইগী; অমসুং নখোইনা ফত্তবা তৌরগা, মদু নশাগী (অমাঙব)নি। মরম অদুনা অকোনবা রাশক্কী মতম লাকখিবদা, (ঐখোইনা পুথোকপিখি মী কাঙলুপ অমা নখোইগী মায়োক্তা) অদুনা মখোইনা অরাবা নংহনবিখি নখোইবু, অমসুং মখোইনা চঙখি মসজিদদা মখোইনা অহানবা চঙবমক্তদা অমসুং মখোইনা তুম্না মাঙহনবিখি মখোইনা জয় তৌব-তৌবশিংদু।

٢٠ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ ۚ وَإِنْ عُدتُّمْ عُدْنَا ۘ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَـٰفِرِينَ حَصِيرًا ۝٨

৯। নখোইগী মপুনা থৌজালবিবসু য়াই নখোইবু: তৈইগুম্বসুং নখোইনা হনজল্লবদি (হান্নগী) ফত্তরমদা, ঐখোই(সু) হনজনগনি |অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখ্রে নরকপু কৈশুমশঙ ওইনা লমফৈ-খোঙফম্ন-বশিংগী।

إِنَّ هَـٰذَا ٱلْقُرْءَانَ يَهْدِى لِلَّتِى هِىَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ

১০। তশেংবমক, কুরআন অসিনা লমজিংই (মী পুম্নমকবু) খ্বাইদগী হেন্না অচুম্বদা অমসুং পী হরাওবা পাও ঈমান্দারশিং অফবা থবকশিং

الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا كَبِيْرًا ۙ ﴿١٠﴾

তৌবদা মদুদি মখোই ফংগনি অচৌবা মনা-মথিন।

وَّاَنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿١١﴾

১১। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদুনা থাজদবা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা, ঐখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে মখোইগীদমক অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

২ শুবা রুকূ

وَيَدْعُ الْاِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَآءَهٗ بِالْخَيْرِ ۗ وَكَانَ الْاِنْسَانُ عَجُوْلًا ﴿١٢﴾

১২। অদুগা মীনা নীজে ফত্তবা মহাকনা নীজগদবগুম্না অফবা; অমসুং মীদি তফিং-তফিংই।

وَجَعَلْنَا الَّيْلَ وَالنَّهَارَ اٰيَتَيْنِ فَمَحَوْنَآ اٰيَةَ الَّيْلِ وَجَعَلْنَآ اٰيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ ۗ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنٰهُ تَفْصِيْلًا ﴿١٣﴾

১৩। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখ্রে অহিং অমসুং নুংথিলবু খুদম অনি ওইনা, অমসুং অহিংগী খুদমবু ঐখোইনা ওইহল্লি অমম্বা অমসুং নুংথিলগী খুদমবু ঐখোইনা ওইহল্লি উবা ফংবা (মঙাল য়াওবা), অদুনা নখোইনা থিজনবা থৌজাল নখোইগী মপুদগী অমসুং অদুনা নখোইনা খঙনবা চহি মশিং থিবগী থবক অমসুং (মতম) হিসাব তৌবা। অদুগা পোৎ খুদিংমক ঐখোইনা তাকপিমাচা খায়না।

وَكُلَّ اِنْسَانٍ اَلْزَمْنٰهُ طٰٓئِرَهٗ فِيْ عُنُقِهٖ ۗ وَنُخْرِجُ لَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ كِتٰبًا يَّلْقٰىهُ مَنْشُوْرًا ﴿١٤﴾

১৪। অদুগা মী খুদিংগী থবকশিং ঐখোইনা ফাজন্দুনা থমই মহাক্কী মঙক্তা;
অমসুং কিয়ামত নুমিত্তা ঐখোইনা পুথোকপিগনি মহাক্কীদমক্তা কিতাব অমা (মহাক্কী থবকশিং শিৎ-শিৎনা ইবা) মদু মহাকনা ফংগনি পাক্লা ফাক্তোকপা।

اِقْرَاْ كِتٰبَكَ ۗ كَفٰى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيْبًا ﴿١٥﴾

১৫। (অসি হায়বিগনি মঙোন্দা ঃ) "পাও নংগী কিতাবসে। মতিক ওকপনি নং নশানা হিসাব শুবা নংগী (থবকশিংগী)দমক ঙসি নুমিত্তা।"

مَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۗ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ؕ

১৬। কনাগুম্বা মীনা ইল্লবদি অচুম্বা লমজিং মহাকনা ইল্লি মদু মহাক্কী থরাইগী (ফনবগী)-দমক; অমসুং কনাগুম্বা মীনা লম্মুক্লরবদি মহাকনা লম্মুক্লজে মহাক মাঙনবগী। অদুগা

وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِيْنَ حَتّٰى نَبْعَثَ رَسُوْلًا ⑮

কনাগুম্বা পোৎলুম পুবা মী অমতনা পুবিরোই (পাপকী) পোৎলুম অতোপ্পগী। ঐখোইনা কদৌনুংদসু থাবিদে রায়েল-চৈরাক ঐখোইনা থাবিদরিবা ফাওবা রসুল অমা।

وَاِذَآ اَرَدْنَآ اَنْ نُّهْلِكَ قَرْيَةً اَمَرْنَا مُتْرَفِيْهَا فَفَسَقُوْا فِيْهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنٰهَا تَدْمِيْرًا ⑯

১৭। অদুগা ঐখোইনা নীংলকপদা মাঙহনবিরগে হায়না শহর অমা, ঐখোইনা (অহানবদা) থাই ঐখোইগী হুকুম মদুদা লৈবা মীশিং (থৌশা-রাশাদবা হৈনখ্রব)দা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা লম হেন্দোকই মদুদা ; মরমদুনা দণ্ডি পীবা তঙাইফদবা ওইরকই মাগী মথক্তা, অমসুং ঐখোইনা মাঙহল্লি মদু পুমতুম-তুম্না।

وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْۢ بَعْدِ نُوْحٍ ۗ وَكَفٰى بِرَبِّكَ بِذُنُوْبِ عِبَادِهٖ خَبِيْرًاۢ بَصِيْرًا ⑰

১৮। অদুগা চারোন-শুরোন কয়া ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রবা নুহগী মতুংদা ! অদুগা নংগী মপুনা চপচানা খঙবনি অমসুং উবনি মহাক্কী মনাইশিংগী মপাপশিং।

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهٗ فِيْهَا مَا نَشَآءُ لِمَنْ نُّرِيْدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهٗ جَهَنَّمَ ۚ يَصْلٰىهَا مَذْمُوْمًا مَّدْحُوْرًا ⑱

১৯। কনাগুম্বনা পামলবদি তাইবঙ পুন্সি, ঐখোইনা থুনা পীবি মহাকপু—অসিগুম্বা পোৎশিং ঐখোইনা পীবিনীংবা, অসিগুম্বা মীওইদা ঐখোইনা পীনীংবা ; কায়থংদা ঐখোইনা পীবিনি নরক মহাকপু, মহাক চঙগনি মনুং অদুদা পুমলাল লাল্লবা ওইনা (অমসুং) য়াবিদদুনা।

وَمَنْ اَرَادَ الْاٰخِرَةَ وَسَعٰى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَّشْكُوْرًا ⑲

২০। অদুগা কনাগুম্বনা পামলবদি আখেরতবু অমসুং হোৎনরবদি মদুগীদমক মহাকনা হোৎনফম থোকপা অমসুং মহাক ওইরবদি ঈমানরালা অমা — মখোইসিনি মখোইগী হোৎনবদু য়াবিগদৌবা (অল্লাহনা)।

كُلًّا نُّمِدُّ هٰٓؤُلَآءِ وَهٰٓؤُلَآءِ مِنْ عَطَآءِ رَبِّكَ ۭ وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ مَحْظُوْرًا ⑳

২১। (মী) পুম্নমক্তা ঐখোইনা তেংবাংই—(অচুম্বা অমসুং মতিকচাবা) মখোইদুদা অমসুং (চুমদবা অমসুং ফত্তরম লম্বীনবা) মখোইসিদা বখশিশনি নংগী মপুদগী। অদুগা নংগী মপুগী বখশিশদি থিংবা লৈতে (কনাগুম্বা মীদা)।

اُنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ۭ وَلَلْاٰخِرَةُ اَكْبَرُ

২২। য়েংউ করম্না ঐখোইনা চাওহনবিবা মখোই

دَرَجٰتٍ وَّ اَكْبَرُ تَفْضِيْلًا ﴿٢١﴾

খরবু অতোপ্পগী মথক্তা (তাইবঙ পুন্সিদা)। অদুগা তশেংবমক আখেরতনা চাওবা হেল্লি থাক্তা অমসুং রাংবা হেল্লি গুণদা।

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُوْمًا مَّخْذُوْلًا ﴿٢٢﴾ ع

২৩। পুথোক্কনু খোয়ম লাই কনামতা অল্লাহগী মমান্নবা ওইনা (হে মীওইবশিং!) নত্তবদি নখোই ফম্রেপ্পা ফমগনি মরাল লৈরে হায়বিদুনা (অমসুং) লংশেকপিদুনা।

৩ শুবা রুকূ

وَ قَضٰى رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ وَ بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ۚ اِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ اَحَدُهُمَآ اَوْ كِلٰهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَآ اُفٍّ وَّ لَا تَنْهَرْهُمَا وَ قُلْ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيْمًا ﴿٢٣﴾

২৪। নংগী মপুনা য়াথংনবিখ্রে ঃ নখোই বন্দগী তৌগনু কনামতবু নত্তনা মহাকপু অমসুং (থকশি খোয়ম লাই ওইনা) লূনা চান্না তৌ নপা নমাবু। মখোই অনিগী মরক্তা অমা নত্ত্রগা মখোই অনিমক অহল ওইরকলবা (অমসুং শোল্লব)দি নংগী নমাংদা, হায়গনু মখোইদা উশিত্তবা (নত্ত্রগা তুক্কচনিঙঙাই ওইবা) রাঙাঙ অমতা, নত্ত্রগা চৈ-থাংগনু মখোইবু, তৌইগুম্বসুং ঙাঙ-শকও মখোইদা য়াম্না ব্যবহার তৌনা।

وَ اخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَ قُلْ رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيٰنِيْ صَغِيْرًا ﴿٢٤﴾

২৫। অদুগা ফজবা শাজৎ চৎলু মখোইদা, নুংশিবগা লোয়ননা অমসুং হায়য়ু ঃ "ঐগী মপুও! থৌজালবিয়ু মখোইবু, মখোইনা য়োকপিখিবগুম্না ঐবু নাস্না অপিশক ওইরিঙৈদা।"

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا فِيْ نُفُوْسِكُمْ ۚ اِنْ تَكُوْنُوْا صٰلِحِيْنَ فَاِنَّهٗ كَانَ لِلْاَوَّابِيْنَ غَفُوْرًا ﴿٢٥﴾

২৬। নখোইগী মপুনা মুন্না খঙই নখোইগী নপুকনিংশিংদা করি লৈবা। নখোইনা অচুম্বা খোঙফম্নরবদি, মহাক্তি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, মহাক্কী মায়কৈদা মপুকচেন হোংবশিংদা।

وَ اٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَ الْمِسْكِيْنَ وَ ابْنَ السَّبِيْلِ وَ لَا تُبَذِّرْ تَبْذِيْرًا ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা পীয়ু মরী থোকপা মীদা মহাক্কী ফংফম থোকপা শরুক (নখোইগী লন-থুমদা) অমসুং লাইরবদা অমসুং লংফৈ চৎপদা, অমসুং শুন্দোক্কনু(নেচাক নরন) চাং হেন্না খরচ তৌদুনা।

اِنَّ الْمُبَذِّرِيْنَ كَانُوْٓا اِخْوَانَ الشَّيٰطِيْنِ ۖ وَ كَانَ

২৮। তশেংবমক খরচ তৌবদা চাং হেনবশিংদি

الشَّيْطٰنُ لِرَبِّهٖ كَفُوْرًا ﴿٢٧﴾

(অপঙ তাইবঙজাম্বা ওইবতা নত্তনা) মচিন মনাওশিংনি শৈতানগী। অদুগা শৈতানদি তৌবিমল খঙদে মহাক্কী মপুদা।

وَاِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَآءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ تَرْجُوْهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُوْرًا ﴿٢٨﴾

২৯। অদুগা নংনা নমায় ওনশন্দবা তারবদি মখোইদা নংগী মপুগী থৌজাল থিরিঙৈ (গী চৈনুং)দা মদুগীদমক নংনা (কন্না) আশা তৌজদুনা, (মতাং অদুদসু) ঙাঙ-শকও মখোইদা (থম্মোইগী) অথোৎপা ৱাহৈনা।

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُوْلَةً اِلٰى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُوْمًا مَّحْسُوْرًا ﴿٢٩﴾

৩০। অদুগা নঙকশমদা নখুৎ পুনশন্দুনা থমগনু নত্তগা তিংথোক্কনু মদু পাক্ল-শম্না, নত্তবদি (কায়থংদা) নং ফত্রেপনা ফমগনি বদনাম চাদুনা নত্তগা অরৈবমখৈ লোয়না শীজন্নথোকখিদুনা।

اِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ۗ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرًۢا بَصِيْرًا ﴿٣٠﴾ ع

৩১। তশেংবমক নংগী মপুনা চাওথোকহনবি চিঙ্গাক মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা মনাই)-শিংগী অমসুং খজিক-খজিক্কা পীবি (মহাকনা লীকশন্নীংবগী)। থাঙ্গৈশেংবমক মহাক ইখঙ-খঙবনি মহাক্কী মনাইশিংগী (দরকার ওইবা অমসুং অৱাৎপশিং) অমসুং উবনি (মখোইগী নুংঙাই-য়াইফবসু)।

৪ শুবা রুকূ

وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ اِمْلَاقٍ ۗ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَاِيَّاكُمْ ۗ اِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْاً كَبِيْرًا ﴿٣١﴾

৩২। অদুগা হাৎকনু নখোইগী নচাশিং লাইর তানগনি হায়বগী কিদুনা। ঐখোইননি হল্লিবা চিঙ্গাক মখোইগী অমসুং নখোইগীসু। তশেংবমক মখোইবু হাৎপসে অচৌবা পাপনি।

وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنٰٓى اِنَّهٗ كَانَ فَاحِشَةً ۗ وَسَآءَ سَبِيْلًا ﴿٣٢﴾

৩৩। অদুগা নকশল্লুগনু নুপী লান্নবগী মনাক্তা। তশেংবমক মসি লূদবা থবকনি অমসুং ফত্তবা লম্বীনি।

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ۗ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُوْمًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهٖ سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفْ

৩৪। অদুগা হাৎকনু থৱাই কনামতবু মদু অল্লাহনা (হাৎহৈদে হায়না) থিংখ্রবদা অচুম্বা মরমগীদমক নত্তনা। কনাগুম্ববু লান্না হাৎলুরবদি, ঐখোইনা তশেংনমক পীবিখ্রে মহাক্কী ৱারিস (উত্তরাধিকারী)দা হক (ঈমল দাবী তৌনবগী

নত্তগা মীহাৎপদু ঙাকপিনবগী), তৌইগুম্বসুং মহাকনা তৌরোইদবনি কা হেনবা থবক লেপখিবা পনখৈগী (-মী হাৎপা মী অদুবু হাৎনবগী); মরমদি মহাকপু তশেংনমক মতেং পী (লৈবাক্কী আইন্না)।

فِي الْقَتْلِ ۖ إِنَّهُ كَانَ مَنصُورًا ﴿٣٣﴾

৩৫। অদুগা নাক চঙশনগনু পীতৎ-পাতৎপা মচাগী মাল সালদা, নত্তনা অফবা থৌরাংগী, মহাকনা মপুংফানা চাওদ্রিবা ফাওবা; অমসুং পুরা তৌ করার (পুম্নমক), করিনা হায়ববু করার (খুদিং) ব্রা হংবিগনি।

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ
يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۚ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ ۖ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ﴿٣٤﴾

৩৬। অদুগা পুরা নাপ তৌ নখোইনা নাপ তৌবদা, অমসুং খল ওনবদা চুম্না ওল্লু। মসিনা অফবনি অমসুং থাগৎনঙাই ওইবনি কায়থংদা।

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ۚ
ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٥﴾

৩৭। অদুগা তুং ইনগনু নংনা স্তান লৈতবা অদুগী মরমদা। থাঙ্গেশেংবমক নাকোং অমসুং মিৎ অমসুং থম্মোই—পুম্নমকসি হিসাব লৌবিগনি।

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۚ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ
وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٣٦﴾

৩৮। অদুগা চৎকনু মালেমথক্তা পোংথোক চাউথোক্লুনা, মরমদি নংনা ঙমলোই চেকখায়-হনবা পৃথি (লৈমায়) সি নত্তগা ঙমলোই নংনা য়োৌবসু চীংজাওশিংগী ব্রাংবা মব্রাং।

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ الْأَرْضَ
وَلَن تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٧﴾

৩৯। (অথিংবা) পুম্নমকসিগী ফত্তবদু (য়াম্না) তুক্কচনিঙঙাইনি নংগী মপুগী মিৎয়েংদা।

كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِندَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٨﴾

৪০। মসি শরুক (অম)নি লৌশিংগী নংগী মপুনা ফোংদোকপিখিবা অদুগী নংঙোন্দা। অদুগা পুথোক্কনু অতৈ অতোপ্পা খোয়ম লাই অমতা নংগী মপুগা থবক-তিন্নবা ওইনা নত্তবদি নংবু হুন্থবিখিনি নরকদা, দোশ তৌবিদুনা (অমসুং) য়াবিদদুনা।

ذَٰلِكَ مِمَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ ۗ وَلَا تَجْعَلْ
مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ﴿٣٩﴾

৪১। (হে ধর্ম্ম চত্তবশিং!) নখোইগী মপুনা ঈকাইখুম্নবিখিব্রা নখোইবু নচা পিবাশিং পীনবিদুনা অমসুং মহাক্কীদি লৌখিব্রা মচা নিঙোনশিং ফরিশতহশিংগী মরক্তগী? তশেং-

أَفَأَصْفَاكُمْ رَبُّكُم بِالْبَنِينَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ

বমক নখোইনা ঙাঙই অৱাবগী মশক ওইবা ৱাঙাঙ অমা!

إِنَاثًا ۚ إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ۝

৫ শুবা রুকূ

৪২। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শন্দোক্লা তাকপিখ্রে (মীগী দরকার ওইবা বিষয়শিং) কুরআন অসিদা অদুনা মখোইনা পুকনিং ৱাখল তৌজনবা, তৌইগুম্বসুং মদুনা হেনগৎহল্লি মখোইবু পামদবতা।

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ۝

৪৩। হায়যু ঃ করিগুম্বা অতোপ্পা খোয়ম লাইশিং লৈরমলবদি (অল্লাহ) মহাক্কা লোয়ননা, (মূর্তি ঈৱাৎপশিং) মখোইনা হায়বগুম্না, (লাইশিং) মখোইনা শোয়দনা ঙমলমগনি পুখোকপা লম্বী অমা (ৱা নোম্বিনবগী মখোইগীদমক্তা) কোইরেল ফম্বালগী মপুদা।

قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذًا لَابْتَغَوْا إِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ۝

৪৪। অশেংবনি মহাক্তি অমসুং থাক য়াম্না ৱাংনা লৈখ্রবনি মখোইনা হায়জিল্লিবা অদুদগী।

سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ۝

৪৫। আসমান তরেৎ অমসুং পৃথিবী অমসুং মখোইদা লৈরিবা (জীব জন্তু) পুম্নমক্না থাগৎচৈ মহাক্কী মতিক মঙাল: অমসুং করিগুম্বা পোৎ অমতা লৈতে মহাকপু থাগৎপগী শৈশক্তবা; তৌইগুম্বসুং(মী) নখোইনা খঙদে মখোইগী লাইশোল। থাঙ্গৈশেংবমক মহাক্তি (মতম-পুম্বদা) খাংবিহৈবনি (অমসুং) য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ۚ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَٰكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ۗ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ۝

৪৬। অদুগা নংনা কুরআন থীথবদা, ঐখোইনা থম্মি নং অমসুং আখেরতবু থাজদবা মখোইদুগী মরক্তা অরোনবা পর্দা অমা।

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَسْتُورًا ۝

৪৭। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখ্রে পর্দা অমা মখোইগী মথম্মোইশিংদা অমসুং পঙশনবা অমা মখোইগী মনাকোংশিংদা, অদুনা মখোইনা খঙদনবা মদু। অদুগা নংনা পনবা মতমদা কুরআন্দা নংগী মপুবু মথন্তা ওইনা, মখোইনা মতুং হন্দোকখি পামদদুনা।

وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۚ وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَّوْا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا ۝

৪৮। ঐখোইনা মুন্না খঙই করি অনীংবগা লোয়ননা মখোইনা তারিবা মখোইনা (মনা থাঙ্গত্তুনা) তাবা মতমদা নংঙোন্দা, অমসুং মখোই (মশেল পুল্লপ্না তিন্নদু)না অরোনবা য়া তান্নবা মতম্মদা, অরানবা লম্বীনবশিংনা হায়ঃ "নখোইনা তুং ইল্লি কনাসু নত্তবা লৌনম তৌবিখ্রবা মী অমগী।"

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِۦٓ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَىٰٓ
إِذْ يَقُولُ ٱلظَّٰلِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٤٧﴾

৪৯। য়েংউ! করম্না মখোইনা পুথোকলিবা চাংদম্নবা রাঙাঙ নংগীদমক! মরমদুনা মখোই লম্মুক্কখ্রে, অদুনা মখোই ফংবা ঙমদ্রে (অচুম্বা) লম্বীদু।

ٱنظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا۟ لَكَ ٱلْأَمْثَالَ فَضَلُّوا۟ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ
سَبِيلًا ﴿٤٨﴾

৫০। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "করি! ঐখোইনা (শিদুনা) ওইখ্রবদা শরু-শয়াং অমসুং উফুল মকুপ-মকুপ, ঐখোইবু হিংগৎহনবিগদৌরিব্রা অনৌবা খুৎশেম অমা ওইনা?"

وَقَالُوٓا۟ أَءِذَا كُنَّا عِظَٰمًا وَرُفَٰتًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ
خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٤٩﴾

৫১। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "(নখোই) ওইসনু নুং নত্রগা য়োৎ"-

قُلْ كُونُوا۟ حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ﴿٥٠﴾

৫২। নত্রগা করিগুম্বা অশাপোৎ মদু খ্বাইদগী হেন্না ওইথোক্লোইদবা (থরাই চঙহনবদা) নখোইগী পুকনিংদা, (অদু ফাওবদা নখোইবু শোয়দনমক হিংগৎহনবিগনি)। অদুনা মখোইনা হংগনিঃ "কনানা হনজনহনবিগনি ঐখোইবু (হান্নগী ফিবমদা)?" (নং) পাওখুম্মুঃ "নখোইবু অহানবদা শেম্বিখিবা মহাকনা।" মতমদুদা মখোইনা নীক্কনি মখোইগী মকোকশিং নংঙোন্দা (য়ানীংদবা উৎপগী) অমসুং হায়গনিঃ "করম্বা মতমদা থোক্কনি মদু?" নং হায়য়ুঃ "মদু নক্লবসু য়াই।"

أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِى صُدُورِكُمْ ۚ فَسَيَقُولُونَ
مَن يُعِيدُنَا ۖ قُلِ ٱلَّذِى فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ
فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ
هُوَ ۖ قُلْ عَسَىٰٓ أَن يَكُونَ قَرِيبًا ﴿٥١﴾

৫৩। "কোরৌ নুমিৎ অদুদা মহাকনা কৌরক্কনি নখোইবু, মতমদুদা নখোইনা পাওখুমগনি থাগৎচদুনা মহাকপু অমসুং নখোইনা রাখল তৌগনি মদুদি নখোই আলে-জালে তৌরম্মী (সংসারদা) মতম খরদং।

يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِۦ وَتَظُنُّونَ إِن
لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٥٢﴾

৬ শুবা রুকূ

৫৪। অদুগা হায়য়ু ঐগী ইনাইশিংদা মদুদি মখোইনা ঙাঙ-শক্কদবনি থোইদোক্না অফবতা (ধর্ম্ম চত্তবশিংদা)। তশেংবমক শৈতান্না থাজিল্লি মত তিন্নদবা মখোইগী মরক্তা। থাঙ্গৈমকশেংনা শৈতানদি অফোংবা য়েক্নবনি মীওইবদা।

وَ قُلْ لِّعِبَادِیْ یَقُوْلُوا الَّتِیْ هِیَ اَحْسَنُ اِنَّ الشَّیْطٰنَ یَنْزَغُ بَیْنَهُمْ اِنَّ الشَّیْطٰنَ كَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِیْنًا ﴿۵۳﴾

৫৫। নখোইগী মপুনা মুন্না খঙই নখোইবু। মহাকনা ঙাকপিগনি নখোইবু, মহাকনা ঙাক-পিনীংলবদি, নত্তগা মহাকনা চৈরাক পীবিগনি নখোইবু, মহাকনা অৱাফম তাহন্নীংলবদি। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংবু থৌবুবা ওইনা মখোইগী।

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِكُمْ اِنْ یَّشَاْ یَرْحَمْكُمْ اَوْ اِنْ یَّشَاْ یُعَذِّبْكُمْ وَ مَاۤ اَرْسَلْنٰكَ عَلَیْهِمْ وَكِیْلًا ﴿۵۴﴾

৫৬। অদুগা নংগী মপুনা মুন্না খঙই আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমকদু। অদুগা ঐখোইনা চাওহনবিখি (নংগুম্বা) নবী খরবু অতোপ্পগী মথক্তা, অমসুং দাউদদা ঐখোইনা পীখি কিতাব অমা।

وَ رَبُّكَ اَعْلَمُ بِمَنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ لَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِیّٖنَ عَلٰی بَعْضٍ وَّ اٰتَیْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ﴿۵۵﴾

৫৭। হায়য়ু (মূর্তি ঈরাৎপশিংদা)ঃ কৌজৌ নখোইনা (খোয়ম লাইশিংনি) হায়জিনবদু (লাইনিংথৌ) মহাক নত্তনা; অদুগী মতমদা (নখোইনা খঙগনি মদুদি) মখোইগী শক্তি করিসু লৈতে লৌথোকপা ওম্বগী অৱা-অনং নখোইদগী নত্তগা (ওমদে মখোইনা) থৈদোকপা মদু।

قُلِ ادْعُوا الَّذِیْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ فَلَا یَمْلِكُوْنَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَ لَا تَحْوِیْلًا ﴿۵۶﴾

৫৮। মখোইনা (খাজং থৌনি তৌদুনা) কৌজরিবা মখোইদুনা থি চঙজনবগী পাম্বৈ মখোইগী (লৈশেম-নুংশেম্বা) মপুদা—মখোইগী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না মনাক নকপশিংদু (মহাক্কী)— অমসুং মখোইনা আশা তৌজে মহাক্কী থৌজাল অমসুং কিজে মহাক্কী ৱায়েল-চৈরাক। তশেংবমক নংগী মপুগী ৱায়েল-চৈরাক্তি (থোইদোক্না) কিনঙাইনি।

اُولٰٓىِٕكَ الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ یَبْتَغُوْنَ اِلٰی رَبِّهِمُ الْوَسِیْلَةَ اَیُّهُمْ اَقْرَبُ وَ یَرْجُوْنَ رَحْمَتَهٗ وَ یَخَافُوْنَ عَذَابَهٗ اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُوْرًا ﴿۵۷﴾

৫৯। অদুগা করিগুম্বা শহর অমতা লৈতে ঐখোইনা মাঙহনবিরোইদবা মদু কিয়ামত

وَ اِنْ مِّنْ قَرْیَةٍ اِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوْهَا قَبْلَ یَوْمِ الْقِیٰمَةِ

أَوْ مُعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا ۚ كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ﴿٥٩﴾

নুমিৎকী মমাংদা নত্তগা থাবিরোইদবা মদুবু তমথীবা চৈরাক। মসি ইশ্বরবনি (অল্লাহগী হোংবা নাইদ্রবা হুকুমশিং তাকপা) কিতাবদা।

وَمَا مَنَعَنَا أَن نُّرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَن كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ ۚ وَآتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا ۚ وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ﴿٦٠﴾

৬০। অদুগা করিমতনা থিংবা ঙমদে ঐখোইবু খুদমশিং থারকপদা (মীশিংবু চেকশনহন্নবগী), তৌইগুম্বসুং মমাংঙেদা লৈরম্বা মীরোনশিংনা য়াখিদে মখোইবু। অদুগা ঐখোইনা পীখি সমূদ (কাঙলুপ)দা উট অমোমদু তশেংবা খুদম অমা ওইনা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌবিখি অরানবা মঙোন্দা। অদুগা ঐখোইনা থাবিদে খুদমশিং চেকশনহন্নবগী নত্তনা।

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ ۚ وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِّلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ ۚ وَنُخَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ﴿٦١﴾

৬১। অদুগা (নীংশিঙহু মতমদু) ঐখোইনা হায়বিখি নংঙোন্দাঃ "তশেংবমক নংগী মপুনা (য়াথংনবিগ্রে) মাঙ-তাকহনবগী মীশিং (অসি)।" অদুগা ঐখোইনা ওইহনবিখিদে নংবু উহনব্বিখিবা মঙদু মীশিংগী চাং য়েংনবগী নত্তনা, অমসুং অসুম্না ওইখি উপাম্বী সিরাপ তৌবিখ্রবা অদুসু কুরআন্দা। ঐখোইনা (চপ্পবিখি) চেকশন্নবা হায়বিবদা মখোইবু, তৌইগুম্বসুং মদুনা হেনগৎ-হনবদা থোকখি মখোইবু কা হেন্দোকপদা।

৭ শুবা রুকূ

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ أَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴿٦٢﴾

৬২। অদুগা (নীংশিঙহু মতমদু) ঐখোইনা হায়বিখি ফরিশতহশিংদাঃ "নখোই চঞ্জৌ আদমদা," মখোই চঞ্জখি, ইবলিস নত্তনা। মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা চঞ্জসিরা মঙোন্জা—মহাকপুদি নহাকনা শেম্বিখি লৈখোমদগী ?"

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَٰذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٣﴾

৬৩। মহাকনা (মখা শমথদুনা) হায়খিঃ "নহাকনা করি খনবিরিবা ? নহাকনা ঈকাইখুম্নবিগ্রে মহাকপু ঐগী ইথক থোংনা! নহাকনা মতম য়ৈথোকপিরবদি ঐবু কিয়ামত নুমিৎ ফাওবদা, (য়েংউ!) ঐনা শোয়দনমক পুরক্কনি মহাক্কী মচা-মশুশিংবু ঐগী দখলদা (মখোই) খরা নত্তনা।"

৬৪। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "চৎথ্রো-চৎলো! মখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা নংগী নতুং ইল্লবদি তশেংনমক নরকসে নখোইগী লমলনি—পুরা লমলনি।

قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاؤُكُمْ جَزَاءً مَّوْفُورًا ﴿٦٣﴾

৬৫। "অদুগা মিহৈৎহল্লু মখোইগী মরক্তা কনাগুম্বা নংনা ঙম্ববু নংগী খোন্থোকনা অমসুং লাকশিল্লু মখোইবু নংগী শগোল তোংবা লান্মীশিংনা অমসুং খোঙ-লান্মী শিংনা, অমসুং মপু ওইমিল্লো মখোইগা লন-থুম (তানশিনবদা অমসুং খরচ তৌব)দা অমসুং নচাশিং (মরু হুনব)দা অমসুং (মীনম্বা) ৱাশকশিং পীয়ু মখোইদা।" তৈইগুম্বসুং শৈতান্না তৌদে ৱাশক মখোইদা লৌনম তৌবা নত্তনা।

وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُم بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِم بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعِدْهُمْ ۚ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿٦٤﴾

৬৬। (অল্লাহনা মখা তাথবিখিঃ) "তশেংবমক ঐগী ইনাইশিংবুদি; নংগী শক্তি করিসু লৈরোই মখোইগী মথক্তা। অদুগা নংগী মপুনা ওকলে ঙাক-শেনবিবা ওইবদা (মহাকপু চপচানা থাজবশিংগী)।

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ ۚ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلًا ﴿٦٥﴾

৬৭। নখোইগী মপুদি মহাকনি—মহাকনা চৎহল্লি জহাজশিংবু সমুদ্রদা, অদুনা নখোইনা থিজনবা মহাক্কী থৌজাল। তশেংবমক, মহাক্তি মতম-পুম্বদা থৌজালবিহৈবনি নখোইদা।

رَّبُّكُمُ الَّذِي يُزْجِي لَكُمُ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِن فَضْلِهِ ۚ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٦٦﴾

৬৮। অদুগা খুদোংচাদবা ফিবমনা লাঙ্গোয় চল্লবদা নখোইবু সমুদ্র (ঈপাক)দা, খোয়ম লাইশিং নখোইনা (নুংশিনা) কৌজরিবদু মাঙখি (অল্লাহ্) মহাক নত্তনা; তৈইগুম্বসুং মহাকনা পুবিরকলবদা নখোইবু খুদোংথীবা লৈতবা কংফান্দা, নখোইনা নীংঙাইদনা লৈথোকই; অমসুং মীদি মতম লৈবা খিবিক্তা তৌবিমল খঙদে।

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَن تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ ۖ فَلَمَّا نَجَّاكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ۚ وَكَانَ الْإِنسَانُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾

৬৯। নখোইবু অকি-অখং কোক্লুব্রা মদুদি অল্লাহনা য়োৎশিনহনবিরোই নখোইবু কংফান (কাব)দা নত্তগা থাবিরকলোই নখোইদা অকনবা নোংলৈ-নুংশিৎ অমা (নয়োইবু মাঙহন্নবগী)

أَفَأَمِنتُمْ أَن يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ

عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ٦٩

অমসুং মতমদুদা নখোইনা ফংলোই নখোইবু ঙাকপিনবা কনামতা।

أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ فَيُغْرِقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا ٧٠

৭০। নত্তগা নখোই অকি-অখং কোক্লত্রা মদুদি অল্লাহনা পুবিরকলোই নখোইবু (সমুদ্র) অদুদা অমুকহন্না, অদুগী মতমদা থাবিরকলোই নখোইদা অকনবা নোংলৈ-নুংশিৎ অমা লাকহৎপিননা নখোইবু নখোইনা লমফৈ-খোঙফম্বানা মরমগী? অদুগী মতমদা নখোইনা ফংলোই হাকন চঙনিননা কনামতা ঐখোইগী মায়োক্তা।

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ٧١ ع

৭১। তশেংবমক, ঐখোইনা ঈকাইখুম্নবিখ্রে আদমগী মচা-মশুশিংবু, অমসুং পুবিখ্রে মখোইবু কংফান অমসুং সমুদ্রদা, অমসুং পীবিখ্রে মখোইদা অশেংবা পোৎশিং অমসুং রাংনা থাংগৎপিখ্রে মখোইবু ঐখোইনা শেমখিবা খুৎশেম অয়াম্বগী মথক্তা।

৮ শুবা রুকূ

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ فَمَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَٰئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ٧٢

৭২। (নীংশিঙু) কোরৌ নোংজা অমদা ঐখোইনা সমন তৌবিগনি মী পুম্নমকপু মখোইগী ইমামগা লোয়ননা। অদুগী মতমদা কনাগুম্বা অমদা মহাক্কী (পুন্সিগী থবকশিং ইশিননা) রিকোর্ড পীবিরবদা মখুৎ য়েৎথংবদা—অসিগুম্বা মীওইশিংনা পাগনি মখোইগী রিকোর্ড (হরাও-হরাওনা), অমসুং মখোইদা অরাননা ত্তৌবিরোই শমলাং মফৈ অমা ফাওবা।

وَمَنْ كَانَ فِي هَٰذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ٧٣

৭৩। ত্তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা (থম্মোইগী) লাইমিৎ তাংলবদি (সংসার) অসিদা মহাক মমিৎ তাংগনি আখেরতদসু অমসুং খ্বাইদগী হেন্না ফৈরেংনগনি (অচুম্বা) লম্বীদগী।

وَإِنْ كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ

৭৪। অদুগা মখোইনা পামলম্মী নংবু তোকহনবা ঐখোইনা ফোংদোকপিখিবা (রাপাও) অদুদগী নংঙোন্দা (অপাম্বা কয়া থাজিন্দুনা), মদুদি নংনা পুথোক্কদবনি অতোপ্পা (ধর্ম্ম কথা) অমা ঐখোই (না তম্বিখিব) গী মায়োক্তা; অমসুং মদুমক

لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهُ ۖ وَإِذًا لَّاتَّخَذُوكَ خَلِيلًا ﴿٧٣﴾

(নংনা) তৌরমলবদি মখোইনা লৌরমগনি নংবু মখোইগী (চান্ন-থোইরবা) মরূপ অমা ওইনা।

وَلَوْلَا أَن ثَبَّتْنَاكَ لَقَدْ كِدتَّ تَرْكَنُ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ﴿٧٤﴾

৭৫। অদুগা ঐখোইনা চেৎহল্লমদ্রবদি নংগী (ধর্ম্ম) খোঙফম (কুরআনগী মপাল্লা), নং তশেংনমক য়ানীংলমগনি মখোইবু খজিক-খ্রাকদি।

إِذًا لَّأَذَقْنَاكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٧٥﴾

৭৬। মদু (নংনা) তৌরমলবদি ঐখোইনা মহাউ তংহল্লমগনি নংবু (চৈরাক) পোৎমা হিংলিঙৈদা অমসুং (চৈরাক) পোৎমা শিরবা মতুংদা, মতমদুদা নংনা ফংলমলোই হাকন চঙবিনবা কনামতা ঐখোইগী মায়োক্তা (নংগী অরাবদু ঙাকথোক-পিনবা)।

وَإِن كَادُوا لَيَسْتَفِزُّونَكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا ۖ وَإِذًا لَّا يَلْبَثُونَ خِلَافَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٦﴾

৭৭। অদুগা মখোইনা তশেংনমক হোৎনরম্মী লৈহন্দনবগী নংবু (নয়ুম) লৈবাক্তা অদুনা মখোইনা তান্থোক্নবগী নংবু মফম অদুদগী, তৌইগুম্বসুং মদু (করিগুম্বা) তৌরমলবদি মখোই লৈরমলোই নংগী নতুংদা মতম খরা নত্তনা।

سُنَّةَ مَن قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِن رُّسُلِنَا ۖ وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾ ع

৭৮। (মসি ঐখোইগী) থৌদৌনি ঐখোইগী রসুলশিংগী ঐখোইনা থাখিবগী নংগী মমাংদা; অমসুং নংনা ফংলোই করিগুম্বা অহোংবা অমতা ঐখোইগী থৌদৌদা।

৯ শুবা রুকূ

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَىٰ غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ ۖ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾

৭৯। শোল্লু নমাজ নুমিৎ চায়বদগী অহিং তাংলৌ ফাওবা অমসুং কুরআন থীথৌও (নমাজদা) অয়ুক ঙন্তাদা। তশেংবমক কুরআন থীবসে অয়ুক ঙন্তাদা (থোইদোক্লা) য়াবিনঙাই ওই (অল্লাহদা)।

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰ أَن يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٧٩﴾

৮০। অদুগা হৌগৎলু মসিগীদমক অহিংগী (অকোনবা শরুক অমদা) নথৌ তৌফম থোকপদগী হেন্দোকপা ওইনা নংগীদমক্তা। মসি (নথৌনি খন্দুনা নংনা পাংথোকলবদি) ওইবসু য়াই নংগী মপুনা থাংগৎপিনবগী নংবু ঈকাই খুম্নবগী মফম অমদা।

৮১। অদুগা (নং) হায়য়ু ঃ "ঐগী মপুও! চঙহনবিয়ু ঐবু অচুম্বা লমজংদা অমসুং থোকহনবিয়ু ঐবু অচুম্বা লমথোকফমদা ; অমসুং পীবিয়ু নশামক্তগী শক্তি লৈবা মতেং।"

وَقُلْ رَّبِّ اَدْخِلْنِىْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِىْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّاجْعَلْ لِّىْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا ﴿٨١﴾

৮২। হায়য়ু (অমুকসু) ঃ "অচুম্বদু (হৌজিক) লাকখ্রে অমসুং মীনমশোরিবমখৈ মাঙখ্রে। তশেংবমক মীনমশোরিবদি (মতম-পুম্বদা) মাঙনিঙঙাইনি।

وَقُلْ جَآءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ۚ اِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوْقًا ﴿٨٢﴾

৮৩। অদুগা ঐখোইনা (তাংকক নাইনা) ফোংদোকপি কুরআন—মদু শিদ হীদাকনি (থরাইগী অনাবশিংগী) অমসুং থৌজালনি ঈমানরালাশিংদা ; তৌইগুম্বসুং মসিনা হেনগৎহনবতা মথোকই অমাঙবা অরানবা লম্বীনবশিংদা।

وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْاٰنِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۙ وَلَا يَزِيْدُ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا خَسَارًا ﴿٨٣﴾

৮৪। অদুগা ঐখোইনা থৌজাল পীবদা তাইবঙ মীদা, মহাক মমায় ওন্থোকই অমসুং হন্দোকখি নাকল্লোমদা ; তৌইগুম্বসুং ফত্তবনা লাঙ্গোয় চল্লবদা মহাকপু, মহাক আশা মাঙই।

وَاِذَآ اَنْعَمْنَا عَلَى الْاِنْسَانِ اَعْرَضَ وَنَاٰ بِجَانِبِهٖ ۚ وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَئُوْسًا ﴿٨٤﴾

৮৫। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "মী খুদিংনা থবক তৌই মাগী-মাগী লম্নাই ওইবা লোনচৎকী মতুংইন্না তৌইগুম্বসুং নখোইগী মপুনা মুন্না খঙই কনা-না খ্বাইদগী হেন্না ইনবা (অমসুং ইন্দবা) অচুম্বা লম্বী।

قُلْ كُلٌّ يَّعْمَلُ عَلٰى شَاكِلَتِهٖ ۗ فَرَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ اَهْدٰى سَبِيْلًا ﴿٨٥﴾ ع

১০ শুবা রুকূ

৮৬। অদুগা মখোইনা রা হংই নংঙোন্দা থরাইগী (নত্রগা স্বর্গগী রা ফোংদোকপগী) মরমদা। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "থরাই (নত্রগা স্বর্গগী রা ফোংদোকপ)দি লৈ ঐগী মপুগী হুকুমদা ; অমসুং মদুগী মরমদা মখোইদা পীখি জ্ঞান খজিক্তা।"

وَيَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الرُّوْحِ ۗ قُلِ الرُّوْحُ مِنْ اَمْرِ رَبِّىْ وَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٨٦﴾

৮৭। অদুগা ঐখোইনা পামলবদি, ঐখোইনা শোয়দনমক লৌথোকলমগনি ঐখোইনা ফোংদোকপিখিবা অদু নংঙোন্দা, অদুগী মতমদা নংনা

وَلَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِىْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ ثُمَّ

لَا تَجِدُ لَكَ بِهٖ عَلَيْنَا وَكِيْلًا ٨٦

ফংলমলোই কনামতা কনখৎপিনবা নংগীদমক ঐখোইগী মায়োক্তা (মসিগী মরমদা),—

اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۗ اِنَّ فَضْلَهٗ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيْرًا ٨٧

৮৮। তৌইগুম্বসুং মসি থৌজালনি নংগী মপুগী মায়কৈদগী। তশেংবমক, মহাক্কী থৌজালদি নংগী নথক্তা মতম-পুম্বদা চাওবনি।

قُلْ لَّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلٰٓى اَنْ يَّاْتُوْا بِمِثْلِ
هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا يَاْتُوْنَ بِمِثْلِهٖ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ
ظَهِيْرًا ٨٨

৮৯। হায়য়ু ঃ মীওইবা জাতি অমসুং জিন-পুল্লপ্পা তিন্নরবসু পুথোক্লবগী কুরআন অসিগা মান্নবা (কিতাব) অমা, মখোইনা ঙমখিদ্রে পুথোকপা মদুগা মান্নবা অমতা, মখোই অমগা অমগা তেংবাংনখ্রবা ফাওবদা।"

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ
فَاَبٰٓى اَكْثَرُ النَّاسِ اِلَّا كُفُوْرًا ٨٩

৯০। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পুথোকপিখ্রে তোঙান-তোঙানবা থৌওংশিংদা মীওইবশিংগী (ভাব তানবগী) দমক্তা কুরআন অসিদা মান্নবা মতৌশিং উৎপা পান্দম মখল পুম্নমক, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা য়াদে পোৎ খুদিংমক মদুগী মরমদা থাজদবা নত্তনা।

وَقَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْاَرْضِ
يَنْۢبُوْعًا ٩٠

৯১। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা (কদৌনুংদসু) থাজরোই নংঙোন্দা নংনা ৱা লাউনা হাদোকহন্দ্রবদি ঈফুৎ অমা ঐখোইগীদমক্তা লৈনুংদগী।

اَوْ تَكُوْنَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ
الْاَنْهٰرَ خِلٰلَهَا تَفْجِيْرًا ٩١

৯২। "নত্রগা নংনা লৈতরবদি হৈকোন অমা খজুরগী অমসুং অঙ্গুরগী, অমসুং চেলহন্দ্রবদি ঈশিং খোংশিং মদুগী মরক্তা ৱা লাউনা হাদোকহন্দুনা।

اَوْ تُسْقِطَ السَّمَآءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا اَوْ تَاْتِيَ
بِاللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ قَبِيْلًا ٩٢

৯৩। "নত্রগা নংনা আসমান মচেৎ-মচেৎ নীংখায়হন্দুনা কীংথহন্দ্রবদি ঐখোইগী ইথক্তা, নংনা হায়খিবগুম্না, নত্রগা নংনা পুরক্রবদি অল্লাহ অমসুং ফরিশতহশিংবু ঐখোইগা মায়োক্লনা।

اَوْ يَكُوْنَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرُفٍ اَوْ تَرْقٰى فِي السَّمَآءِ ۗ
وَلَنْ نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتّٰى تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتٰبًا نَّقْرَؤُهٗ

৯৪। "নত্রগা নংগী লৈতরবদি সনাগী য়ুম অমা নত্রগা নংনা কাখত্তরবদি আসমান্দা: অমসুং ঐখোইনা (কদৌনুংদসু) থাজবিরোই নংনা

কাখৎখ্রবসু নংনা থারক্তরিবা ফাওবা কিতাব অমা ঐখোইনা পাবা ঙম্বা।" (নং) হায়য়ু (মখোইদা): "অশেংবনি ঐগী মপুদি! ঐসে করিসু নত্তে তাইবঙ মীনি, (থানিরকখিবনি) রসুল (অমা ওইনা)"

قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنتُ إِلَّا بَشَرًا رَّسُولًا ٩٣

১১ শুবা রুকূ

৯৫। অদুগা অথিংবা করিসু লৈতে মীনা অচুম্বা থাজবদা লমজিং লাকখ্রবদা মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়: "অল্লাহনা থানিরকখ্রব্রা মী অমবু রসুল ওইনা ?"

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَن يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ
إِلَّا أَن قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَّسُولًا ٩٤

৯৬। হায়য়ু: (মখোইদা): "মালেমথক্তা ফরিশতহশিং (লৈরমদুনা) কোয়না চংথোক-লমলবদি খুদোংথীবা লৈতনা, ঐখোইনা শোয়দনমক থানিরমগনি মখোইদা আসমান্দগী ফরিশতহ অমা রসুল ওইনা।"

قُل لَّوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ
لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَّسُولًا ٩٥

৯৭। হায়য়ু: "অল্লাহনা ওকলে সাক্ষী অমা ওইবদা ঐ অমসুং নখোইগী মরক্তা। তশেংবমক মহাক্তি (মতম-পুম্বদা) ইখঙ-খঙবনি (অমসুং) ইউ-উবনি মহাক্কী মনাইশিংবু।

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ
بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ٩٦

৯৮। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিবা মহাকদু, মহাক ফংলবনি (অচুম্বা) লমজিং; তৌইগুম্বসুং মহাকনা লম্মুকহনবিখ্রবা মখোইদু, নংনা ফংলরোই মখোইগীদমক্তা তেংবাংবিনবা কনামতা মহাক নত্তনা। অদুগা শিবদগী অমুকহন্না হিংগৎহনবিগদৌবা নুমিত্তা ঐখোইনা পুল্লপ্পা খোমজনবিগনি মখোই (লমহেনবশিং)বু — মমায়শিং উপ্পা, মমিৎ তাংহন্দুনা অমসুং মরোল থোকহন্দদুনা অমসুং মনা পঙহনবিদুনা। মখোইগী য়াত্তুংফমদি নরকনি। (মাগী মৈচাক) হংথরকপা মতম খুদিংদা ঐখোইনা হেন্না চাকহনবিগনি মাগী মৈরিদু।

وَمَن يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۖ وَمَن يُضْلِلْ فَلَن
تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِهِ ۖ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمْيًا وَبُكْمًا وَصُمًّا ۖ مَّأْوَاهُمْ
جَهَنَّمُ ۖ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ٩٧

৯৯। মসি মখোইগী (মতিক ওকপা) লমলনি, মরমদি মখোইনা য়াখিদে ঐখোইগী পাওজেনশিংবু

ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُم بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا أَإِذَا

كُنَّا عِظَامًا وَّرُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ۝٩٩

অমসুং হায়খি ঃ "করি! (ঐখোইনা শিদুনা) ওইখ্রবদা শরু-শয়াং অমসুং মচেৎ-মচেৎ তাহনবিখ্রবদা, ঐখোইবু তশেংনমক হিংগৎ-হনবিগদৌরিব্রা অনৌবা খুৎশেম অমা ওইনা ?"

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ اَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيْهِ ۗ فَاَبَى الظّٰلِمُوْنَ اِلَّا كُفُوْرًا ۝١٠٠

১০০। উদব্রা মখোইবু আসমান অমসুং পৃথিবী লৈশেম-নুংশেমবিখিবা অল্লাহনা ঙস্মি শেম-শাবা মখোইগুম্বা ? অদুগা মহাকনা লেপ্পিখ্রে মখোইগী-দমক্তা অকক্লবা মতম অমা, মদুগী মরমদা চিংনিনিঙঙাই করিসু লৈতে। তৌইগুম্বসুং অরানবা লম্বীনবশিংনা য়াদে করিমতা থাজদবা নত্তনা।

قُلْ لَّوْ اَنْتُمْ تَمْلِكُوْنَ خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّيْٓ اِذًا لَّاَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْاِنْفَاقِ ۗ وَكَانَ الْاِنْسَانُ قَتُوْرًا ۝١٠١

১০১। হায়য়ু ঃ "করিগুম্বা নখোইনা মপু ওইরমলবদি ঐগী মপুগী থৌজালগী পূক্লেগী, নখোইনা শোয়দনমক থিংলমগনি মদু খরচ তৌবা কিদুনা, মরমদি মীদি (মতম লৈবা খিবিক্তা) অরীকপা কুপশুনি।

১২ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى تِسْعَ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ فَسْـَٔلْ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِذْ جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهٗ فِرْعَوْنُ اِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰمُوْسٰى مَسْحُوْرًا ۝١٠٢

১০২। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি মুসাদা তশেং-তশেংবা খুদম মাপন। মরমদুনা হংঙু ইস্রাঈল মচাশিংদা (মসিগী মরমদা)। মহাকনা লাকখিবদা মখোইদা, ফিরঔন্না হায়খি মঙোন্দা ঃ "তশেংবমক ঐনা খল্লি নংসে, হে মুসা! লৌনম তৌবিখ্রবা মীনি হায়না।"

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ اَنْزَلَ هٰٓؤُلَآءِ اِلَّا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ بَصَآئِرَ ۚ وَاِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰفِرْعَوْنُ مَثْبُوْرًا ۝١٠٣

১০৩। মহাকনা হায়খি ঃ "অচুম্বমক নংনা খঙই মদুদি কনানসু থাবিরক্তে (খুদম) পুম্নমকসি আসমান অমসুং পৃথিবীগী মপু নত্তনা (থম্মোই লাইমিৎ পাংহন্নবা অপঙজাওবশিংগী) তশেংনা উরবা খুদমশিং ওইনা ; অমসুং ঐনা তশেংনমক খল্লি নংসে, হে ফিরঔন! মাঙলো হায়না নোংদমখ্রবামাক্লে (নংনা নাপল-মিত্তাংনবগী অল্লাহগী খুদমশিং উনা-উনা)।

فَاَرَادَ اَنْ يَّسْتَفِزَّهُمْ مِّنَ الْاَرْضِ فَاَغْرَقْنٰهُ وَمَنْ

১০৪। মরম অদুনা ফিরঔন্না পামলম্মী তাথোকপা মখোইবু লম অদুদগী, অদুনা

فَمَعَهٗ جَمِيْعًا ﴿١٠٣﴾

ঐখোইনা ঈরাক্লুহনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কা লোয়নখিবশিংবু, পুল্লপ-পুন্না (সমুদ্রগী ঈশিং ঈপাক অচৌবদা)।

وَّقُلْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ لِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اسْكُنُوا الْاَرْضَ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيْفًا ﴿١٠٤﴾

১০৫। অদুগা মহাক্কী মতুংদা ঐখোইনা হায়বিখি ইস্রাঈল মচাশিংদা ঃ নখোই যুম তাদুনা লৈযু (রাশকপিখিবা) লমদা, তৌইগুম্বসুং অকোনবা (পোল্লোই)গী রাশক থুংনবগী মতম লাকপদা, ঐখোইনা পুনশনবিগনি নখোইবু পুল্লপ্লা (তোঙান-তোঙানবা জাতিশিংগী মরক্তগী চিংথোক্তুনা)।

وَبِالْحَقِّ اَنْزَلْنٰهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ ۗ وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ﴿١٠٥﴾

১০৬। অদুগা অচুম্বগা লোয়ননা ঐখোইনা থাবিখি (কুরআন) অদু অমসুং অচুম্বগা লোয়ননা লাকখি মদু। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংবু নত্তনা হরাওবা পাও পুবা অমা ওইনা অমসুং চেকশন-রা হায়বা অমা ওইনা।

وَقُرْاٰنًا فَرَقْنٰهُ لِتَقْرَاَهٗ عَلَى النَّاسِ عَلٰى مُكْثٍ وَّنَزَّلْنٰهُ تَنْزِيْلًا ﴿١٠٦﴾

১০৭। অদুগা কুরআনসে ঐখোইনা খায়দোক-পিখি মচেৎ-মচেৎ থোক্লা অদুনা নংনা থীথদুনা তাহন্নবা মীশিংদা তহা-তহাদনা অমসুং তপ্লা-তপ্লা (-রাহৈগী খোংথোক চাং নাইনা), অমসুং ঐখোইনা থাবিখি মসিবু মচিৎ-মচিৎ ওইনা।

قُلْ اٰمِنُوْا بِهٖٓ اَوْ لَا تُؤْمِنُوْا ۗ اِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهٖٓ اِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ سُجَّدًا ﴿١٠٧﴾

১০৮। হায়যু ঃ "নখোইনা থাজবা য়াই মদু নত্তগা থাজদবসু য়াই। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদা পীবিখ্রবা (ধর্ম্ম শাস্ত্রগী) জ্ঞান মদু (ফোংদোক্তরিঙৈ)গী মমাংদা, মখোইদা মদু থীথদুনা তাহনবদা, মখোইনা তৌই সজদহ মমায়শিং লুকথদুনা."

وَّيَقُوْلُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَآ اِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا ﴿١٠٨﴾

১০৯। অমসুং হায়যু ঃ "অশেংবনি ঐখোইগী মপুদি! তশেংবমক ঐখোইগী মপুগী রাশক পুরা তৌবা তাই।"

وَيَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ يَبْكُوْنَ وَيَزِيْدُهُمْ خُشُوْعًا ۩ ﴿١٠٩﴾

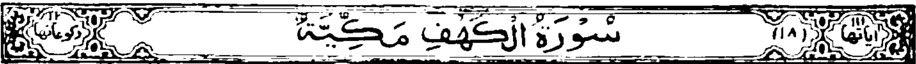
সজদহ ১১০। অদুগা মখোইনা লুকথৈ চেংলৌ মমায়শিং (সজদহ তৌবদা) মিৎলুদা পি চদুম-চদুম শীথদুনা, অমসুং মদুনা হেনগৎহল্লি নোল্লুকপা মখোইদা।

قُلِ ادْعُوا اللّٰهَ اَوِ ادْعُوا الرَّحْمٰنَ ؕ اَيًّا مَّا تَدْعُوْا فَلَهُ الْاَسْمَآءُ
الْحُسْنٰى ۚ وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَ
ابْتَغِ بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ﴿١١١﴾

১১১। হায়য়ু ঃ "কৌজৌ অল্লাহনু নত্তগা কৌজৌ রহমাননু। করম্বনো (মমিং) অমনা নাখোই কৌজৌ মহাকপু মহাক্কীদি খ্বাইদগী হেন্না ফজখ্রবা মমিং-শিংনি।" অদুগা খোল য়াম্না লাউনা শোলগনু নংগী নমাজ তৌবদা নত্তগা শোলগনু তুমিন-তুমিন্না (মরমদি খোইজংনা ঙনলোই নমাজদা), তৈই গুপ্তসুং থিয়ু লম্বী অমা অনিগী মরক্তা (য়াম্নসু লাউদবা য়াম্নসু নেমদবা খোঞ্জেলনা)।

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِىْ لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ
لَّهٗ شَرِيْكٌ فِى الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلِىٌّ مِّنَ الذُّلِّ
ع وَكَبِّرْهُ تَكْبِيْرًا ﴿١١٢﴾

১১২। অদুগা হায়য়ু ঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহননি! মহাকনা পোক্কে মচানিপা কনামত্তা, অমসুং লৈতে মহাক্কা মশরুক য়ামিন্নবসু মহাক্কী নিংথৌ লৈবাক্তা, নত্তগা লৈতে মহাক্কী তেংবাংবা কনামত্তা (মহাক্কী) পাঙ্গল-শোননগী মরম্না।" অদুগা শক-শোল্লু (মহাক্কী) মতিক অচৌবা থাগৎপগী লাইশোল।



অল-কহফ · সূরহ ১৮

(হিজরী মতূংদা থাখি, আয়াত মশিং ১১১নি)

১ নবা রুকূ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ (١)

২। থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মহাকনা থাবিরকখি কিতাবদু মহাক্কী মনাই নিপাদা, অমসুং মহাকনা য়াওহনবিদে শেরান-তুরানবা করিমতা মদুগী মনুংদা।

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا (٢)

৩। (মহাকনা ওইহল্লি মসিবু) ঙাক-শেনবিবা, অদুনা মসিনা চেকশনহন্নবা (মীওইবশিংবু) তমথীবা রায়েন-চৈরাক মহাক্কী মায়কৈদগী অমসুং হরাওবা পাও পীনবা অচুম্বা থাজবশিং অফবা থবকশিং লম্বীনবদা মদুদি মখোই ফংগনি অফবা মনা-মথিন,

قَيِّمًا لِيُنْذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِنْ لَدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا (٣)

৪। মখোই লৈগনি মদুগী মনুংদা মতম-পুম্বদা;

مَاكِثِينَ فِيهِ أَبَدًا (٤)

৫। অমসুং মসিনা চেকশনহন্নবা মখোইদুবু — মখোইনা হায়ঃ "অল্লাহনা লৌখ্রে মচা নিপা অমা।"

وَيُنْذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا (٥)

৬। জ্ঞান করিসু লৈতে মখোই মদুগী, নত্তগা লৈখিদে মখোইগী মপা-মপুশিংসু। য়াম্না তুক্কচনিঙঙাই ওইনা রাইহেনি মখোইগী মচীন-শিংদগী থোকলিবদু। মখোই ঙাঙদে করিমত্তা মীনম্বা নত্তনা।

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ ۚ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ ۚ إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا (٦)

৭। মরম অদুনা নং শিনীংবা য়াই অরাবা চাদুনা মখোইগী মতুংদা, মখোইনা থাজদ্রবদি ঙাওলিবা অসিদা।

فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ عَلَىٰ آثَارِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَٰذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا (٧)

৮। থাঙ্গৈশেংবমক, এখোইনা শেম্বিখ্রে মালেমথক্তা লৈবা-পুম্বা মাগী লৈতেং ওইনা, অদুনা

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِنَبْلُوَهُمْ

ঐখোইনা চাং য়েংনবা মখোই কনানা খ্বাইদগী হেন্না ফবা লীচত্তা।

اَيُّهُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ﴿٨﴾

৯। অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক ওইহনগনি মদুগী মথক্তা লৈবা (শহর) খুদিং ইকোক-কোকপা লৈপাক)-মহৈ-মরোং থোক্রবা)।

وَاِنَّا لَجٰعِلُوْنَ مَا عَلَيْهَا صَعِيْدًا جُرُزًا ﴿٩﴾

১০। নত্রগা নংনা খনব্রা শুরুংদা লৈরম্বা অমসুং মপাক্তা ইবা মীশিং ওইখি অঙকপা অমা ঐখোইগী খুদমশিংগী মরক্তা ?

اَمْ حَسِبْتَ اَنَّ اَصْحٰبَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيْمِ كَانُوْا مِنْ اٰيٰتِنَا عَجَبًا ﴿١٠﴾

১১। (নীংশিঙু ! ধর্ম্ম শকপান্নবা) নহা খরনা চঙজফম থিখিবদা শুরুংদা, মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইগী মপুও ! পীনবিয়ু ঐখোইদা ঙাকপিবা নহাক্কী মায়কৈদগী অমসুং থৌরাং তৌবিয়ু ঐখোইগীদমক্তা।"

اِذْ اَوَى الْفِتْيَةُ اِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوْا رَبَّنَآ اٰتِنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً وَّهَيِّئْ لَنَا مِنْ اَمْرِنَا رَشَدًا ﴿١١﴾

১২। মরমদুনা ঐখোইনা মোহর নমবিখি মখোইগী মনাকোংশিং লৈখুন্দা (লৈহনবিদুনা) চহি মশিং খরা।

فَضَرَبْنَا عَلٰٓى اٰذَانِهِمْ فِى الْكَهْفِ سِنِيْنَ عَدَدًا ﴿١٢﴾

১৩। অদুগী তুংদা ঐখোইনা থাঙ্গৎপিখি মখোইবু (লৈখুন্দগী) অদুগা ঐখোইনা খঙবা য়াগদ্রা হায়না মখোই খুৎপু অনি (ওৎলিবশিং অমসুং ওৎপিখ্র-বশিং) অদুগী মরক্তা কনানা হেন্না হিসাব পাবা ঙম্বা মতম কয়া (কুইনা) মখোই লৈরমখিবা (ফিবম অদুদা)

ثُمَّ بَعَثْنٰهُمْ لِنَعْلَمَ اَىُّ الْحِزْبَيْنِ اَحْصٰى لِمَا لَبِثُوْٓا اَمَدًا ﴿١٣﴾ ع

২ শুবা রুকূ

১৪। (হৌজিক) ঐখোইনা লীবিগনি নংঙোন্দা মখোইগী রারী অচুম্বগা লোয়ননা। থাজ্ঞশেংবমক মখোই ওইরম্মী নহাঙাক (চেৎনা) থাজত্রবা মখোইগী মপুদা, অমসুং ঐখোইনা হেনগৎহনবিখি মখোইবু লমজিং খোঙফমদা।

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَاَهُمْ بِالْحَقِّ اِنَّهُمْ فِتْيَةٌ اٰمَنُوْا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنٰهُمْ هُدًى ﴿١٤﴾

১৫। অদুগা ঐখোইনা চেৎশনহনবিখি মখোইগী মথম্মোইশিং, মতমদুদা মখোইনা (মখোইবু ওৎ-নৈবা মীশিংগী মমাংদা) হৌগৎখি অমসুং হায়খি ঃ "ঐখোইগী মপুদি মপুনি আসমান অমসুং

وَّرَبَطْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اِذْ قَامُوْا فَقَالُوْا رَبُّنَا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَنْ نَّدْعُوَا۟ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلٰهًا

لَقَدْ قُلْنَآ اِذًا شَطَطًا ﴿١٥﴾

পৃথিবীগী। ঐখোইনা কৌজদে খোয়ম লাই কনামতবু মহাক নত্তনা; (ঐখোইনা করিগুম্বা তৌরবদি) তশেংবমক ঐখোই তাগনি নাতে চাদবা।

هٰٓؤُلَآءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً ۗ لَوْ لَا
يَاْتُوْنَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطٰنٍ بَيِّنٍ ؕ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ
افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ﴿١٦﴾

১৬। "ঐখোইগী মীশিংনা লৌখ্রে মহাক নত্তবা (অতোপ্পা) লাইশিংবু (ঈরাৎনবগী)। করি মরমগী মখোইনা পুরক্তবগে তশেংবা সনদ অমতা (ভক্তশিং) মখোইগীদমক্তা? মরমদুনা কনানো হেন্না চুমদবা মঙোন্দগী—মহাকনা হায়রগা মীনম পাওরাল য়াথং রাপৈ অল্লাহগী মথক্তা?"

وَاِذِ اعْتَزَلْتُمُوْهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ فَاْوٗٓا
اِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِهٖ وَيُهَيِّئْ
لَكُمْ مِّنْ اَمْرِكُمْ مِّرْفَقًا ﴿١٧﴾

১৭। অদুগা (মখোই অমনা অমদা হায়খি ঃ) হৌজিক নখোই হন্দোরকখ্রবদা মখোইদগী অমসুং মখোইনা ঈরাৎলম্বা অল্লাহ নত্তবশিংদগী, লৈয়ু শুরুং অদুদা; নখোইগী মপুনা থাবিরক্কনি নখোইগীদমক্তা কান্ননিঙঙাই ওইবা লম্বী অমা নখোইগী থবক্তা।

وَتَرَى الشَّمْسَ اِذَا طَلَعَتْ تَّزٰوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ
ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَاِذَا غَرَبَتْ تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ
الشِّمَالِ وَهُمْ فِيْ فَجْوَةٍ مِّنْهُ ؕ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ
اللّٰهِ ؕ مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ
تَجِدَ لَهٗ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ﴿١٨﴾ ع

১৮। অদুগা নংনা উরমগনি নুমিৎ থোরকপদা, মদুনা চৎখি নখোইগী শুরুংদগী যেৎরোমদা অমসুং মদুনা তাবদা, লৈথোকখি মখোইদগী ওইরোমদা; অমসুং মখোই লৈরম্মী অপাকপা অহাংবা মফমদা মদুগী। মসি অল্লাহগী খুদমশিংগী মরক্তা(অম)নি। অল্লাহনা লমজিংবিবা মহাকদু ফংলবনি অচুম্বা লমজিং; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্ববু মহাকনা লম্মুক্কুহনবিরবদি, মহাক্কীদমক নংনা ফংলরোই মরূপ অমতা লমজিংবিনবা অচুম্বদা।

৩ শুবা রুকূ

وَتَحْسَبُهُمْ اَيْقَاظًا وَّهُمْ رُقُوْدٌ ۖ وَّنُقَلِّبُهُمْ
ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَذَاتَ الشِّمَالِ ۖ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ
ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيْدِ ؕ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ

১৯। অদুগা নংনা নীংলমগনি মখোইদু তুমদদুনা লৈরমগনি, তৌইগুম্বসুং মখোই তুমলম্মী, অমসুং ঐখোইনা য়াওনহনবিখি মখোইবু য়েৎরোম অমসুং ওইরোমদা, মখোইগী হুইনা (কুল্লম্মী) মখোঙ খুমাংশিং শন্দোক্তুনা থোংখোঙদা। করিগুম্বা নংনা য়েংলমলবদি মখোইদা নং নমায় ওথোক্তুনা

স্লেমগনি মখোইদগী অমসুং নং য়ৌনা কিরমগনি উন্দা মখোইবু।

فِرَارًا وَّلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْبًا ﴿١٩﴾

২০। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা হৌগৎহনবিখি মখোইবু অদুনা মখোই অমনা অমদা রা হংনা য়ানবা। মখোইগী মরক্তগী অমনা হায়খি ঃ "মতম কয়া কুইনা নখোই লৈরম্বগে (ফমুং কোন্দুনা)?" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইনা লৈরম্মী নুমিৎ অমদং নত্ত্রগা নুমিৎ অমগী শরুক অমা।" (অতোপ্পনা) হায়খি ঃ "নখোইগী মপুনা মুন্না খঙই নখোই কয়া কুইনা লৈরম্বা। হৌজিক থাখো নখোইগী মরক্তগী (মী) অমা নখোইগী লুপা (গী শেল ময়েক) অসিগা লোয়ননা শহরদা অমসুং মহাকনা য়েংসনু (শহরগী মী) করম্বগী চিঞ্জাকনা খ্বাইদগী হেন্না শেংবা, অমসুং মহাকনা পুরকসনু নখোইদা চিঞ্জাক (খরা) মদুদগী। অদুগা মহাক্ ব্যবহার ফজসনু অমসুং মহাকনা খঙহন্দসনু কনামতবু নখোইগী মরমদা।

وَكَذٰلِكَ بَعَثْنٰهُمْ لِيَتَسَآءَلُوْا بَيْنَهُمْ ۚ قَالَ قَآئِلٌ
مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ۚ قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۚ
قَالُوْا رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ ۚ فَابْعَثُوْٓا اَحَدَكُمْ
بِوَرِقِكُمْ هٰذِهٖٓ اِلَى الْمَدِيْنَةِ فَلْيَنْظُرْ اَيُّهَآ اَزْكٰى
طَعَامًا فَلْيَاْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ
وَّلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ اَحَدًا ﴿٢٠﴾

২১।

"তশেংবমক মখোইনা খঙলকলবদি নখোই (গী ফিবম)বু, মখোইনা নুংনা থাদুনা হাৎনীংগনি নখোইবু নত্ত্রগা হলহনবিখিনি নখোইবু মখোইগী ধর্ম্মদা অমসুং নখোই কদৌনুংদসু নমায় পাকলেয়।"

اِنَّهُمْ اِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوْكُمْ اَوْ يُعِيْدُوْكُمْ
فِيْ مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوْٓا اِذًا اَبَدًا ﴿٢١﴾

২২। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা ফোংদোকপিখি মখোইবু (মীয়ামদা) অদুনা মখোইনা খঙবা য়ানবা মদুদি অল্লাহগী ৱাশক্তি (মতম লৈবা খিবিক্তা) অচুম্বনি অমসুং (ৱাশকপিখিবা) পুংফম অদুগী মরমদা চিংনিংঙাই করিসু লৈতে। (নীংশিঙ্ঙু!) মখোইনা চীন্দান্নরকখিবদা মখোইগী মরক্তা মখোইগী থবক্কী মরমদা মখোইনা হায়খি ঃ "শারো মহল অমা মখোইগী মথক্তা।" মখোইগী মপুনা মুন্না খঙবিখি মখোইগী মরমদা। মখোইগী থবক্তা জয় ওইখিবশিংনা হায়খি ঃ "ঐখোই শোয়দনমক

وَكَذٰلِكَ اَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوْٓا اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ
حَقٌّ وَّاَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيْهَا ۚ اِذْ يَتَنَازَعُوْنَ
بَيْنَهُمْ اَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوْا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا ۭ رَبُّهُمْ
اَعْلَمُ بِهِمْ ۭ قَالَ الَّذِيْنَ غَلَبُوْا عَلٰٓي اَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ

শাগনি লাইনীং-লাইশোল তৌনবা মফম অমা মখোইগী মথক্তা।''

عَلَيْهِم مَّسْجِدًا ﴿٢١﴾

২৩। (খরনা) হায়ঃ "(মখোই) অহুমনি, মরিশুবদু মখোইগী হুই ওইরম্মী;" অমসুং (আতোপ্পনা) হায়ঃ (মখোই) মঙানি, তরুকশুবদু মখোইগী হুই ওইরম্মী;" মপুকনিংনা শাজনবনি উদম্ভঙদবগী মরমদা। অদুগা (অতৈ আতোপ্পনা) হায়ঃ "(মখোই) তরেৎনি, নিপান শুবদু মখোইগী হুই ওইরম্মী।" হায়য়ু ঃ "ঐগী মপুনা মুন্না খঙই মখোইগী (অচুম্বা) মশিং; কনানসু খঙদে মখোইগী (তশেংবা ফিবম) খরা নত্তনা।" মরমদুনা নং মরৈ য়েৎনগনু মখোইগী মরমদা চাওরাকনা ৱায়েৎনবা নত্তনা, অমসুং হং-থিগনু মখোইগী মরমদা মখোই কনামতদা।

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُل رَّبِّي أَعْلَمُ بِعِدَّتِهِم مَّا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِم مِّنْهُمْ أَحَدًا ﴿٢٢﴾

৪ শুবা রুকূ

২৪। অদুগা হায়গনু করিগুম্বা অমতগী মরমদা ঃ "ঐনা শোয়দনমক তৌগনি মদু হয়েং,

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾

২৫। (মখা তাথবা) নত্তবদি, অল্লাহনা চানবিরবদি।" অদুগা নীংশিঙঙু নংগী মপুবু নংনা তাকাওপা শরুক্কুরকপদা অমসুং হায়য়ু ঃ "ঐগী মপুনা লমজিংবিবসু য়াই ঐবু অচুম্বা লম্বীদা হেন্না নকশিন্না (শুরুংদা লৈরম্বা মীশিংগী রাফম) অসিদগী।"

إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ وَاذْكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰ أَن يَهْدِيَنِ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشَدًا ﴿٢٤﴾

২৬। অদুগা মখোই লৈরম্মী মখোইগী শুরুংদা চহি চহুম, অমসুং তিনশল্লি মাপন (মদুদা, মরমদি নুমিৎকী চহিবু থাগী চহিগা চানহন্নবগী)।

وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا ﴿٢٥﴾

২৭। হায়য়ু ঃ "অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোই কয়া কুইনা লৈরমখিবা।" মহাকনা ইখঙ-খঙই অরোন-অথুপ্পশিং আসমানগী অমসুং পৃথিবীগী। কয়াদা উহৈখ্রবা মহাকনা! অমসুং কয়াদা তাহৈখ্রবা মহাকনা! মখোইগী লৈতে ঙাকপিনঙাই কনামতা মহাক নত্তনা; অমসুং মহাকনা ত্রিন্নদে কনামতগা মহাক্কী রা লেপ্পগী থবক্তা।

قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ مَا لَهُم مِّن دُونِهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ﴿٢٦﴾

২৮। অদুগা থীথবিয়ু (মখোইদা) ফোংদোকপিখিবদু নংঙোন্দা কিতাবকী (শরুক খরা) নংগী মপুগী। কনাসু লৈতে ওংথোক-ওনশিন তৌবা ঙমগদবা মহাক্কী রাহৈশিং, অমসুং নংনা ফংলরোই চঙজফম অমতা মহাক নত্তনা।

وَاتْلُ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ ۚ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهٖ ۚ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ مُلْتَحَدًا ۝٢٨

২৯। অদুগা থাংমিল্লৌ নং মখোইদুগা—মখোইনা কৌজে মপু (গী কোলোয় মিংলেন)বু অয়ুক অমসুং সন্ধ্যাদা, মহাক্কী য়াবীবা ফংজনবা; অমসুং নংগী নমিৎশিং চোয়থোক্কনু মখোইদগী, অপাম্বা শরুক্কদুনা অকে-অমৌ তাইবঙ পুন্সিগী; অমসুং হায়বা ইনগনু মহাক অদুগী—মহাক্কী মথম্মোই ঐখোইনা পুকনিং তাহনবিখিদ্রবা ঐখোইবু নীংশিংঙবগী অমসুং মহাকনা ইল্লি মহাক্কী ফত্তবা অপাম্বশিং, অমসুং মহাক্কী ফিবমদি রাংমা লানবনি।

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ وَلَا تَعْدُ عَيْنٰكَ عَنْهُمْ ۚ تُرِيْدُ زِيْنَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَا تُطِعْ مَنْ اَغْفَلْنَا قَلْبَهٗ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ وَكَانَ اَمْرُهٗ فُرُطًا ۝٢٩

৩০। হায়য়ু ঃ "অচুম্বা হায়বসি নখোইগী মপুগী মায়কৈদগীনি; মরমদুনা কনাগুম্বনা (মসি) পামলগা থাজসনু, অমসুং কনাগুম্বনা (অতোপ্পা মওং) পামলগা, থাজদসনু।" তশেংবমক, ঐখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে অরানবা লম্বীন-বশিংগীদমক মৈ অমা—মদুগী (মৈখু অমসুং মৈরিনা) দম্বুরগুম্না কোয়শিনবিগনি মখোইবু। অদুগা মখোইনা হায়জরকপদা অরাবা কননিনবগী, মখোইবু তেংবাংবিগনি (অশৌবা) ঈশিং শেঙ্গেংং মহী শৌদোক্কবগুম্বা পীবিদুনা, মদুনা চাকথেক্কনি মখোইগী মমায়শিং। কয়াদা অকিবগী মশক ওইরবা থক্কবা মহীনো! কয়াদা নুংঙাই-খিদ্রবা মতেফমনো!

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنْ شَآءَ فَلْيُؤْمِنْ وَّمَنْ شَآءَ فَلْيَكْفُرْ ۙ اِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ نَارًا ۙ اَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا ۗ وَاِنْ يَّسْتَغِيْثُوْا يُغَاثُوْا بِمَآءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوْهَ ۗ بِئْسَ الشَّرَابُ ۗ وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا ۝٣٠

৩১। থাজশেংবমক, অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবশিংদো, ঐখোইনা শোয়দনমক মাঙহনবিরোই মনা-মথিন কনাগুম্বনা অফবা থবক (অমা) তৌখিবা (ফাওব)গী।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ مَنْ اَحْسَنَ عَمَلًا ۝٣١

৩২। মখোইসি ফংনঙাইনি স্বর্গ লৈকোনশিং

اُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ

الْأَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ
وَّيَلْبَسُوْنَ ثِيَابًا خُضْرًا مِّنْ سُنْدُسٍ وَّ
إِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيهَا عَلَى الْأَرَآئِكِ نِعْمَ
الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٣١﴾

মতম-পুম্বদা তুরেলশিং ঈচেল্লি; মদুগী মনুংদা মখোইবু লৈতেংবিগনি সনাগী খুজিশিং শিজিনবিদুনা অমসুং শেৎপিগনি অশংবা ফিজোনশিং ফজখ্রবা কব্রংগী অমসুং সনা-লুপা হৎপা রেশম ফিশিং. (অমসুং) মখোই ঙাথগনি (নুংঙাইখ্রবা) গদ্দী মথক্তা। কয়াদা ফখ্রবা মনা-মথিননো! অমসুং কয়াদা নিংথীজখ্রবা মতেকমনো!

৫ শুবা রুকূ

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا
جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَّحَفَفْنٰهُمَا بِنَخْلٍ وَّجَعَلْنَا
بَيْنَهُمَا زَرْعًا ﴿٣٢﴾

৩৩। অদুগা উৎলু মখোইদা রারম মতৌ অমা মী অনিগী; মখোই অমদা ঐখোইনা পীখি হৈকোন অনি অঙ্গুরগী অমসুং ঐখোইনা কোয়শনবিখি মখোইবু খজুর পাম্বীশিংনা, অমসুং অনিদুগী মরক্তা ঐখোইনা থম্বিখি মহৈ-মরোংগী লৌবুকশিং।

كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ اٰتَتْ أُكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ مِّنْهُ شَيْـًٔا
وَّفَجَّرْنَا خِلٰلَهُمَا نَهَرًا ﴿٣٣﴾

৩৪। হৈকোনশিং অদুগী অমমমনা থোকহনখি উহৈশিং (মরাংকায়না) অমসুং অশোয়বা করিসু লৈখিদে মদুদা। অদুগা অনিদুগী মরক্তা ঐখোইনা চেনহনবিখি ঈখোং অমা,

وَّكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ
أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَّأَعَزُّ نَفَرًا ﴿٣٤﴾

৩৫। অমসুং মহাকনা ফংখি উহৈ (মরাং-কায়না); মরমদুনা মহাকনা হায়খি মহাক্কী মরূপ (লাইরবদা) চীন্দান্নবগী মতাং অমদা মহাক্কী: "ঐনা হেল্লি নংঙোন্দগী লন-থুমদা অমসুং হেন্না ঈকাইখুম্নবনি তুংইনবা মীশিংগা লৈনবা ময়ীদসু।"

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ قَالَ مَا
أَظُنُّ أَنْ تَبِيْدَ هٰذِهِ أَبَدًا ﴿٣٥﴾

৩৬। অদুগা মহাকনা চঙখি মহাক্কী হৈকোন্দা মহাকনা মথরাইবু অরানবা খোঙফম্নহল্লিঙৈদা' মহাকনা হায়খি: "ঐনা খন্দে মসি কদৌনুংদসু মাঙ-তাক্কনি হায়বা,

وَّمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً وَّلَئِنْ رُّدِدْتُّ إِلٰى

৩৭। "অমসুং ঐনা নীংদে (অমাঙবগী) পুংফমদু মতমপুম্বদা লাক্কনি হায়বা। অদুগা ঐবু অমুক হনজনহল্লবসু ঐগী মপুগী মায়কৈদা ঐনা

শোয়দনমক ফংগনি হেন্না তাফবা হৌজিক ঐনা ফংলিবা অসিদগী।"

رَبِّيْ لَاَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾

৩৮। মহাক্কী (লাইরবা) মরূপনা হায়খি মহাক্কা ৱায়েৎনব(গী পাওখুম)দা ঃ "(বন্ধু !) নং থাজদব্রা মহাকপু—মহাকনা শেম-শাবিখি নংবু উফুলদগী, অদুগী তুংদা বীর্য্যদগী, মথংদা ওইহনবিখি নংবু (মপুংফাবা) মী অমা ?

قَالَ لَهٗ صَاحِبُهٗ وَهُوَ يُحَاوِرُهٗٓ اَكَفَرْتَ بِالَّذِيْ خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوّٰىكَ رَجُلًا ﴿٣٧﴾

৩৯। "তৌইগুম্বসুং ঐ ইশামক্কীদি, (ঐনা থাজে) অল্লাহ মহাক ঐগী মপুনি অমসুং ঐনা লৌজদে কনামতবু মহাক্কা শরুক য়ামিন্নবা ওইনা।

لٰكِنَّا۠ هُوَ اللّٰهُ رَبِّيْ وَلَآ اُشْرِكُ بِرَبِّيْٓ اَحَدًا ﴿٣٨﴾

৪০। "অদুগা করি মরমগী নংনা হায়খিদবগে নংনা চঙখিবা মতমদা নংগী হৈকোন্দা ঃ অল্লাহনা পাম্বা অদুতা থোক্কনি ; শক্তি অমতা লৈতে অল্লাহ নত্তনা ? নংনা খল্লবদি ঐবু হৎথবা ওইনা নংঙোন্দগী লন-থুমদা অমসুং ইচা-ইশুদা—

وَلَوْلَآ اِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ اللّٰهُ ۙ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ ۚ اِنْ تَرَنِ اَنَا اَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَّوَلَدًا ﴿٣٩﴾

৪১। "মতাং অদুদা ঐগী মপুনা পীনবসু য়াই ঐবু হেন্না ফবা নংগী হৈকোন্দগী অমসুং থাবিরক্কনি নংগী (হৈকোন) অদুদা বজ্র অমা আসমান্দগী অদুনা মদু ওইরক্কনি ইহাং-হাংবা করিসু হৌদবা" ;

فَعَسٰى رَبِّيْٓ اَنْ يُّؤْتِيَنِ خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَآءِ فَتُصْبِحَ صَعِيْدًا زَلَقًا ﴿٤٠﴾

৪২। "নত্তগা মদুগী ঈশিং কংথখিনি অদুনা নংনা ফংলরোই মদু করিমতা।"

اَوْ يُصْبِحَ مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيْعَ لَهٗ طَلَبًا ﴿٤١﴾

৪৩। অদুগা মহাক্কী উহৈশিং মাঙহনবিখ্রে, অদুনা মহাক প্রোক-প্রোক থেকখি মখুৎশিং মহাকনা খরচ তৌখিবা অদুগী মদুদা, হৈকোনদু মাঙখ্রে ; মাগী শগাইশিং তুখ্রে, অমসুং মহাকনা (অৱাবদা ঈৱাক্লদুনা) হায়খি ঃ "আঃ ওথোকপনিদা ! ঐনা থংজল্লমদ্রবদি শরুক য়ামিন্নবশিং ঐগী মপুদা !"

وَاُحِيْطَ بِثَمَرِهٖ فَاَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلٰى مَآ اَنْفَقَ فِيْهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُشْرِكْ بِرَبِّيْٓ اَحَدًا ﴿٤٢﴾

৪৪। অদুগা মহাক্কী লৈরমদে খুৎপু কনাসু তেংবাংবিনবা মহাকপু অল্লাহগী মায়োক্তা নত্তগা মহাকনা ঙমখিদে ঙাকচবা মশামকপু।

وَلَمْ تَكُنْ لَّهٗ فِئَةٌ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا ﴿٤٣﴾

৪৫। অসিগুম্বা ফিবমদা ঙাকপিবদি অল্লাহ—

هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلّٰهِ الْحَقِّ ۗ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَّ

অচুম্বতগীনি। মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফর্বনি মনা-মথিন পীবদা অমসুং খ্বাইদগী হেন্না ফর্বনি অরোয়বা ফল থোকহনবদা।

خَيْرٌ عُقْبًا ۝٤٤

৬ শুবা রুকূ

৪৬। অদুগা উৎপিয় মখোইদা মান্নবা মতৌ তাইবঙ পুন্সিগী: মসি মানবনি নোং-ঈশিং মদু ঐখোইনা থাদবি কোরৌ নোংমদোন্দগী, মতমদুদা পৃথিবীগী মনা-মশিং গে-গে লাউনা ফগৎলি, অদুগী তুংদা মদু কংশিন খুইজিন্দুনা তকলক-কায়রক্তুনা মালংবনা হুমদোকখি। তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি শক্তিশালীনি পোৎ পুম্নামক্কী মথক্তা।

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ فَاَصْبَحَ هَشِيْمًا تَذْرُوْهُ الرِّيٰحُ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ۝٤٥

৪৭। লন-থুম অমসুং মচা-মশু হায়বসি লৈতেংনি তাইবঙ পুন্সিগী; তৌইগুম্বসুং কুইনা চৎপা অফবা থবকশিংনা ফবা হেল্লি নংগী মপুগী মিৎয়েংদা (হৌজিক-হৌজিক্কী) মনা-মথিন্দগী অমসুং ফবা হেল্লি (যুমফম ওইবদা) আশাগী (থরাইগী য়াইফ-নুংঙাইনবগী হয়েংমুক্কী পুন্সিদা।)।

اَلْمَالُ وَالْبَنُوْنَ زِيْنَةُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ اَمَلًا ۝٤٦

৪৮। অদুগা (রাখল খল্লু) নোংমা কোরৌ নোংজাদা ঐখোইনা লৌথোকপিখিগনি চীংজাওশিং অদুদা নংনা উগনি পৃথিবীসে লৈতেম চপ মান্নবা ওইনা অমসুং (মতমদুদা) ঐখোইনা পুল্লপ্লা খোমজনবিগনি (জাতিশিং) মখোইবু অমসুং থাদোকপিরোই মখোই কনামতবু তুংদা।

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْاَرْضَ بَارِزَةً ۙ وَّحَشَرْنٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ اَحَدًا ۝٤٧

৪৯। অদুগা মখোইবু পুথোকপিগনি নংগী মপুগী মমাংদা, পরেং নাইনা (লেপহন্দুনা, অমসুং অসি হায়বিগনি:) "তশেংবমক (হৌজিক) নাখোই লাকখ্রে ঐখোইগী ইনাক্তা (নশা ইকোক-কোক্লা) ঐখোইনা শেমখিবগুম নখোইবু অহানবদা; তৌইগুম্বসুং নখোইনা খল্লম্মী ঐখোইনা কদৌনুংদসু লেপ্পিরম্মোই মতম অমা পাংথোক্লবগী ঐখোইগী রাশক তৌখিবদু নখোইদা।"

وَعُرِضُوْا عَلٰى رَبِّكَ صَفًّا ۗ لَقَدْ جِئْتُمُوْنَا كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍۭ ۚ بَلْ زَعَمْتُمْ اَلَّنْ نَّجْعَلَ لَكُمْ مَّوْعِدًا ۝٤٨

৫০। অদুগা (পুন্সিদা তৌখিবা থবকশিং ইশনবা)

وَوُضِعَ الْكِتٰبُ فَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ مِمَّا

কিতাবদু থেনবিগনি (মখোইগী মমাংদা, অদুগী মতমদা নংনা উগনি মরাল লৈরবশিংদো (থক-থক নীক্লা) কিবা মদুগী মনুংদা (হৈরিবা) অদুগী; অমসুং মখোইনা হায়গনি ঃ "ওঃ অরাবনিদা! করি লাইহৈরিক ওইরবনো মসিবু! মসিদা চিখ্রবা করিসু লৈতরে অপিকপা নত্ত্রগা অচৌবা, তৌইগুম্বসুং (পুম্নমক) য়াওখ্রে।" অদুগা মখোইনা ফংগনি মখোইনা তৌখিবা পুম্নমক মায়োক্লবা মখোইগা; অমসুং নংগী মপুনা তৌবিদে অরানবা কনামতদা।

فِيهِ وَيَقُولُونَ يَٰوَيْلَتَنَا مَالِ هَٰذَا ٱلْكِتَٰبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ أَحْصَىٰهَا ۚ وَوَجَدُوا۟ مَا عَمِلُوا۟ حَاضِرًا ۗ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾

৭ শুবা রুকূ

৫১। অদুগা ঐখোইনা হায়বিখিবদা ফরিশতহ-শিংদা ঃ "চঙজৌও আদমদা," মখোই (পুম্নমক) চঙজখি ইবলিস নত্ত্না। মহাক ওইখি জিন অমা, মরমদুনা মহাকনা শীক্তোকখি মহাক্কী মপুগী ময়াথং। (হে মীওইবাশিং:) নখোইনা লৌরব্রা মহাকপু অমসুং মহাক্কী মচা-মশুশিংবু নখোইগী মরূপশিং ওইনা ঐগী ইহুত্তা, মখোইনা ওইখ্রবদা নখোইগী য়েক্ল-তিংখং? ফত্তবনি শীন্দোক-শীঞ্জিন তৌবদু অরানবা লম্বীনবশিংগীদমক।

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِءَادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ ٱلْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِۦٓ ۗ أَفَتَتَّخِذُونَهُۥ وَذُرِّيَّتَهُۥٓ أَوْلِيَآءَ مِن دُونِى وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّۢ ۚ بِئْسَ لِلظَّٰلِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾

৫২। ঐনা সাক্ষী ওইহনবিখিদে (শৈতানশিং) মখোইবু আসমান অমসুং পৃথিবী শেম-শাখিবা মতমদা, নত্ত্রগা মখোই মশামকপু শেম—শাখিবা মতমদা; নত্ত্রগা ঐনা লৌখিদে (ঐগী) তেংবাংবা ওইনা (তাইবঙ মীবু) লম্মুক্লহনবা মখোইদুবু।

۞ مَّآ أَشْهَدتُّهُمْ خَلْقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنفُسِهِمْ وَمَا كُنتُ مُتَّخِذَ ٱلْمُضِلِّينَ عَضُدًا ﴿٥١﴾

৫৩। অদুগা (রাখল খল্লু) নোংমা কোরৌ নোংজাদা (মপু) মহাকনা হায়বিগনি (লম্মুক্লখ্রবশিংদা) ঃ "কৌও মখোইদু নখোইনা খল্লম্বদু ঐগী শরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়না।" অদুনা মখোইনা কৌগনি মখোইবু, তৌইগুম্বসুং মখোইনা পাওখুমলোই, মরমদি ঐখোইনা থম্বিগনি (খায়-দোক্লগাই ওইবা) পন্থিং অমা মখোইগী মরক্তা।

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا۟ شُرَكَآءِىَ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُم مَّوْبِقًا ﴿٥٢﴾

৫৪। অদুগা মরাল লৈরবশিংনা উগনি খাম্বি মৈ অমা (মখোইগী অকোয়বদা), মরমদুনা মখোইনা

وَرَءَا ٱلْمُجْرِمُونَ ٱلنَّارَ فَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُم مُّوَاقِعُوهَا وَ

খঙগনি মখোই তারগনি মদুগী মনুংদা অমসুং মখোইনা ফংলোই নাথোকফম মদুদগী। | لَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ۝٥٣

৮ শুবা রুকূ

৫৫। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শুগায়না তাকপিখ্রে কুরআন অসিদা মীশিংগী (ভাব তানবগী)দমক্তা মান্নবা মতৌশিং উৎপা পান্দম মখল কয়া, তৌইগুম্বসুং মীদি পোৎ পুম্নমক্কী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না খৎনগল্লি।

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۚ وَكَانَ الْاِنْسَانُ اَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ۝٥٤

৫৬। অদুগা অথিংবা করিসু লৈতে মীনা ঈমান লৌবদা লমজিং লাকখ্রবদা মখোইদা অমসুং হায়জ-নীজবদা মখোইগী মপুনা ঙাকপিনবগী (অয়োন-অরান তৌখিবা খিবিক্কী), তৌইগুম্বসুং মখোইনা (ঙাইঐ) থোরকপা মখোইদা মমাংঙৈগী (মীরোনশিংদা) থোকখিবদু নত্ত্রগা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাকনা মায়োক্কবা মখোইবু।

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَآءَهُمُ الْهُدٰى وَيَسْتَغْفِرُوْا رَبَّهُمْ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ۝٥٥

৫৭। অদুগা ঐখোইনা থাদে রসুলশিংবু নত্তনা হরাওবা পাও পুবা ওইনা অমসুং চেকশন-রা হায়বা ওইনা; তৌইগুম্বসুং লমফে-খোঙফম্নব-শিংনা চীন্দান্নে মীনম্বা শাগত্তুনা অদুনা মখোইনা হাংমৈ কোকথোং ওনহন্নবা অচুম্ববু মদুগা লোয়ননা। অদুগা মখোইনা লৌই ঐগী পাওজেনশিংবু অমসুং ৱারকপগী পাওমেনশিংবু ফাগি ওইনা।

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ ۚ وَيُجَادِلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِيْ وَمَآ اُنْذِرُوْا هُزُوًا ۝٥٦

৫৮। অদুগা কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকদু নীংশিঙবদা মহাক্কী মপুগী পাওজেনশিং, মমায় ওথোকই মখোইদগী, অমসং কাওথোকই মহাক্কী মখুৎশিংনা মমাংদা থাজখিবা (থবক)দু? তশেংবমক ঐখোইনা খনজিনবিখ্রে পর্দাশিং মখোইগী মথম্মোইশিংদা অদুনা মখোইনা খঙদনবা মদু অমসুং য়ৈশনহনবিখ্রে মনাকোংশিং (অদুনা মখোই তাদ্রে অচুম্বা পাওজেন্দু)। অদুগা নংনা কৌরবসু মখোইবু লমজিংগী মায়কৈদা,

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ فَاَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ ۚ اِنَّا جَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ۚ وَاِنْ

মখোইনা কদৌঙেদসু ফংলরোই লমজিং অদুগী মতমদা ফাওবা।

تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدٰى فَلَنْ يَّهْتَدُوْٓا إِذًا أَبَدًا ﴿٥٧﴾

৫৯। অদুগা নংগী মপুদি য়োনজ-কোকপি-হৈবনি, থৌজালগী মপুনি মহাকনা করিগুম্বা (খুদক্তা) ফাজিনবা তারমলদি মখোইবু মখোইনা ফত্তবা কমায়খিবগীদমক, মহাকনা থুনা থাবিরমগনি চৈরাক মখোইগী মথক্তা। তৌইগুম্বসুং মখোইগী লৈ লেপখিবা মতম মদুদগী মখোই নাংথোকপা য়ারোই।

وَرَبُّكَ الْغَفُوْرُ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوْا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ ۚ بَلْ لَّهُمْ مَّوْعِدٌ لَّنْ يَّجِدُوْا مِنْ دُوْنِهٖ مَوْئِلًا ﴿٥٨﴾

৬০। অদুগা শহরশিংসি—ঐখোইনা মাঙহনবিখি মখোইবু মখোইনা চুমদবা খোঙফম্মখ্রবদা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা (ঐখোইগী নিয়ম মতুংইন্না) লেপ্পিখি মতম অমা মাঙহন্নবগী মখোইবু।

وَتِلْكَ الْقُرٰٓى أَهْلَكْنٰهُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَّوْعِدًا ﴿٥٩﴾

৯ শুবা রুকূ

৬১। অদুগা (নীংশিঙঙু মতমদু) মুসানা হায়খি মহাক্কী মনাই নিপাদা ঃ "ঐ লেপ্পা তৌররোই ঐনা থুংদরিবা ফাওবা ঈতিনফমদা সমুদ্র ঈপাক অনিগী, নত্ত্রগা ঐনা চৎকনি চহি কুমজা কয়া।

وَإِذْ قَالَ مُوْسٰى لِفَتٰىهُ لَآ أَبْرَحُ حَتّٰىٓ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ﴿٦٠﴾

৬২। মরমদুনা মখোইনা থুংখিবা মতমদা (সমুদ্র) অনিগী ঈতিনফমদা, মখোইনা কাওথোকলম্মী মখোইগী লেমলৈ ঙা (অমা পুরকখিবদু মখোইগী লমতাক্লবা ওইনা), মদু চৎখিরম্মী মাগী লম্বী লাইজা ঈরোন্নুংদা থুনা-য়াংনা

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوْتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ﴿٦١﴾

৬৩। অদুনা মখোইনা খরা শাংথনা চৎখ্রবদা, মহাকনা হায়খি মহাক্কী মনাই নিপাদা ঃ "(হৌজিক) পুরকও ঐখোইগী অয়ুক্কী খানা। তশেংবমক, ঐখোই য়াম্না রাখ্রে ঐখোইগী খোঙচৎ অসিদা।"

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتٰىهُ اٰتِنَا غَدَآءَنَا ۖ لَقَدْ لَقِيْنَا مِنْ سَفَرِنَا هٰذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾

৬৪। মনাইনা হায়খি "ইবুঙোনা উবিহৌদব্রা

قَالَ أَرَءَيْتَ إِذْ أَوَيْنَآ إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّيْ نَسِيْتُ

ঐখোইনা অরা-পোখারিঙেদা চীংদুম মথক্তা, ঐনা কাওথোকখ্রে লেমলে ঙা অদু—অমসুং কনাসু নত্তবা শৈতান্না কাওহনবিখ্রে ঐবু হায়হৌবা মদু ইবুঙোদা—মদু চৎখ্রে মাগী লম্বী লাইজা ঈরোন্নুংদা—অঙকপা মওংদা!"

الْحُوْتَ وَمَآ اَنْسٰنِيْهُ اِلَّا الشَّيْطٰنُ اَنْ اَذْكُرَهٗ ۚ وَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِى الْبَحْرِ ۖ عَجَبًا ﴿٦٣﴾

৬৫। মুসানা হায়খিঃ "মদুনি ঐখোইনা থিরকলিবদি।" মরমদুনা মখোই অনি হল্লকলম্মী, লীর-লীরদুনা মখোইগী খোঙ্গুলশিং।

قَالَ ذٰلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ ۖ فَارْتَدَّا عَلٰٓى اٰثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿٦٤﴾

৬৬। মতমদুদা মখোইনা ফংলম্মী ঐখোইগী ইনাইশিং অমা—মঙোন্দা ঐখোইনা পীখি ঐখোইগী থৌজাল অমসুং মহাকপু ঐখোইনা তম্বিখি জ্ঞান ঐখোইমক্তদগী।

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَآ اٰتَيْنٰهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّا عِلْمًا ﴿٦٥﴾

৬৭। মুসানা হায়খি মঙোন্দাঃ "ঐ নংগী নতুং ইনবা য়াগদ্রা অদুনা নংনা তম্বিনবা ঐবু (অচুম্বা) লমজিং নংঙোন্দা তম্বিখিবা অদুদগী?"

قَالَ لَهٗ مُوْسٰى هَلْ اَتَّبِعُكَ عَلٰٓى اَنْ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا ﴿٦٦﴾

৬৮। মহাকনা পাওখুম্বিখিঃ "তশেংবমক নং খাংবা ঙমলোই ঐগা লোয়নবদা।"

قَالَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِىَ صَبْرًا ﴿٦٧﴾

৬৯। "অদুগা করম্না নংনা খাংবা ঙমগনি নংনা খঙদবা পোৎশিংগী মরমদা?"

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلٰى مَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ خُبْرًا ﴿٦٨﴾

৭০। মুসানা হায়খিঃ "নংনা ফংবিগনি ঐবু, অল্লাহনা চানবিরবদি, অখাংকনবা অমসুং ঐনা তৌজরোই হায়না ইন্দবা নয়াথং অমতা।"

قَالَ سَتَجِدُنِىْٓ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ صَابِرًا وَّلَآ اَعْصِىْ لَكَ اَمْرًا ﴿٦٩﴾

৭১। (অল্লাহগী মনাই) মহাকনা হায়খিঃ "ফরে, নংনা ইল্লবদি ঐগী ইতুং, নং হং-থিবা তৌগনু ঐঙোন্দা করিগুম্বা অমতগী মরমদা ঐ ইশামক্না রা ঙাঙদরিবা ফাওবা নংঙোন্দা মদুগী মরমদা।"

قَالَ فَاِنِ اتَّبَعْتَنِىْ فَلَا تَسْـَٔلْنِىْ عَنْ شَىْءٍ حَتّٰٓى اُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٧٠﴾

১০ শুবা রুকূ

৭২। মরমদুনা মখোই অনি (পুন্না) চৎখি অসি য়ৌবফাওবা, মখোইনা তোংলবদা হী অমদা, (অল্লাহগী মনাই) মহাকনা থিনগায়রম্মী মখুল অমা (হীনুংদা)। অদুদা মুসানা হায়খিঃ "নংনা থিনগায়রবরা মখুল অমা-ঈরাক্নহন্নবা মসিদা

فَانْطَلَقَا ۗ حَتّٰٓى اِذَا رَكِبَا فِى السَّفِيْنَةِ خَرَقَهَا ۗ قَالَ

أَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ﴿٧١﴾

তোংলিবশিংবু ? তশেংবমক নংনা তৌরে ফত্তবা থবক অমা।''

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٢﴾

৭৩। অল্লাহগী মনাইনা পাওখুম্বিখিঃ ''ঐনা হায়খিদব্রা নং খাংবা ঙমলোই ঐগা লোয়নবদা ?''

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ﴿٧٣﴾

৭৪। মুসানা হায়খিঃ ''দোশ তৌবিগনু ঐনা কাওখিবগী অমসুং শাথীবসু তৌবিগনু ঐনা শোয়খিবগী।''

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ قَالَ أَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا ﴿٧٤﴾

৭৫। মরমদুনা মখোই চৎখিরম্মী অসি য়ৌবফাওবা, মখোই থেংনরম্মী নহা নিপা অমা, অল্লাহগী মনাইনা হাৎখি মহাকপু। মুসানা হায়খিঃ ''নংনা হাৎলব্রা মরাল লৈজদবা মী অমা মহাকনা (হাৎখিদবদা) কনা অমতবু ? তশেংবমক নংনা তৌরে অকিবগী মশক ওইবা থবক অমা।''

সিপারহ ১৬ ঃ কাল অলম

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٥﴾

৭৬। (অল্লাহগী মনাইনা) হায়খিঃ ''ঐনা হায়খিদব্রা নংনা খাংবা ঙমলোই ঐগা লোয়নবদা ?''

قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا ﴿٧٦﴾

৭৭। মুসানা পাওখুমখিঃ ''ঐনা হংলবদি নংঙোন্দা করিগুম্বা অমা মতুং অসিদা, নং লোয়নবিগনু ঐবু। হৌজিক নংনা ফংখ্রে (থাদোকপিনবগী) মরম ঐঙোন্দগী।

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَّ فَأَقَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ﴿٧٧﴾

৭৮। মরমদুনা মখোই চৎখিরম্মী অসি য়ৌবফাওবা, মখোনা লাকখিবদা শহর অমগী মীশিংগী মনাক্তা, মখোইনা হায়জখি মীশিং অদুদা চিঞ্জাক পীনবগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা সেবা তৌনীংখিদে মখোইবু মখোইগী অতিথি ওইনা। অদুগা মখোইনা ফংখি মফম অদুদা দিব্বার অমা মদু তুনিং-তুনিং ওইরম্মী অমসুং (অল্লাহগী মনাই) মহাকনা মরামত তৌরম্মী মদু। মুসানা হায়খিঃ ''নংনা করিগুম্বা পামলমলবদি, নংনা লৌরম্বা য়াই অরামল মদুগী।

قَالَ هَٰذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ

৭৯। (অল্লাহগী মনাইনা) হায়খিঃ ''(নংগী ব্রাহে

مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ۞

অসিদা) ঐ অমসুং নংগী কায়নবগী মতাংনি। হৌজিক ঐনা হায়বিগনি নংঙোন্দা অর্থ (ঐনা তৌখিবা থবকশিংগী) নংনা লৈবা ঙমখিদবগী অখাংকনবগা লোয়ননা ঃ

اَمَّا السَّفِيْنَةُ فَكَانَتْ لِمَسٰكِيْنَ يَعْمَلُوْنَ فِى الْبَحْرِ فَاَرَدْتُّ اَنْ اَعِيْبَهَا وَكَانَ وَرَآءَهُمْ مَّلِكٌ يَّاْخُذُ كُلَّ سَفِيْنَةٍ غَصْبًا ۞

৮০। "হী অদু কনাগুম্বা লাইরবা মী অমগীনি, মহাক সমুদ্রদা (ঙা ফাবগী) থবক তৌবনি ; অমসুং ঐনা শৈনাইহন্নীংলম্মী মদু, মরমদি (লৈবাক অদুদা পাল্লম্বা) নিংথৌনা ফারম্মী হী পুম্নমক অকনবনা।

وَاَمَّا الْغُلٰمُ فَكَانَ اَبَوٰهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِيْنَآ اَنْ يُّرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ۞

৮১। "অদুগা নহা নিপাদু, মহাক্কী মপা মমাদি অচুম্বা থাজবা ওইরম্মী, অমসুং ঐখোইনা কিরম্মী মহাকনা (চাওরগা) অৱাবা শরুক্কুহনবসু য়াই মখোইবু মহাক্কী ফত্তরম লম্বীনবা অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবনা।

فَاَرَدْنَآ اَنْ يُّبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكٰوةً وَّاَقْرَبَ رُحْمًا ۞

৮২। "মরমদুনা ঐখোইনা নীংলম্মী মদুদি মখোইগী মপুনা পীনবিগনি মখোইবু মহাক্কী মহুত্তা হেন্না ফবা মচা নিপা অমা পুণ্য লৈবদা অমসুং (পা-মাবু) নুংশিবদা।

وَاَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلٰمَيْنِ يَتِيْمَيْنِ فِى الْمَدِيْنَةِ وَكَانَ تَحْتَهٗ كَنْزٌ لَّهُمَا وَكَانَ اَبُوْهُمَا صَالِحًا ۚ فَاَرَادَ رَبُّكَ اَنْ يَّبْلُغَآ اَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا ۖ رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۚ وَمَا فَعَلْتُهٗ عَنْ اَمْرِىْ ۗ ذٰلِكَ تَاْوِيْلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ۞ ع

৮৩। "অদুগা দিৱার অদু, মদু মপু ওইরম্মী পীতৎ-পাতৎপা মচা অনিনা শহর অদুদা, অমসুং মদুগী মখাদা লৈরম্মী লনকৈ অমা মখোইগী অমসুং মখোইগী মপাদু ওইরম্মী ধর্ম্ম লম্বীনবা। মরমদুনা নংগী মপুনা নীংলম্মী মখোইনা চাওর য়াঙ্গোন ফাবা অমসুং লৌথোকচবা মখোইগী লনকৈদু নংগী মপুগী থৌজাল অমা ওইনা ; অমসুং ঐনা তৌখিদে (মরামতকী) থবক অদু লন্নাই তৌনীংনা। মসি শুগায়না তাকলবনি (ঐনা তৌখিবা থবকশিংগী) মদুগীদমক নংনা থাংবা ঙমখিদে (য়েৎ খোৎপা তৌদনা)।"

১১ শুবা রুকূ

وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنْ ذِى الْقَرْنَيْنِ ۗ قُلْ سَاَتْلُوْا عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا ۞

৮৪। অদুগা মখোইনা ৱা হংলি নংঙোন্দা জুল করনৈনগী মরমদা। হায়য়ু ঃ "ঐনা লীবিগনি নখোইদা (খরদং) মহাক্কী মরমদা।"

৮৫। অচুম্বমক ঐখোইনা পুথোকপিখি মহাকপু মালেমথক্তা অমসুং পীখি মহাকপু উপায়শিং (পাংথোক্নবগী) পোৎ খুদিং,

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُۥ فِى ٱلْأَرْضِ وَءَاتَيْنَٰهُ مِن كُلِّ شَىْءٍ سَبَبًا ﴿٨٤﴾

৮৬। মরমদুনা মহাকনা চৎখি (করিগুম্বা) লম্বী অমা ঃ

فَأَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٨٥﴾

৮৭। য়ৌদরিবা ফাওবা মহাকনা নুমিৎনা তাবা মফমদা, মহাকনা ফংখি মদু তাখিবা মুশিন মুবা ঈশিং ঈপাক অমদা অমসুং মদুগী মনাক্তা মহাকনা ফংখি মী কাঙলুপ অমা। ঐখোইনা হায়বিখি ঃ "হে জুল করনৈন ! চৈরাক পীয়ু মখোইবু নত্ত্রগা লূনা চান্না তৌবিয়ু মখোইবু।"

حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِى عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَوَجَدَ عِندَهَا قَوْمًا ۗ قُلْنَا يَٰذَا ٱلْقَرْنَيْنِ إِمَّآ أَن تُعَذِّبَ وَإِمَّآ أَن تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا ﴿٨٦﴾

৮৮। মহাকনা হায়খি ঃ অরানবা লম্বীনবা মহাকদু ঐখোইনা থাবিগনি চৈরাক; মসিগী মতুংদা মহাক হনজনগনি মহাক্কী মপুদা, মহাকনা রারক-রাতেম্বিগনি তমথীবা চৈরাক পীবিদুনা।

قَالَ أَمَّا مَن ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُۥ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِۦ فَيُعَذِّبُهُۥ عَذَابًا نُّكْرًا ﴿٨٧﴾

৮৯। তৌই গুম্বসুং অদু গুম্বা মীওই মহাকনা অচুম্বা থাজবা অমসুং ধর্ম্ম লম্বীনবা, মহাক ফংগনি অফবা মনা-মথিন (মহাক্কী মপুগী মনাক্তা) অমসুং ঐখোইনা রা ঙাঙবিগনি মঙোন্দা ঐখোইগী য়াথং অরায়বনা।

وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَٰلِحًا فَلَهُۥ جَزَآءً ٱلْحُسْنَىٰ ۖ وَسَنَقُولُ لَهُۥ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ﴿٨٨﴾

৯০। অদুগী তুংদা মহাকনা চৎখি (অতোপ্পা) লম্বী অমা ঃ

ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٨٩﴾

৯১। য়ৌদরিবা ফাওবা মহাকনা নুমিৎনা থোকপা মফমদা, মহাকনা ফংখি মদু থোরকপা মী কাঙলুপ অমগী মথক্তা মখোইগীদমক্তা ঐখোইনা পীখিদে থুপফম অমতা মদুদগী।

حَتَّىٰٓ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَل لَّهُم مِّن دُونِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾

৯২। (মহাকনা থাদোকপিরম্মী মখোইবু) মখোইগী লৈরম্বা ফিবমদা (করিমতা কায়হন্দনা)। তশেংবমক ঐখোইনা মুন্না খঙখি মহাক্কা লোয়ন-খিবা (উপায়) পুম্নমক।

كَذَٰلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾

৯৩। অদুগী তুংদা মহাকনা চৎখি (অতোপ্পা) লম্বী অমা ঃ

ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٩٢﴾

৯৪। য়ৌদরিবা ফাওবা মহাকনা চীংজাও অনিগী মরক্তা (লৈবা তমপাক অমদা) মদুগী নাকলদা মহাকনা ফংখি মী কাঙলুপ অমা মখোইনা খঙলমদে ৱাহৈ অমতা (মহাক্কী মরোলদা মহাকনা ঙাঙ-শকপদু)।

حَتّٰىٓ اِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمَا قَوْمًا ۙ لَّا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾

৯৫। মখোইনা হায়খি (তরজুমানগী চীংথাংদা): "হে জুল করনৈন! তশেংবমক য়াজুজ অমসুং মাজুজ (মী কাঙলুপ)না থোকহল্লি অমাঙবা লম অসিদা; মরমদুনা ঐখোইনা কৎলসিরা নংঙোন্দা লোয়পোৎ নংনা শাবিরবদি পন্থিং অমা ঐখোই অমসুং মখোইগী মরক্তা (অদুনা মখোই লাকপা ঙমদনবা ঐখোইগী ইরমদা)!"

قَالُوْا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّ يَاْجُوْجَ وَمَاْجُوْجَ مُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلٰٓى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿٩٤﴾

৯৬। মহাকনা পাওখুমখি: "শক্তি অমদি উপায় ঐগী মপুনা পীবদু ঐঙোন্দা, মদুনা ফবা হেল্লি (নখোইগী লোইপোত্তগী): মরমদুনা তেংবাংঙু ঐবু নখোইগী নপাঙ্গল (অমসুং শুবা নোম্ব) না, ঐনা শাবিগনি (অকনবা অমসুং অচৌবা) পন্থিং অমা নখোই অমসুং মখোইগী মরক্তা:

قَالَ مَا مَكَّنِّىْ فِيْهِ رَبِّىْ خَيْرٌ فَاَعِيْنُوْنِىْ بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾

৯৭। "পুরকও ঐঙোন্দা য়োৎ মতুপশিং।" (মখোইনা পুরকখি দরকার ওইবমখৈ) অসি য়ৌবফাওবা, মহাকনা মেনশল্লবা মতমদা চীংজাও অনিগী মরক্তা লৈবা (অহাংবা) মফমদু, মহাকনা হায়খি: "(হৌজিক) কাম্মু (নখোইগী মৈকাম্নবা উতোংনা)।" (মখোইনা কামখ্রবদা) অসি য়ৌবফাওবা, মহাকনা ইক্রবদা (য়োৎশিংদু) ঙাংশং-ঙাংনা, মহাকনা হায়খি: "পুরকও ঐঙোন্দা শৌদোক্লবা কোরি অদুনা ঐনা হৈথনবা মদু (য়োৎ অশাবা) অসিগী মথক্তা।"

اٰتُوْنِىْ زُبَرَ الْحَدِيْدِ ۗ حَتّٰىٓ اِذَا سَاوٰى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوْا ۗ حَتّٰىٓ اِذَا جَعَلَهٗ نَارًا ۙ قَالَ اٰتُوْنِىْٓ اُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا ﴿٩٦﴾

৯৮। মরমদুনা মখোই (য়াজুজ অমসুং মাজুজ) না ঙমখিদ্রে লাথোরকপা মদু নত্তগা ঙমখিদ্রে হোগাইবা মদু।

فَمَا اسْطَاعُوْٓا اَنْ يَّظْهَرُوْهُ وَمَا اسْتَطَاعُوْا لَهٗ نَقْبًا ﴿٩٧﴾

৯৯। (মদুগী মতুং হেক তাবদা) জুল করনৈননা হায়খি: "মসি থৌজালনি ঐগী মপুদগী। মসিগী

قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَّبِّىْ ۚ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ رَبِّىْ

جَعَلَهٗ دَكَّآءَ ۚ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا ﴿٩٩﴾

মতুংদা ঐগী মপুগী ৱাশক লাকলবদা, মহাকনা থুগায়বিগনি মসি মচেৎ-মচেৎ ; অমসুং ঐগী মপুগী ৱাশক্তি তশেংনমক অচুম্বনি।

وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَّمُوْجُ فِيْ بَعْضٍ وَّنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَجَمَعْنٰهُمْ جَمْعًا ﴿١٠٠﴾

১০০। অদুগা কোরৌ নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা থাদোকপিগনি মখোই (য়াজুজ অমসুং মাজুজ) খরবু (সমুদ্রগী ঈথক কাবগুম্না) কাং-খোং চাইহন্নবগী অতোপ্পশিংগী মথক্তা অমসুং পেরে শিঙ্গা খোংবিগনি। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা পুল্লপ্না খোমজনবিগনি মখোই পুম্নমকবু,

وَّعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكٰفِرِيْنَ عَرْضَا ﴿١٠١﴾

১০১। অমসুং ঐখোইনা পুথোকপিগনি 'জহন্নম' (নরক), মায়োক্নুনা নুমিৎ অদুদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা—

الَّذِيْنَ كَانَتْ اَعْيُنُهُمْ فِيْ غِطَآءٍ عَنْ ذِكْرِيْ وَكَانُوْا لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَمْعًا ﴿١٠٢﴾

১০২। মখোইগী মমিৎশিংদু পর্দানা খুমজিনবিখ্রে ঐগী নীংশিঙহল্লিবা পোত্তগী অমসুং মখোইনা তাবা (ফাওবা) ঙমখিদ্রে (ঐগী পাওজেনশিং)।

১২ শুবা রুকূ

اَفَحَسِبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ يَّتَّخِذُوْا عِبَادِيْ مِنْ دُوْنِيْٓ اَوْلِيَآءَ ۭ اِنَّآ اَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ نُزُلًا ﴿١٠٣﴾

১০৩। লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা খনব্রা মখোইনা লৌবা য়াগনি ঐগী (ধর্ম্ম চেংলৌ শকওইনবা) ইনাইশিংবু (মখোইগী) ঙাক-শেনবিবা ওইনা ঐগী ইহুত্তা? তশেংবমক ঐখোইনা তৈয়ার তৌবিখ্রে নরক য়াতুংফম ওইনা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী।

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْاَخْسَرِيْنَ اَعْمَالًا ﴿١٠٤﴾

১০৪। হায়যু (মখোইদা): ঐখোইনা তাকথোকসিরা নখোইদা অদুগুম্বা মীওইশিং খ্বাইদগী হেন্না অমাঙবা শরুকয়ব্রবা মখোইগী থবকশিংদা ?

اَلَّذِيْنَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ يُحْسِنُوْنَ صُنْعًا ﴿١٠٥﴾

১০৫। মখোইদুগী হোৎনবদু মাঙখ্রবনি (তান্নরিঙৈদা কান্নবশিং) তাইবঙ পুন্সিদা, অমসুং মখোইনা খল্লি মখোই খোঙফম্নরি অফবা থবকশিং।

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَلِقَآئِهٖ فَحَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيْمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ

১০৬। মখোইদু থাজদবাশিংনি মখোইগী মপুগী পাওজেনশিংদা অমসুং মহাক্কা উনগনি হায়বা ৱাফমদা ; মরমদুনা মখোইগী থবকশিং অরেম্বদা

وَزْنًا ۝١٠٥

তাখ্রে, অমসুং কিয়ামত নুমিত্তা ঐখোইনা পীবিরোই মখোইবু মমল-নত্তগা মগুণ/করিমতা।

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوْا وَاتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِىْ وَرُسُلِىْ هُزُوًا ۝١٠٦

১০৭। মখোইগী মনা-মথিন্দি নরকনি; মরমদি মখোই লমফৈ-খোঙফম্নরম্মী, অমসুং করেম-কথাইনরম্মী ঐগী পাওজেনশিংবু অমসুং ঐগী রসুলশিংবু।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنّٰتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ۝١٠٧

১০৮। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনখ্রবা, ফংগনি স্বর্গ লৈকোনশিং য়াতুংফম ওইনা,

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا لَا يَبْغُوْنَ عَنْهَا حِوَلًا ۝١٠٨

১০৯। মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি; মখোই হোংদোকনীংলোই মফম অদুদগী।

قُلْ لَّوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمٰتِ رَبِّىْ لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ اَنْ تَنْفَدَ كَلِمٰتُ رَبِّىْ وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهٖ مَدَدًا ۝١٠٩

১১০। হায়য়ু: "সমুদ্রনা মুক ওইরমলবসু (ইনবগী) ঐগী মপুগী ৱাহৈশিং, তশেংবমক সমুদ্র কংখিরমগনি ঐগী মপুগী ৱাহৈশিং (ইবা) লোয়দরিঙৈদা, ঐখোইনা তিনশল্লমলবসু মদুগা মান্নবা অতোপ্পা সমুদ্র (তেংবাং ওইনা অহানবা সমুদ্রদা)।"

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَىَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَآءَ رَبِّهٖ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَّلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهٖٓ اَحَدًا ۝١١٠

১১১। হায়য়ু (অমুকহন্না): "তশেংবমক ঐসে মীনি নখোইগুম্বা; ঐঙোন্দা ফোংদোকপিখ্রে মদুদি নখোইগী চীঙু লাইদি খুদা অমতনি (অনি শুদে)। মরমদুনা কনাগুম্বনা আশা তৌরবদি উনগে হায়না মহাক্কী মপু: মহাক লম্বীনগদবনি অফবা থবকশিং অমসুং পুশল্লোইদবনি (ৱাখলদা) কনাগুম্বা (খোয়ম লাই) অমতা মহাক্কী মপুগী বন্দগী তৌবদা।"



সূরহ ১৯ মরয়ম

(হিজরী মমাংদা থাখি আয়াত মশিং ৯৯ নি)

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

كٓهٰيٰعٓصٓ ②

২। নহাকনা ওকলে অমসুং নহাকনা লমজিং-বনি, হে পুংখঙ-খঙবা, অচুম্বা শ'কপান্নবা অল্লাহ! (অন্ত কাফী অন্ত হাদী য়া 'অলীমু য়া সাদিকু)।

ذِكۡرُ رَحۡمَتِ رَبِّكَ عَبۡدَهٗ زَكَرِيَّا ③

৩। মসি (হায়ফেৎ) নীংশিঙবনি নংগী মপুগী থৌজাল মহাক্কী মনাই নিপা জকরিয়য়াদা (তৌবিখিবগী)।

اِذۡ نَادٰی رَبَّهٗ نِدَآءً خَفِیًّا ④

৪। মহাকনা কৌজখি মহাক্কী মপুবু তুমিন-তুমিন্না।

قَالَ رَبِّ اِنِّیۡ وَهَنَ الۡعَظۡمُ مِنِّیۡ وَاشۡتَعَلَ الرَّاۡسُ
شَیۡبًا وَّلَمۡ اَكُنۡۢ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِیًّا ⑤

৫। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! তশেংবমক ঐগী শরূশিং শোন্থরকখ্রে, অমসুং ঐগী কোক ভৌশ্রোক-ভৌনা পোক হৌখ্রে, তৌইগুম্বসুং ঐগী মপুও! কদৌনুংদসু ঐবু চানবিদবা তৌবিখিদরি হায়জ-নীজবদা নংঙোন্দা।

وَاِنِّیۡ خِفۡتُ الۡمَوَالِیَ مِنۡ وَّرَآءِیۡ وَكَانَتِ امۡرَاَتِیۡ
عَاقِرًا فَهَبۡ لِیۡ مِنۡ لَّدُنۡكَ وَلِیًّا ⑥

৬। অদুগা ঐনা কিজে ঐগী (ধর্ম্ম চত্তবা) ঈ মরী থোকপশিংনা (তৌহৌগদবদু) ঐগী তুংদা, করিনা হায়ববু ঐগী মলিকহৃদি চাবোক্তবীনি; মরমদুনা পীনবিয়ু ঐঙোন্দা ইহুৎ শীনবা অমা (ঐগী ঈদগী) নহাক্কী থৌজালনা,

یَّرِثُنِیۡ وَیَرِثُ مِنۡ اٰلِ یَعۡقُوۡبَ ٭ۖ وَاجۡعَلۡهُ رَبِّ
رَضِیًّا ⑦

৭। "অদুনা মহাক ওইনবা রারিস (মহুৎ শীনবা মী) ঐগী অমসুং রারিস য়াকুবকী ইমুংগী; অমসুং ওইহনবিয়ু মহাকপু, ঐগী মপুও! য়াবিথ্রবা নহাকনা।"

یٰزَكَرِیَّاۤ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمِ ۣاسۡمُهٗ یَحۡیٰی ۙ لَمۡ نَجۡعَلۡ

৮। (অল্লাহনা তাকপিখি ঃ) "হে জকরিয়য়া! ঐখোইনা পীবিরি নংঙোন্দা হরাওবা পাও নচা নিপা অমা (পোক্কদৌব)গী মহাক্কী মমিংদি য়হয়া

لَهٗ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ﴿٧﴾

(যোহান বাপ্টাইস তৌবিবা) কৌগনি। ঐখোইনা শেমখিদরি কনামতা মহাক্কী মমাংদা মমিং অদু কৌবা।"

قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّ كَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا وَّقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ﴿٨﴾

৯। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও ! করম্না ঐনা পোক্কদৌরিবা ইচা নিপা অমা ঐগী মলিকহনা অখুংবী ওইরগা অমসুং ঐনা হনু কুরুক চনখ্রবদা ?"

قَالَ كَذٰلِكَ ۚ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَّ قَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْـًٔا ﴿٩﴾

১০। (ফরিশতহ পাও পুরকপনা) হায়খি ঃ অসুম্না (তৌগনি)। নংগী মপুনা হায় ঃ "মসি তরায়বনি ঐঙোন্দা, অমসুং তশেংবমক ঐনা শেমখি নংবু মমাংঙৈদা (অচৌবা নগুণ হাম্পিদুনা), নং করিসু (শীংথানিঙঙাই) ওইদরিঙৈদা।

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ۭ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ﴿١٠﴾

১১। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! পীবিয়ু ঐঙোন্দা খুদম অমা (ঐগী অহল ওইরবী চাইরুং খজাই চপশিল্লক্লবী হকচাং ময়েং তারবী মলিকহবু নাও পুহনবিগনি হায়বসি ইপুকনিংদা অদুক থাজনবা)।" অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "নংগী খুদমদি অসিনি ঃ নং রা ঙাঙগনু মীঙোন্দা অহিং অহুম অমসুং নুংথিল অহুম থংন-থংননা।

فَخَرَجَ عَلٰي قَوْمِهٖ مِنَ الْمِحْرَابِ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ﴿١١﴾

১২। অদুগী তুংদা মহাক থোরকখি মহাক্কী মীশিং (গী মনাক)দা (মহাক্কী) কমরাদগী অমসুং হায়খি মখোইদা ইঙ্গিৎ তৌদুনা ঃ "শৈশকও (অল্লাহগী মতিক মঙাল) অয়ুক অমসুং নুমিদাংরাইদা।"

يٰيَحْيٰى خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ ۭ وَاٰتَيْنٰهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ﴿١٢﴾

১৩। (মচা নিপাদা য়াথংনবিখি ঃ) "হে য়হয়া! লৌও কিতাবদু নপাঙ্গল পুম্নমক য়াওনা।" অদুগা ঐখোইনা পীখি মহাকপু লৌশিং অঙাং অপিশব ওইরিঙৈদা,

وَّحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكٰوةً ۭ وَكَانَ تَقِيًّا ﴿١٣﴾

১৪। অমসুং নুংশিহৈবা ঐখোইমক্তদগী অমসুং (পুকচেন) শেংবা ; অমসুং মহাক ওইখি পুণ্য লৈবা,

وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُن جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿١٤﴾

১৫। অমসুং লীচৎ ফজনা চৎখি মপা মমাদা, অমসুং মহাক চাউথোকখিদে অমসুং তৌখিদে হায়বা ইন্দবা।

وَسَلَٰمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿١٥﴾

১৬। অদুগা অঙ্গংবা (অমসুং নুংঙাইবা) লৈখি মহাক্কী মথক্তা মহাক পোকখিবা নুমিত্তা অমসুং মহাকনা শিখিবা নুমিত্তা, অমসুং (অঙ্গংবা লৈগনি মহাক্কী মথক্তা) মহাকনা শিবদগী অমুক হিংগৎ-কদবা নুমিত্তা।

২ শুবা রুকূ

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَٰبِ مَرْيَمَ إِذِ انتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾

১৭। অদুগা লীবিয়ু (ৱারী) মরয়মগী কিতাব (অসি)দা তাকথোকলিবদু। মহাক তোঙান্না লৈখ্রবা মতমদা মহাক্কী মীশিংদগী নোংপোকথংবা যুম অমদা,

فَاتَّخَذَتْ مِن دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾

১৮। অমসুং পর্দা খনজনখি মহাকমক মখোইদগী মতমদুদা ঐখোইনা থাবিখি ঐখোইগী ফরিশতহ মঙোন্দা, অমসুং মহাকনা উহনবিখি মঙোন্দা মী অমগী শকওংদা।

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَٰنِ مِنكَ إِن كُنتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾

১৯। মরয়মনা হায়খিঃ "ঐনা নীজরি মতেং থৌজালবিহেবা (অল্লাহ)দগী ঙাকপিনবগী নংঙোন্দগী, নংনা তশেংবমক কিরবদি (মহাকপু)।"

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَٰمًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾

২০। মহাকনা পাওখুমখিঃ "ঐসে দুতনি নংগী মপুগী, ঐ (লাকচরি) পীনবা নংঙোন্দা ধর্ম্ম চেনবা নচা নিপা অমা।"

قَالَتْ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَٰمٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ﴿٢٠﴾

২১। মরয়মনা হায়খিঃ করম্না ঐনা পোক্ক দৌরিবা ইচা নিপা অমা মী কনামতনা ঐবু (ইশা) শোক্তরিঙেদা, নত্রগা ঐ লমচত্তা ওক্তবী অমসু ওইদ্রগা?"

قَالَ كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَلِنَجْعَلَهُ آيَةً

২২। ফরিশতহনা পাওখুম্বিখিঃ "অসুম্না মসি থোক্কনি।" তৌইগুম্বসুং নংগী মপুনা হায়ঃ "মসি ঐঙোন্দা তরায়বনি: অমসুং (ঐখোইনা তৌবিগনি হায়রিবা মওংদা) অদুনা ঐখোইনা ওইহন্নবা

لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا ۚ وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ٢١

মহাকপু খুদম অমা মীশিংদা অমসুং থৌজাল অমা ওইনা ঐখোইদগী। অদুগা মসি নোংদমবিখ্রবনি।"

فَحَمَلَتْهُ فَانتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ٢٢

২৩। মরম অদুনা মহাকনা গর্ভ পুখ্রে মহাকপু অমসুং চখোকখ্রে মহাক্কা লোয়ননা অরাপ্পা মফম অমদা।

فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَىٰ جِذْعِ النَّخْلَةِ ۚ قَالَتْ
يَا لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَٰذَا وَكُنتُ نَسْيًا مَّنسِيًّا ٢٣

২৪। অদুগা চাবোকপগী নাওয়েক নাওশংনা নমদুনা চঙহল্লম্মী মহাকপু খজুর পাম্বী অমদা (কোন্নবগী)।. মহাকনা হায়খিঃ "আঃ! ঐবু শিজরমলবদি মসিগী মমাংদা অমসুং ওইজরম-লবদি পোৎ অমা পুমকাও-কাওনখ্রবা!"

فَنَادَاهَا مِن تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ
تَحْتَكِ سَرِيًّا ٢٤

২৫। মতম অদুদা (খোঞ্জেন অমনা) কৌরকখি মহাকপু মতুংরোমদগী (অসি হায়দুনা)ঃ "রাগনু, নংগী মপুনা থম্বিখ্রে ঈফুৎ অমা নংগী মখা (লোইরোই ঙমথবা মফম)দা;

وَهُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا
جَنِيًّا ٢٥

২৬। "অমসুং নং (কোনশল্লগা) নোম্মু খজুর পাম্বীদু, অদুদা প্রোপ-প্রোপ কেল্লক্কনি অমুনবা খজুরশিং নংগী নথক্তা।

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا ۖ فَإِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ
أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَٰنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ
الْيَوْمَ إِنسِيًّا ٢٦

২৭। "মরম অদুনা চাও অমসুং থকও (ঈফুৎকী অঈংবা ঈশিংদু) অমসুং নমিৎ পেন্না হরাওজৌ (নিংথীজবা অঙাংদু উবদা); অদুগা নংনা উরবদি কনাগুম্বা মী অমা, হায়য়ু (মঙোন্দা)ঃ ঐ রাশকখ্রে রোজহ তৌবগী থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দা; মরমদুনা ঐ রা ঙাঙ-শকলোই ঙসি নুমিত্তা কনাগুম্বা মী অমদা।"

فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ ۖ قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ
شَيْئًا فَرِيًّا ٢٧

২৮। অদুগী তুংদা মহাক লাকখি মহাক্কী মীশিংগী মনাক্তা পুরদুনা মহাকপু। অদুগা মখোইনা হায়খিঃ "হে মরয়ম! নংনা পুরকখ্রে অঙকপা পোৎ অমা!

يَا أُخْتَ هَارُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ امْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ
أُمُّكِ بَغِيًّا ٢٨

২৯। "হে মচন ইবেম্মা হারুনগী! নংগী পথৌদু ওইখিদে ফত্তবা মী অমা নত্তুগা নংগী পল্লেমসু ওইখিদে নিপাদা ওক্তবী!"

৩০। মতমদুদা মহাকনা ইঙ্গিত তৌখি (মচা নিপা) মহাকপু (পাওখুম পীনবগী মখোইদা)। অদুদা মখোইনা "করম্না ঐখোইনা রা ঙাঙগনি নাওশুমদা লৈরিবা অঙাং অমদা ?"

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَن كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ۝٢٩

৩১। (ঈসা) মহাকনা পাওখুমলকখি ঃ "ঐসে মনাই অমনি অল্লাহগী। মহাকনা পীবি ঐঙোন্দা কিতাব অমসুং ওইহল্লি ঐবু নবী অমা,

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَانِيَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ۝٣٠

৩২। "অমসুং মহাকনা পীবি ঐঙোন্দা য়াইফবা ঐনা লৈবা-লৈবা মফমদা অমসুং য়াথংনবি ঐবু নমাজ অমসুং জকাত ঐনা হিংলিবমখৈ।

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۝٣١

৩৩। "অদুগা মহাকনা ঐবু মথৌ খঙহনবি ঐগী অপোকপীদা অমসুং মহাকনা ওইহনবিদে ঐবু লমকেৎ লমহাইবা নত্ত্রগা লমচৎ নাইদবা।

وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ۝٣٢

৩৪। "অদুগা অঙাংবা লৈখি ঐগী ইথক্তা ঐনা পোকখিবা নুমিত্তা অমসুং (অঙাংবা লৈগনি ঐগী ইথক্তা) ঐনা শিগদবা নুমিত্তা অমসুং নুমিৎ অদুদা ঐনা শিবদগী অমুক হিংগৎলক্কদবা।"

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدتُّ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ۝٣٣

৩৫। (ইতিহাস) অসিগুম্বনি ঈসাগী মরয়মগী মচা নিপাদু। (মসি) অচুম্বা ফোংদোকপনি মসিগী মরমদা (পাইমা ঈরৈচল) মখোইনা চীন্দান্নদুনা খৎনৈ।

ذَٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝٣٤

৩৬। মসি মতিক চাদবনি মদুদি (শক্তি পুম্নমক লৈবা) অল্লাহনা পোক্কনি মচা নিপা অমা। অশেংবনি মহাক্তি মহাকনা তৌনীংলকপদা থবক অমা, মহাকনা হায় ঃ "ওইয়ু!" অমসুং মদু হেক্তমক ওই।

مَا كَانَ لِلَّهِ أَن يَتَّخِذَ مِن وَلَدٍ ۖ سُبْحَانَهُ ۚ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُن فَيَكُونُ ۝٣٥

৩৭। (য়েংউ! ঈসানা হায়খি ঃ) "অদুগা তশেংবমক অল্লাহদি ঐগী মপুনি অমসুং নখোই-গীসু মপুনি, মরম অদুনা ভক্তি কৎলু মহাক্তগী। মসি অচুম্বা লম্বীনি।"

وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۚ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ۝٣٦

৩৮। তৌইগুম্বসুং (সম্প্রদায়িক পুকচেন চেনবা) কাঙলুপশিংনা মত তিম্নখিদে মখোই মশেল-

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِن بَيْنِهِمْ ۖ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ

كَفَرُوْا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ۝٣٧

মক্তুদা; মরমদুনা অরাবগী মশকনি অচুম্বা থাজদবশিংদো, মখোইগী থেংনগদবদু অচৌবা নুমিৎ অমদা।

اَسْمِعْ بِهِمْ وَاَبْصِرْ ۙ يَوْمَ يَاْتُوْنَنَا لٰكِنِ الظّٰلِمُوْنَ الْيَوْمَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝٣٨

৩৯। কয়া শেংনা-লানা মখোইনা তাগদবা অমসুং উগদবা নুমিৎ অদুদা মখোইনা লাকপদা ঐখোইগী ইনাক্তা! তৌইগুম্বসুং ফত্তরম লম্বীন-বশিংদো ঙসি তশেং-তশেংনা লমফৈ-খোঙফম্নবনি।

وَاَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ اِذْ قُضِيَ الْاَمْرُ ۘ وَهُمْ فِيْ غَفْلَةٍ وَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝٣٩

৪০। অদুগা মাংজৌননা চেকশনহল্লু মখোইবু (লাক্কদৌরিবা) অরাবগী নুমিৎ অদুগী, মদুদা ঐখোইগী রায়েল বিচার তৌবিগনি। তৌইগুম্বসুং (হৌজিক অফ-শাজনীংবা) মখোই (লুফেৎ-লুফেৎ) ঈরাক্করি থৌওই রাওইদবদা অমসুং মখোই অচুম্বা থাজদে।

اِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْاَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَاِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ ۝٤٠

৪১। তশেংবমক (জগৎ লৈশেম-নুংশেম্বা) ঐখোইসে স্বত্ব ফংগনি পৃথিবী অমসুং মদুগী মথক্তা লৈবা (পুম্নমক)গী অমসুং ঐখোইদা মখোই (পুম্নমক) হল্লক্কনি।

৩ শুবা রুকূ

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِبْرٰهِيْمَ ۬ اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا ۝٤١

৪২। অদুগা নীংশিংঙু ইব্রাহীম (গী রারী) কিতাব (অসি)দা তাকথোকলিবদু। তশেংবমক মহাক অচুম্বা শকপান্নবা নবী ওইরম্মী।

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ يٰاَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِيْ عَنْكَ شَيْـًٔا ۝٤٢

৪৩। য়েংঙু! মহাকনা হায়খি মহাক্কী মপাবুংদাঃ "পাবুং! করি মরমগী নংনা ভক্তি কৎপগে মনাকোংনা তাবা ঙমদবা অমসুং মমিৎনা উবা ঙমদবা নত্তগা নংঙোন্দা কান্নবা পীবা ঙমদবা অদুবু?

يٰاَبَتِ اِنِّيْ قَدْ جَآءَنِيْ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَاْتِكَ فَاتَّبِعْنِيْٓ اَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ۝٤٣

৪৪। "পাবুং! তশেংবমক ঐঙোন্দা পীবিখ্রে জ্ঞান পীখিদবদু নংঙোন্দা; মরমদুনা (নং) ইল্লু ঐগী ইতুং, ঐনা লমজিংবিনি নহাকপু চুমদ্রিং-চুম্বা লম্বীদা।

৪৫। ''পাবুং! থৌগল তৌগনু শৈতানগী। তশেংবমক শৈতানদি লালহৌবনি থৌজাল-বিহৈবা (অল্লাহ)দা।

يَٰٓأَبَتِ لَا تَعۡبُدِ ٱلشَّيۡطَٰنَۖ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ كَانَ لِلرَّحۡمَٰنِ عَصِيّٗا ٤٤

৪৬। ''পাবুং! তশেংবমক ঐনা কিজেএ থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দগী রায়েল-চৈরাক অমনা ফাবিখিবা য়াই নংবু, অদুনা নং ওইখিবা য়াই মরূপ অমা শৈতানগী।''

يَٰٓأَبَتِ إِنِّيٓ أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٞ مِّنَ ٱلرَّحۡمَٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيۡطَٰنِ وَلِيّٗا ٤٥

৪৭। (মপাবুং) মহাকনা পাওখুমখিঃ ''নংনা নমায় ওথোকলব্রা ঐগী খোয়ম লাইশিংদগী, হে ইব্রাহীম! নংনা তোক্তরবদি, ঐনা শোয়দনমক ককথৎপিগনি মরী পুম্নমক নংগা। (হৌজিক) নং চথোকখ্রো ঐঙোন্দগী মতম খরা কুইনা।''

قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنۡ ءَالِهَتِي يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُۖ لَئِن لَّمۡ تَنتَهِ لَأَرۡجُمَنَّكَۖ وَٱهۡجُرۡنِي مَلِيّٗا ٤٦

৪৮। ইব্রাহীমনা হায়খিঃ অঙৈংবা লৈহনবিসনু নংগী নথক্তা। (হৌজিক) ঐনা হায়জবিগনি ঐগী মপুদা ঙাকপিনবগী নহাকপু। তশেংবমক মহাক্তি থৌজালবিহৈবনি ঐঙোন্দা।

قَالَ سَلَٰمٌ عَلَيۡكَۖ سَأَسۡتَغۡفِرُ لَكَ رَبِّيٓۖ إِنَّهُۥ كَانَ بِي حَفِيّٗا ٤٧

৪৯। অদুগা ঐ খায়দোকখিগনি নংঙোন্দগী অমসুং নংনা (লূনা নীংদুনা) কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবা অদুদগী, অমসুং ঐনা (পুকচেল শেংনা) কৌজগনি ঐগী মপুবু। অদুগা ঐনা কৌজবদা ঐগী মপুবু ঐবু নীংবা কায়হনবিদবসু য়াই।

وَأَعۡتَزِلُكُمۡ وَمَا تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَأَدۡعُواْ رَبِّي عَسَىٰٓ أَلَّآ أَكُونَ بِدُعَآءِ رَبِّي شَقِيّٗا ٤٨

৫০। মরম অদুনা মহাকনা তোখায়থোকখ্রবদা (মপাবুং) মঙোন্দগী অমসুং মখোইনা ঈরাৎ-পূজা তৌরিবা অল্লাহ নত্তবা অদুদগী, ঐখোইনা পীবিখি মঙোন্দা ইসহাক (মচানিপা) অমসুং য়াকুব (মশু নিপা); অমসুং মখোই খুদিংবু ঐখোইনা ওইহনবিখি নবী।

فَلَمَّا ٱعۡتَزَلَهُمۡ وَمَا يَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَهَبۡنَا لَهُۥٓ إِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَۖ وَكُلّٗا جَعَلۡنَا نَبِيّٗا ٤٩

৫১। অদুগা ঐখোইনা পীবিখি মখোইবু ঐখোইগী থৌজাল অমসুং ঐখোইনা শরুকুহনবিখি মখোইবু অচুম্বা (অমসুং লোম্বা নাইদবা) মিংচৎ।

وَوَهَبۡنَا لَهُم مِّن رَّحۡمَتِنَا وَجَعَلۡنَا لَهُمۡ لِسَانَ صِدۡقٍ عَلِيّٗا ٥٠

৪ শুবা রুকূ

৫২। অদুগা নীংশিঙ্ঙু মুসা (গী ৱারী) কিতাব (অসি)দা তাকথোকলিবদু। তশেংবমক মহাক ওইখি অখন্নবা (নাই) অমা, অমসুং মহাক ওইখি রসুল অমা, নবী অমা।

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مُوْسٰى ۡ اِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا وَّ كَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ۝٥٢

৫৩। অদুগা ঐখোইনা কৌবিখি মহাকপু তুর (সিনাই)গী য়েৎথংবা নাপোমদগী অমসুং ঐখোইনা নকশনহনবিখি মহাকপু ঐখোইগী ইনাক্তা (থোইদোকপা) ৱারী শানবগী।

وَنَادَيْنٰهُ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ الْاَيْمَنِ وَقَرَّبْنٰهُ نَجِيًّا ۝٥٣

৫৪। অদুগা ঐখোইনা পীবিখি মহাকপু, ঐখোইগী কৃপাদগী, মহাক্কী ময়াম্বা হারুনবু নবী অমা ওইনা (তেংবাংনবগী মহাক্কী পাওজেন্দা)।

وَوَهَبْنَا لَهٗ مِنْ رَّحْمَتِنَاۤ اَخَاهُ هٰرُوْنَ نَبِيًّا ۝٥٤

৫৫। অদুগা নীংশিঙ্ঙু ইসমাঈল (গী ৱারী) কিতাব (অসি)দা তাকথোকলিবদু। তশেংবমক মহাক ৱাশক কায়দবনি অমসুং মহাক ওইখি রসুল অমা, নবী অমা।

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِسْمٰعِيْلَ ۡ اِنَّهٗ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ۝٥٥

৫৬। অদুগা মহাকনা য়াথংনবিখি মহাক্কী মীশিংবু নমাজ তৌনবগী অমসুং জকাত পীনবগী, অমসুং মহাকপু য়াবিখি মহাক্কী মপুনা।

وَكَانَ يَاْمُرُ اَهْلَهٗ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ ۠ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهٖ مَرْضِيًّا ۝٥٦

৫৭। অদুগা নীংশিঙ্ঙু ইদরীস (কী-ৱারী) কিতাব (অসি)দা তাকথোকলিবদু। তশেংবমক মহাক অচুম্বা শকপান্নবনি, নবীনি।

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِدْرِيْسَ ۡ اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا ۝٥٧

৫৮। অদুগা ঐখোইনা থাংগৎপিখি মহাকপু অৱাংবা থাকদা।

وَّرَفَعْنٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝٥٨

৫৯। মখোইসিগী মথক্তা অল্লাহনা পীনখ্রবনি মহাক্কী থৌজালশিং নবীশিংগী মরক্তগী, আদমগী মচা-মশুশিংদগী, অমসুং নুহ্‌গা লোয়ননা (মহাক্কী হীজাওদা) ঐখোইনা পুবিখিবশিংদগী, অমসুং ইব্রাহীম অমসুং ইস্রাঈলগী মচা-মশুশিংদগী, অমসুং ঐখোইনা লমজিংবিখিবা অমসুং খনগৎ-পিখিবশিংদগী। থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)গী পাওজেনশিং থীথখিবদা মখোইদা, মখোইনা তুথজখি (খুরু খুদক্লা) সজদহ তৌবগী অমসুং

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ مِنْ ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ ۗ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ ۡ وَّمِنْ ذُرِّيَّةِ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْرَآءِيْلَ ۡ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا ؕ

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمَٰنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ۩ ﴿٥٩﴾

সজদাহ

তরং লাইজা শীংথখি (মিৎলু নাপোমদগী)।

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا
الشَّهَوَاتِ ۖ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ﴿٦٠﴾

৬০। মথংদা লাকখি মখোইগী মতুংদা (ফত্তবা) মীরোন অমা মখোইনা থৌওইখিদে নমাজ অমসুং খুশী তৌখি ইন্দ্রিগী অপাম্বশিং ; মরমদুনা মখোই শরুক্ক্ গনি অমাঙবা,

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ
الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ﴿٦١﴾

৬১। নত্তনা মখোইদোঃ মপাপ হায়দোকচবা অমসুং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা।মখোইসি চঙগনি স্বর্গ লৈকোন্দা অমসুং মখোইবু লান্না করিসু তৌবিরোই—

جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَٰنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ ۚ
إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ﴿٦٢﴾

৬২। মতম চুপ্পা নুংঙাইদুনতা লৈরগদৌবা লৈকোন্দা, মদু থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না রাশকপিখ্রবনি মহাক্কী মনাইশিংদা (মখোইনা) উদ-খঙদবদা। তশেংবমক, মহাক্কী রাশক্তি শোয়দনমক পুরা তৌবিগনি।

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا ۖ وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا
بُكْرَةً وَعَشِيًّا ﴿٦٣﴾

৬৩। মখোই তাররোই মদুগী মনুংদা রারেম অমতা (তরাম-তরাম্না ওকপগী) 'সলাম' নত্তনা। অদুগা মখোই ফংগনি মচিঞ্জাক মদুগী মনুংদা, অয়ুক অমসুং নুমিদাংরাইদা।

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ
تَقِيًّا ﴿٦٤﴾

৬৪। অসিগুম্বনি স্বর্গ লৈকোন ঐখোইনা পীবিগ দৌরিবদু স্বত্ব ওইনা ঐখোইগী ইনাইশিংগী মরক্তগী ধর্ম্ম লৈবশিংদা।

وَمَا نَتَنَزَّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ ۖ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا
خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَٰلِكَ ۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ﴿٦٥﴾

৬৫। (ফরিশতহশিংনা হায়বিগনি মখোইদাঃ) ঐখোই কুমথরক্তে (নখোইদাঃ) নখোইগী মপুগী ময়াথং নত্তনা। মহাক্কীঙাকনি ঐখোইগী মাংদা লৈরিবমখে অমসুং ঐখোইগী তুংদা লৈরিবমখে অমসুং (অনিসিগী) মরক্তা লৈরিবমখেসু। অদুগা নংগী মপুনা কদৌনুংদসু কাওথোকপিদে।

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ
لِعِبَادَتِهِ ۚ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ﴿٦٦﴾

৬৬। মহাক মপুনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী অমসুং অনিসিগী মরক্তা লৈবশিংগীসু। মরমদুনা থৌগল তৌ মহাক্কী অমসুং অখাংকন্নু মহাক্কী থৌগলদা নং খঙব্রা মহাক্কা লেংমান্নবা কনাগুম্বা অমা ?

৫ শুবা রুকূ

৬৭। (অচুম্বা য়াদবা) মীনা হায়ঃ "করি! ঐনা শিখ্রবদা, ঐবু অমুক হিংগৎহনবিগদৌরিব্রা ?"

وَيَقُولُ الْإِنسَانُ أَإِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيًّا ﴿٦٦﴾

৬৮। মীনা নীংশিঙদব্রা ঐখোইনা শেম-শাবিখি মহাকপু হান্না, মহাক করিসু ওইদরিঙেদা ?

أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِن قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ﴿٦٧﴾

৬৯। মরমদুনা নংগী মপুগী কসমনি, ঐখোইনা শোয়দনমক জমা তৌশনবিগনি মখোইবু পুল্লপ্পা, অমসুং শৈতানশিংবুসু; অদুগী তুংদা ঐখোইনা পুবিরক্কনি মখোইবু নরক্কী অকোয়বদা খুরু খুদক কুনহন্দুনা।

فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾

৭০। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা খনগৎপিগনি কাঙলুপ খুদিংদগী, খ্বাইদগী হেন্না লাকঙমদবা লালহৌবশিং থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)গী মায়োক্তা।

ثُمَّ لَنَنزِعَنَّ مِن كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَٰنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾

৭১। অদুনা ঐখোইনা শোয়দনমক খঙই অদুগুম্বা মীওইশিং খ্বাইদগী হেন্না মতিকচাবা চাকথেক-হনবদা মদুগী মনুংদা।

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾

৭২। অদুগা নখোই (পাপী) কনামতা লাক্তবা লৈরোই মদুদা। মসি লেপখ্রবা হুকুমনি নংগী মপুগী।

وَإِن مِّنكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ﴿٧١﴾

৭৩। অদুগী মতমদা ঐখোইনা ঙাকপিগনি পুণ্য লৈবশিংবু অমসুং থাদোকপিগনি অরানবা লম্বীনবশিংবু মদুগী মনুংদা, খুরু খুদক কুনহন্দুনা।

ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوا وَّنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾

৭৪। অদুগা ঐখোইগী তশেং-তশেংবা পাওজেনশিং থীথখিবদা মখোইদা, লমফে-খোঙফম্নবশিংনা হায় অচুম্বা থাজবশিংদাঃ "খুৎপু অনিসিগী মরক্তা কনানা হেনবা ফিবমদা অমসুং কনানা চীং-লেম্বা সভা (তিনব)দা ?"

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾

৭৫। অদুগা মীরোন কয়া ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা, মখোইদুনা য়াম্না হেনখিবনি (মখোইসিদগী) মরন-মথুমদা অমসুং শক-উৎপদা!

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِئْيًا ﴿٧٤﴾

৭৬। (নং) হায়য়ু: কনাগুম্বনা লমহৈ-খোঙফম্নরবদি, থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না পী খরা শাংনা পোথাবা, মখোইনা উদ্রিবা ফাওবা মখোইবু কিহনবিখিবা তাদু— মদু (মরক্কী ওইবা) চৈরাক ওইরবসু নত্রগা (মহাপ্রলয়গী তারোয়বা) পুংফম ওইরবসু—মতমদুদা মখোইনা খঙলক্কনি কনানা হেন্না ফিবম ফত্তবা অমসুং পাঙ্গল হেন্না শোংথবা।

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلٰلَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمٰنُ مَدًّا ۚ حَتّٰٓى إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ ؕ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّأَضْعَفُ جُنْدًا ﴿٧٥﴾

৭৭। অদুগা অল্লাহনা হেনগৎহল্লি লমজিং অচুম্বা লম্বীনবশিংগী। অদুগা অফবা থবকশিং তুং কোইনা লৈহৌগাদবনা ফবা হেল্লি নংগী মপুগী মিৎয়েংদা (তাইবঙ মাল-চাংদগী) মনা-মথিন ওইনা অমসুং ফবা হেল্লি উপায়দা।

وَيَزِيدُ اللّٰهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى ۗ وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ مَّرَدًّا ﴿٧٦﴾

৭৮। নং উখিদ্রবা অদুগুম্বা মীওই মহাকনা থাজদে ঐখোইগী পাওজেনশিংদা (মথম্মোই তাংখিদুনা) অমসুং হায়: "ঐঙোন্দা শোয়দনমক পীনবিগনি লন-থুম অমসুং অঙাংশিং।"

أَفَرَءَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِاٰيٰتِنَا وَقَالَ لَأُوتَيَنَّ مَالًا وَّوَلَدًا ﴿٧٧﴾

৭৯। মহাকপু খঙলব্রা অমম্বগী জ্ঞান নত্রগা মহাকনা লৌরব্রা রাশক অমা থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দগী?

أَطَّلَعَ الْغَيْبَ أَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾

৮০। মদু য়ারোই। ঐখোইনা ইদুনা থমগনি মহাকনা হায়বদু অমসুং ঐখোইনা শাংথহনবিগনি মহাক্কীদমক্তা চৈরাকদু।

كَلَّا ۚ سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾

৮১। অদুগা ঐখোইনা স্বত্ব ফংগনি মঙোন্দগী মহাকনা ঙাঙখিবা পুম্নমকদু অমসুং মহাক লাক্কনি ঐখোইদা নাইতোম মথন্তা।

وَّنَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾

৮২। অদুগা মখোইনা লৌখি (অতোপ্পা খোয়ম লাইশিং) অল্লাহ নত্তবদু, অদুনা মখোই ওইনবা পাঙ্গল চৈশু মখোইগীদমক্তা।

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لِّيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾

৮৩। মদু ওইবা য়ারোই। (অরানবা লাইশিং) মখোইনা য়াবিরোই মখোইগী (তৌখিবা) থৌনা (মখোই ইখঙ-খঙদে হায়না) অমসুং মখোই ওইগনি মখোইগী মায়োক্লবশিং (উকন ওইবিগদ্রা হায়ববু)।

ع كَلَّا ۚ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾

৬ শুবা রুকূ

৮৪। নং উদব্রা ঐখোইনা থাবিখি শৈতানশিংবু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা থৌজিন্নবগী মখোইবু (লমহেনবদা) থৌ-ইনশিন্দুনা ?

أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤُزُّهُمْ أَزًّا ﴿٨٣﴾

৮৫। মরমদুনা নং তহা-তহা তৌগনু মখোইবু। ঐখোইনা থমলি পুরা হিসাব মখোইগী (তৌবশিং)।

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ﴿٨٤﴾

৮৬। (নীংশিঙঙু) নোংমা নুমিত্তা ঐখোইনা জমা তৌশনবিগনি ধর্ম্ম কায়দবশিংবু থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)গী মমাংদা (মহাক্কী ঈকাইখুম্নরবা) অতিথিশিং ওইনা.

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَٰنِ وَفْدًا ﴿٨٥﴾

৮৭। অমসুং ঐখোইনা হোইবিগনি মরাল লৈরবশিংবু নরকদা ঈশিং থৌরাংলবা শাগী শম্লুপগুম্না।

وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وِرْدًا ﴿٨٦﴾

৮৮। কনাগীসু মতিক লৈরোই রা তাইশন্নবগী থবক তৌবগী. মহাক নত্তনা মহাকদু হান্ননা ফংখ্রবনি রাশক অমা থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দগী।

لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَٰنِ عَهْدًا ﴿٨٧﴾

৮৯। অদুগা (পাইমা ঈরৈচল ওইদুনা) মখোইনা হায়ঃ "থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না লৌখ্রে মচা নিপা অমা।"

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَٰنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾

৯০। তশেংবমক. নখোইনা হায়দোকই অকিবগী মশক ওইবা রা অমা!

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ﴿٨٩﴾

৯১। (মখোইনা অওইবা ওইনা হায়রকপদা) আসমান কায়গে তৈই অমসুং পৃথিবী মচেৎ-মচেৎ চেকখায়গদৌই অমসুং চীংজাওশিং মচেৎ থোক্লা কীন্থগদৌই.

تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ﴿٩٠﴾

৯২। মরমদি মখোইনা থৈজিল্লি মচা নিপা অমা থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দা।

أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَٰنِ وَلَدًا ﴿٩١﴾

৯৩। তৌইগুম্বসুং মসি নাতে চাদবনি থৌজাল-বিহৈবা (অল্লাহ)না লৌগনি হায়বসি মচানিপা অমা।

وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَٰنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ﴿٩٢﴾

إِن كُلُّ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَٰنِ
عَبْدًا ﴿٩٣﴾

৯৪। কনাসু লৈতে আসমান অমসুং পৃথিবীদা তৌইগুম্বসুং মহাক লাক্কনি থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)দা মীনাই অমা ওইনা।

لَّقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾

৯৫। তশেংবমক মহাকনা খঙই মখোইবু (মহাক্কী জ্ঞান্না) অমসুং মশিং থিজিল্লি মখোইবু (চুম্না) পাশিন্দুনা।

وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَرْدًا ﴿٩٥﴾

৯৬। অদুগা মখোই খুদিং লাক্কনি মহাক্কী মনাক্তা কিয়ামত নুমিত্তা নাইতোম মথন্তা।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَٰنُ
وُدًّا ﴿٩٦﴾

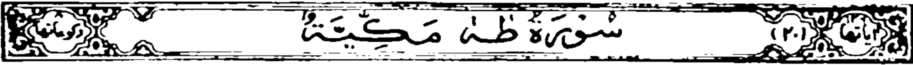
৯৭। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনরকপা মখোইদো থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না হাপ্পিগনি নুংশিবা মখোইগী (মথম্মোইশিংদা)।

فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ
بِهِ قَوْمًا لُّدًّا ﴿٩٧﴾

৯৮। মরমদুনা ঐখোইনা পীবিখ্রে (কুরআন) অসি লায়না নংগী নরোলদা অদুনা নংনা পীনবা মদুনা হরাওবা পাও ধর্ম্ম কায়দ ব শিংদা অমসুং চেকশনহন্নবা মদুনা খৎনগনবা (য়েৎনগনবা) মীশিংবু।

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُم
مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ﴿٩٨﴾

৯৯। অদুগা মীরোন কয়া ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা! নং উবা ফংব্রা মখোই অমতা (হৌজিক হিংদুনা লৈবা) নত্রগা তাব্রা মখোইগী খোঞ্জেল অমা ফাওবা?



তা-হা

সূরহ ২০

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৩৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ①

২। তা-হা (হে মপুংফাবা মী!) طه ②

৩। ঐখোইনা থাবিখিদে কুরআনসি নংঙোন্দা অদুনা নংবু অৱাবা শরুকহন্নবগী, مَآ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡقُرۡءَانَ لِتَشۡقَىٰٓ ③

৪। তৌইগুম্বসুং মসি নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি (অল্লাহবু) কিবা মীদা, إِلَّا تَذۡكِرَةً لِّمَن يَخۡشَىٰ ④

৫। মসি ফোংদোকপিখি মহাক্কী মায়কৈদগী মহাকনা শেম-শাবিখি পৃথিবী অমসুং অৱাংবা আসমান। تَنزِيلًا مِّمَّنۡ خَلَقَ ٱلۡأَرۡضَ وَٱلسَّمَٰوَٰتِ ٱلۡعُلَى ⑤

৬। মহাক থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)নি মহাকনা লৌখি আশন (শক্তিগী) কোইরেল ফম্বালথক্তা। ٱلرَّحۡمَٰنُ عَلَى ٱلۡعَرۡشِ ٱسۡتَوَىٰ ⑥

৭। মহাকনা মপুনি আসমানদা লৈবা-পুম্বগী অমসুং পৃথিবীদা লৈবা-পুম্বগী অমসুং মখোই অনিগী মরক্তা লৈবা-পুম্বগী অমসুং পাত্তালদা লৈবা-পুম্বগী। لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا وَمَا تَحۡتَ ٱلثَّرَىٰ ⑦

৮। অদুগা নংনা লাউনা (নত্ত্রগা তুমিন্না) ঙাঙলবসু (করিসু খেন্নবা লৈতে), মরমদি মহাকনা খঙই (মীগী) অরোন্নবা অমসুং চেৎনা লোৎশনবসু। وَإِن تَجۡهَرۡ بِٱلۡقَوۡلِ فَإِنَّهُۥ يَعۡلَمُ ٱلسِّرَّ وَأَخۡفَى ⑧

৯। মহাক অল্লাহনি— লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা। মহাক্কীদি খুাইদগী হেন্না ফজবা মমিংশিংনি। ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۖ لَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰ ⑨

১০। অদুগা লাকখিদব্রা নংঙোন্দা ৱারী মুসাগী? وَهَلۡ أَتَىٰكَ حَدِيثُ مُوسَىٰٓ ⑩ وقف لازم

১১। (য়েংউ!) মহাকনা উখিবা মতমদা মৈ অমা, মহাকনা হায়খি ইমুংগী মীশিংদাঃ "ঙাইথো (অসিদা), ঐনা তশেংবমক উরে মৈ অমা, ঐনা إِذۡ رَءَا نَارٗا فَقَالَ لِأَهۡلِهِ ٱمۡكُثُوٓاْ إِنِّيٓ ءَانَسۡتُ نَارٗا

لَّعَلِّيٓ اٰتِيۡكُمۡ مِّنۡهَا بِقَبَسٍ اَوۡ اَجِدُ عَلَى النَّارِ
هُدًى ⑩

পুরকপসু য়াই নখোইদা মৈ চাকলবা শিং অমা মফম
অদুদগী নত্তগা ফংবসু য়াই লমজিং (ঐখোইগী
লম্বেলগী মরমদা) মৈ অসিদা (মী লৈরমলবদি)।"

فَلَمَّآ اَتٰىهَا نُوۡدِيَ يٰمُوۡسٰى ⑪

১১। মরমদুনা মহাকনা লাকখিবদা মদুদা,
মহাকপু কৌরকখি (খোঙ্গেল অমনা) ঃ "হে মুসা !

اِنِّيۡۤ اَنَا رَبُّكَ فَاخۡلَعۡ نَعۡلَيۡكَ ۚ اِنَّكَ بِالۡوَادِ الۡمُقَدَّسِ
طُوًى ⑫

১২। "তশেংবমক, ঐসে নংগী (লৈশেম-
নুংশেম্বা) মপুনি। মরমদুনা লৌথোকও নংগী
খোঙউপশিং ; মরমদি নংনা লৈরিবা মফমসি
অশেংবা লমলেন তুবা (কৌব)নি।

وَاَنَا اخۡتَرۡتُكَ فَاسۡتَمِعۡ لِمَا يُوۡحٰى ⑬

১৩। "অদুগা ঐনা খনবিখ্রে নংবু (ঐগী রসুল অমা
ওইনা ইস্রাঈল মচাশিংদা) ; মরমদুনা তাও
(নংঙোন্দা) ফোংদোকপিরিবা (রাপাও) সি ঃ

اِنَّنِيۡۤ اَنَا اللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاعۡبُدۡنِيۡ ۙ وَاَقِمِ
الصَّلٰوةَ لِذِكۡرِيۡ ⑭

১৪। "তশেংবমক, ঐ আল্লাহনি ; লৈতে চীঙু লাই
কনামত্তা ঐ নত্তবা। মরমদুনা বন্দগী তৌ ঐগী
অমসুং নমাজ তৌ ঐবু নীংশিঙবগী।

اِنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ اَكَادُ اُخۡفِيۡهَا لِتُجۡزٰى كُلُّ نَفۡسٍۢ
بِمَا تَسۡعٰى ⑮

১৫। "শোয়দনমক (নংগী য়েক্লবশিংবু মায়থীবা
পীনবগী অমসুং সংসার লোয়শনবগী) পুংফমদু
লাকলি ; ঐনা শেংনা উৎপিগনি মদু, অদুনা থরাই
খুদিংনা ফংজনবা মাগী-মাগী তৌজ মতিকমল।

فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنۡهَا مَنۡ لَّا يُؤۡمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ
هَوٰىهُ فَتَرۡدٰى ⑯

১৬। "মরমদুনা মদুদা থাজদবা অমসুং মহাক্কী
ফত্তবা অপাম্বশিংদা ইনবা(মী) মহাকনা মায়
ওথোকহন্দসনু নংবু (নংনা ফংখিবা লমজিং)
অদুদগী, নত্তবদি নং মাঙ-তাকচগনি।

وَمَا تِلۡكَ بِيَمِيۡنِكَ يٰمُوۡسٰى ⑰

১৭। "অমসুং (অদুগী তুংদা খোঙ্গেন অদুনা
লাউরকখি ঃ) করিনো নখুৎ য়েৎনা পায়রিবা অদু,
হে মুসা !"

قَالَ هِيَ عَصَايَ ۚ اَتَوَكَّؤُا عَلَيۡهَا وَاَهُشُّ بِهَا
عَلٰى غَنَمِيۡ وَلِيَ فِيۡهَا مَاٰرِبُ اُخۡرٰى ⑱

১৮। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "মসি ঐগী পায়না
চৈশুনি, ঐনা ঙাথৈ মসিদা অমসুং য়ৈথৈ উনাশিং
মসিনা ঐগী য়াওশিংগী (চানবগী), অমসুং ঐনা
শীজিন্নৈ মসি অতৈ মরমগীসু।"

قَالَ اَلۡقِهَا يٰمُوۡسٰى ⑲

১৯। (খোঙ্গেন অদুনা) হায়খি ঃ "লংথোবও মদু,
হে মুসা !"

২১। মরমদুনা মহাকনা লংথোকখি মদু; মতমদুদা য়েংউ! মদু লিনগুম জ্-জ্ চৎখি।

فألقاها فإذا هي حية تسعى ﴿٢٠﴾

২২। (খোঞ্জেন অদুনা অমুকসু) হায়খিঃ "ফাও মদু অমসুং কিগনু। ঐখোইনা (হৌজিক) হনজনহনবিগনি মদু মাগী হান্নগী ফিবমদা।

قال خذها ولا تخف سنعيدها سيرتها الأولى ﴿٢١﴾

২৩। "অমসুং (মথংদা) কোনশল্লু নংগী নখুৎ নংগী শোগ্রাকদা (ঙাইহাক লৈরগা শত্তোকও অমসুং য়েংউ) মদু ঙৌশ্রোক ঙৌগনি, করিসু অনাবা ওইদনা (মসি) অতোপ্পা খুদমনি।

واضمم يدك إلى جناحك تخرج بيضاء من غير سوء آية أخرى ﴿٢٢﴾

২৪। (মসিনিদো) অদুনা ঐখোইনা উৎনবা নংঙোন্দা (হে মুসা!) ঐখোইগী হেন্নাচাওবা খুদম খরগা।

لنريك من آياتنا الكبرى ﴿٢٣﴾

২৫। (হৌজিক) চৎলু নং ফিরঔনদা; মহাক তশেংবমক লমকেৎ-লমহাইরে।

اذهب إلى فرعون إنه طغى ﴿٢٤﴾

২ শুবা রুকূ

২৬। (মুসানা) হায়খিঃ "ঐগী মপুও! পাকথোকহনবিয়ু ঐগী থবাকসে,

قال رب اشرح لي صدري ﴿٢٥﴾

২৭। "অমসুং লায়না থোকহনবিয়ু ঐগী থবক (নহাক্কী নতেংনা),

ويسر لي أمري ﴿٢٦﴾

২৮। "অমসুং লৌথোকপিয়ু কিশি লৈবা ঐগী লৈতোন্দা,

واحلل عقدة من لساني ﴿٢٧﴾

২৯। "অদুনা মখোইনা খঙনবা ঐনা ঙাঙবা ৱা,

يفقهوا قولي ﴿٢٨﴾

৩০। "অমসুং পীনবিয়ু ঐঙোন্দা তেংবাংবা অমা ঐগী ইমুংদগী,

واجعل لي وزيرا من أهلي ﴿٢٩﴾

৩১। "হারুন (কৌবা) ঐগী ইয়াম্বদু,

هارون أخي ﴿٣٠﴾

৩২। "কনখৎহনবিয়ু ঐগী ইপাঙ্গল (অমসুং ইথৌনা) মহাক্কী মতেংনা,

اشدد به أزري ﴿٣١﴾

৩৩। "অমসুং শরুক য়াহনবিয়ু মহাকপু ঐগী থবক্তা,

وأشركه في أمري ﴿٣٢﴾

৩৪। "অদুনা ঐখোইনা শৈশকচনবা নহাক্কী নতিক নঙাল য়াম্না (তোয়না),

كي نسبحك كثيرا ﴿٣٣﴾

৩৫। "অমসুং ঐখোইনা য়াম্না নীংশিঙজনবা নহাকপু।

وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ۝٣٤

৩৬। "তশেংবমক, নহাক্তি মতম-পুম্বদা য়েংশনবি ঐখোইগী ইথক্তা।"

إِنَّكَ كُنتَ بِنَا بَصِيرًا ۝٣٥

৩৭। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "য়াবিরে নংনা হায়জবদু হে মূসা!

قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَـٰمُوسَىٰ ۝٣٦

৩৮। "অদুগা তশেংনমক ঐখোইনা পীখি নংঙোন্দা থৌজাল অমা মতম অমদ(সু)"—

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰٓ ۝٣٧

৩৯। "(য়েংউ!) ঐখোইনা ফোংদোকপিখি নংগী নমাবোকদা ফোংদোক্কদবদু (অসুম হায়না)ঃ

إِذْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰٓ ۝٣٨

৪০। "হাপচল্লু (অঙাং) মাবু উপু অমদা, অদুগী তুংদা থাদখো মদু তুরেলদা, তুরেল(গী ঈচেল)না (অসুম পুথখিদুনা) হুনগৎপিনবা মাবু তোর্বান্দা, মতমদুদা ঐগী য়েক্কবা অমসুং মাগীসু য়েক্কবা (ওইবা) অমনা লৌখৎপিগনি মাবু।" অদুগা ঐনা শীংথবিখি নংঙোন্দা ঐগী নুংশিবা;

অমসুং অদুনা নংবু য়োকপিনবগী ঐগী মিৎয়েং মখাদা।

أَنِ ٱقْذِفِيهِ فِى ٱلتَّابُوتِ فَٱقْذِفِيهِ فِى ٱلْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ
ٱلْيَمُّ بِٱلسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّى وَعَدُوٌّ لَّهُۥ ۚ وَ
أَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّى وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِىٓ ۝٣٩

৪১। "(য়েংউ!) নংগী নচে-না (তুংইন্নদুনা) চৎখি অমসুং হায়খি (নিংথেম-নুবীশিংদা)ঃ ঐনা তাকসিরা নখোইদা কনাগুম্বা অমা মহাকনা (নাওয়োকপগী) থবক লৌবিগদবা (অঙাং) মাগী? অদুগী মতমদা ঐখোইনা অমুকহন্না পীখি নংবু নমাবোকদা (লৈমা-নিংথৌকোন্দা পুখৎলক্লগা) অদুনা মহাক্কী মমিৎ অঙৈংবা শরাক্লবা অমসুং মথরাই ৱাদনবা। অদুগা নংনা হাৎখি (মিসরী) নিপা অমা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা কনবিখি নংবু অৱাবা খোঙফম্নগদৌবদগী অমসুং ঐখোইনা চাং য়েংবিখি নংবু চাংয়েং (কয়া) তৌবিদুনা। অদুগী মতমদা নংনা লৈখি চহি কুমজা কয়া মডয়নশিংগী মরক্তা। অদুগী তুংদা (হৌজিক) নং লাকখ্রে মফম অসিদা য়াথংনবিখিবগী মতুং ইন্না, হে মূসা!

إِذْ تَمْشِىٓ أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُۥ ۖ
فَرَجَعْنَـٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَقَتَلْتَ
نَفْسًا فَنَجَّيْنَـٰكَ مِنَ ٱلْغَمِّ وَفَتَنَّـٰكَ فُتُونًا ۚ فَلَبِثْتَ
سِنِينَ فِىٓ أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَـٰمُوسَىٰ ۝٤٠

৪২। "অমসুং ঐনা খনবিরে নংবু ঐগীদমক (রসুল অমা ওইনা)।

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِيْ ۝٤١

৪৩। "চৎলু নং অমসুং নংগী নয়াম্বগা ঐগী খুদমশিং পুরদুনা অমসুং থৌশা-রাশাদবা তৌগনু ঐবু নীংশিঙবদা।

اِذْهَبْ اَنْتَ وَاَخُوْكَ بِاٰيٰتِيْ وَلَا تَنِيَا فِيْ ذِكْرِيْ ۝٤٢

৪৪। "চৎলু নখোই অনিমক ফিরঔন্দা, মহাক তশেংনমক কা হেন্দোকলে।

اِذْهَبَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ۝٤٣

৪৫। "অদুনা রা ঙাঙউ মঙোন্দা নুংশি-মেঙলবা ৱাহৈশিংনা অদুনা মহাক মপুকনিং ৱাখল তৌজনবা নত্ত্রগা অকিবা শরুক্লবা।"

فَقُوْلَا لَهٗ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهٗ يَتَذَكَّرُ اَوْ يَخْشٰى ۝٤٤

৪৬। মখোই (মচিন মনাও অনি)না হায়খি: "ঐখোইগী মপুও! ঐখোই তশেংনমক কিজে মহাকনা কা হেনবা শাজৎ চৎপিগদ্রা হায়না ঐখোইদা নত্ত্রগা মাঙ-তাক্লঙাই ওইবা তৌবিগদ্রা হায়না।"

قَالَا رَبَّنَآ اِنَّنَا نَخَافُ اَنْ يَّفْرُطَ عَلَيْنَآ اَوْ اَنْ يَّطْغٰى ۝٤٥

৪৭। অল্লাহনা হায়বিখি: "কিগনু; তশেংবমক ঐনা লোয়নবিরি নখোই অনিবু। ঐনা তারি (নখোইনা হায়ব-হায়বদু) অমসুং ঐনা য়েংলি (নখোইগী ফিবম পুম্নমক)।"

قَالَ لَا تَخَافَآ اِنَّنِيْ مَعَكُمَآ اَسْمَعُ وَاَرٰى ۝٤٦

৪৮। মরমসিনা চৎলু নখোই অনি মহাক্কী মনাক্তা অমসুং হায়য়ু: "তশেংবমক ঐখোই রসুলশিংনি নংগী মপুগী; মরমদুনা নংনা চৎহনবিয়ু ইস্রাঈল মচাশিংবু ঐখোইগা লোয়ননা; অমসুং ওৎ-নৈবিগনু মখোইবু। ঐখোইনা তশেংবমক পুজরকলি নংঙোন্দা (অচৌবা) খুদম অমা নংগী মপুদগী; অমসুং অঙাংবা শরুক্লগনি লমজিং ইনবা (মী) মহাকদু।

فَاْتِيٰهُ فَقُوْلَآ اِنَّا رَسُوْلَا رَبِّكَ فَاَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۙ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ ۗ قَدْ جِئْنٰكَ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ ۗ وَالسَّلٰمُ عَلٰى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰى ۝٤٧

৪৯। "তশেংবমক ঐখোইদা ফোংদোকপিখ্রে মদুদি ৱায়েল-চৈরাক থাবিরক্কনি (মপুগী খুদমশিং) য়াদবা অমসুং মমায় ওৎথোকপা (মী) মহাক্কী মথক্তা।"

اِنَّا قَدْ اُوْحِيَ اِلَيْنَآ اَنَّ الْعَذَابَ عَلٰى مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ۝٤٨

৫০। ফিরঔন্না হায়খি (নাপল-লুখোংনদুনা)ঃ "কনানো নখোই অনিগী মপু হায়রিবা অদুবু, হে মুসা?"

قَالَ فَمَنْ رَّبُّكُمَا يٰمُوْسٰى ۝٥٠

৫১। মুসানা হায়খিঃ "ঐখোইগী মপুদি (নমুপোং-শেম্বা, থরাই মীপোকপা) মহাকনি — মহাকনা পীবি (তোঙান-তোঙানবা) মওং পোৎ পুম্নমক্কী (নশাগীসু য়াওনা) অমসুং লমজিংবি।

قَالَ رَبُّنَا الَّذِيْٓ اَعْطٰى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهٗ ثُمَّ هَدٰى ۝٥١

৫২। ফিরঔন্না হায়খিঃ "করি ফিবম ওইগনি মমাংঙৈগী মীরোনশিংগী?"

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُوْنِ الْاُوْلٰى ۝٥٢

৫৩। মুসানা হায়খিঃ "মদুগী জ্ঞানদি ঐগী মপুনা খঙই (ভাক্তুনা থম্বিখ্রবা মহাক্কী হুকুমগী) কিতাবদা। ঐগী মপুদি (কদৌনুংদসু) লান্দে নত্তুগা কাওদে,

قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ فِيْ كِتٰبٍ ۚ لَا يَضِلُّ رَبِّيْ وَلَا يَنْسَى ۝٥٣

৫৪। মহাকননি শেম্বিখিবা পৃথিবীসে নখোইগী হিপ্ল-ফমুং ওইনা অয়সুং শেম্বিখি লম্বীশিং নখোইগীদমক মদুগী মনুংদা অমসুং চুহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোন্দগী অমসুং মদুনা ঐখোইনা পুথোকই তোঙান-তোঙানবা মখল মনা-মশিংগী।

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّسَلَكَ لَكُمْ فِيْهَا سُبُلًا وَّاَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۗ فَاَخْرَجْنَا بِهٖٓ اَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتّٰى ۝٥٤

৫৫। "নখোই চাও অমসুং শজিক পিজৌ নখোইগী য়ুমশাশিংবু। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং (রাখল তৌনবগী) জ্ঞান লৈবা মীওইশিংগী।"

كُلُوْا وَارْعَوْا اَنْعَامَكُمْ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي النُّهٰى ۝٥٥ ع

৩ শুবা রুকূ

৫৬। লৈবাক্তগী ঐখোইনা শেম্বিখি (মী) নখোইবু অমসুং ঐখোইনা হনজনহনবিগনি নখোইবু মদুগী মনুংদা, অমসুং মদুদগী ঐখোইনা পুথোকপিগনি নখোইবু অমুকহন্না।

مِنْهَا خَلَقْنٰكُمْ وَفِيْهَا نُعِيْدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً اُخْرٰى ۝٥٦

৫৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা উহনবিখি

وَلَقَدْ اَرَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ

وَاَبٰى ۝٥٦

(ফিরঔন) মহাকপু ঐখোইগী খুদম পুম্নমক, তৌইগুম্বসুং মহাকনা চুমদনা হায়খি অমসুং লৌ হায়বা য়াখিদে।

قَالَ اَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ اَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يٰمُوْسٰى ۝٥٧

৫৮। মহাকনা (মুসাবু লান্না লৌখিদুনা) হায়খি ঃ নং লাকলিব্রা ঐখোইদা, হে মুসা! তাথোক-পিগদবগী ঐখোইবু ঐখোইগী ইরমদমদগী নংগী জাদুনা?

فَلَنَاْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهٖ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهٗ نَحْنُ وَلَآ اَنْتَ مَكَانًا سُوًى ۝٥٨

৫৯। ঐখোইসু পুথোকপা ঙম্মি নংগী জাদু অদুগুম্বা ; মরমদুনা লেপ্পবা অমা নাইসি (লাম্বাননবগী) ঐখোই অমসুং নংগী মরক্তা, মদু ঐখোইনা কায়বিরোই, নংনসু কায়রোই (হায়বা ঐখোইনা উই)— ময়ায় থোকপা মফম অমদা (অমুক্তং চাং য়েংথোকসি, মী পুম্নমক নুংঙাইনা য়েংজসনু)।

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزِّيْنَةِ وَاَنْ يُّحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى ۝٥٩

৬০। মুসানা পাওখুমখি ঃ নখোইনা (চাং য়েংননবগী) লেপ্পগদৌবা (নুমিৎতি) উৎসব নুমিত্তা (না ফগনি), অমসুং মী (য়াম্না) ভুং-ভুং তিনহল্লু নুমিৎ যুংবগী মমাংদা।

فَتَوَلّٰى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهٗ ثُمَّ اَتٰى ۝٦٠

৬১। মরমদুনা ফিরঔন চথোকখিরম্মী অমসুং মহাক্কী থৌরাং তৌগদৌবমখে খোমজল্লবা মতুংদা লাকখি (চাংয়েং-পুংদা পুংফম চানা)।

قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ ۚ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرٰى ۝٦١

৬২। মুসানা হায়খি মখোইদা ঃ নখোই অরাবনিদা! লৌশিং মীনম লাংথাক্কনু অল্লাহদা, নত্তবদি মহাকনা তুম্না মাঙহনবিখিনি নখোইবু (খুদক্তা) রায়েল-চৈরাক থাবিরক্তুনা ; অমসুং (মী মাঙনবা) মীনম-শোরিবদি তশেংনমক মাঙবা তাবনি।

فَتَنَازَعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَاَسَرُّوا النَّجْوٰى ۝٦٢

৬৩। মতমদুদা (ফিরঔনগী খুৎপু) মখোই চীন্দান্নখি মখোইগী থবক্কী মরমদা অমসুং লোন্না রা তানখি।

قَالُوْٓا اِنْ هٰذٰنِ لَسٰحِرٰنِ يُرِيْدٰنِ اَنْ يُّخْرِجٰكُمْ

৬৪। মখোইনা হায়খি ঃ তশেংবমক মখোই অনিসে (য়াম্না হৈ-শিংত্রবা) জাদুগরশিংনি,

مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيْقَتِكُمُ الْمُثْلٰى ﴿٦٣﴾

মখোইনা তাংথোকপিনীংই নখোইবু নরমদমদগী মখোইগী জাদুনা অমসুং মাঙহনবিনীংই নখোইগী প্রম-প্রাদগী হৌনা চৎনরকলবা ফজখ্রবা নাৎশিংবু।

فَاَجْمِعُوْا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوْا صَفًّا ۚ وَقَدْ اَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلٰى ﴿٦٤﴾

৬৫। মরমদুনা নখোই তানরগা রারেপও নখোইগী থৌরাং, অদুগী তুংদা থোরকও খুৎপু অমা ওইনা। অদুগা, তশেংবমক, ঙসি চৈগাবা ফংবা মহাকদু ওইগনি মথক-ইথং-থংবা (পুম্নমক্কী)।

قَالُوْا يٰمُوْسٰى اِمَّآ اَنْ تُلْقِيَ وَاِمَّآ اَنْ نَّكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَلْقٰى ﴿٦٥﴾

৬৬। মখোইনা হায়খি ঃ হে মুসা ! নং হান্না হুনগে হায়ব্রা নত্ত্রগা ঐখোইনা হান্না হুনসিরা ?

قَالَ بَلْ اَلْقُوْا ۚ فَاِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ اِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ اَنَّهَا تَسْعٰى ﴿٦٦﴾

৬৭। মুসানা হায়খি ঃ নত্তে, নখোই হুল্লু। য়েংউ মখোইগী থৌরীশিং অমসুং চৈশুশিং (মথং মথং হুন্দোরকখিবদা) উহনবিখি মহাকপু, মখোইগী মিত্তুংনা (লিন) জ্‌-জ্‌ চৎপগুম।

فَاَوْجَسَ فِيْ نَفْسِهٖ خِيْفَةً مُّوْسٰى ﴿٦٧﴾

৬৮। মরমদুনা মুসানা কিবা পোকখি মপুকনিংদা।

قُلْنَا لَا تَخَفْ اِنَّكَ اَنْتَ الْاَعْلٰى ﴿٦٨﴾

৬৯। ঐখোইনা হায়বিখি ঃ কিগনু, নং শোয়দনমক মথক থোংগনি।

وَاَلْقِ مَا فِيْ يَمِيْنِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوْا ۗ اِنَّمَا صَنَعُوْا كَيْدُ سٰحِرٍ ۗ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ اَتٰى ﴿٦٩﴾

৭০। অদুগা লংথোকও নংগী নখুৎ য়েৎদা পায়রিবা (চৈশু) অদু—মদুনা কুৎ-কুৎ য়োৎ-শনগনি মখোইনা পুথোকখিবা খিবিক, মরমদি মখোইনা পুথোকখিবদু জাদুগরগী মতাৎনি। অদুগা জাদুগরদি চাওখৎলোই, কৈনোমা হেক্ মহাকনা থৌরাংলবসু।

فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ هٰرُوْنَ وَمُوْسٰى ﴿٧٠﴾

৭১। মরমদুনা (মুসাগী অঙকপা থৌওং উবদা) জাদুগরশিংদো শাংনা (লৈবাক্তা) তুথজখি, অসি হায়দুনা ঃ "ঐখোই থাজরে হারুন অমসুং মুসাগী মপুদা।"

قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۗ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ

৭২। ফিরঔন্না হায়খি ঃ (অচচাচা!) নখোই হেক্তেমক থাজবা য়াব্রা মঙোন্দা ঐনা ইয়াথং পীদরিঙেদা নখোইবু! তশেংবমক মহাক লুচিংবনি

الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَ
أَرْجُلَكُم مِّنْ خِلَافٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ فِي جُذُوعِ
النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَىٰ ٧١

নখোইগী— মহাকনা তম্বিখিবনি জাদু নখোইবু। মরমদুনা ঐনা শোয়দনমক ককথৎপিগনি নখোইগী নখুৎশিং অমসুং নাখোঙশিং নাকল অমমমদা ওন্ন-ওন্ননা অমসুং হাৎপিগনি নখোইবু খজুর পাম্বীগী মউদা ফলাং চনশন্দুনা; অমসুং নখোইনা খঙগনি ঐখোই কনানা পীবা ঙম্বা হেন্না শাথীবা অমসুং মতম কুইনা লৈগদৌবা চৈরাক দণ্ডি।

قَالُوا لَن نُّؤْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَ
الَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي
هَٰذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ٧٢

৭৩। মখোইনা পাওখুমখি ঃ ঐখোইনা হেন্না লূনা তৌনঙাই লৈতে নহাকপু ঐখোইদা লাকখ্রবদা তশেংবা খুদমশিং নত্তগা (ঐখোইনা হেন্না পামশনবা য়াদে নহাকপু) চীঙ্ঙ মশামকদগী— মহাকনা লৈশেম-নুংশেমবিখ্রবদা ঐখোইবু। মরমদুনা নহাকনা তৌনীংবা হুকুম তৌ (ঐখোইগী ইথক্তা)। নহাকনা হুকুম তৌগে মহায়রবদা তৌগদবা মঙাই তাইবঙ পুন্সি অসিগী মরমদা।

إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطَايَانَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا
عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ٧٣

৭৪। তশেংবমক ঐখোইনা থাজখ্রে ঐখোইগী মপুদা অদুনা মহাকনা ঙাকপিবা য়াই ঐখোইগী ইপাপশিং অমসুং (ঙাকপিবা য়াই) মেজিক নহাকনা নমদুনা তৌহনখিবদু ঐখোইবু। অদুগা মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অফবনি অমসুং লোম্বা নাইদনা লৈগদবনি।

إِنَّهُ مَن يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا
يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ٧٤

৭৫। থাঙ্গৈশেংবমক, কনাগুম্বনা লাকলবদি মহাক্কী মপুগী মনাক্তা মরাল লৈরবা ওইনা— মহাক্কীদমক্তি যম লৈবাকনি। মহাক শিবসু শিরোই মদুগী মনুংদা নত্তগা হিংবসু হিংলোই।

وَمَن يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ
لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَىٰ ٧٥

৭৬। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা লাকলবদি (মপু) মহাক্কী মনাক্তা অচুমবা থাজবা ওইনা অফবা থবকশিং লম্বীনদুনা, অসিগুম্বা মীওইশিং অরাংবা থাক (কানঙাই) নি—

جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

৭৭। মতমচুপ্পা নুংঙাইদুনতা লৈরগদবা লৈকোন অদুগী মখাদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মখোই লৈরগনি মদুগী

فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَآؤُا مَنْ تَزَكّٰى ۝٧٦

মনুংদা (মতম-পুম্বা)। অদুগা মদু মনা-মথিননি মশাবু শেংনা থমজবা মীওইশিংদুগী।

৪ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى ۙ اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِيْ فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيْقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا ۙ لَّا تَخٰفُ دَرَكًا وَّلَا تَخْشٰى ۝٧٧

৭৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা খঙহনবিখি মুসাদা, অসি হায়দুনাঃ পুদুনা চৎখ্রো ঐগী ইনাইশিংবু অহিং তাংলৌদা, অমসুং ফু (সমুদ্র ঈমায়থক্তা নংগী পায়ন চৈশুনা) ফংনবা মখোইগীদমক্তা অকংবা লম্বী অমা সমুদ্র (গী খোঙনুং)দা, তুজুং-মিপাইবা তৌগনু ফাখিনি হয়বগী নত্ত্রগা করিসু কিগনু।

فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُوْدِهٖ فَغَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ۝٧٨

৭৯। অদুগী মতমদা ফিরঔন্না তান্নরকলম্মী মখোইবু মহাক্কী তেঙ্গোলশিংগা লোয়ননা, অমসুং সমুদ্রগী (ঈশিংনা) কুপশনবিখি মখোইবু (করিগুম্বা অমা) কুপশনবগুম্মা।

وَاَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهٗ وَمَا هَدٰى ۝٧٩

৮০। অদুগা ফিরঔন্না লম্মুক্কহনবিখি মহাক্কী মীশিংবু অমসুং লমজিংবিখিদে মখোইবু চুম্না।

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ قَدْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوٰعَدْنٰكُمْ جَانِبَ الطُّوْرِ الْاَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ۝٨٠

৮১। হে ইস্রাঈল মচাশিং! তশেংবমক ঐখোইনা কনবিখি নখোইবু নখোইগী য়েক্কবদগী, অমসুং ঐখোইনা তৌবিখি ৱাশক অমা নখোইদা য়েৎথংবা নাকলদা (সিনাই) চীংগী, অমসুং ঐখোইনা থাবিখি নখোইদা 'মন্ন' অমসুং 'সলৱা' (নচিঞ্জাক ওইনা)।

كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيْهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِيْ ۚ وَمَنْ يَّحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِيْ فَقَدْ هَوٰى ۝٨١

৮২। (হুকুমসি তৌবিখিঃ) চাও অফবা পোৎশিংতা ঐখোইনা পীখিবদু নখোইগীদমক্তা, অমসুং লম হেন্দোক্কনু মদুগী মরমদা, নত্রবদি ঐগী অশাউবা লাকপা য়াই নখোইগী নথক্তা; অমসুং কনাগুম্বগী মথক্তা ঐগী অশাউবা লাকখ্রবা মহাকদু তাক-তুমগনি।

وَاِنِّيْ لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدٰى ۝٨٢

৮৩। তৌইগুম্বসুং ঐদি তশেংনমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি মপাপকী নুংনাংবা ফোংদোক-চবশিংদা অমসুং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নরবা, অদুগী তুংদা লমজিং কায়দনা ইল্লবদি।

৮৪। অদুগা নং করিগী অসুক থুনা লাকখিবগে নংগী মীশিংদগী (খায়দোক্তুনা), হে মুসা!

وَمَآ اَعۡجَلَكَ عَنۡ قَوۡمِكَ يٰمُوۡسٰى ۝٨٣

৮৫। মহাকনা হায়খিঃ মখোই য়াম্না নক্না ইন্নরকখি ঐগী খোঙ্গুল তুংইন্দুনা, অমসুং ঐদি মিপাই থবাই লাকখ্রে নহাক্কী ননাক্তা, ঐগী মপুও! অদুনা নহাকনা য়াবিনবা।

قَالَ هُمۡ اُولَآءِ عَلٰٓى اَثَرِىۡ وَعَجِلۡتُ اِلَيۡكَ رَبِّ لِتَرۡضٰى ۝٨٤

৮৬। অল্লাহনা হায়বিখিঃ ঐখোইনা তশেংবমক চাং য়েংবিখ্রে নংগী মীশিংবু নং লৈতবদা, অমসুং সামিরী (লৌনমজাওব)না লম্মুক্নহনবিখ্রে মখোইবু।

قَالَ فَاِنَّا قَدۡ فَتَنَّا قَوۡمَكَ مِنۡۢ بَعۡدِكَ وَاَضَلَّهُمُ السَّامِرِىُّ ۝٨٥

৮৭। মরমদুনা মুসানা হল্লকখি মহাক্কী মীশিংদা অশাউবা অমসুং আরাবা (অনি)না খাব্রাংনদুনা। মহাকনা হায়খিঃ হো ঐগী মীশিং! নখোইগী মপুনা রাশকপিখিদব্রা নখোইদা থোইনা ফবা রাশক অমা? লেপ্পিখিবা মতমদু য়াম্না কুইবা ওইনা থোকখ্রব্রা নখোইদা নত্রগা নখোইগী মপুদগী অশাউবা লাকহনগে হায়দুনা নখোইদা— নখোইনা থুগায়খিব্রা নখোইগী রাশক তৌখিবদু ঐঙোন্দা?

فَرَجَعَ مُوۡسٰٓى اِلٰى قَوۡمِهٖ غَضۡبَانَ اَسِفًا ۚ قَالَ يٰقَوۡمِ اَلَمۡ يَعِدۡكُمۡ رَبُّكُمۡ وَعۡدًا حَسَنًا ۚ اَفَطَالَ عَلَيۡكُمُ الۡعَهۡدُ اَمۡ اَرَدۡتُّمۡ اَنۡ يَّحِلَّ عَلَيۡكُمۡ غَضَبٌ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ فَاَخۡلَفۡتُمۡ مَّوۡعِدِىۡ ۝٨٦

৮৮। মখোইনা পাওখুমখিঃ ঐখোইনা থুগায়খিদে ঐখোইগী রাশক তৌখিবদু নংঙোন্দা ঐখোইনা তৌনীংনা; তৌইগুম্বসুং ঐখোইবু নম্বোহনবিখি মীগী লিককোলশিংগী পোৎলুম, অদুগী তুংদা ঐখোইনা হুনজনখি মখোইদু (মৈনুংদা), অমসুং অদুগুম্না সামিরীনসু হুনজনখি (মহাকনা থোমজনখিবদু)।

قَالُوۡا مَاۤ اَخۡلَفۡنَا مَوۡعِدَكَ بِمَلۡكِنَا وَلٰـكِنَّا حُمِّلۡنَاۤ اَوۡزَارًا مِّنۡ زِيۡنَةِ الۡقَوۡمِ فَقَذَفۡنٰهَا فَكَذٰلِكَ اَلۡقَى السَّامِرِىُّ ۝٨٧

৮৯। অদুগী তুংদা মহাকনা পুথোরকখি মখোইগীদমক্তা যণনাওগী মূর্তি অমা (মথরাইদি য়াওদবা) মো খোঙবনি। অদুগা মখোইনা হায়খিঃ "মসি নখোইগী খোয়ম লাইনি অমসুং মুসাগীসু খোয়ম লাইনি।" মরমদুনা মহাকনা থাদোকখ্রে (মুসাগী ধর্ম্ম)।

فَاَخۡرَجَ لَهُمۡ عِجۡلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ فَقَالُوۡا هٰذَاۤ اِلٰهُكُمۡ وَاِلٰهُ مُوۡسٰى ۚ فَنَسِىَ ۝٨٨

৯০। মখোইনা উখিদব্রা মদুনা পাওখুমখিদে মখোইদা (মখোইনা খাজং থৌনি তৌজখিবদা) অমসুং মপাঙ্গল লৈখিদে মখোইদা অমাঙবা নত্ত্রগা কান্নবা তৌবগী ?

أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا ۙ وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ
ع ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ٨٩

৫ শুবা রুকূ

৯১। অদুগা তশেংবমক হারুন্না হায়খি মখোইদা অসিগী মমাংদা ঃ হো ঐগী কাঙলুপ ! নখোইবু চাং য়েংলিবনি (যণনাও) অসিগী মতেংনা ; তৌইগুম্বসুং নখোইগী মপুদি তশেংবমক থৌজালবিহৈবনি, মরমদুনা ইল্লু ঐগী ইতুং অমসুং ইল্লু ঐগী ইয়াথং।

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِن قَبْلُ يَا قَوْمِ إِنَّمَا
فُتِنتُم بِهِ ۖ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَٰنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا
أَمْرِي ٩٠

৯২। মখোইনা পাওখুমখি ঃ ঐখোইনা তোকলরোই মসিবু ঈরাৎ পুজা তৌবা মুসানা হল্লক্তরিবা ফাওবা ঐখোইদা।

قَالُوا لَن نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا
مُوسَىٰ ٩١

৯৩। মুসানা (চীংদগী হল্লকলগা) হায়খিঃ হে হারুন ! করিনা থিংখিবগে নংবু নংনা উথ্রবমক্তদা মখোই লম্বী ফৈরেংনখ্রে হায়বা,

قَالَ يَا هَارُونُ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ٩٢

৯৪। নংনা ঐগী তুং ইল্লকখিদবসিবু ? নংসু হায়বা ইন্দ্রব্রা ঐগী ইয়াথং ?

أَلَّا تَتَّبِعَنِ ۖ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ٩٣

৯৫। হারুন্না পাওখুমখি ঃ পল্লেম ইমাগী মচানিপা ! (অকনবনা) ফাবিগনু ঐবু খদাং কোই নত্ত্রগা ইকোক (কী শমদোং) পায়দুনা। তশেংবমক ঐ অকিবা শরুক্লখি নংনা অসি হায়রগদ্রা ঃ "(হারুন) নংনা কাঙলুপ থোকহনবিখ্রে ইস্রাঈল মচাশিংগী মরক্তা অমসুং ঙাইরমদে ঐগী ইরাহৈ।"

قَالَ يَا ابْنَ أُمَّ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي ۖ إِنِّي
خَشِيتُ أَن تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ
وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ٩٤

৯৬। মুসানা হায়খি ঃ "নং করি হায়নীংই, হে সামিরী ?"

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا سَامِرِيُّ ٩٥

৯৭। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "ঐনা খঙখি (ইস্রাঈলশিং) মখোইনা খঙদবদু ; মরমদুনা ঐনা লৌখি খুবাম অমতা রসুল (নং)গী তম্বিবদগী, তৌইগুম্বসুং ঐনা হুন্দোকখ্রে মদু (ফাওবা) : অসুম্না ঐগী থৱাইনা পুথোকখিবনি ঐঙোন্দা॥

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً
مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَٰلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ٩٦

৯৮। মুসানা হায়খিঃ নং চৎখ্রো, নংগী (চৈরাক দণ্ডিদি) নপুন্সি চুপ্পা নং অসুম্মা হায়বা ওইসনু (নংগা উন-উনবা মীশিংদা)ঃ "ঐবু শোকপিগনু"

অদুগা তশেংবমক (আখেরতকী চৈরাক দণ্ডি ওইনা) লৈ রাশক অমসু নংগী মদু ইশোয়-শোয়রোই পাংথোকপা নংগী মরমদা। হৌজিক য়েংউ নংগী খোয়ম লাইদা মদুগী নং ওইরে থরাই লুপলবা ভক্ত অমা। ঐখোইনা শোয়দনমক মৈ থাদোকপিগনি মসি অমসুং মসিগী মতুংদা ঐখোইনা চাইথোকপিগনি মসি (গী উৎ) সমুদ্র (ঈপাক)দা।

قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيٰوةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ ۖ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تُخْلَفَهُ ۖ وَانْظُرْ إِلَىٰ إِلٰهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا ۖ لَّنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٧﴾

৯৯। (হে মীওইবশিং!) নখোইগী লাইদি অল্লাহ অমতনি, মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনামতা লৈতে। মহাকনা খঙই পোৎ পুম্নমক মহাক্কী জ্ঞান্না।

إِنَّمَا إِلٰهُكُمُ اللّٰهُ الَّذِي لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٨﴾

১০০। অসুম্না (ফোংদোকপিদুনা) ঐখোইনা লীবি নংঙোন্দা পাওজেনশিং মমাংঙৈদা থোকখিবা; অমসুং ঐখোইনা পীবি নংঙোন্দা নীংশিঙহন্নবা পোৎ অমা ঐখোইমক্তদগী।

كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ آتَيْنٰكَ مِنْ لَّدُنَّا ذِكْرًا ﴿٩٩﴾

১০১। কনাগুম্বনা মমায় ওথোকলবদি মসিদগী, মহাক শোয়দনমক পুগনি (মহাক্কী ফত্তবগী) নম্বো পোৎলুম কিয়ামত নুমিত্তু,

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وِزْرًا ﴿١٠٠﴾

১০২। (পুদুনা) অদুম লৈগনি (মতম চুপ্পা)। অদুগা ফত্তবনি পোৎলুমদু মখোইদা কিয়ামত নুমিত্তা,

خٰلِدِينَ فِيهِ ۖ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ حِمْلًا ﴿١٠١﴾

১০৩। নুমিৎ অদুদা পেরে শিঙ্গা খোংগনি; অমসুং নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা পুল্লপ্পা খোমজনগনি মরাল লৈরবশিংবু, (মখোইগী) মমিৎশিং শুকথগনি (য়ৌনা কি-থুক্কৎখিবনা);

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿١٠٢﴾

১০৪। মখোই মুরুম-মুরুম শোন্নগনি (অসি হায়দুনা)ঃ "নখোই লৈরম্মী (সংসারদা নুমিৎ) তরানিদং।"

يَتَخَافَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَّبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ﴿١٠٣﴾

১০৫। ঐখোইনা মুন্না খঙই মখোইনা হায়গদৌ-রিবদু— মখোইগী মরক্তগী খ্বাইদগী হেন্না অফবা

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً

শাজৎনবনা হায়গনিঃ "নখোই লৈরম্মী (সংসারদা) নুমিৎ অমতা।"	إِنْ لَّبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ﴿١٠٤﴾

৬ শুবা রুকূ

১০৬। অদুগা মখোইনা রা হংলি নংঙোন্দা চীংজাওশিংগী মরমদা। হায়যু (মখোইদা)ঃ "ঐগী মপুনা থুগায়বিগনি মচেৎ-মচেৎ তানা অমসুং কোয়চাই-চাইখায়বিগনি মখোইবু উফুলগুম্না।	وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّيْ نَسْفًا ﴿١٠٥﴾
১০৭। অদুগী তুংদা মহাকনা লৈহনবিগনি মখোই (গী মফমশিংদু)বু ইকোক-কোকপা লৈতেম মান্নবা লম ওইনা,	فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿١٠٦﴾
১০৮। মদুগী মনুংদা নংনা উবা ফংলোই কুপ্থবা নত্তুগা অরাংবা করিমতা।	لَّا تَرٰى فِيْهَا عِوَجًا وَّلَآ أَمْتًا ﴿١٠٧﴾
১০৯। কোরৌ নোংজা অদুদা মখোইনা মতুং ইনগনি অকৌবা (মী)গী— মহাক্কী (তম্বিবদা) লৈতে অপৈবা করিমতা; অমসুং (মায়োক্ল-বশিংগী) খোঞ্জেন পুম্নমক (ঈচিক হুনবগুম) তুমিন্না লৈহনবিগনি থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)গী মমাংদা, মরমদুনা নংনা তারোই করিমতা (নংগী) অকোয়বদা) শউম পিক্কা খোঙথাং থাংবগী মখোল নত্তনা।	يَوْمَئِذٍ يَّتَّبِعُوْنَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهٗ ۚ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمٰنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ﴿١٠٨﴾
১১০। কোরৌ নুমিৎ অদুদা রা তাইশিন্নবগী থবকনা কান্নবা পীরোই (মী কনামতবু) থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না ময়াথং পীবা মহাক্কী নত্তনা, অমসুং মহাকনা হায়বা রা মহাকনা য়াবি।	يَوْمَئِذٍ لَّا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَرَضِيَ لَهٗ قَوْلًا ﴿١٠٩﴾
১১১। মহাকনা ইখঙ-খঙই মখোইগী মমাংদা থৌরম মতৌ লৈরিবসু অমসুং মখোইগী মতুংদা (থোরক্কদবগী) লৈরিবসু, তৌইগুম্বসুং মখোইনা করিসু খঙবা ঙমদে মদু মখোইগী জ্ঞান্না।	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيْطُوْنَ بِهٖ عِلْمًا ﴿١١٠﴾
১১২। অদুগা চেংলৌ মায়থোং পুম্নমক থোক-থোক লুকথগনি মমাংদা মতম-পুম্বা হিংদুনতা লৈবা, মতোম মশানা হিংবা অমসুং	وَعَنَتِ الْوُجُوْهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّوْمِ ۖ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ

ظُلْمًا ﴿١١١﴾

পুম্নমক্কী চিঞ্জাক হুনবা (অল্লাহ)গী। আদুগা ফত্তব (গী নম্বো পোৎলুম) পুবা মহাক তশেংবমক মাঙ-তাক্কনি।

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخٰفُ ظُلْمًا وَّلَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾

১১৩। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা লম্বীনরবা অফবা থবকশিং অমসুং অচুম্বা থাজবা ওইরবা, অদু ওইরবদি মহাক কিনঙাই লৈতে চুমদনা তৌবিনি হায়বগী নত্তগা (মহাক্কী ফংফম থোকপা) মাঙগনি হায়বগী।

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا وَّصَرَّفْنَا فِيْهِ مِنَ الْوَعِيْدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ اَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾

১১৪। অসুম্না ঐখোইনা থাবিখি মসি — কুরআন অরবী (লোল)দা অমসুং ঐখোইনা শুগায়না তাকপিখি মদুগী মনুংদা চেকশনহন্নবগী পাওমেন কয়া, অদুনা মখোইনা কিজনবা (মখোইগী মপুবু) নত্তগা মসিনা মখোইবু নীংশিঙহন্নবা (মহাকপু)।

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْاٰنِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يُّقْضٰۤى اِلَيْكَ وَحْيُهٗ ۫ وَقُلْ رَّبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا ﴿١١٤﴾

১১৫। (শক্তি) ইরাং-রাংবা অল্লাহনি, নিংথৌরেন্নি, থাঙ্গৈশেংবা অচুম্বনি! অমসুং (নং) তহাগনু কুরআন থীথনবা মদু (চাং নাইনা) ফোংদোকপিরকপা মপুং ফাদরিঙৈগী মমাংদা নংঙোন্দা, তৌইগুম্বসুং হায়যু (অসিতমক): "ঐগী মপুও! হেনগৎহনবিয়ু ঐগী জ্ঞান।"

وَلَقَدْ عَهِدْنَاۤ اِلٰۤى اٰدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهٗ عَزْمًا ﴿١١٥﴾ ع 15

১১৬। তশেংবমক, ঐখোইনা তৌবিখি করার অমা আদমদা হান্ননা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা কাওথোকখি (মদু), অমসুং ঐখোইনা ফংখিদে মঙোন্দা চপ যুংনা নীংবা (ঐখোইনা হায়বদা ইন্দবগী)।

৭ শুবা রুকূ

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰۤئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْۤا اِلَّاۤ اِبْلِيْسَ ؕ اَبٰى ﴿١١٦﴾

১১৭। অদুগা (নীংশিংঙু মতমদু) ঐখোইনা হায়বিখিবদা ফরিশতহশিংদা: "চঙজৌ আদমদা," অমসুং মখোই (পুম্নমক) চঙজখি, ইবলিস নত্তনা। মহাক (হুকুম) য়াখিদে।

فَقُلْنَا يٰۤاٰدَمُ اِنَّ هٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا

১১৮। মতমদুদা ঐখোইনা হায়বিখি: হে আদম! (ইবলিস) অসি য়েক্কবনি নংঙোন্দা অমসুং নংগী নতালোইদা; মরমদুনা মহাকপু তাম্থোকহনগনু

يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰ ﴿١١٧﴾

নখোই অনিবু হৈকোন লৈকোন্দগী, মদু থোকপা তারবদি নং অৱাবা ওইগনি।

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَىٰ ﴿١١٨﴾

১১৯। তশেংবমক নংগীদমক পীরিবদি অসিনিঃ মদুগী মনুংদা নং (পুক্কী) অরাম্বা লৈরোই নত্ত্রগা নং লৈরোই উম্বোৎ ওইবা,

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَؤُا فِيهَا وَلَا تَضْحَىٰ ﴿١١٩﴾

১২০। অমসুং নং লৈরোই খৌরাংবা মদুগী মনুংদা নত্ত্রগা লৈরোই নুংশাদা ফৌবা।

فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَىٰ شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَا يَبْلَىٰ ﴿١٢٠﴾

১২১। মওং মতাদুদা শৈতান্না নাকোং ৱাপৈ হায়বিখ্রে মঙোন্দা ; মহাকনা হায়খিঃ হে আদম! ঐনা তাকথোক্লসিরা নংঙোন্দা শিবা নাইদ্রবা উপাম্বী অমা অমসুং মতম-পুম্বদা মাঙ-তাকপা লৈতরবা লৈবাক অমা ?

فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ ۚ وَعَصَىٰ آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَىٰ ﴿١٢١﴾

১২২। মরমদুনা মখোই অনিনা চাখি মদু (গী মহৈ অমসুং মখোইগী পুণ্য লৈবগী চরৈ ফিগোম্নরকখি অমসুং ফি য়াওখিদে) অদুনা মখোইগী ঈকায়বদু তশেংনা উখি, অমসুং মখোইনা কুপশনখি মশা উনাশিং (হেক্তু)না লৈকোন (অদু)দগী। অসুম্না আদমনা (অনীংবা য়াওদনা) ইনখিদে মহাক্কী মপুগী ময়াথং, মরমদুনা মহাক (কী পুন্সি) ওইখি য়াম্না নুংঙাইতবা।

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ ﴿١٢٢﴾

১২৩। অদুগী তুংদা মহাক্কী মপুনা খনবিখি মহাকপু (মহাক্কী থৌজালগী), অমসুং নুংশিবিখি মহাকপু (ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা) অমসুং লমজিংবিখি (মহাকপু)।

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا ۖ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۖ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ ﴿١٢٣﴾

১২৪। অল্লাহনা হায়বিখিঃ চখোকখ্রো নখোই অনিমক মফম অসিদগী, নখোই অমগা অমগা দুশমননি। মরমদুনা (মতুং অসিদা) লাকপদা নখোইদা লমজিং ঐগী মায়কৈদগী, কনাগুম্বনা ইল্লবদি ঐগী লমজিং, মহাক লম্মুক্লরোই নত্ত্রগা মহাক ওইরোই অরাবা শরুক্লবা।

وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا

১২৫। তৌইহংগুম্বসুং কনাগুম্বনা মমায় ওথো-কলবদি ঐগী নীংশিঙহল্লিবা পোত্তগী, মহাক্কীদমক ওইগনি (তাইবঙ পুন্সিসে) ৱাহনবা পুন্সি অমসুং

وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ أَعْمٰى ﴿١٢٥﴾

শিবদগী অমসুকহন্না হিংগৎহনবিগদবা নুমিত্তা ঐখোইনা হৌগৎহনবিগনি মহাকপু মমিৎ তাংবা ওইনা।

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِىٓ أَعْمٰى وَقَدْ كُنتُ بَصِيرًا ﴿١٢٦﴾

১২৬। মহাকনা হায়গনিঃ ঐগী মপুও! করি মরমগী নহাকনা হিংগৎহনবিরিবা ঐবু মিৎতাংবা ওইনা, ঐনা উনবগী শক্তি লৈরমলগা (তাইবঙ পুন্সিদা)?

قَالَ كَذٰلِكَ أَتَتْكَ ءَايٰتُنَا فَنَسِيتَهَا ۖ وَكَذٰلِكَ الْيَوْمَ تُنسٰى ﴿١٢٧﴾

১২৭। অল্লাহনা হায়বিগনিঃ অসুম্না ওইবা তাবনি: ঐখোইগী পাওজেনশিং লাকখি নংঙোন্দা অমসুং নংনা থৌওই-ৱাওইখিদে মখোইবু (উশন-তাশন্নদদুনা) অমসুং অদুগুম্না নংবুসু থৌওই-ৱাওইবিরোই ঙসি নুমিত্তা।

وَكَذٰلِكَ نَجْزِى مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنۢ بِـَٔايٰتِ رَبِّهِۦ ۚ وَلَعَذَابُ الْءَاخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقٰىٓ ﴿١٢٨﴾

১২৮। অসুম্না ঐখোইনা মহৈ পীনবি কা হেনবা অমসুং মহাক্কী মপুগী পাওজেনশিংদা থাজদববু, অমসুং আখেরতকী ৱায়েল-চৈরাকনা তমথীবা হেল্লি-অমসুং কুইব(সু) হেল্লি।

أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِى مَسٰكِنِهِمْ ۗ إِنَّ فِى ذٰلِكَ لَءَايٰتٍ لِّأُو۟لِى النُّهٰى ﴿١٢٩﴾

১২৯। মসিনা পীদব্রা লমজিং মখোইদা মদুদি মীরোন কয়া ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা, মখোইগী (তুম্না মাঙ-হনবিখ্রবা) লৈফমশিংদা মখোইনা (হৌজিক) চৎলি (থোকলি)। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম্মশিং (পুকনিং ৱাখল তৌনবা) জ্ঞান লৈবা মীওইশিংগী।

৮ শুবা রুকূ

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿١٣٠﴾

১৩০। অদুগা ৱাহৈ অমা হান্না থোকখিরমদ্রবদি-নংগী মপুদগী অমসুং অকক্লবা মতম অমা (হান্না) লেপ্পিরমদ্রবদি, (অথুবা ৱায়েল-চৈরাক) শোয়-দনমক থোকলমগনি (মখোইনা ফত্তরম লম্বীনবগী)।

فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ

১৩১। মরমদুনা খাংহৈনা খাংঙু মখোইনা ঙাঙ-শকপদু (নংগী মায়োক্তা) অমসুং (পোখাবা ফংম্নবগী) ঈকাইখুম্নবগা লোয়ননা শোল্লু

طُلُوۡعِ الشَّمۡسِ وَ قَبۡلَ غُرُوۡبِهَا ۚ وَ مِنۡ اٰنَآیِٔ الَّیۡلِ
فَسَبِّحۡ وَ اَطۡرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرۡضٰی ﴿۱۳۰﴾

থাগৎপগী- লাইশোল নংগী মপুগী নুমিৎ খোক্তরিঙৈগী মমাংদা অমসুং নুমিৎ তাদরিঙৈগী মমাংদা; অমসুং শোল্লু থাগৎপগী লাইশোল (মহাক্কী) অহিং তাংলৌদা অমসুং নুংথিলগী শরুক্তা, অদুনা নংনা ফংজনবা (অশেংবা) নুংঙাইবা (থম্মোইগী)।

وَ لَا تَمُدَّنَّ عَیۡنَیۡكَ اِلٰی مَا مَتَّعۡنَا بِهٖۤ اَزۡوَاجًا مِّنۡهُمۡ
زَهۡرَةَ الۡحَیٰوةِ الدُّنۡیَا ۬ۙ لِنَفۡتِنَهُمۡ فِیۡهِ ؕ وَ رِزۡقُ رَبِّكَ
خَیۡرٌ وَّ اَبۡقٰی ﴿۱۳۱﴾

১৩২। অদুগা চেংলৌ নমিৎ থিৎনা য়েংলুগনু ঐখোইনা পীখিবগী মরমদা তোঙান-তোঙানবা কাঙলুপ (কী মীশিং)দা মখোইগী মরক্তা (নুংঙাইজনবা মতম খরদং) তাইবঙ পুন্সিগী অপান-অরং ফংহনবিদুনা, অদুনা ঐখোইনা চাংয়েংনবা মখোইবু মদুনা। অদুগা নংগী মপুগী থৌরাংলিবা পোৎশিংনা ফবা হেল্লি অমসুং লোম্বা লৈতে।

وَ اۡمُرۡ اَهۡلَكَ بِالصَّلٰوةِ وَ اصۡطَبِرۡ عَلَیۡهَا ؕ لَا نَسۡـَٔلُكَ
رِزۡقًا ؕ نَحۡنُ نَرۡزُقُكَ ؕ وَ الۡعَاقِبَةُ لِلتَّقۡوٰی ﴿۱۳۲﴾

১৩৩। অদুগা নয়াথং পীয়ু নমাজ তৌনবগী নংগী মীশিংদা অমসুং নপুকনিং চেৎনা ওনশল্লু মদুদা। ঐখোইনা হায়দে নংঙোন্দা চিঞ্জাক পীয়ু; ঐখোইনা পীবি নংগী (চিঞ্জাক ঃ নপুক্কী অমসুং নথরাইগী)। অদুগা (অফবা) পোল্লোইদি ধর্ম্ম কায়দবশিংগীনি।

وَ قَالُوۡا لَوۡ لَا یَاۡتِیۡنَا بِاٰیَةٍ مِّنۡ رَّبِّهٖ ؕ اَوَ لَمۡ تَاۡتِهِمۡ
بَیِّنَةُ مَا فِی الصُّحُفِ الۡاُوۡلٰی ﴿۱۳۳﴾

১৩৪। অদুগা মখোইনা হায়ঃ করি মরমগী মহাকনা পুরক্তবগে খুদম অমতা মহাক্কী মপুদগী: (নং হংঙু মখোইদাঃ) লাকখিদব্রা মখোইদা তশেংবা প্রমাণ মমাংঙৈগী ধর্ম্ম শাস্ত্রিংদা য়াওবা?

وَ لَوۡ اَنَّاۤ اَهۡلَكۡنٰهُمۡ بِعَذَابٍ مِّنۡ قَبۡلِهٖ لَقَالُوۡا رَبَّنَا
لَوۡ لَاۤ اَرۡسَلۡتَ اِلَیۡنَا رَسُوۡلًا فَنَتَّبِعَ اٰیٰتِكَ مِنۡ قَبۡلِ
اَنۡ نَّذِلَّ وَ نَخۡزٰی ﴿۱۳۴﴾

১৩৫। অদুগা করিগুম্বা ঐখোইনা মাঙহল্লমলবদি মখোইবু চৈরাক অমা থাবিদুনা (রসুল অসি লাক্তরিঙৈগী মমাংদা), মখোইনা শোয়দনমক হায়রমগনিঃ "ঐখোইগী মপুও! করি মরমগী নহাকনা থাবিরকখিদবগে রসুল অমা ঐখোইদা অদুনা ঐখোইনা ইনজরম্নবা নহাক্কী হুকুমশিং ঐখোইবু তোন্থহনবিদ্রিঙৈ অমসুং ঈকাই ফিরুক খুমহনবিদ্রিঙৈগী মমাংদা?"

قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا ۚ فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحٰبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدٰى ١٣٥

১৩৬। (নং) হায়য়ু ঃ (ঐখোই) খুদিংমক ঙাইরিএ (ফল). মরমদুনা নখোইসু ঙাইখো ; থুনা নখোই খঙলক্কনি কনানা অচুম্বা লম্বীনবা অমসুং লমজিং ইনবা।

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ مَكِّيَّةٌ

(২১)

অল-অনবিয়া — সূরহ ২১

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১১৩ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা. নুংশিহৈবা।

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِيْ غَفْلَةٍ مُّعْرِضُوْنَ ٢

২। নকশল্লকখ্রে মীওইবশিংগী হিসাব শেং-দোক্লবগী মতম তৌইগুম্বসুং (ধর্ম্ম চত্তবা মক্কহ-ৱালাশিং) মখোইনা থৌশা-ৱাশাদনা মমায় ওন্থোকলি।

مَا يَأْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنْ رَّبِّهِمْ مُّحْدَثٍ اِلَّا اسْتَمَعُوْهُ وَهُمْ يَلْعَبُوْنَ ٣

৩। লাক্তে মখোইদা অনৌবা নীংশিঙহন্নব (গী পাওজেন) অমতা মখোইগী মপুদগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তারগা মদু মখোইনা তৌই শান্নবদৌনা (মদু)।

لَاهِيَةً قُلُوْبُهُمْ ۗ وَاَسَرُّوا النَّجْوَى ۖ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۖ هَلْ هٰذَا اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۚ اَفَتَأْتُوْنَ السِّحْرَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ ٤

৪। মখোইগী মথম্মোইশিং নীঙঙাইদনা লৈ। অদুগা মখোই অরানবা লম্বীনবশিং তুমিন-তুমিন্না ৱা শুংনৈ (মদুগী মায়োক্তা)— (অমসুং হায়) ঃ "মহাকসিবু নত্তব্রা নখোইগুম্বা মী অমা ? নখোই হেক্তমক য়ানীংলব্রা মহাক্কী মন্ত্র-যন্ত্রদা নখোইনা (স্বয়ং) উরবমক্তদা নখোইগী মিৎশিংনা ?"

قُلْ رَبِّيْ يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ ۖ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ٥

৫। (মসিগী পাওখুম ওইনা রসুলনা) হায়খি ঃ "ঐগী মপুনা খঙই ঙাঙলি-শকলিবা (খুদিংমক) আসমান অমসুং পৃথিবীদা ; অমসুং মহাক্তি পোৎ পুন্নমক তাবনি, পোৎ পুন্নমক খঙবনি।"

بَلْ قَالُوٓا۟ أَضْغَٰثُ أَحْلَٰمٍۭ بَلِ ٱفْتَرَىٰهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِـَٔايَةٍ كَمَآ أُرْسِلَ ٱلْأَوَّلُونَ ﴿٥﴾

৬। নত্তে, মখোইনা হায়ঃ "পুম্নমকসি মখল-মখলগী মঙলানশিংনি! নত্তে, মহাকনা চালাকী তৌবনি মসি! নত্তে, মহাক কবিনি! মরমদুনা মহাক পুরকসনু ঐখোইদা খুদম অমা মমাংঙৈগী (নবীশিংবু) থারকখিবগুম্না (খুদম-শিংগা লোয়নননা)।

مَآ ءَامَنَتْ قَبْلَهُم مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَٰهَآ ۖ أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

৭। শহরশিং (দা লৈরম্বা মীশিং), মখোইগী মমাংদা ঐখোইনা (হান্নবা) মাঙ-তাকহনবিখ্রবনা, অচুম্বা থাজখিদে। মরমদুনা মখোই (হৌজিক) অচুম্বা থাজগদ্রা?

وَمَآ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِىٓ إِلَيْهِمْ ۖ فَسْـَٔلُوٓا۟ أَهْلَ ٱلذِّكْرِ إِن كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾

৮। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে (নবী ওইনা), নংগী মমাংদা মী নত্তবা কনামতবু, মঙোন্দা ঐখোইনা থাবিখি (ঐখোইগী) রাপাও। মরমদুনা নখোই হংঙু নীংশিঙহনব (গী কিতাব) পাংবশিংদা, নখোইনা খঙদ্রবদি।

وَمَا جَعَلْنَٰهُمْ جَسَدًا لَّا يَأْكُلُونَ ٱلطَّعَامَ وَمَا كَانُوا۟ خَٰلِدِينَ ﴿٨﴾

৯। নত্ত্রগা ঐখোইনা পীখিদে মখোইদা হকচাংশিং তাইবঙ চিঞ্জাক চাদবা, নত্ত্রগা ওইখিদে মখোই মতম-পুম্বদা হিংবা।

ثُمَّ صَدَقْنَٰهُمُ ٱلْوَعْدَ فَأَنجَيْنَٰهُمْ وَمَن نَّشَآءُ وَأَهْلَكْنَا ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿٩﴾

১০। অদুগী তুংদা ঐখোইনা পুরা তৌবিখি (ঐখোইগী) ৱাশক তৌখিবদু মখোইদা: অমসুং ঐখোইনা কনবিখি মখোইবু অমসুং ঐখোইনা চানবিবশিংবু: অমসুং ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখি কা হেন্দোকপশিংবু।

لَقَدْ أَنزَلْنَآ إِلَيْكُمْ كِتَٰبًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠﴾

১১। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখ্রে নখোইদা কিতাব অমা মদুনা পীগনি নখোইদা (মিংচৎ অমসুং) তাহেনবা শকফম। নখোইবু খঙদ্রব্রা?

২ শুবা রুকূ

وَكَمْ قَصَمْنَا مِن قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا ءَاخَرِينَ ﴿١١﴾

১২। অদুগা শহর কয়া অরানবা লম্বীনবগীদমক ঐখোইনা তুম্না মাঙ-তাকহনবিখ্রবা অমসুং মখোইগী মতুংদা ঐখোইনা থোকহনবিখ্রবা অতোপ্পা মীশিং!

১৩। মরমদুনা মখোইনা উখিবদা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক, য়েংউ! মখোইনা হৌখি চেন্থোকপা মদুদগী।

فَلَمَّآ اَحَسُّوۡا بَاۡسَنَاۤ اِذَا هُمۡ مِّنۡهَا يَرۡكُضُوۡنَ ؕ ﴿۱۲﴾

১৪। (ঐখোইনা হায়খি ঃ) "চেনগনু, তৌইগুম্বসুং হল্লকও (নখোইগী) নুংঙাইবা ফিবমদা মদুদা নখোইনা থোইনমক হরাও-তয়ামখিবদু অমসুং নখোইগী নতেফমশিংদা, অদুনা নখোইদা ৱা হং-থিননা (নখোইগী লমচৎকী মরমদা)।"

لَا تَرۡكُضُوۡا وَارۡجِعُوۡۤا اِلٰى مَاۤ اُتۡرِفۡتُمۡ فِيۡهِ وَمَسٰكِنِكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تُسۡـَٔـلُوۡنَ ﴿۱۳﴾

১৫। মখোইনা হায়খি ঃ আঃ ওন্থোকপনিদা! ঐখোই তশেংনমক অরানবা লম্বীনখিবশিংনি!"

قَالُوۡا يٰوَيۡلَنَاۤ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيۡنَ ﴿۱۴﴾

১৬। অদুগী মতুংইন্না মখোইগী কপ-লাউবসি তোকপা লৈখিদে ঐখোইনা মখোইবু (লৌগী মতৌগুম্না) খাউদোক্তুনা (মৈ থাদোক্লগা) উৎ ওইহনখিদরিবা ফাওবা।

فَمَا زَالَتۡ تِّلۡكَ دَعۡوٰٮهُمۡ حَتّٰى جَعَلۡنٰهُمۡ حَصِيۡدًا خٰمِدِيۡنَ ﴿۱۵﴾

১৭। অদুগা (মখোইনা খঙগদবনি) ঐখোইনা শেমখিদে আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমকসি শান্নবগীদমক।

وَمَا خَلَقۡنَا السَّمَآءَ وَالۡاَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا لٰعِبِيۡنَ ﴿۱۶﴾

১৮। করিগুম্বা ঐখোইনা অপাম্বা লৈরমলবদি পোখানবা শান্নবগী ঐখোইনা শোয়দনমক ফং-লমগনি মদু ঐখোইগী ইনাকমক্তদগী, ঐখোইনা করিগুম্বা তৌবা তারমলবদি (অসিগুম্বা থবক)।

لَوۡ اَرَدۡنَاۤ اَنۡ نَّـتَّخِذَ لَهۡوًا لَّاتَّخَذۡنٰهُ مِنۡ لَّدُنَّاۤ ۖ اِنۡ كُنَّا فٰعِلِيۡنَ ﴿۱۷﴾

১৯। নত্তে, ঐখোইনা হুনজল্লি অচুম্বা অরানবগী মথক্তা, অমসুং অচুম্বনা থোমগায় অরানবগী মকোক, মরমদুনা য়েংউ! অরানবদু তুম্না মাঙখি। অদুগা নখোই অৱাবনিদা! নখোইনা থৈজিল্লিবদু (শক্তি ইৱাং-ৱাংবা অল্লাহদা)!

بَلۡ نَقۡذِفُ بِالۡحَـقِّ عَلَى الۡبَاطِلِ فَيَدۡمَغُهٗ فَاِذَا هُوَ زَاهِقٌ ؕ وَلَـكُمُ الۡوَيۡلُ مِمَّا تَصِفُوۡنَ ﴿۱۸﴾

২০। অদুগা অল্লাহগীনি আসমান অমস[illegible] পৃথিবীদা লৈরিবা (জীব) পুম্নমক। অদুগা ([illegible]গী দুতশিং) মহাক্কী মনাক্তা লৈবশিংনা উশিৎ-থৌওইদবা তৌদে বন্দগী তৌবদা মহাক্কী নত্রগা মখোই চোকথবা লৈতে (মদু তৌবদা)

وَلَهٗ مَنۡ فِى السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ؕ وَمَنۡ عِنۡدَهٗ لَا يَسۡتَكۡبِرُوۡنَ عَنۡ عِبَادَتِهٖ وَلَا يَسۡتَحۡسِرُوۡنَ ۚ ﴿۱۹﴾

২১। মখোইনা শকই মহাকপু থাগৎপগী শৈশক অহিং অমসুং নুংথিন্দা, মখোই নীংহনবা লৈতে।

يُسَبِّحُوۡنَ الَّيۡلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفۡتُرُوۡنَ ﴿۲۰﴾

২২। নত্তগা মখোইনা লৌব্রা খোয়ম লাইশিং পৃথিবী (গী পোৎশিং)দগী মখোইদুনা ঙম্ব্রা হিংগৎহনবা (অশিববু) ?

أَمِ اتَّخَذُوٓا ءَالِهَةً مِّنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنشِرُونَ ﴿٢١﴾

২৩। করিগুম্বা মখোইদা (-আসমান অমসুং পৃথিবীদা) লৈরমলবদি অতোপ্পা খোয়ম লাইশিং অল্লাহ নত্তবা, মখোই অনিমক শোয়দনা কাং-খোং চাইরমগনি। মরমদুনা অশেংবনি অল্লাহদি, কোইরেল ফম্বালগী মপুদি, (মহাক্তি) ৱাংনা লৈখ্রবনি মখোইনা থৈজিল্লিবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

لَوْ كَانَ فِيهِمَآ ءَالِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبْحَٰنَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٢٢﴾

২৪। (কোরৌ নোংমদোলগী অমসুং মালেম লৈকোয়বুংগী অশুপ্পা মপু) মহাকপু ৱা হংবা ঙমদে মহাকনা তৌবা (থবক)শিংগী. তৌইগুম্বসুং (মনাইশিংনা তৌবগীদি) মখোইদা ৱা হংবিগনি।

لَا يُسْـَٔلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْـَٔلُونَ ﴿٢٣﴾

২৫। মখোইনা লৌরব্রা (অতোপ্পা) খোয়ম লাইশিং অল্লাহদগী হেন্দোক্লা? হায়যু (মখোইদা)ঃ পুথোরকও নখোইগী দলিল। (কুরআন) অসি নীংশিঙহল্লিবা (কিতাব)নি ঐগা লোয়নরিবশিংগী অমসুং নীংশিঙহল্লিবনি ঐগী ইমাংদা লৈরম্বশিংগী। নত্তে, মখোই অয়াম্বনা খঙদে অচুম্বদু, মরমদুনা মখোই মমায় ওন্থোকই।

أَمِ اتَّخَذُوا مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً ۖ قُلْ هَاتُوا بُرْهَٰنَكُمْ ۖ هَٰذَا ذِكْرُ مَن مَّعِىَ وَذِكْرُ مَن قَبْلِى ۗ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ ۖ فَهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾

২৬। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে রসুল অমতা নংগী মমাংদা তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা ফোংদোকপিখি মঙোন্দা (অসি হায়দুনা)ঃ "চীঙু লাই কনামতা লৈতে ঐ নত্তনা; মরমদুনা বন্দগী তৌ ঐ(ত)গী।"

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِىٓ إِلَيْهِ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾

২৭। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না লৌখ্রে মচা নিপা অমা।" অশেংবনি মহাক্তি। নত্তে, (মখোইনা মহাক্কী মচানিপাশিংনি হায়জিল্লিবদু) মখোইদু (মহাক্কী) ঈকাইখুম্নখ্রবা মনাইশিংনি।

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَٰنُ وَلَدًا ۗ سُبْحَٰنَهُۥ ۚ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾

২৮। মখোইনা ৱা ঙাঙদে (মপু) মহাক্কী চীন্থক থোংনা অমসুং মখোইনা তৌই (থবক) মহাক্কী য়াথং মতুংইন্না।

لَا يَسْبِقُونَهُۥ بِالْقَوْلِ وَهُم بِأَمْرِهِۦ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

২৯। মহাকনা ইখঙ-খঙই মখোইগী মমাংদা লৈরিবসু অমসুং মতুংদা লৈরিবসু, অমসুং মখোইনা হায়বিবা ঙমদে (কনা অমগী) মহাকনা য়াবিবা (মী)গী নত্তনা, অমসুং মখোই চেকশন্না থবক তৌই মহাকপু কিবনা।

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَىٰ وَهُم مِّنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ﴿٢٨﴾

৩০। অদুগা মখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা অসি হায়রবদি ঃ "তশেংবমক ঐ চীঙু লাইনি মহাক্তা নত্তনা." মহাকপু ঐখোইনা লমল খুম্বিগনি নরক পীশনবিদুনা। অসুম্না ঐখোইনা লমল শিংবি অরানবা লম্বীনবশিংবু।

وَمَن يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَٰهٌ مِّن دُونِهِ فَذَٰلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾

৩ শুবা রুকূ

৩১। লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা উদব্রা আসমান অমসুং পৃথিবীসি ওইরম্মী পুল্লপ্না তাশিনবা (মতুম)অমা, অদুগী তুংদা ঐখোইনা খায়দোক-পিখি মখোইবু ? অদুগা ঐখোইনা শেমখি ঈশিংদগী অহিংবা পোৎ খুদিংমক। মখোইবু অচুম্বা থাজরোইদ্রা ?

أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا ۖ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ۖ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾

৩২। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখি অচেৎপা চীংজাওশিং পৃথিবীদা অদুনা মা থোক-থোক নোমদনবা (মীশিং)মখোইগা লোয়ননা ; অমসুং ঐখোইনা শেম্বিখি মদুগী মনুংদা অপাকপা খোঙলম্বীশিং, অদুনা মখোই (লায়না) চৎ-থোকপা য়ানবা।

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾

৩৩। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখি আসমানবু য়ুমথক ওইনা, নিংথীজনা ঙাক-শেনবিদুনা ; অদুম ওইনমক মখোইনা (মপুকনিং ঈরৈ চন্দুনা) মমায় ওন্থোকই মাগী খুদমশিংদগী।

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَّحْفُوظًا ۖ وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ ﴿٣٢﴾

৩৪। অদুগা মহাকননি শেম্বিখিবা অহিং অমসুং নুংথিল, অমসুং নুমিৎ অমসুং থা, মখোই খুদিং চৎলি মাগী-মাগী লম্বেলদা (কায়দনা)।

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾

৩৫। অদুগা ঐখোইনা পীখিদে অমর ওইবা পুন্সি মী কনামতদা নংগী মমাংদা। নংনা শিরগা,

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدَ ۖ أَفَإِن مِّتَّ

মখোইদি হিংলগদ্রা মতম-পুম্বগী ওইনা ?

فَهُمُ الْخٰلِدُوْنَ ۝٣٤

৩৫। থৱাই খুদিং তংগনি মাহাউ অশিবগী; অমসুং ঐখোইনা চাং য়েংবিগনি নখোইবু অফ-ফত্তবা ইনং-নংহনবিদুনা চাংয়েংগী মওংদা। অদুগা ঐখোইদা নখোই (শোয়দনমক) হল্লক্কদবনি।

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ۗ وَنَبْلُوْكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۗ وَإِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ۝٣٥

৩৬। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা উরগা নংবু, মখোইনা নোক্লবতা মথংই নংবু (অসি হায়দুনা)ঃ "মী অসিরা মহাকনা (ফত্তনা) ঙাঙ-শকই হায়রিবদু নখোইগী খোয়ম লাই-শিংবু ?" অদুগা মখোইনা (উশিৎ-থৌওইদনা) য়াদে থৌজালবিহৈবা (অল্লাহগী মমিং) পল্লকপদা।

وَإِذَا رَاٰكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا إِنْ يَّتَّخِذُوْنَكَ إِلَّا هُزُوًا ۗ أَهٰذَا الَّذِيْ يَذْكُرُ اٰلِهَتَكُمْ ۚ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمٰنِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ۝٣٦

৩৭। তাইবঙ মীবু শেম-শাবিখি তফিং-তফিংবা নেচরনা শকপান্নদুনা। থুনা ঐনা উহনবিগনি নখোইবু ঐগী খুদমশিং, মরমদুনা হায়জগনু ঐঙোন্দা থুগৎহন্নবা।

خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۗ سَأُورِيْكُمْ اٰيٰتِيْ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْنِ ۝٣٧

৩৮। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "করম্বা মতমদা (ঐখোইবু চৈরাক থাবিগনি হায়বা) ৱাশক অসি পুরা তৌগদৌরি (হায়য়ু ঐখোইদা) নংনা অচুম্বা ঙাঙবা ওইরবদি।"

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝٣٨

৩৯। লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা করিগুম্বা খঙলমলবদি মতমদু মদুদা মখোইনা ঙমলম্মোই ঙাকথোকপা মৈদু মখোইগী মমায়শিংদগী নত্ত্রগা মখোইগী মনঙ্গনশিংদগী, অমসুং মখোইবু মতেং করিসু পাংবিরোই।

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا حِيْنَ لَا يَكُفُّوْنَ عَنْ وُّجُوْهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُوْرِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ۝٣٩

৪০। নত্তে, মদু লাক্কনি মখোইদা খঙহৌদনা (নোং মংদনা বজ্র তাবগুম), অদুনা বুদ্ধি তাহল্লোই মখোইবু, মরমদুনা মখোইনা ঙমলোই থৈদোকপা মদু নত্ত্রগা পীররোই মখোইদা মতম খরা লেপ্পা (পোথাবা)।

بَلْ تَأْتِيْهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ۝٤٠

৪১। অদুগা তশেংবমক রসুলশিংবু করেম্নবিখি

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ

নংগী মমাংদা, মরমদুনা মখোইনা করেম্নখিবা অদুনা ওনশিন্দুনা লাঙ্গোয় চনবিখি করেম্নরম্বা মখোইবু।

سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝41 ع

৪ শুবা রুকূ

৪৩। হায়য়ু ঃ কনানা ঙাক-শেনবিগনি নখোইবু অহিংদা অমসুং নুংথিলদা থৌজালবিহৈবা অল্লাহদগী? অদুম ওইনমক মখোইনা মমায় ওথোকই নীংশিঙবদগী মখোইগী মপুবু।

قُلْ مَنْ يَّكْلَؤُكُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمٰنِ ؕ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝42

৪৪। নত্রগা মখোইগী লৈরব্রা খোয়ম লাইশিং ঙাকপিবা ঙম্বা মখোইবু ঐখোইগী মায়োক্তা? মখোইনা ঙমদে তেংবাংজবা মশামকপু, নত্রগা মখোইবু তেংবাংবিরোই (কনামতনা) ঐখোইগী মায়োক্তা।

اَمْ لَهُمْ اٰلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّنْ دُوْنِنَا ؕ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَ اَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِّنَّا يُصْحَبُوْنَ ۝43

৪৫। নত্তে, ঐখোইনা পীবিখি মখোইদু অমসুং মখোইগী মপা মপুশিংবু (হন্দক্কী মপোক্কী অপান-অরংবশিং) মখোইগী মপুন্সি চুপ্পা ফাওবা। মখোই উদব্রা ঐখোই ইখোঙ থোংনা লাকলি মরমদমদা, ককথৎপিদুনা মদুগী চিদাই লমশিং? মখোইবু, মরমদুনা, ওইবা ঙমগদৌরিব্রা লানঙম্বশিং?

بَلْ مَتَّعْنَا هٰٓؤُلَآءِ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ؕ اَفَلَا يَرَوْنَ اَنَّا نَاْتِى الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا ؕ اَفَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ ۝44

৪৬। হায়য়ু ঃ "ঐনা পাওজেল্লি নখোইবু আসমানী রাপাওগী মতুংইন্না।" তৌইগুম্বসুং নাপঙবশিংনা করিসু তাদে কৌবদু মখোইবু পাওমেনবা মতমদা।

قُلْ اِنَّمَآ اُنْذِرُكُمْ بِالْوَحْىِ ۖ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَآءَ اِذَا مَا يُنْذَرُوْنَ ۝45

৪৭। অদুগা করিগুম্বা নংগী মপুগী রায়েল-চৈরাক্কী মনিলনা শোক্লবদি মখোইবু, মখোইনা শোয়দনমক (মিপাই-তথক্লদুনা) হায়গনি ঃ "আঃ ওথোক্লা অরাবনি! ঐখোই তশেংবমক ওইরম্মী অরানবা লম্বীনবশিং।"

وَلَئِنْ مَّسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ۝46

৪৮। অদুগা ঐখোইনা খিনবিগনি রায়েল-চৈরাক্কী পালা কিয়ামত নুমিত্তা, মরমদুনা থরাই অমতবু খজিক্তা ফাওবা লান্না তৌবিরোই। অদুগা

وَنَضَعُ الْمَوَازِيْنَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ فَلَا تُظْلَمُ

نَفْسٌ شَيْـًٔا ۖ وَإِن كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا ۗ وَكَفَىٰ بِنَا حَاسِبِينَ ﴿٤٧﴾

হঙ্গাম মরু অমগা মান্ননা তৌখিবা (অফবা নত্ত্রগা ফত্তবা) ফাওবা, ঐখোইনা পুথোকপিগনি (হিসাবকী মতমদা)। অদুগা ঐখোই মতিক ওকপনি হিসাব-য়েংবা ওইবদা।

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা (মমাংঙৈদা) ঐখোইনা তশেংবমক পীখি মুসা অমসুং হারুন্দা মান্নদবা খন্দোকপগী খুদম অমসুং মঙাল অমা অমসুং নীংশিঙহন্নবগী (কিতাব) অমা ধর্ম্ম কায়দবা (মীওই)শিংগীদমক,

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُم مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾

৫০। মখোইদুনা কিজে মখোইগী মপুবু অরোনবদা অমসুং কিজে (রায়েল বিচারগী) পুংফমদু।

ع وَهَٰذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكٌ أَنزَلْنَاهُ ۚ أَفَأَنتُمْ لَهُ مُنكِرُونَ ﴿٥٠﴾

৫১। অদুগা ঐখোইনা থাবিখিবা (কুরআন) অসি য়াইফরবা নীংশিংহন্নিবা (কিতাব)নি। নখোই য়ানীংদব্রা মসিবু ?

৫ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِن قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَالِمِينَ ﴿٥١﴾

৫২। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি ইব্রাহীমদা মহাক্কী লমজিং (অসিগী) মমাংদা অমসুং ঐখোইনা মুন্না শক খঙবিখি মহাকপু।

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَٰذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٥٢﴾

৫৩। য়েংউ! মহাকনা হায়খি মহাক্কী মপাবুংদা অমসুং মহাক্কী মীশিংদাঃ "করিনো মূর্তিশিংসি মখোইবু নখোইনা পুজা তৌবসিবু ?"

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ ﴿٥٣﴾

৫৪। মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইনা ফংখি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা পুজা তৌবা মখোইবু।"

قَالَ لَقَدْ كُنتُمْ أَنتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾

৫৫। মহাকনা হায়খিঃ "তশেংবমক, নখোই নশামক অমসুং নপা-নপুশিংসু তশেং-তশেংনা লমফৈ-খোঙফম্নরবনি।"

قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ﴿٥٥﴾

৫৬। মখোইনা হায়খিঃ "নহাকনা (তশেংনা) পুরকখ্রবা অচুম্বদু ঐখোইদা নত্ত্রগা নহাকপু ওইরব্রা (অমা) ফাগিজাওবশিংগী মরক্তা ?"

قَالَ بَل رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي

৫৭। মহাকনা পাওখুমখিঃ "নত্তে, নখোইগী মপুদি আসমান অমসুং পৃথিবীগী (লৈশেম-নুংশেম্বা) মপুনি, মহাকনা শেম-শাবিখি নখোইবু;

فَطَرَهُنَّ ۖ وَأَنَا عَلَىٰ ذَٰلِكُم مِّنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٦﴾

অমসুং ঐসু (অমনি) সাক্ষীশিংগী মরক্তা ৱাফম অসিদা।"

وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُم بَعْدَ أَن تُوَلُّوا مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾

৫৮। অদুগা অল্লাহগী কসম, ঐনা শোয়দনমক তৌবিগনি থৌরাং নখোইগী লাইগী মূর্তিশিংগী মায়োক্তা নখোইনা চৎখ্রবা মতুংদা (লাইশিংদগী) তুং হন্দোক্লুনা।

فَجَعَلَهُمْ جُذَاذًا إِلَّا كَبِيرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾

৫৯। মরমদুনা (মখোইনা চৎখ্রবা মতুংদা) মহাকনা মচেৎ-মচেৎ থুগায়খি মখোই (লাই মচা পুম্নমক)বু নত্তনা মখোইগী অচৌবদু, অদুনা মখোইনা হল্লকপদা মদুদা (য়েং-থিজিন্নবা)।

قَالُوا مَن فَعَلَ هَٰذَا بِآلِهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾

৬০। মখোইনা (লাই-মচাশিং তেক-কায়দুনা লৈরম্বা উরদুনা) হায়খিঃ "কনাননো তৌরিবসি ঐখোইগী লাইশিংদা? তশেংবমক, মহাকদু ফত্তরম খোঙফম্নবনি।"

قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾

৬১। মখোই (খরনা) হায়খিঃ "ঐখোইনা তাখি নহা অমনা (থীন-য়াক্লা) ঙাঙখিবা (লাইশিং) মখোইবু, মহাক্কী মমিং ইব্রাহীম কৌই।"

قَالُوا فَأْتُوا بِهِ عَلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾

৬২। মখোইনা (মখা শমথদুনা) হায়খিঃ "পুরকও মহাকপু (মফম অসিদা) মী খ্বাইগী মমাংদা, অদুনা মখোইনা সাক্ষী পীনবা (মহাক্কী মায়োক্তা)।"

قَالُوا أَأَنتَ فَعَلْتَ هَٰذَا بِآلِهَتِنَا يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٢﴾

৬৩। (ইব্রাহীম লাকখ্রবদা) মখোইনা হায়খিঃ "ঐখোইগী লাইশিংদা তৌবিরিবা অসি নংনা নত্তব্রা, হে ইব্রাহীম!"

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَٰذَا فَاسْأَلُوهُمْ إِن كَانُوا يَنطِقُونَ ﴿٦٣﴾

৬৪। মহাকনা (খঙশিন্নদবা শাদুনা) হায়খিঃ "অং, শোয়দনমক মসি কনাগুম্বা অমনা তৌখিবনি,
মকোক ওইবা অসিদি লৈ (করিসু শোক-পন্দনা), মরমদুনা হংঙু মখোইদা মখোইনা ৱা ঙাঙবা ঙমলবদি।"

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنتُمُ

৬৫। অদুনা মখোই অমগা-অমগা ওনশন্নখি অমসুং হায়খিঃ "(ঙাঙলিবা ৱাঙাঙসে ঈদুম

ঈকাইজে) নখোই নশামক তশেংনা অরানবা লম্বীনবশিংনি।''

الظّٰلِمُوْنَ ﴿٦٥﴾

৬৬। অদুগী তুংদা মখোই মরু লুকথদুনা হায়খি (ইব্রাহীমদা)ঃ ''তশেংবমক নংনা খঙলিবা অদুমঙাই মখোইসি রা ঙাঙদে।''

ثُمَّ نُكِسُوْا عَلٰى رُءُوْسِهِمْ ۚ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هٰٓؤُلَآءِ يَنْطِقُوْنَ ﴿٦٦﴾

৬৭। (নুংশি মেংলবা খোনফমনা) মহাকনা হায়খিঃ ''নখোইনা ঈরাৎ-পুজা তৌব্রা অল্লাহ নত্তবা অসিগুম্বা পোৎশিং নখোইদা কান্নবা করিসু পীঙমদবা নত্তগা অমাঙবা তৌঙমদবা নখোইবু ?

قَالَ اَفَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْـًٔا وَّلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٧﴾ؕ

৬৮। ''ঈকাইদা নখোইবু অমসুং নখোইনা ঈরাৎ-পুজা তৌরিবদু অল্লাহগী মহুত্তা! নখোইবু জ্ঞান লৈতরব্রা ?''

اُفٍّ لَّكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٨﴾

৬৯। মখোইনা (অশাউবা ফ্রং হাইগত্তুনা) হায়খিঃ ''মৈ থাও মহাকপু অমসুং তেংবাংঙু নখোইগী লাইশিংবু, নখোইনা করিগুম্বা অমা তৌবা তারবদি (লয়ল খুম্বগী)।''

قَالُوْا حَرِّقُوْهُ وَانْصُرُوْٓا اٰلِهَتَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿٦٩﴾

৭০। (মখোইনা নুংঙাইতবা অমসুং য়েংথীবগী মৈ হৈখ্রবদা, তৌঙমদবা লৈতবা) ঐখোইনা হায়বিখিঃ ''হে মৈ! নং ঈংথৌ অমসুং খুদোংথীবা লৈতসনু ইব্রাহীমদা!''

قُلْنَا يٰنَارُ كُوْنِيْ بَرْدًا وَّسَلٰمًا عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ﴿٧٠﴾ۙ

৭১। অদুগা মখোইনা থৌরাংখি ফত্তবা তৌগাদবগী মহাকপু, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা শরুক্লহনবিখি মখোইবু খ্লাইদগী -হেন্না ফত্তবা অমাঙবশিং।

وَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَخْسَرِيْنَ ﴿٧١﴾ۚ

৭২। অদুগা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং লুতপু (অমসুং পুবিরকখি মখোইবু অশেংবা) লমদা মদু ঐখোইনা য়াইফহনবিখ্রবনি মীশিংগীদমক।

وَنَجَّيْنٰهُ وَلُوْطًا اِلَى الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٢﴾

৭৩। অদুগা ঐখোইনা পীখি মহাকপু ইসহাক (মচানিপা) অমসুং য়াকুব (মশুনিপা), অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোই (পুম্নমক)বু ধর্ম্ম লৈবা।

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ ؕ وَيَعْقُوْبَ نَافِلَةً ؕ وَكُلًّا جَعَلْنَا صٰلِحِيْنَ ﴿٧٣﴾

৭৪। অদুগা ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু

وَجَعَلْنٰهُمْ اَئِمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا وَاَوْحَيْنَآ

اِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرٰتِ وَاِقَامَ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَآءَ
الزَّكٰوةِ ۚ وَكَانُوْا لَنَا عٰبِدِيْنَ ۙ ﴿٧٣﴾

ফমলেন লুচিংবশিং মখোইনা লমজিংবিখি (মীশিংবু) ঐখোইগী হুকুমনা, অমসুং ঐখোইনা থাবিখি রাপাও মখোইদা তৌনবগী অফবা থবকশিং অমসুং নমাজ তৌনবগী অমসুং জকাত পীনবগী ; অমসুং মখোই ওইখি ভক্তশিং ঐখোইগী (অমসুং ঐখোইতগী)।

وَلُوْطًا اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا وَّنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْقَرْيَةِ
الَّتِيْ كَانَتْ تَّعْمَلُ الْخَبٰٓئِثَ ۗ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ
فٰسِقِيْنَ ۙ ﴿٧٤﴾

৭৫। অদুগা লুতদা ঐখোইনা পীখি মহৈ-মশিং অমসুং জ্ঞান, অমসুং ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু (তুক্কচনঙাই ওইবা) শহরদগী মদু (গী মীশিং)না ঈকাইখঙদবা থবক লম্বীনখ্রবদা। তশেংবমক মখোই ওইখি ফত্তবা (অমসুং) লমকেৎ-লমহাইবা মীশিং।

ع وَاَدْخَلْنٰهُ فِيْ رَحْمَتِنَا ۗ اِنَّهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٧٥﴾

৭৬। অদুগা ঐখোইনা চঙহনবিখি মহাকপু ঐখোইগী ঙাকপি-কনবির (গী পনথৈনুং) দা। তশেংবমক মহাক ওইরম্মী (অমা) ধর্ম্ম লৈবশিংগী।

৬ শুবা রুকূ

وَنُوْحًا اِذْ نَادٰى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَنَجَّيْنٰهُ
وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ۚ ﴿٧٦﴾

৭৭। অদুগা (নীংশিঙুু) নুহ (গী রারী) মহাকনা কৌজখি (ঐখোইবু মতেং পাংবিনবগী) মমাংঙৈদা, অমসুং ঐখোইনা তাবিখি মহাক্কী প্রার্থনা অমসুং কনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী ইমুংগী মীশিংবু অচৌবা অরাবদগী (ঈশিং ঈচাওগী)।

وَنَصَرْنٰهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۗ
اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٧٧﴾

৭৮। অদুগা ঐখোইনা তেংবাংবিখি মহাকপু ঐখোইগী পাওজেনশিং য়াখিদবশিংগী মায়োক্তা। তশেংবমক ওইখি মখোই ফত্তবা মীশিং ; মরমদুনা ঐখোইনা ঈরাকশিনহনবিখি মখোই পুম্নমকপু।

وَدَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ اِذْ يَحْكُمٰنِ فِي الْحَرْثِ اِذْ

৭৯। অদুগা (নীংশিঙুু) দাউদ অমসুং সুলৈমান—মখোইনা মাগী-মাগী রারেপ তাবিখি (লৌবুক্কী) মহৈ মরোংগী (রাথোক্কী) মরমদা, মী খরগী য়াওশিং (নাথোরক্তুনা) কোন্দৈখি অহিংদা মফম অদুদা ; অমসুং (চাথোকখি মহৈ-মরোংশিংদু, মদুগী বিচার রা থিনবদা) ঐখোইনা

نَفَشَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ ۚ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شٰهِدِينَ ۝٧٨

ওইবিখি সাক্ষী মখোইনা (অচুম-অরান য়েংদুনা) রারেপ তাখিবদা।

فَفَهَّمْنٰهَا سُلَيْمٰنَ ۚ وَكُلًّا اٰتَيْنَا حُكْمًا وَّعِلْمًا ۡ وَّ
سَخَّرْنَا مَعَ دَاوٗدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ ۚ وَكُنَّا
فٰعِلِينَ ۝٧٩

৮০। মরমদুনা ঐখোইনা খঙহনবিখি (নহা ওইরিবা) সুলৈমান্দা মনুং থিংজিন্না (রাথোক অদুগী মরমদা) ; অমসুং মখোই খুদিংদা ঐখোইনা পীখি মহৈ-মশিং অমসুং জ্ঞান। অদুগা ঐখোইনা মখা পোনহনবিখি চীংজাওশিং অমসুং চেকলা উচেকশিং (ঐখোইগী রায়েল-য়াথংগী, অদুনা) দাউদকা লোয়ননা শক-শোন্নবগী ঐখোইগী লাইশোল। অদুগা ঐখোইননি তৌখিবা (অসিগুম্বা থবকশিং)।

وَعَلَّمْنٰهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِتُحْصِنَكُمْ مِّنْۢ
بَأْسِكُمْ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ شٰكِرُوْنَ ۝٨٠

৮১। অদুগা ঐখোইনা তম্বিখি মহাকপু য়োৎকী হক্কন ফুরিৎ (মখল অমা) শাবা (লান্দা শীজিন্ন-নবগী) নখোইগীদমক্তা, অদুনা কন্নবগী লান শোক্লবদা (য়েক্লবশিংগী খুৎলাইদগী)। নখোইবু উৎলরোইদ্রা তৌবিমল খঙবা (ঐখোইদা) ?

وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖٓ اِلَى
الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيهَا ۚ وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ
عٰلِمِيْنَ ۝٨١

৮২। অদুগা ঐখোইনা (মখা পোনহনবিখি) সুলৈমান্দা অকনবা নুংশিৎ, মদুনা শীৎখি, মহাকনা হায়বা ইন্দুনা, ঐখোইনা য়াইফহনবিখ্রবা লম অদুগী মায়কৈরোমদা। অদুগা ঐখোইদি ইখঙ-খঙবনি পোৎ পুম্নমক (গী নোংদমলিবসু করিনো হায়বা)।

وَمِنَ الشَّيٰطِيْنِ مَنْ يَّغُوْصُوْنَ لَهٗ وَيَعْمَلُوْنَ
عَمَلًا دُوْنَ ذٰلِكَ ۚ وَكُنَّا لَهُمْ حٰفِظِيْنَ ۝٨٢

৮৩। অদুগা (ঐখোইনা মখা পোনহনবিখি মহাক্কী হুকুমগী) শৈতান খরা মখোইনা ঈরুপখি মহাক্কীদমক (লাইজা ঈরেলপুং অচৌবদা মণি মুক্তা খুনবগী) অমসুং তৌখি অতৈ থবকশিং মদু নত্তনা ; অমসুং ঐখোইননি ঙাকপিখিবা মখোইবু।

وَاَيُّوْبَ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗٓ اَنِّيْ مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَاَنْتَ
اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ۝٨٣

৮৪। অদুগা (নীংশিঙু) ঐয়ুব মহাকনা কৌজখি মহাক্কী মপুবু (অসি হায়দুনা) ঃ "তশেংবমক ঐবু লাঙ্গোয় চনবিখ্রে অরা-অনংবনা অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ঙাকপিহৈবনি ঙাকপিহৈবশিংগী।"

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَكَشَفْنَا مَا بِهٖ مِنْ ضُرٍّ وَّاٰتَيْنٰهُ اَهْلَهٗ

৮৫। মরমদুনা ঐখোইনা তাবিখি মহাক্কী প্রার্থনা

وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرٰى لِلْعٰبِدِيْنَ ﴿٨٤﴾

অমসুং লৌথোকপিখি অরা-অনংবা মঙোন্দা তারম্বদু, অমসুং ঐখোইনা (অমুকহন্না) পীবিখি মহাকপু মহাক্কী মাঙখ্রবা মীশিং অমসুং মখোইগুম্বা (অনৌবা ঈমান্দারশিং) অতৈসু মখোইগা লোয়ননা, থৌজাল অমা ওইনা ঐখোইদগী অমসুং নীংশিঙহন্ন-বা ব্রা অমা ওইনা (অল্লাহগী) ভক্তশিংগীদমক্তা।

وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِدْرِيْسَ وَذَا الْكِفْلِ ۚ كُلٌّ مِّنَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿٨٥﴾

৮৬। অদুগা (নীংশিঙঙু) ইসমাঈল, ইদরীস অমসুং জুল কিফল। মখোই পুম্নমক ওইখি অখাং কনবশিং।

وَاَدْخَلْنٰهُمْ فِيْ رَحْمَتِنَا ۖ اِنَّهُمْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٦﴾

৮৭। অদুগা ঐখোইনা চঙহনবিখি মখোইবু ঐখোইগী ঙাকপি-কনবিব (গী পনখৈনুং)দা। মখোই তশেংনমক ধৰ্ম্ম লৈবশিংনি।

وَذَا النُّوْنِ اِذْ ذَّهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ اَنْ لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادٰى فِي الظُّلُمٰتِ اَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنْتَ سُبْحٰنَكَ ۖ اِنِّيْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٨٧﴾

৮৮। অদুগা (নীংশিঙঙু) জুল নুন (লেমলৈ ঙাগী মপু), মহাকনা চৎখিরম্মী (মহাক্কী মীশিং থাদোকলমদুনা) অশাউবা শরুক্লদুনা (মখোইনা ইল্লকখিদ্রবদা মহাক্কী ময়াথং), অমসুং মহাকনা খনখি ঐখোইনা কদৌনুংদসু থোকহন্নবিরোই মহাকপু অরাবা; মরমদুনা মহাকনা কৌজখি অল্লাহবু মহাক্কী অরা-অনংবশিংগী মরক্তা (অসি হায়দুনা): "চীঙু লাই কনাসু লৈতে নহাক নত্তনা, অশেংবনি নহাক্তি! তশেংবমক ঐদি ওইজখ্রে (অমা) অরানবা লম্বীনখ্রবশিংগী।"

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۙ وَنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْغَمِّ ۚ وَكَذٰلِكَ نُـْۨجِي الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨٨﴾

৮৯। মরমদুনা ঐখোইনা তাবিখি মহাক্কী প্রার্থনা অমসুং কনবিখি মহাকপু অরাবদগী। অসুম্না ঐখোইনা কনবি অচুম্বা থাজবশিংবু।

وَزَكَرِيَّآ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗ رَبِّ لَا تَذَرْنِيْ فَرْدًا وَّاَنْتَ خَيْرُ الْوٰرِثِيْنَ ﴿٨٩﴾

৯০। অদুগা (নীংশিঙঙু) জকরিয়য়া— মহাকনা কৌজখি মহাক্কী মপুবু (অসি হায়দুনা): "ঐগী মপুও! থাদোকপিগনু ঐ(ত)বু ইচা লৈতবা অমা ওইনা, অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবা ব্রারিসনি।"

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۡ وَوَهَبْنَا لَهٗ يَحْيٰى وَاَصْلَحْنَا لَهٗ
زَوْجَهٗ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا يُسٰرِعُوْنَ فِى الْخَيْرٰتِ وَ
يَدْعُوْنَنَا رَغَبًا وَّرَهَبًا ؕ وَكَانُوْا لَنَا خٰشِعِيْنَ ۝٩١

৯১। মরমদুনা ঐখোইনা তাবিখি মহাক্কী প্রার্থনা অমসুং পীবিখি মহাকপু (মচানিপা) য়হয়া (কৌবা অমা) অমসুং মতিক চাহনবিখি মহাক্কী মলিকহবু মহাক্কীদমক (মতম কুইনা খুংদুনা লৈরম্বদগী)। তশেংবমক মখোই তান্নখি অমনা অমগী মথক থোংবা ঙম্নবা (অফবা লম্বীনবদা) অমসুং মখোইনা কৌজখি ঐখোইবু আশা তৌদুনা অমসুং কিবগা লোয়ননা, অমসুং মখোইনা (খাজং থোইনা হৈরবগা) নোনজখি ঐখোইদা।

وَالَّتِىْۤ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهَا مِنْ رُّوْحِنَا
وَجَعَلْنٰهَا وَابْنَهَاۤ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝٩٢

৯২। অদুগা (নীংশিঙঙু, ঋষিগা পাংথক্লবী মরয়ম) মহাকপু — মহাকনা ঙাকচখি মহাক্কী স্বধর্ম্ম; মরমদুনা ঐখোইনা কামশনবিখি মঙোন্দা ঐখোইগী রাহে অমসুং ঐখোইনা শেম্বিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী মচানিপাবু খুদম অমা ওইনা মীশিংগীদমক্তা।

اِنَّ هٰذِهٖۤ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۖۗ وَّاَنَا رَبُّكُمْ
فَاعْبُدُوْنِ ۝٩٣

৯৩। তশেংবমক, (মীওইবা) নখোইগী জাতিসে জাতি অমতনি; অমসুং ঐনা নখোইগী (অশুপ্পা) মপুনি, মরমদুনা (নখোই পুম্নমক) বন্দগী তৌ ঐবু।

ع وَتَقَطَّعُوْۤا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ؕ كُلٌّ اِلَيْنَا رٰجِعُوْنَ ۝٩٤

৯৪। তৌইগুম্বসুং (য়হুদীশিং অমসুং খৃষ্টিয়ান-শিং) মখোই কাওলুপ খায়দোক্লখি মখোইগী (ধর্ম্মগী) রাফমদা মখোইগী মরক্তা; অমসুং মখোই পুম্নমক হল্লক্কনি ঐখোইদা ।

৭ শুবা রুকূ

فَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا
كُفْرَانَ لِسَعْيِهٖ ۚ وَاِنَّا لَهٗ كٰتِبُوْنَ ۝٩٥

৯৫। কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা থবকশিং অমসুং মহাক ওইরবদি অচুম্বা থাজবা মহাক্কী তৌজ মতিকমল য়াবিদবা (কদৌনুংদসু) তৌবিরোই অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক ইদুনা থমজনবিগনি মদু।

وَحَرٰمٌ عَلٰى قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَاۤ اَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ۝٩٦

৯৬। অদুগা থুগায়বা য়াদবা অথিংবা অমা থম্বিখ্রে শহর খুদিংদা মদু (দা লৈবা মীশিং) ঐখোইনা (অমুক্তং) মাঙহনবিখ্রবদা মখোই অমুক

হল্লকপা য়াদ্রে (তাইবঙ পুন্সিদা)।

৯৭। (নিয়মসি অসুম্নক লৈগনি) য়াজুজ অমসুং মাজুজ থাদোরক্তরিবা ফাওবা অমসুং মখোই তফিং-তফিং চেংথোরক্কনি অৱাংবা মফম খুদিংদগী (অমসুং ঈথক ঈতোন খুদিংদগী)

حَتّٰٓى اِذَا فُتِحَتْ يَاْجُوْجُ وَمَاْجُوْجُ وَهُمْ مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ يَّنْسِلُوْنَ ۝٩٦

৯৮। অদুগা অচুম্বা ৱাশক (থুংহনবগী মতম) নকশিল্লকখ্রে; মরমদুনা য়েংউ! লমফে-খোঙফম্নবশিংগী মমিৎশিং (লাউনা পাং-থোক্তুনা) চপ য়ুংনা য়েংদুনা লৈগনি (অকিবা চন্দুনা অমসুং খংলাউ-লাউগনি ঃ "আঃ অৱাবনিদা! ঐখোই তশেংবমক পুকনিং চঙলমদে (অচুম্বগী নুমিৎ) অসিদা : নত্তে, ঐখোই ওইরম্মী অরানবা লম্বীনবশিং!"

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَاِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ اَبْصَارُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۭ يٰوَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا بَلْ كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ۝٩٧

৯৯। (অসি হায়বিগনি মখোইদা ঃ) "তশেংবমক নখোই অমসুং নখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌরিবশিং অল্লাহ নত্তবদু শীংবি মৈহুমনি নরক্কী। মদুদা নখোই পুম্নমক লাক্কনি।"

اِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ ۭ اَنْتُمْ لَهَا وٰرِدُوْنَ ۝٩٨

১০০। (লাইগী মূর্তিশিং) মখোইসি ওইরমলবদি (লাৎপদা মতিক চাবা) লাইশিং, মখোই লাকলম-লোই মফম অদুদা : তৌইগুম্বসুং মখোই পুম্নমক লৈগনি (কুইনা) মদুগী মনুংদা।

لَوْ كَانَ هٰٓؤُلَاۗءِ اٰلِهَةً مَّا وَرَدُوْهَا ۭ وَكُلٌّ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۝٩٩

১০১। মদুগী মনুংদা মখোই লৈগনি নাহেদুনা (অমসুং সোর পাবোৎ লোন্দুনা) অমসুং মখোই করিসু তাবা ফংলোই মনুং অদুদা।

لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّهُمْ فِيْهَا لَا يَسْمَعُوْنَ ۝١٠٠

১০২. তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী-দমক্তা অফবা মনা-মথিন ঐখোইনা হান্না ৱাশক তৌবিখ্রবা. মখোইবুদি লাপ্পা থম্বিগনি মদুদগী.

اِنَّ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنٰٓى ۙ اُولٰۗىِٕكَ عَنْهَا مُبْعَدُوْنَ ۝١٠١

১০৩। মখোইনা তারোই মখোল খজিক্তং ফাওবা (মৈচাক মৈনিন নত্তুগা মীকপ মীরাওবগী) মফম অদুগী; অমসুং মখোই লৈগনি মখোইগী থৱাইনা অপাম-অপাম্বা মফমদা।

لَا يَسْمَعُوْنَ حَسِيْسَهَا ۚ وَهُمْ فِيْ مَا اشْتَهَتْ اَنْفُسُهُمْ خٰلِدُوْنَ ۝١٠٢

১০৪। (অৱাফমগী) অচৌবা অকিবা অদুনা ৱাহল্লোই মখোইবু অমসুং স্বর্গ দূতশিংনা

لَا يَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْاَكْبَرُ وَتَتَلَقّٰىهُمُ الْمَلٰۗىِٕكَةُ

هَٰذَا يَوْمُكُمُ الَّذِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿١٠٣﴾

ওকপিগনি মখোইবু তরাম-তরাম্না (অসি হায়দুনা) ঃ ''মসি নখোইগী (হরাওবা নুংঙাইবগী) নুমিৎনি মদু নখোইদা ৱাশকপিখ্রবনি।''

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ ۚ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيدُهُ ۚ وَعْدًا عَلَيْنَا ۚ إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿١٠٤﴾

১০৫। (নীংশিঙঙু) কোরৌ নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা কোনশনবিগনি আসমানবু লাইরিক ইবা মীনা কোনশনবগুম অইবা চে মকোনশিং। ঐখোইনা শেমখিবগুম (জীবশিংবু) অহানবদা, ঐখোইনা অমুকহন্না পুথোকপিগনি মদু। মসি ৱাশক অমনি (পুরা তৌগদবা) ঐখোইগী ইথক্তা ঐখোইনা শোয়দনমক পাংথোকপিগনি মদু।

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِن بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿١٠٥﴾

১০৬। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা (হান্নুনা) ইবিখ্রে (মসি) জবুরদা, নীংশিঙহন্নবগী (কিতাব মুসাদা পীখিবা) অদুগী মতুংদা, মদুদি ঐগী ধর্ম্ম লৈবা ইনাইশিংনা (নুমিৎ অমদা ৱারিস ওইগনি (অশেংবা) লম অদুগী।

إِنَّ فِي هَٰذَا لَبَلَاغًا لِّقَوْمٍ عَابِدِينَ ﴿١٠٦﴾

১০৭। অদুগা তশেংবমক (কুরআন) অসিদা লৈরে (পাপ অমসুং দণ্ডিদগী কনবিনবগী) পাওজেন (অল্লাহবু) বন্দগী তৌবা মীশিংগীদমক।

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٧﴾

১০৮। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংবু নত্তনা ঙাকপিহৈবা অমা ওইনা মীওইবা জাতি পুম্নমক্কীদমক।

قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٠٨﴾

১০৯। হায়য়ু (মীওইবশিংদা) ঃ ''তশেংবমক ঐঙোন্দা ফোংদোকপিখ্রে মদুদি নখোই (পুম্নমক)- গী চীঙু লাইদি খুদা অমতনি (অনি শুদে)। নখোইবু ওইরোইদৌরিব্রা মুসলিমশিং ?

فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ آذَنتُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ ۖ وَإِنْ أَدْرِي أَقَرِيبٌ أَم بَعِيدٌ مَّا تُوعَدُونَ ﴿١٠٩﴾

১১০। তৈইগুম্বসুং মখোইনা তুং হন্দোক্লবদি, হায়য়ু (মখোইদা) ঃ ঐনা চেকশন্নবা হায়বিখ্রে নখোই পুম্নমক্তা চপ মান্নবা অমসুং ঐনা খঙদে নখোইদা ৱাশকপিখিবদু নকপ্রা নত্ত্রগা লাপ্পরা।

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿١١٠﴾

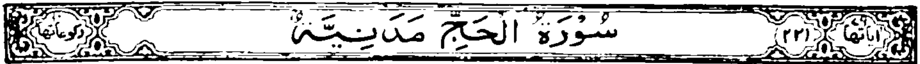
১১১। তশেংবমক মহাকনা খঙই ফোংনা হায়দোকপসু অমসুং মহাকনা খঙই নখোইনা লোৎশনবসু।

১১২। অদুগা ঐনা খঙদে মসি ওইবসু য়াই নখোইগী চাংয়েং অমসুং নুংঙাইবা মতম খরদংগী।

وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ ﴿١١٢﴾

১১৩। (নবীনা) হায়বিখি ঃ "ঐগী মপুও! নহাকনা তৌবিয়ু অচুম্বা রায়েল বিচার। অদুগা ঐখোইগী মপুদি থৌজালবিহৈবা অল্লাহনি। মহাক্কী মতেং নীজে মায়োক্তা নখোইনা হায়জনবদুগী (মহাকপু)।"

قَالَ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ ۗ وَرَبُّنَا الرَّحْمَٰنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١١٣﴾



অল-হজ্জ সূরহ ২২

(হিজরী মতুংদা থাখি, মসিদা আয়াত মশিং ৭৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

২। হে মীওইবশিং! কিয়ু নখোইগী মপুবু; তশেংবমক, পুংজা অদুদা য়ুহারাগদৌরিবদু অকিবগী মশক ওইবা পোৎনি—

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمْ ۚ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ﴿٢﴾

৩। নুমিৎ অদুদা নখোইনা উবদা মদু (উগনি অসুম্না ঃ), খোম পিথকলিবী নুপী খুদিংনা কাওথোক্কনি খোম থকলিবা মচাবু অমসুং গর্ভ পুরিবী নুপী খুদিং গর্ভপাত ওইগনি ; অমসুং নংনা উগনি মীশিং (ফৈরেং-তুরেং চৎপা) য়ুঙাওবগুম্না মখোই য়'থকপদি থক্তরগা, তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক শাথীগনি (মখোইগী মথক্তা)।

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَىٰ وَمَا هُم بِسُكَارَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ﴿٣﴾

৪। অদুগা মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওই খরা লৈ য়খোইনা চীন্দান্নৈ অল্লাহগী মরমদা জ্ঞান করিসু লৈতনা অমসুং তুংইল্লি লানহৌবা শৈতান খুদিংগী,

وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ﴿٤﴾

৫। মহাক্কী মরমদা য়াথং অসি তাবিখ্রে মদুদি কনাগুম্বনা মরূপনরবদি মহাক্কা, মহাকপু লম্মুক্কহনবিগনি অমসুং চিংবিগনি ড্রুং-ড্রুং চাকপা মৈগী চৈরাকদা।

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَن تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ٥

৬। হে মীওইবশিং! করিগুম্বা নখোইনা চিংনরবদি শিবদগী অমুক হিংগৎহনবগী রাফম অসিদা, (রাখল মুন্না খল্লু) ঐখোইনা শেম-শাবিখি নখোইবু উফুলদগী, অদুগী তুংদা (অঙাং শানবা নিপাগী) মহীক অমদগী (নুপীগী রজগা তিন্নদুনা) অদুগী তুংদা নংশল্লবা ঈ মতুম অমদগী, অদুগী তুংদা শা মতুম অমদগী— মওং-মতৌ খরদং শেমলবা নত্তগা শেমদরিবা, অদুনা ঐখোইনা তশেংনা খঙহন্নবা (ঐখোইগী শক্তি) নখোইদা। অদুগা ঐখোইনা পাম্বা মতুংইন্না নাও পুহল্লি অরেপ্পা মতম অমা. অদুগী তুংদা ঐখোইনা পোকহল্লি নখোইবু অঙাং মচা পিশক ওইনা, অদুগী তুংদা (ঐখোইনা অসুম চাং নাইনা চাওহল্লি) অদুনা নখোই চাওবা য়াঙ্গোন ফানবা। অদুগা নখোইগী মরক্তা খরবু (মতম চাদনা) শিবসু থোকহল্লি অমসুং অতোপ্পা খরবুনা লৈহল্লি চহি য়াম্না বুদ্ধি চোয়রবা ফাওবা অদুনা মখোই করিসু খঙলক্তে জ্ঞান লৈরমখ্রবা মতুংদা। অসিদগীসু হেন্না নংনা উই পৃথিবীনা মহৈ-মরোং থোরক্তবা. মতমদুদা ঐখোইনা নোং-ঈশিং তাহল্লবদা. মদু লেঙলি-লেঙলি তৌরকই অমসুং ইকাম-কামখৎলি, অমসুং হৌরকই মনা-মশিং মখল কয়া গে-গে লাউনা।

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِن مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ ۚ وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ۖ وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ وَمِنكُم مَّن يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِن بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا ۚ وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ٦

৭। মসিগী মরমদি (তৌরিবা পুম্নমকসি) অল্লাহনি— মহাক্তি অচুম্বনি, অমসুং মহাকনা হিংগৎহল্লি অশিববু, অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা :

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٧

৮। অমসুং (অচুম-অরান রা লেপ্পগী) পুংফমদু শোয়দনমক লাক্কনি. মদু করিসু চিংনিঙঙাই

وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ

يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُوْرِ ٨

লৈতে; অমসুং অল্লাহনা হিংগৎহনবিগনি কবরদা লৈবশিংদো।

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّ
لَا هُدًى وَّ لَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ ٩

৯। অদুগা মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওই লৈ মহাকনা চীন্দাগ্নে অল্লাহগী মরমদা জ্ঞান করিসু য়াওদনা, অমসুং লমজিংসু য়াওদনা অমসুং মঙাল পীবা কিতাবসু য়াওদনা;

ثَانِيَ عِطْفِهٖ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ لَهٗ فِي
الدُّنْيَا خِزْيٌ وَّ نُذِيْقُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَذَابَ
الْحَرِيْقِ ١٠

১০। মতুং ওনশল্লি (নাপল-মিত্তাংনদুনা) অদুন মহাকনা লম লান্না চিংনবা (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী। মহাক ঈকাইবা শরুক্কুগনি হন্দক্কী মপোক অসিদা অমসুং শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবিগদবা নুমিত্তা ঐখোইনা মহাউ তংহনবিগনি মহাকপু ড্রুং-ড্রুং চাকপা মৈগী চৈরাক।

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدٰكَ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ
لِّلْعَبِيْدِ ١١ ع

১১। (মতমদুদা অসি হায়বিগনি মহাকপু ঃ) মসি নংগী (পাপ চেনবা থবকশিং) নখুৎ অনিনা নমাংদা থাজখিবা অদুগীনি, অমসুং অল্লাহনা তৌবিদে চুমদবা খজিক্তং ফাওবা (মহাক্কী) মনাইশিংদা।

২ শুবা রুকূ

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللّٰهَ عَلٰى حَرْفٍ ۚ فَاِنْ
اَصَابَهٗ خَيْرُ اِۨطْمَاَنَّ بِهٖ ۚ وَاِنْ اَصَابَتْهُ فِتْنَةُ
اِۨنْقَلَبَ عَلٰى وَجْهِهٖ ۚ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةَ ؕ
ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ ١٢

১২। অদুগা মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওই লৈ মহাকনা তৌই বন্দগী অল্লাহগী (পুকচেলদি করিসু লেপ্তনা) মতাইদা (লেপ্তুনা অচুম্বা ধর্ম্মগী) ; অদুনা করিগুম্বা অফবা থোকলবদি মঙোন্দা, মহাক্কী অপেনবা ওই মদুদা; তৌইগুম্বসুং করিগুম্বা চাংয়েং অমা থোকলবদি মঙোন্দা, মহাক হেক মহনখি মহাক্কী (প্রম-প্রাগী) লম্বীদা। মহাক ওইজে অমাঙবা হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদ(সু)। মদু তশেং-তশেংবা অমাঙবনি।

يَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهٗ وَمَا لَا
يَنْفَعُهٗ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الْبَعِيْدُ ١٣
يَدْعُوْا لَمَنْ ضَرُّهٗۤ اَقْرَبُ مِنْ نَّفْعِهٖ ؕ لَبِئْسَ

১৩। মহাকনা কৌজে অল্লাহ নত্তবা (অতৈ অতোপ্পা লাই)বু মদুনা ঙমদে মাঙহন-তাহনবা মহাকপু নত্তগা কান্নবা পীবা মহাকপু। মদু লাপ্পা হাইদোকখ্রবনি (অচুম্বা লম্বীদগী)।

১৪। (মশাবু থাক হন্থহনজদুনা) মহাকনা কৌজে

(অরানবা লাই) মহাকপু মহাক্কী অমাঙবনা (থোইনদুম) হেন্না নকশল্লি মহাক্কী (করিগুম্বা অফবদগী। তশেংবমক ফত্তবা য়োকখৎপিবনি অমসুং তশেংবমক ফত্তবা মরূপনি।

الْمَوْلٰى وَلَبِئْسَ الْعَشِيْرُ ⑬

১৫। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহনা চঙহনবিগনি অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবদু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মদুগী মখাদা তুরেলশিং
ঈচেল্লি। তশেংবমক, অল্লাহনা তৌই মহাকনা অপাম্বতা।

إِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ⑭

১৬। কনাগুম্বনা রাখল তৌরবদি অল্লাহনা তেংবাংবিরোই মহাকপু হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদ(সু) মহাক তিংথোকসনু (মহাকনা ঙমজরবদি) থৌন্নি অমা আসমান য়ৌবা, অমসুং মহাক ককথৎচশনু মদু। অদুগী তুংদা মহাক য়েংজসনু মহাক্কী থৌরাংনা ঙম্রা লৌথোকখিবা শাওহন্নীঙাই ওইরিবদু মহাকপু।

مَنْ كَانَ يَظُنُّ اَنْ لَّنْ يَّنْصُرَهُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ اِلَى السَّمَاۗءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهٗ مَا يَغِيْظُ ⑮

১৭। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা থাবিখি (কুরআন) অসি তশেংবা পাওজেলশিং ওইনা (মী পুম্নমক্কী কান্ননবগী), অমসুং অল্লাহনা তশেংবমক লমজিংবি মহাকনা অপাম্বা (মতিকচাবশিং)বু।

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يُّرِيْدُ ⑯

১৮। অচুম্বা থাজবশিং অমসুং য়হুদীশিং অমসুং সাবিয়ানশিং অমসুং খৃষ্টিয়ানশিং অমসুং মজুসশিং অমসুং মূর্তি ঈরাৎপশিং—তশেংবমক, অল্লাহনা রায়েল বিচার তৌবিগনি মখোইগী মরক্তা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবিগদবা নুমিত্তা। থাঙ্গৈশেং-বমক, অল্লাহদি অশুপ্পা সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالصّٰبِـِٕيْنَ وَالنَّصٰرٰى وَالْمَجُوْسَ وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا ڰ اِنَّ اللّٰهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ⑰

১৯। নং উদব্রা অল্লাহদা চঙজবাঙাকনি আসমানদা লৈবশিংনা অমসুং পৃথিবীদা লৈবশিংনা, অমসুং নুমিৎ, অমসুং থা, অমসুং থরানমিচাকশিং, অমসুং চীংশিং, অমসুং উপাম্বীশিং, অমসুং মখোঙ মরি পানবা শাশিং

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يَسْجُدُ لَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُوْمُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَاۗبُّ وَكَثِيْرٌ مِّنَ النَّاسِ ۭ وَكَثِيْرٌ

حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ ۗ وَمَنْ يُّهِنِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّكْرِمٍ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ۩ ﴿١٩﴾

অমসুং (অচুম্বা লম্বীনবা) মী অয়াম্বনা? তৌইগুম্বসুং মী য়াম্না লৈ মখোই মতিক মপা চারবনি ফংবদা রায়েল-চৈরাক। অল্লাহনা চোপহনবিগ্রবা মী অমবু, কনানসু ওম্মরোই ইজ্জৎ কাহনবা মহাকপু। তশেংবমক অল্লাহনা তৌই মহাকনা অপাম্বতা।

সজদহ

هٰذٰنِ خَصْمٰنِ اخْتَصَمُوْا فِيْ رَبِّهِمْ ۡ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ ۭ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوْسِهِمُ الْحَمِيْمُ ﴿٢٠﴾

২০। য়েক্কবা (কাওবু) অনিনি মখোইনা চীন্দান্নে মখোইগী মপুগী মরমদা। মরমদুনা অচুম্বা থাজদবশিং মখোইদুগী, কক্তুনা থম্বিরি মৈগী শেৎনবা ফিজেৎ মখোইগীদমক্তা; ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিং হৈথ্রবিগনি মখোইগী মকোকশিংদা,

يُصْهَرُ بِهٖ مَا فِيْ بُطُوْنِهِمْ وَالْجُلُوْدُ ﴿٢١﴾

২১। মদুনা শৌদোক্কনি মখোইগী চাকখাওশিং অমসুং (মখোইগী) উনশাশিং(সু)।

وَلَهُمْ مَّقَامِعُ مِنْ حَدِيْدٍ ﴿٢٢﴾

২২। অদুগা (অসিদা নত্তনা) য়োৎকী গদাশিং লৈ (মখোইবু ফুগায়দুনা লাক্কনবগী)।

كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ اُعِيْدُوْا فِيْهَا ۗ وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿٢٣﴾ ع

২৩। মতম খুদিংগী মখোইনা থোরক্কদবগী হোৎনবদা মদুদগী অরাবগী মরম্না, মখোইবু হেক-হেক তানশিনবিগনি মদুগী মনুংদা অমসুং (অসি হায়বিগনি ঃ) "নখোই তংণ্ডু মহাউ অচাকপা মৈগী চৈরাক।"

৩ শুবা রুকূ

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّلُؤْلُؤًا ۭ وَلِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ﴿٢٤﴾

২৪। তশেংবমক অল্লাহনা চঙহনবিগনি অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নববু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মদুগী মখাদা তুরেলশিং ঈচেল্লি; — মখোইবু লৈতেংবিগনি খুজিশিং সনাগী অমসুং মুক্তাগী শিজনবিদুনা; অমসুং মনুং অদুদা মখোইগী শেৎ-ইন্নবা ফিজোন ওইগনি রেশমগী।

وَهُدُوْٓا اِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ۚ وَهُدُوْٓا اِلٰى صِرَاطِ الْحَمِيْدِ ﴿٢٥﴾

২৫। অদুগা মখোইবু লমজিংবিখ্রে (তাইবঙ পুন্সিদা) খ্বাইদগী হেন্না অশেংবা রাদা অমসুং মখোইবু লমজিংবিখ্রে থাগৎপদা মতিকচাবা (অল্লাহ)গী লম্বীদা।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ ۚ وَمَن يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾

২৬। তশেংবমক লমফৈ-খোঙফম্নবশিং অমসুং (মীশিংবু) থিংবা অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং অশেংবা মসজিদতগী, মদু ঐখোইনা শেম্বিখ্রে (লাইনীং লাইশোলফম ওইনা) মী পুম্নমক্কী,— মখোই লৈবা ওইসনু মফমদুদা নত্রগা মপান্দগী লাকপা ওইরবসু (মদুদা চঙবগী হক) চপমান্নে। অদুগা কনাগুম্বনা হোৎনরবদি অরানবা তৌগে হায়না মদুগী মনুংদা, ঐখোইনা তংহনবিগনি মখোইবু মহাউ অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক্কী।

৪ শুবা রুকূ

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَن لَّا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা (নীংশিঙু মতমদু) ঐখোইনা পীখিবা মতমদা ইব্রাহীমদা (উহনবিদুনা অশেংবা) য়ুম অদুগী মফম (য়াথং অসি তাকপিখি ঃ) "তিনশিনগনু করিগুম্বা পোৎ অমতা (ঐগী যৌগাল তৌবদা) ঐগী শরুক য়াম্নিবা ওইনা অমসুং শেংনা থম্মু ঐগী য়ুম অসিগী (অকোয়বদা) কোয়না চৎপশিংগী অমসুং (মনুং অদুদা নমাজদা) লেপ্পশিংগী অমসুং মকোক নোনবশিংগী অমসুং সজদহ তৌবশিংগী।

وَأَذِّن فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِن كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾

২৮। "অদুগা লাউথোকউ মীওইবশিংদা হজ্জগী মরমদা। মখোই লাক্কনি নংগী ননাক্তা খোঙনা, অমসুং ময়াং কংবা উট খুদিংগী মথক্তা (তোংদুনা) অরাপ্পা লমদগী।

لِّيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم مِّن بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۖ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ﴿٢٨﴾

২৯। "অদুনা মখোইনা উজনবা (মফমশিং) কান্নবগী (পীবিথ্রবা) মখোইগীদমক্তা অমসুং শোনজনবা অল্লাহগী কোলোয় মিংলেন (হজ্জ অমসুং কুরবানীগী) লেপখিবা নুমিৎশিংদা, মখোঙ মরি পানবা শজিক চাবা শাশিং (লেনবা মতমদা) মহাকনা পীখিবদু নখোইগীদমক। অদুগী তুংদা নখোই চাও (শদোং) অদু অমসুং পিজৌ রার-নংলবা, লৈত-লাইরবশিংবু।

ثُمَّ لْيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلْيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٢٩﴾

৩০। "অদুগী তুংদা মখোই পাংথোকসনু মখোইগী দরকার ওইবা থবকশিং (শম কোকপগী অয়সুং) শেংদোকপগী, অমসুং পুরা তৌসনু মখোইগী রাশকশিং, অমসুং চৎসনু অকোয়বদা অরিবা য়ুমজাওগী।"

ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ حُرُمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۗ وَأُحِلَّتْ لَكُمُ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ ۖ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ﴿٣٠﴾

৩১। মসিনি (হজ্জ তৌবা হায়রিবদু), অমসুং কনাগুম্বনা ঈকাইখুম্নরবদি অল্লাহগী অশেংবা পোৎশিংগী, মহাক্কীদি অফবনি মহাক্কী মপুগী মনাক্তা। অদুগা শজিক চাবা শাশিং (গী শদোং) চাবা হলাললনি নখোইদা, নত্তনা (হান্না) লাউথোকখিবশিংদু নখোইদা। মরমদুনা থাদোকও মূর্তি (ঈরাৎপ)গী অমোৎপা (শাজৎ) অমসুং থাদোকও মীনম্বা ঙাঙ-শকপা,

حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ۚ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ﴿٣١﴾

৩২। মতম-পুম্বদা (পুকনিং শেংনা) ওনশন্দুনা অল্লাহদা, পুথোক্তদুনা লোয়নবা কনামতা মহাক্কী। অদুগা কনাগুম্বনা পুথোকলবদি লোয়নবা কনাগুম্বা অমা অল্লাহদা, (মহাক্কী ফিবমদি) মহাক তারকপগুম্বনি কোরৌ নোংমদোলদগী অমসুং চেকলা উচেকশিংনা লাকখিবগুম্বনি মহাকপু নত্রগা নুংশিৎনা হুমদোকখিবগুম্বনি মহাকপু (উদ-খঙদবা) অরাপ্পা মফমদা।

ذَٰلِكَ وَمَنْ يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿٣٢﴾

৩৩। অসিগুম্বনি (মূর্তি ঈরাৎপগী ফিবম)। অদুগা কনাগুম্বনা ঈকাইখুম্নরবদি অল্লাহগী সিম্বোলশিংবু, মদু তশেংবমক থোরকপনি পুণ্য চেনবা থম্মোইশিংদগী।

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٣٣﴾

৩৪। (কুরবানী কৎলিবা শাশিং) মখোইদা লৈ কান্নবা নখোইগী অরেম্পা মতম অমগী, অদুগী তুংদা মখোইগী কুরবানীগী মফমদি অরিবা য়ুমজাওদনি।

৫ শুবা রুকূ

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ

৩৫। অদুগা (পৃথিবীগী) জাতি খুদিংদা ঐখোইনা তাকপিখি কুরবানীগী চৎনবী, অদুনা মখোইনা

শোনজনবা অল্লাহগী কোলোয় মিংলেন (জবহ তৌবা মতমদা) মখোঙ মরি পানবা শজিক চাবা শাশিংদগী মহাকনা পীখিবদু মখোইগীদমক্তা নখোইগী চীঙু লাই খুদা অমতনি, মরমদুনা নখোই চঙজৌ মঙোন্দা। অদুগা থুংঙু হরাওবা পাওজেন নোল্লুকপশিংদা,

عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ فَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَلَهٗۤ اَسْلِمُوْا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِيْنَ ﴿٣٤﴾

৩৬। মখোইগী মথম্মোইশিং য়াম্মা কি-হঙ্গোইজে অল্লাহ পল্লকপদা, অমসুং মখোই অখাংকল্লি অরাবদা তারবদা, অমসুং মখোই চাং নাইনা তৌই নমাজ অমসুং খরচ তৌই (দান পীবদা) ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী মখোইদা।

الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَالصّٰبِرِيْنَ عَلٰى مَاۤ اَصَابَهُمْ وَالْمُقِيْمِي الصَّلٰوةِ ۙ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿٣٥﴾

৩৭। অদুগা উটশিং (হজ্জ যাত্রিকশিংনা মক্কহদা পুরকলিবা) অদু ঐখোইনা ওইহনবিখ্রে (নমুনহ অমা) নখোইগীদমক্তা অল্লাহগী সিম্বোলশিংগী মরক্তা—মখোইদা লৈ অফবা (য়াম্না) নখোইগী-দমক। মরমদুনা শোল্লু অল্লাহগী কোলোয় মিংলেন মখোইবু (কুরবানী তৌনবগী) পরেং নাইনা লেপহল্লবা মতমদা। (জবহ তৌরবা) মতুংদুদা মখোইনা (মথরাই চৎখিদুনা) চেপ্পা তুথরবা মতমদা নখোই চাও মখোইবু অমসুং পিজৌ হং-থিদবা লৈত-লাইরবশিংবু অমসুং অনীবশিংবুসু। অসুম্না ঐখোইনা মখা পোনহল্লি মখোইবু নখোইগী, অদুনা নখোইনা উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

وَالْبُدْنَ جَعَلْنٰهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ لَكُمْ فِيْهَا خَيْرٌ ۖ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَآفَّ ۚ فَاِذَا وَجَبَتْ جُنُوْبُهَا فَكُلُوْا مِنْهَا وَاَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ ۚ كَذٰلِكَ سَخَّرْنٰهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٣٦﴾

৩৮। কদৌনুংদসু য়ৌদে অল্লাহদা মখোইগী শদোং নত্তগা ঈ, তৌইগুম্বসুং নখোইগী ভক্তি অদুনি য়ৌগদবদি মঙোন্দা। অসুম্না মহাকনা মখা পোনহল্লি মখোইবু নখোইগী অদুনা নখোইনা থাগৎচনবা অল্লাহবু, মহাকনা লমজিংবিবগী নখোইবু। অদুগা থুংঙু হরাওবা পাওজেন অফবা খানবশিংদা।

لَنْ يَّنَالَ اللّٰهَ لُحُوْمُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلٰكِنْ يَّنَالُهُ التَّقْوٰى مِنْكُمْ ۚ كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰىكُمْ ۚ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٣٧﴾

৩৯। তশেংবমক অল্লাহনা ঙাকপিগনি অচুম্বা থাজবশিংবু। তশেংবমক, অল্লাহনা নুংশিবিদে

اِنَّ اللّٰهَ يُدٰفِعُ عَنِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ

كُلَّ خَوَّانٍ كَفُوْرٍ ۝٣٨

থাজনঙাই ওইদ্রবা, তৌবিমল খঙদবা কনাগুম্ববু।

৬ শুবা রুকূ

أُذِنَ لِلَّذِيْنَ يُقٰتَلُوْنَ بِاَنَّهُمْ ظُلِمُوْا ۚ وَاِنَّ اللّٰهَ عَلٰى نَصْرِهِمْ لَقَدِيْرٌ ۝٣٩

৪০। (লান থেংননবগী) য়াথং পীবিরি মখোইদুদা-মখোইগী মথক্তা লান হৌখ্রবদা, মরমদি মখোইবু (লাকশিন্নবগী) জুলম (হান্না) তৌবিখ্রে;— অমসুং অল্লাহদি তশেংবমক শক্তি লৈবনি তেংবাংবদা মখোইবু,

اِ۟لَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ اِلَّاۤ اَنْ يَّقُوْلُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَّصَلَوٰتٌ وَّمَسٰجِدُ يُذْكَرُ فِيْهَا اسْمُ اللّٰهِ كَثِيْرًا ۗ وَلَيَنْصُرَنَّ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ۝٤٠

৪১। মখোইদু তাম্থোকপিখ্রবনি মখোইগী ময়ুম-মকৈশিংদগী ইচুম-চুমদনা মরমদি মখোইনা হায়খি: "ঐখোইগী মপুদি অল্লাহনি।" অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা তাম্থোকপিরমদ্রবদি মী খরবু অতোপ্পা খরগী মতেংনা, তশেংবমক চিংথুরমগনি (খৃষ্টিয়ানশিংগী) লম্বোইশংশিং অমসুং গির্জাশিং অমসুং (য়হূদীশিংগী) লাইনীংফমশিং অমসুং মসজিদশিং মদুদা অল্লাহগী কোলোয় মিংলেন তোয়না শক-শোল্লিবদু। অদুগা অল্লাহনা শোয়দনমক তেংবাংবিগনি মহাক্কী (মরমদা) তেংবাংবা কনাগুম্বা অমবু। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি শক্তিশালীনি, পাঙ্গলবনি।

اَلَّذِيْنَ اِنْ مَّكَّنّٰهُمْ فِى الْاَرْضِ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ وَاَمَرُوْا بِالْمَعْرُوْفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ ۗ وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُوْرِ ۝٤١

৪২। (নৈহৎপিখ্রবা) মখোইদু, ঐখোইনা পুথোকপিরবদি (জাতি অমা ওইনা) মালেমথক্তা, শোলগনি নমাজ অমসুং পীগনি জকাত অমসুং য়াথংনগনি (মীশিংবু) অফবা খোঙফম্নবা অমসুং থিংগনি ফত্তরম লম্বীনবা। তাদুগা অল্লাহগীনি থবকশিংগী পোল্লোইদি।

وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّعَادٌ وَّثَمُوْدُ ۝٤٢

৪৩। (মীনম মীচিংনীংবা) মখোইনা চুমদবা হায়রবদি নংবু (অমসুং নংগী পাওজেনবু), মখোইগী মমাংদা (লৈরম্বা মীরোনশিং): নুহগী মীশিং অমসুং আদশিং অমসুং সমূদশিংনসু চুমদবা হায়খি (মখোইগী নবীশিংবু),

وَقَوْمُ اِبْرٰهِيْمَ وَقَوْمُ لُوْطٍ ۝٤٣

৪৪। অদুগা (অসুম্না তৌখি) ইব্রাহীমগী কাঙলুপ অমসুং লুতকী কাঙলুপসু,

وَّ اَصۡحٰبُ مَدۡیَنَ ۚ وَ کُذِّبَ مُوۡسٰی فَاَمۡلَیۡتُ لِلۡکٰفِرِیۡنَ
ثُمَّ اَخَذۡتُہُمۡ ۚ فَکَیۡفَ کَانَ نَکِیۡرِ ﴿۴۴﴾

৪৫। অমসুং মডয়ন্দা লৈরম্বশিংসু। অদুগা মুসাবু(সু) চুমদবা হায়বিখি। তৌইগুম্বসুং ঐনা পীখি মতম (শাংনা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা (মরমচৎ চুমখোকচনবগী); অদুগী তুংদা ঐনা ফাজনবিখি মখোইবু, মতমদুদা (য়েংউ!) কয়াদা (শাথীখ্রবা) ঐবু য়াদবগী (তুং-তাবা) ফলদু!

فَکَاَیِّنۡ مِّنۡ قَرۡیَۃٍ اَہۡلَکۡنٰہَا وَ ہِیَ ظَالِمَۃٌ فَہِیَ
خَاوِیَۃٌ عَلٰی عُرُوۡشِہَا وَ بِئۡرٍ مُّعَطَّلَۃٍ وَّ قَصۡرٍ
مَّشِیۡدٍ ﴿۴۵﴾

৪৬। শহর কয়া ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা, মদুনা য়ৌনা চুমদবা খোঙফম্নখিবগী, মরমদুনা মদু মথক-মখা ওন্থোকপিখ্রে; অমসুং গুহা কয়া থাদোকলমখ্রবা অমসুং খ্রাং-চাওরবা লানবল কয়াসু (মাঙ-তাকহনখ্রবা)!

اَفَلَمۡ یَسِیۡرُوۡا فِی الۡاَرۡضِ فَتَکُوۡنَ لَہُمۡ قُلُوۡبٌ
یَّعۡقِلُوۡنَ بِہَاۤ اَوۡ اٰذَانٌ یَّسۡمَعُوۡنَ بِہَا ۚ فَاِنَّہَا لَا
تَعۡمَی الۡاَبۡصَارُ وَ لٰکِنۡ تَعۡمَی الۡقُلُوۡبُ الَّتِیۡ فِی
الصُّدُوۡرِ ﴿۴۶﴾

৪৭। মখোই লম ইকোয়-কোয়দব্রা অমসুং লৈতব্রা মখোইগী থম্মোইশিং খঙনবা নত্রগা মনাকোংশিং তানবা? তৌইগুম্বসুং মখোইগী মমিৎশিং তাংদে, তশেংবমক তাংলিবদি মখোইগী থবাকশিং মনুংদা লৈরিবা থম্মোইশিং অদুনি।

وَ یَسۡتَعۡجِلُوۡنَکَ بِالۡعَذَابِ وَ لَنۡ یُّخۡلِفَ اللّٰہُ وَعۡدَہٗ
وَ اِنَّ یَوۡمًا عِنۡدَ رَبِّکَ کَاَلۡفِ سَنَۃٍ مِّمَّا تَعُدُّوۡنَ ﴿۴۷﴾

৪৮। অদুগা মখোইনা হায়জরি নংঙোন্দা খরা থুগৎহন্নবগী খ্রায়েল-চৈরাক (মখোইগী মথক্তা), তৌইগুম্বসুং (মতম খরা অদুক পন্থরগসু) অল্লাহনা কদৌনুংদসু থুগায়বিরোই মহাক্কী ৱাশক। অদুগা তশেংবমক নংগী মপুগী মনাক্তা নুমিৎ অমসি মান্নবনি চহি লিশিং অমগা নখোইগী হিসাবদা।

وَ کَاَیِّنۡ مِّنۡ قَرۡیَۃٍ اَمۡلَیۡتُ لَہَا وَ ہِیَ ظَالِمَۃٌ ثُمَّ
اَخَذۡتُہَا ۚ وَ اِلَیَّ الۡمَصِیۡرُ ﴿۴۸﴾

৪৯। অদুগা শহর কয়া ঐনা (চৈরাক থাবিগদবদা) থিলহনখ্রবা (মরমচৎ ফগৎহন্নবগী) মদুনা অরানবা লম্বীনখ্রবদা! (ফত্তরম লম্বীনবদা অনম কনখ্রবা) মতমদুদা ঐনা ফাজিনবিখি মদু, অমসুং ঐঙোন্দা (পুম্নমক্কী) হনজনফমনি।

৭ শুবা রুকূ

قُلۡ یٰۤاَیُّہَا النَّاسُ اِنَّمَاۤ اَنَا لَکُمۡ نَذِیۡرٌ مُّبِیۡنٌ ﴿۴۹﴾

৫০। হায়য়ু: "হে মীওইবশিং! ঐদি ইচম-চম্বা চেকশিন-ৱা হায়বা মীনি নখোইদা।"

فَالَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَہُمۡ مَّغۡفِرَۃٌ وَّ

৫১। মরমদুনা অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবা মখোইগী-

دِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿٥١﴾

দমক্তি (ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা) ঙাকপিবনি অমসুং ইজ্জৎকী চিঙ্গাকনি।

وَالَّذِيْنَ سَعَوْا فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿٥٢﴾

৫২। তৌইগুম্বসুং ঐখোইগী পাওজেনশিংবু মায়োক্নবা হোৎনবশিংদু—মখোই মরূপশিংনি ঙুং-ঙুং চাকপা খাম্বি মৈকোমগী।

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ وَّلَا نَبِيٍّ اِلَّآ اِذَا تَمَنّٰٓى اَلْقَى الشَّيْطٰنُ فِيْٓ اُمْنِيَّتِهٖ ۚ فَيَنْسَخُ اللّٰهُ مَا يُلْقِى الشَّيْطٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٥٣﴾

৫৩। অদুগা কদৌনুংদসু ঐখোইনা থাখিদে রসুল অমতা নত্ত্রগা নবী অমতা নংগী মমাংদা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা হোৎনবা খুদিংদা (মহাক্কী থবক পাংথোক্নবগী) শৈতান্না (থাজলম্মী অথিংবা) মহাক্কী হোৎনবগী মরমদা (ইংথুনবগী অচুম্বা)। অদুগী মতমদা অল্লাহনা লৌথোকপি শৈতান্না থাজল্লকপা (অথিংবা) অদু। অদুগী তুংদা অল্লাহনা চেৎনা লিংখৎলি মহাক্কী পাওজেনশিং। অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

لِّيَجْعَلَ مَا يُلْقِى الشَّيْطٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْقَاسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ ۗ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَفِيْ شِقَاقٍۢ بَعِيْدٍ ﴿٥٤﴾

৫৪। অদুনা অল্লাহনা ওইহন্নবা শৈতান্ন থাজল্লকপা অদু পরিক্ষা অমা অদুগুম্বা মীওইবশিংগী মখোইগী থম্মোইশিংদা অনাবা অমা লৈবা (ঈমান শোনবগী) অমসুং মখোইগী থম্মোইশিং কনশনখ্রবা (অচুম্বা থাজদবদা অনম কনবনা)। অদুগা তশেংবমক ফত্তরম লম্বীনবশিংদি মতমপুম্বদা মপুকনিং ওনশল্লি (অচুম্বা) য়ৈথৎপদা,

وَّلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَيُؤْمِنُوْا بِهٖ فَتُخْبِتَ لَهٗ قُلُوْبُهُمْ ۗ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٥٥﴾

৫৫। অদুনা জ্ঞান পীবিখিবা মীওইশিংনা খঙজনবা মদুদি মসি অচুম্বনি নংগী মপুদগী, মরমদুনা মখোইনা থাজনবা মদুদা অমসুং মখোইগী মথম্মোইশিং (অকিবগা লোয়নবা) নোল্লুক্নবা মহাক্কী মমাংদা। অদুগা তশেংবমক অল্লাহনা লমজিংবি থাজবশিংবু অচুম্বা লম্বীদা।

وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً اَوْ يَاْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيْمٍ ﴿٥٦﴾

৫৬। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নদুনা লৈবশিংদু তোক্নরোই চিংনবা মদুগী মরমদা, পুংফমদু খঙহৌদনা লাক্তরিবা ফাওবা মখোইদা নত্ত্রগা লাক্তরিবা ফাওবা মখোইদা রায়েল-চৈরাক মাঙতাকহনবিগদবা নুমিৎ অমগী।

ٱلْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِّلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٥٦﴾

৫৭। নুমিৎ অদুদা বাদশাহী অল্লাহগী ওইগনি। মহাকনা রয়েল বিচার তৌবিগনি মখোইগী মরক্তা। মরমদুনা অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা মখোইদু লৈগনি থোইদোক্লা নুংঙাইখ্রবা স্বর্গ লৈকোনশিংদা।

وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا فَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٥٧﴾

৫৮। তৌইগুম্বসুং ঐখোইগী রাপাওশিংবু থাজদবা অমসুং য়াদবশিংদু, ফংগনি চোপহনবগী রায়েল-চৈরাক।

৮ শুবা রুক্

وَٱلَّذِينَ هَاجَرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوٓا۟ أَوْ مَاتُوا۟ لَيَرْزُقَنَّهُمُ ٱللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٥٨﴾

৫৯। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মযুমশিং থাদোকখ্রবা অল্লাহগীদমক অমসুং অদুগী তুংদা হাৎখ্রবা নত্রগা (নাদুনা) শিখ্রবা (অল্লাহগী থবক্তা থৌজংলিঙৈদা), অল্লাহনা শোয়দনমক পীবিগনি মখোইগীদমক্তা অফবা চিঞ্জাক। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি খ্বাইদগী হেন্না পীনহৈবেনি।

لَيُدْخِلَنَّهُم مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُۥ ۗ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴿٥٩﴾

৬০। মহাকনা শোয়দনমক চঙহনবিগনি মখোইবু (নুংঙাইবা) মফম অমদা মদু ওইগনি মখোইগী অপেনবা (মতেফম)। অদুগা অল্লাহদি তশেংবমক পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খাংবিহৈবেনি।

৬১। অসিগুম্বনি (মখোইগী মনা-মথিন); অদুগা কনাগুম্বনা (হন্না হন্না ওৎ-নৈবিখ্রবা মতুংদা) লমল খুমলবা মঙোন্দা তৌখিবা অদুগা মান্ননা অমসুং মসিগী মতুংদা (অমুকহন্না) মহাকপু ওৎ-নৈবিরবদি, অল্লাহনা শোয়দনমক তেংবাংবিগনি মহাকপু। তশেংবমক অল্লাহদি থোইদোক্লা ঙাকপিহৈবেনি, য়োনজ-কোকপিহৈবেনি।

ذَٰلِكَ ۖ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوقِبَ بِهِۦ ثُمَّ بُغِىَ عَلَيْهِ لَيَنصُرَنَّهُ ٱللَّهُ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ﴿٦٠﴾

৬২। অদুম্মক তৌবা তাই, মরমদি অল্লাহনা (ওথোকই লায়বক অমসুং) ওইহল্লি (জুলম তৌবিখ্রবা জাতি অমগী খুদোংথীবা) অহিংবু (নুংঙাই-য়াইফবগী) নুংথিল অমসুং (জালিমশিংগী নুংঙাইবা) নুংথিলবু ওইহল্লি

ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ

النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿٦١﴾

(অরা-অনংবগী) অহিং, মরমদি অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ هُوَ الْبَاطِلُ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿٦٢﴾

৬৩। মদুগী মরমদি অল্লাহদি অচুম্বনি, অমসুং মখোইনা কৌজরিবা মহাক নত্তবদু অরানবনি (মদু মাঙখিগনি লৈচিন তাকপগুম) অমসুং মরমদি অল্লাহদি (কোরৌ নোংমদোল্লগী) অৱাংবা নোংনিংথৌনি, খ্বাইদগী হেন্না অচৌবনি।

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَتُصْبِحُ الْاَرْضُ مُخْضَرَّةً ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ ﴿٦٣﴾

৬৪। উদব্রা নং অল্লাহনা তাহল্লি নোং ঈশিং কোরৌ নোংমদোলদগী, অদুনা মালেমসে ইশং-শংলকই (অশং-অমানবনা)? থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি কুপ্পা উগনবনি, ইখঙ-খঙবনি।

لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿٦٤﴾

৬৫। মহাক্কীনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা পুম্নমক। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি অৱাৎ-অপা করিসু লৈতে, থাগৎপদা থোইদোক্লা মতিকচাবনি।

৯ শুবা রুকূ

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ ۭ وَيُمْسِكُ السَّمَآءَ اَنْ تَقَعَ عَلَى الْاَرْضِ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ۭ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿٦٥﴾

৬৬। উদব্রা নং অল্লাহনা মখা পোনহল্লি (মী) নখোইগী পৃথিবীদা লৈবা-পুম্বা অমসুং জহাজশিং সমুদ্র ঈপাকথক্তা হোল্লিবশিংসু মহাক্কী ময়াথংনা? অদুগা মহাকনা খামদুনা থম্মি আসমান তাগদৌবদগী মালেমদা মহাক্কী ময়াথং নত্তনা তশেংবমক অল্লাহদি মীনুংশি চাওবনি নুংশিহৈবনি মীওইবশিংদা।

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَحْيَاكُمْ ۡ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ۭ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ ﴿٦٦﴾

৬৭। অদুগা মহাকননি পীখিবা নখোইদা পুন্সি, মসিগী মতুংদা মহাকনা শিহনবিগনি নখোইবু, অদুগী তুংদা মহাকনা পীবিগনি নখোইদা পুন্সি অমা (অমুকহন্না)। তশেংবমক মীওইবদি খ্বাইদগী হেন্না তৌবিমল খঙদে।

لِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوْهُ فَلَا يُنَازِعُنَّكَ فِي الْاَمْرِ وَادْعُ اِلٰى رَبِّكَ ۭ اِنَّكَ لَعَلٰى هُدًى

৬৮। জাতি খুদিংদা ঐখোইনা পীখি লাই-নীংবগী মতৌ মদু মখোইনা ইল্লি; মরমদুনা মখোইনা চীন্দান্নরোইদবনি নংগা হীরম অসিদা অমসুং নং বারতোন তৌ মখোইবু নংগী মপুগী

مُّسْتَقِيمٍ ﴿٦٨﴾

মায়কৈদা, করিনা হায়ববু নংদি তশেংবমক চৎলি অচুম্বা লমজিং।

وَإِن جَادَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾

৬৯। অদুগা মখোইনা চীন্দান-পাওদান্নরবদি নংগা, হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "অল্লাহনা মুন্না খঙই নখোইনা তৌরিবদু।

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٧٠﴾

৭০। "অল্লাহনা রায়েল বিচার তৌবিগনি নখোইগী মরক্তা কিয়ামত নুমিত্তা নখোইনা য়ানরমদবা রাফম অদুগী মরমদা।

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۗ
إِنَّ ذَٰلِكَ فِي كِتَابٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧١﴾

৭১। নং খঙদব্রা অল্লাহনা খঙই আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা-পুম্বা? তশেংবমক মসি (ইশন্দুনা লৈ) কিতাব অমদা; অমসুং মসি তরায়বনি অল্লাহদা।

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَ
مَا لَيْسَ لَهُم بِهِ عِلْمٌ ۗ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٧٢﴾

৭২। অদুগা মখোইনা তৌই বন্দগী অল্লাহ নত্তবগী মদু তৌনবগী মহাকনা পীখিদে করিগুম্বা সনদ অমতা, অমসুং মদুগী মরমদা মখোই (তশেংনা) লৈতে জ্ঞান করিমতা (মখোই লৈরিবনি অমম্বদা)। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈতে কনামতা তেংবাংবিনবা।

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ
الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنكَرَ ۖ يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ
يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا ۗ قُلْ أَفَأُنَبِّئُكُم بِشَرٍّ مِّن
ذَٰلِكُمُ ۗ النَّارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ وَبِئْسَ
ع ٩ ١٧ الْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾

৭৩। অদুগা ঐখোইগী তশেংবা পাওজেনশিং থীথদুনা তাহনবা মতমদা মখোইদা, নংনা উগনি য়ানীংদবা উখোকপা চেংলৌ মমায়শিংদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী। মখোই চোংশন্নীংগনি খৎনবা হৌবগী ঐখোইগী পাওজেনশিং থীথদুনা মখোইবু তাহল্লিবা মখোইদা। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "ঐনা তাকসিরা নখোইদা মদুদগী হেন্না ফত্তবা অমা?" (মদুদি) খাম্বি মৈনি (নরক্কী)! অল্লাহনা রাশকপিখ্রে মদু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা। অদুগা মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

১০ শুবা রুকূ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ ۚ إِنَّ
الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَن يَخْلُقُوا ذُبَابًا

৭৪। হে মীওইবশিং! পান্দম অমা উৎপিগে, মরমদুনা পুকনিং চঙনা তাও মদু। তশেংবমক নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবশিং অদুনা ওমদে

وَلَوِ اجْتَمَعُوا لَهُ ۖ وَإِن يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا
لَّا يَسْتَنقِذُوهُ مِنْهُ ۚ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ﴿٧٣﴾

শেম-শাবা হয়িং অমা (ফাওবা), মখোই পুম্নমক পুল্লপ্না পুনশল্লবসু মদু তৌনবগী। অদুগা হয়িং অদুনা লাকখ্রবসু করিগুম্বা অমা মখোইদগী, মখোইনা ঙমদে অমুকহন্না লৌবা মদু মদুদগী। অশোনবনি (অনিমক) সেবা তৌবা মীসু অমসুং থৌগল্লিবা লাইসু।

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾

৭৫। মখোইনা লূনা তৌদে (শক্তি পুম্নমক লৈবা) অল্লাহবু মহাক্কী লূনা তৌফম থোকপা মতুংইন্না। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি শক্তিশালীনি, পাঙ্গলবনি।

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ ۚ
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٥﴾

৭৬। অল্লাহনা খল্লি মহাক্কী দূতশিং ফরিশতহ-শিংদগী অমসুং মীশিংদগী(সু)। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۗ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ
الْأُمُورُ ﴿٧٦﴾

৭৭। মহাকনা খঙই মখোইগী মমাংদা (থৌরম মতৌ) লৈরিবসু অমসুং মখোইগী মতুংদা (থোরক্কদবগী) লৈরিবসু। অদুগা অল্লাহদা থবক পুম্নমক্কী হনজনফমনি (রা লেপ্পবগীদমক)।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا
رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۩ ﴿٧٧﴾

৭৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! নকোক নোনথৌ অমসুং সজ্জদহ তৌ, অমসুং খুরুম-খাজংঙু নখোইগী মপুবু অমসুং অফবা (থবকশিং) লম্বীনৌ অদুনা নখোই নমায় পাকচনবা।

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ ۚ هُوَ اجْتَبَاكُمْ
وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۚ مِّلَّةَ
أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ ۚ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِن
قَبْلُ وَفِي هَٰذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ
وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ ۚ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ

৭৯। অদুগা হোৎনবা কল্লু অল্লাহগীদমক হোৎনফম থোকপা মতুংইন্না। মহাকনা খনবিখ্রে নখোইবু অমসুং থম্বিদে করিগুম্বা অরুবা অমতা নখোইগী নথক্তা ধর্ম্মদা, (মরমদুনা ইল্লু) ধর্ম্ম (ঈকাইখুম্নখ্রবা) নপুবোক ইব্রাহীমগী। মহাকনা মিং কৌবিখ্রে নখোইবু মুসলিম মমাংঙৈদা অমসুং (কিতাব) অসিদসু, অদুনা রসুলনা ওইনবা সাক্ষী অমা নখোইগী নথক্তা, অমসুং নখোইসু ওইনবা সাক্ষী মীওইবশিংগী মথক্তা। মরমদুনা নমাজ চাং নাইনা তৌ অমসুং জকাত পীয়ু অমসুং চেৎনা পায়্যু অল্লাহদা (করার তৌখিবা রাদা)। মহাক্তি

وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاعْتَصِمُوْا بِاللّٰهِ ۗ هُوَ مَوْلٰىكُمْ ۚ فَنِعْمَ الْمَوْلٰى وَنِعْمَ النَّصِيْرُ ۝٧٨

নখোইগী ঙাক-শেনবনি, খ্বাইদগী হেন্না ফবা ঙাক-শেনবনি অমসুং খ্বাইদগী হেন্না ফবা তেংবাংবনি!

سُوْرَةُ الْمُؤْمِنُوْنَ مَكِّيَّةٌ (٢٣)

সূরহ ২৩ অল-মুঅমিনুন

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১১৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝٢

২। থাঙ্গৈশেংবমক, মায় পাকপা ওইগনি অচুম্বা থাজবশিংদি,

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ صَلَاتِهِمْ خٰشِعُوْنَ ۝٣

৩। মখোই নোল্লুকই নমাজ (ধর্ম্ম-সাধন) তৌবদা,

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُوْنَ ۝٤

৪। অমসুং মখোই থাদোকই রারেম-থৌরেম পুম্নমক,

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِلزَّكٰوةِ فٰعِلُوْنَ ۝٥

৫। অমসুং মখোই ঈচং থৌই জকাত (দান) পীবদা,

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ۝٦

৬। অমসুং মখোইনা ঙাকই মখোইগী ইন্দ্রি শেরান্নবা শীজিন্নবা—

اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ۝٧

৭। (অতৈ অতোপ্পা নুপীশিংদগী) নত্তনা মখোইগী মতাল্লোইশিংদা অমদি মখোইগী মখুৎ য়েংথংবশিংনা দখল তৌরিবা (হায়বদি মীনাই নুবীশিং লুহোংদুনা লৌরব) দা (ইন্দ্রি নুংঙাই-নরুবদা) করিসু দোশ লৈতে ;

فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَآءَ ذَٰلِكَ فَأُولَٰٓئِكَ هُمُ الْعَٰدُونَ ٨

৮। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা (মিতা-খমদাদুনা) থিরবদি (অতোপ্পা নুপীশিং) মখোইসি নত্তবা, মখোই কা হেন্দোকপশিংনি ;

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمَٰنَٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَٰعُونَ ٩

৯। অমসুং মখোই চেকশল্লি মখোইদা শীন্নবা পোৎশিং অমসুং মখোইগী ৱাশকশিং,

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَوَٰتِهِمْ يُحَافِظُونَ ١٠

১০। অমসুং মখোই চপচানা তৌই মখোইগী নমাজশিং।

أُولَٰٓئِكَ هُمُ الْوَٰرِثُونَ ١١

১১। মখোইসি ৱারিস (মহুৎ শীন্দুনা স্বত্ব ফংহৌবা মী)শিংনি।

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ١٢

১২। মখোই স্বত্ব ফংগনি স্বর্গ লৈকোন। মখোই লৈরগনি (লোম্বা নাইদনা) মদুগী মনুংদা।

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَٰنَ مِن سُلَٰلَةٍ مِّن طِينٍ ١٣

১৩। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐখোইনা শেম-শাখি তাইবঙ মীবু লৈখোমগী মচং ওইবা শরুক্তগী;

ثُمَّ جَعَلْنَٰهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ١٤

১৪। অদুগী তুংদা ঐখোইনা শেমখি মহাকপু অঙাং শানবা মহীক অমা ওইনা (পথৌগী বীর্য্যদা য়াওবা অমসুং থমখি) চেকশনখ্রবা মতেফম (-পল্লেমগী ইনুং শিলয়োমনুং)দা ;

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ
مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظَٰمًا فَكَسَوْنَا
الْعِظَٰمَ لَحْمًا ثُمَّ أَنشَأْنَٰهُ خَلْقًا ءَاخَرَ
فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَٰلِقِينَ ١٥

১৫। অদুগী তুংদা ঐখোইনা শেমখি মহীক অদুবু ফমজল্লবা ঈ মতুম অমা ওইনা; অদুগী তুংদা ঐখোইনা শেমখি ঈ মতুম অদুবু মওং নাইদবা শা মতুম অমা ওইনা ; অদুগী তুংদা ঐখোইনা শেমখি মওং নাইদবা শা মতুম অদুদগী শরূ পোলাং; অদুগী তুংদা ঐখোইনা য়োমশনখি শরূ পোলাং অদুবু মতোং (অমসুং মউন)না; কায়থংদা ঐখোইনা চাওখৎহনবিখি মহাকপু অতোপ্পা মওংদা। মরমদুনা য়াইফখোল লৈবনি অল্লাহদি— খ্বাইদগী হেন্না শেম-শাবা হৈবনি।

ثُمَّ إِنَّكُم بَعْدَ ذَٰلِكَ لَمَيِّتُونَ ١٦

১৬। মসিগী মতুংদা নখোই শোয়দনমক কুমগনি অমং য়াইথোং।

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَٰمَةِ تُبْعَثُونَ ١٧

১৭। মসিগী মতুংদা কিয়ামত নুমিত্তা নখোইবু অমুক হিংগৎহনবিগনি।

১৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেম-শাখি নখোইগী নথক্তা লম্বেল তরেৎ অমসুং ঐখোইনা কদৌনুংদসু থৌওইদবা তৌদে খুৎশেমদুগী।

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ ۖ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غٰفِلِيْنَ ﴿۱۸﴾

১৯। অদুগা ঐখোইনা তাহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোন্দগী অরেপ্পা চাংদা, অমসুং ঐখোইনা তুংহল্লি মদু (অনেম্বা অমসুং অকুৎপা) লৈবাক্তা, অমসুং ঐখোইনা তশেংনা ঙম্মি লৌথোকখিবসু মদু।

وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَاَسْكَنّٰهُ فِى الْاَرْضِ ۖ وَاِنَّا عَلٰى ذَهَابٍۢ بِهٖ لَقٰدِرُوْنَ ﴿۱۹﴾

২০। অমসুং ঐখোইনা থোকহল্লি (নোং-ঈশিং) অদুগী মপান্না হৈকোনশিং খজুরগী অমসুং অঙ্গুরগী, মদুদা নখোইনা ফংই উহৈশিং মরাংকায়না, অমসুং নখোইনা (হাউনা থুম্না) চাই মদুদগী,

نصف فَاَنْشَاْنَا لَكُمْ بِهٖ جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ ۘ لَكُمْ فِيْهَا فَوَاكِهُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿۲۰﴾

২১। অমসুং ঐখোইনা হৌহল্লি (য়াইফখোল লৈবা) উপাম্বী অমা (মমিং জৈতুন কৌবা) সিনাই চীংদা, মদুদগী থোকই থাও অমসুং য়েঞ্জাং অচাবশিংগীদমক্তা।

وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُوْرِ سَيْنَآءَ تَنْۢبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْاٰكِلِيْنَ ﴿۲۱﴾

২২। অমসুং শজিক চাবা শাশিংদ (সু) নখোইগী পারা (অমসুং খুদম) অমা লৈ। ঐখোইনা পিথকই নখোইবু (শঙ্গোম) মখোইগী মপুক্তগী অমসুং মখোইদা নখোইগী কান্নবা (মরম) কয়া লৈ অমসুং মখোইদগী নখোইনা (পেন্না) চাই (শদোং);

وَاِنَّ لَكُمْ فِى الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۚ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِىْ بُطُوْنِهَا وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿۲۲﴾

২৩। অমসুং মখোইগী মথক্তা অমসুং জাহাজশিংদা নখোইবু হাপ্পুনা পুই।

ع وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ﴿۲۳﴾

২ শুবা রুকূ

২৪। অদুগা ঐখোইনা তশেংনমক থাবিখি নূহবু মহাক্কী কাঙলুপ্তা অমসুং মহাকনা হায়খিঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! অল্লাহগী বন্দগী তৌ, লৈতে নখোইগী চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোই হায়রব্রা?

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۚ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۲۴﴾

২৫। অদুগা মহাক্কী কাঙলুপকী লমফেখোঙফম্নবা লুচিংবশিংনা হায়খিঃ "মহাকসু

فَقَالَ الْمَلَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ

মীনি নখোইগুম্বা; মহাকনা পামই মথক থোংবা নখোইগী (ধর্ম্মগী পাওজেন লাউথোক্কুনা)। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা তৌনীংলমলবদি, মহাকনা শোয়দনমক থাবিরকলমগনি ফরিশতহ-শিংবু। ঐখোইনা তাখিদরি (মহাক্কী য়াঙাঙসি) থাইনগী ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংগী মরক্তা (ফাওবা)।

فَقَالَ الْمَلَؤُا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا هَٰذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَن يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَائِكَةً مَّا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾

২৬। "মহাকসে অঙাওবা লাইচুরবা মীনি; মরমদুনা ঙাইখো মহাকপু মতম খরা।"

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٢٥﴾

২৭। মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুও! তেংবাংবিয়ু ঐবু, মরমদি মখোইনা লৌবিখ্রে ঐবু লৌশিং মীনম লাংথাকপা অমা ওইনা।"

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٢٦﴾

২৮। মরমদুনা ঐখোইনা ফোংদোকপিখি রাপাও মঙোন্দা (অসি হায়বিদুনা): "শাও হীজাওদু ঐখোইগী মিৎমাংমক্তদা অমসুং ঐখোইগী রাপাওগী মতুংইন্না। অদুগী তুংদা ঐখোইগী য়াথং লাকলবদা, অমসুং ঈফুৎশিংদগী ঈশিং রা-রা-রা চেংথোরকলবদা, হাপকৎলু (হীজাও) অদুগী মনুংদা অনি অনি জীব মখল খুদিংগী, লাবা অমসুং অমোম, (নং অমসুং নতুং ইনবশিংনা দরকার ওইবদু) অমসুং নংগী ইমুংগী মীশিং, নত্তনা হায়বা ইন্দবশিং মখোইদু—মখোইগী মায়োক্তা হান্নন য়াথং থোকখ্রবা। অদুগা ঐঙোন্দা রা হায়গনু জালিমশিংগী মরমদা, মখোই শোয়দনমক ঈরাক্লরগনি (অমসুং কনবা শুপয়া-য়াররোই)।

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنِ اصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا
فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ فَاسْلُكْ فِيهَا مِن
كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ
الْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُم
مُّغْرَقُونَ ﴿٢٧﴾

২৯। অদুগা নখোইনা হীজাওদা তোংখৎলবা মতমদা— নং অমসুং নংগা লোয়নবশিংনাহায়য়ুঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মহাকনা কনবি ঐখোইবু অরানবা লম্বীনবশিংদগী।"

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنتَ وَمَن مَّعَكَ عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي نَجَّانَا مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾

৩০। অদুগা (ঈচাও হন্থরক্কুনা নখোইনা হীজাওদগী কংফান্দা কাবা মতমদা) হায়য়ুঃ "ঐগী মপুও! কুমহনবিয়ু ঐবু কংফান্দা নুংঙাইবগী মশক ওইবা মকুম অমা, অমসুং

وَقُل رَّبِّ أَنزِلْنِي مُنزَلًا مُّبَارَكًا وَأَنتَ خَيْرُ

الْمُنْزِلِينَ ۝٢٩

নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না (মীশিংবু) কুমহনবিহৈবনি কংফান্দা।''

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ۝٣٠

৩১। থাঙ্গৈশেংবমক, (রারী) অসিদা লৈরে খুদমশিং (ভাব তানবগী)। ঐখোইনা তশেংনা চাং য়েংবিখি (নুহগী মীশিংবু)।

ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ۝٣١

৩২। অদুগী তুংদা ঐখোইনা পুথোকপিখি মখোইগী মতুংদা অতোপ্পা মীরোন অমা।

فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ

مِنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۚ أَفَلَا تَتَّقُونَ ۝٣٢ ع ٢

৩৩। অদুগা ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মরক্তা রসুল অমা মখোইগী মরক্তগী (খন্দুনা, মহাকনা হায়খি), ''অল্লাহগী বন্দগী তৌ। নখোইগী লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোই হায়রব্রা ?''

৩ শুবা রুকূ

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِلِقَاءِ

الْآخِرَةِ وَأَتْرَفْنَاهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا هَٰذَا إِلَّا بَشَرٌ

مِثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا

تَشْرَبُونَ ۝٣٣

৩৪। অদুগা মহাক্কী কাঙলুপকী লুচিংবশিং, লমফৈ-খোঙফম্নবা অমসুং আখেরত উনগনি হায়বা য়াদবা অমসুং মখোইবু ঐখোইনা নুংঙাই য়াইফবা শরুক্লুহনবিখ্রবা হন্দক্কী মপোক্তা, মখোইনা হায়খি : ''মসি নখোইগুম্বা মী অমনি। মহাকনা চাই নখোইনা চাবদু অমসুং থকই নখোইনা থকপদু,

وَلَئِنْ أَطَعْتُمْ بَشَرًا مِثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذًا لَخَاسِرُونَ ۝٣٤

৩৫। ''অমসুং নখোইনা ময়াথং ইল্লবদি মী অমগী নখোইগুম্বা, নখোই শোয়দনমক অমাঙবা খোঙফম্নরগনি,

أَيَعِدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا

أَنَّكُمْ مُخْرَجُونَ ۝٣٥

৩৬। ''মহাকনা রাশক তৌব্রা নখোইদা মদুদি নখোইনা শিখ্রবদা অমসুং উফুল ওনখ্রবদা অমসুং শরূ (লুকং)তা ঙাইরবদা, নখোইবু অমুকহন্না পুথোকপিগনি ?

هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ ۝٣٦

৩৭। ''লাপখ্রে, লাপখ্রে (অচুম্বদগী) নখোইদা তৌরিবা রাশক অদু।

إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ

৩৮। ''অতোপ্পা পুন্সি অমা লৈতরে ঐখোইগী তাইবঙ পুন্সি অসি নত্তবা, ঐখোই শি(গনি শোয়দনমক) অমসুং (হৌজিক) ঐখোই হিংলি,

يُبْعَثُونَ ﴿٣٨﴾

তৌইগুম্বসুং ঐখোই শিবদগী অমুক হিংগৎহন-বিররোই।

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٩﴾

৩৯। "মহাকসে অসিগুম্বা মীওইনিঃ মহাকনা হায়জিল্লি মীনম্বা অল্লাহগী মথক্তা, অমসুং ঐখোইনা হেক্তমক থাজগদৌবা নত্তে মহাকপু।"

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٤٠﴾

৪০। মহাকনা হায়খিঃ ঐগী মপুও! তেংবাংবিয়ু ঐবু, মরমদি মখোইনা তৌবিখ্রে ঐবু লৌশিং মীনম লাংথাকপা অমা ওইনা।"

قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَيُصْبِحُنَّ نَادِمِينَ ﴿٤١﴾

৪১। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "মতম খরগী মনুংদা মখোই (দোশা তাগনি অমসুং) নীঙঙমদবা ফোংদোকচগনি করি নুংগী তৌরুবনো হায়না।

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ غُثَاءً فَبُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٢﴾

৪২। মরমদুনা রায়েল-চৈরাকনা (তান্নদুনা) ফাবিখি মখোইবু ফাফম থোকপগী মতুংইন্না অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু (হুন্দোকলবা) পোথি-পোৎকুপগুম। মরমদুনা, সিরাপ ফংলসনু তারানবা লম্বীনবা মীশিংদো!

ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُونًا آخَرِينَ ﴿٤٣﴾

৪৩। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা পুথোকপিখি মখোইগী মতুংদা অতোপ্পা মীরোনশিং।

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ﴿٤٤﴾

৪৪। কনাগুম্বা জাতি অমতা হেন্দোকপা ঙমদে মাগী লেপখিবা মতম নক্তগা ঙমদে থঁ, থবসু মদু (মতম খজিক্তং)।

ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَا كُلَّمَا جَاءَ أُمَّةً رَسُولُهَا كَذَّبُوهُ فَأَتْبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ فَبُعْدًا لِقَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٤٥﴾

৪৫। অদুগী তুংদা ঐখোইনা থাখি ঐখোইগী রসুলশিং মথং-মথং (পরেং নাইনা)। মতম খুদিংদা লাকখিবদা জাতি অমদা মখোইগী রসুল, মখোইনা মরাল শীবিখি মহাকপু মীনম্বা ঙাঙবা মীনি হায়না। মরমদুনা ঐখোইনা তুং ইনহনবিখি মখোইবু অমগী মতুংদা অমা (মাঙ-তাকপদা) অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু ইচম-চম্না রারীননবা (মখোইনা ফত্তরম লম্বীনখিবগী)। মরমদুনা, সিরাপ ফংলসনু অচুম্বা থাজদবা মীশিংদো!

ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَارُونَ بِآيَاتِنَا

৪৬। অদুগী তুংদা ঐখোইনা থাখি মুসা অমসুং

وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝٤٥

মহাক্কী ময়াম্বা হারুনবু, লোয়ননা ঐখোইগী (অঙকপা) খুদমশিং অমসুং তশেং-তশেংবা দলিলগা,

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا عَالِيْنَ ۝٤٦

৪৭। ফিরঔন অমসুং মহাক্কী অঙম্বশিংদা; তৌইগুম্বসুং মখোই ইফন্দা-ফলখি অমসুং ওইখি থকশি-খাশি নাইদবা মীশিং ;

فَقَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا عٰبِدُوْنَ ۝٤٧

৪৮। অমসুং মখোইনা হায়খি : "ঐখোইনা থাজ'সিরা মী অনি ঐখোইগুম্বদা, মখোইগী মীশিংদি ওইরগা ঐখোইগী ইনাইশিং ?"

فَكَذَّبُوْهُمَا فَكَانُوْا مِنَ الْمُهْلَكِيْنَ ۝٤٨

৪৯। মরমদুনা মখোইনা মরাল শীবিখি মখোইবু মীনম্বা ঙাঙবা মীশিংনি হায়না, অমসুং (মখোইগী তৌজমল ওইনা) মখোই ওইখি লৈখা তারবশিং।

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ۝٤٩

৫০। অদুগা ঐখোইনা পীখি মুসাদা কিতাব অমা অদুনা মখোই (ইস্রাঈল মচাশিং)বু লমজিংবিনবা।

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَاُمَّهٗٓ اٰيَةً وَّاٰوَيْنٰهُمَآ اِلٰى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَّمَعِيْنٍ ۝٥٠

৫১। অদুগা ঐখোইনা ওইহনবিখি মরয়মগী মচা নিপা (ঈসা)অমসুং মহাক্কী মমাবু খুদম অমা (মীশিংদা), অমসুং পীখি মখোইবু চঙজফম (ফজখ্রবা) অরাংবা লম অমদা মদুদা লৈ তমপাক লমশিং অমসুং ঈফুৎশিং।

৪ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوْا مِنَ الطَّيِّبٰتِ وَاعْمَلُوْا صَالِحًا ۗ اِنِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ۝٥١

৫২। হে রসুলশিং ! চাও অশেংবা পোৎশিং অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফমনৌ। তশেংনমক ঐদি ইখঙ-খঙবনি নখোইনা তৌরিবা পুম্বা।

وَاِنَّ هٰذِهٖٓ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّاَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُوْنِ ۝٥٢

৫৩। অদুগা (খঙজু) নখোইগী জাতিসে জাতি অমতনি অমসুং ঐনা নখোইগী মপুনি। মরমদুনা লৌ ঐবু নখোইগী ঙাক.শেনবিবা ওইনা।

فَتَقَطَّعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ۗ كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ۝٥٣

৫৪। তৌইগুম্বসুং মখোই কাঙলুপ খায়দোক্লখি মখোইগী (ধর্ম্মগী) রাফমদা মখোইগী মরক্তা। কাঙলুপ খুদিংনা নুংঙাইবা শরুক্লখি মখোইগী (হান্না) লৈরম্বা (অরানবা নীতি) অদুদা।

فَذَرْهُمْ فِيْ غَمْرَتِهِمْ حَتّٰى حِيْنٍ ۝٥٤

৫৫। মরমদুনা থাদোকও মখোইবু মখোইগী চনৈনবা ফিবমদা (অরেপ্পা) মতম অমগী।

أَيَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُم بِهِ مِن مَّالٍ وَبَنِينَ ۝٥٥

৫৬। মখোইনা খল্লব্রা লন-থুম অমসুং মচা পিবাশিং ঐখোইনা পীবদুনা মখোইদা.

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَل لَّا يَشْعُرُونَ ۝٥٦

৫৭। ঐখোইনা থুনা হেক্তেনক তৌবিরগনি মখোইগীদমক্তা অফবা (পোৎশিং)? নত্তে. (পুম্নমকসি চাংয়েংনি) মখোই করিস্ খঙদে

إِنَّ الَّذِينَ هُم مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِم مُّشْفِقُونَ ۝٥٧

৫৮। তশেংবমক. অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থক-থক নীকপা কিজদুনা মখোইগী মপুবু.

وَالَّذِينَ هُم بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ۝٥٨

৫৯। অমসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাজরবা পাওজেনশিংদা মখোইগী মপুগী.

وَالَّذِينَ هُم بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ۝٥٩

৬০। অমসুং মখোইনা থৈজন্দবা নশরুক য়ামিন্নবশিং মখোইগী মপুদা.

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوا وَّقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ۝٦٠

৬১। অমসুং মখোইনা (দান) পী মখোইনা পীবা ওম্বগী মতুংইন্না অমসুং মখোইগী মথম্মোইশিংনা কিজে (শোয়দবা রাফন অমদা) মরমদি মখোই হনজিনগনি মখোইগী মপুদা.

أُولَٰئِكَ يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ۝٦١

৬২। মখোইসি থুনা তৌই অফবা (থবক)শিং অমসুং মখোইসি মকোক থোংবশিংনি মদু (তৌব) দা।

وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝٦٢

৬৩। অদুগা ঐখোইনা থোনগৎপিদে নম্মো থরাই কনামত্তদা মহাকনা পুনা ওমলোইদবা. অমসুং ঐখোইগী ইনাক্তা লৈ কিতাব অমা মদুনা হায় অচুম্বভা অমসুং মখোইবু লান্না খক তৌবিরোই .

بَلْ قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّن دُونِ ذَٰلِكَ هُمْ لَهَا عَامِلُونَ ۝٦٣

৬৪। নত্তে. মখোইগী মথম্মোইশিংনা করিস্ পররা তৌরে (কিতাব) অসিবু অমসুং অসিদগী হেন্দোক্লা মখোইগী লৈ (অরানবা) থবকশিং মদু মখোইনা তৌরি (লেপ্তনা)।

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِم بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْأَرُونَ ۝٦٤

৬৫। অসি য়ৌবফাওবা. ঐখোইনা থাবিরবদা লল্লেবশিংবু মখোইগী মরক্তা রায়েল-চৈরাক্কা লোয়দনা. য়েংউ! মখোইনা লাউই মতেং পাং-বিনবগীদমক

৬৬। (মখোইদা অসি হায়বিগনিঃ) "লাউগনু

لَا تَجْـَٔرُوا الْيَوْمَ ۫ اِنَّكُمْ مِّنَّا لَا تُنْصَرُوْنَ ۝٦٥

তেংবাংনবগী ৱসি কোরৌ নোংজাদা, তশেংবমক নখোইবু তেংবাংবিরোই ঐখোইনা।

قَدْ كَانَتْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُوْنَ ۝٦٦

৬৭। "থাঙ্গৈশেংবমক, ঐগী পাওজেনশিং (কয়ারক) থীথদুনা তাহনবিখি নখোইবু, তৌইগুম্বসুং নখোই তুং হন্দোক্তুনা খঙচৎ-চৎখি,

مُسْتَكْبِرِيْنَ ۖۗ بِهٖ سٰمِرًا تَهْجُرُوْنَ ۝٦٧

৬৮। "নাপল-লুথোংনদুনা, রাত্রেম শুদুনা, ফাগি-জুগাই তৌদুনা (কুরআন) অদুগী মরমদা।"

اَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ اَمْ جَآءَهُمْ مَّا لَمْ يَاْتِ اٰبَآءَهُمُ الْاَوَّلِيْنَ ۝٦٨

৬৯। (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোই রাখল ইতৌ-তৌদব্রা (অল্লাহগী) রাহৈদা নত্রগা লাকখিদব্রা মখোইদা (কদৌনুংদসু) লাকখিদবদু মখোইগী মমাংঙৈগী মপা-মপুশিংদা?

اَمْ لَمْ يَعْرِفُوْا رَسُوْلَهُمْ فَهُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ۝٦٩

৭০। নত্রগা মখোইনা শক খঙদব্রা মখোইগী রসুলবু, অদুনা মখোইনা য়াদব্রা মহাকপু?

اَمْ يَقُوْلُوْنَ بِهٖ جِنَّةٌ ۗ بَلْ جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ وَاَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ ۝٧٠

৭১। নত্রগা মখোইনা হায়ব্রা মহাক অঙাওবনি? নত্তে, মহাকননি পুরকখিবা মখোইদা অচুম্বদু অমসুং মখোই অয়াম্বনা পামদে অচুম্বদু।

وَلَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ اَهْوَآءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ ۗ بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝٧١

৭২। অদুগা অচুম্বদুনা করিগুম্বা ইল্লমলবদি মখোইগী (অতোনবা) অপাম্বশিং, আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং মখোইদুগী মনুংদা লৈরিবা পুম্নমক মাঙহল্লমগনি। নত্তে, ঐখোইনা পুবিরকখ্রে মখোইদা মখোইগী নীংশিঙহন্নবগী পোৎ অমা, তৌইগুম্বসুং মখোইবু নীংশঙহল্লিবা পোৎ অদুদগী মখোই মায় ওথোকই।

اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖۗ وَّهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ۝٧٢

৭৩। নত্রগা নংনা পীয়ু হায়ব্রা মখোইদগী মনা-মথিন খরা (নংনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী)? তৌইগুম্বসুং নংগী মপুগী মনা-মথিন্না খ্বাইদগী হেন্না ফৈ; অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না চিঞ্জাক হুনবিহৈবনি।

ع وَاِنَّكَ لَتَدْعُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝٧٣

৭৪। অদুগা নংনা তশেংনমক কৌশিল্লি মখোইবু অচুম্বা লম্বীদা।

وَاِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ عَنِ الصِّـرَاطِ

৭৫। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা

থাজদবা আখেরতবু, তশেংনমক হাইদ্রাকখ্রে (অচুম্বা) লম্বীদগী।

لَنٰكِبُوْنَ ۝٧٤

৭৬। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা নুংশি-বিরমলবদি মখোইবু অমসুং কোকহনবিরমলবদি মখোইবু মখোইগী অৱা-অনং, মখোই অনম কল্লমগনি মখোইগী কা হেন্দোকপদা, মিত্তাংবগুম কোয়চৎ-চত্তুনা।

وَلَوْ رَحِمْنٰهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِّنْ ضُرٍّ لَّلَجُّوْا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ۝٧٥

৭৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা ফাবিখি মখোইবু চৈরাক থাবিদুনা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা করিসু নোনজখিদে মখোইগী মপুদা নত্তুগা তৌখিদে মখোইনা হায়জ-চৎচবসু (নোল্লুকপগা লোয়ননা)।

وَلَقَدْ اَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوْا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُوْنَ ۝٧٦

৭৮। অসি য়ৌরফাওবা, ঐখোইনা হাং-দোকপিখ্রবা মতমদা থোং অমা মখোইদা অকনবা রায়েল-চৈরাক্কী, য়েংউ! মখোই আশা মাঙখ্রে।

حَتّٰٓى اِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيْدٍ اِذَا هُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ ۝٧٧ ع

৫ শুবা রুকূ

৭৯। অদুগা (অল্লাহ) মহাকননি শেম্নিখিবা নখোইগী (তানবগী) নকোংশিং অমসুং (উনবগী) মিৎশিং অমসুং (খঙনবগী) থম্মোইশিং; (তৌইগুম্বসুং) নখোইনা তৌবিমল খঙবদি রাৎলি।

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ۝٧٨

৮০। অদুগা মহাকননি মশিং য়ামহনবিখিবা নখোইবু মালেমদা অমসুং মহাক্কী মায়কৈদা নখোইবু (অমুকহন্না) খোমজিনবিগনি।

وَهُوَ الَّذِيْ ذَرَاَكُمْ فِي الْاَرْضِ وَاِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝٧٩

৮১। অদুগা মহাকননি হিংহল্লিবা অমসুং শিহল্লিবা, অমসুং মহাকননি ওন্ন-ওন্ননা থোকহল্লিবসু অহিং অমসুং নুংথিল। নখোইবু ইখঙ-খঙদ্রব্রা ?

وَهُوَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝٨٠

৮২। তৌইগুম্বসুং (অচুম্বা থাজদবশিং) মখোইনা হায় মথাই-থাইনগী মীশিংনা হায়খিবা অদুতা।

بَلْ قَالُوْا مِثْلَ مَا قَالَ الْاَوَّلُوْنَ ۝٨١

৮৩। মখোইনা হায়ঃ "করি! ঐখোইনা শিখ্রবদা

قَالُوْٓا ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا

لَمَبْعُوْثُوْنَ ﴿٨٣﴾

অমসুং ওইরকখ্রবদা উফুল অমসুং শরূ (লুকং) শিং, (অদুগী মতমদা) ঐখোইবু অমুক হিংগৎ-হনবিগদৌরিব্রা ?

لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَاٰبَآؤُنَا هٰذَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٨٤﴾

৮৪। "তশেংবমক রাশক তৌবিখ্রবনি ঐখোইদা অমসুং ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংদ(সু) মমাংঙৈদা। মসি করিসু নত্তে তৌইগুম্বসুং রারী শিংবুন্নি থাইনগী।"

قُلْ لِّمَنِ الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهَآ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٨٥﴾

৮৫। হায়য়ু (মখোইদা): "কনানা মপু ওইরিবা পৃথিবী অমসুং মসিদা লৈরিবা-পুম্বগী, নখোইনা খঙলবদি ?"

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٨٦﴾

৮৬। "অল্লাহগীনি" মখোইনা হায়গনি। হায়য়ু (মখোইদা): "নখোই রাখল ইতৌ-তৌদ্রব্রা ?"

قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿٨٧﴾

৮৭। (অমুকসু) হায়য়ু (মখোইদা): "কনানা মপু ওইরিবা আসমান তরেৎকী অমসুং অচৌবা শক্তিগী কোইরেল ফম্বালগী মপুনা (কনানো) ?"

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٨٨﴾

৮৮। মখোইনা পাওখুমগনি: "অল্লাহগীনি।" হায়য়ু (মখোইদা): "নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোই হায়ব্রা ?"

قُلْ مَنْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ يُجِيْرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٨٩﴾

৮৯। (অমুকহন্না) হায়য়ু (মখোইদা): "কনাগী মখুত্তা শাসন পাইরিবগে (সংসারগী) পোৎ পুম্নমক্কী, অমসুং কনানা ঙাক-শেনবিবগে (পুম্নমকবু), তৌইগুম্বসুং মহাকপুদি ঙাক-শেনবিবা ইলৈ-লৈতে, (হায়য়ু) নখোইনা খঙলবদি ?"

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ قُلْ فَاَنّٰى تُسْحَرُوْنَ ﴿٩٠﴾

৯০। মখোইনা হায়গনি: "অল্লাহগীনি" (অসিগুম্বা শাসনদি)। হায়য়ু (মখোইদা): "অদু ওইরবদি, করম্না নমথাক তৌবিখিবগে নখোইবু ?"

بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِالْحَقِّ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿٩١﴾

৯১। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা পুবিরকখ্রে মখোইদা অচুম্বদু অমসুং মখোই তশেংবমক মীনমজাও-বশিংনি।

مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّمَا كَانَ مَعَهٗ مِنْ اِلٰهٍ اِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ اِلٰهٍۭ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿٩١﴾

৯২। অল্লাহনা লৌদে মচানিপা অমতা নত্রগা লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক্কা লোয়নবা; করিগুম্বা অদুনা চুমলবদি, লাই খুদিংনা লৌখিরমগনি মানা-মানা শেম-শাখিবদু, অমসুং মখোই খরনা মকোক থোংলমগনি অতৈ অতোপ্পশিংগী। অশেংবনি অল্লাহদি মখোইনা থৈজিল্লিবা পুম্নমক অদুদগী (মঙোন্দা),

عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٩٢﴾

৯৩। (মহাক্তি) অখঙবনি অরোনবা অমসুং অফোংবা (পুম্নমক)! থাক রাংনা লৈখ্রবনি মহাক্তি মখোইনা (শেরান-তুরান) থৈজিল্লিবা অদুদগী (মঙোন্দা)!

৬ শুবা রুকূ

قُلْ رَّبِّ اِمَّا تُرِيَنِّيْ مَا يُوْعَدُوْنَ ﴿٩٣﴾

৯৪। হায়যু: "ঐগী মপুও! নহাকনা উহনবিরবদি ঐঙোন্দা (ঐগী পুন্সি খোঙফমদা) মখোইদা রাশক তৌবিখিবদু,

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِيْ فِي الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٩٤﴾

৯৫। "ঐগী মপুও! (নহাকনা চৈরাক থাবিবা মতমদুদা) থম্বিগনু ঐবু লোয়ননা অরানবা লম্বীনবা মীশিংগা।"

وَاِنَّا عَلٰٓى اَنْ نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقٰدِرُوْنَ ﴿٩٥﴾

৯৬। থাঙ্গৎশেংবমক ঐখোইনা ঙম্মি উহনবা নংবু ঐখোইনা রাশকপিখিবদু মখোইদা।

اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ السَّيِّئَةَ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَصِفُوْنَ ﴿٩٦﴾

৯৭। তাংথাকও ফত্তববু অফবনা (মসি মায়োকরানি ফত্তবা চুমথোক্লবগী)। ঐখোইনা মুন্না খঙই মখোইনা হায়জিনবদু (নংগী নথক্তা)।

وَقُلْ رَّبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزٰتِ الشَّيٰطِيْنِ ﴿٩٧﴾

৯৮। অদুগা: "ঐগী মপুও! ঐনা নীজরি মতেং নংঙোন্দা ঙাকপিনবগী থৌ-ইনশনবশিংদগী নীরবশিংগী,

وَاَعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ يَّحْضُرُوْنِ ﴿٩٨﴾

৯৯। "অমসুং ঐনা নীজরি মতেং নংঙোন্দগী, ঐগী মপুও! অদুনা মখোই লাক্তনবা ঐগী নাক্তা (ঐবু নথুম-মরাং হৌহনবগী)।"

১০০। (মীনম লাং থাকপশিং) মখোই (লৈগনি (থৌওই-রাওইদনা) অশিবা লাক্তরিবা কাওবা

حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ

ارْجِعُوْنِ ۝

মখোইগী মরক্তা কনাগুম্বদা, অদুদা মহাকনা হায়গনি (হন্না-হন্না) ঃ "ঐগী মপুও! থাবিয়ু ঐবু অমুকহন্না (তাইবঙ পুন্সিদা),

لَعَلِّيْٓ اَعْمَلُ صَالِحًا فِيْمَا تَرَكْتُ كَلَّا ۭ اِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَاۗىِٕلُهَا ۭ وَمِنْ وَّرَاۗىِٕهِمْ بَرْزَخٌ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ۝

১০১। "অদুনা ঐনা তৌজনবা অফবা (খরদং সংসারগী চাংয়েং-পুংদা) মদু ঐনা থাদোকলমখ্রে (অফবা ইতৌ তৌদনা)।" কদৌঙেদসু য়াররোই! মসি মহাকনা অসুম ঙাঙবা শাবনি (মরাল ঙাকপিনবগী)। অদুগা (য়েংউ!) মখোইগী মতুংদা লৈরে পর্দিং অমা শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবিগদবা নুমিৎ ফাওবা।

فَاِذَا نُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَلَآ اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَىِٕذٍ وَّلَا يَتَسَاۗءَلُوْنَ ۝

১০২। মরমদুনা পেরে শিঙ্গা খোংলকপদা (অমসুং অশিবশিং অমুক হিংগৎহল্লবদা), করিসু লৈররোই (সংসারগী) মরী-মতা থোক্লবগী মরম মখোইগী মরক্তা কোরৌ নুমিৎ অদুদা নত্তগা মখোই অমনা অমদা হং-থিবসু তৌররোই (মখোই মশেল তেংবাংনবগী)।

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝

১০৩। মরমদুনা (অফবা থবক্কী) পালা লুম্বশিংদো, মখোইনি মমায় পাকপা ফংজ-গদৌরিবা।

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فِيْ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ۝

১০৪। অদুগা (অফবা থবক্কী) পালা য়াংবশিংদো, মখোইসিনি মথরাইশিংবু অমাঙবা খোঙফম্ন-হনখিবা; যম লৈবাক্তা লৈরগনি মখোই (অরাবা কোঙ্গায় ঈরাক্লদুনা)।

تَلْفَحُ وُجُوْهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيْهَا كٰلِحُوْنَ ۝

১০৫। খাম্বি মৈত্রেং (অরাব)না চাকথেক্কনি মখোইগী চেংলৌ মমায়শিংদু (মৈতাল তাবা ফাওবা) অমসুং মখোই ময়া হিগৎকনি (অকিবা চন্দুনা) মদুগী মনুংদা।

اَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ۝

১০৬। (মতমদুদা মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ) "নখোইদা তাহনখিদব্রা (হিংনবগী মঙাল পীবা) ঐগী পাওজেনশিং, তৌইগুম্বসুং নখোইনা (তাবমখৈ তারগা) মীনম্বা তাহনখিদব্রা মখোইবু ?"

১০৭। মখোইনা হায়গনিঃ "ঐখোইগী মপুও! ঐখোইগী ফত্তবা (অমসুং পুকনিং ঈরৈ চনব)না ল্যাকহৎপিখি ঐখোইবু অমসুং ঐখোই ওইখি লম্মুক্কবা মীশিং।

قَالُوْا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَآلِّيْنَ ﴿١٠٧﴾

১০৮। "ঐখোইগী মপুও! পুথোকপিয়ু ঐখোইবু মফম অসিদগী: অদুগী তুংদা ঐখোইনা হনজিল্লবদি হায়বা ইন্দবদা, ঐখোই থাঙ্গৈমকশেংনা ওইগনি অরানবা লম্বীনবশিং।"

رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظٰلِمُوْنَ ﴿١٠٨﴾

১০৯। অল্লাহনা হায়বিগনিঃ চৎখ্রো চো মদুগী মনুংদা অমসুং হ্রা ঙাঙগনু ঐঙোন্দা (নরাল ঙাকপিনবগী)।

قَالَ اخْسَئُوْا فِيْهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنِ ﴿١٠٩﴾

১১০। "(য়েংউ!) তশেংবমক কাঙলুপ অমা লৈরম্মী ঐগী ইনাইশিংগী মরক্তগী মখোইনা হায়জখিঃ "ঐখোইগী মপুও! ঐখোইনা থাজরে. মরমদুনা কোকপিয়ু ঐখোইবু (ইপাপশিং) অমসুং থৌজালবিয়ু ঐখোইবু: অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবনি ঙাকপিহৈবশিংগী;

إِنَّهٗ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْ عِبَادِيْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿١١٠﴾

১১১। "তৌইগুম্বসুং নখোইনা লৌখি মখোইবু নোক্লফম ওইনা, অসি য়ৌবফাওবা (নোক্লবা) পুম্নমকসিনা অকাওবা শরুক্লুহনবিখি নখোইবু ঐগী নীংশিঙবা, অমসুং নখোইনা অসুম লেপ্তনা নোক্লখি মখোইবু।

فَاتَّخَذْتُمُوْهُمْ سِخْرِيًّا حَتّٰٓى أَنْسَوْكُمْ ذِكْرِيْ وَكُنْتُمْ مِّنْهُمْ تَضْحَكُوْنَ ﴿١١١﴾

১১২। "তশেংবমক ঐনা পীবিরে মনা-মথিন মখোইবু ঙসি নুমিত্তা মখোইনা অখাং কল্লম্বগী: থাঙ্গৈমকশেংনা মখোই অনীংবা থুংলবশিংনি।"

إِنِّيْ جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوْٓا أَنَّهُمْ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿١١٢﴾

১১৩। অল্লাহনা হায়বিগনিঃ "নখোই চহি মশিং কয়া লৈরম্বগে পৃথিবীদা?"

قٰلَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِيْنَ ﴿١١٣﴾

১১৪। মখোইনা পাওখুমগনিঃ "ঐখোই লৈরম্মী নুমিৎ অমা নত্রগা নুমিৎ অমা ফাবাক্তনা. তৌইগুম্বসুং হংবিয়ু নুমিৎ মশিং থিবগী থবক তৌবশিংদা।"

قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسْئَلِ الْعَآدِّيْنَ ﴿١١٤﴾

قٰلَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا لَّوْ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿١١٤﴾

১১৫। অল্লাহনা হায়রিবিগনি ঃ "নখোই নুমিৎ খরতা লৈরম্মী, নখোইনা খঙলমলবদি !"

اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّمَا خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًا وَّ اَنَّكُمْ اِلَيْنَا لَا تُرْجَعُوْنَ ﴿١١٥﴾

১১৬। নখোইনা খনব্রা ঐখোইনা শেম-শাবিখি নখোইবু অতম্মনবা মরম ইলৈ-লৈতনা, অমসুং নখোই অমুক হল্লকলরোই ঐখোইগী নাক্তা ?

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمِ ﴿١١٦﴾

১১৭। অল্লাহদি মতিক মঙালচাওবা অচুম্বা নিংথৌরেন্নি। চীঙু লাই কনাসু লৈতে মহাক নত্তবা, (মহাক্তি) মপুনি ঈকাইখুম্নখবা কোইরেল ফম্বালগী।

وَمَنْ يَّدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۙ لَا بُرْهَانَ لَهٗ بِهٖ ۙ فَاِنَّمَا حِسَابُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۗ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿١١٧﴾

১১৮। অদুগা কনাগুম্বনা কৌক্তে অতোপ্পা খোয়ম লাই অমবু লোয়ননা অল্লাহগা, মদু তৌবা য়াবগী মহাক্কী দলিল করিসু লৈতে, মহাক শোয়দনমক হিসাব পীবা তাই মহাক্কী মপুদা। তশেংবমক লমফৈ-খোঙফম্নবশিং কদৌনুংদসু মমায় পাকলোই।

وَقُلْ رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿١١٨﴾

১১৯। অদুগা হায়য়ু ঃ "ঐগী মপুও! কোকপিয়ু (ঐগী ইপাপশিং) অমসুং থৌজালবিয়ু ঐবু (ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা), অমসুং নহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না ফবনি ঙাকপিহৈব-শিংগী

سُوْرَةُ النُّوْرِ مَدَنِيَّةٌ

অল-নূর সূরহ ২৪

হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬৫ নি

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

سُوْرَةٌ اَنْزَلْنٰهَا وَفَرَضْنٰهَا وَاَنْزَلْنَا فِيْهَآ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ②

২। মসি সূরহ অমনি ঐখোইনা থাবিখিবা অমসুং মসি (দা তাকথোকলিবা রায়েল-য়াথংশিং) ঐখোইনা ফরজ ওইহনবিখ্রে; অমসুং ঐখোইনা ফোংদোকপিখ্রে তশেংবা পাওজেনশিং মদুগী মনুংদা, অদুনা নখোইনা নীংশিঙদুনা লৈনবা

اَلزَّانِيَةُ وَالزَّانِيْ فَاجْلِدُوْا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ ۪ وَّلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۚ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ③

৩। ওক্তবা নিপা অমসুং ওক্তবী নুপী (লান্নবগী প্রমাণ ফংলবদি) ফু মখোই খুদিং চৈ চামা। তৌইগুম্বসুং (ফত্তবা থবক তৌবা) মখোইবু নুংশিবা ঈপোম্নদুনা খাম্বা অমদি থিংবা তৌগনু অল্লাহগী হুকুম পাংথোকপদা, নখোইনা (চপচানা) থাজরবদি অল্লাহবু অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু; অমসুং অচুম্বা থাজবশিংগী খুৎপু অমা সাক্ষী ওইহল্লু মখোইগী চৈরাক পীবা মতমদা।

اَلزَّانِيْ لَا يَنْكِحُ اِلَّا زَانِيَةً اَوْ مُشْرِكَةً ۫ وَّالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَآ اِلَّا زَانٍ اَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَحُرِّمَ ذٰلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ ④

৪। ওক্তবা নিপানা নিকাহ তৌরোই (নুপী) কনামতা ওক্তবা নুপী নত্রগা মূর্তি ঈরাৎপী নুপী নত্তনা অমসুং ওক্তবা নুপীসু নিকাহ তৌরোই (নিপা) কনামতা ওক্তবা নিপা নত্রগা মূর্তি ঈরাৎপা নিপা নত্তনা; অদুগা হরামনি মসি (-লুহোংদদুনা নিপা নুপী পাদোংনবা) অচুম্বা থাজবশিংদা।

وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوْا بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ فَاجْلِدُوْهُمْ ثَمٰنِيْنَ جَلْدَةً وَّلَا تَقْبَلُوْا لَهُمْ شَهَادَةً اَبَدًا ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ⑤

৫। অদুগা অশেংবা নুপীশিংবু (নিপা লান্নৈ হায়না) পাওশনবা মখোইদুনা পুথোরক্রবদি সাক্ষী মরি, ফু চৈ মরিফু (মীবু মিংচৎ থীহনবগী রারকপা ওইনা), অমসুং কদৌনুংদসু য়াগনু মখোইগী সাক্ষী (মদুগী মতুংদা), অমসুং মখোইসি লমকেৎ-লমহাইবশিংনি,

৬। নত্তনা নুংনাংবা ফোংদোকচবা মদুগী মতুংদা অমসুং মরমচৎ চুমথোকচবা মথোইদু; তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٥

৭। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মথোইনা পাওশনবা মথোইগী মতালোইশিংবু (নিপা লান্নে হায়না), অমসুং মথোই মশা নত্তনা (উহৌ খঙহৌবা) সাক্ষী কনামতা লৈতরবদি—মথোই (মপুরোইবা) অমনা সাক্ষী পীসনু অল্লাহগী কসম মরিরক হন্না তৌরগা মদুদি মহাকনা (মরাল শীবদু) তশেংবমক অচুম্বনি.

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ٦

৮। অমসুং মঙাশুবা (কসমদা, মহাক অসি হায়সনু ঃ) অল্লাহগী সিরাপ (থারকপা) ওইসনু মহাক্কী মথক্তা মহাকনা ওইরবদি লৌশিং মীনম লাংথাকপা (মতালোইবু ঈকাই খুথী লাংদা থুহন্নীংদুনা)।

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ٧

৯। তৌইগুম্বসুং বায়েল-চৈরাকদু ঙাকথোকপা য়াগনি (নুপী) মঙোন্দগী, মহাকনা সাক্ষী পীরবদি অল্লাহগী কসম মরিরক হন্না তৌরগা মদুদি (মপুরোইবা) মহাক(না মরাল শীজল্লিবদু) তশেংবমক মীনম্বনি,

وَيَدْرَأُ عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ٨

১০। অমসুং মঙাশুবা (কসমদা মহাক অসি হায়সনু ঃ) অল্লাহগী সিরাপ (থারকপা) ওইসনু মহাক্কী মথক্তা (মপুরোইবা) মহাকনা অচুম্বা হায়রবদি।

وَالْخَامِسَةَ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ ٩

১১। অদুগা অল্লাহগী থৌজাল অমসুং ঙাকপিবা নংলমদ্রবদি নখোইগী নথক্তা (নখোই লাংথুনরমগনি অরাবদা), তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি হন্না-হন্না চানবিহৈবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ ١٠ ع

২ শুবা রুকূ

১২। তশেংবমক, মীনম পাওবাল পুথোকখিবশিংদো খুৎপু অমনি নখোইগী মরক্তগী। খনগনু (রাথোক) অদু ফত্তবা ওইনা নখোইগী

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ

شَرًّا لَّكُمْ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُم مَّا اكْتَسَبَ
مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّىٰ كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ
عَظِيمٌ ﴿١١﴾

হকদা; নত্তে, মদু অফবনি নখোইগীদমক্তা। মখোইগী (খুৎপুগী) মী খুদিং ফংগনি (চাকথুং) মানা-মানা তৌখিবা পাপকী; অমসুং মখোইগী মরক্তা (নাকোং রাপৈ হায়বদা) মচীন তোংখিবা মহাক ফংগনি অচৌবা রায়েল-চৈরাক।

لَّوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ
بِأَنفُسِهِمْ خَيْرًا وَقَالُوا هَٰذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ ﴿١٢﴾

১৩। করি মরমগী অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবা নুপীশিং নখোইনা মদু (চীন্থাং) তারকপদা খনখিদবগে অফবা মখোইগী মীশিংগী মরমদা অমসুং হায়খিদবগেঃ "মসি তশেংবা মীনম্বনি।"

لَّوْلَا جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا
بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَٰئِكَ عِندَ اللَّهِ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿١٣﴾

১৪। করি মরমগী মখোইনা পুথোকখিদবগে সাক্ষী মরি রাথোক অদুগী অচুম-অরান খঙদোক্নবগী? মখোইনা পুথোকখিদবনা (দরকার ওইবা) সাক্ষীশিং (মখোইগী চার্জ অসি য়ুমফম লৈতে, মরমদুনা) মখোই তশেংনা লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি অল্লাহগী মিৎয়েংদা।

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَ
الْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٤﴾

১৫। অদুগা অল্লাহগী থৌজাল অমসুং ঙাকপিবা নৎলমদ্রবদি নখোইগী নথক্তা, হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদা, অচৌবা রায়েল-চৈরাক থোকলমগনি নখোইদা, মরমদি মীগী মিংচৎ থীহন্নবগী নখোইনা চুমদনা পাওশন্নবগী।

إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُم مَّا لَيْسَ
لَكُم بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا وَهُوَ عِندَ اللَّهِ
عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

১৬। য়েংউ! নখোইনা (হরাওনা) লৌখি (শেরান্নবা পাওতম্বা অদুবু নরৈতোনশিংনা অমসুং ঙাঙ-শকখি নচীনশিংনা নখোইনা করিসু খঙদবদা, অমসুং নখোইনা খনখি মদু করিসু লৈতবগুম, তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মিৎয়েংদদি মদু অচৌবা (রা)নি।

وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُم مَّا يَكُونُ لَنَا أَن نَّتَكَلَّمَ
بِهَٰذَا سُبْحَانَكَ هَٰذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ﴿١٦﴾

১৭। অদুগা করিগীনো নখোইনা হায়খিদবা, নখোইনা তাব্রবদা মদুঃ "ঐখোই চুমদে ঙাঙ্গনশানবা মদুগী মরমদা। (হো অল্লাহ!) অশেংবনি নহাক্তি! মসি অচৌবা কল্লক-মীহুনবা রানি।"

১৮। অল্লাহনা ৱারকপিরি নখোইবু অমুকহন্না তৌদনবা অসিগুম্বা (তুক্কচনিঙঙাই ওইবা থবক), নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা থাজবশিং ;

يَعِظُكُمُ اللّٰهُ اَنْ تَعُوْدُوْا لِمِثْلِهٖٓ اَبَدًا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٨﴾

১৯। অমসুং অল্লাহনা শন্দোক্লা তাকপি নখোইদা (মহাক্কী) পাওজেনশিং (নখোইনা খঙবা ঙম্নবগী)। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَيُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١٩﴾

২০। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদুনা পাম্বা ঈকাই খঙদবা থবক (কী খবর) শন্দোকপা মরক্তা অচুম্বা থাজবশিংগী, ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদ(সু) অদুগা অল্লাহদি অখঙবনি অমসুং নখোইদি (করিসু) খঙদবনি।

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحِبُّوْنَ اَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٠﴾

২১। অদুগা অল্লাহগী থৌজাল অমসুং ঙাকপিবা নৎলমদ্রবদি নখোইগী নথক্তা (নখোই মীওইবা সমাজসে অমাঙবদা ঈৱাক্লরমগনি), তৌইগুম্বসু অল্লাহদি মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি।

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ وَاَنَّ اللّٰهَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢١﴾ ع النصف

৩ শুবা রুকূ

২২। হে অচুম্বা থাজবশিং ! তুং ইনগনু শৈতানগী খোঙ্গুল, অমসুং কনাগুম্বনা তুং ইল্লবদি শৈতানগী খোঙ্গুল (মহাকনা খঙগদবনি মদুদি) মহাকনা তশেংবমক য়াথংনবি ঈকাই-খঙদবা অমসুং ফত্তবা (শাজৎ চৎনবগী)। তৌইগুম্বসু অল্লাহগী থৌজাল অমসুং ঙাকপিবা নৎলমদ্রবদি নখোইগী নথক্তা, নখোই কদৌনুংদসু ওইরম্মোই অশেংবা; অদুম ওইনমক অল্লাহনা শেংদোকপি মহাকনা চানবিবা (অফবা লম্বীনব)বু। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ وَمَنْ يَّتَّبِعْ خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ فَاِنَّهٗ يَاْمُرُ بِالْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ مَا زَكٰى مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَبَدًا وَّلٰكِنَّ اللّٰهَ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগা নখোইগী মরক্তা অচৌবা গুণ লৈবা অমসুং মৱাংকায়বা মীওইশিং মখোইনা ৱাশক তৌদসনু (খরচ) করিসু পীরোই হায়না মরী-মতা থোকপশিংদা অমসুং অৱা-অনংবশিংদা অমসুং

وَلَا يَاْتَلِ اُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ اَنْ يُّؤْتُوْٓا اُولِي الْقُرْبٰى وَالْمَسٰكِيْنَ وَالْمُهٰجِرِيْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا ۗ أَلَا تُحِبُّونَ أَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٢﴾

ময়ুম-মকে হোংখ্রবশিংদা অল্লাহগী লম্বীদা। ঙাকপিয়ু মখোইবু অমসুং থৌশা-রাশাগনু (মখোইগী মরালদা)। নখোই পামদব্রা অল্লাহনা কোকপিবসি নখোইবু? অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لُعِنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾

২৪। তশেংবমক বদনাম শন্দোকপশিংদু ধর্ম্ম কায়দবী, থৌওই-ৱাওহৈদবী, অচুম্বা থাজবা নুপীশিংবু—সিরাপ তৌবিথ্রবনি হন্দক্কী মপোক্তা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদ"(সু)। অদুগা মখোইগীদমক্তি অচৌবা রায়েল-চৈরাকনি।

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُم بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾

২৫। (হিসাব লৌবিগদবা) কোরৌ নুমিৎ অদুদা মখোইগী মরৈতোনশিং অমসুং মখুৎশিং অমসুং মখোঙশিংনা সাক্ষী পীগনি মখোইগী মায়োক্তা মখোইনা মশিঞ্জাং ওইনা তৌরম্বগী।

يَوْمَئِذٍ يُوَفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ ﴿٢٥﴾

২৬। কোরৌ নুমিৎ অদুদা অল্লাহনা পীগনি মখোইবু মখোইগী ফংফম থোকপা পুম্নমক অমসুং মখোইনা খঙগনি অল্লাহদি তশেংনা অচুম্বনি।

الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ لِلْخَبِيثَاتِ ۖ وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ ۚ أُولَٰئِكَ مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ ۖ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٢٦﴾

২৭। শেংদবা নুপীশিং শেংদবা নিপাশিংগীনি অমসুং শেংদবা নিপাশিং শেংদবা নুপীশিংগনি; অদুগা (অসুম্না) অশেংবা নুপীশিং অশেংবা নিপাশিংগীনি অমসুং অশেংবা নিপাশিং অশেংবা নুপীশিংগনি; মখোইসি মরাল লৈতবনি (মী হুনবশিং) মখোইনা হায়জিল্লিবা অদুদগী। মখোই শরুক্কুগনি ঙাকপিবা অমসুং ঈকাইখুম্নবগী চিঞ্জাক।

৪ শুবা রুকূ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّىٰ تَسْتَأْنِسُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَىٰ أَهْلِهَا ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾

২৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! চঙগনু নশাগী য়ুমদা নত্তনা অতোপ্পা (মীশিং) গী য়ুমশিংদা হুকুম লৌদনা অমসুং সলাম তৌদনা য়ুম অদুগী মীশিংদা। মসি হেন্না অফবনি নখোইগীদমক্তা, অদুনা নখোইনা নীংশিঙদুনা লৈনবা (ফজবা হৌনলীচং অসি)।

فَإِن لَّمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤْذَنَ
لَكُمْ ۖ وَإِن قِيلَ لَكُمُ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا ۖ هُوَ أَزْكَىٰ لَكُمْ ۚ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾

২৯। অদুগা নখোইনা ফংদরবদি মী কনামতা মদুগী মনুংদা, চঙগনু মদুদা অয়াবা পীদরিবা ফাওবা নখোইদা। অদুগা করিগুম্বা হায়রকলবদি নখোইদা ''হনখ্রো,''মতমদুদা হন্দোরকও ; মদুনা অশেংবা ওইগনি নখোইগীদমক্তা। অদুগা অল্লাহনা খঙই নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

لَّيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ
فِيهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٣٠﴾

৩০। পাপ করিসু লৈতে নখোইনা চঙলুবদা মী কনামতা লৈতবা য়ুমশিংদা (-মীথুং শংগুম্বা)মদুগী মনুংদা নখোইগী পোৎচৈশিং (থরম্বা) লৈরবদি। অদুগা অল্লাহনা খঙই-নখোইনা ফোংদোকপসু অমসুং লোৎশিনবসু।

قُل لِّلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ ۚ
ذَٰلِكَ أَزْكَىٰ لَهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٣١﴾

৩১। (হায়য়ু অচুম্বা থাজবা নিপাশিংদা নুপী অঙাং উনবা মতমদা) চেংলৌ মমিৎশিং ফাজল্লু অমসুং ইন্দ্রিগী অরাম্বা খাংঙু। (য়াথং) অসিনা শেংবা হেনগনি মখোইগীদমক। তশেংবমক অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি মখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَقُل لِّلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ
فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا ۖ
وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ ۖ وَلَا يُبْدِينَ
زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءِ بُعُولَتِهِنَّ
أَوْ أَبْنَائِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءِ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ
بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ أَوْ مَا
مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ

৩২। অদুগা হায়য়ু অচুম্বা থাজবা নুপীশিংদা (মীরাল নিপাশিং উনবদা) চেংলৌ মমিৎশিং ফাজল্লু অমসুং ইন্দ্রিগী অরাম্বা খাংঙু, অমসুং উখোক্কনু মখোইগী লৈতেংশিং (অমদি তাংথক্লরিবা হকচাংগী ফজবা) নত্তনা তরং-তরংনা হাংদোকপা য়াবা (হকচাংগী) মফম (মায় অমসুং মিৎশিং), অদুনা মখোইনা চিংখজসনু মখোইগী কোকখুম-ফিশিং য়ৌনা মথবাকশিং, অমসুং মখোই উখোক্তসনু মখোই (মশা) গী ফজবদু (মী অতোপ্পদা) নত্তনা মখোইগী মপুরোইবশিংদা নত্ত্রগা মখোইগী পথৌশিংদা নত্ত্রগা মপুরোইবশিংগী অপোকপশিংদা নত্ত্রগা মচা নিপাশিংদা নত্ত্রগা মপুরোইবনা পোকপা মচা নিপাশিংদা নত্ত্রগা মখোইগী মচিন মনাও (পোকমিন্নব) শিংদা নত্ত্রগা মখোইগী মচিন মনাওশিংগী মচা নিপাশিংদা নত্ত্রগা মখোইগী (পোকমিন্নবী) মচে, মনাও নুপীশিংগী মচা

নিপাশিংদা নত্তগা মখোই নুপী মশেলদা নত্তগা মখোইগী খুৎ য়েৎথংবনা দখল তৌরিবশিং (-মীনাই নিপাশিং অমসুং মীনাই নুপীশিং) নত্তগা থৌগল্লাই নিপাশিং কামগী রাখল লৈতরবা নত্তগা অঙাং নারাশিং করিমতা খঙদ্রিবা নুপীগী অথুপ্পশিং। অদুগা মখোই থিনগনু মখোঙশিং (লৈবাক্তা) অদুনা মখোইগী লোৎশল্লিবা লিক্কোনশিং(গী ঝন-ঝন লাউবা মখোল তাহন্দুনা) খঙহন্নবগী (অমসুং পাগী পুকনিং খোইরাংহন্নবগী)। অদুগা পুকচেল হোংঙু অল্লাহদা নখোই পুল্লপ্পা, হে অচুম্বা থাজবশিং ! অদুনা নখোই নমায় পাকচনবা।

مِنَ الرِّجَالِ اَوِ الطِّفْلِ الَّذِيْنَ لَمْ يَظْهَرُوْا عَلٰى عَوْرٰتِ
النِّسَآءِ ۠ وَلَا يَضْرِبْنَ بِاَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِيْنَ
مِنْ زِيْنَتِهِنَّ ۭ وَتُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ جَمِيْعًا اَيُّهَ الْمُؤْمِنُوْنَ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۝٣١

৩৩। অদুগা থৌরাং তৌ য়ুম্বান্নবা নখোইগী মরক্তা নামতা ঙাইবশিংগী, অমসুং মীনাই নিপাশিং অমসুং মীনাই নুপীশিংগী মখোই (নিপাশিং) না করিগুম্বা লাইরবা ওইর(দুনা ইমুং পুবা ঙমদ্র)বদি, অল্লাহনা পীগনি মখোইবু উপায় মহাক্কী থৌজালনা; অমসুং অল্লাহদি পীন-হালেঙদবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَاَنْكِحُوا الْاَيَامٰى مِنْكُمْ وَالصّٰلِحِيْنَ مِنْ عِبَادِكُمْ
وَاِمَآىِٕكُمْ ۭ اِنْ يَّكُوْنُوْا فُقَرَاۗءَ يُغْنِهِمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۭ
وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ۝٣٢

৩৪। অদুগা য়ুম্বানবগী উপায় লৈজদবা (মী)শিং মশা শেংনা লৈয়ু, অল্লাহনা পীনদরিবা ফাওবা মখোইদা মতিকচাবা উপায় মহাক্কী থৌজালদগী। অদুগা নখোইনা লোইরিবা কনাগুম্বা তয়ুম নাইনা পামলবদি অইবা চে অমা (মনীং তম্বগী থাদোকমল পীররা মতুংদা), পীয়ু মখোইদা অইবা অমা নখোইনা খঙলবদি করিগুম্বা অফবা মখোইদা; অমসুং পীয়ু মখোইদা শেল থুম খরা (মতেং ওইনা) অল্লাহনা পীখিবা অদুদগী নখোইদা। অদুগা জবর তৌগনু নখোইগী মীনাই লৈশাবীশিংবু -বেশ্যাগী থবক্তা, মখোইনা খোঙফম্মনীংলবদি অশেংবা পুন্সি, নখোইনা ফংনীংদুনা কান্নবা খরা তাইবঙ পুন্সিগী। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা জবর তৌরবদি মখোইবু (ফত্তবা থবক্তা), অদুগী তুংদা (মখোইনা মমায় ওথোকলবদি

وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ نِكَاحًا حَتّٰى يُغْنِيَهُمُ
اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۭ وَالَّذِيْنَ يَبْتَغُوْنَ الْكِتٰبَ مِمَّا مَلَكَتْ
اَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوْهُمْ اِنْ عَلِمْتُمْ فِيْهِمْ خَيْرًا ڰ وَّاٰتُوْهُمْ
مِّنْ مَّالِ اللّٰهِ الَّذِيْٓ اٰتٰىكُمْ ۭ وَلَا تُكْرِهُوْا فَتَيٰتِكُمْ
عَلَى الْبِغَاۗءِ اِنْ اَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوْا عَرَضَ الْحَيٰوةِ
الدُّنْيَا ۭ وَمَنْ يُّكْرِهْهُّنَّ فَاِنَّ اللّٰهَ مِنْۢ بَعْدِ اِكْرَاهِهِنَّ

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٣﴾

ফত্তরম খোঙফম্নবদগী) মখোইবু জবর তৌবিখ্রবা মতুংদা, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَلَقَدْ أَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُّبَيِّنَاتٍ وَمَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ
ع خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٤﴾

৩৫। অদুগা তশেংবমক এখোইনা থাবিখ্রে নংঙোন্দা তশেং-তশেংবা পাওজেনশিং, অমসুং খুদম (রারী) নখোইগী মমাংদা হৌখিবা মীশিংগী, অমসুং রারক-পাওতাক ধর্ম্ম কায়দবশিংদা।

৫ শুবা রুকূ

اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا
مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ
دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِن شَجَرَةٍ مُّبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ
وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ
نَارٌ نُّورٌ عَلَىٰ نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ لِنُورِهِ مَن يَشَاءُ
وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمٌ ﴿٣٥﴾

৩৬। অল্লাহদি মঙালনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী। মহাক্কী মঙালগী মান্নবা মতৌদি (পুমলং-লংবা) যুম্বী অমগী মথক্তা লৈবা থাওমৈগুম্বনি। থাওমৈদু হাপচল্লি মিংশেল (মতুম) অমগী মনুংদা। মিংশেলদু ইলং-লংবা থরানমিচাক অমগুম্বনি। (থাওমৈ) অদু থাল্লি য়াইফখোল লৈবা পামেল জৈতুন (গী থাও) না, মদু নোংপোক (লম)গীসু নত্তে নত্ত্রগা নোচুপ (লম)গীসু নত্তে, থাও অদু মশানা মৈ ফ্রং হেক হৌই মৈনা ইশোক-শোক্রবসু মদু। মঙালগী মথক্তা মঙাল (তাব)নি। অল্লাহনা উহল্লি অচুম্বা লম্বী মহাক্কী মঙালদা মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব)শিংবু। অদুগা অল্লাহনা উখোকপি মান্নবা রাঙাঙশিং মীওইবশিংদা (লায়না খঙহন্নগী), অমসুং অল্লাহনা মুন্না খঙই পোৎ পুম্নমক।

فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَن تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ
يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ ﴿٣٦﴾

৩৭। (ইসলামগী মঙালসি হৌজিক ঙাল্লিএ করিগুম্বা) যুমশিংদা মদু অল্লাহনা য়াথংনবিখ্রে (চাওখৎপগী থাক-থাক) কাখৎনবগী অমসুং মহাক্কী মমিং শক-শোন্নবগী মখোইদুগী মনুংদা। মদুগী মনুংদা মহাকপু থাগৎপগী লাইশোল শোল্লি অয়ুক অমসুং য়াচংবদা,—

رِجَالٌ لَّا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَن ذِكْرِ اللَّهِ
وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا

৩৮। (লাইশোল শোল্লিবা) মীশিংদো লল্লোন ইতিক তৌবা নত্ত্রগা লৈবা য়োনবনা হাই-দোকহনবা ঙমদে অল্লাহবু নীংশিঙবদগী অমসুং

تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ ۝

নমাজ তৌবদগী অমসুং জকাত পীবদগী। মখোইনা কিজে কোরৌ নোংজা অমবু—মদুদা (অকিবনা লাকহত্তুনা) থম্মোইশিং অমসুং চেংলৌ মিৎশিং লাংতক্লগনি।

لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَن يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝

৩৯। অদুনা অল্লাহনা পীবিবা য়াই মখোইবু য়াম্না ফবা মনা-মথিন মখোইগী তৌজমলগী অমসুং (মদুদগীসু) হেন্না পীবিগনি (শরুক কয়া) মহাক্কী (মপান নাইদবা) থৌজালদগী। অদুগা অল্লাহনা পীবি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব) শিংদা চাং কক্তুনা।

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمْآنُ مَاءً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهَ عِندَهُ فَوَفَّاهُ حِسَابَهُ ۗ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

৪০। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবা মখোইগী থবকশিংগী মান্নবা মতৌদি মায়া-মরিচিকাগুম্বনি মরুভূমিদা। ঈশিং খৌরাংলবা (লংফৈ চৎপা) মীনা খল্লি মদু ঈশিং ওইনা অসি য়ৌবফাওবা, মহাকনা লাকলবা মতমদা মদুদা, মহাকনা ফংই মদু করিসু ওইদনা; তৌইগুম্বসুং মহাকনা ফংজগনি অল্লাহবু (মতম-পুম্বদা) মহাক্কী মনাক্তা, মরমদুনা মহাকনা পীবিগনি মহাক্কী পুরা হিসাব; অল্লাহদি থুবনি হিসাব তৌবদা।

أَوْ كَظُلُمَاتٍ فِي بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِ سَحَابٌ ۚ ظُلُمَاتٌ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكَدْ يَرَاهَا ۗ وَمَن لَّمْ يَجْعَلِ اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَا لَهُ مِن نُّورٍ ۝

৪১। নত্ত্রগা (মখোইগী ফিবমদি) মান্নে অরুবা সমুদ্র ঈরোন্নুংগী শুক্লা মম্বগা, মদুনা কুপশল্লি মহাকপু, ঈথক অমগী মথক্তা ঈথক অমনা, মদুগী মথক্তা নোংসু ফুইনা মংলিঃ অমম্বগী মথক্তা অমম্বা (মরোল-মরোল)নি। মহাকনা মখুৎ তিংথোরকপা মতমদা, মহাকনা উবা ঙমদে মদু; অমসুং অল্লাহনা পীখিদ্রবা মহাকদু মঙাল, মহাক (ফংনিঙঙাই) লৈতে মঙাল।

৬ শুবা রুকূ

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرُ صَافَّاتٍ ۖ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ ۗ

৪২। নং উদব্রা অল্লাহ মহাকপু থাগৎপগী শৈশক শকলি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমক্না, অমসুং (অসুম্না তৌরি) চেকলা উচেকশিংন(সু) মখোইগী মশাশিং শন্দোক্তুনা? মখোই খুদিংনা

খঙই মাগী-মাগী (চৎনবী) লাইশোল অমসুং থাগৎপ (গী শৈশক)। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٤١﴾

৪৩। অদুগা অল্লাহনা মপু ওইবনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী নিংথৌ লৈবাক্কী, অমসুং অল্লাহদা (অরোয়বা) মহনফমনি (পুম্নমক্কী)।

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٤٢﴾

৪৪। নং উদব্রা অল্লাহনা হোইদুনা পুবা (মংলিবা অপাবা অমসুং অচোয়বা) নোংশিংবু, অদুগী তুংদা পুল্লপ-পুনশিনবা মখোইবু, অদুগী তুংদা মপৈ ওইনা তাশিনবা মখোইবু, মতমদুদা নংনা উই নোং-ঈশিং জম-জম তারকপা মখোইগী মরক্তগী? অদুগা মহাকনা থাদরকই আসমানগী (নোং মতুম মানবা) চীংজাওশিংদগী লেন অমসুং তাহল্লি মদু মহাকনা অপাম্বা (মতিকচাবা মীফত্ত) শিংগী মথক্তা, অমসুং থৈদোকই মদু মহাকনা অপাম্ব (মতিকচাবা অফবা) শিংদগী। মহাক্কী নোংথাংনা খংঙান-ঙাথোরকপদা হেক-হেক মাঙহনবগুম তৌই মিংকী য়েংনবা পাঙ্গল।

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ
يَجْعَلُهُ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ وَ
يُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا مِنْ بَرَدٍ فَيُصِيبُ
بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَصْرِفُهُ عَنْ مَنْ يَشَاءُ يَكَادُ سَنَا
بَرْقِهِ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ ﴿٤٣﴾

৪৫। অল্লাহনা ওন্ন-ওন্ননা থোকহল্লি অহিং অমসুং নুংথিল। তশেংবমক (প্রকৃতিগী পোৎ-শিংগী মপানগী মওং) অসিদা লৈরে পারা অমা (থম্মোইনুংগী) মমিৎ পানবশিংগীদমক।

يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً
لِأُولِي الْأَبْصَارِ ﴿٤٤﴾

৪৬। অদুগা অল্লাহনা শেম-শাখি থরাই পানবা জীব খুদিং ঈশিংদগী। মখোইগী মরক্তা খরনা চৎলি মপুকনা (শিত্তুনা), অমসুং অতোপ্পা খরনা চৎলি মখোঙ অনিনা, অমসুং অতৈ খরনা চৎলি মখোঙ মরিনা। অল্লাহনা শেম-শাই মহাকনা অপাম্বতা। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি শক্তি ইলৈ-লৈ পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ فَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي
عَلَىٰ بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَمْشِي عَلَىٰ رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَنْ
يَمْشِي عَلَىٰ أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٥﴾

৪৭। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখ্রে তশেং-তশেংবা পাওজেনশিং (লমজিংনবগী মীওই-বশিংবু)। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবি মহাকনা

لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ

চানবিবা (মতিকচাব)শিংবু অচুম্বা লম্বীদা।

صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٦﴾

৪৮। অদুগা (মপুকনিং লোংবা) মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং রসুলবু, অমসুং ঐখোই য়াথং ইনজরে;" অদুগী তুংদা মখোই খরনা মমায় ওংথোকখি। তৌইগুম্বসুং মখোই নত্তে অচুম্বা থাজবশিং।

وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٌ مِّنْهُم مِّن بَعْدِ ذَٰلِكَ ۚ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾

৪৯। অদুগা মখোইবু কৌশিনবা মতমদা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী মায়কৈদা (রসুল) মহাকনা রায়েল তৌনবগী মখোই খুৎপু অমনা মমায় ওংথোকখি।

وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٤٨﴾

৫০। অদুবু মখোইনা করিগুম্বা অচুম্বা ওইরবদি, মখোই চেন্না-চেন্না লাকই মঙোন্দা অয়েৎপা লৈতনা।

وَإِن يَكُن لَّهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ﴿٤٩﴾

৫১। লৈরব্রা অনাবা অমা মখোইগী মথম্মোইশিংদা? নত্ত্রগা মখোইনা চিংনব্রা নত্ত্রগা মখোইনা কিব্রা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা চুমদনা তৌবিগনি হায়না মখোইবু? নত্তে, মখোইসি অরানবা লম্বীনবশিংনি।

أَفِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَمِ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَن يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ ۚ بَلْ أُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٥٠﴾

৭ শুবা রুকূ

৫২। তশেংবমক অচুম্বা থাজবশিংগী পাওখুম, মখোইবু কৌরকপা মতমদা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী মায়কৈদা মহাকনা রায়েল তৌবিনবগী মখোই (অমসুং ফত্তবা থিগনবশিং)গী মরক্তা; মখোইনা অসিতা হায়ঃ "ঐখোইনা তাজরে (রারক-রাতেম্বা) অমসুং য়াথং ইনজরে;" অমসুং মখোইসি মমায় পাকপা শরুক্লগনি।

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَن يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥١﴾

৫৩। অদুগা কনাগুম্বনা ইল্লবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুল(গী ময়াথং) অমসুং কিজরবদি অল্লাহবু অমসুং নোল্লুকচরবদি মঙোন্দা, মখোইসি অনীংবা থুংলবশিংনি।

وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٥٢﴾

৫৪। অদুগা (ঈমান শেবাৎনবশিং) মখোইনা তৌই অল্লাহগী অকনবা কসম মদুদি নংনা হুকুম

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ

قُلْ لَّا تُقْسِمُوْا طَاعَةٌ مَّعْرُوْفَةٌ ۚ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۞

তৌরবদি মখোইদা, মখোই (ময়ুম-ময়ুমদগী) খোরক্কনি (নংগী নশুংলানগী মপুকনিংদদি হুৎ ফেৎ তৌদুনা)। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "(চীনবান্তদা) কসম তৌগনু; (নপুকনিং শেংনা) হায়বা ইনবনি (দরকার ওইরিবদি)। তশেংবমক অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।"

قُلْ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَّا حُمِّلْتُمْ ۗ وَاِنْ تُطِيْعُوْهُ تَهْتَدُوْا ۗ وَمَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ۞

৫৫। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ য়াথং ইল্লু অল্লাহগী অমসুং য়াথং ইল্লু রসুলগী। তৌইগুম্বসুং নখোইনা নমায় ওথোকলবদি, অদুগী মতমদা (রসুল) মহাকনা পুগনি মহাক্কী দায়ী কোকথোং, অমসুং নখোইনা পুগনি নখোইগী দায়ী কোকথোং। অদুগা নখোইনা ইল্লবদি মহাকনা হায়বদা, নখোইবু লমজিংবিগনি; অমসুং রসুলগী দায়ী হায়বমক্তবু (পাওজেন) শেংনা লানা থুংহনবতনি।

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِى الْاَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِيْنَهُمُ الَّذِى ارْتَضٰى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ خَوْفِهِمْ اَمْنًا ۚ يَعْبُدُوْنَنِىْ لَا يُشْرِكُوْنَ بِىْ شَيْـًٔا ۚ وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ۞

৫৬। অল্লাহনা ৱাশকপিরি নখোইগী মরক্তা অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবদা মদুদি মহাকনা শোয়দনমক ওইহনবিগনি মখোইবু মহুৎ শীনবা মী (লৈঙাকলি-বশিংগী) পৃথিবীদা, মহাকনা ওইহনবিখিবগুম্না মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংবু মহুৎ শীনবা মী (অতৈ অতোপ্পগী)। অমসুং মহাকনা শোয়দনমক লিংখৎপিগনি মখোইগী ধর্ম্ম (ইসলাম) মহাকনা খনবিখ্রবদু মখোইগীদমক; অমসুং মহাকনা শোয়দনমক পীবিগনি মখোইবু খুদোংথীবা লৈতবা মতাং (অমসুং অঙৈংবা) মহুত্তা মখোইগী অকিবা (ফিবম) শরুক্করমখ্রবা মতুংদা। মখোইনা বন্দগী তৌগনি ঐবু, অমসুং মখোইনা মরী লৈনহল্লোই কনামতবু ঐগা শরুক য়াম্নিন্নবা ওইনা। অদুগা কনাগুম্বনা লমফৈ-খোঙফম্নরবদি মসিগী মতুংদা, মখোইদু কা হেন্দোকপশিংনি।

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ

৫৭। অদুগা নমাজ তেক্কনু অমসুং জকাত পীয়ু অমসুং ইল্লু ময়াথং রসুলগী, অদুনা নখোইবু

ঙাকপি-কনবিনবা।

لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٥٧﴾

৫৮। খনগনু মদুদি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা য়েখাইবা ঙমগনি (ঐখোইগী থৌরাং) পৃথিবীদা; অমসুং মখোইগী লৈফমদি খাম্বি মৈকোমদনি ঃ মদু ফত্তবা পংথুংফমনি।

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ
ع وَمَأْوَاهُمُ النَّارُ ۖ وَلَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٥٨﴾

৮ শুবা রুকূ

৫৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইগী খুৎ য়েৎথংবনা দখল তৌরিবশিং (-তয়ুম নাইশিং) অমসুং নখোইগী (নচা) মীওই শুদরিবশিংদু হুকুম লৌহল্লু (ননাক্তা চঙলমদাইদা) মতম অহুমদা ঃ (১) অয়ুক্কী নমাজ মমাংদা (ফমুংদা য়াহিপ-লিঙৈদা) অমসুং (২) নুমিৎ য়ুংবা মতমগী নুংশাগী মৈশানা নফি-নরোন কোমথোক্তুনা লৈরিঙৈদা অমসুং (৩) অহিংগী নমাজ মতুংদা (তুমফমদা য়াহিপ তানখ্রবদা)। মতম অহুমসি নখোইগী লোন্না-থুপ্পা লৈনঙাইনি। অতে মতমদা (হুকুম লৌদনা মী চঙলকপদা) দোশ করিসু লৈতে নখোইদা নত্ত্রগা মখোইদা, করিনা হায়রবু (ননাই নযণশিং নত্ত্রগা নচাশিং) মখোই চঙথোক-চঙশিল তৌই অমনা অমগী মনাক্তা সেবা তৌবগী (অমসুং রাই শিং-খোম্বগী নখোইগী হুকুম লৌদ্রবসু)। অসুম্না অল্লাহনা তাকথোকপি তশেং-তশেংনা নখোইদা পাওজেলশিং। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَسْتَأْذِنْكُمُ الَّذِينَ مَلَكَتْ
أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ
مَرَّاتٍ ۚ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ
مِنَ الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ۚ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ
لَكُمْ ۚ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَّ ۚ
طَوَّافُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ
اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٩﴾

৬০। অদুগা নখোইগী অঙাংশিং নখোইগী নরক্তা লৈবনা মীওই শুরকলবা মতমদা, মখোইসু হুকুম লৌগদবনি, মখোইগী মমাংদা হান্না (মীওই শুখিবশিং) মখোই দুনা হুকুম লৌখিবগুম্না। অসুম্না অল্লাহনা তাকথোকপি তশেং-তশেংনা নখোইদা পাওজেলশিং। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا
اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ
آيَاتِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

৬১। অদুগা নুপী অহল ওইরবী (চাখম-নাওখমলবী)শিং য়ুম্বান্নীংবগী রাখল লৈতরবা

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ اللَّاتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا

فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ اَنْ يَّضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ
مُتَبَرِّجٰتٍۭ بِزِيْنَةٍ ؕ وَاَنْ يَّسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ ؕ
وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝٦١

মখোই দোশ করিসু লৈতে মখোইনা মখোইগী (মপানথংবা) ফিজোন লৌথোক্কুনা লৈবদা লৈতেঙশিং (অমদি মশাগী ফজবা শক্তম) উথোকনীংবগী নত্তবদি। তৌইগুম্বসুং মদু তৌবদগী ঙাকপনা মখোইগী হেন্না ফবনি। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّلَا
عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ وَّلَا عَلٰۤى اَنْفُسِكُمْ اَنْ تَاْكُلُوْا مِنْۢ
بُيُوْتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اٰبَآئِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اُمَّهٰتِكُمْ اَوْ
بُيُوْتِ اِخْوَانِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخَوٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَعْمَامِكُمْ
اَوْ بُيُوْتِ عَمّٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخْوَالِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ خٰلٰتِكُمْ
اَوْ مَا مَلَكْتُمْ مَّفَاتِحَهٗۤ اَوْ صَدِيْقِكُمْ ؕ لَيْسَ عَلَيْكُمْ
جُنَاحٌ اَنْ تَاْكُلُوْا جَمِيْعًا اَوْ اَشْتَاتًا ؕ فَاِذَا دَخَلْتُمْ
بُيُوْتًا فَسَلِّمُوْا عَلٰۤى اَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ
مُبٰرَكَةً طَيِّبَةً ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ
تَعْقِلُوْنَ ۝٦٢ ع

৬২। লৈতে দোশ মমিৎ তাংবশিংগী মথক্তা, নত্তগা লৈতে দোশ মখোঙ তেকপশিংগী মথক্তা, নত্তগা লৈতে দোশ অনাবশিংগী মথক্তা (খানা চামিন্নবদা নখোইগা), নত্তগা নখোইগী নথক্তা (দোশ লৈতে) নয়ুমশিংদা খানা চাবদা, নত্তগা নখোইগী পথৌশিংগীময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী পক্লেমশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী নচিন-ননাওশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী নচে-নচনশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী পথৌগী ময়াম্বা-মনাওশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী পথৌগী, মচে-মচনশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী (পক্লেমগী মায়কৈরোমদগী) মামাশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা পক্লেমগী মচে-মনাওশিংগী ময়ুমশিংদা, নত্তগা নখোইগী নখুৎশিংনা চুম-শো পায়রিবা (য়ুমশিং)দা, নত্তগা নখোইগী মরূপ-মপিজাশিংগী য়ুমশিংদা। দোশ লৈতে নখোইদা পুন্না তিন্নদুনা চামিন্নরবসু নত্তগা তোঙান-তোঙান্না চারবসু (দরকারগী মতুংইন্না)। মরমদুনা নখোইনা চঙবদা (অতোপ্পা) য়ুমশিংদা সলাম তৌ নখোই মশেলদা অল্লাহগী মমিংদা, (মদু) য়াইফখোল লৈবনি (অমসুং) শেংবনি। অসুম্না অল্লাহনা তাকথোকপি তশেং-তশেংনা নখোইদা পাওজেনশিং, অদুনা নখোইনা খঙনবা।

৯ শুবা রুকূ

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاِذَا

৬৩। তশেংবমক মখোইদো অচুম্বা থাজবশিংনি

كَانُوْا مَعَهٗ عَلٰٓى اَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوْا حَتّٰى يَسْتَاْذِنُوْهُ
اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ
بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ فَاِذَا اسْتَاْذَنُوْكَ لِبَعْضِ شَاْنِهِمْ
فَاْذَنْ لِّمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللّٰهَ اِنَّ
اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٦٢﴾

মখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু, অমসুং মখোইনা ফম্মিন্নবা মতমদা মহাক্কা লোয়ননা (মীয়ামগী ওইবা) থৌরম খরদা মখোই চখোক্তে হুকুম লৌদরিবা ফাওবা মঙোন্দগী। তশেংনমক নংগী নয়াথং লৌবা মখোইদু, অচুম্বা থাজবশিংনি অল্লাহদা অমসুং মহাক্কী রসুলদা। মরমদুনা মখোইনা হুকুম নীরবদি মখোইগী করিগুম্বা থবক খরগীদমক, পীয়ু হুকুম নংনা য়াবিনীংবদা মখোইগী মরক্তগী অমসুং হায়জবিয়ু (মরাল) কোকপিনবগী মখোইগীদমক্তা অল্লাহদগী। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لَا تَجْعَلُوْا دُعَآءَ الرَّسُوْلِ بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا
قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ يَتَسَلَّلُوْنَ مِنْكُمْ لِوَاذًا فَلْيَحْذَرِ
الَّذِيْنَ يُخَالِفُوْنَ عَنْ اَمْرِهٖٓ اَنْ تُصِيْبَهُمْ فِتْنَةٌ اَوْ
يُصِيْبَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٦٣﴾

৬৪। (নখোই) খনগনু রসুলনা কৌরকপদু নখোইগী মরক্তা মান্ননা কৌবগা নখোই মশেল অমনা অমবু। তশেংবমক অল্লাহনা খঙই নখোইগী মরক্তগী লোংনা চৎখিবশিংদো (সভা তিনফম-দগী)। মরমদুনা মহাক্কী ময়াথংগী মায়োক্তা লৈবশিংদো চেকশনজসনু মদুদি মখোই তাগনি অরাবদা নত্রগা অরাবগী মশক ওইবা য়ায়েল-চৈরাকনা খংফা-ফাবিগনি মখোইবু।

اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَآ اَنْتُمْ
عَلَيْهِ وَيَوْمَ يُرْجَعُوْنَ اِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا وَاللّٰهُ
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٦٤﴾ ع

৬৫। য়েংউ! তশেংবমক অল্লাহতগীনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা-পুম্বা। মহাকনা তশেংনা খঙই নখোই করি ফিবমদা লৈবা। অদুগা কোরৌ নোংজা অদুদা নখোইনা হনজিল্লকপদা মহাক্কী মায়কৈদা, মহাকনা খঙহনবিগনি মখোইবু মখোইনা তৌখিবা থিবিক (তাইবঙ পুন্সিদা)। অদুগা অল্লাহদি পুং খঙ-খঙবনি পোৎ খুদিংমক।



সূরহ ২৫ অল-ফুরকান

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭৮ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

تَبٰرَكَ الَّذِيْ نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلٰى عَبْدِهٖ لِيَكُوْنَ لِلْعٰلَمِيْنَ نَذِيْرًا ②

২। য়াইফখোল লৈবনি (অল্লাহ) মহাক্তি—মহাকনা থাবিরকখি "মান্নদবা খন্দোকপগী খুদম" মহাক্কী মনাই নিপাদা, অদুনা মহাকনা ওইনবা চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী অমা (ররলডগী) জাতি পুম্নমক্তা।

الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَّرَهٗ تَقْدِيْرًا ③

৩। মহাক্তি চৈকোক পায়বনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী, অমসুং মহাকনা পোক্কে মচানিপা অমতা, অমসুং মহাক্কী লৈতে শরুক য়াম্নিন্নবা কনামতা মহাক্কী নিংথৌ লৈবাক্তা, অমসুং মহাকনা শেম-শাখি পোৎ খুদিংমক, অদুগী তুংদা লেপ্পিখি মদুগী চপচাবা চাং।

وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اٰلِهَةً لَّا يَخْلُقُوْنَ شَيْئًا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ وَلَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا وَّلَا يَمْلِكُوْنَ مَوْتًا وَّلَا حَيٰوةً وَّلَا نُشُوْرًا ④

৪। অদুম ওইনমক (পাইমা ঈরৈচল) মখোইনা লৌখ্রে (অল্লাহ) মহাকপু নত্তনা (অতোপ্পা) খোয়ম লাইশিং, মখোইনা ঙমদে করিমতা শেম-শাবা তৌইগুম্বসুং মখোইবুদুম শেমখিবনি, অমসুং মখোইগী মপাঙ্গল করিসু লৈতে অমাঙবা তৌবগী নত্তগা কান্নবা তৌবগী মশামক্তদা অমসুং লৈতে শক্তি শিহনবগী নত্তগা হিংহনবগী নত্তগা শিরবা মতুংদা অমুক হিংগৎহনবগী।

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اِنْ هٰذَاۤ اِلَّاۤ اِفْكُ ۨافْتَرٰىهُ وَاَعَانَهٗ عَلَيْهِ قَوْمٌ اٰخَرُوْنَ ۛ فَقَدْ جَآءُوْ ظُلْمًا وَّزُوْرًا ⑤

৫। অদুগা লমথৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়ঃ "মসি করিসু নত্তে তৌইগুম্বসুং মহাকনা শেমজন-শাজনখিবনি, অমসুং অতে অতোপ্পা মীশিংনা তেংবাংখি মহাকপু মদুদা। তশেংবমক মখোইনা পুথোরকখি য়ৌনা চুমদবা অমসুং মীনম্বা রা।

وَقَالُوْۤا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلٰى عَلَيْهِ

৬। অদুগা মখোইনা (অসিসু) হায়ঃ "(পুম্নমকসি) রারীশিংনি মমাংঙৈদা লৈরম্বা

بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ٦

মীরোনশিংগী, মদু মহাকনা ইশিনহনখিবনি, অমসুং মদু পার-পারগা তাহল্লি মহাকপু অয়ুক অমসুং য়াচংবদা।"

قُلْ اَنْزَلَهُ الَّذِیْ یَعْلَمُ السِّرَّ فِی السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ
اِنَّهٗ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِیْمًا ٧

৭। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "মসি থাবিরকখি আসমান অমসুং পৃথিবীগী অরোনবা (খুদিং) খঙবা মহাকনা।" তশেংবমক মহাক্তি খাইদগী হেন্না য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশি হৈবনি।

وَقَالُوْا مَالِ هٰذَا الرَّسُوْلِ یَاْكُلُ الطَّعَامَ وَیَمْشِیْ
فِی الْاَسْوَاقِ ۙ لَوْلَاۤ اُنْزِلَ اِلَیْهِ مَلَكٌ فَیَكُوْنَ مَعَهٗ
نَذِیْرًا ٨

৮। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "করি তৌরবগে রসুল অসিবু—মহাকনা খানা চাই অমসুং খোঙনা চৎলি লম্বী সোড়োকদা? করি মরমগী থাবিরকখিদবা ফরিশতহ অমা মঙোন্দা অদুনা (ফরিশতহ) মহাকনা ওইনবা চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা অমা মহাক্কা লোয়নননা?

اَوْ یُلْقٰۤى اِلَیْهِ كَنْزٌ اَوْ تَكُوْنُ لَهٗ جَنَّةٌ یَّاْكُلُ مِنْهَا ۚ
وَقَالَ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ٩

৯। "নত্ত্রগা (করি মরমগী) পীদবগে লন-থুমগী পুক্কে অমা মঙোন্দা নত্ত্রগা হৈকোন অমা চানবগী (উহৈ-রাহৈশিং) মদুদগী?" অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংনা হায় অচুম্বা থাজবশিংদা ঃ "নখোইনা তুংইল্লি কনাসু নত্তবা মন্ত্র থাজন্দুনা ভাব-তাহনখিদ্রবা মী অমগী।"

اُنْظُرْ كَیْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا یَسْتَطِیْعُوْنَ
ع سَبِیْلًا ١٠

১০। য়েংউ! করম্না মখোইনা ঙাঙলিবা চাংদম্নবা রাঙাঙ নংগী মরমদা! অদুনা মখোই লমফৈ-খোঙফম্মরে; মরমদুনা মখোই ফংদরে (অচুম্বা) লম্বী।

২ শুবা রুকূ

تَبٰرَكَ الَّذِیْۤ اِنْ شَآءَ جَعَلَ لَكَ خَیْرًا مِّنْ ذٰلِكَ
جَنّٰتٍ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ وَیَجْعَلْ لَّكَ
قُصُوْرًا ١١

১১। য়াইফখোল লৈবনি (অল্লাহ) মহাক্তি, মহাকনা করিগুম্বা চানবিরবদি, পীবিগনি নংবু অসিদগী হেন্না ফবা—হৈকোন-লৈকোনশিং মদুগী মখাদা (লিকলাই মহীনরবী) তুরেলশিং (ঈপান চাওনা) ঈচেল্লি অমসুং পীবিগনি নংবু কোনুংশিং।

بَلْ كَذَّبُوْا بِالسَّاعَةِ ۫ وَاَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ
بِالسَّاعَةِ سَعِیْرًا ١٢

১২। নত্তে, মখোইনা য়াদে পুংজাদু অমসুং ত্রখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে পুংজাদু য়াদবা মীওইশিংগীদমক মৈরি থোক্লা চাকপা মৈ অমা।

১৩। (হায়রিবা) মৈ অদুনা উবা মতমদা মখোইবু অরাপ্পা মফমদগী, মখোইনা তাগনি মদু (মপুক লামদুনা) ঙং-খোংবা অমসুং ঙুং-ঙুং ঙংবা।

اِذَا رَاَتْهُمْ مِّنْ مَّكَانٍۢ بَعِيْدٍ سَمِعُوْا لَهَا تَغَيُّظًا وَّ زَفِيْرًا ۝١٢

১৪। অদুগা মখোইবু হুনজিল্লবদা অখুবা মফম অমদা মদুগী, য়োংলৌ- কোলৌনা পুনশিন-বিদুনা, মখোইনা হায়গনি পুম্মাঙ-মাঙহনবিনবগী।

وَاِذَآ اُلْقُوْا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِيْنَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُوْرًا ۝١٣

১৫। (দণ্ডি পীরিবা ফরিশতহশিংনা হায়-বিগনি ঃ) "হায়জগনু ঙসিগী নুমিত্তা অমুক্তং মাঙহনবিনবগী, তৌইগুম্বসুং হায়জৌ কয়ারক হন্না মাঙহনবিনবগী।

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُوْرًا وَّاحِدًا وَّادْعُوْا ثُبُوْرًا كَثِيْرًا ۝١٤

১৬। হায়যু ঃ "(তুং কোইবা রায়েল-চৈরাক) অসিনা হেন্না ফত্রা নত্তগা মতম চুপ্পা লৈরগদৌবা হৈকোন-লৈকোন রাশকপিত্রবা অদুবুরা ধর্ম্ম কায়দবশিংদা? (হৈকোন-লৈকোন) অদু (ধর্ম্ম কায়দবশিং) মখোইগী মনা-মথিন্নি অমসুং য়াতুংফমনি।

قُلْ اَذٰلِكَ خَيْرٌ اَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ۚ كَانَتْ لَهُمْ جَزَآءً وَّمَصِيْرًا ۝١٥

১৭। (ধর্ম্ম লম্বীনবশিং) মখোই ফংগনি মদুগী মনুংদা মখোইনা অপাম-অপাম্বতা অমসুং লৈগনি মদুগী মনুংদা (মতম-পুম্বা নুংঙাইবা ফম্বৈনদুনা)। মসি রাশক অমনি নংগী মপুদগী, নীজগদৌবনি (মতম লৈবা খিবিক্তা)।

لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ خٰلِدِيْنَ ۚ كَانَ عَلٰى رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْـُٔوْلًا ۝١٦

১৮। অদুগা নুমিৎ অদুদা মহাকনা খোমজিনবিগনি মখোইবু অমসুং মখোইনা ঈরাৎ-পুজা তৌরম্বা অল্লাহ নত্তবশিংবু; মতমদুদা মহাকনা রা হংবিগনি ঃ "নখোইরা লম্মুক্লহনখিবদু ঐগী ইনাইশিংবু নত্তগা মখোই মশানা লম্মুকুজখিব্রা (অচুম্বা) লম্বীদগী?

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَقُوْلُ ءَاَنْتُمْ اَضْلَلْتُمْ عِبَادِيْ هٰٓؤُلَآءِ اَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيْلَ ۝١٧

১৯। মখোইনা হায়গনি ঃ "অশেংবনি নহাক্তি! ঐখোই চুমদবনি লৌখিবসে ঙাক-শেনবিবা ওইনা নহাক নত্তবা অতৈবু; তৌইগুম্বসুং নহাকনা পীবিখি মখোইবু অমসুং মখোইগী মপা-মপুশিংবু

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ يَنْۢبَغِيْ لَنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ مِنْ دُوْنِكَ مِنْ اَوْلِيَآءَ وَلٰكِنْ مَّتَّعْتَهُمْ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى

نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ⑱

নুংঙাই-য়াইফবা অসি য়ৌবফাওবা মদুদি মখোইনা কাগুথোকখি নীংশিঙহন্নবা পোৎ অদু অমসুং ওইখি অমাঙবা লম্বীনথ্রবা মীশিং।"

فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا وَمَنْ يَظْلِمْ مِنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ⑲

২০। (অল্লাহনা হায়বিগনি ঃ) "তশেংবমক (দেবতাশিং) মখোইনা য়াদ্রে (ভক্তশিং) নখোইনা হায়বদু, মরমদুনা নখোইনা ঙম্ন্রোই ঙাকথোকপা (ৱায়েল-চৈরাক) নত্তগা মতেং ফংবা।" অদুগা নখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা অরানবা লম্বীনরবদি, ঐখোইনা মহাউ তংহনবিগনি মহাকপু অচৌবা ৱায়েল-চৈরাক।

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ⑳

২১। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে কনাগুম্বা রসুল অমতা নংগী মমাংদা, তৌইগুম্বসুং মখোই তশেংবমক চাখি তাইবঙ চিঞ্জাক অমসুং খোঙনা চৎখি লম্বী সোড়োকশিংদা। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখি নখোই খরবু চাং য়েংনবা অতোপ্পশিংগী। নখোই অখাংকন্নোইদ্রা? নংগী মপুনা পুমউ-উই (পোৎ পুম্নমক)।

৩ শুবা রুকূ

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةُ أَوْ نَرَىٰ رَبَّنَا لَقَدِ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا ㉑

২২। অদুগা মখোইনা আশা তৌদুনা উনরোই হায়না ঐখোইগা (কিয়ামত নুমিত্তা) হায় ঃ "করি মরমগী ফরিশতহশিং থাবিরক্তবগে ঐখোইদা? নত্তগা করি মরমগী ঐখোইনা উদবগে ঐখোইগী মপুবু?" তশেংবমক মখোই য়াম্না নারাংখ্রে মশাবু ৱাংনা খনজদুনা অমসুং য়ৌনা লমকেৎ-লমহাইখ্রে।

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حِجْرًا مَحْجُورًا ㉒

২৩। কোরৌ নোংজা অদুদা মখোইনা উরবদা ফরিশতহশিংবু (তরু-তরুনা)—হরাওবা-নুংঙাইবা পাওথুং লৈরোই নুমিৎ অদুদা মরাল লৈরবশিংগীদমক অমসুং মখোইনা হায়গনি ঃ "অথিংবা পাল অমতং লৈরমলবদিকো (ঐখোই অমসুং ফরিশতহশিংগী মরক্তা)!"

وَقَدِمْنَا إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً

২৪। অদুগা ঐখোইনা য়েংশনগনি মখোইনা

مَنْثُوْرًا ﴿٢٣﴾

তৌখিবা থবকশিং অমসুং ঐখোইনা চাইখায়-বিগনি মদু উফুল মরীকগুম।

أَصْحٰبُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَّأَحْسَنُ مَقِيْلًا ﴿٢٤﴾

২৫। স্বর্গ লৈকোনগী মরূপশিংদো নুমিৎ অদুদা লৈগনি হেন্না নুংঙাইবা লৈফমদা অমসুং হেন্না ফবা পোথাফমদা।

وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَآءُ بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلٰٓئِكَةُ تَنْزِيْلًا ﴿٢٥﴾

২৬। অদুগা নুমিৎ অদুদা আসমানসি নোংনা পোকখায়গনি অমসুং ফরিশতহশিং থাবিরক্কনি মশিং য়াম্না।

اَلْمُلْكُ يَوْمَئِذِ إِلْحَقُّ لِلرَّحْمٰنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ عَسِيْرًا ﴿٢٦﴾

২৭। নুমিৎ অদুগা অচুম্বা শাসন লৈগনি থৌজালবিহৈবা অল্লাহগী; অমসুং ওইগনি নুমিৎ অদু অরাবা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক্তা

وَيَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلٰى يَدَيْهِ يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِى اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُوْلِ سَبِيْلًا ﴿٢٧﴾

২৮। অদুগা (নীংশিঙঙু) নুমিৎ অদুদা অরানবা লম্বীনবনা (ময়ানা) চিক্কনি মখুৎশিং, মহাকনা হায়গনিঃ আঃ ওথোকপনিদা! ঐবু ইনজরম-লবদিকো (অচুম্বা) লম্বী লোয়ননা রসুলগা!

يٰوَيْلَتٰى لَيْتَنِى لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيْلًا ﴿٢٨﴾

২৯। "এঃ অরাবনিদা! ঐনা লৌরমদ্রবদিকো অসিগুম্বা (মীরুরবা) অমবু মরূপ ওইনা।"

لَقَدْ أَضَلَّنِى عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَآءَنِى ۗ وَكَانَ الشَّيْطٰنُ لِلْإِنْسَانِ خَذُوْلًا ﴿٢٩﴾

৩০। "তশেংবমক মহাকনা ফৈরেংনহনবিখি ঐবু নীংশিঙহন্নবা (কিতাব)দগী মদু লাকখ্রবা মতুংদা ঐঙোন্দা।" অদুগা শৈতানদি (লোয়রমদাই তাঞ্জাদা) মীবু থাদোক্নুনা চেনবনি।

وَقَالَ الرَّسُوْلُ يٰرَبِّ إِنَّ قَوْمِى اتَّخَذُوْا هٰذَا الْقُرْاٰنَ مَهْجُوْرًا ﴿٣٠﴾

৩১। অদুগা রসুলনা হায়গনিঃ "ঐগী মপুও! ঐগী শীংলুপকী মীশিংনা তশেংনমক তৌবিখ্রে কুরআন অসিবু হুন্দোক্লবা পোৎ অমগুম্না ।"

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِىٍّ عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِيْنَ ۗ وَكَفٰى بِرَبِّكَ هَادِيًا وَّنَصِيْرًا ﴿٣١﴾

৩২। অসুম্না ঐখোইনা শেম্বিখি নবী খুদিংগী য়েক্লবা মী পাপচেনবশিংগী মরক্তগী। অদুগা নংগী মপুদি ওকপনি লমজিংবা অমসুং তেংবাংবা ওইবদা।

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْاٰنُ جُمْلَةً

৩৩। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়ঃ

وَّاحِدَةً ۚ كَذٰلِكَ ۚ لِنُثَبِّتَ بِهٖ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنٰهُ تَرْتِيْلًا ۝

"করি মরমগী কুরআন থাবিখিদবগে মঙোন্দা পুল্লপ্পা খুদক্তা?" অসুম্না (ঐখোইনা ফোংদোকপিখি মদু মচিৎ-মচিৎ ওইনা) অদুনা ঐখোইনা চেৎশনহন্নবা নংগী নথম্মোই মদুগা লোয়ননা। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখ্রে মদু নিংথীজনা (লেংশিন-খোমজিন্দুনা)।

وَلَا يَأْتُوْنَكَ بِمَثَلٍ اِلَّا جِئْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاَحْسَنَ تَفْسِيْرًا ۝

৩৪। অদুগা মখোইনা ঙমলোই পুথোরকপা নংঙোন্দা চাংদম্নবা রাঙাঙ অমতা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা পী নংবু (মদুগী মনুংদা) অচুম্বা (পাওখুম) অমসুং য়াম্না ফবা ব্যাখ্যা।

اَلَّذِيْنَ يُحْشَرُوْنَ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ اِلٰى جَهَنَّمَ ۙ اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضَلُّ سَبِيْلًا ۝

৩৫। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মমায়শিং উপথহন্দুনা (নমদুনা চিংলগা) জমা তৌবিগদবশিংদু নরকদা—মখোইগী ফিবম খ্বাইদগী হেন্না ফত্তবনি অমসুং শেরান্ননা চখোকখ্রবনি (অচুম্বা) লম্বীদগী।

৪ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَجَعَلْنَا مَعَهٗٓ اَخَاهُ هٰرُوْنَ وَزِيْرًا ۝

৩৬। অদুগা ঐখোইনা তশেংবমক পীখি মুসাদা কিতাব অমসুং হাপ্পিখি মহাক্কী (পোকমিন্নবা) ময়াম্বা হারুনবু (মহাক্কী) তেংবাংবা ওইনা।

فَقُلْنَا اذْهَبَآ اِلَى الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۗ فَدَمَّرْنٰهُمْ تَدْمِيْرًا ۝

৩৭। অদুগী তুংদা ঐখোইনা হায়খি: "চৎলু নখোই অনিমক (ফিরঔন অমসুং মহাক্কী) মীশিংদা মখোইনা য়াখিদ্রে ঐখোইগী পাওজেনশিং।" মসিগী মতুংদা ঐখোইনা তুম্না মাঙ-তাকহনবিখি মখোইবু।

وَقَوْمَ نُوْحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ اَغْرَقْنٰهُمْ وَجَعَلْنٰهُمْ لِلنَّاسِ اٰيَةً ۗ وَاَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝

৩৮। অদুগা নুহগী মীশিং, মখোইনা য়াখিদ্রবদা রসুলশিংবু, ঐখোইনা ঈরাক শিনহনবিখি মখোইবু (ঈশিং ঈচাওদা) অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু খুদম অমা মীওইবশিংগী। অদুগা ঐখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক অরানবা লম্বীনবশিংগীদমক।

وَّعَادًا وَّثَمُوْدَا۟ وَاَصْحٰبَ الرَّسِّ وَقُرُوْنًاۢ بَيْنَ ذٰلِكَ كَثِيْرًا ۝

৩৯। অদুগা (ঐখোইনা মাঙহনবিখি) আদ অমসুং সমূদ অমসুং 'অল-রস' (গুহা)গী মীশিং অমসুং শুরোন কয়া(সু) মখোইগী মরক্তা।

৪০। অদুগা মখোই খুদিংমক্তা ঐখোইনা পুথোকপিখি চাংদম্নবা খুদমশিং (মমাংঙৈদা মাঙহনবিগ্রবা মীশিংগী) অমসুং মখোই খুদিংমক ঐখোইনা তুম্না মাঙ-তাকহনবিখি।

وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَالَ ۖ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا ۝٣٩

৪১। অদুগা তশেংবমক (মক্কহরালাশিং) মখোইনা লান্দুনা চৎলি শহরদু মদুগী মথক্তা হৈথহনবিখি ফত্তবা নোংজু অমা। মখোই উখিদব্রা মদু? নত্তে, মখোই আশা করিসু তৌদে (শিরবা মতুংদা) অমুকহন্না হিংগৎহনবিগনি হায়বা।

وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أُمْطِرَتْ مَطَرَ السَّوْءِ ۚ أَفَلَمْ يَكُونُوا يَرَوْنَهَا ۚ بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ۝٤٠

৪২। অদুগা মখোইনা উবা মতমদা নংবু, মখোইনা ফাগি তৌই নংবু (অসি হায়দুনা)ঃ "মহাক অসিবুরা অল্লাহনা থাবিরকখি হায়বদু রসুল অমা ওইনা?"

وَإِذَا رَأَوْكَ إِنْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَٰذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ۝٤١

৪৩। "মহাকনা তশেংনমক তৌবিরমখ্রে ঐখোইবু লম্বী শেরান্নঙা চিংথোক্কদবগী ঐখোইগী খোয়ম লাইশিংদগী, ঐখোইনা ফিবম চেৎনা লৈরমদ্রবদি নপশন্দুনা (লাইশিংগী রাখল তৌদুনা)।" অদুগা মখোই খঙলগনি, মখোইনা উবদা রায়েল-চৈরাকদু, কনানা হেন্না লম্মুক্লবা (অচুম্বা) লম্বীদগী।

إِنْ كَادَ لَيُضِلُّنَا عَنْ آلِهَتِنَا لَوْلَا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا ۚ وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۝٤٢

৪৪। নং উরব্রা অসিগুম্বা মীতা মহাকনা লৌই মহাক (মশাগী) অপাম্ববু মহাক্কী খোয়ম লাই ওইনা? নংনা ওইবা য়াব্রা ঙাকপি-শেনবিবা মী মহাক্কী মথক্তা?

أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَٰهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ۝٤٣

৪৫। নত্ত্রগা নংনা খনব্রা মখোই অয়াম্বনা তাই অমসুং খঙই (নংনা তম্বিবা ধর্ম্ম নীতিশিং)? মখোই মখোঙ মরি পানবা শাগুম্বনি—নত্তে, মখোই হেন্নদুম ফৈরেংনখ্রবনি (অচুম্বা) লম্বীদগী।

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ ۚ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ ۖ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۝٤٤

৫ শুবা রুকূ

৪৬। নং উদব্রা করম্না নংগী মপুনা শাংদোকহনবা (পোৎশিংগী) মমি? করিগুম্বা মহাকনা তৌনীংলমলবদি, মহাকনা ওইহল্লমগনি

أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ

মদু লেঙদবা (মতম-পুম্বদা)। মতাং অদুদা ঐখোইনা ওইহল্লি নুমিৎপু পোৎথিঞ্জে (যন্ত্র) মদুগী।

سَاكِنًا ۚ ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا ۝٤٥

৪৭। অদুগী তুংদা (নুমিৎনা ম্রাংনা কাখৎলকপগা লোয়ননা) ঐখোইনা তেনশনহল্লি মদু ঐখোইগী মায়কৈদা, খরা-খরা চিংশন্দুনা।

ثُمَّ قَبَضْنَٰهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ۝٤٦

৪৮। অদুগা মহাকননি শেম্বিখিবা অহিংবু পর্দা ওইনা নখোইগীদমক্তা, অমসুং তুম্ববু পোখাবা ওইনা, অমসুং শেম্বি নুংথিলবু হৌগত্পুনা লৈনবগীদমক।

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا
وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ۝٤٧

৪৯। অদুগা মহাকননি থারিবা (নোং পুবা) নুংশিৎপু হরাওবা পাও পুবা ওইনা মহাক্কী থৌজালগী মমাং থানা অমসুং ঐখোইনা তাহল্লি আশেংবা (অমসুং অরুবা) ঈশিং কোরৌ নোংমদোন্দগী,

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيَٰحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۚ
وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ۝٤٨

৫০। অদুনা ঐখোইনা মদুনা হিংগৎহল্লি শিরমলবা (অমদি মহৈ-মরোং থোক্তবা) লম অমা অমসুং ঐখোইনা পী মদু থক্নবা ঐখোইনা শেমখিবা শা-ষণ অমসুং মী কয়াবু।

لِنُحْيِيَ بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا
وَأَنَاسِيَّ كَثِيرًا ۝٤٩

৫১। অদুগা ঐখোইনা শুগায়না তাকপি মদু মখোইদা তোঙান-তোঙানবা মওংদা অদুনা মখোইনা মপুকনিং চঙজনবা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদবতা নত্তনা য়াখিদে (পাওজেন) পুম্নমক (মথম্মোইশিং অমম্বা চনখিদুনা)।

وَلَقَدْ صَرَّفْنَٰهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا ۖ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ
النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۝٥٠

৫২। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা পামলমলবদি, ঐখোইনা থাবিরমগনি চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী অমমম শহর খুদিংদা।

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ۝٥١

৫৩। মরমদুনা নং ইমাগনু লমকৈ-খোঙ-ফম্নবশিংনা হায়বদা অমসুং হোৎনবা কল্লু মখোইগী মায়োক্তা (কুরআন) সিগী মতেংনা কন্না হোৎনদুনা।

فَلَا تُطِعِ الْكَٰفِرِينَ وَجَٰهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ۝٥٢

وَهُوَ الَّذِىْ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَّ هٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ ۚ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَّحِجْرًا مَّحْجُوْرًا ﴿٥٣﴾

৫৪। অদুগা মহাকননি শেন্নিখিবা সমুদ্র ঈপাক অনি (ঈপান চাওনা) ঈচেনহন্দুনা, (ঈশিং) অমনা অশেংবনি অহাউবনি, অমসুং অতোপ্পনা থুমহীনি অয়াকপনি; অমসুং অনিদুগী মরক্তা মহাকনা থম্মি পশিথিং অমা অমসুং লাথোকপা ঙমদবা খায়দোকপা অমা (অমনা অতোপ্পগী লমদা চঙদনবা)।

وَهُوَ الَّذِىْ خَلَقَ مِنَ الْمَآءِ بَشَرًا فَجَعَلَهٗ نَسَبًا وَّصِهْرًا ۗ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيْرًا ﴿٥٤﴾

৫৫। অদুগা মহাকননি শেমখিবা তাইবঙ মীবু ঈশিংদগী, অদুগী তুংদা শেম্মি মহাক্কীদমক ঈ মরী অমসুং চারো-মৌরোনবগী মরী: অমসুং নংগী মপুদি পুংঙম-ঙম্বনি।

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۗ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلٰى رَبِّهٖ ظَهِيْرًا ﴿٥٥﴾

৫৬। অদুগা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা তৌই ঈরাৎ-পুজা অল্লাহ নত্তবা (অতৈ লাই)শিং মখোইদা কান্নবা নত্তগা অমাঙবা করিসু তৌবা ঙমদবদু। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবদি (মতম-পুম্বদা) তেংবাংবনি (শৈতানগী) মহাক্কী মপুগী মায়োক্তা।

وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ﴿٥٦﴾

৫৭। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংবু নত্তনা হরাওবা পাও পুবা অমা ওইনা রায়েল-য়াথং য়াবশিংদা) অমসুং চেকশনহন্নবা পাওমেনবা অমা ওইনা (ফত্তরম লম্বীনবশিংদা)।

قُلْ مَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِلَّا مَنْ شَآءَ اَنْ يَّتَّخِذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا ﴿٥٧﴾

৫৮। হায়য়ু ঃ ''ঐনা হায়জদে নখোইদা অরামল পীয়ু (ঐনা পাও শন্দোকপা) অসিগী, নত্তনা কনাগুম্বনা অপাম্বা লৈরবদি (অচুম্বা) লম্বী খোঙফমনৌ য়ৌনবগী মহাক্কী মপুগী মায়কৈদা।

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِىْ لَا يَمُوْتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهٖ ۗ وَكَفٰى بِهٖ بِذُنُوْبِ عِبَادِهٖ خَبِيْرًا ﴿٥٨﴾

৫৯। অদুগা আশা তৌ (মতম-পুম্বদা) হিংদুনতা লৈবা, শিবা নাইদবদা অমসুং শক-শোল্লু মহাকপু থাগৎপগী লাইশোল। অদুগা মহাকনা ওকলে খঙহৈবা অমা ওইবিবনা মহাক্কী মনাইশিংগী মপাপশিং।

اِلَّذِىْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِىْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۚۛ اَلرَّحْمٰنُ فَسْـَٔلْ بِهٖ

৬০। মহাকননি শেম-শাবিখিবা আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমকসু (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা, অদুগী

خَبِيْرًا ۝٦٠

তুংদা মহাকনা লৌখি আশন (শক্তিগী) কোইরেল ফম্বালথক্তা। থৌজালবিহৈবা অল্লাহনি। মরমদুনা হংঙু মহাক্কী মরমদা অখঙবা অমদা।

وَإِذَا قِيْلَ لَهُمُ اسْجُدُوْا لِلرَّحْمٰنِ قَالُوْا وَمَا الرَّحْمٰنُ ۚ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُوْرًا ۩ ۝٦١

সজদহ

৬১। অদুগা (অচুম্বা রাপাও থাজদবশিং) মখোইদা অসি হায়বা মতমদা: "সজদহ তৌ থৌজালবিহৈবা অল্লাহবু," মখোইনা হায়: "কনানো থৌজালবিহৈবা অল্লাহদ? ঐখোইনা সজদহ হেক্তমক তৌগদ্রা নংনা হায়বা হায়বদু ঐখোইবু?" অদুগা (মখোইগী থকশি-খাশি নাইদবা)মসিনা হেনগৎহল্লি মখোইবু (অচুম্বা) পামদবা।

৬ শুবা রুকূ

تَبٰرَكَ الَّذِيْ جَعَلَ فِي السَّمَآءِ بُرُوْجًا وَّجَعَلَ فِيْهَا سِرٰجًا وَّقَمَرًا مُّنِيْرًا ۝٦٢

৬২। য়াইফখোল লৈবনি (অল্লাহ) মহাক্তি—মহাকনা শেম্মিখি থরানমিচাক মপৈ আসমান (মকোয়)দা অমসুং থম্মিখি মদুগী মনুংদা থাওমৈ অমা (নুংথিল চেংলৌ মিৎ ওইনা) অমসুং মঙাল য়াওবা থা অমা।

وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ أَرَادَ أَنْ يَّذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُوْرًا ۝٦٣

৬৩। অদুগা মহাকননি শেম্মিখিবা অহিং অমসুং নুংথিল, অমনা অমগী তুং ইনহনবিদুনা, (কান্নবগী) অদুগুম্বা মীওইগী মহাকনা পামজে নীংশিঙবা অমসুং তৌবিমল খঙবা উৎপা (মহাক্কী মপুদা)।

وَعِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِيْنَ يَمْشُوْنَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَّإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجٰهِلُوْنَ قَالُوْا سَلٰمًا ۝٦٤

৬৪। অদুগা থৌজালবিহৈবা মপুগী মনাইশিংদু অদুগুম্বা মীওইশিংনি মখোইদু চৎলি মালেমথক্তা নোল্লুকপগা লোয়ননা অমসুং (হৌন-শাজৎ খঙদবা) অপঙশিংনা ঙাঙলক-শকলকপদা, মখোইনা হায়: "অঙৈংবা লৈহনবিসনু।"

وَالَّذِيْنَ يَبِيْتُوْنَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَّقِيَامًا ۝٦٥

৬৫। অমসুং মখোইদু লেল্লি অহিংচুপ্পা মখোইগী মপুগী মমাংদা, সজদহ তৌদুনা অমসুং লেপ্পুনা (নমাজদা)।

وَالَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ۖ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝٦٦

৬৬। অমসুং মখোইনা হায়: "ঐখোইগী মপুও! থৈদোকপিয়ু ঐখোইদগী রায়েল-চৈরাক নরক্কী; মরমদি মদুগী রায়েল-চৈরাক লেপনাইদবনি।

৬৭। "তশেংবমক মদু ফত্তবা পোথাফমনি অমসুং লৈফমনি।"

اِنَّهَا سَآءَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا ۝٦٦

৬৮। অদুগা মখোইদু খরচ তৌবদা, শেল চাদিং পংতৌ তৌদে নত্তগা অরীকপা কৃপশু ওইদে তৌইগুম্বসুং লৌই ময়ায় ওইরম্পা ফিবম অমা অনিদুগী মরক্তা।

وَالَّذِيْنَ اِذَآ اَنْفَقُوْا لَمْ يُسْرِفُوْا وَلَمْ يَقْتُرُوْا وَكَانَ بَيْنَ ذٰلِكَ قَوَامًا ۝٦٧

৬৯। অদুগা মখোইনা কৌদে অতোপ্পা লাই কনামতবু লোয়ননা অল্লাহগা, নত্তগা হাত্তে মী অমতা অল্লাহনা থিংবিখ্রবদা নত্তনা অচুম্বা মরমগী, নত্তগা তৌদে নুপী লান্নবা ; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা তৌরবদি ফংগনি রায়েল-চৈরাক পাপকী—

وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ وَلَا يَقْتُلُوْنَ النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُوْنَ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ يَلْقَ اَثَامًا ۝٦٨

৭০। রায়েল-চৈরাক পোৎমা ফংগনি মহাক কিয়ামত নুমিত্তা অমসুং মহাক লৈগনি মদুগী মনুংদা ঈকাই ফিরুক খুমদুনা।

يُّضٰعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَيَخْلُدْ فِيْهٖ مُهَانًا ۝٦٩

৭১। নত্তনা মখোইদু (মপাপকী) নুংনাংবা ফোংদোকচরবা অমসুং অচুম্বা থাজরবা অমসুং লম্বীনরবা অফবা থবকশিং ; অসিগুম্বা মীওইশিংগী ফত্তবা থবকশিং অল্লাহনা ওন্থোকপিগনি অফবা থবকশিংদা ; করিনা হায়রবু অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

اِلَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَاُولٰٓئِكَ يُبَدِّلُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِهِمْ حَسَنٰتٍ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝٧٠

৭২। অদুগা (পুকচেন তিংনা) নুংনাংবা ফোংদোকচবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবা মখোইদু তশেংনা পুকচেন হোংজরবনি অল্লাহদা (অচুম্বা) নুংনাংবগা লোয়ননা।

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَاِنَّهٗ يَتُوْبُ اِلَى اللّٰهِ مَتَابًا ۝٧١

৭৩। অদুগা মখোইনা পীদে মীনম্বা সাক্ষী, অমসুং মখোইনা থেংনরগা করিগুম্বা কান্নদবা পোৎ, মখোইনা লান্থোকই ইজ্জৎ লৈনা।

وَالَّذِيْنَ لَا يَشْهَدُوْنَ الزُّوْرَ وَاِذَا مَرُّوْا بِاللَّغْوِ مَرُّوْا كِرَامًا ۝٧٢

৭৪। অদুগা মখোইদু—মখোইদা নীংশঙবদা মখোইগী মপুগী পাওজেনশিং, হাথু-হাথু তৌদে

وَالَّذِيْنَ اِذَا ذُكِّرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوْا عَلَيْهَا

صُمًّا وَّعُمْيَانًا

মনা পঙবা অমসুং মমিৎ তাংবগুম্না মদুদা।

وَالَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ اَزْوَاجِنَا وَ
ذُرِّيّٰتِنَا قُرَّةَ اَعْيُنٍ وَّاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِيْنَ اِمَامًا

৭৫। অদুগা মখোইনা হায়ঃ ঐখোইগী মপুও! পীনবিয়ু ঐখোইবু ঐখোইগী ইতালোইশিংদা অমসুং ইচাশিংদা মিৎকী নুংঙাইবা (অমদি অপেনবা) অমসুং ওইহনবিয়ু ঐখোইবু নমুনহ ধর্ম্ম লম্বীনবশিংগীদমক।

اُولٰٓئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوْا وَيُلَقَّوْنَ فِيْهَا
تَحِيَّةً وَّسَلٰمًا

৭৬। (শাজৎনুংচৎ হোংলবা অচুম্বা লম্বীনবা) মখোইসিবু পীবিগনি অৱাং-অৱাংবা মহল (স্বর্গ লৈকোল্লুংদা) মরমদি মখোই অখাং কল্লম্মী অমসুং মদুগী মনুংদা (ফরিশতহশিংনা) ওকপিগনি মখোইবু তরাম-তরামনা কৌদুনা অমসুং সলামগা লোয়ননা,

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا

৭৭। লৈগনি মদুগী মনুংদা (লোম্বা লৈতনা)। থোইদোক্না নুংঙাইখ্রবা মফমনি মদু পোথানবগী অমসুং লৈনবগী।

قُلْ مَا يَعْبَؤُا بِكُمْ رَبِّيْ لَوْلَا دُعَاۗؤُكُمْ ۚ فَقَدْ
كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُوْنُ لِزَامًا

৭৮। হায়য়ু (ধর্ম্ম চত্তবশিংদা)ঃ "ঐগী মপুনা করিস্ন য়েংশনবিরম্মোই নখোইগীদমক, নখোইনা খাজং থৌনি তৌবসিগী নৎলমদ্রবদি। নখোইনা তশেংনমক য়াদে (অচুম্বা ধর্ম্ম পাওজেন), মরমদুনা রায়েল-চৈরাক (হৌজিক) লাকলগনি (নখোইদা)।



সূরহ ২৬ অল-শু'অরা

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২২৮ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

طٰسٓمّٓ ②

২। অশেংবা মপু, পোৎ পুম্নমক তাবা অমসুং ঙাংথোইনা চীং-লেমখ্রবা মপু (তাহের, সমী'অ, মজীদ)।

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ③

৩। পুম্নমকসি শৈরেংশিংনি তশেং-তশেংবা কিতাবকী।

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ اَلَّا يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ④

৪। মতা চারবদি নং শিনীংগনি নথরাই রাবনা মরমদি মখোই অচুম্বা থাজদে।

اِنْ نَّشَاْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ اٰيَةً فَظَلَّتْ اَعْنَاقُهُمْ لَهَا خٰضِعِيْنَ ⑤

৫। ঐখোইনা করিগুম্বা পামলমলবদি, ঐখোইনা ঙমলমগনি থাবা মখোইদা খুদম অমা আসমান্দগী, অদুনা মখোইগী মঙকশিং নোংথরমগনি মদুগী মমাংদা।

وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمٰنِ مُحْدَثٍ اِلَّا كَانُوْا عَنْهُ مُعْرِضِيْنَ ⑥

৬। অদুগা মখোইদা লাকখিদে অনৌবা নীংশিঙহনবা (কিতাব) অমা থৌজালবিহৈবা অল্লাহদগী, তৌইগুম্বসুং মখোই মমায় ওংথোকখি মদুদগী।

فَقَدْ كَذَّبُوْا فَسَيَاْتِيْهِمْ اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ⑦

৭। তশেংবমক মখোইনা মরাল শীবিখ্রে মদু মীনম্বনি হায়না, তৌইগুম্বসুং থুনমক লাকলগনি মখোইদা পাওজেলশিং মখোইনা নোক্নরম্বা অদুগী।

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الْاَرْضِ كَمْ اَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ⑧

৮। মখোইনা য়েংদব্রা পৃথিবী (লৈমায়)দা, কয়া য়াম্না ফজখ্রবা পোৎ মখল খুদিং ঐখোইনা হৌহনবিখ্রবা মদুগী মনুংদা ?

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۚ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ⑨

৯। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা, তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ⑩

১০। অদুগা তশেংবমক নংগী মপুদি পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

২ শুবা রুকূ

وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰٓ أَنِ ٱئْتِ ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠﴾

১১। অদুগা (নীংশিঙউ) নংগী মপুনা কৌরকখি মুসাবু (অসি হায়দুনা) ঃ চৎলু অরানবা লম্বীনবা মীশিংদা—

قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۚ أَلَا يَتَّقُونَ ﴿١١﴾

১২। ফিরঔনগী মীশিংদা। মখোই ভক্তি কৎলোইদ্রা অল্লাহদা ?

قَالَ رَبِّ إِنِّىٓ أَخَافُ أَن يُكَذِّبُونِ ﴿١٢﴾

১৩। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! ঐ তশেংবমক কিজেএ মখোইনা তৌবিগনি ঐবু লৌশিং মীনম লাংথাকপা অমা ওইনা।

وَيَضِيقُ صَدْرِى وَلَا يَنطَلِقُ لِسَانِى فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَٰرُونَ ﴿١٣﴾

১৪। "অদুগা ঐগী থবাকসে ইখু-খুজিল্লি অমসুং ঐগী লৈতোনসু রা ঙাঙবদা ইপন-পল্লি; মরমদুনা হুকুম থাবিয়ু হারুন্দা (ঐবু তেংবাংনবগী)।

وَلَهُمْ عَلَىَّ ذَنۢبٌ فَأَخَافُ أَن يَقْتُلُونِ ﴿١٤﴾

১৫। "অদুগা (অসিতা নত্তনা) মখোইনা মরাল শীখিবা অমা লৈ ঐগী ইথক্তা, মরমদুনা ঐ কিজে মখোইনা হাৎপিনি ঐবু।"

قَالَ كَلَّا ۖ فَٱذْهَبَا بِـَٔايَٰتِنَآ ۖ إِنَّا مَعَكُم مُّسْتَمِعُونَ ﴿١٥﴾

১৬। অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "মদু তৌবা শুকয়া-য়ারোই। মরমদুনা চৎলু নখোই অনিমক লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা; ঐখোই তশেংনা লোয়নবিরি নখোইগা (অমসুং) তাবি (নখোইনা ঙাঙনবা পুম্নমক)।

فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولُ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦﴾

১৭। "মরমদুনা চৎলু ফিরঔনগী মনাক্তা অমসুং হায়য়ু ঃ তশেংবমক ঐখোই রসুলশিংনি সংসার পুম্নমক্কী মপুগী মায়কৈদগী,

أَنْ أَرْسِلْ مَعَنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿١٧﴾

১৮। "(হায়বা লাকলিবনি নংঙোন্দা) থাবিয়ু ইস্রাঈল মচাশিংবু লোয়ননা ঐখোইগা।"

قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ﴿١٨﴾

১৯। ফিরঔন্না হায়খি ঃ "ঐখোইনা নাওয়োক-পিখিবা নত্তব্রা নংবু ঐখোইগী ইরক্তা অঙাং অমা ওইনা ? অদুগা নং লৈরমখ্রে ঐখোইগী ইরক্তা চহি কয়া নংগী পুন্সিগী।

وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ ٱلَّتِى فَعَلْتَ وَأَنتَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٩﴾

২০। "অদুগা নংনা তৌখি থবক অমা (মী হাৎপগী) মদু নং(নশা)না তৌখিবনি অমসুং নং (অমনি) তৌবিমল খঙদবশিংগী।"

قَالَ فَعَلْتُهَآ إِذًا وَّأَنَا مِنَ الضَّآلِّينَ ﴿٢٠﴾

২১। মুসানা হায়খিঃ "ঐনা তৌখি মদু (খঙহৌদবা থৌদোক অমদা) মতমদুদা ঐ ওইরম্মী (অমা) লম্মুক্কবশিংগী।

فَفَرَرْتُ مِنكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِى رَبِّى حُكْمًا وَّجَعَلَنِى مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾

২২। "মরমদুনা ঐনা চেনখি নংঙোন্দগী ঐনা কিখিবনা নহাকপু, অদুগী তুংদা ঐগী মপুনা পীবিখ্রে ঐবু (অচুম্বা) ৱায়েল (ঐ করিমতা লান্দে মীদু হাৎখিবদা) অমসুং শেম্বিখ্রে ঐবু (অমা) রসুলশিংগী।

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَىَّ أَنْ عَبَّدتَّ بَنِىٓ إِسْرَآءِيلَ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগা (ঐনা নারা ওইরিঙৈদা) নহাকনা চানবিখি হায়বিদুনা করেম্নবিরি ঐবু; অদুনা মরম্নদুনা (হৌজিক) নহাক (অমসুং নহাক্কী মীশিং)না তয়ুম নাই ওইহনবিখ্রে ইস্রাঈল মচাশিংবু।"

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَٰلَمِينَ ﴿٢٣﴾

২৪। ফিরঔন্না হায়খিঃ "অদুগা করিনো সংসার পুম্নমক্কী মপু হায়বদি ?"

قَالَ رَبُّ السَّمَٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِن كُنتُم مُّوقِنِينَ ﴿٢٤﴾

২৫। মুসানা হায়খিঃ "আসমান অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমক্কী মপুবুনি, নখোইনা করিগুম্বা থাজরবদি।"

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُۥٓ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ﴿٢٥﴾

২৬। ফিরঔন্না হায়খি মহাক্কী অকোয়বদা লৈরম্বশিংদাঃ "নখোইবু তাদব্রা (অসুক নুংঙাইবা ৱাতা অসিবু) ?"

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ ءَابَآئِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾

২৭। মুসানা (মহাক্কী ৱারোলদু চেৎহন্নবা) হায়খিঃ "(মহাক) নখোইগী মপুনি অমসুং মপুনি নখোইগী থাইনগী নপা-নপুশিংগীসু।"

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمُ الَّذِىٓ أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٧﴾

২৮। ফিরঔন্না হায়খিঃ "তশেংবমক নখোইগী রসুল নখোইদা থাবিরকলিবা অসি অঙাওবনি।"

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَآ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾

২৯। মুসানা হায়খিঃ (মহাক্তি) মপুনি নোংপোক অমসুং নোংচুপকী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবশিংগী(সু), নখোইনা করিগুম্বা খঙলবদি।

قَالَ لَئِنِ اتَّخَذْتَ إِلَٰهًا غَيْرِى لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ﴿٢٩﴾

৩০। ফিরঔন্না হায়খিঃ "(হে মুসা!) নংনা করিগুম্বা লৌরবদি অতোপ্পা খোয়ম লাই অমা ঐ নত্তনা, ঐনা শোয়দনমক থম্বিগনি নংবু মরক্তা বন্দীশিংগী।"

৩১। মূসানা হায়খি ঃ "করি! (নংবু য়ারোই হায়রিব্রা জগৎকী মপুবু) ঐনা পুরকখ্রবা ফাওবদা তশেং-তশেংবা পোৎ খরা (খুদম ওইনা ঐগী মপুদগী) ?"

قَالَ اَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَیْءٍ مُّبِیْنٍ ۝

৩২। ফিরঔন্না হায়খি ঃ "অদু ওইরবদি, পুরকও মদু, নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।"

قَالَ فَاْتِ بِهٖۤ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ۝

৩৩। মতমদুদা (মূসা) মহাকনা লংথোকখি মহাক্কী পাম্বনা-চৈশু অমসুং য়েংউ! মদু ওইখি শেংনা-লানা উরবা লিন অমা।

فَاَلْقٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِیَ ثُعْبَانٌ مُّبِیْنٌ ۝

৩৪। অদুগা মহাকনা তিংথোরকখি মহাক্কী মখুৎ (শেগ্রাক্তা লোৎশিন্দুনা থরম্বদগী), অদুনা য়েংউ! মদু ঙৌশ্রোক ঙৌনা উখি অয়েংবশিংদা।

وَّنَزَعَ یَدَهٗ فَاِذَا هِیَ بَیْضَآءُ لِلنّٰظِرِیْنَ ۝

৩ শুবা রুকূ

৩৫। ফিরঔন্না হায়খি মহাক্কী অকোয়বদা লৈরম্বা অঙম্বশিংদা ঃ মসি তশেংনা হৈ-শিংলবা জাদুগরনি।

قَالَ لِلْمَلَاِ حَوْلَهٗۤ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِیْمٌ ۝

৩৬। মহাকনা তাথোকপিনীংই নখোইবু নখোইগী নরমদগী মহাক্কী জাদুনা। হৌজিক নখোইগী করি পাওতাকনো ?

یُّرِیْدُ اَنْ یُّخْرِجَكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهٖ ۖۗ فَمَا ذَا تَاْمُرُوْنَ ۝

৩৭। মখোইনা হায়খি ঃ মতম খরা য়ৈথোক্তুনা থমখো মহাকপু অমসুং মহাক্কী ময়াম্ববু অমসুং থাবিয়ু পাওজেনবা মী শহরশিংদা.

قَالُوْۤا اَرْجِهْ وَاَخَاهُ وَابْعَثْ فِی الْمَدَآئِنِ حٰشِرِیْنَ ۝

৩৮। অদুনা মখোইনা পুরক্লবা নহাক্কী ননাক্তা মহৈ য়াম্না হৈবা জাদুগর পুম্নমক।

یَاْتُوْكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِیْمٍ ۝

৩৯। মরমদুনা জাদুগরশিং পুল্লপ্লা খোমজিনখি অকক্লবা পুংফমদা লেপখিবা নুমিৎকী (চাং য়েংনগদৌবগী).

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِیْقَاتِ یَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ۝

৪০। অমসুং মীশিংদসু অসি হায়খি ঃ "নখোই(সু) তিনগদ্রা পুল্লপ্লা (য়েংনবগী থেংনবদু) ?

وَّقِیْلَ لِلنَّاسِ هَلْ اَنْتُمْ مُّجْتَمِعُوْنَ ۝

৪১। "অদুনা ঐখোইনা তুং ইনজনবা জাদুগরশিংগী. মখোইনা করিগুম্বা জয় ওইরবদি (লাম্বানবদা মূসাগা)।"

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ اِنْ كَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِیْنَ ۝

৪২। মরমদুনা জাদুগরশিংনা লাকখ্রবা মতমদা, মখোইনা হায়খি ফিরঔন্দা ঃ "ঐখোই মনা-মথিন ফংগদ্রা ঐখোইনা ওইরবদি অঙম্বশিং ?"

فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالُوْا لِفِرْعَوْنَ اَئِنَّ لَنَا لَاَجْرًا اِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿٤٢﴾

৪৩। ফিরঔন্না হায়খি ঃ "হোই, অমসুং (মনা-মথিন ফংবদা নত্তনা) নখোই শোয়দনমক ওইগনি মনাক নকপশিং (ঐগী)।"

قَالَ نَعَمْ وَاِنَّكُمْ اِذًا لَّمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٤٣﴾

৪৪। মুসানা হায়খি মখোইদা (থেংনরমদাই পুংজাদা) ঃ "হৌজিক হল্লু নখোইনা হুনগদবদু।"

قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰۤى اَلْقُوْا مَاۤ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ﴿٤٤﴾

৪৫। মরমদুনা মখোইনা হুনখি মখোইগী থৌরীশিং অমসুং চৈশুশিং, অমসুং হায়খি ঃ "ফিরঔনগী ইজ্জৎতগী, ঐখোই শোয়দনমক ওইগনি অঙম্বা।"

فَاَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوْا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ اِنَّا لَنَحْنُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿٤٥﴾

৪৬। মতমদুদা মুসানা (মহাক্কী লেং তারকপদা) হুন্দোকখি মহাক্কী পায়না-চৈশু, অমসুং য়েংউ! মদুনা (লিনজাও অমা ওল্লগা তান্ন-তান্নদুনা) ফুৎ-কুৎ য়োৎখি মখোইনা জাল তৌখিবশিংদু।

فَاَلْقٰى مُوْسٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَاْفِكُوْنَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগী মতমদা জাদুগরশিংদু নগু ব-ৎ কৎখি।

فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿٤٧﴾

৪৮। মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোই থাজরে সংসার পুম্নমক্কী মপুদা,

قَالُوْۤا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٨﴾

৪৯। "মপুদা মুসা অমসুং হারুনগী।"

رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿٤٩﴾

৫০। (ফিরঔনগী অশাউবা ফুং হাইগৎলক্লুনা) মহাকনা হায়খি ঃ "নখোই হেক্তমক থাজখ্রেদনা মঙোন্দা ঐনা ইয়াথং পীদরিঙৈ মমাংদা নখোইবু? তশেংবমক মহাক নখোইগী লুচিংবনি—মহাকনা তম্বিখিবনি নখোইবু জাদু। মরমদুনা নখোই থুনা খঙলগনি (মহৈ মদুগী)। ঐনা শোয়দনমক ককথৎপিগনি নখোইগী নখুৎশিং অমসুং নখোঙশিং নাকল অমমমদা ওন্ন-ওন্ননা অমসুং ঐনা শোয়দনমক য়ানবিগনি নখোই পুম্নমকপু উ-কারল মথক্তা।"

قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُوصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٥٠﴾

৫১। মখোইনা হায়খি ঃ "করিসু কিনঙাই লৈতে; তশেংবমক ঐখোই হনজিনগনি ঐখোইগী মপুদা।

قَالُوْا لَا ضَيْرَ اِنَّاۤ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ﴿٥١﴾

৫২। "থাঙ্গৈমকশেংনা ঐখোইনা আশা তৌই ঐখোইগী মপুনা কোকপিগনি ঐখোইগী ইপাপশিং, মরম্মদি ঐখোইনা অহানবনি অচুম্বা থাজবশিংগী মরক্তা।"

إِنَّا نَطْمَعُ أَن يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَايَانَا أَن كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ٥١ ع

৪ শুবা রুকূ

৫৩। অদুগা ঐখোইনা তাকপিখি মুসাদা (অসি হায়দুনা): "পুদুনা চৎখ্রো ঐগী ইনাইশিংবু অহিং তাংলৌদা, নংবু শোয়দনমক তান্নরক্কনি (ফিরঔন্না)।

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ ٥٢

৫৪। ইস্রাঈল মচাশিং চেনখ্রে হায়বা পাও তাবদা) ফিরঔন্না থাখি পাও লাউথোক্কুবা মীশিং শহর পুম্নমক্তা (অসি হায়দুনা):

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ٥٣

৫৫। "মখোই তশেংনা মশিং য়ামদবা থুৎপু অমনি,"

إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ٥٤

৫৬। "অমসুং মখোইনা শাউহনবিখ্রে ঐখোইবু,"

وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ ٥٥

৫৭। "অমসুং ঐখোইদি ময়ামনি (মতম-পুম্বদা শেম-শাদুনা লৈবনি অমসুং) চেকশিনবনি।"

وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَاذِرُونَ ٥٦

৫৮। মরমদুনা ঐখোইনা তাথোকপিখি (ফিরঔন কাঙলুপ) মখোইবু (ফজখ্রবা) হৈকোন-লৈকোনশিংদগী অমসুং (নিংথীজখ্রবা) ঈফুৎশিংদগী,

فَأَخْرَجْنَاهُم مِّن جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ٥٧

৫৯। অমসুং পুক্কে-লনকৈশিংদগী অমসুং ঈকাইখুম্নঙাই মশক ওইখ্রবা লৈফমশিংদগী।

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ٥٨

৬০। অসুম্না ওইখি। অদুগা ঐখোইনা পীবিখ্রে মখোইবু স্বত্ব ওইনা ইস্রাঈল মচাশিংদা।

كَذَٰلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ ٥٩

৬১। অদুগী তুংদা (ফিরঔন কাঙবু) মখোইনা তান্নখি (ইস্রাঈলশিং) মখোইবু ইনুং ঙাল্লকপদা।

فَأَتْبَعُوهُم مُّشْرِقِينَ ٦٠

৬২। অদুনা কাঙবু অনিদু অমনা অমবু মশক উরকপদা, মুসাগী লোয়নবশিংনা হায়খি: "ঐখোইবু শোয়দনমক তান্নদুনা ফারগনি (মীয়াম্না)।"

فَلَمَّا تَرَاءَى الْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَىٰ إِنَّا لَمُدْرَكُونَ ٦١

৬৩। মুসানা হায়খিঃ "মদু ওইথোক্তে! ঐগী মপুনা লোয়নবিরি ঐবু। মহাকনা চিংবিগনি ঐবু চুমদ্রিংনা।"

قَالَ كَلَّا ۖ إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾

৬৪। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা তাকপিখি মুসাদা (অসি হায়দুনা)ঃ "ফু সমুদ্র (ঈমায়থক্তা) নংগী পায়নাচেশুনা।" মরমদুনা (মহাকনা ফুখিবদা) মদু (তংখায়) খায়দোকখি অমসুং শরুক খুদিং ওইখি অচৌবা চীংগুম।

فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنِ اضْرِب بِّعَصَاكَ الْبَحْرَ ۖ فَانفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾

৬৫। অদুগা ঐখোইনা পুরকখি অতোপ্পা (মিসরী কাঙবু)দু মফম অদুদা।

وَأَزْلَفْنَا ثَمَّ الْآخَرِينَ ﴿٦٤﴾

৬৬। অদুগা ঐখোইনা কনবিখি মুসা অমসুং মহাক্কা লোয়নখিবশিংদু।

وَأَنجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٦٥﴾

৬৭। অদুগী তুংদা ঐখোইনা ঈরাকশিনহনবিখি অতোপ্পা (মিসরী কাঙবু)দু।

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٦٦﴾

৬৮। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (রাখল তৌনবগী), তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾

৬৯। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু—মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশি-হৈবনি।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾

৫ শুবা রুকূ

৭০। অদুগা লীবিয়ু (নংগী য়েক্কবশিং) মখোইদা ইব্রাহীমগী রারী।

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾

৭১। মহাকনা হায়খি মহাক্কী মপাবুংদা অমসুং মহাক্কী মীশিংদাঃ "করি পোৎপু নখোইনা খুরুম-খাজংবগে?"

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧٠﴾

৭২। মখোইনা পাওখুমখিঃ "ঐখোইনা পুজা তৌই লাইগী মূর্তিশিংগী অমসুং ঐখোই পুকনিং লুপশিনজে মখোইদা।"

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَاكِفِينَ ﴿٧١﴾

৭৩। মহাকনা হায়খিঃ "মখোইনা তাব্রা নখোইনা কৌবদা (মখোইবু)?

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾

৭৪। নত্ত্রগা মখোইনা পীব্রা কান্নবা নত্ত্রগা অমাঙবা থোকহনব্রা নখোইদা?"

أَوْ يَنفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٧٣﴾

৭৫। মখোইনা পাওখুমখি ঃ ''মদু নত্তে, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা ফংখি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা অসুম্না তৌখিবা।''

قَالُوْا بَلْ وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا كَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ

৭৬। মহাকনা হায়খি ঃ ''নখোই উরব্রা (তশেংবা মতৌ) নখোইনা পুজা তৌরিবদুগী''—

قَالَ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ

৭৭। নখোই অমসুং নখোইগী থাইনগী নপা-নপুশিংনা।

اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمُ الْاَقْدَمُوْنَ

৭৮। ''তশেংবমক মখোই য়েক্লবশিংনি ঐঙোন্দা, নত্তনা সংসার পুম্নমক্কী মপুদো ;''

فَاِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيْٓ اِلَّا رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ

৭৯। ''মহাকনা শেম্বিখি ঐবু, অদুগী তুংদা মহাকনা লমজিংবি ঐবু ;

الَّذِيْ خَلَقَنِيْ فَهُوَ يَهْدِيْنِ

৮০। ''অদুগা মহাকনা পিজবি ঐবু অমসুং পিথকই ঐবু ;''

وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعِمُنِيْ وَيَسْقِيْنِ

৮১। ''অমসুং ঐনা নারবা মতমদা, মহাকনা নাবা ফহনবি ঐবু ;''

وَاِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِيْنِ

৮২। ''অমসুং মহাকনা শিহনবিগনি ঐবু, অদুগী তুংদা অমুকহন্না হিংগৎহনবিগনি ঐবু ;''

وَالَّذِيْ يُمِيْتُنِيْ ثُمَّ يُحْيِيْنِ

৮৩। ''অমসুং ঐনা আশা তৌই মহাকনা কোকপিগনি ঐগী অরানবশিং রায়েল বিচারগী নুমিত্তা।''

وَالَّذِيْٓ اَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لِيْ خَطِيْٓـَٔتِيْ يَوْمَ الدِّيْنِ

৮৪। ''ঐগী মপুও ! পীনবিয়ু ঐবু জ্ঞান অমসুং তিন্নহনবিয়ু ঐবু ধর্ম্ম লৈবশিংগা ;''

رَبِّ هَبْ لِيْ حُكْمًا وَّاَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ

৮৫। ''অমসুং পীনবিয়ু ঐবু অফবা (অমসুং লোম্বা লৈতবা) মিংচৎ চারোন-শুরোনশিংগী মরক্তা ;''

وَاجْعَلْ لِّيْ لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْاٰخِرِيْنَ

৮৬। ''অমসুং ওইহনবিয়ু ঐবু স্বত্ত্ব ফংবা থোইদোক্লা নুংঙাইথ্রবা হৈকোন-লৈকোনগী ;''

وَاجْعَلْنِيْ مِنْ وَّرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيْمِ

৮৭। ''অমসুং কোকপিয়ু ঐগী ইপাবুং (আজর)বু, থাঙ্গৈমকশেংনা মহাক্তি (অমনি) লম্মুক্লখ্রবশিংগী ;''

وَاغْفِرْ لِاَبِيْٓ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الضَّآلِّيْنَ

৮৮। "অমসুং চোপহনবিগনু ঐবু নুমিৎ অদুদা (মীওইবশিং) মখোইবু শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবিগদবা :" وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾

৮৯। "নুমিৎ অদুদা কান্নবা করিসু পীরোই লন-থুম্মা নত্তগা মচা পিবাশিংনা ;" يَوْمَ لَا يَنفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾

৯০। "নত্তনা মহাকদু অমাং-অশোয়-য়াওদবা থম্মোই পুরকপা অল্লাহগী মনাক্তা।" إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾

৯১। অদুগা স্বর্গ লৈকোন্দু নকশিনহনবিগনি ধর্ম্ম কায়দবশিংদা, وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾

৯২। অমসুং যম লৈবাক হাংদোকপিগনি লম্বী শেরান্নবশিংদা। وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ ﴿٩١﴾

৯৩। অমসুং মখোইদা হায়বিগনি ঃ কদায়দা চৎখ্রবগে নখোইনা ঈরাৎ-পুজা তৌরম্বশিংদু— وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَمَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾

৯৪। হেন্দোক্লা অল্লাহদগী? মখোইনা ঙম্ব্রা তেংবাংবা নখোইবু নত্তগা তেংবাংজবা মশামকপু ? مِن دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنصُرُونَكُمْ أَوْ يَنتَصِرُونَ ﴿٩٣﴾

৯৫। মরমদুনা মখোইবু হুনজিনবিগনি করোংচাক য়ুংনা (মৈকোম) মনুং অদুদা, (ঈরাৎখিবা লাইশিং) মখোই অমসুং লম-শেরান্নখিবশিং মখোইদুসু : فَكُبْكِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ﴿٩٤﴾

৯৬। অদুগা ইবলিসকী লান্মী কাংডলুপসু, লোয়নমক পুল্লপ পুন্না (চঙগনি যম লৈবাক্তা)। وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ﴿٩٥﴾

৯৭। মখোইনা হায়গনি, মখোই মশেল মহে-মহে খৎনরিঙেদা মনুং অদুদা ঃ قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾

৯৮। "অল্লাহগী কসম! ঐখোই তশেং-তশেংনা লম্মুক্করম্মী," تَاللَّهِ إِن كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٩٧﴾

৯৯। "মদু তৌবা মতমদা ঐখোইনা মত চেল্লম্মী নখোইবু মান্ননা সংসার পুম্নমক্কী মপুগা।" إِذْ نُسَوِّيكُم بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾

১০০। "অদুগা (হৌজিক ঐখোইনা উরে) কনামতনা লম্মুক্কহনবিখিদে ঐখোইবু মরাল লৈরবশিং নত্তনা। وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ ﴿٩٩﴾

১০১। "মরমদুনা (হৌজিক) ঐখোইগী রানোম্বীবা মী কনাসু লৈতে."

فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِيْنَ ﴿١٠٠﴾

১০২। "নত্রগা লৈতে চান্নরবা মরূপ কনামতা।"

وَلَا صَدِيْقٍ حَمِيْمٍ ﴿١٠١﴾

১০৩। "আঃ (হৌজিক) ঐখোইনা করিগুম্বা হন্বা য়ারমলবদি (সংসারদা), ঐখোই ওইরমগনি মরক্তা অচুম্বা থাজবশিংগী।"

فَلَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٢﴾

১০৪। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (রাখল তৌনবগী), তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۚ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٣﴾

১০৫। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু—মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

ع وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٠٤﴾

৬ শুবা রুকূ

১০৬। নুহগী মীশিংনা তৌবিখি (মখোইগী) রসুলশিংবু লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি হায়না :

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوْحِ ۨ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٠٥﴾

১০৭। মখোইগী মচিন মনাও নুহনা হায়খি মখোইদা ঃ "নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোই হায়রব্রা ?"

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ نُوْحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٠٦﴾

১০৮। "তশেংবমক ঐসে থাজবা য়াবা রসুল অমনি নখোইদা."

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿١٠٧﴾

১০৯। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু তামসুং ঐনা হায়বা ইল্লু ;"

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١٠٨﴾

১১০। "অদুগা ঐনা হায়দে নখোইদা মনা-মথিন পীয়ু (ঐনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী নখোইদা) ; ঐগী মনা-মথিন্দি লৈ মনাক্তা সংসার পুম্নমক্কী মপুগী।"

وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠٩﴾

১১১। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু তামসুং ঐনা হায়বা ইল্লু।"

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١١٠﴾

১১২। মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইনা থাজসিরা নংবু তোল্লবশিংতনা নংগী তুং ইল্লগা ?"

قَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْاَرْذَلُوْنَ ﴿١١١﴾

১১৩। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "ঐনা করি খঙগনি মখোইনা করি করি লম্বীনরম্বা (মমাংগী মপুন্সিদা) ?"

قَالَ وَمَا عِلْمِىْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١١٣﴾

১১৪। "মখোইগী হিসাবদি ঐগী মপুগী থবকনি, নখোইনা করিগুম্বা খঙলবদি !"

اِنْ حِسَابُهُمْ اِلَّا عَلٰى رَبِّىْ لَوْ تَشْعُرُوْنَ ﴿١١٤﴾

১১৫। "অদুগা ঐনা হেক্তা তান্থোক্কদবা নত্তে ঈমান্দারশিংবু (নখোইনা থীনা ঙাঙ-শকলগা)।"

وَمَآ اَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٥﴾

১১৬। "ঐদি তশেং-তশেংবা চেকশন্নবা হায়বিবা মীনি।"

اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿١١٦﴾

১১৭। মখোইনা হায়খি ঃ "নংনা তোক্তবদি (ধর্ম্ম পাওজেন লাউথোকপা), হে নুহ ! নং শোয়দনমক ওইগনি (অমা) নুংদুমনা থাদুনা হাৎপিখ্রব-শিংগী।"

قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰنُوْحُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمَرْجُوْمِيْنَ ﴿١١٧﴾

১১৮। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "ঐগী মপুও ! ঐগী মীশিংনা তৌবিখ্রে ঐবু লৌশিং মীনম লাংথাকপা ওইনা।"

قَالَ رَبِّ اِنَّ قَوْمِىْ كَذَّبُوْنِ ﴿١١٨﴾

১১৯। মরমদুনা চত্থবিয়ু অফোংবা ৱায়েল বিচার ঐ অমসুং মখোইগী মরক্তা ; অমসুং ঙাকপিয়ু ঐবু অমসুং ঐগা লোয়নরিবা অচুম্বা থাজবশিংবু।"

فَافْتَحْ بَيْنِىْ وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَّنَجِّنِىْ وَمَنْ مَّعِىَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٩﴾

১২০। মরমদুনা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কা লোয়নখিবশিংবু মাল থন্না হাপলবা ৱাকয়ৈ-হীজাওদা।

فَاَنْجَيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ فِى الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿١٢٠﴾

১২১। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা ঈৱাক-শিনহনবিখি তুংদা লৈহৌবা ময়ামদু।

ثُمَّ اَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبٰقِيْنَ ﴿١٢١﴾

১২২। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (ৱাখল তৌনবগী), তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۖ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٢٢﴾

১২৩। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু—মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٢٣﴾

৭ শুবা রুকূ

كَذَّبَتْ عَادُ ۨالْمُرْسَلِيْنَ ۝١٢٣

১২৪। আদ (কাঙলুপ)না তৌবিখি (মখোইগী) রসুলশিংবু লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি হায়না :

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ هُوْدٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ۝١٢٤

১২৫। মখোইগী মচিন মনাও হূদনা হায়খি মখোইদা ঃ "নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোই হায়রব্রা ?"

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ۝١٢٥

১২৬। "তশেংবমক ঐসে থাজবা য়াবা রসুল অমনি নখোইদা,"

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ۝١٢٦

১২৭। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু :"

وَمَآ اَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝١٢٧

১২৮। "অদুগা ঐনা হায়দে নখোইদা মনা-মথিন পীয়ু (ঐনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী নখোইদা) ; ঐগী মনা-মথিন্দি লৈ মনাক্তা সংসার পুম্নমক্কী মপুগী।"

اَتَبْنُوْنَ بِكُلِّ رِيْعٍ اٰيَةً تَعْبَثُوْنَ ۝١٢٨

১২৯। "নখোইনা শাব্রা নীংশিঙনবগী খুদম (ফুরানচিংবা) অরাংবা মফম খুদিংদা কান্নদবা মিংচৎকী ?"

وَتَتَّخِذُوْنَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُوْنَ ۝١٢٩

১৩০। "অমসুং নখোইনা শাব্রা কিল্লা (লানকলশিং নখোই মতমচুপ্পা লৈরগনি হায়না ?"

وَاِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِيْنَ ۝١٣٠

১৩১। "অমসুং নখোইনা (কনাগুম্ববু) ফাজিনবা মতমদা, নখোইনা ফাজিল্লি মীওৎপা ওইনা (মী হেক মাঙননবা)।"

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ۝١٣١

১৩২। মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু।

وَاتَّقُوا الَّذِيْٓ اَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُوْنَ ۝١٣٢

১৩৩। "অদুগা কিয়ু মহাকপু মহাকনা তেংবাংবিখি নখোইবু লোয়নননা নখোইনা খঙবা পোৎ পুম্নমক্কা ;"

اَمَدَّكُمْ بِاَنْعَامٍ وَّبَنِيْنَ ۝١٣٣

১৩৪। "মহাকনা তেংবাংবিখি নখোইবু (পীবিদুনা) মখোঙ মরি পানবা শাশিং অমসুং নচা পিবাশিং,"

وَجَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ۝١٣٤

১৩৫। "অমসুং হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং ঈফুৎশিং।"

১৩৬। তশেংবমক ঐনা কিবি নখোইবু রায়েল-চৈরাক থাবিগদবদু অচৌবা নুমিৎ অমদা।

إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝١٣٥

১৩৭। মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইদা ইমান-মান্নে নংনা রারক-রাতেমলবসু ঐখোইবু নত্তগা নংনা ওইবিদ্রবসু রারক-রাতেম্বিবা (অমা)।"

قَالُوا سَوَآءٌ عَلَيْنَآ أَوَعَظْتَ أَمْ لَمْ تَكُن مِّنَ ٱلْوَٰعِظِينَ ۝١٣٦

১৩৮। "মসি করিসু নত্তে মথাই-থাইনগী শাজৎ নত্তনা,"

إِنْ هَٰذَآ إِلَّا خُلُقُ ٱلْأَوَّلِينَ ۝١٣٧

১৩৯। "অমসুং ঐখোইদা থাবিরোই রায়েল-চৈরাক করিমতা।"

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ۝١٣٨

১৪০। মরমদুনা মখোইনা য়াখিদে মহাকপু অমসুং ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখি মখোইবু। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (রাখল তৌনবগী), তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَٰهُمْ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ۝١٣٩

১৪১। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু—মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ۝١٤٠

৮ শুবা রুকূ

১৪২। সমূদ (কাঙলুপ)না তৌবিখি (মখোইগী) রসুলশিংবু লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি হায়না ;

كَذَّبَتْ ثَمُودُ ٱلْمُرْسَلِينَ ۝١٤١

১৪৩। মখোইগী মচিন-মনাও সালিহনা হায়খি ঃ "নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোই হায়রব্রা ?"

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَٰلِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۝١٤٢

১৪৪। "তশেংবমক ঐসে থাজবা য়াবা রসুল অমনি নখোইদা,"

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۝١٤٣

১৪৫। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু ;

فَٱتَّقُوا ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ۝١٤٤

১৪৬। "অদুগা ঐনা হায়দে নখোইদা মনা-মথিন পীয়ু (ঐনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী নখোইদা) ; ঐগী মনা-মথিদ্দি লৈ মনাক্তা সংসার পুম্নমক্কী মপুগী।"

وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ۝١٤٥

১৪৭। "(নখোইনা খনব্রা) নখোইবু হেক্তমক থাদোকপিরগনি খুদোংথীবা ইলৈ-লৈহন্দনা লৈরিবা অসিদা—"

أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هَاهُنَا آمِنِينَ ﴿١٤٦﴾

১৪৮। "মরক্তা হৈকোন-লৈকোনশিংগী অমসুং ঈফুৎশিংগী,"

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾

১৪৯। "অমসুং মহৈ-মরোংগী লৌবুকশিংগী অমসুং (মফম-মফমদা হৌরিবা রাংল-রাংলবা) খজুর পাম্বী ফজবা মহৈ-চরোং পানবশিংগী ?"

وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾

১৫০। "অদুগা নখোইনা কক্ল-কক্লদুনা লৈফম শেম-শাই চীংজাওশিংদা য়াম্না হৈ-শিংনা।"

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَارِهِينَ ﴿١٤٩﴾

১৫১। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু।"

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٥٠﴾

১৫২। "অদুগা ইল্লুগনু কা হেন্দোকপশিংনা হায়বদা,"

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾

১৫৩। "মখোইনা চহ্থোকই ফত্তবা মালেমথক্তা অমসুং (করিসু) তৌদে ফগৎহন্নবা মদু।"

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾

১৫৪। মখোইনা হায়খি ঃ "নংসে তশেংবমক মন্ত্র থাজনবিত্রবনি ;"

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٣﴾

১৫৫। "নংসু মীনি ঐখোইগুম্বা : মরমদুনা পুরকও খুদম অমা, নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।"

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ كُنْتَ
مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٤﴾

১৫৬। মহাকনা হায়খিঃ (য়াম্না চুমই!) উট অমোমসে (নখোইগী খুদমনি): মাগী ঈশিং থকপগী লেং লৈ লেপখিবা নুমিৎ অমদা।

قَالَ هَٰذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ
مَعْلُومٍ ﴿١٥٥﴾

১৫৭। অদুগা ফত্তবা থোকহনগনু মঙোন্দা (শক্তিক চাবদা অমসুং ঈশিং থকপদা), মদু থোকপা তারবদি লাঙ্গোয় চনখিনি নখোইবু রায়েল-চৈরাকনা অচৌবা নুমিৎ অমগী।

وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾

১৫৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মফৈগল কক্লুনা মখোঙ তেকহনবিখি মাবু, অদুগী তুংদা মখোই নুংঙাইতবা ওইখি (মদু তৌরুবগী)।

فَعَقَرُوهَا فَأَصْبَحُوا نَادِمِينَ ﴿١٥٧﴾

فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٥٨﴾

১৫৯। মরমদুনা (রাশকপিখিবা) রায়েল-চৈরাকনা লাঙ্গোয় চনবিখি মখোইবু। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (রাখল তৌনবগী). তৌই গুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٥٩﴾

১৬০। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু—মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

৯ শুবা রুকূ

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطِ ِۨالْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٦٠﴾

১৬১। লুতকী কাঙলুপনা তৌবিখি (মখোইগী) রসুলশিংবু লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি হায়না ;

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ لُوْطٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٦١﴾

১৬২। মখোইগী মচিন-মনাও লুতনা হায়খিঃ "নখোইবু ভক্তি ইতৌ তৌরোইদ্রা ?"

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿١٦٢﴾

১৬৩। "তশেংবমক ঐসে থাজবা য়াবা রসুল অমনি নখোইদা."

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١٦٣﴾

১৬৪। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু ;"

وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٦٤﴾

১৬৫। "অদুগা ঐনা হায়দে নখোইদা মনা-মথিন পীয়ু (ঐনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী নখোইদা) : ঐগী মনা-মথিন্দি লৈ মনাক্তা সংসার পুন্নমক্কী মপুগী।"

اَتَاْتُوْنَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٦٥﴾

১৬৬। "নখোইনা চঙব্রা নিপাশিংদা (ইন্দ্রিগী অপাম্বা থুংনবগী) সংসারগী মীশিংগী মরক্তা (কনানসু তৌনদবা অদু),"

وَتَذَرُوْنَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ عٰدُوْنَ ﴿١٦٦﴾

১৬৭। "অমসুং থাদোকপ্রা নখোইগী নতালোইশিং নখোইগী মপুনা শেম্বিখিবদু নখোইগীদমক ? নত্তে, নখোই কা হেন্দোকপা কাঙবুনি (ধর্ম্ম জগত্তা)।"

قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰلُوْطُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِيْنَ ﴿١٦٧﴾

১৬৮। মখোইনা হায়খিঃ "নংনা তোক্রবদি (ঙাঙ-শকপা ঐখোইগী ইথক্তা), হে লুত! নং শোয়দনমক ওইগনি (অমা) তাথোকপিখ্রবশিংগী (ঐখোইগী শহরদগী)।

১৬৯। মহাকনা হায়খিঃ "তশেংবমক ঐনা তুক্কচৈ নখোইগী থৌদৌসি।"

قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُم مِّنَ الْقَالِينَ ﴿١٦٩﴾

১৭০। "ঐগী মপুও! ঙাকপিয়ু ঐবু অমসুং ঐগী তুং ইনবশিংবু মখোইনা লম্বীনরিবা (তুক্কচনঙাই ওইবা থবক)দগী।"

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٧٠﴾

১৭১। মরমদুনা ঐখোইনা ঙাকপিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী মতুং ইনবশিংবু পুল্লপ্না,

فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧١﴾

১৭২। নত্তনা নুপী অহল ওইরবী অমা তুংদা লৈথহৌবশিংগী মরক্তা।

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٧٢﴾

১৭৩। অদুগী তুংদা ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখি অতোপ্পা (পাপ্তা য়াওন্নবশিং)বু।

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ ﴿١٧٣﴾

১৭৪। অদুগা ঐখোইনা চুহনবিখি মখোইগী মথক্তা (অকনবা নুংগী) নোং অমা; অদুনা ফত্তবনি চুখিবা নোংজু অদু (হান্না) চেকশন্নবা হায়বিখ্রবশিংগী মথক্তা।

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنذَرِينَ ﴿١٧٤﴾

১৭৫। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (রাখল তৌনবগী), তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٥﴾

১৭৬। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু—মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশি-হৈবনি।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٧٦﴾

১০ শুবা রুকূ

১৭৭। উমংগী মীশিংনা তৌবিখি (মখোইগী) রসুলশিংবু লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি হায়না;

كَذَّبَ أَصْحَابُ لْـَٔيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٧﴾

১৭৮। শুঐবনা হায়খি মখোইদাঃ "নখোইবু ভক্তি ইতৌ-তৌরোইদ্রা?"

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٨﴾

১৭৯। "তশেংবমক ঐসে থাজবা য়াবা রসুল অমনি নখোইদা,"

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٩﴾

১৮০। "মরমদুনা অল্লাহবু কিয়ু অমসুং ঐনা হায়বা ইল্লু;"

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٨٠﴾

১৮১। "অদুগা ঐনা হায়দে নখোইদা মনা-মথিন পীয়ু (ঐনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী নখোইদা); ঐগী

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ

মনা-মথিন্দি লৈ মনাক্তা সংসার পুম্নমক্কী মপুগী।"

رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٨١﴾

১৮২। "পুরা রজন তৌ (রগা য়োম্লু) অমসুং ওইগনু রাৎনা পীবশিং (পীফম থোকপদগী) ;"

اَوْفُوا الْكَيْلَ وَ لَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُخْسِرِيْنَ ﴿١٨٢﴾

১৮৩। "অমসুং পুরা রজন তৌ অচুম্বা খলদা ;"

وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ﴿١٨٣﴾

১৮৪। "অমসুং মীগী পোৎশিং (কদৌনুংদসু) রাৎনা পীগনু (অমসুং নমথাক তৌগনু). অমসুং তৌগনু ফত্তবা মালেমদা. অমাঙবা চাইথোক্তুনা।"

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿١٨٤﴾

১৮৫। "অদুগা কিয়ু (অল্লাহ) মহাকপু— মহাকনা শেম্বিখি নখোইবু অমসুং মমাংঙৈগী মীরোনশিংবু।"

وَاتَّقُوا الَّذِىْ خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٨٥﴾

১৮৬। মখোইনা হায়খি ঃ "নংসে তশেংবমক মন্ত্র থাজিনবিখ্রবনি ;

قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ ﴿١٨٦﴾

১৮৭। "অদুগা নংসু মীনি ঐখোইগুম্বা অমসুং ঐখোইনা থাজে নংসে (অমনি) লৌশিং মীনম লাংথাকপাশিংগী ;"

وَمَآ اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَاِنْ نَّظُنُّكَ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿١٨٧﴾

১৮৮। "মরমদুনা তাহল্লকও আসমানগী মচেৎ অমা (নীংখায়হন্দুনা) ঐখোইগী ইথক্তা. নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।"

فَاَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿١٨٨﴾

১৮৯। শুঐবনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুনা মুন্না খঙই নখোইনা তৌবদু।"

قَالَ رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٨٩﴾

১৯০। মরমদুনা মখোইনা লাউথোকপিখি মহাকপু লৌশিং মীনম লাংথাকপনি হায়না। অদুগী তুংদা মমহনখিবা নুমিৎ অমগী রায়েল-চৈরাকনা লাঙ্গোয় চনবিখি মখোইবু। তশেংবমক মদু রায়েল-চৈরাকনি অচৌবা নুমিৎ অমগী।

فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ ۭ اِنَّهٗ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿١٩٠﴾

১৯১। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (রাখল তৌনবগী). তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা অচুম্বা থাজদে।

اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٩١﴾

১৯২। অদুগা তশেংবমক নংগী মপু— মহাক্তি পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٩٢﴾

১১ শুবা রুকূ

১৯৩। অদুগা মসি তশেংবমক ফোংদোকপিরকখিবনি সংসার পুম্নমক্কী মপুগী মায়কৈদগী।

وَاِنَّهٗ لَتَنْزِيْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٩٣﴾

১৯৪। মসি পুথবিরকখি থাজবা য়াবা থরাই (জিব্রীল)না,

نَزَلَ بِهِ الرُّوْحُ الْاَمِيْنُ ﴿١٩٤﴾

১৯৫। নংগী নথম্মোইদা অদুনা নং ওইবা য়ানবা চেকশন্নবা হায়বিবা তামা,

عَلٰى قَلْبِكَ لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿١٩٥﴾

১৯৬। (মসি ফোংদোকপিখি নংগী নমা লোল) তশেং-তশেংবা অরবী লোলদা।

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِيْنٍ ﴿١٩٦﴾

১৯৭। অদুগা মসি তশেংনমক (পনবিশ্রে) মমাংঙৈগী ধর্ম্ম-গ্রন্থশিংদা।

وَاِنَّهٗ لَفِيْ زُبُرِ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٩٧﴾

১৯৮। মসিবু নত্তব্রা খুদম অমা মখোইদা মদুদি ইস্রাঈল মচাশিংগী মরক্তা অখঙ-তাহৈবশিংনা খঙই মদু?

اَوَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ اٰيَةً اَنْ يَّعْلَمَهٗ عُلَمٰٓؤُا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿١٩٨﴾

১৯৯। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা থাবিরমলবদি মদু অরবী নত্তবা মী অমদা,

وَلَوْ نَزَّلْنٰهُ عَلٰى بَعْضِ الْاَعْجَمِيْنَ ﴿١٩٩﴾

২০০। অমসুং মহাকনা পাক্কা মদু তাহল্লম্বদা মখোইবু, কদৌনুংদসু মখোইনা থাজরম্মোই মদু।

فَقَرَاَهٗ عَلَيْهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ مُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٠٠﴾

২০১। অসুম্না ঐখোইনা চঙহনবিখি (অচুম্বা থাজদবা) মথম্মোইনুংদা পাপীশিংগী।

كَذٰلِكَ سَلَكْنٰهُ فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٢٠١﴾

২০২। মখোই থাজররোই মদু মখোইনা উদরিবা ফাওবা অরাবগী মশক ওইরবা দণ্ড পীবা।

لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿٢٠٢﴾

২০৩। মরমদুনা মদু লাক্কনি মখোইদা ইখঙ-খঙহৌদনা মখোইনা করিসু খঙহৌদবদা।

فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٢٠٣﴾

২০৪। মতমদুদা মখোইনা হায়গনিঃ "ঐখোইদা মতম খরা য়েথোকপিগদ্রা?"

فَيَقُوْلُوْا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُوْنَ ﴿٢٠٤﴾

২০৫। করি! মখোইনা হোৎনব্রা থুনা থোকহন্নবা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক ?

اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ ۝٢٠٤

২০৬। নংনা খনব্রা ঐখোইনা শরুক্লহনবিগনি মখোইবু নুংঙাই-য়াইফবা (হন্দক্কী মপোক্কী) চহি কয়াদং,

اَفَرَءَيْتَ اِنْ مَّتَّعْنٰهُمْ سِنِيْنَ ۝٢٠٥

২০৭। অদুগী তুংদা লাকহনবিগনি মখোইদা (রায়েল-চৈরাক) রাশকপিখিবদু মখোইদা,

ثُمَّ جَآءَهُمْ مَّا كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ ۝٢٠٦

২০৮। (মতম খরা) মখোইবু নুংঙাইহনবিখিবা অদুনা করিসু কান্নহনখিদে মখোইবু।

مَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يُمَتَّعُوْنَ ۝٢٠٧

২০৯। অদুগা কদৌনুংদসু ঐখোইনা মাঙ-তাকহনখিদে শহর অমতা (হান্ননা) মাবু চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মীশিং থাবিদদুনা।

وَمَآ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا لَهَا مُنْذِرُوْنَ ۝٢٠٨

২১০। (অসুম্না তৌবিখি অদুনা মখোইনা) চেকশনজনবা : অমসুং ঐখোইনা কদৌনুংদসু তৌবিদে চুমদবা।

ذِكْرٰى ۛ وَمَا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ۝٢٠٩

২১১। অদুগা শৈতানশিংনা পুথরকখিদে (কুরআন) অসি ;

وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الشَّيٰطِيْنُ ۝٢١٠

২১২। অমসুং মখোই মতিক চাদে মদুগী নত্রগা মখোই মপাঙ্গল লৈতে (পুগোকপা অসিগুম্বা কিতাব অমা)।

وَمَا يَنْۢبَغِيْ لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ۝٢١١

২১৩। তশেংবমক মখোইবু থিংবিখ্রে তাবদগী (মদু)।

اِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُوْلُوْنَ ۝٢١٢

২১৪। মরমদুনা কৌগনু কনাগুম্বা খোয়ম লাই অমতা অল্লাহগা লোয়নননা, অদু ওইরবদি নংসু ওইখিগনি (অমা) অৱাফম তাহনবিখ্রবা মখোইদুগী।

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَكُوْنَ مِنَ الْمُعَذَّبِيْنَ ۝٢١٣

২১৫। অমসুং চেকশন্নবা হায়বিয়ু নংগী অনকপা মরী-মতাশিংবু,

وَاَنْذِرْ عَشِيْرَتَكَ الْاَقْرَبِيْنَ ۝٢١٤

২১৬। অমসুং নেমথবিয়ু নংগী নুংশিবগী নপাম্বোম নতুং ইনবা অচুম্বা থাজবশিংগীদমক।

وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝٢١٥

২১৭। তৌইগুম্বসুং মখোইনা থৱাশি-কারল রা

তৌরকলবদি নংঙোন্দা, মতমদুদা হায়য়ুঃ "ঐনা থাদোকচরে মরী পুম্নমক নখোইনা তৌবা (থবক)গী।"

فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١٦﴾

২১৮। অদুগা নং আশা তৌ পাঙ্গলবা, নুংশিহৈবা (মপু)দা,

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾

২১৯। মহাকনা উই নংবু (নমাজ তৌগদবগী) নংনা হৌগৎপদা,

الَّذِي يَرَىٰكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾

২২০। অমসুং (উই) নংগী ফিবম (অমদি মতৌ) সজদহ তৌবশিংগী মরক্তা।

وَتَقَلُّبَكَ فِي السَّٰجِدِينَ ﴿٢١٩﴾

২২১। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

إِنَّهُۥ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾

২২২। ঐনা তাকসিরা নখোইদা (হে মীওই-বশিং!) কনাগী মথক্তা শৈতান কুমথরকপগে?

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ الشَّيَٰطِينُ ﴿٢٢١﴾

২২৩। মখোই (মশিঞ্জাং ওইনা) কুমথরকই মীনমজাওবা (অমসুং) পাপী খুদিংদা,

تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٢﴾

২২৪। মখোইনা পাওদম্মি (অতোপ্পদা) মখোইনা তাবদু অমসুং মখোই অয়াম্বনা লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি।

يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْثَرُهُمْ كَٰذِبُونَ ﴿٢٢٣﴾

২২৫। অদুগা কবিশিংদি (মালং শাথৌবনি)—অশোয়রম খোঙফম্নবশিংনা তুংইল্লি মখোইগী।

وَالشُّعَرَآءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُۥنَ ﴿٢٢٤﴾

২২৬। নং উদব্রা মখোইনা মায়কৈ-শলাই খঙদনা কোয়চৎ-চৎপা লমহাং-লমজাও খুদিংদা (পান্দম করিসু লৈতনা),

أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ ﴿٢٢٥﴾

২২৭। অমসুং মখোইনা ঙাঙ-শকই মখোই (মশা)না তৌদবদু?

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾

২২৮। নত্তনা মখোইদু অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনরবা অমসুং অল্লাহবু যাম্না নীংশিঙবা অমসুং মখোইনা লমল খুম্বা মখোইবু ওৎ-নৈবিথ্রবা মতুংদা। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংনা থুনমক খঙলগনি করম্বা মহনফমদা মখোই হনগদৌরিবা।

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّٰلِحَٰتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ
كَثِيرًا وَانتَصَرُوا مِنۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا ۗ وَسَيَعْلَمُ
ع الَّذِينَ ظَلَمُوٓا أَىَّ مُنقَلَبٍ يَنقَلِبُونَ ﴿٢٢٧﴾



সূরহ ২৭ অল-নমল

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯৪ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। অশেংবা মপু পোৎ পুম্নমক তাবা (তাহের, সমী'অ)। পুম্নমকসি শৈরেংশিংনি কুরআনগী অমসুং তশেং-তশেংবা কিতাবকী,

طٰسٓ تِلْكَ اٰيٰتُ الْقُرْاٰنِ وَكِتَابٍ مُّبِيْنٍ ②

৩। লমজিংনি অমসুং হরাওবা পাওজেল্লি অচুম্বা থাজবা মীওইশিংদা,

هُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ③

৪। মখোইনা চাং নাইনা তৌই নমাজ অমসুং পী জকাত অমসুং চেৎনা থাজে শিরবা মতুংগী পুন্সিদা।

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ④

৫। তশেংবমক, শিরবা মতুংগী পুন্সিদা থাজদবশিং মখোইদু, ঐখোইনা উহনবিখ্রে মখোইগী (পাপ চেনবা) থবকশিংদু ফজবা ওইনা মখোইদা, মরমদুনা মখোই কোয়চৎ-চৎলি (থৌশা-রাশাদনা)।

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ اَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُوْنَ ⑤

৬। মখোইসি ফংগনি ফত্তবা রায়েল-চৈরাক (পুন্সি অসিদা) অমসুং মখোই শরুক্কগদৌরি য়াম্না অমাংবা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَهُمْ سُوْٓءُ الْعَذَابِ وَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ هُمُ الْاَخْسَرُوْنَ ⑥

৭। তশেংবমক নংঙোন্দা পীবিখি কুরআন খ্বাইদগী হেন্না অশিংবা, পোৎ পুম্নমক খঙবা (অল্লাহ)দগী।

وَاِنَّكَ لَتُلَقَّى الْقُرْاٰنَ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ عَلِيْمٍ ⑦

৮। (নীংশিঙু মতমদু) মুসানা হায়খি মহাক্কী ইমুংগী মীশিংদাঃ "তশেংবমক ঐনা উরে মৈ অমা। ঐনা পুরক্কনি নখোইদা মফম অদুদগী পাও খরা নত্তগা ঐনা পুরক্কনি নখোইদা অচাকপা মৈহুম অমা, অদুনা নখোইনা নশা (হায়ফেত্তং) শাগৎহন্নবা।"

اِذْ قَالَ مُوْسٰى لِاَهْلِهٖٓ اِنِّىْٓ اٰنَسْتُ نَارًا ۗ سَاٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ اٰتِيْكُمْ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ ⑧

فَلَمَّا جَآءَهَا نُودِيَ أَنۢ بُورِكَ مَن فِي ٱلنَّارِ وَ
مَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٩﴾

৯। মরমদুনা মহাকনা লাকখিবদা (মৈঙাল) অদুগী মনাক্তা, মহাকপু কৌরকখি খোঞ্জেল অমনা (অসি হায়দুনা) ঃ "য়াইফবনি মৈ (গী মঙাল)দা লৈবা মহাকদু অমসুং মদুগী অকোয়বদা লৈবা মখোইদুসু। অদুগা অশেংবনি অল্লাহদি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী!

يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّهُۥٓ أَنَا ٱللَّهُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٠﴾

১০। "হে মুসা! থাঙ্গৈশেংবমক ঐ অল্লাহনি, পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَأَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَلَمَّا رَءَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَآنٌّ وَلَّىٰ
مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ ۚ يَٰمُوسَىٰ لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ
لَدَيَّ ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿١١﴾

১১। "অদুগা লংথোকও নংগী পায়না-চৈগুদু।" মরমদুনা (মহাকনা লংথোকখ্রবদা মদু) মহাকনা উখি মদু জ্-জ্ চৎপা লিনগুম্না, (অদুদা) মহাক তুং হন্দোরকখি অমসুং (মমায় ওনশিন্দুনা) হন্না য়েংখিদে। (মহাক্কী মতৌ অদুদা অসি হায়বিখি ঃ) "হে মুসা! কিগনু (ঐ লোয়নবিরি নংগা)। তশেংবমক রসুলশিং কিনঙাই লৈতে ঐগী ইনাক্তা,

إِلَّا مَن ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًۢا بَعْدَ سُوٓءٍ فَإِنِّي
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾

১২। নত্তগা কনাগুম্বনা অরানবা তৌখ্রবা মতুংদা (মশাবু চুমথোকচদুনা) অফবা লম্বীনরবা ফত্তবগী মহুত্তা ; (অসিগুম্বা মীওইদা) ঐদি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ
سُوٓءٍ ۖ فِي تِسْعِ ءَايَٰتٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِۦٓ ۚ إِنَّهُمْ
كَانُوا۟ قَوْمًا فَٰسِقِينَ ﴿١٣﴾

১৩। অদুগা থম্মু নংগী নখুত্তু নংগী শেগ্রাক্তা (লোৎশিন্দুনা) ; মদু (শত্তোরকপদা) ঙৌশ্রোক ঙৌগনি, করিসু অনাবা ওইদনা। মসি অমনি খুদম মাপনগী মরক্তা (নংনা উৎকদৌরিবা) ফিরঔন্দা অমসুং মহাক্কী মীশিংদা। তশেংবমক মখোই কা হেন্দোকপা মীশিংনি।

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ ءَايَٰتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا۟ هَٰذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٤﴾

১৪। মরমদুনা ঐখোইগী উবা ফংবা খুদমশিং লাকখ্রবা মতমদা মখোইদা, মখোইনা (মপুকনিং ঈরৈ চন্দুনা) হায়খি ঃ "মসি তশেং-তশেংবা মিত্তুংনি।"

وَجَحَدُوا۟ بِهَا وَٱسْتَيْقَنَتْهَآ أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا

১৫। অদুগা মখোইনা য়াখিদে মখোইদুবু চুমদনা অমসুং মচোংপাক নাইদনা, মখোইগী মথরাই-শিংনদি য়াথ্রিবসু মখোইদা (অচুম্বনি হায়না অল্লাহদগী)। মরমদুনা য়েংউ! করি পোক্লোহি

থোকখিবা ফত্তনবা থৌরাংবশিংগী।

ع فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٥﴾

২ শুবা রুকূ

১৬। অদুগা (মমাংঙৈদা) ঐখোইনা তশেংবমক পীখি জ্ঞান দাউদ অমসুং সুলৈমান (মপা মচা)দা, অমসুং মখোইনা হায়খিঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মহাকনা রাংনা থাঙ্গৎপিখি ঐখোইবু মথক্তা মহাক্কী অচুম্বা থাজবা অয়াম্বা মনাইশিংগী।"

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ عِلْمًا ۚ وَقَالَا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِىْ فَضَّلَنَا عَلٰى كَثِيْرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٦﴾

১৭। অদুগা সুলৈমান্না ওইখি রারিস দাউদকী অমসুং মহাকনা হায়খিঃ "হে মীওইবশিং! (অল্লাহগী মায়কৈদগী) ঐখোইবু তম্বি চেকলা-উচেকশিংগী মরোল, অমসুং ঐখোইদা পীনবি পোৎ পুম্নমক। থাঙ্গেশেংবমক মসি তশেং-তশেংবা থৌজালনি (অল্লাহগী)।"

وَوَرِثَ سُلَيْمٰنُ دَاوٗدَ وَقَالَ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَاُوْتِيْنَا مِنْ كُلِّ شَىْءٍ ۗ اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِيْنُ ﴿١٧﴾

১৮। অদুগা পুল্লপ্পা তিল্লম্মী সুলৈমানগী মনাক্তা মহাক্কী লান্মী তেঙ্গোল জিনশিংগী অমসুং মীশিংগী অমসুং উচেকশিংগী, অমসুং মখোই শেমলম্মী (তোঙান-তোঙানবা) কাঙলুপশিং (অমসুং পরেং নাইনা চৎলম্মী).—

وَحُشِرَ لِسُلَيْمٰنَ جُنُوْدُهٗ مِنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ﴿١٨﴾

১৯। য়ৌবফাওবা মখোইনা লাকখ্রবদা নমল (কাঙলুপকী লৈফম) তমপাকলমদা, নমলগী মীকোক অমনা (লান্মীশিংগী মশকফম উবদা) হায়খিঃ "হে নমলশিং! নখোই চঙশিল্লু নয়ুমশিংদা, থোক্তনবা সুলৈমান অমসুং মহাক্কী তেঙ্গোলনা তকখায়বা নখোইবু, মখোইনা করিসু খঙহৌদবদা।"

حَتّٰۤى اِذَاۤ اَتَوْا عَلٰى وَادِ النَّمْلِ ۙ قَالَتْ نَمْلَةٌ يّٰۤاَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوْا مَسٰكِنَكُمْ ۚ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمٰنُ وَجُنُوْدُهٗ ۙ وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٩﴾

২০। মদু (তারব)দা (সুলৈমান) মহাক মোমোন নোকলম্মী, নোকনীংবা ফাওদুনা (নমল) মহাক্কী মরাহৈদা অমসুং হায়খিঃ "ঐগী মপু! পীনবিয়ু ঐবু (রাখল অমসুং পাঙ্গল) তৌবিমল খঙবা উৎচনবা নহাক্কী থৌজালগী নহাকনা পীবিখিবদু ঐঙোন্দা অমসুং ঐগী অপোকপা অপোকপীদা, অমসুং ঐনা অফবা তৌনবা অদুনা নহাকনা

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ اَوْزِعْنِىْۤ اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِىْۤ اَنْعَمْتَ عَلَىَّ وَعَلٰى وَالِدَىَّ وَاَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضٰىهُ وَاَدْخِلْنِىْ بِرَحْمَتِكَ

فِيْ عِبَادِكَ الصّٰلِحِيْنَ ⑳

য়াবিনবা অমসুং চঙহলবিয়ু ঐবু নহাক্কী থৌজালনা, মরক্তা নহাক্কী ধর্ম্ম লৈবা ননাইশিংগী।"

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَآ اَرَى الْهُدْهُدَ ۖ اَمْ كَانَ مِنَ الْغَآئِبِيْنَ ㉑

২১। অমসুং মহাকনা য়েংলম্মী উচেক (লাম্মী) শিংবু, অদুগী মতমদা হায়খিঃ "করি মরম লৈবা ঐনা উদে হুদহুদবু? মহাকপু য়াওখ্রব্রা মরক্তা লাক্তবশিংগী?

لَاُعَذِّبَنَّهٗ عَذَابًا شَدِيْدًا اَوْ لَاَاذْبَحَنَّهٗٓ اَوْ لَيَاْتِيَنِّيْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ㉒

২২। "ঐনা শোয়দনমক ৱারকপিগনি মহাকপু অকনবা চৈরাক থাবিদুনা নত্ত্রগা ঐনা হাৎপিগনি মহাকপু, মহাকনা পুরক্ত্রবদি ঐঙোন্দা তশেংবা মরম (মহাকনা লাক্তবগী)।"

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيْدٍ فَقَالَ اَحَطْتُّ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَاٍۢ بِنَبَاٍ يَّقِيْنٍ ㉓

২৩। তৌইগুম্বসুং মহাক মতম কুইনা থীꣳথরকখিদে (অমসুং হাজির তৌখি), মতমদুদা হঙ্গৎচখিঃ "ঐনা ফংখি (পোৎ অমা) মদুꣳনহাকনা (হৌজিক ফাওবা) ফংদরি; অমসুং ঐ লাকচরি নংঙোন্দা লমলেন সবাদগী শোয়দবা পাও অমগা লোয়ননা।

اِنِّيْ وَجَدْتُّ امْرَاَةً تَمْلِكُهُمْ وَاُوْتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَّلَهَا عَرْشٌ عَظِيْمٌ ㉔

২৪। "ঐনা ফংখি (মফম অদুদা) নুপী অমনা লৈঙাকপা, অমসুং মহাকপু পীনবি (দরকার ওইবা) পোৎ পুম্নমক (লৈবাক অমা পান্নবগী) অমসুং মহাক্কী লৈ অচৌবা সিংহাসন অমা।

وَجَدْتُّهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُوْنَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُوْنَ ㉕

২৫। "ঐনা ফংখি মহাক অমসুং মহাক্কী মীশিংনা পূজা তৌবা সূর্য্য নুমিৎপু অল্লাহগী মহুত্তা, অমসুং শৈতান্না উহনবিখ্রে মখোইদা ফজবগুম্না মখোইগী থবকশিংদু অমসুং থিংবিখ্রে মখোইবু (অচুম্বা) লম্বীদগী, অদুনা মখোই তুংইন্দে লমজিং।

اَلَّا يَسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ㉖

২৬। "অদুনা মখোইনা ভক্তি কত্তে অল্লাহদা, মহাকনা পুথোকপি অরোনবশিং আসমান অমসুং পৃথিবীগী, অমসুং মহাকনা খঙই নখোইনা লোৎশিনবসু অমসুং নখোইনা ফোংদোকপসু।

السجدة

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ㉗

২৭। অল্লাহ, লৈতে চীꣳ লাই কনামতা মহাক নত্তবা, (মহাক্তি) মপুনি অচৌবা (শক্তিগী) সিংহাসনগী।"

সিজদা

২৮। সুলৈমান্না হায়খি : (ফরে) ঐখোইনা য়েংগনি নংনা অচুম্বা ঙাঙব্রা নত্রগা নং মীনম্বা ঙাঙবা (মী)-বা।

قَالَ سَنَنْظُرُ اَصَدَقْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ۝٢٧

২৯। নং চৎলু ঐগী চিঠি অসি পুরদুনা অমসুং পীয়ু মসি মখোইদা, অদুগী তুংদা নং হন্দোরকও মখোইদগী অমসুং য়েংউ মখোইনা করি (পাওখুম) হল্লকপা।

اِذْهَبْ بِّكِتٰبِيْ هٰذَا فَاَلْقِهْ اِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُوْنَ ۝٢٨

৩০। (মহারাণী) মহাকনা হায়খি (চিঠি অদু ফংখিবদা) : হো অঙম্বশিং! ঈকাইখুম্নবগী মশক ওইরবা চিঠি অমা পীররে ঐঙোন্দা।

قَالَتْ يٰۤاَيُّهَا الْمَلَؤُا اِنِّيْۤ اُلْقِيَ اِلَيَّ كِتٰبٌ كَرِيْمٌ ۝٢٩

৩১। মসি সুলৈমান্দগীনি, অমসুং (মরোলদি অসুম্না ৱাহৌবিরি :) "হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা :"

اِنَّهٗ مِنْ سُلَيْمٰنَ وَاِنَّهٗ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝٣٠

৩২। (অসুম্না ৱারোয়বিরি :) "পোংথোক-চাউথোকপা তৌগনু ঐঙোন্দা তৌইগুম্বসুং চঙজরকও ঐঙোন্দা।"

اَلَّا تَعْلُوْا عَلَيَّ وَاْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ۝٣١ ع

৩ শুবা রুকূ

৩৩। মহারাণীনা হায়খি : "হো অঙম্বশিং! পাওতাক পীয়ু ঐগী থবক অসিদা; ঐনা কদৌঙৈদসু রা লেপ্পে থবক অমতা নখোই য়াওদনা (অমসুং তাকপিয়ু নখোইগী মত হৌজিক করি তৌসিবা)।"

قَالَتْ يٰۤاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَفْتُوْنِيْ فِيْۤ اَمْرِيْ مَا كُنْتُ قَاطِعَةً اَمْرًا حَتّٰى تَشْهَدُوْنِ ۝٣٢

৩৪। মখোইনা পাওখুমখি : "ঐখোই শামু পাঙ্গলনবনি অমসুং (শাফম লানফমদা) থৌনা ফবনি, তৌইগুম্বসুং হুকুমদি নহাক্কীনি, মরম অদুনা তাকপিয়ু নহাকনা করি হুকুম পামলিবা।"

قَالُوْا نَحْنُ اُولُوْا قُوَّةٍ وَّاُولُوْا بَاْسٍ شَدِيْدٍ ۙ۬ وَّالْاَمْرُ اِلَيْكِ فَانْظُرِيْ مَاذَا تَاْمُرِيْنَ ۝٣٣

৩৫। মহারাণীনা হায়খি : "তশেংবমক নিংথৌশিংনা চঙলবদি লৈবাক অমদা, লুট তৌই মদু অমসুং মফম অদুগী অচৌ অশাংশিং লৈখা তাহল্লি; অমসুং অসুম্না মখোইনা তৌরগনি (ঐখোইদা)।

قَالَتْ اِنَّ الْمُلُوْكَ اِذَا دَخَلُوْا قَرْيَةً اَفْسَدُوْهَا وَجَعَلُوْۤا اَعِزَّةَ اَهْلِهَاۤ اَذِلَّةً ۚ وَكَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ۝٣٤

৩৬। "তৌইগুম্বসুং ঐনা শোয়দনমক থাগনি খুদোল অমা (অচৌবা) মখোইদা অমসুং য়েংগনি

وَاِنِّيْ مُرْسِلَةٌ اِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنٰظِرَةٌۢ بِمَ يَرْجِعُ

الْمُرْسَلُوْنَ ﴿٣٥﴾

করি (পাওখুম) রাজদূতশিংনা পুরকপা।"

فَلَمَّا جَآءَ سُلَيْمٰنَ قَالَ اَتُمِدُّوْنَنِ بِمَالٍ فَمَآ اٰتٰىنِۦَ
اللّٰهُ خَيْرٌ مِّمَّآ اٰتٰىكُمْ بَلْ اَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُوْنَ ﴿٣٦﴾

৩৭। মরম অদুনা (মহারাণীগী রাজদূত) লাকখিবা মতমদা সুলৈমান্দা, মহাকনা হায়খিঃ "নখোইনা তেংবাংনীংব্রা ঐবু নচাক-নরন পীদুনা? তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ঐঙোন্দা পীবা অদুনা ফবা হেল্লি মহাকনা নখোইদা পীবা অদুদগী। নত্তে, নখোইনি হরাওজরিবা নখোইগী খুদোল (পোৎশিং) দা।

اِرْجِعْ اِلَيْهِمْ فَلَنَاْتِيَنَّهُمْ بِجُنُوْدٍ لَّا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا
وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِّنْهَآ اَذِلَّةً وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ ﴿٣٧﴾

৩৮। "নখোই হন্দুনা চৎখ্রো মখোইগী মনাক্তা; ঐখোই শোয়দনমক লাকলগনি মখোইদা লাম্মী তেঙ্গোলগা লোয়ননা মদু মায়োক্নবগী মখোই লৈরোই মপাঙ্গল, অমসুং ঐখোইনা তাথোকপিগনি মখোইবু মফম অদুদগী ঈকাই ফিরুক খুমহন্দুনা, অমসুং মখোইবু লৈখা তাহনবিগনি।"

قَالَ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَيُّكُمْ يَاْتِيْنِيْ بِعَرْشِهَا قَبْلَ اَنْ
يَّاْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ﴿٣٨﴾

৩৯। মহাকনা (মনাইশিংদা) হায়খিঃ "হো অঙম-অখৌবশিং! নখোই কনানা পুরক্কে হায়বা ঐগী ইনাক্তা মহাক্কী (থারকখিবা) সিংহাসন অদু মখোইনা (ঐনা হায়বদা য়াদুনা) খা থোংলে হায়জবগী লাক্তরিঙৈ মমাংদা?"

قَالَ عِفْرِيْتٌ مِّنَ الْجِنِّ اَنَا اٰتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ
تَقُوْمَ مِنْ مَّقَامِكَ وَاِنِّيْ عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ اَمِيْنٌ ﴿٣٩﴾

৪০। রাং চাওনা কনবা অমনা জিনশিংগী মরক্তগী হায়খিঃ "ঐনা পুজরক্কনি মদু নহাক্কী ননাক্তা নহাকনা হৌগত্তরিঙৈগী মমাংদা নহাক্কী মফমদগীঃ অমসুং থাজ্ঞৈমকশেংনা ঐসে অকনবনি, থাজনঙাই ওইবনি মসিগীদমক।"

قَالَ الَّذِيْ عِنْدَهٗ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ اَنَا اٰتِيْكَ بِهٖ
قَبْلَ اَنْ يَّرْتَدَّ اِلَيْكَ طَرْفُكَ فَلَمَّا رَاٰهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهٗ
قَالَ هٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّيْ لِيَبْلُوَنِيْٓ ءَاَشْكُرُ اَمْ
اَكْفُرُ وَمَنْ شَكَرَ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ وَمَنْ كَفَرَ

৪১। (অঙম্বশিংগী মরক্তগী) কিতাবকী জ্ঞান লৈবা মী অমনা হায়খিঃ "ঐনা পুজরক্কনি মদু নহাক্কী ননাক্তা মিৎকুপ অমগী মনুংদা।" অদুগী তুংদা (সুলৈমান) মহাকনা উরবদা মদু পুরক্লুনা থম্বা মহাক্কী মমাংদা, মহাকনা হায়খিঃ "মসি ঐগী মপুগী থৌজালনি অদুনা মহাকনা চাং য়েংবিগদৌরি ঐবু তৌবিমল খঙবা উৎপ্রা নত্ত্রগা উত্তব্রা। অদুগা কনাগুম্বনা তৌবিমল খঙবা উৎলবদি, মহাক তৌবিমল খঙবা উৎলি মহাক মশামক্কী

فَاِنَّ رَبِّیْ غَنِیٌّ كَرِیْمٌ ﴿۴۰﴾

থরাইগী (কান্নবা ওইনবগী); তৌই গুম্বসুং কনাগুম্বনা তৌবিমল খঙবা উত্তরবদি (মহাকনা থোকহল্লি মশামক্কী অমাঙবা), অদু ওইরবদি ঐগী মপুদি অরাং-তপা লৈতবনি, পুকচেন চাওবনি।"

قَالَ نَكِّرُوْا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ اَتَهْتَدِیْۤ اَمْ تَكُوْنُ مِنَ الَّذِیْنَ لَا یَهْتَدُوْنَ ﴿۴۱﴾

৪২। মহাকনা (মখা শমথদুনা) হায়খিঃ "মশক খঙহনগনু মহাক্কী সিংহাসন মঙোন্দা; ঐখোই য়েংসি মহাক ইনব্রা অচুম্বা লমজিং নত্তগা মহাক ওইব্রা (অমা) লমজিং ইন্দবশিংগী মরক্তা (মহাক্কী অশেংবা সিংহাসনগী মরমদা রা পুথোরক্কনা)।

فَلَمَّا جَآءَتْ قِیْلَ اَهٰكَذَا عَرْشُكِ ؕ قَالَتْ كَاَنَّهٗ هُوَ ۚ وَاُوْتِیْنَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِیْنَ ﴿۴۲﴾

৪৩। মরমদুনা (মহারাণী) মহাকনা লাকখিবা মতমদা (সুলৈমানগী দরবারদা) অসি হায়বিখি (মঙোন্দা)ঃ "নংগী সিংহাসন (ঐঙোন্দা খুদোল থারকখিবদু) মানব্রা (ঐখোইনা থমলিবা) অসি?" মহাকনা পাওখুমখিঃ "মসিগা পুম্মান-মান্নবগুম তৌই। অদুগা ঐখোইদা জ্ঞান পীবিখ্রে (সুলৈমানগী শক্তি অমসুং সম্পত্তিগী মরমদা) অসিগী মমাংদা, অমসুং ঐখোইনা চঙজগ্রে (নংঙোন্দা)।"

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَّعْبُدُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ اِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كٰفِرِیْنَ ﴿۴۳﴾

৪৪। অদুবু মহাকনা ঈরাংখিবা (লাইশিং) অল্লাহ নত্তবা অদুনা থিংজিনবিখি মহাকপু (অচুম্বা লম্বী খোঙফম্নবদগী)। তশেংবমক মহাক হৌরকখি লমফৈ-খোঙফম্নবা কাঙলুপ্তগী।

قِیْلَ لَهَا ادْخُلِی الصَّرْحَ ۚ فَلَمَّا رَاَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَّكَشَفَتْ عَنْ سَاقَیْهَا ؕ قَالَ اِنَّهٗ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّنْ قَوَارِیْرَ ؕ قَالَتْ رَبِّ اِنِّیْ ظَلَمْتُ نَفْسِیْ وَاَسْلَمْتُ مَعَ سُلَیْمٰنَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ﴿۴۴﴾

৪৫। অসি হায়বিখি মঙোন্দাঃ "কোনুংদা লেঙশিনবিসি।" মহাকনা উখিবদা (লমজং) অদু মহাকনা খনখি মদু ঈশিং ঈপাক ওইনা, অমসুং মহাকনা হাংদোকখি খুকউদগী খুজেং ফাওবগী শরুক। (মদু উরদুনা সুলৈমান্না) হায়খিঃ "মসি শৃং নানবা মিংশেল মপাকনা লৈমায় থাবা কোনুংনি।" মহারাণীনা হায়খিঃ "ঐগী মপু! থাঙ্গৈমকশেংনা ঐনা অরানবা তৌহল্লে ঐগী থরাইবু; অমসুং ঐ চঙজরি সুলৈমানগা লোয়ননা সংসার পুম্নমক্কী মপু—অল্লাহদা।"

৪ শুবা রুকূ

৪৬। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা (মমাংঙৈদা) থাখি সমূদ (কাঙলুপ) দা মখোইগী মচিন-মনাও সালিহ (কৌব্রু)বু, মহাকনা হায়খি ঃ "ভক্তি কৎলু অল্লাহদা।" তৌইগুম্বসুং মখোই কাঙবু অনি থোক্লা খায়দোক্লদুনা খৎনখি অমগা অমগা।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٦﴾

৪৭। মহাকনা হায়খি ঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! করিগী নখোই থুনা লাকহন্নীংবগে ফত্তবা মমাংদা অফবগী? করি মরমগী নখোই নীজদরিবা অল্লাহগী কোকপিবা অদুনা নখোইবু ঙাকপি-কনবিনবা?

قَالَ يَا قَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ ۖ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٧﴾

৪৮। মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইনা খল্লি নংবু অমসুং নংগা লোয়নবশিংবু (উনবদা) মঙ্গল ওইদবনি"। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "নখোইগী ফত্তবা লাইবক (থোকলিব)দি অল্লাহগী মায়-কৈদগীনি। মদু নত্তে, নখোইসে চাং য়েংলিবা কাঙলুপনি।"

قَالُوا اطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَن مَّعَكَ ۚ قَالَ طَائِرُكُمْ عِندَ اللَّهِ ۖ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা শহর অদুদা মী মাপন (গী কাঙবু অমা) লৈরম্মী মখোইনা চাইথোকলম্মী অমাঙবা লমদন অদুদা অমসুং তৌরমদে (মীশিংবু) ফগৎহন্নবা।

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٤٩﴾

৫০। মখোইনা হায়খি ঃ "নখোই কসম তৌ অল্লাহগী মদুদি ঐখোইনা লাকশিনগনি মহাকপু অমসুং মহাক্কী ইমুংবু অহিংদা, অদুগী তুংদা ঐখোইনা হায়বিগনি মহাক্কী মহুৎ শীনহৌবা মীদা ঃ "ঐখোই উহৌবা (অমসুং খঙহৌবা) লৈতে মহাক্কী ইমুং লোয়শিনখিবদু অমসুং তশেংবমক ঐখোই অচুম্বা হায়রিবনি।"

قَالُوا تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٥٠﴾

৫১। অদুগা মখোইনা থৌরাংখি থৌরাং অমা অমসুং ঐখোই (সু) থৌরাংখি (মায়োক্লনবা) থৌরাং অমা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা খঙখিদে মদু।

وَمَكَرُوا مَكْرًا وَمَكَرْنَا مَكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥١﴾

৫২। য়েংউ, অদুগী তুংদা, করি পোল্লোই থোকখিবা মখোইগী (ফত্তবা) খুৎশীন অদুগী! থাঙ্গৈশেংবমক ঐখোইনা তুম-তাকহনবিখি

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّرْنَاهُمْ

মখোইবু অমসুং মখোইগী মীশিংবু পুল্লপ-পুন্না।

وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ۝٥٢

৫৩। মরমদুনা (য়েংউ) অস্বাইদা হাংনা লৈরিবসে মখোইগী (মাঙ-তাকহনবিখ্রবা) ময়ুম-মকৈশিংনি, মরমদি মখোইনা অরানবা লম্বীনখিবগী। থাঙ্গৈশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা জ্ঞান লৈবা মীওইশিংগীদমক্তা।

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةً بِمَا ظَلَمُوا ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝٥٣

৫৪। অদুগা ঐখোইনা কনবিখি অচুম্বা থাজখিবা অমসুং (মপুবু) কিনা লূনা তৌখিবা মখোইদু।

وَأَنجَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ۝٥٤

৫৫। অদুগা (নীংশিঙু) লুতবু, মহাকনা হায়খিবা মতমদা মহাক্কী মীশিংদাঃ "নখোইনা তৌব্রা তুক্কচবা থবক, নখোইনা খঙনা (মদুগী অমাঙবা)?

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَأَنتُمْ تُبْصِرُونَ ۝٥٥

৫৬। "নখোইনা রাগীন তৌব্রা নিপাদা নুপীদা নত্তনা? নত্তে, থাঙ্গৈশেংবমক নখোই খঙবা রাংপা মীশিংনি।"

أَئِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ النِّسَاءِ ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ۝٥٦

৫৭। তৌইগুম্বসং মহাক্কী মীশিংগী পাওখুমদা মখোইনা (অমনা অমদা) অসিতা রাহৈনখিঃ "তাথোকখো লুতকী মতুং ইনবশিংবু নখোইগী শহরদগী; মখোই তশেংবমক অশেংবা শাজিন্নে।"

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَن قَالُوا أَخْرِجُوا آلَ لُوطٍ مِّن قَرْيَتِكُمْ ۖ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ۝٥٧

৫৮। মরমদুনা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী মতুং ইনবশিংবু মহাক্কী নুপী নত্তনাঃ মহাকপু ঐখোইনা য়াথংনবিখি ওইনবা (অমা) তুংদা লৈথহৌবশিংগী।

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَاهَا مِنَ الْغَابِرِينَ ۝٥٨

৫৯। অদুগা ঐখোইনা চুহনবিখি মখোইগী মথক্তা নোং অমা; ফত্তবনি তাখিবা নোং অদু (হান্না) চেকশন্নবা হায়বিখ্রবশিংগী মথক্তা।

৫ শুবা রুকূ

ع وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم مَّطَرًا ۖ فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنذَرِينَ ۝٥٩

৬০। হায়যুঃ থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি অমসুং অঙৈংবা লৈহনবিসনু মহাক্কী মনাইশিং মহাকনা খনগৎপিখ্রবদা। অল্লাহনা হেন্না ফব্রা নত্রগা মখোইনা (মহাক্কী) মশরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়না থৈজিনবদুনা (হেন্না ফব্রা)?

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَىٰ ۗ آللَّهُ خَيْرٌ أَمَّا يُشْرِكُونَ ۝٦٠

সিপারহ ২০ ঃ অম্মন খলক

الجزء ٢٠

৬১। নত্রগা কনানা লৈশেম-নুংশেমখিবা আসমান অমসুং পৃথিবীবু, অমসুং তাহনবগে নোং-ঈশিং নখোইগীদমক্তা অতিয়াদগী ? অদুনা ঐখোইনা হৌহল্লি মদুগী মতেংনা ফজরবা হৈকোনশিং—নখোইগী নতিক লৈতে হৌহনবা মদুদা হৌবা উপান্বীশিং (অল্লাহনা হৌহনবা নত্তনা)। অল্লাহ নত্তবা (অতোপ্পা) লাই অমা লৈব্রা ? নত্তে, মখোই লম শেরান্নথুবা মীশিংনি।

أَمَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ
السَّمَآءِ مَآءً فَأَنْبَتْنَا بِهٖ حَدَآئِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ
مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنْبِتُوْا شَجَرَهَا ءَ إِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ
بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَّعْدِلُوْنَ ۝٦٠

৬২। নত্রগা, কনানা লৈশেম-নুংশেমখিবা পৃথিবীসে পোখাফম অমা ওইনা, অমসুং থমখিবা তুরেলশিং মদুগী মরক-মরক্তা, অমসুং খিনখিবা মদুগী মথক্তা চীংজাওশিং, অমসুং থমখিবা (অথিংবা) পল অমা সমুদ্র ঈপাক অনিগী মরক্তা ? অল্লাহ নত্তবা (অতোপ্পা) লাই অমা লৈব্রা ? নত্তে মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَّجَعَلَ خِلٰلَهَآ أَنْهٰرًا
وَّجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا
ءَ إِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٦١

৬৩। নত্রগা, কনানা পাওখুম্বিবগে শাথীনা নংলবা মীনা হায়জবগী কৌরকপদা মহাকপু, অমসুং লৌথোকপিবগে ফত্তবদু, অমসুং শেম্বি-খিবগে নখোইবু মহুৎ শীনবশিং (হৌখিবা মীরোনশিংগী) পৃথিবীদা ? অল্লাহ নত্তবা (অতোপ্পা) লাই অমা লৈব্রা ? নখোইনা রাখল করিসু তৌদে।

أَمَّنْ يُّجِيْبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوْٓءَ
وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَآءَ الْأَرْضِ ءَ إِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ قَلِيْلًا
مَّا تَذَكَّرُوْنَ ۝٦٢

৬৪। নত্রগা, কনানা লমজিংবিবগে নখোইবু অমম্বদা কংফালগী অমসুং সমুদ্রগী, অমসুং কনানা থারকপগে নুংশিৎপু হরাওবা পাও পুবা ওইনা মমাংথানা মহাক্কী থৌজালগী? অল্লাহ নত্তবা (অতোপ্পা) লাই অমা লৈব্রা ? মতিক মঙাল রাংনা লৈখ্রে অল্লাহদি মখোইনা থংজল্লিবা অদুদগী মঙোন্দা।

أَمَّنْ يَّهْدِيْكُمْ فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُّرْسِلُ
الرِّيٰحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ءَ إِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ
تَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝٦٣

৬৫। নত্রগা, কনানা (হান্না) পুথোকখিবা জীবশিংবু অমসুং মতুংদা অমুকহন্না থোকহনবা মদুবু অমসুং কনানা পীবগে চিঞ্জাক নখোইদা

أَمَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ وَمَنْ يَّرْزُقُكُمْ

مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٦٤﴾

অতিয়াদগী অমসুং পৃথিবীদগী? অল্লাহ নত্তবা (অতোপ্পা) লাই অমা লৈব্রা? হায়য়ু "পুথোরকও নখোইগী দলিল, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।"

قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ ۚ وَمَا يَشْعُرُوْنَ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ﴿٦٥﴾

৬৬। হায়য়ুঃ "স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈবা কনামতনা খঙদে উদবগী ঈ-পাও অল্লাহ নত্তনা; অমসুং মখোইনা খঙদে মখোই (শিরবা মতুংদা) করম্বা মতমদা হিংগৎকনি হায়বা।"

بَلِ ادّٰرَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ ۚ بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْهَا ۚ بَلْ هُمْ مِّنْهَا عَمُوْنَ ﴿٦٦﴾ ع

৬৭। নত্তে, মখোইগী জ্ঞান্না লাম্বা ফংদে শিরবা মতুংগী পুন্সিবু। নত্তে, মখোইনা চিংনৈ মদুগী মরমদা। নত্তে, মখোই মমিৎ তাংই মদুদা।

৬ শুবা রুকূ

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا وَّاٰبَآؤُنَآ اَئِنَّا لَمُخْرَجُوْنَ ﴿٦٧﴾

৬৮। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্মবশিংনা হায়ঃ "করি! ঐখোইবু অমসুং ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংবু (শিরবা মতুংদা) লৈবাক ওনহনবিগ্রবদা, থাঙ্গে-মকশেংনা ঐখোইবু অমুক পুথোকপিগদৌরিব্রা (ঐখোইগী মোংফমশিংদগী)?

لَقَدْ وُعِدْنَا هٰذَا نَحْنُ وَاٰبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٦٨﴾

৬৯। "তশেংবমক ঐখোইদা ৱাশকপিখ্রে মসি (কয়ারক হন্না)— ঐখোইদা অমসুং ঐখোইগী ইপা ইপুশিংদা মমাংঙৈদা; মসি করিসু নত্তে ৱারীশিংনি থাইনগী।"

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٦٩﴾

৭০। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "পৃথিবী কোয়য়ু অমসুং য়েংউ করি পোল্লো ই থোকখিবা পাপীশিং!"

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ﴿٧٠﴾

৭১। অদুগা নং থরাই ৱাগনু মখোইগীদমক্তা নত্রগা পুকনিং নুংঙাইতবা তৌগনু মখোইনা শরৌ শীনবগী (নংগী মায়োক্তা)।

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٧١﴾

৭২। অদুগা মখোইনা হায় (নংঙোন্দা)ঃ "করম্বা মতমদা ৱাশক অসি (পাংথোক্কনি), নংনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা?"

قُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ تَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿٧٢﴾

৭৩। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "শরুক অমা নখোইনা থুনা থোকহন্নীংলিবদু নক্না লৈরম্বসু য়াই নখোইগী নতুংদা।"

৭৪। অদুগা তশেংনা নংগী মপুদি থৌজালহৈবনি মীওইবশিংদা, তৌইগুমবসুং মখোই অয়াম্বনা তৌবিমল খঙবা উত্তে।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

৭৫। অদুগা তশেংনমক নংগী মপুনা খঙই করি লোৎশিনবা মখোইগী থবাক মনুংশিংদা অমসুং করি মখোইনা ফোংদোকপা।

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٤﴾

৭৬। অদুগা অরোনবা করিসু লৈতে স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা, তৌইগুম্বসুং মদু ইশিল্লি তশেং-তশেংবা কিতাব অমদা।

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٧٥﴾

৭৭। অদুগা থাঙ্গৈমকশেংনা কুরআন অসিনা শন্দোক্লা তাকলি ইস্রাঈল মচাশিংদা অয়াম্বা রাশিং মদুগী মরমদা মখোইনা য়ানদবদু।

إِنَّ هَٰذَا الْقُرْآنَ يَقُصُّ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٧٦﴾

৭৮। অমসুং মসি তশেংবমক লমজ্বিংনি অমসুং থৌজালনি অচুম্বা থাজবশিংদা।

وَإِنَّهُ لَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

৭৯। তশেংবমক নংগী মপুনা রারেপ্পিগনি মখোইগী মরক্তা মহাক্কী রায়েল বিচারনা ; অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٧٨﴾

৮০। মরমদুনা নং আশা তৌ অল্লাহদা। থাঙ্গৈশেংবমক নংদি (লৈবনি) তশেং-তশেংনা অচুম্বা (ফিবম) দা।

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ﴿٧٩﴾

৮১। তশেংবমক নংনা ঙমদে তাহনবা অশিববু, নত্রগা ঙমলোই নংনা তাহনবা নাপঙববু কৌবদা, মখোইনা তুং ওন্থোক্লুনা চৎখ্রবদা।

إِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿٨٠﴾

৮২। অদুগা নংনা ঙমলোই লমজিংবা মমিৎ তাংববু মখোইগী লম্মুক্লবদগী। নংনা ঙম্মি তাহনবা মখোইদুতবু ঃ মখোইনা থাজরবা ঐখোইগী পাওজেনশিংদা, মরমদুনা মখোই ওইরে রায়েল-য়াথং য়াবশিং।

وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمْيِ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ ۖ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾

৮৩। অদুগা দণ্ডিগী য়াথং তারবা মতমদা মখোইগী মথক্তা, ঐখোইনা পুথোরক্কনি মখোইগী-দমক্তা তীল অমা পৃথিবীদগী, মদুনা রা ঙাঙগনি মখোইদা মরমদি মীশিংনা থাজরমদে ঐখোইগী পাওজেনশিংদা।

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ﴿٨٢﴾ ع

৭ শুবা রুকূ

৮৪। অদুগা (নীংশিংবিয়ু মখোইদা) নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা জমা তৌশিনবিগনি জাতি খুদিংমক্তগী খুৎপু অমমম মরক্তগী মখোইনা য়াথিদবা ঐখোইগী পাওজেনশিং (অরানবা কয়া হায়জিন্দুনা), মতমদুদা মখোইবু থম্বিগনি (তোঙান-তোঙানবা) কাঙবু থোক্না।

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِن كُلِّ أُمَّةٍ فَوْجًا مِّمَّن يُكَذِّبُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ۝٨٣

৮৫। য়ৌবফাওবা, মখোইনা লাকখ্রবদা (অল্লাহগী রায়েল-ফম্বে মমাংদা), মহাকনা হায়বিগনি ঃ নখোইনা লৌ হায়বা য়াখিদব্রা ঐগী পাওজেনশিংবু নখোইনা খঙলমদ্রবসু নখোইগী জ্ঞান্না ? নত্ত্রগা নখোই করি তৌরম্বগে ?

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوا قَالَ أَكَذَّبْتُم بِآيَاتِي وَلَمْ تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا أَمَّاذَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝٨٤

৮৬। অদুগা (অরাফম-তাবগী) হুকুম হায়দোকপিগনি মখোইদা মরমদি মখোই ফত্তরম লম্বীনরুম্মী, মরমদুনা মখোই রা ঙাঙলরোই।

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِم بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنطِقُونَ ۝٨٥

৮৭। মখোইবু উদব্রা ঐখোইনা শেমখি অহিংবু মখোইগী পোথানবগী অমসুং নুংথিলবু মঙাল পীনবগী ? থাঙ্গেমকশেংনা মসিদা লৈরে খুদমশিং (ভাব তানবগী) অচুম্বা থাজবা মীশিংগীদমক্তা

أَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لِيَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝٨٦

৮৮। অদুগা (নীংশিংবিয়ু মখোইদা) নুমিৎ অদুদা পেরে শিঙ্গা খোংলকপা মতমদা, স্বর্গদা লৈবশিং অমসুং পৃথিবীদা লৈবশিং তুজুং মিপাইগনি, নত্তনা অল্লাহনা চানবিবা মহাকদু। পুম্নমক লাক্কনি মহাক্কী মনাক্তা লুক্না নোন্না।

وَيَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ فَفَزِعَ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَن شَاءَ اللَّهُ ۚ وَكُلٌّ أَتَوْهُ دَاخِرِينَ ۝٨٧

৮৯। অদুগা নংনা উই চীংজাওশিং মদু নংনা খল্লি চেৎনা লেপখ্রবদৌনা, তৌইগুম্বসুং মখোই মাঙখিগনি নোংনা মাঙখিবগুম (অতিয়া মকোয়দা) — (মসি) অল্লাহগী মখুৎনা তৌবা থবকনি, মহাকনা শেম-শাই পোৎ খুদিংমকপু মপুংফানা। তশেংবমক মহাক্তি ইখঙ-খঙবনি নখোইনা তৌরিবা পুম্বা।

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ ۚ صُنْعَ اللَّهِ الَّذِي أَتْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ ۝٨٨

৯০। কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা থবক অমা,

مَن جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا وَهُم مِّن فَزَعٍ

يَوْمَئِذٍ اٰمِنُوْنَ ﴿٩٠﴾

মহাক ফংগনি মদুদগী হেন্না ফবা, অমসুং অসিগুম্বা মীওইশিং খুদোংথীবা লৈরোই অকিবদগী নুমিৎ অদুদা।

وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوْهُهُمْ فِي النَّارِ ۭ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٩١﴾

৯১। অদুগা কনাগুম্বনা তৌরবদি ফত্তবা থবক অমা, মসিগুম্বা মীওইশিং হুনজিনবিগনি মমায়শিং উপহন্দুনা থাম্বি মৈনুংদা। (মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ) "নখোইদা পিব্রা মনা-মথিন মখোইনা (তশেংনা) তৌরম্বগী নত্তনা ?"

اِنَّمَآ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ رَبَّ هٰذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذِيْ حَرَّمَهَا وَلَهٗ كُلُّ شَيْءٍ ۡ وَّاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٩٢﴾

৯২। (হায়যু ঃ!) "তশেংবমক ঐবু য়াথংনবিখ্রে ভক্তি কৎনবগী শহর অসিগী মপুদা, মহাকনা শেংদোকপিখ্রে মদু অমসুং মহাক্কীনি পোৎ পুম্নমক; অমসুং ঐবু য়াথংনবিখ্রে ওইনবা (অমা, অল্লাহদা) চঙজবশিংগী,

وَاَنْ اَتْلُوَا الْقُرْاٰنَ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ اِنَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿٩٣﴾

৯৩। "অমসুং কুরআন থীথনবা।" মরমদুনা কনাগুম্বনা ইল্লবদি লমজিং, মহাকনা ইল্লি মদু মহাক্কী থরাইগী (কান্নবগী); তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা শেরান্নবা চৎথোকলবদি (নং) হায়যু ঃ "ঐদি ইচম-চম্বা চেকশন্নবা হায়বিবা মীনি।"

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ سَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ فَتَعْرِفُوْنَهَا ۭ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٤﴾ ع

৯৪। অদুগা হায়যু ঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি: মহাকনা থুনা উহনবিগনি নখোইবু মহাক্কী খুদমশিং অদুনা নখোইনা মশক খঙগনি মখোইবু।" অদুগা নখোইগী মপুনা খঙদবা নত্তে নখোইনা তৌবদু।



সূরহ.২৮ তাল-কসস

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৮৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। — بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। অশেংবা মপু, পোৎ পুম্নমক তাবা অমসুং ঙাংথোইনা চীং লেমখ্রবা মপু (তাহের, সমীঅ, মজীদ)। — طٰسٓمّٓ ②

৩। পুম্নমকসি শৈরেংশিংনি তশেং-তশেংবা কিতাবকী। — تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ③

৪। ঐখোইনা থীথবিরি নংঙোন্দা মুসা অমসুং ফিরঔনগী ৱারী অচুম্বগা লোয়ননা, (কান্নহন্নবগী, অচুম্বা) থাজবা মীশিংগীদমক্তা। — نَتْلُوْا عَلَيْكَ مِنْ نَّبَاِ مُوْسٰى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ④

৫। তশেংবমক ফিরঔন্দু পোংথোক-চাউথোকলম্মী (মহাক্কী) মরমদমদা অমসুং মহাকনা খায়দোকলম্মী মদুগী মীশিংবু কাঙলুপ থোক্লা; মহাকনা হোৎনখি শোন্থহন্নবগী কাঙলুপ অমবু মখোইগী মরক্তগী, হাৎপিদুনা মখোইগী মচা পিবাশিং অমসুং খাকপিদুনা মোমনু নুজা ওইবীশিংবু। মহাক তশেংনা ওইরম্মী (অমা) ফত্তনবা শীনবশিংগী। — اِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِى الْاَرْضِ وَجَعَلَ اَهْلَهَا شِيَعًا يَّسْتَضْعِفُ طَآئِفَةً مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ اَبْنَآءَهُمْ وَيَسْتَحْيٖ نِسَآءَهُمْ ۗ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ⑤

৬। অদুগা ঐখোইনা পামলম্মী থৌজালবিবা অশোনবনি হায়না খন্নরম্বা (ইস্রাঈলশিং)বু লম অদুদা অমসুং ওইহনবা মখোইবু ফমলেন লুচিংবশিং অমসুং ওইহনবা মখোইবু স্বত্ব ফংবা মীশিং (ঐখোইগী থৌজালশিংগী), — وَنُرِيْدُ اَنْ نَّمُنَّ عَلَى الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا فِى الْاَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ اَئِمَّةً وَّنَجْعَلَهُمُ الْوٰرِثِيْنَ ⑥

৭। অমসুং লিংখৎপা মখোইবু (শক্তি অমা ওইনা লম অদুদা) অমসুং উহনবা ফিরঔন অমুং হামান অমসুং মখোইগী লাম্মী তেঙ্গোলশিংবু মখোইনা (মশিঞ্জাং ওইনা) কিরম্বদু (নমহৎপিখ্রবা) মখোইদগী। — وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِى الْاَرْضِ وَنُرِيَ فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَجُنُوْدَهُمَا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَحْذَرُوْنَ ⑦

৮। অদুগা ঐখোইনা ফোংদোকপিখি মুসাগী মমাদা (অসি হায়দুনা)ঃ "খোম পিথকও মহাকপু; অদুগী তুংদা নংনা চিংনরককলবা মতমদা মহাক্কী মরমদা (নিংথৌনাইশিংনা ফংখিবা য়াই হায়বগী মহাকপু), মতমদুদা হুন্থখো মহাকপু তুরেলদা অমসুং কিগনু, নত্রগা নথরাই য়াম্না রাগনু। তশেংবমক ঐখোইনা হল্লিনবিগনি মহাকপু নংঙোন্দা অমসুং শেম্বিগনি মহাকপু রসুল অমা।

وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰٓ أُمِّ مُوسَىٰٓ أَنْ أَرْضِعِيهِ ۖ فَإِذَا خِفْتِ
عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِى ٱلْيَمِّ وَلَا تَخَافِى وَلَا تَحْزَنِىٓ ۖ إِنَّا
رَآدُّوهُ إِلَيْكِ وَجَاعِلُوهُ مِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٨﴾

৯। মরমদুনা ফিরঔনগী মীশিংনা লৌখৎপিখি মহাকপু অদুনা (কায়থংদা) মহাক ওইরক্কনি মখোইগী য়েক্নবা অমসুং অৱাব (গী মরম)। তশেংবমক ফিরঔন অমসুং হামান অমসুং মখোইগী লান্মী তেঙ্গোলশিং ওইরম্মী অরানবা লম্বীনবশিং।

فَٱلْتَقَطَهُۥٓ ءَالُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ۗ
إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَـٰمَـٰنَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا۟ خَـٰطِـِٔينَ ﴿٩﴾

১০। অদুগা ফিরঔনগী নুপীনা হায়খিঃ "(অঙাং) সে ওইগনি নুংঙাইনঙাই ঐগী অমসুং নংগী মিৎকী। হাৎপিগনু মহাকপু। মহাক ওইরকপসু য়াই কান্নবা ঐখোইদা, নত্রগা ঐখোইনা লৌরবসু য়াই মহাকপু (ঐখোইগী) ইচা-নিপা অমা ওইনা।" অদুগা মখোইনা খঙলমদে। (মখোইগী অৱাবা দশা মদুগী)।

وَقَالَتِ ٱمْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنٍ لِّى وَلَكَ ۖ لَا
تَقْتُلُوهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا وَهُمْ
لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠﴾

১১। অদুগা মুসাগী মমাগী থম্মোইনুংদা নুংনাঙবা করিসু লৈরমদে। মহাকনা ফোংদোকলমগনি (অরোনবা রা) অদু (থোইনমক হরাওখিদুনা), ঐখোইনা চেৎশিনহল্লমদ্রবদি মহাক্কী থম্মোই অদুনা মহাকসু ওইনবা (অমা) অচুম্বা থাজবশিংগী।

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَـٰرِغًا ۖ إِن كَادَتْ لَتُبْدِى
بِهِۦ لَوْلَآ أَن رَّبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١﴾

১২। অদুগা মহাকনা হায়খি মুসাগী মচেদাঃ "মতুং ইল্লু মহাকপু।" মরমদুনা মহাকনা লাপলপ্লা ইন্নখি, অমসুং (অউবশিং) মখোইনা খঙখিদে (অমসুং চিংনখিদে মহাকপু),

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِۦ قُصِّيهِ ۖ فَبَصُرَتْ بِهِۦ عَن جُنُبٍ وَهُمْ
لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾

১৩। অমসুং ঐখোইনা হান্নবা য়াথংনবিখ্রে মদুদি মহাকনা থকলোই খোমইনবীশিং (গী মখোম),

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ ٱلْمَرَاضِعَ مِن قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ

عَلَىٰٓ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُۥ لَكُمْ وَهُمْ لَهُۥ نَـٰصِحُونَ ۱۳

মতমদুদা (মচে) মহাকনা হায়খিঃ "ঐনা তাকসিরা নখোইদা ইমুং অমা (মহাক) অদুনা য়োকপিগনি (অঙাং) মাবু নখোইগীদমক্তা অমসুং লূনা-চান্না তৌবিগনি মাবু?"

فَرَدَدْنَـٰهُ إِلَىٰٓ أُمِّهِۦ كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ
أَنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَلَـٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۱۴

১৪। অসুম্না ঐখোইনা অমুকহন্না পীখি মহাকপু মহাক্কী মমাদা অদুনা মহাক্কী মমিৎ পেনজনবা অমসুং অরাবা শরুক্কদনবা অমসুং খঙজনবা অল্লাহগী রাশক (মঙোন্দা পীবিখিবদু) চুম্মি হায়বা। তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে (অল্লাহদি কদৌঙেদসু হায়দে য়াথং রাপে)।

২ শুবা রুকূ

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥ وَٱسْتَوَىٰٓ ءَاتَيْنَـٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ
وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ۱۵

১৫। অদুগা মহাকনা মীওই শুরবা অমসুং মপাঙ্গল মথেন ফারবা মতমদা, ঐখোইনা পীখি মহাকপু মহে-মশিং অমসুং জ্ঞান; অমসুং অসুম্না ঐখোইনা পীবি মনা-মথিন অফবা খানবশিংদা (মী পুম্নমক্তা)।

وَدَخَلَ ٱلْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينِ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا
فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَـٰذَا مِن شِيعَتِهِۦ
وَهَـٰذَا مِنْ عَدُوِّهِۦ ۖ فَٱسْتَغَـٰثَهُ ٱلَّذِى مِن شِيعَتِهِۦ
عَلَى ٱلَّذِى مِنْ عَدُوِّهِۦ فَوَكَزَهُۥ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ ۖ
قَالَ هَـٰذَا مِنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَـٰنِ ۖ إِنَّهُۥ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ۱٦

১৬। অদুগা (কোনুংদা লৈনা-লৈনা নোংমা নুমিৎ অমদা) মহাকনা চৎলুই শহরদা মদুগী মীশিংনা (থবক্তগী) লেপথোক্লুনা অরা-পোখানরিঙৈ মতমদা; অমসুং মহাকনা ফংলম্মী নিপা অনি খৎনরম্বা—অমনা মহাক্কী শীংলুপনি, অমসুং অতোপ্পনা মহাক্কী য়েক্লবশিংগীনি। মহাক্কী শীংলুপকী মীদু (থীনা ফুবিরদুনা) হায়জরকখি মঙোন্দা তেংবাংবিনবগী মহাক্কী য়েক্লবগা থেংনবদা। মরম অদুনা মুসানা শুখি য়েক্লবা মহাকপু মহাক্কী খুত্তুম্না অমসুং খঙহৌদনা মহাক শিখি। অদুদা মুসানা হায়খিঃ "মসি শৈতানগী থবকনি; থাঙ্গৈশেংবমক মহাক য়েক্লবনি, তশেংনা লান্না লমজিংবা মীনি।"

قَالَ رَبِّ إِنِّى ظَلَمْتُ نَفْسِى فَٱغْفِرْ لِى فَغَفَرَ لَهُۥٓ ۚ
إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ۱٧

১৭। মহাকনা (অমুকসু) হায়খিঃ "ঐগী মপুও! তশেংবমক ঐ তৌজখ্রে অরানবা ঐগী থরাইদা, মরম অদুনা ঙাকপিয়ু ঐবু।" মরম অদুনা (অল্লাহ) মহাকনা ঙাকপিখ্রে মহাকপু; থাঙ্গৈশেংবমক মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

১৮। মহাকনা (মখা শমথদুনা) হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! (ঙসি) নহাকনা ঐবু চানবিখিবা অসিনা মরম ওইদুনা, ঐ কদৌঙৈদসু হাকন চঙজরোই মরাল লৈবশিংগী।"

قَالَ رَبِّ بِمَآ اَنۡعَمۡتَ عَلَیَّ فَلَنۡ اَکُوۡنَ ظَهِیۡرًا لِّلۡمُجۡرِمِیۡنَ ﴿۱۸﴾

১৯। মথং নুমিৎকী অঙনবা শরুক্তা মহাক চৎলম্মী শহরদা অকিবগা লোয়ননা (অমসুং) কোয়না য়েংলম্মী; অদুদা (য়েংউ!) মমাংগী নুমিত্তা মহাকপু তেংবাংবিনবা হায়জখিবা নিপা অদুনা লাউরকখি (অমুকহন্না) তেংবাংবিনবগী। মুসানা হায়খি মঙোন্দা ঃ "তশেংবমক নংসে খৎন-চৈনগনবা মীনি।"

فَاَصۡبَحَ فِی الۡمَدِیۡنَۃِ خَآئِفًا یَّتَرَقَّبُ فَاِذَا الَّذِی اسۡتَنۡصَرَهٗ بِالۡاَمۡسِ یَسۡتَصۡرِخُهٗ ؕ قَالَ لَهٗ مُوۡسٰۤی اِنَّکَ لَغَوِیٌّ مُّبِیۡنٌ ﴿۱۹﴾

২০। মরমদুনা (মুসা) মহাকনা নীংলকপদা ফাজিনগে হায়না মখোই অনিগী য়েক্লবা ওইরম্বা নিপাদু, অদুদা মহাকনা হায়খি ঃ "হে মুসা! নংনা হাৎলগে হায়রব্রা ঐবু নংনা হাৎপিখিবগুম্না নিপা অমা ঙরাং ? নং ওইনীংলে তীনখুৎ-লাইখুৎ শাবা মী অমা লম অসিদা তৌহগুম্বসুং নং ওইনীংদে রা-তাইশিন্নবা মী অমা।"

فَلَمَّاۤ اَنۡ اَرَادَ اَنۡ یَّبۡطِشَ بِالَّذِیۡ هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا ۙ قَالَ یٰمُوۡسٰۤی اَتُرِیۡدُ اَنۡ تَقۡتُلَنِیۡ کَمَا قَتَلۡتَ نَفۡسًۢا بِالۡاَمۡسِ ٭ۖ اِنۡ تُرِیۡدُ اِلَّاۤ اَنۡ تَکُوۡنَ جَبَّارًا فِی الۡاَرۡضِ وَ مَا تُرِیۡدُ اَنۡ تَکُوۡنَ مِنَ الۡمُصۡلِحِیۡنَ ﴿۲۰﴾

২১। অদুগা নিপা অমা চেল্লকলম্মী অরাপ্পা মফমদগী শহর অদুগী। মহাকনা হায়খি ঃ "হে মুসা! (নংগী পাও য়ৌরে কোনুংদা) তশেংবমক অঙম্বশিংনা রা তান্নখ্রে নংবু হাৎনবগী; মরমদুনা নং চৎখ্রো (খুদক্তা)। থাজ্জশেংবমক ঐসে নংগী য়াইফবদা নীংবনি।"

وَ جَآءَ رَجُلٌ مِّنۡ اَقۡصَا الۡمَدِیۡنَۃِ یَسۡعٰی ۫ قَالَ یٰمُوۡسٰۤی اِنَّ الۡمَلَاَ یَاۡتَمِرُوۡنَ بِکَ لِیَقۡتُلُوۡکَ فَاخۡرُجۡ اِنِّیۡ لَکَ مِنَ النّٰصِحِیۡنَ ﴿۲۱﴾

২২। মরম অদুনা মহাক চৎখিরম্মী (খুদক্তা) অকিবগা লোয়ননা (ফাবিখিগদ্রা হায়বগী) কোয়না য়েংলম্মী (মফম-মরাং খঙদনা)। মহাকনা (নুংশি-পিরোয়নবা রাহেশিংনা) হায়খি ঃ "ঐগী মপু! কনবিয়ু ঐহাকপু চুমদবা মীওইশিংদগী।"

فَخَرَجَ مِنۡهَا خَآئِفًا یَّتَرَقَّبُ ۫ قَالَ رَبِّ نَجِّنِیۡ مِنَ الۡقَوۡمِ الظّٰلِمِیۡنَ ﴿۲۲﴾ ع

৩ শুবা রুকূ

২৩। অদুগা মহাকনা মমায় ওনখিবদা মডয়নগী মায়কৈরোমদা, মহাকনা (অমুকহন্না)

وَ لَمَّا تَوَجَّهَ تِلۡقَآءَ مَدۡیَنَ قَالَ عَسٰی رَبِّیۡۤ اَنۡ

হায়খি ঃ "ঐনা আশা তৌজে ঐগী মপুনা লমজিংবিগনি ঐবু অচুম্বা লম্বীদা (মডয়ন য়ৌগদবা)।"

يَهْدِيَنِي سَوَآءَ السَّبِيلِ ﴿٢٢﴾

২৪। অদুগা মহাকনা থুংখিবদা মডয়নগী ঈশিং (মফম)দা, মহাকনা ফংখি মফম অদুদা মী কাঙবু অমা ঈশিং পিথকলম্বা (মখোইগী য়ুমশা শঙ্গুশিং); অমসুং মহাকনা ফংখি মখোইদু নত্তবা নুপী অনিনা থৎচন্দুনা থরুম্মী মখোইগী (শা শঙ্গু)। মহাকনা হায়খি (নুপীশিং অদুদা) ঃ "করিনো নখোইনা তৌরিবদু?" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোই ঙমদে ঈশিং পিথকপা (ঐখোইগী শা শঙ্গু) য়াওশেনবশিংনা পুথোকখিদরিবা ফাওবা (মখোইগী য়াওশিং) অমসুং ঐখোইগী পথৌসু য়াম্না অহল ওইখ্রে (য়ুমদগী চৎথোকপা ঙমদ্রে)।"

وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ
النَّاسِ يَسْقُونَ وَوَجَدَ مِن دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ
تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّىٰ
يُصْدِرَ الرِّعَآءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ﴿٢٣﴾

২৫। (নুপী অনিদুবু তেংবাংনীংদুনা) মহাকনা (খুদক্তা মফম অমা কল্লগা) পিথকখি ঈশিং (মখোইগী য়াও শঙ্গুদু) মখোইগীদমক্তা। অদুগী তুংদা মহাক চঙশিনখ্রে উরুমদা অমসুং হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! ঐ তশেংবমক দরকার ওইরে অফব (নি হায়বা) খুদিংমক (খন্দোক-খনজিন নাইদনা), নহাকনা (কৃপা তৌবিদুনা) থাবিরকও ঐঙোন্দা।"

فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰ إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَآ
أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٤﴾

২৬। অদুগী তুংদা (ঙাহক পুংজা তপথরগা) নুপী অনিদুগী মরক্তগী অমা লাকখি মঙোন্দা ঈকাই-নুংশিবা শকফমগা লোয়ননা। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী পথৌনা বারতোন তৌরকলি নহাকপু (ঐখোইগী য়ুমদা লাকপিনবগী) অদুনা মহাকনা পীবিনবা মনা-মথিন নহাকপু ঈশিং পিথকপিখিবগী (ঐখোইগী য়াও শঙ্গু) ঐখোইগী-দমক্তা।" মরমদুনা মুসানা লাকখ্রবদা মহাক্কী মনাক্তা অমসুং লীখ্রবদা মঙোন্দা মহাক্কী বারীদু, মহাকনা হায়বিখি ঃ "কিগনু, নং নাথোরকলবনি বলাৎকার শীজন্নবা মীশিংদগী।"

فَجَآءَتْهُ إِحْدَىٰهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَآءٍ قَالَتْ إِنَّ
أَبِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا
جَآءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ نَجَوْتَ
مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥﴾

২৭। (মতাং অদুদা)নুপী অনিদুগী মরক্তগী অমনা হায়খিঃ পথৌও! অনেকমল পীদুনা নেকউ মহাকপু (ঐখোইগী য়াওশিং শেন্নবা); মহাকসি য়াম্না ফবা খুৎনেক থম্বা য়াবা (মী) অকনবনি (অমসুং) থাজবা য়াবনি।"

قَالَتْ إِحْدٰىهُمَا يٰٓأَبَتِ اسْتَـْٔجِرْهُ ۖ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَـْٔجَرْتَ الْقَوِىُّ الْأَمِينُ ٢٦

২৮। (অপোকপা) মহাকনা হায়বিখিঃ "(ইবুঙো!) ঐনা লুহোংবিনীংই নংঙোন্দা ঐগী ইচা নুপী অনিসিগী মরক্তা অমা সর্ত অসিদা মদুদিঃ নং সেবা তৌ ঐবু চহি নিপান। তৌইগুম্বসুং নংনা চহি তরা পুরা তৌরবদি, মদু নশাগী নরল্লাই ওইনা তৌজগদবনি। অদুগা ঐনা করিসু অরাবা নম্বোহন্নীংদে নংবু। অল্লাহনা চানবিরবদি, নংনা ফংগনি ঐবু ধর্ম্ম কায়দবা।"

قَالَ إِنِّىٓ أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَىَّ هٰتَيْنِ عَلٰىٓ أَن تَأْجُرَنِى ثَمٰنِىَ حِجَجٍ ۖ فَإِنْ أَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِندِكَ ۖ وَمَآ أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ ۚ سَتَجِدُنِىٓ إِن شَآءَ اللَّهُ مِنَ الصّٰلِحِينَ ٢٧

২৯। (হরাও-মোমোন্নবগা লোয়ননা) মুসানা পাওখুমখিঃ "মদু ওইরে (করার) ঐ অমসুং নংগী মরক্তা। অককুবা মতম অনিদুগী মরক্তা (অপামবা) অমা ঐনা পুরা তৌজগনি, (অদুগী তুংদা ঐনা থাদোকলবদি নংগী সেবা তৌবা) ঐঙোন্দা দোশ করিসু লৈতে। অদুগা অল্লাহনা সাক্ষীনি ঐখোইনা ঙাঙনরিবা অসিগী।"

قَالَ ذٰلِكَ بَيْنِى وَبَيْنَكَ ۖ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوٰنَ عَلَىَّ ۖ وَاللَّهُ عَلٰى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ٢٨

৪ শুবা রুকূ

৩০। মরমদুনা মুসানা পুরা তৌখ্রবদা লেপনখিবা মতমদু, অমসুং চৎলিঙৈদা লোয়ননা মহাক্কী ইমুংগী মীশিংগা, মহাকনা উখি মৈ অমা চীংগী নাকলরোমদা। মহাকনা হায়খি মহাক্কী মীশিংদাঃ "ঙাইখো, ঐনা উরে মৈ অমা; ঐনা পুরকপা য়াই নখোইদা (লম্বীগী) পাও খরা মফম অদুদগী, নত্ত্রগা শীংবি মৈহুম অমা মৈ অদুদগী অদুনা নখোইনা নশা (হায়ফেত্তং) শাগৎহন্নবা।"

فَلَمَّا قَضٰى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِۦٓ ءَانَسَ مِن جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوٓا إِنِّىٓ ءَانَسْتُ نَارًا لَّعَلِّىٓ ءَاتِيكُم مِّنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ٢٩

৩১। অদুনা মহাকনা লাকখিবদা মদুদা, মহাকপু কৌরকখি (খোঞ্জেন অমনা) য়েৎথংবা নাকলরোমদগী তমপাক্কী, য়াইফখোল লৈবা মফমদা, পামেল উপাম্বী অমদগী (অসি হায়দুনা)ঃ

فَلَمَّآ أَتٰىهَا نُودِىَ مِن شٰطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِى الْبُقْعَةِ الْمُبٰرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَن يٰمُوسٰىٓ إِنِّىٓ أَنَا اللَّهُ رَبُّ

"হে মুসা! তশেংবমক, ঐ অল্লাহনি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।"

الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣١﴾

৩২। অমসুং (মখা শমথদুনা হায়বিখি ঃ) "লংথোকউ নংগী পায়না-চৈশু।" মরম অদুনা মদু লংথোকখিবদা) মহাকনা উখি মদু লিনগুম জ্-জ্ চৎপা, অদুদা মহাক মমায় ওনশিন্দদুনা হন্দোরকখি অমসুং হন্না য়েংখিদে। (মতমদুদা অসুম্না হায়বিখি ঃ) "হে মুসা! মাংদা চংশিল্লকও অমসুং কিগনু; তশেংবমক নং ওইরবনি (অমা) খুদোংথীবা লৈতবশিংগী।

وَاَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ۭ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ كَاَنَّهَا جَاۗنٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّلَمْ يُعَقِّبْ ۭ يٰمُوْسٰٓي اَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ ۣ اِنَّكَ مِنَ الْاٰمِنِيْنَ ﴿٣٢﴾

৩৩। "কোনশল্লু নংগী নখুৎ নথবাক্তা (ঙাহক লৈরগা শত্তোকউ অমসুং য়েংউ), মদু ঙৌশ্রোক ঙৌগনি করিসু ফত্তবা ওইদনা, অমসুং চিংশল্লু নপাম্বোমদু নশারোমদা কিবা ফাওদনবা। খুদম অনিসে নংগী মপুদগীনি (নং পুদুনা চৎলু) ফিরঔন অমসুং মহাক্কী অঙম্বশিংদা। তশেংবমক, মখোই কা হেন্দোকপা মীশিংনি।

اُسْلُكْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاۗءَ مِنْ غَيْرِ سُوْۗءٍ ۡ وَّاضْمُمْ اِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذٰنِكَ بُرْهَانٰنِ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ىِٕهٖ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿٣٣﴾

৩৪। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! ঐনা হাৎখি মী অমা মখোইগী মরক্তগী, মরমদুনা ঐ কিজে মখোইনা হাৎপিগদ্রা হায়না ঐবু।

قَالَ رَبِّ اِنِّىْ قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَاَخَافُ اَنْ يَّقْتُلُوْنِ ﴿٣٤﴾

৩৫। "অদুগা ঐগী ইয়াম্বা হারুনদো—মহাক্তি ৱাঙাঙ-হৈবা হেল্লি ঐঙোন্দগী; মরম অদুনা থাবিয়ু মহাকপু লোয়নননা ঐগা তেংবাংবা অমা ওইনা অদুনা মহাকনা সাক্ষী পীনবা ঐগী অচুম্বদা। তশেংবমক ঐ কিজে মখোইনা মরাল শীবিগনি ঐবু মীনম্বা ঙাঙই হায়জনবিদুনা।"

وَاَخِيْ هٰرُوْنُ هُوَ اَفْصَحُ مِنِّىْ لِسَانًا فَاَرْسِلْهُ مَعِىَ رِدْاً يُّصَدِّقُنِيْٓ ۡ اِنِّىْٓ اَخَافُ اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ﴿٣٥﴾

৩৬। অল্লাহনা হায়বিখি ঃ "ঐখোইনা কনহনবিগনি নংগী নপাম্বোম লোয়নহনবিদুনা নয়াম্বা, অমসুং ঐখোইনা পীবিগনি শক্তি নখোই অনিমক্তা অদুনা মখোইনা ঙমলোই মখুৎশিং লামথোরকপা নখোইদা। নখোই অনি অমসুং নখোইগী তুং-ইনবশিংদুনা ওইগনি জয় তৌবশিং।"

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِاَخِيْكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُوْنَ اِلَيْكُمَا ۚ بِاٰيٰتِنَآ ۚ اَنْتُمَا وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغٰلِبُوْنَ ﴿٣٦﴾

৩৭। মরমদুনা মুসানা লাকখ্রবদা মখোইদা লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা, মখোইনা হায়খি ঃ "মসি করিমতা নত্তে অনৌবা পুথোকপা জাদু-মন্ত্রনি. অমসুং ঐখোইনা কদৌঙেদসু তাখিদরি (মহাক্কী য়াশিং) অসি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংগী মরক্তা।"

فَلَمَّا جَآءَهُم مُّوسَىٰ بِـَٔايَـٰتِنَا بَيِّنَـٰتٍ قَالُوا۟ مَا هَـٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَمَا سَمِعْنَا بِهَـٰذَا فِىٓ ءَابَآئِنَا ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾

৩৮। অদুগা মুসানা হায়খি ঃ ঐগী মপুনা মুন্না খঙই মহাক্কী মনাক্তগী লমজিং পুরদুনা লাকখিবা মী (মহাক) অদু অমসুং কনানা মনা-মথিন ফংগদৌরিবা (অরোয়বা) য়ুমদু। তশেংবমক, অরানবা লম্বীনবশিং কদৌঙেদসু চাওখত্তে।

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبِّىٓ أَعْلَمُ بِمَن جَآءَ بِٱلْهُدَىٰ مِنْ عِندِهِۦ وَمَن تَكُونُ لَهُۥ عَـٰقِبَةُ ٱلدَّارِ ۖ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّـٰلِمُونَ ﴿٣٧﴾

৩৯। অদুগা ফিরঔন্না হায়খি ঃ "হে অঙম্বশিং! ঐ খঙদে নখোইগী লাই অমতা ঐ নত্তবা; মরম অদুনা চেক মৈ ঈকও ঐগীদমক, হে হামান! অমসুং শাগৎলু লানবলঅমা অদুনা ঐ কাখৎনবা মুসাগী খুদাগী মনাক্তা (থেংননবা মহাক্কা)। অদুগা ঐনা তশেংবমক খল্লি (মুসা) মহাক (অমনি) লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংগী।

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُم مِّنْ إِلَـٰهٍ غَيْرِى فَأَوْقِدْ لِى يَـٰهَـٰمَـٰنُ عَلَى ٱلطِّينِ فَٱجْعَل لِّى صَرْحًا لَّعَلِّىٓ أَطَّلِعُ إِلَىٰٓ إِلَـٰهِ مُوسَىٰ وَإِنِّى لَأَظُنُّهُۥ مِنَ ٱلْكَـٰذِبِينَ ﴿٣٨﴾

৪০। অদুগা (ফিরঔন) অমসুং মহাক্কী লান্মী তেঙ্গোলশিং ইচুম-চুমদনা নাপল-লুথোংনরম্মী; অমসুং মখোইনা খল্লম্মী মদুদি মখোই কদৌঙেদসু হল্লকলোই ঐখোইদা।

وَٱسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُۥ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ ﴿٣٩﴾

৪১। মরম অদুনা ঐখোইনা ফাজিনবিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী লান্মী তেঙ্গোলশিংবু, অমসুং লংথবিখি মখোইবু সমুদ্র ঈপাক্তা; অমসুং য়েংউ করি পোল্লো ই থোকখিবা অরানবা লম্বীনবশিং!

فَأَخَذْنَـٰهُ وَجُنُودَهُۥ فَنَبَذْنَـٰهُمْ فِى ٱلْيَمِّ ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَـٰقِبَةُ ٱلظَّـٰلِمِينَ ﴿٤٠﴾

৪২। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখি মখোইবু লুচিংবশিং (অচুম্বা থাজদবশিংগী) মখোইনা কৌশিনখি (মীশিংবু) মৈদা; অমসুং শিবদগী অমুক হিংগৎহনগদবা নুমিত্তা মখোইবু তেংবাংবিরোই।

وَجَعَلْنَـٰهُمْ أَئِمَّةً يَدْعُونَ إِلَى ٱلنَّارِ ۖ وَيَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ لَا يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾

৪৩। অদুগা ঐখোইনা তুং ইন্নহনবিখি মখোইবু তাইবঙপান অসিদা সিরাপ অমনা; অমসুং

وَأَتْبَعْنَـٰهُمْ فِى هَـٰذِهِ ٱلدُّنْيَا لَعْنَةً ۖ وَيَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ هُم

مِّنَ الْمَقْبُوحِينَ (٤٢) ع

শিবদগী অমুক হিংগৎহনগদবা নুমিত্তা মখোই তিনগনি মরক্তা হন্থনা তুক্কচনা য়েংবিখ্রবশিংগী।

৫ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِن بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَىٰ بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ (٤٣)

৪৪। অদুগা তশেংনমক ঐখোইনা পীখি মুসাদা কিতাব, ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রবা মতুংদা মমাংঙৈগী মীরোনশিং, মঙাল পীনবা ওইনা মীওইবশিংদা, অমসুং লমজিং অমসুং থৌজাল ওইনা অদুনা মখোইনা রাখল খনজনবা।

وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ (٤٤)

৪৫। অদুগা নং লৈরমখিদে নোংচুপথংবা নাপোমদা (সিনাই চীংগী) ঐখোইনা রায়েল-য়াথং তাকথোকপিখিবদা মুসাদা নত্রগা নং য়াওখিদে মরক্তা সাক্ষী ওইখিবশিংগী।

وَلَٰكِنَّا أَنشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنتَ ثَاوِيًا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَلَٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ (٤٥)

৪৬। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা পুথোকপিখ্রে শুরোন কয়া (মুসা অমসুং নংগী মরক্তা) অমসুং মখোইগী মপুন্সি শাংহনবিখি। অদুগা নং লৈরমখিদে মডয়নশিংগী মরক্তা, থীথদুনা ঐখোইগী রাপাওশিং মখোইদা; তৌইগুম্বসুং ঐখোইননি থাখিবা রসুলশিং (মখোইদা)।

وَمَا كُنتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَٰكِن رَّحْمَةً مِّن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُم مِّن نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ (٤٦)

৪৭। অদুগা নং লৈরমখিদে (সিনাই) চীংগী নাপোমদা (লোয়নন্না মুসাগা) ঐখোইনা কৌবিখিবা মতমদা (মুসাবু)। তৌইগুম্বসুং (ঐখোইনা থাবিখি নংবু) ঙাকপিবা অমা ওইনা নংগী মপুগী মায়কৈদগী, অদুনা নংনা চেকশন্নবা হায়বিনবা মী কাঙলুপ অমবু মখোইদা লাকখিদরি চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী কনামতা নংগী মমাংদা, অদুনা মখোইনা রাখল তৌজনবা (অমসুং অচুম্বা ধর্ম লৌজনবা)।

وَلَوْلَا أَن تُصِيبَهُم مُّصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ (٤٧)

৪৮। অদু নৎলমদ্রবদি মখোইদা অরাবা অমা পীরবদি মখোইগী মখুৎশিংনা (মখোইগী) মমাংদা থাজখিবা (ফত্তবা থবকশিং)গী মরম্না, মখোইনা হায়রমগনি ঃ ঐখোইগী মপুও! করি মরমগী নহাকনা থাবিরকখিদবাগে রসুল অমা ঐখোইদা অদুনা ঐখোইনা ইনজরম্নবা নহাক্কী পাওজেলশিং অমসুং ওইজরম্নবা অচুম্বা থাজবশিং ?"

৪৯। তৌইগুম্বসুং (হৌজিক) অচুম্বদু লাকখ্রবদা মখোইদা ঐখোইগী ইনাক্তগী, মখোইনা হায়খিঃ "করি মরমগী পীখিদবগে নংঙোন্দা (খুদমশিং) মুসাদা পীখিবা অদুগুম্বা?" (নং হংঙু মখোইদা ঃ) মখোইনা থাজখিদবা নত্তব্রা মুসাদা পীখিবা অদুদা মমাংঙৈদা? (স্বর্গগী রাপাওদা থাজদদুনা) মখোইনা হায়ঃ "(কুরআন অমসুং তৌরাত) অনিসে জাদুনি—অমনা অমবু য়োকখৎপনি।" (অসিদগীসু হেন্না) মখোইনা হায়ঃ "তশেংবমক ঐখোইনা থাজদে (অসিগুম্বা) পুম্নমক।"

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْلَآ اُوْتِيَ
مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى ؕ اَوَلَمْ يَكْفُرُوْا بِمَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى
مِنْ قَبْلُ ۚ قَالُوْا سِحْرٰنِ تَظٰهَرَا ۫ وَقَالُوْٓا اِنَّا بِكُلٍّ
كٰفِرُوْنَ ﴿٤٨﴾

৫০। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "অদু ওইরবদি পুরকও কিতাব অমা অল্লাহগী মনাক্তগী অনিসিদগী হেন্না ফবা (পুন্সি) লমজিং তাকপা, অদুনা ঐনা মতুং ইন্নবা মদুগী, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

قُلْ فَأْتُوْا بِكِتٰبٍ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ هُوَ اَهْدٰى مِنْهُمَآ
اَتَّبِعْهُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٤٩﴾

৫১। তৌইগুম্বসুং মখোইনা পাওখুমদ্রবদি নংঙোন্দা মতমদুদা খঙউ মখোইনা তুংইল্লি মখোইগী অতোনবা অপাম্বশিংগী। অদুগা (য়েংউ!) কনা হেন্না লম্মুক্লবা লৈ মঙোন্দগী মহাকনা তুংইল্লি মহাক্কী অতোনবা অপাম্বশিংগী ইয়াওমক-য়াওদনা অল্লাহগী লমজিং? থাঙ্গৈ-শেংবমক অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

فَاِنْ لَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكَ فَاعْلَمْ اَنَّمَا يَتَّبِعُوْنَ اَهْوَآءَهُمْ ؕ
وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوٰىهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللّٰهِ ؕ
ع ٨ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٠﴾

৬ শুবা রুকূ

৫২। অদুগা ঐখোইনা তশেংনমক শীন্নথোকখ্রে মখোইদা (ঐখোইগী) রাহৈদু, অদুনা মখোই নীংশিঙদুনা লৈনবা।

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٥١﴾

৫৩। অদুগুম্বা মীওইশিংদু মখোইদা ঐখোইনা কিতাব পীখিবা মসিগী মমাংদা, মখোইনা থাজৈ মসি।

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِهٖ هُمْ بِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ﴿٥٢﴾

৫৪। অদুগা মসি থীথদুনা তাহনবদা মখোইদা, (অল্লাহবু তশেংনা কিজবা) মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা থাজৈ মসি। থাঙ্গৈশেংবমক মসি অচুম্বনি ঐখোইগী মপুদগী। তশেংবমক মসিগী মমাংদা ঐখোই চঙজখ্রবশিংনি (অল্লাহদা)।"

وَاِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِهٖٓ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّنَآ
اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهٖ مُسْلِمِيْنَ ﴿٥٣﴾

أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُم مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٥٤﴾

৫৫। মখোইসি পীবিগনি মখোইগী মনা-মথিন অনিরক হন্না, মরমদি মখোই অখাংকল্লম্মী, অমসুং মখোইনা তাথোকই ফত্তববু অফবনা অমসুং খরচ তৌই (দান পীবদা) ঐখোইনা পীখিবদগী মখোইদা।

وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ﴿٥٥﴾

৫৬। অদুগা মখোইনা তাবা মতমদা রারেম শুবা (নত্তগা অপঙ চীন্দান্নবা) মখোই মমায় ওথোকই মদুদগী অমসুং হায়ঃ "ঐখোইনা ফংগনি (মহৈ) ঐখোইগী থবকশিংগী অমসুং নখোইনা ফংগনি (মহৈ) নখোইগী থবকশিংগী; অঙৈংবা লৈহনবিসনু নখোইদা! ঐখোই পামদে অপঙ-ঙাইওইনবা।"

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَن يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾

৫৭। তশেংবমক নংনা ঙমলোই লমজিংবা নংনা নুংশিবা (মী) মখে, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা লমজিংবি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) শিংবু; অমসুং মহাকনা মুন্না খঙই লমজিং ইনগদবা মীশিংদু।

وَقَالُوا إِن نَّتَّبِعِ الْهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ أَرْضِنَا أَوَلَمْ نُمَكِّن لَّهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّن لَّدُنَّا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾

৫৮। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা করিগুম্বা তুং-ইন্নবদি লমজিং লোয়নননা নংগা (থাদোক-লমদুনা ঐখোইগী ইশাগৈ) ঐখোইবু খংলাক লাকপিখিগনি ঐখোইগী ইরমদমদগী।" করি! ঐখোইনা খুন্দাহনখিদব্রা মখোইবু খুদোংথীবা লৈতবা অশেংবা লম অমদা, মদুদা পুশিল্লকই (লল্লোন ইতিক তৌদুনা মায়কৈ খুদিংদগী) উহৈশিং মখল পুম্নমক্কী, চিঞ্জাক ওইনা ঐখোইদগী? তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা করিসু খঙদে।

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَرْيَةٍ بَطِرَتْ مَعِيشَتَهَا فَتِلْكَ مَسَاكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَن مِّن بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾

৫৯। অদুগা শহর কয়া ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা মদুনা লৈরমখ্রবা কয়াগী মতিক নুংঙাইনা! (মাংদা উরিবা অরেমখাকশিংসি) মখোইগী মকাইফমনিঃ মসি দখল তৌবিদরে মখোইগী মতুংদা (মফম) খরা নত্তনা। অদুগা ঐখোইনা ওইবিখি স্বত্ত্ব ফংবা মীশিং।

৬০। অদুগা নংগী মপুনা কদৌঙৈদসু মাঙহনবিরোই শহরশিংবু মহাকনা থোকহনবিদরিবা ফাওবা পল্লেম পী ওইবি শহরদা মদুগী রসুল অমা, তাহন্নবগী মখোইদা ঐখোইগী পাওজেনশিং; নত্তুগা ঐখোইনা মাঙহনবিরোই শহরশিংবু মদুদা লৈবা মীশিংনা অরানবা থোঙফম্নদরিবমখৈ।

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى حَتّٰى يَبْعَثَ فِيْٓ اُمِّهَا
رَسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرٰٓى
اِلَّا وَاَهْلُهَا ظٰلِمُوْنَ ۝٦٠

৬১। অদুগা (হন্দক্কী মপোক্কী) পোৎ পুম্নমক নখোইদা পীখিবদু চেংজেন্নি তাইবঙ পুন্সিগী অমসুং লৈতেংনি (মতম খরতগী); তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মনাক্তা লৈবা (আত্মাগী ওইবা নুংঙাইবশিং) অদুনা ফবা হেল্লি অমসুং কুইবসু হেল্লি। নখোইবু ইখঙ-খঙদব্রা (মচং হুন্দোকলগা পোৎথী-পোৎকুপ তান্নবসি নখোইগী অপাম্বরা)?

وَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ
زِيْنَتُهَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ۗ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝٦١ ع

৭ শুবা রুকূ

৬২। (অচুম্বা শকপান্নবা) মাঙোন্দা ঐখোইনা রাশকপিখ্রবা অফবা রাশক মদু মহাকনা ফংগদৌরিবা (শিরবা মতুংগী পুন্সিদা), মান্নবা য়াব্রা অদুগুম্বা মী মহাকপু ঐখোইনা পীবিখ্রবা অফবা পোৎশিং তাইবঙ পুন্সি অসিগী, অমসুং অসিগী তুংদা কিয়ামত নুমিত্তা মহাকসু য়াওরক্কনি (চৎখিবা শাজৎকী হিসাব পীনবগী) পুথোরক্কদৌরিবশিংদুগী মরক্তা?

اَفَمَنْ وَّعَدْنٰهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيْهِ كَمَنْ مَّتَّعْنٰهُ
مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ۝٦٢

৬৩। অদুগা নুমিৎ অদদা (অল্লাহনা) কৌরক্কনি (লাইয়াম ঈরাৎপশিং) মখোইবু অমসুং হায়বিগনি: "কদায় চৎখ্রবগে ঐগী শরুক য়ামিন্নবশিং নখোইনা পুথোকলম্বদু?"

وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ
كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ۝٦٣

৬৪। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মথক্তা (রায়েল-চৈরাক্কী) হুকুম পীফম থোকলবনা হায়গনি: "ঐখোইগী মপুও! মখোইসিবুনি ঐখোইনা লমজিংবিখিবা লম্বী শেরান্নবা। ঐখোইনা শেরান্নহনবিখি মখোইবু, ঐখোই ইশানা শেরান্নজখিবগুম। ঐখোই (হৌজিক) খায়দোক-

قَالَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ
اَغْوَيْنَا ۚ اَغْوَيْنٰهُمْ كَمَا غَوَيْنَا ۚ تَبَرَّاْنَآ اِلَيْكَ ۖ مَا

كَانُوْٓا اِيَّانَا يَعْبُدُوْنَ ۝٦٣

চরে মখোইদগী (অমসুং ওনশিনজরি নংঙোন্দা)। ঐখোইবু নত্তে মখোইনা ঈরাৎ-পুজা তৌখিবদু।"

وَقِيْلَ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ وَرَاَوُا الْعَذَابَ لَوْ اَنَّهُمْ كَانُوْا يَهْتَدُوْنَ ۝٦٤

৬৫। অদুগা অসি হায়বিগনি (মখোইদা)ঃ "(হৌজিক) কৌরো নখোইগী তিন্নবা-লাইশিং (তেংবাংনবগী নখোইবু)।" মরমদুনা মখোইনা কৌগনি (লাইশিং) মখোইবু, তৌইগুম্বসুং মখোইনা পাওখুমলোই মখোইদা, অমসুং মখোইনা (তরু-তরং) উগনি রায়েল-চৈরাক (থাবিবদু মখোইবু)। আঃ মখোইনা ইল্লমলবদিকো লমজিং!"

وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ مَاذَآ اَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِيْنَ ۝٦٥

৬৬। অমসুং নুমিৎ অদুদা (অল্লাহনা) কৌরক্কনি মখোইবু অমসুং হায়বিগনিঃ "করি পাওখুম নখোইনা পীখিবগে রসুলশিংদা?"

فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْاَنْۢبَآءُ يَوْمَىِٕذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَآءَلُوْنَ ۝٦٦

৬৭। মতমদুদা মরাল ঙাকপিনবা হায়জবা পুম্নমক ওইখ্রগনি অমম্বা মখোইদা নুমিৎ অদুদা, অমসুং মখোই অমনা অমদা রা (করিমতা) হং-থিররোই।

فَاَمَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ مِنَ الْمُفْلِحِيْنَ ۝٦٧

৬৮। তৌইগুম্বসুং মপাপ হায়দোকচখ্রবা অমসুং (অচুম্বা) থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনখ্রবা মহাকদু, ওইবসু য়াই (অমা) মমায় পাকপশিংগী।

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ وَيَخْتَارُ ۗ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ ۗ سُبْحٰنَ اللّٰهِ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝٦٨

৬৯। অদুগা নংগী মপুনা শেম-শাই মহাকনা অপাম্বতা অমসুং খল্লি (মহাক্কী রসুলশিং মহাকনা মতিকচাবনি হায়না খনবতবু)। মখোইনা খনগদবা নত্তে। অল্লাহদি শেংই অমসুং থাক ৱাংনা লৈখ্রে মখোইনা থৈজিনবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ۝٦٩

৭০। অমসুং নংগী মপুনা খঙই মখোইগী থবাক মনুংদা লোৎশিনবা অমসুং মখোইনা ফোংদোকপসু।

وَهُوَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۗ لَهُ الْحَمْدُ فِى الْاُوْلٰى وَالْاٰخِرَةِ ۗ وَلَهُ الْحُكْمُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝٧٠

৭১। অদুগা মহাক অল্লাহনি; লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা! থাগৎলিবা পুম্নমক মহাকপুনি অহৌবদা অমসুং অরোয়বদা; অমসুং হুকুমদি মহাক্কীনি (থবক পুম্নমক্তা), অমসুং মঙোন্দা নখোই (পুম্নমক) হনজিনগদবনি।

৭২। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "নখোই উরব্রা অল্লাহনা লৈহনবিরমলবদি অহিংবু লেংদনা নখোইগী নথক্তা (কুপশিন্দুনা) কিয়ামত নুমিৎ য়ৌবফাওবা, অল্লাহ নত্তবা খোয়ম লাই কনানা ঙমলমগনি পুরকপা নখোইদা মঙাল? নখোই তারোইদ্রা (বারতোন তৌবা মীনা কৌরকপদা)?"

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمُ ٱلَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ مَنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِضِيَآءٍ ۖ أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٧٢﴾

৭৩। (অমুকসু) হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "নখোই উরব্রা অল্লাহনা লৈহনবিরমলবদি নুংথিলবু লেংদনা নখোইগী নথক্তা (পুমঙাল-ঙালহনবিদুনা) কিয়ামত নুমিৎ য়ৌবফাওবা, অল্লাহ নত্তবা খোয়ম লাই কনানা ঙমলমগনি পুরকপা নখোইদা অহিং মদুদা নখোইনা অরা-পোথানবা? নখোই উরোইদ্রা (অচুম্বা)?

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن جَعَلَ ٱللَّهُ عَلَيْكُمُ ٱلنَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ مَنْ إِلَٰهٌ غَيْرُ ٱللَّهِ يَأْتِيكُم بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٣﴾

৭৪। অদুগা মহাক্কী থৌজালনা শেম্বিখি অহিং অমসুং নুংথিল, অদুনা নখোই অরা-পোথানবা মখোইদুগী মনুংদা, অমসুং থিনবা মহাক্কী থৌজাল, অমসুং উৎচনবা তৌবিমল খঙবা।

وَمِن رَّحْمَتِهِۦ جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا۟ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٤﴾

৭৫। অদুগা নুমিৎ অদুদা মহাকনা কৌরক্কনি মখোইবু অমসুং হায়বিগনি ঃ কদায়দা চৎখ্রবগে ঐগী শরুক য়ামিন্নবশিং নখোইনা পুথোকলম্বদু ?"

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَآءِىَ ٱلَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٧٥﴾

৭৬। অদুগা ঐখোইনা পুথোকপিগনি জাতি খুদিংমগী সাক্ষী অমমম, মতমদুদা ঐখোইনা হায়বিগনি ঃ "পুথোরকও নখোইগী প্রমাণ।" অদুদা নখোইনা খঙগনি 'অচুম্বা রাদি' অল্লাহ(ত)গীনি অমসুং মখোইনা চুমদনা শাজিল্লম্বদু মাঙখিগনি মখোইদগী (লাইজা কোঙ্গোল তাকখিবা খঙহৌদবগুম)।

وَنَزَعْنَا مِن كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا۟ بُرْهَٰنَكُمْ فَعَلِمُوٓا۟ أَنَّ ٱلْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٧٦﴾ ع

৮ শুবা রুকূ

৭৭। তশেংবমক, কারুন হায়বদু মুসাগী কাঙলুপদগীনি, তৌইগুম্বসুং মহাকনা ইফন্দা-ফনবা শক্তং চৎখি মখোইদা। অদুগা ঐখোইনা

إِنَّ قَٰرُونَ كَانَ مِن قَوْمِ مُوسَىٰ فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ ۖ وَءَاتَيْنَٰهُ مِنَ ٱلْكُنُوزِ مَآ إِنَّ مَفَاتِحَهُۥ لَتَنُوٓأُ بِٱلْعُصْبَةِ أُو۟لِى

الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ﴿٧٦﴾

পীখি মহাকপু লন-থুম অসুপ য়াম্না মদুদি মহাক্কী পুক্কেগী শোশিং পুবা রানা থোকলম্মী অকনবা মী কাঙলুপ অমনা। (য়েংউ!) মহাক্কী মীশিংনা হায়খি মঙোন্দাঃ "হরাওবনা মথোই কাবা তৌগনু, তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে মথোই কানা হরাওবশিংবু।

وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾

৭৮। "অদুগা থিযু অল্লাহনা নংঙোন্দা পীখিবা (লন-থুম) অদুনা পরলোক (শিরবা মতুং)গী য়ুম, অমসুং থৌওইদবা তৌগনু নংগী নশরুক (অফবা থবকশিংগী) সংসার অসিগী: অমসুং অফবা মহৈ খাল্লু (অতোপ্পদা) অল্লাহনা তৌবিখিবগুম্না অফবা নংঙোন্দা অমসুং (তাঞ্জা য়েংদুনা) থৌরাংগনু ফত্তবা তৌনবা মালেমথক্তা। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে খৎন-চৈনহন্নবা থৌরাংবশিংবু।"

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي أَوَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا وَلَا يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾

৭৯। (নাপল-মিত্তাংনবা) মহাকনা হায়খিঃ "ঐঙোন্দা পীবিখি (ললয়াম) অসি ঐগী মহৈ-মশিং ফবদগী (অমসুং নোম্বা কনবদগী)।" খঙদব্রা মহাকনা অল্লাহনা মাঙ-তাকহনবিখি মহাক্কী মমাংদা মীরোন কয়া মঙোন্দগী হেন্না পাঙ্গলবা অমসুং হেন্না শেল্লোই-থুমলোইবা? অদুগা মরাল লৈরবশিংবু (কৈফিয়ৎ পীযু) হায়বিরোই মখোইগী মপাপকী।

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَا لَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾

৮০। মরমদুনা মহাকনা (নোংমা নুমিৎ অমদা) চৎখি মহাক্কী মীশিংগী মমাংদা য়াম্না কে-মৌনা (অমসুং গপ তৌদুনা)। তাইবঙ পুন্সি পাম্মন্না পাম্বা মীশিংনা হায়খিঃ "আঃ! ঐখোইদা পীরমলবদি কারুন্দা পীখিবা অদুগুম্না! তশেং-বমক, মহাক্তি মপুনি তমদুনা থোক্তবা লাইবক্কী।"

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ

৮১। তৌইগুম্বসুং জ্ঞান পীবিখিবা মীওইশিংনা হায়খিঃ "অৱাবনিদা নখোইবু! অল্লাহগী (মনাক্তা লৈবা) মনা-মথিন্না ফবা হেল্লি অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবশিংগী;

অমসুং মসি পীবিরোই কনামতদা অথাং কনবশিং নত্তনা।"

৮২। মরম অদুনা ঐখোইনা য়োৎশিনহনবিখি মহাকপু পৃথিবী(গী গর্ভনুং) দা অমসুং মহাক্কী ময়ুম-মকৈশিং; অমসুং মহাক্কীনি হায়বা খুৎপু কনাসু লৈখিদে মহাক্কী মীচং সঙ্গন তৌবিনবা অল্লাহগী মায়োক্তা, নত্তগা ওইখিদে মহাক (অমা) মশাবু ঙাকচবা ঙম্বশিংগী।

৮৩। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা মিহৌখিবা মহাক্কী (নুংঙাইখ্রবা) ফিবমদা মমাংগী নুমিত্তা হায়বা হৌখিঃ "নং ওইরসনু মাঙ-তাকহনবা! তশেংবমক অল্লাহনা হেনগৎহল্লি চিঙ্গাক মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) মনাইশিংগী অমসুং চাং কক্লা পী মদু (মহাকনা হন্থহনবদা মতিক থোকই খনবশিংদা)। অল্লাহনা করিগুম্বা থৌজালবিরমদ্রবদি ঐখোইবু, মহাকনা মদুবু য়োৎশিনহনবিরমগনি ঐখোইবুসু। আঃ লমফৈ-খোঙফম্নবশিং কদৌঙৈদসু চাওখত্তে।"

৯ শুবা রুকূ

৮৪। মসি পরলোক্কী য়ুমনি ঐখোইনা পীবি মসি অদুগুম্বা মীওইশিংদা মখোইনা পামদে থোইচৎ-রাংচৎনবা মালেম মকোয়দা নত্তগা ফৎহন্দবা থবক তৌবা। অদুগা অফবা পোল্লোইদি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগীনি।

৮৫। কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা অমা, মহাক ফংগনি মদুদগী হেন্না ফবা; তৌইগুম্বসুং কনা-গুম্বনা তৌরবদি ফত্তবা অমা—ফত্তরম খোঙফম্নবা মখোইদো পীবিরোই মনা-মথিন মখোইনা তৌখিবগী মতিক ওকপদা নত্তনা।

৮৬। থাঙ্গৈশেংবমক, কুরআন (গী য়াথংশিং)বু নংগী নথক্তা তঙাইফদ্রবা ওইহনবিখিবা মহাকনা শোয়দনমক পুবিরক্কনি নংবু অমুকহন্না (নংগী)

لِمَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۚ وَلَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا الصّٰبِرُوْنَ ۝

فَخَسَفْنَا بِهٖ وَبِدَارِهِ الْاَرْضَ ۚ فَمَا كَانَ لَهٗ مِنْ فِئَةٍ
يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِيْنَ ۝

وَاَصْبَحَ الَّذِيْنَ تَمَنَّوْا مَكَانَهٗ بِالْاَمْسِ يَقُوْلُوْنَ وَيْكَاَنَّ
اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ ۚ
لَوْلَآ اَنْ مَّنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا ۚ وَيْكَاَنَّهٗ لَا يُفْلِحُ
الْكٰفِرُوْنَ ۝

تِلْكَ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِيْنَ لَا يُرِيْدُوْنَ عُلُوًّا
فِى الْاَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۚ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ۝

مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ
فَلَا يُجْزَى الَّذِيْنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝

اِنَّ الَّذِيْ فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لَرَآدُّكَ اِلٰى مَعَادٍ ۚ

নহনফমদা। হায়য়ু ঃ "ঐগী মপুনা মুন্না খঙই (অচুম্বা) লমজিং পুরকপা মহাকপু অমসুং তশেংনা লমফৈ-খোঙফম্নবা মহাকপুসু।"

قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ مَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى وَمَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ۝٨٥

৮৬। অদুগা নংনা কদৌঙৈদসু আশা তৌখিদে কিতাবসি থাবিরক্কনি হায়বা নংঙোন্দা, তৌইগুম্বসুং মসি থৌজালনি নংগী মপুদগী; মরমদুনা নং কদৌঙৈদসু ওইগনু তেংবাংবা (অমা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী।

وَمَا كُنْتَ تَرْجُوْٓا اَنْ يُّلْقٰٓى اِلَيْكَ الْكِتٰبُ اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ ظَهِيْرًا لِّلْكٰفِرِيْنَ۝٨٦

৮৭। অদুগা মখোইনা নমায় ওথোকহনবিদসনু নংবু অল্লাহগী পাওজেনশিংদগী, মখোইদু ফোংদোকপিখ্রবা মতুংদা নংঙোন্দা; অমসুং কৌশিল্লু (মীওইবশিংবু) নংগী মপুগী মায়কৈদা অমসুং নং ওইগনু (অমা, অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবশিংদুগী।

وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ بَعْدَ اِذْ اُنْزِلَتْ اِلَيْكَ وَادْعُ اِلٰى رَبِّكَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ۝٨٧

৮৮। অদুগা কৌগনু লাই অমতা অল্লাহ নত্তবা। লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা। পোৎ পুম্নমক মাঙ-তাক্কনি নত্তনা মহাক্কী চেংলৌ-শক অপানবা। মহাক্কী রায়েল বিচারনি (থৌরম থৌদা পুম্নমক্তা) অমসুং মঙোন্দা নখোই পুম্নমক হনজিনগদবনি।

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَهٗ لَهُ الْحُكْمُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ۝٨٨



অল-অনকবুত সূরহ ২৯

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। ঐ অল্লাহনি পোৎ পুম্নমক খঙবনি (অনল্লাহু তা'অলমু)।

الٓمّٓ ②

৩। মীশিংনা খনব্রা মখোইবু হেক্তমক থাদোকপিগনি (মচীন্দা) অসি হায়বদাঃ "ঐখোই অচুম্বা থাজরে" অমসুং মখোইবু চাংয়েং করিসু তৌবিরোই?

اَحَسِبَ النَّاسُ اَنْ يُّتْرَكُوْٓا اَنْ يَّقُوْلُوْٓا اٰمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُوْنَ ③

৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা চাং য়েংবিখি মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা মখোইদু। মরমদুনা অল্লাহনা শোয়দনমক খঙবিগনি অচুম্বা ঙাঙবশিংবু অমসুং (চাংয়েং মতুংদা) মহাকনা শোয়দনমক খঙবিগনি মীনম্বা ঙাঙবশিংবু(সু)।

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكٰذِبِيْنَ ④

৫। নত্ত্রগা ফত্তরম লম্বীনবশিংনা খনব্রা মখোই নাথোকপা য়াগনি ঐখোইদগী? কয়াদা ফত্তরবা মখোইনা রারেম্পদু!

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّسْبِقُوْنَا ۭ سَاۗءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ⑤

৬। কনাগুম্বনা আশা তৌরবদি অল্লাহ উনগনি হায়না, (মহাক শেম-শাদুনা লৈজসনু মদুগীদমক) মরমদি অল্লাহগী লেপখিবা মতমদু শোয়দনমক লাক্কনি। অদুগা মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

مَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَاۗءَ اللّٰهِ فَاِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ لَاٰتٍ ۭ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ⑥

৭। অদুগা কনাগুম্বনা কন্না হোৎনরবদি, কন্না হোৎনবনি মশাগী থরাইগীদমক্তা। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি মনীং তম্বনি, (মহাকনা শেমখিবা) জীব পুম্নমক্কী।

وَمَنْ جَاهَدَ فَاِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهٖ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ⑦

৮। অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং (মশিঙ্গাং ওইনা) তৌখ্রবা অফবা থবকশিং, ঐখোইনা শোয়দনমক লৌথোকপিগনি মখোইদগী

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ

سَيِّاٰتِهِمۡ وَلَنَجۡزِيَنَّهُمۡ اَحۡسَنَ الَّذِىۡ كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ۝٨

মখোইগী ফত্তবশিং অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি মখোইবু খ্বাইদগী হেন্না ফবা মনা-মথিন মখোইগী থবকশিংগী।

وَوَصَّيۡنَا الۡاِنۡسَانَ بِوَالِدَيۡهِ حُسۡنًا ؕ وَاِنۡ جَاهَدٰكَ
لِتُشۡرِكَ بِىۡ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهٖ عِلۡمٌ فَلَا تُطِعۡهُمَا ؕ اِلَىَّ
مَرۡجِعُكُمۡ فَاُنَبِّئُكُمۡ بِمَا كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ ۝٩

৯। অদুগা ঐখোইনা য়াথংনবিখ্রে মীওইবা জাতিদা লূনা-চান্না তৌনবা মহাক্কী মপা-মমাবু। তৌইগুম্বসুং মখোইনা লাক্নরবদি নংবু তিন্নহন্নবগী (অতোপ্পা খোয়ম লাইশিংবু) লোয়ননা ঐহাক্কা মদুগী মরমদা নংনা করিসু খঙজদবা, মতমদুদা ইনগনু মখোইনা হায়বদা। ঐঙোন্দা নখোই হল্লক্কদবনি অমসুং ঐনা ফোংদোকপিগনি নখোইনা তৌখিবদু।

وَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَـنُدۡخِلَـنَّهُمۡ فِى
الصّٰلِحِيۡنَ ۝١٠

১০। অদুগা অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবা মখোইদু— ঐখোইনা শোয়দনমক চঙহনবিগনি (অপুনবা মরূপ্তা) ধর্ম্ম কায়দ-বশিংগী।

وَمِنَ النَّاسِ مَنۡ يَّقُوۡلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ فَاِذَاۤ اُوۡذِىَ فِى
اللّٰهِ جَعَلَ فِتۡنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللّٰهِ ؕ وَلَـئِنۡ جَآءَ
نَصۡرٌ مِّنۡ رَّبِّكَ لَيَقُوۡلُنَّ اِنَّا كُنَّا مَعَكُمۡ ؕ اَوَلَيۡسَ اللّٰهُ
بِاَعۡلَمَ بِمَا فِىۡ صُدُوۡرِ الۡعٰلَمِيۡنَ ۝١١

১১। অদুগা মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীত্তা খরা লৈ মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা থাজে অল্লাহবু," তৌইগুম্বসুং মখোইবু ফংহল্লবদি অরাবা খরা অল্লাহগী মরমদা, মখোইনা খল্লি (অচুম্বা থাজদবা) মীশিংনা ওৎ-নৈবদু অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক্কা মান্ননা। অদুবু করিগুম্বা মতেং লাকলবদি (মুসলিম-শিংদা) নংগী মপুগী মায়কৈদগী, মখোই (পূকচেল চুমদবা ওইদবা হৈনবশিং) না হায়ঃ "অশেংবমক ঐখোই লোয়নথি নখোইগা (মতম পুম্নমক্তা)।" অল্লাহনা খঙদব্রা মীওইবশিংগী মথম্মোইনুংদা লৈবদু ?

وَلَيَـعۡلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَلَيَعۡلَمَنَّ الۡمُنٰفِقِيۡنَ ۝١٢

১২। অদুগা অল্লাহনা শোয়দনমক তোঙান্না খায়দোকপিগনি অচুম্বা থাজবশিংবু অমসুং মহাকনা শোয়দনমক তোঙান্না খায়দোকপিগনি মতাৎ তৌবশিংবু ধর্ম্ম-ফম্বৈনবশিংদগী)।

وَقَالَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا لِلَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اتَّبِعُوۡا سَبِيۡلَنَا
وَلۡنَحۡمِلۡ خَطٰيٰكُمۡ ؕ وَمَا هُمۡ بِحٰمِلِيۡنَ مِنۡ خَطٰيٰهُمۡ

১৩। অদুগা লমখৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায় অচুম্বা থাজবশিংদাঃ "তুং ইল্লু ঐখোইগী লম্বী অমসুং ঐখোইনা পুবিগনি নখোইগী নপাপশিং।"

مِّنْ شَىْءٍ ۖ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ⑫

তৌইগুম্বসুং মখোইনা পুবিরোই মখোইগী মপাপ করিমত্তা (মরমদি মী খুদিং মশা-মশাগী দায়ী পোৎলুম পুবনি)। থাঙ্গৈশেংবমক মখোই লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি।

وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ ۖ وَلَيُسْـَٔلُنَّ يَوْمَ الْقِيَٰمَةِ عَمَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ⑬

১৩। অদুগা মখোই শোয়দনমক পুগনি মখোই মশামক্কী পোৎলুমশিং অমসুং অতোপ্পা পোৎলুম-শিংগা। অমসুং মখোইবু শোয়দনমক রা হংবিগনি শিবদগী অমুক হিংগৎহনবিগদবা নুমিত্তা মখোইনা ওইদবা শাগৎলম্বা অদুগী মরমদা।

২ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَٰلِمُونَ ⑭

১৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি নুহবু মহাক্কী কাঙলুপ্তা, মরমদুনা মহাক লৈরমখি মখোইগী মরক্তা চহি লিশিং অমদগী য়াংখৈ তাবা। তৌইগুম্বসুং ঈশিং ঈচাওনা লাকহৎপিখি মখোইবু, মরমদি মখোই ওইখি অরানবা লম্বীনবশিং।

فَأَنجَيْنَٰهُ وَأَصْحَٰبَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَٰهَآ ءَايَةً لِّلْعَٰلَمِينَ ⑮

১৫। মতমদুদা ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং (মহাক্কা লোয়নখিবা) রাকয়ৈ-হীজাও তোংখিবশিংদু, অমসুং ওইহনবিখি মদু খুদম অমা মীওইবা পুম্নমক্কীদমক্তা।

وَإِبْرَٰهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا۟ اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ۖ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ⑯

১৬। অদুগা (নীংশিঙু) ইব্রাহীমবু, মহাকনা হায়খি মহাক্কী মীশিংদা : "খুরুম-খাজংঙু অল্লাহবু অমসুং কিয়ু মহাকপু। মদুনা ওইগনি নখোইগী হেন্না ফবা, নখোইনা করিগুম্বা খঙলবদি।

إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَوْثَٰنًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا۟ عِندَ اللَّهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا۟ لَهُۥٓ ۖ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑰

১৭। "নখোইনা তৌই ঈরাৎ-পুজা (লাইগী) মূর্তিশিং অল্লাহ নত্তববু অমসুং নখোইনা পুথোকই মীনম পাওরাল। নখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌরিবা অল্লাহ নত্তবা (খোয়ম লাই) শিং অদুগী মতিক লৈতে চিঞ্জাক পীবা নখোইগীদমক্তা। মরমদুনা থিয়ু চিঞ্জাক অল্লাহদগী অমসুং খুরুম-খাজংঙু মহাকপু অমসুং তৌবিমল খঙবা উৎলু মঙোন্দা: মরমদি মঙোন্দা নখোই হনজিনগনি (শিরবা মতুংদা)।"

১৯। অদুগা নখোইনা য়াদ্রবদি (অচুম্বা পাওজেন), মীরোনশিং নখোইগী মমাংদা লৈরমখিবনসু য়াখিদে মদু। রসুলগী তৌগদবা মথৌদি তশেংনা (পাওজেন) থুংহনবতনি।

وَإِنْ تُكَذِّبُوا فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِينُ ١٩

২০। উদব্রা মখোই মতৌ করম্না অল্লাহনা পুথোকখিবা জীবশিংবু, অদুগী তুংদা হন্না-হন্না থোকহনখিবা মদু ? মদু তশেংবমক তরায়বনি অল্লাহদা।

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ إِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللهِ يَسِيرٌ ٢٠

২১। হায়য়ু ঃ ''কোয়য়ু পৃথিবী অমসুং য়েংউ মতৌ করম্না মহাকনা পুথোকখিবা অহানবা খুৎশেম (জীবশিংগী); অদুগী তুংদা অল্লাহনা থোকহনবা অকোনবা খুৎশেম। তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللهُ يُنْشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ إِنَّ اللهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٢١

২২। মহাকনা থাবি রায়েল-চৈরাক মহাকনা থাবিনীংবা (মতিকচাবা) শিংদা অমসুং ঙাকপি মহাকনা ঙাকপিনীংবা (মতিকচাবা) শিংবুতা; অমসুং মঙোন্দা নখোইবু হনজিনহনবিগনি।

يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ٢٢

২৩। অদুগা নখোইনা ঙমলোই থুগায়বা অল্লাহগী থৌরাং মালেমদা নত্ত্রগা কোরৌ নোংমদোলদা নত্ত্রগা লৈরোই নখোইগী মরূপ নত্ত্রগা তেংবাং-বিনবা কনামতা অল্লাহ নত্তবা।

৩ শুবা রুকূ

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيرٍ ٢٣

২৪। অদুগা নিন্দা তৌদুনতা লৈবশিং অল্লাহগী পাওজেনশিংদা অমসুং উনগনি হায়বদা মহাক্কা (কিয়ামত নুমিত্তা)—মখোইসে আশা মাঙল-বশিংনি ঐগী ঙাকপিবগী অমসুং মখোইসে ফংলগনি অরাবগী মশক ওইরবা রায়েল-চৈরাক।

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيٰتِ اللهِ وَلِقَائِهِ أُولٰئِكَ يَئِسُوا مِنْ رَّحْمَتِي وَأُولٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٢٤

২৫। অদুগা (ইব্রাহীম) মহাক্কী মীশিংগী পাওখুমদা মখোইনা অসিতা হায়খি ঃ ''হাৎলু মহাকপু নত্ত্রগা মৈ থাও মহাকপু'' তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা কনবিখি মহাকপু মৈদগী। থাঙ্গৈশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং অচুম্বা থাজবা মীশিংগী-দমক্তা।

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجٰهُ اللهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُونَ ٢٥

وَقَالَ اِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ وَّيَلْعَنُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَّمَاْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٢٥﴾

২৬। মহাকনা হায়খি ঃ "তশেংবমক নখোইনা লৌখ্রে লাইগী মূর্তিশিংবু (ঈরাৎ পুজা তৌনবগী) হেন্দোক্না অল্লাহদগী, অমগা-অমগা নুংশিনদুনা তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা। মসিগী মতুংদা কিয়ামত নুমিত্তা নখোই অমনা অমবু য়ারোই অমসুং অমনা অমবু সিরাপ তৌগনি। অদুগা নখোইগী লৈফমদি খাম্বি মৈদনি অমসুং নখোইগী লৈরোই তেংবাংবিবশিং।"

فَاٰمَنَ لَهٗ لُوْطٌ ۘ وَقَالَ اِنِّيْ مُهَاجِرٌ اِلٰى رَبِّيْ ۗ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢٦﴾

২৭। মরম অদুনা লুতনা থাজবিখি মহাকপু। অদুগা ইব্রাহীমনা হায়খি ঃ ঐ য়ুম হোংলগনি ঐগী মপুগী মায়কৈদা। তশেংবমক মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَوَهَبْنَا لَهٗ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ وَاٰتَيْنٰهُ اَجْرَهٗ فِي الدُّنْيَا ۚ وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٢٧﴾

২৮। অদুগা ঐখোইনা পীখি মহাকপু (মচানিপা) ইসহাক অমসুং (মশুনিপা) য়াকুব, অমসুং ঐখোইনা থম্বিখি নবীগী ফম অমসুং কিতাব মহাক্কী মচা-মশুশিংদা, অমসুং ঐখোইনা পীখি মহাকপু মহাক্কী মনা-মথিন হন্দক্কী মপোক্তা, অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদা মহাক শোয়দনমক তিনগনি মরক্তা ধর্ম্ম কায়দবশিংগী।

وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ ۫ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٨﴾

২৯। অদুগা (নীংশিঙব্ু) লুতবু মহাকনা হায়খি মহাক্কী মীশিংদা ঃ নখোইনা তৌই ঈকাইখঙদবা থবক (সংসারগী) জাতি কনামতনা কদৌঙেদসু তৌখিদরিবা নখোইগী মমাংদা।

اَئِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُوْنَ السَّبِيْلَ ۙ وَتَاْتُوْنَ فِيْ نَادِيْكُمُ الْمُنْكَرَ ۗ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٢٩﴾

৩০। নখোইনা রাগীন তৌদব্রা নিপাশিংদা অমসুং নমদুনা মুন্দবরা পোৎ-চৈশিং (লংফৈ চৎপশিংদগী) সোড়োক লমজাওদা অমসুং তৌদব্রা ফত্তবা থবকশিং নখোইগী মীতিনশিংদা? তৌইগুম্বসুং মহাক্কী মীশিংগী পাওখুমদা অসিতা মখোইনা হায়খি ঃ "পুরকও ঐখোইগী ইথক্তা অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক, নংনা অচুম্বা ঙাঙলবদি।"

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٣٠﴾

৩১। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! নতেং পীনবিয়ু ঐবু লাম্বকনবদা লমচৎ নাইদবা মীশিংগা।"

৪ শুবা রুকূ

৩২। অদুগা ঐখোইগী পাও পুবশিংনা লাকখিবদা ইব্রাহীমদা হরাওবা পাওগা লোয়ননা, মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিগদৌরি মীশিংবু শহর অসিগী, মরমদি মাগী মীশিং তশেংনা অরানবা লম্বীনবশিংনি।

وَلَمَّا جَآءَتۡ رُسُلُنَآ إِبۡرَٰهِيمَ بِٱلۡبُشۡرَىٰ قَالُوٓاْ إِنَّا
مُهۡلِكُوٓاْ أَهۡلِ هَٰذِهِ ٱلۡقَرۡيَةِۖ إِنَّ أَهۡلَهَا كَانُواْ
ظَٰلِمِينَ ٣١

৩৩। মহাকনা হায়খি ঃ "(য়েংউ!) লূত লৈবনি মসিদা।" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোইনা মুন্না খঙই মসিদা লৈবশিং। ঐখোইনা শোয়দনমক কনবিগনি মহাকপু অমসুং মহাক্কী মতুং ইনবশিংবু, মহাক্কী মলিকহ নত্তনা ঃ মহাক্তি (অমনি) মরক্তা তুংদা লৈহৌবশিংগী।

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطٗاۚ قَالُواْ نَحۡنُ أَعۡلَمُ بِمَن فِيهَاۖ
لَنُنَجِّيَنَّهُۥ وَأَهۡلَهُۥٓ إِلَّا ٱمۡرَأَتَهُۥ كَانَتۡ مِنَ
ٱلۡغَٰبِرِينَ ٣٢

৩৪। অদুগা ঐখোইগী দূতশিংনা লাকখিবদা লূতদা, মহাক য়ৌনা রাখি মখোইগী মরমগীদমক অমসুং করি তৌনিঙঙাই লৈখিদে মখোইগী মরীদা। অদুদা মখোইনা হায়খি ঃ "কিগনু নত্তগা রাগনু। ঐখোইনা শোয়দনমক কনবিগনি নংবু অমসুং নংগী তুং-ইনবশিংবু, নংগী মলিকহ নত্তনা, মহাক্তি (অমনি) মরক্তা তুংদা লৈহৌবশিংগী।

وَلَمَّآ أَن جَآءَتۡ رُسُلُنَا لُوطٗا سِيٓءَ بِهِمۡ وَضَاقَ بِهِمۡ
ذَرۡعٗا وَقَالُواْ لَا تَخَفۡ وَلَا تَحۡزَنۡ إِنَّا مُنَجُّوكَ وَأَهۡلَكَ
إِلَّا ٱمۡرَأَتَكَ كَانَتۡ مِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَ ٣٣

৩৫। "ঐখোইনা শোয়দনমক থাবিগদৌরি শহর অসিদা লৈবা মীশিংগী মথক্তা (তমথীবা) রায়েল-চৈরাক অমা কোরৌ নোংমদোন্দগী, মরমদি মখোই কা হেন্দোকপশিংনি।"

إِنَّا مُنزِلُونَ عَلَىٰٓ أَهۡلِ هَٰذِهِ ٱلۡقَرۡيَةِ رِجۡزٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ
بِمَا كَانُواْ يَفۡسُقُونَ ٣٤

৩৬। অদুগা থাঙ্গৎশেংবমক ঐখোইনা থম্বিরমখ্রে মদুগী তশেংবা খুদম অমা অখঙবা মীওই-শিংগীদমক্তা।

وَلَقَد تَّرَكۡنَا مِنۡهَآ ءَايَةَۢ بَيِّنَةٗ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ٣٥

৩৭। অদুগা মডয়ন কাঙলুপ্তা (ঐখোইনা থাবিখি) মখোইগী মচিন-মনাও শুঐব, মহাকনা হায়খি ঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! খুরুম-খাজংঙু অল্লাহবু অমসুং নীংশিংদুনা লৈয়ু অরোয়বা নুমিৎপু অমসুং লমকেৎ লমহাইগনু মালেমথক্তা ফত্তবা চাইথোক্তুনা।"

وَإِلَىٰ مَدۡيَنَ أَخَاهُمۡ شُعَيۡبٗا فَقَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ
وَٱرۡجُواْ ٱلۡيَوۡمَ ٱلۡأٓخِرَ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ ٣٦

৩৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা কৌখি মহাকপু লৌশিং মীনম লাংথাকপা হায়না। মরমদুনা অকনবা যুহার হাবা অমনা লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু অমসুং ময়ুমশিংদা মখোই মখোঙ-মখুৎশিং তিংথোক্তুনা লৈবাকথক্তা তারম্মী।

فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ۝

৩৯। অদুগা (ঐখোইনা মাঙহনবিখি) আদশিং অমসুং সমূদশিংবু; অমসুং নখোইনা তশেংনা উই মখোইগী (মাঙ-তাকহনবিখ্রবা) ময়ুম-মকৈ-শিংদগী (মখোইগী হৈ-শিংবগী মতৌ অমসুং চাওখৎলম্বগী মওং)। অদুগা (মখোই অসুপকি মতিক লমফৈ-খোঙফম্নখি অমসুং নাপাল-মিত্তাংনখি মদুদি) শৈতান্না উহনবিখি মখোইগী (অচোম্পা) থবকশিংবু ফজবগুম্না মখোইদা অদুনা মহাকনা মমায় লৈথোকহনবিখি মখোইবু (অচুম্বা) লম্বীদগী, মখোই হৈথোই-শিংথোইবা ওইরমখ্রবসু।

وَعَادًا وَّثَمُوْدَا۟ وَقَدْ تَّبَيَّنَ لَكُمْ مِّنْ مَّسٰكِنِهِمْ ۗ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ وَكَانُوْا مُسْتَبْصِرِيْنَ ۝

৪০। অদুগা (ঐখোইনা মাঙহনবিখি) কারুন অমসুং ফিরঔন অমসুং হামান। অদুগা থাঙ্গেশেংবমক মূসা লাকখি মখোইদা তশেং-তশেংবা খুদমশিংগা লোয়ননা, তৌইগুম্বসুং মখোই থোইনমক চাউথোক-ওথোকখি (মখোইগী) মরমদমদা; অদুম ওইনমক মখোই করিমতা হেন্দোকপা ঙমখিদে (ঐখোইগী খুৎপায়দগী)।

وَقَارُوْنَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ ۗ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ فَاسْتَكْبَرُوْا فِي الْاَرْضِ وَمَا كَانُوْا سٰبِقِيْنَ ۝

৪১। মরম অদুনা ঐখোইনা ফাবিখি মখোই খুদিংমকপু মাগী-মাগী মপাপনা মরম্নদুনা: (১) মখোই খরগী মথক্তা ঐখোইনা থাবিখি নুং পুবা নোংলৈ- নুংশিৎ ২) অমসুং মখোই খরবুনা ফাবিখি ভুং-ভুং ঙংনা পোকখায়বনা, (৩) অমসুং মখোই খরবুনা ঐখোইনা পৃথিবীদা য়োৎশিনহনবিখি (৪) অমসুং মখোই খরবুনা ঐখোইনা ঈশিংদা ঈরাক্লহনবিখি। অল্লাহনা তৌবিখিদে অরানবা মখোইবু, তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা-মশাবু অরানবা খোঙফম্নহনজখিবনি।

فَكُلًّا اَخَذْنَا بِذَنْۢبِهٖ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ خَسَفْنَا بِهِ الْاَرْضَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ۝

৪২। পান্দম অমদি অল্লাহ নত্তবা (অরানবা লাই)শিংবু ঙাকপিবা ওইনা লৌবা মীশিংগী মান্নবা মতৌদি মিগুম্বনি, মানা শাই মাগী মহুম পোঞেন (মিরাং), তৌইগুম্বসুং য়ুমশিংগী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না অশোনবা মিগী য়ুমনি, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

مَثَلُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ
الْعَنْكَبُوْتِ ۖ اِتَّخَذَتْ بَيْتًا ۗ وَاِنَّ اَوْهَنَ الْبُيُوْتِ لَبَيْتُ
الْعَنْكَبُوْتِ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤١﴾

৪৩। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহনা খঙই মখোইনা (মপুকনিং অপুম্বা চঙনা) কৌজরিবা-পুম্বা মহাক নত্তনা। অদুগা মহাক্তি লাকঙম্বনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ۗ وَهُوَ
الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٤٢﴾

৪৪। অদুগা পান্দমশিংসি ঐখোইনা পুথোকপি মীওইবা জাতিগী (ভাব তানবগী)দমক (অপঙ-অশিং নাইদনা), তৌইগুম্বসুং জ্ঞান লৈবশিংতনা খঙবা ঙম্মি মখোইবু।

وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۚ وَمَا يَعْقِلُهَآ اِلَّا
الْعٰلِمُوْنَ ﴿٤٣﴾

৪৫। অল্লাহনা শেম-শাবিখি আসমান অমসুং পৃথিবীবু অচুম্বগা লোয়ননা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা অচুম্বা থাজবশিংগী (রাখল তৌনবগী)।

خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
لَاٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤٤﴾

৫ শুবা রুকূ

সিপারহ ২১

৪৬। থীথৌ নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা কিতাবকী শরুক অদু অমসুং (চাং নাইনা) নমাজ তৌ। থাঙ্গৈশেংবমক নমাজনা থিংই (মী অমবু) লূদবা অমসুং ফত্তবদগী। অল্লাহবু নীংশিঙবনা তশেংবমক খ্বাইদগী হেন্না চাওবা (পুণ্য)নি। অদুগা অল্লাহনা খঙই নখোইনা তৌরিবা-পুম্বা।

اُتْلُ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتٰبِ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ ۗ اِنَّ
الصَّلٰوةَ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ ۗ وَلَذِكْرُ اللّٰهِ
اَكْبَرُ ۗ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُوْنَ ﴿٤٥﴾

৪৭। অদুগা চীন্দান্নগনু কিতাব ফংখ্রবা মীশিংগা য়াম্না ফজবা মওংদা (ঙাক্ন-শান্নবা) নত্তনা, তৌইগুম্বসুং (চীন্দান্নবা ইতৌ-তৌগনু) মখোইগী মরক্তা অসিগুম্বা মীতাশিং চুমদবদা খুমাং চাওশিনবগা। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "ঐখোই থাজে ঐখোইদা ফোংদোকপিখিবা অদুদা অমসুং নখোইদা (হান্না) ফোংদোকপিখিবা (রাপাও) অদুদসু; অমসুং ঐখোইগী খুদা অমসুং নখোইগী খুদা অমতনি অমসুং মঙোন্দা ঐখোই চঙজৈ।"

وَلَا تُجَادِلُوْٓا اَهْلَ الْكِتٰبِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ ۖ اِلَّا الَّذِيْنَ
ظَلَمُوْا مِنْهُمْ وَقُوْلُوْٓا اٰمَنَّا بِالَّذِيْٓ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَاُنْزِلَ
اِلَيْكُمْ وَاِلٰهُنَا وَاِلٰهُكُمْ وَاحِدٌ وَّنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿٤٦﴾

৪৮। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা থাবিখি (কুরআন) কিতাবদু নংঙোন্দা, মরমদুনা ঐখোইনা (তৌরাত) কিতাব পীখ্রবা মখোইদুনা থাজে মসিবু; অমসুং (কিতাব ফংখিদরিবা অরবীশিং) মখোইসিগী মরক্তা (মবুদ্ধি লৈবা) খরনা থাজে মসিবু। অদুগা কনামতনা য়াদবা তৌদে ঐখোইগী পাওজেনশিংবু লমফৈ-খোঙফম্নদুনতা লৈবা মীশিং নত্তনা।

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ ۚ فَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ۚ وَمِنْ هٰٓؤُلَآءِ مَنْ يُّؤْمِنُ بِهٖ ۚ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا الْكٰفِرُوْنَ ﴿٤٧﴾

৪৯। অদুগা নংনা পাখিদরি কিতাব অমতা মসিগী মমাংদা, নত্তগা নংনা ইখিদরি (কিতাব) অমা নংগী নখুৎ য়েৎনা; করিগুম্বা নংনা তৌর-মলবদি মদুমক মীনমজাওবশিংনা (শোয়দনমক) চিংনরমগনি (কুরআনসে আসমানী কিতাব অমনি হায়বদা)।

وَمَا كُنْتَ تَتْلُوْا مِنْ قَبْلِهٖ مِنْ كِتٰبٍ وَّلَا تَخُطُّهٗ بِيَمِيْنِكَ اِذًا لَّارْتَابَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿٤٨﴾

৫০। নত্তে, মসি তশেংবা পাওজেনশিংনি মথম্মোই-নুংশিদা জ্ঞান পীবিখিবা মীওই-শিংদুগী। অদুগা কনামতনা যাদবা তৌদে ঐখোইগী পাওজেনশিংবু অরানবা লম্বীনবশিং নত্তনা।

بَلْ هُوَ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ فِيْ صُدُوْرِ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ ۚ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا الظّٰلِمُوْنَ ﴿٤٩﴾

৫১। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "করি মরমগী খুদমশিং থাবিরক্তবগে মঙোন্দা মহাক্কী মপুদগী?" হায়য়ু (মখোইদা) ঃ খুদমশিংদি লৈবনি অল্লাহগী মনাক্তা অমসুং ঐদি তশেংনা চেকশন্নবা হায়বিবা মীনি।"

وَقَالُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيٰتٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۗ قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ ۗ وَاِنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٥٠﴾

৫২। মখোইবু অসিনা ওক্তরিব্রা মদুদি ঐখোইনা থাবিখ্রে নংঙোন্দা (মপুংফাবা) কিতাবদু মদু নংনা থীথদুনা তাহল্লি মখোইবু? থাঙ্গৈমকশেংনা মসিদা য়াওরি থৌজাল অমসুং নীংশিঙহল্লিবা পোৎ অচুম্বা থাজবা মীওইশিংগীদমক্তা।

اَوَلَمْ يَكْفِهِمْ اَنَّآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ يُتْلٰى عَلَيْهِمْ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَرَحْمَةً وَّذِكْرٰى لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٥١﴾ ع

৬ শুবা রুকূ

৫৩। হায়য়ু ঃ অল্লাহনা ওকলে সাক্ষী অমা ওইবিবদা ঐ অমসুং নখোইগী মরক্তা। মহাকনা খঙই স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা-পুম্বা। করিসু

قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ شَهِيْدًا ۚ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوْا

কান্নদবা (লাইশিং)দা থাজবা অমসুং অল্লাহবু থাজদবা— মখোইদো মাঙজরবশিংনি।

بِاللّٰهِ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٥٢﴾

৫৪। মখোইনা হায়জরি নংঙোন্দা থুজনহন্নবগী রায়েল-চৈরাকদু; অমসুং অককক্লবা মতম অমা লৈরমদ্রবদি, রায়েল-চৈরাকদু (শোয়দনমক) লাকলমগনি মখোইগী মথক্তা। অদুম ওইনমক মদু তশেংবমক লাক্কনি মখোইদা ইখঙ-খঙহৌদনা

وَ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ ؕ وَ لَوْ لَاۤ اَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءَهُمُ الْعَذَابُ ؕ وَ لَيَاْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَّ هُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٥٣﴾

৫৫। মখোইনা (অমুকসু) হায়জরি নংঙোন্দা থুজনহন্নবগী রায়েল-চৈরাকদু; তৌইগুম্বসুং 'জহন্নম' নরকনা (হান্ননা) পুংকোয়-কোয়শিন-বিগনি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু,

يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ ؕ وَ اِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ﴿٥٤﴾

৫৬। (লেপথিবা) নুমিৎ অদুদা রায়েল-চৈরাকনা লাকথুবিগনি মখোইবু মখোইগী মথক্তগী অমসুং মখোইগী মখোঙ মখাদগী (কোয়য়োম-য়োমশন্দুনা), অমসুং অল্লাহনা হায়বিগনি ঃ "তংঙু নখোই মহাউ নখোইগী থবকশিংগী।"

يَوْمَ يَغْشٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ وَ يَقُوْلُ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٥٥﴾

৫৭। হো ঐগী ইনাইশিং অচুম্বা থাজখ্রবা! তশেংবমক ঐগী পৃথিবীসে পাক-চাওবনি, মরমদুনা খুরুম-খাজংঙু ঐহাক(ত)বু।

يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّ اَرْضِيْ وَاسِعَةٌ فَاِيَّايَ فَاعْبُدُوْنِ ﴿٥٦﴾

৫৮। থৱাই পানবা খুদিং তংগনি মহাউ অশিবগী; অদুগী তুংদা ঐখোইদা নখোই হল্লক্কনি।

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ۟ ثُمَّ اِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ﴿٥٧﴾

৫৯। অদুগা অচুম্বা থাজবা অমসুং লম্বীনবা অফবা থবকশিং— মখোইদো ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি লৈফম অৱাং-অৱাংবা মহলশিংদা স্বর্গ লৈকোনগী, মদুগী মখাদা তুরেলশিং ঈচেল্লি। মখোই লৈগনি মদুগী মনুংদা। কয়াদা নিংথীজখ্রবা মনা-মথিননো (অফবা) লম্বীনবশিংগী!

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ نِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿٥٨﴾

৬০। মখোইদু অখাংকল্লি অমসুং আশা তৌজে মখোইগী মপুদা।

الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَ عَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٥٩﴾

৬১। অদুগা জীব কয়া য়াম্না লৈখ্রবা

وَ كَاَيِّنْ مِّنْ دَآبَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رِزْقَهَا ۖ اَللّٰهُ يَرْزُقُهَا

(মালেমথক্তা) কনাসু পুদুনা চত্তে মাগী-মাগী চিঞ্জাক! অল্লাহনা হুল্লি (মচিঞ্জাক) মখোইবু অমসুং নখোইবুসু। অদুগা মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَإِيَّاكُمْ ۖ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٦٠

৬২। অদুগা নংনা করিগুম্বা হংলবদি মখোইদা: "কনানা শেম-শাখিবগে স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অমসুং থবক তৌহনখিবগে নুমিৎ অমসুং থাবু?" মখোইনা শোয়দনমক হায়গনি: "অল্লাহনা।" অদু ওইরবদি, করি মরমদগী মখোই মমায় ওন্থোক-খিবগে (অচুম্বদগী)?

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۖ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ٦١

৬৩। অল্লাহনা মরাং কায়হল্লি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবা মনাইশিংগী অমসুং রাংহল্লি (মদু মহাকনা মতিক চাবনি খনবা) মহাক্কী। তশেংবমক অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٦٢

৬৪। অদুগা নংনা হংলবদি মখোইদা: "কনানা নোং-ঈশিং তাহনবগে কোরৌ নোংমদোলদগী অমসুং মদুগা লোয়ননা হিংগৎহনবগে পৃথিবীবু মানা শিরুরবা মতুংদা?" মখোইনা শোয়দনমক হায়গনি: "অল্লাহনা (তৌই মদু)।" হায়যু: "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি।" তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّن نَّزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ مِن بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ٦٣ ع

৭ শুবা রুকূ

৬৫। অদুগা তাইবঙ পুন্সিসে করিসু নত্তে শান্নবনি অমসুং হরাও—কুম্মৈনি; তৌইগুম্বসুং শিরবা মতুংগী যুমদু তশেংবমক (লোম্বা নাইরোইদবা) পুন্সি (গী মফম) নি, মখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি!

وَمَا هَٰذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ ۚ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ ۚ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ٦٤

৬৬। মরম অদুনা মখোইনা জাহাজ তোংবা মতমদা (অমসুং উরবদা সমুদ্রগী খুদোংথীবা), মখোইনা কৌজে অল্লাহবু, পুকচেন শেংনা হায়বা ইন্দনা মঙোন্দা। তৌইগুম্বসুং মহাকনা পুখৎ-পিরবা মতমদা মখোইবু খুদোংথীবা লৈতনা কংফান্দা, মখোইনা থৈজিল্লি মশরুক য়াম্নিন্নবশিং (মঙোন্দা)।

فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلْكِ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ ٦٥

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ٦٦

৬৭। অদুনা মখোইনা তৌনিমল খঙবা উত্তে ঐখোইনা পীখিবা অদুগী মখোইদা অমসুং মখোইনা পামহৈ (তরানিদগী থোক্লবা) পেন্না-নুংঙাইহৌবা। তৌগুম্বসুং মখোই থুনা খঙলক্কনি (মখোইনা চৎখিবা শাজ্ঙৎকী মহৈ)।

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ
حَوْلِهِمْ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ٦٧

৬৮। মখোইনা উনব্রা ঐখোইনা শেম্নিব্রে (মক্কহগী) অশেংবা তীর্থ মফমবু শুদোংথীবা লৈতবা (ওইনা মখোইগীদমক), অদুবু মতম-দুমক্তদা মীশিংবু অকনবনা ফাদোকপিরি মখোইগী অকোয়বদগী ? মখোইবু, মওং মতাদুনা, থাজগদৌরিব্রা অরানবা (লাইশিংদা) অমসুং য়ারোইদৌরিব্রা অল্লাহগী (মপান নাইদবা) থৌজালদা ?

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ
بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِلْكَافِرِينَ ٦٨

৬৯। অদুগা কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা মহাকনা শাজিন-শাজিন্দুনা হায় মীনম্বা অল্লাহগী মরমদা নত্তগা য়াদে অচুম্বদু লাকখ্রবা মতমদা মঙোন্দা ? লৈতব্রা লৈফম অমা যম লৈবাক্তা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক্তা ?

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ
لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ٦٩

৭০। অদুগা ঐখোইগী লম্বীদা হোৎনবা কনবশিংদু, ঐখোইনা শোয়দনমক লমজিংবিগনি মখোইবু ঐখোইগী লম্বীশিংদা। অদুগা অল্লাহনা তশেংবমক লোয়নবি (অতোপ্পদা) অফবা খানবশিংগা।



(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬১ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি (অনল্লাহু অ'অলমু)।
الٓمّٓ ②

৩। রোমানশিংবু মায়থীবা পীখ্রে,
غُلِبَتِ الرُّوْمُ ③

৪। অনকপা লমদা, তৌইগুম্বসুং মখোই, মায়থীবা ফংখ্রবা মতুংদা, অমুকহন্না লাল ঙমগনি—
فِيْٓ اَدْنَى الْاَرْضِ وَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُوْنَ ④

৫। চহি খরগী মনুংদা। অল্লাহগী হুকুমনি মমাংদা (মায়থীবা ফংখিবা) অমসুং মতুংদা (মমায় পাক্কদৌরিব)সু। অদুগা নুমিৎ অদুদা অচুম্বা থাজবশিং হরাওগনি (অমসুং নুংঙাইগনি),
فِيْ بِضْعِ سِنِيْنَ ۗ لِلّٰهِ الْاَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْۢ بَعْدُ ۗ وَيَوْمَئِذٍ يَّفْرَحُ الْمُؤْمِنُوْنَ ⑤

৬। অল্লাহগী মতেংনা। মহাকনা তেংবাংবি মহাকনা পাম্বা (মতিক চাবশিং)বু। অদুগা মহাক্তি পাঙ্গলবনি নুংশিহৈবনি।
بِنَصْرِ اللّٰهِ ۗ يَنْصُرُ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ⑥

৭। (মসি) অল্লাহগী রাশকনি। অল্লাহনা থুগায়বিদে মহাক্কী রাশক, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে।
وَعْدَ اللّٰهِ ۗ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ وَعْدَهٗ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ
لَا يَعْلَمُوْنَ ⑦

৮। (লমথৈ-খোঙফম্বাবশিং) মখোইনা খঙই মপানগী ওইবা থৌরম মতৌ-মওংতা তাইবঙ পুন্সিগী; তৌইগুম্বসুং শিরবা মতুংগী মরমদা মখোই করিস্ পুকনিং চঙদে।
يَعْلَمُوْنَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۖ وَهُمْ عَنِ
الْاٰخِرَةِ هُمْ غٰفِلُوْنَ ⑧

৯। মখোইনা রাখল ইতৌ-তৌদব্রা মখোইগী মপুকনিংশিংদা মদুদি অল্লাহনা শেমখিদে স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমকবু নত্তনা অচুম্বা মরমগী অমসুং অকক্কবা মতম অমগীদমক? তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা থাজদে উনগনি হায়বদা মখোইগী মপুগা।
اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ۗ مَا خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ
وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَآئِ رَبِّهِمْ لَكٰفِرُوْنَ ⑨

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا
الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ
رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَٰكِن
كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٠﴾

১০। মখোই পৃথিবী কোয়দব্রা অমসুং উদব্রা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংগী পোল্লোই করি ওইখিবা ? মখোইনা হেনখি মপাঙ্গল মখোইসিদগী; অমসুং মখোইনা লৌ থোইখি অমসুং খুন্দা লৈতাখি মদুদা হেন্না (ফগৎনা) মখোইসিনা খুন্দা লৈতাখিবদগী। অদুগা মখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিং লাকখি মখোইদা তশেং-তশেংবা দলিলশিংগা লোয়ননা। মরমদুনা অল্লাহনা তৌবিখিদে অরানবা মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোই মশানা তৌজখিবনি অরানবা মখোইগী মথরাইশিংদা।

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِينَ أَسَاءُوا السُّوأَىٰ أَن كَذَّبُوا
بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِئُونَ ﴿١١﴾ ع

১১। মসিগী মতুংদা ফত্তরম লম্বীনখিবা মখোইগী পোল্লোইদি ফত্তবা ওইখি, মরমদি মখোইনা য়াখিদে অল্লাহগী পাওজেলশিং অমসুং করেম্নখি মখোইবু।

২ শুবা রুকূ

اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٢﴾

১২। অল্লাহনা পুথোকপিখি জীবশিংবু, অদুগী তুংদা মহাকনা হন্না-হন্না থোকহল্লি মদু; অদুগী তুংদা মঙোন্দা নখোই হনজনহনবিগনি।

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٣﴾

১৩। অদুগা (লেপখিবা) নুমিৎ অদুদা (রায়েল-বিচারগী) পুংজাদু লাকলবদা মরাল লৈরবশিং আশা খাউদেক্করগনি।

وَلَمْ يَكُن لَّهُم مِّن شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُ وَكَانُوا
بِشُرَكَائِهِمْ كَافِرِينَ ﴿١٤﴾

১৪। অদুগা মখোইগী লৈরোই কনামতা অফবা হায়বিনবা মখোইনা অল্লাহগা শরুক য়ামিন্ন-বশিংনি হায়জিনখিবা মখোইদুগী মরক্তগী; অমসুং মখোইনা য়ারোই (অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবা লৈ হায়জিনবা মখোইদুবু।

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ ﴿١٥﴾

১৫। অদুগা নুমিৎ অদুদা (থাঙ্গৈশেংবা) পুংফমদু লাকলবদা—নুমিৎ অদুমক্তদা মখোই তোখায় খায়দোক্লগনি (অমনা অমদগী)।

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ
يُحْبَرُونَ ﴿١٦﴾

১৬। মরমদুনা অচুম্বা থাজখিবা অমসং অফবা থবকশিং তৌখিবা—মখোইদু ইজ্জৎ তৌবিগনি অমসুং নুংঙাইহনগিনি হৈকোন-লৈকোন্দা।

وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَآئِ الْاٰخِرَةِ
فَاُولٰٓئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ۝١٦

১৭। তৌইঙুম্নসুং অদুঙুম্না মীওইশিং মখোইদুনা অচুম্না থাজখিদনা অমসুং য়াখিদবা ঐখোইগী পাওজেলশিংবু অমসুং আখেরত উনগনি। হায়বা, মখোইসি পীবিগনি। রায়েল-চৈরাক।

فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ حِيْنَ تُمْسُوْنَ وَحِيْنَ تُصْبِحُوْنَ ۝١٧

১৮। মরমদুনা তরাম-তরাম্না থাগৎলু অল্লাহবু নখোইনা চংলকপদা য়াচংবা অমসুং নখোইনা চংলকপদা অয়ুক-

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَعَشِيًّا وَّحِيْنَ
تُظْهِرُوْنَ ۝١٨

১৯। অমসুং মহাক্তবুনি থাগৎলিবা পুম্নমক স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা—অমসুং (তরাম্না থাগৎলু মহাকপু নুমিৎ চায়বদা অমসুং নুমিৎ তারনদাই মতমদা।

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ
الْحَيِّ وَيُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ وَكَذٰلِكَ
ع تُخْرَجُوْنَ ۝١٩

২০। মহাকনা পুথোকই অহিংবা অশিবদগী অমসুং পুথোকই অশিবা অহিংবদগী; অমসুং মহাকনা হিংগৎহল্লি পৃথিবীবু মানা শিরমলবা মতুংদা। অদুগা অসুম্না নখোইবু পুথোকপিগনি।

৩ শুবা রুকূ

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ اِذَآ اَنْتُمْ
بَشَرٌ تَنْتَشِرُوْنَ ۝٢٠

২১। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা (অমদি) অসিনি মহাকনা শেম-শাবিখি নখোইবু উফুল-দগী; অদুগী তুংদা (য়েংঙু!) নখোই তাইবঙ মী ওইদুনা শন্দোকলি (মালেম শীন-থুংনা)।

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا
لِّتَسْكُنُوْٓا اِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَّوَدَّةً وَّرَحْمَةً ۚ
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ۝٢١

২২। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা (অতোপ্পা অমনা) অসিনি: মহাকনা শেম্বিখি নতালোইশিং নখোইগীদমক্তা নখোইগী মরক্তগী অদুনা নখোইনা (মখোইগা মরূপ লেংতিন্নদুনা) ফংজনবা পুকনিংগী অঙৈংবা মখোইদা, অমসুং মহাকনা থম্বিখি অপাম্বা অমসুং নুংশিচাওবা নখোইগী মরক্তা। মসিদা অশেংবমক লৈরে খুদমশিং ধ্যান তৌবা মীশিংগীদমক।

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافُ

২৩। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী খুৎশেম, অমসুং নখোইগী লোলশিং অমসুং কুচু-কুমেনশিং মান্নদবা

أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالِمِينَ ﴿٢٢﴾

(অসিস্যু)নি। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিংগীদমক।

وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُم بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُم
مِّن فَضْلِهِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٢٣﴾

২৪। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা নখোইনা তুম্ব (গী য়াহিপ তানব)নি অহিং অমসুং নুংথিলদা, অমসুং নখোইনা কোয়না থিবনি মহাক্কী থৌজাল। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং (মনাকোংনা) তাবশিংগীদমক।

وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ
مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُحْيِي بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾

২৫। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা মহাকনা উহল্লি নখোইবু যুগনি নোংথাং (হৌফম ওইনা) অকিবগী (নোং খোংবা অমসুং থাকপদা) অমসুং আশা তৌনবগী, অমসুং মহাকনা তাহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলদগী, অমসুং হিংগৎহল্লি মদুগা লোয়ননা পৃথিবীবু মানা শিরমলবা মতুংদা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং অখঙবা মীশিংগীদমক।

وَمِنْ آيَاتِهِ أَن تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ۚ ثُمَّ
إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً ۖ مِّنَ الْأَرْضِ ۖ إِذَا أَنتُمْ
تَخْرُجُونَ ﴿٢٥﴾

২৬। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা স্বর্গ অমসুং পৃথিবী লৈ (খুবম চেৎনা) মহাক্কী ময়াথংনা। মসিগী মতুংদা মহাকনা কৌরকপদা নখোইবু খোল্লাউ অমনা (থোরকও হায়না) পৃথিবীদগী, (য়েংউ!) নখোই থোরক্কনি।

وَلَهُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ كُلٌّ لَّهُ قَانِتُونَ ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈবা (মখোই)দু মহাক্কীনি। পুম্নমক মহাক্কী ময়াথং ইনবনি।

وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ
عَلَيْهِ ۚ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ
ع وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾

২৮। অদুগা মহাকননি (অহানবদা) পুথোকখিবা জীবশিংবু, অদুগী তুংদা হন্না-হন্না থোকহল্লি মদু, অমসুং মসি তরায়বনি মঙোন্দা। মহাক্কীনি খ্বাইদগী হেন্না ৱাংবা ফম স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা, অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

৪ শুবা রুকূ

ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا مِّنْ أَنفُسِكُمْ ۖ هَل لَّكُم مِّن مَّا

২৯। মহাকনা উৎপিরি নখোইগীদমক্তা মান্নবা মতৌ অমা নখোইমক্কী মরমদা। নখোইগী লৈব্রা,

মরক্তা নখোইগী নখুৎ য়েৎথংবশিংনা দখল তৌরিবা (তয়ুম নাই) শিংগী, শরুক য়ামিন্নবশিং ঐখোইনা পীখিবা (লন-থুম)দা নখোইদা, অদুনা নখোই ওইরক্কবা মান্নবা শরুক (য়ামিন্নবশিং) মদুগী (মখোইগা লোয়ননা), নত্তগা নখোইনা কিব্রা মখোইবু নখোইনা কিবগুম অমনা অমবু ? অসুম্না ঐখোইনা শুগায়না তাকথোকপি (ঐখোইগী) পাওজেলশিং মুন্না খঙবা মীশিংগীদমক।

مَلَكَتْ أَيْمَانُكُم مِّن شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَاكُمْ فَأَنتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٩﴾

৩০। নত্তে, অরানবা লম্বীনবশিংনা তুং-ইল্লি মখোইগী অতোনবা অপাম্বশিংগী জ্ঞান করিসু লৈতনা। মরমদুনা কনানা ঙমগনি লমজিংবা মহাকপু অল্লাহনা লৈহনবিখ্রবদা লম্বী শেরান্ননা ? লৈররোই কনামতা তেংবাংবিনবা মখোইগীদমক।

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُم بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ فَمَن يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ ۖ وَمَا لَهُم مِّن نَّاصِرِينَ ﴿٣٠﴾

৩১। মরমদুনা নং ওনশল্লু নমায় (থাগল চঙবগী) ধর্ম্মদা থরাই লুপ্পবা অমা ওইনা (অল্লাহদা)। তুং-ইল্লু অল্লাহনা শেমখিবা নেচরদু—নেচর অদুগা (চাননা) মহাকনা শেম-শাখিবনি তাইবঙ মীবু। অহোংবা করিসু লৈতে অল্লাহনা (মী) শেম-শাব(গী নিয়ম) দা। মসি অচুম্বা ধর্ম্মনি : তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে (রারম মতৌ অসিবু)।

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا ۚ فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا ۚ لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

৩২। মরমদুনা (নপুকচেন হোংদুনা) ওনশল্লু মঙোন্দা অমসুং কিয়ু মহাকপু, অমসুং (চাং নাইনা) নমাজ তৌ অমসুং ওইগনু (অমা) শরুক-য়ামিন্নবশিং (অল্লাহগী) লৈ হায়জিনবশিংগী.

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٣٢﴾

৩৩। মখোইদুগী মখোইনা কায়হল্লি মখোইগী ধর্ম্ম অমসুং কাঙলুপ-কাঙলুপ থায়দোকই : কাঙলুপ খুদিংনা হরাওজে মাগী-মাগী রারম মতৌশিংদা। (কেরিনা হায়ববু মী খুদিং মাগী-মাগী মপোৎথে ফৈ হায়বসি মঙাই)।

مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا ۖ كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٣﴾

৩৪। অদুগা অরা-অনানা লাঙ্গোয় চল্লবদা মীশিংবু, মখোইনা কৌজে মখোইগী মপুবু, মপুকচেন হোংদুনা মঙোন্দা : মতমদুদা, মহাকনা

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُم مُّنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا أَذَاقَهُم مِّنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُم بِرَبِّهِمْ

يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾

মহাউ তংহনবিরবদা মখোইবু মহাক্কী থৌজালগী, য়েংউ! মখোইগী মরক্তেগী খুৎপু অমনা থৈজিনবা হৌই মশরুক য়ামিন্নবশিং মখোইগী মপুদা.

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾

৩৫। অদুনা মখোইনা উত্তে তৌবিমল খঙবা ঐখোইনা পীখিবা (থৌজাল) অদুগী মখোইদা। মরমদুনা (অসিগুম্বা মীওইশিংনা অসি হায়বি ঃ) "নখোই পেন্না নুংঙাইজহৌ (মতম খরদং), তৌই গুম্বসুং নখোই থুনা খঙলক্কনি (অতাবি কল)।

أَمْ أَنزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ﴿٣٥﴾

৩৬। ঐখোইনা থাখিব্রা মখোইদা করিগুম্বা দলিল অমতা মদুনা তাকপা মখোইনা শরুক য়ামিন্নবশিং লৈ হায়জিনবগী (মহাকপু) ?

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ﴿٣٦﴾

৩৭। অদুগা ঐখোইনা মহাউ তংহনবদা মীওইশিংবু ঐখোইগী থৌজালগী (মখোইদা পীনবিদুনা), মখোইনা হরাওজে মদুগী; তৌই গুম্বসুং করিগুম্বা ফত্তবা অমা হেক থোকলবদি মখোইদা মখোইগী মখুৎশিংনা থাজখিবগী মরম্না, (য়েংউ!) মখোই আশা মাঙই।

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾

৩৮। মখোইবু উদব্রা অল্লাহনা হেনগৎহল্লি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব)শিংদা অমসুং হ্রাৎহল্লি মদু (মহাকনা হ্রাৎহন্নীংবা কনাগুম্বগী)? তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং অচুম্বা থাজবা মীশিংগীদমক।

فَآتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾

৩৯। মরমদুনা পীয়ু (নংগী) মরী-মন্তা থোকপা মীদা মহাক্কী হক ফংফম থোকপা, অমসুং লৈত-লাইরবশিংদসু, অমসুং লংফৈ চৎপশিংদসু। মসি অফবনি অদুগুম্বা মীওইশিংদুগী মখোইনা থিজে অল্লাহগী থৌজাল, অমসুং মখোইসি মমায় পাক্কদৌবশিংনি।

وَمَا آتَيْتُم مِّن رِّبًا لِّيَرْبُوَ فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُو عِندَ اللَّهِ ۖ وَمَا آتَيْتُم مِّن زَكَاةٍ تُرِيدُونَ

৪০। অদুগা নখোইনা শেংথোই লৌদুনা শেল পুথোকপা-পুম্বা মদুনা হেনগৎহনবা য়াই মীগী লন-থুম, মদু করিসু হেনগৎনিঙঙাই ওইদে অল্লাহগী মনাক্তা; তৌইগুম্বসুং নখোইনা জকাত

وَجْهَ اللّٰهِ فَأُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُوْنَ ۝

পীবমখৈদি অল্লাহগী থৌজাল ফংনীংদুনা—মখোইসি (মরন-মথুম) শরুক য়াম্না হেনগৎনিঙঙাইনি।

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّفْعَلُ مِنْ ذٰلِكُمْ مِّنْ شَيْءٍ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝

৪১। অদুগা অল্লাহ মহাকননি শেম-শাবিখিবা নখোইবু, অদুগী তুংদা নচিঞ্জাক পীবিখি নখোইবু, অদুগী তুংদা শিহনবিগনি নখোইবু। নখোইগী তিন্নবা-লাইশিং কনাগুম্বনা তৌবা ঙম্বা থবকশিংসি ? মহাক্তি য়াম্না শেংখ্রে অমসুং থাক রাংনা লৈখ্রে মখোইনা থৈজিল্লিবা অদুদগী (মঙোন্দা)।

৫ শুবা রুকূ

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ اَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيْقَهُمْ بَعْضَ الَّذِيْ عَمِلُوْا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ۝

৪২। ফত্তবা শন্দোকখ্রে কংফান্দা অমসুং ঈশিংদা মীগী মখুৎশিংনা (অরানবা থবকশিং) তৌবগী মরম্না, অদুনা মহাকনা মহাউ তংহন্নবা মখোইবু মখোইনা তৌখিবা থবক খরগী (মহৈ), অদুনা মখোই হল্লক্নবা (ফত্তরম লম্বীনবদগী)।

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلُ كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّشْرِكِيْنَ ۝

৪৩। হায়যু (লমথৈ-খোঙফম্নবশিংদা) ঃ "কোয়যু পৃথিবী অমসুং য়েংঙউ করি পোল্লোই থোকখিবা নখোইগী মমাংদা (চাওখৎপগী লম্বীদদা খোঙফম্নরম্বা) মখোইদু ! মখোই অয়াম্বা ওইরম্মী লাইয়াম থাজবা মীশিং।

فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ يَوْمَئِذٍ يَّصَّدَّعُوْنَ ۝

৪৪। মরমদুনা নং ওনশল্লু নমায় (থৌগল চঙবগী) অচুম্বা ধর্ম্মদা (মহাপ্রলয়গী) নুমিৎদু লাক্তরিঙৈ মমাংদা অল্লাহদগী মদু থৈদোকপা নত্তুগা থিংবা ইঙম-ঙমলোই। নুমিৎ অদুদা (মীওইবশিং) কাঙলুপ- কাঙলুপ খায়দোক্কনি।

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهٗ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِاَنْفُسِهِمْ يَمْهَدُوْنَ ۝

৪৫। কনাগুম্বনা লমথৈ-খোঙফম্নরবদি মহাকনা পুগনি (মহৈ) মহাক্কী লমথৈ-খোঙফম্নবগী; অমসুং কনাগুম্বনা লম্বীনরবদি অফবা থবকশিং অসিগুম্বা মীতাশিং শেম-শাবনি (অফবা) মখোই মশামক্কী.

لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْ فَضْلِهٖ

৪৬। অদুনা মহাকনা, মহাক্কী থৌজালনা পীবিনবা মনা-মথিন অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা

إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَٰفِرِينَ ﴿٤٥﴾

থবকশিং তৌবা মখোইদু। তশেংবমক, মহাকনা নুংশিবিদে লমযৈ-খোঙফম্নবশিংবু।

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَٰتٍ وَلِيُذِيقَكُم مِّن رَّحْمَتِهِۦ وَلِتَجْرِىَ ٱلْفُلْكُ بِأَمْرِهِۦ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা (অমদি) অসিনিঃ মহাকনা থাই নুংশিৎপু হরাওবা পাও পুবা ওইনা, অদুনা মহাকনা মহাউ তংহন্নবা নখোইবু মহাক্কী থৌজালগী, অমসুং জহাজশিং হোন্নবা মহাক্কী ময়াথংনা, অদুনা নখোইনা থিনবা মহাক্কী থৌজাল অমসুং নখোইনা উৎচনবা তৌবি মল খঙবা।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَٱنتَقَمْنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ ۖ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি নংগী মমাংদা রসুলশিং মখোইগী মীশিংদা, অমসুং মখোইনা পুরকখি মখোইদা তশেংবা খুদমশিং। অদুনা ঐখোইনা চৈরাক থাবিখি মরাল লৈরবশিংবু। অদুগা ঐখোইগী তৌদবা য়াদবা ইথৌ ওইখি তেংবাংবা অচুম্বা থাজবশিংবু।

ٱللَّهُ ٱلَّذِى يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُۥ فِى ٱلسَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهُۥ كِسَفًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَٰلِهِۦ ۖ فَإِذَآ أَصَابَ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٨﴾

৪৯। অল্লাহননি থাবিরিবা নুংশিৎশিংবু অদুনা মখোইনা পুখৎলি নোং, অদুগী তুংদা মহাকনা শন্দোকই মদু অতিয়া মকোয়দা মহাকনা পাম্বগী মতুংইন্না অমসুং থম্মি মদু মরোন-মরোন, অদুনা নখোইনা উই নোং-ঈশিং তারকপা মদুগী মনুংদগী। মহাকনা তাহল্লবা মতমদা মদু মথক্তা মহাকনা চানবিবা মনাইশিংগী, (য়েংউ!) মখোই হরাওজে;

وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيْهِم مِّن قَبْلِهِۦ لَمُبْلِسِينَ ﴿٤٩﴾

৫০। অদুম ওইনমক মদুগী মমাংদা—মদু থাথদরিঙৈগী মমাংদা মখোইগী মথক্তা মখোই আশা লৈরমদে।

فَٱنظُرْ إِلَىٰٓ ءَاثَٰرِ رَحْمَتِ ٱللَّهِ كَيْفَ يُحْىِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَآ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْىِ ٱلْمَوْتَىٰ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

৫১। মরমদুনা, য়েংউ খুদমশিং অল্লাহগী থৌজালগী, মতৌ করম্না মহাকনা হিংগৎহনবা পৃথিবীবু মানা শিরমলবা মতুংদা। থাঙ্গৈশেংবমক, (মদুম্না) মহাকনা হিংগৎহনবিগনি অশিববু; করিনা হায়ববু মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

৫২। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা থারমলবদি (মৈ পুবা) নুংশিৎ অমা অমসুং মখোইনা উরমলবদি (মখোইগী মহৈ-মরোংশিং) চাকথেক্কুনা) নাপু মচু মাল্লকপা, মখোই শোয়দনমক, মদুগী মতুংদা (মপুকনিং তশথরক্কুনা) নিন্দা তৌরমগনি (ঐখোইগী মমাংগী থৌজালশিংবু)।

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ
يَكْفُرُونَ ﴿٥١﴾

৫৩। মরমদুনা নংনা তশেংবমক ঙমলোই তাহনবা অশিববু, নত্তুগা ঙমলোই নংনা তাহনবা নাপঙববু কৌবদা, মখোইনা তুং ওথোক্কুনা হন্দোকখ্রবদা।

فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا
وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿٥٢﴾

৫৪। নত্তুগা নংনা ঙমলোই লমজিংবা মমিৎ তাংববু মখোইগী লম্মুক্কুবদগী। নংনা ঙম্মি তাহনবা মখোইদুতবু মখোইনা থাজরবা ঐখোইগী পাওজেনশিংবু অমসুং অয়েৎপা লৈতনা য়াররবা।

وَمَا أَنْتَ بِهَادِ الْعُمْيِ عَنْ ضَلَالَتِهِمْ ۖ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا
ع مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾

৬ শুবা রুকূ

৫৫। অল্লাহননি শেম-শাবিখিবা (মী) নখোইবু (অহানবদা) অশোনবা ফিবমদা, মথংদা শোল্লম্বা মতুংদা পীখি পাঙ্গল (নুরা পাখং ফারকপদা), মথংদা পাঙ্গলগী মতুংদা থোকহনখি (অমুকহন্না) অশোনবা (হকচাং মঙম চিশনহন্দুনা) অমসুং অহল ওইবা মতাং। মহাকনা শেম-শাই মহাকনা অপাম্বতা ; অমসুং মহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, পুংঙম-ঙম্বনি।

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ
ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً ۚ
يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۖ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿٥٤﴾

৫৬। অদুগা নুমিৎ অদুদা (রায়েল বিচারগী) পুংফমদু লাকলবদা মরাল লৈরবশিংনা রাশক্কনি মদুদি মখোই (সংসারদা) লৈরমদে পুং অমদগী হেন্না। অসুম্না মখোই (মতম-পুম্বদা) হাইদোক্কুনা লৈরম্মী অচুম্বা লম্বীদগী।

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ ۙ مَا لَبِثُوا
غَيْرَ سَاعَةٍ ۚ كَذَٰلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ ﴿٥٥﴾

৫৭। তৌইগুম্বসুং জ্ঞান অমসুং ধর্ম্মদা থাজবা পীবিখ্রবা মখোইদুনা হায়গনিঃ ''তশেংবমক নখোই লৈরম্মী অল্লাহগী কিতাবকী মতুংইন্না, শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিৎ য়ৌবফাওবা— মরমদুনা মসি শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ
فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَىٰ يَوْمِ الْبَعْثِ ۖ فَهَٰذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَ

نُمিৎনি, তৌইগুম্বসুং নখোইনা খঙলমদে (মসি)।"

لٰكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٥٦﴾

৫৮। মরম অদুনা নুমিৎ অদুদা মখোইগী মরাল ঙাকপিনবা হায়জবনা কান্নবা করিসু পীরোই ফত্তরম লম্বীনরম্বশিংদা, নত্তগা য়াবিরোই মখোইবু (অমুকহন্না) ফগৎহনবা।

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿٥٧﴾

৫৯। অদুগা তশেংবমক, ঐখোইনা পুথোকপিখ্রে মীওইবশিংগী (ভাব তানবগী) দমক কুরআন অসিদা মান্নবা মতৌশিং উৎপা পান্দম মখল কয়া। অদুম ওইনমক নংনা করিগুম্বা পুরকলমলবদি খুদম অমা মখোইদা, নিন্দা তৌদুনতা লৈবশিংনা শোয়দনমক হায়রমগনিঃ "নংসে করিসু নত্তে লৌনম চাওবা মীনি।"

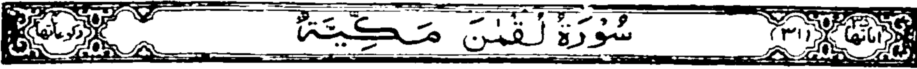
وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۭ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِاٰيَةٍ لَّيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُبْطِلُوْنَ ﴿٥٨﴾

৬০। অসুম্না (মখোইনা থাজদবদা অনম কনশিনবগী ফল ওইনা) অল্লাহনা চুম নমশিনবিখ্রে মথম্মোইশিং (অচুম্বা) খঙদবা মখোইদুগী।

كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٥٩﴾

৬১। মরম অদুনা নং খাংবা কল্লু। তশেংবমক, অল্লাহগী ৱাশক্তি অচুম্বনি ; অমসুং (ধর্ম্ম) পুমথা-থাজদবা মখোইদুনা ৱাখল লৈতবা তৌদসনু নহাক্কী।

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِيْنَ لَا يُوْقِنُوْنَ ﴿٦٠﴾ ع



লুকমান সূরহ ৩১

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩৫ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজাল হৈবা, নুংশিহৈবা।

الٓمّٓ ②

২। ঐ অল্লাহনি পোৎ পুম্নমক খঙবনি (অনল্লাহু আ'অলমু)।

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ③

৩। পুম্নমকসি শৈরেংশিংনি লৌশিংনা পিক থনবা কিতাবকী,

هُدًى وَّ رَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِيْنَ ④

৪। লমজিংনি অমসুং থৌজালনি অদুগুম্বা মীওইশিংগীদমক মখোইনা অফবা খানবা (অতোপ্পদা),

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ هُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ⑤

৫। মখোইদু তৌই নমাজ (চাং নাইনা) অমসুং পী জকাত অমসুং চেৎনা থাজে শিরবা মতুংগী পুন্সিদা।

اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ⑥

৬। মখোইসি চপচানা ইল্লি লমজিং মখোইগী মপুদগী অমসুং মখোইসি মমায় পাক্কনি।

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْتَرِيْ لَهْوَ الْحَدِيْثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ وَّيَتَّخِذَهَا هُزُوًا ۚ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ⑦

৭। অদুগা মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীতা লৈ মহাকনা লৌশিল্লি কান্নদবা ৱারীশিং (লমজিংগী মহুত্তা), অদুনা মহাকনা চিংথোক্নবা (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী, জ্ঞান করিসু লৈতনা (লম্বীদুগী) অমসুং ফাগি জুগাই তৌনবগী মদুগী। অসিগুম্বা মীতা ফংগনি চোপহনবগী রায়েল-চৈরাক।

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا وَلّٰى مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا كَاَنَّ فِيْٓ اُذُنَيْهِ وَقْرًا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ⑧

৮। অদুগা ঐখোইগী পাওজেনশিং থীথবদা মঙোন্দা, মহাকনা পোংথোক্লুনা মমায় ওথোকই, মহাকনা ইতামক তাখিদবগুম্না মখোইবু (অমসুং) মহাক্কী মনাশিং পঙবগুম্না। মরমদুনা পাও থুংঙু মঙোন্দা অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক (থাবিগনি মহাকপু)।

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتُ

৯। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌবা—মখোইদু

التَّعِيْمِ ۝٨

পীবিগনি থোইদোক্লা নুংঙাইখ্রবা হৈকোন-লৈকোনশিং,

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٩

১০। মদুগী মনুংদ: মখোই লৈরগনি (লোম্বা লৈতনা)। (মসি) অল্লাহগী অচুম্বা ৱাশকনি; অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَاَلْقٰى فِى الْاَرْضِ رَوَاسِىَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ ۚ وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ۝١٠

১১। মহাকনা শেম্বিখি স্বর্গবু মখোঙ ইয়াও য়াওদনা নখোইনা (তরং-তরং) উবা ফংবা, অমসুং মহাকনা থম্বিখি পৃথিবী (লৈমায়) দা (লেঙদবা) চীংজাওশিং অদুনা মসি নোমদনবা নখোইগা লোয়ননা, অমসুং মহাকনা চায়থোক্কুনা থম্বিখি মদুগী মনুংদা শা মখল পুম্নমক। অদুগা ঐখোইনা তাহল্লি নোং-ঈশিং অতিয়াদগী অমসুং মদুগী মতেংনা হৌহল্লি মদুগী মনুংদা নিংথীজরবা (পাম্বী) মখল খুদিং।

هٰذَا خَلْقُ اللّٰهِ فَاَرُوْنِىْ مَاذَا خَلَقَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ۗ بَلِ الظّٰلِمُوْنَ فِىْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝١١ ع

১২। মসি অল্লাহগী খুৎশেম (ঙাক)নি। হৌজিক উহল্লু ঐঙোন্দা অতোপ্পা মহাক নত্তবনা শেমখিবা (তুমিৎ অমা ফাওবা করিগুম্বা লৈরবদি)। নত্তে, অরানবা লম্বীনবশিং তশেং-তশেংনা লম্মুক্করবনি। ২ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا لُقْمٰنَ الْحِكْمَةَ اَنِ اشْكُرْ لِلّٰهِ ۗ وَمَنْ يَّشْكُرْ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِىٌّ حَمِيْدٌ ۝١٢

১৩। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি মহে-মশিং লুকমান্দা (অসি হায়বিদুনা): "থৌবিমল খঙবা উৎলু অল্লাহদা;" মরমদি কনাগুম্বনা থৌবিমল খঙবা ফোংদোকচরবদি, থৌবিমল খঙবা উৎচবনি মশাগী থরাইগী (কান্নবগী)দমক। থৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা থৌবিমল খঙদ্রবদি, মওং মতাদুদা অল্লাহদি তশেংবমক মনীং তম্বনি, থাগৎপদা মতিকচাবনি।

وَاِذْ قَالَ لُقْمٰنُ لِابْنِهٖ وَهُوَ يَعِظُهٗ يٰبُنَىَّ لَا تُشْرِكْ بِاللّٰهِ ۗ اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ ۝١٣ وقف لازم

১৪। অদুগা (য়েংউ!) লুকমান্না হায়খি মচা নিপাবু ৱারকপগী মতাংদা: "হে ইচা ইবুঙো! থৈজিনগনু মশরুক য়ামিন্নবশিং অল্লাহদা। তশেংবমক, শরুক য়ামিন্নবশিং থৈজিনবসে অল্লাহদা অচৌবা অরানবনি।"

১৫। অদুগা ঐখোইনা য়াথংনবিখ্রে মীওইবদাঃ লমচৎ ফজবা চৎলু মহাক্কী মপা মমাদা, মহাক্কী মমানা নাও পুখি মহাকপু অৱাবগী মথক্তা অৱাবা লুথোংনদুনা, অমসুং চহি অনিদা খোম খায়বিখি—(অমসুং য়াথংসিসু পীখিঃ)— "তৌবিমল খঙবা উৎলু (মপু) ঐঙোন্দা অমসুং নংগী নপা নমাদা। ঐঙোন্দা (অরোয়বা) হনজনফমনি।

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ ⑭

১৬। "অদুগা করিগুম্বা (পা-মা) মখোইনা য়েৎনরবদি নংগা নংবু থংজনহন্নবগী শরুক য়ামিন্নবশিং ঐঙোন্দা মদুগী মরমদা নংনা করিসু খঙজদবা, মতাং অদুদা (নং) ইনগনু মখোইনা হায়বদা, তৌইগুম্বসুং নিংথীজনা লোয়নৌ মখোইগা তাইবঙ-খোঙচৎকী থবকশিংদা অমসুং (ধর্ম্মগী মতাংদা) মতুং ইল্লু ঐঙোন্দা মপুকনিং ওনশনবা মহাক অদুগী; অদুগী তুংদা নখোই হল্লক্কদবনি ঐঙোন্দা অমসুং ঐনা খঙহনবিগনি নখোইবু নখোইনা তৌরম্বাপুম্বা।"

وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلَىٰ أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑮

১৭। (লুকমান্না অসিসু হায়বিখিঃ) "হে ইচা ইবুঙো! করিগুম্বা থবক (নংনা তৌখিবা) হঙ্গাম মরু অমগা মান্নবা ফাওবা, মদু (লোৎশল্লমলবসু) অচৌবা নুং মতুম অমগী মনুংদা নত্রগা অতিয়া (গী মকোয়)দা নত্রগা পৃথিবী (গী গর্ভনুং)দা, অল্লাহনা শোয়দনমক পুথোরক্কনি মদু (হিসাব লৌনবগী-দমক)। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি য়াম্না উশিনবনি (অমসুং) ইখঙ-খঙবনি।

يَا بُنَيَّ إِنَّهَا إِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَاوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ⑯

১৮। "হে ইচা ইবুঙো! নমাজ (চাং নাইনা) তৌ, অমসুং নয়াথং পীয়ু (মীশিংদা) অফবা তৌনবা অমসুং ফত্তবা থাদোক্নবা, অমসুং খাংহৈনা খাংঙু কৈনোমা হেক থোরকপদা নংঙোন্দা (করিনা তশেংবমক মসি অচৌবা পুকনিং লেম্পগী থবকনি।

يَا بُنَيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ⑰

১৯। "অদুগা (খঙঙু, নাপলনা তুফম থিবনি; মরমদুনা) নমায় ওংথোক্কনু মীঙোন্দগী তুক্কচবগা লোয়ননা অমসুং চৎকনু মালেমথক্তা পোংথোক চাউথোক্তুনা। তশেংবমক অল্লাহনা নুংশিবিদে থোইচৎ-ৱাংচৎনবা কনামতবু।

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٩﴾

২০। "অদুগা ময়ায় ওইরপ্পা খোঙথাংদা চৎলু অমসুং খোন নেম্না ৱা ঙাঙউ। থাঙ্গেশেংবমক খুাইদগী হেন্না তানীংদবা খোঞ্জেলদি গাধানা খোংবনি।"

وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ ۚ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ﴿٢٠﴾

৩ শুবা রুকূ

২১। নখোই উদব্রা অল্লাহনা মখা পোনহনবিখ্রে নখোইগী স্বর্গদা লৈবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বা, অমসুং মপুং ফাহনবিখ্রে মহাক্কী থৌজালশিং নখোইগী নথক্তা, অফোংবা অমসুং অরোনবা (অনিমক)? অদুম ওইনমক, মীশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীতাশিং লৈ মখোইনা চীন্দান-পাওদান্নে অল্লাহগী মরমদা জ্ঞান করিসু লৈতনা নত্ত্রগা লমজিং য়াওদনা নত্ত্রগা মঙাল পীবা কিতাব অমতা লৈজদনা।

أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً ۗ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ ﴿٢١﴾

২২। অদুগা (ধর্ম্ম চত্তবা) মখোইদা "তুং-ইল্লু অল্লাহনা থাবিরকখিবা অদুগী" হায়বদা মখোইনা পাওখুম্মি: "নত্তে, ঐখোইনা তুং-ইনগনি ঐখোইনা ফংবা ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা চৎলম্বা অদুগী।" করি! শৈতান্না বারতোন ভৌরবসু মখোইবু য়ং-য়ং লাউনা চাকপা মৈগী ৱায়েল-চৈরাকদা?

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۚ أَوَلَوْ كَانَ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগা কনাগুম্বনা মশা কৎথোকচরবা অল্লাহদা অমসুং অফবা খাল্লবদি (অতোপ্পদা), মহাক তশেংবমক পায়বনি অচেৎপা খুৎপায়ফম (অল্লাহগী)। অদুগা থবকশিংগী পোল্লোইদি লৈ অল্লাহদা।

وَمَنْ يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ ۗ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٢٣﴾

২৪। অদুগা কনাগুম্বনা লমথৈ-খোঙফম্নরবদি, মহাক্কী লমথৈ-খোঙফম্নবনা অৱাবা পীদসনু

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنْكَ كُفْرُهُ ۚ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ

بِمَا عَمِلُوْا ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿٢٣﴾

نহাকপু। মখোই (তঙাইফদনা) হল্লক্কদবনি ঐখোইদা, মতমদুদা ঐখোইনা খঙহনবিগনি মখোইবু—মখোইনা তৌরম্বাপুম্বা (তাইবঙ-পুন্সি খোঙফমদা)। তশেংবমক অল্লাহদি খঙবনি (মীগী) থবাক্কী মনুংদা লৈবা (পুম্নমক)সু।

نُمَتِّعُهُمْ قَلِيْلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ اِلٰى عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿٢٤﴾

২৫। ঐখোইনা নুংঙাইহনবি মখোইবু (তাইবঙ-পুন্সিদা) মতম খরদং, মসিগী মতুংদা ঐখোইনা হোইহজিনবিগনি মখোইবু শাথীবা অরাবদা (মতম কুইনা)।

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ۚ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٥﴾

২৬। অদুগা নংনা রাহংলবদি মখোইদাঃ "কনানা শেম-শাখিবগে স্বর্গ অমসুং পৃথিবীবু?" মখোইনা শোয়দনমক পাওখুমগনিঃ "অল্লাহনা।" (নং) হায়য়ুঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি।" তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿٢٦﴾

২৭। অল্লাহগী ঙাকনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা। তশেংবমক অল্লাহদি মনীং তম্বনি, থাগৎপদা মতিকচাবনি।

وَلَوْ اَنَّ مَا فِى الْاَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ اَقْلَامٌ وَّالْبَحْرُ يَمُدُّهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖ سَبْعَةُ اَبْحُرٍ مَّا نَفِدَتْ كَلِمٰتُ اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٧﴾

২৮। অদুগা পৃথিবীদা হৌরিবা উপাম্বী পুম্নমক কলম ওইরমলবা, অমসুং সমুদ্র (গী ঈশিং পুম্নমক) না (মুক ওইরমলবা), অদুগী মথক্তা সমুদ্র তরেৎ (অমুক তিনশিন্দুনা) অল্লাহগী রাহৈশিং (ইবা) লোয়রমলোই (সমুদ্রশিং কংখিরমগনি)। তশেংবমক, অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

مَا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ اِلَّا كَنَفْسٍ وَّاحِدَةٍ ۗ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿٢٨﴾

২৯। (হে মীওইবশিং!) নখোইবু শেম্বা অমসুং নখোইবু (শিবদগী অমুক) হিংগৎহনবসে (অল্লাহদা) থরাই অমা (শেম্বা অমসুং অমুক হিংগৎহনব) গুম্বনি। থাঙ্গেশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَّجْرِيْٓ اِلٰٓى اَجَلٍ

৩০। নং উদব্রা অল্লাহনা ওইহল্লি অহিংবু নুংথিল, অমসুং ওইহল্লি নুংথিলবু অহিং, অমসুং মহাকনা মথা পোনহল্লি নুমিৎ অমসুং থাবু (মহাক্কী রায়েলগী), মখোই খুদিং চৎলি মাগী-মাগী লম্বী

অকক্লবা মতম অমা য়ৌবফাওবা, অমসুং অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা ?

فَسَمَّى وَّاَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿٢٩﴾

৩১। (পুম্নমকসি অসুম্না ওইরিবনি) মরমদি অল্লাহদি থাঙ্গৈমকশেংবা অচুম্বা (মপু) নি, অমসুং (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা কৌজরিবা মহাক নত্তবা (অতৈ খোয়ম লাই) পুম্বা অরানবনি, অমসুং অল্লাহদি ইরাং-রাংবনি, খ্বাইদগী হেন্না অচৌবনি।

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الْبَاطِلُ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿٣٠﴾

৪ শুবা রুকূ

৩২। নং উদব্রা জাহাজশিং হোনবা সমুদ্র ঈপাক্তা অল্লাহগী থৌজালনা, অদুনা মহাকনা উহন্নবা নখোইবু মহাক্কী খুদমশিং অখাংকনবা, তৌবিমল খঙবা মীওইশিংগীদমক।

اَلَمْ تَرَ اَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِىْ فِى الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللّٰهِ لِيُرِيَكُمْ مِّنْ اٰيٰتِهٖ ۗ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿٣١﴾

৩৩। (অকনবা নোংলৈ-নুংশিত্তা সমুদ্রগী) ঈথক ঈপোমনা থাক্কনগুম্না ইকুপ-কুপশিল্লবদা (অচুম্বা য়ানীংদবশিং) মখোইবু, মখোইনা কৌজে অল্লাহবু, মপুকনিং শেংনা হায়বা ইন্দুনা মঙোন্দা; তৌইওম্বসুং মহাকনা পুখৎপিরবা মতমদা মখোইবু কংফান্দা খুদেংথীবা লৈতনা, মখোই খরতনা লৌই অচুম্বা লম্বী। অদুগা মী কনামতনা য়াদবা তৌদে ঐখোইগী পাওজেনশিংবু থাজনঙাই ওইদ্রবা, তৌবিমল খঙদবা নত্তনা।

وَاِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ فَلَمَّا نَجّٰىهُمْ اِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۗ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُوْرٍ ﴿٣٢﴾

৩৪। হে মীওইবশিং ! ভক্তি কৎলু নুংশিবা অমদি অকিবগা লোয়ননা নখোইগী মপুদা অমসুং কিযু নুমিৎ অদু মদুদা মপানা কান্নবা করিসু পীরোই মচা নিপাদা, নত্তগা মচা নিপানা কান্নবা করিসু পীরোই মপাদা। তশেংবমক অল্লাহগী ৱাশক্তি অচুম্বনি। মরমদুনা তাইবঙপানবগী (নিনি পানবা) পুন্সিনা নমথাক তৌদসনু নখোইবু, নত্তগা লৌনমজাওবনা লৌনম তৌদসনু নখোইবু অল্লাহগী মরমদা।

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ وَاخْشَوْا يَوْمًا لَّا يَجْزِىْ وَالِدٌ عَنْ وَّلَدِهٖ ۖ وَلَا مَوْلُوْدٌ هُوَ جَازٍ عَنْ وَّالِدِهٖ شَيْـًٔا ۗ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ﴿٣٣﴾

৩৫। থাঙ্গৈমকশেংনা অল্লাহ(ত)না খঙই পুংফম অদু, অমসুং মহাকনা চুহল্লি নোং, অমসুং মহাকনা খঙই গর্ভনুংশিংদা করি লৈবা। অদুগা থৱাই

اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِى الْاَرْحَامِ ۗ وَمَا تَدْرِىْ نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۗ

وَمَا تَدۡرِیۡ نَفۡسٌۢ بِاَیِّ اَرۡضٍ تَمُوۡتُ ؕ اِنَّ اللّٰہَ عَلِیۡمٌ
خَبِیۡرٌ ﴿۳۴﴾

কনানসু খঙদে মানা করি কমায় তৌগনি হয়েং, অমসুং থরাই কনানসু খঙদে করম্বা লমদা মহাক শিগনি। তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্যাইদগী হেন্না খঙবনি।



অল-সজদহ সূরহ ৩২

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩১ নি)

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ﴿۱﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الٓمّٓ ﴿۲﴾

২। ঐ অল্লাহনি, পোৎ পুম্নমক-খঙবনি (অনল্লাহ অ'অলমু)।

تَنۡزِیۡلُ الۡکِتٰبِ لَا رَیۡبَ فِیۡہِ مِنۡ رَّبِّ الۡعٰلَمِیۡنَ ﴿۳﴾

৩। ফোংদোকপিরকখিবা কিতাবসি —চিংন-নিঙঙাই করিসু লৈতে মসিগী মরমদা— মপুদগীনি সংসার পুম্নমক্কী।

اَمۡ یَقُوۡلُوۡنَ افۡتَرٰىہُ ۚ بَلۡ ہُوَ الۡحَقُّ مِنۡ رَّبِّکَ لِتُنۡذِرَ
قَوۡمًا مَّاۤ اَتٰہُمۡ مِّنۡ نَّذِیۡرٍ مِّنۡ قَبۡلِکَ لَعَلَّہُمۡ یَہۡتَدُوۡنَ ﴿۴﴾

৪। (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা হায়ব্রা ঃ "মহাকনা জাল তৌখিবনি মসি?" নত্তে, মসি অচুম্বনি নংগী মপুদগী, অদুনা নংনা চেকশনহন্নবা জাতি অমা মখোইদা লাকখিদরি চেকশন--রা হায়বা মী কনামতা নংগী মমাংদা, অদুনা মখোইনা তুং-ইনজনবা লমজিং।

اَللّٰہُ الَّذِیۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضَ وَ مَا بَیۡنَہُمَا فِیۡ
سِتَّۃِ اَیَّامٍ ثُمَّ اسۡتَوٰی عَلَی الۡعَرۡشِ ؕ مَا لَکُمۡ مِّنۡ دُوۡنِہٖ
مِنۡ وَّلِیٍّ وَّ لَا شَفِیۡعٍ ؕ اَفَلَا تَتَذَکَّرُوۡنَ ﴿۵﴾

৫। অল্লাহননি শেম-শাখিবা স্বর্গ অমসুং পৃথিবী, অমসুং অনিগী মরক্তা লৈরিবাপুম্বা (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা; অদুগী তুংদা মহাকনা লৌখি আশন (শক্তিগী) কোইরেল ফম্বালথক্তা। নখোইগী লৈতে কনামতা তেংবাং- নবা নত্ত্রগা তাইনবিনবা মহাক নত্তনা। নখোই রাখল ইতৌ-তৌরোইদ্রা?

৬। মহাকনা শীল্লাংই থবকশিং কোরৌ নোংমদোলদগী মালেমদা, অদুগী তুংদা মসি কাখৎখিগনি মঙোন্দা নোংমা নুমিত্তা মদুগী মিয়াদ চহি লিশিং অমা ওইগনি নখোইগী (তাইবঙ) হিসাবদা।

يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ
كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ٥

৭। অসিগুম্বা অখঙবনি উদবা অমসুং উবা (পুম্নমক্কী)—পাঙ্গলবনি, নুংশিহৈবনি।

ذَٰلِكَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٦

৮। মহাকনা শেম্মি মপুংফানা মহাকনা শাখিবা খুদিংমক অমসুং মহাকনা হৌখি তাইবঙ মী শেম্বা লৈখোমদগী;

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ
مِنْ طِينٍ ٧

৯। অদুগী তুংদা মহাকনা শেমখি মাগী মচা-মশু চিংখোক্লবা তুক্কচবগী মশক ওইবা মহী অমদগী।

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ ٨

১০। অদুগী তুংদা মহাকনা মীতমখি মাবু অমসুং কামশনবিখি মঙোন্দা মহাক্কী থৱাই; অমসুং মহাকনা পীখি নখোইদা (তানবা) নাকোংশিং অমসুং (উনবা) মিৎশিং অমসুং (খঙনবা) থম্মোইশিং। তৌইগুম্বসুং নখোই তৌবিমল থঙবা করিসু লৈতবনি।

ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ
وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ ٩

১১। অদুগা (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোইনা হায়ঃ "করি! ঐখোইবু মাঙহনবিখ্রবদা লৈবাক লৈনুংদা, ঐখোইবু অমুক নৌনা শেম্বিগদৌরিব্রা?" নত্তে, মখোই থাজদবশিংনি উনগনি হায়বা মখোইগী মপুগা।

وَقَالُوا أَإِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ
بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَافِرُونَ ١٠

১২। হায়য়ু: অশিবগী স্বর্গদুত হাপ্তুনা থম্বিখ্রবনা শিহনবিগনি নখোইবু; অদুগী তুংদা নখোইগী মপুগী মনাক্তা নখোইবু হনজনহনবিগনি।

قُلْ يَتَوَفَّاكُمْ مَلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ
إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ١١

২ শুবা রুকূ

১৩। নংনা করিগুম্বা উরমলবদি, পাপীশিংনা মরু থোক থোক লুকথবা মতমদা মখোইগী মপুগী মমাংদা (অসি হায়দুনা): "ঐখোইগী মপুও! ঐখোই উজরে অমসুং ঐখোই তাজরে, মরমদুনা থাবিয়ু ঐখোইবু অমুকহন্না (সংসারদা) অদুনা

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُو رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا

مُوْقِنُوْنَ ۝۱۳

ঐখোই লম্বীজনবা অফবা থবকশিং ; তশেংবমক ঐখোই (হৌজিক্তা) থাজরকলি (অচুম্বা ধর্ম্ম পাওজেন)।

وَلَوْ شِئْنَا لَاٰتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدٰىهَا وَلٰكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ
مِنِّيْ لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ۝۱۴

১৪। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, ঐখোইনা পীরমগনি থৱাই খুদিংবু মাগী লমজিং, তৌইগুম্বসুং ৱাহে (থোকখিবদু) ঐঙোন্দগী তঙাইফদনা পাংথোক্কদবনি (ঐনা য়াথংনবিখ্রবদাঃ) "ঐনা তশেংবমক থলহনবিগনি যম লৈবাকপু (হায়বা ইন্দবা) জিনশিং অমসুং মীশিংনা, পুল্লপ-পুন্না।

فَذُوْقُوْا بِمَا نَسِيْتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ۚ اِنَّا نَسِيْنٰكُمْ
وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝۱۵

১৫। মরমদুনা (মখোইদা অসুম্না হায়বিগনিঃ) "তংঙু মহাউ (নখোইগী থবকশিংগী মহে), মরমদি নখোইনা কাওথোকলম্মী থেংনগনি হায়বা (ঙসি) নখোইগী নুমিৎসে; ঐখোইসু তশেংবমক কাওথোকপিগনি নখোইবু। অদুনা তংঙু মহাউ মতম কুইনা লৈগদবা ৱায়েল-চৈরাক্কী, মরমদি নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা তৌরম্বা (থবকশিং)গী।"

اِنَّمَا يُؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِّرُوْا بِهَا خَرُّوْا سُجَّدًا
وَّسَبَّحُوْا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ۝۱۶ السجدة

সজদহ
১৬। থাঙ্গৈশেংবমক, মখোইতনা থাজে ঐখোইগী পাওজেনশিংদা, মখোইদা পাওজেনশিংদু নীংশিঙবা মতমদা, (মখোইনা) খুরু খুদক কুপ্থদুনা খুরুমই অমসুং লাইশোল শোল্লি থাগৎপগী মখোইগী মপুগী, অমসুং মখোই (কদৌঙেদসু) নাপল-লুথোংনদে।

تَتَجَافٰى جُنُوْبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ خَوْفًا
وَّطَمَعًا ۡ وَّمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۝۱۷

১৭। মখোইনা থাদোকই মখোইগী ফমুং (গী নুংঙাইবা অহিংগী শরুক অমদা) অমসুং মখোইনা কৌজে মখোইগী মপুবু অকিবা অমসুং আশাগা লোয়ননা, অমসুং তৌই খরচ ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী মখোইদা।

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّآ اُخْفِيَ لَهُمْ مِّنْ قُرَّةِ اَعْيُنٍ ۚ جَزَآءًۢ
بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝۱۸

১৮। মরমদুনা থৱাই কনানসু খঙদে করম্বা (মখলগী) মিৎশিং হরাওনঙাই ওইবা (পোৎশিং) লোৎশন্দুনা থমলিবা মখোইগীদমক্তা, মনা-মথিন ওইনা মখোইগী অফবা থবকশিংগী।

১৯। অচুম্বা থাজবা মহাক্কা মান্নব্রা হায়বা ইন্দবা অমগা ? মখোই মান্নদে।

أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا ۚ لَّا يَسْتَوُونَ ﴿١٩﴾

২০। অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং তৌখ্রবা, মখোইদু ফংগনি হৈকোন-লৈকোনশিং লৈফম ওইনা — (মসি) অতিথি সেবা তৌবা মতৌগুম্বনি, মখোইনা তৌরম্বা (অফবা থবকশিং)গীদমক।

أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾

২১। অদুগা হায়বা ইন্দবা মীশিংদু — মখোইগী লৈফমদি খাম্বি মৈ (কোন) দনি। মতম খুদিংদা মখোইনা থোকনীংলকপদা মদুদগী, মখোইবু হেক হেক হঞ্জনহনবিগনি মদুগী মনুংদা, অমসুং মসি হায়বিগনি মখোইদাঃ "তংঙু মহাউ খাম্বি মৈগী রায়েল-চৈরাক — মদুনি নখোইনা চুমদবা হায়রম্বদু।

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ ۖ كُلَّمَا أَرَادُوا أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنتُم بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢١﴾

২২। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা মহাউ তংহনবিগনি মখোইবু (সংসারদা হিংলিঙৈদা) হন্থবা রায়েল-চৈরাক (অরা-অনাগী শক্তমদা) মমাংদা অচৌবা রায়েল-চৈরাক (পরলোক্কী থাবিদরিঙৈ)গী, অদুনা মখোইনা হল্লক্নবা (ঐখোইদা নুংনাংবগা লোয়ননা)।

وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَىٰ دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগা কনানো মঙোন্দগী হেন্না অরানবা মহাক্কী মপুগী পাওজেনশিং নীংশিঙবা মতমদা, মহাকনা (তানীংদদুনা) মমায় ওন্থোকই মখোইদগী? ঐখোইনা শোয়দনমক চৈরাক থাবিগনি মরাল লৈরববু।

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا ۚ إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ﴿٢٣﴾

৩ শুবা রুকূ

২৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি মুসাদা (তৌরাত) কিতাব—মরমদুনা চিংনগনু মদু (গুম্বা কিতাব অমা) ফংগনি হায়বগী মরমদা — অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি (তৌরাত) অদু লমজিং ইস্রাঈল মচাশিংগীদমক।

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُن فِي مِرْيَةٍ مِّن لِّقَائِهِ ۖ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٤﴾

২৫। অদুগা এখোইনা শেম্বিখি লুচিংবশিং

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا ۖ

মখোইগী মরক্‌তগী, মখোইনা লমজিংবিখি (ইস্রাঈলশিংবু) ঐখোইগী হুকুমনা, মদু তৌরিঙৈগী মনুংদা মখোই অখাংকনখি অমসুং চেৎনা থাজখি ঐখোইগী পাওজেলশিংদা।

وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٢٥﴾

২৬। তশেংবমক, নংগী মপুনা রায়েল বিচার তৌবিগনি মখোইগী মরক্তা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা মখোইনা য়ানরমদবা (রাফম) অদুগী মরমদা।

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٢٦﴾

২৭। মসিনা লমজিং ওইবা য়াদব্রা মখোইগী শুরোন কয়া ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা, মখোইগী লৈফমশিংগী ময়ায়দা (হায়বা ইন্দবশিং) মখোইনা (হৌজিক) চৎলি-থোকলি? তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং (পাঁরা অমা লৌনবগী)। মখোইবু তাররোই হায়ব্রা ?

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسَاكِنِهِمْ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ ۖ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ﴿٢٧﴾

২৮। নখোই উদব্রা ঐখোইনা হোইদুনা পুবা (নোং) ঈশিং লমকং অমদা অমসুং মদুগী মতেংনা থোকহনবা মহৈ-মরোংশিং মদু মখোইগী শা-ষণনা অমসুং মখোই মশামক্ত (সু) চাই ? মখোইবু উররোই হায়ব্রা ?

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ ۖ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ﴿٢٨﴾

২৯। মখোইনা হায় (অচুম্বা থাজবশিংদা)ঃ "করম্বা মতমদা (নখোইগী) জয় অসি লাক্কদৌরি, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা ?"

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْفَتْحُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٩﴾

৩০। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "(ঐখোইগী) জয়গী নুমিৎ অদুদা থাজবা (হৌব) না লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা করিসু কান্নবা ওইরোই মখোইদা, নত্রগা পীরোই মখোইদা মতম খরা পোথাবা।

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٣٠﴾

৩১। মরমদুনা মায় ওন্থোক্লুনা লৈয়ু মখোইদগী, অমসুং ঙাইয়ু, তশেংবমক মখোইসু ঙাইরি।

فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَظِرُونَ ﴿٣١﴾

سُوْرَةُ الْاَحْزَابِ مَدَنِيَّةٌ

সূরহ ৩৩ অল-অহজাব

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭৪ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللّٰهَ وَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ②

২। হে নবী! ভক্তি কৎলু নুংশিবা অমদি অকিবগা লোয়ননা অল্লাহদা অমসুং তুং ইনগনু (অপাম্বদা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী অমসুং ঈমান চেংজংবশিংগী। তশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَّاتَّبِعْ مَا يُوْحٰۤى اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ③

৩। অদুগা তুং ইল্লু নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবা অদুগী নংগী মপুদগী। তশেংবমক, অল্লাহদি খবররালানি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা,

وَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ④

৪। অমসুং আশা তৌ অল্লাহদা, মরমদি অল্লাহনা ওকলে ঙাকপি শেনবিবা ওইবদা (নংগী)।

مَا جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهٖ ۚ وَمَا جَعَلَ اَزْوَاجَكُمُ الّٰٓئِيْ تُظٰهِرُوْنَ مِنْهُنَّ اُمَّهٰتِكُمْ ۚ وَمَا جَعَلَ اَدْعِيَآءَكُمْ اَبْنَآءَكُمْ ؕ ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَقُوْلُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيْلَ ⑤

৫। অল্লাহনা শেমখিদে মী কনামতগী থবাক মনুংদা থম্মোই অনি; নত্রগা মহাকনা শেমখিদে নখোইগী নুপীশিংবু, মখোইদগী নখোইনা হন্দোকই নমানি হায়জিন্দুনা, নখোইগী (তশেংবা) নমাশিং ওইনা, নত্রগা মহাকনা শেমখিদে নখোইগী অয়োকপা নচা নিপাশিংবু (তশেংবা) নচা নিপাশিং ওইনা। মসি নখোইগী নচীনশিংনা অদুক ঙাঙ-শকপনি। তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি (মতম লৈবা খিবিক্তা) অচুম্বা হায়বনি অমসুং মহাকনা লমজিংবি (অচুম্বা) লম্বীদা।

اُدْعُوْهُمْ لِاٰبَآئِهِمْ هُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ لَّمْ تَعْلَمُوْۤا اٰبَآءَهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّيْنِ وَمَوَالِيْكُمْ ؕ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيْمَاۤ اَخْطَاْتُمْ بِهٖ ۙ وَلٰكِنْ مَّا

৬। (হে অচুম্বা থাজবশিং!) কৌও মখোই (অয়োকপশিং)বু মমিংশিং পন্দুনা মখোইগী (তশেংবা) মপাশিংগী, মদুনা হেন্না চুম্বনি (অমসুং ফজবনি) অল্লাহগী মনাক্তা। তৌইগুম্বসুং নখোইনা খঙদ্রবদি মখোইগী মপাশিং, মতাং অদুদা মখোই নখোইগী নচিন ননাওশিংনি ধর্ম্মদা অমসুং নখোইগী মরূপশিংনি। অদুগা নখোইদা

تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝٥

দোশ করিসু লৈতে নখোইনা লানখিবগীদমক্তি (করিগুম্বা অনীংবগী মখা পোন্দদুনা), তৌইগুম্বসুং নখোইগী পুকনিংনা নীংদুনা তৌখিবগীদি (নখোই দোশ ফংনিঙঙাইনি)। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

اَلنَّبِيُّ اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ وَاَزْوَاجُهٗٓ اُمَّهٰتُهُمْ ؕ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُهٰجِرِيْنَ اِلَّآ اَنْ تَفْعَلُوْٓا اِلٰٓى اَوْلِيٰٓئِكُمْ مَّعْرُوْفًا ؕ كَانَ ذٰلِكَ فِي الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا ۝٦

৭। নবীনা নকুবা হেল্লি অচুম্বা থাজবশিংদা মখোই মশামক্তগী, অমসুং মহাক্কী মলিকহশিং মখোইগী মমাশিংগুম্বনি। অদুগা ঈ-মরী থোক্লবনা হেন্না নকশিন্নে অমগা অমগা, অল্লাহগী কিতাবকী মতুংইন্না, (অতৈ অতোপ্পা) অচুম্বা থাজবশিং-দগীসু (তেবাংবশিংদগীসু) অমসুং ময়ুম হোং-খ্রবশিংদগীসু, নত্তনা নখোইনা লূনা চান্না তৌই নখোইগী মরূপশিংদা। মসি(সু)ইখ্রবনি (অল্লাহগী) কিতাবদা।

وَاِذْ اَخَذْنَا مِنَ النَّبِيّٖنَ مِيْثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُّوْحٍ وَّاِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۪ وَاَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ۝٧

৮। অদুগা (নীংশিঙু) ঐখোইনা লৌখি নবীশিংদগী মখোইগী ৱাশক, অমসুং নংঙোন্দগী, অমসুং নুহদগী, অমসুং ইব্রাহীমদগী, অমসুং মুসাদগী, অমসুং ঈসা মরয়মগী মচা নিপাদগী অমসুং ঐখোইনা (তশেংবমক) লৌখি মখোইদগী অচেৎপা ৱাশক;

لِّيَسْـَٔلَ الصّٰدِقِيْنَ عَنْ صِدْقِهِمْ ۚ وَاَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝٨

৯। অদুনা (অল্লাহনা) ৱা হংনবগী, অচুম্বা শকপান্নবশিংদা মখোইগী অচুম্বা ৱাফমগী মরমদা। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী দমক মহাকনা থৌরাং তৌবিখ্রে অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

২ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَآءَتْكُمْ جُنُوْدٌ فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا وَّجُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ۝٩

১০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নীংশিঙু অল্লাহগী থৌজাল নখোইগী নথক্তা মতমদুমক্তদা লান্মী ময়াম লাকখিবদা নখোইগী মায়োক্তা, অমসুং ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মায়োক্তা, নুংশিৎ অমা অমসুং লান্মী ময়াম নখোইনা উবা ফংখিদবা। অদুগা অল্লাহনা (মতম লৈবা খিবিক্তা) উই নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

إِذْ جَآءُوكُم مِّن فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ مِنكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ ٱلْأَبْصَٰرُ وَبَلَغَتِ ٱلْقُلُوبُ ٱلْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِٱللَّهِ ٱلظُّنُونَا۠ ⑪

১১। মখোইনা লাকখিবদা নখোইগী নথক্তগী, অমসুং নখোইগী মখাদগী, অমসুং মতমদুদা নখোইগী নমিৎশিং ককঙাওনখি, অমসুং নখোইগী থম্মোইশিং কাখৎখি খৌরী য়ৌনা, অমসুং নখোইনা খনখি (তোঙান-তোঙানবা) রাখলশিং অল্লাহগী মরমদা।

هُنَالِكَ ٱبْتُلِىَ ٱلْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا۟ زِلْزَالًا شَدِيدًا ⑫

১২। অদুগী মতমদা অচুম্বা থাজবশিংবু (অকনবা) চাং য়েংবিখি অমসুং মখোইবু (তুজুং মিপাইহন্দুনা) চেংখৈ য়াংকোক্লনা থক-থক নীকহনবিখি।

وَإِذْ يَقُولُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ إِلَّا غُرُورًا ⑬

১৩। অদুগা (নীংশিঙডু) ঈমান চেংজঙবশিং অমসুং মথম্মোইনুংশিংদা অনাবা পকপশিংনা হায়খিঃ "অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা রাশকপিখিবদু ঐখোইদা করিমতা ওইরমদ্রে ঠোগ তৌবা নত্তনা।"

وَإِذْ قَالَت طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ يَٰٓأَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَٱرْجِعُوا۟ ۚ وَيَسْتَـْٔذِنُ فَرِيقٌ مِّنْهُمُ ٱلنَّبِىَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِىَ بِعَوْرَةٍ ۖ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ⑭

১৪। অদুগা মখোইগী মরক্তগী খুৎপু অমনা হায়খিঃ "হো য়সরিব (মদীনহ)দা লৈবা মীশিং! নখোইগী লৈতে মফম খুদোংথীবা লৈতবা (মফম অসিদা), মরমদুনা তুং হন্দোকখ্রো।" অদুগা মখোইগী শরুক অমনা (করি হায়রুনি) নীজখি নবীগী ময়াথং (অসি হায়দুনা)ঃ "ঐখোইগী ইয়ুম-ইকৈশিং লংথোকলে," তৌইগুম্বসুং মখোই (গী ময়ুম-মকৈশিং) লংথোকলমদে (অমসুং ঙাকপিখিদবসু নত্তে)। মখোই থোইনমক চেন্নীংলম্মী।

وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِم مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا۟ ٱلْفِتْنَةَ لَءَاتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا۟ بِهَآ إِلَّا يَسِيرًا ⑮

১৫। অদুগা (য়েক্লবশিং) করিগুম্বা চঙলমলবদি (মদীনহদা) অকোয়বদা লৈবা মফমশিংদগী অমসুং মখোইবু লান হৌনবগী (মুসলিমশিংগী মথক্তা) হায়রমলবদি, মখোই (খুদক্তা) তৌরমগনি মদু (নুংঙাইতবা অমসুং কল্লকপা মৈরি খোঙনেৎননা) অমসুং মখোই ইপনবু পণ্থরমলোই (ময়ুমশিংদা) ঙাইহক্তং নত্তনা।

وَلَقَدْ كَانُوْا عَاهَدُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُوَلُّوْنَ
الْاَدْبَارَ ۭ وَكَانَ عَهْدُ اللّٰهِ مَسْـُٔوْلًا (١٦)

১৬। অদুগা তশেংবমক মখোই হান্নন৷ ৱাশক তৌখ্রবনি অল্লাহদা মদুদি মখোই তুং হন্দোক-লোই। তৌইগুম্বসুং অল্লাহদা তৌখিবা ৱাশক শোয়দনমক পাওখুম পীরুবাতাই(শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা)।

قُلْ لَّنْ يَّنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ اِنْ فَرَرْتُمْ مِّنَ الْمَوْتِ اَوِ
الْقَتْلِ وَاِذًا لَّا تُمَتَّعُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا (١٧)

১৭। হায়যু (মখোইদা)ঃ "চেনবনা করিসু কান্নবা ওইরোই নখোইদা, করিগুম্বা নখোইনা চেল্লবদি শিগদৌবদগী নত্রগা হাৎখিগদৌবদগী (অল্লাহগী মহাকথংদগী); তৌইগুম্বসুং (মওং মতাদুদা) নখোইনা নুংঙাইগদৌবসে মতম খরতনি।"

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَعْصِمُكُمْ مِّنَ اللّٰهِ اِنْ اَرَادَ بِكُمْ
سُوْۤءًا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ۭ وَلَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ
مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا (١٨)

১৮। (নং অমুকহন্না) হায়যুঃ "কনানা থিংবা ঙমগনি নখোইবু অল্লাহদগী, মহাকনা মাঙহনবিগে নীংলবদা নখোইবু নত্রগা মহাকনা থৌজালবিগে নীংলবদা নখোইবু? অদুগা মখোইনা ফংলোই মখোইগীদমক্তা অল্লাহদগী হেন্দোকপা মরূপ নত্রগা তেংবাংবিনবা কনামতা (মখোইগী অরা-অনৎ মতমদা)।

قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الْمُعَوِّقِيْنَ مِنْكُمْ وَالْقَاۗىِٕلِيْنَ لِاِخْوَانِهِمْ
هَلُمَّ اِلَيْنَا ۚ وَلَا يَاْتُوْنَ الْبَاْسَ اِلَّا قَلِيْلًا (١٩)

১৯। তশেংবমক অল্লাহনা খঙই নখোইগী মরক্তা মখোইদু — মখোইনা থিংই (মীশিংবু রসুলগী তুং ইনবদগী) অমসুং হায় মখোইগী মচিন মনাও-শিংদাঃ "লাকও ঐখোইরোমদা;" অমসুং মখোই মশামক্তি লাক্কে লান্দা খরা নত্তনা,

اَشِحَّةً عَلَيْكُمْ ښ فَاِذَا جَاۗءَ الْخَوْفُ رَاَيْتَهُمْ
يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ تَدُوْرُ اَعْيُنُهُمْ كَالَّذِيْ يُغْشٰى
عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۚ فَاِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوْكُمْ
بِاَلْسِنَةٍ حِدَادٍ اَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ ۭ اُولٰۗىِٕكَ لَمْ
يُؤْمِنُوْا فَاَحْبَطَ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ ۭ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى
اللّٰهِ يَسِيْرًا (٢٠)

২০। অরীকপা কুপশু ওইদুনা (তেংবাংবদা) নখোইদা। তৌইগুম্বসুং অকিবা অমা থোকলবদি (মখোইদা), নংনা উগনি মখোই য়েংদুনা লৈবা নংঙোন্দা (মতেংগী) মমিৎশিং উরু-উরু লৈদুনা কনাগুম্বা মীনা শিগদবগী ৱান্থবগুম। তৌইগুম্বসুং অকিবদু চৎখ্রবদা, মখোইনা চে-থাংগনি নখোইবু মরৈতোনশিং থৌনা (লান্দা ফংহৌবা) লন-থুমগী। মখোইসে কদৌঙেদসু অচুম্বা থাজদে (অওন-অওন চাবা মীশিংনি); মরমদুনা অল্লাহনা করিসু কান্নহনবিরোই মখোইগী থবকশিং; অমসুং মদু তরায়বা থবকনি অল্লাহদা।

২১। মখোইনা রাখল তৌখি মীচং তিন্নখিবশিংনা হৌজিক ফাওবা হন্দোকখিরোই; অমসুং মীচং তিন্নখিবশিংনা করিগুম্বা (অমুকহন্না) লাকলবদি, মখোই লৈনীংগনি মরুভূমিদা কোয়চৎ-চত্তুনা লৈবা অরবী কাঙলুপকী মরক্তা, হং-থিদুনা নখোইগী মরমদা। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা লৈরমলবদি নখোইগী মরক্তা, মখোই লান করিমতা তৌরমলোই, তৌশন-উৎশন্নবা নত্তনা।

يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوا ۖ وَإِن يَأْتِ الْأَحْزَابُ
يَوَدُّوا لَوْ أَنَّهُم بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ
ع أَنبَائِكُمْ ۖ وَلَوْ كَانُوا فِيكُم مَّا قَاتَلُوا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢٠﴾

৩ শুবা রুকূ

২২। থাঙ্গৎশেংবমক, নখোইনা ফংই অল্লাহগী রসুলদা খ্বাইদগী হেন্না ফবা ফিদম অমা, অদুগুম্বা মীতাগী মহাকনা আশা তৌজে অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিত্তা, অমসুং য়াম্না নীংশিঙজে অল্লাহবু।

لَّقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ
يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾

২৩। অদুগা অচুম্বা থাজবশিংনা উখিবা মতমদা মীচং তিন্নখিবশিংবু, মখোইনা হায়খিঃ "মসি অল্লাহনা অমসুং মহাক্কী রসুলনা রাশকপিখিবা অদুনি ঐখোইদা; অমসুং অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা হায়বিখি অচুম্বা।" অদুগা মদুনা হেনগৎহনবদা মখোকখি মখোইগী থাজবা অমসুং (মশা) কখোকপা।

وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَٰذَا مَا وَعَدَنَا
اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۚ وَمَا زَادَهُمْ
إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ﴿٢٢﴾

২৪। অচুম্বা থাজবশিংগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওইশিং য়াওরি মখোইনা চুম্না তৌই মখোইনা তৌখিবা করারদু অল্লাহদা। মখোইগী মরক্তা খরনা পাংথোকখ্রে মখোইগী রাশক অমসুং খরনা ঙাইরি (হৌজিক ফাওবা), অমসুং মখোইনা হোংদে (মখোইগী ফিবম) খজিক্তং ফাওবা।

مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ ۖ
فَمِنْهُم مَّن قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُم مَّن يَنتَظِرُ ۖ وَمَا
بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾

২৫। অদুনা অল্লাহনা পীবিবা য়াই মনা-মথিন অচুম্বা শকপান্নবশিংবু মখোইগী অচুম্বগীদমক, অমসুং চৈরাক থাবিরা য়াই মতাৎ তৌবা মীশিংবু, মহাকনা তৌবিনীলংবদি. নত্ত্রগা ওনশনবিবসু য়াই মখোইদা (ঙাকপিহৈবগা লোয়ননা)। তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لِّيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ
إِن شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا
رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾

২৬। অদুগা অল্লাহনা হন্দোকহনবিখ্রে (মীচং তিন্নখিবা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু মখোইগী অশাউবা ফ্রং হায়গৎলকপদা (মুসলিমশিংবু লাকশিনবা ঙমদবদগী); মখোই ফংখিদে অফবা করিসু। অদুগা অল্লাহনা ওকলে (ঙাকপিবা ওইবদা) থাজবশিংগী মখোইগী লান শোক্লবদা; অমসুং অল্লাহদি শক্তি লৌবনি, পাঙ্গলবনি।

وَرَدَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوْا خَيْرًا ۭ وَكَفَى اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْقِتَالَ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ قَوِيًّا عَزِيْزًا ۝٢٥

২৭। অদুগা মহাকনা হোইদোকপিরকখি (মীচং তিন্নখিবশিং) মখোইবু তেংবাংবিখিবা (হান্না) কিতাব ফংখিবশিংবু মখোইগী কিল্লাশিংদগী, অমসুং অকিবা ফাওহনবিখি মখোইগী মথম্মোইশিংদা। মখোই খরবু নখোইনা হাৎপিখি অমসুং অতোপ্পা খরবুনা নখোইনা ফাজিনবিখি বন্দী ওইনা।

وَاَنْزَلَ الَّذِيْنَ ظَاهَرُوْهُمْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ صَيَاصِيْهِمْ وَقَذَفَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ وَتَاْسِرُوْنَ فَرِيْقًا ۝٢٦

২৮। অদুগা অল্লাহনা স্বত্ব ফংহনবিখি নখোইবু মখোইগী লম অমসুং মখোইগী ময়ুম-মকৈশিং অমসুং মখোইগী মরন-মথুম, অমসুং (অদুগী মথক্তা) লম অমা মদুগী মথক্তা নখোইনা নখোঙনা নেৎখিদরিবা। অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

وَاَوْرَثَكُمْ اَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَاَمْوَالَهُمْ وَاَرْضًا لَّمْ تَطَــُٔوْهَا ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا ۝٢٧ ع

২৯। হে নবী! হায়য়ু নংগী মলিকহশিংদাঃ "নখোইনা পেন্নাইদনা পামলবদি তাইবঙ-পুন্সি অমসুং মাগী অকে-অমৌ, লাকও, ঐনা পীবিগনি নখোইদা নুংঙাইবগী ফিবম অমসুং থাদোকপিগনি য়াম্না ফজবা মওংদা।

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ اِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزِيْنَتَهَا فَتَعَالَيْنَ اُمَتِّعْكُنَّ وَاُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلًا ۝٢٨

৩০। "তৌইগুম্বসুং নখোইনা পামলবদি অল্লাহ(না য়াবিবা) অমসুং মহাক্কী রসুল (গী লমজিং) অমসুং শিরবা মতুংগী (নুংঙাইবা) য়ুম, অল্লাহনা তশেংবমক থৌরাং তৌবিখ্রে নখোইগী মরক্তগী অফবা লম্বীনবশিংগীদমক অচৌবা মনা-মথিন।"

وَاِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالدَّارَ الْاٰخِرَةَ فَاِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْمُحْسِنٰتِ مِنْكُنَّ اَجْرًا عَظِيْمًا ۝٢٩

৩১। হো নবীগী মলিকহশিং! নখোই কনাগুম্বনা (পুকনিংগী ঈথক ঈপোমদা তাওদুনা) হৌনবী

يٰنِسَاۗءَ النَّبِيِّ مَنْ يَّاْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ

يُّضٰعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ۭ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ۝۳۰

লমচৎ কায়বা থবক তশেং-তশেংনা তৌরবদি, মাবু থাবিগনি চৈরাক পোৎমা; অমসুং মদু তরায়বা থবকনি অল্লাহদা।

সিপারহ ২২ ঃ ৱমৈ য়কনুত

وَمَنْ يَّقْنُتْ مِنْكُنَّ لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُّؤْتِهَآ اَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ۙ وَاَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيْمًا ۝۳۱

৩২। তৌইগুম্বসুং নখোই কনাগুম্বনা য়াথং ইল্লবদি অল্লাহগী অমসুং মহাক্কী রসুলগী অমসুং তৌরবদি অফবা, ঐখোইনা পীবিগনি মহাকপু মনা-মথিন পোৎমা; অমসুং ঐখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে মহাক্কীদমক ঈকাইখুম্নবগী চিঞ্জাক।

يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَاَحَدٍ مِّنَ النِّسَآءِ اِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِيْ فِيْ قَلْبِهٖ مَرَضٌ وَّقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۝۳۲

৩৩। হে নবীগী মলিকহশিং! নখোইদি অতৈ নুপীশিংগুম্বা নত্তে। নখোইনা ধর্ম্ম কায়দবী ওইরবদি, (মীরানগা) ৱা ঙাক্নবদা তরোৎখদানবা তৌগনু, নত্রবদি মথম্মোইদা অনাবা লৈবা মীনা খৌরাংবা পোকখিগনি; অমসুং (মী পুম্নমক্তা) ৱা ঙাঙবা হৌন-লীচৎ কায়গনু।

وَقَرْنَ فِيْ بُيُوْتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْاُوْلٰى وَاَقِمْنَ الصَّلٰوةَ وَاٰتِيْنَ الزَّكٰوةَ وَاَطِعْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۭ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ اَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيْرًا ۝۳۳

৩৪। অদুগা লৈয়ু নয়ুমশিংদা (লূ-হেন্না) অমসুং (ফজবা নশকফম) উখোক্কনু মমাংঙৈ পঙলিঙৈগী মতমদা উখোকপা পামখিগুম্বনা, অমসুং নমাজ তৌ অমসুং জকাত পীয়ু অমসুং য়াথং ইল্লু অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী। তশেংবমক অল্লাহনা পাম্মি লৌথোকপিবা লূদবা (পুম্নমক) নখোইদগী—হে নবীগী ইমুংগী মীশিং! অমসুং পুমশেং শেংদোকপিবা নখোইবু।

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلٰى فِيْ بُيُوْتِكُنَّ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ وَالْحِكْمَةِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ لَطِيْفًا خَبِيْرًا ۝۳۴ ع

৩৫। অদুগা নীংশিঙু নয়ুমদা তাহল্লিবা অল্লাহগী পাওজেনশিং অমসুং মহে-মশিং (নবীগী মচীন্দগী)। তশেংবমক অল্লাহদি য়াম্না উশিনবনি, ইখঙ-খঙবনি।

৫ শুবা রুকূ

اِنَّ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمٰتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْقٰنِتٰتِ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالصّٰدِقٰتِ وَ

৩৬। তশেংবমক অল্লাহদা) চঙজবা নিপাশিং অমসুং (মঙোন্দা) চঙজবা নুপীশিং, অমসুং অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবী নুপীশিং, অমসুং হায়বা ইনবা নিপাশিং অমসুং হায়বা ইনবা

নুপীশিং, অমসুং অখাংকনবা নিপাশিং অমসুং অখাংকনবী নুপীশিং, অমসুং নোল্লুকপা নিপাশিং অমসুং নোল্লুকপী নুপীশিং, অমসুং দান পীবা নিপাশিং অমসুং দান পীবা নুপীশিং, অমসুং রোজহ তৌবা নিপাশিং অমসুং রোজহ তৌবা নুপীশিং, অমসুং ঈকাই ফিজোন শেন্নবা নিপাশিং অমসুং ঈকাই ফিজোন শেন্নবী নুপীশিং, অমসুং অল্লাহবু য়াম্না নীংশিঙবা নিপাশিং অমসুং (মহাকপু) নীংশিঙবা নুপীশিং— অল্লাহনা থৌরাং তৌবিখ্রে মখোইগীদমক অয়োন-অরান কোকপিবা অমসুং অচৌবা মনা-মথিন।

الصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰبِرٰتِ وَالْخٰشِعِيْنَ وَالْخٰشِعٰتِ
وَالْمُتَصَدِّقِيْنَ وَالْمُتَصَدِّقٰتِ وَالصَّآئِمِيْنَ وَالصّٰٓئِمٰتِ
وَالْحٰفِظِيْنَ فُرُوْجَهُمْ وَالْحٰفِظٰتِ وَالذّٰكِرِيْنَ اللّٰهَ
كَثِيْرًا وَّالذّٰكِرٰتِ اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ مَّغْفِرَةً وَّ اَجْرًا
عَظِيْمًا ﴿٣٥﴾

৩৭। অদুগা মসি মতিকচাদে (অচুম্বা) থাজবা নিপা অমগী নত্ত্রগা থাজবী নুপী অমগী, অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলনা রারেপ তাবিখ্রবদা করিগুম্বা থবক অমগী, খন্দোক খনজিন তৌবা মখোইগী থবক্তা। কনাগুম্বনা হায়বা ইন্দ্রবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুল (গী ময়াথং), থাঙ্গৈশেংবমক শেরান্নবা চখোকখ্রবনি তশেং-তশেংনা অরানবদা।

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَّلَا مُؤْمِنَةٍ اِذَا قَضَى اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗٓ
اَمْرًا اَنْ يَّكُوْنَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ اَمْرِهِمْ ۗ وَمَنْ يَّعْصِ
اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا مُّبِيْنًا ﴿٣٦﴾

৩৮। অদুগা (নীংশিঙণু) নংনা হায়বিখিবদা অল্লাহনা চানবিখ্রবা অমসুং নংনসু লূনা-চান্না তৌবিখ্রবা মঙোন্দা ঃ "থমখো নংগী নুপী অমসুং কিখু অল্লাহবু।" অদুম ওইনমক নংনা (চেৎনা) লোৎশিল্লম্মী নংগী (অনীংবদু) নথম্মোইনুংদা অল্লাহনা ফোংদোকপিরক্কদবদু, মরমদি নংনা কিরম্মী মীশিংবু, তৌইগুম্বসুং অল্লাহবু কিবনা হেন্না অচুম্বা ওইরমগনি। অদুগী তুংদা জৈদনা ককথৎখ্রবা মতমদা মহাক্কা লৈনবা মরী, ঐখোইনা পীখি মাবু নংঙোন্দা লুহোংদুনা, অদুনা (মতম অদুদগী হৌনা) অচুম্বা থাজবশিংদা অথিংবা লৈতনবা (লুহোংদুনা লৌবদা) মখোইগী অয়োকপা মচা নিপাশিংগী নুপীশিং, মখোইনা (লৈনবা মরী) চপচাবা মওংদা থদৎনরবা মতমদা। অদুগা অল্লাহগী হুকুম পাংথোক্কদবনি (মতম-পুম্বদা)।

وَاِذْ تَقُوْلُ لِلَّذِيْٓ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاَنْعَمْتَ عَلَيْهِ
اَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللّٰهَ وَتُخْفِيْ فِيْ نَفْسِكَ

مَا اللّٰهُ مُبْدِيْهِ وَتَخْشَى النَّاسَ ۚ وَاللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ
تَخْشٰىهُ ۗ فَلَمَّا قَضٰى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنٰكَهَا لِكَيْ
لَا يَكُوْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ حَرَجٌ فِيْٓ اَزْوَاجِ اَدْعِيَآئِهِمْ
اِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا ۗ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ﴿٣٧﴾

৩৯। দোশ তৌনঙাই করিসু লৈতে নবীদা মদুগী মরমদা করিনা হায়ববু অল্লাহনা য়াথংনবিখিবনি মহাকপু (মদু তৌনবগী)। অসিগুম্না তৌখি অল্লাহগী চৎনবী মতৌ মহাক্কী মমাংদা হৌখিবা মখোইদসু (অয়োকপা মচা নিপ্যাগী নুপীগী মরমদা)। অদুগা অল্লাহগী হুকুমদি চপচানা লেপত্রবনি।

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللّٰهُ لَهٗ ۖ سُنَّةَ اللّٰهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللّٰهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ٣٩

৪০। (মসি চৎনবীনি মখোইদুগী) মখোইনা লাউথোকখি পাওজেনশিং অল্লাহগী অমসুং কিনা তৌখি মহাকপু, অমসুং কিখিদে কনামতবু অল্লাহ নত্তনা। অদুগা অল্লাহনা মতিক ওকপনি (নখোইবু) হিসাব লৌবদা।

الَّذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسٰلٰتِ اللّٰهِ وَيَخْشَوْنَهٗ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللّٰهَ ۗ وَكَفٰى بِاللّٰهِ حَسِيبًا ٤٠

৪১। (হে মীওইবশিং!) মুহম্মদসে মপা নত্তে নখোই মী কনামতগী, তৌইগুম্বসুং মহাক রসুলনি অল্লাহগী অমসুং শীল মোহরনি নবীশিংগী। অদুগা অল্লাহদি অখঙবনি পোৎ পুম্নমক্কী।

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّنْ رِّجَالِكُمْ وَلٰكِنْ رَّسُولَ اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيّٖنَ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ٤١

৬ শুবা রুকূ

৪২। হে অচুম্বা থাজবশিং! নীংশিঙঙু অল্লাহবু য়াম্না,

يٰۤأَيُّهَا الَّذِينَ اٰمَنُوا اذْكُرُوا اللّٰهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ٤٢

৪৩। অমসুং ঈকাইখুম্ননা থাগৎচৌ মহাকপু অয়ুক অমসুং নুমিদাংৱাইদা।

وَّسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَّأَصِيلًا ٤٣

৪৪। মহাকননি থাবিরিবা থৌজাল নখোইগী নথক্তা, অমসুং মহাক্কী স্বর্গ দূতশিংনসু (অদুম্না তৌই), অদুনা মহাকনা পুথোকপিরক্নবা নখোইবু অমম্বদগী অঙানবদা। অদুগা মহাক্তি নুংশিহৈবনি অচুম্বা থাজবশিংদা।

هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلٰٓئِكَتُهٗ لِيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ إِلَى النُّورِ ۚ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ٤٤

৪৫। মখোইগী ওকপগী রাহে নুমিৎ অদুদা মখোইনা উনবদা মহাক্কা "সলাম" হায়গনি। অদুগা মহাকনা শেম শাদুনা থম্বিখ্রে মখোইগী-দমক্তা ঈকাইখুম্নবগী মশক ওইবা মনা-মথিন (স্বর্গ-লৈকোনশিংদা)।

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهٗ سَلٰمٌ ۚ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ٤٥

৪৬। হে নবী! তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি নংবু

يٰۤأَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّاۤ أَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّ

(১) সাক্ষী অমা ওইনা, অমসুং (২)হরাওবা পাও পুবা অমা ওইনা, অমসুং (৩) চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা অমা ওইনা,

نَذِيرًا ﴿٤٥﴾

৪৭। অমসুং (৪) অকৌবা অমা ওইনা অল্লাহগী মায়কৈদা মহাক্কী ময়াথংনা, অমসুং (৫) অরংবা-মঙাল-পীবা থাওমৈ অমা ওইনা।

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿٤٦﴾

৪৮। অদুগা লাউথোকও অচুম্বা থাজবশিংদা হরাওবা পাওজেন মদুদি মখোই ফংগনি অচৌবা থৌজাল অল্লাহদগী।

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٧﴾

৪৯। অদুগা হায়বা ইনগনু লমফৈ-খোঙফম্ফ-বশিং অমসুং মতাৎ তৌবশিংগী, অমসুং থৌওই-রাওইশিনগনু মখোইগী য়েংথী-চাওবা রাঙাঙদা অমসুং নং আশা তৌ অল্লাহদা; মরমদি অল্লাহনা ওকলে ঙাকপিবা ওইবনা।

وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعْ أَذَاهُمْ وَتَوَكَّلْ
عَلَى اللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾

৫০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা লুহোংলগা অচুম্বা থাজবী নুপীশিংবু, অদুগী তুংদা খায়নরবদি মখোইবু নখোইনা মশা শোক্তরিঙৈদা মখোইবু, অদু ওইরবদি 'অকক্লবা মতম' থমনিঙঙাই থোক্তে মখোইগী মথক্তা (অতৈ নুপীশিংদি থা অহুম ঈমাংবা ঙাইগদবনি)। মরমদুনা পীখো মখোইদা খরচ খরা অমসুং থাদোকপিখো মখোইবু য়াম্না ফজবা মওংদা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوهُنَّ
مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمَسُّوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ
تَعْتَدُّونَهَا ۖ فَمَتِّعُوهُنَّ وَسَرِّحُوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٤٩﴾

৫১। হে নবী! তশেংবমক ঐখোইনা 'হলাল' (আইন্নায়াবা) ওইহল্লি নংঙোন্দা নংগী মলিকহশিং নংনা মঙ্গত পীখ্রবদু মখোইগী, অমসুং (মীনাই-নুবীশিং) নংগী নখুৎ য়েৎনা পায়রিবশিং মখোইদু অল্লাহনা পীবিখি নংঙোন্দা লানগী বন্দী ওইনা, অমসুং নংগী নখুরা অমদি নপলগী মচা নুপীশিং, অমসুং নংগী পংথৌগী মচে-মচলগী মচা নুপীশিং, অমসুং নংগী পল্লেমগী মবুং মপুরাগী মচা নুপীশিং, অমসুং নংগী পল্লেমগী মচে-মনাওগী মচা নুপীশিং (মক্কহদগী) যুম হোংলকখিবা নংগা লোয়ননা, অমসুং অচুম্বা থাজবী নুপী মশানা খুশীনা (মঙ্গত

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ اللَّاتِي آتَيْتَ
أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ
وَبَنَاتِ عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّاتِكَ وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ
خَالَاتِكَ اللَّاتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً مُؤْمِنَةً إِنْ

وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا
خَالِصَةً لَّكَ مِن دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۗ قَدْ عَلِمْنَا مَا
فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ
لِكَيْلَا يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٠﴾

লৌদদুনা) কখোকচরবা নবীদা, করিগুম্বা নবীনা লুহোংনীংলবদি মাবু— (হুকুম) অসি খাস নংতগীনি, মুসলিমশিংগী নত্তে। ঐখোইনা খঙই ঐখোইনা তৌবিখিবা হুকুম মখোইদা মখোইগী নুপীশিংগী মরমদা (মনীংতম্বা নুপীশিংদগী) অমসুং মখোইগী য়েৎকী মখুৎশিংনা পায়রিবা (মীনাইনুবী) শিংদগী অদুনা নংঙোন্দা করিগুম্বা দোশ অমতা লৈতনবা (নংগী মলিকহ ময়াম থম্বদা)। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

تُرْجِي مَن تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوِي إِلَيْكَ مَن تَشَاءُ ۖ
وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ۚ ذَٰلِكَ
أَدْنَىٰ أَن تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَّ وَيَرْضَيْنَ بِمَا
آتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ ۚ وَكَانَ
اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ﴿٥١﴾

৫২ নংনা য়েথোকপা য়াই (নংগী মলিকহশিংগী মরেং) নংনা পাম্বা মতুংইন্না (নংগা পুন্না য়াহিপ-মিন্নবগী) অমসুং নংনা লৌশিনবা য়াই নংনা পাম্বা (অমা) বু (নংগী ফমুংদা); অমসুং নংনা করিগুম্বা পামলবদি (অমুকহন্না লৌশিনবা) মখোই কনাগুম্বা অমবু নংনা (হান্না) তোঙান্না থমখ্রবা (মতম খরতগী ওইনা), দোশ করিসু লৈতে নংঙোন্দা। মদুনা হেন্না অফবনি অদুনা মখোইগী মমিৎশিং (অমসুং মথম্মোইশিং) ঈংথনবা অমসুং অৱাবা চাদনবা, অমসুং মখোই পুম্নমক অপেনবা শরুক্কবা নংনা পীবদুনা মখোইদা। অদুগা অল্লাহনা খঙই নখোইগী থম্মোইনুংশিংদা (নুংথুপননা) লৈবদু; অমসুং অল্লাহদি (মতম লৈবা খিবিক্তা) ইখঙ-খঙবনি (মীগী ৱাখল পুম্নমক), খাংবি-হৈবনি (মীনা ফত্তরম খোঙফম্নরবসু)।

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِن بَعْدُ وَلَا أَن تَبَدَّلَ بِهِنَّ
مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ
يَمِينُكَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيبًا ﴿٥٢﴾

৫৩। (হে নবী!) নং য়াদ্রে লৌবা (অতোপ্পা) নুপীশিং মতুং অসিদা নত্তগা নং য়াদে ওনবা (নংগা লৈমিন্নরিবা মলিকহশিং) মখোইবু অতোপ্পা মলিকহশিং (লৌশিন্নব)গী, মখোইগী মশকফম ফজবদা নংনা থোইনমক মিহৌ-মিকারবসু, নত্তনা নংগী নখুৎ য়েৎনা পায়রিবশিংদু। অদুগা অল্লাহনা (মতম-পুম্বদা) চেকশিন্না য়েংবীরি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা

৭ শুবা রুকূ

يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتَ النَّبِيِّ اِلَّآ اَنْ يُّؤْذَنَ لَكُمْ اِلٰى طَعَامٍ غَيْرَ نٰظِرِيْنَ اِنٰىهُ وَلٰكِنْ اِذَا دُعِيْتُمْ فَادْخُلُوْا فَاِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوْا وَلَا مُسْتَاْنِسِيْنَ لِحَدِيْثٍ اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيٖ مِنْكُمْ وَاللّٰهُ لَا يَسْتَحْيٖ مِنَ الْحَقِّ وَاِذَا سَاَلْتُمُوْهُنَّ مَتَاعًا فَسْـَٔلُوْهُنَّ مِنْ وَّرَآءِ حِجَابٍ ذٰلِكُمْ اَطْهَرُ لِقُلُوْبِكُمْ وَقُلُوْبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُؤْذُوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَلَآ اَنْ تَنْكِحُوْٓا اَزْوَاجَهٗ مِنْ بَعْدِهٖٓ اَبَدًا اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمًا ﴿٥٣﴾

৫৪। হে অচুম্বা থাজবশিং! চঙলুগনু নবীগী য়ুম্শিংদা হুকুম পীদ্রবদি নাখোইদা খানা চাবগীদমক (মহাক্কা লোয়ননা), ঙাইরুগনু মদুগী থোংবা লোনবা লোয়বসু। তৌইগুম্বসুং নাখোইবু বারতোন তৌরবদি (মতম চানা) চঙজু, অমসুং খানা চারবা মতুংদা নাখোই চৎখ্রো অমসুং পুথগনু রারী রাতাই শাবা তাগদবগী। তশেংবমক মদুনা ওৎ-নৈবা থোকই নবীদা, অমসুং মহাকনা ঈকাই-নুংশি নাখোইবু (চৎখ্রো হায়বদা); তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি করিসু ঈকাই-নুংশিবিদে (অচুম্বা রাবু) চুম্না হায়বদা। অদুগা নাখোইনা করিগুম্বা পোৎ অমা পীয়ু হায়জবদা মখোই (মলিকহশিং)দগী, নাখোই হঙ্গৎচৌ মখোইদা পর্দা মপান্দগী। মদুনা শেংবা হেনগনি নাখোইগী নথম্মোইশিং অমসুং মখোইগী মথম্মোইশিং। নাখোই মতিকচাদে করিগুম্বা নুংঙাইতবা থোকহনবা অল্লাহগী রসুলদা, নত্রগা নাখোইনা লুহোংলোইদবনি মহাক্কী মলিকহশিংবু মহাক (শিখ্রবা) মতুংদা মতম-পুম্বদা (মরমদি মখোই নাখোইগী মমাশিংগুম্বনি)। থাঙ্গশেংবমক, মদু তুক্কচনিঙঙাই ওইবনি অল্লাহগী মনাক্তা।

اِنْ تُبْدُوْا شَيْـًٔا اَوْ تُخْفُوْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿٥٤﴾

৫৫। নাখোইনা করিগুম্বা ফোংদোকলবসু পোৎ অমা নত্রগা লোৎশিল্লবসু মদু, অল্লাহনা মুন্না খঙই পোৎ পুম্নমক।

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِيْٓ اٰبَآئِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآئِهِنَّ وَلَآ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآءِ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآءِ اَخَوٰتِهِنَّ وَلَا نِسَآئِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ وَاتَّقِيْنَ

৫৬। করিসু দোশ লৈতে (নবীগী মলিকহশিং) মখোইদা (রারী শাবদা) মখোইগী ববাশিংদা, নত্রগা মখোইগী মচা নিপাশিংদা নত্রগা মখোইগী মচিন-মনাওশিংদা, নত্রগা মখোইগী মচিন-মনাওশিংগী মচা নিপাশিংদা, নত্রগা মখোইগী মচে-মনাওশিংগী মচা নিপাশিংদা, নত্রগা মখোই নুপী মশেলদা, নত্রগা মখোইগী মখুৎয়েৎশিংনা পায়রিবা (মীনাই নিপা) শিংদা। অদুগা (হে নবীগী মলিকহশিং!) অল্লাহবু কিয়ু।

তশেংবমক, অল্লাহনা সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

اللّٰهُ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا ﴿٥٦﴾

৫৭। তশেংবমক, অল্লাহ অমসুং মহাক্কী স্বর্গদূতশিংনা আশীর্বাদ পী নবীগী মথক্তা। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইসু পীয়ু আশীর্বাদ মহাক্কী মথক্তা অমসুং কৎলু সলাম মঙোন্দা (ফজবা) সলামগা লোয়ননা।

اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِكَتَهٗ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ﴿٥٧﴾

৫৮। তশেংবমক ওৎ-নৈবা মীশিংদু অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলবু — অল্লাহনা সিরাপ তৌবিগ্রে মখোইবু সংসার অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু, অমসুং শেম শাবিগ্রে মখোইগী-দমক্তা ঈকাই ফিরুক খুমহনবগী রায়েল-চৈরাক।

اِنَّ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فِي
الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿٥٨﴾

৫৯। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা ওৎ-নৈবা অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবী নুপীশিংবু মখোইনা তৌদবা (থবক)গী মরমদা, মখোইনা পুগনি (মরাল) চুমদনা মীগী মিংচৎ থীহনবগী অমসুং তশেং-তশেংবা পাপকী।

وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ بِغَيْرِ مَا
اكْتَسَبُوْا فَقَدِ احْتَمَلُوْا بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿٥٩﴾

৮ শুবা রুকূ

৬০। হে নবী! হায়য়ু নংগী মলিকহশিংদা অমসুং নংগী নমোম (অচানবী)শিংদা অমসুং অচুম্বা থাজবশিংগী নুপীশিংদা মদুদি মখোইনা চিংথজসনু মখোইগী চাদরশিং (মকোক্তুগী) মশাপুম্বদা। মদুনা মতিকচাবা ওইগনি, অদুনা মখোইবু মশক খঙনবা (ইজ্জৎ লৈবীশিং ওইনা) অমসুং ঈরাঙ তৌদনবা (লমচৎ নাইদবা মীশিংনা)। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ وَبَنٰتِكَ وَنِسَآءِ الْمُؤْمِنِيْنَ
يُدْنِيْنَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيْبِهِنَّ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ
يُّعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٦٠﴾

৬১। ঈমান-চেংজঙবশিং, অমসুং মথম্মোই-নুংশিংদা অনাবা লৈবশিং, অমসুং শহর মকোয়দা ঈরাং থোকহনবশিংনা তোক্তবদি (পাওরাল শন্দোকপা), ঐখোইনা শোয়দনমক পীবিগনি নংবু শক্তি মখোইগী মথক্তা; মতমদুদা মখোই

لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ
وَّالْمُرْجِفُوْنَ فِي الْمَدِيْنَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا

يُجَاوِرُونَكَ فِيهَآ إِلَّا قَلِيلًا ٦١

লৈররোই মদুগী মনুংদা নংগী য়ুমলোন্নবশিং ওইনা, মতম খরদং নত্তনা—

مَّلْعُونِينَ ۖ أَيْنَمَا ثُقِفُوٓا أُخِذُوا وَقُتِّلُوا تَقْتِيلًا ٦٢

৬২। (অদুগী তুংদা মখোইবু) সিরাপ তৌবিখ্রগনি। করিগুম্বা মফম অমদা মখোইবু ফংবদা, মখোইবু ফাজিনবিগনি অমসুং হাৎপিগনি

سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلُ ۖ وَلَن تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ٦٣

৬৩। অসিগুম্বনি অল্লাহগী চৎনবী (মখোইগী) মমাংদা হৌখিবা (মীরোন) শিংগী মরমদা ; অমসুং নংনা ফংলোই অহোংবা অমতা অল্লাহগী চৎনবীদা।

يَسْـَٔلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ اللَّهِ ۚ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ٦٤

৬৪। মীশিংনা না হংলি নংঙোন্দা পুংফম অদুগী মরমদা। হায়য়ু ঃ "মদুগী খ্ঙানদি অল্লাহ(ত) গীনি।" অদুগা করিনা খঙহনসিবা নহাকপু মদুদি পুংফমদু নকপসু য়াই ?

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكَـٰفِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ٦٥

৬৫। তশেংবমক অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রে লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু অমসুং শেম শাবিখ্রে মখোইগীদমক ভুং-ভুং চাকপা মৈ অমা,

خَـٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۖ لَّا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ٦٦

৬৬। মদুগী মনুংদা মখোই লৈগনি মতম কুইনা, মখোই ফংলোই ঙাকপিনবা মরূপ অমতা নত্তগা তেংবাংবিনবা কনামতা।

يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَـٰلَيْتَنَآ أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَا ٦٧

৬৭। নুমিৎ অদুদা মখোইগী মমায়শিং মথক-মখা ওলবিগনি মৈদা, অদুদা মখোইনা হায়গনি ঃ "আঃ ঐখোইনা হায়বা ইনজরমলবদি অল্লাহগী অমসুং হায়বা ইনজরমলবদি রসুলগী !"

وَقَالُوا رَبَّنَآ إِنَّآ أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَآءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَا ٦٨

৬৮। অদুগা মখোইনা (অসিসু) হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও ! তশেংবমক ঐখোইনা হায়বা ইল্লম্মী ঐখোইগী লুচিংবশিংগী অমসুং ঐখোইগী অচৌবশিংগী অমসুং মখোইনা লম্মুক্লহনবিখি ঐখোইবু (অচুম্বা) লম্বীদগী

رَبَّنَآ ءَاتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا ٦٩

৬৯। "ঐখোইগী মপুও ! পীবিয়ু মখোইবু বায়েল-চৈরাক পোৎমা অমসুং সিরাপ তৌবিয়ু মখোইবু অচৌবা সিরাপ (থাবিদু)না।

৯ শুবা রুকূ

৭০। হে অচুম্বা থাজবশিং ! নখোই ওইগনু মখোই (ইস্রাঈলশিং) গুম—মখোইনা ওৎ-নৈবিখি মুসাবু; তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা শেংদোকপিখি মহাকপু মখোইনা হায়জিনখিবা অদুদগী (মহাক্কী মথক্তা)। অদুগা মহাক ঈকাইখুম্নঙাই মশক ওইখি অল্লাহগী মনাক্তা।

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ ءَاذَوْا۟ مُوسَىٰ فَبَرَّأَهُ ٱللَّهُ مِمَّا قَالُوا۟ ۚ وَكَانَ عِندَ ٱللَّهِ وَجِيهًا ﴿٦٩﴾

৭১। হে অচুম্বা থাজবশিং ! অল্লাহবু কিয়ু অমসুং হায়য়ু (অওকপা ৱাবু) চুম্না,

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَقُولُوا۟ قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾

৭২। মহাকনা চুমহনবিগনি নখোইগী থবকশিং অমসুং কোকপিহৈবনি নখোইবু নখোইগী নপাপশিং। অদুগা কনাগুম্বনা ময়াথং ইল্লবদি অল্লাহগী অমসুং মহাক্কী রসুলগী, শোয়দনমক ফংগনি অচৌবা জয়।

يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَٰلَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾

৭৩। তশেংবমক ঐখোইনা শীন্নখি (ৱায়েল-য়াথংগী) দায়ী স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা অমসুং চীংশিংদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা য়াখিদে পু হায়বা মদু অমসুং অকিবা শরুক্লখি মদুগী। তৌইগুম্বসুং তাইবঙ মীনা পুখি মদু। তশেংবমক মহাক ঙম্মি চুমদবা তৌবা (অমসুং) থৌওই- ৱাওইদবা (মশামক্তদা)।

إِنَّا عَرَضْنَا ٱلْأَمَانَةَ عَلَى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱلْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَن يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا ٱلْإِنسَٰنُ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٢﴾

৭৪। (মদুগী ফল ওইনা) অল্লাহনা থাবিগনি ৱায়েল-চৈরাক ঈমান চেংজঙবা নিপাশিংদা অমসুং ঈমান-চেংজঙবী নুপীশিংদা, অমসুং মূর্তি ঈরাৎপা নিপাশিংদা মূর্তি ঈরাৎপী নুপীশিংদা; তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা থৌজালবিবগা লোয়ননা কৃপা তৌবি অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবী নুপীশিংবু। অদুগা অল্লাহদি (মতম-পুম্বদা) য়োনজ-কোকপি-হৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لِّيُعَذِّبَ ٱللَّهُ ٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلْمُشْرِكِينَ وَٱلْمُشْرِكَٰتِ وَيَتُوبَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ ۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٧٣﴾



অল-সবা

সূরহ ৩৪

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৫ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِىْ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِى الْاٰخِرَةِ ۚ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ②

২। থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মহাক্কীনি স্বর্গদা লৈরিবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা; অমসুং মহাকপু থাগৎপগী শৈশকনি শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু। অদুগা মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, পোৎ পুম্নমক্কী অখঙবনি।

يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِى الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيْهَا ۚ وَهُوَ الرَّحِيْمُ الْغَفُوْرُ ③

৩। মহাকনা খঙই পৃথিবীদা চঙখিবাপুম্বা অমসুং মদুদগী থোকখিবাপুম্বা, অমসুং কোরৌ নোংমদোলদগী কুমথরকপাপুম্বা অমসুং মদুদা কাখৎখিবাপুম্বা! অদুগা মহাক্তি নুংশিহৈবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَأْتِيْنَا السَّاعَةُ ۚ قُلْ بَلٰى وَرَبِّىْ لَتَأْتِيَنَّكُمْ عٰلِمِ الْغَيْبِ ۚ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَلَا فِى الْاَرْضِ وَلَآ اَصْغَرُ مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْبَرُ اِلَّا فِىْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ④

৪। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়ঃ "পুংফমদু কদৌঙৈদসু লাকলোই ঐখোইদা।" হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "মদু নত্তে, ঐগী মপুগী কসম, মদু শোয়দনমক লাক্কনি নখোইদা! মহাক্তি অখঙবনি অরোনবা পুম্নমক! লৈঙোই মরিক অমা ফাওবা (অফবা নত্রগা ফত্তবা) স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা নত্রগা মদুদগী হেন্না পিকপা অমদি হেন্না চাওবা করিগুম্বা অমতা নাথোক্তে মঙোন্দগী, তৌইগুম্বসুং (পুম্নমক ইশিন্দুনা লৈ) তশেং-তশেংবা কিতাব অমদা—

لِّيَجْزِىَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۚ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ⑤

৫। অদুনা মহাকনা পীবিনবা মনা-মথিন অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা তৌবশিংবু। মখোইসি ফংলগনি কোকপিবা অমসুং ঈকাইখুম্নবগী চিঞ্জাক।

وَالَّذِيْنَ سَعَوْ فِىْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيْمٌ ⑥

৬। তৌইগুম্সুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা হোৎনৈ অরেম্বদা তাহন্নবা ঐখোইগী পাওজেন-শিংবু, মখোইদু থাবিগনি অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِيٓ أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ هُوَ الْحَقَّ ۙ وَيَهْدِيٓ إِلَىٰ صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝

৭। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদা জ্ঞান পীবিখ্রবনা উই মদুদি নংঙোন্দা থাবিরকখিবাপুম্বা নংগী মপুগী মায়কৈদগী (থাঙ্গৈশেংবমক) অচুম্বনি অমসুং মদুনা লমজিংই লম্বী য়ৌনা পাঙ্গলবা (অমসুং) থাগৎপদা মতিকচাখ্রবগী।

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ يُّنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۙ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝

৮। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায় (অমনা অমদা)ঃ "ঐখোইনা উহনসিরা নখোইদা মী অমা মহাকনা হায়গনি নখোইদা মদুদি নখোই (শিদুনা) মচেৎ-মচেৎ নীংখায়হনবিখ্রবা মতমদা, নখোইবু পুথোকপিগনি অনৌবা খুৎশেম অমা ওইনা ?

أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ ۗ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ۝

৯। "মহাকনা হায়জিনব্রা মীনম্বা অল্লাহগী মরমদা নত্রগা মহাকপু ঙাওরব্রা ?" মদু নত্তে, শিরবা মতুংগী পুন্সিদা থাজদবা মখোইদু (হৌজিক্তগী হৌনা) লাংথুনরবনি রায়েল-চৈরাক্তা অমসুং খুমাং চাওশনখ্রবনি অরানবদা।

أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنْ نَّشَأْ نَخْسِفْ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ۝ ع

১০। উদব্রা মখোই করি (খুদোংথীবা) লৈবা মমাংদা অমসুং করি (থোরক্কদবা) লৈবা মতুংদা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী ? ঐখোইনা তৌনীংলবদি, ঐখোইনা য়োৎশনহনবা য়াই মখোইবু পৃথিবীদা নত্রগা সোরারেন মচেৎ অমা কিংথহন্দুনা তাহনবা মখোইগী মথক্তা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদম অমা (মপুদা) ওনশিনজবা মনাই খুদিংগী।

২ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُودَ مِنَّا فَضْلًا ۖ يَا جِبَالُ أَوِّبِي مَعَهُ وَالطَّيْرَ ۖ وَأَلَنَّا لَهُ الْحَدِيدَ ۝

১১। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি দাউদদা ঐখোইগী থৌজাল (অসি হায়বিদুনা)ঃ "হে চীংজাওশিং ! নখোই শোল্লু লাইশোল (অল্লাহবু থাগৎপগী) মহাক্কা লোয়ননা অমসুং হে চেকলাশিং ! (নখোইসু থৌগল তৌ)।" অদুগা ঐখোইনা কোনথোক-কোনশিন য়াহনবিখি (অকনবা) য়োৎপু মহাক্কীদমক,

أَنِ اعْمَلْ سَابِغَاتٍ وَّقَدِّرْ فِي السَّرْدِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا ۖ

১২। (ঐখোইনা হায়বিখিঃ) "শাও য়োৎকী হককন ফুরিৎ অমসুং (মদুগী) শমজিন্নফম মতাং

চানহল্লু: অমসুং (হে দাউদকী ইমুং!) অফবা লম্বীনৌ, তশেংবমক ঐনা উবনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

اِنِّیْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِیْرٌ ⑪

১৩। অদুগা সুলৈমান্দা (ঐখোইনা পীখি শক্তি শীজন্নবা য়াবগী) নুংশিৎ (সমুদ্র ঈপাক্তা) মদুনা হুমদুনা পুখি (মহাক্কী জাহাজশিং) অয়ুক্কী মতমদা থা অমগী লম্বেল অমসুং নুমিদাংৱাইদা থা অমগী লম্বেল। অসিদগীসু হেন্না ঐখোইনা চেনহনবিখি ঈফুৎ অমা শৌদোকলবা কোরীগী। অদুগা জিনশিংগী মরক্তগী খরনা থবক তৌরম্মী মহাক্কী মখাদা, মহাক্কী মপুগী হুকুমনা। অদুগা (ঐখোইনা হায়বিখি মখোইবু মদুদি) মখোইগী মরক্তগী কনাগুম্বনা মমায় ওথোকলবদি ঐখোইগী হুকুমদগী, ঐখোইনা তংহনবিগনি মহাকপু মহাউ ভ্রুং-ভ্রুং চাকপা মৈগী চৈরাক্কী।

وَلِسُلَیْمٰنَ الرِّیْحَ غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَّ رَوَاحُهَا شَهْرٌ ۚ وَ اَسَلْنَا لَهٗ عَیْنَ الْقِطْرِ ؕ وَ مِنَ الْجِنِّ مَنْ یَّعْمَلُ بَیْنَ یَدَیْهِ بِاِذْنِ رَبِّهٖ ؕ وَ مَنْ یَّزِغْ مِنْهُمْ عَنْ اَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِیْرِ ⑫

১৪। মখোইনা শাখি মহাক্কীদমক মহাকনা অপাম্বতা—লাইনীংশঙশিং অমসুং নুংনা চিংবদা হত্তুনা শেম্বা মূর্তিশিং অমসুং অচৌবা পুখমশিং খুদেংগুম্বা অমসুং খাংজাওশিং লৈরংদা চেৎনা খিনখ্রবা। (ঐখোইনা হায়বিখি ঃ) "নখোই থবক তৌ, হে দাউদকী ইমুং! তৌবিমল খঙবা উত্তুনা;" তৌইগুম্বসুং ঐগী ইনাইশিংগী মরক্তা খরতনা তৌবিমল খঙবা উৎলি।

یَعْمَلُوْنَ لَهٗ مَا یَشَآءُ مِنْ مَّحَارِیْبَ وَ تَمَاثِیْلَ وَ جِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَ قُدُوْرٍ رّٰسِیٰتٍ ؕ اِعْمَلُوْۤا اٰلَ دَاوٗدَ شُكْرًا ؕ وَ قَلِیْلٌ مِّنْ عِبَادِیَ الشَّكُوْرُ ⑬

১৫। অদুগী তুংদা ঐখোইনা য়াথংনবিখ্রবদা মহাকপু শিহন্নবগী, করিমতনা খঙহনখিদে মখোইবু মহাক শিখ্রে হায়বা নত্তনা পৃথিবীগী তীন অমনা মদুনা চাথোকখ্রবদা মহাক্কী পায়না-চৈশু। মরমদুনা মদুনা তুথখ্রবা মতমদা, (থবকশুবা) জিনশিংনা রাখল তৌখি মদুদি মখোইনা খঙলমলবদি অমম্বগী রা (শিবগী পাওজেন), মখোই লৈরমলোই (অসুপ কুইনা) তোন্না ঈকাই ফিরুক খুমদুনা (সুলৈমানগী মীনাই ওইদুনা)।

فَلَمَّا قَضَیْنَا عَلَیْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلٰی مَوْتِهٖۤ اِلَّا دَآبَّةُ الْاَرْضِ تَاْكُلُ مِنْسَاَتَهٗ ۚ فَلَمَّا خَرَّ تَبَیَّنَتِ الْجِنُّ اَنْ لَّوْ كَانُوْا یَعْلَمُوْنَ الْغَیْبَ مَا لَبِثُوْا فِی الْعَذَابِ الْمُهِیْنِ ⑭

১৬। তশেংবমক সবাগী (মীশিংগী) লৈরম্মী

لَقَدْ كَانَ لِسَبَاٍ فِیْ مَسْكَنِهِمْ اٰیَةٌ ۚ جَنَّتٰنِ عَنْ یَّمِیْنٍ

وَشِمَالٍ ۚ كُلُوا مِن رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ ۚ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ ﴿١٥﴾

খুদম অমা মখোইগী মযুম লৈবাকদা বাগান অনি, অমনা য়েৎরোমদা অমসুং অতোপ্পনা ওইরোমদা (মখোইগী শহরগী)। (ঐখোইনা হায়বিখি মখোইদা ঃ) "চাও নখোইগী মপুগী চিঞ্জাক অমসুং থৌবিমল খঙবা উৎলু মঙোন্দা। নখোইগী (শহরদি) ফজবা শহরনি অমসুং (নখোইগী) মপুদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُم بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَيْ أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثْلٍ وَشَيْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ ﴿١٦﴾

১৭। তৌইগুম্বসুং মখোই মমায় ওথোকলম্মী (ঐখোইগী হুকুমদগী); মরমদুনা ঐখোইনা থাবিখি মখোইদা অকিবগী মশক ওইবা ঈশিং ঈচাও অমা। অদুগা ঐখোইনা পীখি মখোইদা, মখোইগী (অফবা) বাগান অনিগী মহুত্তা, বাগান অনি অথাবা উহৈঙাক্তা পানবা, ঝাও পাম্বীশিং (গী মোংশোং) অমসুং বোরোই পাম্বী খরা।

ذَٰلِكَ جَزَيْنَاهُم بِمَا كَفَرُوا ۖ وَهَلْ نُجَازِي إِلَّا الْكَفُورَ ﴿١٧﴾

১৮। অসুম্না ঐখোইনা পীখি মহে মখোইনা থৌবিমল খঙদবগী; অমসুং ঐখোইনা পীবিদে মহে কনামতবু (অসুম তৌনা) থৌবিমল খঙদববু নত্তনা।

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَقَدَّرْنَا فِيهَا السَّيْرَ ۖ سِيرُوا فِيهَا لَيَالِيَ وَأَيَّامًا آمِنِينَ ﴿١٨﴾

১৯। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখি মরক্তা মখোইগী অমসুং শহরশিংগী ঐখোইনা য়াইফহনবিখ্রবা, (অতৈ অতোপ্পা) শহরশিংগা ইউ-উননা (অমগা অমগা), অমসুং ঐখোইনা থম্বিখি পোথাফম মখোইগী মরক্তা (নুংঙাইনবগী লম্বী চৎপশিংগী, অমসুং অসি হায়বিখি মখোইদা ঃ) "কোয়বা চৎলু মদুদা অহিংদা অমসুং নুংথিলদা অকি-অখং লৈতনা।"

فَقَالُوا رَبَّنَا بَاعِدْ بَيْنَ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَاهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۚ إِنَّ فِي

২০। তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়খি ঃ "ঐখোইগী মপুও! লাপথোকহনবিয়ু মরক-লেপফমশিং ঐখোইগী খোঙচৎশিংগী।" অদুগা মখোইনা অরানবা খোঙফম্নহনজখি মশামকপু; মরমদুনা ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু ৱারীননবা (পোৎ) অমসুং ঐখোইনা চাইথাইবিখি মখোইবু পুমচাই-চাইথোক্নুনা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং

(রাখল তৌন্নবগী) অথাংকনবা অমসুং তৌবিমল খঙবা মী খুদিংগী।

ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ۝

২১। অদুগা তশেংবমক শৈতান্না ফংখি ইচুম-চুম্না মহাক্কী রাখল মখোইগী মরমদা, মরমদুনা মখোইনা তুংইনখি মহাক্কী, অচুম্বা থাজবশিংগী খুৎপু অমা নত্তনা।

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ اِبْلِيْسُ ظَنَّهٗ فَاتَّبَعُوْهُ اِلَّا فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝

২২। তৌইগুম্বসুং (শৈতান) মহাক্কী শক্তি করিসু লৈখিদে মখোইগী মথক্তা, তৌইগুম্বসুং (মদুম্না থোকহনবিখি) অদুনা ঐখোইনা তোখায়-খায়দোক্কবা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা থাজবশিংবু মদুদা চিংনবশিংদগী। অদুগা নংগী মপুদি ঙাকশেনবনি পোৎ পুম্নমকপু।

وَمَا كَانَ لَهٗ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْاٰخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِيْ شَكٍّ ۗ وَرَبُّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ۝

৩ শুবা রুকূ

২৩। হায়য়ু (লাইয়াম ঈরাৎপশিংদা)ঃ "কৌজৌও নখোইনা (খোয়ম লাইশিংনি) হায়জিনবা অল্লাহ নত্তবশিংদু; মখোইনা ওইদে মপু লৈচ্রেং মরূ অম(গো মান্নবা পোৎ) ফাওবগী স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা, নত্তুগা লৈতে মখোইগী করিগুম্বা শরুক অমতা অনিমক্কী মনুংদা (লৈশেম-নুংশেম্বদা নত্তুগা লৈতে মহাক্কী তেংবাংবা অমতা মখোইগী মরক্তা।"

قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ لَا يَمْلِكُوْنَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيْهِمَا مِنْ شِرْكٍ وَّمَا لَهٗ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيْرٍ ۝

২৪। তাইশিন্নবগী থবক অমতা কান্নবা ওইরোই অল্লাহগী মনাক্তা নত্তনা মহাক্কীদমক মহাকনা ময়াথং পীগ্রবা মদু তৌবা য়াবগী। (মখোইঙাইদুনা লৈগনি মপুকনিংশিং লাংতক্কদুনা) অসি য়ৌবফাওবা, মখোইগী মথম্মোইশিংদগী অকিবদু লৌথোকপিগ্রবদা, মখোইনা হায়গনি (অমনা অমদা)ঃ "করিনো নখোইগী মপুনা হায়খিবদু?" মখোইনা পাওখুমগনিঃ "নাখৈশেংবা রাচুম।" অদুগা মহাক্তি ইরাং-রাংবানি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবনি।

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهٗٓ اِلَّا لِمَنْ اَذِنَ لَهٗ ۗ حَتّٰٓى اِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوْبِهِمْ قَالُوْا مَاذَا ۙ قَالَ رَبُّكُمْ ۗ قَالُوا الْحَقَّ ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ۝

২৫। হায়য়ুঃ "কনানা পীবগে চিঞ্জাক নখোইদা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদগী?" (নং) পাওখুম্মুঃ

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ قُلِ اللّٰهُ ۙ

"অল্লাহনা। অদুগা তশেংবমক ঐখোই নত্ত্রগা নখোই খোঙফম্নরে অচুম্বা লমজিং নত্ত্রগা তশেং-তশেংনা লম্বীনরে অরানবা।"

وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ٢٤

২৬। (অমুকস্যু) হায়য়ু ঃ "নখোইদা ৱা (করিসু) হংবিরোই ঐখোইনা পাপ লম্বীনবগী নত্ত্রগা ঐখোইদা ৱা (করিসু) হংবিরোই নখোইনা তৌবগী।"

قُلْ لَا تُسْأَلُونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا وَلَا نُسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ٢٥

২৭। (অমুকহন্না) হায়য়ু ঃ "ঐখোইগী মপুনা পুল্লপ্না খোমজিনবিগনি ঐখোই পুম্নমকবু অমসুং মহাকনা চুম্না ৱায়েল বিচার তৌবিগনি ঐখোইগী মরক্তা। অদুগা মহাক্তি ৱায়েল্লাকপনি, পুংখঙ-খঙবনি।"

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ
الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ٢٦

২৮। (অরোয়বা ৱা ওইনা) হায়য়ু ঃ "উহল্লু ঐঙোন্দা নখোইনা অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবশিংনি হায়জিনবদু। নত্তে (নখোইনা উহনবা ঙমলরোই), মরমদি মহাক অল্লাহনি, পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

قُلْ أَرُونِيَ الَّذِينَ أَلْحَقْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ هُوَ
اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٢٧

২৯। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে নংবু নত্তনা হরাওবা পাওপুবা অমা ওইনা অমসুং চেকশন-হন্নবগী পাওমেনবা অমা ওইনা মীওইবা জাতি পুম্নমক্তা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে।

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَ
لَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٢٨

৩০। অদুগা (লমহৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা হায় ঃ করম্বা মতমদা (মী পুম্নমকবু পুল্লপ্না খোমজন- বিগনি হায়বা) ৱাশক অসি পুরা তৌগদৌরি (হায়য়ু ঐখোইদা), নখোইনা অচুম্বা ওইরবদি ?"

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٢٩

৩১। (নং) পাওখুম্মু ঃ "নখোইদা ৱাশক-পিরিবনি নুমিৎ অমা মদু নখোইনা ঙমলোই য়ৈথোকপা মিৎকুপ অমা নত্ত্রগা থুগৎহনবা।"

قُلْ لَكُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ لَا تَسْتَأْخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً
وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ٣٠

৪ শুবা রুকূ

৩২। অদুগা লমহৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায় ঃ "ঐখোইনা কদৌইদসু থাজবিরোই কুরআন

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهَٰذَا الْقُرْآنِ وَلَا

অসিবু নত্তগা মসিগী মমাংদা লৈরম্বা (কিতাব) অদুবু।'' তৌইগুম্বসুং নংনা উরমলবদিকো (তাঞ্জা অদু) অরানবা লম্বীনবশিংবু লেপহনবা মতমদা মখোইগী মপুগী মমাংদা, মখোই খরনা দোশ তৌগনি অমনা অমবু। (তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা) অশোনবা ওইরম্বশিংনা হায়গনি নাপল-লুথোংনরম্বশিংদা ঃ ''নখোইগী নহাক থংগী নৎলমদ্রবদি, ঐখোই শোয়দনমক ওইরমগনি অচুম্বা থাজবশিং।''

بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ
عِندَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ الْقَوْلَ
يَقُولُ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا أَنتُمْ
لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ٣١

৩৩। নাপল-লুথোংনরম্বশিংনা হায়গনি অশোনবশিংদা ঃ ''ঐখোইনা থিংখিব্রা নখোইবু লমজিং (ইনব)দগী, মদু লাকখ্রবা মতুংদা নখোইদা ? নত্তে, নখোইনা (নশাগী বিবেক লৈতবনা) ওইজখিবনি মরাল লৈরবশিং।''

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا أَنَحْنُ
صَدَدْنَاكُمْ عَنِ الْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَاءَكُم ۖ بَلْ كُنتُم
مُّجْرِمِينَ ٣٢

৩৪। অদুগা অশোনবশিংনা হায়গনি নাপল-লুথোংনরম্বশিংদা ঃ ''নত্তে, নখোইনা (থৌরাংখি) অহিং অমসুং নুংথিলদা;, অদুগী মতমদা নখোইনা হায়খি ঐখোইবু থাজগনু অল্লাহবু অমসুং পুথোকউ (অতোপ্পা লাইশিং) মহাক্কা লেংমান্নবা ওইনা।'' তৌইগুম্বসুং মখোইনা লোৎশনগনি (মখোইগী) নুংঙাইতবা দণ্ডি মশক উবদা; অমসুং ঐখোইনা থাংবিগনি য়োৎলৌ-কোলৌ মঙকশমশিংদা (অচুম্বা) থাজরমদবশিংগী। মখোইবু লমল খুম্বিরোই মখোইনা তৌরমদবা (থবক)গী নত্তনা।

وَقَالَ الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ
اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَنَا أَن نَّكْفُرَ بِاللَّهِ وَنَجْعَلَ
لَهُ أَندَادًا ۚ وَأَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ ۚ وَ
جَعَلْنَا الْأَغْلَالَ فِي أَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ هَلْ يُجْزَوْنَ
إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٣٣

৩৫। অদুগা ঐখোইনা কদৌনুংদসু থাখিদে চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী অমতা শহর অমদা (মদুদা লৈবা মীশিংবু খঙহন্নবগী নত্তনা), তৌইগুম্বসুং মদুদা লৈরম্বা নুংঙাই-য়াইফবশিংনা হায়খি ঃ ''ঐখোইনা থাজদে নখোইদা শীন্নদুনা থারকলিবা অদু।''

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا
إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُم بِهِ كَافِرُونَ ٣٤

৩৬। অদুগা মখোইনা হায় ঃ ''ঐখোইদি (নখোইদগী হেন্না) লল্লোইবনি অমসুং চায়াম লৈবনি, অমসুং ঐখোইবু চৈরাক থাবিরোই।''

وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ٣٥

৩৭। হায়য়ু ঃ "তশেংবমক. ঐগী মপুনা হেনগৎহল্লি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবশিংগী অমসুং রাৎহল্লি (মদু মহাকনা রাৎহন্নীংবশিংগী) ; তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে (মসি)।

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾

৫ শুবা রুকূ

৩৮। অদুগা নখোইগী নরন-নথুম নত্ত্রগা নচা-নশুশিংনা য়ারোই পুরকপা ঐখোইগী নাক্তা থাক কানা, তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা তৌবা মখোইদু ফংগনি মনা-মথিন পোৎমা মখোইনা তৌখিবা (থবক)শিংগী। অদুগা মখোই লৈগনি (স্বর্গ লৈকোনগী) অৱাংবা মহলশিংদা।

وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُم بِالَّتِي تُقَرِّبُكُمْ عِندَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ الضِّعْفِ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرُفَاتِ آمِنُونَ ﴿٣٧﴾

৩৯। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা হোৎনবা অরেম্বদা তাহন্নবগী ঐখোইগী পাওজেন-শিংবু, মখোইবু হাজির তৌবিগনি রায়েল-চৈরাকদা।

وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعَاجِزِينَ أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿٣٨﴾

৪০। হায়য়ু ঃ "তশেংবমক ঐগী মপুনা হেনগৎ-হনবি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবা মনাইশিংগী অমসুং রাৎহল্লি (মদু মহাকনা রাৎহন্নীংবশিংগী)। অদুগা নখোইনা খরচ তৌবমখৈ (অফবগী মরমদা) মহাকনা অমুকহন্না পীবিরক্কনি ; অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না পীনহৈবনি।

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۚ وَمَا أَنفَقْتُم مِّن شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٣٩﴾

৪১। অদুগা নীংশিঙু নুমিৎ অদুদা মহাকনা পুম্নমক্না খোমজিনবিগনি মখোইবু, মতম অদুদা মহাকনা হায়বিগনি স্বর্গ দূতশিংদা ঃ "নখোইবুরা মখোইনা ঈরাৎ-পুজা তৌখিবদু ?"

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهَٰؤُلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾

৪২। মখোইনা পাওখুমগনি ঃ "নহাক্তি অশেংবনি অমসুং নহাক্তি ঙাকপিবনি ঐখোইবু মখোইদগী। (মখোইনা পুজা তৌখিবদি ঐখোইবু নত্তে, মখোইনা ঈরাৎখি জিনশিংবু ; মখোই অয়াম্বনা থাজখি মখোইবু।"

قَالُوا سُبْحَانَكَ أَنتَ وَلِيُّنَا مِن دُونِهِم ۖ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْجِنَّ ۖ أَكْثَرُهُم بِهِم مُّؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾

৪৩। (অসি হায়বিগনি মখোইদা ঃ) "মরমদুনা ঙসিদি নখোইগী নপাঙ্গল করিসু লৈররোই কান্নবা

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَّفْعًا وَلَا ضَرًّا

وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنتُم بِهَا تُكَذِّبُونَ ۝

নত্তুগা অমাঙবা তৌবগী কনা অমদা।" অদুগা ঐখোইনা হায়বিগনি অরানবা লম্বীনখিবশিংদাঃ "নখোই তংঙু মহাউ খাম্বি মৈগী চৈরাক মদু নখোইনা য়াখিদে (সংসারদা হিংলিঙৈদা)।"

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَٰذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَن يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُكُمْ ۚ وَقَالُوا مَا هَٰذَا إِلَّا إِفْكٌ مُّفْتَرًى ۚ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝

৪৪। অদুগা ঐখোইগী তশেং-তশেংবা পাওজেনশিং থীথদুনা তাহলবদা মখোইদা, মখোইনা হায় (নংবু)ঃ "মহাক অসিগুম্বা মীতানি মহাকনা ওৎথোকহন্নীংই নখোইবু নখোইগী প্রম-প্রানা ঈরাৎখিবা (লাইশিং) অদুদগী।" অদুগা (অমুকসু) মখোইনা হায় (কুরআনগী মরমদা)ঃ "মসি করিসু নত্তে জাল তৌদুনা শেমখিবা মীনম্বনি।" অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবা মখোইদুনা হায় অচুম্বগী মরমদা মদু লাকখিবদা মখোইদাঃ "মসি করিসু নত্তে তশেংলবা জাদু-মন্ত্রনি।"

وَمَا آتَيْنَاهُم مِّن كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا ۖ وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِن نَّذِيرٍ ۝

৪৫। অদুগা ঐখোইনা পীখিদে মখোইবু করিগুম্বা কিতাব অমতা মখোইনা পানবগী নত্তুগা ঐখোইনা থাখিদে মখোইদা চেকশনহন্নবা পাওমেনবা মী অমতা নংগী মমাংদা।

وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوا مِعْشَارَ مَا آتَيْنَاهُمْ فَكَذَّبُوا رُسُلِي ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۝

৪৬। অদুগা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা মী (রোন) শিংনসু য়াখিদে (অচুম্বা পাওজেন) অমসুং মখোইসি ফংখিদরি তরা থোকপগী শরুক অমা ঐখোইনা পীখিবা অদুগী (মমাংঙৈগী অথোই-নাপলনবশিং) মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা য়াখিদে ঐগী দূতশিংবু। কয়াদা (অকিবগী মশক ওইখ্রবা) ঐবু য়াখিদবগী (চৈরাক)!

قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُم بِوَاحِدَةٍ ۖ أَن تَقُومُوا لِلَّهِ مَثْنَىٰ وَفُرَادَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا ۚ مَا بِصَاحِبِكُم مِّن جِنَّةٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُم بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ۝

৪৭। হায়য়ু (ধর্ম্ম চত্তবশিংদা)ঃ "ঐনা পাওতাক পীরিবনি নখোইবু থবক অমা তৌনবগী (মদুদি)ঃ নখোই হৌগৎলু অল্লাহগীদমক্তা অনি-অনি অমসুং অমমমতা ওইনা, অদুগী তুংদা মুন্না রাখল তৌ। (নখোই শোয়দনমক খঙগনি) নখোইগী মরূপ লেংতিন্নবদু অঙাওবা লাইচুবা নত্তে; মহাক্তি চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মীনি নখোইদা নকশল্লকলবা শাথীবা রায়েল-চৈরাক অমগী।

৪৮। হায়য়ু ঃ "করিগুম্বা অরামল (ঐনা পাও শন্দোকপগী) ঐনা পীয়ু হায়জখ্রবসু নখোইদা, মদু নখোই নশামক্কীনি। ঐগী অরামলদি লৈ মনাক্তা অল্লাহতগী; অমসুং মহাক্তি সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।"

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِّنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٤٧﴾

৪৯। হায়য়ু ঃ "তশেংবমক ঐগী মপুনা হুনজিল্লি অচুম্বা (অরানবা মফমদা অমসুং চাইথোকই মদুবু); মহাক্তি অখঙবনি অরোন-অথুপ্পা পুম্নমক।"

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾

৫০। হায়য়ু ঃ "অচুম্বা লাকখ্রে অমসুং মীনম্বনা পুথোকপা ঙমখিদ্রে (অফবা করিমতা) নত্ত্রগা ঙম্মরোই অমুকহন্না পুথোকপা মদু।"

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾

৫১। হায়য়ু ঃ "ঐনা লম্মুক্নরবদি, ঐ ইশামক্তা লম্মুক্কজে; অমসুং ঐনা লমজিং খোঙফম্মরবদি, মসি (ঐনা ইনবগীনি) ঐগী মপুনা ফোংদোকপিরকপদু ঐঙোন্দা। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, নক্না লৈবনি।

قُلْ إِن ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِي ۖ وَإِنِ اهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحِي إِلَيَّ رَبِّي ۚ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾

৫২। অদুগা নংনা করিগুম্বা উরলমদি মখোইনা তুজুং-মিপাইবা (অল্লাহগী চৈরাক দণ্ডি লাকপদা); অদুগী মতমদা (মখোই) নাথোকপা লৈরোই অমসুং মখোইবু ফাজিনবিগনি অনকপা মফম অমদগী।

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ فَزِعُوا فَلَا فَوْتَ وَأُخِذُوا مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾

৫৩। অদুগা (খমনুং শরা তানখ্রবা মতুংদা) মখোইনা হায়গনি ঃ "ঐখোই (হৌজিক্তা) থাজরকলি (অচুম্বদু)।" তৌইগুম্বসুং করম্না মখোইনা ফংবা য়াগনি (সংসারগী ধর্ম্ম খোঙফম) অসুপ লাপখ্রবা মফমদগী?

وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ وَأَنَّىٰ لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِن مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾

৫৪। মখোই তশেংনমক থাজখিদে মদু (শিদরিঙৈগী মমাংদা; অমসুং মখোইনা ঙাঙই ভাবনা শাজিনবতা অরাপ্পা মফম অমদগী।

وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِن قَبْلُ ۖ وَيَقْذِفُونَ بِالْغَيْبِ مِن مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

৫৫। অদুগা পর্দা অমা থম্বিখ্রে মরক্তা মখোই অমসুং মখোইনা পামজরম্বা অদুগী, তৌবিখিব-

وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا فُعِلَ

بِاَشْيَاعِهِمْ مِّنْ قَبْلُ ۚ اِنَّهُمْ كَانُوْا فِيْ شَكٍّ مُّرِيْبٍ ﴿٥٤﴾

গুম্না মখোইগুম্বা (মীওইশিং) মমাংঙৈদা লৈরম্বদা। তশেংবমক মখোই চিংনবনা মপুকনিং চরাংনরম্মী।



অল-ফাতির সূরহ ৩৫

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪৬ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ جَاعِلِ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا اُولِيْٓ اَجْنِحَةٍ مَّثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۗ يَزِيْدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَآءُ ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢﴾

২। থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, লৈশেম নুংশেম্বনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী, মহাকনা শীজিন্নে স্বর্গ-দূতশিংবু পাখোল্লোইশিং ওইনা, মখোইগী পাল্লি মশা অনি, অহুম অমসুং মরি। মহাকনা হেনগৎহল্লি (মহাক্কী) খুৎশেম মহাকনা পাম্বগী মতুংইন্না। তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

مَا يَفْتَحِ اللّٰهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۚ وَمَا يُمْسِكْ ۙ فَلَا مُرْسِلَ لَهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٣﴾

৩। অল্লাহনা পীবা থৌজালপুম্বা তাইবঙ মীওইবশিংদা—কনামতনা ঙমদে থিংবা মদু (হৈথবিরকপদা অচুম্বা থাজবশিংদা); অমসুং মহাকনা থিংখিবদা (মদু), কনামতনা ঙমদে থাদোরকপা মদু অদুগী তুংদা। অদুগা মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ۗ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللّٰهِ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۖ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿٤﴾

৪। হে মীওইবশিং! নীংশিঙু অল্লাহগী থৌজাল পীখিবদু নখোইদা। লৈরব্রা অতোপ্পা লৈশেম-নুংশেম্বা অমা অল্লাহ নত্তবা মহাকনা চিঞ্জাক হুনবা নখোইদা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদগী? অল্লাহ নত্তবা চীঙুলাই অমতা লৈতবান; করম্না নখোই নমায় ওহোকলিবা (মহাকপু থাদোক্কুনা)?

৫। অদুগা মখোইনা য়াদ্রবদি নংবু, তশেংবমক য়াবিখিদে রসুলশিংবু নংগী মমাংদা। অদুগা অল্লাহদা হনজিনফমনি থবক পুম্নমক্কী (ৱা লেপ্লবগীদমক)।

وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ ۚ وَ
اِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ۝٥

৬। হে মীওইবশিং! থাঙ্গশেংবমক অল্লাহগী ৱাশক্তি অচুম্বনি। মরমদুনা তাইবঙ-পুন্সিনা নমথাক তৌদসনু নখোইবু নত্তগা লৌনমজাওবনা নমথাক তৌদসনু নখোইবু অল্লাহগী মরমদা।

يٰاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ
الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ۝٦

৭। তশেংবমক, শৈতানদি য়েক্কবনি নখোইদা; মরমদুনা লৌ মহাকপু য়েক্কবা ওইনা। মহাকনা বারতোন তৌই মহাক্কী মতুং ইনবশিংবুতা অদুনা মখোই ওইনবা মরূপ ড্রুং-ড্রুং চাকপা খাম্বি মৈগী।

اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوْهُ عَدُوًّا ۗ اِنَّمَا يَدْعُوْا
حِزْبَهٗ لِيَكُوْنُوْا مِنْ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ۝٧

৮। অচুম্বা থাজদবশিংদু ফংগনি অকনবা ৱায়েল-চৈরাক। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা লম্বীনখ্রবা মখোইগীদমক্তি কোকপিবনি অমসুং অচৌবা মনা-মথিন (ফংনিঙঙাই) নি। ২ শুবা রুকূ

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۚ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ۝٨ ع

৯। অদুগুম্বা মী মহাক্কী। ফত্তবা থবকশিংবু অফবা ওইনা উহনবিখ্রবা মঙোন্দা, অদুনা মহাকনা লূনা তৌখ্রবা মদুবু অফবা ওইনা (মান্নবা য়াব্রা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা তৌবা মহাক্কা)? তশেংবমক, অল্লাহনা লম্মুক্কহনবি মহাকনা তৌবিনীংবা (লমচৎ নাইদবা)বু অমসুং লমজিংবি মহাকনা অপাম্বা (হায়ব ইনবা)বু। মরমদুনা নংগী নথৱাই অরেম্বদা মাঙহনগনু অৱাবা চাদুনা (হায়বা য়াগন্দবশিং)গী দমক। তশেংবমক অল্লাহনা খঙই মখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

اَفَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ فَرَاٰهُ حَسَنًا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ
يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۖ فَلَا تَذْهَبْ
نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرٰتٍ ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ۝٩

১০। অদুগা অল্লাহননি শিৎহল্লিবা নুংশিৎ মদুনা পুখৎলি নোং; অদুগী তুংদা ঐখোইনা হোইদুনা পুই মখোইবু শিরবা লম অমদা, অমসুং মদুগী মতেংনা ঐখোইনা হিংগৎহল্লি পৃথিবীবু মানা শিরমলবা মতুংদা। মওং অমতদা (মীশিং) শিরবা মতুংদা অমুক হিংগৎহনবিগনি।

وَاللّٰهُ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ سَحَابًا فَسُقْنٰهُ اِلٰى
بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَاَحْيَيْنَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ كَذٰلِكَ
النُّشُوْرُ ۝١٠

১১। কনাগুম্বনা পামলবদি শক্তি (অমসুং ইজ্জৎ, মহাক খঙজসনু) শক্তি (অমসুং ইজ্জৎ) পুম্নমক অল্লাহনা মপু ওইবনি। মঙোন্দা কাখৎলি অফবা ৱাহৈশিং অমসুং অফবা থবককশিং মহাকনা ৱাংখৎহল্লি। অদুগা ফত্তবা থৌৱাংবশিংদু (অচুম্বা য়েথুনবগী), মখোইগীদমক্তি শাথীবা ৱায়েল-চৈরাকনি; অমসুং শরৌ লাংলৌ মখোইগী তুম্না মাঙগনি।

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا ۚ إِلَيْهِ
يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ ۚ
وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ
وَمَكْرُ أُولَٰئِكَ هُوَ يَبُورُ ⑪

১২। অদুগা অল্লাহগা শেমখি নখোইবু (অহানবদা) উফুলদগী, অদুগী তুংদা (অঙাং শানবা নিপাগী ফম্বীদা য়াওবা) মহীক অমদগী, অদুগী তুংদা মহাকনা শেমখি নখোইবু জোড়া-জোড়া। নুপী কনামতা গর্ভ পুদে নত্তগা মহাকনা পোক্তে অঙাং অল্লাহগী জ্ঞান্না ফংদবদা। অদুগা অহল ওইরবা কনামতা পুন্সি শাংনা লৈহনবিদে নত্তগা মহাক্কী (লেপখিবা) চহিদগী করিসু হন্থহনবা তৌদে, তৌইগুম্বসুং মসি (য়েকশিন্দুনা) লৈ কিতাব অমদা (অল্লাহগী হুকুমগী)। তশেংবমক, মদু ঈলায়-লায়বা থবকনি অল্লাহদা।

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ
أَزْوَاجًا ۚ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ
وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُعَمَّرٍ وَلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا
فِي كِتَابٍ ۚ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑫

১৩। অদুগা (পৃথিবীদা লৈবা) সমুদ্র (মখল) অনিমক মান্নদে; অমনা অহাউবনি, অথুম্বনি, থকপদা নুংঙাইবনি—অমসুং অতোপ্পনা থুমহীনি, অয়াকপনি। অদুম ওইনমক মখোই অনিদগী নখোইনা চাই তগৎ-তগৎ তেকপা মতোং (ঙাশিংগী) অমসুং লৌথোকই লৈতেংশিং (মণি মুক্তাগুম্বা) মদু নখোইনা (হকচাংদা)শি। অদুগা নংনা উই জাহাজশিং হোনবা (ঈথকশিং) খায়দোক্তুনা মদুগী মনুংদা, অদুনা নখোইনা থিনবা মহাক্কী থৌজাল (লল্লোন ইতিক তৌদুনা) অমসুং নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎচনবা।

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ ۖ هَٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ
شَرَابُهُ وَهَٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۖ وَمِنْ كُلٍّ تَأْكُلُونَ
لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا ۖ وَ
تَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ⑬

১৪। মহাকনা ওইহল্লি (অমম্বা) অহিংবু (অঙানবা) নুংথিল অমসুং মহাকনা ওইহল্লি

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ ۙ

(অঙানবা) নুংথিলবু (অমম্বা) অহিং; অমসুং মহাকনা নমদুনা তৌহল্লি নুমিৎ অসুং থাবু মখোইগী থবকশিং; মখোই খুদিং চৎলি মাগী মাগী লম্বী অকক্কবা মতম অমগী। অসিগুম্বনি অল্লাহ, নখোইগী মপুদু; মহাক্কী শাসননি (জগৎপুম্বদা), তৌইগুম্বসুং নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবা (খোয়ম লাই) শিংদু মপু ওইদে ঈনা অমা ফাওবগী।

وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ
مُّسَمًّى ۚ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۚ وَالَّذِينَ تَدْعُونَ
مِن دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِن قِطْمِيرٍ ﴿١٤﴾

১৫। নখোইনা কৌরবদি (লাইশিং) মখোইবু, মখোইনা তাদে নখোইনা কৌবদু; অমসুং মখোইনা করিগুম্বা তারবা ফাওবদা মদু, মখোইনা ঙমদে পাওখুম্বা নখোইদা। অদুগা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা মখোইনা য়ারোই নখোইনা হায়জিল্লম্বদু মখোইবু (অল্লাহগী) মশরুক য়ামিন্নবনি হায়না। কনানসু ঙমলোই খঙহনবা নখোইবু(অচুম্বদু) ইখঙ-খঙবা (অল্লাহ)গা মান্ননা।

إِن تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا
اسْتَجَابُوا لَكُمْ ۖ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ ۚ
وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ ﴿١٥﴾ ع

৩ শুবা রুকূ

১৬। হে মীওইবশিং! নখোইনি দরকার ওইরিবদি অল্লাহগী (মতেং অমসুং লমজিং), তৌইগুম্বসুং অল্লাহ মহাক্তি অৱাৎ-অপা লৈতবনি, থাগৎপদা থোইদোক্লা মতিকচাবনি।

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ هُوَ
الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿١٦﴾

১৭। মহাকনা তৌনীংলবদি, মহাকনা ঙম্মি মাঙহনবিথিবা নখোইবু অমসুং পুরকপা অনৌবা খুৎশেম অমা (নখোইগী মহুত্তা);

إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٧﴾

১৮। অমসুং মসি অরুবা থবক নত্তে অল্লাহদা।

وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٨﴾

১৯। অদুগা পোৎলুম পুবা কনামতনা পুবিরোই (পাপকী) পোৎলুম অতোপ্পা অমগী; অমসুং নম্বো-পোৎলুম পুবা অমনা লাউরকপদা অতোপ্পা অমনা পুবিনবগী মহাক্কী পোৎলুম, মদুগী (শরুক) খজিক্তং ফাওবা পুবিরোই কনানসু, মহাক্কা নক্কবা মরী থোক্লরবা ফাওবদসু। নংনা চেকশিন্নবা হায়বিবা য়াগনি অদুগুম্বা মীওইশিংতবু মখোইনা (ভক্তিগা লোয়ননা) কিজে মখোইগী মপুবু

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِن تَدْعُ مُثْقَلَةٌ
إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۗ
إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَ

أَقَامُوا الصَّلَوٰةَ ۚ وَمَن تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِۦ ۚ
وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿١٩﴾

অরোনবদা অমসুং তৌই নমাজ (চাং নাইনা)। অদুগা কনাগুম্বনা শেংদোকচরবদি মশাবু, শেংদোকচবনি মতোম মশাবু মহাক্কী ফনবগী-দমক; অমসুং অল্লাহদা (মী পুম্নমক্কী) হনজিনফমনি।

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ﴿٢٠﴾

২০। অদুগা মান্নদে মমিৎ তাংবগা অমসুং মমিৎ উবগা,

وَلَا الظُّلُمَٰتُ وَلَا النُّورُ ﴿٢١﴾

২১। নত্তুগা অমম্বগা অমসুং অঙানবগা,

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ﴿٢٢﴾

২২। নত্তুগা উরুমগা অমসুং নুংশাগা;

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَٰتُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ
مَن يَشَاءُ ۖ وَمَا أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِي الْقُبُورِ ﴿٢٣﴾

২৩। নত্তুগা মান্নদে অহিংবগা অমসুং অশিবগা। তশেংবমক, অল্লাহনা তাহল্লি মহাকনা অপাম্বা (মতিকচাবা)বু; তৌইগুম্বসুং নংনা ঙমলোই তাহনবা কবরশিংদা লৈবা মখোইদু।

إِنْ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿٢٤﴾

২৪। নংদি করিসু ওইদে চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী অমা নত্তনা।

إِنَّا أَرْسَلْنَٰكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَإِن مِّنْ أُمَّةٍ
إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٢٥﴾

২৫। তশেংবমক, ঐখোইনা থাখি নংবু লোয়ননা অচুম্বগা (ঐখোইদগী), হরাওবা পাও পুবা অমা ওইনা অমসুং চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা অমা ওইনা। অদুগা জাতি অমতা লৈতে (পৃথিবীদা) মখোইদা চেকশনহন্নবগীপাওমেনবা মী থাবিখিদবা (নংগী মমাংদা)।

وَإِن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ
جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَٰتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتَٰبِ
الْمُنِيرِ ﴿٢٦﴾

২৬। অদুগা মখোইনা মীনম্বা তাহল্লবদি নংবু, (মদু করিসু ঙকনিঙঙাই লৈতে, মরমদি) মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংন (সু তশেংনমক) তৌবিখি (মখোইগী রসুলশিংবু) মীনম্বশিংনি হায়না। মখোইগী রসুলশিং লাকখি মখোইদা লোয়ননা তশেংবা খুদমশিং অমসুং ধর্ম্ম-গ্রন্থশিং অমসুং (হিংনবগী) মঙাল পীবা কিতাবগা।

ع ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٢٧﴾

২৭। অদুগী তুংদা ঐনা ফাজিনবিখি লমফে-খোঙফম্নবশিংবু (লাঙ্গোয় চন্দুনা), মরমদুনা (য়েংউ!) কয়াদা (অকিবগী মশক ওইখ্রবা) ঐবু য়াখিদবগী (চৈরাক)!

৪ শুবা রুকূ

২৮। নং উদব্রা মদুদি অল্লাহনা তাহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলদগী অমসুং ঐখোইনা পুখোকই মদুগী মতেংনা তোঙান-তোঙানবা মচুগী উহৈশিং ; অমসুং চীংশিংদা লৈ খোঙলম-কাংলমশিং অঙৌবা অমসুং অঙাংবা, তোঙান-তোঙানবা মচুশিং অমসুং অতোপ্পা অতৈনা মুশীন মুই ;

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا ۚ وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بِيضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ ﴿٢٧﴾

২৯। অমসুং তাইবঙ মীশিং অসুং মখোঙ মরি পানবা জীবশিং অমসুং শজিক চাবা শাশিংগী মরক্তসু তোঙান-তোঙানবা মচু লৈ ? অল্লাহবু কিজে মহাক্কী মনাইশিংগী মরক্তা জ্ঞানী ওইবশিংতনা। তশেংবমক, অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَٰلِكَ ۗ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ﴿٢٨﴾

৩০। তশেংবমক, অল্লাহগী কিতাব পাবশিং অমসুং নমাজ তৌবশিং অমসুং খরচ তৌবশিং ঐখোইনা পীখিবদগী মখোইদা, লোৎনা অমসুং ফোংনা, তৌই আশা শোয়বা লৈতবা কারবার অমগী (অল্লাহদগী),

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّن تَبُورَ ﴿٢٩﴾

৩১। অদুনা মহাকনা পীবিনবা মখোইবু মখোইগী মনা-মথিন পুরা-পুরা অমসুং হেন্না অমুকসু পীবিনবা মহাক্কী থৌজালনা। তশেংবমক মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খ্বাইদগী হেন্না শীংথানবাহৈবনি।

لِيُوَفِّيَهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ ۚ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٠﴾

৩২। অদুগা ঐখোইনা নংঙোন্দা ফোংদোক-পিখিবা কিতাবদু অচুম্বনি, মদুনা চেৎশিনহল্লি মমাংদা লৈরম্বা (কিতাবশিংবু)। তশেংবমক, অল্লাহদি ইখঙ-খঙবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি মনাইশিংগী মরমদা।

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٣١﴾

৩৩। মসিগী মতুংদা ঐখোইনা স্বত্ব ফংহনবিখি কিতাবদু ঐখোইগী ইনাইশিংদুদা মখোইবু ঐখোইনা খনগৎপিখি। মখোইগী মরক্তগী (১) কনাগুম্বনা অরানবা লম্বীনহল্লি মশাবু, অমসুং (২) কনাগুম্বনা লৌই ময়ায় ওইরপ্পা লম্বী, অমসুং (৩)

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ۖ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ وَمِنْهُم مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ

سَابِقٌۢ بِالْخَيْرٰتِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ ۟ؕ

কনাগুম্বনা খ্বাইদগী হেল্লি অফবা লম্বীনবদা অল্লাহগী হুকুমনা। মদু অচৌবা থৌজাললনি।

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّ لُؤْلُؤًا ۚ وَ لِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ۟

৩৪। মতম-পুম্বগী নুংঙাইদুনতা লৈরগদবা (অঙ্গংবগী) হৈকোন-লৈকোনশিংদা চঙগনি মখোই—মদুগী মনুংদা মখোইবু লৈতেংবিগনি সনা অমসুং মুক্তাগী খুজিশিংনা অমসুং (মশাদা) থোনবিগনি কৱংগী (ফজবা) ফিজোন।

وَ قَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْۤ اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ ؕ اِنَّ رَبَّنَا لَغَفُوْرٌ شَكُوْرُ ۟ۙ

৩৫। অদুগা মখোইনা হায়গনি ঃ ''থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি—মহাকনা লৌথোকপিখ্রে অৱাবা (পুম্নমক) ঐখোইদগী। তশেংবমক ঐখোইগী মপুদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খ্বাইদগী হেন্না শীংথানবাহৈবনি,

الَّذِيْۤ اَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ لَا يَمَسُّنَا فِيْهَا نَصَبٌ وَّ لَا يَمَسُّنَا فِيْهَا لُغُوْبٌ ۟

৩৬। ''মহাকনা ক্ষেমা ধর্ম তৌনা থৌজালবিদুনা থম্বিখ্রে ঐখোইবু মতমপুম্বগী ওইবা লৈফমদা, মদুগী মনুংদা অৱাবা ফংলরোই ঐখোইদা নত্তগা চোকথবসু লৈররোই ঐখোইদা।''

وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ ۚ لَا يُقْضٰى عَلَيْهِمْ فَيَمُوْتُوْا وَ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِّنْ عَذَابِهَا ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِيْ كُلَّ كَفُوْرٍ ۟ۚ

৩৭। তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদু — মখোইগী- দমক্তি (তৈয়ার তৌবিখ্রে) নরক্কী মৈ; মখোইবু (২রক হন্না) শিহন্নবগী হুকুম তৌবিরোই নত্তগা মদুগী ৱায়েল-চৈরাক (খজিক্তং ফাওবা) য়াংহনবিরোই মখোইগী মথক্তা। অসুম্না ঐখোইনা মহৈ পীবি তৌবিমল খঙদবা (মী) খুদিংবু।

وَ هُمْ يَصْطَرِخُوْنَ فِيْهَا ۚ رَبَّنَاۤ اَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ ؕ اَوَ لَمْ نُعَمِّرْكُمْ مَّا يَتَذَكَّرُ فِيْهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَ جَآءَكُمُ النَّذِيْرُ ؕ فَذُوْقُوْا فَمَا

৩৮। অদুগা মখোইনা লাউ-খোংগনি (তেংবাং-বিনবগী) মদুগী মনুংদা (অসি হায়দুনা) ঃ "ঐখোইগী মপুও! লৌথোকপিয়ু ঐখোইবু, ঐখোই অফবা লম্বীনজগে, ঐখোইনা হান্না তৌখিবদু নত্তবা।'' (পাওখুম অসি পীবিগনি মখোইদা ঃ) "ঐখোইনা পীখিদৱা নখোইদা অশাংবা পুন্সি আদুনা কনাগুম্বনা ৱাখল তৌনীংলবদি ৱাখল তৌজনবা মদুগী মনুংদা? অদুগা নখোইদা লাকখি চেকশন্নবা হায়বিবা মী(সু)। মরমদুনা (হৌজিক) তংঙু মহাউ

ع لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ ﴿٣٨﴾

(ৱায়েল-চৈরাক্কী) ঃ অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈতে তেংবাংবিনবা কনামতা।"

৫ শুবা রুকূ

اِنَّ اللّٰهَ عٰلِمُ غَيْبِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿٣٩﴾

৩৯। তশেংবমক, অল্লাহদি অখঙবনি আরোন অথুপ্পা পোৎশিং স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী। মহাকনা তশেংনা খঙই (মীগী) থবাক মনুংদা (লোৎ-শিন্দুনা) লৈবা পুম্নমকসু।

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَكُمْ خَلٰٓئِفَ فِي الْاَرْضِ ۚ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهٗ ۚ وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ كُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ اِلَّا مَقْتًا ۚ وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ كُفْرُهُمْ اِلَّا خَسَارًا ﴿٤٠﴾

৪০। মহাকননি শেমখিবা নখোইবু (মহাক্কী) মহুৎ শীনবশিং মালেমথক্তা। মরমদুনা কনাগুম্বনা লমফৈ-খোঙফম্নরবদি, মহাক (মশামক)না ফংবা তাই মহাক্কী লমফৈ-খোঙফম্নবগী (তৌজ মতিকমল)। লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী অচুম্বা থাজদবনা হেনগৎহনবদা মথংই তুক্কচবা মখোইগী মপুগী মনাক্তা, অমসুং মখোইগী লমফৈ-খোঙফম্নবনা হেনগৎহল্লি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু অমাঙবতা।

قُلْ اَرَءَيْتُمْ شُرَكَآءَكُمُ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ۚ اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا فَهُمْ عَلٰى بَيِّنَتٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ اِنْ يَّعِدُ الظّٰلِمُوْنَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا اِلَّا غُرُوْرًا ﴿٤١﴾

৪১। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ নখোই উরব্রা নখোইগী খোয়ম লাইশিং নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবদু ? উহল্লু ঐঙোন্দা মখোইনা করি শেমখিবা পৃথিবীদা ? নত্ত্রগা মখোইগী শরুক য়াওরিব্রা স্বর্গ শেম্বদা ? নত্ত্রগা ঐখোইনা পীখিব্রা মখোইদা কিতাব অমা অদুনা মখোইনা ফংজনবা তশেংবা দলিল অমা মদুদগী (লাইয়াম ঈরাৎপা য়াবগী) ? মদু নত্তে, অরানবা লম্বীনবশিং অমনা অমদা তৌই ৱাশক লৌনম তৌবতগী।

اِنَّ اللّٰهَ يُمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ اَنْ تَزُوْلَا ۚ وَلَئِنْ زَالَتَآ اِنْ اَمْسَكَهُمَا مِنْ اَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ؕ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ﴿٤٢﴾

৪২। তশেংবমক, অল্লাহনা পায়শিন্দুনা থম্মি স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অদুনা মখোই হাইদোকখিদনবা (মখোইগী লম্বেলদগী)। তৌইগুম্বসুং মখোইনা করিগুম্বা হাইদোকখ্রবদি, কনানসু ঙমলোই পায়শিনবা মখোইবু মহাক নত্তনা। থাঙ্গৈশেংবমক, মহাক্তি খাংবিহৈবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ

৪৩। অদুগা মখোইনা তৌখি অকনবা ৱাশকশিং অল্লাহগী, মদুদি চেকশন্নবা হায়বিবা মী অমা

لَيَكُوْنُنَّ اَهْدٰى مِنْ اِحْدَى الْاُمَمِ ۚ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ مَّا زَادَهُمْ اِلَّا نُفُوْرَا ۙ﴿٤٢﴾

করিগুম্বা লাকলমলবদি মখোইদা, মখোইনা ইল্লমগনি লমজিং অতৈ জাতিশিংদগী হেন্না। তৌইগুম্বসুং চেকশন্নবা হায়বিবা মী অমা লাখিবদা মখোইদা, মদুনা হেনগৎহনখি মখোইবু পামদবা (অমসুং য়েংথীবা),

اِسْتِكْبَارًا فِى الْاَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ ۗ وَلَا يَحِيْقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ اِلَّا بِاَهْلِهٖ ۗ فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا سُنَّتَ الْاَوَّلِيْنَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَحْوِيْلًا ﴿٤٣﴾

৪৪। পোংথোক চাউথোক্লুনা মালেমথক্তা অমসুং ফত্তবা খুজিন থৌরাং পুথোক্লুনা। তৌইগুম্বসুং ফত্তবা খুজিন থৌরাংনা খুদোং থীহল্লি মদু হৌদোকপা(মী)শিংতবু। মখোইনা ঙাইব্রা (অল্লাহগী) হৈনবা থৌদৌ মমাংঙৈদা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা) তৌখিবা অদুতবু? তৌইগুম্বসুং নংনা ফংলোই অওনবা অমতা অল্লাহগী থৌদৌদা; নত্তগা ফংলোই নংনা পুমহোং-হোংবা অমতা অল্লাহগী থৌদৌদা।

اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۗ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعْجِزَهٗ مِنْ شَيْءٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَلَا فِى الْاَرْضِ ۗ اِنَّهٗ كَانَ عَلِيْمًا قَدِيْرًا ﴿٤٤﴾

৪৫। মখোইবু পৃথিবী কোয়দব্রা অমসুং উদব্রা করি পোল্লোই ওইখি মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (চাওখৎলম্বা মীরোন)শিংগী? অদুগা মখোইনা মপাঙ্গল (অমসুং মথৌনা) হেনখি মখোই(সি)দগী। অল্লাহদু অসিগুম্বা (শক্তি লৈতবা) নত্তে স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈবা করিগুম্বা (জীব) অমতনা য়ৈখাইবা ঙমগদবা (মহাক্কী থৌরাংশিং)। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, শক্তি পুম্নমক লৈবনি।

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوْا مَا تَرَكَ عَلٰى ظَهْرِهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِعِبَادِهٖ بَصِيْرًا ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা ৱায়েল চৈরাক থাবা তারমলবদি তাইবঙ মীওইবশিংবু মখোইনা কমায়বগী মতুংইন্না, মহাকনা থাদোকপিরম্মোই জীব অমতা (মালেমথক্তা), তৌইগুম্বসুং মহাকনা থিংথহনবি মখোইবু লেপখিবা মতম অমা (য়ৌরক্তরিবা) ফাওবা; মরমদুনা মখোইগী লেপখিবা মতম লাকলবদা, মতমদুদা তশেংবমক (মখোইনা খঙগনি মদুদি) অল্লাহদি মতম লৈবা খিবিক্তা য়েংদুনতা লৈ মহাক্কী মনাইশিংবু।

سُوْرَةُ يٰسٓ مَكِّيَّةٌ (٣٦)

সূরহ ৩৬ য়াসীন

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৮৪ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা. থৌজালহৈবা, নুং শিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। হে মপুংফাবা লুচিংবা (য়া সৈয়েদুন)!

يٰسٓ ②

৩। কসমনি কুরআনগী, লৌশিংনা পিক থনবনি,

وَالْقُرْاٰنِ الْحَكِيْمِ ③

৪। নং তশেংবমক (অমনি) ধর্ম্ম পাওতাক-পশিংগী,

اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ④

৫। (নং খোঙফম্নরি) অচুম্বা লম্বী।

عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ⑤

৬। (মসি) ফোংদোকপিরকখিবনি পাঙ্গলবা. খুাইদগী হেন্না নুংশিহৈবনা,

تَنْزِيْلَ الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ⑥

৭। অদুনা নংনা চেকশন্নবগী হায়বিনবা মী কাঙলুপ অমবু মখোইগী মপা-মপুশিংবু পাওমেন-বিখিদরি, মরমদুনা মখোই লৈ থৌওই-ব্রাওইদনা।

لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اُنْذِرَ اٰبَآؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُوْنَ ⑦

৮। তশেংবমক, (অল্লাহগী) ব্রাহৈ (দণ্ডিপীবগী) অচুম্বা প্রমাণ ওইখি মখোই অয়াম্বগী মথক্তা, মরমদি মখোইনা অচুম্বা থাজদ্বে।

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلٰٓى اَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ⑧

৯। ঐখোইনা চনবিখি মখোইগী মঙকশমশিংদা য়োৎহিং ফলাংশিং মখদাংশিং য়ৌনা (পুনশিন্দুনা), অদুনা মখোইগী মকোকশিং হাইগত্তুনা লৈখ্রে।

اِنَّا جَعَلْنَا فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ اَغْلٰلًا فَهِيَ اِلَى الْاَذْقَانِ
فَهُمْ مُّقْمَحُوْنَ ⑨

১০। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখ্রে পম্থিং অমা মখোইগী মমাংদা অমসুং পম্থিং অমা মখোইগী মতুংদা, অমসুং খনজিনবিখ্রে পর্দা অমা মখোইগী মথক্তা, অদুনা মখোই উবা ঙমদ্রে।

وَجَعَلْنَا مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ سَدًّا وَّمِنْ خَلْفِهِمْ
سَدًّا فَاَغْشَيْنٰهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ ⑩

১১। অমসুং (মখোই য়ৌনা লম্মুকুখ্রে মদুদি) মখোই অদুগী অদুমঙাই নংনা চেকশন্নবা হায়বিরবসু মখোইবু নত্তগা হায়বিদ্রবসু মখোইবু ঃ মখোই অচুম্বা থাজররোই।

وَسَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا
يُؤْمِنُوْنَ ⑪

১২। নংনা চেকশন্নবা হায়বিবা য়াগনি মহাক্তবু—মহাকনা তুং ইনজৈ নীংশিঙহল্লিবা পোৎকী অমসুং কিজে থৌজালহৈবা অল্লাহবু অরোনবদা। মরমদুনা থুংঙু মঙোন্দা হরাওবা পাওজেন কোকপিবগী অমসুং অচৌবা মনা-মথিন (ঐখোইদগী)।

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَٰنَ بِالْغَيْبِ ۖ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ⑫

১৩। তশেংবমক, ঐখোইনা হিংগৎহনবি অশিববু, অমসুং ঐখোইনা ইশিল্লি (থবকশিং) মখোইনা থাজবদু মমাংদা অমসুং মখোইনা হুন্দোকলম্বদু মতুংদা; অমসুং পোৎ পুম্নমক ঐখোইনা ইশিন্দুনা থম্মি (করিমতা রাস্তনা, করিমতা হেন্দনা) তশেংবা কিতাব অমদা।

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ⑬

২ শুবা রুকূ

১৪। অদুগা পুথোকউ মখোইদা পান্দম অমা শহরদা লৈবা মীশিংগী, রসুলশিং লাকখি মদুদা।

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ⑭

১৫। ঐখোইনা থাবিখিবদা মখোইদা ধর্ম্ম পাওতাকপা মী অনি, মখোইনা য়াখিদে মখোই অনিমকপু; মরমদুনা ঐখোইনা কনখৎহনবিখি (মখোইবু) অহুমশুবা অমা হাপচনবিদুনা, মতমদুদা মখোইনা হায়খি: "তশেংবমক, ঐখোইবু থারকলিবনি নখোইদা ধর্ম্ম পাওতাকপশিং ওইনা।"

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُم مُّرْسَلُونَ ⑮

১৬। মখোইনা পাওখুমখি: "নখোইসু মীশিংনি ঐখোইগুম্বা অমসুং থৌজালহৈবা অল্লাহনা করিসু থাবিরকখিদে (নখোইদা), নখোই মীনম্বা ঙাঙবনি।"

قَالُوا مَا أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنزَلَ الرَّحْمَٰنُ مِن شَيْءٍ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ⑯

১৭। (পাওতাকপশিং) মখোইনা হায়খি: "ঐখোইগী মপুনা খঙই মদুদি ঐখোই, তশেংনমক, (অল্লাহগী) রসুলশিংনি নখোইদা;

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ⑰

১৮। "অমসুং ঐখোইগী ইথৌদি তশেংনা থুংহনবতনি পাওজেন।"

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ⑱

১৯। (অচুম্বা থাজদবশিংনা) হায়খি:

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ

وَلَيَمَسَّنَّكُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ⑲

'তশেংবমক, ঐখোইনা মাংজৌননা খঙই ফত্তবা খুদম নখোইদগী; নখোইনা তোক্তবদি (ধর্ম্ম পাওজেন লাউথোকপা), ঐখোইনা শোয়দনমক নুংনা থাবিগনি নখোইবু, অমসুং অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক অমা থোক্কনি নখোইদা ঐখোইগী ইখুৎশিংদা।''

قَالُوْا طَآئِرُكُمْ مَّعَكُمْ ؕ اَئِنْ ذُكِّرْتُمْ ؕ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ ⑳

২০। (পাওতাকপশিং) মখোইনা পাওখুমখি: ''নখোইগী উচেকশিং (ফত্তবা থবকশিং) লোয়নরিবনি নখোই নশামক্তদা। করি! নখোইবু নীংশিঙবিরগা (অচুম্বা লম্বী, লম্বীনবগী)! নত্তে, নখোই কা হেন্দোকলবা মীশিংনি।''

وَجَآءَ مِنْ اَقْصَا الْمَدِيْنَةِ رَجُلٌ يَّسْعٰى قَالَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِيْنَ ㉑

২১। অদুগা শহর অদুগী অরাপ্পা মফমদগী মী অমা (পরপ-পরপ) চেল্লকখি। মহাকনা হায়খি: ''হো ঐগী কাঙলুপ! নখোই তুং ইল্লু (অল্লাহগী) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংগী,

اتَّبِعُوْا مَنْ لَّا يَسْـَٔلُكُمْ اَجْرًا وَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ㉒

২২। তুং ইল্লু মখোইগী—মখোইনা হায়দে নখোইদা অৱামল পীয়ু অমসুং মখোই অচুম্বা লমজিং খোঙফম্নখ্রবনি।

সিপারহ ২৩ : রমালিয়

وَمَا لِيَ لَآ اَعْبُدُ الَّذِيْ فَطَرَنِيْ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ㉓

২৩। অদুগা করি মরম লৈ ঐনা খুরুম খাজংলোইদবা মহাকপু—মহাকনা শেম শাবিখ্রগা ঐবু (করিসু ওইরমদবদগী) অমসুং মঙোন্দা নখোইবু হনজিনহনবিগনি ?

ءَاَتَّخِذُ مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً اِنْ يُّرِدْنِ الرَّحْمٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا يُنْقِذُوْنِ ㉔

২৪। ঐনা লৌসিরা মহাক নত্তবা (অতোপ্পা) লাইশিংবু খুদাশিং ওইনা ? থৌজালহৈবা অল্লাহনা নীংলকপদা অমাঙবা থোকহল্লগে হায়না ঐবু, মখোইগী তাইশিনবগী থবকনা কান্নবা করিসু পীরোই ঐঙোন্দা, নত্তগা ঙমলোই মখোইনা কনবিবা ঐবু।

اِنِّيْٓ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ㉕

২৫। মদু থোকপা তারবদি, ঐ শোয়দনমক ওইগনি তশেং-তশেংনা অরানবা

اِنِّيْٓ اٰمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُوْنِ ㉖

২৬। তশেংবমক ঐনা থাজে নখোইগী মপুদা: মরমদুনা (নখোই) তাও ঐনা হায়বদা।

২৭। অসি হায়রিবখি (মঙোন্দা)ঃ "চঙলো স্বর্গ লৈকোন্দা।" মহাকনা পাওখুমখিঃ আঃ ঐগী মীশিংনা খঙলমলবদিকো!

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۖ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ٢٦

২৮। "কয়াদা (থৌজালহৈনা) ঐগী মপুনা কোকপিখ্রবা ঐবু অমসুং তিনহনবিখ্রবা ঐবু ঈকাই- খুম্নখ্রবশিংগী মরক্তা!"

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ٢٧

২৯। অদুগা ঐখোইনা থাখিদে মহাক্কী মীশিংগী মথক্তা, মহাক্কী মতুংদা, তেঙ্গোল অমতা কোরৌ নোংমদোলদগী নত্রগা ঐখোইনা কদৌঙেদসু থাখিদে (মদুগুম্বা অমতা)।

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِنَ
السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ٢٨

৩০। মদু করিসু নত্তে বজ্রমুক হৌবা মখোল অমতনি, মতমদুদা য়েংউ মখোই মুৎখ্রে।

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ ٢٩

৩১। ওথোকপনিদা (ঐগী) ইনাইশিংদু! মখোইদা লাকখিবা ধর্ম্ম পাওতাকপা অমতা মখোইনা নোক্লখিদবা লৈতে।

يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ ۚ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ٣٠

৩২। মখোই উদব্রা মীরোন কয়া ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা, মখোই অমুক হল্লক্তরে মখোইদা?

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ
إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ٣١

৩৩। অদুগা মখোই পুম্নমক, পুল্লপ্না খোমজিন্দুনা, পুরক্কনি ঐখোইগী ইমাংদা।

وَإِنْ كُلٌّ لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ٣٢

৩ শুবা রুকূ

৩৪। অদুগা খুদম অমা ওইবিরি মখোইদা শিরবা পৃথিবীনাঃ ঐখোইনা হিংগৎহল্লি মদু অমসুং হৌহল্লি মদুদগী মহে-মরোং (মখল কয়া), মদু (মী) মখোইনা চাই।

وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا
مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ٣٣

৩৫। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখি মদুগী মনুংদা বাগানশিং খজুরগী অমসুং অঙ্গুরগী, অমসুং ঐখোইনা থোকহল্লি ঈফুৎশিং মদুগী মনুংদা,

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا
فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ٣٤

৩৬। অদুনা মখোইনা চানবা মদুগী মহৈ, তৌইগুম্বসুং মদু মখোইগী মখুৎশিংনা হৌহনখিবা নত্তে। মখোই তৌবিমল খঙবা উৎলোইদ্রা?

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ ۖ أَفَلَا
يَشْكُرُونَ ٣٥

৩৭। অশেংবনি মহাক্তি—মহাকনা শেমখি পোৎ পুম্নমক জোরা ওইনা—লৈবাক্তগী হৌবগী অমসুং (মী) মখোইগীসু অমসুং মখোইনা খঙদবগীসু।

سُبْحٰنَ الَّذِیْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا یَعْلَمُوْنَ۝

৩৮। অদুগা (অতোপ্পা) খুদম অমনা মখোইদা (অমম্বা) অহিংনি, মদুদগী ঐখোইনা চিংথোকই (অঙানবা) নুংথিল, মতাং অদুদা (য়েংউ!) মখোই লৈখ্রে অমম্বদা।

وَاٰیَةٌ لَّهُمُ الَّیْلُ ۚۖ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَاِذَا هُمْ مُّظْلِمُوْنَ۝

৩৯। অদুগা সূর্য্য নুমিৎনা চৎলি মাগী লেপখিবা লম্বেলদা। মদু হুকুমনি শক্তি পুম্নমক লৈবা, পোৎ পুম্নমক খঙবা (অল্লাহ)গী।

وَالشَّمْسُ تَجْرِیْ لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ؕ ذٰلِكَ تَقْدِیْرُ الْعَزِیْزِ الْعَلِیْمِ۝

৪০। অদুগা চন্দ্র থাগী ঐখোইনা লেপ্পিখি (তোঙান-তোঙানবা) ফিবমশিং, মানা (নোংম-নোংমগী হন্থরক্তুনা থাশু নুমিত্তা) ওইরক্তরিবা ফাওবা খজুরগী অরিবা কংশল্লবা উশাগুম।

وَالْقَمَرَ قَدَّرْنٰهُ مَنَازِلَ حَتّٰی عَادَ كَالْعُرْجُوْنِ الْقَدِیْمِ۝

৪১। নুমিৎনা থত্তে থাবু (মাগী খোঙচত্তা) নত্রগা অহিংনা হেনগত্তে নুংথিলবু মখোই পুম্নমক চৎলি (মাগী মাগী) লম্বীদা।

لَا الشَّمْسُ یَنْۢبَغِیْ لَهَاۤ اَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا الَّیْلُ سَابِقُ النَّهَارِ ؕ وَكُلٌّ فِیْ فَلَكٍ یَّسْبَحُوْنَ۝

৪২। অদুগা (অসিদগীসু হেন্না) মখোইদা খুদম অমনা অসিনিঃ ঐখোইনা পুই মখোইগী মচা-মশুশিংবু পোৎলুম হাপ্পা জাহাজদা (অচৌবা ঈশিং ঈপাক্তা),

وَاٰیَةٌ لَّهُمْ اَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّیَّتَهُمْ فِی الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ۝

৪৩। অমসুং ঐখোইনা শেম্বিগনি মখোইগীদমক মদুগা মান্নবা (পোৎশিং) মদুগী মথক্তা মখোই তোংগনি।

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِّنْ مِّثْلِهٖ مَا یَرْكَبُوْنَ۝

৪৪। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা তৌনীংলবদি, ঐখোইনা ঈরাক্লহনবা য়াই মখোইবু: মতমদুদা মখোইনা ফংলোই কনামতা তেংবাংবিনবা (মখোইবু), নত্রগা কনবিরোই মখোইবু,

وَاِنْ نَّشَاْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِیْخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ یُنْقَذُوْنَ۝

৪৫। ঐখোইদগী থৌজাল নত্তনা অমসুং (তাইবঙ পুনসিগী) নুংঙাইবা মতম অমগী।

اِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا اِلٰی حِیْنٍ۝

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা মখোইদা অসি হায়খিবদা ঃ "চেকশিল্লু নমাংদা লৈরিবদু অমসুং নতুংদা লৈরিবদু, অদুনা নখোইনা ফংজনবা (অল্লাহগী) থৌজাল." (অদুদা মখোই মমায় ওথোকখি)।

وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা লাক্কুবা লৈতে মখোইদা পাওজেন অমত্তা মখোইগী মপুগী পাওজেনশিংগী মরক্তগী, তৌইগুম্বসুং মখোই (মতম-পুম্বদা) মমায় ওথোকই মদুদগী।

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنُطْعِمُ مَن لَّوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা মখোইদা অসি হায়খিবদা ঃ "খরচ তৌ অল্লাহনা পীবা অদুদগী নখোইদা," লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায় অচুম্বা থাজবশিংদা ঃ "ঐখোইনা পিজসিরা মহাকপু অল্লাহনা পিজবিগদবদা, মহাকনা নীংলবদি ? অদুম ওইনমক নখোই তশেংনা লম্মুক্কুগ্রে।"

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা মখোইনা হায় ঃ "করম্বা মতমদা (রায়েল-চৈরাক পীবগী) রাশক অসি পুরা তৌগদৌরি (হায়বু ঐখোইদা) নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা ?"

مَا يَنظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾

৫০। মখোইনা ঙাইহরিএ বজ্রমুক হৌবা মখোল অমত। মদুনা ফাগনি মখোইবু মখোইনা চীন্দান্নরিঙৈদা।

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾ ع

৫১। অদুগা (মতমদুদা) মখোই ঙম্মরোই উইল তৌরম্বা (মখোইগী মাল-সাল), নত্তগা মখোই ঙম্মরোই হনজিনবা মখোইগী ইমুংশিংদা (তারোয়বা বিদায় লৌবগী)।

৪ শুবা রুকূ

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنسِلُونَ ﴿٥١﴾

৫২। অদুগা পেরে-শিঙ্গা খোংলকপদা, (য়েংউ !) কবরশিংদগী মখোই (থোরক্তুনা) তফিং-তফিংনা চেনশনগনি মখোইগী মপুগী মায়কৈরোমদা।

قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرْقَدِنَا ۜ هَٰذَا مَا

৫৩। মখোইনা হায়গনি ঃ "আঃ ঐখোইদি মাঙলেদনা ! কনানা হৌদোকলিবনো ঐখোইবু ঐখোইগী য়াহিপফমদগী ? মসি থৌজালহৈবা

অল্লাহনা ৱাশকপিখিবা অদুনি অমসুং (মহাক্কী) ধর্ম্ম পাওতাকশিংনা ঙাঙবিখি অচুম্বা।"

وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُوْنَ ﴿٥٢﴾

৫৪। অমুক্তং খংলাউ-লাউথোকপিগনি, (য়েংউ!) মখোই পুম্নমক পুরকলগনি ঐখোইগী (ৱায়েল-ফম্বৈগী) মাংদা।

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ ﴿٥٣﴾

৫৫। মরমদুনা নুমিৎ অদুদা থৱাই কনামতবু লান্না করিসু তৌবিরোই; নত্তগা নখোইবু লমল লৌবিরোই নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা তৌরম্বগী নত্তনা।

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَّلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٥٤﴾

৫৬। তশেংবমক স্বর্গ লৈকোনগী মরূপশিংদো, নুমিৎ অদুদা, নুংঙাইবা শরুক্কগনি (মখোইগী) শীনফমদা।

إِنَّ أَصْحٰبَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِيْ شُغُلٍ فٰكِهُوْنَ ﴿٥٥﴾

৫৭। মখোই অমসুং মখোইগী মতাপ্লোইশিং লৈগনি (নুংঙাইখ্রবা) উরুমশিদা, গদ্দী মথক্তা ঙাথ-ঙাথদুনা ফমগনি।

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِيْ ظِلٰلٍ عَلَى الْأَرَآئِكِ مُتَّكِـُٔوْنَ ﴿٥٦﴾

৫৮। মখোই ফংগনি উহৈশিং মদুগী মনুংদা অমসুং মখোই ফংগনি মখোইনা পীয়ু হায়বমখৈ।

لَهُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّلَهُمْ مَّا يَدَّعُوْنَ ﴿٥٧﴾

৫৯। (মখোইদা হায়বিগনি ঃ) "সলাম"— ৱাহৈ অমা (তরাম্না ওকপগী) থৌজালবিহৈবা মপুগী মায়কৈদগী;

سَلٰمٌ قَوْلًا مِّنْ رَّبٍّ رَّحِيْمٍ ﴿٥٨﴾

৬০। অদুগা অল্লাহনা হায়বিগনি (ধর্ম্ম লৈতবশিংদা; "নখোই তোঙানখ্রো (ধর্ম্ম লৈবশিংদগী) ঙসি নুমিত্তা, হে পাপীশিং!

وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٥٩﴾

৬১। "ঐনা য়াথংনখিদব্রা নখোইবু হে আদমগী মচাশিং! মদুদি নখোই পুজা তৌগনু শৈতানবু? তশেংবমক মহাক্তি নখোইগী অফোংবা য়েক্কবনি,

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ أَنْ لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطٰنَ إِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿٦٠﴾

৬২। "অমসুং ভক্তি তৌ ঐহাক্তবু। মসি অচুম্বা লম্বীনি।

وَّأَنِ اعْبُدُوْنِيْ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٦١﴾

৬৩। "অদুগা তশেংবমক মহাকনা লান্না লমজিংবিখ্রে মশিং য়াম্না নখোইগী মরক্তগী। করি মরমগী নখোই খঙদবগে?

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيْرًا أَفَلَمْ تَكُوْنُوْا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٢﴾

هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِیْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿۶۳﴾

৬৪। "মসি যম লৈবাকনি নখোইদা (হান্না) ৱাশকপিখ্রবনি।

اِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿۶۴﴾

৬৫। "চঙঙু মসিদা ঙসি নুমিত্তা, মরমদি নখোই (অচুম্বা) থাজরমদে।"

اَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلٰۤى اَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَاۤ اَيْدِيْهِمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۶۵﴾

৬৬। ঙসি নুমিত্তা ঐখোইনা মোহর নম্বিগনি মখোইগী মচীনশিংদা, অমসুং মখোইগী মখুৎশিংনা রা ঙাঙগনি ঐখোইদা, অমসুং মখোইগী মখোঙশিংনা সাক্ষী ওইগনি মখোইনা কমায়খিবা (থবকশিং)গী।

وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلٰۤى اَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَاَنّٰى يُبْصِرُوْنَ ﴿۶۶﴾

৬৭। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, ঐখোইনা কোৎথোকপিরমগনি মখোইগী চেংলৌ মমিৎশিং, মতমদুদা মখোই খঙচেন-চেংসন্নমগনি ফংনবগী লম্বী, তৌইগুম্বসুং করম্না মখোই উরমগনি (লম্বী)?

وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوْا مُضِيًّا وَّلَا يَرْجِعُوْنَ ﴿۶۷﴾ ع

৬৮। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা নীংলমলবদি ঐখোইনা ওথোকপিরমগনি মখোইগী মওং (চপ তিংনা লৈহন্নবা মখোইবু) মখোইগী মফমশিংদা, মতমদুদা মখোই ঙমলম্মোই চৎখৎপা মাংরোমদা নত্রগা তুং হন্দোকপা।

৫ শুবা রুকূ

وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِى الْخَلْقِ ۚ اَفَلَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۶۸﴾

৬৯। কনাগুম্বা অমবু ঐখোইনা চহি য়াম্না পুন্সিহল্লগা হঞ্জনহল্লি মহাকপু (অশোনবা ফিবমদা) খুৎশেমগী। মরমদুনা মখোই খঙলরোইদ্রা?

وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْۢبَغِىْ لَهٗ ۚ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَّقُرْاٰنٌ مُّبِيْنٌ ﴿۶۹﴾

৭০। অদুগা ঐখোইনা তম্বিখিদে মহাকপু শৈরেং, নত্রগা মতিকচাদে মহাকপু (ওইহনবসু অশৈবা অমা)। মসি করিসু নত্তে নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি অমসুং তশেং-তশেংবা কুরআন্নি.

لِّيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَّيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿۷۰﴾

৭১। অদুনা মসিনা চেকশনহন্নবা অহিংবা পুন্নমকবু, অমসুং (ৱায়েল-চৈরাক পীবগী) য়াথংদু চুম্মি হায়না প্রমাণ তৌনবা লমফৈ-খোঙফম্নব-শিংগী মথক্তা।

৭২। মখোই উদব্রা, ঐখোইগী ইখুৎশিংনা শেমদোকখিবা পোৎশিংগী মরক্তা, ঐখোইনা শেম-শাবিখি মখোইগীদমক্তা য়ুমশাশিং মদুগী মখোইনা ওই মপু ?

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُم مِّمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ ۝

৭৩। অদুগা ঐখোইনা মখা পোনহল্লি (শাশিং) অদু মখোইগী, অদুনা মখোইনা শীজিন্নে খরবু তোংনবগী অমসুং (অতোপ্পা) খরবু মখোইনা চাই।

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ۝

৭৪। অদুগা (শাশিং) মখোইদা মখোইগী (অতোপ্পা) কান্নবসু লৈ অমসুং (ফংই) থক্নবসু। মরমদুনা মখোই উৎলোইদ্রা তৌবিমল খঙবা (মখোইগী মপুদা) ?

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ۖ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۝

৭৫। অদুগা মখোইনা লৌখ্রে অল্লাহ নত্তবা অতৈ খোয়ম লাইশিংবু (আশা তৌদুনা) মখোইবু তেংবাংবিবা য়াই (মখোইদুনা)।

وَاتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ۝

৭৬। (লাইশিং) মখোইনা ঙমলোই তেংবাংবা মখোইবু, তৌইগুম্বসুং (লাইশিং) মখোইবু হাজির তৌহনবিগনি (অল্লাহগী মমাংদা) মপৈ ওইনা।

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُندٌ مُّحْضَرُونَ ۝

৭৭। মরমদুনা মখোইগী ঙাঙ-শকপনা থরাই রাহন্দবা ওইসনু নংগী। তশেংবমক ঐখোইনা খঙই মখোইনা লোৎশিনবসু অমসুং মখোইনা ফোংদোকপসু।

فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝

৭৮। তাইবঙ মীনা উদব্রা ঐখোইনা শেমখি মহাকপু (ইচম-চম্বা) বীর্য্যদগী। অদুম ওইনমক (য়েংউ!) মহাক ওইরে অফোংবা রায়েৎপা অমা!

أَوَلَمْ يَرَ الْإِنسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِن نُّطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۝

৭৯। অদুগা মহাকনা পুথোকই চাংদম্নবা অমা ঐখোইগী মরমদা অমসুং কাওথোকই মহাক মশাগী (হৌরকফম অমসুং) খুৎশেম। মহাকনা হায়ঃ "কনানা ঙমগনি হিংগৎহনবা শরূশিংদু— মখোইনা পথ-পুমথখ্রবদা ?"

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ۖ قَالَ مَن يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ۝

৮০। হায়য়ু ঃ "অহানবা মখোইবু শেম-শাবিখিবা মহাকনা হিংগৎহনবিগনি মখোইবু; অমসুং

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ

মহাক্তি য়াম্মা খঙবনি খুৎশেম (মখল) পুম্নমক,

خَلْقٍ عَلِيمٌ ۝٧٩

৮১। "মহাকনা পুথোকপিখি নাখোইগীদমক খাম্বি মৈ অশংবা উ পাম্বীদগী, মরমদুনা (য়েংউ!) নাখোইনা (শীজন্নে) মদু (শিংবী মৈহুম ওইনা) মৈ থাবদা।

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقِدُونَ ۝٨٠

৮২। স্বর্গ অমসুং পৃথিবী শেম-শাখিবা মহাকনা ঙম্মোইদ্রা শেম-শানা মখোইগা মান্নবা? করিগী ঙম্মোই! মহাক্তি খ্বাইদগী হেনবা লৈশেম-নুংশেম্বনি, পুংখঙ-খঙবনি।

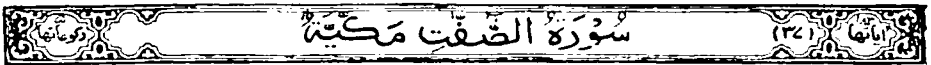
أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ ۚ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ۝٨١

৮৩। মহাক্কী ময়াথং, মহাকনা করিগুম্বা অমা নীংলকপদা, মহাকনা অসিতা হায়ঃ "ওইয়ু!" অমসুং মদু **হেক্তমক ওই**।

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝٨٢

৮৪। মরমদুনা অশেংবনি মহাক্তি, মহাক্কী মখুত্তা লৈ শাসন পোৎ পুম্নমক্কী অমসুং মঙোন্দা হনজিনগনি নাখোই (পুম্নমক)।

فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝٨٣



সূরহ ৩৭ অল-সাফফাত

(হিজ্‌রী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৮৩ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالصّٰفّٰتِ صَفًّا ②

২। কসমনি পরেং নাইনা লেপ্পশিংগী,

فَالزّٰجِرٰتِ زَجْرًا ③

৩। অমসুং থৌনা ফনা তাংথোকপশিংগী (পুকনিংগী) য়েক্লববু,

فَالتّٰلِيٰتِ ذِكْرًا ④

৪। অমসুং নীংশিঙহল্লিবা পোৎ (অল-কুরআন)বু থীবশিংগী,

اِنَّ اِلٰهَكُمْ لَوَاحِدٌ ⑤

৫। তশেংবমক নখোইগী খুদা অমতনি ঃ

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ⑥

৬। (মহাক্তি) মপুনি স্বর্গগী অমসুং পৃথিবীগী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবশিংগীসু অমসুং মপুনি নুমিৎ থোকফম মফমশিংগীসু।

اِنَّا زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِزِيْنَةِ اِلْكَوَاكِبِ ⑦

৭। থাঙ্গশেংবমক ঐখোইনা লৈতেংবিখ্রে মখা ইথং-থংবা অতিয়াবু তনীক-তনীক লাউনা ফজখ্রবা থরানমিচাকশিংনা,

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ مَّارِدٍ ⑧

৮। অমসুং ঙাক্তুনা থম্বিখ্রে মসিবু লমকেৎ লমহাইবা শৈতানশিংদগী;

لَا يَسَّمَّعُوْنَ اِلَى الْمَلَاِ الْاَعْلٰى وَيُقْذَفُوْنَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ⑨

৯। মখোইনা ঙমদে করিসু তাবা (স্বর্গ দূতশিংগী) অচৌবা সভাদগী, করিনা হায়ববু মখোইবু থাজিল্লি (মৈবুন্না) মায়কৈ খুদিংদগী,

دُحُوْرًا وَّلَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ⑩

১০। তাংথোকপি অমসুং মখোই ফংগনি লোম্বা নাইদবা রায়েল-চৈরাক,

اِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَاَتْبَعَهٗ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ⑪

১১। নত্তনা কনাগুম্বনা লোন্না তাগদবগী হোৎনবদু (স্বর্গ দূতশিংগী সভাদগী, খুদক্তা) লংত্রিক-লংবা মৈরিনা তান্নে মহাকপু।

فَاسْتَفْتِهِمْ اَهُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمْ مَّنْ خَلَقْنَا ۭ اِنَّا

১২। মরমদুনা হংঙু মখোইদা ঃ মখোইবুরা লুনা থোকলিবা শেম্বদা নত্তগা (অতোপ্পা) ঐখোইনা

শেমখিবা মখোইদুরা? তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি মখোইবু অনপ্পা লৈখোমদগী।

خَلَقْنٰهُمْ مِّنْ طِيْنٍ لَّازِبٍ ⑪

১৩। নত্তে, নং (নশামক) ঙকচানরি অমসুং মখোইনা করেম্নরি (অল্লাহগী শক্তিবু),

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُوْنَ ⑫

১৪। অদুগা (রারম খঙলম-খঙফাত্তবশিং) মখোইদা নীংশিঙবা মতমদা, মখোইনা করিসু নাচুংদে,

وَاِذَا ذُكِّرُوْا لَا يَذْكُرُوْنَ ⑬

১৫। অমসুং মখোইনা উবা মতমদা খুদম অমা, মখোইনা নোকনৈ মদু,

وَاِذَا رَاَوْا اٰيَةً يَّسْتَسْخِرُوْنَ ⑭

১৬। অমসুং মখোইনা হায়ঃ "মসি করিসু নত্তে তশেং-তশেংবা ইন্দ্রজাললনি।

وَقَالُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ⑮

১৭। "করি! ঐখোইনা শিখ্রবদা অমসুং লৈবাক ওনখ্রবদা অমসুং শরু (লুকং)তা ওইখ্রবদা, মতমদুদা ঐখোইবু অমুক হিংগৎহনবিগদৌরিব্রা?

ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ⑯

১৮। "অমসুং ঐখোইগী ইপা-ইপুশিং থাইনগীসু?"

اَوَاٰبَآؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ ⑰

১৯। হায়য়ু ঃ "হোই, অওইবনি অমসুং নখোইবু তোংথহনবিগনি (তাইবঙ পুন্সি-খোঙফমদসু)।"

قُلْ نَعَمْ وَاَنْتُمْ دَاخِرُوْنَ ⑱

২০। মরমদুনা অমুক্তং লাউথোকপিগনি, অদু তৌবা মতমদা মখোই য়েংবা হৌগনি (অকোয়বদা)।

فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ فَاِذَا هُمْ يَنْظُرُوْنَ ⑲

২১। অদুগা মখোইনা হায়গনি ঃ "আঃ ঐখোইদি মাঙলেদনা! ঙসিদি রায়েল বিচারগী নুমিৎনি।

وَقَالُوْا يٰوَيْلَنَا هٰذَا يَوْمُ الدِّيْنِ ⑳

২২। (অসি হায়বিগনি মখোইদা ঃ) (হোই) ঙসিদি (অরোয়বা) রা লেপ্পগী নুমিৎনি মদু নখোইনা য়াখিদে।

هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ㉑ ع

২ শুবা রুকূ

২৩। (স্বর্গ দূতশিংদা হায়বিগনি ঃ) "খোমজিল্লু অরানবা লম্বীনখিবশিংদো লোয়ননা মখোইনা তিন্নখিবশিং অমসুং মখোইনা ঈরাৎ-পূজা তৌখিবশিং—

اُحْشُرُوا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا وَاَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ㉒

২৪। "অল্লাহ নত্তনা ; অমসুং পুখো মখোইবু নরক তাবা লম্বীদা।	مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَاهْدُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطِ الْجَحِيْمِ ﴿٢٣﴾
২৫। "অদুগা লেপহল্লু মখোইবু (অল্লাহগী রায়েল ফম্বে মমাংদা), মরমদি মখোইবু রা হংবিগনি ঃ	وَقِفُوْهُمْ اِنَّهُمْ مَّسْـُٔوْلُوْنَ ﴿٢٤﴾
২৬। "করি তৌরবগে নখোইনা তেংবাংনদরিবা অমনা অমবু (ওসি নুমিত্তা) ?"	مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُوْنَ ﴿٢٥﴾
২৭। নত্তে, নুমিৎ অদুদা মখোই কখোকচগনি (অল্লাহদা)।	بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُوْنَ ﴿٢٦﴾
২৮। অদুগা মখোই মশেল মহৈ-মহৈ ওনশিন্নদুনা রা হংনগনি।	وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ﴿٢٧﴾
২৯। (লম্মুকুখ্রবশিং) মখোইনা হায়গনি (লম্মুকুহনবিখিবা মহাশয়শিংদা) ঃ "তশেংবমক নখোই ইতৎ-তত্তনা লাকখি ঐখোইদা, রাশক্তুনা মদুদি নখোই অচুম্বনি।"	قَالُوْٓا اِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَاْتُوْنَنَا عَنِ الْيَمِيْنِ ﴿٢٨﴾
৩০। (মহাশয়শিং) মখোইনা পাওখুমগনি ঃ "নত্তে, নখোই নশামক ওইখি অচুম্বা থাজদবশিং :	قَالُوْا بَلْ لَّمْ تَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٩﴾
৩১। "অমসুং ঐখোইগী শক্তি করিসু লৈখিদে নখোইগী নথক্তা : তৌইগুম্বসুং নখোই নশামক ওইখি লমকেৎ-লমহাইবা মীশিং।	وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ ﴿٣٠﴾
৩২। "মরমদুনা ঐখোইগী মপুগী য়াথং অচুম্বা ওইখ্রে ঐখোইগী ইথক্তা ; হৌজিক ঐখোই শোয়দনমক মহাউ তংলগনি (অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক)।	فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَآ اِنَّا لَذَآئِقُوْنَ ﴿٣١﴾
৩৩। "ঐখোইনা লম্মুকুহনবিখি নখোইবু, মরমদি ঐখোই ইশামকসু লম্মুকুখ্রবশিংনি।"	فَاَغْوَيْنٰكُمْ اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ ﴿٣٢﴾
৩৪। তশেংবমক, নুমিৎ অদুদা মখোই (পুম্নমক) ওইগনি শরুক য়ামিন্নবশিং রায়েল-চৈরাকদা (করিননো হায়ববু মান্ন-মান্নবা তিন্নজবা তাবনি)।	فَاِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِى الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ ﴿٣٣﴾
৩৫। অসুম্না ঐখোইনা তৌবি মরাল লৈরবশিংবু।	اِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ ﴿٣٤﴾

৩৬। ময়মদি মখোইদা হায়খিবদা ঃ "লৈতে চীগু লাই কনামতা অল্লাহ নত্তনা." মখোই পোংথোক চাউথোকখি, إِنَّهُمْ كَانُوٓا۟ إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ۝٣٥

৩৭। অমসুং হায়খি ঃ "ঐখোইনা হেক্তমক থাদোক্কদ্রা ঐখোইগী খোয়ম লাইশিং অঙাওবা লাইচুবা কবি অমগীদমক ?" وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُوٓا۟ ءَالِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍۭ ۝٣٦

৩৮। নত্তে (নখোইনা হায়রিবাপুম্বা), মহাক লাকখ্রে পুরদুনা অচুম্বা অমসুং মহাকনা সাক্ষী পীরমখ্রে অচুম্বদা (মহাক্কী মমাংদা লাকখিবা) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংগী। بَلْ جَآءَ بِٱلْحَقِّ وَصَدَّقَ ٱلْمُرْسَلِينَ ۝٣٧

৩৯। নখোই শোয়দনমক মহাউ তংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক ; إِنَّكُمْ لَذَآئِقُوا۟ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَلِيمِ ۝٣٨

৪০। অমসুং নখোইবু মহে পীবিগনি নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা তৌরম্বা অদুতগী— وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝٣٩

৪১। নত্তনা অখন্নবা মনাইশিং অল্লাহগী। إِلَّا عِبَادَ ٱللَّهِ ٱلْمُخْلَصِينَ ۝٤٠

৪২। মখোইদি ফংগনি খঙনগ্রবা চিঞ্জাক ঃ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ۝٤١

৪৩। (য়াম্না হাওরবা) উহৈশিং ; অমসুং মখোইবু ঈকাইখুম্নবিগনি, فَوَٰكِهُ ۖ وَهُم مُّكْرَمُونَ ۝٤٢

৪৪। (ফমফম পীবিদুনা) থোইদোক্লা নুংঙাইগ্রবা হৈকোন-লৈকোনশিংদা. فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ۝٤٣

৪৫। গদ্দী মথক্তা (ঙাথদুনা), অমগা অমগা মায় ওনশন্নদুনা। عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَٰبِلِينَ ۝٤٤

৪৬। মখোইদা কোয়লাম-লানবিগনি তেঙ্গোৎ অমমম (লিকলাই মহীনরবা) অচেনবা ঈফুৎকী ঈশিংদগী. يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍۭ ۝٤٥

৪৭। (মদুগী মচু) ঙৌশ্রোক ঙৌই, য়াম্না হাওবা থুম্বনি অথকপশিংদা ; بَيْضَآءَ لَذَّةٍ لِّلشَّٰرِبِينَ ۝٤٦

৪৮। মদুনা ময়ায় কাহল্লোই নত্তগা চোকথহল্লোই মখোইবু। لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ ۝٤٧

৪৯। অদুগা মখোইগী মনাক্তা লৈগনি (থৌগালনুবীশিং) মিৎয়েং চোয়দা য়েংদবী (থম্মোই খুদিং হুনগাই ওইবী) মমিৎশিং তরাও-তরাওনা ফজবী,

وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ عِيْنٌ ۝٤٩

৫০। মখোইদু (মতুনা) কুপশন্দুনা থম্বা য়েরুমশিং গুম্বনি।

كَاَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُوْنٌ ۝٥٠

৫১। মতমদুদা মখোই মশেল মহে-মহে ওনশন্নদুনা রা হংনগনি।

فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ۝٥١

৫২। মখোইগী মরক্তগী রা ডাওবা মী অমনা হায়গনি ঃ "তশেংবমক ঐগী লৈরম্মী মরূপ অমা,

قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ اِنِّيْ كَانَ لِيْ قَرِيْنٌ ۝٥٢

৫৩। "মহাকনা হায়খি (ঐঙোন্দা) ঃ নংবু তশেংনা য়াওরব্রা (শিবদগী অমুক হিংগৎহনবসি) চুমই হায়বশিংগী মরক্তা ?

يَّقُوْلُ اَئِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِيْنَ ۝٥٣

৫৪। "ঐখোইনা শিখ্রবদা অমসুং লৈবাক ওনখ্রবদা অমসুং শরু (লুকং) তা ডাইখ্রবদা, ঐখোইবু লমল্ল শিংবিখিগদ্রা ?"

ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَدِيْنُوْنَ ۝٥٤

৫৫। (রা ডাওলিবা মী অদুনা) হায়গনি (মহাক্কী লোয়নবদা) ঃ "(ফরে) নখোই মুনা য়েংগেরা (মহাকপু) ?"

قَالَ هَلْ اَنْتُمْ مُّطَّلِعُوْنَ ۝٥٥

৫৬। অদুনা মহাকনা মুনা য়েংগনি অমসুং উগনি (মীরু) মহাকপু ডুং-ডুং চাকপা থাম্বি মৈকোমদা।

فَاطَّلَعَ فَرَاٰهُ فِيْ سَوَآءِ الْجَحِيْمِ ۝٥٦

৫৭। মহাকনা হায়গনি (মঙোন্দা) ঃ "অল্লাহগী কসম ! নংনা মাঙহনবিগদৌরম্মী ঐবু,

قَالَ تَاللّٰهِ اِنْ كِدْتَّ لَتُرْدِيْنِ ۝٥٧

৫৮। "অমসুং ঐগী মপুগী থৌজাল নৎলমদ্রবদি, ঐসু শোয়দনমক তিল্লমগনি (রায়েল-চৈরাক্তা) লাংথুনহনবিখিবশিংগী মরক্তা।

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ۝٥٨

৫৯। "ঐখোই শিররোইদবা নত্ত্রা

اَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِيْنَ ۝٥٩

৬০। "নত্তনা ঐখোই হান্না শিখিবদু ? অমসুং ঐখোইবু থাররোইদবনি চৈরাকসু ;

اِلَّا مَوْتَتَنَا الْاُوْلٰى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ۝٦٠

৬১। "(ঐখোইবু স্বর্গ লৈকোনশিংদা লৈফম পীনবিবা) অসি থাঙ্গৈশেংবমক অচৌবা জয়নি।"

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦١﴾

৬২। অসিগুম্বা (নুংঙাইবগী খুবম ফংনব)গী দমক থবক-তৌবা মীশিংনা থবক তৌজসনু (অমনা অমগী মথক থোংবা তান্নদুনা)।

لِمِثْلِ هَٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ ﴿٦٢﴾

৬৩। অতিথি-সংকার অসিনা হেন্না ফব্রা নত্তগা জক্কুম উপাম্বীনা (হেন্না ফব্রা) ?

أَذَٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ﴿٦٣﴾

৬৪। তশেংবমক, ঐখোইনা ওইহনবিখি মদু চাং য়েংনবগী মরম অমা অরানবা লম্বীনবশিংগী।

إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِّلظَّالِمِينَ ﴿٦٤﴾

৬৫। মসি উপাম্বী অমনি নরক মখাদা হৌবা,

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿٦٥﴾

৬৬। মদুগী মহৈ মাল্লি মকোকশিং মশক থীবা লিনগী।

طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ ﴿٦٦﴾

৬৭। অদুনা (নরক তাবশিং) মখোইনা চাগনি মদু অমসুং মদুনা (মখোইগী) মপুকশিং থন্নগনি।

فَإِنَّهُمْ لَآكِلُونَ مِنْهَا فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٦٧﴾

৬৮। অদুগী তুংদা মখোইদা পীবিগনি থক্কবা ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিং,

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ﴿٦٨﴾

৬৯। অদুগী তুংদা মখোই শোয়দনমক হনজনগনি ড্ডুং-ড্ডুং চাকপা থাম্বি মৈকোমদা।

ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ ﴿٦٩﴾

৭০। তশেংবমক মখোইনা ফংখি মখোইগী মপা-মপুশিং লমথৈ-খোঙফম্নবা,

إِنَّهُمْ أَلْفَوْا آبَاءَهُمْ ضَالِّينَ ﴿٧٠﴾

৭১। মরমদুনা মখোইনা তহা-তহা চৎখি (তুং-ইন্দুনা) মখোইগী খোঙ্গুল।

فَهُمْ عَلَىٰ آثَارِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٧١﴾

৭২। থাঙ্গৈমকশেংনা মমাংঙৈগী মী অয়াম্বনা লম্মুক্লখি মখোইগী মমাংদা,

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٧٢﴾

৭৩। অমসুং ঐখোইনা তশেংবমক থাবিখি চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মীশিং মখোইদা।

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِم مُّنذِرِينَ ﴿٧٣﴾

৭৪। মরমদুনা য়েংউ! করি পোল্লোই থোকখিবা চেকশনহন্নবগী পাওমেনবিখ্রবশিংদো,

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنذَرِينَ ﴿٧٤﴾

৭৫। নত্তনা অল্লাহগী অখন্নবা মনাইশিংদো।

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٧٥﴾

৩ শুবা রুকূ

৭৬। অদুগা নুহনা তশেংবমক হঙ্গৎচখি ঐখোইদা (মতেং পাংবিনবগী), অমসুং (য়েংউ!) কয়াদা ফজনা ঐখোইনা পাওখুম্বিখিবা (মহাক্কী হায়জ-নীজবদা)।

وَلَقَدْ نَادٰىنَا نُوْحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيْبُوْنَ ۝٧٦

৭৭। অদুগা ঐখোইনা ঙাকপিখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী মীশিংবু অচৌবা (ঈশিং ঈচাওগী) অৱাবদগী,

وَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ۝٧٧

৭৮। অমসুং ঐখোইনা হিংহনবিখি মহাক্কী মচাশিংবু,

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهٗ هُمُ الْبٰقِيْنَ ۝٧٨

৭৯। অমসুং ঐখোইনা থম্বিখি মহাক্কীদমক (অফবা মিংচৎ) হৌরকলিবা শুরোনশিংগী মরক্তা ;

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى الْاٰخِرِيْنَ ۝٧٩

৮০। (কৎলি) "সলাম" নুহগী মথক্তা জাতিশিংগী মায়কৈদগী।

سَلٰمٌ عَلٰى نُوْحٍ فِى الْعٰلَمِيْنَ ۝٨٠

৮১। অসুম্না, তশেংবমক, ঐখোইনা পীনবি মহে অফবা তৌবশিংবু।

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ۝٨١

৮২। থাজৈমকশেংনা, মহাক ওইরম্মী (অমা) ঐখোইগী অচুম্বা থাজবা ইনাইশিংগী মরক্তা।

اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ۝٨٢

৮৩। অদুগী তুংদা ঐখোইনা ঈৱাক-শিনহনবিখি অতোপ্পা পুকচেন চুমদবশিং)বু।

ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ ۝٨٣

৮৪। অদুগা, তশেংবমক, ইব্রাহীমসু ওইরম্মী মহাক্কী কাঙবুদা।

وَاِنَّ مِنْ شِيْعَتِهٖ لَاِبْرٰهِيْمَ ۝٨٤

৮৫। (য়েংউ!) মহাকনা লাকখি মহাক্কী মপুগী মনাক্তা মপুকচেন তিংনা।

اِذْ جَآءَ رَبَّهٗ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ ۝٨٥

৮৬। (য়েংউ!) মহাকনা হায়খি মহাক্কী মপাবুংদা অমসুং মহাক্কী মীশিংদা : "নখোই করম্বা পোৎকী থৌগল তৌবগে ?

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَاذَا تَعْبُدُوْنَ ۝٨٦

৮৭। "নখোইনা পাম্রা অল্লাহ নত্তবা অরানবা লাইশিংবু ?

اَئِفْكًا اٰلِهَةً دُوْنَ اللّٰهِ تُرِيْدُوْنَ ۝٨٧

৮৮। "মরমদুনা নখোইগী করি ৱাখলনো সংসার পুম্নমক্কী মপুগী মরমদা ?"

فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝٨٨

৮৯। মতমদুদা মহাকনা মিৎয়েং অমা ফৎ য়েংখি থরানমিচাকশিংদা,	فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ۝٨٩
৯০। অমসুং হায়খিঃ "তশেংবমক ঐ হকচাং ঈরে।	فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ۝٩٠
৯১। মরমদুনা মখোই চৎখিরম্মী মতুং ওথোক্তুনা মঙোন্দগী।	فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ۝٩١
৯২। মতমদুদা মহাকনা লোৎনা চৎখি মখোইগী লাইশিংগী মনাক্তা অমসুং হায়খিঃ "নখোই করিসু চারোইদ্রা?"	فَرَاغَ إِلَىٰ آلِهَتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ۝٩٢
৯৩। "করি তৌরবগে নখোই ৱা ইঙাঙ-ঙাঙদবসিবু?"	مَا لَكُمْ لَا تَنطِقُونَ ۝٩٣
৯৪। মরমদুনা মহাকনা খঙহৌদনা ফুগায়খি মখোইবু মখুৎ য়েৎনা।	فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ۝٩٤
৯৫' মদুগী মরম্না (মহাক্কী শীংলুপকী মীশিং) চেন্না চেন্না লাকখি মহাক্কী মনাক্তা।	فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزِفُّونَ ۝٩٥
৯৬। মহাকনা হায়খিঃ "নখোইনা থৌগল তৌব্রা নখোই (নশামক) না ইত্তুনা শেম্বদু?	قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ۝٩٦
৯৭। "তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা শেম-শাবিখিবনি নখোইবু অমসুং নখোইগী খুৎনা শাবা পুম্নমকসু।"	وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ۝٩٧
৯৮। মখোইনা হায়খিঃ "শাগৎলু চিতা অমা মহাক্কীদমক অমসুং হুনজল্লু মহাকপু ভুং-ভুং চাকপা থাম্বি মৈনুংদা।"	قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ ۝٩٨
৯৯। অসুম্না মখোইনা থৌরাংখি ফত্তবা তৌগদবগী মহাকপু, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা ঈকাই ফিরুক খুমহনবিখি মখোইবু।	فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ۝٩٩
১০০। অদুগা মহাকনা হায়খিঃ "তশেংবমক ঐ চৎকদৌরি ঐগী মপুগী মায়কৈদা, মহাকনা লমজিংবিগনি ঐবু।	وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ۝١٠٠
১০১। (মহাকনা নীজখিঃ) "ঐগী মপুও পীনবিয়ু ঐঙোন্দা ধর্ম্ম লৈবা (ইচা নিপা) অমা।"	رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ۝١٠١

فَبَشَّرْنٰهُ بِغُلٰمٍ حَلِيْمٍ ۝١٠٢

১০২। মরমদুনা ঐখোইনা পীবিখি মহাকপু হরাওবা পাওজেন অখাংকনবা মচা নিপা অমা (পোক্কনি হায়ব)গী।

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يٰبُنَيَّ اِنِّيْٓ اَرٰى فِي الْمَنَامِ اَنِّيْٓ اَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرٰى ۚ قَالَ يٰٓاَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۫ سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰبِرِيْنَ ۝١٠٣

১০৩। তৌইগুম্বসুং মহাকনা য়ৌরবদা (চহি মতাং) থবক শুবা য়াবগী (মপা) মহাক্. লোয়ননা, মহাকনা হায়খি ঃ "পারি ইবুংঙো! ঐনা উখি মঙদা ঐনা বলি কৎপা নংবু;মরমদুনা খল্লু পারি নং (হৌজিক) করি খল্লি (মদুগী)। মহাকনা পাওখুমখি ঃ "অপোকপা! পাংথোক্লুবা তৌবিয়ু হুকুম তৌবিখিবগী মতুংইন্না; অল্লাহনা চানবিরবদি, ইপানা ফংবিগনি ঐবু অখাংকনবা (অমসুং নীংহন্নদবা ঐগী ঈমান্দা)।"

فَلَمَّآ اَسْلَمَا وَتَلَّهٗ لِلْجَبِيْنِ ۝١٠٤

১০৪। মখোই (মপা মচা) অনিমক্না য়ানখ্রবদা (মপুগী অপাম্বদা) অমসুং মহাকনা তুথহনখ্রবদা (মহাক্কী মচা নিপাবু) মরায়বক লোংনা,

وَنَادَيْنٰهُ اَنْ يّٰٓاِبْرٰهِيْمُ ۝١٠٥

১০৫। ঐখোইনা কৌবিখি মহাকপু ঃ "হে ইব্রাহীম!

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا ۚ اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ۝١٠٦

১০৬। "নংনা তশেংবমক পাংথোকখ্রে নমঙ (দা উখিবা) অদু। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐখোইনা মহে পীনবি অফবা তৌবশিংবু।

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْبَلٰٓؤُا الْمُبِيْنُ ۝١٠٧

১০৭। থাঙ্গৈশেংবমক, মসি তশেং-তশেংবা চাংয়েংনি।

وَفَدَيْنٰهُ بِذِبْحٍ عَظِيْمٍ ۝١٠٨

১০৮। অদুগা ঐখোইনা থাদোকহনবিখি মহাকপু (মহুৎ শীনবিদুনা) অচৌবা কুরবানী অমনা।

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ ۝١٠٩

১০৯। অমসুং ঐখোইনা লৈহনবিখি মহাক্কীদমক (অফবা মিংচৎ) তুংদা হৌরকলিবা শুরোনশিংগী মরক্তা,

سَلٰمٌ عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ۝١١٠

১১০। "সলাম (অঙ্গংবা লৈবা ওইসনু) মথক্তা ইব্রাহীমগী!"

كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ۝١١١

১১১। অসুম্না ঐখোইনা পীনবি মহে অফবা তৌবশিংবু।

১১২। তশেংবমক মহাক ওইরম্মী (অমা) ঐখোইগী অচুম্বা থাজবা ইনাইশিংগী মরক্তা।

إِنَّهُۥ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾

১১৩। অদুগা ঐখোইনা পীখি মহাকপু হরাওবা পাও (মচা নিপা) ইসহাক (পোক্কনি হায়বগী, মহাক) নবীনি, অচুম্বা শকপান্নবশিংগী মরক্তা।

وَبَشَّرْنَٰهُ بِإِسْحَٰقَ نَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١١٣﴾

১১৪। অদুগা ঐখোইনা পীখি য়াইফখোল মঙোন্দা অমসুং ইসহাকদা। অদুগা মখোইগী মচা-মশুশিংগী মরক্তা খরনা অফবা লম্বীনবশিংনি অমসুং অতোপ্পা খরনা তশেং-তশেংনা অরানবা খোঙফম্নবশিংনি।

وَبَٰرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰٓ إِسْحَٰقَ ۚ وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِۦ مُبِينٌ ﴿١١٤﴾ ع

৪ শুবা রুকূ

১১৫। অদুগা, তশেংবমক, ঐখোইনা পীখি থৌজাল মুসা অমসুং হারুন্দা;

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿١١٥﴾

১১৬। অমসুং ঐখোইনা কনবিখি মখোই অনিমকবু অমসুং মখোইগী মীশিংবু অচৌবা অৱাবদগী;

وَنَجَّيْنَٰهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ ٱلْكَرْبِ ٱلْعَظِيمِ ﴿١١٦﴾

১১৭। অমসুং ঐখোইনা তেংবাংবিখি মখোইবু, অমসুং মখোই ওইখি জয় তৌবশিং।

وَنَصَرْنَٰهُمْ فَكَانُوا۟ هُمُ ٱلْغَٰلِبِينَ ﴿١١٧﴾

১১৮। অদুগা ঐখোইনা পীখি মখোইবু কিতাব শেংনা লূনা ফোংদোকলবা;

وَءَاتَيْنَٰهُمَا ٱلْكِتَٰبَ ٱلْمُسْتَبِينَ ﴿١١٨﴾

১১৯। অমসুং ঐখোইনা লমজিংবিখি মখোইবু অচুম্বা লম্বীদা;

وَهَدَيْنَٰهُمَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ﴿١١٩﴾

১২০। অমসুং ঐখোইনা লৈহনবিখি মখোইগী-দমক (অফবা মিংচৎ) তুংদা হৌরকলিবা শুরোন-শিংগী মরক্তা—

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِى ٱلْءَاخِرِينَ ﴿١٢٠﴾

১২১। "সলাম (অঙৈংবা লৈবা ওইসনু) মথক্তা মুসা অমসুং হারুনগী।"

سَلَٰمٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿١٢١﴾

১২২। অসুম্না, তশেংবমক, ঐখোইনা পীনবি মহৈ অফবা তৌবশিংবু।

إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٢﴾

১২৩। থাজৈশেংবমক মখোই অনিমক ওইরম্মী ঐখোইগী অচুম্বা থাজবা ইনাইশিংগী মরক্তা।

إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٣﴾

১২৪। অদুগা ইলয়াসসু তশেংবমক ওইরম্মী (অমা) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংগী মরক্তা। وَاِنَّ اِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٢٣﴾

১২৫। (য়েংউ!) মহাকনা হায়খি মহাক্কী মীশিংদা ঃ "নখোই ধর্ম্ম লম্বীনরোইদ্রা ? اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖۤ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٢٤﴾

১২৬। "নখোইনা কৌব্রা (অমসুং পুজা তৌব্রা) 'বাল' (সূর্য্য দেব)বু অমসুং থাদোকলব্রা খ্বাইদগী হেন্না ফবা লৈশেম-নুংশেম্বা— اَتَدْعُوْنَ بَعْلًا وَّتَذَرُوْنَ اَحْسَنَ الْخَالِقِيْنَ ﴿١٢٥﴾

১২৭। "অল্লাহ, নখোইগী মপু অমসুং নখোইগী অরিবা নপা নপুশিংগী মপুবু ?" اللّٰهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٢٦﴾

১২৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা য়াখিদে মহাকপু; মরমদুনা মখোইবু শোয়দনমক হাজির তৌবিগনি (রায়েল-চৈরাক্তা). فَكَذَّبُوْهُ فَاِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ﴿١٢٧﴾

১২৯। নত্তনা অল্লাহগী অখন্নবা মনাইশিংদো। اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿١٢٨﴾

১৩০। অদুগা ঐখোইনা লৈহনবিখি মহাক্কীদমক (অফবা মিংচৎ) তুংদা হৌরকলিবা শুরোনশিংগী মরক্তা. وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿١٢٩﴾

১৩১। "সলাম (অঙৈংবা লৈবা ওইসনু) মথক্তা ইলয়াস (অমসুং মহাক্কী মীশিংগী)।" سَلٰمٌ عَلٰۤى اِلْ يَاسِيْنَ ﴿١٣٠﴾

১৩২। অসুম্না, তশেংবমক, ঐখোইনা পীনবি মহৈ অফবা তৌবশিংবু। اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٣١﴾

১৩৩। তশেংবমক, মহাক ওইরম্মী (অমা) ঐখোইগী অচুম্বা থাজবা ইনাইশিংগী মরক্তা। اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٣٢﴾

১৩৪। অদুগা লুতসু তশেংবমক ওইরম্মী (অমা) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংগী মরক্তা। وَاِنَّ لُوْطًا لَّمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٣٣﴾

১৩৫। (য়েংউ!) ঐখোইনা কনবিখি মহাকপু অমসুং মতুং ইনবশিংবু পুল্লপ্না. اِذْ نَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗۤ اَجْمَعِيْنَ ﴿١٣٤﴾

১৩৬। (মহাক্কী)নুপী হনুবীদু নত্তনা মহাক্তি (য়াওখ্রে) তুংদা লৈথহৌবশিংগী মরক্তা। اِلَّا عَجُوْزًا فِي الْغٰبِرِيْنَ ﴿١٣٥﴾

১৩৭। অদুগী তুংদা ঐখোইনা মাঙহনবিখি অতোপ্পা (ফত্তরম লম্বীনবশিং)বু। ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿١٣٦﴾

১৩৮। অদুগা তশেংবমক নখোইনা শমদুনা চৎলি (মাঙহনবিথ্রবা শহরশিংদু) অয়ুক্তা,

وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِم مُّصْبِحِينَ ﴿١٣٧﴾

১৩৯। অমসুং অহিংদা। করি মরমগী নখোই খঙদরিবা ?

وَبِاللَّيْلِ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٨﴾

৫ শুবা রুকূ

১৪০। অদুগা তশেংবমক য়ুনুসসু ওইরম্মী (অমা) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংগী মরক্তা।

وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٩﴾

১৪১। (য়েংউ!) মহাকনা চেনখিবা মতমদা পোৎলুম পুবা জাহাজ অমদা,

إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ﴿١٤٠﴾

১৪২। (জাহাজ অদু চৎলু হায়বা য়াখিদে) মরমদুনা মহাকনা লায়বক চাং য়েংখি (লোয়ননা) জহাজদা তোংলিবশিংগা তৌইগুম্বসুং ওইখি খন্দোকখাক।

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿١٤١﴾

১৪৩। মরমদুনা (অচৌবা) ঙা অমনা উমশনখি মহাকপু মচীন্দা অমসুং মহাক ওইখি বদনাম তৌনঙাই।

فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿١٤٢﴾

১৪৪। তৌইগুম্বসুং মহাকনা ওইরমদ্রবদি (তসবীহ) স্তোত্র শক- শোলবশিংগী (অল্লাহগী),

فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿١٤٣﴾

১৪৫। মহাক শোয়দনমক লৈরমগনি মংগী মপুক মনুংদা শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবগী নুমিৎ য়ৌবফাওবা।

لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤٤﴾

১৪৬। অদুগী তুংদা ঐখোইনা হুনগৎপিখি মহাকপু অহাংবা লমহাংদা অসুং মহাক নারম্মী ;

فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾

১৪৭। অমসুং ঐখোইনা হৌহনবিখি খোংদ্রুম পাম্বী অমা মহাক্কী মথক্তা (উরুম লাংহনবগী) ;

وَأَنبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّن يَقْطِينٍ ﴿١٤٦﴾

১৪৮। অমসুং ঐখোইনা থাবিখি মহাকপু (ধর্ম্ম পাওতাকপা ওইনা, মী) লিশিং চামা নত্রগা মদুদগী হেনবদা ;

وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿١٤٧﴾

১৪৯। মতমদুদা মখোইনা থাজখি (মহাক্কী ধর্ম্ম পাওজেন) ; মরমদুনা ঐখোইনা পীবিখি মখোইবু (তাইবঙ পুন্সিগী) নুংঙাইবা মতম অমগী।

فَآمَنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٤٨﴾

১৫০। হৌজিক হংঙু মখোইদা নংগী মপুদি লৈব্রা মমোম (নুংঙোনবীশিং) তা অমসুং মখোইনা লৈব্রা মপারি (নুংজানবশিং)তা ?

فَاسْتَفْتِهِمْ أَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ

১৫১। নত্ত্রগা ঐখোইনা শেমখিব্রা স্বর্গ দুতশিংবু নুপীশিং ওইনা অমসুং মখোইনা ওইখিব্রা সাক্ষী (ঐখোইনা শেম-শাখিবদা) ?

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَٰٓئِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ شَٰهِدُونَ

১৫২। য়েংউ! মখোইনা তশেংবমক নত্তবা রা শাজিন্দুনা হায় ঃ

أَلَآ إِنَّهُم مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ

১৫৩। "অল্লাহনা পোকই মচাশিং।" তৌইগুম্বসুং মখোই তশেংবমক মীনম্বশিংনি।

وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ

১৫৪। মহাকনা খনগুব্রা মচা নুপীশিংবু হেন্না পাম্না মচা নিপাশিংদগী ?

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ

১৫৫। করি ওইগনি হায়বগে নখোইনা তৌরিব-সিবু ? করম্না নখোই রা লেপ্পগে ?

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ

১৫৬। নখোই মুন্না রাখল তৌরোইদ্রা ?

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

১৫৭। নত্ত্রগা নখোইগী তশেংবা দলিল লৈব্রা ?

أَمْ لَكُمْ سُلْطَٰنٌ مُّبِينٌ

১৫৮। অদু ওইরবদি, পুথোরকও নখোইগী কিতাব, নখোইনা অচুম্বা ওইরবদি।

فَأْتُوا بِكِتَٰبِكُمْ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ

১৫৯। অদুগা মখোইনা থৈজল্লি মরী অমা অল্লাহ অমসুং জিনশিংগী মরক্তা, তৌইগুম্বসুং জিনশিংনা তশেংবমক খঙই মদুদি মখোইবু হাজির তৌবিগনি (অল্লাহগী রায়েল ফম্বে মমাংদা)।

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ

১৬০। অশেংবনি অল্লাহদি মখোইনা হায়জিল্লিবা (পুম্নমক) অদুদগী (মঙোন্দা),

سُبْحَٰنَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ

১৬১। নত্তনা অল্লাহগী অখন্নবা মনাইশিংদো (মখোইনা থৈজন্দে করীগুম্বা মরী অমতা অল্লাহদা)।

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ

১৬২। তশেংবমক, নখোই অমসুং নখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌরিবা অদুনা—

فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ

১৬৩। নখোই কনানসু ঙমদে লান্না লমজিংবা কনামতবু মহাক্কী মাযাক্তা,

مَآ أَنتُمْ عَلَيْهِ بِفَٰتِنِينَ

১৬৪। নত্তনা মহাকদু—মহাক চঙলগদবা ঙুং-ঙুং চাকপা নরক্কী মৈকোমদা।

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾

১৬৫। অদুগা (পরেং নাইনা লেপ্পশিংনা হায়ঃ) "ঐখোইগী মরক্তা লৈতে কনামতা মাগী মাগী অরেপ্পা মফম অমমম লৈতবা ;

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾

১৬৬। "অমসুং ঐখোই তশেংবমক পরেং নাইনা লেপ্পশিংনি (অল্লাহগী থৌগল চঙবদা) ;

وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ ﴿١٦٥﴾

১৬৭। "অমসুং ঐখোই তশেংবমক (তসবীহ) স্তোত্র শক-শোলবশিংনি।"

وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٦﴾

১৬৮। অদুগা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা মশিঙ্গাং ওইনা হায়খি ঃ

وَإِن كَانُوا لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾

১৬৯। করিগুম্বা ঐখোইগী লৈজরমলবদি নীংশিঙহনবা (কিতাব)অমা থাইনগী মীশিংদগী,

لَوْ أَنَّ عِندَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦٨﴾

১৭০। ঐখোই শোয়দনমক ওইরমগনি অল্লাহগী অখন্নবা মনাইশিং।

لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٩﴾

১৭১। অদুম ওইনমক (হৌজিক মদু ফোংদোক-পিগ্রবদা মখোইদা) মখোইনা থাজদে মদু, তৌইগুম্বসুং মখোই থুনমক খঙলগনি (মদু থাজদবগী ফল)।

فَكَفَرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧٠﴾

১৭২। অদুগা তশেংবমক ঐখোইগী ইরাহে পীগ্রবনি ঐখোইগী ইনাইশিং (পাও শন্দোক্নবা) থাখিবশিংদা ;

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧١﴾

১৭৩। মদুদি মখোইবু শোয়দনমক তেংবাংবিগনি (ধর্ম্ম থাজদবশিংগা থেঙ্গায়নবদা),

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنصُورُونَ ﴿١٧٢﴾

১৭৪। অমসুং ঐখোইগী তেঙ্গোলশিংনা শোয়-দনমক লান ঙমগনি।

وَإِنَّ جُندَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿١٧٣﴾

১৭৫। মরমদুনা নং নমায় ওন্থোকও মখোইদগী মতম খরদং (নংনা জয় তৌদরিবা ফাওবা),

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٤﴾

১৭৬। অমসুং য়েংঙু (অৱা-অনং তাগদৌরিবদু) মখোইদা, মখোইসু উগনি (নংগী জয় অমসুং চাওখৎ খোঙথাং)।

وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٥﴾

১৭৭। মখোইনা থুনা থোকহন্নীংব্রা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক ?

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٧﴾

১৭৮। তৌইগুম্বসুং মদুনা কুমথরকপা মতমদা মখোইগী মশুমাংদা, মদু ফত্তবা; অয়ুক ওইগনি হান্না চেকশন্নবগী হায়বিথ্রবা মখোইদুদা।

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَآءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٨﴾

১৭৯। অদুগা নং নমায় ওন্থোকউ মখোইদগী মতম খরদং,

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٩﴾

১৮০। অমসুং য়েংউ (মখোই করম চথবা), মখোইসু উগনি (নংনা তৌবা জয়)।

وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١٨٠﴾

১৮১। অশেংবনি নংগী মপুদি, মপুনি ইজ্জৎ (অমসুং শক্তি)গী, রাংনা লৈখ্রে মখোইনা হায়জিল্লিবা (পুম্নমক) অদুদগী ;

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨١﴾

১৮২। অমসুং 'সলাম (অঙ্গংবা লৈবা ওইসনু) মথক্তা ধর্ম্ম পাওতাকপশিংগী !'

وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨٢﴾

১৮৩। অমসুং থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহগীনি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٣﴾ ع ٥ ٩



সাদ।

সূরহ ৩৮

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৮৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। অচুম্বা শকপান্নবা অল্লাহ (সাদিক), কসমনি কুরআনগী — পাওতাকনা পিক থনবনি (মসি ঐখোইগী ফোংদোকপিখিবা রাহৈনি)।

صٓ وَالْقُرْاٰنِ ذِى الذِّكْرِ ②

৩। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজদবশিংদি মশাবু রাংনা থাঙ্গৎচনীংবনি অমসুং তোখায়দোকনীংবনি।

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِىْ عِزَّةٍ وَّشِقَاقٍ ③

৪। শুরোন কয়া য়াম্না মখোইগী মমাংদা ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা! মখোইনা লাউখি (কনবিনবগী), তৌইগুম্বসুং নাথোকনিঙঙাই মতম লৈখিদ্রে।

كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَّلَاتَ حِيْنَ مَنَاصٍ ④

৫। অদুগা মখোই অঙকপা চল্লি মদুদি চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী অমা লাকখ্রে মখোইদা মখোইগী মরক্তগী; অমসুং অচুম্বা থাজদবশিংনা হায়ঃ "মহাক) অসি জাদূগরনি (অমসুং) মীনমজাওবনি।

وَعَجِبُوْٓا اَنْ جَآءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ وَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ⑤

৬। "মহাকনা শেম্রো লাই ময়ামবু লাই অমা ওইনা? মসি তশেংবমক অঙকপা পোৎনি (ঐখোইগী রাখলদা)।"

اَجَعَلَ الْاٰلِهَةَ اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ اِنَّ هٰذَا لَشَىْءٌ عُجَابٌ ⑥

৭। অদুগা মখোইগী মরক্তা মকোক ওইবশিংনা হায়খি (অমনা অমদা)ঃ "চৎলো অমসুং চেৎনা পায়য়ু নখোইগী লাইশিংবু; তশেংবমক মসি তৌগে হায়বা অমা য়াওনা তৌবনি।

وَانْطَلَقَ الْمَلَاُ مِنْهُمْ اَنِ امْشُوْا وَاصْبِرُوْا عَلٰٓى اٰلِهَتِكُمْ ۖ اِنَّ هٰذَا لَشَىْءٌ يُّرَادُ ⑦

৮। "ঐখোই তাখিদরি (লাই অমতনি হায়বা নীতি) অসি তুং তাবা ধর্ম্মদা (ফাওবা); মসি করিসু নত্তে (চুমদনা) শাগৎপা নত্তনা।

مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِى الْمِلَّةِ الْاٰخِرَةِ ۖ اِنْ هٰذَآ اِلَّا اخْتِلَاقٌ ⑧

৯। নীংশিঙহল্লিবা পোৎদু থাবিরকখ্রবা মঙোন্দা (হেন্না পাম্না) ঐখোইগী ইরক্তগী ? নত্তে, মখোইনা চিংনৈ ঐগী নীংশিঙহল্লিবা পোৎকী মরমদা। নত্তে, মখোই হৌজিক ফাওবা মহাউ তংদরি ঐগী য়ায়েল-চৈরাক্কী।

ءَأُنزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنۢ بَيْنِنَا ۚ بَلْ هُمْ فِى شَكٍّ مِّن ذِكْرِى ۚ بَل لَّمَّا يَذُوقُوا عَذَابِ ﴿٩﴾

১০। নত্ত্রগা মখোইনা মপু ওইরব্রা পুক্কৈশিং থৌজালগী নংগী মপু — পাঙ্গলবা (অমসুং) পীনা-হালেঙদবগী ?

أَمْ عِندَهُمْ خَزَآئِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ﴿١٠﴾

১১। নত্ত্রগা মখোইগী ওইরব্রা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী নিংথৌ লৈবাক অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমক ? অদু ওইরবদি, মখোই (স্বর্গদা) কাখৎচসনু (মখোইগী লৈজবা) উপায়শিংনা।

أَمْ لَهُم مُّلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ فَلْيَرْتَقُوا فِى الْأَسْبَابِ ﴿١١﴾

১২। মখোই তেঙ্গোল অমনি মীচং চঙশন্নখ্রবা কাঙবুশিংগী মরক্তা মায়থীবা পীবিগদৌরিবা মফম অসিদা।

جُندٌ مَّا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ الْأَحْزَابِ ﴿١٢﴾

১৩। মখোইগী মমাংদা নূহগী কাঙলুপনসু, অমসুং আদশিংনসু অমসুং ফিরঔন, উচুকশিংগী মপুনসু মীনম্বা তাহনবিখি (মখোইগী) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংবু,

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ﴿١٣﴾

১৪। অমসুং (অসুম্না তৌখি) সমূদ (কাঙলুপ)সু অমসুং লুতকী কাঙলুপসু অমসুং উমংগী মীশিংসু। মখোইসি মীচং চঙশন্নখ্রবশিংনি (অচুম্বগী মায়োক্তা)।

وَثَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحٰبُ لْـَٔيْكَةِ ۚ أُولٰٓئِكَ الْأَحْزَابُ ﴿١٤﴾

১৫। মখোই পুম্নমক মীনম্বা তাহনবিখি মখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিংবু, মরমদুনা ঐগী য়ায়েল-চৈরাকনা চপচানা খংফা-ফাখি মখোইবু।

إِن كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ ﴿١٥﴾

২ শুবা রুকূ

১৬। অদুগা (অচুম্বা থাজদবা) মখোইসি ঙাইরিএ অকনবা খোল্লাও অমতং লাউথোরকপা, (মদু লাকখ্রবদা) পন্থবা লৈররোই (ঙাইহক্তং ফাওবা)।

وَمَا يَنظُرُ هٰٓؤُلَآءِ إِلَّا صَيْحَةً وٰحِدَةً مَّا لَهَا مِن فَوَاقٍ ﴿١٦﴾

১৭। মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী মপুও! খরা থুহনবিরকও ঐখোইগী (পীফম থোকপা রায়েল-চৈরাক্কী) শরুক অদু হিসাব লৌবিগদবা নুমিৎকী মমাংদা।"

وَقَالُوْا رَبَّنَا عَجِّلْ لَّنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ﴿١٦﴾

১৮। খাংহৈনা খাংঙু মখোইনা ঙাঙ-শকপদু (তারগা), অমসুং নীশিংঙু ঐখোইগী ইনাই দাউদ, শক্তি চেনববু; তশেংবমক মহাক মতম লৈবা খিবিক্তা ওনশনজখি (অল্লাহদা)।

اِصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوٗدَ ذَا الْاَيْدِ اِنَّهٗۤ اَوَّابٌ ﴿١٧﴾

১৯। তশেংবমক ঐখোইনা মখা পোনহনবিখি চীংজাওশিংবু মহাক্কী অদুনা মখোইনা শক-শোলনবা (অল্লাহগী মতিক মঙাল) মহাক্কা লোয়নননা য়াচংবা অমসুং নুমিৎ থোকপদা,

اِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهٗ يُسَبِّحْنَ بِالْعَشِيِّ وَ الْاِشْرَاقِ ﴿١٨﴾

২০। অমসুং (ঐখোইনা মখা পোনহনবিখি মহাক্কী) চেকলা উচেকশিংবুসু পুল্লপ-পুল্লা: পুম্নমক মপুকনিং ওনশনজখি মঙোন্দা (মহাক্কী থৌ-খঙবগী)

وَالطَّيْرَ مَحْشُوْرَةً ۗ كُلٌّ لَّهٗۤ اَوَّابٌ ﴿١٩﴾

২১। অদুগা ঐখোইনা খুবম চেৎহনবিখি মহাক্কী নিংথৌ লৈবাক, অমসুং পীখি মহাকপু জ্ঞান অমসুং রায়েল বিচার।

وَشَدَدْنَا مُلْكَهٗ وَاٰتَيْنٰهُ الْحِكْمَةَ وَفَصْلَ الْخِطَابِ ﴿٢٠﴾

২২। অদুগা নংঙোন্দা য়ৌরকখিদব্রা রারী য়েক্কবা মী (অনি)গী? মখোইনা ফকলাং কাখত্তুনা চঙলকখি (দাউদকী) তুমফম কাদা—

وَهَلْ اَتٰىكَ نَبَؤُا الْخَصْمِ ۘ اِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ﴿٢١﴾

২৩। মখোইনা চঙলকখিবদা দাউদকী মনাক্তা, মহাক কিরম্মী মখোইবু। মখোইনা হায়খিঃ "কিগনু, ঐখোই অনি মুকদ্দমা তৌনরিবনি, অমনা লান্না তৌবিরে অতোপ্পবু, মরমদুনা চুম্না রায়েল বিচার তৌবিয়ু ঐখোইগী মরক্তা, তৌইগুম্বসুং চুমদবদি তৌবিগনু অমসুং লমজিংবিয়ু ঐখোইবু অচুম্বা লম্বীদা।

اِذْ دَخَلُوْا عَلٰى دَاوٗدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوْا لَا تَخَفْ ۚ خَصْمٰنِ بَغٰى بَعْضُنَا عَلٰى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَاۤ اِلٰى سَوَآءِ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾

২৪। (মুকদ্দমাগী মরোলদি অসিনিঃ) "তশেংবমক মসি ঐগী ইচিন ইনাওনিঃ মহাক্কী য়াও অমোম মরিফুতরা মাপন লৈ অমসুং ঐগীদি

اِنَّ هٰذَاۤ اَخِيْ ۫ لَهٗ تِسْعٌ وَّتِسْعُوْنَ نَعْجَةً وَّلِيَ نَعْجَةٌ وَّاحِدَةٌ ۫ فَقَالَ اَكْفِلْنِيْهَا وَعَزَّنِيْ

فِي الْخِطَابِ ۝٢٤

য়াও অমোম অমতমক লৈ। অদুনা মহাকনা হায়ঃ 'পীথোকও মদু ঐঙোন্দা', অমসুং মহাকনা ঙবর তৌই ঐগী ইথক্তা রা ঙাঙবদা।"

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِ ۖ
وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ
إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ ۗ
وَظَنَّ دَاوُودُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا
السجدة
وَأَنَابَ ۩ ۝٢٥

২৫। (দাউদনা) পাওখুমখি ঃ "তশেংবমক মহাক লাল্লি নংগী য়াও অমোমবু তিনশল্লু হায়বগী মহাক্কী য়াও অমোমশিংদা। অদুগা থাঙ্গেমকশেংনা শরুক য়ামিন্নবশিং অয়াম্বনা চুমদনা তৌই অমনা অমদা (করার তৌমিন্নবদা), নত্তনা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবনা, অদুম ওইনমক অসিগুম্বা মীওইশিং মশিং য়ামদে।" অদুগা দাউদনা মপুকনিংদা খনখি (থৌদোক অসিদা) ঐখোইনা চাং য়েংবিখি মহাকপু; মরমদুনা মহাকনা হঙ্গৎচখি মহাক্কী মপুদা অয়োন-অরান কোকপিনবগী, অমসুং খুরু খুদক কুপ্থদুনা খুরুমজখি অমসুং মপুকচেন হোংজখি (অল্লাহদা)।

সজদা

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَٰلِكَ ۖ وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ
مَآبٍ ۝٢٦

২৬। মরমদুনা ঐখোইনা ঙাকপিখি মহাকপু (অশোয়বা) অদুদগী; অমসুং তশেংবমক মহাকনা ফংখি ঐখোইগী ইনাক নকপা অমসুং খ্বাইদগী হেন্না ফবা চঙজফম।

يَا دَاوُودُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم
بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ
عَن سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَن سَبِيلِ
اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ۝٢٧

২৭। (অদুগী তুংদা ঐখোইনা হায়বিখি ঃ) "হে দাউদ! ঐখোইনা শেম্বিখি নংবু খলিফহ অমা ওইনা পৃথিবীদা; মরমদুনা নং রায়েল বিচার তৌ মীশিংগী মরক্তা অচুম্বগা লায়ননা অমসুং তুং ইনগনু (নশাগী) অপাম্বগী, অদুম তৌরবদি মদুনা হাইদোকহনবিখিগনি নংবু অল্লাহগী লম্বীদগী। তশেংবমক অল্লাহগী লম্বীদগী হাইদোকখ্রবশিংদো ফংগনি অকনবা রায়েল-চৈরাক, মরমদি মখোইনা কাউথোকখি হিসাব পীবগী নুমিৎপু।

৩ শুবা রুকূ

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ۚ
ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا

২৮। অদুগা ঐখোইনা শেমখিদে স্বর্গ অমসুং পৃথিবীবু অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পম্নমকবু করিসু কান্নদবদা। মসিনি রাখল লমফৈ-

مِنَ النَّارِ ﴿٢٨﴾

খোঙফম্নবশিংগী। মরমসিনা অরাবনিদা! লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদি মাঙজরেদনা! মরমদি মৈগী (রায়েল-চৈরাকনা লাঙ্গোয় চনবিগদৌরিবদু মখোইবু)।

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ﴿٢٩﴾

২৯। ঐখোইনা তৌবিগদ্রা অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনখ্রবশিংবু মান্ননা ফত্তনবা তৌবশিংগা পৃথিবীদা? ঐখোইনা তৌবিগদ্রা ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংবু মান্ননা ফত্তরম খোঙফম্নবশিংগা?

كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٣٠﴾

৩০। (মসি কুরআন) কিতাবনি ঐখোইনা থাবিখিবনি নংঙোন্দা য়াইফখোলনা পিক থনবনি, অদুনা মখোইনা রাখল খনজনবা মদুগী রারেং-শিংদা অমসুং জ্ঞান চৈরোইনবশিংনা পুকনিং চঙজনবা।

وَوَهَبْنَا لِدَاوُودَ سُلَيْمَانَ ۚ نِعْمَ الْعَبْدُ ۖ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٣١﴾

৩১। অদুগা ঐখোইনা পীখি দাউদদা, সুলৈমান—মহাক থোইদোক্লা অফবা ইনাইনি (ঐখোইগী)। তশেংবমক মহাক মতম-পুম্বদা মপুকনিং ওনশনজখি (ঐখোইদা)।

إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّافِنَاتُ الْجِيَادُ ﴿٣٢﴾

৩২ (নীংশিঙভু) মহাক্কী মমাংদা (য়েংনবগী) পুরকখিবদা (নোংমা) নুমিদাংরাই মতমদা শগোলশিং অফবা জাত্তা অমসুং মখোঙ-য়াংবা,

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَن ذِكْرِ رَبِّي حَتَّىٰ تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿٣٣﴾

৩৩। মহাকনা হায়খি: "ঐনা পামজে অফবা পোৎশিং মরমদি মখোইনা নীংশিঙহল্লি (ঐবু) ঐগী মপুবু। (অসুপকি মতিক পাম্না য়েংখি মখোইবু মদুদি) মখোইবু খনজনখিদরিবা ফাওবা (তাকলমদা হৌরকখিবা উফুলগী) পর্দানা (মখোইনা পরিং থাদুনা চেনখিবদা)।

رُدُّوهَا عَلَيَّ ۖ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ﴿٣٤﴾

৩৪। (মহাকনা হায়খি:) "পুরকখো মখোইবু অমুকহন্না ঐঙোন্দা।" মরমদুনা (মখোইবু পুরকখ্রবদা) মহাকনা তকপি-নানবিখি (মখোইগী) মখোঙশিং অমসুং মঙকশমশিং।

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَىٰ كُرْسِيِّهِ

৩৫। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা চাং য়েংবিখি

جَسَدًا ثُمَّ اَنَابَ ﴿٣٤﴾

সুলৈমানবু অমসুং ঐখোইনা থম্বিখি মহাক্কী সিংহাসন্দা (ইচম-চম্বা) হকচাং অমা। অদুগী তুংদা মহাকনা মপুকনিং ওনশনজখি (অল্লাহদা)।

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَهَبْ لِيْ مُلْكًا لَّا يَنْۢبَغِيْ لِاَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِيْۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٣٥﴾

৩৬। মহাকনা হায়খি ঃ "ঐগী মপুও! কোকপিয়ু ঐ (গী মঙম শোয়বা মিৎয়েং পাংশোয় নীকপা লমচৎ)বু অমসুং পীনবিয়ু ঐঙোন্দা নিংথৌ লৈবাক অমা মদু কনাগীসু মতিকচাবা ওইরোইদৌবা ঐগী ইতুংদা; তশেংবমক নহাক্তি পীনা হালেঙ-দবনি।"

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيْحَ تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖ رُخَآءً حَيْثُ اَصَابَ ﴿٣٦﴾

৩৭। মরমদুনা ঐখোইনা মখা পোনহনবিখি মহাক্কী মালং নুংশিৎপু, মদু তপ্না-তপ্না শিৎখি মহাক্কী হুকুমনা মহাকনা চৎনীংবা মফমদা;

وَالشَّيٰطِيْنَ كُلَّ بَنَّآءٍ وَّغَوَّاصٍ ﴿٣٧﴾

৩৮। অমসুং (ঐখোইনা মখা পোনহনবিখি মহাক্কী) শৈতানশিং (মখোইগী মরক্তা য়াওরম্মী) য়ুমশা-কৈশাবশিং মখল পুম্নমক্কী অমসুং ঈরুপ্পশিং (লাইজা ঈরেলপুং অচৌবদা);

وَّاٰخَرِيْنَ مُقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ ﴿٣٨﴾

৩৯। অমসুং (ঐখোইনা পীখি মহাকপু) অতোপ্পা অতৈ য়োৎলৌ-কো˜লৌনা পুনশিনবশিং (থবক শীজন্নবগী মহাক্কী হুকুম মখাদা)।

هٰذَا عَطَآؤُنَا فَامْنُنْ اَوْ اَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٩﴾

৪০। (ঐখোইনা হায়বিখি মঙোন্দা ঃ) "মসি ঐখোইগী বখশিশনি (নংঙোন্দা), মরমদুনা পীখো নীংতম্না নত্রগা পীগদবদা তোকথোকউ — হিসাব য়াওদনা।

وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ ﴿٤٠﴾ ع

৪১। অদুগা তশেংবমক মহাক ওইখি ঐখোইগী ইনাক নকপা য়াবা (মী) অমা অমসুং ফংগনি খ্বাইদগী হেন্না ফবা চঙজফম (ঐখোইগী ইনাক্তা)।

৪ শুবা রুকূ

وَاذْكُرْ عَبْدَنَآ اَيُّوْبَ ۘ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗٓ اَنِّيْ مَسَّنِيَ الشَّيْطٰنُ بِنُصْبٍ وَّعَذَابٍ ﴿٤١﴾

৪২। অদুগা নীংশিঙু ঐখোইগী ইনাই ঐয়ুববু, মহাকনা কৌজখি মহাক্কী মপুবু (অসি হায়দুনা ঃ) "তশেংবমক শৈতান্না পীবিখ্রে ঐবু অরাবা অমসুং অনংবা।"

৪৩। (ঐখোইনা পাওখুম্বিখি অসুম্না ঃ) "তকশল্লু (নংগী খুনেৎ শা অদু) নংগী নখোঙনা (মাংদা থুনা চৎখৎনবগী)। মফম অসিদা লৈরে (অঙৈংবা ঈফুৎ) ঈরুজনবগী অমসুং থকনবগী।"

ارْكُضْ بِرِجْلِكَ ۚ هٰذَا مُغْتَسَلٌۢ بَارِدٌ وَّشَرَابٌ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা ঐখোইনা (অমুকহন্না) পীখি মঙোন্দা মহাক্কী (মাঙখ্রবা) মতু মচাশিং অমসুং মখোইগুম্বা অতৈসু মখোইগা লোয়নননা থৌজাল অমা ওইনা ঐখোইদগী অমসুং নীংশিঙহন্নবা অমা ওইনা জ্ঞান চৈরোইনবশিংদা।

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اَهْلَهٗ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرٰى لِاُولِى الْاَلْبَابِ ﴿٤٤﴾

৪৫। অদুগা (ঐখোইনা হায়বিখি মঙোন্দা ঃ) "লৌনখুত্তা উশা মচা খুবাম অমা-অমসুং ফু (নংগী মলিকহদু) মদুনা অমসুং থুগায়গনু নংগী ৱাশক।" ঐখোইনা তশেংবমক ফংখি মহাকপু অৱাবা খাংবা হৈবা ওইনা (অমসুং) থোইদোক্লা অফবা মীনাই ওইনা। তশেংবমক, মহাক মতম লৈবা খিবিক্তা মপুকনিং ওনশনজখি (অল্লাহদা)।

وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِّهٖ وَلَا تَحْنَثْ ۗ اِنَّا وَجَدْنٰهُ صَابِرًا ۗ نِعْمَ الْعَبْدُ ۗ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ ﴿٤٥﴾

৪৬। অদুগা নীংশিঙঙু ঐখোইগী ইনাইশিং ঃ ইব্রাহীম অমসুং ইসহাক অমসুং য়'অকুব—(মখোই) পাঙ্গল-লৈবনি অমসুং (পুকনিংনা) উবগী শক্তি লৈবনি।

وَاذْكُرْ عِبٰدَنَآ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ اُولِى الْاَيْدِيْ وَالْاَبْصَارِ ﴿٤٦﴾

৪৭। তশেংবমক ঐখোইনা খনবিখি মখোইবু থোইদোকপা (শীংথা) অমগী ঃ নীংশিঙহন্দুনা (মীওইবশিংদা) আখেরতকী য়ুমগী (পাওজেন) ;

اِنَّآ اَخْلَصْنٰهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ ۚ ﴿٤٧﴾

৪৮। অমসুং তশেংবমক মখোই ঐখোইগী ইনাক্তা অখন্নবা অমসুং পুমহেন হেন্না ফবা (মীশিং)নি।

وَاِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْاَخْيَارِ ۗ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা নীংশিঙঙু ইসমাঈল অমসুং অল-য়স'অ অমসুং জুল কিফল—মখোই পুম্নমক ওইখি পুমহেনে হেন্না ফবা (মীশিং অমসুং মখোইগী শকলৈদি মকপা তৌদে কদৌঙৈদসু)।

وَاذْكُرْ اِسْمٰعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ ۗ وَكُلٌّ مِّنَ الْاَخْيَارِ ۗ ﴿٤٩﴾

৫০। মসি নীংশিংহন্নবা ৱানি। অদুগা ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিং তশেংবমক ফংগনি খ্বাইদগী হেন্না ফবা চঙজফম—

هٰذَا ذِكْرٌ ۗ وَاِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ لَحُسْنَ مَاٰبٍ ۙ ﴿٥٠﴾

جَنّٰتِ عَدْنٍ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ الْاَبْوَابُ ۝٥١

৫১। মতম চুপ্পা নুংঙাইদুনতা লৈরগদৌবা (অঙ্গৈংবগী) লৈকোনশিংদা ঃ মখোইদুগী কোন্থোংশিং হাংদুনা লৈ মখোইগীদমক্তা ;

مُتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ وَّشَرَابٍ ۝٥٢

৫২। (মখোই) ঙাথগনি মদুগী মনুংদা (নুংঙাইখ্রবা গদ্দী মথক্তা) কৌগনি (চানবা) হৈরাং (অথুম্বা মখল কয়া) অমসুং থক্লবা (অহাউবা মহী কয়া)।

وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ اَتْرَابٌ ۝٥٣

৫৩। অমসুং মখোইগী মনাক্তা লৈগনি (থৌগল নুবীশিং) মিৎয়েং চোয়দা য়েংদবী (থম্মোই খুদিং হুনঙাই ওইবী) শামান লেংমান্নবশিং।

هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝٥٤

৫৪। মসিনি নখোইদা (পীগনি হায়না) রাশক তৌরিবদু হিসাব লৌবগী নুমিত্তা।

اِنَّ هٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهٗ مِنْ نَّفَادٍ ۝٥٥

৫৫। তশেংবমক, মসি ঐখোইগী চিঞ্জাকনি কদৌঙেদসু লোয়বা নাইরোইদবা।

هٰذَا ۚ وَاِنَّ لِلطّٰغِيْنَ لَشَرَّ مَاٰبٍ ۝٥٦

৫৬। মসি (পীবিগনি অচুম্বা থাজবশিংদা)। তৌইগুম্বসুং কা হেন্দোকপশিংগী লৈ ফত্তবা মতেফম—

جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۚ فَبِئْسَ الْمِهَادُ ۝٥٧

৫৭। যম লৈবাক্তা, মখোই চঙগনি মদুগী মনুংদা। কয়াদা ফত্তবা য়াতুংফমনো !

هٰذَا ۙ فَلْيَذُوْقُوْهُ حَمِيْمٌ وَّغَسَّاقٌ ۝٥٨

৫৮। মসি (মনা-মথিন্নি মখোইগী), মরমদুনা মখোই মহাউ তংজসনু ক্রুং-ক্রুং শৌবা অমসুং তর-তর চিংশিন্না ঈংবা (ঈশিং),

وَّاٰخَرُ مِنْ شَكْلِهٖٓ اَزْوَاجٌ ۝٥٩

৫৯। অমসুং মসিগা মান্নবা অতোপ্পা (দণ্ডি) কয়া।

هٰذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ ۚ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ ۗ اِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ۝٦٠

৬০। (অসি হায়বিগনি ওক্ত-লম্লেল-চিংবা মীশিংদা ঃ) "মসি তেঙ্গোল অমনি (নখোইগী) করোংচাক যুংনা চেনমিন্নরম্বা নখোইগা লোয়ননা।" হরাও-হরাও ওকপিরোই মখোইবু। মখোই শোয়দনা চাকথেকলগনি খাম্বি মৈত্রেং অরাবনা।

قَالُوْا بَلْ اَنْتُمْ ۗ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ ۗ اَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوْهُ

৬১। মখোই (অরানবা তুং ইনখিবশিং)না

لَنَا ۚ فَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٦١﴾

হায়গনি ঃ "নত্তে, নখোই (য়াথং রাপে হায়খিবশিং)নি। তরাম-তরাম তৌবিররোই নখোইবু। নখোইননি থৌরাংবিখিবা (মফম) অসি ঐখোইগীদমক (লান্না লমজিংবিদুনা)। কয়াদা ফত্তবা য়াতুংফমনো মসি!"

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ﴿٦٢﴾

৬২। মখোইনা (মখা শমথদুনা) হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও! (অরাফম) অসিদা ঐখোইবু পুবিরকখিবা মহাক্কী মথক্তা পীবিয়ু চৈরাক পোৎমা খাম্বি মৈনুংদা।"

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرٰى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْأَشْرَارِ ﴿٦٣﴾

৬৩। অদুগা মখোইনা (অসিসু) হায়গনি ঃ "করি মরম্না ওইরবনো ঐখোইনা উদবশিবু (মফম অসিদা) অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইবু ঐখোইনা মশিং চল্লমখিবা ফত্তবশিংগী মরক্তা ?

أَتَّخَذْنٰهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْأَبْصَارُ ﴿٦٤﴾

৬৪। "ঐখোইনা (লান্না) লৌথ্রবা মখোইবু নোক্লফম ওইনা, নত্ত্রগা (ঐখোইগী) মিৎশিংনা নান্থোকখ্রব্রা মখোইবু (করিগুম্বা মফম অমদা) ?

إِنَّ ذٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ ﴿٦٥﴾

৬৫। তশেংবমক, মসি অচুম্বনি (নাখৈশেংবা রাচুমনি), খাম্বি মৈকোমদা লৈবশিংগী চীন্দান্ননা খৎনবা ফিবমনি।

৫ শুবা রুকূ

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ ۖ وَمَا مِنْ إِلٰهٍ إِلَّا اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٦٦﴾

৬৬। হায়য়ু ঃ "ঐদি তশেংবমক চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মীনি ; অমসুং (ঐনা লাউথোকলি মদুদি) চীঙু লাই কনামতা লৈতে অল্লাহ নত্ত্রবা, মহাক্তি একা মথন্তনি, লাকহৎপা ঙম্বনি (পুম্নমকবু) ;

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٦٧﴾

৬৭। "মপুনি স্বর্গগী অমসুং পৃথিবীগী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমক্কী, পাঙ্গলবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।"

قُلْ هُوَ نَبَؤٌا عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾

৬৮। হায়য়ু ঃ "মসি অচৌবা পাওজেন্নি,

أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٩﴾

৬৯। "মসিদগী নখোই নমায় ওথোকলি।

مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَإِ الْأَعْلٰى إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٧٠﴾

৭০। "ঐ করিমতা খঙদে অচৌবা সভানা চীন্দান্নখিবগী মরমদা।

إِنْ يُوحَىٰ إِلَيَّ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٧٠﴾

৭১। "ঐঙোন্দা অসিতমক ফোংদোকপিগ্নে মদুদি ঐ ইচম-চম্না চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মী অমনি।"

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ ﴿٧١﴾

৭২। (নীংশিঙবু) নংগী মপুনা হায়বিখিবদা স্বর্গ দূতশিংদাঃ "ঐনা শেম-শাবিগদৌরি তাইবঙ মী অমা লৈখোমদগী।

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٢﴾

৭৩। "মরমদুনা ঐনা মীতমদুনা (পুরা) শেমলবা মতমদা মহাকপু অমসুং কামশল্লবদা মঙোন্দা ঐগী থরাই, নখোই কৎলু মঙোন্দা ব্যবহার ঈকাই-খুম্নবগী মশক ওইনা।"

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾

৭৪। মরমদুনা স্বর্গ দূতশিংনা কৎখি ব্যবহার, মখোই পুম্নমক পুল্লপ্পা ;

إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾

৭৫। তৌইগুম্বসুং 'ইবলিস' না (তৌখিদে মদু)। মহাক পোংথোক চাউথোকখি অমসুং ওইখি (অমা) নিন্দা তৌদুনতা লৈবশিংগী।

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ أَسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ﴿٧٥﴾

৭৬। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "হে ইবলিস! করিনা থিংখিবগে নংবু ব্যবহার কৎপা ঐগী ইখুৎনা শেম-শাখিবা (তাইবঙ মী)দা? নংবু অথোই-নাপন্নরিব্রা নত্রগা নংবু অরাংবা থাক্কী শালাইনি হায়রিব্রা?"

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ﴿٧٦﴾

৭৭। মহাকনা পাওখুমখিঃ "ঐনা ফবা হেল্লি মঙোন্দগী। নহাকনা শেম্বিখি ঐবু মৈদগী, তৌইগুম্বসুং মহাকপুদি নহাকনা শেম্বিখি লৈখোমদগী।"

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٧٧﴾

৭৮। অল্লাহনা হায়বিখিঃ "অদু ওইরবদি, চৎখো মফম অসিদগী, মরমদি নংবু তশেংবমক তাথোকপিরবনি ;

وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٧٨﴾

৭৯। "অদুগা তশেংনমক ঐগী সিরাপনি নংগী নথক্তা ৱায়েল বিচারগী নুমিৎ য়ৌবফাওবা।"

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾

৮০। মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুও! মতম য়েথোকপিয়ু ঐঙোন্দা (মী) মখোইবু শিবদগী অমুক হিংগৎহনবিগদবা নুমিৎ য়ৌবফাওবা।"

৮১। অল্লাহনা হায়খিখিঃ "তশেংবমক নংসু য়াওরবনি মতম য়ৈথোকপিগ্রবশিংগী মরক্তা,

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ﴿٨١﴾

৮২। "য়ৌবফাওবা নুমিৎদু লেপথিবা মতমগী।"

إِلَىٰ يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٨٢﴾

৮৩। মহাকনা হায়খিঃ "মরমদুনা নহাক্কী শক্তিগী কসম তৌজরি, ঐনা শোয়দনমক চিংবিগনি মখোই পুম্নমকবু ওক্তবা লম্বীদা,

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٣﴾

৮৪। "নত্তনা নহাক্কী অখন্নবা ননাইশিংবু মখোইগী মরক্তগী।"

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٨٤﴾

৮৫। অল্লাহনা হায়খিখিঃ "অদুনা অচুম্বনি অমসুং ঐনা অচুম্বা হায়রিবনি ঃ

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ ﴿٨٥﴾

৮৬। "মদুদি ঐনা থনহনবিগনি যম লৈবাকসি নং অমসুং নংগী নতুং ইনবশিংনা মখোইগী মরক্তগী পুম্নপ পুন্না।"

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكَ وَمِمَّن تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٦﴾

৮৭। হায়যুঃ "ঐনা হায়দে নখোইদা অরামল পীয়ু (ঐনা ধর্ম্ম পাওজেন শন্দোকপা) অসিগী নত্তগা ঐ নত্তে (অমা) শাশন্নবা (মী) মখোইদুগী।

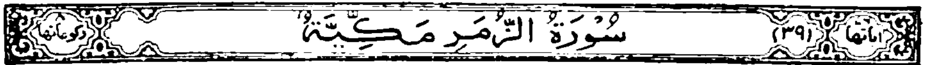
قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ﴿٨٧﴾

৮৮। "(কুরআন) অসি করিসু নত্তে নীংশিঙহল্লিবা পোৎ অমা নত্তনা মীওইবা পুম্নমক্তা ;

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٨٨﴾

৮৯। "অমসুং নখোই শোয়দনমক খঙলক্কনি (অচুম্বা) মদুগী মরমদা মতম খরগী মতুংদা।"

وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿٨٩﴾



সূরহ ৩৯ তাল-জুমর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। কিতাব অসি ফোংদোকপিখি অল্লাহদগী, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ②

৩। তশেংবমক ঐখোইনা ফোংদোকপিখি কিতাবসি নংঙোন্দা অচুম্বগা লোয়ননা; মরমদুনা খুরুম-খাজংঙু অল্লাহবু, পুকচেন তিংনা হায়বা ইন্দুনা মঙোন্দা।

اِنَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ③

৪। য়েংউ! পুকচেন তিংনা হায়বা ইনফম থোকই অল্লাহ (ত)দা। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা মরূপনবা অতৈ অতোপ্পবু য়োকখৎ-শৌগৎপিবা ওইনা অল্লাহদগী হেন্দোক্না (মখোইনা হায়): "ঐখোইনা থৌগলজে মখোইবু অদুনা মখোইনা পুশিনবিনবা ঐখোইবু অল্লাহগী মনাক্তা।" তশেংবমক, অল্লাহনা বিচার রাথিবিগনি মখোইনা য়ানরমদবা রাফমদু। তশেংবমক, অল্লাহনা লমজিংবিদে তৌবিমল খঙদবা মীনমজাও মহাকপু।

اَلَا لِلّٰهِ الدِّيْنُ الْخَالِصُ ۗ وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ ۘ مَا نَعْبُدُهُمْ اِلَّا لِيُقَرِّبُوْنَآ اِلَى اللّٰهِ زُلْفٰى ۗ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِيْ مَا هُمْ فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ كٰذِبٌ كَفَّارٌ ④

৫। অল্লাহনা করিগুম্বা পামলমলবদি মচানিপা অমা লৈবা, মহাকনা খল্লমগনি মহাকনা অপাম্বা অমবু মহাকনা শেম-শাখিবশিংগী মরক্তগী। অশেংবনি মহাক্তি! মহাক অল্লাহনি, একা মথন্তনি, লাকহৎপা ঙম্বনি (পুম্নমকবু)।

لَوْ اَرَادَ اللّٰهُ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا لَّاصْطَفٰى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۙ سُبْحٰنَهٗ ۗ هُوَ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ⑤

৬। মহাকনা শেমখি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীবু অচুম্বগা লোয়ননা। মহাকনা কুপশনহল্লি অহিংনা নুংথিলবু অমসুং মহাকনা কুপশনহল্লি নুংথিলনা অহিংবু; অমসুং মহাকনা নমদুনা তৌহল্লি নুমিৎ অমসুং থাবু (মখোইগী) থবকশিং; মখোই খুদিংনা চৎলি মাগী মাগী লম্বী অকক্নবা মতম অমা ফাওবা। য়েংউ!

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ يُكَوِّرُ الَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۗ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ اَلَا هُوَ الْعَزِيْزُ

الْغَفَّارُ ۝٦

মহাক্তি পাঙ্গলবনি, য়োনজ্ঞ-কোকপিহৈবনি।

خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا
وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ الْأَنْعَامِ ثَمٰنِيَةَ أَزْوٰجٍ ۚ يَخْلُقُكُمْ
فِي بُطُونِ أُمَّهٰتِكُمْ خَلْقًا مِّنْۢ بَعْدِ خَلْقٍ فِي
ظُلُمٰتٍ ثَلٰثٍ ۚ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۖ لَآ إِلٰهَ
إِلَّا هُوَ ۖ فَأَنّٰى تُصْرَفُونَ ۝٧

৭। মহাকনা শেমখি নখোইবু মী অমতদগী, অদুগী তুংদা (মাবু শেমখিবা মচাক) অদুদগী মহাকনা শেমখি মাগী লোয়নবা মপিজা; অদুগা মহাকনা থাবিরকখি নখোইগীদমক্তা (য়াম্না কান্নবা) শজিক চাবা যুমশা মশিং নিপান জোরা ওইনা। মহাকনা শেমখি নখোইবু পল্লেম নমাশিংগী গর্ভনুংদা তোঙান-তোঙানবা ফিবমদা অমম্বা মখল অহুমগী পর্দানুংদা। অল্লাহসে নখোইগী মপুনি, মহাক্কী শাসননি। মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনামতা লৈতে; মরমদুনা করম্না নখোই নমায় ওথোকলিবা (মহাকপু থৌগল তৌবদগী)?

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ ۖ وَلَا يَرْضٰى لِعِبَادِهِ
الْكُفْرَ ۖ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ ۗ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ
وِّزْرَ أُخْرٰى ۗ ثُمَّ إِلٰى رَبِّكُمْ مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝٨

৮। নখোইনা তৌবিমল খঙদ্রবদি, তশেংবমক অল্লাহনা করিসু পররা তৌদে নখোইবু। তৌইগুম্বসুং মহাকনা পামদে মহাক্কী মনাইশিংনা তৌবিমল খঙদবসি। নখোইনা তৌবিমল খঙলবদি, মহাকনা পেনবি নখোইবু। অদুগা (মশাগী দায়ী) কোকথোং পুবা কনামতনা পুবিরোই কোকথোং অতোপ্পা কনামতগী। (তাইবঙ পুন্সি) অসিগী মতুংদা নখোই হনজনগনি নখোইগী মপুদা অমসুং মহাকনা খঙহনবিগনি নখোইবু নখোইনা তৌরম্বাপুম্বা। তশেংবমক, মহাকনা খঙই (মীগী) থবাক মনুংদা লৈবা পুম্নমক।

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسٰنَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ
ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوا
إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلّٰهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ

৯। করিগুম্বা অরা-অনংবনা লাঙ্গোয় চল্লবা মতমদা মী অমবু, মহাকনা কৌজে মহাক্কী মপুবু, মপুকনিং (পুম্বা) ওনশন্দুনা মঙোন্দা। অদুগী তুংদা, মহাকনা পীবিরবদা মাবু মহাক্কী থৌজাল অমা, মানা কাওথোকই মানা হান্না কৌজখিবদু (অরাবদু লৌথোকপিনবগী), অমসুং হৌই থংজনবা লাম্বাশিং অল্লাহদা, অদুনা মানা লম শেরান্নবা চিংবিনবা (মীশিংবু) মহাক্কী (অচুম্বা) লম্বীদগী। হায়যু (অসিগুম্বা মীওইদা):

سَبِيْلِهٖ ۭ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيْلًا ڰ اِنَّكَ مِنْ اَصْحٰبِ النَّارِ ⑧

"নুংঙাইজহৌ নংগী অচুম্বা থাজদবদা মতম খরদং (হিংলিঙেদা) ; নং শোয়দনমক ওইগনি (অমা) খাম্বি মৈগী মরূপশিংগী।

اَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ اٰنَاۗءَ الَّيْلِ سَاجِدًا وَّقَاۗىِٕمًا يَّحْذَرُ الْاٰخِرَةَ وَيَرْجُوْا رَحْمَةَ رَبِّهٖ ۭ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِيْنَ يَعْلَمُوْنَ وَالَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ۭ اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُوا الْاَلْبَابِ ⑨

১০। অহিংগী (তোঙান-তোঙানবা) মতমদা লৈবাকদা খুরু খুদক কুপ্থদুনা অমসুং লেপ্তুনা খুরুম্বা, আখেরতবু কিজবা অমসুং আশা তৌজবা মহাক্কী মপুগী থৌজালগী মহাক অদুগা (মান্নব্রা হায়বা ইন্দবা নিন্দা তৌদুনতা লৈবা মীগা)? হায়য়ুঃ "মান্নব্রা অখঙবগা অমসুং খঙদবগা?" তশেংবমক, জ্ঞান চৈরোইনবশিংতনা ৱাখল তৌগনি (ৱাফম অসি)।

২ শুবা রুকূ

قُلْ يٰعِبَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوْا رَبَّكُمْ ۭ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۭ وَاَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةٌ ۭ اِنَّمَا يُوَفَّى الصّٰبِرُوْنَ اَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ⑩

১১। হায়য়ুঃ "হে ঐগী ইনাইশিং অচুম্বা থাজখ্রবা! কিয়ু নখোইগী মপুবু। অফবা লম্বীনবশিংগী অফবা (ফংনিঙঙাই)নি তাইবঙপান অসিদা। অদুগা অল্লাহগী পৃথিবীসে পাক-চাওখ্রে। তশেংবমক, আখাংকনবশিং ফংগনি মনা-মথিন অবার অমা।"

قُلْ اِنِّىْٓ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ⑪

১২। হায়য়ুঃ "তশেংবমক, ঐবু য়াথংনবিখ্রে অল্লাহগী থৌগল তৌ, পুকচেন শেংনা হায়বা ইন্দুনা মঙোন্দা ;

وَاُمِرْتُ لِاَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ الْمُسْلِمِيْنَ ⑫

১৩। অমসুং ঐবু য়াথংনবিখ্রে ওইয়ু হায়না অহানবা চঙজবশিংগী (অল্লাহগী ৱায়েলদা)।"

قُلْ اِنِّىْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ⑬

১৪। হায়য়ু (মথংদা)ঃ "তশেংবমক ঐনা কিজে, ঐনা য়াথং হীকতোকলবদি ঐগী মপুগী, ৱায়েল-চৈরাক (ফংগদ্রা হায়না) অচৌবা নুমিৎ অমগী।"

قُلِ اللّٰهَ اَعْبُدُ مُخْلِصًا لَّهٗ دِيْنِيْ ⑭

১৫। হায়য়ু (অমুকহন্না)ঃ "ঐনা থৌগলজে অল্লাহবু, পুকচেন শেংনা হায়বা ইন্দুনা মঙোন্দা ;

فَاعْبُدُوْا مَا شِئْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ ۭ قُلْ اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَاَهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ

১৬। "মরমদুনা নখোই থৌগল তৌ নখোইনা অপাম্বা মহাক নত্তবগী (অমসুং ফংউ মহে নখোইনা তৌবগী)।" হায়য়ু (অরোয়বা ওইনা)ঃ "তশেংবমক অমাঙবদি মখোই অদুনি মখোইনা

মাঙহনজে মখোইগী মথৱাইশিংবু অমসুং (মাঙহনজে) মখোইগী ইমুংগী মীশিংবু শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবিগদবা নুমিত্তা।" য়েংউ! মসি তশেং-তশেংবা অমাঙবনি।

أَلَا ذَٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ⑮

১৭। মখোইগী মথক্তা লৈগনি মৈগী থৈজুপ অমসুং মখোইগী মখাদা (মদুগী) ফিদা (অদুনা মখোইবু শুপয়োম-য়োমশনবিনবা)। মসিনা অল্লাহনা চেকশন্নবা হায়বিরি মহাক্কী মনাইশিংবু। "হে ঐগী ইনাইশিং! মরমদুনা কিয়ু ঐবু।"

لَهُم مِّن فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِن تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۚ ذَٰلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَهُ ۚ يَا عِبَادِ فَاتَّقُونِ ⑯

১৮। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাদোকপা অরানবা লাইশিংবু পুজা তৌবা অমসুং মপুকনিং (শেংনা) ওনশনবা অল্লাহদা—মখোইগীদমক হরাওবা পাওজেন্নি। মরমদুনা থুংঙু হরাওবা পাওজেন ঐগী ইনাইশিংদা,

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَن يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَىٰ ۚ فَبَشِّرْ عِبَادِ ⑰

১৯। মখোইনা (মনাকোংশিং থিংজিন্দুনা) তাই (অল্লাহগী) ৱাহৈদা অমসুং তুংইল্লি খ্বাইদগী হেন্না ফবা শরুক মদুগী। মখোই অসিবুনি অল্লাহনা লমজিংবিখ্রবা অমসুং মখোইসি জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিংনি।

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ۚ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمْ أُولُو الْأَلْبَابِ ⑱

২০। ৱায়েল চৈরাক্কী হুকুম পীফম থোকলবা মহাকদু (কনবীবদা মতিক চাব্রা)? নংনা কনবা ঙমগদ্রা মৈনুংদা লৈখ্রবা মহাকপু?

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنتَ تُنقِذُ مَن فِي النَّارِ ⑲

২১। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা কিনা তৌজরম্বা মখোইগী মপুবু, মখোইগীদমক্তি শাদুনা লৈ, অৱাংবা মহলশিংগী মথক্তা অৱাংবা মহলশিং, মদুগী মখাদা তুরেলশিং ঈচেল্লি। (মসি) অল্লাহগী ৱাশকনি। অল্লাহনা কদৌঙৈদসু থুগায়বিদে (মহাক্কী) ৱাশক।

لَٰكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّن فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ وَعْدَ اللَّهِ ۖ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ ⑳

২২। (হে মুহম্মদ!) নং উদব্রা অল্লাহনা চুহল্লি নোং-ঈশিং কোরৌ নোংমদোলদগী, অমসুং চেনহল্লি মদু তুরেল ওইনা মালেমথক্তা অমসুং

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا

اَلْوَانُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهٗ حُطَامًا ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِاُولِى الْاَلْبَابِ ﴿٢١﴾

মদুগী মতেংনা মহাকনা থোকহল্লি মনা-মশিং মচু মখল-মখলগী? অদুগী তুংদা মদু কংশল্লকই অমসুং নংনা উই মদু নাপু মচু মাল্লকপা; অদুগী তুংদা মহাকনা মচেৎ মচেৎ কায়হল্লি মদু। তশেংবমক, মসিদা লৈরে পাওতাক অমা জ্ঞান চৈরোইনবশিংগীদমক।

৩ শুবা রুকূ

اَفَمَنْ شَرَحَ اللّٰهُ صَدْرَهٗ لِلْاِسْلَامِ فَهُوَ عَلٰى نُوْرٍ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ فَوَيْلٌ لِّلْقٰسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগুম্বা মীতা মহাক্কী মথবাক অল্লাহনা হাংদোকপিখ্রবা ইসলাম (য়ানব)গী দমক, অদুনা মহাকনা মঙাল ফংখ্রবা মহাক্কী মপুদগী (মহাক্কা মান্নব্রা মথম্মোই মমশিনখ্রবা অমম্বদা মাদুনা লৈবা অমগা)? মরমদুনা অরাবগী মশকনি অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মথম্মোইশিং কনশনখ্রবা (অমসুং খুজনখ্রবা) অল্লাহবু নীংশিঙবদগী। মখোইদু তশেং-তশেংনা ফৈরেংনখ্রবনি।

اَللّٰهُ نَزَّلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ كِتٰبًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ ۖ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُوْدُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ۚ ثُمَّ تَلِيْنُ جُلُوْدُهُمْ وَقُلُوْبُهُمْ اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿٢٣﴾

২৪। অল্লাহনা (হৌজিক) থাবিরকখ্রে খ্বাইদগী হেন্না ফবা পাওজেন মওংদা কিতাব অম (গী মদুগী শ্লোকশিং) অমগা অমগা শৌগৎনৈ (অমসুং) হনজন-হনজন হায় (তোঙান-তোঙানবা মওংশিংদা) মদুদা মখোইগী মপুবু কিজবা মীওইশিংগী মউনশিং কুশিল্লি (তুজুং মিপাইদুনা); মখোইগী মথম্মোইশিং থোৎথরকই অল্লাহবু নীংশিঙজবদা। অসিগুম্বনি অল্লাহগী লমজিং; মহাকনা লমজিংবি মদুগা লোয়ননা মহাকনা অপাম্বা (মতিক চাবশিং)বু। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা রা লেপ্পিখ্রবা মহাকদু লম্মুক্নবনি হায়না (মশানা নিংঙাইজাও ওইবদগী), মহাক্কী লৈররোই লমজিংবিনবা কনামতা।

اَفَمَنْ يَّتَّقِيْ بِوَجْهِهٖ سُوْٓءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَقِيْلَ لِلظّٰلِمِيْنَ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿٢٤﴾

২৫। অদুগুম্বা মীওই মহাক্কী করিসু লৈজদবা চেংলৌ মমায় নত্তনা মশা কল্লবগী ফত্তবা রায়েল-চৈরাকদগী শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা (মান্নব্রা খুদোংথীবা লৈতবা অমগা)? অদুগা ফত্তরম লম্বীনবশিংদা হায়বিগনি: তংঙু মহাউ নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা তৌরম্বা অদুগী।"

২৬। মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংদুনা য়াখিদে (মখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিংবু), মরমদুনা ৱায়েল-চৈরাক লাকখি মখোইগী মথক্তা মখোইনা খঙহৌদবদা।

كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ
مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ

২৭। মরমদুনা অল্লাহনা তংহনবিখ্রে মহাউ মখোইবু ঈকাইবা তাইবঙ-পুন্সি খোঙফমদা; তৌইগুম্বসুং আখেরতকী ৱায়েল-চৈরাকনা চাওবা হেল্লি, মখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَ
لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

২৮। অদুগা, তশেংবমক, ঐখোইনা পুথোকপিখ্রে মীওইবশিংগী (ভাব তানবগী) দমক কুরআন অসিদা মান্নবা মতৌশিং উৎপা পান্দম মখল কয়া অদুনা মখোইনা রাখল তৌজনবা।

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِن
كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

২৯। (ঐখোইনা থাবিখি) কুরআনসে অরবী (লোল)দা—মসিদা য়াওদে অপেবা (নত্তুগা চনৈনবা) করিমতা, অদুনা মখোইনা ঙাকচনবা মশাবু ফত্তবদগী (মানা তম্বিবশিং চপচানা ইন্দুনা)।

قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

৩০। অল্লাহনা পুথোকপিরি পান্দম অমা: মী অমগী লৈ শরুক য়ামিন্নবা ময়াম, অমগা অমগা রাখল মান্নদে, অমসুং মী অমা মহাক নিপা অমতগী (মনাই) ওই। অনিদু মান্নরা ফিবমদা? থাগৎচরিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি! তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ
وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ الْحَمْدُ
لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

৩১। নং শোয়দনমক খম্নুং শরা তানগনি (নোংমা নুমিত্তা) অমসুং মখোই (সু) শোয়দনমক খম্নুং শরা তানগনি।

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُم مَّيِّتُونَ

৩২। অদুগী তুংদা শিবদগী অমুক হিংগৎ-হনবিগদবা নুমিত্তা নখোই চীন্দান্নগনি অমগা অমগা নখোইগী মপুগী মমাংদা।

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِندَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ

৪ শুবা রুকূ

৩৩। কনানো মঙোন্দগী হেন্না চুমদবা: মহাকনা ঙাঙ-শকই মীনম্বা অল্লাহগী মায়োক্তা অমসুং

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَّبَ

মহাকনা য়াদে অচুম্বদু মদু লাকপা মতমদা মঙোন্দা ? লৈতবরা যম লৈবাক্তা লৈফম অচুম্বা থাজদবশিংগী ?

بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ ۚ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾

৩৪। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা পুরকখিবা মী অমসুং মদুবু সাক্ষী পীদুনা প্রমাণ পীবা—মখোইসি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংনি।

وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ ۙ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿٣٣﴾

৩৫। মখোই ফংগনি মখোইগী মপুগী মনাক্তা মখোইনা অপাম্বামখৈ। মদু মনা-মথিন্নি (মীঙোন্দা) অফবা থানবশিংগী ;

لَهُم مَّا يَشَاءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٤﴾

৩৬। অদুনা অল্লাহনা লৌথোকপিগনি মখোইদগী ফত্তবশিং মখোইনা তৌখিবগী, অমসুং পীবিগনি মখোইদা মনা-মথিন মখোইগী অফবা থবকশিং মখোইনা তৌখিবগী।

لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٥﴾

৩৭। অল্লাহনা ওক্তব্রা মহাক্কী মনাইগীদমক ? অদুগা (ফত্তবা থিগনবশিং) মখোইনা হোৎনৈ কিহনগদৌবগী মদু অল্লাহ নত্তবা (মখোইনা থৌগলজরিবা খোয়মলাই) শিংগা লোয়ননা। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা রা লেপ্পিখ্রবা মহাকদু লম্মুক্কবনি হায়না (মশানা নিংঙাইজাও ওইবদগী), মহাক্কী লৈররোই লমজিংবিনবা কনামতা।

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ ۖ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِن دُونِهِ ۚ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٦﴾

৩৮। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিখ্রবা মহাকদু, লৈতে কনামতা লম্মুক্লহনবিগদবা মহাকপু। নত্তব্রা অল্লাহসে পাঙ্গলবা, মপুনি লমন খুম্বিহৈবা (ফত্তরম লম্বীনবশিংদা) :

وَمَن يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّضِلٍّ ۗ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انتِقَامٍ ﴿٣٧﴾

৩৯। অদুগা নংনা হংলবদি মখোইদা, "কনানা লৈশেম-নুংশেমখিবা স্বর্গ অমসুং পৃথিবী ?" মখোইনা শোয়দনমক পাওখুমগনি ঃ "অল্লাহ"না। হায়যু ঃ "নখোই করি খল্লি, অল্লাহনা তৌবিনীং-লবদি ঐঙোন্দা অমাঙ-অতা অমা, নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবা মখোইদুনা ঙমগদ্রা লৌথোকপা অমাঙ-অতা পীখিবদু মহাকনা ?

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۚ قُلْ أَفَرَأَيْتُم مَّا تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ

নত্ত্রগা মহাকনা নীংলবদি থৌজাল তৌবিগে হায়না ঐঙোন্দা, মখোইনা ঙমগদ্রা থিংবা মহাক্কী থৌজাল ?'' হায়য়ু ঃ ''ঐগীদি ওকলে অল্লাহনা। মঙোন্দা আশা তৌজে (মহাকপু) আশা তৌবশিংনা।''

ضُرِّهِ أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ هُنَّ مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ٣٨

৪০। হায়য়ু ঃ ''হে ঐগী শীংলুপকী মীশিং! নখোইনা ঙম্বমখে তৌ, ঐসু (তৌফম থোকপা) তৌরি ; থুনমক নখোই খঙলগনি ঃ

قُلْ يَا قَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ٣٩

৪১। ''কনাগী মথক্তা লাকপা য়ায়েল-চৈরাক ঈকাই ফিরুক খুমহনবগী মহাকপু অমসুং কনাগী মথক্তা তারকপা তুংকোইবা য়ায়েল-চৈরাক।''

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُقِيمٌ ٤٠

৪২। তশেংবমক, ঐখোইনা থাবিখি নংঙোন্দা কিতাবদু অচুমবগা লোয়ননা (কান্নবগী) মীওইবশিংগীদমক্তা। মরমদুনা কনাগুম্বনা তুং-ইল্লবদি লমজিং, (তুংইল্লি মদু) মশাগী কান্নবগী-দমক ; অমসুং কনাগুম্বনা লম্মুক্লবদি, মহাকনা লম্মুক্লজে মশাবু মাঙহনজনবগী। অদুগা নং চৌকিদার নত্তে মখোইগী মথক্তা।

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ٤١

৫ শুবা রুকূ

৪৩। অল্লাহনা লৌই (মীশিংগী) থৱাইশিং মখোইনা শিবা মতমদা ; অমসুং (হৌজিক ফাওবা) শিদবশিংগীনা, মখোইনা তুমলিঙৈ মতমদা। অদুনা মহাকনা পায়শন্দুনা থম্মি (থৱাইশিং অদুগুম্বা মীওশিংগী) মখোইগী মথক্তা শিবগী হুকুম তৌখ্রবা অমসুং অমুকহন্না থাবিরকই অতৈ অতোপ্পা (থৱাইশিং) শিবগী হুকুম তৌখিদরিবা। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং ধ্যান তৌবা মীশিংগীদমক।

اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمًّى إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ٤٢

৪৪। নত্ত্রগা মখোইনা লৌরব্রা তাইনবিবশিং অল্লাহ নত্তবা (মখোইগী রা নোম্বিনবগী) ? হায়য়ু ঃ ''মখোইনা মপাঙ্গল করিসু লৈতরবা ফাওবদা করিগুম্বা পোৎ অমগী মথক্তা অমসুং করিসু খঙদ্রগা ?''

أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ قُلْ أَوَلَوْ كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ٤٣

৪৪। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "ৱা তাইশিন্নবগী থবক পুম্নমক অল্লাহতগীনি। মহাক্কী শাসননি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা। অদুগী তুংদা নখোই হনজনগনি মঙোন্দা।

قُلْ لِّلّٰهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيْعًا ۗ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۗ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٤٤﴾

৪৫। অদুগা অল্লাহ মথন্তবু হায়ফেত্তুং পনবা মতমদা (অফ-শাজনীংবা) শিরবা মতুংগী পুন্সিবু থাজদবশিংগী থম্মোইশিং হঙ্গোইদুনা চপশল্লি ; তৌইগুম্বসুং মহাক নত্তবা (অতৈ লাইশিংগী মমিংশিং) পনবদা, য়েংউ মখোই হরাও-মোমোন্নে।

وَاِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَحْدَهُ اشْمَاَزَّتْ قُلُوْبُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ ۚ وَاِذَا ذُكِرَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿٤٥﴾

৪৬। হায়য়ু "হে অল্লাহ! লৈশেম-নুংশেম্বা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী! অরোন-অথুপ অমসুং অফোংবা ইখঙ-খঙবা! নহাক্তনা তৌবিগনি ৱায়েল বিচার ননাইশিংগী মরক্তা মখোইনা য়ানরমদবা (ৱাফম)গী মরমদা।"

قُلِ اللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ عٰلِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ اَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيْ مَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংনা করিগুম্বা মপু ওইরমলবা ফাওবা পৃথিবীদা লৈবা পোৎ পুম্নমক্কী, অমসুং মদুগা মান্নবা অদুগী মথক্তা লৈরমলবসু, মখোইনা শোয়দনমক পীরমগনি মশা থাদোকহন্নবগী মমল ওইনা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিৎকী ফত্তবা ৱায়েল-চৈরাক্তগী। তৌইগুম্বসুং তশেংনা লাক্কনি মখোইদা (অকি-অখংবদু) অল্লাহগী মায়কৈদগী, মদু মখোইনা কদৌঙেদসু ৱাখল তৌখিদে।

وَلَوْ اَنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّمِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا بِهٖ مِنْ سُوْٓءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ وَبَدَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مَا لَمْ يَكُوْنُوْا يَحْتَسِبُوْنَ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা মখোইনা তৌখিবা ফত্তবা (থবক) শিং(গী ফল) তরং-তরংনা উগনি মখোইদা অমসুং মখোইনা ইতৎ-তত্তনা নোক্নরম্বা অদুনা পুমকোয়-কোয়শনগনি মখোইবু।

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٤٨﴾

৪৯। মরমদুনা মীনা ঈরাক্নরবদা অরা-অনংবদা, মহাকনা কৌজে ঐখোইবু ; অদুগী তুংদা ঐখোইনা পীরবদা মহাকপু থৌজাল অমা ঐখোইগী মায়কৈদগী, মহাকনা হায় ঃ "মসি ঐঙোন্দা পীবি ঐগী জ্ঞান (অমসুং মহৈ)গী মরম্না।" নত্তে, মদু চাংয়েংনি ; তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

فَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ۫ ثُمَّ اِذَا خَوَّلْنٰهُ نِعْمَةً مِّنَّا ۙ قَالَ اِنَّمَاۤ اُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ ؕ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٩﴾

৫১। তশেংবমক মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা মখোইদুনা হায়খি অসিগা মান্ননা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা কমায়খিবা পুম্নমকনা করিসু কান্নবা পীখিদে মখোইবু।

قَدْ قَالَهَا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٥١﴾

৫২। মরমদুনা মখোইনা তৌখিবা ফত্তবশিং (গী ফল)না লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু: অমসুং অরানবা লম্বীনবশিংদু অচুম্বা থাজদবশিংসিগী মরক্তগী—ফত্তবা (ফলশিং) মখোইনা কমায়খিবগীনা লাঙ্গোয় চনগনি মখোইবু অমসুং মখোই নাংথোকপা ঙমলোই।

فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا ۭ وَالَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ هٰٓؤُلَاۗءِ سَيُصِيْبُهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا ۙ وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٥٢﴾

৫৩। খঙদব্রা মখোই মদুদি অল্লাহনা হেনগৎহল্লি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) শিংগী, অমসুং ৱাৎহল্লি মদু (মহাকনা ৱাৎহনবিনীংবা কনাগুম্বগী)? তশেংবমক, মসিদা লৈরে খুদমশিং (ভাব তানবগী) অচুম্বা থাজবা মীশিংগীদমক্তা।

اَوَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاۗءُ وَيَقْدِرُ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٥٣﴾

৬ শুবা রুকূ

৫৪। হায়য়ু: "হো ঐগী ইনাইশিং! নখোইনা কা হেনবা শাজৎ চৎলুরগা নখোইগী থরাইশিংগী মায়োক্তা, আশা খাউদেক্লবা তৌগনু অল্লাহগী ঙাকপি-কনবিবা ফংলরোই হায়বগী। তশেংবমক অল্লাহনা কোকপি পাপ পুম্নমক। থাঙ্গেশেংবমক মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

قُلْ يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اَسْرَفُوْا عَلٰٓي اَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوْا مِنْ رَّحْمَةِ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ جَمِيْعًا ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٥٤﴾

৫৫। "অদুগা ওনশল্লু নখোই নখোইগী মপুদা অমসুং চঙজৌ মহাক্কী ৱায়েলদা, লাক্তরিঙৈ মমাংদা নখোইদা ৱায়েল-চৈরাক; অদুগী তুংদা নখোইবু মতেং করিসু পাংবিররোই।

وَاَنِيْبُوْٓا اِلٰى رَبِّكُمْ وَاَسْلِمُوْا لَهٗ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿٥٥﴾

৫৬। "অদুগা ইল্লু অফবা (পাওতাক) ফোংদোকপিখিবদু নখোইদা নখোইগী মপুদগী, মমাংদা ৱায়েল-চৈরাক লাক্তরিঙৈ নখোইদা খঙহৌদনা (নোং মংদনা বজ্র তাবগুম), নখোইনা করিসু পররা তৌহৌদবদা (মদু লাক্কনি হায়বা নখোইদা):—

وَاتَّبِعُوْٓا اَحْسَنَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَّاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ﴿٥٦﴾

৫৭। "মী অমনা হায়গনি ঃ আঃ ওথোকপনিদা! ঐনা থৌওই ৱাওইখিদে অল্লাহগী তৌগদবা ইথৌদা অমসুং ঐ তশেংবমক ওইরম্মী (অমা) নোক্নজাওবশিংগী মরক্তা;

أَن تَقُولَ نَفْسٌ يَٰحَسْرَتَىٰ عَلَىٰ مَا فَرَّطتُ فِى جَنۢبِ ٱللَّهِ وَإِن كُنتُ لَمِنَ ٱلسَّٰخِرِينَ ﴿٥٦﴾

৫৮। "নত্রগা অসি হায়গনি ঃ অল্লাহনা লমজিংবিরমলবদি ঐবু, ঐ শোয়দনমক তিল্লমগনি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগী মরক্তা;

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ ٱللَّهَ هَدَىٰنِى لَكُنتُ مِنَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾

৫৯। "নত্রগা অসি হায়গনি, রায়েল-চৈরাক মশক উবদা ঃ করিগুম্বা ঐনা হনবা য়ারমলবদি (সংসারদা), ঐসু ওইরমগনি (অমা) অফবা খানবশিংগী মরক্তা।"

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى ٱلْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِى كَرَّةً فَأَكُونَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾

৬০। (অল্লাহনা পাওখুম্বিগনি ঃ) "মদু নত্তে, তশেংবমক ঐগী পাওজেনশিং থুংখি নংঙোন্দা, তৌইগুম্বসুং নংনা মীনম্বা তাহনখি মখোইবু, অমসুং নং নাপল-লুথোংনখি অমসুং নং ওইখি (অমা) অচুম্বা থাজদবশিংগী।"

بَلَىٰ قَدْ جَآءَتْكَ ءَايَٰتِى فَكَذَّبْتَ بِهَا وَٱسْتَكْبَرْتَ وَكُنتَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٩﴾

৬১। অদুগা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবগী নুমিত্তা নংনা উগনি অল্লাহগী মথক্তা মীনম পাওৱাল হায়রম্বশিংদু মমায়শিং মুশিন কাশিনগনি। লৈতব্রা যম লৈবাক্তা লৈফম আথোই-নাপলনবশিংগী ?

وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ تَرَى ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ ۚ أَلَيْسَ فِى جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٦٠﴾

৬২। অদুগা অল্লাহনা ঙাকপিগনি পুণ্য লৈবশিংবু (অমসুং থম্বিগনি মখোইবু) খুদোংথীবা লৈতবা মফমদা; ফত্তবনা শোকলরোই মখোইবু অমসুং মখোই ৱানঙাই থোক্তে।

وَيُنَجِّى ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ بِمَفَازَتِهِمْ لَا يَمَسُّهُمُ ٱلسُّوٓءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾

৬৩। অল্লাহদি লৈশেম-নুংশেম্বনি পোৎ পুম্নমক্কী অমসুং মহাক্তি ঙাকপি-শেনবিবনি পোৎ পুম্নমক্কী।

ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾

৬৪। মহাকনা পায়রি শোজেশিং স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী। অদুগা অল্লাহগী পাওজেনশিংদা থাজদবশিংদু, মখোইসি মাঙজরবাঙাকনি।

لَّهُۥ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٦٣﴾

৭ শুবা রুকূ

৬৫। হায়য়ু ঃ নখোইনা হায়রিব্রা ঐবু থৌগল তৌ অল্লাহ নত্তবা অতোপ্পা (লাইশিং)গী, হে অপঙজাওবশিং!

قُلْ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَاْمُرُوْٓنِّيْٓ اَعْبُدُ اَيُّهَا الْجٰهِلُوْنَ ﴿٦٥﴾

৬৬। অদুগা তশেংবমক ফোংদোকপিখ্রে নংঙোন্দা অমসুং নংগী মমাংদা লৈরম্বা (নবীশিং) মখোইদা ঃ "নংনা পুথোকলবদি মশরুক য়ামিন্নবশিং (অল্লাহগী), নংগী থবক তশেংবমক করিসু কান্নরোই অমসুং নংসু শোয়দনমক ওইরগনি (অমা) অমাঙবশিংগী।"

وَلَقَدْ اُوْحِيَ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَئِنْ اَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٦٦﴾

৬৭। নত্তে, অল্লাহতগী থৌগাল তৌ অমসুং ওইয়্ (অমা) তৌবিমল খঙবশিংগী মরক্তা।

بَلِ اللّٰهَ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٧﴾

৬৮। অদুগা মখোইনা ঈকাইখুম্নদে অল্লাহবু, ঈকাইখুম্নফম থোকপা মতুংইন্না, অমসুং পৃথিবী-পুম্বা লৈগনি মহাক্কী খুদুমদা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা, অমসুংস্বর্গকোনশন্দুনা লৈগনি মহাক্কী য়েৎথংবা মখুত্তা। অশেংবনি মহাক্তি মখোইনা (মঙোন্দা) থৈজিল্লিবা মশরুক য়ামিন্নবশিংগী মথক্তা।

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ۖ وَالْاَرْضُ جَمِيْعًا قَبْضَتُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيّٰتٌۢ بِيَمِيْنِهٖ ۚ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٨﴾

৬৯। অমসুং পেরে শিঙ্গা খোংলক্কনি, (মদুদা মনিন্না লপত্রেনদুনা) স্বর্গদা লৈবা পুম্নমক অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমক(সু) রাংথ-রাংথদুনা প্রোপ-প্রোপ তাগনি, নত্তনা অল্লাহনা চানবিদুনা কায়থোকপিবশিংদু। অদুগী তুংদা অনিরক শুবগী খোংলকপদা য়েংউ! মখোই ফুক-ফুক হৌগত্তুনা ঙাইদুনা লৈগনি।

وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَآءَ اللّٰهُ ۖ ثُمَّ نُفِخَ فِيْهِ اُخْرٰى فَاِذَا هُمْ قِيَامٌ يَّنْظُرُوْنَ ﴿٦٩﴾

৭০। অদুগা পৃথিবীসে পুমঙান-ঙাথোরক্কনি মাগী মপুগী মঙালনা, অমসুং (মীনা তাইবঙ পুন্সি-খোঙফমদা তৌখিবা থবকশিং ইশনবা) কিতাব (হাংদোক্কুনা) থম্বিগনি মখোইগী মমাংদা, অমসুং নবীশিং অমসুং সাক্ষীশিং পুথোরক্কনি, অমসুং (অফ-ফত্ত য়েংদুনা) রা লেপ্পিগনি অচুম্বগা লোয়ননা অমসুং মখোইবু লান্না তৌবিরোই।

وَاَشْرَقَتِ الْاَرْضُ بِنُوْرِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتٰبُ وَجِايْٓءَ بِالنَّبِيّٖنَ وَالشُّهَدَآءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٧٠﴾

৭১। অদুগা থরাই খুদিংমক পীবিগনি মনা-মথিন পুরা-পুরা মানা-মানা তৌখিবগী মতুংইন্না; অমসুং মহাকনা মুন্না খঙই মখোইনা তৌবাপুম্বা।

ع وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ۝٧٠

৮ শুবা রুকূ

৭২। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু হোইজিন-বিগনি যম লৈবাক্তা কাঙবু-কাঙবু নাইনা, অসি য়ৌবফাওবা, মখোইনা থুংবমক্তদা মদুদা, মদুগী থোংশিং হাংদোরক্কনি, অমসুং মদু পান্নবশিংনা হায়গনি মখোইদা: "লাকখিদব্রা নখোইদা ধর্ম্ম পাওতাকপশিং নখোইগী মরক্তগী, থীর-থীরদুনা নখোইদা পাওজেনশিং নখোইগী মপুগী, অমসুং চেকশন্নবা হায়বিদুনা নখোইবু ঙসি কোরৌ নোংজা অসি থেংনগনি হায়বগী?" মখোইনা পাও-খুমগনি: "অওইবনি (মখোই লাকখি)," তৌই-গুম্বসুং দণ্ডগী য়াথংদু চপচানা পীকম থোকপনি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মথক্তা।

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۖ حَتَّىٰ إِذَا
جَاءُوهَا فُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ
يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ
وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۚ قَالُوا بَلَىٰ وَلَٰكِنْ
حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ۝٧١

৭৩। অসি হায়বিগনি (মখোইদা): "চঙঙু নখোই যম লৈবাক্কী থোংশিংদা লৈনবগী মদুগী মনুংদা; ফত্তবনি লৈফমদু লমকেৎ-লমহাইবশিংগী।"

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ
مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ۝٧٢

৭৪। অদুগা মখোইগী মপুবু কিজরম্বা মীওইশিংদু পুশনবিগনি স্বর্গ লৈকোন্দা কাঙবু-কাঙবু নাইনা, অসি য়ৌবফাওবা, মখোইনাথুংবমক্তদা মদুদা, মদুগী থোংশিং হাংদোরক্কনি, অমসুং মদু পান্নবশিংনা হায়গনি মখোইদা: "সলাম (অঙৈবা লৈহনবিসনু নখোইগী নথক্তা)! নখোই নুংঙাইবা শরুকনৌ অমসুং চঙঙু লৈনবগী মদুগী মনুংদা।"

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا ۖ
حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ
خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ۝٧٣

৭৫। অদুগা মখোইনা হায়গনি: "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহগীনি! মহাকনা পুরা তৌই মহাক্কী ৱাশক তৌবিখিবদু ঐখোইদা, অমসুং পীবি ঐখোইদা পৃথিবী স্বত্ব ওইনা. ফংহনবিদুনা লৈফম ঐখোইবু হৈকোন-লৈকোন্দা ঐখোইনা অপাম-অপাম্বা মফমদা।" কয়াদা ফত্তবা মনা-মথিননো (ধর্ম্ম) লম্বীনবশিংগী!

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا
الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ ۖ فَنِعْمَ
أَجْرُ الْعَامِلِينَ ۝٧٤

৭৬। অদুগা নংনা উগনি স্বর্গ দুতশিং চৎপা অকোয়বদা 'অরশ' (ফম্বাল)গী, মখোইগী মপুবু থাগৎপগী লাইশোল শক-শোন্দুনা; অমসুং মখোইগী মরক্তা অচুম্বা ৱায়েল বিচার তৌবিগনি, অমসুং অসি হায়গনিঃ "থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহগীনি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী!"

وَتَرَى الْمَلٰٓئِكَةَ حَآفِّيْنَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۚ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيْلَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٥﴾

سُوْرَةُ الْمُؤْمِنِ مَكِّيَّةٌ

অল-মু'মিন সূরহ ৪০

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৮৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

২। থাগৎপদা মতিকচাখ্রবা, অচৌবা ইজ্জৎকী মপু (হমীদ মজীদ)।

حٰمٓ ﴿٢﴾

৩। কিতাব অসি ফোংদোকপিখি অল্লাহদগী, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি,

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿٣﴾

৪। পাপ কোকপিহৈবনি, পাপকী অৱাবা ফোংদোকপদা য়াবিহৈবনি, অকনবা ৱায়েল-চৈরাক পীহৈবনি, মরাংকায়না পীনহৈবনি। লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তনা। মঙোন্দা অৱোয়বা ওইনা হনজনগনি।

غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيْدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿٤﴾

৫। কনানসু চীন্দান্নদে অল্লাহগী পাওজেনশিংগী, মরমদা লমফৈ-খোঙফম্নবশিং নত্তনা। মরমদুনা নমথাক তৌদবা ওইসনু নংবু মখোইগী (চাওখৎপা কারবার তৌবগী) কোয়চৎ-চৎপনা শহরশিংদা।

مَا يُجَادِلُ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ اِلَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَلَا يَغْرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ﴿٥﴾

৬। নুহগী মীশিং অমসু (অতৈ অতোপ্পা) কাঙলুপশিং মখোইগী মতুংদা লৈরম্বনা য়াখিদে (ত্রখোইগী পাওজেনশিং) মমাংদা (মীশিং)সিগী, অমসুং জাতি খুদিংনা হোৎনখি ফাগদবগী

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّالْاَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ ۪ وَهَمَّتْ كُلُّ اُمَّةٍ بِرَسُوْلِهِمْ لِيَاْخُذُوْهُ وَجٰدَلُوْا

بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ
كَانَ عِقَابِ ﴿٦﴾

মখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপা(মী)বু, অমসুং চীন্দান্নখি অরাননা রায়েং পুথোক্কুনা অদুনা মখোইনা লানহন্ননা অচুম্বদু মদুনা। মতমদুদা ঐনা ফাজনবিখি মখোইবু, (য়েংউ!) কয়াদা (অকিবগী মশক ওইখ্রবা) ঐগী লমল খুম্বদু!

وَكَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا
أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ﴿٧﴾

৭। অদুগা অসুম্না নংগী মপুগী হুকুম অচুম্বা প্রমাণ ওইখি অচুম্বা থাজদবশিংগী মথক্তা, অদুনা মখোই মরূপশিংনি খাম্বি মৈগী।

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ
رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ
آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا
فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ
عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿٨﴾

৮। (স্বর্গ দুত) লেঙথোং পুবশিং কোইরেল ফম্বালগী অমসুং মদুগী অকোয়বদা ভিনবশিংনা শৈশকই মখোইগী মপুবু থাগত্তুনা, অমসুং থাজে মহাকপু, অমসুং নীজে মপাপ কোকপিনবগী অচুম্বা থাজবশিংগী (অসি হায়দুনা) ঃ "ঐখোইগী মপুও! নহাক্কী থৌজাল অমসুং জ্ঞান্না কোনশন্দুনা থম্মি পোৎ পুম্নমক। মরমদুনা কোকপিয়ু মপাপ হায়দোকচবা অমসুং নহাক্কী লম্বী ইনবশিংবু অমসুং ঙাকপিয়ু মখোইবু ডুং-ডুং চাকপা খাম্বি মৈকোমগী অরাফম তাহনবদগী।

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ
وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ
إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٩﴾

৯। "ঐখোইগী মপুও! চঙহনবিয়ু মখোইবু মতমচুপ্পা নুংঙাইদুনতা লৈগদবা (অঙৈংবগী) হৈকোন-লৈকোনশিংদা মদু নহাকনা রাশকপিখ্রবনি মখোইদা, অমসুং মখোইগী মরক্তগী ধর্ম্ম চেনবা মপাশিং অমসুং মখোইগী নুপীশিং অমসুং মখোইগী মচাশিংদসু। তশেংবমক, নহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ
فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٠﴾

১০। "অদুগা ঙাকপিয়ু মখোইবু ফত্তবদা (তাগদৌবদ)গী; অমসুং নহাকনা ঙাকপিবা মহাকদু ফত্তবদগী নুমিৎ অদুদা, তশেংবমক নহাকনা থৌজালবিরবনি মহাকপু। মসি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।"

২ শুবা রুকূ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ

১১ অচুম্বা থাজদবশিংদা হায়বিগনি (রাহৈশিংসি) ঃ "তশেংবমক অল্লাহনা তুক্কচবনা

مِنْ مَّقْتِكُمْ اَنْفُسَكُمْ اِذْ تُدْعَوْنَ اِلَى الْاِيْمَانِ فَتَكْفُرُوْنَ ⑩

নখোইবু চাওবা হেল্লি নখোইনা (হৌজিক) তুক্কচবদগী নশাবু (নখোইগী অরানবা থবকশিংগী ফল নশানা তশেংনা উরকপদা) ঃ মরমদি নখোইবু বারতোন তৌখিবা মতমদা (অচুম্বা) ধর্ম্মদা নখোইনা য়াখিদে (অমসুং নতুং ওনশনখি)।''

قَالُوْا رَبَّنَآ اَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَاَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوْبِنَا فَهَلْ اِلٰى خُرُوْجٍ مِّنْ سَبِيْلٍ ⑪

১২। মখোইনা হায়গনি ঃ ''ঐখোইগী মপুও! নহাকনা শিহনবিখ্রে ঐখোইবু অনিরক হন্না, অমসুং নহাকনা হিংগৎহনবিখ্রে ঐখোইবু অনিরক হন্না. অমসুং (হৌজিক) ঐখোইনা য়াজরে ঐখোইগী ইপাপশিং। মরমদুনা করিগুম্বা লম্বী লৈব্রা থোকখিনবগী (মৈকোম অসিদগী) ?''

ذٰلِكُمْ بِاَنَّهٗٓ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ وَحْدَهٗ كَفَرْتُمْ وَاِنْ يُّشْرَكْ بِهٖ تُؤْمِنُوْا فَالْحُكْمُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيْرِ ⑫

১৩। (অসি হায়দুনা পাওখুম্বিগনি মখোইদা ঃ) ''মসি (দোশনি নখোইগী), মরমদি অল্লাহ অমতনি হায়না লাউথোকখিবদা (নখোইদা), নখোইনা থাজাখিদে, তৌইগুম্বসুং শরুক য়ামিন্নবা খরা থৈজিনখিবদা মঙোন্দা, নখোইনা থাজখি। মরমদুনা হৌজিক ৱাখৈবিগদবদি অল্লাহনি, (মহাক্তি) ইরাং-ৱাংবনি, খ্বাইদগী হেন্না অচৌনি।

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ رِزْقًا ؕ وَمَا يَتَذَكَّرُ اِلَّا مَنْ يُّنِيْبُ ⑬

১৪। মহাকননি উহল্লিবা নখোইদা মহাক্কী খুদমশিং, অমসুং থারকলিবা চিঞ্জাক নখোইগী-দমক্তা কোরৌ নোংমদোলদগী। তৌইগুম্বসুং (মসি) কনানসু ৱাখল তৌদে নত্তনা মহাকদু (মপুকনিংপুম্বা) ওনশনজবা (অল্লাহদা)।

فَادْعُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ⑭

১৫। মরমদুনা কৌজৌ অল্লাহবু, পুকচেন তিংনা হায়বা ইন্দুনা মঙোন্দা, লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা থোইনমক পামদ্রবসু (মদু)।

رَفِيْعُ الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ ۚ يُلْقِي الرُّوْحَ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ⑮

১৬। (মহাক্তি) খ্বাইদগী অচৌবা মগুণশিং লৈবনি, মপুনি ফম্বালগী। মহাকনা থাবি মরাহৈ মহাক্কী ময়াথংনা মহাকনা চানবিবা কনাগুম্বদা মহাক্কী মনাইশিংদগী, অদুনা মহাকনা চেকশন্নবগী হায়বিনবা (মীশিংবু) ময়াম পুল্লপ উনবা নুমিৎকী—

يَوْمَ هُمْ بٰرِزُوْنَ ۚ لَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْهُمْ

১৭। নুমিৎ অদুদা মখোই (পুম্নমক) থোরক্কনি

মখোইগী মোংফমশিংদগী; মখোইগী (মরী লৈনবা) পোৎ অমতা লোৎশনবিরোই অল্লাহদগী। (অসি হায়বিগনি ঃ) "ঙসিগী নুমিৎসে কনাগী শাসন ওইরবনো?" (পাওখুমসি পীবিগনি ঃ) "অল্লাহগীনি," (মহাক) একা মথন্তনি, লাকহৎপা ঙম্বনি (পুম্নমকবু)।

شَيْءٌ ۚ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ۖ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ⑰

১৮। ঙসিদি থৱাই খুদিংমক পীবিগনি মাগী-মাগী তৌজ মতিকমল। অরানবা করিসু তৌবিরোই ঙসি নুমিত্তা। তশেংবমক, অল্লাহদি থুবনি হিসাব লৌবদা।

الْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۚ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑱

১৯। অদুগা চেকশন্নবা হায়বিয়ু মখোইবু অসুম নকশল্লকপা নুমিৎ অদুগী, মতমদুদা অরাবনা ফুনগৎলবা থম্মোইশিং কাখৎলক্কনি খৌরী-চরম য়ৌনা। অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈরোই তেংবাংবিনবা কনামতা নত্তগা তাইনবিবা কনামতা মাগী তাইশিন্নবগী ৱা করিসু য়াবিরোই।

وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْآزِفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَاظِمِينَ ۚ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ ⑲

২০। (অল্লাহ) মহাকনা খঙই মিৎশিংগী লৌনম অমসুং থবাক মনুংদা লোৎশনবা (পুম্নমক)সু।

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ⑳

২১। অল্লাহনা রায়েল্লি অচুম্বগা লোয়ননা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবশিং অদুনা তৌবা ঙমদে রায়েল করিমতা ফাওবা। তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ ۖ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ ۗ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ㉑ ع

৩ শুবা রুকূ

২২। মখোইনা কোয়দৱা পৃথিবী অমসুং উদৱা করি পোল্লোই ওইখিবা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা (মীরোন) শিংগী? মখোইদুনা হেনখি মখোইসিদগী মপাঙ্গল (অমসুং মথৌনা) অমসুং খুদমশিং (চাওখৎ খোঙথাংগী মখোইনা থরম্ব)দা পৃথিবীদা। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা ফাবিখি মখোইবু মখোইগী মপাপকী মরম্না; অমসুং মখোইবু ঙাকপিনবা কনাসু লৈখিদে অল্লাহদগী।

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُم مِّنَ اللَّهِ مِن وَاقٍ ㉒

২৩। মদুগী মরমদি মখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিং লাকখি মখোইদা তশেং-তশেংবা পাওজেনশিংগা লোয়ননা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা থাজখিদে; মরমদুনা অল্লাহনা ফাবিখি মখোইবু। তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি চেনবনি (অমসুং) শাথীবনি রায়েল-চৈরাক পীবদা।

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَكَفَرُوْا فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ ۭ اِنَّهٗ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝٢٢

২৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি মুসাবু লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিং অমসুং তশেং-তশেংবা অধিকারগা,

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝٢٣

২৫। ফিরঔন অমসুং হামান অমসুং কারুনদা; তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়খি: "(মহাকসে) জাদুগর মীনমজাওবনি।"

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَقَارُوْنَ فَقَالُوْا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ۝٢٤

২৬। অদুগা মহাকনা লাকখিবদা মখোইদা লোয়ননা অচুম্বগা ঐখোইদগী, মখোইনা হায়খি: "হাৎলু মচা পিবাশিং মহাক্কা লোয়ননা অচুম্বা থাজখিবশিংগী অমসুং থাকউ মখোইগী মোমনু নুজা ওইবীশিং।" তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী শরৌ লাংলৌ অরেম্বদা তাখি।

فَلَمَّا جَاۗءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوْٓا اَبْنَاۗءَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ وَاسْتَحْيُوْا نِسَاۗءَهُمْ ۭ وَمَا كَيْدُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ۝٢٥

২৭। ফিরঔন্না হায়খি: "থাদোকউ ঐবু কনামতা য়াওদনা—ঐ হাৎলগে মুসাবু; অমসুং মহাক কৌজসনু মহাক্কী মপুবু। ঐনা তশেংবমক কিবিরি মহাকনা ওন্থোকপিগদৌরি নখোইগী ধর্ম্ম নত্ত্রগা কাংখোং চাইহনবিগদৌরি (নখোইগী) লৈবাক।"

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُوْنِيْٓ اَقْتُلْ مُوْسٰى وَلْيَدْعُ رَبَّهٗ ۚ اِنِّىْٓ اَخَافُ اَنْ يُّبَدِّلَ دِيْنَكُمْ اَوْ اَنْ يُّظْهِرَ فِي الْاَرْضِ الْفَسَادَ ۝٢٦

২৮। অদুগা (ফিরঔনগী ধমকা তারগা) মুসানা হায়খি: "ঐনা নীজরি মতেং ঐগী মপুদা অমসুং নখোইগী মপুদা (ঙাকপিনবা ঐবু) নাপল-লুথোংনবা হিসাবকী নুমিৎপু থাজদবা মী-খুদিংদগী।

وَقَالَ مُوْسٰٓى اِنِّىْ عُذْتُ بِرَبِّيْ وَرَبِّكُمْ مِّنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝٢٧ ع

৪ শুবা রুকূ

২৯। অদুগা অচুম্বা থাজবা মী অমা ফিরঔনগী মীশিংগী মরক্তা, মহাক্কী ধর্ম্মদা থাজবা লোৎশন্দুনা লৈরম্বনা হায়খি: নখোই হাৎলগেরা

وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ ڰ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ اِيْمَانَهٗٓ اَتَقْتُلُوْنَ رَجُلًا اَنْ يَّقُوْلَ رَبِّيَ اللّٰهُ وَقَدْ جَاۗءَكُمْ

মী অমা মরমদি মহাকনা হায় "ঐগী মপুদি অল্লাহনি" অমসুং মহাকনা পুরকপ্লে নখোইদা তশেংবা দলিল নখোইগী মপুদগী? মহাকনা মীনম্বা ওইরবদি, মহাক ফংগনি (মরাল) মহাকনা মীনম লাংথাকপগী; তৌইগুম্বসুং মহাকনা অচুম্বা ওইরবদি, মহাকনা নখোইবু ধমকী তৌরিবা (চৈরাক) খরা (শোয়দনমক) থোকলগনি নখোইদা। থাঙ্গৈমকশেংনা অল্লাহনা লমজিংবিদে কা হেন্দোকলবা মীনমজাওববু।

بِالْبَيِّنٰتِ مِنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَاِنْ يَّكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهٗ ۚ وَاِنْ يَّكُ صَادِقًا يُّصِبْكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ يَعِدُكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿۲۹﴾

৩০। "হো ঐগী কাঙলুপ! নখোইনা শাসন পায়রি ঙসি নুমিত্তা, নখোইনা মকোক ওইরি লম অসিদা। তৌইগুম্বসুং কনানা ঙাকপিগনি ঐখোইবু অল্লাহগী রায়েল-চৈরাক্তগী, মদু লাকলবদি ঐখোইগী ইথক্তা?" ফিরঔন্না পাওখুমখি: "ঐনা তাকই নখোইদা ঐ ইশানা উবা অদুতা অমসুং ঐনা লমজিংই নখোইবু অচুম্বা লম্বীতদা।"

يٰقَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظٰهِرِيْنَ فِي الْاَرْضِ ؗ فَمَنْ يَّنْصُرُنَا مِنْۢ بَاْسِ اللّٰهِ اِنْ جَآءَنَا ؕ قَالَ فِرْعَوْنُ مَاۤ اُرِيْكُمْ اِلَّا مَاۤ اَرٰى وَمَاۤ اَهْدِيْكُمْ اِلَّا سَبِيْلَ الرَّشَادِ ﴿۳۰﴾

৩১। অদুগা (অচুম্বা থাজবা) মহাকনা হায়খি: "হো ঐগী কাঙলুপ! ঐনা কিবি নখোইদা (দোশা যুমথুং ওইগদ্রা হায়না) নুমিৎ অমা (লায়বক থীবগী) থোকখিবগুম মীচং পুনশন্নখিবা কাঙলুপশিংগী,

وَقَالَ الَّذِيْۤ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اِنِّيْۤ اَخَافُ عَلَيْكُمْ مِّثْلَ يَوْمِ الْاَحْزَابِ ﴿۳۱﴾

৩২। "থৌদোক্কা চপমান্ননা নুহগী কাঙলুপকী অমসুং আদকী অমসুং সমূদকী অমসুং মখোইগী মতুংদা লৈরম্বশিংগী (নখোইদা থোক্তনবা)। অদুগা অল্লাহনা পামদে খজিক্তং ফাওবা চুমদনা তৌবা (মহাক্কী) মনাইশিংদা।

مِثْلَ دَاْبِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ وَالَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ؕ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ﴿۳۲﴾

৩৩। "অদুগা হো ঐগী কাঙলুপ! ঐনা কিবি নখোইগীদমক নুমিৎদু মদুদা মহৈ-মহৈ কৌনগদবদু (তেংথা নাওইনদুনা, মতেংগীদমক)—

وَيٰقَوْمِ اِنِّيْۤ اَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ﴿۳۳﴾

৩৪। "নুমিৎ অদুদা নখোই তুং হন্দোক্তুনা চেনগনি। নখোইগী লৈরোই কনামতা ঙাকপিনবা অল্লাহদগী। অদুগা অল্লাহনা থাদোকপিখ্রবা মহাকদু লম্মুক্তবনি হায়না (মশানা নিংঙাইজাও

يَوْمَ تُوَلُّوْنَ مُدْبِرِيْنَ ۚ مَا لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ

ওইবদগী), মহাক্কী লৈররোই লমজিংবিনবা কনামতা।

عَاصِمٍ ۚ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾

৩৫। "অদুগা (নীংশিঙন্নু) তশেংবমক, য়ুসুফ লাকখি নখোইদা (হে ইস্রাঈলশিং!) মমাংঙৈদা তশেংবা দলিলগা লোয়ননা, তৌইগুম্বসুং নখোইনা চিংনবা তোকখিদে মহাকনা লোয়নদুনা নখোইদা লাকখিবদুগী মরমদা—অসি য়ৌবফাওবা—মদুদি মহাকনা শিখ্রবদা, নখোইনা হায়খি: "অল্লাহনা কদৌঙৈদসু থাবিরকলরোই ধর্ম্ম পাওতাকপা অমা মহাক্কী মতুংদা।" অসুম্না অল্লাহনা লম্মুক্নহনবি কা হেন্দোকপা (অমসুং) চিংনগনবা খুদিংবু।

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِن قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِّمَّا جَاءَكُم بِهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ اللَّهُ مِن بَعْدِهِ رَسُولًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ﴿٣٤﴾

৩৬। "অল্লাহগী পাওজেলশিংদা চীন্দান্নবা মখোইদু করিগুম্বা দলিল অমতা লৈতনা (মখোইগী রায়েৎদু চুম্মি হায়না প্রমাণ তৌনবগী), থোইদোক্লা তুক্কচনিঙঙাইনি অল্লাহগী মনাক্তা অমসুং (অচুম্বা) থাজবশিংগী (সু) মনাক্তা। অসুম্না অল্লাহনা চুম নমশিনবি থম্মোই খুদিং অথোই-নাপলনবা, লমকেৎ-লমহাইবা (মীগী)।"

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ ۖ كَبُرَ مَقْتًا عِندَ اللَّهِ وَعِندَ الَّذِينَ آمَنُوا ۚ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿٣٥﴾

৩৭। অদুগা ফিরঔন্না হায়খি: "হে হামান! শাগৎলু (অরাংবা) লানবল অমা অদুনা ঐনা (কাখৎলগা) য়ৌবা য়ানবা লম্বীশিং,

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا هَامَانُ ابْنِ لِي صَرْحًا لَّعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ ﴿٣٦﴾

৩৮। য়ৌবা য়ানবা লম্বীশিং স্বর্গগী, অদুনা ঐনা য়েংবা য়ানবা মুসাগী খুদাবু, অমসুং ঐনা তশেংবমক খল্লি মহাক লৌশিং মীনম লাংথাকপনি।" অদুগা অসুম্না মহাক্কী ফত্তবা থবক অদু (উহনবিখি) ফজবা ওইনা ফিরঔন্দা, অমসুং মহাক মমায় ওন্থোকখি অচুম্বা লম্বীদগী; অমসুং (কায়থংদা) ফিরঔনগী শরৌদু ওইখি (মশামক) লৈখা-তানবা। ৫ শুবা রুকূ

أَسْبَابَ السَّمَاوَاتِ فَأَطَّلِعَ إِلَىٰ إِلَٰهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ كَاذِبًا ۚ وَكَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوءُ عَمَلِهِ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ﴿٣٧﴾ ع

৩৯। অদুগা অচুম্বা থাজবা মহাকনা হায়খি: "হো ঐগী কাঙলুপ! ঐগী তুং ইল্লু: ঐনা লমজিংবিগনি নখোইবু অচুম্বা লম্বীনা।

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُونِ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ﴿٣٨﴾

৪০। ''হো ঐগী কাঙলুপ! তাইবঙ পুন্সিসে মতম খরদংগী হরাও-তয়াম্বনি; তৌইগুম্বসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদু তশেংবমক লোম্বা নাইরোইদবা য়ুমনি।

يٰقَوْمِ اِنَّمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ ۫ وَّاِنَّ الْاٰخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ﴿٣٩﴾

৪১। ''কনাগুম্বনা তৌরবদি ফত্তবা, লমল খুম্বিগনি মদুগা মান্নবতা; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা, নিপা নত্ত্রগা নুপী ওইরবসু, অমসুং অচুম্বা থাজবা ওইরবা—মখোইসি চঙগনি স্বর্গ লৈকোন; মখোইবু পীবিগনি মদুগী মনুংদা চিঞ্জাক হিসাব তৌদনা

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزٰۤى اِلَّا مِثْلَهَا ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُوْنَ فِيْهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٤٠﴾

৪২। ''অদুগা হো ঐগী কাঙলুপ! (করিমুক হায়সিগে!) ঐনা কৌরি নখোইবু অরান-খুবমগী মায়কৈদা; তৌইগুম্বসুং নখোইনা কৌরি ঐবু (নরক্কী) খাম্বি মৈদা।

وَيٰقَوْمِ مَا لِيْۤ اَدْعُوْكُمْ اِلَى النَّجٰوةِ وَتَدْعُوْنَنِيْۤ اِلَى النَّارِ ﴿٤١﴾

৪৩। ''নখোইনা কৌরি ঐবু নিন্দা তৌনবা অল্লাহবু অমসুং থৈজন্নবা মশরুক য়ামিন্নবা মঙোন্দা মদুগী মরমদা ঐ করিসু খঙবা লৈতে; তৌইগুম্বসুং ঐনা কৌরি নখোইবু পাঙ্গলবা (অমসুং) য়োনজ-কোকপিহৈবগী মায়কৈদা।

تَدْعُوْنَنِيْ لِاَكْفُرَ بِاللّٰهِ وَاُشْرِكَ بِهٖ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ۫ وَّاَنَا اَدْعُوْكُمْ اِلَى الْعَزِيْزِ الْغَفَّارِ ﴿٤٢﴾

৪৪। ''তশেংবমক অদু-অদুগুম্বা (অরানবা লাইশিংগী মায়কৈ)দা নখোইনা কৌরিবদু ঐবু, মদুনা লৈতে হক মপু ওইবগী সংসার অসিদা নত্ত্রগা আখেরতদা; অমসুং ঐখোই শোয়দনমক হনজনগনি অল্লাহদা, অমসুং কা হেন্দোকপশিংদি ওইগনি মরূপশিং খাম্বি মৈগী।

لَا جَرَمَ اَنَّمَا تَدْعُوْنَنِيْۤ اِلَيْهِ لَيْسَ لَهٗ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْاٰخِرَةِ وَاَنَّ مَرَدَّنَاۤ اِلَى اللّٰهِ وَاَنَّ الْمُسْرِفِيْنَ هُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ ﴿٤٣﴾

৪৫। ''মরমদুনা নখোইনা থুনমক নীংশিঙলক্কনি ঐনা হায়রিবসে নখোইদা। অদুগা ঐনা থাজদুনা শীন্নে ঐগী থবক অল্লাহদা। তশেংবমক, অল্লাহনা ইউ-উবনি মহাক্কী মনাইশিংবু।''

فَسَتَذْكُرُوْنَ مَاۤ اَقُوْلُ لَكُمْ ۫ وَاُفَوِّضُ اَمْرِيْۤ اِلَى اللّٰهِ ۫ اِنَّ اللّٰهَ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿٤٤﴾

৪৬। মরমদুনা অল্লাহনা ঙাকপিখি (অচুম্বা থাজবা) মহাকপু মখোইনা থৌরাংখিবা ফত্তবশিংদগী; অমসুং ফত্তবা চৈরাক দণ্ডিনা লাঙ্গোয় চনবিখি ফিরঔনগী মীশিংবু—

فَوَقٰىهُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِ مَا مَكَرُوْا وَحَاقَ بِاٰلِ فِرْعَوْنَ سُوْٓءُ الْعَذَابِ ﴿٤٥﴾

اَلنَّارُ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَّ عَشِيًّا ۚ وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ ۚ اَدْخِلُوْٓا اٰلَ فِرْعَوْنَ اَشَدَّ الْعَذَابِ ﴿٤٦﴾

৪৭। খাশ্বি মৈনা। মখোইবু ফৌবি মদুদা অয়ুক অমসুং নুমিদাংরাই (খুদিংদা)। অদুগা নুমিৎ অদুদা (রায়েল বিচারগী) পুংফম লাকলবদা (যম পান্ন-বশিংদা হায়গনিঃ) "হুনজল্লু ফিরঔনগী মীশিংবু শাথীবা রায়েল-চৈরাক্তা।"

وَاِذْ يَتَحَاجُّوْنَ فِى النَّارِ فَيَقُوْلُ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا نَصِيْبًا مِّنَ النَّارِ ﴿٤٧﴾

৪৮। অদুগা মখোই মহে-মহে ওনশন্নদুনা খৎনগনি মৈনুংদা, অশোনবশিংনা হায়গনি নাপল্লম্বশিংদাঃ "তশেংবমক, ঐখোই ওইখি নখোইগী নতুং ইনবশিং; মরমদুনা নখোইনা কোকহনবিগদ্রা ঐখোইগী মৈগী (চৈরাক্কী) শরুক খরদং ?"

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُلٌّ فِيْهَآ ۙ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ﴿٤٨﴾

৪৯। নাপল্লম্বা মখোইদুনা পাওখুমগনিঃ "(হৌজিক) ঐখোই পুম্নমক লৈরে মৈনুংদা অল্লাহনা রায়েল বিচার তৌবিখ্রে (মহাক্কী) মনাইশিংগী মরক্তা।"

وَقَالَ الَّذِيْنَ فِى النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوْا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ﴿٤٩﴾

৫০। অদুগা মৈনুংদা (চাক্তুনা) লৈবশিংনা হায়গনি যম পান্নবশিংদাঃ "হায়জবিয়ু নখোইগী মপুদা খরা য়াংহনবিনবা ঐখোইগী দণ্ডিসে নুমিৎ অমদং।"

قَالُوْٓا اَوَلَمْ تَكُ تَاْتِيْكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۗ قَالُوْا بَلٰى ۗ قَالُوْا فَادْعُوْا ۚ وَمَا دُعٰٓؤُا الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿٥٠﴾

৫১। মখোইনা পাওখুমগনিঃ করি! নখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিং লাকখিদব্রা নখোইদা তশেং-তশেংবা খুদমশিংগা লোয়ননা? মখোইনা হায়গনিঃ "অওইবমক (মখোই লাকখি)।" যম পান্নবশিংনা হায়গনিঃ "অদু ওইরবদি, প্রার্থনা তৌ" তৈহিগুম্বসুং লমযৈ-খোঙফম্নবশিংগী প্রার্থনা (ঙসি) করিমতা কান্নরোই।

৬ শুবা রুকূ

اِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُوْمُ الْاَشْهَادُ ﴿٥١﴾

৫২। তশেংবমক ঐখোইনা তেংবাংবি ঐখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিংবু অমসুং অচুম্বা থাজবশিংবু, তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা অমসুং সাক্ষীশিং চোংথোক্কদবা নুমিত্তসু—

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظّٰلِمِيْنَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ

৫৩। নুমিৎ অদুদা অরানবা লম্বীনবশিং করিসু

وَلَهُمْ سُوْءُ الدَّارِ ۝٥٢

কান্নবা ফংলোই মখোইগী মরাল ঙাকপিনবা হায়জবনা, অমসুং মখোইগী মথক্তা সিরাপনি (অল্লাহগী) অমসুং মখোইগীদি ফত্তবা লৈফমনি (যম লৈবাক্তা)।

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْهُدٰى وَاَوْرَثْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْكِتٰبَ ۝٥٣

৫৪। অদুগা, তশেংবমক, ঐখোইনা পীখি মুসাদা লমজিং অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি ইস্রাঈল মচাশিংবু স্বত্ব ফংবা (মুসাগী আইন) কিতাবকী—

هُدًى وَّذِكْرٰى لِاُولِى الْاَلْبَابِ ۝٥٤

৫৫। লমজিংনি অমসুং নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিংগীদমক।

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِبْكَارِ ۝٥٥

৫৬। মরমদুনা খাংবা কল্লু। তশেংবমক অল্লাহগী ৱাশক অচুম্বনি। অদুগা নং হঙ্গৎচৌ ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা ঙাকপিনবগী নংগী অশোনবা (অমদি পাংদবা মরম), অমসুং শোল্লু লাইশোল নংগী মপুবু থাগৎপগী নুমিদাংৱাইদা অমসুং অয়ুক্তা।

اِنَّ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ اِنْ فِيْ صُدُوْرِهِمْ اِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَالِغِيْهِ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ۝٥٦

৫৭। অল্লাহগী পাওজেনশিংদা চীন্দান্নদুনা খৎনবা মখোইদু করিগুম্বা দলিল অমতা লৈতনা (মখোইগী মরৈদু চুম্মি হায়না প্রমাণ তৌনবগী), মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা করিসু লৈতে অচৌবা ওইনীংবগী (অপাম্বা) নত্তনা মদু মখোইনা কদৌঙেদসু ফংলোই। মরমদুনা চঙজৌ অল্লাহদা (হায়জবা অমসুং থৌগলজবগা লোয়ননা)। তশেংবমক মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক উবনি।

لَخَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٥٧

৫৮। তশেংবমক, স্বর্গ অমসুং পৃথিবী শেম্বনা হেন্না চাওবা (থবক)নি তাইবঙ মী শেম্বদগী, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে।

وَمَا يَسْتَوِى الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۙ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَلَا الْمُسِيْٓءُ ۗ قَلِيْلًا مَّا تَتَذَكَّرُوْنَ ۝٥٨

৫৯। অদুগা মান্নবা নত্তে মমিৎ তাংবগা অমসুং মমিৎ উবগা; নত্রগা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা তৌবশিংগা (মান্নদে) ফত্তবা তৌবশিংগা। নখোই ৱাখল করিসু তৌদে।

إِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيهَا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾

৬০। পুংফমদু শোয়দনমক লাক্কনি, মদুগী মরমদা চিংননিঙঙাই করিসু লৈতে; তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা থাজদে (মদু)।

وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ ۚ إِنَّ الَّذِينَ
يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾

৬১। অদুগা নখোইগী মপুনা হায়ঃ প্রার্থনা তৌ ঐঙোন্দা, ঐনা পাওখুম্বিগনি নখোইদা। ঐগী থৌগল তৌবদা পোংথোক চাউথোকপা মখোইদু শোয়দনমক চঙগনি যম লৈবাক্তা, য়াম্না চোপ্পা।

৭ শুবা রুকূ

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ
مُبْصِرًا ۚ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾

৬২। অল্লাহ মহাকননি শেম্বিখিবা অহিংবু নখোইগী অরা-পোথানবগীদমক, অমসুং নুংথিলবু উনবগীদমক। তশেংবমক অল্লাহদি ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা চানবিহৈবনি তাইবঙ মীওইবশিংদা, তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা তৌবিমল খঙবা উত্তে।

ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَّا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ
فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٦٢﴾

৬৩। অসিগুম্বনি অল্লাহদু, নখোইগী মপুনি, লৈশেম-নুংশেম্বনি পোৎ পুম্নমক্কী। লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা। করম্না নখোই নমায় ওৎথোকলিবা (মহাক্কী থৌগল তৌবদগী)?

كَذَٰلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾

৬৪। অসুম্না মমায় ওৎথোকখ্রে অল্লাহগী পাওজেনশিং য়াদবা মখোইদু (মানা মানা নীংবগী মতুংইন্না)।

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ
بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَرَزَقَكُم
مِّنَ الطَّيِّبَاتِ ۚ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ ۖ فَتَبَارَكَ اللَّهُ
رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٤﴾

৬৫। অল্লাহ মহাকননি শেম্বিখিবা পৃথিবীবু নখোইগী পোত্থাফম ওইনা, অমসুং স্বর্গবু চন্দুরা ওইনা, অমসুং তমখি নখোইগী মওং-মতৌ অমসুং শেমখি নখোইগী মওং-মতৌশিংদু ফজনা, অমসুং পীবিখি নখোইদা অফবা পোৎশিং চান (থক্)বগী। অসিগুম্বা (পীনহৈবনি) অল্লাহদু, নখোইগী মপুনি। মরমদুনা য়াইফখোল লৈবনি অল্লাহদি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ
الدِّينَ ۗ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾

৬৬। মহাক্তি অহিংবনি। লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা। মরমদুনা খুরুম খাজংও মহাকপু, পুকচেন শেংনা হায়বা ইন্দুনা মঙোন্দা। (অদুগা হায়মু ঃ) থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহগীনি, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

৬৭। হায়য়ু ঃ "তশেংবমক ঐবু থিংবিখ্রে থৌগল তৌবা নখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবা মখোইদু, তশেংবা দলিল লাকখ্রবদা ঐঙোন্দা ঐগী মপুদগী ; অমসুং ঐবু হুকুম তৌবিখ্রে চঙজনবগী মপুদা সংসার পুম্নমক্কী।"

قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ
دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِيَ الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ
أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٧﴾

৬৮। মহাকনা শেম-শাবিখি নখোইবু (অহানবদা) উফুলদগী, অদুগী তুংদা (অঙাং শানবা নিপাগী) মহীক অমদগী, অদুগী তুংদা ফমজল্লবা ঈ মতুম অমদগী, অদুগী তুংদা মহাকনা পুথোরকখি নখোইবু অঙাং মচা পিশক ওইনা; অদুগী তুংদা (মহাকনা) চাওহনবি নখোইবু মপুং-মরে ফানা, অদুগী তুংদা (মহাকনা) নখোইবু হনু চনহল্লি; অমসুং নখোইগী মরক্তা খরনা (মতম চাদনা) শিরবসু, অদুনা নখোইনা য়ৌবা য়ানবা লেপখিবা মতম (নখোইগী পুন্সিগী) অমসুং নখোইনা ফংজনবা জ্ঞান।

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ
ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا
أَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى
مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوا أَجَلًا مُسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ
تَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾

৬৯। মহাকননি হিংহল্লিবা অমসুং শিহল্লিবা। অদুগা মহাকনা নোংদম্বদা করিগুম্বা পোৎ অমা, মহাকনা অসিতা হায় মদুদা ঃ "ওইয়ু!" অমসুং মদু হেক্তমক ওই।

هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا
يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٩﴾

৮ শুবা রুকূ

৭০। নং উদব্রা অদুগুম্বা মীওইশিংদু মখোইনা চীন্দাম্নদুনা খৎনরিবদু অল্লাহগী পাওজেনশিংগী মরমদা? করম্না মখোই মমায় ওথোকলিবনো (অচুম্বদগী)?

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنَّىٰ
يُصْرَفُونَ ﴿٧٠﴾

৭১। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা য়াদবাকিতাববু অমসুং (অতৈ কিতাবশিং) থাখিবদু ঐখোইগী (অরিবা) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংদা, থুনা খঙলক্কনি (মখোইগী অরানবা);

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾

৭২। য়োৎকী হুইকং থাংলবদা মখোইগী মঙকশমশিংদা অমসুং য়োৎলৌ কোলৌ (থুজিন্দুনা) মখোইবু শোরো-শোরো চিংলবদা,

إِذِ الْأَغْلَالُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلَاسِلُ يُسْحَبُونَ ﴿٧٢﴾

৭৩। ব্রং-ক্রুং শৌবা ঈশিংদা; অদুগী তুংদা খাম্বি মৈনুংদা মখোইবু চাকথেকহনবিগনি।

فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ۝

৭৪। অদুগী তুংদা মখোইদা অসি হায়বিগনি: "কদায়দা লৈখ্রবগে নখোইনা হায়জিল্লম্বদু মশরুক য়ামিন্নবশিংনি।

ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تُشْرِكُونَ ۝

৭৫। "অল্লাহবু থাদোক্তুনা?" মখোইনা পাওখুমগনি: "মখোই মাঙখ্রে ঐখোইদগী। নত্তে, ঐখোইনা কৌজখিদরি (অল্লাহ নত্তবা) কনামতবু মমাংঙৈদা।" অসুম্না অল্লাহনা বুদ্ধি তাহন্দে লমথৈ-খোঙফম্নবশিংবু।

مِن دُونِ اللَّهِ ۖ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَل لَّمْ نَكُن نَّدْعُو مِن قَبْلُ شَيْئًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ۝

৭৬। মসিগী মরমদি নখোইনা (নাপল মিত্তাংনদুনা) থোইনমক হরাওরম্মী মালেমথক্তা অচুম-অরান করিসু য়েংদনা অমসুং নখোই লমকেৎ-লমহাইরম্মী।

ذَٰلِكُم بِمَا كُنتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنتُمْ تَمْرَحُونَ ۝

৭৭। (হৌজিক) নখোই চঙলো নরক্কী থোংশিংদা, লৈনবা মদুগী মনুংদা। ফত্তবনি লৈফমদু অথোই-নাপলনবশিংগী।

ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ۝

৭৮। মরমদুনা অরাবা খাঙজু, তশেংবমক, অল্লাহগী ৱাশক অচুম্বনি। ঐখোইনা উহল্লবসু নংবু (নপুন্সি খোঙফমদা) শরুক খরা (ৱায়েল-চৈরাক্কী) ঐখোইনা ৱাশকপিখিবদু মখোইদা, নত্ত্রগা ঐখোইনা শিহল্লবসু নংবু (ঐখোইগী ৱাশক পুরা তৌদরিঙৈ মমাংদা), ঐখোইদা মখোই ওইগে হায়বমখে ওইরবসু হল্লক্কদবনি (মখোইগী থবককশিংগী মহৈ লোকচনবগী)।

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۚ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ۝

৭৯। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি ধর্ম্ম পাওতাকপশিং নংগী মমাংদা, মখোইগী মরক্তগী খরা ঐখোইনা হায়ফেৎ পনবিখ্রে নংঙোন্দা, অমসুং মখোইগী মরক্তা-অতোপ্পা খরদি ঐখোইনা পনবিদ্রে নংঙোন্দা। অদুগা ধর্ম্ম পাওতাকপা মীগী মতিক নত্তে খুদম অমা হেক্তমক পুরকপা অল্লাহগী ময়াথং নত্তনা; মরমদুনা অল্লাহগী হুকুম লাকলবা মতমদা, ৱায়েল বিচার

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُم مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُم مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ۗ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَن يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ فَإِذَا جَاءَ

أَمْرُ اللّٰهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿٧٨﴾

তৌবি অচুম-অরান কায়দনা অমসুং য়াথং রাপে হায়বশিং অমুক্তোয়না তুম-তাকই।

৯ শুবা রুকূ

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَنْعَامَ لِتَرْكَبُوْا مِنْهَا وَمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿٨٠﴾

৮০। অল্লাহ মহাকননি শেম্বিখিবা য়ুমশাশিংবু নখোইগীদমক্তা, অদুনা নখোইনা তোংনবা মখোইগী মরক্তগী খরদা অমসুং চানবা মখোই খর (গী শদোং)বু,

وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوْا عَلَيْهَا حَاجَةً فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ﴿٨١﴾

৮১। অদুগা নখোইগী লৈ (অতোপ্পা) কান্নবশিং মখোইদা, অমসুং মখোইবু ওইনৈ নখোইগী পুকনিংগী অনীংবা পাংথোকনিঙঙাই; অমসুং মখোইগী মথক্তা নখোইবু পুদুনা চৎলি (কংফান্দা) অমসুং জহাজগী মথক্তা (ঈশিংদা)।

وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ فَاَيَّ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُنْكِرُوْنَ ﴿٨٢﴾

৮২। অদুগা মহাকনা উহল্লি নখোইবু (অতোপ্পা) খুদমশিং মহাক্কী। করম-করম্বা অল্লাহগী খুদম-শিংবুনো নখোইনা য়ারোইদৌরিবা ?

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوْا اَكْثَرَ مِنْهُمْ وَاَشَدَّ قُوَّةً وَّاٰثَارًا فِي الْاَرْضِ فَمَا اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٨٣﴾

৮৩। মখোইনা কোয়দব্রা পৃথিবী অমসুং য়েংদব্রা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংগী পোল্লোই করি ওইখিবা ? মখোইনা মশিং য়াম্বা হেনখি মখোইসিদগী, অমসুং হেনখি মপাঙ্গলসু অমসুং খুদমশিং (চাওখৎ খোঙথাংগী মখোইনা থরম্বা)সু মালেমথক্তা। তৈইগুম্বসুং মখোইনা তৌরম্বা পুম্নমক অদুনা করিসু কান্নহনখিদে মখোইবু (মখোইগী প্রলয়গী নুমিত্তা)।

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرِحُوْا بِمَا عِنْدَهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٨٤﴾

৮৪। অদুগা মখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিং লাকখিবা মতমদা মখোইদা তশেংবা (ধর্ম্ম শন্দোক্লবগী) খুদমশিংগা লোয়ননা, মখোইনা হরাওখি মখোইগী (হান্না লৈজরম্বা মপুংফাদবা) জ্ঞান্দা; অমসুং মখোইনা (নাতৈ উতৈ চাদনা) করেম্নরম্বা অদুনা লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু।

فَلَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗ وَكَفَرْنَا بِمَا

৮৫। মরমদুনা মখোইনা উখিবা মতমদা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক মখোইনা হায়খি: "ঐখোইনা থাজরে অল্লাহবু অমসুং ঐখোইনা য়াদ্রে

كُنَّا بِهٖ مُشْرِكِيْنَ ﴿٨٤﴾

(অমসুং থাদোকচরে) ঐখোইনা থৈজিল্লম্বশিংদু মঙোন্দা।"

فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا ۭ سُنَّتَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ فِيْ عِبَادِهٖ ۚ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٥﴾

৮৬। তৌইগুম্বসুং মখোইগী থাজবনা কান্নহনখিদে মখোইবু (মতমদুদা) মখোইনা উখিবদা ঐখোইগী রায়েল-চৈরাক। মসি অল্লাহগী রায়েলনি (মতমলৈবা খিবিক্তা) চৎনরকলিবা মহাক্কী মনাইশিংগী মরমদা। অসুম্না মাঙ-তাকখিলমফৈ- খোঙফম্নবশিংদু॥



হা-মীম সজ্দহ সূরহ ৪১

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৫ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

حٰمٓ ﴿٢﴾

২। থাগৎপদা মতিক চাখ্রবা, অচৌবা ইজ্জতকী মপু (হমীদ মজীদ)।

تَنْزِيْلٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿٣﴾

৩। (মসি) ফোংদোকপিরকপনি থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবদগী।

كِتٰبٌ فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٤﴾

৪। কিতাব অমনি, মদুগী শ্লোকশিং মাচা খায়না তাকলবনি, অরবী কুরআননি (তাকপি-তীকপিনবগী) অখঙবা মীশিংবু।

بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا ۚ فَاَعْرَضَ اَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿٥﴾

৫। হরাওবা পাওতাকপনি অমসুং চেকশনহন্নবগী পাওমেনবনি (জ্ঞাতি পুম্নমক্তা); তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা মমায় ওথোকই (মসিদগী), মরমদুনা মখোইনা তাদে (মসিনা হায়বদু)।

وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا فِيْٓ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ

৬। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী থম্মোইশিং ফিরুক খুমথ্রে (অমসুং থওইবিদ্রে) নংনা বারতোন তৌরিবদু ঐখোইবু, অমসুং

وَفِيٓ ءَاذَانِنَا وَقْرٌ وَمِنۢ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَٱعْمَلْ إِنَّنَا عَٰمِلُونَ ٦

ঐখোইগী নাকোংশিং পঙশিনখ্রে; অমসুং নং অমসুং ঐখোইগী মরক্তা পর্দা অমা লৈরে। মরমদুনা নং তৌ নংগী থবক, অমসুং ঐখোই(সু) তৌরি (ঐখোইগী অপাম্বগী মতুংইন্না)।

قُلْ إِنَّمَآ أَنَا۠ بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰٓ إِلَيَّ أَنَّمَآ إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ فَٱسْتَقِيمُوٓا۟ إِلَيْهِ وَٱسْتَغْفِرُوهُ ۗ وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِينَ ٧

৭। হায়যু ঃ "ঐসু মীনি নখোইগুম্বা। ঐঙোন্দা ফোংদোকপিখ্রে মদুদি নখোইগী চীঙু লাইদি খুদা অমতনি (অনি শুদ্রে); মরমদুনা চুমদ্রিং ওনশল্লু মঙোন্দা (করিসু নীংজিং-মাংজিংনদনা), অমসুং হঙ্গৎচৌ মঙোন্দা অয়োন-অরান ঙাকপিনবগী।" অদুগা লায়বক থীদা লাইয়াম থাজবশিংদো!

ٱلَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ٨

৮। মখোইনা পীদে 'জকাত' (কী দান) অমসুং মখোইনা য়াদে শিরবা মতুংগী পুন্সি।

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٩

৯। তশেংবমক (অচুম্বা) থাজবা অমসুং অফবা লম্বীনবা মখোইদু ফংগনি (অচৌবা) মনা-মথিন মদু কদৌঙেদসু লোম্বা নাইরোয়।

২ শুবা রুকূ

قُلْ أَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِٱلَّذِي خَلَقَ ٱلْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُۥٓ أَندَادًا ۚ ذَٰلِكَ رَبُّ ٱلْعَٰلَمِينَ ١٠

১০। হায়যু ঃ "নখোইনা তশেংনমক থাজদব্রা মহাকপু — মহাকনা শেমখি পৃথিবীসে মতম অনিদা? অদুগা নখোইনা পুথোকপরা মহাক্কা শরুক য়াম্নিন্নবশিং?" মহাক মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

وَجَعَلَ فِيهَا رَوَٰسِيَ مِن فَوْقِهَا وَبَٰرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَآ أَقْوَٰتَهَا فِيٓ أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَآءً لِّلسَّآئِلِينَ ١١

১১। অদুগা মহাকনা থম্বি মদুগী মনুংদা চীংদুম অমসুং চীংশাংশিং রাংনা থিনগৎহন্দুনা মাগী লৈমায়থক্তা, অমসুং নুংঙাইহনবি মদু (মরাং-কায়না), অমসুং শেম শাদুনা থম্বি মদুগী মনুংদা মাগী চিঞ্জাকশিং চাং চপচানা (অতোপ্পা) মতম মরিদা—মান্ননা অথিবা পুম্নমক্কী।

ثُمَّ ٱسْتَوَىٰٓ إِلَى ٱلسَّمَآءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ ٱئْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَآ أَتَيْنَا طَآئِعِينَ ١٢

১২। অদুগী তুংদা মহাকনা মপুকনিং ওনশনখি (শেম্নবগী) কোরৌ নোংমদোল অমসুং মদু ওইরম্মী মৈখুগুম, অমসুং হায়খি মদুদা অমসুং পৃথিবীদা ঃ "লাকও নখোই অনিমক নশানা য়ানীংদুনা নত্রগা য়ানীংদদুনা।" মখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোই লাকচরে ইশানা য়ানীংদুনা।"

فَقَضٰهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ فِيْ يَوْمَيْنِ وَ اَوْحٰى فِيْ كُلِّ سَمَآءٍ اَمْرَهَا ۭ وَزَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ ۖ وَحِفْظًا ۭ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿١٣﴾

১৩। মরমদুনা মহাকনা পুরা তৌখি মখোইবু স্বর্গ তরেৎ মতম অনিদা অমসুং মহাকনা ফোংদোকপিখি স্বর্গ খুদিংদা মাগী-মাগী থবক। অদুগা ঐখোইনা লৈতেংবিখি মখা ইথং-থংবা স্বর্গবু থাওমৈশিংনা অমসুং ঙাকপিখি মদুবু (শৈতানশিংদগী)। মদু হুকুমনি পাঙ্গলবা, পোৎ পুম্নমক খঙবগী।

فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَقُلْ اَنْذَرْتُكُمْ صٰعِقَةً مِّثْلَ صٰعِقَةِ عَادٍ وَّ ثَمُوْدَ ﴿١٤﴾

১৪। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওথোকলবদি, অদুগী মতমদা হায়য়ু ঃ "ঐনা চেকশন্নবা হায়বিরিবনি নখোইবু মাঙ-তাক্লবগী মশক ওইবা চৈরাক অমগী আদ অমসুং সমূদদা থাবিখিবা চৈরাকগুম্বা।

اِذْ جَآءَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۭ قَالُوْا لَوْ شَآءَ رَبُّنَا لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً فَاِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿١٥﴾

১৫। য়েংউ! ধর্ম্ম পাওতাকপা মীশিং লাকখি মখোইদা মখোইগী মমাংদগী অমসুং মতুংদগী (অসি হায়দুনাঃ) "কনাগীসু থৌগল তৌগনু অল্লাহগী নত্তনা!" মখোইনা পাওখুমখিঃ "ঐখোইগী মপুনা করিগুম্বা তৌবিনীংলমলবদি, মহাকনা শোয়দনমক থাবিরমগনি স্বর্গ দুতশিংবু (ঐখোইদা)। মরমদুনা ঐখোইনা থাজবিদ্রে নংঙোন্দা শীন্নদুনা থারকলিবা অদু।"

فَاَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوْا فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ قَالُوْا مَنْ اَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً ۭ اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَهُمْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۭ وَكَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿١٦﴾

১৬। আদ কাঙলুপদু নাপল-লুথোংনখি (মখোইগী) মরমদমদা ইচুম-চুমদনা অমসুং হায়খি (মিৎফম-শুক্তোক্লবা রাহৈশিংনা)ঃ "কনানো ঐখোইদগী হেন্না চাওবা পাঙ্গলদা?" মখোই উদব্রা অল্লাহ, মখোইবু শেম-শাবিখিবা, না চাওবা হেল্লি মখোইদগী পাঙ্গলদা? অদুগা মখোইনা য়াখিদে ঐখোইগী পাওজেনশিং।

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْٓ اَيَّامٍ نَّحِسَاتٍ لِّنُذِيْقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۭ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَخْزٰى وَهُمْ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿١٧﴾

১৭। মরমদুনা ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মথক্তা অকিবগী মশক ওইবা নুংশিৎ অমা লায়বকথীবা নুমিৎশিংদা, অদুনা ঐখোইনা মহাউ তংহন্নবগী মখোইবু ঈকাইবগী চৈরাক তাইবঙ পুন্সিগী খোঙফমদা। অদুগা শিরবা মতুংগী পুন্সিগী চৈরাকনা হেনগনি ঈকাইবা অমসুং মখোইবু মতেং (করিসু) পাংবিরোই।

১৮। অদুগা সমূদশিংদা ঐখোইনা পীখি লমজিং, তৌইগুম্বসুং মখোইনা হেন্না পামখি (থস্মোই) মমিৎ তাংদুনা লৈবা লমজিং ফংবগী মহুত্তা; মরমদুনা নাকোং য়ৈশনহন্নবগী চৈরাক অমনা (তান্নদুনা) ফাখি মখোইবু, মখোইনা তৌখিবগী মতুংইন্না;

وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنٰهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمٰى عَلَى الْهُدٰى فَأَخَذَتْهُمْ صٰعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُوْنِ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ⑱

১৯। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা কনবিখি অচুম্বা থাজখিবা অমসুং ধর্ম্ম ফম্বৈনখিবা মখোইদু।

৩ শুবা রুকূ

وَنَجَّيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ⑲

২০। অদুগা নুমিৎ অদুদা অল্লাহগী য়েক্লবশিংবু পুল্লপ্পা খোমজনবিগনি (অমসুং হোইজনবিগনি) খাম্বি মৈদা, মখোইবু চৎহনবিগনি পরেং নাইনা তোঙান-তোঙানবা খুৎপু থোক্না;

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَآءُ اللّٰهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ⑳

২১। অসি য়ৌবফাওবা, মখোইনা থুংবদা মদুদা, মখোইগী মনাকোংশিং অমসুং মখোইগী মমিৎশিং অমসুং মখোইগী মউনশিংনা সাক্ষী পীগনি মখোইগী মায়োক্তা মখোইনা তৌখিবা (থবক)শিংগী।

حَتّٰى إِذَا مَا جَآءُوْهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُوْدُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ㉑

২২। অদুগা মখোইনা হায়গনি মখোইগী উনশাশিংদাঃ "করিগী নখোই সাক্ষী পীবগে ঐখোইগী মায়োক্তা?" মখোইনা হায়গনি (পাওখুমদা)ঃ "অল্লাহনা রা ঙাঙহল্লি ঐখোইবু মহাকনা রা ঙাঙহনবিবগুম্না পোৎ খুদিংমকপু (মাগী-মাগী হৌনশা-মতুংইন্না)। মহাকননি শেমখিবা নখোইবু অহানবদা অমসুং মঙোন্দা নখোই (হৌজিক) হল্লকপনি।

وَقَالُوْا لِجُلُوْدِهِمْ لِمَ شَهِدْتُّمْ عَلَيْنَا قَالُوْا أَنْطَقَنَا اللّٰهُ الَّذِيْ أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَّهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَّإِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ㉒

২৩। "অদুগা নখোই করিসু কিরমদে (পাপ তৌবদা) মদুদি নখোইগী নাকোংশিংনা অমসুং নখোইগী মিৎশিংনা অমসুং নখোইগী উনশাশিংনা সাক্ষী পীগনি নখোইগী মায়োক্তা; তৌইগুম্বসুং নখোইনা খল্লম্মী মদুদি অল্লাহনা খঙখিদে অয়াম্বা নখোইনা তত্তনা তৌরম্বদু।

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُوْنَ أَنْ يَّشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَآ أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُوْدُكُمْ وَلٰكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللّٰهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ㉓

২৪। "অদুগা নখোইগী রাখল নখোইনা খল্লম্বা অদুনা নখোইগী মপুগী মরমদা, লৈখা তাহনবিখ্রে

وَذٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِيْ ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدٰىكُمْ

فَأَصْبَحْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝٢٤

নখোইবু। মরমদুনা (হৌজিক) নখোই য়াওখ্রে অমাঙবা শরুক্লখিবশিংগী মরক্তা।''

فَإِنْ يَّصْبِرُوْا فَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۚ وَإِنْ يَّسْتَعْتِبُوْا فَمَا هُمْ مِّنَ الْمُعْتَبِيْنَ ۝٢٥

২৫। হৌজিক মখোইনা খাংবা ঙমলবদি, খাম্বি মৈদনি মখোইগী লৈফম; অমসুং মখোইনা হায়জরবসু ঙাকপিনবগী, মখোই ওইদ্রে ঙাকপিবা য়াবা মীওইশিং।

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَآءَ فَزَيَّنُوْا لَهُمْ مَّا بَيْنَ أَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِيْٓ أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ ۝٢٦

২৬। অদুগা ঐখোইনা পীখি মখোইগীদমক (শৈতানশিং) মরূপলেংতিন্নবশিং ওইনা—মখোইনা উহনবিখি মখোইদা ফজবা (অমসুং অশেংবা) ওইনা মখোইগী মমাংদা অমসুং মখোইগী মতুংদা লৈরম্বদু; মরমদুনা (অল্লাহগী) ৱায়েল-চৈরাক্কী হুকুম অচুম্বা ওইখি মখোইগী মথক্তা লোয়ননা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বা জিনশিং অমসুং মীগী জাতশিংগা। তশেংবমক, মখোই অমাঙবা খোঙফম্নখ্রবশিংনি।

৪ শুবা রুকূ

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَسْمَعُوْا لِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَالْغَوْا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُوْنَ ۝٢٧

২৭। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়ঃ "তারুগনু কুরআন অসিদা, তৌইগুম্বসুং থুগায়দুনা লাউ-খোংদুনা (মদু থীথদুনা তাহনবা মতমদা) অদুনা নখোইনা লাকহৎনবা (মাগী পাওজেন নখোইগী নোক্লবা ৱাতা অমসুং খোল হৌনা নোক-খেবনা)।

فَلَنُذِيْقَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝٢٨

২৮। মরমদুনা ঐখোইনা শোয়দনমক মহাউ তংহনবিগনি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু অকনবা চৈরাক অমসুং শোয়দনমক, ঐখোইনা লমলশিংবিগনি মখোইবু—মখোইনা খ্বাইদগী হেন্না ফত্তনা তৌখিবদুগী।

ذٰلِكَ جَزَآءُ أَعْدَآءِ اللّٰهِ النَّارُ ۚ لَهُمْ فِيْهَا دَارُ الْخُلْدِ ۗ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ۝٢٩

২৯। অসুম্না লমল খুম্বিগনি অল্লাহগী য়েক্লবশিংবু খাম্বি মৈদা; মদুগী মনুংদা শেম শাবিখ্রে মখোইগীদমক নুংশাংনা লৈনবা যুম। মসি লমল খুম্বনি মখোইনা অনম কনখিবগী য়াদবদা ঐখোইগী পাওজেনশিং।

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا رَبَّنَآ أَرِنَا الَّذَيْنِ أَضَلّٰنَا

৩০। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায়গনিঃ

مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ۝٢٩

"ঐখোইগী মপুও! উহনবিয়ু ঐখোইদা মখোইদু —মখোইনা লম্বী লান্না চিংবিখিবা ঐখোইবু জিনশিং অমসুং মীশিংগী মরক্তগী, ঐখোই খোঙপাকনা বৃ-বৃ নেৎখায়গে মখোইবু অদুনা মখোই ওইনবা (হন্থনা তুক্কচনা য়েংবিত্রবা) মীচোপশিং।"

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۝٣٠

৩১। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী মপুদি অল্লাহনি," অদুগী তুংদা মখোই মপুকচেন তিংনা লৈ (অচুম্বা থাজবদা), মতমদুদা স্বর্গ দুতশিং কুমথরকই মখোইদা (অসি হায়দুনা): "নখোই কিগনু নত্তুগা রাগনু; অমসুং হরাওনা লৈয়ু স্বর্গ লৈকোন (ফংবগী ৱাখল)দা মদু নখোইদা রাশকপিত্রবনি।

نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۖ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ ۝٣١

৩২। "ঐখোই নখোইগী মরূপশিংনি তাইবঙ পুন্সি অসিদা অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিদসু। মদুগী মনুংদা নখোই ফংগনি নখোইগী থরাইশিংনা অপাম্বতা. অমসুং মদুগী মনুংদা নখোইনা ফংগনি নখোইনা পীয়ু হায়বা পুম্নমক।

نُزُلًا مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ ۝٣٢

৩৩। (মসি) তরাম-তরাম ওকপনি য়োনজ-কোকপিহৈবা (অমসুং) নুংশিবিহৈবগী (মায়কৈদগী)।

৫ শুবা রুকূ

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝٣٣

৩৪। অদুগা কনানো ৱা ঙাঙবদা হেন্না ফবা মঙোন্দগী মহাকনা বারতোন তৌই (মীশিংবু) অল্লাহগী মায়কৈদা অমসুং তৌই অফবা থবকশিং (পুম্নমক্তা) অমসুং হায়ঃ "ঐ তশেংবমক (অম)নি চঙজত্রবশিংগী।"

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ۝٣٤

৩৫। অদুগা অফবগা অমসুং ফত্তবগা মান্নবা নত্তে। থিংঙু (ফত্তবা) থ্বাইদগী হেন্না অফবনা। অদুদা (য়েংউ!) মহাক অমসুং নহাক্কী মরক্তা য়েংথীনবা লৈরম্বদু (মাঙখিদুনা) ওইরক্কনি মহাক (নহাক্কী) চান্নথোইরবা মরূপ।

وَمَا يُلَقَّاهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلَقَّاهَا

৩৬। তৌইগুম্বসুং (ফিদমসি) কনাদসু পীবিদে

اِلَّا ذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ ۝٣٥

নত্তনা অখাংকনবশিংদা নত্তগা কনাদসু পীদে মসি নত্তনা অচৌবা লায়বক ফবশিংদা।

وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ
بِاللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۝٣٦

৩৭। অদুগা শৈতানগী করিগুম্বা থৌইনশিন অমনা ইনশল্লবদি নহাকপু ফত্তবদা, মতমদুদা নীঙ্গৌ মতেং অল্লাহদগী (করিনা হায়ববু মীদি অশোনবনি)। তশেংবমক, মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَمِنْ اٰيٰتِهِ الَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۭ
لَا تَسْجُدُوْا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ
خَلَقَهُنَّ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ۝٣٧

৩৮। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা অহিংনি অমসুং নুথিলনি, অমসুং নুমিৎনি অমসুং থানি। দগুবৎ তৌগনু নুমিৎ অমসুং থাবু, তৌইগুম্বসুং দগুবৎ তৌ অল্লাহবু মহাকনা শেম শাগিখি মখোইবু, নখোইনা (তশেংবমক) ভক্তি কৎলবদি মহাকপু।

فَاِنِ اسْتَكْبَرُوْا فَالَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُوْنَ لَهٗ
بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْـَٔمُوْنَ ۩ ۝٣٨

৩৯। তৌইগুম্বসুং মখোইনা অথোই-নাপল-নরবদি নংগী মপুগী মনাক্তা লৈবা (স্বর্গ দূত) শিংনা ঈকাইখুম্নানা শৈশকই মহাকপু থাগৎপগী অহিং অমসুং নুংথিলদা, অমসুং মখোই কদৌঙৈদসু ৱাবা লৈতে।

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنَّكَ تَرَى الْاَرْضَ خَاشِعَةً فَاِذَآ اَنْزَلْنَا
عَلَيْهَا الْمَاۗءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۭ اِنَّ الَّذِيْٓ اَحْيَاهَا
لَمُحْيِ الْمَوْتٰى ۭ اِنَّهٗ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝٣٩

৪০। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা (অতোপ্পা অমনা অসিনি ঃ) মদুদি নখোইনা উই পৃথিবী কংশল্লকপা (মনা-মশিং হৌদদুনা), তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা নোং-ঈশিং তাহল্লবা মতমদা মদুগী মথক্তা, মদু লেঙ-লেঙ তৌরকই অমসুং কামখৎলকই (পুংশং-শংনা)। তশেং-বমক, (শিরমলবা পৃথিবীবু) হিংগৎহনবা মহাকনা ঙস্মি হিংগৎহনবা অশিববু। মহাক্তি তশেংবমক শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

اِنَّ الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا ۭ
اَفَمَنْ يُّلْقٰى فِي النَّارِ خَيْرٌ اَمْ مَّنْ يَّاْتِيْٓ اٰمِنًا يَّوْمَ

৪১। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা শেরান-তুরান হায়জনবদু ঐখোইগী পাওজেনশিংবু লোৎপা ঙমদে ঐখোইদগী। (নখোই হায়য়ু— অদুক তাসি) খাম্বি মৈনুংদা হুনজনবিথ্রবা মহাক অদুনা হেন্না ফত্রা নত্তগা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা খুদোংথীবা লৈতনা লাকপা

সজদহ

الْقِيٰمَةِ ؕ اِعْمَلُوْا مَا شِئْتُمْ ۙ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٤٠﴾

মহাকনা (হেন্না ফব্রা)? নখোইনা অপাম্বতা তৌ, (অল্লাহ) মহাক্তি তশেংনমক উবনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَآءَهُمْ ۚ وَاِنَّهٗ لَكِتٰبٌ عَزِيْزٌ ﴿٤١﴾

৪২। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাজদবা নীংশিঙহল্লিবা পোৎ(-কুরআন)বু মদুনা লাকপা মতমদা মখোইদা (শোয়দনমক মখোই অমাঙবা খোঙফম্নরবনি) ; অমসুং, লেপ্পমক, মসি শক্তি লৈবা কিতাবনি,

لَّا يَاْتِيْهِ الْبَاطِلُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهٖ ؕ تَنْزِيْلٌ مِّنْ حَكِيْمٍ حَمِيْدٍ ﴿٤٢﴾

৪৩। অরানবা অমতা চঙশল্লকপা ঙমদে মঙোন্দা মমাংদগী নত্তগা মতুংদগী। মসি ফোংদোরকখিবনি থ্বাইদগী হেন্না অশিংবা, থাগৎপদা মতিক চাবদগী।

مَا يُقَالُ لَكَ اِلَّا مَا قَدْ قِيْلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ وَّذُوْ عِقَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٤٣﴾

৪৪। করিমতা হায়দে নংঙোন্দা (মায়োক্নদুনা) নত্তনা হান্না হায়খিবদু নংগী মমাংদা লৈরম্বা ধর্ম্ম পাওতাকপশিংদা। থাঙ্গেশেংবমক নংগী মপুদি য়োনজ-কোকপিহৈবগী মপুনি অমসুং তমথীবা চৈরাক পীহৈবগী মপু(সু)নি।

وَلَوْ جَعَلْنٰهُ قُرْاٰنًا اَعْجَمِيًّا لَّقَالُوْا لَوْلَا فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ ؕ ءَاَعْجَمِيٌّ وَّعَرَبِيٌّ ؕ قُلْ هُوَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هُدًى وَّشِفَآءٌ ؕ وَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ فِيْۤ اٰذَانِهِمْ وَقْرٌ وَّهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ؕ اُولٰٓئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَّكَانٍۭ بَعِيْدٍ ﴿٤٤﴾

৪৫। অদুগা ঐখোইনা থারমলবদি কুরআন অসি মীরেবাক্কী লোল অমদা, মখোই (অহানবা ফংলিবশিং) না শোয়দনমক হায়রমগনিঃ "করি মরমগী মাগী পাওজেনশিং তশেংনা তাকপিদবগে? করি মতৌনো! (কুরআন্দি) অতোপ্পা মীগী লোলদা অমসুং (থারকলিবনা) অরবী মচা অমদা?" হায়যুঃ "অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজখ্রবা মখোইগীদমক্তি মসি লমজিংনি অমসুং শিদ-হীদাকনি।" তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজদবা (অফ-শাজনীংবা) মীওইশিংদুদি মনাকোংশিং পঙশিল্লে অমসুং মখোইগী মমিৎশিং উইশিল্লে। (মনা তাথীবগী মরম্না) মখোই, ওইবগী মতাগুম তৌখ্রে, অরাপ্পা মফমদগী কৌরকপা।

৬ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ؕ وَلَوْلَا

৪৬। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি মুসাদা

كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ٤٦

(রায়েলগী) কিতাবদু, তৌইগুম্বসুং য়ানদবা থোকখি (মহাক্কী মীশিংগী মরক্তা) মদুগী মরমদা। অদুগা রাহে অমা হান্না থোকখিরমদ্রবদি নংগী মপুদগী, রাথোক অদু শোয়দনমক রাখেবিরমগনি মখোইগী মরক্তা (মমাং কয়াদা)। তৌইগুম্বসুং (হৌজিক্তি) মখোই থাঙ্গেমকশেংনা চিংনবা শরুক্কুখ্রে মদুগী মরমদা।

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ٤٧

৪৭। (মানা মানা তৌজবদু মানা মানা ফংজে, মরমদুনা) কনাগুম্বনা অফবা তৌরগা, মশাগী কান্নবনি; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ফত্তবা তৌরগা মশাগী অমাঙবনি। অদুগা নংগী মপুনা কদৌনুংদসু তৌবিদে চুমদবা খজিক্তং ফাওবা (মহাক্কী) মনাইশিংদা।

সিপারহ ২৫ ঃ ইলৈহে য়ুরদ্দু

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَمَا تَخْرُجُ مِن ثَمَرَاتٍ مِّنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۚ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَائِي قَالُوا آذَنَّاكَ مَا مِنَّا مِن شَهِيدٍ ٤٨

৪৮। (কিয়ামতকী) পুংফমদুগী রা-পুম্বা মহাক্তনা খঙবনি। অদুগা হৈ অমতা হৈমি তমলক্তে মাগী কুয়োমদগী, নত্তগা নুপী অমতা নাও পুদে (মাগী গর্ভদা) নত্তগা মচা পোক্তে মহাক্কী জ্ঞান্না ফংদবদা। অদুগা নুমিৎ অদুদা মহাকনা কৌরক্কনি (লাইয়াম ঈরাৎলম্বশিং) মখোইবু (অসি হায়দুনা) ঃ "কদায়দা চৎখ্রবগে ঐগী শরুক য়ামিন্নবশিংনি (নখোইনা হায়জিল্লম্বদু)?" মখোইনা পাওখুমগনি ঃ "ঐখোইনা খঙহনজরি নংঙোন্দা, ঐখোই কনামতা সাক্ষী ওইদে (মদুদা)।"

وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَدْعُونَ مِن قَبْلُ ۖ وَظَنُّوا مَا لَهُم مِّن مَّحِيصٍ ٤٩

৪৯। অদুগা (খোয়ম লাইশিং) মখোইনা মমাংঙৈদা ইত্তং-তত্তনা কৌজরম্বদু মাঙখিগনি মখোইদগী অমসুং মখোইনা খঙগনি মদুদি মখোইগী নাস্থোকনিঙঙাই মফম লৈতে।

لَّا يَسْأَمُ الْإِنسَانُ مِن دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِن مَّسَّهُ الشَّرُّ فَيَئُوسٌ قَنُوطٌ ٥٠

৫০। তাইবঙ মীনা অরাবা করিসু লৈতে হায়জ-চৎচবদা অফ-নুংঙাইবগী; তৌইগুম্বসুং লায়বকথীবদা তারবদি, মহাক নীংবা কায় অমসুং থাদোকই আশা (পুম্নমক)।

وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ هَٰذَا لِي وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِن رُّجِعْتُ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّ لِي عِندَهُ لَلْحُسْنَىٰ فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥١﴾

৫১। অদুগা ঐখোইনা মহাউ তংহল্লবদি মহাকপু ঐখোইগী থৌজাল অৱা-অনং খরা থোকখ্রবা মতুংদা মঙোন্দা, মহাকনা শোয়দনমক হায়গনি ঃ "মসি ঐগী (হোৎনজবা মতিক্কী) ফংফম থোকপনি; অমসুং ঐনা রাখল তৌদে পুংফমদু লাকপু লাক্কনি হায়বা তৌইগুম্বসুং ঐনা করিগুম্বা হল্লবদি ঐগী মপুগী মনাক্তা, ঐ শোয়দনমক ফংগনি য়াম্না ফবতা মহাক্কী মনাক্তা।" মতমদুদা ঐখোইনা শোয়দনমক হায়বিগনি অচুম্বা থাজরমদবশিংদা মখোইনা তৌরম্বা পুম্নমক অমসুং ঐখোইনা শোয়দনমক মহাউ তংহনবিগনি মখোইবু অকনবা রায়েল-চৈরাক।

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَىٰ بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ عَرِيضٍ ﴿٥٢﴾

৫২। অদুগা ঐখোইনা পীনবদা থৌজাল অমা মীদা, মহাক মমায় ওথোকই অমসুং লাপ্না হন্দোক্কুনা লৈ (তৌবিমল খঙবা উত্তদুনা); তৌইগুম্বসুং ফত্তবনা লাঙ্গোয় চল্লবা মতমদা মহাকপু, য়েংউ! মহাকনা (হৌই) প্রার্থনা শাংনা তৌবা।

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِن كَانَ مِنْ عِندِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُم بِهِ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

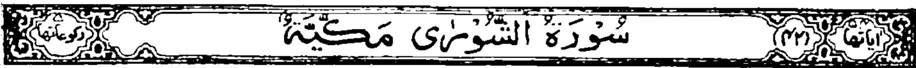
৫৩। হায়য়ু অচুম্বা য়াদবশিংদা) ঃ "নখোই উব্রা (কুরআন) অসি অল্লাহদগী ওইরবদি, মতমদুদা নখোইনা থাজদ্রবদি মসিবু, কনানো মঙোন্দগী হেন্না শেরান্নবা মহাকনা লাপ্না হন্দোকখ্রবদা (অল্লাহদগী)?

سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٥٤﴾

৫৪। থুনা ঐখোইনা উহনবিগনি মখোইবু ঐখোইগী খুদমশিং (পৃথিবীগী) অরাপ্পা লৈবাকশিংদা অমসুং মখোইগী মরক্তা তশেংনা উদরিবা ফাওবা মখোইদা মসি অচুম্বনি হায়বা। অসিনা ওক্তরিব্রা মদুদি নংগী মপুনা সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা?

أَلَا إِنَّهُمْ فِي مِرْيَةٍ مِّن لِّقَاءِ رَبِّهِمْ أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ ﴿٥٥﴾ ع

৫৫। য়েংউ! মখোই তশেংনমক চিংনবনি মখোইগী মপুগা উনগনি হায়বা। য়েংউ! মহাকনা তশেংনমক পুমকোয়-কোয়শল্লি পোৎ পুম্নমক।



অল-শুরা সূরহ ৪২

(হিজরী মমাংদা থাখি, মসিদা আয়াত মশিং ৫৪ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

২। থাগৎপদা মতিক চাখ্রবা, অচৌবা ইজ্জৎকী মপু (হমীদ মজীদ)।

حٰمٓ ﴿٢﴾

৩। পোৎ পুম্নমক খঙবা, পোৎ পুম্নমক তাবা, শক্তি পুম্নমক লৈবা (অলীম, সমী'অ, কাদির)।

عٓسٓقٓ ﴿٣﴾

৪। অসুম্না পাঙ্গলবা, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবা অল্লাহনা ফোংদোকপি নংঙোন্দা) স্বর্গগী রাপাও কুরআনগী শক্তমদা) মদুম্না (মহাকনা ফোং-দোকপিখি) নংগী মমাংদা লৈরম্বশিংদসু॥

كَذٰلِكَ يُوْحِيْٓ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۙ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٤﴾

৫। মহাক্কীনি স্বর্গদা লৈরিবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা। অদুগা মহাক্তি ইরাং-রাংবনি, ইচাও-চাওবনি।

لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ﴿٥﴾

৬। স্বর্গ মচেৎ থোক্লা কায়নীং-কায়নীং তৌই মখোইগী মথক্তা, মদুগী মতমদা স্বর্গ দূতশিংনা শৈশকই মখোইগী মপুবু থাগত্তুনা অমসুং নীজে পাপ কোকপিনবগী মালেমথক্তা লৈবশিংগী। য়েংউ! অল্লাহদি তশেংবমক য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلٰۗىِٕكَةُ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لِمَنْ فِي الْاَرْضِ ۭ اَلَآ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٦﴾

৭। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লৌবা (অতোপ্পা লাইশিংবু মখোইগী) ঙাকপি-শেনবিবা ওইনা মঙোন্দগী হেন্দোক্লা, অল্লাহনা য়েংবিরি (মখোইগী থবকশিং; তৌইগুম্বসুং) নং নত্তে মখোইবু পান্নবা মী।

وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَاۗءَ اللّٰهُ حَفِيْظٌ عَلَيْهِمْ ڮ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ﴿٧﴾

৮। অসুম্না ঐখোইনা ফোংদোকপিখি নংঙোন্দা কুরআন অরবী লোলদা, অদুনা নংনা চেকশন্নবা

وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لِّتُنْذِرَ اُمَّ

الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ
فِيْهِ ۗ فَرِيْقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيْقٌ فِي السَّعِيْرِ ﴿٧﴾

হায়বিনবা শহরশিংগী পল্লেম পী ওইবী অমসুং মাগী অকোয়বদা লৈবশিংবু; অমসুং নংনা চেকশন্নবা হায়বিনবা (মখোইবু) মীয়াম পুল্লপ খোমজনবা নুমিৎকী—মদুগী করিসু চিংনিনিঙঙাই লৈতে। কাঙবু অমা লৈগনি হৈকোন-লৈকোন্দা অমসুং (অতোপ্পা) কাঙবু অমনা লৈগনি ভ্রুং-ভ্রুং চাকপা মৈনুংদা।

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَهُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ
يُّدْخِلُ مَنْ يَّشَآءُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ۗ وَالظّٰلِمُوْنَ مَا لَهُمْ
مِّنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿٨﴾

৯। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি মহাকনা শেমলমগনি মখোই (পুম্নমক) বু জাতি অমতা ওইনা; তৌইগুম্বসুং মহাকনা চঙহনবি মহাক্কী থৌজালদা মহাকনা অপাম্বা (মতিক চাবা) তবু। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিংগীদমক্তি, মখোইগী লৈরোই কনামতা ঙাকপিনবা নত্তগা তেংবাংবিনবা।

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اَوْلِيَآءَ ۚ فَاللّٰهُ هُوَ الْوَلِيُّ
ع وَهُوَ يُحْيِ الْمَوْتٰى ۖ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٩﴾

১০। মখোইনা লৌরব্রা (অতোপ্পা লাইশিংবু মখোইগী) ঙাকপি-শেনবিবা ওইনা মঙোন্দগী হেন্দোক্লা? তৌইগুম্বসুং অল্লাহ মহাক্তনি (থাঙ্গৈশেংবা) ঙাক-শেল্লিবা মরূপ। অদুগা মহাকনা হিংগৎহল্লি অশিববু অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈ পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

২ শুবা রুকূ

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيْهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهٗۤ اِلَى اللّٰهِ ۗ
ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبِّيْ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ ﴿١٠﴾

১১। অদুগা নখোইনা য়ানদবাপুম্বা কৈনোমা হেক ওইরবসু, মদুগী রাখৈবা অল্লাহগীনি। (নং হায়য়ুঃ) "অসিগুম্বনি অল্লাহদু, ঐগী মপুনি; মহাকপু ঐনা থাজে অমসুং মঙোন্দা ঐনা (মতমপুম্বদা) ওনশনজে।"

فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ
اَزْوَاجًا وَّمِنَ الْاَنْعَامِ اَزْوَاجًا ۚ يَذْرَؤُكُمْ فِيْهِ ۗ
لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ﴿١١﴾

১২। মহাক্তি লৈশেম-নুংশেম্বনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী। মহাকনা শেম্বিখি নখোইগী জোরাশিং নখোইগী মরক্তগী, অমসুং শা-ষণগীসু (মহাকনা শেমখি) জোরাশিং। মহাকনা মশিং হেনগৎহল্লি নখোইবু মদুনা। লৈতে্ করিগুম্বা অমতা মহাক্কা মান্নবা; অমসুং মহাক্তি পোৎ পুম্নমক উবনি।

لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ
لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿١٢﴾

১৩। মহাকনা পায়রি শোঙ্জেশিং স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী। মহাকনা হেনগৎহল্লি চিঞ্জাক মহাকনা চানবিবশিংগী অমসুং রাৎহল্লি (মদু মহাকনা রাৎহনবিনীংবশিংগী)। তশেংবমক, মহাকনা মুন্না খঙই পোৎ পুম্নমক।

شَرَعَ لَكُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا وَصّٰى بِهٖ نُوْحًا وَّالَّذِيْٓ
اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهٖٓ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى
وَعِيْسٰٓى اَنْ اَقِيْمُوا الدِّيْنَ وَلَا تَتَفَرَّقُوْا فِيْهِ كَبُرَ
عَلَى الْمُشْرِكِيْنَ مَا تَدْعُوْهُمْ اِلَيْهِ اَللّٰهُ يَجْتَبِيْٓ
اِلَيْهِ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يُّنِيْبُ ﴿١٣﴾

১৪। মহাকনা তৌবিখ্রে হুকুম নংগীদমক ধর্ম্মদু মহাকনা হুকুম তৌখিবা নুহদা, অমসুং (হৌজিক) ঐখোইনা ফোংদোকপিখ্রে নংঙোন্দা (মপুংফাবা মওংদা), অমসুং মদু ঐখোইনা য়াথংনবিখি ইব্রাহীমদা অমসুং মুসাদা অমসুং ঈসাদা (অসি হায়দুনা)ঃ "হনবা নাইগনু ধর্ম্মদা অমসুং (মত তিন্নদবা কাঙলুপ থোক্লা) খায়দোক্কনু মদুগী মনুংদা।" মূর্তি ঈরাৎপশিংদা অরাবা ওইরিবদি অসিনি (অল্লাহ অমতগী থৌগল তৌগদবনি হায়না) নংনা বারতোন তৌরি মখোইবু। অল্লাহনা খল্লি মহাকনা অপাম্বা (মতিক চাবত)বু অমসুং লমজিংবি মহাক্কী মায়কৈদা মঙোন্দা (পুকনিং শেংনা) ওনশনজবতবু।

وَمَا تَفَرَّقُوْٓا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ
بَغْيًاۢ بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ
اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى لَّقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَاِنَّ الَّذِيْنَ
اُوْرِثُوا الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿١٤﴾

১৫। অদুগা মখোই তোখায় খায়দোক্লখিদে মখোইদা (অচুম্বা) জ্ঞান লাকখ্রবা মতুংদা নত্তনা, কল্লক-য়েংথীনবদগী মখোই মশেলগী মরক্তা রাহে অমা (মতম খরা য়ৈথোকপগী) হান্না থোকখিরমদ্রবদি নংগী মপুদগী অরেপ্পা মতম অমগী, রাথোক অদু শোয়দনমক ব্রাখৈবিরমগনি মখোইগী মরক্তা (মমাং কয়াদা)। অদুগা তশেংবমক স্বত্ব ফংহনবিগদৌরিবশিংদু (অল্লাহগী) কিতাবকী মখোই (নবীশিং)গী মতুংদা মফম মরাং খঙদনা চিংনবা শরুক্করে মসিগী মরমদা।

فَلِذٰلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ وَلَا تَتَّبِعْ
اَهْوَآءَهُمْ وَقُلْ اٰمَنْتُ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنْ كِتٰبٍ

১৬। মরমদুনা বারতোন তৌ (মখোইবু অচুম্বা ধর্ম্মদা)˙ অমসুং পুকচেন তিংনা লেপও (অচুম্বা লম্বীদা) নংবু য়াথংনবিখিবগুম অমসুং তুং ইল্লুগনু মখোইগী ফত্তবা অপাম্বশিংগী, তৌইগুম্বসুং হায়যুঃ "ঐনা থাজে অল্লাহনা থাবিরকখিবা কিতাবপুম্বা,

وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ ۖ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ ۖ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ ۖ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ ۖ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۖ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٦﴾

অমসুং ঐবু য়াথংনবিখ্রে চুম্না ৱায়েল বিচার তৌনবগী নখোইগী মরক্তা। অল্লাহসে ঐখোইগী মপুনি অমসুং নখোইগীসু মপুনি। ঐখোইনা তৌবা (থবক্কী মহে)না ঐখোইগী, অমসুং নখোইনা তৌবনা নখোইগী। নিংঙাই শান্দান্ননিঙঙাই করিসু লৈতে ঐখোই অমসুং নখোইগী মরক্তা। অল্লাহনা (নুমিৎ অদুদা) খোমজনবিগনি ঐখোই (পুম্নমক) বু পুল্লপ পুন্না অমসুং মঙোন্দা হনজনফমনি।"

وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِن بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِندَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٧﴾

১৭। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা চীন্দান্ননা খৎনবদু অল্লাহগী মরমদা মহাকপু (চাননা) য়াখ্রবা মতুংদা মখোইগী চীন্দান্নবদু করিসু কান্নবা ওইরোই মখোইগী মপুগী মনাক্তা ; অমসুং মখোইগী মথক্তা (অল্লাহগী) অশাউবনি অমসুং মখোই ফংগনি শাথীবা ৱায়েল-চৈরাক।

اللَّهُ الَّذِي أَنزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ ۗ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ﴿١٨﴾

১৮। অল্লাহ মহাকননি থাবিরকখিবা কিতাবদু লোয়নননা অচুম্বগা। অমসুং 'মীজান' (ধর্ম্ম-বিধি)গা। অদুগা করিনা খঙহনগনি নংবু লেপখিবা পুংফমদু নকশল্লকলে হায়বা ?

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا ۖ وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ ۗ أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُمَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿١٩﴾

১৯। মদু থাজদবা মখোইদুনা থুনা থোকহন্নীংই মদু ; তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজবশিংনা কিজে মদুবু অমসুং খঙই মদু (তশেংনা) অচুম্বনি। য়েংউ! পুংফমদুগী মরমদা চীন্দান্নবশিংদু অচুম্বা লম্বীদগী লাপ্লা চখোকখ্রে।

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَن يَشَاءُ ۖ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿٢٠﴾ ع

২০। অল্লাহদি চানবিহৈবনি মহাক্কী মনাইশিংদা। মহাকনা পীবি চিঙ্গাক মহাকনা চানবিবদা ; অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি, পাঙ্গলবনি।

৩ শুবা রুকূ

مَن كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ ۖ وَمَن كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِن نَّصِيبٍ ﴿٢١﴾

২১। কনাগুম্বনা পামলবদি আখেরতকী লৌরোক, ঐখোইনা পীবিগনি চাওখৎপা মহাক্কী লৌরোকদা ; অমসুং কনাগুম্বনা পামলবদি সংসার অসিগী লৌরোক, ঐখোইনা পীবি মহাকপু (মহে) মদুগী, তৌইগুম্বসুং আখেরতদা মহাক্কী শরুক করিসু লৈরোই।

২২। (লাইয়াম থাজবশিং) মখোইগী লৈরব্রা (অসিগুম্বা) তিন্নবা-লাইশিং (অল্লাহগী) মখোইনা তাকপিবা মখোইবু তৌবা য়াগনি হায়না ধর্ম্ম অমা মদু অল্লাহনদি ময়াথং পীখিদবা? তৌইগুম্বসুং ৱাহৈ অমা (হান্না লাউথোকখিবা) নৎলমদ্রবদি অরোয়বা ৱায়েল বিচারগী মরমদা, (হীরম অদু) ৱাখৈবিরমগনি (হান্নবা) মখোইগী মরক্তা। তশেংবমক অরানবা লম্বীনবশিং ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

أَمْ لَهُمْ شُرَكَٰٓؤُا۟ شَرَعُوا۟ لَهُم مِّنَ ٱلدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنۢ بِهِ ٱللَّهُ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةُ ٱلْفَصْلِ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۗ وَإِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢١﴾

২৩। (কোরৌ নোংজা অমদা) নংনা উগনি অরানবা লম্বীনবশিং (থক থক) নীক্তুনা লেপ্পা) অকিবা শকপান্নদুনা মখোইনা তৌখিবা (মরাল)গী অমসুং মদু শোয়দনমক থোক্কনি মখোইদা। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা মখোইদু লৈগনি (নুংঙাইখ্রবা) লমপাকশিংদা হৈকোন-লৈকোনশিংগী। মখোই ফংগনি মখোইগী মপুগী মনাক্তা মখোইনা অপাম্বাপুম্বা। মদু অচৌবা থৌজালনি (অল্লাহগী)।

تَرَى ٱلظَّٰلِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا كَسَبُوا۟ وَهُوَ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ۗ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِى رَوْضَاتِ ٱلْجَنَّاتِ ۖ لَهُم مَّا يَشَآءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَضْلُ ٱلْكَبِيرُ ﴿٢٢﴾

২৪। (অচৌবা মনা-মথিন) অসিগীনিদো অল্লাহনা পীরিবা হরাওবা পাওজেন মহাক্কী মনাইশিংদা মখোইনা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা। হায়য়ু (মীওইবশিংদা): "ঐনা হায়জদে নখোইদা অরামল পীয়ু (ঐনা পাও শন্দোকপা) অসিগী' তৌইগুম্বসুং (ঐনা হায়জরি নখোইদা) নুংশিয়ু মরী থোক্নবশিংবু।" অদুগা কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা (থবক) অমা, ঐখোইনা পীবি মহাকপু অফবা (য়াম্মা) হেন্না মদুদা। তশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপি-হৈবনি, থ্মাইদগী হেন্না শীংথানবিহৈবনি।

ذَٰلِكَ ٱلَّذِى يُبَشِّرُ ٱللَّهُ عِبَادَهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ ۗ قُل لَّآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا ٱلْمَوَدَّةَ فِى ٱلْقُرْبَىٰ ۗ وَمَن يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُۥ فِيهَا حُسْنًا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٢٣﴾

২৫। মখোইনা হায়ৱা: "মহাকনা মীনম লাং থাকলে অল্লাহগী মায়োক্তা?" অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা চুম নমশিনবিরমগনি নংগী নথম্মোই। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা মুৎথৎপি মীনম্বা

أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۖ فَإِن يَشَإِ ٱللَّهُ يَخْتِمْ عَلَىٰ قَلْبِكَ ۗ وَيَمْحُ ٱللَّهُ ٱلْبَٰطِلَ وَيُحِقُّ ٱلْحَقَّ

بِكَلِمٰتِهٖ ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۲۴﴾

(নহাক্কী মপান্না) অমসুং লিৎখৎপি অচুম্বা মহাক্কী ৱাহৈশিংনা। তশেংবমক মহাকনা খঙই (মীগী) থবাক মনুংদা লোৎশন্দুনা লৈবা (পুম্নমক)।

وَهُوَ الَّذِيْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَيَعْفُوْا عَنِ السَّيِّاٰتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿۲۵﴾

২৬। অদুগা মহাকননি য়াবিরিবা মহাক্কী মনাইশিংনা মপাপ হায়দোকচবদা অমসুং কোকপি মপাপশিং অমসুং মহাকনা খঙই নখোইনা তৌবা পুম্নমক,

وَيَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۭ وَالْكٰفِرُوْنَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ﴿۲۶﴾

২৭। অমসুং মহাকনা য়াবি অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা মখোইদুগী হায়জবশিং অমসুং পীবি মখোইবু থোইনা হেন্না (মখোইনা নীজবদগী) মহাক্কী থৌজাললনা। তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদি ফংগনি শাথীবা ৱায়েল-চৈরাক।

وَلَوْ بَسَطَ اللّٰهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهٖ لَبَغَوْا فِي الْاَرْضِ وَلٰكِنْ يُّنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاۗءُ ۭ اِنَّهٗ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ﴿۲۷﴾

২৮। অদুগা অল্লাহনা পীবিরমলবদি চিঞ্জাক মরাংকায়না মহাক্কী মনাইশিংদা, মখোই লাল হৌরমগনি পৃথিবীদা ; তৌইগুম্বসুং মহাকনা থাবি (চিঞ্জাক) চাং য়েংদুনা মহাকনা অপাম্বা মতুংইন্না। তশেংবমক মহাক্তি খবররালনি মহাক্কী মনাই-শিংগী (ফিবম), ইউ-উবনি (মখোইগী দরকার ওইবশিং)।

وَهُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوْا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهٗ ۭ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿۲۸﴾

২৯। অদুগা মহাকননি নোং তাহল্লিবা (মীশিং) মখোইনা আশা লৈতরবা মতুংদা অমসুং চাইথোকই মহাক্কী থৌজাল (মালেমপুম্বদা)। অদুগা মহাক্তি ঙাকপিহৈবা মরূপনি, থাগৎপদা মতিকচাবনি।

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيْهِمَا مِنْ دَاۗبَّةٍ ۭ وَهُوَ عَلٰي جَمْعِهِمْ اِذَا يَشَاۗءُ قَدِيْرٌ ﴿۲۹﴾ ع

৩০। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী খুৎশেমনি, অমসুং জীব পানবশিংগী মহাকনা চাইথোকপিখিবা অদুনি অনিমক্তা। অদুগা মহাক্কী শক্তি লৈ পুল্লপ্না খোমজিনবগী মখোইবু (মহাক্কী ৱায়েলশঙ মমাংদা) মহাকনা তৌনীংবা মতমদা।

৪ শুবা রুকূ

وَمَآ اَصَابَكُمْ مِّنْ مُّصِيْبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ اَيْدِيْكُمْ وَيَعْفُوْا عَنْ كَثِيْرٍ ﴿٣٠﴾

৩১। অদুগা নখোইদা লায়বকথীবা থোরক-পমখৈ নখোইগী নখুৎশিংনা তৌজরকপগী মতুং ইনবনি ; অদুম ওইনমক মহাকনা কোকপি (পাপ) য়াম্না।

وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ فِى الْاَرْضِ ۚ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿٣١﴾

৩২। অদুগা নখোইনা ঙমলোই থুগায়বা (অল্লাহগী থৌরাং) পৃথিবীদা : নওগা লৈরোই নখোইগী ঙাকপিনবা মরূপ অমদি তেংবাংবিনবা কনামতা অল্লাহ নত্তনা।

وَمِنْ اٰيٰتِهِ الْجَوَارِ فِى الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ ﴿٣٢﴾

৩৩। অদুগা মহাক্কী খুদমশিংগী মরক্তা সমুদ্রদা হোল্লিবা জহাজশিং (নোংদোল-লৈচিন লান-শিংননা লেপলবা) চীংজাওগুম্বনি।

اِنْ يَّشَاْ يُسْكِنِ الرِّيْحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلٰى ظَهْرِهٖ ۚ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿٣٣﴾

৩৪। মহাকনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা শিৎহল্লমলোই নুংশিৎ অদুদা (জহাজশিং) মখোই (ঈশিং) ঈমায়থক্তা চপ লেপ্পুনা (হোনবা য়াদদুনা) লৈরমগনি। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং অৱাবা খাংহৈবা (অমসুং) তৌবিমল খঙবা মী খুদিংগী (ভাব তানবগী)—

اَوْ يُوْبِقْهُنَّ بِمَا كَسَبُوْا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيْرٍ ﴿٣٤﴾

৩৫। নত্ত্রগা মহাকনা ঙম্মি মাঙতাকহনবা মখোইবু (জহাজ কায়হনবিদুনা) মখোইনা ফত্তবা কমায়খিবগী মরম্মা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা কোকপি (পাপ) য়াম্না (মখোইনা হৌন-শাজৎ খঙদদুনা তৌখিবা)—

وَّيَعْلَمَ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا ۗ مَا لَهُمْ مِّنْ مَّحِيْصٍ ﴿٣٥﴾

৩৬। অমসুং (নিন্দা তৌদুনতা লৈবশিং) মখোইনা চীন্দান্নবনা ঐখোইগী পাওজেনশিংগী মরমদা খঙবা য়াই মদুদি মখোইগী চঙজফম লৈতে (মফম কদায়দসু ঐখোইগী মায়োক্তা)।

فَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٣٦﴾

৩৭। অদুগা করিগুম্বা পোৎ নখোইদা হেক পীখিবদু চেংজেন্নি তাইবঙ-পুন্সিগী (মতম খরদংগী) ; তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মনাক্তা লৈবা অদুনা ফবা হেল্লি অমসুং কুইবসু হেল্লি অদুগুম্বা মীওইশিংগী মখোইনা অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং আশা তৌজখ্রবা মখোইগী মপুদা ;

৩৮। অদুগা মখোইনা থাদোকই অচৌবা পাপশিং অমসুং লূদবা থবকশিং, অমসুং মখোইনা শাউরবা (ফাওব)দা (মপুকনিং ফাজন্দুনা) কোকপি (মীবু অমসুং মীবু ঙম্বা তান্দে) ;

وَالَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبٰٓئِرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَاِذَا مَا غَضِبُوْا هُمْ يَغْفِرُوْنَ ۚ ﴿٣٨﴾

৩৯। অদুগা মখোইনা পাওখুম্মি মখোইগী মপুদা, অমসুং তৌই নমাজ, অমসুং মখোইগী (অরুবা) থবকশিং (ৱারেপই) মখোই মশেল ৱা তান্নদুনা অমসুং মখোইনাখরচতৌই (দান পীবদা) ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী মখোইদা ;

وَالَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمْ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ ۖ وَاَمْرُهُمْ شُوْرٰى بَيْنَهُمْ ۖ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۚ ﴿٣٩﴾

৪০। অদুগা মখোইনা, অরানবা অমা তৌরকপদা মখোইদা, ঙাকচে মখোই মশামকপু (মায়োক্নদুনা খুদোংথীবা ফিবম পুম্নমক)।

وَالَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُوْنَ ﴿٤٠﴾

৪১। অদুগা (মাঙননবগী তৌরকপা) ফত্তবগী লমল খুম্বদি মদুগা নাতৈ-মচাং মান্ননা তৌগদবনি ; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ঙাকপিরবদি (মরাল লৈরববু) অমসুং চুমথোকলবদি (নুংঙাইনদবা লৈরম্বদু), মহাক্কী মনাদি লৈ অল্লাহগী মনাক্তা। তশেংবমক, মহাকনা নুংশিবিদে অরানবা তৌবশিংবু।

وَجَزٰٓؤُا سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۚ فَمَنْ عَفَا وَاَصْلَحَ فَاَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ ۗ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤١﴾

৪২। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা ঙাকচরবদি মশাবু মহাকপু লান্না তৌবিরকখ্রবদা, অসিগুম্বা মীওইশিং (দোশ তৌনিঙঙাই) মতৌ করিসু লৈতে।

وَلَمَنِ انْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهٖ فَاُولٰٓئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِّنْ سَبِيْلٍ ۗ ﴿٤٢﴾

৪৩। দোশ তৌনিঙঙাই মতৌদি মখোই অদুবুনি—মখোইনা তৌই অরানবা মীশিংদা অমসুং লমকেৎ-লমহাই লৈবাকদা ইচুম-চুমদনা মখোইসি ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَظْلِمُوْنَ النَّاسَ وَيَبْغُوْنَ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা কনাগুম্বনা অৱাবা খাংলবা অমসুং ঙাকপিরবদি মদু তশেংবমক অচৌবা পুকনিং লেম্পগী থবকনি।

وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ اِنَّ ذٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ﴿٤٤﴾ ع ٥

৫ শুবা রুকূ

৪৫। অদুগা অল্লাহনা রা লেম্পিখ্রবা মহাকদু লম্মুক্রবনি হায়না, লৈরোই ঙাকপিনবা কনামতা মহাক্কীদমক মদুগী মতুংদা। অদুগা নংনা উগনি অরানবা লম্বীনবশিংদু—মখোইনা উরবা মতমদা রায়েল-চৈরাক (থাবিগদবদু মখোইগী মথক্তা)—হায়গনিঃ "করিগুম্বা লম্বী লৈগদ্রা হনখিনবগী?"

وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ وَّلِيٍّ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ؕ وَتَرَى الظّٰلِمِيْنَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ يَقُوْلُوْنَ هَلْ اِلٰى مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيْلٍ ۚ﴿۴۴﴾

৪৬। অদুগা নংনা উগনি মখোইবু পুরকপা (নরক) অদুগী মমাংদা, মমিৎশিং লুকথদুনা ঈকাইবগী মরম্না, মিৎচিনা হুরপ য়েংদুনা মদুদা (অকিবা অমসুং অরাবগা লোয়ননা)। অচুম্বা থাজবশিংনা হায়গনিঃ "তশেংবমক অমাঙবা খোঙফম্নবশিংদি মখোইদুনি মখোইনা মাঙহনজে মশামকপু অমসুং মখোইগী য়ুমগী মীশিংবু শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা।" য়েংউ! অরানবা লম্বীনবশিংদি (য়াওন্নবা তাই) মতম কুইনা লৈগদবা রায়েল-চৈরাকদা।

وَتَرٰىهُمْ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا خٰشِعِيْنَ مِنَ الذُّلِّ يَنْظُرُوْنَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ ؕ وَقَالَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْۤا اَنْفُسَهُمْ وَاَهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ فِيْ عَذَابٍ مُّقِيْمٍ ﴿۴۵﴾

৪৭। অদুগা মখোইগী লৈতে মরূপ কনামতা তেংবাংবিনবা মখোইবু অল্লাহ নত্তনা। অল্লাহনা লম্মুক্রহনবিখ্রবা মহাক অদুগী লৈররোই লম্বী অমতা।

وَمَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ اَوْلِيَآءَ يَنْصُرُوْنَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ سَبِيْلٍ ؕ﴿۴۶﴾

৪৮। ইল্লু হুকুম নখোইগী মপুগী য়ৌরক্তরিঙে মমাংদা নুমিৎ অদু—মদু লৈরোই থৈদোকপা ঙম্বা কনামতা অল্লাহগী মায়োক্তা। লৈরোই চঙজফম কদায়দসু নখোইগী নুমিৎ অদুদা নত্রগা লৈরোই নখোইগী নপাঙ্গল করিমতা য়াদবগী (নপাপ)।

اِسْتَجِيْبُوْا لِرَبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ ؕ مَا لَكُمْ مِّنْ مَّلْجَاٍ يَّوْمَئِذٍ وَّمَا لَكُمْ مِّنْ نَّكِيْرٍ ﴿۴۷﴾

৪৯। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মমায় ওথোকলবদি, ঐখোইনা থাখিদে নংবু ঙাক-শেনবিবা মী অমা ওইনা মখোইগী মথক্তা। নংগী তৌগদবা থবক্তি পাওজেন লাউথোকপতনি। অদুগা ঐখোইনা মীবু মহাউ তংহনবদা ঐখোইগী থৌজাল, মহাকনা হরাওজে মদুদা তৌইগুম্বসুং ফত্তবা অমা থোকলবদা মখোইদা মখোইগী মখুৎশিংনা

فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَمَاۤ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ؕ اِنْ عَلَيْكَ اِلَّا الْبَلٰغُ ؕ وَاِنَّاۤ اِذَاۤ اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا ۚ وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ

فَاِنَّ الْاِنْسَانَ كَفُوْرٌ۝

তৌজবগী মতুংইন্না (অদুদা কাওথোকই থৌজাল পুম্নমক), (য়েংউ!) মীদি তশেংবমক তৌবিমল খঙদে।

لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِؕ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُؕ يَهَبُ لِمَنْ يَّشَآءُ اِنَاثًا وَّيَهَبُ لِمَنْ يَّشَآءُ الذُّكُوْرَ۝

৫০। অল্লাহগী শাসন্নি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা। মহাকনা শেম-শাই মহাকনা অপাম্বতা। মহাকনা পীবি মমোম (অচানবী)শিং মহাকনা অপাম্বদা অমসুং মহাকনা পীবি মচা নিপা (নুংশিবা)শিং মহাকনা অপাম্বদা:

اَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَّاِنَاثًاۚ وَيَجْعَلُ مَنْ يَّشَآءُ عَقِيْمًاؕ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ۝

৫১। নত্রগা মহাকনা (পীবি) য়ান্নদুনা মচা নিপাশিং অমসুং মচা নুপীশিং: অমসুং মহাকনা খুংহল্লি মহাকনা অপাম্ববু। তশেংবমক, মহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, শক্তি পুম্নমক লৈবনি।

وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ يُّكَلِّمَهُ اللّٰهُ اِلَّا وَحْيًا اَوْ مِنْ وَّرَآئِ حِجَابٍ اَوْ يُرْسِلَ رَسُوْلًا فَيُوْحِيَ بِاِذْنِهٖ مَا يَشَآءُؕ اِنَّهٗ عَلِيٌّ حَكِيْمٌ۝

৫২। অদুগা মসি ওইবা য়াদবা (রা) নি কনাগুম্বা মীগী মদুদি অল্লাহনা (অপানন্না) রা ঙাঙগদবনি মঙোন্দা নত্তনা (চুমদ্রিং) রাপাও ফোংদোক্কুনা নত্তগা পর্দাগী মরুমদগী নত্তগা স্বর্গ দূত অমা থাদুনা ফোংদোক্কুবা মহাক্কী হুকুমনা মহাকনা অপাম্বদু। তশেংবমক, মহাক্তি ইরাং-রাংবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ رُوْحًا مِّنْ اَمْرِنَاؕ مَا كُنْتَ تَدْرِيْ مَا الْكِتٰبُ وَلَا الْاِيْمَانُ وَلٰكِنْ جَعَلْنٰهُ نُوْرًا نَّهْدِيْ بِهٖ مَنْ نَّشَآءُ مِنْ عِبَادِنَاؕ وَاِنَّكَ لَتَهْدِيْٓ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ۝

৫৩। অসুম্না ঐখোইনা ফোংদোকপিখি নংঙোন্দা লাই-পাও ঐখোইগী হুকুমনা। নংনা খঙলমদে কিতাবদু করি ওইরম্বা নত্রগা ধর্মগী রারম (মতৌ করম্না তশ্বিবা)। তৌই্গুম্বসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি (রাপাও) অদুবু "মঙাল" অমা, মদুগী মতেংনা ঐখোইনা লমজিংবি ঐখোইনা অপাম্বা ইনাইশিংবু। তশেংবমক, নংনা লমজিংই (মীওইবশিংবু) অচুম্বা লম্বীদা—

صِرَاطِ اللّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِؕ اَلَآ اِلَى اللّٰهِ تَصِيْرُ الْاُمُوْرُ۝ ع

৫৪। অল্লাহগী লম্বীদা, মহাক্কীনি স্বর্গদা লৈরিবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা। য়েংউ! অল্লাহদা থবক পুম্নমক হনজল্লি।



অল-জুখরুফ সূরহ ৪৩

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। থাগৎপদা মতিক চাখ্রবা, অচৌবা ইজ্জৎকী মপু (হমীদ মজীদ)।

حٰمٓ ②

৩। কসমনি তশেং- তশেংবা কিতাবকী,

وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ③

৪। ঐখোইনা শেমখি মসিবু কুরআন ওইনা অরবী লোলদা অদুনা নখোইনা খঙনবা;

اِنَّا جَعَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ④

৫। অদুগা তশেংবমক, মসি (ইদুনা) লৈ ঐখোইগী ইনাক্তা (তাইবঙপানবগী) মমা ওইরিবী কিতাবদা, চেংলোঁ মগুণনা কৈরাক ওইনবনি (অমসুং) পাইমা লৌশিংনা পিক থনবনি।

وَاِنَّهٗ فِيْٓ اُمِّ الْكِتٰبِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيْمٌ ⑤

৬। ঐখোইনা থৈদোকসিরা পাও-নীংশিঙদু নখোইদগী মরমদি নখোই কা হেনবা মীশিংনি?

اَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا اَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِيْنَ ⑥

৭। অদুগা ঐখোইনা নবী কয়া থাখিদব্রা মমাংঙৈদা লৈরম্বা মীশিংদা!

وَكَمْ اَرْسَلْنَا مِنْ نَّبِيٍّ فِي الْاَوَّلِيْنَ ⑦

৮। তৌইগুম্বসুং মখোইদা লাকখিবা নবী অমতা লৈতে মখোইনা নোক্নখিদবা মহাকপু।

وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ⑧

৯। মরমদুনা ঐখোইনা মাঙহনবিখি (জাতি কয়া) মখোইদু মপাঙ্গল কনবা হেনখি মখোইসিদগী অমসুং খুদম মমাংঙৈগী মীশিংগী হৌখ্রে (মখোইগী মমাংদা)।

فَاَهْلَكْنَآ اَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَّمَضٰى مَثَلُ الْاَوَّلِيْنَ ⑨

১০। অদুগা নংনা রা হংলবদি মখোইদা, "কনানা শেম-শাখিবগে স্বর্গ অমসুং পৃথিবী?" মখোইনা শোয়দনমক হায়গনি: "পাঙ্গলবা, পোৎ পুম্নমক খঙবা (অল্লাহ)না শেম-শাবিখি মখোইবু।"

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ ⑩

১১। মহাকনা শেম্বিখি পৃথিবীসে নখোইগীদমক্তা তিপ্ল-ফমুং ওইনা, অমসুং শেম্বিখি নখোইগীদমক্তা

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّجَعَلَ لَكُمْ

লম্বী শরকশিং মদুগী মনুংদা, অদুনা নখোইনা তুং ইনজনবা অচুম্বা লম্বী;

فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠﴾

১২। অমসুং মহাকনা তাহল্লি নোং-ঈশিং নোংদোলথক্তগী মতিকচাবা চাংদা, অমসুং ঐখোইনা মদুগী মতেংনা হিংগৎহল্লি শিরমলবা লম অমবু; অদুম্না নখোইবু থোকহনবিগনি।

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَنشَرْنَا
بِهِ بَلْدَةً مَّيْتًا كَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿١١﴾

১৩। অদুগা মহাকনা শেম-শাবিখি জোরাশিং পোৎ পুম্নমক্কী অমসুং শেম্বিখি নখোইগীদমক্তা জহাজশিং অমসুং য়ুমশাশিং মখোইগী মথক্তা নখোইনা তোংই,

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ
الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ﴿١٢﴾

১৪। অদুনা নখোই লেঙদনা ফম্বা য়াই মখোইগী মনমশিংদা, অমসুং নখোইনা লেঙদনা ফমলবা মতমদুদা মদুগী মথক্তা, নখোই নীংশিঙু থৌজাল নখোইগী মপুগী অমসুং হায়য়ু: "অশেংবনি মহাক্তি— মহাকনা মখা পোনহল্লি মখোইসি ঐখোইগী, অমসুং ঐখোই পাঙ্গল লৈরমদে তেহনবা মদু।

لِتَسْتَوُوا عَلَىٰ ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ
إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ
لَنَا هَٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ﴿١٣﴾

১৫। "অমসুং ঐখোইগী মপুদা শোয়দনমক ঐখোই হনজনগনি।"

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنقَلِبُونَ ﴿١٤﴾

১৬। অদুগা মহাক্কী মনাইশিংগী শরুক অমা মখোইনা হায়জিল্লি (মহাক্কী মচা নিপাশিংনি)। তশেংবমক মীদি ইফোং-ফোংনা তৌবিমল খঙদে।

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا إِنَّ الْإِنسَانَ لَكَفُورٌ
مُّبِينٌ ﴿١٥﴾ ع

২ শুবা রুকূ

১৭। নত্রগা মহাকনা লৌখ্রব্রা মহাক্কীদমক্তা নিঙোনশিং মহাকনা শেমখিবশিংগী মরক্তগী অমসুং সম্মান তৌবিখ্রব্রা নখোইবু মচা পিবাশিং পীবিদুনা?

أَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَاكُم بِالْبَنِينَ ﴿١٦﴾

১৮। অদুম ওইনমক মখোই কনাগুম্বদা পাওথুংবদা মহাকনা থৈজল্লিবা অদু(গুম্বা অমা পোকপ)গী থৌজালহৈবা (অল্লাহ)দা, মহাক্কী

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَٰنِ مَثَلًا

ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ⑰

মমায় মুশিন কাশিল্লি অমসুং ৱাবনা সোর ফুল্লি।

اَوَمَنْ يُّنَشَّؤُا فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِيْنٍ ⑱

১৯। (মখোইনা থৈজিনব্রা মমান্নবা ওইনা অল্লাহদা) লিক-কোন্না (ঝন-ঝন) লৈতেংলবা অমসুং খৎনবদা ৱা ঙাঙবা (ফাওবা) ঙমজদবা অমবু?

وَجَعَلُوا الْمَلٰٓئِكَةَ الَّذِيْنَ هُمْ عِبٰدُ الرَّحْمٰنِ اِنَاثًا ؕ اَشَهِدُوْا خَلْقَهُمْ ؕ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْـَٔلُوْنَ ⑳

২০। মখোইনা লৌই স্বর্গ দুতশিংবু, মখোই মনাইশিংনি থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)গী, নুপীশিং ওইনা। মখোইনা সাক্ষী ওইখিব্রা মখোইবু লৈশেম-নুংশেমখিবদা? অদু ওইরবদি মখোইগী সাক্ষী রিকোর্ড তৌবিগনি অমসুং মখোইবু ৱা হংবিগনি (ৱায়েল বিচারগী নুমিত্তা)।

وَقَالُوْا لَوْ شَآءَ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنٰهُمْ ؕ مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۗ اِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ㉑

২১। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)না চানবিরমলবদি, ঐখোইনা পূজা তৌরমলোই মখোইবু।" মখোই জ্ঞান করিমতা লৈতে মদুগী মরমদা; মখোই অসুম ভাবনা শাবতনি।

اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا مِّنْ قَبْلِهٖ فَهُمْ بِهٖ مُسْتَمْسِكُوْنَ ㉒

২২। নত্ত্রগা ঐখোইনা পীখিব্রা মখোইদা কিতাব অমা অসিগী মমাংদা, অদুনা মখোইনা চেৎনা পায়খ্রবা মদুবু?

بَلْ قَالُوْٓا اِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا عَلٰٓى اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ مُّهْتَدُوْنَ ㉓

২৩। নত্তে, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা ফংখি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা চৎখিবা লম্বী অমা, অমসুং ঐখোইবু লমজিংবি মখোইগী খোঙ্গুলনা।"

وَكَذٰلِكَ مَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَآ ۙ اِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا عَلٰٓى اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ مُّقْتَدُوْنَ ㉔

২৪। অদুগা অসুম্না ঐখোইনা কদৌঙৈদসু থাখিদে চেকশন-ৱা-হায়বা কনাগুম্বা অমতা নংগী মমাংদা শহর অমা ফাওবদা, তৌইগুম্বসুং মদুগী লল্লোইবশিংনা হায়খিঃ "ঐখোইনা ফংখি ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংনা চৎখিবা লম্বী অমা অমসুং ঐখোইনা তুং ইল্লি মখোইগী খোঙ্গুলশিং।"

قٰلَ اَوَلَوْ جِئْتُكُمْ بِاَهْدٰى مِمَّا وَجَدْتُّمْ عَلَيْهِ

২৫। (মখোইগী চেকশন-ৱা-হায়বা মীনা) হায়খিঃ "করি! ঐনা পুরকখ্রবদা লমজিং অমা হেন্না ফবা নখোইনা ফংখিবদগী নখোইগী নপা-নপুশিংনা লম্বীনখিবা?" মখোইনা

ابَآءَكُمْ ۚ قَالُوٓا اِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿٢٤﴾

পাওখুমখি ঃ ''তশেংবমক ঐখোইনা থাজদে নংঙোন্দা শীন্নদুনা থারকখিবা (ধর্ম্ম) অদু।''

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٢٥﴾ ع

২৬। মরমদুনা ঐখোইনা চৈরাক থাবিখি মখোইবু। য়েংউ! করি পোল্লোই থোকখিবা (ধর্ম্ম পাওতাকপশিংবু) য়াখিদবশিংদু!

৩ শুবা রুকূ

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖٓ اِنَّنِيْ بَرَآءٌ مِّمَّا تَعْبُدُوْنَ ﴿٢٦﴾

২৭। অদুগা (নীংশিংঙু) ইব্রাহীমনা হায়খি ঃ মহাক্কী মপাবুংদা অমসুং মহাক্কী মীশিংদা ঐনা তশেংনা য়াদে নখোইনা পুজা তৌরিবা (খোয়ম লাইশিং) অদুবু,

اِلَّا الَّذِيْ فَطَرَنِيْ فَاِنَّهٗ سَيَهْدِيْنِ ﴿٢٧﴾

২৮। ''নত্তনা ঐবু লৈশেম-নুংশেমবিখিবা মহাকদু অমসুং মহাকনা শোয়দনমক লমজিং-বিগনি ঐবু।''

وَجَعَلَهَا كَلِمَةًۢ بَاقِيَةً فِيْ عَقِبِهٖ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٢٨﴾

২৯। অদুগা মহাকনা য়াথংনবিরমখ্রে (হোংবা-নাইদবা ধর্ম্ম মতকী) ৱাহে অমা মহাক্কী ধারাশিংগী মরক্তা, অদুনা মখোইনা মপুকনিং ওনশনজনবা (মপু অমতগী থৌগল তৌবদা)।

بَلْ مَتَّعْتُ هٰٓؤُلَآءِ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى جَآءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ ﴿٢٩﴾

৩০। নত্তে, ঐনা পীবিখি মখোইবু অমসুং মখোইগী মপা মপুশিংবু নুংঙাই-য়াইফবা লাকখিদরিবা ফাওবা মখোইদা (থাঙ্গৈশেংবা) অচুম্বা অমসুং তশেং-তশেংবা ধর্ম্ম পাওতাকপা অমা।

وَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ وَّاِنَّا بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿٣٠﴾

৩১। তৌইগুম্বসুং অচুম্দু লাকখ্রবা মতমদা মখোইদা, মখোইনা হায়খি ঃ- ''মসি জাদু-মন্ত্রনি অমসুং ঐখোই তশেংনমক য়াদবশিংনি মসিদা।''

وَقَالُوْا لَوْلَا نُزِّلَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ عَلٰى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيْمٍ ﴿٣١﴾

৩২। অমসুং মখোইনা হায় ঃ ''করি মরমগী কুরআন অসি থাবিখিদবগে অচৌবা মীশক খরদা শহর অনিগী?''

اَهُمْ يَقْسِمُوْنَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ۚ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّعِيْشَتَهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ

৩৩। মখোইনা শরুক য়েনব্রা নংগী মপুগী থৌজালবু? ঐখোইননি শরুক য়েল্লিবদি মখোইগী মরক্তা মখোইগী হিংনাবগী পান্থে তাইবঙ-পুন্সি অসিদা, অমসুং ঐখোইনা চাওহল্লি মখোই খরবু

অতোপ্পগী মথক্তা থাক, চাং অমদি মগুণদা, অদুনা মখোই খরনা সেবা লৌনবা অতোপ্পদগী। নংগী মপুগী থৌজালনা ফবা হেল্লি মখোইনা পৈশনবা (লন-থুম)দগী।

فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا ۗ وَرَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ٣٢

৩৪। অদুগা তাইবঙ মী পুম্নমক ওইরমদ্রবনিনা অপুনবা শীংলুপ অমা, ঐখোইনা পীরমগনি রহমানবু থাজদবশিংদা, চান্দিগী য়ুমথকশিং মখোইগী (লৈনবা) য়ুমশিংগী অমসুং (চান্দিগী) সিড়িশিং মদুদা মখোই কাখৎনবগী ;

وَلَوْلَآ أَن يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَن يَكْفُرُ بِالرَّحْمٰنِ لِبُيُوتِهِمْ سُقُفًا مِّن فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ٣٣

৩৫। অমসুং (চান্দিগী) থোঙশিং মখোইগী য়ুমশিংগী অমসুং কাংথোনশিং (সু) মখোইগী হিপনবগী,

وَلِبُيُوتِهِمْ أَبْوَابًا وَسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَّكِـُٔونَ ٣٤

৩৬। অমসুং সনাগী লৈতেংশিং। তৌইগুম্বসুং (অপান-অরং) পুম্নমকসি মতম খরদগী নুংঙাইবনি তাইবঙ পুন্সিগী; অমসুং শিরবা মতুংগী পুন্সি (গী নুংঙাইবা) নংগী মপুগী মনাক্তা লৈবদু ধর্ম্ম ফম্বেনবশিংগীদমকনি।

وَزُخْرُفًا ۚ وَإِن كُلُّ ذٰلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَالْاٰخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ ٣٥ ع

৪ শুবা রুকূ

৩৭। অদুগা কনাগুম্বনা মমায় ওথোকলবদি থৌজালবিহেবা (অল্লাহ)বু নীংশিঙবদগী, ঐখোইনা পীবি শৈতান অমা মহাক্কীদমক, মহাক ওইরকই মহাক্কী তিন্নবা মরূপ।

وَمَن يَعْشُ عَن ذِكْرِ الرَّحْمٰنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطٰنًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ٣٦

৩৮। অমসুং তশেংবমক (শৈতান) মখোইনা থিংই মখোইবু (অল্লাহগী) লম্বীদগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা খল্লি মখোই ইল্লি অচুম্বা লমজিং ;

وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ ٣٧

৩৯। অসি য়ৌবফাওবা, অসিগুম্বা মীতানা লাক্লবা মতমদা ঐখোইগী ইনাক্তা (শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা), মহাকনা হায়গনি (মহাক্কী মরূপদা) ঃ "আঃ! ঐ অমসুং নংগী মরক্তা নোংপোক অমসুং নোংচুপকী অরাপ্পমুক লৈরমলবদিকো! কয়াদা ফৎখিদ্রবা মরূপনো (মহাকসি)!"

حَتّٰىٓ إِذَا جَآءَنَا قَالَ يٰلَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِينُ ٣٨

৩৯। অদুগা (ঐখোইনা হায়বিগনি ঃ) নখোই ফংলোই কান্নবা করিমতা ঙসি নুমিত্তা, মরমদি নখোই অরানবা লম্বীনরম্মী; মদুগী মরম্না নখোই শরুক য়ামিন্নবা তাই (চপ মান্নবা) ৱায়েল-চৈরাক্তা।

وَلَن يَنفَعَكُمُ الْيَوْمَ إِذ ظَّلَمْتُمْ أَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾

৪০। নং ঙন্না তাহনবা মনা পঙববু নত্রগা লমজিংবা মমিৎ তাঙববু অমসুং তশেং-তশেংনা অরানবা লম্বীনববু ?

أَفَأَنتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ وَمَن كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾

৪১। মরমদুনা ঐখোইনা পুথোকপিশ্রবদি (সংসারদগী) নংবু, ঐখোইনা শোয়দনমক লমল খুম্বিগনি মখোইগী মথক্তা,

فَإِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُم مُّنتَقِمُونَ ﴿٤١﴾

৪২। নত্রগা ঐখোইনা উহনগিনি নংবু ঐখোইনা ৱাশকপিখিবদু মখোইদা, মরমদি তশেংবমক, ঐখোইগী শক্তি লৈ মখোইগী মথক্তা।

أَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِم مُّقْتَدِرُونَ ﴿٤٢﴾

৪৩। মরমদুনা নং চেৎনা পায়য়ু নংঙোন্দা ফোংদোকপিখিবদু ; করিনা হায়ববু নং তশেং-বমক ইল্লি অচুম্বা লম্বী।

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾

৪৪। অদুগা থাঙ্গৈমকশেংনা (কুরআন) অসি থক-থোংবা ওইনঙাই (পোৎ)নি নংগী অমসুং নংগী মীশিংগীদমক; অমসুং নখোইদা ৱা হংবিগনি।

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴿٤٤﴾

৪৫। অদুগা হংঙু ঐখোইগী ধর্ম্ম পাওতাকপশিং ঐখোইনা থাখিবদুদা নংগী মমাংদা ঃ ঐখোইনা করিগুম্বা খনখিব্রা (মখোইগীদমক্তা অতোপ্পা) খোয়ম লাইশিং পুজা তৌনবগী থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ) নত্তনা ?

وَاسْأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رُّسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِن دُونِ الرَّحْمَٰنِ آلِهَةً يُعْبَدُونَ ﴿٤٥﴾

৫ শুবা রুকূ

৪৬। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি মুসাবু লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা ফিরঔন অমসুং মহাক্কী অঙম্বশিংদা, মরমদুনা মহাকনা হায়খি ঃ "ঐসে তশেংবমক ধর্ম্ম পাওতাকপা মী অমনি সংসার পুম্নমক্কী মপুগী।"

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

৪৮। তৌইগুম্বসুং মহাকনা লাকখিবা মতমদা মখোইদা লোয়ননা ঐখোইগী খুদমশিংগা, য়েংউ মখোইনা করেম-কথাইনবিখি মখোইবু।

فَلَمَّا جَآءَهُم بِـَٔايَٰتِنَآ إِذَا هُم مِّنْهَا يَضْحَكُونَ ﴿٤٧﴾

৪৯। অদুগা ঐখোইনা উহনখিদে মখোইদা খুদম অমতা মসি নত্তনা অহেনবা মাং থাখিবা (খুদমশিং)দগী; অমসুং ঐখোইনা লাঙ্গোয় চনবিখি মখোইবু ৱায়েল-চৈরাক্তা, অদুনা মখোই শাজৎ হোংনবা (ঐখোইগী মায়কৈদা)।

وَمَا نُرِيهِم مِّنْ ءَايَةٍ إِلَّا هِىَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا ۖ وَأَخَذْنَٰهُم بِٱلْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾

৫০। অদুগা মখোইনা হায়খি "হে জাদু হৈবা মী! হায়জবিয়ু ঐখোইগীদমক্তা নংগী মপুদা, মহাকনা নংঙোন্দা তৌবিখিবা করারগী মতুংইন্না (বন্দ তৌবিরবদি ঐখোইগী অৱাবসি). ঐখোই শোয়দনমক ইনজগনি লমজিং।"

وَقَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَ ٱلسَّاحِرُ ٱدْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾

৫১। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা লৌথোকপিগ্রবদা ৱায়েল-চৈরাক মখোইদগী. য়েংউ! মখোইনা থুগায়খি মখোইগী ৱাশক।

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ ٱلْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنكُثُونَ ﴿٥٠﴾

৫২। অদুগা ফিরঔন্না লাউথোকখি মহাক্কী মীশিংদা (অসি হায়দুনা)ঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! লমলেন মিসর লৈবাকসি ঐগী নত্তব্রা অমসুং ঐগী খুয়া খাদা চেল্লিবা তুরেলশিং (অসিবু ঐগী নত্তব্রা)? নখোইবু উদব্রা?

وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِى قَوْمِهِۦ قَالَ يَٰقَوْمِ أَلَيْسَ لِى مُلْكُ مِصْرَ وَهَٰذِهِ ٱلْأَنْهَٰرُ تَجْرِى مِن تَحْتِىٓ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾

৫৩। "নত্ত্রগা ঐনা ফবা হেনবনি (মরূপ) অসিদগী—মহাক্তি তুক্কচনবগী মশক ওইবনি অমসুং ৱা ঙাঙবদা জর-জর হায়বা ঙমদবনি।

أَمْ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْ هَٰذَا ٱلَّذِى هُوَ مَهِينٌ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٥٢﴾

৫৪। "করি মরমগী পীখিদবগে সনাগী খুজিশিং মঙোন্দা নত্ত্রগা স্বর্গ দুতশিং লোয়নহনবিদবগে মহাকপু পরেং নাইনা?"

فَلَوْلَآ أُلْقِىَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّن ذَهَبٍ أَوْ جَآءَ مَعَهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٣﴾

৫৫। অসুম্না মহাকনা তয়াং-তয়াংনা খনহনবিখি মুসাগী (মতিক মগুণ) মহাক্কী মীশিংবু অমসুং মখোইনা ইনখি মহাক্কী ময়াথং। তশেংবমক মখোই ওইরম্মী লমচৎ নাইদবা মীশিং।

فَٱسْتَخَفَّ قَوْمَهُۥ فَأَطَاعُوهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا فَٰسِقِينَ ﴿٥٤﴾

৫৬। মরমদুনা, মখোইনা শাউহনখ্রবদা ঐখোইবু, ঐখোইনা লমল খুম্বিখি মখোইবু, অমসুং ঈরাক্লহনবিখি মখোই পুম্নমকবু (লাইজা ঈরেন অচৌবদা);

فَلَمَّآ اٰسَفُوْنَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٥٥﴾

৫৭। অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মদু হৌখ্রবা পোৎ অমা অমসুং (নীংশিঙনবগী) খুদম অমা তুংদা হৌরকলিবা মীরোনশিংদা।

فَجَعَلْنٰهُمْ سَلَفًا وَّمَثَلًا لِّلْاٰخِرِيْنَ ﴿٥٦﴾

৬ শুবা রুকূ

৫৮। অদুগা মরয়মগী মচা নিপাবু পনবা মতমদা খুদম অমা ওইনা, য়েংউ! নংগী নশাগৈনা লাউ খোঙই মদুদা;

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا اِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّوْنَ ﴿٥٧﴾

৫৯। অমসুং (ইজ্জৎ য়েংদনা) মখোইনা হায়ঃ ঐখোইগী খোয়ম লাইশিংনা হেন্না ফব্রা নত্রগা মহাকনা (হেন্না ফব্রা)? মখোইনা পল্লি মহাকপু নংঙোন্দা চীন্দান্নদুনা খৎননবগীদমক্তা। নত্তে, মখোইসে খৎনগনবা মীশিংনি।

وَقَالُوْٓا ءَاٰلِهَتُنَا خَيْرٌ اَمْ هُوَ ۚ مَا ضَرَبُوْهُ لَكَ اِلَّا جَدَلًا ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُوْنَ ﴿٥٨﴾

৬০। মহাক করিসু ওইরমদে ঐখোইগী ইনাই অমা নত্তনা মঙোন্দা ঐখোইনা পীবিখি ঐখোইগী থৌজাল, অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মহাকপু খুদম অমা ইস্রাঈল মচাশিংগীদমক্তা।

اِنْ هُوَ اِلَّا عَبْدٌ اَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنٰهُ مَثَلًا لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿٥٩﴾

৬১। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা তৌনীং-লমলবদি, ঐখোইনা থম্বিরমগনি স্বর্গ দূতশিংবু নখোইগী মরক্তা (ঐখোইগী) মহুৎ শীনবশিং ওইনা মালেমথক্তা।

وَلَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَّلٰٓئِكَةً فِى الْاَرْضِ يَخْلُفُوْنَ ﴿٦٠﴾

৬২। তৌইগুম্বসুং মহাক তশেংবমক খুদম অমনি (ইস্রাঈলগী ইমুংদগী নবীগী খুবম চৎখিবগী) পুংফমগী। মরমদুনা নখোই চিংনগনু (পুংফম) অদুগী মরমদা অমসুং ঐগী তুং ইল্লু। মসি অচুম্বা লম্বীনি।

وَاِنَّهٗ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُوْنِ ۚ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٦١﴾

৬৩। অদুগা শৈতান্না অথিংবা (অমসুং অয়েৎপা) পীদসনু নখোইদা। তশেংবমক, মহাক্তি অফোংবা য়েক্লবনি নখোইদা।

وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿٦٢﴾

৬৪। অদুগা ঈসানা লাকখিবা মতমদা নখোইদা তশেংবা দলিলগা লোয়ননা, মহাকনা হায়খি ঃ "ঐ তশেংনা লাকলবনি নখোইদা লোয়ননা মহৈ-মশিংগা অমসুং খঙহন্নবগী নখোইবু ৱা খরা মদুগী মরমদা নখোই য়ানদে। মরমদুনা কিয়ু অল্লাহবু অমসুং ইল্লু ঐনা হায়বদা।

وَلَمَّا جَآءَ عِيسٰى بِالْبَيِّنٰتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِاُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِىْ تَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿٦٣﴾

৬৫। "থাজগৈশেংবমক, অল্লাহ—মহাক ঐগী মপুনি অমসুং নখোইগীসু মপুনি। মরমদুনা থৌগাল তৌ মহাকপু। মসি অচুম্বা লম্বীনি।"

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ رَبِّىْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۚ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٦٤﴾

৬৬। তৌইগুম্বসুং (ইস্রাঈলশিং) মখোইগী মরক্তা পুনশিল্লবা খুৎপুশিং তোখায় তানখি। মরমদুনা অৱাবনি অরানবা লম্বীনবশিংদু, মরমদি ৱায়েল-চৈরাক থাবিগদৌরিবদু অৱাবগী মশক ওইবা নুমিৎ অমদা!

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ اَلِيْمٍ ﴿٦٥﴾

৬৭। মখোইনা ঙাইবতা থংৱা পুংফমদু ইখঙ-খঙহৌদনা লাকপা মখোইদা মখোইনা করিসু খঙহৌদবদা (মদু)।

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٦٦﴾

৬৮। কোরৌ নোংজা অদুদা মরূপ-মপিজাশিং ওইগনি মহৈ-মহৈ য়েক্নবশিং, নত্তনা ঈমান ফম্বৈনবশিং।

اَلْاَخِلَّآءُ يَوْمَئِذٍۢ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ اِلَّا الْمُتَّقِيْنَ ﴿٦٧﴾ ع

৭ শুবা রুকূ

৬৯। (অল্লাহনা লাউথোকপিগনি অসুম্না ঃ) "হো ঐগী ইনাইশিং! ঙসি নুমিত্তা নখোই কিনঙাই করিসু লৈতে নত্তগা ৱানঙাইসু থোক্তে;

يٰعِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ ﴿٦٨﴾

৭০। "নখোই থাজখ্রবশিং ঐখোইগী পাওজেন-শিংদা অমসুং মুসলিম ওইখ্রবশিং;

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ﴿٦٩﴾

৭১। "চঙলো স্বর্গ লৈকোন্দা, নখোই অমসুং নখোইগী নতালোইশিং, পুকনিং হৱাওনা।"

اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ اَنْتُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُوْنَ ﴿٧٠﴾

৭২। মখোইদা কোয়লান—লানশিনগনি সনাগী প্লেট অমসুং কপশিং মনুং অদুদা ফংগনি (মখোইগী) থৱাইশিংনা পাম্বা অমসুং মিৎশিংনা (য়েংবদা) নুংঙাইবা পুম্নমক; অমসুং মদুগী

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَّاَكْوَابٍ ۚ وَفِيْهَا مَا تَشْتَهِيْهِ الْاَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْاَعْيُنُ ۚ وَاَنْتُمْ

فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٧١﴾

মনুংদা মখোই লৈরগনি (মতম চুপ্পা)।

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْٓ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٧٢﴾

৭৩। অদুগা মসি স্বর্গ লৈকোন্নি, নখোইদা মসি পীবিখ্রে স্বত্ব ওইনা নখোইগী তৌজ মতিকমলগী (সংসারগী ধর্ম্ম খোঙফমদা)।

لَكُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ كَثِيْرَةٌ مِّنْهَا تَأْكُلُوْنَ ﴿٧٣﴾

৭৪। মদুগী মনুংদা লৈ নখোইগীদমক্তা (অহাউবা অথুম্বা) উহৈশিং মদু নখোইনা চাগনি (পুকনিং থুংনা)।

إِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ عَذَابِ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ﴿٧٤﴾

৭৫। তশেংবমক মরাল লৈরবশিংদি লৈগনি নরক্কী অৱাফমদা (য়াওন্নদুনা);

لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ ﴿٧٥﴾

৭৬। মদু চাং হন্থহনবিরোই মখোইগীদমক্তা অমসুং মখোই আশা মাঙলগনি মদুগী মনুংদা।

وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْا هُمُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٧٦﴾

৭৭। অদুগা ঐখোইনা অরানবা করিসু তৌবিখিদে মখোইদা, তৌইগুম্বসুং মখোই মশামক্না তৌজখিবনি অরানবা।

وَنَادَوْا يٰمٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۗ قَالَ اِنَّكُمْ مّٰكِثُوْنَ ﴿٧٧﴾

৭৮। অদুগা মখোইনা হায়জগনি (নরক পান্নরিবদা)ঃ "হে মালিক! নংগী মপুদা (খরা হায়বিয়ু) লোয়শিনবিনবা ঐখোইবু।" মহাকনা হায়গনিঃ "নখোই লৈবা তাই।"

لَقَدْ جِئْنٰكُمْ بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ ﴿٧٨﴾

৭৯। (অল্লাহনা হায়বিগনিঃ) "ঐখোইনা তশেংবমক পুরকখি নখোইদা অচুম্বা, তৌইগুম্বসুং নখোই অয়াম্বনা পামখিদে অচুম্বদু।"

اَمْ اَبْرَمُوْٓا اَمْرًا فَاِنَّا مُبْرِمُوْنَ ﴿٧٩﴾

৮০। নত্রগা মখোইনা তৌনীংব্রা করিগুম্বা থৌওং অমা (নংবু মাঙহন্নবগী) : অদু ওইরবদি, ঐখোইসু চপযুংনা তৌগে নীংলি (মখোইগী মথক্তা, মখোইনা অনম কল্লবদি)।

اَمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ ۗ بَلٰى
وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُوْنَ ﴿٨٠﴾

৮১। নত্রগা মখোইনা খনব্রা ঐখোইনা তাদে মখোইগী অথুপ্পা রা অমসুং তুমিন্না রা শুংনবা? মদু নত্তে, ঐখোইগী দুতশিং মখোইগা লৈমিন্নরিবনা ইশল্লি (মখোইনা ঙাওনবাপুম্বা)।

قُلْ اِنْ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ وَلَدٌ ۖ فَاَنَا اَوَّلُ

৮২। হায়য়ুঃ "থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)গী মচা নিপা অমা করিগুম্বা লৈরমলবদি, ঐন্না ওইরমগনি

الْعٰبِدِيْنَ ﴿٨٢﴾

ইহান-হানবা (মহাক্কী) থৌগল তৌবশিংগী।

سُبْحٰنَ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿٨٣﴾

৮৩। অশেংবনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী (লৈশেম-নুংশেম্বা) মপু (অমসুং) কোইরেল ফম্বালগী মপু (মহাক্কি) ৱাংনা লৈখ্রবনি মখোইনা হায়জিল্লিবা খিবিক্তুগী।

فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَيَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿٨٤﴾

৮৪। মরমদুনা মখোই ৱারেম শুজসনু অমসুং নোক-খেদুনা হরাওজসনু মখোইনা থেংনদরিবা ফাওবা মখোইগী (ৱায়েল বিচারগী) নুমিৎ মখোইদা ৱাশকপিখিবদু।

وَهُوَ الَّذِيْ فِي السَّمَآءِ اِلٰهٌ وَّفِي الْاَرْضِ اِلٰهٌ ۭ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ﴿٨٥﴾

৮৫। অদুগা মহাক্তি চীঙু লাইনি স্বর্গদা, অমসুং চীঙু লাইনি পৃথিবীদা ; অমসুং মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

وَتَبٰرَكَ الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَعِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٨٦﴾

৮৬। অদুগা য়াইফখোল লৈবনি মহাক্তি—মহাক্কী শাসন্নি স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা অমসুং অনিগী মরক্তা মখোইগী ; অমসুং মহাকনা খঙই পুংফমদুগী ৱা অমসুং মঙোন্দা নখোই (পুম্নমক) হনজনগনি।

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٨٧﴾

৮৭। অদুগা মখোইনা কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবা মখোইদুনা শক্তি করিসু লৈতে ৱা তাইশন্নবগী, নত্তনা অচুম্বগী সাক্ষী পীখিবা মহাকদু অমসুং মখোইনা মুন্না খঙই (মহাকপু)।

وَلَىِٕنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٨٨﴾

৮৮। অদুগা নংনা ৱা হংলবদি মখোইদা ঃ "কনানা শেম-শাবিখিবা মখোইবু ?" মখোইনা শোয়দনমক হায়গনি ঃ "অল্লাহ"না। করি মরমগী মখোই মমায় ওথোকলিবা ?

وَقِيْلِهٖ يٰرَبِّ اِنَّ هٰٓؤُلَاۗءِ قَوْمٌ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٨٩﴾ وقف النبي

৮৯। মহাকনা (হন্না হন্না) হায়খি ঃ "হো ঐগী মপুও ! তশেংবমক মখোইসি অচুম্বা থাজ্রবরোইদবা মীশিংনি।"

ع فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلٰمٌ ۭ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿٩٠﴾

৯০। মরমদুনা (পাওখুম্বিখি মহাক্কী মপুনা,) নমায় ওথোকও মখোইদগী (মতম খরদং) অমসুং হায়যু ঃ "শান্তি !" অসিগী মতুংদা মখোই থুনা খঙলক্কনি (মখোইগী অরানবা)।



সূরহ ৪৪. অল-দুখান

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬০ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

حٰمٓ ②

২। থাগৎপদা মতিক চাখ্রবা, অচৌবা ইজ্জৎকী মপু (হমীদ মজীদ)।

وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ③

৩। কসমনি তশেং-তশেংবা কিতাবকী,

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةٍ مُّبٰرَكَةٍ اِنَّا كُنَّا مُنْذِرِيْنَ ④

৪। তশেংবমক, ঐখোইনা থাবিখি মসি য়াইফখোল লৈবা অহিং তামদা। তশেংবমক, ঐখোইদি (মতমপুম্বদা) চেকশন্নবা হায়বিবনি (তাইবঙ মীবু ফত্তবা থাদোক্লবগী)।

فِيْهَا يُفْرَقُ كُلُّ اَمْرٍ حَكِيْمٍ ⑤

৫। (অহিং) অদুদা জ্ঞানগী থবক পুম্নমক্কী রা লেপ্পিখি,

اَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا ؕ اِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ⑥

৬। ঐখোইগী ইয়াথংনা। থাঙ্গৈশেংবমক, ঐখোইনা মতম লৈবা খিবিক্তা থাবি (ধর্ম্ম পাওতাকপশিং);

رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ⑦

৭। থৌজাল ওইনা নংগী মপুগী মায়কৈদগী। তশেংবমক, মহাক্তি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি,

رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۘ اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ ⑧

৮। মপুনি স্বর্গগী অমসুং পৃথিবীগী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমক্কীসু; নখোইনা (তশেংনা) থাজবা মওইরবদি।

لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ؕ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ⑨

৯। চীঙ্গু লাই কনামতা লৈতে মহাক নত্তনা, মহাকনা হিংহল্লি অমসুং মহাকনা শিহল্লি। মহাক নখোইগী (য়োকপি-থাকপিরিবা) মপুনি অমসুং মপুনি নখোইগী নপা নপুশিংগী।

بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ يَّلْعَبُوْنَ ⑩

১০। তৌইগুম্বসুং মখোইনা চিংনবা শরুক্লদুনা নোক-খেদুনা হরাও-নুংঙাইথোকলি।

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَاْتِي السَّمَآءُ بِدُخَانٍ

১১। মরমদুনা নং ঙাইদুনা লৈয়ু নুমিৎ অদু

مُّبِينٍ ⑪

(লাকপা) মদুদা কোরৌ নোংমদোলদগী থোরক্কনি তশেং-তশেংবা মৈখু,

يَغْشَى النَّاسَ ۖ هَٰذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑫

১২। মদুনা কুপশনগনি মীশিংবু। মসি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাকনি।

رَّبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ ⑬

১৩। (মতমদুদা মীশিংনা লাউগনি ঃ) "ঐখোইগী মপুও! লৌথোকপিয়ু ঐখোইদগী শাস্তীবা অৱাবসি; ঐখোই তশেংনা ওইজরবনি থাজবশিং (নহাক্কী পাওজেন্দা)।"

أَنَّىٰ لَهُمُ الذِّكْرَىٰ وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ⑭

১৪। পাওতাকনা কয়া য়াম্না কান্নহনগনি মখোইবু (মখোইগী ফিবম অসিদা), মখোইদা লাকখ্রবদা ধর্ম্ম পাওতাকপা অমা, (অচুম্বা) তশেংনা হায়দোকপা;

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ ⑮

১৫। অদুগী তুংদা মখোইনা মমায় ওথোকখি মঙোন্দগী অমসুং হায়খি: "(মহাকপু) তম্বিবনি (অতোপ্পনা), অঙাওবা মীনি।"

إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا ۚ إِنَّكُمْ عَائِدُونَ ⑯

১৬। ঐখোইনা লৌথোকপিগনি অৱাবদু মতম খরদংগী, (তৌইগুম্বসুং) নখোই শোয়দনমক হনজনগনি (নখোইগী ফত্তবা শাজত্তা)।

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ إِنَّا مُنتَقِمُونَ ⑰

১৭। নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা ফাজনবদা (মখোইবু) অকনবা খুৎফানা, ঐখোইনা শোয়দনমক লমল শিংবিগনি।

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ⑱

১৮। অদুগা ঐখোইনা তশেংবমক চাংয়েং তৌবিখি মখোইগী মমাংদা ফিরঔনগী মীশিংবু অমসুং লাকখি মখোইদা ঈকাইখুম্নননাই মশক ওইবা ধর্ম্ম পাওতাকপা অমা,

أَنْ أَدُّوا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ ۖ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ⑲

১৯। অসি হায়দুনা: "পীথোকও ঐঙোন্দা অল্লাহগী মনাইশিং। তশেংবমক, ঐসে থাজবা য়াবা (অল্লাহগী) দুতনি নখোইদা,

وَأَن لَّا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ ۖ إِنِّي آتِيكُم بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ⑳

২০। "অমসুং নখোই নাপল-লুথোংনগনু অল্লাহগী মায়োক্তা। থাঙ্গেশেংবমক, ঐ পুরকলি তশেং-তশেংবা দলিল নখোইদা;

وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَن تَرْجُمُونِ ﴿٢٠﴾

২১। "অমসুং ঐনা হঙ্গৎচরি ঙাকপিনবা ঐগী মপুদা অমসুং নংগী (সু) মপুদা, অদুনা নংনা নুংনা থাদুনা হাৎপিদনবা ঐবু।

وَإِن لَّمْ تُؤْمِنُوا لِي فَاعْتَزِلُونِ ﴿٢١﴾

২২। "অদুগা নংনা থাজবিদ্রবদি ঐবু, থাদোকপিয়ু ঐত্তোবু।"

فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَٰؤُلَاءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ﴿٢٢﴾

২৩। অদুগী তুংদা মহাকনা হঙ্গৎচখি মহাক্কী মপুদা (অসি হায়দুনা)ঃ "(ঐগী মপুও!) মখোয়সি তশেংনমক পাপ তৌবা মীশিংনি।"

فَأَسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ ﴿٢٣﴾

২৪। (মহাক্কী মপুনা তাকপিখিঃ) "পুদুনা চৎখ্রো ঐগী ইনাইশিংবু অহিং তাংলৌদা; নংবু শোয়দনমক তান্নরক্কনি,

وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا ۖ إِنَّهُمْ جُندٌ مُّغْرَقُونَ ﴿٢٤﴾

২৫। "অমসুং থাদোকলম্মু সমুদ্র অদু ঈংথরকপা (ক্ষিবমদা, অমসুং তুজুং মিপাইগনু নখোইবু ফাখিনি হায়বগী)। তশেংবমক মখোই তেঙ্গোল অমনি দশা তারগদবা ঈরাক্নবগী (সমুদ্র ঈপাক্তা)।"

كَمْ تَرَكُوا مِن جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٢٥﴾

২৬। কয়া য়াম্না মখোইনা থাদোকলমখ্রবা হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং ঈশিং ঈফুৎশিং,

وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٢٦﴾

২৭। অমসুং লৌবুকশিং অমসুং ফজখ্রবা য়ুমশিং,

وَنَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ ﴿٢٧﴾

২৮। অমসুং নুংঙাইখ্রবা মতেফমশিং অমসুং অকে অমৌবগী পোৎশিং মখোইনা হরাও-নুংঙাইজরম্বা!

كَذَٰلِكَ ۖ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿٢٨﴾

২৯। অসুম্না (ঐখোইনা তাথোকপিখি মখোইবু)। অদুগা ঐখোইনা স্বত্ব ফংহনবিখি পুম্নমকসি অতোপ্পা মীশিংবু।

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنظَرِينَ ﴿٢٩﴾

৩০। মরমদুনা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীনা কপখিদে (অমসুং অরা-মৈখু লাংখিদে) মখোইগীদমক, নত্রগা পীখিদে মখোইবু মতম খরা য়েথোকপসু।

২ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿٣٠﴾

৩১। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা কনবিখি ইস্রাঈল মচাশিংবু ঈকাইবা রায়েল-চৈরাক্তগী,

৩২। (মদু ফংহনবিখি মখোইবু) ফিরঔন্না। তশেংবমক মহাক লমকেৎ লমহাইরম্মী কা হেনবশিংগী মরক্তা।

مِنْ فِرْعَوْنَ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَالِيًا مِّنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾

৩৩। অদুনা তশেংবমক ঐখোইনা খনবিখি মখোই (ইস্রাঈল মচাশিং)বু খঙনা-খঙনা মী পুম্নমক্কী মকোক থোংনা (মখোইগী মতমগী);

وَلَقَدِ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣٢﴾

৩৪। অমসুং ঐখোইনা পীখি মখোইদা (তোঙান-তোঙানবা) খুদমশিং মদুদা য়াওখি তশেং-তশেংবা চাংয়েং।

وَآتَيْنَاهُم مِّنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُّبِينٌ ﴿٣٣﴾

৩৫। (ধর্ম্ম চত্তবা) মীশিংসিনা হায়ঃ

إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ﴿٣٤﴾

৩৬। "(ঐখোই অনিরক শিগনি হায়বা) লৈতে ঐখোইগী অহানবা শিবসি নত্তনা অমসুং ঐখোইবু অমুক হিংগৎহনবিররোই।

إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُنشَرِينَ ﴿٣٥﴾

৩৭। "মরমদুনা পুরকও (হিংগৎহন্দুনা) ঐখোইগী ইপা-ইপুশিংবু, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

فَأْتُوا بِآبَائِنَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٦﴾

৩৮। মখোইনা হেন্না ফব্রা নত্ত্রগা তুববʼঅগী মীশিং অমসুং মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংনা (হেন্না ফব্রা)? ঐখোইনা মাঙ তাকহনবিখি মখোইবু, মরমদি মখোই ওইখি পাপীশিং।

أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ أَهْلَكْنَاهُمْ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿٣٧﴾

৩৯। অদুগা ঐখোইনা শেম-শাখিদে স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমক শান্নবগীদমক।

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ ﴿٣٨﴾

৪০। ঐখোইনা শেমখিদে মখোইবু নত্তনা অচুম্বগা লোয়ননা, তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

৪১। তশেংবমক, অফ-ফত্ত য়েংদুনা রা লেপ্পগী নুমিৎ অদু লেপখিবা মতমনি মখোই পুম্নমক্কী,

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٠﴾

৪২। নুমিৎ অদুদা মরূপ অমনা তেংবাংলোই মরূপ কনামতবু, নত্ত্রগা মখোইবু মতেং করিসু পীবিরোই,

يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلًى عَن مَّوْلًى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾

৪৩। নত্তনা অল্লাহনা ঙাকপিগ্নবা মখোইদু। তশেংবমক, মহাক্তি পাঙ্গলবনি, থ্মাইদগী নুংশিহৈবনি। إِلَّا مَن رَّحِمَ اللَّهُ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٤٢﴾

৩ শুবা রুকূ

৪৪। তশেংবমক, জক্কুম উপাম্বী, إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّومِ ﴿٤٣﴾

৪৫। চিঞ্জাকনি পাপীশিংগী ; طَعَامُ الْأَثِيمِ ﴿٤٤﴾

৪৬। (মদু চারগা) কোরি শৌবগুম শৌগনি (মখোইগী) চাক-খাওশিংদা, كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ﴿٤٥﴾

৪৭। ঈশিং অশাবনা ক্রুং-ক্রুং শৌবগুম। كَغَلْيِ الْحَمِيمِ ﴿٤٦﴾

৪৮। (যম পান্নবশিংদা হায়বিগনি ঃ) "ফাও মহাকপু অমসুং শোরো-শোরো চিংউ মহাকপু ড্রুং-ড্রুং চাকপা মৈকোমদা ; خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَىٰ سَوَاءِ الْجَحِيمِ ﴿٤٧﴾

৪৯। "অদুগী তুংদা জর-জর হৈথৌ মহাক্কী মকোক মথক্তা অশৌবা ঈশিং— ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ﴿٤٨﴾

৫০। (অসি হায়দুনা ঃ) "তংঙু মহাউ (নরক্কী চৈরাক দণ্ডি)! নং তশেংনা ওইরম্মী (তাইবঙ-পুন্সি খোঙফমদা) পাঙ্গলবা, ইজ্জৎ রালা। ذُقْ إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ﴿٤٩﴾

৫১। "তশেংবমক (নরক্কী চৈরাক) অসিনি নখোইনা চিংনরম্বদু।" إِنَّ هَٰذَا مَا كُنتُم بِهِ تَمْتَرُونَ ﴿٥٠﴾

৫২। তশেংবমক ধর্ম্ম ফম্বৈনবা মীশিংবু লৈহনবিগনি খুদোংথীবা লৈতবা মফমদা, إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿٥١﴾

৫৩। হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং ঈফুট থোকফমশিংদা ; فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٢﴾

৫৪। ফিজেৎ লৈতেংদুনা ফজখ্রবা কত্রংগী অমসুং ময়েক থোক্লা লোনবা ফিজোন, (ফমগনি) অমগা অমগা মমায় ওনশন্নদুনা ; يَلْبَسُونَ مِن سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿٥٣﴾

৫৫। অসুম্না (ওইগনি মখোইগী ফিবম)। অদুগা ঐখোইনা তালোইনহনবিগনি মখোইবু (ধর্ম্ম কায়দবী শামান লেংমান্নবী) মমিৎশিং তরাও-তরাওনা ফজবী (থম্মোই খুদিং হুনঙাই ওইবী) শকহেনবীশিংগা। كَذَٰلِكَ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ ﴿٥٤﴾

৫৬। মখোইনা কৌগনি উহৈ মখল খুদিং মদুগী মনুংদা, খুদোংথীবা ইলৈ-লৈতনা।

يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ ۝٥٥

৫৭। মখোই তংলোই মহাউ অশিবগী মদুগী মনুংদা অহানবা (সংসারদা) শিখিবা অদু নত্তনা অমসুং অল্লাহনা ঙাকপিগনি মখোইবু ঙুং-ঙুং চাকপা মৈগী চৈরাক্তগী,

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ ۖ وَوَقَاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝٥٦

৫৮। (মসি) থৌজালনি নংগী মপুগী মায়কৈদগী। মসি খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।

فَضْلًا مِنْ رَبِّكَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝٥٧

৫৯। অদুগা ঐখোইনা শেম্বিখি (কুরআন) অসি লায়না নংগী নরোলদা, অদুনা মখোইনা (লায়না খঙনবা অমসুং) মপুকনিং চঙজনবা (মদুনা তম্বিবশিংদা)।

فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝٥٨

৬০। (অদুম ওইনমক মখোইনা য়াখিদে মদুবু) মরমদুনা নং ঙাইখো, মখোই (সু) ঙাইরিএ।

فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُرْتَقِبُونَ ۝٥٩



অল-জাসিয়হ সূরহ ৪৫

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩৮ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝١

২। থাগৎপদা মতিকচাগ্রবা, অচৌবা ইজ্জৎকী মপু (হমীদ মজীদ)।

حم ۝١

৩। কিতাব অসি ফোংদোকপিখি অল্লাহদগী, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি (অমসুং) খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ۝٢

৪। তশেংবমক, স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈ খুদমশিং অচুম্বা থাজবশিংগীদমক।

إِنَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِلْمُؤْمِنِينَ ۝٣

৫। অদুগা খুৎশেমদা নখোই নশামক্কী অমসুং মখোঙ মরি পানবা শাশিংগী মহাকনা চাইথোকলিবদা (পৃথিবী মকোয়দা) লৈ খুদমশিং (অল্লাহবু) চেৎনা থাজবা মীশিংগীদমক।

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِن دَآبَّةٍ ءَايَٰتٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ٥

৬। অদুগা অহিং অমসুং নুংথিলগী য়াওন্দা, অমসুং অল্লাহনা থারকপা চিঞ্জাকদা কোরৌ নোংমদোলদগী, মদুগী মতেংনা মহাকনা হিংগৎহল্লি পৃথিবীবু মানা শিরমলবা মতুংদা, অমসুং নুংশিৎশিংগী (মায়কৈ) ওনবদা, লৈ খুদমশিং অখঙবা মীওইশিংগী।

وَٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن رِّزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ ٱلرِّيَٰحِ ءَايَٰتٌ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ٦

৭। পুম্নমকসি পাওজেনশিংনি অল্লাহগী ঐখোইনা থীথদুনা তাহল্লি নংঙোন্দা লোয়নননা অচুম্বগা। করম্বা লাউথোকপা ৱাদা মখোইনা থাজগদৌরিবা, (মখোইনা য়াদ্রবা) মতুংদা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী খুদমশিংবু?

تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِٱلْحَقِّ فَبِأَىِّ حَدِيثٍۭ بَعْدَ ٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ يُؤْمِنُونَ ٧

৮। অৱাবনিদা (ফত্তবা অমসুং) মীনম্বা পাপী খুদিং,

وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ٨

৯। মহাকনা তাই অল্লাহগী পাওজেনশিং থীথবদু মঙোন্দা, অদুগী তুংদা মহাকনা অনম কনশল্লি (অচুম্বা থাজদবদা অমসুং) অথোই-নাপলদা, মহাকনা ইতা তাখিদবগুম (পাওজেনশিং) অদু। মরমদুনা থুংঙু পাওজেন মঙোন্দা অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক্কী।

يَسْمَعُ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٩

১০। তৌইগুম্বসুং মহাকনা খঙলগা ঐখোইগী পাওজেন খরা, মহাকনা ফাগি তৌনৈ মখোইদুনা। অসিগুম্বা মীওই শোয়দনমক ফংগনি চোপহনবগী অৱাফম।

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ ءَايَٰتِنَا شَيْـًٔا ٱتَّخَذَهَا هُزُوًا أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ١٠

১১। মখোইগী মমাংদা লৈরে যম লৈবাক; অমসুং মখোইনা তৌরম্বা কমায়না পীরোই কান্নবা করিমতা মখোইদা, নত্তগা মখোইনা লৌজরম্বা (খোয়ম লাই)শিং (মখোইগী) য়োকখৎ-শৌগৎ-পিবা ওইনা, অল্লাহ নত্তবদু (কান্নবা করিসু

مِّن وَرَآئِهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِى عَنْهُم مَّا كَسَبُوا۟ شَيْـًٔا وَلَا مَا ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَوْلِيَآءَ وَلَهُمْ

عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑪

ওইররোই)। মখোই ফংগনি অচৌবা রায়েল-চৈরাক।

هٰذَا هُدًى ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رِّجْزٍ أَلِيمٌ ⑪

১২। মসি (অচুম্বা) লমজিংনি। অদুগা অদুগুম্বা মীওশিং মখোইনা থাজদবদু মখোইগী মপুগী পাওজেনশিংদা মখোই ফংগনি ওৎ-নৈবগী অরাবা রায়েল-চৈরাক।

২ শুবা রুকূ

اللّٰهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلْكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِن فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ⑫

১৩। অল্লাহ মহাকননি থম্বিরিবা সমুদ্রবু নখোইগী দখলদা অদুনা জহাজ হোনবা য়ানবা মদুগী মথক্তা মহাক্কী হুকুমনা, অমসুং নখোইনা থিজনবা মহাক্কী থৌজাল (লম্লোন ইতিক তৌদুনা), অমসুং নখোইনা তৌবিমল খঙবা উৎচনবা।

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ ۚ إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ⑬

১৪। অদুগা মহাকনা থম্বি নখোইগী মখা পোনবা ফিবমদা স্বর্গদা লৈবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বা; পুম্নমকসি মঙোন্দগীনি। তশেংবমক মসিদা লৈরে খুদমশিং ধ্যান তৌবা মীশিংগীদমক।

قُل لِّلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللّٰهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑭

১৫। হায়য়ুঃ অচুম্বা থাজবশিংদা কোকপিয়ু অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা (থীনা ওৎ-নৈবিবা মখোইবু অমসুং) কিদবা অল্লাহগী নুমিৎশিংবু, অদুনা মহাকনা পীবিনবা মহৈ মখোইনা কমায়বগী।

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ۖ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ⑮

১৬। কনাগুম্বনা তৌরবদি অফবা, তৌই মদু মহাক মশামক্কী (কান্নবগী); অমসুং কনাগুম্বনা তৌরবদি ফত্তবা, মদু মশামক্কী-অমাঙবনি। অদুগী তুংদা নখোই পুম্নমক হনজনগনি নখোইগী মপুদা।

وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ⑯

১৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি ইস্রাঈল মচাশিংদা কিতাব অমসুং অরাংবা শক্তি অমসুং 'নুবুৱত' (প্রোফেটহুদ); অমসুং পীখি মখোইদা অশেংবা চিঞ্জাকশিং, অমসুং ঐখোইনা চাওহনবিখি মখোইবু মথক থোংনা জাতি পুম্নমক্কী।

وَاٰتَيْنٰهُمْ بَيِّنٰتٍ مِّنَ الْاَمْرِ فَمَا اخْتَلَفُوْۤا اِلَّا مِنْۢ
بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ اِنَّ رَبَّكَ
يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ
يَخْتَلِفُوْنَ ﴿١٨﴾

১৮। অদুগা ঐখোইনা পীখি মখোইবু তশেং-তশেংবা দলিলশিং থবক্কী মতাংদা, তৌইগুম্বসুং মখোই মত-তিন্নদবা তৌখিদে মখোইদা জ্ঞান লাকখ্রবা মতুংদা নত্তনা, মখোই মশেল কল্লক-মিহীনবদগী। তশেংবমক, নংগী মপুনা বিচার রাখিবিগনি মখোইগী মরক্তা শিবদগী অমুক হিংগৎহনগদবা নুমিত্তা মখোইনা য়ানরমদবা অদুগী মরমদা।

ثُمَّ جَعَلْنٰكَ عَلٰى شَرِيْعَةٍ مِّنَ الْاَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَ
لَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٩﴾

১৯। অদুগী তুংদা ঐখোইনা হাপখ্রবনি (লাউথোকহন্নবগী) নংবু তশেংবা লম্বী অমদা ধর্ম্মগী রাফমদা; মরমদুনা নং চপচানা ইল্লু মদু, অমসুং ইল্লুগনু অতোনবা অপাম্বশিংগী খঙদবা মখোইদুগী।

اِنَّهُمْ لَنْ يُّغْنُوْا عَنْكَ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ
بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٢٠﴾

২০। তশেংবমক মখোই কান্নবা করিসু ওইরোই নংঙোন্দা অল্লাহগী মায়োক্তা। অদুগা অরানবা লম্বীনবশিং, মখোই খরদি মরূপশিংনি অতৈ অতোপ্পগী; তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি মরূপনি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগী।

هٰذَا بَصَآئِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ
يُّوْقِنُوْنَ ﴿٢١﴾

২১। (কিতাব) অসিদা য়াওরি তশেংনবা পাওতাকশিং- মীওইব শিংগীদমক, অমসুং লমজিংনি অমসুং থৌজালনি (অল্লাহবু) থাজবা মীশিংদা।

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ اجْتَرَحُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ نَّجْعَلَهُمْ
كَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَوَآءً مَّحْيَاهُمْ
وَمَمَاتُهُمْ سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿٢٢﴾

২২। ফত্তরম লম্বীনবশিংনা খনব্রা মদুদি ঐখোইনা তৌবিগনি মখোইবু মান্ননা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নবশিংদুগা, অদুনা মখোইগী হিংবা অমসুং শিবা ইমান-মান্ননবা? (তশেংবমক) ফত্তবনি মখোইনা ব্রা লেপলিবদু।

৩ শুবা রুকূ

وَخَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزٰى
كُلُّ نَفْسٍۢ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٢٣﴾

২৩। অদুগা অল্লাহনা লৈশেম-নুংশেমখি স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অচুম্বগা লোয়ননা, অদুনা থরাই খুদিংমক মহে পীবিনবা মানা মানা কমায়খিবগী; অমসুং মখোইবু (কদৌঙৈদসু) লান্না তৌবিরোই।

أَفَرَءَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَٰهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاوَةً فَمَن يَهْدِيهِ مِن بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾

২৪। নং উরব্রা মহাকদু — মহাকনা লৌই মহাক মশাগী অপাম্ববু মহাক্কী চীঙু লাই ওইনা. অমসুং মহাকপু অল্লাহনা লম্মুকুহনবিখ্রে মুন্না খঙবিদুনা (মহাক্কী পুকনিংগী ফিরেপ) অমসুং চুম নম্বিখ্রে মহাক্কী মনাকোংশিংদা অমসুং মহাক্কী মথম্মোইদা. অমসুং মহাকনা খনজনবিখ্রে পর্দা অমা মহাক্কী মমিৎশিংদা? হৌজিক কনানা লমজিংবিগনি মহাকপু অল্লাহনা (থাদোকপিখ্রবদা মহাকপু)? নখোই মুন্না রাখল তৌরোইদ্রা?

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ ۚ وَمَا لَهُم بِذَٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۖ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٤﴾

২৫। অদুগা মখোইনা হায়: "অতোপ্পা পুন্সি অমা লৈতে তাইবঙ পুন্সি অসি নত্তনা; ঐখোই শি অমসুং ঐখোই হিংই (পৃথিবী অসিদা), অমসুং করি অমতনা মাঙহন্দে ঐখোইবু মতমনা (মাঙহনবা) নওনা।" তৌইগুম্বসুং মখোই জ্ঞান করিসু লৈতে (শিরবা মতুংগী পুন্সিগী): মখোই অসুম ভাবনা শাবনি।

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَن قَالُوا ائْتُوا بِآبَائِنَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾

২৬। অদুগা ঐখোইগী তশেংবা পাওজেনশিং থীথদুনা তাহনবদা মখোইবু, মখোইগী রায়েৎ হায়বমক্তবু মখোইনা অসিতা হায়: "পুরকও (হিংগৎহন্দুনা) ঐখোইগী ইপা-ইপুশিং, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ ع

২৭। হায়যু (মখোইদা): "অল্লাহনা হিংহল্লি নখোইবু, অদুগী তুংদা শিহল্লি নখোইবু: অদুগী তুংদা মহাকনা খোমজনবিগনি নখোইবু পুল্লপ্পা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবিগদবা নুমিত্তা মদুগী মরমদা চিংনিঙঙাই করিসু লৈতে। তৌইগুম্বসুং মী অয়াম্বনা খঙদে।

৪ শুবা রুকূ

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَخْسَرُ الْمُبْطِلُونَ ﴿٢٧﴾

২৮। অল্লাহনা পায়রি লৈঙাক খুর্জি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী। মরমদুনা নুমিৎ অদুদা পুংফমদু লাকলবা মতমদা, নুমিৎ অদুমক্তা অরানবগী তুং ইনবশিংদু মাঙ-তাক্কনি।

وَتَرٰى كُلَّ اُمَّةٍ جَاثِيَةً كُلُّ اُمَّةٍ تُدْعٰٓى اِلٰى كِتٰبِهَا ۗ اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٢٩

২৯। অদুগা নংনা উগনি জাতি খুদিং খুরু খুদক কুনবা। জাতি খুদিং সমন তৌবিগনি (য়েংনবগী) মাগী-মাগী (থবকশিং ইশনবা) রিকোর্ডদা। (মখোইদা অসুম্না হায়বিগনি:) "ঙসি নুমিত্তা নখোইবু পীবিগনি মনা-মথিন নখোইনা তৌজখিবগী মতুংইন্না।

هٰذَا كِتٰبُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ ۗ اِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٣٠

৩০। "ঐখোইগী রিকোর্ড অসিনা ঙাঙগনি নখোইগী মরমদা অচুম্বতা। ঐখোইনা তশেংনা ইশনহনবিখ্রে (মদুগী মনুংদা) নখোইনা তৌখিবা পুম্নমক।"

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِيْ رَحْمَتِهٖ ۗ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ۝٣١

৩১। মরমদুনা অচুম্বা থাজখ্রবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নখ্রবা মখোইদু, মখোইগী মপুনা চঙহনবিগনি মখোইবু মহাক্কী থৌজালদা। মসি তশেং-তশেংবা জয়নি।

وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۗ اَفَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ۝٣٢

৩২। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজদবশিংদু (ঐখোইনা হায়বিগনি ঃ) "ঐগী খুদমশিং থীথদুনা তাহনখিদ্রবা নখোইদা? তৌইগুম্বসুং নখোই মচোংপাক নাইখিদে অমসুং ওইখি মরাল লৈরবা মীশিং।

وَاِذَا قِيْلَ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيْهَا قُلْتُمْ مَّا نَدْرِيْ مَا السَّاعَةُ اِنْ نَّظُنُّ اِلَّا ظَنًّا وَّمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِيْنَ ۝٣٣

৩৩। "অদুগা (নখোইদা) অসি হায়খিবদা ঃ অল্লাহগী ৱাশক্তি তশেংনা অচুম্বনি, অমসুং পুংফমদু লাক্কনি হায়বদা চিংনমিঙঙাই করিসু লৈতে;" নখোইনা পাওখুমখি ঃ "ঐখোই করিসু খঙদে পুংফমদু করিনো হায়বা; ঐখোইনা খল্লি মদু ভাবনা শাবনি অমসুং ঐখোই করিসু থাজদে (মদু)।"

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝٣٤

৩৪। অদুগা (পুংফম অদুদা) ফত্তবা (ফলশিং) মখোইগী থবকশিংগী তরং-তরং উরগনি মখোইদা, অমসুং মখোইনা নোক্নরম্বা অদুনা পুমকোয়-কোয়শনগনি মখোইবু।

وَقِيْلَ الْيَوْمَ نَنْسٰىكُمْ كَمَا نَسِيْتُمْ لِقَاۤءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا

৩৫। অদুগা মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ "ঙসি নুমিত্তা ঐখোইনা কাওথোকপিগনি নখোইবু, নখোইনা কাওথোকলম্বগুম উনগনি হায়বা নখোইগী নুমিৎসি।

وَمَأْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٣٥﴾

নখোইগী লৈফমদি খাম্বি মৈকোন্দনি অমসুং নখোইগী তেংবাংবিনঙাই কনাসু লৈরোই।

ذٰلِكُمْ بِاَنَّكُمُ اتَّخَذْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا وَّغَرَّتْكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُوْنَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿٣٦﴾

৩৬। "অসুম্না (রাবা তাই নখোই), মরমদি নখোইনা ফাগি তৌনরম্মী অল্লাহগী পাওজেন-শিংবু, অমসুং (মংলানগুম্বা) তাইবঙ-পুন্সিনা নমথাক তৌবিখি নখোইবু।" মরমদুনা "নুমিৎ অদুদা মখোইবু লৌথোকপিরোই মফম অদুদগী নত্রগা মখোইবু চানবিবসু তৌররোই (অল্লাহনা)।

فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْاَرْضِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٧﴾

৩৭। মরমদুনা থাগৎলিবা পুম্নমক অল্লাহবুনি, মপুনি স্বর্গগী অমসুং মপুনি পৃথিবীগী, মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

وَلَهُ الْكِبْرِيَآءُ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٣٨﴾

৩৮। অদুগা মহাক্কী মতিক মঙাল চাওবনি স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা, অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।



সূরহ ৪৬ অল-অহকাফ

(হিজরী মমাংদা থাখি. আয়াত মশিং ৩৬ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

حٰمٓ ②

২। থাগৎপদা মতিক চাথ্রবা, অচৌবা ইজ্জৎকী মপু (হমীদ মজীদ)।

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ③

৩। কিতাব অসি ফোংদোকপিখি অল্লাহদগী, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

مَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا
بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَمَّآ اُنْذِرُوْا
مُعْرِضُوْنَ ④

৪। ঐখোইনা শেমখিদে স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমকবু নত্তনা অচুম্বা মরমগী অমসুং অরেপ্পা মতম অমগীদমক। তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা মমায় ওন্থোকই মখোইবু চেকশন্নবা হায়বিখিবা অদুদগী।

قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَرُوْنِيْ
مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ۭ
اِيْتُوْنِيْ بِكِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ هٰذَآ اَوْ اَثٰرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ
اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ⑤

৫। হায়যু (মখোইদা,)ঃ "নখোই খঙব্রা করি ওইরিবা নখোইনা (খাজং থৌনি তৌদুনা) কৌজরিবা অল্লাহ নত্তবদু? উহল্লু ঐঙোন্দা মখোইনা শেম-শাখিবা (করিগুম্বা অমদং) লৈরবদি পৃথিবীদা। নত্ত্রগা মখোইগী (করিগুম্বা) শরুক য়াওরিব্রা (খুৎশেমদা) স্বর্গগী? পুরকও ঐঙোন্দা করিগুম্বা কিতাব (ফোংদোকখিবা) লৈরবদি মসিগী মমাংদা নত্ত্রগা মরী-মখোঙ (থাইনগী) জ্ঞানগী (নখোইগী য়োকখৎ-শৌগৎপগী), নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ يَّدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَنْ
لَّا يَسْتَجِيْبُ لَهٗٓ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَآئِهِمْ
غٰفِلُوْنَ ⑥

৬। অদুগা কনানো মঙোন্দগী হেন্না লম্মুক্কবা মহাকনা কৌজে অল্লাহ নত্তববু—মখোইনা পাওখুম্বিদে মঙোন্দা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিৎ ফাওবা, অমসুং মখোইনা খঙদে (ভক্ত) মখোইদা নীজ-হায়জবদু?

وَاِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوْا لَهُمْ اَعْدَآءً وَّكَانُوْا

৭। অদুগা মীওইবা জাতিবু পুল্লপ্পা খোমজল্লবদা

بِعِبَادَتِهِمْ كٰفِرِيْنَ ۝٧

(রায়েল বিচারগী), (খোয়ম লাইশিং) মখোই ওইগনি য়েক্লবশিং মখোই (ভক্তশিং)দা, অমসুং য়ারোই মখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌখি হায়বা (মখোইবু)।

وَإِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٨

৮। অদুগা ঐখোইগী তশেংবা পাওজেনশিং থীথদুনা তাহলবদা মখোইবু, লমফৈ-খোঙফম্নবা মখোইদুনা হায় অচুম্বগী মরমদা মদুনা চঙশল্লকপদা মখোইদাঃ "মসি তশেং-তশেংবা জাদু মন্ত্রনি।"

أَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَلَا تَمْلِكُوْنَ لِيْ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ كَفٰى بِهٖ شَهِيْدًا بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ۝٩

৯। নত্ত্রগা মখোইনা হায়ব্রাঃ "মহাকনা জাল তৌখিবনি মদু?" (নং) হায়য়ুঃ "ঐনা জাল তৌখ্রবদি মদু, নখোইনা ঙমলোই করিমতা তেংবাংবা.ঐবু অল্লাহগী মায়োক্তা। মহাকনা মুন্না খঙই নখোইনা (মাঙহন-তাহন্নবগী) ঙাঙ্গন-শানবদু মদুগী মরমদা। মহাকনা ওকলে সাক্ষী ওইবিবদা ঐ অমসুং নখোইগী মরক্তা। অদুগা মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, খ্বাইদগী হেন্না নুংশিহৈবনি।

قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَمَا أَدْرِيْ مَا يُفْعَلُ بِيْ وَلَا بِكُمْ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوْحٰى إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝١٠

১০। (নং অমুকসু) হায়য়ুঃ "ঐনা ইনৌ-নৌবা নত্তে রসুলশিংগী মরক্তা, নত্ত্রগা ঐনা খঙদে করি থোক্কদৌরিবা ঐঙোন্দা নত্ত্রগা নখোইদা (পুন্সি অসিদা)। ঐনা তুং ইনজৈ ঐঙোন্দা ফোংদোক-পিরকখিবা অদুতা: অমসুং ঐদি ইচম-চম্বা চেকশন্নবা হায়বিবা মী নত্তনা করিসু ওইদে।"

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَكَفَرْتُمْ بِهٖ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِيْٓ إِسْرَآءِيْلَ عَلٰى مِثْلِهٖ فَاٰمَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ إِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝١١ ع

১১। (নং অসিদগীসু হেন্না) হায়য়ুঃ "নখোই উব্রা—মসি অল্লাহদগী ওইরবা অমসুং নখোইনা থাজদ্রবা মসিবু, অমসুং সাক্ষী অমনা ইস্রাঈল মচাশিংগী মরক্তগী সাক্ষী পীরমখ্রবা মহাক্তা মান্নবা অমা (লেঙলক্কদৌরি হায়ব)গী, মরমদুনা মহাকনা থাজখ্রে, তৌইগুম্বসুং নখোইনা নাপল লুখোংনরি (নখোই করম্বা ফিবমদা লৈগনি?)" তশেংবমক অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

২ শুবা রুকূ

১২। অদুগা লমথৈ-খোঙফম্নবশিংনা হায় অচুম্বা থাজবশিংগী মরমদাঃ "(কুরআন্না) করিগুম্বা অফবা ওইরমলবদি, মখোইনা ফংবা য়ারম্লোই মদু ঐখোইগী মাং থাদুনা।" অদুগা মখোইবু লমজিংবিদবনা মদুনা, মখোইনা হায়ঃ "মসি থাইনগী মীনম্বা রানি।"

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ ۚ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَٰذَا إِفْكٌ قَدِيمٌ ⑪

১৩। অদুগা মসিগী মমাংদা লৈরম্মী মুসাগী কিতাব, (মদু) লমজিংনি অমসুং থৌজালনি (মীওইবশিংদা)। অদুগা মসি কিতাব অমনি অরবী লোলদা চুম্মি হায়না প্রমাণ পী (মুসাগী তুংদা থোরক্কনি হায়বা রা অদু), অদুনা মসিনা চেকশনহন্নবগী পাওমেন্নবা অরানবা লম্বীনবশিংবু অমসুং হরাওবা পাও থুংনবা অফবা খানবশিংদা।

وَمِن قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ وَهَٰذَا كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا لِّيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ ⑫

১৪। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইগী মপুদি অল্লাহনি," অদুগী তুংদা খোঙফম চেংনা লৈ (অল্লাহবু থাজবদা)—অদু ওইরবদি মখোই কিনঙাই করিসু লৈতে, নত্তগা মখোই রানঙাইসু থোক্তে ।

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ⑬

১৫। মখোইসি মেম্বরশিংনি স্বর্গ লৈকোনগী, মখোই লৈরগনি মদুগী মনুংদা— মনা-মথিন্নি মখোইনা তৌজরকখিবগী।

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑭

১৬। অদুগা ঐখোইনা হুকুম তৌবিখ্রে মীনা লূনা চান্না তৌনবগী মহাক্কী মপা মমাবু। মহাক্কী মমানা নাও পুখি মহাকপু রানা অমসুং পোকখি মহাকপু রানা। মহাক্কী নাও পুবা অমসুং মহাকপু খোম খায়বা (ফাওব)দা থাবুম কুথ্রা চঙই। মহাকনা মপুং-মরৈ ফারবদা অমসুং (মপুন্সি) চহি নিফু শুরবদা, মহাকনা হায়ঃ "ঐগী মপুও! পীনবিয়ু ঐঙোন্দা (পাঙ্গল) তৌবিমল খঙবা উৎপগী নহাক্কী থৌজালগী মদু নহাকনা পীবিখি ঐঙোন্দা অমসুং ঐগী অপোকপা অপোকপীদা, অদুনা ঐনা তৌনবা অফবা থবকশিং মদুনা পেলহন্নবা নহাকপু। অদুগা ফনা তৌবিয়ু ঐঙোন্দা ঐগী

وَوَصَّيْنَا الْإِنسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا ۖ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا ۖ وَحَمْلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا ۚ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي ۖ إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ

وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦﴾

ইচাশিংগী মরমদা। ঐ ওনশিনজরি নংঙোন্দা অমসুং ঐ ওইজে (অমা) নংঙোন্দা চঙজবশিংগী।

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ ۖ وَعْدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿١٧﴾

১৭। মখোইসিনি—মখোইদগী ঐখোইনা য়াবি মখোইগী অফবা (থবক)শিং অমসুং থওইবিদে মখোইগী ফত্তবা থবকশিং। মখোই তিনগনি মরক্তা স্বর্গ লৈকোনগী মেম্বরশিংগী। (মসি পুরা তৌবনি) অচুম্বা ৱাশক অমা মখোইদা তৌবিখিবা (তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা)।

وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَكُمَا أَتَعِدَانِنِي أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ آمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ مَا هَٰذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٨﴾

১৮। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা হায় মহাক্কী মপা মমাদাঃ "তুক্কচৈদা নখোই অনিমক! নখোইনা ৱাশকলিব্রা ঐঙোন্দা মদুদি ঐবু পুথোরকখিগনি অমুকহন্না (লৈনুং গর্ভদগী অমসুং হিংগৎ-হনবিগনি) মীরোন কয়া শিখ্রবগা ঐগী মাংদা (অমসুং মখোই কনামতা হল্লকখিদ্রবদা সংসার অসিদা)?" অদুদা (মপা মমা) মখোই অনিনা নীজে অল্লাহগী মতেং (অমসুং অসি হায় মচা নিপাদা)ঃ "আঃ নংদি মাঙলেদনা! (নং) থাজৌঃ অল্লাহগী ৱাশক্তি অচুম্বনি।" তৌইগুম্বসুং মহাকনা হায়ঃ "মসি করিসু নত্তে ওইদবা ৱারীশিংনি থাইনগী।"

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا خَاسِرِينَ ﴿١٩﴾

১৯। মখোইসি ৱায়েল-চৈরাক্কী হুকুম পীফম থোকলবনি, লোয়নন্না (হায়বা ইনখিদবা) জিনশিং অমসুং মীশিং শিখ্রবগা মখোইগী মমাংদা। তশেংবমক, মখোই অমাঙবা শরুক্লখ্রবশিংনি।

وَلِكُلٍّ دَرَجَاتٌ مِمَّا عَمِلُوا ۖ وَلِيُوَفِّيَهُمْ أَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٠﴾

২০। অদুগা (মী) পুম্নমক্কী লৈ থাকশিং মখোইনা তৌখিবা (অফ-ফত্তব)গী মতুংইন্না, অদুনা অল্লাহনা হন্না পীবিনবা মখোইবু পুরা-পুরা মখোইগী থবকশিংগী অমসুং মখোইবু (খজিক্তা ফাওবা) লান্না তৌবিদনবা।

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا

২১। অদুগা নুমিৎ অদুদা অচুম্বা থাজদবশিংবু পুরকখ্রবদা মায়োক্লনা থাম্বি মৈমাংদা (মখোইদা অসি হায়বিগনিঃ) "নখোইনা শীজন্নথোকখ্রে নখোইগী অফবা পোৎশিং নখোইগী তাইবঙ পুন্সি

فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ
ع فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُوْنَ ﴿٢٠﴾

খোঙফমদা অমসুং নখোইনা থোইনমক নুংঙাইথোকখ্রে মদুদা মরমদুনা ঙসি নুমিত্তা নখোইবু পীবিগনি চোপহনবগী রায়েল-চৈরাক মরমদি নখোই ইকন্দা – ফল্লম্মী (নখোইগী) নরমদমদা অচুম-অরান ইয়েং-য়েংদনা অমসুং নখোই লমকেং লমহাইরম্মী।"

৩ শুবা রুকূ

وَاذْكُرْ اَخَا عَادٍ اِذْ اَنْذَرَ قَوْمَهٗ بِالْاَحْقَافِ وَ
قَدْ خَلَتِ النُّذُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖٓ
اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ
يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿٢١﴾

২২। অদুগা নীংশিংঙু আদ (কাঙলুপ)গী মচিন মনাও (পিবা শলাই হূদ)বু: মহাকনা চেকশন্নবা হায়বিখি মহাক্কী মীশিং (লৈরম্বা)বু অল-অহকাফগী লমদা— অমসুং চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা কয়া লৈরমখ্রে মহাক্কী মমাংদা অমসুং মতুংদা— অসি হায়দুনা: "ভক্তি তৌগনু কনামতগী অল্লাহ নত্তনা। তশেংবমক ঐনা কিবি নখোইবু রায়েল-চৈরাক থাবিগদবদু অচৌবা নুমিৎ অমদা।"

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِتَاْفِكَنَا عَنْ اٰلِهَتِنَا فَاْتِنَا بِمَا
تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٢٢﴾

২৩। মখোইনা হায়খি: "নহাক লাকপ্রা ঐখোইদা তাথোক্নবগী ঐখোইবু ঐখোইগী লাইশিং (গী পুজা তৌব)দগী? পুরকও ঐখোইদা (রায়েল-চৈরাক) নংনা ধমকা তৌরিবদু ঐখোইদা (থাবিগনি হায়না), নংনা (তশেংবমক) ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।"

قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ ۖ وَاُبَلِّغُكُمْ مَّآ اُرْسِلْتُ
بِهٖ وَلٰكِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ﴿٢٣﴾

২৪। মহাকনা হায়খি: "(নখোইদা চৈরাক থাবিগদবগী অরেপ্পা) জ্ঞানদি অল্লাহতনা খঙই। অদুগা ঐনা পাওথুংই নখোইদা ঐঙোন্দা শীন্নদুনা থারকখিবা (হুকুম) অদুতা, তৌইগুম্বসুং ঐনা উই নখোইসে খঙবা-রাৎপা মীশিংনি।

فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ اَوْدِيَتِهِمْ ۙ قَالُوْا هٰذَا
عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا ۭ بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهٖ ۭ رِيْحٌ

২৫। অদুগী তুংদা মখোইনা উখিবদা (চৈরাক দগি) অদু—নোংগী তাবুল ওইনা লাকখিবা মখোইগী তমপাক্কী মায়কৈ তম্দা, মখোইনা হায়খি: "নোং মতুম অসিনা পুরক্কনি ঐখোইদা নোং-ঈশিং (মরাং কায়না)।" (হূদনা পাওখুম্বিখি:) "নত্তে, মসি নখোইনা অথুবদা

فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

লাকহন্নীংলিবা পোৎ অদুনি — নোংলৈ-নুংশিৎনি পুরকলিবা অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক দণ্ড ;

تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَىٰ إِلَّا مَسَاكِنُهُمْ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٦﴾

২৬। "মদুনা মাঙহনবিখ্রে (মখোইগী) পোৎ খুদিংমক মাগী মপুগী হুকুমনা," অদুনা ইনুং শোরা তৈনা ঙাল্লকপদা করিসু উবা ফংখিদ্রে নত্তনা মখোইগী (মাঙ-তাকহনবিখ্রবা)ময়ুম-মকৈশিং। অসুম্না ঐখোইনা চৈরাক থাবি মরাল লৈরবা মীশিংবু।

وَلَقَدْ مَكَّنَّاهُمْ فِيمَا إِنْ مَكَّنَّاكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَأَبْصَارًا وَأَفْئِدَةً فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٢٧﴾

২৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা পীখি মতিক মখোইদা মদুম্না ঐখোইনা পীখিদে মতিক নখোইদা ; অমসুং ঐখোইনা পীখি মখোইদা (তাননবগী) মনাকোংশিং অমসুং (উননবগী) মমিৎশিং অমসুং (খঙননবগী) মথম্মোইশিং। তৌইগুম্বসুং মখোইগী মনাকোংশিং অমসুং মমিৎশিং অমসুং মথম্মোইশিংনা কান্নবা করিসু ওইখিদে মখোইদা, মরমদি মখোইনা য়াখিদে অল্লাহগী পাওজেনশিংবু : অমসুং মখোইনা নোক্নরম্বা অদুনা (ওনশন্দুনা) পুংকোয়-কোয়শনবিখি মখোইবু।

৪ শুবা রুকূ

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرَىٰ وَصَرَّفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

২৮। অদুগা, তশেংবমক, ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রে শহরশিং নখোইগী অকোয়বদা; অমসুং ঐখোইনা তোঙান-তোঙানবা মওংদা ফোংদোকপিখি (মখোইগীদমক্তা) পাওজেনশিং অদুনা মখোই মপুকনিং ওনশনজনবা (অল্লাহদা)।

فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا آلِهَةً ۖ بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ ۚ وَذَٰلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٩﴾

২৯। করি মরমগী মখোইনা নীংজরম্বা অল্লাহ নত্তবা, (মখোইবু) পুশনবিনবা (অল্লাহগী) নাক্তা, মখোইদুনা তেংবাংখিদবগে মখোইবু? নত্তে, মখোই (লাইশিং) অদু মাঙখ্রে মখোইদগী দরকারগী পুংফমদা)। মসিনিদো মখোইগী মীনম্বা অমসুং মখোইনা ওইদবা শাগৎলম্বদু।

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ

৩০। অদুগা নীংশিঙ্ঙু ঐখোইনা ওনশনহনবিখি নংঙোন্দা জিন কাঙবু অমা, মখোইনা তানীংলম্মী

কুরআন অমসুং মখোইনা হাজির ওইখিবদা মদু (থীথদুনা তাহনবা মফমদা), মখোইনা হায়খি (অমনা অমদা) ঃ "তুমিন্না লৈয়ু (অমসুং মুন্না তাও)!" মদু (থীথবা) লোয়খ্রবদা, মখোই হন্দুনা চৎখি মখোইগী মীশিংদা, চেকশন্নবা হায়বিনবগী (মখোইবু)।

فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوٓا أَنصِتُوا ۖ فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ
قَوْمِهِم مُّنذِرِينَ ۝٢٩

৩১। মখোইনা হায়খি ঃ "হো ঐখোইগী মীশিং! ঐখোইনা তারে কিতাব অমা থারকখিবা (ঐখোইগী ধর্ম্ম গুরু) মুসাগী মতুংদা, (মদুনা) চুমই হায়না প্রমাণ পী মাগী মমাংদা লৈরম্বা (কিতাব)দু, মদুনা লমজিংই (থাঙ্গৈশেংবা) অচুম্বদা অমসুং অচুম্বা লম্বীদা।

قَالُوا يَٰقَوْمَنَآ إِنَّا سَمِعْنَا كِتَٰبًا أُنزِلَ مِنۢ بَعْدِ مُوسَىٰ
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِىٓ إِلَى ٱلْحَقِّ وَإِلَىٰ
طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝٣٠

৩২। "হো ঐখোইগী মীশিং। নখোই য়াও অল্লাহগী মায়কৈদা বারতোন তৌবা মীনা কৌবদা অমসুং থাজৌ (অল্লাহ) মহাকপু। মহাকনা কোকপিগনি নখোইবু নখোইগী নপাপশিং অমসুং ঙাকপিগনি নখোইবু অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক্তগী।

يَٰقَوْمَنَآ أَجِيبُوا دَاعِىَ ٱللَّهِ وَءَامِنُوا بِهِۦ يَغْفِرْ لَكُم
مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝٣١

৩৩। "তৌইগুবসুং কনাগুম্বনা পাওখুমদ্রবদি অল্লাহগী মায়কৈদা বারতোন তৌবা মীনা কৌবদা, মহাকনা ঙমলোই নাখোকপা মালেমদা নত্তগা লৈরোই ঙাকপিনবা কনামতা (অল্লাহ) মহাক নত্তনা। অসিগুম্বা মীতাশিং তশেং-তশেংনা লম্মুক্নরবনি।"

وَمَن لَّا يُجِبْ دَاعِىَ ٱللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِى ٱلْأَرْضِ
وَلَيْسَ لَهُۥ مِن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءُ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ۝٣٢

৩৪। মখোইনা উদ্রব্রা অল্লাহবু—মহাকনা লৈশেম-নুংশেমবিখি স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অমসুং চোকথবা করিসু লৈখিদে মখোইগী শেম-শাবদা, মহাক্তি ঙম্বনি হিংগৎহনবা অশিবশিংবু? হোই, তশেংবমক, মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ ٱللَّهَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
وَلَمْ يَعْىَ بِخَلْقِهِنَّ بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن يُحْۦِىَ ٱلْمَوْتَىٰ ۚ
بَلَىٰٓ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ۝٣٣

৩৫। অদুগা নুমিৎ অদুদা অচুম্বা থাজদবশিংবু পুরকখ্রবদা মায়োক্লনা খাম্বি মৈমাংদা (মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ) "মসি অচুম্বা নত্তব্রা?" মখোইনা পাওখুমগনি ঃ "হোই, ঐখোইগী মপুগী

وَيَوْمَ يُعْرَضُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى ٱلنَّارِ أَلَيْسَ هَٰذَا
بِٱلْحَقِّ ۖ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا ٱلْعَذَابَ

بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾

কসম (অচুম্বনি)! মহাকনা হায়বিগনি ঃ "অদু ওইরবদি, তংঙু মহাউ (খাম্বি মৈগী) চৈরাক, মরমদি নখোই অচুম্বা থাজরমদে।"

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا
تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ ۚ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ
لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ ۚ بَلَاغٌ ۚ فَهَلْ يُهْلَكُ
إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٣٦﴾ ع

৩৬। মরমদুনা থাংবা মশ্লু, ধর্ম্ম পাওতাকপশিং (মমাংঙৈদা লাকখিবা) না উনবি পুকনিং চেৎনা অখাং কনখিবগুম; অমসুং থুনা নীগনু (ৱায়েল-চৈরাক) মখোইগীদমক্তা। নুমিৎ অদুদা মখোইনা উরবদা মখোইদা ৱাশক তৌবিখিবদু মদু মানগনি মখোইদা মখোইনা লৈরমদবগুম (সংসারদা) পুংজা অমা নত্তনা নুমিৎ শিংবুম অমগী। (চেকশন্নবা হায়বিবসি) লাউথোকপিখ্রে; অমসুং কনাঅমতা মাঙ-তাকহনবিরোই হায়বা ইন্দবা মীশিং নত্তনা।



মুহম্মদ সূরহ ৪৭

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩৯ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ
أَعْمَالَهُمْ ﴿٢﴾

২। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অচুম্বা থাজদবা অমসুং (মীশিংবু) থিংবা অল্লাহগী লম্বীদগী— মহাকনা ওইহল্লি মখোইগী থবকশিং করিসু কান্নদবা।

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ
عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ۙ كَفَّرَ عَنْهُمْ
سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ﴿٣﴾

৩। তৈইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং খোঙফম্নরবা অমসুং থাজরবা মুহম্মদদা ফোংদোকপিখিবা অদুদা—অমসুং (তশেংনা) মদু অচুম্বনি মখোইগী মপুদগী— (অদু ওইবা মতমদা) মহাকনা লৌথোকপিগনি মখোইদগী মখোইগী ফত্তবশিং অমসুং ফগৎহনবিগনি মখোইগী (অশোনবা) ফিবম।

৪। মসি (মহাকনা তৌবিগনি)মরমদি অচুম্বা থাজদবশিংনা লম্বীনৈ অরানবা অমসুং অচুম্বা থাজবশিংনা তুং ইল্লি অচুম্বা মখোইগী মপুদগী। অসুম্না অল্লাহনা পুথোকপি মীশিংদা মখোইগী মান্নবা মতৌশিং (লমজিংগীদমক)।

ذٰلِكَ بِاَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَاَنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَّبِّهِمْ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ اَمْثَالَهُمْ ۝٣

৫। মরমদুনা নখোইনা লাণ্থেংনবদা লমফে-খোঙফম্নবশিংবু, ফুদেকউ মখোইগী মঙকশিং; অসি য়ৌবফাওবা নখোইনা পুরা লাকথুরবদা মখোইবু, (করিগুম্বা হিংনা ফারবদি) চেৎনা ফাজন-পুনশল্লু মখোইবু (বন্দী ওইনা), মতুংদা চুম্না থাদোকপিয়ু (মখোইবু) চানবিবগা লোয়ননা নত্তগা থাদোকমল লৌদুনা, লানগী খুচু-খুৎলাই পুমথা-থাদোক্তরিবা ফাওবা। মদু (আইননি)। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, মহাকনা চৈরাক থাবিরমগনি মখোইবু, তৌইগুম্বসুং (মহাকনা হুকুম তৌবিরি মখোইবু লান থেংননবগী) অদুনা মহাকনা চাং য়েংনবা নখোই খরবু আতোপ্পগা (থেঙ্গায়নহন্দুনা)। অদুগা অল্লাহগী লম্বীদা হাৎখ্রবশিং মখোইদু, মহাকনা কদৌঙেদসু ওইহনবিরোই মখোইগী থবকশিং কান্নদবা।

فَاِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتّٰٓى اِذَآ اَثْخَنْتُمُوْهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ فَاِمَّا مَنًّاۢ بَعْدُ وَاِمَّا فِدَآءً حَتّٰى تَضَعَ الْحَرْبُ اَوْزَارَهَا ذٰلِكَ وَلَوْ يَشَآءُ اللّٰهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ وَلٰكِنْ لِّيَبْلُوَا۟ بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ وَالَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَنْ يُّضِلَّ اَعْمَالَهُمْ ۝٤

৬। মহাকনা লমজিংবিগনি মখোইবু অমসুং ফগৎহনবিগনি মখোইগী ফিবম;

سَيَهْدِيْهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ۝٥

৭। অমসুং চঙহনবিগনি মখোইবু স্বর্গ লৈকোল্লুংদা মদু মহাকনা খঙহনবিখ্রে মখোইদা।

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ۝٦

৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা তেংবাংলবদি অল্লাহ(গী দীন)বু মহাকনা তেংবাংবিগনি নখোইবু অমসুং চেৎহনবিগনি নখোইগী খোঙফমসু।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَنْصُرُوا اللّٰهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ اَقْدَامَكُمْ ۝٧

৯। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজদবশিংদু, পুম্মাঙ-মাঙবা তাই মখোই অমসুং মহাকনা করিসু কান্নহনবিরোই মখোইগী থবকশিং।

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَتَعْسًا لَّهُمْ وَاَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ ۝٨

১০। মদু (অচুম্বমক থোক্কনি মখোইদা) মরমদি মখোইনা তুক্কচৈ অল্লাহনা থাবিরকখিবা অদু; মরমদুনা মহাকনা মহৈ য়ানহনবিদে মখোইগী থবকশিং।

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ⑩

১১। করি! মখোইনা কোয়দব্রা পৃথিবী অমসুং উদব্রা করি পোল্লোই থোকখিবা মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিংদো? অল্লাহনা খমথেংনা মাঙহনবিখি মখোইবু অমসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা থোক্কনি মদুগুম্বা (দশা লায়বক)।

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنظُرُوا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۖ وَ
لِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهَا ⑪

১২। মদু (শোয়দনমক থোরক্কনি) মরমদি অল্লাহদি ঙাকপি-শেনবিবনি অচুম্বা থাজবশিংগী, তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক্তি—লৈতে ঙাকপি শেনবিবা কনামতা মখোইগী।

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ
لَا مَوْلَىٰ لَهُمْ ⑫ ع

২ শুবা রুকূ

১৩। তশেংবমক, অল্লাহনা চঙহনবিগনি অচুম্বা থাজবশিং অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনববু স্বর্গ লৈকোনশিংদা—মখা অদুদা (লিক্লাই মহীনরবী) তুরেলশিং (ঈপান চাওনা) ঈচেল্লি। তৌইগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবশিং থোইনমক হরাও-তয়াম্বা অমসুং শজিক চাবা শাশিংগুম্না চাবা মখোইদুগী লৈফমদি (নরক্কী) খাম্বি মৈকোন্দনি।

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا
يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ
مَثْوًى لَّهُمْ ⑬

১৪। অদুগা শহর কয়া, নংগী শহরদগী হেন্না পাঙ্গলবনা তান্থোকপিখিবদু নংবু, ঐখোইনা মাঙ-তাকহনবিখ্রবা অমসুং মখোইগী কনাসু লৈখিদে তেংবাংবিনবা!

وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِّن قَرْيَتِكَ
الَّتِي أَخْرَجَتْكَ أَهْلَكْنَاهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ⑭

১৫। করি! অদুগুম্বা মীওই তশেংবা দলিল ফংবগা মহাক্কী মপুদগী মান্নবা য়াব্রা (অতোম্পা) মখোইদুগা মখোইগী ফত্তবা থবকশিং উহল্লি ফজবা ওইনা (শৈতান্না); অমসুং মখোইনা তুংইল্লি মখোইগী অতোনবা অপাম্বশিংগী।

أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ كَمَن زُيِّنَ لَهُ سُوءُ
عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُم ⑮

১৬। পান্দম অমদি স্বর্গ লৈকোন (পীবিনি হায়না) রাশকপিরিবদু ধর্ম্ম-ফম্বৈনবশিংদা (অসিগুম্বনি):

مَّثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ ۖ فِيهَا أَنْهَارٌ

مِّن مَّآءٍ غَيْرِ ءَاسِنٍ وَأَنْهَٰرٌ مِّن لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ
طَعْمُهُۥ وَأَنْهَٰرٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٍ لِّلشَّٰرِبِينَ وَأَنْهَٰرٌ
مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا مِن كُلِّ ٱلثَّمَرَٰتِ
وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ كَمَنْ هُوَ خَٰلِدٌ فِى ٱلنَّارِ
وَسُقُوا۟ مَآءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَآءَهُمْ ﴿١٦﴾

মদুগী মনুংদা লৈ (লিক্লাই মহীনরবী) ঈশিংগী তুরেলশিং মদু মোৎপা নাইদে; অমসুং ষঙ্গোমগী তুরেলশিং মদুগী মহাউ ওনবা নাইদে; অমসুং যুগী তুরেলশিং মদু য়াম্না হাওবনি অথকপশিংদা; অমসুং তুরেলশিং শেংদোকলবা খোইহীগী।

অদুগা মদুগী মনুংদা মখোই ফংগনি উহৈ মখল পুম্নমক (মখোইগী অফবা থবকশিংগী উপাম্বশিংদা পানবা), অমসুং কোকপিবা মখোইগী মপুগী মায়কৈদগী। (অসিগুম্বা নুংঙাইবশিং য়াওন্নরিবা মখোইদু) মান্নবা য়াগদ্রা খাম্বি মৈনুংদা লৈবশিংগা অমসুং মখোইবু ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিং পিথকপগা, মদুনা পোকখায়হল্লি মখোইগী থীবোং-থীরিলশিং ?

وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّىٰٓ إِذَا خَرَجُوا۟ مِنْ
عِندِكَ قَالُوا۟ لِلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْعِلْمَ مَاذَا قَالَ ءَانِفًا
أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ طَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَٱتَّبَعُوٓا۟
أَهْوَآءَهُمْ ﴿١٧﴾

১৭। অদুগা (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইগী মরক্তা অসিগুম্বা মীওই খরা লৈ মখোইনা তাই নংনা ঙাঙ-শকপদা অসি য়ৌবফাওবা, মদুদি মখোইনা হায় (করেম্নবা ওইনা) জ্ঞান পীখ্রবা মীশিংদাঃ "হৌজিক মহাকনা রা ঙাঙখিবদু করিনো ?" মখোইসিবুনি মখোইগী মথম্মোইশিং অল্লাহনা চুম নমশিনবিখ্রবনি, অমসুং মখোইনা তুংইল্লি মখোইগী অতোনবা অপাম্বশিংগী।

وَٱلَّذِينَ ٱهْتَدَوْا۟ زَادَهُمْ هُدًى وَءَاتَىٰهُمْ
تَقْوَىٰهُمْ ﴿١٨﴾

১৮। তৌইগুম্বসুং লমজিং ইনবা মীশিংগীদি, অল্লাহনা হেনগৎহল্লি মখোইগী লমজিং অমসুং পীনবি মখোইবু ফজবা ব্যবহার (জগৎনা তমজনিঙঙাই ওইবা)।

فَهَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا ٱلسَّاعَةَ أَن تَأْتِيَهُم بَغْتَةً
فَقَدْ جَآءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنَّىٰ لَهُمْ إِذَا جَآءَتْهُمْ
ذِكْرَىٰهُمْ ﴿١٩﴾

১৯। (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা ঙাইরিব্রা পুংফম অদুতবু, মদু লাক্কনি মখোইদা ইখঙ-খঙহৌদবদা (নোং মংদনা বজ্র তাবগুম) ? মদুগী খুদমশিং লাকপা হৌখ্রে। মরমদুনা মদুনা (তশেংনা) লাকখ্রবদা মখোইদা, করি কান্নবা ফংগদৌরি মখোইনা পাওমেনবনা মখোইবু ?

فَٱعْلَمْ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱللَّهُ وَٱسْتَغْفِرْ لِذَنۢبِكَ وَ

২০। মরমদুনা, খঙঙু মদুদি চীঙু লাই কনামতা

لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ۭ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَ مَثْوٰىكُمْ ۝۲۰

লৈতে অল্লাহ নত্তনা. অমসুং হঙ্গৎচৌ ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা ঙাকপিনবগী নংগী অশোয়-অঙাম, অমসুং (অচুম্বা) থাজবা নিপাশিং অমসুং থাজবা নুপীশিং-গীদমকসু। অদুগা অল্লাহনা খঙই নখোইনা চৎপা থোকপা অমসুং নখোইনা পোথাফম।

৩ শুবা রুকূ

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُوْرَةٌ ۚ فَاِذَاۤ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَّذُكِرَ فِيْهَا الْقِتَالُ ۙ رَاَيْتَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يَّنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۭ فَاَوْلٰى لَهُمْ ۝۲۱

২১। অদুগা অচুম্বা থাজবশিংনা হায়ঃ "করি মরমগী সূরহ অমদং থাবিরক্তবগে" তৌইগুম্বসুং অর্থ চয়েৎনদবা সূরহ অমা থাবিরকপদা অমসুং লানগী ৱা হায়রবদি মদুদা নংনা উই মথম্মোইনুংশিংদা অনাবা পকপশিং মখোইদুনা য়েংই নংঙোন্দা শিরমদাইগী তাইফেৎ তাবা মিৎয়েংগা মান্ননা। মরমদুনা অৱাবনি মখোইদু!

طَاعَةٌ وَّقَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ ۟ فَاِذَا عَزَمَ الْاَمْرُ ۟ فَلَوْ صَدَقُوا اللّٰهَ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۝۲۲

২২। হায়বা ইনবা অমসুং ফজবা রাঙাঙ (না মখোইগী হেন্না ফরমগনি)। মরমদুনা (লানগী) ৱা লেপনখ্রবা মতমদা, মখোইনা (তশেংনা) হায়বা ইল্লমলবদি অল্লাহদা মখোইগী অফবা ওইরমগনি।

فَهَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ اَنْ تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ وَتُقَطِّعُوْۤا اَرْحَامَكُمْ ۝۲۳

২৩। (হে থম্মোই শোনবশিং!) নখোইবু করিগুম্বা শক্তি পীরমলবদি নখোই শোয়দনমক তৌরমগনি অমাঙবা মালেমথক্তা অমসুং ককথৎলমগনি নখোইগী ঈ মরী থোকপশিং।

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فَاَصَمَّهُمْ وَاَعْمٰۤى اَبْصَارَهُمْ ۝۲۴

২৪। মখোইসিবুনি অল্লাহনা সিরাপ তৌবিখ্রবা, অদুনা মহাকনা পঙশনহনবিখ্রে মখোইগী মনাকোংশিং অমসুং তাংহনবিখ্রে মখোইগী মমিৎশিং।

اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ اَمْ عَلٰى قُلُوْبٍ اَقْفَالُهَا ۝۲۵

২৫। করি! মখোইবু ধ্যান তৌদব্রা কুরআন্দা নত্রগা মখোইগী মথম্মোইশিং পৌরোল লোনশনখ্রব্রা ?

اِنَّ الَّذِيْنَ ارْتَدُّوْا عَلٰۤى اَدْبَارِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى ۙ الشَّيْطٰنُ سَوَّلَ لَهُمْ ۭ وَاَمْلٰى

২৬। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা তুং ওনশনবদু (অচুম্বা) লমজিং তশেং-তশেংনা উৎখ্রবদা মখোইদা, শৈতান্না লম লান্না

لَهُمْ ۝٢٦

চিংথোকপিখ্রে মখোইবু অমসুং থাজিনবিখ্রে অরানবা আশা মখোইদা।

ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ ۝٢٧

২৭। মসি (থোক্কনি মখোইদা) মরমদি মখোইনা (অরোনবদা) হায়খি অদুগুম্বা মীওইশিংদা মখোইনা পামদে অল্লাহনা ফোংদোকপিরকখিবা (কিতাব)দাঃ "ঐখোইনা তুং ইনগনি নখোইগী রাফম খরদা;" তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খঙই মখোইগী অরোন-অথুপ্পশিং।

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلٰئِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ ۝٢٨

২৮। মখোই করি থোক্কনি স্বর্গ দুতশিংনা মথরাই লৌবা মতমদা মখোইবু, ফুগায়দুনা মখোইগী মমায়শিং অমসুং মখোইগী মনমশিং ?

ذٰلِكَ بِأَنَّهُمُ اتَّبَعُوا مَا أَسْخَطَ اللّٰهَ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ۝٢٩ ع

২৯। মসি (মখোই ফংবা তাই) মরমদি মখোইনা তুং ইনখি অল্লাহনা পামদবা অদুতগী অমসুং মখোইনা তুক্কচখি (হোৎনবা) মহাকনা পেনবিনবগী। মরমদুনা মহাকনা ওইহনবিখি মখোইগী থবকশিং করিসু কান্নদবা।

৪ শুবা রুকূ

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللّٰهُ أَضْغَانَهُمْ ۝٣٠

৩০। মথম্মোইনুংশিংদা অনাবা পকপা মখোইনা খনব্রা অল্লাহনা ফোংদোকপিররোই মখোইগী মীওৎনীংবা ?

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ ۚ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ۝٣١

৩১। অদুগা ঐখোইনা করিগুম্বা নীংলমলবদি, ঐখোইনা উহল্লমগনি মখোইবু নংঙোন্দা অদুনা নংনা শকখঙনবা মখোইবু মখোইগী (ফোংদোকুঙাই) খুদমনা।
অদুগা নংনা শোয়দনমক খঙগনি মখোইবু (মখোইগী) ৱা ঙাঙবগী খোন্দানা। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা খঙই নখোইগী থবকশিং।

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتّٰى نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ ۙ وَنَبْلُوَ أَخْبَارَكُمْ ۝٣٢

৩২। অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক চাংয়েংবিগনি নখোইবু ঐখোইনা তোঙান্না খায়দোক্তরিবা ফাওবা নখোইগী মরক্তা হোৎনবা কনবশিং (অল্লাহগী লম্বীদা) অমসুং অখাংকনবশিং (খায়দোক্তুনা মীফম্ভশিং) অমসুং খঙদরিবা (ফাওবা) নখোইগী (অকুপ্পা) পাও।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَسَيُحْبِطُ أَعْمَالَهُمْ ﴿٣٣﴾

৩৩। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অচুম্বা থাজদবা অমসুং থিংবা (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী অমসুং মায়োক্নবা ধর্ম্ম পাওতাকপা মীবু মখোইদা (স্বর্গগী) লমজিং তশেংনা উৎখ্রবা মতুংদা মখোইদা, ঙমলোই করিমতা মাঙহনবা অল্লাহবু। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা করিসু কান্নহনবিরোই মখোইগী থবকশিং।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٤﴾

৩৪। হে অচুম্বা থাজবশিং! ইল্লু ময়াথং অল্লাহগী অমসুং ইল্লু ময়াথং রসুলগী অমসুং ওইহনগনু নখোইগী থবকশিং করিসু কান্নদবা।

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ﴿٣٥﴾

৩৫। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা (অচুম্বা) থাজদবা অমসুং থিংবা (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী, অদুগী তুংদা মখোই শিরবা থাজদবশিং ওইনা—অল্লাহনা কদৌঙেদসু কোকপিরোই মখোইবু (মপাপ্তগী)।

فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلْمِ وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتِرَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٦﴾

৩৬। মরমদুনা নখোই (হে মুসলিমশিং!) থৌশা-ৱাশাদবা তৌগনু অমসুং তাইশন্নবগী ৱা হৌগনু (য়েক্নবশিংদা); করিনা হায়ববু নখোই (শোয়দনমক) ওইগনি মথক থোংবা-মরমদি অল্লাহনা লোয়নবিরি নখোইগা, অমসুং মহাকনা কদৌনুংদসু মাঙহনবিরোই (মনা-মথিন) নখোইগী থবকশিংগী।

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أُجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالَكُمْ ﴿٣٧﴾

৩৭। তশেংবমক, তাইবঙ পুন্সিসে করিসু নত্তে শান্নবনি অমসুং হরাও-কুম্মৈনি। তৌইগুম্বসুং নখোইনা (অচুম্বা) থাজরবদি অমসুং ধর্ম্ম কায়দরবদি, মহাকনা পীবিগনি নখোইবু নখোইগী মনা-মথিনশিং অমসুং পীযু হায়বিরোই নখোইগী অপায়-পোৎশিং।

إِنْ يَسْأَلْكُمُوهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوا وَيُخْرِجْ أَضْغَانَكُمْ ﴿٣٨﴾

৩৮। মহাকনা পীযু হায়রবদি নখোইগী (সম্পতি) অদু অমসুং তকশল্লবদি নখোইবু (খরচ তৌ হায়দুনা নখোইগী ফনবা মরমদা), নখোই ওইগনি অরীকপা কুপশু, অমসুং মহাকনা পুথোকপিগনি নখোইগী (অরোনবা) কল্লক-য়েংথীবা (মরূপ-মপাংশিংদা)।

৩৮। য়েংউ! নখোই অদুগুম্বা মীশিংনি কৌরিবা অল্লাহগী মায়কৈদা খরচ তৌনবগী (নখোইগী লন-থুমগী শরুক অমা); তৌইগুম্বসুং নখোই খরদি অরীকপনি, অমসুং কনাগুম্বনা লীকশল্লবদি, মহাকনা লীকশনবনি মহাক মশাগী থরাইগী মায়োক্তা। অদুগা অল্লাহদি ইনাক খুনবনি, তৌইগুম্বসুং নখোইদি লৈত-লাইরবনি। অদুগা নখোইনা ভুং হন্দোকলবদি, মহাকনা পুশল্লক্কনি নখোইগী মহুত্তা অতোপ্পা মীশিং মতমদুদা মখোই ওইরোই (অরীকপা কুপশু) নখোইগুম্না।

هَٰٓأَنتُمْ هَٰٓؤُلَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنفِقُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ
فَمِنكُم مَّن يَبْخَلُ ۖ وَمَن يَبْخَلْ فَإِنَّمَا يَبْخَلُ عَن
نَّفْسِهِۦ ۚ وَٱللَّهُ ٱلْغَنِىُّ وَأَنتُمُ ٱلْفُقَرَآءُ ۚ وَإِن تَتَوَلَّوْا۟
يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوٓا۟ أَمْثَٰلَكُم ﴿٣٨﴾



সূরহ ৪৮ অল-ফতহ

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ﴿١﴾

২। তশেংবমক, ঐখোইনা পীখি নংঙোন্দা তশেংবা জয়,

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ﴿٢﴾

৩। অদুনা অল্লাহনা ঙাকপিনগী নংবু নংগী অশোয়-অঙামশিংদগী মমাং(গী নপুন্সি)দা থোকখিবা অসুং মতুং (গী নপুন্সি)দা থোরক্কদৌবা, অমসুং মহাকনা পুরা তৌবিনবগী মহাক্কী থৌজাল নংগী নথক্তা, অমসুং লমজিংবিনবা নংবু অচুম্বা লম্বীদা;

لِّيَغْفِرَ لَكَ ٱللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنۢبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ
وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَٰطًا مُّسْتَقِيمًا ﴿٣﴾

৪। অমসুং অল্লাহনা তেংবাংবিনবা নংবু অচৌবা মতেংনা।

وَيَنصُرَكَ ٱللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ﴿٤﴾

৫। মহাকননি থাবিরকখিবা অঙৈংবা থম্মোইনুংশিংদা অচুম্বা থাজবশিংগী অদুনা মখোইগী ধর্ম্মদা থাজবগী মথক্তা থাজবা হেনগৎনবা। অদুগা

هُوَ ٱلَّذِىٓ أَنزَلَ ٱلسَّكِينَةَ فِى قُلُوبِ ٱلْمُؤْمِنِينَ
لِيَزْدَادُوٓا۟ إِيمَٰنًا مَّعَ إِيمَٰنِهِمْ ۗ وَلِلَّهِ جُنُودُ

অল্লাহনা মপুনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী তেঙ্গোলশিংগী, অমসুং অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি—

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۙ۝

৬। অদুনা মহাকনা চঙহনবিনবা অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবা নুপীশিংবু স্বর্গ লৈকোল্লুংশিংদা ঃ মখা অদুদা
তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি (মতমপুম্বা), অমসুং মহাকনা লৌথোকপিগনি মখোইদগী মখোইগী ফত্তবশিং — অমসুং মসি অল্লাহগী মনাক্তা, খ্বাইদগী য়াংবা জয়নি—

لِّيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَيُكَفِّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ ؕ وَكَانَ ذٰلِكَ عِنْدَ اللّٰهِ فَوْزًا عَظِيْمًا ۙ۝

৭। অদুনা মহাকনা চৈরাক থাবিনবা মতাৎ তৌবা নিপাশিং অমসুং মতাৎ তৌবী নুপীশিং, অমসুং মূর্তি ঈরাৎপা নিপাশিং অমসুং মূর্তি ঈরাৎপী নুপীশিং, মখোইনা খল্লি ফত্তবা য়াখলশিং অল্লাহগী মরমদা। মখোইদা থোক্কনি ফত্তবা দশা লাংফম; মরমদি অল্লাহনা শাউবিখ্রে মখোইগী মথক্তা। অদুগা মহাকনা সিরাপ তৌবিখ্রে মখোইবু, অমসুং থৌরাং তৌবিখ্রে নরক মখোইগীদমক্তা ; অমসুং মদু ফত্তবা লমথুংফমনি।

وَّيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ الظَّآنِّيْنَ بِاللّٰهِ ظَنَّ السَّوْءِ ؕ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ ۚ وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ؕ وَسَآءَتْ مَصِيْرًا ۝

৮। অদুগা অল্লাহনা মপুনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী তেঙ্গোলশিংগী; অমসুং অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَلِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ۝

৯। তশেংবমক ঐখোইনা থাখি নংবু সাক্ষী অমা ওইনা অমসুং হরাওবা পাও পুবা অমা ওইনা অমসুং চেকশন-রা-হায়বা অমা ওইনা,

اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ۙ۝

১০। অদুনা নখোই থাজৌ অল্লাহদা অমসুং মহাক্কী ধর্ম পাওতাকপা মীদা, অমসুং তেংবাংঙু মহাকপু অমসুং ঈকাইখুমনৌ মহাকপু। অদুগা নখোই শৈশকউ অল্লাহগী মতিক মঙাল অয়ুক অমসুং সন্ধ্যা মতমদা।

لِّتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُعَزِّرُوْهُ وَتُوَقِّرُوْهُ ؕ وَتُسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ۝

১১। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা হায়বা ইনবগী য়াশকখিবদু নংঙোন্দা হায়বা

اِنَّ الَّذِيْنَ يُبَايِعُوْنَكَ اِنَّمَا يُبَايِعُوْنَ اللّٰهَ ؕ يَدُ اللّٰهِ

فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ فَمَنْ نَّكَثَ فَاِنَّمَا يَنْكُثُ عَلٰى نَفْسِهٖ وَمَنْ اَوْفٰى بِمَا عٰهَدَ عَلَيْهُ اللّٰهَ فَسَيُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ⑪

ইনবগী ৱাশকখিবনি অল্লাহদা। অল্লাহগী মখুৎ লৈ মখোইগী মখুৎশিংগী মথক্তা। মরমদুনা কনাগুম্বনা থুগায়রবদি (মহাক্কী ৱাশক), মহাকনা থুগায় মদু মহাক্কী মশা মাঙহনজনবগী; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা পুরা তৌরবদি মহাকনা তৌখিবা করারদু অল্লাহদা, মহাকনা শোয়দনমক পীবিগনি মঙোন্দা অচৌবা মনা-মথিন।

২ শুবা রুকূ

سَيَقُوْلُ لَكَ الْمُخَلَّفُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ شَغَلَتْنَآ اَمْوَالُنَا وَاَهْلُوْنَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُوْلُوْنَ بِاَلْسِنَتِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا اِنْ اَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ⑫

১২। (কোয়চৎ-চৎপা) অরবী শিং তুংদা লৈথহৌবনা হায়গনি নংঙোন্দা "ঐখোইগী মাল সাল (শঙবদা)অমসুং ইতু ইচাশিং (ঙাক-শেনবদা) ঐখোইবু থবক চিলহনবিখি, মরমদুনা হায়জবিয়ু (অল্লাহদা) ঙাকপিনবগী ঐখোইবু (ঐখোইনা ইনখিদবগী ইবু-ঙোগী নতুংদা)।" মখোইনা হায় মখোইগী মরৈতোনশিংনা মখোইগী মপুকনিংশিংদা লৈতবদু। হায়য়ু (নং পাওখুম্বদা): "কনানা করি মতেং পীবা ঙমগনি মখোইদা অল্লাহগী মমাংদা, মহাকনা করিগুম্বা মাঙহনগে নীংলবদি নখোইবু নত্তগা করিগুম্বা কান্নবা পীগে নীংলবদি নাখোইবু?" মদু নত্তে, অল্লাহদি খবররালানি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

بَلْ ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّنْقَلِبَ الرَّسُوْلُ وَالْمُؤْمِنُوْنَ اِلٰٓى اَهْلِيْهِمْ اَبَدًا وَّزُيِّنَ ذٰلِكَ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُوْرًا ⑬

১৩। মদু নত্তে, নখোইনা খনখি মদুদি (অল্লাহগী) পাও পুবা মী অমসুং (মহাক্কা লোয়নবা) থাজবশিং কদৌঙেদসু হল্লকলরোই মখোইগী মতু মচাশিংগী মনাক্তা, অমসুং (ফত্তবা ৱাখল) মদু ফজবগুম্না উখি নখোইগী নপুকনিংশিংদা, অমসুং নখোইনা খনখি ফত্ত-ফত্তবা ৱাখল, অমসুং নখোই ওইখি অমাঙবা থোঙফম্নরবা মীশিং।

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ فَاِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ سَعِيْرًا ⑭

১৪। অদুগা কনাগুম্বনা (নিংঙাই চাওদুনা) থাজদ্রবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী পাও পুবা মীবু, ঐখোইনা তশেংবমক থৌরাং তৌবিখ্রে লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদমক ঙ্রুং-ঙ্রুং চাকপা খাম্বি মৈ অমা।

১৫। অদুগা অল্লাহগী শাসননি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা। মহাকনা কোকপি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাব)শিংবু অমসুং চৈরাক থাবি মহাকনা থাবিনীংবা (মতিক থোকপ)শিংবু। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿١٤﴾

১৬। তুংদা লৈথহৌবশিংনা হায়গনি, নখোইনা চৎপদা লান্দা মুনহৌবা পোৎশিং লৌবগী, "ঐখোইসু চৎকে লোয়ননা নখোইগা।" মখোইনা হোৎনৈ হোংনবা অল্লাহগী ময়াথং। হায়য়ু (মখোইদা): "নখোই চৎপা য়ারোই ঐখোইগা লোয়ননা; অসুম্না অল্লাহনা হান্না তাকপিখ্রে।" মতমদুদা মখোইনা হায়গনি: "নত্তে, নখোইনা মিহৌ-করামই ঐখোইবু (শরুক য়ামিন্নবদা লান্দা ফাহৌবা পোৎশিংগী)।" মদু নত্তে, মখোইনা (মুন্না) খঙদে, হায়ফেত্তং নত্তনা।

سَيَقُوْلُ الْمُخَلَّفُوْنَ اِذَا انْطَلَقْتُمْ اِلٰى مَغَانِمَ لِتَاْخُذُوْهَا ذَرُوْنَا نَتَّبِعْكُمْ ۚ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّبَدِّلُوْا كَلٰمَ اللّٰهِ ۚ قُلْ لَّنْ تَتَّبِعُوْنَا كَذٰلِكُمْ قَالَ اللّٰهُ مِنْ قَبْلُ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ بَلْ تَحْسُدُوْنَنَا ۚ بَلْ كَانُوْا لَا يَفْقَهُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿١٥﴾

১৭। হায়য়ু অরবীশিং তুংদা লৈথহৌবদা: "নখোইবু থুনা কৌরগনি থেংননবা মথৌনা ফবা কাঙবু অমগা; নখোইনা লান শোক্লগদবনি মখোইনা চঙজদরিবা ফাওবা। মতাং অদুদা নখোইনা ইল্লবদি হুকুম, অল্লাহনা পীবিগনি নখোইবু অফবা মনা-মথিন, তৌইগুম্বসুং নখোইনা তুং হন্দোকলবদি, নখোইনা হান্না তুং হন্দোক-খিবগুম, মহাকনা দণ্ড তৌবিগনি নখোইবু অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক থাবিদুনা।"

قُلْ لِّلْمُخَلَّفِيْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ اِلٰى قَوْمٍ اُولِىْ بَاْسٍ شَدِيْدٍ تُقَاتِلُوْنَهُمْ اَوْ يُسْلِمُوْنَ ۚ فَاِنْ تُطِيْعُوْا يُؤْتِكُمُ اللّٰهُ اَجْرًا حَسَنًا ۚ وَاِنْ تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿١٦﴾

১৮। দোশ লৈতে মমিৎ তাংবশিং, নত্রগা দোশ লৈতে মখোঙ নামা তেকপশিং, নত্রগা দোশ লৈতে অনাবশিং (লান চত্তদুনা ময়ুম-ময়ুমদা লৈহৌবদা)। অদুগা কনাগুম্বনা য়াথং ইল্লবদি অল্লাহগী অমসুং মহাক্কী পাও পুবা মীগী, মহাকনা চঙহনবিগনি মহাকপু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মখা অদুদা তুরেলশিং (ঈপান চাওনা) ঈচেল্লি; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা তুং হন্দোকলবদি, মহাকনা দণ্ড তৌবিগনি মহাকপু অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক থাবিদুনা।

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ ۚ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ وَمَنْ يَّتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿١٧﴾

৩ শুবা রুকূ

لَقَدْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنِ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ يُبَايِعُوْنَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ فَاَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ عَلَيْهِمْ وَاَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيْبًا ⑲

১৯। তশেংবমক, অল্লাহনা পেনবিখি (ঋদি শেংবা) থাজবশিং মখোইনা হায়বা ইনবগী রাশকখিবদা নংঙোন্দা উপাস্বী মখাদা, মতমদুদা মহাকনা খঙবিখি (তশেং-তশেংবা পুকচেল) লৈখিবদু মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা, অমসুং মহাকনা থাবিখি অঙৈবা মখোইগী মথক্তা অমসুং মহাকনা পীবিখি মখোইবু অথুবা জয় অমা ;

وَّمَغَانِمَ كَثِيْرَةً يَّاْخُذُوْنَهَا ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ⑳

২০। অমসুং লানফা-পোৎ য়াম্না মখোই ফংগনি। অদুগা অল্লাহদি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَعَدَكُمُ اللّٰهُ مَغَانِمَ كَثِيْرَةً تَاْخُذُوْنَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هٰذِهٖ وَكَفَّ اَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ ۚ وَلِتَكُوْنَ اٰيَةً لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ㉑

২১। অদুগা অল্লাহনা রাশকপিখি নখোইদা লানফা-পোৎ য়াম্না মদু নখোইনা ফংগনি, অমসুং মহাকনা পীখি মসি নখোইদা মাংজৌননা, অমসুং থিংবিখি (য়েক্লবা) মীশিংগী মখুৎশিং নখোইদগী, অদুনা মসি ওইনবা খুদম অমা (লৈবাক জয় তৌবগী অমসুং মীগী পুকনিং জয় তৌবগী) থাজবশিংগীদমক, অমসুং মহাকনা লমজিংবিনবা নখোইবু অচুম্বা লম্বীদা।

وَّاُخْرٰى لَمْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهَا قَدْ اَحَاطَ اللّٰهُ بِهَا ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا ㉒

২২। অদুগা (মহাকনা রাশকপিরি নখোইদা) অতোপ্পা (জয়শিং) মদু নখোইনা ফংদরি হৌজিক (ফাওবা), তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা কোয়শন্দুনা থমলি মদু। অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

وَلَوْ قٰتَلَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوَلَّوُا الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ㉓

২৩। অদুগা অচুম্বা থাজদবশিংনা লান থেংনরবদি নখোইগা, মখোই শোয়দনমক মতুং হন্দোক্কনি, অদুগী তুংদা মখোই ফংলরোই ঙাকপিনবা নত্তগা তেংবাংবিনবা কনামতা।

سُنَّةَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۖ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ㉔

২৪। অসিগুম্বনি অল্লাহগী চৎনবী মমাংঙৈদগী তৌরকলিবা ; অমসুং নংনা কদৌঙৈদসু ফংলোই অওনবা অমতা অল্লাহগী চৎনবীদা।

وَهُوَ الَّذِىْ كَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ اَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ﴿۲۵﴾

২৫। অদুগা মহাকননি খাম্বিখিবা (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোইগী মখুৎশিং নখোইদগী অমসুং নখোইগী নখুৎশিং মখোইদগী মক্কহ লৈকোয়বুংদা, মহাকনা জয় পীখ্রবা মতুংদা নখোইবু মখোইগী মথক্তা। অল্লাহনা য়েংলি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

هُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْىَ مَعْكُوْفًا اَنْ يَّبْلُغَ مَحِلَّهٗ ؕ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُوْنَ وَنِسَآءٌ مُّؤْمِنٰتٌ لَّمْ تَعْلَمُوْهُمْ اَنْ تَطَــُٔوْهُمْ فَتُصِيْبَكُمْ مِّنْهُمْ مَّعَرَّةٌ ۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ لِيُدْخِلَ اللّٰهُ فِىْ رَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوْا لَعَذَّبْنَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۲۶﴾

২৬। মখোইসি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনি অমসুং মখোইনা থিংখি নখোইবু (দর্শন তৌবা) অশেংবা মসজিদদা অমসুং থিংখি কুরবানীশিং মাগী পংথুংফম য়ৌগদবদগী। অদুগা করিগুম্বা নৎলমদ্রবদি মহাকথংদগী অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবী নুপীশিং (নাথুপননা লৈরম্বা য়ানশন্নদুনা ধর্ম্ম চত্তবশিংগা মক্কহ লৈময়োন্দা), মখোইবু মশক খঙখিদবদা, নখোই দোশ লৈরমগনি মখোই (বু মাঙহনব)গী মরমগীদমক, নখোইনা করিসু খঙদনা, (অল্লাহনা হুকুম তৌরমগনি নখোইবু লান তৌনবগী মখোইদা: তৌইগুম্বসুং মহাকনা লান থেংনহনবিখিদে অমসুং ঈ তাহনবিখিদে) অদুনা মহাকনা চঙহনবিনবা মহাক্কী থৌজালদা মহাকনা চানবিবা (মতিক চাবা)শিংবু। মখোইবু তোঙান্না খায়দোকলমলবদি (অচুম্বা থাজদব-শিংদগী) ঐখোইনা শোয়দনমক দণ্ডি তৌবিরম-গনি অচুম্বা থাজদবা মখোইদুবু অৱাবগী মশক ওইবা চৈরাক থাবিদুনা।

اِذْ جَعَلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِىْ قُلُوْبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَعَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَاَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوٰى وَكَانُوْۤا اَحَقَّ بِهَا وَاَهْلَهَا ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيْمًا ﴿۲۶﴾ ع

২৭। (নীংশিঙঙু) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী মথম্মোইনুংশিংদা য়াতুংলিঙৈদা য়েংথীনা শাউবা, য়েংথীনা শাউবদু অপঙ-ঙাইওইনরিঙৈদা, অল্লাহনা থাবিখি মহাক্কী অঙৈংবা মহাক্কী ধর্ম্ম পাওতাকপা মীদা অমসুং অচুম্বা থাজবশিংদা অমসুং চেৎনা লেপহনবিখি মখোইবু পুণ্য লৈবগী নীতিদা অমসুং মখোই মদু ফংবগী হেন্না হক লৈখি অমসুং মতিকচাবা ওইখি মদুগী' অদুগা অল্লাহদি মুন্না খঙবনি পোৎ পুম্নমক।

৪ শুবা রুকূ

২৮। তশেংবমক, অল্লাহনা থুংহনবিগ্নে মহাক্কী দুতকী মঙলান অদু অচুম্বগা লোয়ননা (অমসুং অসুম্না হায়বিখি ঃ) "শোয়দনমক নখোই (ইকুই-কুইদনা) চঙলগনি অশেংবা মসজিদদা,, অল্লাহনা চানবিরবদি, খুদোংথীবা লৈতনা, খরনা লূ কোকথোক্তুনা, অমসুং অতোপ্পনা শম তেন্না ককথত্তুনা, অকিবা করিসু লৈতনা (নখোইবু ওৎ-নৈবিগনি হায়বগী)।" মহাকনা খঙই নখোইনা খঙদবদু, মরমদুনা মহাকনা ময়াথং পীবিগ্নে নখোইগীদমক, হায়রিবসিদা নত্তনা অথুবা জয় অমা।

لَقَدْ صَدَقَ اللّٰهُ رَسُوْلَهُ الرُّءْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلُنَّ
الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ مُحَلِّقِيْنَ
رُءُوْسَكُمْ وَمُقَصِّرِيْنَ لَا تَخَافُوْنَ فَعَلِمَ مَا لَمْ
تَعْلَمُوْا فَجَعَلَ مِنْ دُوْنِ ذٰلِكَ فَتْحًا قَرِيْبًا ﴿٢٨﴾

২৯। মহাকননি থাবিরকখিবা মহাক্কী পাও পুববু লোয়ননা লমজিং অসুং অচুম্বা ধর্ম্মগা, অদুনা মহাকনা মথক থোংহন্নবা মসিবু অতৈ অতোপ্পা ধর্ম্মশিংগী। অদুগা অল্লাহনা ওকলে সাক্ষী অমা ওইবদা (মসিগী)।

هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهُ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهِ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿٢٩﴾

৩০। মুহম্মদ অল্লাহগী ধর্ম্ম পাওতাকপা মীনি। অদুগা মহাক্কা লমলোই লেংতিন্নবশিংদো শাথী লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা, নুংশিচাওবনি মখোই মশেলদা। নংনা উই মখোইবু মকোক নোনবা অমসুং খুরু খুদক কুনবা (ভক্তি-সাধনা), অল্লাহগী থৌজাল অমসুং য়াবিনবগী হায়জবদা। মখোইগী মার্কাদি মরায়বকশিংদা (মুনা) লৈবনি (তোয়না) সজদহ তৌবগী খুদমনি। মসি মখোইগী শুগায়বা রারোলনি তৌরাতদা (তাকলিবা) অমসুং মখোইগী শুগায়বা রারোলনি ইনজীলদা (তাকলিবা) — (মখোইগী মান্নবা মতৌদি) লৌবুক্তা হুল্লবা মরু ময়োন চোংবগুম্বনি, মথংদা মপাঙ্গল কনখৎলি মদু, অদুগী তুংদা মদু নোই-চাওরকই, অমসুং চেৎনা লেপই মাগী মউদা (লৈশাৎ তমদুনা মরাং কায়না মহৈ য়ান্নবগী), মদুনা নুংঙাইহল্লি লৌউবশিংবু—(অসিগুম্বনি শক্তম অচুম্বা মুসলিমশিংগী) অদুনা (অল্লাহ) মহাকনা পোকহন্নবা অশাউবা (অমসুং

مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗٓ اَشِدَّآءُ عَلَى الْكُفَّارِ
رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ تَرٰىهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَّبْتَغُوْنَ فَضْلًا
مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا سِيْمَاهُمْ فِيْ وُجُوْهِهِمْ مِّنْ
اَثَرِ السُّجُوْدِ ذٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ وَمَثَلُهُمْ
فِي الْاِنْجِيْلِ كَزَرْعٍ اَخْرَجَ شَطْـَٔهٗ فَاٰزَرَهٗ فَاسْتَغْلَظَ
فَاسْتَوٰى عَلٰى سُوْقِهٖ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيْظَ بِهِمُ

الْكُفَّارَ ۗ وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا ۝٢٩

নুংঙাইতবা) লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু (মশক উবদা) মখোইগী। অল্লাহনা রাশকপিখ্রে, মখোইগী মরক্তগী অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবদা, ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা কোকপিবা অমসুং অচৌবা মনা-মথিন।

سُوْرَةُ الْحُجُرٰتِ مَدَنِيَّةٌ

অল-হুজুরাত সূরহ ৪৯

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ
وَرَسُوْلِهٖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝٢

২। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই তানগনু চীংথক থোংবা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী (হুকুমদা), তৌইগুম্বসুং কিয়ু অল্লাহবু। তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক তাবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْۤا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ
صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوْا لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ
بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ تَحْبَطَ اَعْمَالُكُمْ وَاَنْتُمْ
لَا تَشْعُرُوْنَ ۝٣

৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই খোল হাইগৎকনু নবীগী খোল মথক্তা, নত্রগা লাউনা (অমদি ঙংনা) রা ঙাঙগনু মঙোন্দা, নখোই মশেলদা লাউনা ঙাঙবগুম, নত্রবদি মাঙখিগনি নখোইগী থবকশিং নখোইনা খঙহৌদবদা।

اِنَّ الَّذِيْنَ يَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ
اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ امْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰى ۗ
لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝٤

৪। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা খোল নেম্না ঙাঙবদু অল্লাহগী দুতকী মমাংদা মখোইগী মথম্মোইশিং অল্লাহনা চেলহনবিখ্রে পুণ্য লৈবা শাজৎ। মখোই শরুক্লগনি (পাপ) কোকপিবা অমসুং অচৌবা মনা-মথিন।

اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرٰتِ
اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ۝٥

৫। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা (খোঞ্জেল লাউনা) কৌবদু নংবু মপান্দগী নংগী প্রাইভেট কমরাশিংগী—মখোই অয়াম্বনা জ্ঞান য়াওদবনি (অমসুং থকশি খাশি নাইদবনি)।

৬। অদুগা মখোইনা খাংহৈনা ঙাইদুনা লৈরমলবদি নংনা মপান থোরক্কুনা লাক্তরিবা ফাওবা মখোইগী মনাক্তা, মখোইগী হেন্না ফবা ওইরমগনি। তৌইগুম্বসুং অল্লাহদি য়োনজ-কোকপি- হৈবনি, নুংশিহৈবনি।

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّىٰ تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝

৭। হে অচুম্বা থাজবশিং! কনাগুম্বা ফত্তবা মী অমনা পুরকলবদি করিগুম্বা (অথুবা) পাও অমা, অচুম-চুমদা থিগৎলু মদু (তশেংবা খঙদোক্লবগী), নত্তবদি নখোইনা অমাঙবা থোকহনবসু য়াই (য়েক্লবা মপা চাদবা) মী কাঙলুপ অমবু খঙদবদা, অদুগী তুংদা আরাবা শরুক্লগনি নখোইনা (তফিং-তফিং) তৌখিবগীদমক।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَإٍ فَتَبَيَّنُوا أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ۝

৮। অদুগা খঙজু নখোইগী নরক্তা লৈ অল্লাহগী রসুল। মহাকনা করিগুম্বা য়ারমলবদি নখোইনা হায়বা অয়াম্বা থবক্তা, নখোই শোয়দনমক খুরো চেল্লমগনি (মহাকপু চিংশনবগী অরানবদা); তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পামহনবিখি নখোইবু ধর্ম্মদা থাজবা অমসুং ফজবা ওইনা উহনবিখি মদু নখোইগী নথম্মোইনুংশিংদা, অমসুং মহাকনা শরুক্লহনবিখি তুক্কচবা নখোইদা (অচুম্বা) থাজদবা অমসুং লমচৎ নাইদবা অমসুং হায়বা ইন্দবা। মখোইসি অচুম্বা লমজিং ফংখ্রবাঙাকনি—

وَاعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ ۚ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ ۝

৯। (মসি) অল্লাহগী থৌজাল অমসুং চানবিবদগীনি। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝

১০। অদুগা অচুম্বা থাজবশিংগী মরক্তা খুৎপু অনি লান শোক্লরবদি, তাইশন্নবা তৌ মখোইগী মরক্তা। অদুগী মতমদা (খুৎপু) অমনা হেনজিন্না থবক চথখ্রবদি অতোপ্পা অদুদা, (নখোই তাইশিন্নবগী থবক তৌরিবনা) থেংগায়নৌ কা হেনবা থবক তৌরিবা (খুৎপু) অদুগা মানা হল্লক্তরিবা ফাওবা অল্লাহগী রায়েলদা। মতমদুদা মানা হল্লকলবদি, তাইশিন্নবা তৌ মখোইগী মরক্তা

وَإِن طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا ۖ فَإِن بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ ۚ فَإِن فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ

يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ⑩

অচুম-অরান কায়দনা অমসুং চুম্না থবক চৎথৌ তশেংবমক, অল্লাহনা নুংশিবি অচুম্বা তৌবশিংবু।

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوْا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ⑪

১১। তশেংবমক অচুম্বা থাজবা (পুম্নমক) মচিন মনাওশিংনি। মরমদুনা (খুদক্তা) তাইশিন্নবা তৌ নচিন ননাওশিংগী মরক্তা অমসুং কিয়ু অল্লাহবু অদুনা থৌজাল তৌবিরক্নবা নখোইদা।

২শুবা রুকূ

يَاأَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰى أَنْ يَّكُوْنُوْا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ نِّسَاءٍ عَسٰى أَنْ يَّكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوْا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوْا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوْقُ بَعْدَ الْإِيْمَانِ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَأُولٰئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ⑫

১২। হে অচুম্বা থাজবশিং! কাঙলুপ অমনা নোক্নবা তৌগনু অতোপ্পা কাঙলুপ অমবু, করিনা হায়ববু মখোইনা হেন্না ফবসু য়াই (নোক্নচাওবশিং) মখোইদগী, নত্তুগা নুপীশিংনা (নোক্নগনু) অতোপ্পা নুপীশিংবু, করিনা হায়ববু মখোইনা হেন্না ফবসু য়াই (নোক্নচাওবীশিং) মখোইদগী। অদুগা বদনাম তৌগনু নখোইগী মীশিংবু, নত্তুগা কৌগনু অমনা অমবু করেম্নবা মিং হায়দুনা। ফত্তবা মিং কৌনবসি (তশেংবমক) অমাঙবনি অচুম্বা থাজখ্রবা মতুংদা; অমসুং কনাগুম্বনা নুংনাংবা ফোংদোক্তরবদি (অল্লাহদা ওনশন্দুনা), মখোইসি ফত্তরম লম্বীনবশিংনি।

يَاأَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوا اجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَّلَا تَجَسَّسُوْا وَلَا يَغْتَبْ بَّعْضُكُمْ بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَّأْكُلَ لَحْمَ أَخِيْهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوْهُ وَاتَّقُوا اللّٰهَ إِنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ رَّحِيْمٌ ⑬

১৩। হে অচুম্বা থাজবশিং! থাদোকও চিংনবা অয়াম্বা (মুসলিম ভাইশিংবু), মরমদি চিংনবা (মওং) খরদি পাপনি। অদুগা পাওরুম্বা তৌগনু, নত্তুগা অমনা অমগী মীৱা ঙাঙগনু। নখোই কনাগুম্বনা চানীংব্রা শদোং নহাক্কী শিরবা নচিন ননাওগী? তশেংবমক নখোইনা তুক্কচগনি মদু। অল্লাহবু কিয়ু, থাঙ্গৈমকশেংনা অল্লাহদি য়াম্না চানবিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يَاأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَّأُنْثٰى وَجَعَلْنٰكُمْ شُعُوْبًا وَّقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوْا إِنَّ

১৪। হে মীওইবশিং! ঐখোইনা শেম-শাবিখি নখোইবু নিপা অমা অমসুং নুপী অমদগী (মতু মরা ওইনা য়ুম্বান্নহন্দুনা): অমসুং ঐখোইনা খায়দোকপিখি নখোইবু জাতিশিং অমসুং

أَكْرَمَكُمْ عِندَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

কাঙলুপশিং থোক্না অদুনা নখোই অমগা অমগা শকখঙ-মায়খঙননবগী (অমসুং লৈমিন্নবগী নচিন ননাওশিং ওইনা)। তশেংবমক, নখোইগী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না ঈকাইখুম্ননঙাই মশক ওইবদি, অল্লাহগী মিৎয়েংদা, ধর্ম্মদা মায় ওনশনববুনি নখোইগী মরক্তা। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খবররালানি।

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا ۖ قُل لَّمْ تُؤْمِنُوا وَلَٰكِن قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ ۖ وَإِن تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُم مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾

১৫। অরবী (বেদুইন)শিংনা হায়ঃ "ঐখোই অচুম্বা থাজরে।" হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "নখোই চপচানা থাজদরিঃ" তৌইগুম্বসুং হায়য়ুঃ "ঐখোই য়াজরে ইসলাম," মরমদি অচুম্বা থাজবা হায়বদু হৌজিক ফাওবা চঙদরি নখোইগী নথম্মোইনুংশিংদা।" তৌইগুম্বসুং নখোইনা য়াথং ইল্লবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী, মহাকনা করিমতা হন্হহনবিরোই নখোইগী থবকশিংগী তৌজ মতিকমল তশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿١٥﴾

১৬। অচুম্বা থাজবশিংদি তশেংনমক মখোইদুনি মখোইনা থাজে অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু, অমসুং অদুগী তুংদা চিংনবা করিসু লৈতে, তৌইগুম্বসুং কন্না হোৎনৈ মখোইগী মরন-মথুম অমসুং মথৱাইশিংগী লোয়ননা অল্লাহগী লম্বীদা। মখোইসি অচুম্বা শকপান্নবশিংনি।

قُلْ أَتُعَلِّمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٦﴾

১৭। হায়য়ু (মখোইদা): "নখোইনা খঙহনগদ্রা অল্লাহবু নখোইগী ধর্ম্ম, অল্লাহনা ইখঙ-খঙলগা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বা? অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি।"

يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا ۖ قُل لَّا تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُم ۖ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٧﴾

১৮। মখোইনা খল্লি মখোইনা চানবিখ্রে নংবু মখোইনা য়াখিবনা ইসলাম। হায়য়ু (মখোইদা): "খনগনু নখোইনা য়াখিবনা ইসলাম চানবিখ্রে ঐবু। মদুগী পুমওন-ওন্নবদা, অল্লাহনা চানবিখ্রে নখোইবু লমজিংবিদুনা (অচুম্বা) ধর্ম্মদা, নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।"

১৮। তশেংবমক, অল্লাহনা খঙই অরোনবশিং স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী। অদুগা অল্লাহনা ইউ-উই নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بَصِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾



কাফ সূরহ ৫০

(হিজরি মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪৬নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

২। শক্তি লৈবা মপু (কাদির)। কসমনি অথেহিবা কুরআনগী (নং থাঙ্গৈশেংবা রসুলনি অল্লাহগী)

قٓ ۚ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِيدِ ﴿٢﴾

৩। তৌইগুম্বসুং মখোইনা অঙকপা চল্লি মদুদি চেকশন-রা-হায়বা অমা লাকখ্রে মখোইদা মখোইগী মরক্তগী। মরমদুনা লমফৈ-খোঙফম্ন-বশিংনা হায়: "মসি অঙকপা পোৎ অমনি!"

بَلْ عَجِبُوٓا أَنْ جَآءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكٰفِرُونَ هٰذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ﴿٣﴾

৪। করি! (ঐখোইবু অমুক হিংগৎহনবিগ-দৌরিব্রা) ঐখোইনা শিখ্রবা মতুংদা অমসুং লৈবাক ওনখ্রবদা? মদুগী মহন্দু লাপখ্রবনি (ওইবা য়াদনা ৱাখলদগী)।

ءَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۚ ذٰلِكَ رَجْعٌۢ بَعِيدٌ ﴿٤﴾

৫। ঐখোইনা তশেংনা খঙই মখোই কয়া য়াম্না পৃথিবীনা (য়োৎশন-য়োৎশন্দুনা) মাঙহনখিবা অমসুং ঐখোইগী ইনাক্তা লৈ কিতাব অমা মদুদা (ইদুনা) থমলি (থবক পুম্নমক মীনা তৌখিবা মপুন্সিদা)।

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ ۖ وَعِنْدَنَا كِتٰبٌ حَفِيظٌ ﴿٥﴾

৬। নত্তে, মখোইনা য়াখিদে অচুম্বা (ধর্ম্ম পাওজেন) মদু লাকখিবদা মখোইদা, মরমদুনা মখোই (হৌজিক) লৈরে চমম্নবা ফিবমদা।

بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ فَهُمْ فِيٓ أَمْرٍ مَّرِيجٍ ﴿٦﴾

৭। মখোইনা য়েংদব্রা অতিয়া মখোইগী মথক্তা লৈবদা (অমসুং খন্দব্রা) ঐখোইনা করম তৌনা শেম-শাখিবা অমসুং লৈতেংখিবা মসিবু, অমসুং অহো-অরাং অমতা লৈতনা মদুগী মনুংদা ?	اَفَلَمْ يَنْظُرُوْٓا اِلَى السَّمَآءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنٰهَا وَزَيَّنّٰهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوْجٍ ۝٦
৮। অদুগা পৃথিবীসে—ঐখোইনা শন্দোকপিখি (পাক্না চাওনা), অমসুং থম্বিখি মদুগী মনুংদা (অচেৎপা অমসুং অৱাংবা) চীংজাওশিং, অমসুং ঐখোইনা হৌহনবিখি মদুগী মনুংদা ফজবা (অমসুং শুমহৎনিঙঙাই ওইবা) মখল খুদিং (গী পোৎশিং),	وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍۢ بَهِيْجٍ ۝٧
৯। (অঙকপা ফংনা নীংথিজখ্রবা খুৎশেম অসিনা) ওইনবা জ্ঞান তাহনবগী অমসুং নীংশিঙহল্লিবা পোৎ (অল্লাহদা) মপুকচেন হোংবা মনাই খুদিংদা।	تَبْصِرَةً وَّذِكْرٰى لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ ۝٨
১০। অদুগা ঐখোইনা তাহল্লি কোরৌ নোংমদোলদগী য়াইফখোল লৈবা নোং-ঈশিং, মদুগী মতেংনা ঐখোইনা হৌহল্লি (গে-গে লাউবা) হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং মহৈ-মরোংশিং খাউবা য়াবা,	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً مُّبٰرَكًا فَاَنْۢبَتْنَا بِهٖ جَنّٰتٍ وَّحَبَّ الْحَصِيْدِ ۝٩
১১। অমসুং অৱাং-অৱাংবা খজুর পাম্বীশিং পরেং শানা লৈ শাৎপা মরোন-মরোন লোনখত্তুনা,	وَالنَّخْلَ بٰسِقٰتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيْدٌ ۝١٠
১২। (পুম্নমকসি) চিঞ্জাকনি ঐখোইগী ইনাই-শিংগী, অমসুং ঐখোইনা হিংগৎহল্লি মদুগী মতেংনা শিরমলবা লম অমবু। অসুম্না (অশিবশিং মোংফমশিংদগী) হৌগৎলক্কনি।	رِّزْقًا لِّلْعِبَادِ وَاَحْيَيْنَا بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا كَذٰلِكَ الْخُرُوْجُ ۝١١
১৩। মখোইগী মমাং (কয়া)দা নুহগী মীশিংনা য়াখিদে (অচুম্বা পাওজেনশিং) অমসুং অসুম্না তৌখি 'অল-রস' (গুহা)গী মীশিংসু অমসুং সমূদ (কাঙলুপ)সু,	كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّاَصْحٰبُ الرَّسِّ وَثَمُوْدُ ۝١٢
১৪। অমসুং আদ (কাঙলুপ) অমসুং ফিরঔন (কাঙলুপ) অমসুং লুতকী মচিন মনাওশিং,	وَعَادٌ وَّفِرْعَوْنُ وَاِخْوَانُ لُوْطٍ ۝١٣

১৫। অমসুং উমংগী মীশিং অমসুং তুবব'অগী মীশিং। মখোই পুম্নমক্না য়াখিদে (অল্লাহগী) ধর্ম্ম পাওতাকপশিংবু (মতাং তৌবশিংনি হায়-জিন্দুনা), মরমদুনা ঐগী রাশকপিখিবা রায়েল-চৈরাক থোকখি (মখোইদা)।

وَّ اَصْحٰبُ الْاَيْكَةِ وَ قَوْمُ تُبَّعٍ ؕ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيْدِ ⑮

১৬। করি! অহানবা (তাইবঙ মীগী) খুৎশেমনা ঐখোইবু চোকথহনখ্রবোই (নীংলুরব্রা)? নত্তে, মখোই চমম্নরি অনৌবা খুৎশেমগী মরমদা।

اَفَعَيِيْنَا بِالْخَلْقِ الْاَوَّلِ ؕ بَلْ هُمْ فِيْ لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ⑯

২ শুবা রুকূ

১৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেম-শাখি তাইবঙ মীবু অমসুং ঐখোইনা (শোয়দনমক) খঙই মহাক্কী থরাইনা থৌজিনবদু মঙোন্দা, অমসুং ঐখোই হেন্না নকশিন্না লৈ মঙোন্দা (মহাক্কী) ঙকশমগী নত্ত্রগা থৌরীগী ঈ পুবা শিংলিদগী।

وَ لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ وَ نَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهٖ نَفْسُهٗ ۚۖ وَ نَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيْدِ ⑰

১৮। য়েংউ! (মীনা তৌবা থবকশিং) ইশিন্দুনা থম্বা স্বর্গ দূত (চিত্রগুপ্ত) অনিনা ইশিনবদা (থবক খুদিংমক), অমনা (মহাক্কী) য়েৎথংবা (লেংবান)দা অমসুং অতোপ্পনা ওইথংবদা ফমদুনা,

اِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيٰنِ عَنِ الْيَمِيْنِ وَ عَنِ الشِّمَالِ قَعِيْدٌ ⑱

১৯। মহাকনা ঙাঙদে রা অমতা, তৌইগুম্বসুং মহাক্কী মনাক্তা লৈ চেকশিন্না য়েংবা অমা (টেপ রিকোর্ডর গুম্বা) শেম-শাদুনা (ইশিনগদৌবগী মহাকনা ঙাঙ-শকপাপুম্বা)।

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ اِلَّا لَدَيْهِ رَقِيْبٌ عَتِيْدٌ ⑲

২০। অদুগা শিরমদাইগী বুদ্ধি মাঙবা তশেংনা লাক্লবদা (মঙোন্দা, অসি হায়বিগনি ঃ) "মসি নংনা নাথোকনবা হোৎনরমবা অদুনি।"

وَ جَآءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ؕ ذٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيْدُ ⑳

২১। অদুগা পেরে শিঙ্গা খোংলক্কনি। মসি (রায়েল বিচারগী) রাশকপিখিবা নুমিৎনি।

وَ نُفِخَ فِي الصُّوْرِ ؕ ذٰلِكَ يَوْمُ الْوَعِيْدِ ㉑

২২। অদুগা থরাই খুদিংমক লাক্কনি (অল্লাহগী রায়েলশঙদা) লোয়ননা (স্বর্গ দূত অমগা) হোইনবা (মাবু) অমসুং (অতোপ্পা স্বর্গ দূত অমগা) সাক্ষী পীনবা (মহাকনা তৌরম্বা থবকশিংগী)।

وَ جَآءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَآئِقٌ وَّ شَهِيْدٌ ㉒

২৩। (মতমদুদা ঐখোইনা হায়বিগনি অচুম্বা থাজরমদবা অমদা ঃ) "নং তশেংবমক থৌওই-রমদে (নুমিৎ) অসিগী মরমদা ; হৌজিক ঐখোইনা লৌথোকপিখ্রে নংঙোন্দগী নংগী পর্দা (নমিৎশিং কুপশল্লম্বদু). অদুনা নংগী মিৎকী য়েংনবা পাঙ্গল থৌরগনি ঙসিদি।"

لَقَدْ كُنتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا فَكَشَفْنَا عَنكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ﴿٢٢﴾

২৪। অদুগা মহাক্কী লোয়নবা মরূপ (স্বর্গ দুত)না হায়গনি ঃ "(নংগী অফ-ফত্তবশিং ইশনবা রিকোর্ড) অসি ঐনা তৈয়ার তৌদুনা থম্বনি।"

وَقَالَ قَرِينُهُ هَٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ ﴿٢٣﴾

২৫। (অল্লাহনা হুকুম তৌবিগনি ঃ) হুনজল্লু নখোই অনিনা নরক-কোমদা তৌবিমল খঙদবা (অচুম্বগী) য়েক্লবা খুদিং,

أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٢٤﴾

২৬। অফবা (তৌবদা) থিংলম্বা (খুদিং), লমকেৎ-লমহাইরম্বা (খুদিং অমসুং), চিংনবা শরুক্লরম্বা (খুদিং অচুম্বা ধর্ম্মবু)—

مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ﴿٢٥﴾

২৭। মহাকনা পুথোকলম্মী অতোপ্পা খোয়ম লাই অল্লাহ নত্তবা। মরমদুনা নখোই অনিনা হুনজল্লু মহাকপু শাথীবা অরাফমদা।

الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ﴿٢٦﴾

২৮। মহাক্কী লোয়নবা মরূপ (শৈতান) না হায়গনি ঃ "ঐখোইগী মপুও ! ঐনা ওইহনজখিবা নত্তে মহাকপু লালহৌবা, তৌইগুম্বসুং মহাক (মশামক্লা) থোইনমক লম্মুক্লজখিবনি।"

قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَٰكِن كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿٢٧﴾

২৯। (অল্লাহনা) হায়বিগনি ঃ "চীন্দান পাওদান্নগনু ঐগী ইমাংদা, ঐনা তশেংবা তাকপিখ্রে চেকশন-রা নখোইদা হান্ননা।

قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُم بِالْوَعِيدِ ﴿٢٨﴾

৩০। "ঐগী দণ্ডি পীবগী ইয়াথং ওনবা য়াদে, নত্তগা ঐনা চুমদবা ইতৌ-তৌবিদে ইনাইশিংদা।"

مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٢٩﴾

৩ শুবা রুকূ

৩১। নুমিৎ অদুদা ঐখোইনা হংবিগনি যম লৈবাক্তা ঃ "নংবু থল্লব্রা" ? অমসুং মানা পাওখুমগনি ঃ "অহেনবা খরা লৈরিব্রা ?"

يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِن مَّزِيدٍ ﴿٣٠﴾

৩২। অদুগা স্বর্গ লৈকোন নকশনহনবিগনি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগী মনাক্তা, (মদু) করিসু লাপলোই।

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ٣١

৩৩। (অসি হায়বিগনি মখোইদাঃ) "মসি রাশকপিখিবা অদুনি নখোইদাঃ মতমপুম্বদা (অল্লাহদা) মপুকনিং ওনশনজখিবা অমসুং (মহাক্কী ময়াথং) ঙাকচখিবা খুদিংদা ;

هَٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ ٣٢

৩৪। "মহাকনা কিজরম্মী থৌজালবিহৈবা (অল্লাহ)বু অরোনবদা অমসুং লাকখি (পাপকী) নীঙঙমদবা থম্মোইগা লোয়ননা।

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَٰنَ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ ٣٣

৩৫। "(হৌজিক) চঙলো নখোই মসিগী মনুংদা অঙৈবগা লোয়ননা। ঙসি নুমিৎসে লোম্বা লৈতবনি।"

ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ۖ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ٣٤

৩৬। মখোই ফংগনি মদুগী মনুংদা মখোইনা অপাম্বতা, অমসুং (মখোইনা পাম্বদগী) অহেনবা য়াম্না (ফবা অমসুং নুংঙাইবা) লৈ ঐখোইগী ইনাক্তা।

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ٣٥

৩৭। অদুগা মীরোন কয়া য়াম্না মখোই অসিদগী হেন্না পাঙ্গলবশিং ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রবা মখোইগী মমাংদা! মখোইনা কোয়চৎ-চৎখি (পৃথিবীগী অতোপ্পা) লমশিংদা (নাম্থোকনবগী দশুদগী)। চঙজফম করিগুম্বা লৈখিব্রা (মখোইগী) ?

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ
بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَحِيصٍ ٣٦

৩৮। তশেংবমক মসিদা লৈরে নীংশিঙহন্নবা ৱা অমা মথম্মোই পানবা মীগী, নত্রগা মনাকোং থিংজিন্না তাবগী অমসুং মপুকনিং চঙবগী।

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى
السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ٣٧

৩৯। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেম-শাখি স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অমসুং অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমকবু (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা, অমসুং ঐখোই অৱাবা করিসু লৈখিদে।

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي
سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ ٣٨

৪০। মরমদুনা নং খাংবা কল্লু (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোইনা ঙাঙ-শকপদা (নংগী নরালতা থিদুনা)

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ

طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ۝٣٩

অমসুং শৈশক শকউ নংগী মপুগী মতিক মঙাল থাগৎপগী, নুমিৎ থোক্তরিঙৈ মমাংদা অমসুং নুমিৎ তাদরিঙৈ মমাংদা ;

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ ۝٤٠

৪১। অমসুং অহিংগী মতমদসু মহাকপু থাগৎপগী শৈশক শকউ, অমসুং (য়াথংনখিবা) সজদহ-শিংগী মতুংদসু (মদুম্না তৌ)।

وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ ۝٤١

৪২। অদুগা তাও ! নুমিৎ অমদা পাওজেনবনা কৌরক্কনি অনকপা মফমদগী,

يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ۝٤٢

৪৩। নুমিৎ অদুদা মখোইনা তাগনি দ্রং-দ্রং লাউবা মখোলদু তশেংনা। মদু নুমিৎনে থোরকপগী (অশিবশিং কবরশিংদগী)।

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ ۝٤٣

৪৪। তশেংবমক, ঐখোইননি হিংহল্লিবা অমসুং শিহল্লিবা, অমসুং ঐখোইদনি অরোয়বা হল্লক্কদবা।

يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ذَٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ۝٤٤

৪৫। নুমিৎ অদুদা পৃথিবীনা মচেৎ-মচেৎ তানা চেকখায়রবদা মখোইগী মথক্তগী, তফিং-তফিংনা (মখোই থোরক্কনি)। মসি পুল্লপ্পা খোমজনবনি-তরায়বনি ঐখোইগীদমক্তা।

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنتَ عَلَيْهِم بِجَبَّارٍ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَن يَخَافُ وَعِيدِ ۝٤٥

৪৬। ঐখোইনা মুন্না খঙই মখোইনা করি হায়বা, অমসুং নং (বু হাপখিবা) নত্তে নমফু তৌনবা মখোইবু।মরমদুনা নীংশিঙঙু, কুরআনগী মতেংনা, মহাকপু—মহাকনা কিজবা ঐগী চেকশনহন্নবগী-দমক তৌবা পাওমেনবু।

سُورَةُ الذّٰرِيٰتِ مَكِّيَّةٌ (٥١)

অল-জারিয়াত সূরহ ৫১

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬১ নি)

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالذّٰرِيٰتِ ذَرۡوًا ②

২। কসমনি মালংবনা চাইথোকপগী (মরু-মরাংশিং চুম্না) তোখায়-তোখায় তাহন্দুনা,

فَالۡحٰمِلٰتِ وِقۡرًا ③

৩। অমসুং (মংলিবা নোংনা) পুবগী পোৎলুম (লৈনিনগী),

فَالۡجٰرِيٰتِ يُسۡرًا ④

৪। অমসুং (তুরেলশিংনা) মনিল নাইদনা চেনবগী,

فَالۡمُقَسِّمٰتِ اَمۡرًا ⑤

৫। অমসুং (স্বর্গ দুতশিংনা) শীনবা অমসুং পাংথোকপগী থবকশিং,

اِنَّمَا تُوۡعَدُوۡنَ لَصَادِقٌ ⑥

৬। তশেংবমক, নখোইদা রাশকপিখিবদু অচুম্বনি,

وَّاِنَّ الدِّيۡنَ لَوَاقِعٌ ⑦

৭। অমসুং রায়েল বিচার শোয়দনমক লাক্কনি।

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الۡحُبُكِ ⑧

৮। অদুগা কসমনি (নুমিৎ, থা অমসুং গ্রহনচিংবগী) লম্বেলশিংনা পিক থল্লবা স্বর্গগী,

اِنَّكُمۡ لَفِىۡ قَوۡلٍ مُّخۡتَلِفٍ ⑨

৯। তশেংবমক নখোই তোঙান-তোঙানবা মতনি (অচুম্বগী মরমদা),

يُّؤۡفَكُ عَنۡهُ مَنۡ اُفِكَ ⑩

১০। (হায়ন-তানবা য়াদবা) মহাক্তনা নাথোকই (অচুম্বদগী) মহাক মশানা নাম্থোকনীংদুনা।

قُتِلَ الۡخَرّٰصُوۡنَ ⑪

১১। সিরাপ ফংলসনু লৌশিং মীনম লাংথাকপশিং!

الَّذِيۡنَ هُمۡ فِىۡ غَمۡرَةٍ سَاهُوۡنَ ⑫

১২। মখোই থৌওই-রাওইদে খঙদবগী ঈরোম্নুংদা (লৈওন্দুনা),

يَسۡـَٔلُوۡنَ اَيَّانَ يَوۡمُ الدِّيۡنِ ⑬

১৩। মখোইনা হংলিঃ "রায়েল বিচারগী নুমিৎ করম্বা মতমদা (লাক্কনি)?

يَوۡمَ هُمۡ عَلَى النَّارِ يُفۡتَنُوۡنَ ⑭

১৪। নুমিৎ অদু (শোয়দনমক লাক্কনি) মদুদা মঁখোইবু য়াইবিগনি (নরক্কী) খাম্বি মৈদা।

ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ ۚ هَٰذَا الَّذِي كُنتُم بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ١٥

১৫। (মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ) নখোই তংঙু মহাউ নখোইনা থীনা ওৎ-নৈবগী। মসিনিদো নখোইনা থুনা থোকহন্নীংখিবদু।

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ١٦

১৬। তশেংবমক ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংদু লৈগনি হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং ঈশিং ঈফুৎশিংগী মরক্তা (য়াম্না নুংঙাইনা),

آخِذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَٰلِكَ مُحْسِنِينَ ١٧

১৭। লৌদুনা (মনা-মথিন) মখোইগী মপুনা পীবদু মখোইদা। তশেংবমক মখোই মসিগী মমাংদা অফবা খাল্লম্মী (পুন্নমক্তা)।

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ١٨

১৮। মখোই মশিঞ্জাং ওইনা তুমলম্মী মতম খজিক্তং অহিংদা।

وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ١٩

১৯। অদুগা নোং ফোং ঙাল্লকপদা মখোই নীজরম্মী অয়োন-অরান ঙাকপিনবগী (নিতিগী পুন্সি খোঙফমদা)।

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ٢٠

২০। অদুগা মখোইগী লন-থুমদা লৈ শরুক অনীবগী অমসুং নীদবগী(সু)।

وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ ٢١

২১। অদুগা পৃথিবীদা লৈ খুদমশিং ধর্ম্মদা চাননা থাজবা মীওইশিংগী,

وَفِي أَنفُسِكُمْ ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ٢٢

২২। অমসুং নখোই নশামক্তদসু। নখোইবু উদরব্রা ?

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ٢٣

২৩। অদুগা স্বর্গদা লৈ নখোইগী চিঞ্জাক অমসুং নখোইদা ৱাশকপিখিবা অদুসু।

فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنطِقُونَ ٢٤

২৪। মরমদুনা কসমনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী মপুগী, মসি থাঙ্গৈমকশেংনা অচুম্বনি, নখোইনা চুম্না ঙাঙবগুম্না।

২ শুবা রুকূ

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ ٢٥

২৫। থুংখ্রব্রা খবর নংঙোন্দা ইব্রাহীমগী ঈকাই-খুম্নঙাই ওইখ্রবা অতিথিশিংগী ?

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا ۖ قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ٢٦

২৬। মখোইনা লাকখিবদা মঙোন্দা, মখোইনা হায়খি ঃ “সলাম!” মহাকনা পাওখুমখি ঃ “সলাম!” (মহাকনা খনখি মখোইসি) মশক খঙদবা মীশিংনি ;

২৭। মহাকনা চঙখি মহাক্কী ইমুংগী মীশিংগী মনাক্তা অমসুং পুথোরকখি অতাওবা শা(ভুনা) ষণনাওগী,

فَرَاغَ إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦ فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾

২৮। অমসুং মহাকনা থমখি মদু মখোইগী মমাংদা (তৌইগুম্বসুং মখোইগী মখুৎশিংনা খানাদু শোক্তবা উখিবদা) মহাকনা হায়খিঃ "নখোইবু চারোইদ্রা ?"

فَقَرَّبَهُۥٓ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٢٧﴾

২৯। মহাকনা অকিবা ফাওখি মখোইগী মরমগীদমক। মখোইনা হায়খিঃ "কিগনু।" অদুগা মখোইনা পীখি মঙোন্দা হরাওবা পাও (পোক্কনি হায়বগী) মচা নিপা জ্ঞান চৈরোইনবা অমা।

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا۟ لَا تَخَفْ ۖ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَٰمٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

৩০। মতমদুদা মহাক্কী মলিকহ মাংদা খোরকলম্মী চমম্নখিদুনা (পাও অদু তাবদা) অমসুং (মখুৎনা) ফুখি মমায়দা অমসুং লাউখিঃ "(ইমাইপেম্মা!) হনুরবী অখুংবী ঐবু (হৌজিক অঙাং পোকখিগদ্রা)!"

فَأَقْبَلَتِ ٱمْرَأَتُهُۥ فِى صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٢٩﴾

৩১। মখোইনা হায়খিঃ "(হোই পোক্কনি) অসুম্না য়াথংনবিখ্রে নংগী মপুনা। তশেংবমক, মহাক্তি খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি, পোৎ পুম্নমক খঙবনি।"

قَالُوا۟ كَذَٰلِكِ قَالَ رَبُّكِ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾

সিপারহ ২৭ ঃ কাল ফমা খতবুকুম

৩২। ইব্রাহীমনা হায়খিঃ "হৌজিক করি পাওনো নখোইগী, হে পাও পুবশিং ?"

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا ٱلْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾

৩৩। মখোইনা পাওখুমখিঃ "ঐখোইবু থাবিরকখি মরাল লৈরবা মী কাঙলুপ অমদা,

قَالُوٓا۟ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾

৩৪। "অদুনা ঐখোইনা হৈথনবা মখোইগী মথক্তা (নোং চুবগুম) লৈবাক-নুংশিং :"

لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن طِينٍ ﴿٣٣﴾

৩৫। "খুদম হকচনখ্রবনি, নংগী মপুগী মনাক্তা, (তুম-তাকহন্নবগী) কা হেন্দোকপশিংগীদমক।"

مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِينَ ﴿٣٤﴾

৩৬। মরমদুনা ঐখোইনা পুথোরকপিখি (শহর) অদুদা লৈরম্বা (অচুম্বা) থাজবশিংবু;

فَأَخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾

৩৬। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা ফংখিদে মফম অদুদা (করিগুম্বা য়ুম অমতা) মুসলিমগী য়ুম অমা নত্তনা ;

فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ ۝٣٦

৩৭। অমসুং ঐখোইনা (লোংথোকপিখি শহর অদু অমসুং) থম্বিরমখি খুদম অমা মদুদা অদুগুম্বা মীওইশিংগী মখোইনা কিজবা অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۝٣٧

৩৮। অদুগা মুসা (গী রারীদ)সু (লৈ খুদম অমা) ঐখোইনা থাবিখিবদা মহাকপু ফিরঔন্দা তশেং-তশেংবা শক্তিগা লোয়ননা।

وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ۝٣٨

৪০। তৌইগুম্বসুং মহাকনা মমায় ওন্থোকখি (মুসাদগী) মহাক্কী পাঙ্গল (অমসুং তৌবা ভস্বা মতিক)না মরম্নদুনা অমসুং হায়খি ঃ "(মী অসি) জাদুগরনি নত্রগা অঙাওবনি।"

فَتَوَلَّىٰ بِرُكْنِهِ وَقَالَ سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ۝٣٩

৪১। মরমদুনা ঐখোইনা ফাখি মহাকপু অমসুং মহাক্কী তেঙ্গোলশিংবু অমসুং হুন্থবিখি মখোইবু সমুদ্রদা, অমসুং মহাক বদনাম তৌনঙাইহনি।

فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ۝٤٠

৪২। অদুগা আদশিং (গী রারীদ) সু (লৈ খুদম অমা) ঐখোইনা থাখিবদা মখোইগী মথক্তা মাঙ-তাকহন্নঙাই ওইবা নুংশিৎ অমা

وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ۝٤١

৪৩। মদুনা খাকপা লৈখিদে করিগুম্বা পোৎ অমতা মানা লাকখিবদা, তৌইগুম্বসুং মদুনা ওইহনবিখি পোৎ খুদিংমকপু পন্থ-পুমথরবা শরুগুম।

مَا تَذَرُ مِن شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيمِ ۝٤٢

৪৪। অদুগা সমূদ (কাঙলুপকী রারীদ)সু (লৈ খুদম অমা) মখোইদা অসি হায়খিবদা ঃ "নখোই (পেন্না) নুংঙাইজহৌ মতম খরদংগী থোক্লবা।"

وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ۝٤٣

৪৫। তৌইগুম্বসুং মখোইনা (য়েক্লবা মপা চাদনা) লাক্ল-ফানা য়াখিদে মখোইগী মপুগী য়াথংগী মায়োক্তা। মরমদুনা নাকোং য়ৈশিনহনবা মখোল অমনা লাঙ্গোয় চনখি মখোইবু, মখোইনা (মফম-মরাং খঙদনা) অসুম য়েংলিঙৈদা।

فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ وَهُمْ يَنظُرُونَ ۝٤٤

৪৬। মরমদুনা মখোই ঙম্মখিদ্রে (অমুকহন্না) হৌগৎলকপা নত্ত্রগা মখোইনা ঙাকচবা মখোই মশামকপু,

فَمَا اسْتَطَاعُوا مِن قِيَامٍ وَمَا كَانُوا مُنتَصِرِينَ ﴿٤٦﴾

৪৭। অদুগা (ঐখোইনা মাঙহনবিখি) নুহগী মীশিংবুসু মমাংঙৈদা। তশেংবমক মখোই ওইখি হায়বা ইন্দবা মীশিং।

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٤٧﴾

৩ শুবা রুকূ

৪৮। অদুগা ঐখোইনা শেম-শাখি স্বর্গবু ঐখোইগী (শক্তি অমসুং পাঙ্গল)গী ইখুৎশিংনা, অমসুং, তশেংবমক, ঐখোইগী শক্তি য়াম্না লৈখ্রে।

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٤٨﴾

৪৯। অদুগা ঐখোইনা শন্দোকপিখি পৃথিবীবু (পাক্লা চাওনা)। কয়াদা নিংথীজনা ঐখোইনা শেম-শাখ্রবা মসিবু!

وَالْأَرْضَ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ ﴿٤٩﴾

৫০। অদুগা পোৎ পুম্নমক্কী ঐখোইনা শেম্মিখি জোরাশিং, অদুনা নখোইনা মুন্না রাখল তৌজনবা (অল্লাহগী অঙকপা খুৎশেমদা)।

وَمِن كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾

৫১। মরমদুনা চেনশল্লু অল্লাহদা। তশেংবমক, ঐসে ইচম-চম্বা চেকশন-রা-হায়বা মীনি নখোইদা মহাক্কী মায়কৈদগী;

فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ ۖ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥١﴾

৫২। অমসুং পুথোক্কনু চীঙু লাই কনামতা লোয়নননা (মতিক পুম্নমক লৈবা) অল্লাহগা। তশেংবমক, ঐসে ইচম-চম্বা চেকশন-রা-হায়বা মীনি নখোইদা মহাক্কী মায়কৈদগী।

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ ۖ إِنِّي لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٢﴾

৫৩। অসুম্না ধর্ম্ম পাওতাকপা মী অমতা লাকখিদে মখোইগী মমাংগী মীরোনশিংদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়খিঃ "(মী অসি) জাদুগরনি নত্ত্রগা অঙাওবা মীনি।"

كَذَٰلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِن قَبْلِهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٥٣﴾

৫৪। মখোইনা উইল তৌরমখ্রব্রা (অসিগুম্বা রাঙাঙাসে—ধারা) অমনা অমদা? নত্তে, মখোইসে লাক্ল-ফানা য়াদবা মীশিংনি.

أَتَوَاصَوْا بِهِ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٥٤﴾

৫৫। মরমদুনা নমায় ওন্থোকও মখোইদগী: মরমদি নং বদনাম ফংনিঙঙাই নত্তে (মখোইনা তৌবগী)।

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنتَ بِمَلُومٍ ﴿٥٥﴾

৫৬। অদুম ওইনমক (সেবা ফরবদি মিত্তং থাজিনবগুম্বনি, মরমদুনা) নীংশিঙউ, (নপুকনিং লাইরেকফদে, অতনবা নাইফদে); করিনা হায়ববু নীংশিঙবনা কান্নবা ওইহল্লি (মপুকচেন তিংনা অচুম্বা) থাজবশিংদা।

وَّذَكِّرْ فَاِنَّ الذِّكْرٰى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٥٥﴾

৫৭। অদুগা ঐনা শেম-শাখিদে জিনশিং অমসুং মীশিংবু নত্তনা মখোইনা থৌগানজনবা ঐবু (খাজং য়ৌনা হৈরবগা)।

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْاِنْسَ اِلَّا لِيَعْبُدُوْنِ ﴿٥٦﴾

৫৮। ঐনা তান্দে চিঞ্জাক মখোইদগী, নত্তুগা ঐনা হায়দে মখোইনা পিজগদবনি ঐবু।

مَآ اُرِيْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ وَّمَآ اُرِيْدُ اَنْ يُّطْعِمُوْنِ ﴿٥٧﴾

৫৯। তশেংবমক, অল্লাহদি চিঞ্জাক হুনবিহৈবনি, শক্তি চেনবনি (অমসুং) অকনবনি।

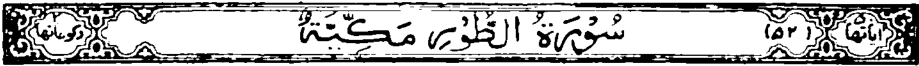
اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِيْنُ ﴿٥٨﴾

৬০। তশেংবমক, অরানবা লম্বীনবশিংগী লাইবক খেল্লাই মান্নগনি মখোইগী (থাইনগী) মরূপশিংগী লাইবক খোল্লাইগা; মরমদুনা মখোই হায়জদসনু ঐঙোন্দা (রায়েল-চৈরাক) থুনা থারক্নবগী।

فَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذَنُوْبًا مِّثْلَ ذَنُوْبِ اَصْحٰبِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُوْنِ ﴿٥٩﴾

৬১। মরমদুনা, অরাবনিদা! লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদু, মরমদি মখোইগী (লাইবক থীবা) নুমিৎ মখোইদা রাশকপিখিবদু (লাক্কদবা নকশল্লকলে)।

فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ يَّوْمِهِمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿٦٠﴾



অল- তূর সূরহ ৫২

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। কসমনি চীংজাওগী,

وَالطُّوْرِ ②

৩। অমসুং অইবা কিতাবকী,

وَكِتٰبٍ مَّسْطُوْرٍ ③

৪। তিংথোকলবা চেগোন্দা,

فِيْ رَقٍّ مَّنْشُوْرٍ ④

৫। অমসুং তোয়না চৎপা য়ুমজাওগী,

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ ⑤

৬। অমসুং ৱাংহনবিখ্রবা য়ুমথক্কী,

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوْعِ ⑥

৭। অমসুং শ্বাই-শ্বাই পাখৎলবা সমুদ্রগী,

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ ⑦

৮। তশেংবমক লাক্কনি নংগী মপুগী ৱায়েল-চৈরাক,

اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ⑧

৯। কনা অমতা লৈতে থিংবা ঙম্বা মদু,

مَّا لَهٗ مِنْ دَافِعٍ ⑨

১০। নুমিৎ অদুদা স্বর্গনা অকিবগী মশক ওইনা সোর মপী হোনগনি,

يَّوْمَ تَمُوْرُ السَّمَآءُ مَوْرًا ⑩

১১। অমসুং চীংজাওশিং অকিবগী খুনীক নীক্কনি।

وَّتَسِيْرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ⑪

১২। মরমদুনা অৱাবনিদা! নুমিৎ অদুদা অচুম্বা য়াদবা মখোইদু,

فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ⑫

১৩। মখোই নুংঙাইথোকলম্মী ৱারেম থৌরেমদা।

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ خَوْضٍ يَّلْعَبُوْنَ ⑬

১৪। নুমিৎ অদুদা মখোইবু ইনশিনবিগনি নরক্কী মৈনুংদা অকনবা খুৎইম্না।

يَوْمَ يُدَعُّوْنَ اِلٰى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا ⑭

১৫। (অসি হায়বিগনি মখোইদাঃ) "মসি থাম্বি মৈনি নখোইনা মীনম্বনি খল্লম্বদু।

هٰذِهِ النَّارُ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ⑮

১৬। "মসি মিত্তুং ওইব্রা, নত্রগা নখোই উদব্রা ?

اَفَسِحْرٌ هٰذَآ اَمْ اَنْتُمْ لَا تُبْصِرُوْنَ ⑯

১৭। "(হৌজিক) চাকলো নখোই মদুগী মনুংদা, নখোইনা (মৈচাক) খাংলবসু নত্রগা খাংদ্রবসু,

اِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوْٓا اَوْ لَا تَصْبِرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ

إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ١٧

অদুগী অদুমঙাই নখোইগীদমক। নখোইবু লমল
খুমলিবনি নখোইনা তৌখিবগী মতুংইন্না।"

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ ١٨

১৮। তশেংবমক, ধর্ম্ম ফম্বৈনশিংদি লৈগনি স্বর্গ
লৈকোনশিংদা অমসুং নুংঙাইবা শরুক্কদুনা,

فَاكِهِينَ بِمَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ وَوَقَاهُمْ رَبُّهُمْ
عَذَابَ الْجَحِيمِ ١٩

১৯। হরাওদুনা মখোইগী মপুনা পীনবিবা অদুদা
মখোইবু অমসুং মখোইগী মপুনা ঙাকপিবা অদুদা
মখোইবু খাম্বি মৈত্রেং তরাবগী চৈরাক্তগী।

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ٢٠

২০। (অসিসু হায়বিগনি মখোইদাঃ) "চাও
অমসুং থকও পেন্না নখোইগী তৌত্ত মতিকমলগী,

مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ
عِينٍ ٢١

২১। "হিপথদুনা পরেং নাইনা লৈবা গদ্দীশিংগী
মথক্তা;" অমসুং ঐখোইনা তালোইনহনবিগনি
মখোইবু (ধর্ম্ম কায়দবী শামান লেংমান্নবী)
শকহেনবীশিং মমিৎশিং তরাও-তরাওবী
(থম্মোই খুদিং হুনঙাই ওইরবী) গা।

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُم بِإِيمَانٍ
أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُم مِّنْ عَمَلِهِم
مِّن شَيْءٍ ۚ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ رَهِينٌ ٢٢

২২। অদুগুম্বা মীওইশিং অচুম্বা থাজবা অমসুং
মখোইগী মচা-মশুশিং মতুং ইনবা মখোইগী ধর্ম্ম
থাজবদা—ঐখোইনা তিন্নহনবিগনি মখোইবু
মখোইগী মচা-মশুশিংগা (স্বর্গ লৈকোন্দা) অমসুং
ঐখোইনা হংথহনবিরোয় করিমতা (মখোইগী
ফংফম থোকপা মনা-মথিন্দগী) মখোইগী
থবকসিগী। মী খুদিংমক বন্ধকনি মানা-মানা
কমায়খিবা (থবকশিং)গী।

وَأَمْدَدْنَاهُم بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ٢٣

২৩। অদুগা ঐখোইনা পীবিগনি মখোইবু
মরাংকায়না উহৈশিং অমসুং শা মখোইনা
পাম্ব-পাম্বদু।

يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَّا لَغْوٌ فِيهَا وَلَا تَأْثِيمٌ ٢٤

২৪। মখোই অমগা অমগা লান্নগনি (অহাউবা
মহী হাপ্পা) তেঙ্গোং অমা মদু (থকপ)দা রারেম
ঙাঙনীংলোই নত্তগা পাপ তৌনীংলোই।

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَأَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ
مَّكْنُونٌ ٢٥

২৫। অদুগা মফমদুদা ঙাইদুনা লৈগনি থৌগল
চঙনবগী মখোইবু মখোইগী নৌ-ভরানশিং,
মখোইদু (নীক-নীক লাউনা ফজবনি, কুয়োমদা)
লোৎশন্দুনা লৈবা মুক্তাগুম্বনি।

২৬। অদুগা মখোই অমগা অমগা মায় ওনশন্নদুনা রা হংনথিনগনি।
وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ۝٢٦

২৭। মখোইনা হায়গনিঃ "অসিগী মমাংদা, ঐখোইনা লৈরিঙৈদা ঐখোইগী ইমুংগী মীশিংগী মরক্তা, ঐখোই অকিরা শরুক্লরম্মী (অল্লাহনা য়াবিরোয়দ্রা হায়বগী);
قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِيْٓ اَهْلِنَا مُشْفِقِيْنَ ۝٢٧

২৮। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা থৌজালবিখ্রে ঐখোইবু অমসুং ঙাকপিখ্রে ঐখোইবু মশাবা নুংশিৎকী চৈরাক্তগী।
فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَوَقٰىنَا عَذَابَ السَّمُوْمِ ۝٢٨

২৯। তশেংবমক, ঐখোইনা প্রার্থনা তৌজখি মঙোন্দা অসিগী মমাংদা। তশেংবমক, মহাক্তি থৌজালহৈবনি, নুংশিহৈবনি।
اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوْهُ ۗ اِنَّهٗ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيْمُ ۝٢٩

২ শুবা রুকূ

৩০। মরমদুনা নীংশিঙহু (নংগী মীশিংবু)। নংগী মপুগী থৌজালদগী নং নত্তে তুংদা থোরক্কদবা রা হায়বা মী নত্রগা অঙাওবা মী।
فَذَكِّرْ فَمَآ اَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَّلَا مَجْنُوْنٍ ۝٣٠

৩১। নত্রগা মখোইনা হায়ব্রাঃ "(মহাক) কবিনি—ঐখোই ঙাইরিএ লাইবক থীবা খরা মতমনা থোকহনবা মঙোন্দা?"
اَمْ يَقُوْلُوْنَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهٖ رَيْبَ الْمَنُوْنِ ۝٣١

৩২। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "নখোই ঙাইয়ু! ঐসু (ঙাইরি) নখোইগা লোয়নননা অঙাইবশিংদুগী মরক্তা।
قُلْ تَرَبَّصُوْا فَاِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُتَرَبِّصِيْنَ ۝٣٢

৩৩। নত্রগা মখোইগী জ্ঞান্না তাকপ্রা মখোইবু মসি (হায়য়ু হায়না)? নত্রগা মখোইসে লাক্নু-ফানা য়াদবা মীশিংরা?
اَمْ تَاْمُرُهُمْ اَحْلَامُهُمْ بِهٰذَآ اَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ۝٣٣

৩৪। নত্রগা মখোইনা হায়ব্রাঃ "মহাকনা চুমদনা শাজিনখ্রে (রাপাও) অদু? নত্তে, মখোই (কদৌঙৈদসু) অচুম্বা থাজদে।
اَمْ يَقُوْلُوْنَ تَقَوَّلَهٗ ۚ بَلْ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ۝٣٤

৩৫। মরমদুনা মখোই পুথোরকসনু মসিগা মান্নবা লাউথোকপা অমা, মখোইনা ঙাঙলবদি অচুম্বা।
فَلْيَاْتُوْا بِحَدِيْثٍ مِّثْلِهٖٓ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ۝٣٥

৩৬। নত্রগা মখোইবু শেমখ্রিবা করিসু নত্তবদা? নত্রগা মখোই অশেম্বা ওইরব্রা মশামকপু?
اَمْ خُلِقُوْا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ اَمْ هُمُ الْخٰلِقُوْنَ ۝٣٦

৩৭। নত্ত্রগা মখোইনা শেম-শাখিব্রা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীবু ? নত্তে, মখোই করিসু থাজবা লৈতে।	اَمْ خَلَقُوا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بَلْ لَّا يُوْقِنُوْنَ ۝٣٦
৩৮। নত্ত্রগা মখোইনা মপু ওইব্রা নংগী মপুগী লনকৈশিংগী, নত্ত্রগা মখোইনা ওইব্রা শাসন-তৌবা মীশিং ?	اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ اَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُوْنَ ۝٣٧
৩৯। নত্ত্রগা মখোইগী লৈরব্রা কৈরাক অমা (স্বর্গ য়ৌবা) মদুগী মতেংনা মখোইনা (স্বর্গ কাখত্তুনা) তানবা (অল্লাহগী ময়াথংশিং)? অদু ওইরবদি, মখোইগী পাওতাবনা পুরকসনু তশেং-তশেংবা সনদ।	اَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَّسْتَمِعُوْنَ فِيْهِ ۚ فَلْيَاْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝٣٨
৪০। নত্ত্রগা মহাক্কী লৈব্রা মমোম (নুংঙোনবী) শিংতা অমসুং নখোইগীনা নচা নিপাশিংতা ?	اَمْ لَهُ الْبَنٰتُ وَلَكُمُ الْبَنُوْنَ ۝٣٩
৪১। নত্ত্রগা নংনা পীয়ু হায়ব্রা মখোইদগী মনা-মথিন (নংনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী), অদুনা মখোই পুখরব্রা শেন্দোন-লন্দোন্দা ?	اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ۝٤٠
৪২। নত্ত্রগা মখোইনা পায়রিব্রা উদ (খঙদ)বগী (পাওশিং তুংদা থোকলগদবা রাগী) অদুনা মখোইনা ইথোকপ্রা (মদু অল্লাহগী হুকুম খঙহনবা পরেংদগী) ?	اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ۝٤١
৪৩। নত্ত্রগা মখোইনা শরৌ শীন্নীংব্রা (নংগী মায়োক্তা) ? তৌইংগুম্বসুং লমফৈ-খোঙফম্নবা মখোইদুনি লাংথুনগদবদি (মখোইগী) শরৌ-লাংলৌদা।	اَمْ يُرِيْدُوْنَ كَيْدًا ۗ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا هُمُ الْمَكِيْدُوْنَ ۝٤٢
৪৪। নত্ত্রগা মখোইগী লৈরব্রা চাঙু লাই অমা অল্লাহ নত্তবা ? অশেংবনি অল্লাহদি মখোইনা থৈজিল্লিবা (মশরুক য়ামিন্নবশিং) অদুদগী (মঙোন্দা)।	اَمْ لَهُمْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ ۗ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝٤٣
৪৫। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা উরদি স্বর্গ মচেৎ অমা (নীংখায়দুনা) তারকপদা (মখোইগী মথক্তা) মখোইনা হায়গনিঃ "(মসি) অথাবা নোং মতুমনি।"	وَاِنْ يَّرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَآءِ سَاقِطًا يَّقُوْلُوْا سَحَابٌ مَّرْكُوْمٌ ۝٤٤

فَذَرْهُمْ حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِىْ فِيْهِ يُصْعَقُوْنَ ﴿٤٥﴾

৪৬। মরমদুনা থাদোকও মখোইবু মখোইগী (দণ্ডিগী) নুমিৎ অদু লাক্তরিবা ফাওবা মদুদা মখোই ওইগনি বজ্র (কোটি)না ফুথরকপগুম,

يَوْمَ لَا يُغْنِىْ عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٤٦﴾

৪৭। নুমিৎ অদুদা মখোইগী শরৌ-লাংলৌ (অমসুং মরৈ-মরা) কান্নবা করিসু পীরোই মখোইবু নত্তগা মখোইবু মতেং পাংবিরোই।

وَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا عَذَابًا دُوْنَ ذٰلِكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٧﴾

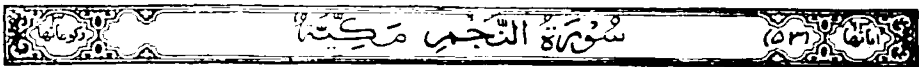
৪৮। অদুগা তশেংবমক অরানবা লম্বীনবশিংগী লৈ রায়েল-চৈরাক অসিতা নত্তনা। তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা খঙদে।

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَاِنَّكَ بِاَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِيْنَ تَقُوْمُ ﴿٤٨﴾

৪৯। মরমদুনা খাংহৈনা ঙাইয়ু রায়েল বিচার নংগী মপুগী (মখোইগী মথক্তা), মরমদি তশেংবমক নং লৈ এখোইগী মিৎয়েং মখাদা, অমসুং শোল্লু লাইশোল নংগী মপুবু থাগৎপগী নংনা (তুম্বদগী) হৌগৎলকপা মতমদা,

وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاِدْبَارَ النُّجُوْمِ ﴿٤٩﴾ ع

৫০। অমসুং অহিংগী মতমদসু নং থাগৎচৌ মহাকপু অমসুং থরানমিচাকশিংনা তাখিবদসু।



সূরহ ৫৩ অল-নজম

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬৩ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①
১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالنَّجْمِ اِذَا هَوٰى ②
২। কসমনি থৱানমিচাক তাখিবগী,

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى ③
৩। নখোইগী তিন্নবা মরূপদু অরানবা তৌদে নত্ত্রগা লম্মুক্লদে ;

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى ④
৪। নত্ত্রগা মহাকনা ঙাঙ-শক্তে (মহাক মশাগী) অপাম্বনা।

اِنْ هُوَ اِلَّا وَحْيٌ يُّوْحٰى ⑤
৫। মসি করিসু নত্তে তৌইগুম্বসুং (তশেংবা) ফোংদোকপিখিবা ৱাপাওনি—(মদু) ফোংদোক-পিখি (অল্লাহনা),

عَلَّمَهٗ شَدِيْدُ الْقُوٰى ⑥
৬। তম্বিখি মহাকপু অচৌবা পাঙ্গলবনা,

ذُوْ مِرَّةٍ ؕ فَاسْتَوٰى ⑦
৭। শক্তিগী মপুনা। মরমদুনা মহাক ফংখি (চপচানা) মপুংফাবা,

وَهُوَ بِالْاُفُقِ الْاَعْلٰى ⑧
৮। অমসুং মহাকনা ফোংদোকপিখি মহাক্কী ৱাহৈ মহাকনা লৈরিঙৈদা সোরারেন — নোংখোঙ পরেংগী মথক ইথং-থংবদা।

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلّٰى ⑨
৯। অদুগী তুংদা মহাক নকশনখি (অল্লাহদা), মতমদুদা (অল্লাহনসু) নকশনবিরকখি মঙোন্দা,

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ اَوْ اَدْنٰى ⑩
১০। অদুনা মহাক ওইবগুম তৌখি লৌরুং অনিগী মশাংগী নত্ত্রগা খরদুম হেন্না নকশিন্না।

فَاَوْحٰۤى اِلٰى عَبْدِهٖ مَاۤ اَوْحٰى ⑪
১১। মরমদুনা মহাকনা ফোংদোকপিখি মহাক্কী মনাই নিপাদা মহাকনা ফোংদোকনীংবদু।

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَاٰى ⑫
১২। (নবীগী) থম্মোইনা চুমদবা তৌখিদে (অমদি চিংনবা পোকখিদে) মহাকনা উখিবদা (চেংলৌ মমিৎ অরুবনা)।

اَفَتُمٰرُوْنَهٗ عَلٰى مَا يَرٰى ⑬
১৩। করি! নখোই চীন্দান্নগে হায়রিব্রা মহাক্কা মহাকনা উখিবগী মরমদা ?

১৪। অদুগা তশেংবমক মহাকনা উখি মহাকপু অতোপ্পা মতমদসু,
وَلَقَدْ رَاٰهُ نَزْلَةً اُخْرٰى ﴿١٣﴾

১৫। মনাক্তা লাপ্পা লৈখ্রবা 'সিদরহ' পাম্বীগী।
عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى ﴿١٤﴾

১৬। মদুগী মনাক্তা লৈ মতম পুম্বদা লৈগদবা হৈকোন-লৈকোনগী যুম।
عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَاْوٰى ﴿١٥﴾

১৭। কুপ্লবা (পোৎ)না কুপশনখ্রবদা 'সিদরহ' পাম্বীদু,
اِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشٰى ﴿١٦﴾

১৮। (মহাক্কী) মিৎয়েং শেরান্নখিদে নত্তুগা মদু চোয়খিদে।
مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغٰى ﴿١٧﴾

১৯। তশেংবমক, মহাকনা উখি অথোইবা খুদমশিং মহাক্কী মপুগী।
لَقَدْ رَاٰى مِنْ اٰيٰتِ رَبِّهِ الْكُبْرٰى ﴿١٨﴾

২০। নখোই (খঙলবদি) অদুক হায়য়ু (অরবকী লাইরেম্বী অহুমগী মরমদা ঃ) অল-লাত অমসুং অল-উজ্জা,
اَفَرَءَيْتُمُ اللّٰتَ وَالْعُزّٰى ﴿١٩﴾

২১। অমসুং মনাত, অহুমশুবা (লাইরেম্বী), ইকোন-কোনবদুগী ?
وَمَنٰوةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرٰى ﴿٢٠﴾

২২। করি। নখোইগীদি নচা নিপাশিংতা ওইব্রা অমসুং অল্লাহগীনা মচা নুপীশিংতা ওইব্রা ?
اَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْاُنْثٰى ﴿٢١﴾

২৩। মদু তশেংবমক চুমদবা নায়েন্ননি।
تِلْكَ اِذًا قِسْمَةٌ ضِيْزٰى ﴿٢٢﴾

২৪। (লাইরেম্বীশিং) মখোইসিগী মমিংশিং খোনজনখিবনি নখোইনা অমসুং নখোইগী নপা নপুশিংনা—মদুগীদমক অল্লাহনা পীখিদে দলিল। মখোইনা তুংইল্লি কান্নদবা মপুকনিংনা শাগৎপা রাখলগী অমসুং মখোইগী থরাইশিংনা পাম্বগী, হৌজিক মখোইদা তশেংনা লাকখ্রবদা লমজিং মখোইগী মপুদগী।
اِنْ هِيَ اِلَّا اَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوْهَا اَنْتُمْ وَاٰبَاؤُكُمْ مَّا اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْاَنْفُسُ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِّنْ رَّبِّهِمُ الْهُدٰى ﴿٢٣﴾

২৫। নত্তুগা মীনা ফংবা য়াব্রা মহাকনা অপাম্বাপুম্বা ?
اَمْ لِلْاِنْسَانِ مَا تَمَنّٰى ﴿٢٤﴾

২৬। তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মখুত্তা লৈবনি শিরবা মতুংগী পুন্সি অসুং তাইবঙ-পুন্সি (অনিমক)।
فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَالْاُوْلٰى ﴿٢٥﴾ ع

২ শুবা রুকূ

৫২

২৭। অদুগা স্বর্গ দুত কয়া য়াম্না লৈখ্রবা স্বর্গদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা অফবা হায়বিবনা করিসু কান্নবা ওইরোই, অল্লাহনা ময়াথং পীবা নত্তরবদি মহাকনা চানবিনীংবা (মতিকচাবা)গী অমসুং য়াবিনীংবা (অফবা লম্বীনব)গী।

وَكَمْ مِّنْ مَّلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ لَا تُغْنِيْ شَفَاعَتُهُمْ
شَيْـًٔا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ
يَرْضٰى ٢٦

২৮। তশেংবমক (অফ-শাজনীংবা) শিরবা মতুংগী পুন্সিবু থাজদবা মখোইদুনা মমিং থোনজল্লি স্বর্গ দুতশিংবু নুপীশিংগী মমিং।

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ لَيُسَمُّوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ
تَسْمِيَةَ الْاُنْثٰى ٢٧

২৯। তৌইগুম্বসুং মখোই জ্ঞান করিসু লৈতে মদুগী মরমদা। মখোইনা তুংইল্লি কান্নদবা মপুকনিংনা শাবা রাখলতগী; তৌইগুম্বসুং পুকনিংনা শাবনা করিসু কান্নবা ফংলোই অচুম্বগী মায়োক্তো।

وَمَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ ۗ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ ۚ وَ
اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ۚ ٢٨

৩০। মরমদুনা নমায় ওথোকও অদুগুম্বা মীওইদগী মহাকনা মমায় ওথোকই ঐখোইবু নীংশিঙবদগী অমসুং পেন্নাইদনা পামই তাইবঙ-পুন্সিতবু।

فَاَعْرِضْ عَنْ مَّنْ تَوَلّٰى ۙ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ اِلَّا
الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۗ ٢٩

৩১। মদু মখোইগী জ্ঞানগী অয়োবি পনখৈনি। তশেংবমক নংগী মপুনা মুন্না খঙই কনানা লম্মুক্কবা মহাক্কী লম্বীদগী অমসুং মহাকনা মুন্না খঙই কনানা তুং ইনবা (অচুম্বা) লমজিং।

ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ ۗ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ
ع بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۙ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدٰى ٣٠

৩২। অদুগা অল্লাহতগীনি স্বর্গদা লৈবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বা, অদুনা মহাকনা লমল্ল খুম্বিগনি ফত্তরম লম্বীনবা মখোইবু মখোইনা তৌরম্বগী মতুংইন্না অমসুং মহাকনা পীবিগনি অফবা মনা-মথিন অফবা লম্বীনরম্বা মখোইদুদা।

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۙ لِيَجْزِيَ
الَّذِيْنَ اَسَآءُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا
بِالْحُسْنٰى ۚ ٣١

৩৩। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাদোকপা অচৌবা পাপশিং অমসুং লূদবা থবকশিং নত্তনা অপাইবা রাখলশিং (থস্মোইদা ঈচু লাংহৌদবা) —থাক্সৈমকশেংনা (কোকপিগনি, করিনা হায়ববু) নংগী মপুদি (য়াম্না) মরাংকায়না কোকপি-হৈবনি। মহাকনা মুন্না খঙই নখোইবু মহাকনা শেমখিবা (মতম)দগী নখোইবু লৈবাক্তগী, অমসুং নখোইনা মূর্তি শুরকপদা ভাইবা অঙাং ওইরিঙৈদা

اَلَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبٰٓئِرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ اِلَّا
اللَّمَمَ ۗ اِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ۗ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ
اِذْ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذْ اَنْتُمْ اَجِنَّةٌ فِيْ

নমাশিংগী গর্ভনুংশিংদা। মরমদুনা নখোই শাজিন্নগনু অশেংবা। মহাকনা মুন্না খঙই কনানা (তশেংনা) অচুম্বা লম্বীনবা।

بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ فَلَا تُزَكُّوْٓا اَنْفُسَكُمْ هُوَ اَعْلَمُ
بِمَنِ اتَّقٰى ۝٣٢ ع

৩ শুবা রুকূ

৩৪। নং উরব্রা মহাকদু মমায় ওন্থোকখিবা (লমজিংদগী),

اَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ تَوَلّٰى ۝٣٣

৩৫। অমসুং (অহানবদা) খরা পীখ্রগা (মতুংদা) পীগদবদা লীকশিনখিবা ?

وَاَعْطٰى قَلِيْلًا وَّاَكْدٰى ۝٣٤

৩৬। মহাকনা খঙব্রা উদবা (খঙদবা)গী (পাও তুংদা থোকলগদবা রাগী) অদুনা মহাকনা উবা ঙম্রা (মশামক্কী পোল্লোই) ?

اَعِنْدَهٗ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرٰى ۝٣٥

৩৭। নত্তগা মঙোন্দা খঙহন্দরিব্রা মুসাগী ধর্ম্ম-গ্রন্থদা য়াওবদু,

اَمْ لَمْ يُنَبَّاْ بِمَا فِيْ صُحُفِ مُوْسٰى ۝٣٦

৩৮। অমসুং ইব্রাহীমগী—মহাকনা পাংথোকচখি (য়াথংশিংদু) ?—

وَاِبْرٰهِيْمَ الَّذِيْ وَفّٰٓى ۝٣٧

৩৯। মদুদি পোৎলুম পুবা কনা মতনা পুবিরোই পোৎলুম অতোপ্পা কনামতগী,

اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ۝٣٨

৪০। অমসুং মীনা করিসু ফংলোই মহাকনা হোৎনবদু নত্তনা,

وَاَنْ لَّيْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى ۝٣٩

৪১। অমসুং মহাক্কী (অপাম্বা ফংননবা) কন্না হোৎনবদু থুনা উগনি।

وَاَنَّ سَعْيَهٗ سَوْفَ يُرٰى ۝٤٠

৪২। অদুগী তুংদা মহাকপু পীবিগনি তৌজ মতিকমল পুরা-পুরা,

ثُمَّ يُجْزٰىهُ الْجَزَآءَ الْاَوْفٰى ۝٤١

৪৩। অমসুং নংগী মপুদা পুম্নমক্কী অরোয়বা লমথুংফমনি,

وَاَنَّ اِلٰى رَبِّكَ الْمُنْتَهٰى ۝٤٢

৪৪। অমসুং মহাকননি নোকহল্লিবা (মীশিংবু মমায় পাকপা পোল্লোইনবদা) অমসুং কপহল্লিবা (মায়থীবা শরুক্লবদা),

وَاَنَّهٗ هُوَ اَضْحَكَ وَاَبْكٰى ۝٤٣

৪৫। অমসুং মহাকননি শিহল্লিবা অমসুং হিংহল্লিবা,

وَاَنَّهٗ هُوَ اَمَاتَ وَاَحْيَا ۝٤٤

৪৬। অমসুং মহাকননি শেম-শারিবা জোরাশিং— নিপা অমসুং নুপী,

وَاَنَّهٗ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ۝٤٥

৪৭। (অঙাং শানবা) মহীক (নিপাগী বীর্য্য)দগী মদু থাজিল্লবদা (গর্ভনুংদা নুপীগী). مِنْ نُّطْفَةٍ اِذَا تُمْنٰى ۝٤٦

৪৮। অমসুং মহাকনা লেপ্পিখ্রে পুথোক্লবা (মীওইবশিংবু) অনিশুবা খুৎশেম (শিবদগী অমুক হিংগৎহনবিদুনা). وَاَنَّ عَلَيْهِ النَّشْاَةَ الْاُخْرٰى ۝٤٧

৪৯। অমসুং মহাকননি ইনাক খুনহল্লিবা অমসুং পীরিবা লন-থুম (কনাগুম্বা অমগী) পেন্নবা. وَاَنَّهٗ هُوَ اَغْنٰى وَاَقْنٰى ۝٤٨

৫০। অমসুং মহাক মপুনি লুব্ধক নক্ষত্রগী. وَاَنَّهٗ هُوَ رَبُّ الشِّعْرٰى ۝٤٩

৫১। অমসুং মহাকননি মাঙ-তাকহনবিখিবা অহানবা আদ (কাঙলুপ)বু. وَاَنَّهٗۤ اَهْلَكَ عَادَا ۨالْاُوْلٰى ۝٥٠

৫২। অমসুং সমূদ (কাঙলুপ) পুসু. অমসুং মহাকনা খাকপিখিদে (মখোই কনামতবু). وَثَمُوْدَاۡ فَمَاۤ اَبْقٰى ۝٥١

৫৩। অমসুং মহাকনা (মাঙ-তাকহনবিখি) নুহগী মীশিংবু (মখোইগী) মমাংদা। তশেংবনক মখোই ওইখি য়োৌনা চুমদবা অমসুং লমকেৎ-লমহাইবা। وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا هُمْ اَظْلَمَ وَاَطْغٰى ۝٥٢

৫৪। অদুগা মহাকনা লংখায়বিখি মথক মখা ওলহনবিগ্রবা শহরশিং (লুতকী মীশিংগী). وَالْمُؤْتَفِكَةَ اَهْوٰى ۝٥٣

৫৫। মরমদুনা কুপশন্নবা (পোৎ)না কুপশনরিখি মখোইবু; فَغَشّٰىهَا مَا غَشّٰى ۝٥٤

৫৬। (পুম্নমক) অসিগী মতুংদা (হে মীওইবা!) করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নংগী মপুগী নংনা রায়েৎলিবা? فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارٰى ۝٥٥

৫৭। মসি চেকশন-রা-হায়বা মীনি মমাংঙৈদা লাকখিবা চেকশন-রা-হায়বা মীশিংগী মরক্তা। هٰذَا نَذِيْرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْاُوْلٰى ۝٥٦

৫৮। নকশল্লকলিবা (রায়েল বিচারগী) পুংফমদু অসুম নকশল্লকলি; اَزِفَتِ الْاٰزِفَةُ ۝٥٧

৫৯। অল্লাহ নত্তবা কনা অমতনা ঙমলোই থিংবা মদু। لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ كَاشِفَةٌ ۝٥٨

৬০। (হে অচুম্বা থাজদবশিং!) নখোইবু অঙকপা চনব্রা রাপাও অসিদা? اَفَمِنْ هٰذَا الْحَدِيْثِ تَعْجَبُوْنَ ۝٥٩

৬১। অদুগা নখোই নোকপ্রা অমসুং কপ্তব্রা? وَتَضْحَكُوْنَ وَلَا تَبْكُوْنَ ۝٦٠

৬২। অমসুং নখোই থৌওই-রাওইদনা লৈথোকপ্রা ?

وَاَنْتُمْ سٰمِدُوْنَ ﴿٦٢﴾

৬৩। তৌইগুম্বসুং নখোই সজদহ কৎলু অল্লাহদা অমসুং থৌগল তৌ (মহাকপু)।

فَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ وَاعْبُدُوْا ﴿٦٣﴾

سُوْرَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ (٥٤)

অল-কমর সূরহ ৫৪

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

২। (রায়েল বিচারগী) পুংফমদু নকশল্লকখ্রে অমসুং চন্দ্র থা মচেৎ থোক্লা খায়দোকখ্রে।

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ﴿٢﴾

৩। অদুগা (উনবি পুকনিং লোংবা) মখোইনা উরবদি খুদম অমা, মখোইনা মমায় ওৎথোকই অমসুং হায় ঃ "(মসি) অকনবা জাদু-মন্ত্রনি।"

وَاِنْ يَّرَوْا اٰيَةً يُّعْرِضُوْا وَيَقُوْلُوْا سِحْرٌ

مُّسْتَمِرٌّ ﴿٣﴾

৪। অদুগা মখোইনা য়াদে (অচুম্বা পাওজেন), অমসুং তুং ইল্লি মখোই মশাগী অপাম্বগী। তৌইগুম্বসুং থবক খুদিংগী লৈ লেপখিবা মতম।

وَكَذَّبُوْا وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ وَكُلُّ اَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ ﴿٤﴾

৫। অদুগা তশেংবমক লাকখ্রে মখোইদা পাওজেল অমা মদুদা য়াওরি পাওমেন (মখোইবু চেকশনহন্নবগী),

وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنَ الْاَنْبَآءِ مَا فِيْهِ مُزْدَجَرٌ ﴿٥﴾

৬। মপুংফাবা লৌশিংগী রানি, তৌইগুম্বসুং চেকশনহন্নবগী পাওমেনবনা কান্নবা করিসু ওইদে মখোইদা,

حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ ﴿٦﴾

৭। মরমদুনা নং নমায় ওৎথোকও মখোইদগী। নুমিৎ অদুদা (অল্লাহগী মায়কৈদা) অকৌবনা কৌরকপদা (মখোইবু) পেন্নগাই ওইদবা থবক অমদা,

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۘ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ اِلٰى شَيْءٍ نُّكُرٍ ﴿٧﴾

خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ كَاَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ ﴿٨﴾

৮। মমিৎশিং লুকথদুনা মখোই থোরক্কনি মখোইগী মোংফমশিংদগী কৌজেংশিং কোয়চাই-চাইথোকপগুম,

مُّهْطِعِيْنَ اِلَى الدَّاعِ ۭ يَقُوْلُ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ﴿٩﴾

৯। তফিং-তফিং চেনশনগনি অকৌবগী মায়কৈরোমদা। অচুম্বা থাজদবশিংনা হায়গনি ঃ "মসি অন্নাবগী নুমিৎনি (ঐখোইগী) !"

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ فَكَذَّبُوْا عَبْدَنَا وَقَالُوْا مَجْنُوْنٌ وَّازْدُجِرَ ﴿١٠﴾

১০। মখোইগী মমাংদা নুহগী মীশিংনা য়াখিদে (ঐখোইগী পাওজেন)— মখোইনা কৌখি ঐখোইগী ইনাই নিপাবু মীনম্বা অমসুং হায়খি ঃ (মহাক), অঙাওবনি অমসুং (মখোইনা) লৌবি তাবিদবনি।

فَدَعَا رَبَّهٗٓ اَنِّىْ مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ ﴿١١﴾

১১। মরমদুনা মহাকনা কৌজখি মহাক্কী মপুদা (অসি হায়দুনা) ঃ "(ঐগী মপুও !) ঐবু লাক-হৎপিরে, মরম অদুনা তেংবাংবিয়ু (ঐবু)।"

فَفَتَحْنَآ اَبْوَابَ السَّمَاۗءِ بِمَاۗءٍ مُّنْهَمِرٍ ﴿١٢﴾

১২। মরমদুনা ঐখোইনা হাংদোকপিখি থোঙশিং স্বর্গগী, নোং-ঈশিং হৈথহনবিদুনা,

وَّفَجَّرْنَا الْاَرْضَ عُيُوْنًا فَالْتَقَى الْمَاۗءُ عَلٰٓي اَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ﴿١٣﴾

১৩। অমসুং ঐখোইনা খ্বাই-খ্বাই পাথোকহনবিখি লৈপাক মখাগী ঈফুটশিং, অদুনা (নোংথক্কী অমসুং লৈখাগী) ঈশিং (অনি পুল্লপ্পা) তিন্নখি (মখোইবু মাঙহনবিনবগী) হান্না লেপখিবা হুকুমগী মতুংইন্না।

وَحَمَلْنٰهُ عَلٰي ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّدُسُرٍ ﴿١٤﴾

১৪। অদুগা ঐখোইনা পুবিখি মহাকপু (হীজাওদা) মদু শাখি উপাকশিং অমসুং য়োৎপিশিংনা,

تَجْرِيْ بِاَعْيُنِنَا ۚ جَزَاۗءً لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ ﴿١٥﴾

১৫। মদু (কোয়তাও) তাওখি (ঈশিংদা) ঐখোইনা য়েংনা-য়েংনা ; মনা-মথিননি (মহাক্কী মীশিংনা) য়াবিখিদ্রবা মহাক্কী।

وَلَقَدْ تَّرَكْنٰهَآ اٰيَةً فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿١٦﴾

১৬। অদুগা ঐখোইনা তশেংনা ওইহনবিখি মসি খুদম অমা (তুংদা হৌরকলিবা মীরোনশিংগী), তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বা (মী)না য়েংশনব্রা মসিদা ?

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿١٧﴾

১৭। মরমদুনা কয়া-য়াম্না (শাথীত্রবা) ঐগী ৱায়েল-চৈরাক অমসুং ঐগী পাওমেন (মখোইগী মথক্তা) !

১৮। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি কুরআনবু লায়না (খঙনবা অমসুং) নীংশিঙনবা, তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বা (মী)না মপুকনিং চঙব্রা (মসিদা) ?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ⑰

১৯। আদ কাঙলুপনা য়াখিদে (অচুম্বা)। মরমদুনা কয়া য়াম্না (শাথী থুবা) ঐগী রায়েল-চৈরাক অমসুং ঐগী পাওমেন (মখোইগী মথক্তা)!

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ⑱

২০। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মথক্তা য়াম্না শাথীবা নোংলৈ-নুংশিৎ অমা য়াম্না লাইবক থীবা নুমিৎ অমদা,

اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْ يَوْمِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ ⑲

২১। মদুনা মীশিংবু মরু ফুক্তোকখ্রবা খজুর পাম্বীশিংগী মউগুম্না।

تَنْزِعُ النَّاسَ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ ⑳

২২। মরমদুনা কয়া য়াম্না (শাথীথুবা) ঐগী রায়েল-চৈরাক অমসুং ঐগী পাওমেন (মখোইগী মথক্তা)!

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ㉑

২৩। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি কুরআনবু লায়না (খঙনবা অমসুং) নীংশিঙনবা, তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বা (মী)না মপুকনিং চঙব্রা (মসিদা) ?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ㉒ ع

২ শুবা রুকূ

২৪। সমূদ (কাঙলুপ)সু (হৈজ-অওইথি য়ারা ললয়াম লোইবনা) য়াখিদে চেকশন-রা-হায়বশিংবু।

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِالنُّذُرِ ㉓

২৫। মরমদুনা মখোইনা হায়খি ঃ "করি! ঐখোইনা হেক্তমক তুং ইনগদ্রা মী অমগী ঐখোইগী ইরক্তগী? অদুম তৌরবদি ঐখোই তশেংনমক ওইগনি অরানবা অমসুং নাতৈ চাদবা অঙাওবা।

فَقَالُوْٓا اَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهٗٓ اِنَّآ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ㉔

২৬। নীংশিঙহনবগী পোৎ অদু শীন্নখ্রা মঙোন্তদা ঐখোই (মতিকচাবা মী অসুপ য়াম্ব)গী মরক্তগী? নত্তে, মহাকসে নাপলচাওবা মীনম্বনি।

ءَاُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ اَشِرٌ ㉕

২৭। (তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা হায়বিখি মখোইগী নবীদা) "হয়েং (দা মঙাইরে) মখোই খঙলগনি কনানো নাপলচাওবা মীনম্বা!

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مَّنِ الْكَذَّابُ الْأَشِرُ ٢٦

২৮। "ঐখোইনা শোয়দনমক থাবিগনি উট অমোম অমা চাং য়েংনবা মখোইগীদমক্তা; মরমদুনা ঙাইয়ু মখোইবু (হে সালিহ!) অমসুং খাংঙু (মখোইনা ঈকাইবা পীবদু)।

إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ٢٧

২৯। "অদুগা হায়যু মখোইদা (থক্লবা) ঈশিংদু য়েন্নে মখোইগী মরক্তদা, তৌইগুম্বসুং (উট অমোমদু) ঈশিং পিথকপা মতম খুদিংদা মা য়াওবা য়াগনি।"

وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ٢٨

৩০। তৌইগুম্বসুং মখোইনা কৌখি মখোইগী (তৌঙম্বা) মরূপ, মহাকনা ককখি মাবু মফেগল।

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَىٰ فَعَقَرَ ٢٩

৩১। অদুগী মতমদা কয়া য়াম্না (অকিবগী মশক ওইখ্রবা) ঐগী রায়েল-চৈরাক অমসুং ঐগী পাওমেন!

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ ٣٠

৩২। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি মখোইগী মায়োক্তা পোকখায়হনবা অমা (যুহারাবগা লোয়নখিবা), অদুনা মখোই ওইখি অকংবা চরাখোকগুম, খোঙপাকনা নেৎথৎপিখ্রবা।

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ٣١

৩৩। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি কুরআনবু লায়না (খঙনবা অমসুং) নীংশিঙনবা, তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বা (মী)না মপুকনিং চঙব্রা (মসিদা)?

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ٣٢

৩৪। লুতকী মীশিংন(সু) য়াখিদে চেকশনব্রা-হায়বশিংবু।

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ٣٣

৩৫। তশেংবমক ঐখোইনা থাবিখি মখোইদা নুংপুবা নোংলৈ-নুংশিৎ অমা মখোইগী মথক্তা নত্তনা লুতকী মতুং ইনবশিং, মখোইবুদি ঐখোইনা কনবিখি নোংঙাল্লকপা হৌবদা,

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ نَّجَّيْنَاهُم بِسَحَرٍ ٣٤

৩৬। মদু চানবিবনি ঐখোইদগী। অসুম্না ঐখোইনা পী মহে তৌবিমল খঙবা মীবু।

نِّعۡمَةً مِّنۡ عِنۡدِنَا ؕ كَذٰلِكَ نَجۡزِىۡ مَنۡ شَكَرَ ﴿۳۵﴾

৩৭। অদুগা মহাকনা তশেংনমক চেকশন্নবা হায়বিখি মখোইবু ঐখোইগী (তমথীবা) রায়েল-চৈরাক্কী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা চিংনখি চেকশনহন্নবগীদমক তৌখিবা পাওমেন্দু।

وَلَقَدۡ اَنۡذَرَهُمۡ بَطۡشَتَنَا فَتَمَارَوۡا بِالنُّذُرِ ﴿۳۶﴾

৩৮। অদুগা তশেংবমক মখোইনা হোৎনখি মমায় ওথোকহন্নবগী মহাকপু মহাক্কী যুমথুংল-বশিংদগী (মখোইবু ফত্তনা তৌনীংদুনা)। মরমদুনা ঐখোইনা তাংহনবিখি মখোইগী মমিৎশিং (অমসুং হায়বিখিঃ) "হৌজিক নখোই তংঙু মহাউ ঐগী রায়েল-চৈরাক অমসুং ঐগী চেকশনহন্নবগী পাওমেন।"

وَلَقَدۡ رَاوَدُوۡهُ عَنۡ ضَيۡفِهٖ فَطَمَسۡنَاۤ اَعۡيُنَهُمۡ فَذُوۡقُوۡا عَذَابِىۡ وَنُذُرِ ﴿۳۷﴾

৩৯। অদুগা তশেংনমক অয়ুক অঙনবদা কুইনা খাঙবা রায়েল-চৈরাকনা লাঙ্গোয় চনবিখি মখোইবু।

وَلَقَدۡ صَبَّحَهُمۡ بُكۡرَةً عَذَابٌ مُّسۡتَقِرٌّ ﴿۳۸﴾

৪০। (অমসুং ঐখোইনা হায়বিখিঃ) "হৌজিক নখোই তংঙু মহাউ ঐগী রায়েল-চৈরাক অমসুং ঐগী চেকশনহন্নবগী পাওমেন।"

فَذُوۡقُوۡا عَذَابِىۡ وَنُذُرِ ﴿۳۹﴾

৪১। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি কুরআনবু লায়না (খঙনবা অমসুং) নীংশিঙনবা, তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বা (মী)না মপুকনিং চঙব্রা (মসিদা)?

وَلَقَدۡ يَسَّرۡنَا الۡقُرۡاٰنَ لِلذِّكۡرِ فَهَلۡ مِنۡ مُّدَّكِرٍ ﴿۴۰﴾ ع

৩ শুবা রুকূ

৪২। অদুগা তশেংবমক লাকখি ফিরঔনগী মীশিংদা চেকশন্নবগী হায়বিবশিং:

وَلَقَدۡ جَآءَ اٰلَ فِرۡعَوۡنَ النُّذُرُ ﴿۴۱﴾

৪৩। মখোইনা (নাপল-মিত্তাংনদুনা) য়াখিদে ঐখোইগী খুদম পুম্নমক। মরমদুনা ঐখোইনা ফাবিখি মখোইবু ফাবগুম্না পাঙ্গলবা (অমসুং) শক্তি পুম্নমক লৈবনা।

كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا كُلِّهَا فَاَخَذۡنٰهُمۡ اَخۡذَ عَزِيۡزٍ مُّقۡتَدِرٍ ﴿۴۲﴾

৪৪। (হে ধর্ম্ম চত্তবশিং!) নখোইগী অচুম্বা থাজদবশিংনা হেন্না ফব্রা (ফিরঔনগী মীশিং)

اَكُفَّارُكُمۡ خَيۡرٌ مِّنۡ اُولٰٓـئِكُمۡ اَمۡ لَـكُمۡ بَرَآءَةٌ فِى

الزُّبُرِ ۝٤٣

মখোই অদুদগী? নত্ত্রগা নখোইবু (রায়েল-চৈরাক্তগী) কায়থোক্লবনি হায়বা লৈরব্রা ধর্ম্ম শাস্ত্রশিংদা?

اَمْ يَقُوْلُوْنَ نَحْنُ جَمِيْعٌ مُّنْتَصِرٌ ۝٤٤

৪৫। নত্ত্রগা মখোইনা হায়ব্রাঃ "ঐখোইসি লানঙম্বা তেঙ্গোল অমনি?"

سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّوْنَ الدُّبُرَ ۝٤٥

৪৬। তেঙ্গোলশিংদু থুনা মায়থীবা পীখ্রগনি অমসুং তুং হন্দোক খ্রগনি (চেনবগী)।

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ اَدْهٰى وَاَمَرُّ ۝٤٦

৪৭। মদু নত্তে, (মখোইবু মায়থীবা পীবগী) পুংজাদু মখোইগী রাশকপিখিবা মতমনি (রায়েল-চৈরাক পীবগী), অমসুং পুংজাদু য়েৌনা খুদোংথীবনি অমসুং খম থেংনা থম্মোই শোকপনি।

اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ۝٤٧

৪৮। তশেংবমক মরাল লৈরবশিং লম্মুক্লরবনি অমসুং নাতে চাদবা অঙাওবনি।

يَوْمَ يُسْحَبُوْنَ فِى النَّارِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ ذُوْقُوْا مَسَّ سَقَرَ ۝٤٨

৪৯। নুমিৎ অদুদা মখোইবু শোরো শোরো চিংথবদা মৈকোন্দা মমায়শিং উপ্লা (মখোইদা অসি হায়বিগনিঃ) "নখোই তংঙু মহাউ নরক্কী।"

اِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنٰهُ بِقَدَرٍ ۝٤٩

৫০। তশেংবমক, ঐখোইনা শেমখি পোৎ খুদিংমক (অরেপ্পা) চাংদা।

وَمَآ اَمْرُنَآ اِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ۝٥٠

৫১। অদুগা ঐখোইগী হুকুমদি রাহে অমতনি, (মদুগী ফলসু) মিৎনা কুপ্পগুম্বনি।

وَلَقَدْ اَهْلَكْنَآ اَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ۝٥١

৫২। অদুগা, তশেংবমক, ঐখোইনা মাঙহনবিখ্রে (জাতি কয়া) নখোইগুম্বা; তৌইগুমবসুং কনাগুম্বা (মী)না মপুকনিং চঙব্রা (মসিদা)?

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوْهُ فِى الزُّبُرِ ۝٥٢

৫৩। অদুগা মখোইনা তৌবা খুদিংমক ইশন্দুনা থমই কিতাবশিংদা।

وَكُلُّ صَغِيْرٍ وَّكَبِيْرٍ مُّسْتَطَرٌ ۝٥٣

৫৪। অদুগা অপিকপা অমসুং অচৌবা (থবক) খুদিং (মখোইনা তৌবা) ইশল্লি।

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَهَرٍ ۝٥٤

৫৫। তশেংবমক, ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংদি লৈগনি হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং তুরেলশিংগী মরক্তা (নুংঙাই-য়াইফবতা শরুক্লদুনা),

৫৬। (ঙন্দুনা) অচুম্বগী ফম্মেনথক্তা মনাক্তা শক্তি শালী ওইবা নিংথৌরেনগী। فِيْ مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيْكٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٥٥﴾



অল-রহমান সূরহ ৫৫

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

২। থৌজালহৈবা অল্লাহ, اَلرَّحْمٰنُ ﴿٢﴾

৩। মহাকনা তম্বিখি কুরআন। عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ ﴿٣﴾

৪। মহাকনা শেম-শাখি তাইবঙ মীবু, خَلَقَ الْاِنْسَانَ ﴿٤﴾

৫। তম্বিখি মহাকপু ৱা ঙাঙবা। عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿٥﴾

৬। নুমিৎ অমসুং থানা (চৎলি মখোইগী লম্বেল) লেপখিবা হিসাবকী মতুংইন্না, اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ﴿٦﴾

৭। অদুগা নাপী শীংনাংনচিংবা পাম্বীশিং অমসুং উপাল ৱাপালশিংনা ভক্তি কৎচৈ (মহাকপু)। وَّالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدٰنِ ﴿٧﴾

৮। অদুগা মহাকনা ৱাংনা থাংগৎলি স্বর্গবু অমসুং লেপই চাং (ৱায়েল বিচারগী), وَالسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيْزَانَ ﴿٨﴾

৯। অদুনা নখোইনা ৱাংমা লান্দনবা (লেপখিবা) চাং অদু। اَلَّا تَطْغَوْا فِى الْمِيْزَانِ ﴿٩﴾

১০। অদুগা থম্মু চাং অদু অচুম্বগা লোয়ননা অমসুং কদৌঙেদসু চাং তাগনু (তিন্নবা মরূপ-মপিজাশিংদা)। وَاَقِيْمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيْزَانَ ﴿١٠﴾

১১। অদুগা মহাকনা থম্বিখি পৃথিবীসে (মহাক্কী) জীবশিংগীদমক, وَالْاَرْضَ وَضَعَهَا لِلْاَنَامِ ﴿١١﴾

১২। মদুগী মনুংদা লৈ উহৈ (মখল পুম্নমক) অমসুং খজুর পাম্বীশিং মদুগী মপান চরোং-চরোং মখুমনা ইয়োম-য়োমশল্লি ; فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّالنَّخْلُ ذَاتُ الْاَكْمَامِ ﴿١٢﴾

১৩। অমসুং মহৈ-মরোং মকু পানবশিং অমসুং মনম নুংশিবা পাম্বীশিং।

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ﴿١٢﴾

১৪। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদ্রেরিবা?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٣﴾

১৫। মহাকনা শেম-শাখি তাইবও মীবু ক্রং-ক্রং কংবা লৈবাক্কুগী চফু চনাইগুম,

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ﴿١٤﴾

১৬। অমসুং মহাকনা শেমখি জিনবু য়াম্না শাবা মৈদগী:

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ ﴿١٥﴾

১৭। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদ্রেরিবা?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٦﴾

১৮। (মহাক্তি) মপুনি নোংপোক অনিগী অমসুং মপুনি নোংচুপ অনিগী:

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿١٧﴾

১৯। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদ্রেরিবা?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٨﴾

২০। মহাকনা চেনহল্লি সমুদ্র ঈপাক অনি — মখোই শম্নগনি (নুমিৎ তামদা),

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿١٩﴾

২১। মখোই অনিগী মরক্তা হৌজিক পল অমা লৈ, মখোই লানশন্দে (অমনা অমগী লমদা)।

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ﴿٢٠﴾

২২। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদ্রেরিবা?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢١﴾

২৩। মখোই অনিদগী থোকই মুক্তাশিং অমসুং পোহাল।

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾

২৪। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদ্রেরিবা?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٣﴾

২৫। অদুগা মহাক্কীনি জহাজশিং হোল্লিবা সমুদ্র ঈমায়থক্তা (নোংদোল-নোংলেন নোংখায়ননা লেপ্পা) চীংজাওশিংগুম।

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾

২৬। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদ্রেরিবা?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٥﴾

২ শুবা রুকূ

২৭। (পৃথিবীদা)লৈবা পুম্নমক মাঙ-তাক্কনি;

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ۝٢٦

২৮। তৌইগুম্বসুং মতমপুম্বা লেঙদনা লৈগদবদি চেংলৌ মায়থোং অপানবা নংগী মপুতনি—ঙাম্থোইনা চাঁংলেম্বা অমসুং ইজ্জৎকী মপুনি।

وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۝٢٧

২৯। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝٢٨

৩০। স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমক্না নীঙ্গে মঙোন্দা। নুমিৎ খুদিং মহাকনা (ফোংদোকচে মহাকমকপু) তোঙান-তোঙানবা শক্লেদা।

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ۝٢٩

৩১। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝٣٠

৩২। থুনা ঐখোইনা (রা) লেপ্পিগনি নাখোইগী রাফম, হে তেঙ্গোল অনি!

سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَانِ ۝٣١

৩৩। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝٣٢

৩৪। হে জিন অমসুং মীগী কাঙলুপ! নখোইগী নপাঙ্গল লৈরবদি চৎপা হেন্দোক্লা চিদাইরাইগী লম স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী, অদু ওইরবদি চৎলো: তৌইগুম্বসুং নখোই ঙমলোই চৎপা (ঐখোইগী) হুকুম নত্তনা।

يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا ۚ لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ ۝٣٣

৩৫। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝٣٤

৩৬। নখোইগী মায়োক্তা থাবিরক্কনি মৈগী মৈরি অমসুং মৈখু, অদুগী মতমদা নখোই ঙমলোই ঙাকচবা নশামকপু (মদুদগী)।

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِنْ نَارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ ۝٣٥

৩৭। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝٣٦

৩৮। স্বর্গনা মচেৎ থোক্লা কায়রকপদা, অমসুং অঙাংবা শউনগুম ঙাংশিল্লকপদা (মদু কয়াদা তমথীগ্রবা নুমিৎ ওইগদবা!)

فَإِذَا انْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۝٣٧

৩৯। মরমদুনা,. করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٣٩

৪০। মরমদুনা নুমিৎ অদুদা মী নত্রগা জিন কনামতবু ৱা হংবিরোই মাগী মাগী মপাপকী মরমদা।

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْأَلُ عَن ذَنبِهِ إِنسٌ وَلَا جَانٌّ ٤٠

৪১। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٤١

৪২। মরাল লৈরবশিং মশক হেক্তমক খঙগনি মখোইগী মার্কাশিংদগী, অমসুং মখোইবু ফাবিগনি পায়দুনা মখোইগী লুমাং-শম অমসুং মখোঙশিং।

يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ ٤٢

৪৩। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٤٣

৪৪। মসি যম লৈবাক অদুনি মরাল লৈবশিংনা চুমদবনি হায়রম্বদু।

هَٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ٤٤

৪৫। মরক্তা মদুগী অমসুং ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিংগী মখোই চৎকনি কোয়থুং- থুংনা।

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ آنٍ ٤٥

৪৬। মরমদুনা করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٤٦

৩ শুবা রুকূ

৪৭। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওই মহাকনা লেপ্পা কিজরম্বা (রায়েলশঙ) মমাংদা মহাক্কী মপুগী, লৈ (শেম শাদুনা) হৈকোন-লৈকোন অনি।

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَانِ ٤٧

৪৮। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٤٨

৪৯। (হৈকোন-লৈকোন অনি অদুদা লৈ মখল-মখালগী (উপাম্বাশিং অমসুং নুংঙাই-বশিং)।

ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ٤٩

৫০। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ٥٠

৫১। মখোই অনিদুদা (লিকলাই মহীনরবী) ঈফুৎ অনি ঈচেল্লি (অপন-অরাক লৈতনা)।

فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ ٥١

৫২। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٢﴾

৫৩। মদুগী মনুংদা উহৈ মখল খুদিং অনি-অনি পাল্লি।

فِيْهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٰنِ ﴿٥٣﴾

৫৪। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٤﴾

৫৫। মখোই হিপথগনি মথক্তা গালিচা ফিদাশিংগী—মদুগী ফিগা ওইগনি সনা হৎপা রেশম ফিনা। অদুগা হৈকোন অনিদুগী অমুনবা উহৈশিং (য়ান্থগনি) মখোইনা লাম্বা ফংনা।

مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى فُرُشٍۭ بَطَآئِنُهَا مِنْ اِسْتَبْرَقٍ ؕ وَجَنَا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ﴿٥٥﴾

৫৬। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٦﴾

৫৭। মদুগী মনুংদা লৈগনি (মখোইগী সেবা-রোইশিং ওইনা অশেংবী লৈশাবীশিং) মিৎয়েং চোয়দা য়েংদবী (থম্মোই খুদিং হুনঙাই ওইরবী)—মখোইদু মী নত্রগা জিন কনামতনা শোকখিদরিবনি মখোইগী মমাংদা।

فِيْهِنَّ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ ۙ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿٥٧﴾

৫৮। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٨﴾

৫৯। (ফজবদা) মখোই (নীক—নীক লাউনা লৈরবা) লালমণি অমসুং পোহালগুম্বনি।

كَاَنَّهُنَّ الْيَاقُوْتُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٥٩﴾

৬০। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٠﴾

৬১। অফবা (থবক্কী) মহৈ অফবা নত্তবা করিগুম্বা পোৎনা ওইবা য়াব্রা ?

هَلْ جَزَآءُ الْاِحْسَانِ اِلَّا الْاِحْسَانُ ﴿٦١﴾

৬২। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٢﴾

৬৩। অমসুং (হৈকোন-লৈকোন) অনিসি নত্তবা, (অতোপ্পা) হৈকোন-লৈকোন অনি লৈ।

وَمِنْ دُوْنِهِمَا جَنَّتٰنِ ﴿٦٣﴾

৬৪। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٤﴾

৬৫। (মদুদা হৌবা পান্থী পুম্নমক) শমুক কাদুনা উনা-পুংবনি।

مُدْهَآمَّتٰنِ ۝٦٤

৬৬। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٦٥

৬৭। মদুদা তরং-ঈচেন্নরবী ঈফূৎ অনিসু লৈ।

فِيْهِمَا عَيْنٰنِ نَضَّاخَتٰنِ ۝٦٦

৬৮। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٦٧

৬৯। মখোই অনিদুদা হৌরি উহৈশিং (মখল খুদিং, অমসুং খজুরশিং অমসুং কাফোইশিং।

فِيْهِمَا فَاكِهَةٌ وَّنَخْلٌ وَّرُمَّانٌ ۝٦٨

৭০। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٦٩

৭১। মদুগী মনুংদা লৈ শক-ফজবী, শকওং-শাদা নিংথীজরবী (কুমারীশিং)।

فِيْهِنَّ خَيْرٰتٌ حِسَانٌ ۝٧٠

৭২। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٧١

৭৩। শকহেনবী লৈশাবীশিং মমিৎশিং মচু অমুবা য়ৌনা ফজখ্রবা (থম্মোই খুদিং হুনঙাই মিৎস্না-থম্বাল-মানবী) ঙাক-শেন্দুনা থমখ্রবা তম্বুর মনুংশিংদা।

حُوْرٌ مَّقْصُوْرٰتٌ فِى الْخِيَامِ ۝٧٢

৭৪। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٧٣

৭৫। মখোইদু মী নত্রগা জিন কনামতনা শোকখিদরিবনি মখোইগী মমাংদা।

لَمْ يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ۝٧٤

৭৬। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٧٥

৭৭। (মদুদা মখোই হরাওবমখৈ হরাওগনি নুংঙাইবমখৈ নুংঙাইগনি) হিপথদুনা অশংবা গদ্দী অমসুং ফজখ্রবা গালিচা ফিদা মথক্তা।

مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَّعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ ۝٧٦

৭৮। মরমদুনা, করম্বা থৌজালবু ওইরবনো নখোইগী মপুগী নখোই অনিনা য়ারোইদৌরিবা ?

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝٧٧

৭৯। য়াইফখোল লৈবনি কোলোয় মিংলেন্দি নংগী মপুগী, (মহাক্তি) ঙাম্থোইনা চীংলেম্বা অমসুং ইজ্জৎকী মপুনি।

تَبٰرَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ﴿٧٩﴾

سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ مَكِّيَّةٌ

(٥٦) — اٰيَاتُهَا — رُكُوْعَاتُهَا

অল-ৱাকি'অহ সূরহ ৫৬

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯৭ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

২। (নাম্থোকপা য়াদ্রবা) থৌদোক অদু লাকলবা মতমদা,

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ①

৩। মদু থোক্কনি হায়বদা মীনম্বনি কনানসু হায়বা ঙমদে।

لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ②

৪। (খরবু) মসিনা তোম্থহনবিগনি, (অতোপ্পবু) মসিনা ৱাংখৎহনবিগনি।

خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ③

৫। পৃথিবীনা য়ুহারাদুনা (চেংখৈ য়াংকোক্লবা) নীকলবা মতমদা,

إِذَا رُجَّتِ الْاَرْضُ رَجًّا ④

৬। অমসুং চীংজাওশিং মচেৎ-মচেৎ কায়দুনা পুমনীং-নীংখায়রবদা,

وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ⑤

৭। মখোই উফুলগুম ওইদুনা কোয়চাই চাইখায়গনি।

فَكَانَتْ هَبَآءً مُّنْۢبَثًّا ⑥

৮। অদুগা নখোই (মীওইবশিং)বু (খায়দোক্কনি) কাঙলুপ অহুম থোক্লা ঃ

وَّكُنْتُمْ اَزْوَاجًا ثَلٰثَةً ⑦

৯। (অহানবা) য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিং, কয়া য়াম্মা (লাইবক ফত্রবা) য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিংদো!

فَاَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ⑧

১০। (অনিশুবা) ওইথংবা খুৎকী মরূপশিং, কয়া য়াম্মা (লাইবক থীত্রবা) ওইথংবা খুৎকী মরূপশিংদো!

وَاَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ⑨

১১। অমসুং (অহুমশুবা) চৈকোক থংবশিং, মখোই খ্বাইগী মকোক থোংবশিংনি ; وَالسّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ ⑪

১২। মখোইসি মনাক নকপশিংনি (অল্লাহদা) ; اُولٰٓئِكَ الْمُقَرَّبُوْنَ ⑫

১৩। মখোই লৈগনি (মতমপুম্বদা) থোইদোক্না নুংঙাইহ্রবা হৈকোন-লৈকোনশিংদা। فِىْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ⑬

১৪। (অৱাংবা থাক অসি ফংগনি) মী য়াম্না মাংজিনৗেগী (মুসলিমশিংগী) মরক্তগী, ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ⑭

১৫। অমসুং মী খরতা অঁকোনবা মতমগী। وَقَلِيْلٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ ⑮

১৬। (মখোই লৈগনি লৈকোন্নুংদা) পোত্থাদুনা গন্দী মথক্তা মদু সনা অমসুং মণি-মুক্তা থাম্বনি, عَلٰى سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ ⑯

১৭। হিপথগনি মদুগী মথক্তা, অমগা অমগা মায় ওনশন্নদুনা। مُّتَّكِـِٕيْنَ عَلَيْهَا مُتَقٰبِلِيْنَ ⑰

১৮। ঙাইদুনা লৈবা পাখঙ সেবারোইশিং মতমচুপ্পা পোমশাৎনদুনা লৈগদৌবনা চত্তুনা লৈগনি (সেবাগী) মখোইগী অকোয়বদা, يَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ ⑱

১৯। পুদুনা কপশিং অমসুং জগশিং অমসুং গিলাসশিং (থম্না) হাপ্তুনা (লিক্কাই মহীনরবা) ঈফুৎকী ঈশিং। بِاَكْوَابٍ وَّاَبَارِيْقَ ۙ وَكَاْسٍ مِّنْ مَّعِيْنٍ ⑲

২০। মদু (থকপ) না মখোইবু কোক চিকহল্লোই নত্তগা মখোইবু ময়ায় কাহল্লোই, لَّا يُصَدَّعُوْنَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُوْنَ ⑳

২১। অমসুং (পুদুনা) অসিগুম্বা উহৈশিং মখোইনা খনবা-খনবদু, وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُوْنَ ㉑

২২। অমসুং শা চেকলা উচেকশিংগী মখোইনা পাম্বা-পাম্বদু। وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ ㉒

২৩। অদুগা (মদুগী মনুংদা লৈগনি মখোইগী সেবাগীদমক) শকহেনবী লৈশাবীশিং মমিৎশিং তরাও-তরাওবী য়ৌনা ফজখ্রবা (থম্মোই খুদিং হুনঙাই মিৎস্না থম্বালা মানবী), وَحُوْرٌ عِيْنٌ ㉓

২৪। (মখোইদু) মুক্তাগুম্বনি (কুয়োমদা) লোৎশন্দুনা লৈবা, كَاَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُوْنِ ㉔

২৫। (পুম্নমকসি) মনা-মথিননি মখোইনা তৌজখিবগী (অফবশিং)।

جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾

২৬। মখোইনা তারোই মদুগী মনুংদা চোয়ঙাঙ নঙ্গ্গা পাপকী ৱারী-ৱ্রাতাই,

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَّلَا تَأْثِيمًا ﴿٢٥﴾

২৭। নত্তনা তরাম-তরাম্না ওকপগী (ৱাহৈ) "সলাম ! সলাম !"

إِلَّا قِيلًا سَلٰمًا سَلٰمًا ﴿٢٦﴾

২৮। অদুগা য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিং, কয়া য়াম্না (লাইবক ফগ্গবা) য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিংদো !

وَأَصْحٰبُ الْيَمِينِ ۙ مَآ أَصْحٰبُ الْيَمِينِ ﴿٢٧﴾

২৯। (মখোই) লৈগনি মরক্তা তিংখং পান্দবা সিদরহ পাম্বীশিংগী (নুংঙাইবা ফম্বৈনদুনা),

فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ﴿٢٨﴾

৩০। অমসুং (গে-গে লাউনা হৌবা) লফু পাম্বী চবুনগী,

وَّطَلْحٍ مَّنضُودٍ ﴿٢٩﴾

৩১। অমসুং শন্দোকলবা উরুম (মখাদা),

وَّظِلٍّ مَّمْدُودٍ ﴿٣٠﴾

৩২। অমসুং ৱা-ৱা-ৱা লাউনা হাদোরকপা ঈশিং (মনাক্তা),

وَّمَآءٍ مَّسْكُوبٍ ﴿٣١﴾

৩৩। অমসুং মরাংকায়বা উহৈশিংগী (মরক্তা),

وَّفٰكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ﴿٣٢﴾

৩৪। (মদু) লোয়বা লৈরোই নত্ত্রগা (হাউনা চাবা) থিংবা তৌরোই,

لَّا مَقْطُوعَةٍ وَّلَا مَمْنُوعَةٍ ﴿٣٣﴾

৩৫। অমসুং মখোইগী লৈগনি য়াম্না চীংলেম্বা মতালোইশিং ঃ

وَّفُرُشٍ مَّرْفُوعَةٍ ﴿٣٤﴾

৩৬। তশেংবমক, ঐখোইনা শেম শাবিখি মখোইবু তোপ-তোপ্পা খুৎশেমদা,

إِنَّآ أَنشَأْنٰهُنَّ إِنشَآءً ﴿٣٥﴾

৩৭। অমসুং শেমখি মখোইবু (মতমপুম্বদা পোমশাৎনদুনা লৈগদৌবা) লৈশাবীশিং (ওইনা),

فَجَعَلْنٰهُنَّ أَبْكَارًا ﴿٣٦﴾

৩৮। (ফজবা হৈরাংগী অথুম্বা হৈয়োন্দা থোকলবা) নুংশি-শকফম, শামান-লেংমান্নবা,

عُرُبًا أَتْرَابًا ﴿٣٧﴾

৩৯। (পুম্নমকসি নুংঙাইহন্নবগীনি) য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিংগীদমক্তা।

لِّأَصْحٰبِ الْيَمِينِ ﴿٣٨﴾ ع

২ শুবা রুকূ

৪০। (থাক অসি ফংগনি) মী য়াম্না মাংজিনঙৈগী (মুসলিমশিংগী) মরক্তুগী, ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾

৪১। অমসুং মী য়াম্না অকোনবা (মুসলিমশিংগী) মরক্তুগী। وَثُلَّةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿٤٠﴾

৪২। তৌইগুম্বসুং ওইথংরা খুৎকী মরূপশিং, কয়া য়াম্না (লাইবক থীখ্রবা) ওইথংবা খুৎকী মরূপশিংদো! وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ ﴿٤١﴾

৪৩। (মখোই লৈগনি) অশাবা নুংশিৎ অমসুং অশৌবা ঈশিংগী (মরক্তা), فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ﴿٤٢﴾

৪৪। অমসুং অমুবা মৈখুগী মরূমদা, وَظِلٍّ مِّن يَحْمُومٍ ﴿٤٣﴾

৪৫। ঈংবসু ঈংলোই নত্তুগা তেকথৎপসু তেকখৎলোই। لَّا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ ﴿٤٤﴾

৪৬। তশেংবমক মসিগী মমাংদা মখোই লৈরম্মী (তাইবঙ-পুন্সিদা) ৱাইশংনা অমসুং নুংঙাইনা; إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَٰلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٤٥﴾

৪৭। অমসুং মখোই অনম কল্লম্মী শার্থীবা শাজত্তা; وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ ﴿٤٦﴾

৪৮। অমসুং মখোইনা মশিঙ্গাং ওইনা হায়খিঃ "করি! ঐখোইনা শিখ্রবা মতমদা অমসুং ওইরকখ্রবদা উফুল অমসুং শরূ(লুকং), ঐখোইবু তশেংবমক অমুকহন্না হিংগৎহনবিগদৌরিব্রা? وَكَانُوا يَقُولُونَ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٤٧﴾

৪৯। "অমসুং ঐখোইগী ইপা-ইপুশিং থাইনগী (সু হৌগৎলক্কদৌরিব্রা) ?" أَوَآبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿٤٨﴾

৫০। হায়য়ুঃ "তশেংবমক অহানবগী অমসুং অকোনবগী (মীরোনশিং)— قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿٤٩﴾

৫১। "পুম্নমক পুল্লপ পুন্না খোমজনবিগনি (রায়েল বিচারগী) লেপখিবা পুংফমদা (খ্বাইনা) খঙনরবা নুমিৎ অমগী।" لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٥٠﴾

৫২। "অদুগী তুংদা, হে লম্মুক্কখ্রবশিং (অমসুং অচুম্বা পাওজেন) য়াদবশিং!" ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ﴿٥١﴾

৫৩। "নখোই চাবা তাই (মহৈ) জক্কুম উপাম্বীগী," لَآكِلُونَ مِن شَجَرٍ مِّن زَقُّومٍ ﴿٥٢﴾

৫৪। "মদুনা থনগনি নখোইগী নপুকশিং,"

فَمَالِـُٔونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ٥٣

৫৫। "মদুগী মথক্তা নখোই থক্কনি অশৌবা ঈশিং ;"

فَشٰرِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ٥٤

৫৬। "গর-গর থক্কনি খৌরাংলবা উটনা পেনবা নাইদনা থকপগুম।"

فَشٰرِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ ٥٥

৫৭। মসিনি মখোইগী সেবা ৱায়েল বিচারগী নুমিত্তা।

هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ٥٦

৫৮। (হে তাইবঙ মীশিং! ৱারম অসি খঙঙু ঃ) ঐখোইনা শেম শাখিবনি নখোইবু, মরমদুনা করিগীনো নখোইনা য়াদরিবা অচুম্বা (ৱাফম শিবদগী অমুক হিংগৎহনবগী) ?

نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ ٥٧

৫৯। নখোই য়েংব্রা (নাওচন লীলা শান্নবদা) নখোইনা থাদোরকপা (অঙাং শানবা মহীক) অদু ?

أَفَرَءَيْتُم مَّا تُمْنُونَ ٥٨

৬০। নখোইনা শেম্ব্রা মদু নত্রগা ঐখোইনা অশেম্বা ওইব্রা (মদুগী) ?

ءَأَنتُمْ تَخْلُقُونَهُۥٓ أَمْ نَحْنُ الْخٰلِقُونَ ٥٩

৬১। ঐখোইনা নোংদমবিখ্রে শিবা হায়বদু নখোই (তাইবঙ মী) পুম্নমক্তা, অমসুং ঐখোইবু থিংবা ঙম্মরোই—

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ٦٠

৬২। পুশল্লকপদা নখোইগী নফমদা (অতোপ্পা) নখোইগুম্বা, অমসুং চাওখৎহনবদা নখোইবু (অতোপ্পা মওং) নখোইনা খঙদবদা।

عَلٰىٓ أَن نُّبَدِّلَ أَمْثٰلَكُمْ وَنُنشِئَكُمْ فِى مَا لَا تَعْلَمُونَ ٦١

৬৩। অদুগা তশেংবমক নখোইনা খঙলে অহানবগী খুৎশেম। করি মরমগী নখোই ধ্যান তৌদবগে ?

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولٰى فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ٦٢

৬৪। নখোই য়েংব্রা নখোইনা (মরু) হুনবদু ?

أَفَرَءَيْتُم مَّا تَحْرُثُونَ ٦٣

৬৫। নখোইনা হৌহনব্রা মদু নত্রগা ঐখোইনা ওইব্রা (পোৎ-চৈ) হৌহনবা ?

ءَأَنتُمْ تَزْرَعُونَهُۥٓ أَمْ نَحْنُ الزّٰرِعُونَ ٦٤

৬৬। ঐখোইনা করিগুম্বা তৌনীংলবদি, ঐখোইনা ঙম্মি ওইহনবা মদু পুম্নমক কায়হন্দুনা মচেৎ-মচেৎ তাহনবা, মতমদুদা নখোই কপকনি ঃ

لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنٰهُ حُطٰمًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ ٦٥

৬৭। (অমসুং হায়গনি :) "ঐখোইদি মাঙজরেদনা!"

إِنَّا لَمُغْرَمُونَ ٦٧

৬৮। "নত্তে, ঐখোইগী লৈজরম্বাপুম্বা লৌথোকপিখ্রে।"

بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ٦٨

৬৯। নখোই য়েংব্রা নখোইনা থকলিবা ঈশিংদু ?

أَفَرَءَيْتُمُ الْمَآءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ٦٩

৭০। নখোইনা তাহনব্রা মদু নোং মতুমদগী নত্ত্রগা ঐখোইনা তাহনব্রা ?

ءَأَنتُمْ أَنزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنزِلُونَ ٧٠

৭১। ঐখোইনা করিগুম্বা তৌনীংলবদি, ঐখোইনা ঙম্মি ওইহনবা মদু খয়াক্লবা। মরমদুনা করিগীনো নখোইনা তৌবিমল খুঙবা উত্তবা ?

لَوْ نَشَآءُ جَعَلْنَٰهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ٧١

৭২। নখোই য়েংব্রা নখোইনা থারিবা মৈ অদু ?

أَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ٧٢

৭৩। নখোইনা থোকহনব্রা পামেল উ মদুগীদমক নত্ত্রগা ঐখোইনা থোকহনব্রা ?

ءَأَنتُمْ أَنشَأْتُمْ شَجَرَتَهَآ أَمْ نَحْنُ الْمُنشِـُٔونَ ٧٣

৭৪। ঐখোইনা শেমখি মদু নীংশিঙহন্নবা পোৎ অমা ওইনা (ফত্তরম লম্বীনবশিংদা) অমসুং কান্নবা অমা ওইনা লংফৈ চৎপশিংগী মরুভূমিদা।

نَحْنُ جَعَلْنَٰهَا تَذْكِرَةً وَمَتَٰعًا لِّلْمُقْوِينَ ٧٤

৭৫। মরমদুনা শৈশকও থাগত্তুনা কোলোয় মিংলেন নংগী মপু অচৌবগী।

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ٧٥

৩ শুবা রুকূ

৭৬। নত্তে, ঐনা ব্লাশকল্লি থৱাম্মিচাক মথী তাবগী,

فَلَآ أُقْسِمُ بِمَوَٰقِعِ النُّجُومِ ٧٦

৭৭। অমসুং মসি, তশেংবমক, অচৌবা ব্লাশকনি, নখোইনা করিগুম্বা খঙলবদি,

وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ٧٧

৭৮। মদুদি মসি, থাঙ্গৈশেংবমক, ঈকাই-খুম্মনঙাই মশক ওইবা কুরআন্নি,

إِنَّهُ لَقُرْءَانٌ كَرِيمٌ ٧٨

৭৯। চেকশন্না ঙাক্কুনা থমগ্রবা কিতাব অমদা (ইশনখ্রবনি),

فِي كِتَٰبٍ مَّكْنُونٍ ٧٩

৮০। মসি শোকপা য়াদে (নুং-পান অনিমক) শেংদোকলবশিং নত্তনা।

لَّا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ٨٠

৮১। (মসি) ফোংদোরকখিবনি সংসার পুম্নমক্কী মপুদগী।

تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَٰلَمِينَ ٨١

৮২। (স্বর্গগী রাপাও অসিবুরা (হে লমফৈ-খোঙফম্নবশিং!) নখোইনা উশিৎ-থৌওইদনা তৌরিবা?

أَفَبِهَٰذَا الْحَدِيثِ أَنتُم مُّدْهِنُونَ ৮২

৮৩। অমসুং নখোইনা ওইরব্রা মদুবু য়াদবনা নখোইগী হিংনবগী পাম্বৈ?

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ ৮৩

فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُومَ ৮৪

৮৪। মরমদুনা, করিগীনো (নখোইনা ফাদুনা থমদবা শিগদৌরবা মীগী থৱাইনা) কাখৎলকপদা খৌরী য়ৌনা,

৮৫। অমসুং মিৎকুপ অদুদা নখোই (তঙক-তঙক) য়েংদুনা লৈ (অৱাবা ফিবমদু)—

وَأَنتُمْ حِينَئِذٍ تَنظُرُونَ ৮৫

৮৬। অমসুং ঐখোই লৈ মঙোন্দা হেন্না নকশন্না নখোইদগী, তৌইগুম্বসুং নখোইনা উদে (ঐখোইবু)

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنكُمْ وَلَٰكِن لَّا تُبْصِرُونَ ৮৬

৮৭। করি মরমগী, মতাং অদুদা, নখোই মখা পোন্দ্রবদি (ঐখোইগী),

فَلَوْلَا إِن كُنتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ৮৭

৮৮। হন্না পুশন্দবগে (থৱাই) অদু (হকচাংদা) নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা?

تَرْجِعُونَهَا إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ৮৮

৮৯। মহাকনা করিগুম্বা ওইরবদি (অমা, অল্লাহগী) মনাক নকপশিংগী,

فَأَمَّا إِن كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ৮৯

৯০। মহাক্কী (মনা-মথিনদি) নুংঙাইবনি অমসুং নুংশিবা মনমনি অমসুং (মতমপুম্বদা) থোইদোক্লা নুংঙাইখ্রবা হৈকোন-লৈকোম্নি।

فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ ৯০

৯১। অদুগা মহাকনা ওইরবদি (অমা) য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিংগী,

وَأَمَّا إِن كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ৯১

৯২। মতমদুদা (ফংগনি তরাম-তরাম্না ওকপগী ৱাহৈ:) "সলাম নংঙোন্দা," (হো সাহেব!) য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিংগী।

فَسَلَامٌ لَّكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ৯২

৯৩। তৌইগুম্বসুং মহাকনা ওইরবদি (অমা, অচুম্বা) য়াদবশিংগী অমসুং লম্মুক্কবশিংগী,

وَأَمَّا إِن كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ ৯৩

৯৪। অদুগী মতমদা (মহাকপু) ওকপিগনি অশৌবা ঈশিং (হৈথবিদুনা),

فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيمٍ ৯৪

৯৫। অমসুং ইনশনবিদুনা নরক কোমদা।

وَتَصْلِيَةُ جَحِيمٍ ৯৫

إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ﴿٩٥﴾

৯৬। তশেংবমক, মসি শোয়দ্রবা অচুম্বনি ;

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٩٦﴾ ع

৯৭। মরমদুনা শৈশকও থাগত্তুনা কোলোয় মিংলেন নংগী মপু অচৌবগী।

سُورَةُ الْحَدِيدِ مَدَنِيَّةٌ (٥٧)

সূরহ ৫৭ অল-হদীদ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩০ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢﴾

২। স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বনা ঈকাইখুম্ননা থাগৎচৈ অল্লাহবু; অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣﴾

৩। মহাক্কী নিংথৌ লৈবাকনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীসে। মহাকনা হিংহল্লি অমসুং মহাকনা শিহল্লি; অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٤﴾

৪। মহাক্তি অহানবনি অমসুং অকোনবনি, অমসুং অফোংবনি অমসুং অরোনবনি; অমসুং মহাক্তি অখঙবনি পোৎ পুম্নমক।

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا ۖ وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٥﴾

৫। মহাকননি শেম শাখিবা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীবু (তোঙান-তোঙানবা) মতম তরুকদা, অদুগী তুংদা মহাকনা লৌখি আসন শক্তিগী কোইরেল ফম্বালথক্তা। মহাকনা খঙই পৃথিবীদা করি চঙখিবা অমসুং করি থোকখিবা মদুদগী, অমসুং করি কুমথরকপা কোরৌ নোংমদোলদগী অমসুং করি কাখৎখিবা মদুদা। অদুগা মহাকনা ইলোয়-লোয়নবি নখোইগা হেক মফম অমদা নখোইনা লৈরবসু; অমসুং মহাকনা উই নখোইনা তৌবা পুম্নমক।

৬। মহাক্কী নিংথৌ লৈবাকনি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীসে, অমসুং অল্লাহদা থবক পুম্নমক্কী হনজনফমনি।	لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ⑥
৭। মহাকনা ওইহল্লি অহিংবু নুংথিল অমসুং ওইহল্লি নুংথিলবু অহিং, অমসুং মহাকনা মুন্না খঙই (মীগী) থবাক মনুংদা লৈবা পুম্নমক।	يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ۭ وَهُوَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ⑦
৮। থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু, অমসুং খরচ তৌ (অল্লাহগী লম্বীদা) নখোইবু স্বত্ব ফংহনবিখিবা (মাল) অদুদগী। অদুগা নখোইগী মরক্তগী অচুম্বা থাজবা অমসুং (অল্লাহগী মরমদা) খরচ তৌবা মখোইদু ফংগনি অচৌবা মনা-মথিন।	اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاَنْفِقُوْا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِيْنَ فِيْهِ ۭ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ كَبِيْرٌ ⑧
৯। করি (মরম)গী নখোইনা থাজদরিবা অল্লাহবু, রসুলনা বারতোন তৌবদা নখোইবু থাজৌ হায়না নখোইগী মপুদা ; অমসুং মহাকনা হান্নন লৌবিখ্রে রাশক অমা (মহাক্কী ধর্ম্ম পাওতাকপা মীগী খুৎথাংদা) নখোইদগী, (করিগী নখোই তুং হন্দোক্কদৌরিবা) নখোইনা ওইরদি (তশেংবা) থাজবশিং।	وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۚ وَالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ اَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ⑨
১০। মহাকননি থাবিখিবা তশেংবা পাওজেনশিং মহাক্কী মনাই নিপাদা, অদুনা মহাকনা পুথোকপিরক্লবা নখোইবু অমম্বা (মখল খুদিংগী পর্দানুং)দগী অঙানবদা। অদুগা তশেংবমক, অল্লাহদি মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি।	هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ عَلٰي عَبْدِهٖٓ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۭ وَاِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ⑩
১১। করি মরম লৈবগে নখোইনা খরচ তৌদবসিবু অল্লাহগী লম্বীদা, অল্লাহনা মপু ওইরগা স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী স্বত্ব পুম্নমক্কী ? নখোইগী মরক্তগী (অল্লাহগী লম্বীদা) খরচ তৌখিবশিং অমসুং (মজাতি ঙাক্লবগী)লান শোক্লখিবশিং (মক্কহ) জয়গী মমাংদা মান্নদে (মতুংদা খরচ তৌদুনা লান তৌখিবশিংগা)। মখোইনা থাক রাংবা হেল্লি (মাং থাখিবশিং ওইবনা) কোন্থংদা খরচ তৌখিবা অমসুং লান থেংনখিবা মখোইদগী। অদুগা পুম্নমক্তা অল্লাহনা রাশক তৌবিরি অফবা	وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقٰتَلَ ۭ اُولٰۗىِٕكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَقٰتَلُوْا ۭ وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ

الْحُسْنٰى ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ⑪

(মহৈ)। অদুগা অল্লাহনা মুম্না খঙই নখোইনা তৌরিবাপুম্বা

২ শুবা রুকূ

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗ وَلَهٗٓ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ⑫

১২। কনা লৈবগে (শেন্দোং লৌদনা) চপচানা শেল পুথোকনীংবা অল্লাহদা ? মরমদুনা মহাকনা (মদুগী মহুত্তা) পীবিরক্কনি শরুক অনি হেন্থৎনা মঙোন্দা, অমসুং (অসিদগীসু হেন্না) মহাক ফংগনি ঈকাইখুম্নঙাই মশক ওইবা মনা-মথিন।

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ يَسْعٰى نُوْرُهُمْ بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ بُشْرٰىكُمُ الْيَوْمَ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۗ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ⑬

১৩। (ৱাখল তৌ) নুমিৎ অদুদা নংনা উগনি ধর্ম্ম-চৎপা নিপাশিং অমসুং ধর্ম্ম-চৎপা নুপীশিং, মখোইগী মঙাল (মদুনা লমজিংবিখিবা মখোইবু অচুম্বা লম্বীনবদা) ঙালবা মখোইগী মমাংদা অমসুং মখোইগী মখুৎ য়েৎথংবশিংদা (মখোইগী লম্বী ঙালহন্দুনা)। অসি হায়বিগনি মখোইদাঃ) "হরাওবা পাওনি নখোইগীদমক্তা ঙসিদি! স্বর্গ লৈকোনশিং মখা অদুদা তুরেললশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা নখোই লৈগনি (মতমপুম্বা)। মদু খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।"

يَوْمَ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا انْظُرُوْنَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُّوْرِكُمْ ۚ قِيْلَ ارْجِعُوْا وَرَاۤءَكُمْ فَالْتَمِسُوْا نُوْرًا ۗ فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُوْرٍ لَّهٗ بَابٌ ۗ بَاطِنُهٗ فِيْهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهٗ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ⑭

১৪। নুমিৎ অদুদা মতাৎ হৈবা নিপাশিং অমসুং মতাৎ হৈবী নুপীশিং (চান্নয়েখাই পাওথিলবা অমসুং লৌশিং মীনম লাংথাকপা) না হায়গনি অচুম্বা থাজবশিংদাঃ "ঙাইবিখো ঐখোইবু, ঐখোই পুজহৌগে (মঙাল খরা) নখোইগী মঙালদগী (ঐখোইগী লম্বী-মৈথান ওইনবগী)।" অসি হায়বিগনি (মখোইদা)ঃ "হল্লু তুংরোমদা অমসুং থিয়ু মঙাল।" অদুগী মতমদা লৈপল অমা, থোঙ অমা য়াওনা মদুগী মনুংদা থম্বিগনি মখোইগী মরক্তা। মদুগী মনুংদা ঙাকপিবনি (ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা) অমসুং মদুগী মপান্দা মাংথংবা শরাক্তা শাস্তীনা ওৎ-নৈবনি (যম লৈবাক্কী)।

يُنَادُوْنَهُمْ اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ۗ قَالُوْا بَلٰى وَلٰكِنَّكُمْ

১৫। (মতাৎ হৈবশিং) মখোইনা কৌরক্কনি (ধর্ম্ম-চৎপশিং) মখোইদা (অমসুং হায়গনিঃ)

فَتَنْتُمْ اَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْاَمَانِيُّ حَتّٰى جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ وَغَرَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ﴿۱۴﴾

"ঐখোই ইলোয়-লোয়নখিদব্রা নখোইগা?" (ধর্ম্ম-চৎপশিং) মখোইনা হায়গনিঃ "হোই (লোয়নখি), নখোই নশানা নশাবু কাংজেন্নহনখি অপান্বদা অমসুং ঙাইদুনা লৈখি (ঐখোইগী লৈখা তাবা) অমসুং চিংনবা শরুক্লখি (ধর্ম্ম অচুম্ববু) অমসুং নশাগী কান্নদবা অপান্বনা নমথাক তৌবিখি নশাবু, লাক্তরিবা ফাওবা অল্লাহগী হুকুম। অদুগা লৌনমজাও (শৈতান)না লৌনমবিখ্রে নখোইবু অল্লাহগী মরমদা।

فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَّلَا مِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۭ مَاْوٰىكُمُ النَّارُ ۭ هِيَ مَوْلٰىكُمْ ۭ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۱۵﴾

১৫। মরমদুনা ঙসি নুমিত্তা থাদোকপগী মমল লৌবিরোই নখোইদগী নত্রগা লমথৈ-খোঙফম্ন-বশিংদগী। নখোইগী ঠিকানাদি খাম্বি মৈকোন্দনি; মদু নখোইগী মরূপনি অমসুং ফত্তবা পন্থুংফমনি।

اَلَمْ يَاْنِ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ لِذِكْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ ۙ وَلَا يَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْاَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوْبُهُمْ ۭ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿۱۶﴾

১৬। মতম লাক্তরিব্রা (অকোনবা মীরোনশিংগী মরক্তা) থাজবা মখোইদুগী মথম্মোইশিং নোন্থজনবগী অল্লাহগী নীংশিঙবদা অমসুং অচুম্বা (রাপাও) ফোংদোরকখিবদা মখোইদা, অমসুং মখোই ওইরোইদবনি মখোইগী মমাংদা কিতাব পীখিবা (অরিবা জাতিগী মী) শিংগুম, অমসুং মখোইগী (ঙাকপিবগী) মতম কুইথহনবিখ্রে অমসুং (মদুনা মরম্নদুনা) মখোইগী মথম্মোইশিং কনশিনখ্রে, অমসুং মখোই অয়াম্বা লম হেন্দোকখ্রে?

اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۭ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۷﴾

১৭। খঙগু অল্লাহনা হিংগৎহল্লি পৃথিবীবু মানা শিরমগ্রবা মতুংদা (নোং-ঈশিং তাহনবিদুনা)। ঐখোইনা তশেংনা ফোংদোকপি পাওজেনশিং অদুনা নখোইনা খঙজনবা।

اِنَّ الْمُصَّدِّقِيْنَ وَالْمُصَّدِّقٰتِ وَاَقْرَضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ﴿۱۸﴾

১৮। তশেংবমক দান পীবা নিপা অমসুং দান পীবা নুপী, অমসুং (শেন্দোং লৌদনা) চপচানা শেল পুথোকপশিং অল্লাহদা—পীবিরক্কনি শরুক অনি হেঙ্গৎনা মখোইদা, অমসুং (অসিদগীসু হেন্না) মখোই ফংগনি ঈকাইখুম্নঙাই মশক ওইবা মনা-মাথেন।

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ ۖ وَالشُّهَدَاءُ عِندَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٩﴾

২০। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাজরবা অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু, মখোই অচুম্বনি অমসুং সাক্ষীশিংনি মখোইগী মপুগী মনাক্তা। মখোই ফংগনি মখোইগী মনা-মথিন অমসুং মখোইগী মঙাল তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজদবশিং অমসুং ঐখোইগী পাওজেন-শিংবু য়াদবশিংদু, মখোইদু মরূপশিংনি ভুং-ভুং চাকপা খাম্বি মৈকোমগী।

৩ শুবা রুকূ

اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ ۖ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا ۖ وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ ۚ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ﴿٢٠﴾

২১। খঙঙু তাইবঙ পুন্সি অসি লীলানি অমসুং হরাও-কুম্মৈনি, অমসুং অকে-অমৌবনি, অমসুং চাউথোক-ঙথোকনবনি নখোইগী মরক্তা, অমসুং নরন-নথুম য়াম্বা তান্নবনি। মসিগী পান্দমদি নোংগুম্বনিঃ মদুগী মতেংনা হৌরকপা মনা-মশিংনা হরাওহল্লি লৌউবা মীশিংবু (মতম খরদং); অদুগী তুংদা মদু কংশিন খুইজিল্লকই অদুনা নংনা উই মদু ওল্লকপা সনা মচু, অদুগী তুংদা মদু ওইরকই অকায়বা (চরূ) মচেৎশিং। অদুগা শিরবা মতুং(গী) পুন্সি খোঙফম)দা (সংসারদা থরাই লুপ্পাশিংগী) অকনবা ৱায়েল-চৈরাকনি অমসুং (মদু নুংশিবদগী হন্দোকপা মীশিংগীদি) অল্লাহগী ঙাকপিবনি অমসুং য়াবিবনি। অদুগা তাইবঙ পুন্সি অসি করিসু নত্তে মায়ানি।

سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢١﴾

২২। (ৱারম মতৌ অসি খঙনা) ক্রক-ক্রক তাম্নৌ (মকোক থোংবা) ফংহৌনবগী (পাপ অমসুং দণ্ডিদগী) ঙাকপিবা নখোইগী মপুদগী অমসুং স্বর্গ লৈকোন মদুগী মমলদি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীগী মমলমুকনি; মসি শেম-শাগ্রবনি অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু (চপচানা) থাজবশিংগীদমক্তা। মসি অল্লাহগী থৌজালনি, মহাকনা পী মদু মহাকনা চানবিবা (মতিক চাবশিং)দা; অমসুং অল্লাহদি মপুনি অচৌবা থৌজালগী।

২৩। লায়বকথীবা অমতা থোক্তে মালেমদা নত্তগা নখোই নশামক্তদা, তৌইগুম্বসুং মদু (য়েকশন্দুনা) লৈ (ঐখোইগী জ্ঞানগী) কিতাব অমদা ঐখোইনা পুথোক্তরিঙেঁ মমাংদা মদু। তশেংবমক, মদু ঈলায়-লায়বনি অল্লাহদা।

مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ
اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّبْرَاَهَا ۚ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى
اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿٢٢﴾

২৪। অদুনা নখোই (কা হেন্না) অৱাবা শরুক্লদনবা নখোইনা মাঙখিবগী (অফবা পোৎশিং), নত্তগা নখোই থোইনমক হরাওদনবা মহাকনা (ওইজ-ওইথক) পীবগী নখোইদা। অদুগা অল্লাহনা নুংশিবিদে থোইজৎ-ৱাংজৎনবা কনামতবু,

لِّكَيْلَا تَاْسَوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوْا بِمَآ اٰتٰىكُمْ ۗ
وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ ﴿٢٣﴾

২৫। 'বখিল' অরীকপশিংবু অমসুং (মখোইনা) তাকশিল্লি মীশিংবু লীকশন্নবা। অদুগা কনাগুম্বনা মায় ওথোকলবদি (অল্লাহদা শেল পুথোকপদগী, মহাকনা খঙগদবনি) তশেংবমক, অল্লাহদি ৱাত্ত-পাদবনি, থাগৎপদা মতিক চাবনি।

الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ ۗ وَمَنْ
يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿٢٤﴾

২৬। তশেংবমক ঐখোইনা (মমাংঙৈদা) থাখি ঐখোইগী রসুলশিং লোয়নননা তশেং-তশেংবা খুদমশিংগা অমসুং থাবিখি মখোইগা লোয়নননা কিতাব অমসুং 'মীজান' (ধর্ম্ম বিধি) অদুনা মীশিংনা চৎনবা অচুম্বা শাজৎ (অতোপ্পগা লোয়নবদা); অদুগা ঐখোইনা থাবিখি (মখোইদা) য়োৎ মদুদা লৈ অকনবা পাঙ্গল (লানগী) অমসুং মখল-মখলগী কান্নবশিং মীওইবশিংগীদমক্তা, অদুনা অল্লাহনা খঙবা য়ানবা কনানা তেংবাংবা মহাকপু অমসুং মহাক্কী রসুলশিংবু অরোনবদা। থাঙ্গৈশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি, পাঙ্গলবনি।

لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنٰتِ وَاَنْزَلْنَا مَعَهُمُ
الْكِتٰبَ وَالْمِيْزَانَ لِيَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ وَاَنْزَلْنَا
الْحَدِيْدَ فِيْهِ بَاْسٌ شَدِيْدٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ
وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ وَرُسُلَهٗ بِالْغَيْبِ ۗ اِنَّ
اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿٢٥﴾ ع ١٩

৪ শুবা রুকূ

২৭। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা থাখি নুহ অমসুং ইব্রাহীম (বু নবী শেমদুনা মাগী মাগী কাঙলুপদা) অমসুং ঐখোইনা থম্বিখি নবীগী ফম অমসুং কিতাব মখোইগী মচা-মশুশিংগী মরক্তা।

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا وَّاِبْرٰهِيْمَ وَجَعَلْنَا فِيْ
ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ ۚ وَ

كَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿٢٧﴾

মরমদুনা মখোই খরনা তুং-ইনখি লমজিং, তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা ওইখি লমকেৎ-লমহাইবা।

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰٓ ءَاثَٰرِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ٱبْنِ مَرْيَمَ وَءَاتَيْنَٰهُ ٱلْإِنجِيلَ وَجَعَلْنَا فِى قُلُوبِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً ٱبْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَٰهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ٱبْتِغَآءَ رِضْوَٰنِ ٱللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَـَٔاتَيْنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿٢٨﴾

২৮। অদুগী তুংদা ঐখোইনা থাবিখি (অতে) রসুলশিং মখোইগী খোঙ্গুলশিংদা অমসুং (মখোইগী মতুংদা) থাবিখি মরয়মগী মচানিপা ঈসাবু অমসুং পীখি মঙোন্দা ইনজীল (গোসপেল)। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখি মহাক্কী মতুং ইনবশিংগী মথম্মোইনুংশিংদা নুংশিবা অমসুং ঙাকপিবা। আশ্রম-পুন্সি মখোইনা পুথোকখিবদু—ঐখোইনা য়াথংনবিখিদে মদু মখোইগীদমক — তৌইগুম্বসুং (মখোইনা হৌদোকচখি মদু) ফংনবা হোৎনবগী অল্লাহগী য়াবিবা; অদুম ওইনমক মখোইনা ইনখিদে মদু ইনফম থোকপা মতুংইন্না। মরমদুনা মখোইগী মরক্তগী অচুম্বা থাজখিবশিংদা ঐখোইনা পীখি মখোইগী (মতিকচাবা) মনা-মথিন; তৌইগুম্বসুং মখোই অয়াম্বনা ওইখি লমকেৎ-লমহাইবশিং।

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَءَامِنُوا۟ بِرَسُولِهِۦ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِن رَّحْمَتِهِۦ وَيَجْعَل لَّكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِۦ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٩﴾

২৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! কিয়ু অল্লাহবু অমসুং থাজৌ মহাক্কী রসুলবু। অল্লাহনা পীবিগনি নখোইবু শরুক অনি মহাক্কী থৌজালগী অমসুং নোংদম্বিগনি নখোইগীদমক্তা মঙাল অমা মদুগী মনুংদা নখোই চৎকনি অমসুং পীবিগনি নখোইবু কোকপিবা (ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা); অমসুং অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لِّئَلَّا يَعْلَمَ أَهْلُ ٱلْكِتَٰبِ أَلَّا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَىْءٍ مِّن فَضْلِ ٱللَّهِ وَأَنَّ ٱلْفَضْلَ بِيَدِ ٱللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَآءُ وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٣٠﴾

৩০। অদুনা কিতাব ফংখ্রবা মীশিংনা খন্দনবা মদুদি মখোই (মুসলিমশিংনা) শক্তি করিসু লৈতে অল্লাহগী থৌজালগী মথক্তা, তৌইগুম্বসুং থৌজালদি (পুল্লপ্পা) লৈ অল্লাহগী মখুত্তা। মহাকনা পী মদু মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা) কনাগুম্ববু। অদুগা অল্লাহদি মপুনি অচৌবা থৌজালগী।

سُوْرَةُ الْمُجَادَلَةِ مَدَنِيَّةٌ (٥٨)

অল-মুজাদিলহ| সূরহ ৫৮

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৩ নি)

সিপারহ ২৮ ঃ কদ সমিঅল্লাহু

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহেবা, নুংশিহেবা।

قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّتِيْ تُجَادِلُكَ فِيْ زَوْجِهَا وَتَشْتَكِيْٓ إِلَى اللّٰهِ ۖ وَاللّٰهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا ۚ إِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ②

২। তশেংবমক অল্লাহনা তারে (নুপী) মাগী ব্রা মানা থরাই য়াওনা হায়জখিবদু নংঙোন্দা মাগী থংলেনগী মরমদা অমসুং মানা (অব্রা-নুংশি য়ান্নবা) ব্রা-কৎথিবদু অল্লাহদা। অদুগা অল্লাহনা তাবিগ্রে নখোই অনিনা ব্রারী শান্নবদু। থাঙ্গৈশেংবমক, অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক উবনি।

اَلَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْكُمْ مِّنْ نِّسَآئِهِمْ مَّا هُنَّ أُمَّهٰتِهِمْ ۖ إِنْ أُمَّهٰتُهُمْ إِلَّا الّٰٓئِيْ وَلَدْنَهُمْ ۖ وَإِنَّهُمْ لَيَقُوْلُوْنَ مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُوْرًا ۖ وَإِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ③

৩। অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইগী মরক্তা মখোইনা তোঙান্না খায়দোকপা মখোইগী মতাম্লোইশিংবু পম্লেম পীওইবনি হায়জিন্দুনা—মখোই নত্তে মখোইগী (অচুম্বা) পম্লেমশিং। কনামতা ওইদে মখোইগী পম্লেমশিং নত্তনা মখোইবু (নাও পুদুনা) পোকখিবদু, অমসুং মখোই তশেংবমক ঙাঙ-শকই তুক্কচবা অমসুং মীনম্বা। অদুগা তশেংবমক অল্লাহদি লংজ-ঙাকপিহেবনি, য়োনজ-কোকপিহেবনি।

وَالَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْ نِّسَآئِهِمْ ثُمَّ يَعُوْدُوْنَ لِمَا قَالُوْا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مِّنْ قَبْلِ أَنْ يَّتَمَآسَّا ۚ ذٰلِكُمْ تُوْعَظُوْنَ بِهٖ ۚ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ④

৪। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা খায়দোকপা মখোইগী মতাম্লোইশিংবু পম্লেম পীওইবনি হায়জিন্দুনা, অদুগী তুংদা হনজল্লবদি মখোইনা হায়খিবা অদুদা, (মদুগী জরিমানা পীফম থোকপদি) মীনাই অমা নীং তমহনবা তাই মখোইনা শম্নদরিঙৈ (মতু মব্রা ওইনা মরী লৈনবগী)। মসি নখোইবু চেকশন্নবা হায়বিবনি। অদুগা অল্লাহনা মুম্না খঙবনি নখোইনা তৌবদু।

فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ

৫। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা উপায় লৈতরবদি (মীনাই অমা থাদোক্নবগী), মহাক রোজহ-তৌগনি থাবুম অনি থংন-থংননা মখোই শম্নদরিঙৈদা

(অমুকহল্লা)। অদুগা কনাগুম্বনা গুমত্রবদি (রোজহ তৌবা), খানা পিজগদবনি লাইরবা মী হুমফু। মসি (য়াথংনবিরিবনি নখোইবু) অদুনা নখোইনা (চুম্না) থাজনবা অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু। (হুকুম) অসি অল্লাহনা পনখে (থমদুনা) লেপলবনি। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদি ফংগনি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّا ۖ فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَإِطْعَامُ
سِتِّينَ مِسْكِينًا ۚ ذَٰلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ
وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۗ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤﴾

৬। তশেংবমক অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা মায়োক্লরবা অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী ধর্ম্ম পাওতাকপা মীবু তোন্থহনবিগনি মখোইগী মমাংদা লৈরমখিবা (লমফৈ-খোঙফম্নবা)শিংবু তোন্থহনবিখিবগুম; অমসুং ঐখোইনা হাম্লনা থাবিখ্রে তশেংবা পাওজেনশিংঃ। অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদি ফংগনি চোপহনবগী ৱায়েল চৈরাক।

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ كُبِتُوا كَمَا كُبِتَ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۚ
وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿٥﴾

৭। কোরৌ নুমিৎ অদুদা অল্লাহনা হিংগৎহল্লবদা মখোই পুম্নমকবু পুল্লপ্লা, মহাকনা খঙহনবিগনি মখোইবু মখোইনা (হিংলিঙৈদা) তৌরম্বশিং। অল্লাহনা থম্মি হিসাব মদুগী, তৌইগুম্বসুং মখোইনা কাওথোকই মদু। অদুগা অল্লাহনা সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا ۚ
ع أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٦﴾

২ শুবা রুকূ

৮। নং উদত্রা মদুদি অল্লাহনা খঙই স্বর্গদা লৈবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বা? (করিগুম্বা মফমদা অচুম্বা থাজদবশিংগী) অহুমগী (পুন্না) ৱা তান্নবা লৈতে, তৌইগুম্বসুং মহাকনা মরিশুবমি মখোইগী (অমসুং লোম্না পাও তাবনি); নত্ত্রগা (ৱাশুংনবা) মঙাগী, তৌইগুম্বসুং মুহাকনা তরুকশুবনি মখোইগী; নত্ত্রগা মসিদগী হংথবা (মশিং)গী নত্ত্রগা হেনগৎপগী (ৱা খন্নবসু লৈত্রে), তৌইগুম্বসুং মহাক ইলোয়-লোয়নৈ মখোইগী, করিগুম্বা মফম অমদা মখোইনা লৈরবসু। অদুগী

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۖ
مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَىٰ ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا
خَمْسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ وَلَا أَدْنَىٰ مِنْ ذَٰلِكَ
وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ۖ ثُمَّ
يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ

شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

তুংদা মহাকনা খঙহনবিগনি মখোইবু মখোইনা তৌরম্বশিং শিবদগী অমুক হিংগৎহনবিবা নুমিত্তা। তশেংবমক অল্লাহদি অখঙবনি পোৎ পুম্নমক্কী।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ النَّجْوَىٰ ثُمَّ يَعُودُونَ
لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَاجَوْنَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ
وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ بِمَا
لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنفُسِهِمْ لَوْلَا
يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ ۚ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا ۖ
فَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝

৯। নং উদব্রা (নংগী য়েক্লবশিং) মখোইদুবু থিংখ্রবদা অরোনবা রা তান্নগনু হায়না, মতুংদা অমুক হনজনখিবা মখোইবু থিংখিবা (থবক) অদুদা, অমসুং (হৌজিক) লোন্না রা তান্নবা (তোঙান-তোঙানবা হীরমশিংদা) পাপকী অমসুং লমহেনবগী অমসুং য়াথং হীকতোকপগী রসুলগী? অদুগা মখোইনা লাকপদা নংঙোন্দা, মখোইনা কৌই নংবু (রাহে খরা শীজন্নদুনা) মদু হায়দুনা অল্লাহনা কৌবিদে নংবু; তৈইগুম্বসুং মখোইনা (করেম্নদুনা) মখোইগী মরক্তা হায়ঃ "করি মরমগী অল্লাহনা চৈরাক থারক্তবগে ঐখোইদা ঐখোইনা ঙাঙ-শকপগী (মহাক্কী মরমদা, মহাকনা অচুম্বা রসুল ওইরবদি)?" মখোইবু রাখৈফম থোকই নরকদা, মদুগী মনুংদা মখোই মৈনা চাকথেক্কনি; মদু ফত্তবা পংথুংফমনি।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا
بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا
بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝

১০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইনা পুন্না অরোনবা রা তান্নবদা (লমফে-খোঙফম্নবশিংগী মতৌগুম) রা তান্নগনু পাপকী অমসুং লমহেনবগী অমসুং য়াথং হীকতোকপগী রসুলগী, তৈইগুম্বসুং রা তান্নৌ অফবা তৌবগী অমসুং ধর্ম্ম চেনবগী, অমসুং কিয়ু অল্লাহবু—মঙোন্দা নখোই (পুম্নমক) খোমজনবিগনি।

إِنَّمَا النَّجْوَىٰ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا
وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَعَلَى اللَّهِ
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝

১১। অরোনবা রা তান্নবদি শৈতানগী থৌওংনি, অদুনা মহাকনা অরাবা শরুকহন্নবগী অচুম্বা থাজবশিংবু; তৈইগুম্বসুং অমাঙবা থোকহনবা করিসু ঙমদে মখোইদা অল্লাহগী ময়াথং নত্তনা। অদুগা অচুম্বা থাজবশিংনা আশা তৌগদবনি অল্লাহতদা।

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي

১২। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইদা অসি

هايবদা মফম শেম্মু (অতোপ্পগীদমক, নখোইগী) মীতিন্নফমশিংদা, অদুগী মতুংইন্না মফম হেক শেম্মু (মহৈ-মহৈ থৈজিন্নদুনা); অল্লাহনা মরাং কায়হনবিগনি মফম নখোইগীদমক। অদুগা (ফমফমদগী) 'হৌগৎলু' হায়বদা (থৌশাদদুনা ফমজন্দুনা লৈগনু) ফুক হেক হৌগৎলু; অল্লাহনা রাংখৎহনবিগনি অচুম্বা থাজবশিংবু নখোইগী মরক্তগী অমসুং জ্ঞান চৈরোই-নহনবিখিবশিংবু (ঈকাইখুম্নবগী) থাকদা। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙবনি নখোইনা তৌবদু।

الْمَجٰلِسِ فَافْسَحُوْا يَفْسَحِ اللّٰهُ لَكُمْ ۚ وَ اِذَا قِيْلَ انْشُزُوْا فَانْشُزُوْا يَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ ۙ وَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجٰتٍ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ۝

১৩। হে অচুম্বা থাজবশিং ! নখোইনা লন্নাই ওইনা রা তান্নবদা রসুলগা, দান খরা পীয়ু নখোইনা রা তান্নবগী মমাংদা (মহাক্কা লোয়ননা)। মসি ওইগনি নখোইগীদমক্তা হেন্না অফবা অমসুং অশেংবা। তৌইগুম্বসুং নখোইনা করিসু লৈজদ্রবদি (পীনবগী মঙোন্দা), মতমদুদা তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُوْلَ فَقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقَةً ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَاَطْهَرُ ؕ فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝

১৪। করি ! নখোই কিব্রা দান (খরা-খরা) পীবদা নখোইনা নরন্নাই রা তান্নদরিঙৈগী মমাংদা (রসুলগা লোয়ননা) ? মরমদুনা নখোইনা তৌদ্রবসু মদু — অল্লাহনা ঙাকপিগনি নখোইবু; অদুনা নমাজ তৌ অমসুং জকাত পীয়ু, অমসুং ইল্লু ময়াথং অল্লাহগী অমসুং মহাক্কী রসুলগী। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই নখোইনা তৌবদু।

ءَاَشْفَقْتُمْ اَنْ تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقٰتٍ ؕ فَاِذْ لَمْ تَفْعَلُوْا وَتَابَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ؕ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌ ۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝ ع

৩ শুবা রুকূ

১৫। নং উদব্রা (মতাৎ হৈবশিং) মখোইদো — মখোইনা মরূপনৈ অল্লাহনা শাউবিখ্রবা মী কাঙলুপ অমগা ? মখোই ওইদে নখোইগী নত্ত্রগা ওইদে মখোইগীসু (অনিগী মরক্তা হাও মাও তৌদুনা লৈ) অমসুং মখোইনা খঙনা-খঙনা তৌই মীনম্বা রাশক।

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ مَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ ۙ وَيَحْلِفُوْنَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ۝

১৬। অল্লাহনা থৌরাং তৌবিখ্রে মখোইগীদমক্তা অকনবা চৈরাক (লম্বী অনি শাজৎনবগী)। তশেংবমক ফত্তবনি মখোইনা তৌরিবা মতৌদু।

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ؕ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝

১৭। মখোইনা লৌখ্রে মখোইগী (মীনম্বা) রাশকশিংবু চুঙ্গোয় ওইনা অমসুং মদুনা মখোইনা থিংই মীশিংবু অল্লাহগী লম্বীদগী; মরমদুনা মখোইগীদমক্তি চোপহনবগী চৈরাক দগুনি।

اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿١٦﴾

১৮। মখোইগী মরন-মথুমনা নত্ত্রগা মচা-মশুশিংনা মতেং করিসু পীরোই মখোইদা অল্লাহগী মায়োক্তা। মখোই ওইগনি মরূপশিং খাম্বি মৈগী, মদুগী মনুংদা মখোই (চাক্তুনা) লৈরগনি।

لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ۭ اُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۭ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿١٧﴾

১৯। কোরৌ নুমিৎ অদুদা অল্লাহনা হিংগৎহল্লবদা মখোই পুম্নমকবু পুল্লপ্লা, মখোইনা রাশক্কনি মঙোন্দা (হৌজিক) মখোইনা রাশকপগুম নখোইদা, অমসুং মখোইনা খনগনি মখোইগী লৈ (মরাল কোক্কগাই) মরম খরা। য়েংউ, তশেংবমক মখোইসে লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি।

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيَحْلِفُوْنَ لَهٗ كَمَا يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ عَلٰي شَيْءٍ ۭ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿١٨﴾

২০। শৈতান্না দখল তৌবিখ্রে মখোইবু, মরমদুনা মহাকনা কাওহনবিখ্রে মখোইবু অল্লাহবু নীংশিঙবা। মখোই খুৎপুনি শৈতানগী। য়েংউ! শৈতানগী খুৎপুদি অমাঙবা খুৎপুশিংনি।

اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَاَنْسٰىهُمْ ذِكْرَ اللّٰهِ ۭ اُولٰۗىِٕكَ حِزْبُ الشَّيْطٰنِ ۭ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ الشَّيْطٰنِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿١٩﴾

২১। তশেংবমক অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু মায়োক্লবশিং তিনগনি লৈখা তারবশিংগী মরক্তা।

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَاۗدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗٓ اُولٰۗىِٕكَ فِي الْاَذَلِّيْنَ ﴿٢٠﴾

২২। অল্লাহনা য়াথংনবিখ্রেঃ "শোয়দনমক জয় ওইগনি ঐ অমসুং ঐগী রসুলশিংনা।" তশেংবমক অল্লাহদি শক্তি লৈবনি, পাঙ্গলবনি।

كَتَبَ اللّٰهُ لَاَغْلِبَنَّ اَنَا وَرُسُلِيْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿٢١﴾

২৩। নংনা ফংলোই জাতি অমতা চপচানা থাজখ্রবনা অল্লাহ অমসুং আরোয়বা নুমিৎপু মরূপনবা অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলবু মায়োক্লবশিংগা, ওইখ্রবা ফাওবদা মখোইদু মখোইগী মপাশিং নত্ত্রগা মখোইগী মচা নিপাশিং নত্ত্রগা মখোইগী মচিন-মনাওশিং নত্ত্রগা মখোইগী মরী-মতাশিং। মখোইসিগী মথম্মোইশিংদা অল্লাহনা হাপ্পিখ্রে (অচুম্বা) ধর্ম্মদা থাজবা অমসুং মখোইবু মপাঙ্গল কনহনবিখ্রে রাখল অমদি শক্তি

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُّؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ يُوَاۗدُّوْنَ مَنْ حَاۗدَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَوْ كَانُوْٓا اٰبَاۗءَهُمْ اَوْ اَبْنَاۗءَهُمْ اَوْ اِخْوَانَهُمْ اَوْ عَشِيْرَتَهُمْ ۭ اُولٰۗىِٕكَ كَتَبَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْاِيْمَانَ وَاَيَّدَهُمْ بِرُوْحٍ

হাপ্পিদুনা মঙোন্দগী। অদুগা মহাকনা চঙহনবিগনি মখোইবু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মখা তদুদা তৃরেলশিং | ঈচেল্লি—মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি। অল্লাহনা পেনবিরে মখোইবু (মখোইনা তৌখিবা থবকশিংগী) অমসুং মখোইসু পেনজরে মঙোন্দা। মখোই অল্লাহগী কাঙবুনি। য়েংউ! অল্লাহগী কাঙবুনা শোয়দনমক মমায় পাক্কনি।

مِّنْهُ ۗ وَيُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۗ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا
عَنْهُ ۗ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ اللّٰهِ ۗ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ
الْمُفْلِحُوْنَ ﴿٢٢﴾

سُوْرَةُ الْحَشْرِ مَدَنِيَّةٌ (٥٩)

সূরহ ৫৯ অল-হশর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৫ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

২। স্বর্গদা লৈবাপুম্বনা অমসুং পৃথিবীদা লৈবাপুম্বনা থাগৎচৈ (মতিক মঙাল অচৌবা) অল্লাহবু অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَهُوَ
الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢﴾

৩। মহাকননি তাহোকপিখিবা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু কিতাব ফংখ্রবশিংগী মরক্তুগী ময়ুমশিংদগী অহানবা লোই পাবদা। নংনা নীংখিদে মখোই (অনীংবা অমগী মখা পোন্দুনা) চৎথোকখিগনি হায়বা, অমসুং মখোইনা খনখি মদুদি মখোইগী কিল্লাশিংনা ঙাক্কনি মখোইবু অল্লাহ(গী দণ্ডি)দগী। তৌইগুম্বসুং অল্লাহ (গী দণ্ডি) লাকখি মখোইদা অদুগুম্বা মফমদগী মখোইনা আশা তৌখিদবা, অমসুং অকিবা চঙহনবিখি মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা, অদুনা মখোইনা মাঙহনজখি মখোইগী ময়ুম-মকৈশিং মখোইগী মখুৎশিংনা অমসুং (মখোইগী অরেম-

هُوَ الَّذِيْٓ اَخْرَجَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ
مِنْ دِيَارِهِمْ لِاَوَّلِ الْحَشْرِ ۗ مَا ظَنَنْتُمْ اَنْ يَّخْرُجُوْا
وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مَّانِعَتُهُمْ حُصُوْنُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَاَتٰىهُمُ
اللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوْا ۖ وَقَذَفَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ
الرُّعْبَ يُخْرِبُوْنَ بُيُوْتَهُمْ بِاَيْدِيْهِمْ وَاَيْدِي

খাকশিংদু মাঙহনবিখি) ঈমানদারশিংগী মখুৎ-শিংনা। মরমদুনা লৌ পারা অমা (মখোইগী অরাবা দশাদগী), হে চেংলৌ মমিৎ পানবশিং!

الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ ۝٣

৪। অদুগা অল্লাহনা করিগুম্বা নোংদমবিরমদ্রবদি লোই থাবা মখোইবু, মহাকনা শোয়দনমক থাবিরমগনি মখোইবু (অকনবা) চৈরাক সংসার অসিদা। অদুগা শিরবা মতুংগী পুন্সিদা মখোইগীদমক (তৈয়ারনি) মৈগী চৈরাক।

وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي
الدُّنْيَا ۖ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ۝٤

৫। মদুগী মরমদি মখোইনা য়েক্লখি অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু; অমসুং কনাগুম্বনা (হৌন-শাজৎ খঙদনা) য়েক্লরবদি অল্লাহবু — মতমদুদা তশেংবমক অল্লাহদি শাথীবনি লমল খুম্বদা।

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ وَمَنْ يُشَاقِّ
اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝٥

৬। খজুর পাম্বীশিং নখোইনা য়াথেকখিবদু নত্ত্রগা নখোইনা খাকখিবদু (মউ কায়দনা), অল্লাহগী হুকুমনা তৌখিবনি, অদুনা মহাকনা ঈকাই ফিরুক খুমহন্নবগী লমহেনবশিংবু।

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَىٰ
أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ ۝٦

৭। অদুগা অল্লাহনা পীখিবা মালমখৈ মহাক্কী রসুলদা মখোইদগী (লান ইতৌ-তৌনদনা, নখোইগী হক করিসু লৈতে; মরমদি) নখোইনা শাথৌখিদে শগোল নত্ত্রগা উট (মদু ফংনবগী-দমক); তোইগুম্বসুং অল্লাহনা পী শক্তি মহাক্কী রসুলশিংদা মহাকনা অপাম্বশিংগী মথক্তা। অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ
عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ
رُسُلَهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝٧

৮। অল্লাহনা পীখিবা মালমখৈ মহাক্কী রসুলদা শহরগী মীশিংদগী অল্লাহগীনি অমসুং (মদু য়েনগদবনি চপমান্ননা খায়দোকলগা) রসুলদা অমসুং (মহাক্কী) অনকপা মরী-মতাশিংদা অমসুং পা-মা লৈতরবা মচাশিংদা অমসুং লাইর-চুথবশিংদা অমসুং লংফৈ চৎপশিংদা—অদুনা মদু লৌশিন্দনবা ইনাকখুনবশিংতনা নখোইগী মরক্তা। অদুগা রসুলনা পীবমখৈ নখোইদা (মহাক্কী শরুক্তগী — য়ামলবসু য়ামদ্রবসু), লৌ মদু;

مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ
وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ
وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ
مِنْكُمْ ۚ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ

عَنْهُ فَانْتَهُوْاۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَؕ اِنَّ اللّٰهَ شَدِیْدُ الْعِقَابِۘ۝٧

অমসুং মহাকনা থিংবমখৈ নখোইবু (তৌদনবগী), হন্দোকও (মদুদগী)। অদুগা কিনা (ভক্তি) তৌ অল্লাহবু। তশেংবমক অল্লাহদি শাথীবনি লমল খুম্বদা।

لِلْفُقَرَآءِ الْمُهٰجِرِیْنَ الَّذِیْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِیَارِهِمْ وَ اَمْوَالِهِمْ یَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَ رِضْوَانًا وَّ یَنْصُرُوْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗؕ اُولٰٓىِٕكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَۚ۝٨

৯। (মালশিংসে লাইরবা (মক্কহরালা) রিফিউজীশিংগীদমকনি, মখোইদু তাথোক-পিথ্রবনি মখোইগী ময়ুমশিংদগী অমসুং মখোইগী মমাল মসালশিংদগী, মখোই থিদুনা লৈরিবনি অল্লাহগী থৌজাল অমসুং (মহাক্কী) য়াবিবা, অদুনা তেংবাংনবগী অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু। মখোইসি অচুম্বা লম্বীনবশিংনি।

وَ الَّذِیْنَ تَبَوَّؤُ الدَّارَ وَ الْاِیْمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ یُحِبُّوْنَ مَنْ هَاجَرَ اِلَیْهِمْ وَ لَا یَجِدُوْنَ فِیْ صُدُوْرِهِمْ حَاجَةً مِّمَّاۤ اُوْتُوْا وَ یُؤْثِرُوْنَ عَلٰۤى اَنْفُسِهِمْ وَ لَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ۫ؕ وَ مَنْ یُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَۚ۝٩

১০। (হান্না) য়ুম লিংদুনা (মদীনহ শহরদা) লৈবা অমসুং ধর্ম্ম লৌখ্রবশিং মখোইগী মমাংদা, মখোইনা নুংশি মখোইগী মনাক্তা য়ুম হোংলকপশিংবু, অমসুং অপাম্বা (লৌনীংবা) করিসু লৈতে মখোইগী থনুংদা মখোই (রিফিউজীশিং)দা পীখিবগী (ফংহৌবা মালশিংদগী), তৌইগুম্বসুং মখোইনা য়াম্না খল্লি (রিফিউজীশিংবু) মখোইদগী হেন্না, মখোইনা লৈতবনা নংলবা ফাওবদা। অদুগা কনাগুম্বনা ঙাক্কুনা থম্বা ঙমলবদি মশাবু মথৱাইগী মিহৌ-করাম্বদগী, মখোইসি (শোয়দনমক) ওইগনি মমায় পাকপা।

وَ الَّذِیْنَ جَآءُوْ مِنْۢ بَعْدِهِمْ یَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَ لِاِخْوَانِنَا الَّذِیْنَ سَبَقُوْنَا بِالْاِیْمَانِ وَ لَا تَجْعَلْ فِیْ قُلُوْبِنَا غِلًّا لِّلَّذِیْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَاۤ اِنَّكَ رَءُوْفٌ رَّحِیْمٌ۠۝١٠ ع

১১। অদুগা মখোইগী মতুংদা লাকপা (অকোনবা য়ুগকী মুসলিম)শিংনা হায়ঃ "ঐখোইগী মপুও! কোকপিয়ু ঐখোইবু অমসুং ঐখোইগী ইচিন ইনাওশিং ঐখোইদগী হান্না মাঙ-থাখিবশিং ধর্ম্মদা, অমসুং থম্বিগনু কল্লক-য়েংথীবা অমতা ঐখোইগী থম্মোই-নুংশিংদা (ঐখোইগী লোন্দা) ধর্ম্ম থাজবশিংদা। ঐখোইগী মপুও! নহাক্তি তশেংবমক মীনুংশি চাওবনি, নুংশিহৈবনি।

২ শুবা রুকূ

১২। নং উদব্রা মতাৎ তৌবশিংদু ? মখোইনা হায় মখোইগী লমফৈ-খোঙফম্নবা মচিন মনাওশিংদা কিতাব ফংঋবশিংগী মরক্তগী, "নখোইবু তাথোকলবদি (নখোইগী মকাইফমদগী), ঐখোই শোয়দনমক চখোকমিন্নগনি নখোইগা লোয়ননা অমসুং ঐখোই কদৌঙেদসু হায়বা ইল্লোই নখোইগী মায়োক্তা, অমসুং নখোইদা করিগুম্বা লান তৌরবদি, ঐখোইনা তশেংবমক তেংবাংবিগনি নখোইবু।" তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা সাক্ষীনি মদুদি (রাঙাঙ ফজবা) মখোই থাঙ্গৈমকশেংনা (তৌরোইদবা থবক্তা হোয়া ফবনি অমসুং) মীনমজাওবশিংনি।

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ⑪

১৩। মখোইবু তাথোকলবদি, (মতাৎ হৈবশিং) মখোই কদৌঙেদসু চৎলোই (য়হুদীশিং) মখোইগা লোয়ননা; অমসুং মখোইগা করিগুম্বা লান তৌনরবসু, মখোই (মতাৎ হৈবশিং)না তেংবাং-বিরোই মখোইবু। তাদুগা মখোইনা (অহানবদা) তেংবাংলবসু মখোইবু, মখোই তশেংবমক মমায় ওথোকখিগনি (তানফম চিশল্লকলবদা মখোইবু কংথা থাদোকলমদুনা); অদুগী তুংদা মখোইবু (কনামতনা) তেংবাং বিরোই।

لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُونَهُمْ وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ ⑫

১৪। (হে মুসলিমশিং !) নখোইবু কিবনা মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা য়াম্না হেল্লি অল্লাহ (বু কিব)দগী। মদুগী মরমদি মখোই করিসু খঙদবা মীশিংনি।

لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ⑬

১৫। মখোই পুল্লপ পুনশন্দুনা লান থেংনরোই নখোই (মুসলিমশিং)গা নত্তনা লানবল শাদুনা কনহনখ্রবা শহরশিং(গী মনুং)দা (নাথুপ্পুনা) লৈরগা নত্রগা দেৱাল মরুমদা (লুমদুনা খোঙ) ঙাইরগা। মখোইগী মরক্তা খৎনবা কল্লি। নংনা খল্লি মখোই অমতা ওই হায়না, তৌইগুম্বসুং মখোইগী থম্মোইশিং তোখায়-তোখায়নি। মদুগী মরমদি মখোই ঋান লৈতবা মীশিংনি।

لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرًى مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ⑭

كَمَثَلِ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيْبًا ذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ⑮

১৫। মখোইগী (ফিবমগা) মান্নবা মতৌদি মখোইগী মমাং খরদা মখোইনা তৌবা থবকশিংগী ফত্তবা মহৈ চাখ্রবা মখোই অদুগুম্বনি; অমসুং মখোই ফংগনি অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

كَمَثَلِ الشَّيْطٰنِ اِذْ قَالَ لِلْاِنْسَانِ اكْفُرْ ۚ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّنْكَ اِنِّيْٓ اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ⑯

১৬। (মতাং হৈবশিংনা তৌবিখি নমথাক য়হুদীশিংবু) শৈতানগী মতৌগুম্না, মহাকনা হায় মীদা: "(ধর্ম্ম) য়াদবা ওইনা লৈয়ু," তৈইগুম্বসুং মহাকনা (ধর্ম্ম) য়াদবা ওইরবদা, মহাকনা (অমুকহন্না) হায়: "ঐনা থাদোকলে নংবু; ঐনা কিজে অল্লাহবু —(মহাক্তি) মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।"

فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَآ اَنَّهُمَا فِى النَّارِ خَالِدَيْنِ فِيْهَا ۚ وَذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِيْنَ ⑰

১৭। মরমদুনা মখোই অনিমক্কী পোল্লোইদি অসিনি: মখোই অনিমক (রাখৈগনি) খাম্বি মৈদা, মদুগী মনুংদা লৈগনি (নুংশাংনা)। অসিগুম্বনি মনা-মথিন অরানবা লম্বীনবশিংগী।

৩ শুবা রুকূ

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ⑱

১৮। হে অচুম্বা থাজবশিং! কিয়ু অল্লাহবু অমসুং মী খুদিংনা (চেকশিন্না) য়েংজসনু মহাকনা করি (অফবা) চেংজেন থাবা হয়েং (পুনা-হংনা য়াদবা নুমিৎ)গী। অদুগা কিয়ু অল্লাহবু। তশেংবমক, অল্লাহনা মুন্না খঙবনি নখোইনা তৌবদু।

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ نَسُوا اللّٰهَ فَاَنْسٰىهُمْ اَنْفُسَهُمْ ۗ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ⑲

১৯। অদুগা নখোই ওইগনু অল্লাহবু কাওথ্রবা মীশিংগুম (মখোইনা য়াই শৈতান্না হোইবদা), মরমদুনা অল্লাহনা অকাওবা শরুক্কহনবিখ্রে মখোইগী থরাই শিং (গী য়াইফরম)। মখোইসি লমকেৎ লমহাইবশিংনি।

لَا يَسْتَوِيْٓ اَصْحٰبُ النَّارِ وَاَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۗ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ⑳

২০। খাম্বি মৈগী মরূপশিং অমসুং হৈকোন-লৈকোনগী মরূপশিং মান্নদে। হৈকোন-লৈকোনগী মরূপশিংদি (নুংঙাইবগী) থাকলোন থাকলোন কাখৎনিঙঙাইনি।

لَوْ اَنْزَلْنَا هٰذَا الْقُرْاٰنَ عَلٰى جَبَلٍ لَّرَاَيْتَهٗ خَاشِعًا

২১। ঐখোইনা করিগুম্বা থারমলবদি কুরআন

مُتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ ۚ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾

অসি চীংজাও অমদা, নংনা শোয়দনমক উরমগনি মদু (শাংনা) তুথবা অমসুং মচেৎ-মচেৎ কায়দুনা নীংখায়বা অল্লাহবু কিবনা। অদুগা পুম্নমকসি মান্নবা মতৌশিংনি ঐখোইনা উৎপিরিবা তাইবঙ মীওইশিংগীদমক অদুনা মখোইনা ধ্যান তৌজনবা।

هُوَ اللّٰهُ الَّذِي لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۚ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾

২৩। মহাক অল্লাহনি, চাঙু লাই কনামতা লৈতে মহাক নত্তবা, (মহাক্তি) অখঙবনি উদবা অমসুং উবগী। মহাক্তি থৌজালহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

هُوَ اللّٰهُ الَّذِي لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلٰمُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ۚ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾

২৪। মহাক অল্লাহনি, চাঙু লাই কনামতা লৈতে মহাক নত্তবা—নিংথৌরেন্নি, অশেংবনি, হৌফমনি অঙৈবগী, খুদোংথীবা / লৈহন্দবনি, ঙাকপি-শেনবিহৈবনি, পাঙ্গলবনি, লাকহৎপা ঙম্বনি, ইরাং-রাংবনি। অশেংবনি অল্লাহদি মখোইনা (নাতৈ চাদনা) থৈজল্লিবশিং অদুদগী (মঙোন্দা)।

هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنٰى ۚ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾ ع

২৫। মহাক অল্লাহনি, লৈশেম-নুংশেম্বনি, অশাবনি, মওং-মতৌ শেম্বিহৈবনি। মহাক্কীদি খ্বাইদগী হেন্না ফজবা কোলোয় মিংলেনশিংনি। স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবা পুম্নমকনা তরাম-তরাম্না থাগৎচৈ মহাকপু; অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

سُورَةُ الْمُمْتَحِنَةِ مَدَنِيَّةٌ (٦٠)

সূরহ ৬০ অল-মুমতহিনহ

(হিজরী মতংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৪ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুশিংহৈবা।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا عَدُوِّيْ وَعَدُوَّكُمْ اَوْلِيَآءَ تُلْقُوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوْا بِمَا جَآءَكُمْ مِّنَ الْحَقِّ ۚ يُخْرِجُوْنَ الرَّسُوْلَ وَاِيَّاكُمْ اَنْ تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ رَبِّكُمْ ۗ اِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِيْ سَبِيْلِيْ وَابْتِغَآءَ مَرْضَاتِيْ ۖ تُسِرُّوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ ۖ وَاَنَا اَعْلَمُ بِمَآ اَخْفَيْتُمْ وَمَآ اَعْلَنْتُمْ ۗ وَمَنْ يَّفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ②

২। হে অচুম্বা থাজবশিং ! লৌগনু ঐগী য়েক্লবশিং অমসুং নখোইগী য়েক্লবশিংবু নখোইগী মরূপশিং ওইনা, নুংশিবা উত্তুনা মখোইদা, মখোইনা য়াখিদ্রবদা অচুম্বা (পাওজেন) মদু লাকখিবদা নখোইদা, তান্হোকপিদুনা (ঐগী) রসুলবু অমসুং নখোইবু (সু নয়ুম-নকৈশিংদগী), মরমদি নখোইনা থাজৈ অল্লাহ, নখোইগী মপুবু।নখোইনা চখোকলবদি কন্না হোৎনবগী ঐগী লম্বীদা অমসুং থিবগী ঐগী য়াবিবা, (লৌগনু মখোইবু মরূপশিং ওইনা) থাদুনা মখোইদা (পাওথাংশিং) নুংশিবগী অরোনবদা; তৌইগুম্বসুং ঐনা খঙই নখোইনা ফোংদোকপা (দয়া মায়া) সু। অদুগা নখোই কনাগুম্বনা (মরৈ-মরা তৌবা শাজৎ) অসুম্না তৌরবদি, মহাক তশেংনমক হাইদোকখ্রে অচুম্বা লম্বীদগী।

اِنْ يَّثْقَفُوْكُمْ يَكُوْنُوْا لَكُمْ اَعْدَآءً وَّيَبْسُطُوْٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ وَاَلْسِنَتَهُمْ بِالسُّوْٓءِ وَوَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ ③

৩। মখোইনা মকোক থোংলবদি নখোইগী, মখোই ওইগনি য়েক্লবশিং নখোইগী, অমসুং মখোইনা তিংথোরক্কনি মখুৎশিং অমসুং মরৈতোনশিং নখোইরোমদা ফত্তবা (অনীংব)গা লোয়ননা; অমসুং মখোই থরাই-য়াওনা পামই নখোইনা ওইরকপা (অচুম্বা) থাজদবশিং।

لَنْ تَنْفَعَكُمْ اَرْحَامُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ ۚ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ④

৪। নখোইগী মরী-মতানা নত্তগা নচা-নগুশিংনা কান্নবা করিসু পীরোই শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিত্তা। মহাকনা ৱারেপ্পিগনি নখোইগী মরক্তা। অদুগা অল্লাহদি উবনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَالَّذِيْنَ

৫। তশেংবমক (তমজনিঙঙাই ওইবা) অফবা নমুনহ অমা লৈ নখোইগীদমক্তা ইব্রাহীম অমসুং

مَعَهٗٓ اِذْ قَالُوْا لِقَوْمِهِمْ اِنَّا بُرَءٰٓؤُا مِنْكُمْ وَمِمَّا
تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا
وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَآءُ اَبَدًا حَتّٰى تُؤْمِنُوْا
بِاللّٰهِ وَحْدَهٗٓ اِلَّا قَوْلَ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ لَاَسْتَغْفِرَنَّ
لَكَ وَمَآ اَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْكَ
تَوَكَّلْنَا وَاِلَيْكَ اَنَبْنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ۝

মহাক্কা লোয়নখিবশিংদা —মখোইনা হায়খি মখোইগী মীশিংদাঃ "ঐখোইনা থাদোকচরে নখোইবু অমসুং নখোইনা ঈরাৎ পুজা তৌরিবা অল্লাহ নত্তবদু। ঐখোইনা থাজদে নখোইবু, অমসুং ঐখোই অমসুং নখোইগী মরক্তা য়ানদবা অমসুং য়েংথীনবা লৈরগনি মতমপুম্বা, নখোইনা থাজদরিবা ফাওবা অল্লাহ মথন্তবু" অদু নত্তনা ইব্রাহীমনা হায়খি মহাক্কী মপাবুংদাঃ "ঐনা শোয়দনমক হায়জবিগনি নংগী "(অয়োন-অরান) কোকপিনবগীদমক, তৌইগুম্বসুং ঐগী পাঙ্গল লৈতে করিগুম্বা পোৎ অমা তৌবগী নংগীদমক অল্লাহগী মায়োক্তা।" (ইব্রাহীম অমসুং মহাক্কী খুৎপুনা হঙ্গৎচখি :) "ঐখোইগী মপুও! ঐখোইনা আশা তৌজে নংঙোন্দা অমসুং নংঙোন্দা ঐখোইনা ওনশিনজ্জে (ইপাপকী অরাবা নুংঙাইতবা ফোংদোকচদুনা), অমসুং নংঙোন্দা ঐখোইগী (অরোয়বা) হনজনফমনি।

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَاغْفِرْ لَنَا
رَبَّنَا اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝

৬। "ঐখোইগী মপুও! ওইহনবিগনু ঐখোইবু শিকার লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী অমসুং ঙাকপিয়ু ঐখোইবু (অরান-অহুই তৌবদগী) ; তশেংবমক নহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।"

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْهِمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَنْ كَانَ
يَرْجُوا اللّٰهَ وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ
ع هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ۝

৭। তশেংবমক, অফবা খুদম অমা লৈ মখোইদা নখোইগীদমক (অমসুং মী) পুম্নমক্কী মখোইনা আশা তৌজবা অল্লাহদা অমসুং অরোয়বা নুমিৎতা। অদুগা কনাগুম্বনা মায় ওন্থোকলবদি, তশেংনা অল্লাহদি অল্লাৎ-অপা লৈতবনি, থাগৎপদা থোইদোক হেন্দোক্লা মতিকচাবনি।

২ শুবা রুকূ

عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِيْنَ عَادَيْتُمْ
مِّنْهُمْ مَّوَدَّةً وَاللّٰهُ قَدِيْرٌ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝

৮। অল্লাহনা মরূপ লেংতিন্নহনবিরকপসু য়াই নখোই অমসুং হৌজিক নখোইগা য়েংথীনরিবা মখোইদুগী মরক্তা ; করিনা হায়ববু অল্লাহদি শক্তি শালীনি। অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

لَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ لَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ وَلَمْ يُخْرِجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْهُمْ وَتُقْسِطُوْٓا اِلَيْهِمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ⑨

৯। অল্লাহনা থিংদে নখোইবু, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লাল্লাউ লানশীংনদবা নখোইগী ধর্ম্মগীদমক নত্তগা নখোইবু তাথোকখিদবা নখোইগী নয়ুম-নকৈশিংদগী, নখোইনা লুনা চান্না তৌবদা মখোইবু অমসুং অচুম-অরান কায়দনা শাজৎ চৎপদা মখোইদা। তশেংবমক, অল্লাহনা নুংশিবি অচুম্বদা য়েংবা মখোইদু।

اِنَّمَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ قٰتَلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ وَاَخْرَجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ وَظٰهَرُوْا عَلٰٓى اِخْرَاجِكُمْ اَنْ تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ⑩

১০। অল্লাহনা থিংই নখোইবু, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা লাল্লাও লানশীংনবা নখোইবু নখোইগী ধর্ম্মগীদমক অমসুং নখোইবু তাথোকখিবা নয়ুম-নকৈশিংদগী নত্তগা তেংবাংখিবা অতোপ্পবু নখোইবু তাথোকপদা, মরূপ লেংতিন্নবা মখোইগা। (নখোইগী মরক্তগী) কনাগুম্বনা মরূপনরবদি মখোইগা মখোইসি অরানবা লম্বীনবশিংনি।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا جَآءَكُمُ الْمُؤْمِنٰتُ مُهٰجِرٰتٍ فَامْتَحِنُوْهُنَّ ۗ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِهِنَّ ۚ فَاِنْ عَلِمْتُمُوْهُنَّ مُؤْمِنٰتٍ فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ اِلَى الْكُفَّارِ ۗ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّوْنَ لَهُنَّ ۗ وَاٰتُوْهُمْ مَّآ اَنْفَقُوْا ۗ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ اِذَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ ۗ وَلَا تُمْسِكُوْا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَاسْـَٔلُوْا

১১। হে অচুম্বা থাজবশিং! অচুম্বা থাজবা নুপীশিং লাকপদা নখোই (গী মফম)দা চঙফমথিবা ওইনা, মুন্না থিজিল্লু মখোইবু। অল্লাহনা মুন্না খঙই মখোইগী থাজবা। নখোইনা খঙলবা মতমদা মখোইবু (অচুম্বা) থাজবীশিংনি হায়বা, চৎহনখিগনু মখোইবু ধর্ম্ম চত্তবশিংদা। নুপীশিংসি আইন্না য়াবা (মতুশিং) ওইবা য়াদ্রে (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোইগী নত্তগা (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোই আইন্না য়াবা (মপুরোইবশিং) ওইদ্রে (নুপীশিং অসিগী)। অদুগা (হৌজিক মুসলিমশিংদা য়ুম পানবদা) পীখো (নন-মুসলিম মপুরোইবশিং) মখোইদা মখোইনা খরচ তৌখিবদু মখোইদা (মঙ্গৎ পীবদা)। মদুগী মতুংদা নখোইদা দোশ কর্রিসু লৈতে মখোইবু লুহোংবদা নখোইনা (পীখিবা খরচগী মথক্তা) মখোইগী মঙ্গৎ (নৌনা) পীরগা। অদুগা নখোই তৌগনু য়ুম্বান্নবা ধর্ম্ম চত্তবী নুপীশিংগা, তৌইগুম্বসুং হন্দুনা পীরকও হায়য়ু নখোইনা খরচ তৌখিবদু (মঙ্গৎকী) মমল ওইনা নখোইগী নুপীশিংনা হনজনখিবদা ধর্ম্ম

চত্তবশিংগী মরক্তা): অমসুং (ধর্ম্ম চত্তবা মপুরোইবশিং) মখোইনা পীয়ু হায়সনু মখোইনা খরচ তৌখিবদু (মঙ্গৎ পীবদা নখোইদা লাকখ্রবা মখোইগী নুপীশিংগী)। মসি অল্লাহগী হুকুমনি। মহাকনা ৱায়েলখ্রবনি নখোইগী মরক্তা (য়াম্না চুম্না)। অদুগা অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

مَآ أَنفَقْتُمْ وَلْيَسْـَٔلُوا۟ مَآ أَنفَقُوا۟ ۚ ذَٰلِكُمْ حُكْمُ ٱللَّهِ ۖ
يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ١٠

১২। অদুগা নখোইগী নুপীশিংগী মরক্তগী কনাগুম্বা নুপীনা চৎখ্রবা নখোইদগী ধর্ম্ম চত্তবশিংদা (মখোইনা হন্না পীরক্ত্রবদি মঙ্গৎ নখোইনা পীখিবদু নুপীশিং অদুদা), অমসুং মতুংদা নখোইনা কাবু ফংলবদা (ধর্ম্ম চত্তবশিংগী নুপীশিং নখোইদা লাকপদা), অদুগী মতমদা নখোই পীয়ু (অচুম্বা থাজবশিং) মখোইদা মখোইগী নুপীশিং চৎখ্রবা (অচুম্বা থাজদবদা, মঙ্গতকী মমল পীফম থোকপদগী ধর্ম্ম চত্তবা মপুরোইবশিংদা) মান্ননা মখোইনা খরচ তৌখিবগা (মঙ্গৎ পীবদা মখোইগী চেনখ্রবা নুপীশিংদা)। অদুগা কিয়ু অল্লাহবু মহাকপু নখোইনা চপচানা থাজখ্রবদা।

وَإِن فَاتَكُمْ شَىْءٌ مِّنْ أَزْوَٰجِكُمْ إِلَى ٱلْكُفَّارِ
فَعَاقَبْتُمْ فَـَٔاتُوا۟ ٱلَّذِينَ ذَهَبَتْ أَزْوَٰجُهُم مِّثْلَ
مَآ أَنفَقُوا۟ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ أَنتُم بِهِۦ مُؤْمِنُونَ ١١

১৩। হে নবী! অচুম্বা থাজবা নুপীশিংনা নংঙোন্দা লাক্লুনা হায়বা ইনবগী চানবী ৱাশক পীরবদি (নংগী নখুত্তা) মদুদি মখোইনা তিম্নরোই কনামতবু অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবা ওইনা, নত্তগা হুরাল্লোই, নত্তগা নিপা লান্নরোই, নত্তগা মচাশিং হাৎলোই, নত্তগা চুমদনা মীগী মিংচৎ থীহন্নবগী মীনম লাং থাকলোই মখুৎশিং অমসুং মখোঙশিংনা, নত্তগা অফবা থবকশিংদা নয়াথং ইন্দবা তৌরোই—মতমদুদা য়াও মখোইগী ৱাশক অমসুং হায়জবিয়ু অল্লাহদা মখোইবু কোকপিনবগী। তশেংবমক, অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ إِذَا جَآءَكَ ٱلْمُؤْمِنَٰتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَىٰٓ
أَن لَّا يُشْرِكْنَ بِٱللَّهِ شَيْـًٔا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ
وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَٰدَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَٰنٍ يَفْتَرِينَهُۥ
بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِينَكَ فِى مَعْرُوفٍ ۙ
فَبَايِعْهُنَّ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُنَّ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ
رَّحِيمٌ ١٢

১৪। হে অচুম্বা থাজবশিং! লৌগনু মরূপ লেংতিন্নবা ওইনা (মপুকচেন চুমদবা) মীশিং

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَتَوَلَّوْا۟ قَوْمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيْهِمْ

ۦ قَدْ يَئِسُوْا مِنَ الْاٰخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ اَصْحٰبِ الْقُبُوْرِ ﴿١٣﴾

অল্লাহনা শাউবিখ্রববু; মখোই তশেংবমক আশা থাদোকখ্রে শিরবা মতুংগী পুন্সিগী লমফে-খোঙফম্নবশিংনা আশা থাদোকখিবগুম কবরশিংদা লৈবশিং (অমুক হিংগৎলক্কনি হায়বা)।

سُوْرَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ (٦١) اٰيَاتُهَا ١٤ رُكُوْعَاتُهَا ٢

সূরহ ৬১ অল-সফ

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৫ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢﴾

২। স্বর্গদা লৈরিবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বনা থাগৎচৈ অল্লাহবু; অমসুং মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَ تَقُوْلُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ ﴿٣﴾

৩। হে অচুম্বা থাজবশিং ! করি মরমগী নখোইনা ৱা ঙাঙবা নখোইনা তৌদবদু ?

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا لَا تَفْعَلُوْنَ ﴿٤﴾

৪। য়াম্না তুক্কচবনি অল্লাহগী মিৎয়েংদা নখোইনা (নচীন্না) হায়রগা (নখুৎশিংনা) তৌদবদু।

اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِهٖ صَفًّا كَاَنَّهُمْ بُنْيَانٌ مَّرْصُوْصٌ ﴿٥﴾

৫। তশেংবমক, অল্লাহনা নুংশিবি হুয়েল লান শোক্লবশিংবু মহাক্কী লম্বীদা পরেং নাইনা ফিবম শেমদুনা, শৌদোক্লবা মিশি হৈজন্দুনা শেমলবা অচেৎপা চেকপনগুম্না।

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ لِمَ تُؤْذُوْنَنِيْ وَقَدْ تَّعْلَمُوْنَ اَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ ۖ فَلَمَّا زَاغُوْٓا اَزَاغَ

৬। অদুগা নীংশিঙহু, মুসানা হায়খি মহাক্কী মীশিংদা: "হো ঐগী মীশিং! করি মরমগী নখোইনা নিন্দা তৌবগে ঐবু, নখোইনা তশেংনা খঙলবদা ঐসে অল্লাহগী রসুল অমনি (থারকখিবা) নখোইদা?" মরমদুনা মখোইন। শেরান্নখ্রবদা (অচুম্বা লম্বীদগী), অল্লাহনা

শেরাম্নহনবিখ্রে মখোইগী মথম্মোইশিং (অচুম্ব-দগী), মরমদি অল্লাহনা লমজিংবিদে লমহেনবা মীশিংবু।

اللّٰهُ قُلُوبَهُمْ ۚ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۞

৭। অদুগা নীংশিঙঙু, ঈসা, মরয়মগী মচা নিপানা হায়খি ঃ "হে ইস্রাঈল মচাশিং! তশেংবমক, ঐ অল্লাহগী রসুলনি (থারকলিবা) নখোইদা, অচুম্বনি হায়না প্রমাণ পীনবগী ঐগী মাংদা (থারকখিবা মুসাগী লো) 'তৌরাত', অমসুং হরাওবা পাও পীরি রসুল অমগী মহাক লেঙলক্কদৌরি ঐগী তুংদা, মহাক্কী মমিং অহমদ কৌই।" মরমদুনা মহাকনা লেঙলকখিবদা মখোইদা তশেংবা খুদমশিংগা লোয়ননা, মখোইনা হায়খি ঃ "মসি তশেং-তশেংবা জাদু-মন্ত্রনি।"

وَاِذْ قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ يٰبَنِىٓ اِسْرَآءِيْلَ اِنِّىْ
رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَىَّ مِنَ
التَّوْرٰىةِ وَمُبَشِّرًا ۢ بِرَسُوْلٍ يَّاْتِىْ مِنْۢ بَعْدِى
اسْمُهٗٓ اَحْمَدُ ۗ فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ قَالُوْا هٰذَا
سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۞

৮। তৌইগুম্বসুং কনানো মঙোন্দগী হেন্না অরানবা মহাকনা পুথোককই মীনম পাওরাল অল্লাহগী মায়োক্তা, মহাকপু বারতোন তৌবদা ইসলামদা? অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে অরানবা লম্বীনবা মীশিংবু।

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُوَ
يُدْعٰٓى اِلَى الْاِسْلَامِ ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ
الظّٰلِمِيْنَ ۞

৯। মখোইনা পামই মুৎথৎপা অল্লাহগী মঙাল মখোইগী মচীনশিংনা (কামদুনা), তৌইগুম্বসুং (মখোইনা কাম্বা-কাম্বদা) মুৎথৎনবগী মঙালদু মদু মৈপাল ফ্রং ফুদোরকই, অসুম্না) অল্লাহনা মপুং ফাহনবিগনি মহাক্কী মঙাল, লমফৈ-খোঙফম্ন-বশিংনা থোইনমক পামদ্রবসু (মদুবু)।

يُرِيْدُوْنَ لِيُطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَاللّٰهُ مُتِمُّ
نُوْرِهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ۞

১০। মহাকননি থাবিরকখিবা মহাক্কী রসুলবু লমজিং অমসুং অচুম্বা ধর্ম্মগা লোয়ননা, অদুনা মহাকনা জয় তৌহন্নবা মসিবু (মীনা শেম্বা) ধর্ম্ম পুম্নমক্কী মথক্তা, লাইয়াম ঈরাৎপশিংনা (থোইনমক) পামদ্রবসু মদু।

هُوَ الَّذِىْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ
لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ۞ ع

২ শুবা রুকূ

১১। হে অচুম্বা থাজবশিং! ঐনা তাকসিরা নখোইদা কারবার অমা মদুনা কনবিগনি নখোইবু অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক্তগী?

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰى تِجَارَةٍ تُنْجِيْكُمْ
مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ۞

১২। (কারবার অদুদি অসিনি ঃ) নখোই থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু, অমসুং কন্না হোৎনৌ অল্লাহগী লম্বীদা নরন-নথুম অমসুং নথরাইশিংগা লোয়ননা। মসি হেন্না ফবনি নখোইগী, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ⑪

১৩। (নখোইনা অদুম্মক তৌরবদি,) মহাকনা কোকপিগনি নখোইবু নপাপশিং, অমসুং চঙহনবগিনি নখোইবু হৈকোন-লৈকোনশিংদা মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, অমসুং (লৈহনবিগনি) হরাও তয়াম্না নুংঙাইখ্রবা লৈফমশিংদা মতম পুম্বা নুংঙাইদুনতা লৈরগদৌবা হৈকোন-লৈকোন-শিংগী। মদু খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ⑫

১৪। অদুগা (মহাকনা পীবিগনি নখোইদা) অতোপ্পা (থৌজাল) অমসু মদু নখোইনা পাম্বা ঃ মতেং অল্লাহদগী অমসুং অনকপা জয়। মরমদুনা পীযু হরাওবা পাও অচুম্বা থাজবশিংদা।

وَاُخْرٰى تُحِبُّوْنَهَا نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيْبٌ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ⑬

১৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! ওইযু তেংবাংবশিং অল্লাহগী, হায়খিবগুম ঈসা, মরয়মগী মচা নিপানা, মহাক্কী চিল্লাশিংদা ঃ "কনা কনানো ঐগী তেংবাং-বশিং অল্লাহ (গী লম্বী)দা ?" চিল্লাশিংনা পাও-খুমখি ঃ "ঐখোই তেংবাংবশিংনি অল্লাহগী।" মরমদুনা ইস্রাঈল মচাশিংগী খুৎপু অমনা অচুম্বা থাজখি অমসুং খুৎপু অমনা অচুম্বা থাজখিদে। অদুনা ঐখোইনা তেংবাংবিখি অচুম্বা থাজখিবশিং মখোইদু মখোইগী য়েক্লবশিংগা লাম্বানখিবদা অমসুং মখোই জয় ওইখি।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْۤا اَنْصَارَ اللّٰهِ كَمَا قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيّٖنَ مَنْ اَنْصَارِيْۤ اِلَى اللّٰهِ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ فَاٰمَنَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْۢ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ وَكَفَرَتْ طَّآئِفَةٌ فَاَيَّدْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلٰى عَدُوِّهِمْ فَاَصْبَحُوْا ظٰهِرِيْنَ ⑭

سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ

(٦٢) (ركوعاتها) (اياتها)

অল-জুমু'অহ সূরহ ৬২

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। স্বর্গদা লৈরিবাপুম্বনা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বনা থাগৎচৈ অল্লাহবু (মহাক্তি লৈঙাক খুৰ্জি পয়রিবা য়াইবীরেল শিদবা) নিংথৌরেম্নি, অশেংবনি, পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ②

৩। মহাকননি থোকহনবিখিবা লাইরিক হৈতবা (অরবীশিংগী) মরক্তা রসুল অমা মখোইগী মরক্তগী—মহাকনা থীথদুনা তাহল্লি মখোইদা মহাক্কী পাওজেনশিং, অমসুং শেংদোকপি মখোইবু (পাপ্তগী), অমসুং তাকপি-তম্বিল মখোইবু কিতাব অমসুং মহৈ-মশিং, মসিগী মমাংদা মখোই তশেং-তশেংনা লম্মুক্কবা ওইখ্রবসু—

هُوَ الَّذِيْ بَعَثَ فِي الْاُمِّيّٖنَ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ۚ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ③

৪। অমসুং (মখোইনা শেংদোকপিগনি অমসুং তম্বিগনি) অতোপ্পশিংবু মখোইগী মরক্তগী মখোই হৌজিক ফাওবা তিন্নদরি মখোইগা (ইসলাম য়াদুনা)। মহাক্তি পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَّاٰخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ ۗ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ④

৫। মসি অল্লাহগী থৌজালনি, মহাকনা পীবি মসি মহাকনা চানবিবা (মতিকচাবা)শিংদা। অল্লাহদি মপুনি অচৌবা থৌজালগী।

ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ⑤

৬। ব্রারম মতৌ অমদি তৌরাত (কিতাব)গী (ব্রায়েল) শীন্নখিবা (য়হুদীশিং) মখোইদু, অদুগী তুংদা মখোইনা ইনখিদবা মদু (মখোইগী মান্নবা মতৌদি) গাধানা কিতাব (পোৎলুম) পুবগুম্বনি। ফত্তবনি অল্লাহগী পাওজেনশিংবু য়াদবা মীশিংগী মান্নবগী মতৌদি। অদুগা অল্লাহনা লমজিংবিদে ফত্তরম লম্বীনবশিংবু।

مَثَلُ الَّذِيْنَ حُمِّلُوا التَّوْرٰىةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوْهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ اَسْفَارًا ۗ بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ⑥

৭। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "হে য়হুদীশিং ! নখোইনা দাবি তৌরবদি নখোই অল্লাহগী মরূপশিংনি হায়না কায়থোকলগা অতে মী (পুম্নমক), অদু ওইরবদি থরাই য়াওনা নীজৌ শিবা, নখোইনা (তশেংবমক) ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

قُلْ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ هَادُوْٓا اِنْ زَعَمْتُمْ اَنَّكُمْ اَوْلِيَآءُ
لِلّٰهِ مِنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ
صٰدِقِيْنَ ۝٦

৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা কদৌঙৈদসু তৌনীং-লোই মদু (মখোই খঙই মদুগী ফল), মরমদি মখোইগী মখুৎশিংনা মমাংদা থাজখিবা (পাপ চেনবা থবকশিং) অদুগীদমক্তা। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই ফত্তরম লম্বীনবা মখোইবু।

وَلَا يَتَمَنَّوْنَهٗٓ اَبَدًاۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ؕ وَ
اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ۝٧

৯। হায়য়ু (মখোইদা) ঃ "অশিবা অদুদগী নখোইনা (কিদুনা) হন্দোকলিবা অদুনা শোয়দনমক তান্নদুনা ফাগনি নখোইবু। অদুগী তুংদা নখোই হনজনগনি মঙোন্দা—মহাক্তি অখঙবনি অরোনবা অমসুং অফোংবা (পুম্নমক), মরমদুনা মহাকনা খঙহনবিগনি নখোইবু নখোইনা তৌখিবা খিবিক।

قُلْ اِنَّ الْمَوْتَ الَّذِيْ تَفِرُّوْنَ مِنْهُ فَاِنَّهٗ مُلٰقِيْكُمْ
ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٨ ع

২ শুবা রুকূ

১০। হে অচুম্বা থাজবশিং ! নখোইবু খোল হৌনা কৌরকপদা নমাজগীদমক ঈরাই নুমিত্তা, প্রপ-প্রপ চঙশিল্লু অল্লাহবু নীংশঙহৌনবগীদমক অমসুং থাদোকও কারবার (পুম্নমক)। মসি হেন্না অফবনি নখোইগী হক্তা, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا نُوْدِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَّوْمِ
الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ؕ ذٰلِكُمْ
خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٩

১১। নমাজ লোয়রবা মতুংদা, লম কোয়না চাইথোকও অমসুং থিয়ু অল্লাহগী থৌজাল (নংগী-নংগী কারবারদা চঙশন্দুনা), অমসুং নীংশিঙঙু অল্লাহবু তোয়না, অদুনা নখোই ওইনবা য়াইফবা।

فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانْتَشِرُوْا فِي الْاَرْضِ
وَابْتَغُوْا مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا
لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۝١٠

১২। তৌইগুম্বসুং (তাইবঙ পুন্সিগী নুংঙাইবা তান্নবশিং) মখোইনা উরগা লল্লোনপোৎ নত্ত্রগা হরাও-কুম্মৈ, মখোই হোৎচিল্লি মদুদা অমসুং থাদোকলম্মি নংবু লেপ্পা-লেপ্পা। হায়য়ু

وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوًا ۨانْفَضُّوْٓا اِلَيْهَا وَتَرَكُوْكَ
قَآئِمًا ؕ قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ

ع ٢ التِّجَارَةِ وَاللّٰهُ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ⑪

(মখোইদা, অপাম্বা চেংলৌ মিৎথিৎলবদি অমাঙবা ফংবনি, মরমদুনা) অল্লাহগী মনাক্তা লৈবা অদুনা ফবা হেল্লি হরাও-কুম্মে অমসুং লল্লোন পোত্তগী ; অমসুং অল্লাহদি খ্বাইদগী হেন্না পীনহৈবনি।

سُوْرَةُ الْمُنٰفِقُوْنَ مَدَنِيَّةٌ (٦٣) اٰيَاتُهَا ١١ رُكُوْعَاتُهَا ٢

সূরহ ৬৩ অল-মুনাফিকুন

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اِذَا جَآءَكَ الْمُنٰفِقُوْنَ قَالُوْا نَشْهَدُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُ
اللّٰهِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُهٗ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ
اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَكٰذِبُوْنَ ②

২। মতাৎ তৌবশিং (অমসুং মচীনবান (খোইহীনবা)না লাকপদা নংঙোন্দা, মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা সাক্ষী পীজরি মদুদি নহাক থাঙ্গৈশেংবা রসুলনি অল্লাহগী।" অদুগা অল্লাহসু খঙই নহাক থাঙ্গৈশেংবা মহাক্কী রসুলনি, তৈইগুম্বসুং অল্লাহনা সাক্ষী পীরি মদুদি মতাৎ তৌবশিং তশেংবমক লৌশিং মীনম লাংথাকপশিংনি।

اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ③

৩। মখোইনা লৌখ্রে মখোইগী (মীনম্বা) রাশকশিংবু চুঙ্গোয় ওইনা, অসুম্না মখোইনা থত্তোক্লুনা থম্মি (মীশিংবু) অল্লাহগী লম্বীদগী (মখোইগী নমথাকনা)। তশেংবমক, ফত্তবনি মখোইনা তৌরিবদু।

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ
فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ④

৪। মদুগী মরমদি মখোই অহানবদা অচুম্বা থাজরম্মী, অদুগী তুংদা ওইখ্রে থাজদবা। মরমদুনা চাদুম (অল্লাহনা) নম্বিখ্রে মখোইগী মথম্মোইশিংদা, অদুনা মখোই করিসু খঙদ্রে (মখোইগী কান্নামাঙ)।

৫। অদুগা নংনা উবদা মখোইবু, মখোইগী শক-ওং-শাবান (ফজবা)না পেনহল্লি নহাকপু ; অমসুং মখোইনা (রং তৈবা রাহৈনা) রা ঙাঙবদা নংনা তাই মখোইনা ঙাঙ-শকপদু। (চানা মতৌ অমদি) মখোই ঙাকখত্তুনা থম্বা-উ (মতুপশিং)গুম্বনি। মখোইনা খল্লি লাউরক-খোংলকপা খুদিং মখোইগী মায়োক্তনি। মখোই (তশেংবমক) য়েক্কবশিংনি (ইসলামগী), মরমদুনা চেকশল্লু মখোইবু। অল্লাহগী শিরাপ ফংলসনু মখোইগী মথক্তা! করম্না মখোই হাইদোকখরিবা (অচুম্বা লম্বীদগী)!

وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ ۖ وَإِن يَقُولُوا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ ۖ كَأَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ ۖ يَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ ۚ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ ۚ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ ۖ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ⑤

৬। অদুগা মখোইদা অসি হায়বদাঃ "লাকও, অল্লাহগী রসুলনা হায়জবিগনি ঙাকপিনবা নখোইগীদমক্তা (পাপ অমসুং দণ্ডিদগী)," মখোইনা লৈথোকখি মখোইগী মকোকশিং নাকল্লোমদা, অমসুং নংনা উই মখোইনা থিংবা (মীশিংবু নমাজ তৌবদগী) অমসুং মখোই নাপল-লুথোংনৈ (রাখল করিসু তৌদে নাপলনা শিফম থিবনি)।

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّوْا رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُم مُّسْتَكْبِرُونَ ⑥

৭। নংনা হায়জবিরবসু মখোইবু ঙাকপিনবগী দমক নত্তগা হায়জবিদ্রবসু মখোইবু ঙাকপিনবগী-দমক অদুগী অদুমঙাই; (করিননো হায়ববু) অল্লাহনা কদৌঙৈদসু ঙাকপিররোই মখোইবু। তশেংবমক, অল্লাহনা লমজিংবিদে লমকেৎ-লমহাইবা মীশিংবু।

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ⑥

৮। মখোইননি হায়রিবা খরচ (করিসু) তৌগনু (মক্কহরালা চঙফম-থিবশিংদা) মখোইদু লোয়নরি অল্লাহগী রসুলগা অদুনা মখোই (শেল লৈতবা মতাংদা) চাইথোকখিনবা (অমসুং চৎখিনবা রসুলবু হুন্দোকলমলগা)। অদুগা অল্লাহগীনি লনকৈশিং স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা; তৌইগুম্বসুং মতাৎ তৌবশিংনা খঙদে (মদু পাইমা ঈরৈচল ওইদুনা)।

هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنفِقُوا عَلَىٰ مَنْ عِندَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنفَضُّوا ۗ وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ ⑧

৯। মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইনা করিগুম্বা হনখ্রবদি মদীনহদা, ঈকাইখুম্নঙাই ওইবনা শোয়দনমক তাথোকপিগনি খ্বাইদগী হেন্না অতোনববু মফম অদুদগী।" তৌইগুম্বসুং ইজ্জৎতি (১ নবদা) অল্লাহগীনি অমসুং (২ শুবদা) মহাক্কী রসুলগীনি অমসুং (৩ শুবদা) অচুম্বা থাজবশিংগীনি; অদুম ওইনমক মতাৎ তৌবশিংনা খঙদে (মদু)।

يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعْنَآ إِلَى ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ ۚ وَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِۦ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَٰكِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨﴾

২ শুবা রুকূ

১০। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোইগী নরন-নথুম অমসুং নখোইগী নচা-নশুশিংনা মরম্নদুনা নপুকনিং চোয়থোকহন্দবা ওইসনু অল্লাহবু নীংশিঙবদগী (থৌগলজবগা লোয়ননা): তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা অদুম্না তৌরবদি, মখোই মাঙজরবশিংনি।

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَٰلُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُمْ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ ۚ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٩﴾

১১। অদুগা খরচ তৌ (ঐখোইগী লম্বীদা) ঐখোইনা পীখিবা অদুদগী নখোইদা শিবা হায়বদু লাক্তরিঙৈদা নখোই কনাগুম্বদা (মদু লাকপদা কিবনা মদুবু) মহাকনা হায়ঃ "ঐগী মপুও! নহাকনা পীবিরবদি ঐবু পন্থবা মতম খরা, অদুগী মতমদা ঐনা পীথোকচগনি দান অমসুং ওইজগনি (অমা) ধর্ম্ম লৈবশিংগী মরক্তা।"

وَأَنفِقُوا۟ مِن مَّا رَزَقْنَٰكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَآ أَخَّرْتَنِىٓ إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠﴾

১২। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা কদৌঙৈদসু পীবিদে মতম পন্থবা থরাই অমদা মাগী লেপখিবা মতম লাকলবদা। অদুগা অল্লাহদি মুন্না খঙবনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

وَلَن يُؤَخِّرَ ٱللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَآءَ أَجَلُهَا ۚ وَٱللَّهُ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١١﴾



সূরহ ৬৪ অল- তগাবুন

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ②

২। স্বর্গদা লৈরিবাপুম্বা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বনা থাগৎচৈ অল্লাহবু; মহাকনা মপু ওইবনি অমসুং মহাক্কীনি থাগৎলিবসু, অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَّمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ③

৩। মহাকননি শেম-শাখিবা নখোইবু, তৌইগুম্বসুং নখোই খরনা লমফৈ-খোঙফম্ন-বশিংনি অমসুং নখোই খরনা অচুম্বা থাজবশিংনি। অদুগা অল্লাহনা ইউ-উই নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ④

৪। মহাকনা লৈশেম-নুংশেমখি স্বর্গ অমসুং পৃথিবী অচুম্বগা লোয়ননা, অমসুং মহাকনা তমখি নখোইগী মওং-মতৌ অমসুং শেমখি নখোইগী মওং-মতৌশিং ফজনা; অমসুং মঙোন্দা (অরোয়বা) হনজনফমনি।

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ⑤

৫। মহাকনা খঙই স্বর্গদা অমসুং পৃথিবীদা লৈরিবাপুম্বা, অমসুং মহাকনা খঙই নখোইনা লোৎশনবসু অমসুং নখোইনা ফোংদোকপসু। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই থবাক মনুংশিংদা লোৎশন্দুনা লৈবসু।

اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ⑥

৬। য়ৌরক্তব্রা ৱারী নখোইদা অদুগুম্বা মীওইশিংদুগী মখোইনা অচুম্বা থাজখিদবা মমাংঙৈদা? মরমদুনা মখোইনা তংখি মহাউ মখোইগী ফত্তবা তৌজ মতিকমলগী অমসুং মখোইনা ফংখি অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক।

ذٰلِكَ بِاَنَّهٗ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ

৭। (মখোইনা অৱাবা নম্বোনখিবা) অদুগী মরমদি মখোইগী রসুলশিং লাকখি মখোইদা লোয়ননা

فَقَالُوٓا اَبَشَرٌ يَّهْدُوْنَنَا ۫ فَكَفَرُوْا وَتَوَلَّوْا وَّاسْتَغْنَى اللّٰهُ ۭ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ⑦

তশেংবা খুদমশিংগা (মখোইগী মিশনগী), তৌইগুম্বসুং মখোইনা হায়খি ঃ "তাইবঙ মীশিংনা লমজিংগদৌরিব্রা ঐখোইবু?" মরমদুনা মখোইনা লমফৈ-খোঙফম্নখি অমসুং মমায় ওংথোকখি, তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা করিসু দরকার ওইদে (মখোইবু); অমসুং অল্লাহদি অরাৎ-অপা লৈতবনি, থাগৎপদা থোইদোক্লা মতিকচাবনি।

زَعَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ لَّنْ يُّبْعَثُوْا ۭ قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ۭ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ⑧

৮। লমফৈ-খোঙফম্নবশিং মখোইদুনা খল্লি মদুদি মখোইবু (শিরবা মতুংদা) অমুক হিংগৎহন বিরোই। হায়য়ু (মখোইদা) "হোই, ঐগী মপুগী কসম! নখোইবু শোয়দনমক হিংগৎহনবিগনি; অদুগী মতমদা নখোইবু শোয়দনমক খঙহনবিগনি নখোইনা তৌখিবা (পুম্নমক)। অদুগা মদু ঈলায়-লায়বনি অল্লাহদা।

فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَالنُّوْرِ الَّذِيْٓ اَنْزَلْنَا ۭ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ⑨

৯। মরমদুনা নখোই থাজৌ অল্লাহবু অমসুং মহাক্কী রসুলবু, অমসুং মঙাল ঐখোইনা থাবিখিবা অদুবু। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙবনি নখোইনা তৌরিবাপুম্বা।

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ۭ وَمَنْ يُّؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُّكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّاٰتِهٖ وَيُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۭ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ⑩

১০। নুমিৎ অদুদা মহাকনা খোমজনবিগনি (মীওইবশিং) নখোইবু, পুল্লপ পুনশনবা নুমিত্তা, মদু ওইগনি অমাঙবা অমসুং অতোংবা উৎপা নুমিৎ। অদুগা কনাগুম্বা মীনা থাজরবা অল্লাহবু অমসুং অফবা লম্বীনরবা—মহাকনা লৌথোক-পিগনি মখোইদগী ফত্তবা (ফলশিং) মখোইগী থবকশিংগী অমসুং চঙহনবিগনি মখোইবু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা (মখোই) লৈরগনি মতমপুম্বা। মদু খ্বাইদগী হেন্না অচৌবা জয়নি।

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ النَّارِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ⑪

১১। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইদু লমফৈ-খোঙফম্নরম্বা অমসুং য়াখিদবা ঐখোইগী পাওজেনশিংবু, মখোইসি মরূপশিংনি খাম্বি মৈগী, মদুগী মনুংদা মখোই লৈরগনি ; অমসুং মদু ফত্তবা পন্থুংফমনি।

২ শুবা রুকূ

১২। অরা-অনা অমতা থোক্তে (মী কনামতদা) অল্লাহগী হুকুম নত্তনা। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা (চপচানা) থাজরবদি অল্লাহবু, মহাকনা পীবি লমজিং লাইরা মহাক্কী মথম্মোইদা। অদুগা অল্লাহনা মুন্না খঙই পোৎ পুম্নমক।

مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ مَنْ يُّؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ يَهْدِ قَلْبَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِيْمٌ ۝١١

১৩। অদুগা ইল্লু ময়াথং অল্লাহগী অমসুং ইল্লু রসুলনা হায়বদা; তৌইগুম্বসুং নখোইনা নমায় ওথোকলবদি, অদুগী মতমদা ঐখোইগী রসুলনা দায়-পুবনি তশেং-তশেংনা পাওথুংবতগী।

وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاِنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ۝١٢

১৪। অল্লাহ! লৈতে চীঙু লাই কনামতা মহাক নত্তবা। মরমদুনা অল্লাহদা আশা তৌজসনু অচুম্বা থাজবশিংনা।

اَللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝١٣

১৫। হে অচুম্বা থাজবশিং! তশেংবমক নখোইগী নতাল্লোইশিংদা অমসুং নখোইগী নচাশিংগী মরক্তা খরদি (মরক-মরক্তা) ওই য়েক্লবশিং নখোইদা, মরমদুনা চেকশল্লু মখোইবু। তৌইগুম্বসুং নখোইনা ঙাকপিরবদি (মখোইগী অরানবশিং) অমসুং উশন্নদ্রবদি মখোইগী (অরান-অহুইশিং) অমসুং কোকপিরবদি (মখোইগী মরালশিং), মতমদুদা তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ وَ اَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوْهُمْ ۚ وَ اِنْ تَعْفُوْا وَ تَصْفَحُوْا وَ تَغْفِرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝١٤

১৬। তশেংবমক, নখোইগী নরন-নথুম অমসুং নখোইগী নচা-নশুশিং চাং য়েংনবা পোৎনি; তৌইগুম্বসুং অল্লাহগী মনাক্তা (অচুম্বা লম্বীনবশিংগী)লৈ অচৌবা মনা-মথিন।

اِنَّمَاۤ اَمْوَالُكُمْ وَ اَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ؕ وَ اللّٰهُ عِنْدَهٗۤ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝١٥

১৭। মরমদুনা কিয়ু অল্লাহবু অদুক্কী মতিক ঙম্বামখে, অমসুং তাও (মহাক্কী পাওজেনশিং), অমসুং ইল্লু (মহাক্কী ময়াথংশিং, অমসুং খরচ তৌ (মহাক্কী লম্বীদা)—মদু ফনঙাইনি নখোইগী হক্তা। অদুগা (চানীংগনবা থনবা নাইদে, মিহৈচাওবা পেনবা লৈতে) কনাগুম্বনা থাদোকচরবদি মথরাইগী কল্লক-মিহৌবা — মখোইদু য়াইফবা ফংনিঙঙাইনি।

فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَ اسْمَعُوْا وَ اَطِيْعُوْا وَ اَنْفِقُوْا خَيْرًا لِّاَنْفُسِكُمْ ؕ وَ مَنْ يُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝١٦

إِنْ تُقْرِضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُضٰعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۚ وَاللّٰهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٧﴾

১৮। নখোইনা (শেন্দোং লৌদনা) ফজনা শেল পুথোকলবদি অল্লাহদা, মহাকনা পীবিরক্কনি শরুক য়াম্না হেঙ্গৎনা নখোইদা অমসুং কোকপিগনি নখোইবু। অদুগা অল্লাহদি খ্বাইদগী হেন্না শীংথানবিহৈবনি, খাংবিহৈবনি।

ع عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾

১৯। (মহাক্তি) অখঙবনি অরোনবা অমসুং অফোংবা পুম্নমক, পাঙ্গলবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

سُوْرَةُ الطَّلَاقِ مَدَنِيَّةٌ (٦٥)

অল-তলাক সূরহ ৬৫

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৩ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰٓأَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ رَبَّكُمْ ۖ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّآ أَنْ يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ ۚ وَتِلْكَ حُدُودُ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللّٰهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۚ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللّٰهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذٰلِكَ أَمْرًا ﴿٢﴾

২। হে নবী! (নং লাউথোকও মুসলিমশিংদা) নখোইনা নুপীশিং খায়নবা মতমদা, খায়দোকও মখোইবু মখোইগী লেপখিবা মতমদা, অমসুং হিসাব তৌ মতমদু (চপচানা); অমসুং কিয়ু অল্লাহ—নখোইগী মপুবু। তাংথোক্কনু মখোইবু মখোইগী ময়ুমশিংদগী নত্রগা মখোই মশানা চখোকলোইদবনি (লেপখিবা মতমদু শুদরিঙৈদা) মখোইনা মশক খঙনা ওক্তবা তৌরুবা নত্তরবদি। পুম্নমকসি পনখৈশিংনি অল্লাহগী হুকুমগী; তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা থুগায়রবদি অল্লাহগী (লেপখিবা) পনখৈশিং, মহাকনা তশেংনা অরানবা তৌজবনি মহাক মশামক্কী থরাইদা। (হে নুপী খায়নবশিং!) নখোইনা খঙদে মদুদি অল্লাহনা মসিগী মতুংদা থোকহল্লকপসু য়াই অনৌবা থৌওং অমা (খৎনরবা মতুংদা চাল্লহনবিদুনা)।

৩। মরমদুনা মখোইগীলেপখিবা মতম (-ইদ্দত) শুরবদা, থম্বিয়ু মখোইবু নিংথীজনা (অমুকহন্না লৌশনবিদুনা) নত্তগা থাদোকপিয়ু মখোইবু ফজনা, অমসুং কৌশল্লু সাক্ষী ওইনবা অচুম্বা লম্বীনবা নিপা অনি (অমনা পাগী, অতোপ্পনা পীগী) নখোইগী মরক্তগী; অমসুং অচুম্বা সাক্ষী পীয়ু অল্লাহগীদমক্তা (খায়নবা থোকহল্লিবগী মরমদা)। অসুম্না পাওতাক পীরি মহাক অদুবু মহাকনা থাজখ্রবা অল্লাহ অমসুং অরোয়বা নুমিৎপু। অদুগা কনাগুম্বনা (তশেংনা) কিরবদি অল্লাহবু—মহাকনা শেম্বিগনি লম্বী অমা মহাক্কীদমক (অৱাবগী ঈরৈদা ঈরাক্লদনবা),

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ
فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ
مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنْ
كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ
يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۝٢

৪। অমসুং পীবিগনি চিঞ্জাক মহাক্কীদমক অসিগুম্বা মফমদগী মহাকনা আশা তৌদবা। অদুগা কনাগুম্বনা আশা তৌরবদি অল্লাহদা, (নখোই খঙঙু) মহাকনা ওকলে মহাক্কীদমক। তশেংবমক, অল্লাহনা পাংথোকপিগনি মহাক্কী ময়াথং। অল্লাহনা লেপ্পিখ্রে চাং অমা পোৎ খুদিংমক্কী।

وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى
اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ
اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۝٣

৫। অদুগা নখোইনা চিংনরবদি (ইদ্দতকী মতমগী মরমদা) অসিগুম্বা নখোইগী নুপীশিং ঋতু বন্দ তৌখ্রবা (ঈ খম্বগী চহি য়ৌরদুনা), মখোইগী লেপখিবা মতম থাবুম অহুমনি. অমসুং (নাবালিগ ওইদুনা) মখোইগী ঋতু হৌজিক ফাওবা লাক্তরি-বগীসু (ইদ্দত অসিগা মান্নবনি)। তৌইগুম্বসুং গর্ভ পুবীশিংদি, মখোইগী মতম মখোইনা (মপুক্কী) পোৎলুম থাদরিবা ফাওবনি। কনাগুম্বনা (য়াথং পুম্নমক ঙাক্তুনা) কিজরবদি অল্লাহবু, মহাকনা লায়থোকহনবিগনি মহাক্কী থবক।

وَاللَّائِي يَئِسْنَ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنِ ارْتَبْتُمْ
فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَاللَّائِي لَمْ يَحِضْنَ وَأُولَاتُ
الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَتَّقِ
اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ۝٤

৬। মসি হুকুমনি অল্লাহগী, মদু মহাকনা থাবিরকখিবনি নখোইদা। অদুগা কনাগুম্বনা কিজরবদি অল্লাহবু, মহাকনা লৌথোকপিগনি

ذَٰلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يُكَفِّرْ

عَنْهُ سَيِّاٰتِهٖ وَيُعْظِمْ لَهٗۤ اَجْرًا ٥

মঙোন্দগী ফত্তবা (ফলশিং) মহাক্কী থবকশিংগী অমসুং পীবিগনি মহাকপু অচৌবা মনা-মথিন।

اَسْكِنُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِّنْ وُّجْدِكُمْ وَلَا تُضَآرُّوْهُنَّ لِتُضَيِّقُوْا عَلَيْهِنَّ ؕ وَاِنْ كُنَّ اُولَاتِ حَمْلٍ فَاَنْفِقُوْا عَلَيْهِنَّ حَتّٰى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَاِنْ اَرْضَعْنَ لَكُمْ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ ۚ وَاْتَمِرُوْا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوْفٍ ۚ وَاِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهٗۤ اُخْرٰى ٦

৭। লৈফম পীয়ু (খায়নখ্রবা নুপীশিংবু ইদ্দতকী চৈনুংদা) নখোইনা লৈরিবা য়ুম (গী মফম অমা)দা, নখোইগী (অঙম্বা) উপায়গী মতুংইন্না (চপমান্ননা লৈমিন্নবগী); অমসুং ওৎ-নৈবিগনু মখোইবু রাহন-নংহন্নবগী। অদুগা মখোইনা করিগুম্বা গর্ভ পুরবদি, খরচ তৌ (দরকার ওইবমখে) মখোইগী পোৎলুম থাদরিবা ফাওবা। (অঙাং উনরবা) মতমদুদা মখোইনা খোম পিথকলবদি (অঙাং অদুবু) নখোইগীদমক্তা, খরচ পীয়ু মখোইদা (চৎনবী মতুংইন্না), অমসুং নখোই (পা-মা অনিমক)পুন্না রা তান্নৌ ফনবগী (তনৌ-তনৌবা অঙাং অদুগী); তৌইগুম্বসুং নখোই (মশেল) য়ানদ্রবদি (মমানা মচাবু চহি অনি খোম পিথকপা), অতোপ্পা (খোম ইনবী নুপী অম)না খোম পিথকসনু (অঙাং অদুবু, মপা) মহাক্কীদমক।

لِيُنْفِقْ ذُوْ سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهٖ ؕ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهٗ فَلْيُنْفِقْ مِمَّآ اٰتٰىهُ اللّٰهُ ؕ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا مَآ اٰتٰىهَا ؕ سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُّسْرًا ٧ ع

৮। মরাংকায়না লৈবা মীনা খরচ তৌসনু মহাক্কী মরাংকায়বগী মতুংইন্না, অমসুং হৃথনা উপায় লৈবনা খরচ তৌসনু অল্লাহনা পীখিবা অদুদগী মঙোন্দা। অল্লাহনা থোনগৎপিদে অরুম্বা নম্বো থরাই অমতদা মহাকনা পীখিবা অদুদগী হেন্দোক্লা। অল্লাহনা থুনমক পীবিগনি নুংঙাইবা (অমদি পোখাবা) অরা-অনংবগী মতুংদা।

২ শুবা রুকূ

وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ اَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهٖ فَحَاسَبْنٰهَا حِسَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّعَذَّبْنٰهَا عَذَابًا نُّكْرًا ٨

৯। শহর কয়া(দা লৈবা মীশিং)না য়াখিদ্রবা ময়াথং মখোইগী মপুগী অমসুং মহাক্কী রসুলশিংগী! মরমদুনা ঐখোইনা লৌবিখি অকনবা হিসাব মখোইগী মথক্তা, অমসুং লাক্লবিখি মখোইবু অকিবগী মশক ওইবা চৈরাক থাবিদুনা।

فَذَاقَتْ وَبَالَ اَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ اَمْرِهَا خُسْرًا ﴿١٠﴾

১০। মরমদুনা মখোইনা মহাউ তংখি ফত্তবা (মহৈশিং) মখোইগী লমচৎকী, অমসুং মখোইগী থবক্কী পোল্লোইদি পুম্মাঙনি।

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰۤاُولِي الْاَلْبَابِ ۛۚ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۛ قَدْ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۙ ﴿١١﴾

১১। অল্লাহনা থৌরাং তৌবিখ্রে মখোইগীদমক্তা অকনবা ৱায়েল-চৈরাক: মরমদুনা কিযু অল্লাহবু, হে জ্ঞান চৈরোইনবা মীশিং! তশেংবমক অল্লাহনা থাবিখ্রে নখোইদা নীংশিঙহন্নবা পোৎ অমা—

رَّسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ مُبَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۗ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُّدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَاۤ اَبَدًا ۗ قَدْ اَحْسَنَ اللّٰهُ لَهٗ رِزْقًا ﴿١٢﴾

১২। রসুলগী (শক্তমদা), মহাকনা থীথদুনা তাহল্লি নখোইদা তশেংবা পাওজেনশিং অল্লাহগী, অদুনা মহাকনা পুথোরক্নবা অচুম্বা থাজবশিং অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনববু অমম্বা (গী ঈরোন্নুং)দগী (ইসলামগী) মঙালদা। অদুগা কনাগুম্বনা (চপচানা) থাজরবদি অল্লাহবু অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনরবদি—মহাকনা চঙহনবিগনি মহাকপু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, মদুগী মনুংদা লৈরগনি মতমপুম্বা। তশেংবমক অল্লাহনা থম্বিখ্রে অফবা চিঞ্জাক মহাক্কীদমক।

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَّمِنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ ۗ يَتَنَزَّلُ الْاَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿١٣﴾

১৩। অল্লাহ মহাকননি শেম-শাবিখিবা স্বর্গ তরেৎ অমসুং মদুগা মান্নবা পৃথিবী। (অল্লাহগী) হুকুম তাওথরকই মখোইগী মরক্তা, অদুনা (মী) নখোই খঙগু অল্লাহদি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা, অমসুং অল্লাহনা পুমকোয়-কোয়শল্লি পোৎ পুম্নমকবু (মহাক্কী) জ্ঞান্না।

سُوْرَةُ التَّحْرِيْمِ مَدَنِيَّةٌ

(٦٦) (٢)

অল-তহরিম

সূরহ ৬৬

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِيْ مَرْضَاتَ اَزْوَاجِكَ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ②

২। হে নবী! করি মরমগী নংনা থিংবগে (নশামকপু মরূপনবা নংগী মলিকাশিংগা) অল্লাহনা (তিন্নবা) য়াহনবিখ্রবদু নংঙোন্দা? নংনা হোৎনব্রা পেলহন্নবা নংগী মলিকাশিংবু? অদুগা অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি।

قَدْ فَرَضَ اللّٰهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ اَيْمَانِكُمْ ۚ وَاللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ③

৩। অল্লাহনা তশেংবমক য়াবিখ্রে নখোইবু (হে মুসলিমশিং!) থুগায়বা নখোইগী ৱাশকশিং (ৱাথোক খরদা), করিনা হায়ববু অল্লাহদি নখোইগী ঙাকপিবনি (মরম পুম্নমক্তা) অমসুং মহাক্তি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

وَاِذْ اَسَرَّ النَّبِيُّ اِلٰى بَعْضِ اَزْوَاجِهٖ حَدِيْثًا ۚ فَلَمَّا نَبَّاَتْ بِهٖ وَاَظْهَرَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهٗ وَاَعْرَضَ عَنْۢ بَعْضٍ ۚ فَلَمَّا نَبَّاَهَا بِهٖ قَالَتْ مَنْ اَنْۢبَاَكَ هٰذَا ؕ قَالَ نَبَّاَنِيَ الْعَلِيْمُ الْخَبِيْرُ ④

৪। অদুগা য়েংউ! নবীনা শীন্নখি ৱারম অমা মহাক্কী মলিকা অমদা, তৌইগুম্বসুং মহাকনা তাকথোকখি মদু (অতোপ্পা মলিকাদা), অদুদা অল্লাহনা খঙহনবিখি (নাচুংদবদু, নবী) মহাকপু, (অমসুং) মহাকনা হায়খি (মলিকা অদুদা) মদুগী শরুক খরদং অমসুং হায়খিদে মদুগী শরুক খরনা। মরমদুনা মহাকনা হায়খিবদা (অরোনবা ফোংদোকখিবদু: মলিকা) মঙোন্দা, মহাকনা ওনশন্দুনা হায়খি: "কনানা হায়বগে মদু ইবুঙোদা?" (নবী) মহাকনা পাওখুম্বিখি: "ঐঙোন্দা তাকপিখি পোৎ পুম্নমক খঙবা, খবরৱালা (অল্লাহ)না।"

اِنْ تَتُوْبَآ اِلَى اللّٰهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوْبُكُمَا ۚ وَاِنْ تَظٰهَرَا عَلَيْهِ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ مَوْلٰىهُ وَجِبْرِيْلُ وَ

৫। হৌজিক নখোই অনিনা নপুকনিং ওনশনজরবদি অল্লাহদা অৱাবা ফোংদোক্কুনা (নখোইগী হেন্না অফবনি), মরমদি তশেংবমক নখোইগী থম্মোইশিংনা য়ানীংখ্রবনি (অল্লাহদা

ওনশনবসিদা) তৌইগুম্বসুং নখোই মশেল মীচং চংনরবদি মহাক্কী মায়োক্তা, তশেংবমক অল্লাহদি মহাক্কী য়োকখৎপিবনি, অমসুং জিব্রীল অমসুং ধর্ম্মলৈবা থাজবশিং (তেংবাংবশিংনি) মহাক্কী: অমসুং অসিদগী হেন্দোক্না স্বর্গ দুতশিংসু (মহাক্কী) তেংবাংবশিংনি।

صَالِحُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمَلٰٓئِكَةُ بَعْدَ ذٰلِكَ ظَهِيْرٌ ۝

৬। মসি ওইবা য়াই মদুদি, মহাকনা খায়নরবদি নখোই (পুম্নমক)বু, মহাক্কী মপুনা পীবিগনি মহাকপু নখোইগী মহুওা (অতোপ্পা) মলিকাশিং নখোইদগী হেন্না ফবা মুসলিম নুপীশিং, ধর্ম্ম ফম্লেনবীশিং, হায়বা ইনবীশিং, মতমপুম্বদা অল্লাহদা মপুকনিং ওনশনবীশিং, ভক্তি লৈবীশিং, ব্রত কনবীশিং, লুখ্রাবীশিং নত্ত্রগা লৈশাবীশিং।

عَسٰى رَبُّهٗٓ اِنْ طَلَّقَكُنَّ اَنْ يُّبْدِلَهٗٓ اَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكُنَّ مُسْلِمٰتٍ مُّؤْمِنٰتٍ قٰنِتٰتٍ تٰٓئِبٰتٍ عٰبِدٰتٍ سٰٓئِحٰتٍ ثَيِّبٰتٍ وَّاَبْكَارًا ۝

৭। হে অচুম্বা থাজবশিং! নখোই কল্লু নশামকপু অমসুং নখোইগী ইমুংগী মীশিংবু (নরক্কী) খাম্বি মৈদগী মদুগী শীংবি মৈহুমদি ওইগনি মীশিং অমসুং নুংশিংনা, মদু পান্নরিবা স্বর্গ দুতশিংদু নুংশি-খোৎসিগন্দবনি অমসুং শাথীবনি, মখোই কদৌঙেদসু য়াথং হীকতোক্তে অল্লাহগী মহাকনা য়াথংনবদু মখোইবু অমসুং (চপচানা) তৌই মখোইবু য়াথংনবদু।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيْكُمْ نَارًا وَّقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلٰٓئِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَّا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَآ اَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ۝

৮। হে লমফে-খোঙফম্নবশিং! হায়জ-চৎচা তৌগনু নরাল ঙাকপিনবগী ঙসি নুমিত্তা। নখোইবু লমল খুম্বিগনি নখোইনা তৌখিবা অদুতগী।

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ ۗ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝

২ শুবা রুকূ

৯। হে অচুম্বা থাজবশিং! ওনশল্লু অল্লাহদা নপুকনিং শেংনা (নপাপকী) নুংনাংবা ফোংদোক-চদুনা। মসি ওইবা য়াই মদুদি নখোইগী মপুনা লৌথোকপিগনি ফত্তবা (মহৈশিং) নখোইগী থবকশিংগী অমসুং চঙহনবিগনি নখোইবু স্বর্গ লৈকোনশিংদা মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি। নুমিৎ অদুদা

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا تُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً نَّصُوْحًا ۗ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ يَوْمَ لَا يُخْزِى

اللّٰهُ النَّبِيَّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۚ نُوْرُهُمْ يَسْعٰى
بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَتْمِمْ
لَنَا نُوْرَنَا وَاغْفِرْ لَنَا ۚ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ٩

অল্লাহনা ঈকাইবা শরুক্কুহনবিরোই নবীবু অমসুং মহাক্কা লোয়নননা অচুম্বা থাজখিবা মখোইদু। মখোইগী মঙাল (ধর্ম্মদা থাজবগী) জর-জর চৎকনি মখোইগী মমাংদা অমসুং মখোইগী য়েৎথংবা মখুৎশিংদা (মখোইগী লম্বী ঙালহন্দুনা)। মখোইনা •হায়গনিঃ "ঐখোইগী মপুও! মপুং ফাহনবিয়ু ঐখোইগী মঙাল ঐখোইগীদমক্তা অমসুং কোকপিয়ু ঐখোইবু; তশেংবমক নহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা।"

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَاغْلُظْ
عَلَيْهِمْ ۚ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ١٠

১০। হে নবী! কন্না হোংনৌ অচুম্বা থাজদবশিং অমসুং মতাৎ তৌবশিংগী মায়োক্তা; অমসুং (শাথীবদি নত্তনা) অকনবা তৌ মখোইদা অদুগা মখোইগী ঠিকানাদি যম লৈবাকনি; মদু ফত্তবা পংথুংফমনি।

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوا امْرَاَتَ نُوْحٍ وَّ
امْرَاَتَ لُوْطٍ ۚ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا
صَالِحَيْنِ فَخَانَتٰهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللّٰهِ
شَيْـًٔا وَّقِيْلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدّٰخِلِيْنَ ١١

১১। অল্লাহনা উৎপিরি পান্দম অমা অচুম্বা থাজদবশিংদাঃ নুহগী নুপী অমসুং লুতকী নুপী। মখোই লৈরম্মী ঐখোইগী ধর্ম্ম লম্বীনবা ইনাই অনিগী মখাদা, তৌইগুম্বসুং মখোইনা তৌখি থাজবা য়াদবা থবক মখোই (মপুরোইবশিং) দা মরমদুনা মখোই(গী মপুরোইবশিংদু) করিসু কান্নবা ওইখিদে মখোই (অনি)দা অল্লাহগী মায়োক্তা; অমসুং (রায়েল বিচারগী নুমিত্তা) অসি হায়বিগনি (মখোইদা)ঃ "চঙলো খাম্বি মৈনুংদা নখোই অনি লোয়নননা (অতৈ) চঙগদবশিংদুগা।"

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا امْرَاَتَ فِرْعَوْنَ ۘ
اِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِى الْجَنَّةِ وَ
نَجِّنِيْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهٖ وَنَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ

১২। অদুগা (অমুকসু অল্লাহনা উৎপিরি (ফজখ্রবা) পান্দম অমা অচুম্বা থাজদবশিংদাঃ ফিরঔনগী নুপী। য়েংউ মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুও! শাবিয়ু ঐগীদমক্তা যুম অমা নহাক্কী ননাক্তা স্বর্গ লৈকোন্নুংদা অমসুং কনবিয়ু ঐবু ফিরঔন্দগী

অমসুং মহাক্কী (অরানবা) থবকশিংদগী, অমসুং কনবিয়ু ঐবু অরানবা লম্বীনবা মীশিংদগী।"

الظّٰلِمِيْنَ ⑪

১৩। অদুগা (অতোপ্পা পান্দম অমনা অচুম্বা থাজবশিংদা :) মরয়ম, ইমরানগী মচা ইবেম্মা, মহাকনা ঙাকচখি মহাক্কী স্বধর্ম্ম — মরমদুনা ঐখোইনা কামশনবিখি মঙোন্দা ঐখোইগী শক্তি — অমসুং মহাক মশামক্তা য়াজখি অচুম্বনি হায়না মহাক্কী মপুগী ৱাহৈশিংদু অমসুং মহাক্কী কিতাবশিংবু অমসুং (মহাক) ওইখি (অমা) হায়বা ইনবশিংগী মরক্তা।

وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرٰنَ الَّتِيْٓ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَلِمٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهٖ وَكَانَتْ مِنَ الْقٰنِتِيْنَ ⑫

سُوْرَةُ الْمُلْكِ مَكِّيَّةٌ (٦٧)

সূরহ ৬৭ অল-মুলক

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩১ নি)

সিপারহ ২৯ ঃ তবারকল্লজী

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ⓪

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা নুংশিহৈবা।

২। য়াইফখোল লৈবনি মহাকদু — মহাক্কী মখুত্তা লৈ শাসন, অমসুং মহাক্তি শক্তি লৈবনি পোৎপুম্নমক্কী মথক্তা ;

تَبٰرَكَ الَّذِيْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرُ ①

৩। মহাকনা নোংদমবিখি শিবা অমসুং হিংবা অদুনা মহাকনা চাং য়েংনবা (মী) নখোইবু — নখোই কনানা খ্বাইদগী হেন্না ফবা থবকশিং (লম্বীনব)দা। অদুগা মহাক্তি পাঙ্গলবনি, য়োনজ-কোকপিহৈবনি।

اِلَّذِيْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيٰوةَ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفُوْرُ ②

৪। মহাকনা শেম-শাবিখি স্বর্গ তরেৎ যুৎ চাননা। নংনা উরোই যুৎ চানদবা করিমতা থৌজালহৈবগী খুৎশেমদা। মরমদুনা নং (বিজ্ঞান মপুং ফারবা মতুংদা) অমুকহন্না য়েংউ (স্বর্গদা): নং উব্রা

الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا مَا تَرٰى فِيْ خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفٰوُتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ

অশোয়বা অমতা (মহাক্কী খুৎশেমদা) ?

تَرٰى مِنْ فُطُوْرٍ۝

৫। অদুগী তুংদা (ঙহাক রাখল তৌদুনা কোয়লৈ-লৈদুনা) হন্না হন্না য়েংউ (অল্লাহগী লৈশেমনুংদা অমসুং থৌশীলদা অশোয়বা য়াওব্রা), নংগী মিৎয়েংদু হনজল্লক্কনি নশাদা ঈতন-তন্দুনা অমসুং চমম্নদুনা।

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَّهُوَ حَسِيْرٌ۝

৬। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা লৈতেংবিখি মখা ইথং-থংবা স্বর্গবু থাওমৈশিংনা অমসুং ঐখোইনা ওইহনবিখি মখোইবু (পাম্বৈ) তাহোক্লবগী শৈতানশিংবু, অমসুং ঐখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে মখোইগীদমক মৈরি থোক্লা চাকপা থাম্বি মৈগী চৈরাক।

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ وَجَعَلْنٰهَا رُجُوْمًا لِّلشَّيٰطِيْنِ وَاَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيْرِ۝

৭। অদুগা অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থাজদবা মখোইগী মপুবু — (মখোইগীদমক) তৈয়ারনি নরক্কী চৈরাক; অমসুং মদু ফত্তবা পন্থুংফমনি।

وَلِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ۝

৮। মখোইবু হুনজনবা মতমদা মদুগী মনুংদা, মখোইনা তাগনি মানা নিনখোংবা ফুং চাকখৎলকপদা (মখোইগা লোয়ননা),

إِذَآ اُلْقُوْا فِيْهَا سَمِعُوْا لَهَا شَهِيْقًا وَّهِيَ تَفُوْرُ۝

৯। মদু মৈপাল ফ্রং কাপ্পুনা পাইখৎকনি। (মখোই অনৌবা) কাঙবু অমমম হুনজনবা মতম খুদিংদা মদুগী মনুংদা, মদু পান্নরিবশিংনা হংগনি মখোইদাঃ "লাকখিদব্রা নখোইদা চেকশন্নবা হায়বিবা মীশিং ?"

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۖ كُلَّمَآ اُلْقِيَ فِيْهَا فَوْجٌ سَاَلَهُمْ خَزَنَتُهَآ اَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيْرٌ۝

১০। মখোইনা পাওখুমগনিঃ "হোই, তশেংবমক লাকখি ঐখোইদা চেকশন্নবা হায়বিবা মী অমা, তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা য়াখিদে অমসুং হায়খিঃ "অল্লাহনা ফোংদোকপিখিদে করিগুম্বা অমতা; নং তশেংবা লৌনমজাওবনি।"

قَالُوْا بَلٰى قَدْ جَآءَنَا نَذِيْرٌ ۙ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۖ إِنْ اَنْتُمْ إِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ كَبِيْرٍ۝

১১। অদুগা মখোইনা হায়গনি (পিরাং পিরোয়ননা)ঃ "ঐখোইনা করিগুম্বা তারমলবদি (ধর্ম্ম পাওজেনশিং) নত্তগা (ঐখোইনা) জ্ঞান

وَقَالُوْا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِيْ اَصْحٰبِ

তারমলবদি, ঐখোই য়াওরম্মোই ড্রুং-ড্রুং চাকপা খাম্বি মৈগী মরূপশিংগী মরক্তা।"

السَّعِيرِ ⑩

১২। অসুম্না মখোইনা য়াগনি মখোইগী মপাপশিং; তৌইগুম্বসুং লাপখ্রগনি (অল্লাহগী থৌজালদগী) মৈরি থোক্লা চাকপা খাম্বি মৈগী মরূপশিংদি।

فَاعْتَرَفُوا بِذَنْبِهِمْ فَسُحْقًا لِأَصْحٰبِ السَّعِيرِ ⑪

১৩। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা কিজব, মখোইগী মপুবু অরোনবদা—মখোইগী-দমক্তি কোকপিবনি অমসুং অচৌবা মনা-মথিম্নি (পীবিগদৌরিবা)।

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّأَجْرٌ كَبِيرٌ ⑫

১৪। অদুগা নখোইনা লোৎশম্নবসু নখোইনা ঙাঙ-শকপদু নত্রগা ফোংদোকলবসু মদু (অতোপ্পদা, মসি চপ মান্নে অল্লাহদা)। তশেংবমক, মহাক্তি মুন্না খঙবনি (নখোইগী) থবাক মনুংদা লৈবা (পুম্নমক)।

وَأَسِرُّوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهٖ ۚ إِنَّهٗ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑬

১৫। মহাকনা শেম-শাখ্রগা (পোৎ পুম্নমক) খঙলরোইদ্রা (মখোইবু)? অদুগা মহাক্তি (য়াম্না) উশিনবনি অমসুং পুংখঙ-খঙবনি।

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ ۗ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ⑭

২ শুবা রুকূ

১৬। মহাকননি শেম্বিখিবা পৃথিবীবু লৈতেম মান্নবা শীৎনাম্না নখোইগীদমক্তা; মরমদুনা কোয়য়ু পাক-চাওবা মায়কৈ পুম্নমক্তা অমসুং চাও মহাক্কী চিঞ্জাকশিংগী। অদুগা মঙোন্দনি (নখোই) হৌগৎকদবা (শিরবা মতুংদা)।

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِّزْقِهٖ ۖ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ⑮

১৭। (হে লমযৈ-খোঙফম্নবশিং!) নখোই অকি-অখৎকোকলত্রা স্বর্গদা লৈবা মঙোন্দগী মদুদি মহাকনা য়োৎশনহনবিরোই নখোইবু পৃথিবী (গী গর্ভ)দা মানা থক-থক নীকলকপা মতমদা?

ءَأَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَّخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ⑯

১৮। নখোই অকি-অখং কোকলত্রা স্বর্গদা লৈবা মঙোন্দগী মদুদি মহাকনা থাবিরকলোই নখোইদা (লৈমায় য়াহিপ্পরবা লৈঙোই অমসুং নুংকুপশিং ফাওবা খোন্দুনা শিৎপা) অকনবা নোংলৈ-

أَمْ أَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُّرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۖ

فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾

নুংশিৎ অমা ? মতমদুদা নখোইনা খঙগনি কয়াদা (অকিবগী মশক ওইখ্রবা) ঐগী চেকশনহন্নবগী-দমক তৌখিবা পাওমেন্দু।

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾

১৯। অদুগা তশেংবমক মখোইগী মমাংদা লৈরম্বশিং(নসু) য়াখিদে (ঐগী রসুলশিংবু) মীনম্বশিংনি হায়জিন্দুনা; মতমদুদা (য়েংউ!) কয়াদা অৱাবগী মশক ওইখিবা ঐগী চৈরাক (থাবিখিবদু মখোইদা)!

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَافَّاتٍ وَيَقْبِضْنَ ۚ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَٰنُ ۚ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾

২০। উদত্রা মখোইনা চেকলা উচেকশিং (কোয়না পাইবা) মখোইগী মথক্তা, মশাশিং শন্দোক্তুনা (খপদি-খপ্তুনা) অমসুং থুপচন্দুনা (খংপাই-পাইথরকপদা শারাকপগী) ? কনামতনা ঙাকখৎ-শৌগৎপিদে মখোইবু থৌজালবিহৈবা (মপু) নত্তনা। তশেংবমক, মহাক্তি চপচানা য়েংশন-খোৎচনবনি পোৎ পুম্নমক।

أَمَّنْ هَٰذَا الَّذِي هُوَ جُندٌ لَّكُمْ يَنصُرُكُم مِّن دُونِ الرَّحْمَٰنِ ۚ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ﴿٢٠﴾

২১। নত্ত্রগা কনা লৈবগে নখোইগীদমক তেঙ্গোল ওইবিদুনা তেংবাংবিগদবা নখোইবু থৌজাল-বিহৈবা (মপু) নত্তনা? লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদি লৌনম্বাঙাকনি।

أَمَّنْ هَٰذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ ۚ بَل لَّجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾

২২। নত্ত্রগা কনা লৈবগে চিঞ্জাক পীগদবা নখোইবু, মহাকনা থিংখ্রবদা মহাক্কী চিঞ্জাক? নত্তে, মখোই হায়ন-তানবা য়াদনা অনম কল্লি লমহেনবদা অমসুং পামদবদা (অচুম্বা পাওজেন)।

أَفَمَن يَمْشِي مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّن يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾

২৩। করি! মমায় উপ্লা চৎপা মহাকনা হেনত্রা লমজিং ফংবদা নত্ত্রগা অচুম্বা লম্বীদা চপ যুংনা চৎপা মহাকনা (হেনত্রা) ?

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾

২৪। হায়যু (মখোইদা,): "মহাকননি পুথোকপিখিবা নখোইবু জীব ওইনা, অমসুং শেম্বিখি নখোইগী (তানবগী) নকোংশিং অমসুং (উনবগী) মিৎশিং অমসুং (খঙনবগী থম্মোইশিং; (তৌইগুম্বসুং) নখোই তৌবিমল খঙবা য়াম্না রাৎলি।"

২৫। (অমুকহন্না) হায়য়ু ঃ "মহাকনি মশিং হেনগৎহনবিখিবা নখোইবু পৃথিবীদা অমসুং মঙোন্দনি নখোইবু খোমজনবিগদৌরিবা।"

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝

২৬। অদুগা মখোইনা হায়ঃ "করম্বা মতমদা রাশক অসি পুরা তৌগদৌরি (হায়য়ু ঐখোইদা) নখোইনা ওইরবদি অচুম্বা ঙাঙবা।

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۝

২৭। হায়য়ু (নংনা পাওখুম্বদা মখোইদা)ঃ "মসিগী জ্ঞানদি অল্লাহ(ত)দা লৈবনি, অমসুং ঐদি ইচম-চম্না চেকশনহন্নবগী পাওমেনবা মীনি।"

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِندَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝

২৮। তৌইগুম্বসুং মখোইনা উরবদা (রাশক) অদু নকশল্লকপা, অচুম্বা থাজদবশিংগী চেংলৌ মশকফম অরা-মৈখু লাংগনি, অমসুং অসি হায়বিগনি (মখোইদা)ঃ "মসিনি নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা হংলম্বদু।"

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَٰذَا الَّذِي كُنتُم بِهِ تَدَّعُونَ ۝

২৯। হায়য়ু (মখোইদা)ঃ "করি রাখল খল্লি নখোই? অল্লাহনা মাঙহনবিরবদি ঐবু অমসুং ঐগা লোয়নবা মখোইদু নত্রগা থৌজালবিরবদি ঐখোইগী ইথক্তা, কনানা ঙাক-শেনবিগনি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক্তগী?"

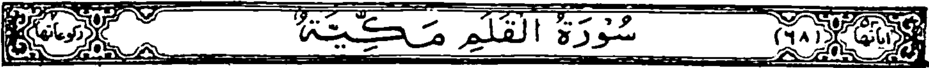
قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ وَمَن مَّعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَن يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝

৩০। হায়য়ু (অমুকহন্না)ঃ "মহাক্তি থৌজাল-বিহৈবনি — ঐখোইনা থাজে মহাকপু অমসুং মঙোন্দা ঐখোইনা আশা তৌজে। মরমদুনা নখোই থুনমক খঙলগনি কনানা তশেংনা লমফৈ-খোঙফম্নবা।"

قُلْ هُوَ الرَّحْمَٰنُ آمَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

৩১। হায়য়ু (অমুকহন্না)ঃ "করি রাখল খল্লি নখোই? নখোইগী (শীজন্ননবা) ঈশিং (লোয়নমক) কংখ্রবদি (লৈনুং গর্ভদা) হয়েং ইনুং ঙাল্লকপদা, কনানা পুবিরক্কনি নখোইদা ঈচেল নাইবা ঈশিং?

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَن يَأْتِيكُم بِمَاءٍ مَّعِينٍ ۝



অল- কলম সূরহ ৬৮

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৩ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

২। (কসমনি) মুকফু মখোঙগী অমসুং কসমনি কলমগী অমসুং মদুনা মখোইনা ইবগী।

نٓ وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُوْنَ ۝١

৩। নংগী মপুগী থৌজালনা নং নত্তে অঙাওবা মী।

مَآ اَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُوْنٍ ۝٢

৪। অদুগা তশেংবমক নংগী মনা-মথিন্দি কদৌঙেদসু লোম্বা নাইরোই :

وَاِنَّ لَكَ لَاَجْرًا غَيْرَ مَمْنُوْنٍ ۝٣

৫। অমসুং নংগী লীচৎ-শাজৎতি খ্বাইদগী হেন্না অফবনি (জগৎকী ফিদমনিঙঙাইনি)।

وَاِنَّكَ لَعَلٰى خُلُقٍ عَظِيْمٍ ۝٤

৬। মরমদুনা নং থুনমক উরগনি অমসুং মখোই(সু) উরগনি,

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُوْنَ ۝٥

৭। নখোই কনানা শোকচং-ঙাওজংনবা (অমসুং য়াথং ব্রাপে হায়বা)।

بِاَيِّكُمُ الْمَفْتُوْنُ ۝٦

৮। তশেংবমক নংগী মপুনা মুন্না খঙই কনানা লম্মুক্লবা মহাক্কী লম্বীদগী, অমসুং মহাকনা মুন্না. খঙই লমজিং খোঙফম্নবশিংসু(সু)।

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ۝٧

৯। মরমদুনা হায়বা ইনগনু অচুম্বা য়াদবশিংগী।

فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِيْنَ ۝٨

১০। মখোইনা পামই নংনা খরা কোমথোকপা মখোইদা অমসুং মখোই(সু) খরা কোমথোকপা নংঙোন্দা।

وَدُّوْا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُوْنَ ۝٩

১১। অদুগা নং য়াথং ইনগনু মীচোপ ব্রাশক্কনবা কনামতগী,

وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِيْنٍ ۝١٠

১২। তুংদা মীহুনবা, কোয়না চত্তুনা চুমদনা মীগী মিংচৎ থীহনবগী,

هَمَّازٍ مَّشَّآءٍ بِنَمِيْمٍ ۝١١

১৩। অফবা খোঙ্গাউনবা, লমকেৎ-লমহাইবা পাপীগী,

مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ۝١٢

১৪। থকশি খাশি নাইদবা—মদুগী মথক্তা — নিয়ম চুম্না পোক্তবগী,

عُتُلٍّ بَعْدَ ذٰلِكَ زَنِيْمٍ ۝

১৫। অসিগুম্বা মীওই মরন-মথুম অমসুং মচা-মশু (য়াম্না) লৈরবসু।

اَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَّبَنِيْنَ ۝

১৬। ঐখোইগী পাওজেনশিং মঙোন্দা থীথদুনা তাহনবদা, মহাকনা হায়ঃ "ৱারী শিংবুন্নি মমাংঙৈদা লৈরম্বা (মী)শিংগী।"

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝

১৭। ঐখোইনা থুনমক দাগ থাবিগনি মহাক্কী মনাতোন্দা (মহাকপু চোপহনবগী)।

سَنَسِمُهٗ عَلَى الْخُرْطُوْمِ ۝

১৮। ঐখোইনা শোয়দনমক চাং য়েংবিগনি মখোইবু ঐখোইনা (মমাংঙৈদা) চাং য়েংখিবগুম্না বাগান মপুশিংবু, মখোইনা ৱাশকখিবদা মদুদি মখোইনা হেক্কনি মদুগী উহৈশিং ইনুং ঙাল্লকপদা;

اِنَّا بَلَوْنٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَآ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اِذْ اَقْسَمُوْا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِيْنَ ۝

১৯। অমসুং মখোইনা করিসু কায়থোকখিদে (লাইরবশিংগীদমক্তা, অমসুং হায়খিদেঃ অল্লাহনা চানবিরবদি')।

وَلَا يَسْتَثْنُوْنَ ۝

২০। মরমদুনা অৱাবা।দশা অমা নংগী মপুদগী লাকখি মদুদা, (লম মপুশিং) মখোইনা (অহিং) তুমখুন তাল্লিঙৈদা।

فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّنْ رَّبِّكَ وَهُمْ نَآئِمُوْنَ ۝

২১। মদুগী মরম্না ইনুং ঙাল্লকপদা মদু ওইখি মহৈ-মরোং লোকথোকখ্রবগুম (অহিং তাংলৌদা)।

فَاَصْبَحَتْ كَالصَّرِيْمِ ۝

২২। তৌইগুম্বসুং মখোই মহৈ-মহৈ কৌনখি নোং ঙান্থোরকখিবদা,

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِيْنَ ۝

২৩। (অসি হায়দুনাঃ) "চৎলো অয়ুক ঙন্না নখোইগী লৌফমদা, নখোইনা (মহৈ-মরোং) হেক্কে হায়রবদি।"

اَنِ اغْدُوْا عَلٰى حَرْثِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰرِمِيْنَ ۝

২৪। মরমদুনা মখোই (থুনা য়াংনা) চৎলম্মী অমসুং তুমিন-তুমিন্না ঙাঙনরম্মী,

فَانْطَلَقُوْا وَهُمْ يَتَخَافَتُوْنَ ۝

২৫। "ঙসিদি লাইর-চুখবা কনা অমতা চঙহল্লোইসি (লৌফম) অসিদা।"

اَنْ لَّا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِّسْكِيْنٌ ۝

২৬। অদুগা মখোই চৎখি অয়ুক ঙন্তাদা চপযুংনা মপুকনিং লেপ্তুনা (লাইরবা কনামতবু চঙহন্দনবা মখোইগী লৌবুক্তা)।

وَّغَدَوْا عَلٰى حَرْدٍ قٰدِرِيْنَ ۝

২৭। তৈইগুম্বসুং মখোইনা উরবদা (বাগান) অদু (দা হৌবা পাম্বীশিং নম্না তাহৎলম্বা অমসুং উহৈশিং ইকোক-কোকপা), মখোইনা হায়খিঃ "তশেংবমক, ঐখোই লম্বী লানখ্রে!

فَلَمَّا رَاَوْهَا قَالُوْٓا اِنَّا لَضَاۤلُّوْنَ ۝

২৮। (মখোইনা খঙলকপদা মদু মখোইগী বাগান্নি হায়বা, মখোইনা লাউখিঃ) "নত্তে, ঐখোইগী (অনোম্মল) করিসু লৈহনবিদ্রে।"

بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ۝

২৯। মখোইগী মরক্তা খরা ফবা অমনা হায়খিঃ "ঐনা হায়খিদব্রা নখোইদা—করি মরমগী নখোইনা থাগত্তবগে (অল্লাহবু)?"

قَالَ اَوْسَطُهُمْ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُوْنَ ۝

৩০। (মদুগী মথক্তা) মখোইনা হায়খিঃ "থাগৎচরি ঐখোইগী মপুবু! তশেংবমক, ঐখোই অরানবা লম্বীনবশিংনি।"

قَالُوْا سُبْحٰنَ رَبِّنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ۝

৩১। অদুগী তুংদা মখোই খরা ওনশন্নদুনা চীন্দান্নখি, অমগা অমগা দোশ তৌনদুনা।

فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَلَاوَمُوْنَ ۝

৩২। মখোইনা হায়খিঃ "আঃ ওথোকপনিদা! ঐখোই তশেংনা কা হেন্দোকপশিংনি।

قَالُوْا يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا طٰغِيْنَ ۝

৩৩। "ঐখোইগী মপুনা পীবিবা য়াই ঐখোইদা মসিদগী হেন্না ফবা (বাগান) অমা ঐখোইনা তশেংনা হায়জরি ঐখোইগী মপুদা (ঙাকপিনবা ঐখোইগী অয়োন-অরান)।"

عَسٰى رَبُّنَآ اَنْ يُّبْدِلَنَا خَيْرًا مِّنْهَآ اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا رٰغِبُوْنَ ۝

كَذٰلِكَ الْعَذَابُ ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ۝

৩৪। অসিগুম্বনি (সংসারগী) রায়েল-চৈরাক। তৌইগুম্বসুং শিরবা মতুংগী পুন্সিগী রায়েল-চৈরাকনা চাওবা হেল্লি, মখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।

২ শুবা রুকূ

اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ۝

৩৫। তশেংবমক, ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগীদমক্তি লৈথোইদোক্না নুংঙাইখ্রবা স্বর্গ লৈকোনশিং মখোইগী মপুগী মনাক্তা।

اَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِيْنَ كَالْمُجْرِمِيْنَ ۝

৩৬। ঐখোইনা তৌবিগদ্রা রায়েল-য়াথং য়াবশিংবু (ঐখোইনা তৌবিবগুম্না) মরাল লৈরবশিংবু ?

مَا لَكُمْ ۫ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ۝

৩৭। করিনো নখোইনা তৌরিবসিবু ? করম্না নখোই রা লেপ্পগে ?

اَمْ لَكُمْ كِتٰبٌ فِيْهِ تَدْرُسُوْنَ ۝

৩৮। নত্তগা নখোইগী লৈব্রা (স্বর্গগী) কিতাব অমা পানবা—

اِنَّ لَكُمْ فِيْهِ لَمَا تَخَيَّرُوْنَ ۝

৩৯। মদুনা ফংগনি হায়ব্রা নখোইনা অপাম্বাপুম্বা ?

اَمْ لَكُمْ اَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۙ اِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُوْنَ ۝

৪০। নত্তগা নখোইনা লৈরব্রা করিগুম্বা করার অমা শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা নুমিৎ ফাওবগী মদুদি নখোই শোয়দনমক ফংলগনি নখোইনা (পোৎশক) লেপ্পাপুম্বা ?

سَلْهُمْ اَيُّهُمْ بِذٰلِكَ زَعِيْمٌ ۝

৪১। হংঙু মখোইদা মখোই কনানা জামিন ওইগনি মদুগীদমক,

اَمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ ۚ فَلْيَاْتُوْا بِشُرَكَآئِهِمْ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ۝

৪২। নত্তগা মখোইগী লৈরব্রা কনাগুম্বা 'শরুক য়ামিন্নবা'(অল্লাহগী) ? অদু ওইরবদি, মখোই পুথোকচরকসনু মখোইগী 'শরুক য়ামিন্নবশিংদু,' মখোইনা অচুম্বা ঙাঙলবদি।

৪৩। কোরৌ নুমিৎ অদুদা অচুম্বা ফোংদোক্লবদা অমসুং মখোইবু কৌরবদা খুরু খুদক কুন্দুনা খুরুমনবগী (অল্লাহবু), মখোই ঙমলোই মদু তৌবা;

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَّيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُوْدِ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ۝٤٢

৪৪। মখোইগী মমিৎশিং লুকথগনি, ঈকাইবনা পুমকুপ কুপশনগনি মখোইবু (অমসুং মখোই ঙমলোই মমায়শিং উৎপা)ঃ মরমদি মখোইবু তশেংনা কৌখি খুরু খুদক কুন্দুনা খুরুমনবগী (অল্লাহবু), মখোই খুদোংথীনঙাই ওইদরিঙৈদা (তৌইগুম্বসুং মখোই হায়বা ইনখিদে)

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ وَقَدْ كَانُوْا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُوْدِ وَهُمْ سٰلِمُوْنَ ۝٤٣

৪৫। মরমদুনা থাদোকও ঐবুতা মখোই য়াদবশিংদুদা (ঐখোইগী) রাপাও অসিদা। ঐখোইনা চিংশনবিগনি মখোইবু অসুম অসুম (মাঙ-তাকহনবগী মফমদা, লমদোম ওইবা লম্বীদা), মদু (করিনা অসুং মরম কৈদগী থোকখিবা) মখোই ইখঙ-খঙলোই।

فَذَرْنِيْ وَمَنْ يُّكَذِّبُ بِهٰذَا الْحَدِيْثِ ۖ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٤٤

৪৬। অদুগা ঐনা মতম য়ৈথোকপি মখোইদা; তশেংবমক ঐগী (লান্থোং শীনবগী) থৌরাংদি অকনবনি।

وَأُمْلِيْ لَهُمْ ۚ إِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ ۝٤٥

৪৭। নত্রগা নংনা পীয়ু হায়ব্রা মখোইদগী মনা-মথিন খরা (নংনা ধর্ম্ম পাওতাকপগী), অদুনা মখোই পুখরব্রা শেন্দোন-লন্দোন্দা?

أَمْ تَسْـَٔلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ۝٤٦

৪৮। নত্রগা মখোইনা পায়্রিব্রা উদ-খঙদবা (গী পাওশিং তুংদা থোকলগদবা রাশিংগী) অদুনা মখোইনা ইথোকপ্রা?

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ۝٤٧

৪৯। মরমদুনা নং খাংহৈনা ঙাইয়ু নংগী মপুগী হুকুম অমসুং ওইগনু লেমলৈ ঙাগী (খায়াৎ চনখিবা) মীগুম, মহাকনা (পাখৎ-অনীক্লবা খোনফম্না) কৌজখি (মহাক্কী মপুবু) অমসুং মহাক অব্রাবা খুদোংথীবা থেংনখি।

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوْتِ ۘ إِذْ نَادٰى وَهُوَ مَكْظُوْمٌ ۝٤٨

৫০। করিগুম্বা মহাকনা ফংলমদ্ররদি মহাক্কী মপুগী থৌজাল, মহাকপু শোয়দনমক (য়াখোঙ লোল্লমগনি সমুদ্রগী ঙা হিংচাবশিংনা নত্তগা) মহাকপু শোয়দনমক লংখৎপিরমগনি ইহাং-হাংবা (সমুদ্র খোঙবান মরুম-মরাং লৈতবা) লমদা অমসুং মহাক ওইরমগনি দাহি পীবদা মতিকচারবা (মহাক্কী মীশিংনা)।	لَوْلَآ اَنْ تَدٰرَكَهٗ نِعْمَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ لَنُبِذَ بِالْعَرَآءِ وَهُوَ مَذْمُوْمٌ ۝
৫১। তৌইগুম্বসুং মহাক্কী মপুনা খনবিখি মহাকপু (কোলোয় মমিং চাওনা চেংলৌ মশক ওইহন্ন বগী) অমসুং ওইহনবিখি মহাকপু (অমা) ধর্ম্ম লৈবশিংগী।	فَاجْتَبٰهُ رَبُّهٗ فَجَعَلَهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝
৫২ অদুগা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা হরাওনা তাথোকপিনীংই নংবু (নংগী নবী খুবমদগী) মখোইগী (অশাউবা অসুং য়েংথীবা) মিৎয়েং-শিংনা মখোইনা হেক তাবা মতমদা (নচীন্দগী) নীংশিঙহল্লিবা পোৎ অমসুং মখোইনা হায়ঃ "মহাক তশেংনা ঙাওরে।"	وَاِنْ يَّكَادُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَيُزْلِقُوْنَكَ بِاَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُوْلُوْنَ اِنَّهٗ لَمَجْنُوْنٌ ۝
৫৩। মদু নত্তেঁ, মসি করিমতা নত্তে নীংশিঙহল্লিবা পোৎ অমা নত্তনা তাইবঙ মীওইবা পুম্নমক্কী।	وَمَا هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝

سُورَةُ الْحَاقَّةِ مَكِّيَّةٌ (٦٩)

অল-হাক্কহ সূরহ ৬৯

(হিজরী মমাংদা থাখি. আয়াত মশিং ৫৩ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ①

২। শোয়দনা থোকলরগদবা!

الْحَاقَّةُ ①

৩। করিনো শোয়দনা থোকলরগদবা হায়বদি ?

مَا الْحَاقَّةُ ②

৪। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু করিনো শোয়দনা থোকলরগদবা হায়বদি ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ③

৫। সমূদ অমসুং আদনা য়াখিদে থক-থক নীক্লা কিহনবা (নুমিৎ)পু মীনম্বনি হায়জিন্দুনা।

كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ ④

৬। মরমদুনা সমূদশিং — মখোইবু মাঙ-তাক-হনবিখি অকনবা পোকখায়হনবা অমনা।

فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ ⑤

৭। অমসুং আদশিং — মখোইবু মাঙতাক-হনবিখি অকিবগী মশক ওইবা নোংলৈ-নুংশিৎ অমনা,

وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ⑥

৮। মদু (অল্লাহনা) শিৎহনবিখি মখোইগী মথক্তা অহিং তরেৎ অমসুং নুংথিল নিপান চুপ্পা, অদুনা নংনা উরমগনি মদুদা লৈরম্বা মীশিং য়েহৎ-য়েহত্তুনা লৈমায় য়াহিপ্লবা, খজুর পাম্বীশিং শাংনা হাইথদুনা তাবগুম।

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَىٰ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ⑦

৯। নং উব্রা মখোইগী করিগুম্বা লেমহৌবা মখাকশিং ?

فَهَلْ تَرَىٰ لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ⑧

১০। অদুগা ফিরঔন অমসুং মহাক্কী মমাংদা লৈরম্বা মখোইদু, অমসুং মথক মখা ওন্থোকপিগ্রবা শহরশিং (অনম কন্দুনা) পাপ লম্বীনখি ;

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَاتُ بِالْخَاطِئَةِ ⑨

১১। অমসুং মখোইনা য়াথং ইনখিদে মখোইগী মপুগী রসুলশিংগী, মরদুনা মহাকনা ফাজনবিখি মখোইবু — শাথীবা খুৎফানা।

فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَابِيَةً ⑩

১২। তশেংবমক, (নুহগী ঈচাওগী) ঈশিং ঈহৌরকখিবা মতমদা, ঐখোইনা পুবিখি নখোই (গী নপা নপুশিং)বু ব্রাকয়ে হীজাওদা : إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَآءُ حَمَلْنَٰكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ⑪

১৩। অদুনা ঐখোইনা ওইহনবিনবা মদু নীংশিঙনবা (খুদম) অমা নখোইগীদমক, অমসুং (ৱারী অদু মুন্না) তাহৌবা নাকোংশিংনা (মপুকনিংদা নীংশিঙদুনা) থম্নবা মদু। لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَآ أُذُنٌ وَٰعِيَةٌ ⑫

১৪। পেরে শিঙ্গা অমুক্তং খোঙলকপা মতম অদুদা, فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَٰحِدَةٌ ⑬

১৫। পৃথিবী অমসুং চীংজাওশিং লপত্রেনগনি অমসুং মচেৎ-মচেৎ নীংখায়গনি অমুক্তং বোং লাউনা কায়দুনা— وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَٰحِدَةً ⑭

১৬। নুমিৎ অদুদা (নাংথোকপা য়াদ্রবা) থৌদোক অদু লাক্কনি, فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ⑮

১৭। অমসুং স্বর্গ মচেৎ মচেৎ কায়গনি অমসুং মসি মপাঙ্গল করিসু লৈরোয় নুমিৎ অদুদা, وَانشَقَّتِ السَّمَآءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ⑯

১৮। অসমুং স্বর্গ দুতশিং লৈগনি মদুগী নাকলশিংদা (চাইথোক্তুনা) অমসুং মখোই (হৌজিক লৈরিবশিং) গী মথক্তা (হাপচিন্দুনা) নিপান্না পুগনি (লেংথোং) নংগী মপুগী ফম্বাল। وَالْمَلَكُ عَلَىٰٓ أَرْجَآئِهَا ۚ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَٰنِيَةٌ ⑰

১৯। নুমিৎ অদুদা নখোইবু পুথোকপিগনি (অল্লাহগী ৱায়েল ফম্বৈ মমাংদা); নখোইগী অরোনবা (থবক)অমতা লোৎশনবিরোই। يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنكُمْ خَافِيَةٌ ⑱

২০। মরমদুনা মহাক্কী (পুন্সিগী থবকশিং ইশনবা) রিকোর্ড পীবিরবদা মখুৎ য়েৎথংবদা, মহাক (নুংঙাইবা শরুক্কদু)না হায়গনি (মহাক্কী মরূপশিংদা) ঃ "য়েংউ! ঐগী রিকোর্ড অসিদুম পাজৌসে ; فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ فَيَقُولُ هَآؤُمُ اقْرَءُوا۟ كِتَٰبِيَهْ ⑲

২১। "তশেংবমক, ঐনা খঙলম্মী ঐনা ফংগনি (নুমিৎ অদুদা) ঐগী রিকোর্ড।" إِنِّي ظَنَنتُ أَنِّي مُلَٰقٍ حِسَابِيَهْ ⑳

২২। মরমদুনা মহাক খোঙফম্নগনি নুংঙাইবা পুন্সি অমা,

فَهُوَ فِيْ عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ ﴿٢١﴾

২৩। অরাংবা (মহলশিং লৈবা) হৈকোন-লৈকোন্দা,

فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿٢٢﴾

২৪। মদুগী উহৈশিং য়াংথগনি লাম্বা ফংনা।

قُطُوْفُهَا دَانِيَةٌ ﴿٢٣﴾

২৫। (মদুগী মনুংদা লৈবা ধর্ম্ম কায়দবশিংদা হায়বিগনিঃ) "চাও অমসুং থকও হরাওনা (নপুকনিং পেন্না) নখোইনা তৌখিবা (অফবা থবকশিং)গী হৌখ্রবা নুমিৎশিংদা।"

كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَآ اَسْلَفْتُمْ فِي الْاَيَّامِ الْخَالِيَةِ ﴿٢٤﴾

২৬। তৌইগুম্বসুং মহাক্কী (হিসাবকী) রিকোর্ড পীবিরবদা মখুৎ ওইথংবদা, মহাক (অরা মৈখু লাংদু)না হায়গনিঃ "আঃ ঐবু পীবিরমদ্রবদি ঐগী (হিসাবকী) রিকোর্ডসি!

وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِشِمَالِهٖ ۙ فَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُوْتَ كِتٰبِيَهْ ﴿٢٥﴾

২৭। "নত্রগা ঐনা খঙজরমদ্রবদি ঐগী হিসাব করিনো হায়বা!

وَلَمْ اَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ ﴿٢٦﴾

২৮। "আঃ (শিবনা) ঐগী অরোয়বা ওইহন-বিরমলবদিকো!

يٰلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ﴿٢٧﴾

২৯। "(ঙসি) ঐগী লন-থুমনা করিসু কান্নবা ওইদ্রে ঐঙোন্দা;

مَآ اَغْنٰى عَنِّيْ مَالِيَهْ ﴿٢٨﴾

৩০। "ঐগী শক্তি (অমসুং বেদ-মন্ত্র পুম্নমক) চৎখ্রে ঐঙোন্দগী।"

هَلَكَ عَنِّيْ سُلْطٰنِيَهْ ﴿٢٩﴾

৩১। (স্বর্গ দূতশিং নরক পান্নরিবদা য়াথংন-বিগনি:) "ফাও মহাকপু অমসুং য়োৎহিং ফলাং চল্লু মহাকপু,

خُذُوْهُ فَغُلُّوْهُ ﴿٣٠﴾

৩২। "অদুগী তুংদা হনজল্লু মহাকপু ড়ুং-ড়ুং চাকপা নরক কোমদা,

ثُمَّ الْجَحِيْمَ صَلُّوْهُ ﴿٣١﴾

৩৩। "অদুগী তুংদা পুনশল্লু মহাকপু জিঞ্জুর খুদুপ হুমফুতরা শাংবনা।

ثُمَّ فِيْ سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُوْنَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوْهُ ﴿٣٢﴾

৩৪। "তশেংবমক মহাকনা থাজরমদে অল্লাহ (মতিক) অচৌববু,

اِنَّهٗ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ ﴿٣٣﴾

৩৫। "অমসুং মহাকনা তকশল্লমদে লাইর-চুথবশিংবু পিজ-পিথকপদা।
وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ۝

৩৬। "মরমদুনা ঙসি লৈতে মফমসিদা মহাক্কী মরূপ কনামতা,
فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هٰهُنَا حَمِيْمٌ ۝

৩৭। "নত্তুগা লৈতে চিঞাক করিমতা নত্তনা থুনাম-নাঙে,
وَّلَا طَعَامٌ اِلَّا مِنْ غِسْلِيْنٍ ۝

৩৮। "মদু চারোই কনামতনা পাপীশিং নত্তনা।"
لَّا يَأْكُلُهٗۤ اِلَّا الْخَاطِئُوْنَ ۝

২ শুবা রুকূ

৩৯। মরমদুনা ঐনা রাশকলি নখোইনা উরিবা পোৎ পুম্নমক্কী,
فَلَآ اُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُوْنَ ۝

৪০। অমসুং নখোইনা উদবা পুম্নমক্কী (সু),
وَمَا لَا تُبْصِرُوْنَ ۝

৪১। তশেংবমক মসি রাহৈনি (পুরকখিবা) য়াম্না পুকচেন চাওবা রসুল অমনা,
اِنَّهٗ لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ ۝

৪২। অমসুং মসি নত্তে রাহে কবি অমগী; (অদুম ওইনমক) নখোইনা করিসু থাজদে (মসিবু)!
وَّمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيْلًا مَّا تُؤْمِنُوْنَ ۝

৪৩। নত্তুগা মসি নত্তে রাহে তুংদা থোরক্কদবা হান্না হায়বা মীগী; নখোইনা করিসু পুকনিং চঙদে।
وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ۝

৪৪। (মসি) ফোংদোকপিরকখিবনি সংসার পুম্নমক্কী মপুদগী।
تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝

৪৫। অদুগা মহাকনা করিগুম্বা জাল তৌরমলবদি (মসিগী মনুংদা) ঐখোইগীনি হায়না,
وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْاَقَاوِيْلِ ۝

৪৬। ঐখোইনা শোয়দনমক ফাবিরমগনি মহাকপু মখুৎ য়েৎথংবা পায়দুনা,
لَاَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِيْنِ ۝

৪৭। অদুগী তুংদা ঐখোইনা ককথৎপিরমগমি মহাক্কী থম্মোইদগী ঈ পুবা শিংলি,
ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِيْنَ ۝

৪৮। মতমদুদা নখোই কনানসু থিংবা ঙমলম্মোই (ঐখোইনা চৈরাক থাবদগী) মহাকপু।
فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ عَنْهُ حٰجِزِيْنَ ۝

৪৯। অদুগা তশেংবমক, মসি নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি ধর্ম্ম ফম্বৈনবশিংগীদমক।
وَاِنَّهٗ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝

৫০। অদুগা ঐখোইনা শোয়দনমক খঙই মদুদি নখোইগী মরক্তা খরনা য়াদে (মসিবু)। وَاِنَّا لَنَعۡلَمُ اَنَّ مِنۡكُمۡ مُّكَذِّبِيۡنَ۝

৫১। অদুগা তশেংবমক, মসি অৱাবা নম্বোনিঙঙাইহনি অচুম্বা থাজদবশিংগীদমক্তা। وَاِنَّهٗ لَحَسۡرَةٌ عَلَى الۡكٰفِرِيۡنَ۝

৫২। অদুগা মসি তশেংনা অশোয়বা লৈতরবা অচুম্বনি। وَاِنَّهٗ لَحَقُّ الۡيَقِيۡنِ۝

৫৩। মরমদুনা শৈশকও থাগত্তুনা কোলোয় মিংলেন নংগী মপু অচৌবগী। فَسَبِّحۡ بِاسۡمِ رَبِّكَ الۡعَظِيۡمِ۝

سُوۡرَةُ الۡمَعَارِجِ مَكِّيَّةٌ

অল-ম'আরিজ সূরহ ৭০

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪৫ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ۝

২। রা হংবা মী অমনা হংলি থোরক্কদৌবা রায়েল-চৈরাক্কী মরমদা— سَاَلَ سَآئِلٌۢ بِعَذَابٍ وَّاقِعٍ۝

৩। লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা, কনামতনা ঙমলোই থিংবা মদু— لِّلۡكٰفِرِيۡنَ لَيۡسَ لَهٗ دَافِعٌ۝

৪। (করিননো হায়ববু মদু থাবিরক্কনি) অল্লাহদগী, (মহাক্তি) মপুনি (অৱাংবদা কাবগী) কাফম লম্বীগী। مِّنَ اللّٰهِ ذِى الۡمَعَارِجِ۝

৫। (অচুম্বনা অৱোয়বা জয় তৌনবগী পৃথিবীদা) কাখৎলি মহাক্কী মায়কৈদা স্বৰ্গ দুতশিং অমসুং 'অল-রুহ (জিব্রীল)সু নুমিৎ অমদা মদুগী মশাঙদি চহি লিশিং য়াংখৈনি। تَعۡرُجُ الۡمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوۡحُ اِلَيۡهِ فِىۡ يَوۡمٍ كَانَ مِقۡدَارُهٗ خَمۡسِيۡنَ اَلۡفَ سَنَةٍ۝

৬। মরমদুনা (হে মুহম্মদ!) নং খাংহৈনা খাংঙু (ধর্ম্ম চত্তবশিংনা থীনা তৌবদু)।

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ۝

৭। মখোইনা উই (রায়েল-চৈরাক) অদু য়াম্না লাপ্পা,

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ۝

৮। তৌইগুম্বসুং ঐখোইনা উই মদু য়াম্না নক্লা।

وَنَرَاهُ قَرِيبًا ۝

৯। নুমিৎ অদুদা সোরারেন্না ওইরকলবদা শৌদোকহল্লবা কোরিগুম (মৈরিনা ঙাংশং ঙাং),

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ ۝

১০। অমসুং (নোংদোল-লৈচিন লানশীংননা লেপলবা) চীংজাওশিংনা ওইরকলবদা তেরা মফোনগুম (মালং নুংশিৎনা কোয়পাই-পাইহনবা),

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۝

১১। অমসুং মরূপ অমনা রা হংলোই থিরোই চান্নবা মরূপ অমগী ফিবম,

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ۝

১২।

মখোই অমগা অমগা মশক উনরবসু, মরাল লৈরবা মীনা নীংগনি কায়থোক্লবা মশামকপু নুমিৎ অদুগী, রায়েল-চৈরাক্কগী কখোক্কুনা মহাক্কী মচাশিংবু,

يُبَصَّرُونَهُمْ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ ۝

১৩। অমসুং মহাক্কী নুপীবু অমসুং মহাক্কী (পোকমিন্নবা) মচিন মনাওবু,

وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ ۝

১৪। অমসুং মহাক্কী মরী-মতা মহাকপু চঙজফম পীখিববু,

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ ۝

১৫। অমসুং মালেমথক্তা লৈবা পুম্নমকবু — অদুনা কল্লবা মহাকমকপু।

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ۝

১৬। (কনবা) শুকয়া-য়ারোই! তশেংবমক (শেম শাথ্রবনি) খাম্বি মৈত্রেং অরাবা (তুম্না চাকথেকপা ঙম্বা),

كَلَّا إِنَّهَا لَظَىٰ ۝

১৭। (মদুনা) খোকতোক্কনি শউন কুরাংবানমখৈ লরাই লুতোন ফাওবা (চাকহত্তুনা)!

نَزَّاعَةً لِلشَّوَىٰ ۝

১৮। (মৈ) অসিনা কৌশল্লি অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা মতুং ওনশল্লম্বা অমসুং মমায় ওথোকলম্বা (অচুম্বা পাওজেন্দগী),

تَدْعُوا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٧﴾

১৯। অমসুং (য়ারা ললয়াম)পৈশল্লম্বা তৌইগুম্বসুং লোৎশল্লম্বা (অফবা মরমদা খরচ তৌনীংদদুনা)।

وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰ ﴿١٨﴾

২০। তশেংবমক, মীদি শেমখি খাংঙমদবা ওইনা,

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ﴿١٩﴾

২১। পাখৎকল্লি ফত্তবনা লাঙ্গোয় চল্লবদা মহাকপু,

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ﴿٢٠﴾

২২। তৌইগুম্বসুং নুংঙাইবা শরুক্করবদা, মহাক অরীকপা কুপশু ওই,

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿٢١﴾

২৩। নত্তনা মখোই নমাজ তৌবশিংদু,

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾

২৪। (মশাগী থৌগাই মশক খঙনা) নমাজ তৌবদা মপুকনিং চেৎপশিং,

الَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ﴿٢٣﴾

২৫। অমসুং মখোইগী সম্পতিদা (লৈত লাইরবশিংগী) হক লৈ হায়না য়াবশিং,

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ ﴿٢٤﴾

২৬। (তশেংনা পীনবগী) অনীবদা অমসুং নীদবদা (ঈকাইবগী মরম্না),

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٥﴾

২৭। অমসুং চপচানা থাজবশিং রায়েল বিচারগী নুমিৎপু অচুম্বনি হায়না,

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٢٦﴾

২৮। অমসুং কিজবশিং মখোইগী মপুগী রায়েল-চৈরাকপু:

وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ﴿٢٧﴾

২৯। তশেংবমক, কনাসু লৈতে অশোয়-অঙাম লৈরোয়দবা মখোইগী মপুগী রায়েল-চৈরাক্তগী।

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ﴿٢٨﴾

৩০। অদুগা ইন্দ্রিগী অরাম-খৌরাংবদগী ঙাকচবা মখোইদু,

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٢٩﴾

৩১। (অতৈ অতোপ্পা নুপীশিংদগী[1] নত্তনা মখোইগী মতাল্লোইশিংদা নত্রগা মখোইগী মখুৎ য়েৎথংবশিংনা দখল তৌরিবদা (মখোইনা নুংঙাইনরুবদা) করিসু দোশ লৈতে;

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾

৩২। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা (মিতা খমদাদুনা) থিরবদি (অতোপ্পা নুপীশিং) মখোইসি নত্তবা, মখোই কা হেন্দোকপশিংনি ;

فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ۝

৩৩। অমসুং মখোইদা পোৎ-চৈশিং শীন্নবদা থাজবা য়াবা অমসুং মখোইগী ৱাশকশিং ঈশোয়-শোয়দবা,

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ۝

৩৪। অমসুং মখোইগী সাক্ষী পী:ন নপুকচেল তিংবশিং,

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِشَهٰدٰتِهِمْ قَآئِمُوْنَ ۝

৩৫। অমসুং মখোইগী নমাজ তৌবদা চেকশন-বশিং (মতমদা অমসুং নিয়মদা),

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ۝

৩৬। মখোইসি লৈগনি স্বর্গ লৈকোনশিংদা ঈকাইখুম্নবগা লোয়ননা।

اُولٰٓئِكَ فِيْ جَنّٰتٍ مُّكْرَمُوْنَ ۝

২ শুবা রুকূ

৩৭। তৌইগুম্বসুং করি তৌরবগে (অচুম্বা) থাজদবশিংনা তফিং-তফিং চেনশল্লকলিবা অসিবু নংঙোন্দা,

فَمَالِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا قِبَلَكَ مُهْطِعِيْنَ ۝

৩৮। য়েৎরোমদগী অমসুং ওইরোমদগী, কাঙবু কাঙবু (অতৎ-অখম লৈ:না) ?

عَنِ الْيَمِيْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِيْنَ ۝

৩৯। মখোইগী মরক্তা মী খুদিংমকনা চঙনীংব্রা (মতম পুম্বদা) থোইদোক্লা নুংঙাইখ্রবা স্বর্গ লৈকোন- শিংদা ?

اَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيْمٍ ۝

৪০। (চঙবা) শুকয়া-য়ারোই ! ঐখোইনা শেম্বিখ্রে মখোইবু তশেংনা মখোইনা খঙবা অদুগীদমক্তা।

كَلَّا ۭ اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُوْنَ ۝

৪১। মরমদুনা ঐনা ৱাশকলি নোংপোক লমশিং অমসুং নোংচুপ লমশিংগী মপুগী কসম তৌদুনা, মদুদি ঐখোই তশেংবমক শক্তি লৈবনি—

فَلَآ اُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشٰرِقِ وَالْمَغٰرِبِ اِنَّا لَقٰدِرُوْنَ ۝

৪২। পুশল্লকপা মখোইগী মফমদা অতোপ্পশিং হেন্না ফবা মখোইদগী, অমসুং ঐখোইবু ঙম্মরোই অরেম্বদা তাহনবা (ঐখোইগী তৌনীংবা মওং)।

عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ۝

৪৩। মরমদুনা মখোই ৱারেম শুজসনু অমসুং শান্ন-খোৎনদুনা লৈজসনু মখোইনা উনদরিবা ফাওবা মখোইগী নুমিৎ মখোইদা ৱাশকপিরিবদু,

فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَيَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ۝

৪৪। নুমিৎ অদুদা মখোই তফিং-তফিং চেনথোরক্কনি মখোইগী কবরশিংদগী, মখোইনা লমজেন চেন্নবগুম থুংফম য়ৌনবা.

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ ۝

৪৫।- মখোইগী মমিৎশিং (অমসুং মমায়শিং) লুকথগনি ঈকাই ফিরুক খুমদুনা। অসিগুম্বনি মখোইদা রাশকপিরিবা নুমিৎ অদু।

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۚ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ۝

سُورَةُ نُوحٍ مَكِّيَّةٌ

(٧١) آياتها ركوعاتها

নূহ সূরহ ৭১

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝

২। তশেংবমক ঐখোইনা থাখি নূহবু মহাক্কী মীশিংদা (অসি হায়বিদুনা)ঃ "চেকশন্নবা হায়বিয়ু নংগী মীশিংবু লাক্তরিঙৈদা মখোইদা অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

৩। মহাকনা হায়খিঃ "হো ঐগী কাঙলুপ! তশেংবমক ঐসে চেকশন্নবা হায়বিবা মীনি নখোইদা,

قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝

৪। "নখোই থৌগল তৌ অল্লাহগী অমসুং কিয়ু মহাকপু অমসুং ঐনা হায়বদা ইল্লু,

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ ۝

৫। "মহাকনা কোকপিগনি নখোইগী নপাপশিং অমসুং পীবিগনি নখোইবু পোত্থাবা অরেপ্পা মতম অমা ফাওবগী। তশেংবমক অল্লাহনা লেপখিবা মতম অদু লাকলবদা য়ৈথোকপা য়াদে, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি।"

يَغْفِرْ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ ۖ لَوْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

৬। মহাকনা হায়খিঃ "ঐগী মপুও! ঐনা কৌজখ্রে ঐগী মীশিংবু অহিং অমসুং নুংথিলদা,

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ۝

৭। "তৌইগুম্বসুং ঐগী কৌবনা (মখোইবু) হেন্নদুম চেলহনখ্রে (ঐঙোন্দগী হায়ন-তানবা য়াদদুনা)।

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَآءِيْٓ اِلَّا فِرَارًا

৮। "অদুগা ঐনা কৌবা মতম খুদিংদা মখোইবু (অচুম্বগী মায়কৈদা) অদুনা নহাকনা ক্ষেমা ধর্ম্ম তৌনা ঙাকপিনবা মখোইবু, মখোইনা মেনশল্লি মনাকোংশিং মখুৎশাশিংনা অমসুং কুপশল্লি মশাশিং মখোইগী শেৎ ইন্নবা ফিরোলশিংনা অমসুং অনম কনশল্লি (অচুম্বা থাজদবদা) অমসুং নাপল লুখোংনৈ।

وَاِنِّيْ كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوْٓا اَصَابِعَهُمْ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَاَصَرُّوْا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا

৯। "অদুগী তুংদা ঐনা কৌখি মখোইবু ইফোং-ফোংনা (অচুম্বা য়াহৌনবগী),

ثُمَّ اِنِّيْ دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا

১০। "অদুগী তুংদা (অমুকহন্না) ঐনা লাউথোকখি মখোই মীয়ামদা অমসুং ল্লারক-ল্লাতেম্বিখি মখোইবু অরোনবদ(সু),

ثُمَّ اِنِّيْٓ اَعْلَنْتُ لَهُمْ وَاَسْرَرْتُ لَهُمْ اِسْرَارًا

১১। "অদুগী মতমদা ঐনা হায়খি (মখোইদা): হৃঙ্গৎচৌ নখোইগী মপুদা লংজ-ঙাকপিনবগী; তশেংবমক মহাক্তি মতমপুম্বদা য়োনজ-কোকপিহৈবনি,

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ اِنَّهٗ كَانَ غَفَّارًا

১২। "মহাকনা থাদবিরক্কনি কোরৌ নোংমদোলদগী নোং মরাংকায়না,

يُّرْسِلِ السَّمَآءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا

১৩। "অমসুং মহাকনা তেংবাংবিগনি নখোইবু পীনবিদুনা লন-থুম অমসুং নচা নিপাশিং অমসুং হৌহনবিগনি নখোইগীদমক্তা হৈকোন-লৈকোনশিং অমসুং (চেলহনবিগনি) নখোইগী-দমক্তা তুরেলশিং (ঈপান চাওনা)।

وَّيُمْدِدْكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ جَنّٰتٍ وَّيَجْعَلْ لَّكُمْ اَنْهٰرًا

১৪। "করিনো নখোইনা আশা তৌদরিবা অসিবু লৌশিং অমসুং অচৌবা (খুবম) ফংনবগী অল্লাহদগী?

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُوْنَ لِلّٰهِ وَقَارًا

১৫। "অদুগা মহাকনা শেম-শাবিখি নখোইবু তোঙান-তোঙানবা মওংশিং অমসুং ফিবমশিংদা।

وَقَدْ خَلَقَكُمْ اَطْوَارًا

১৬। ''নখোই উদব্রা অল্লাহনা করম্না শেম-শাখিবা স্বর্গ তরেৎ চপমান্ননা,

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ۝

১৭। ''অমসুং থমখিবা চন্দ্র থাবু মদুগী মনুংদা
মঙাল অমা ওইনা, অমসুং শেমখিবা সূর্য্য নুমিৎপু
(অরংবা) থাওমৈ অমা ওইনা ?

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ۝

১৮। ''অমসুং অল্লাহনা হৌহনবিখি নখোইবু পাম্বী হৌবগুম্না লৈবাক্তগী,

وَاللَّهُ أَنبَتَكُم مِّنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ۝

১৯। ''অদুগী তুংদা (তাইবঙ পুন্সি লোয়বগা)
মহাকনা হন্‌জিনহনগনি নখোইবু মদুদা (অশিবগী
খায়াত্তা চঙহনবিদুনা) অমসুং মহাকনা পুথোক-
পিগনি নখোইবু (নখোইগী কবরশিংদগী নৌনা)
লৌথোকপিদুনা।

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ۝

২০। ''অদুগা অল্লাহনা শেম্বিখি পৃথিবীবু নখোইগীদমক্তা অপাকপা লম অমা—

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ بِسَاطًا ۝

২১। ''অদুনা নখোইনা চৎ-থোক্নবা অপাকপা খোঙ-লম্বীশিংদা মদুগী।''

ع لِّتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ۝

২ শুবা রুকূ

২২। নূহনা হায়খি ঃ ''ঐগী মপুও! মখোইনা ইন্দে
ঐনা হায়বদা, অমসুং তুং ইনখ্রে (চিরোন
খোঙনাইবা অমসুং য়াথং রাপে হায়বা) অমগী
মহাক্কী লন-থুম অমসুং মচাশিংনা হেনগৎহনবতা
থোকখ্রে মহাক্কী অমাঙবা;

قَالَ نُوحٌ رَّبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَن لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا ۝

২৩। ''অমসুং মখোইনা থৌরাংখ্রে অচৌবা থৌরাং অমা (ঐগী মায়োক্তা)।

وَمَكَرُوا مَكْرًا كُبَّارًا ۝

২৪। ''অদুগা মখোই (মকোক ওইবশিং) না
হায়খি (মখাথংবশিংদা) ঃ থাদোক্কনু নখোইগী
খোয়ম লাইশিং ; অমসুং থাদোক্কনু বদ্দ নত্রগা সুনা
নত্রগা য়গুস নত্রগা য়'উক নত্রগা নসর।

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ۝

২৫। ''অদুগা অশেংবমক মখোই (গী অরানবা
লাইনীং লাইশোল)না লম্মুক্কুহনবিখ্রে মী য়াম্না ;
মরমদুনা (অরানবা অমনা অরানবা তরা পোকই

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا ۖ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا

ضَلٰلًا ۝٢٤

হায়বগুম) নহাকনা পীবিগনু চাওখৎপা করিমতা
অরানবা লম্বীনবশিংবু লস্মুক্লবা নত্তনা।''

مِمَّا خَطِيْٓـٰٔتِهِمْ اُغْرِقُوْا فَاُدْخِلُوْا نَارًا ۙ فَلَمْ يَجِدُوْا
لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْصَارًا ۝٢٥

২৬। (কায়থংদা) মখোইনা পাপ লম্বীনবগী
মরম্না মখোইবু ঈরাকশিনহনবিখি (প্রলয়গী ঈশিং
ঈচাওদা) অমসুং চঙহনবিখি খাম্বি মৈদা। অদুগা
মখোইনা ফংখিদে তেংবাংবিনবা কনামতা অল্লাহ
নত্তনা।

وَقَالَ نُوْحٌ رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْاَرْضِ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ
دَيَّارًا ۝٢٦

২৭। অদুগা নুহনা হায়খি ঃ ''ঐগী মপুও !(ফত্তবা
উপাম্বীনা কদৌঙেদসু পান্দে অফবা মহৈ,
মরমদুনা) থাদোকপিরগনু অচুম্বা থাজদবা মী
অমতা (ঐগী মীশিংনা খুন্দারিবা) লমদা;

اِنَّكَ اِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوْا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوْٓا اِلَّا
فَاجِرًا كَفَّارًا ۝٢٧

২৮। ''মরমদি ঃ নহাকনা থাদোকপিরবদি
মখোইবু, মখোইনা লম্বী লান্না চিংবিথ্রগনি নহাক্কী
ননাইশিংবু অমসুং (ফত্তবা উপাম্বীনা ফত্তবা মহৈ
পানবগুম) পোকলরোই লমচৎ নাইদবা অমসুং
তৌবিমল খঙদবা (মচা)শিং নত্তনা।

رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَّ
لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ۗ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا تَبَارًا ۝٢٨ ع

২৯। ''ঐগী মপুও ! ঙাকপিয়ু ঐবু অমসুং ঐগী
অপোকপা অপোকপীবু, অমসুং অচুম্বা থাজবা
ওইনা ঐগী য়ুমদা চঙলকপা মহাকপু, অমসুং
অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবা
নুপীশিংবু; নহাকনা পীবিগনু হেনগৎপা করিমতা
অরানবা লম্বীনবশিংবু পুস্মাঙ-মাঙহনবা
নত্তনা।

رکوعاتها ٢ — سُورَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ — (٧٢) — اٰیاتها ٢٨

অল-জিন

সূরহ ৭২

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ①

২। হায়য়ু (মীওইবশিংদা): "ঐঙোন্দা ফোংদোকপিখ্রে মদুদি জিন কাংবু অমনা তা। (ঐনা কুরআনগী শ্লোকশিং থীথবা), অমসুং মখোইনা হায়খিঃ "তশেংবমক ঐখোইনা তাখ্রে অঙকপা কুরআন অমা,

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا ②

৩। "মসিনা লমজিংই অচুম্বদা, মরমদুনা ঐখোইনা থাজখ্রে মদু অমসুং ঐখোইনা তিন্নরোই কনামতবু মশরুক য়ামিন্নবা ওইনা ঐখোইগী মপুগা,

يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ۖ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ③

৪। "অমসুং মহাক্কী মতিক মঙালদি য়াম্না রাংখ্রে — মহাক্কী লৈতে মতু নত্তগা মচা নিপা কনামতা,

وَأَنَّهُ تَعَالَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ④

৫। "তৌই গুম্বসুং ঐখোইগী ইরক্তা অপঙজাওবশিংনা (অচুম্বা রাখল তৌদদুনা) মশিঙ্গাং ওইনা ঙাঙ-শকই কা হেনবা মীনম্বা রাতাশিং অল্লাহগী মরমদা,

وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ⑤

৬। "অমসুং ঐখোইনা খল্লম্মী মদুদি মীচমশিং অমসুং জিনশিংনা কদৌঙৈদসু ঙাঙ-শকলোই মীনম্বা রা নাকোং রাপৈ অল্লাহগী মরমদা,

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَنْ لَنْ تَقُولَ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ⑥

৭। "অমসুং তশেংবমক (মশক নাইবা)মী খরনা মীচমশিংগী মরক্তগী মশিঙ্গাং ওইনা থিখি চঙজফম মী খরগী জিনশিংগী মরক্তগী, মরমদুনা মখোই (জিনশিংনা) হেনগৎহনবিখ্রে মখোই (চঙজফম থিবশিং)বু ফত্তরম লম্বীনবদা :

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنْسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ⑦

৮। "অমসুং মখোইনা খনখি, নখোইনা খনবগুম, মদুদি অল্লাহনা কদৌঙৈদসু থোকহনবিরোই কনাগুম্বা অমতা (নবী ওইনা) :

وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ⑧

وَّاَنَّا لَمَسْنَا السَّمَآءَ فَوَجَدْنٰهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيْدًا وَّشُهُبًا ۝٨

৯। "অমসুং ঐখোইনা হোংনখি য়ৌনবা স্বর্গ, তৌই গুম্বসুং ঐখোইনা ফংখি মদু পিক থনবা অকনবা চৌকিদারশিং অমসুং (ইলং-লংনা চাকপা) মৈরিশিংনা ,

وَّاَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَنْ يَّسْتَمِعِ الْاٰنَ يَجِدْ لَهٗ شِهَابًا رَّصَدًا ۝٩

১০। "অমসুং ঐখোইনা ফমলম্মী ফমফম খরদা (লোন্না) রা তানবগী (নোংমদোল সভাদগী), তৌই গুম্বসুং কনাগুম্বনা হৌজিক হোংনবদু তাগনৌবগী, ফংই (ইলং-লংনা চাকপা) মৈরি অমা ঙাইদুনা লৈবা (লাকশিন্নবগী) মহাকপু :

وَّاَنَّا لَا نَدْرِيْۤ اَشَرٌّ اُرِيْدَ بِمَنْ فِي الْاَرْضِ اَمْ اَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۝١٠

১১। "অমসুং ঐখোইনা খঙদে ফত্তবা তৌবিনীংলিব্রা মালেমথক্তা লৈরিবা মখোইদুদা নত্রগা মখোইগী মপুনা লমজিংবিনীংব্রা মখোইবু,

وَّاَنَّا مِنَّا الصّٰلِحُوْنَ وَمِنَّا دُوْنَ ذٰلِكَ كُنَّا طَرَآئِقَ قِدَدًا ۝١١

১২। "অমসুং ঐখোইগী মরক্তা খরনা অচুম্বা পাম্বনি অমসুং অতোপ্পা খরনা পামদবনি মদু : অমসুং ঐখোই তোঙান-তোঙানবা মতকী কাঙলুপশিংনি,

وَّاَنَّا ظَنَنَّاۤ اَنْ لَّنْ نُّعْجِزَ اللّٰهَ فِي الْاَرْضِ وَلَنْ نُّعْجِزَهٗ هَرَبًا ۝١٢

১৩। "অমসুং ঐখোইনা খঙই ঐখোইনা কদৌঙেদসু ঙমলোই থুগায়বা অল্লাহগী থৌশীন পৃথিবীদা নত্রগা ঙমলোই ঐখোই নাথোকপা মঙোন্দগী চেংথাক্তুনা,

وَّاَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدٰۤى اٰمَنَّا بِهٖ فَمَنْ يُّؤْمِنْۢ بِرَبِّهٖ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَّلَا رَهَقًا ۝١٣

১৪। "অমসুং ঐখোইনা তাখিবদা (য়াওরনবা কৌবদু) লমজিং (ফংহৌনবা) ঐখোইনা থাজখ্রে মদু। মরমদুনা কনাগুম্বনা (মপুকনিং শেংনা) থাজরবদি মহাক্কী মপুবু, মহাক কিনঙাই লৈতে মাঙগনি হায়বগী (মনা-মথিন) নত্রগা চুমদনা তৌবিগনি হায়বগী,

وَّاَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُوْنَ وَمِنَّا الْقٰسِطُوْنَ فَمَنْ اَسْلَمَ فَاُولٰٓئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ۝١٤

১৫। "অমসুং ঐখোইগী মরক্তা খরনা মুসলিমশিংনি অমসুং (অতোপ্পা) খরনা চখোকখ্রবনি (অচুম্বা লম্বীদগী)।" মরমদুনা কনাগুম্বনা য়াখ্রবা ইসলাম, মখোইসি থরাই য়াওনা থি অচুম্বা লম্বী।

১৬। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা চখোকপ্রবা (অচুম্বা লম্বীদগী), মখোইদো শিংবি মৈহুমনি নরক্কী।

وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ⑮

১৭। অদুগা (অল্লাহগী পাওজেন্দি অসিনি:) মখোই (ধর্ম্ম চত্তবশিং) না খোঙফম্নরবদি (অচুম্বা) লম্বী, ঐখোইনা শায়দনমক পীবিগনি মখোইবু থক্নবা ঈশিং মরাংকায়না..

وَأَن لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَاهُم مَّاءً غَدَقًا ⑯

১৮। অদুনা ঐখোইনা চাং য়েংনবা মখোইবু মদুগী মতেংনা। অদুগা কনাগুম্বনা মমায় ওথোকলবদি নীংশিঙবদগী মহাক্কী মপুবু, মহাকনা চঙহনবিগনি মাবু য়াম্না শাথীবা রায়েল-চৈরাকদা।

لِّنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَمَن يُعْرِضْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ⑰

১৯। অদুগা মসজিদশিং (খাস) অল্লাহগীনি, মরমদুনা থৌগল তৌগনু কনামতগী লোয়নননা অল্লাহগা।

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ⑱

২০। অদুগা অল্লাহগী মনাইনা লেপ্পদা মহাক্কী থৌগল তৌবগী, (লমফৈ-খোঙফম্নবশিং) মখোইনা ক্রক-ক্রক ইন্ননা কোয়শল্লি মহাকপু, নুংশাসোর ফুনগৎহন্নঙাই ওইহন্দুনা।

وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ⑲

২ শুবা রুকূ

২১। হায়য়ু (মখোইদা,) "ঐনা থৌগলজে মহাক্তবু অমসুং ঐনা পুশন্দে (খোয়ম লাই কনামতা) মহাক্তা লোয়নননা।"

قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ⑳

২২। হায়য়ু (অমুকসু)ঃ "ঐগী শক্তি লৈতে অমাঙবা নত্রগা কান্নবা তৌবগী নখোইদা।"

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ㉑

২৩। হায়য়ু (অমুকহন্না)ঃ "তশেংবমক কনামতনা ঙাকপিবা ঙমদে ঐবু অল্লাহগী মায়োক্তা নত্রগা ঐনা ফংদে চঙজফম অমতা মহাক নত্তনা,

قُلْ إِنِّي لَن يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِن دُونِهِ مُلْتَحَدًا ㉒

২৪। "ঐগী (দায়ীদি) হায়দোকপতনি (ঐঙোন্দা ফোংদোকপিরকপদু) অল্লাহগী অমসুং মহাক্কী পাওজেনশিং।" তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা য়াথং হীকতোকলবদি অল্লাহ অমসুং মহাক্কী রসুলগী,

إِلَّا بَلَاغًا مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ ۚ وَمَن يَعْصِ اللَّهَ وَ

رَسُوْلَهٗ فَاِنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۝٢٣

মহাক্কীদমকতি নরক্কী খাম্বি মৈনি, মদুগী মনুংদা মহাক লৈগনি লোম্বা লৈতনা।

حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ اَضْعَفُ نَاصِرًا وَّاَقَلُّ عَدَدًا ۝٢٤

২৫। (মখোই তোকলরোই নিন্দা তৌদুনতা লৈবা) মখোইনা উদ্রিবা ফাওবা মখোইদা ৱাশকপিখিবদু, মরমদুনা মখোই থুনা খঙলগনি কনাগী মীচংনা শোনবা অমসুং কনাগী মশিংনা য়ামদবা।

قُلْ اِنْ اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ اَمْ يَجْعَلُ لَهٗ رَبِّيْٓ اَمَدًا ۝٢٥

২৬। হায়য়ু (লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা)ঃ "ঐ খঙদে নখোইদা ৱাশকপিরিবা (ৱায়েল-চৈরাক) অদু নকশিল্লকলব্রা নত্তুগা ঐগী মপুনা লেপখিব্রা মদুগী মতম শাংনা।"

عٰلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلٰى غَيْبِهٖٓ اَحَدًا ۝٢٦

২৭। মহাক্তি অখঙবনি উদবা (পুম্নমক্কী), মরমদুনা মহাকনা ফোংদোক্তে মহাক্কী অরোনবশিং কনামতদা,

اِلَّا مَنِ ارْتَضٰى مِنْ رَّسُوْلٍ فَاِنَّهٗ يَسْلُكُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ رَصَدًا ۝٢٧

২৮। নত্তুনা মহাক্কী অখন্নবা রসুলদা; অমসুং মহাকনা চৎহল্লি থৌগাল (স্বর্গ দুতশিংগী) মহাক্কী মমাংদা অমসুং মহাক্কী মতুংদা,

لِّيَعْلَمَ اَنْ قَدْ اَبْلَغُوْا رِسٰلٰتِ رَبِّهِمْ وَاَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَاَحْصٰى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۝٢٨

২৯। অদুনা মহাকনা খঙনবা মদুদি (স্বর্গ দুতশিং) মখোইনা ফোংদোকখিবনি পাওজেলশিং মখোইগী মপুগী অমসুং মহাকনা পুংকোয়-কোয়শল্লি মখোইগী লৈবা পুম্নমক অমসুং মহাকনা মশিং থিজল্লি পোৎ পুম্নমক।

سُوْرَةُ الْمُزَّمِّلِ مَكِّيَّةٌ

অল-মুজ্জম্মিল

সূরহ ৭৩

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২১ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰۤاَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ ①

২। হে ইন্নফিনা য়োমশনবা!

قُمِ الَّيْلَ اِلَّا قَلِيْلًا ②

৩। হৌগৎলো (নমাজ তৌবগী) অহিং তাংলৌদা (মীয়াম্না খোমলেন তুমখুন তানখ্রবদা) মতম খরদং (অহিং নোংশোয়বদি) নত্তুনা—

نِّصْفَهٗۤ اَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيْلًا ③

৪। (অহিং) তংখায় অমা নত্তুগা মদুদগী খরা হন্থনা,

اَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْاٰنَ تَرْتِيْلًا ④

৫। নত্তুগা খরবু হেন্না—অমসুং শোল্লু কুরআন ফজনা রাহৈগী খোথোক চাং নাইনা।

اِنَّا سَنُلْقِيْ عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيْلًا ⑤

৬। তশেংবমক, ঐখোইনা থোনগৎপিগদৌরি নংঙোন্দা অরুম্বা য়াথং অমা।

اِنَّ نَاشِئَةَ الَّيْلِ هِيَ اَشَدُّ وَطْاً وَّاَقْوَمُ قِيْلًا ⑥

৭। অহিং তাংলৌদা নমাজগীদমক হৌগৎপসি য়াম্না শক্তি লৈবনি (মশাবু) মেংথহনবদা অমসুং কান্ননঙাই ওইবনি রা ঙাঙ-শকপদা।

اِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيْلًا ⑦

৮। নং তশেংনমক থবক য়াম্না চিল্লি নুংথিলগী মতমদা।

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ اِلَيْهِ تَبْتِيْلًا ⑧

৯। মরমদুনা নীংশিঙভু নংগী মপুগী কোলোয় মিংলেন (অহিংগী মতমদা) অমসুং পুকনিং ওনশল্লু মঙোন্দা নথরাই অপুম্বা য়াওনা।

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيْلًا ⑨

১০। (মহাক্তি) মপুনি নোংপোক্কী অমসুং নোংচুপকী; মহাক নত্তবা চীঙু লাই কনামতা লৈতে; মরমদুনা লৌ মহাকপু নংগী ঙাক-শেনবিবা ওইনা।

وَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيْلًا ⑩

১১। অদুগা (নং) খাংহৈনা খাংভু (ধর্ম্ম চত্তবশিং) মখোইনা (ইজ্জৎ য়েংদনা) ঙাঙ-শকপা পুম্নমক (নংগী নথক্তা) অমসুং খায়দোকউ মখোইদগী ফজবা মওংদা।

১২। অদুগা থাদোকও ঐঙোন্দা (অচুম্বা) য়াদবশিং, নুংঙাইবা ফম্বৈনবশিং মখোইদো; অমসুং পীয়ু মখোইদা মতম খরা পোখাবা।

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا ۝

১৩। তশেংবমক, ঐখোইগী ইনাক্তা লৈ খোঙগী য়োৎলৌ কোলৌ অমসুং ভ্রুং-ভ্রুং চাকপা খাম্মি মৈ,

إِنَّ لَدَيْنَا أَنكَالًا وَجَحِيمًا ۝

১৪। অমসুং নুংশাসোর থিংহনবা চিঞ্জাক অমসুং অৱাবগী মশক ওইবা ৱায়েল-চৈরাক—

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ۝

১৫। (শোয়দ্রবা) নুমিৎ অমদা মদুদা পৃথিবী অমসুং চীংজাওশিং (চেংখৈ য়াংকোক্লনা) থক-থক নীক্কনি অমসুং (নোংদোল-লৈচিন লানশীংননা লেপ্পবা) চীংজাওশিং ওইগনি নীংখায়রবা লৈঙোইপুংগুম।

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ۝

১৬। থাক্সেংবমক, ঐখোইনা থাবিখি নখোইদা রসুল অমা, মহাক সাক্ষীনি নখোইগী নথক্তা, ঐখোইনা থাখিবগুম রসুল অমা ফিরঔন্দা।

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ۝

১৭। তৌইগুম্বসুং ফিরঔন্না ইনখিদে রসুলনা হায়বদা, মরমদুনা ঐখোইনা য়াবিখি মহাকপু অকনবা খুৎফানা।

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ۝

১৮। মরমদুনা নখোইনা থাজদ্রবদি (নখোইগী রসুলবু) করম্না নখোইনা ঙাক্কদৌরি নশামকপু নুমিৎ অমদা মদুদা অঙাং নারাশিং (মথম্মোইশিং তনীক্লদুনা) পোক্লা পুমঙৌ-ঙৌগনি?

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ۝

১৯। (নুমিৎ অদুদা) স্বর্গ মচেৎ মচেৎ কায়দুনা নীংখায়গনি। (অল্লাহ) মহাক্কী ৱাশক (শোয়দনমক) পুরা তৌবা তাই।

السَّمَاءُ مُنفَطِرٌ بِهِ ۚ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ۝

২০। তশেংবমক, মসি নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি; মরমদুনা কনাগুম্বা অপাম্বা মহাকনা খোঙফম্ম-জসনু (অচুম্বা) লম্বী (চুমদ্রিং) য়ৌবা মহাক্কী মপুদা।

إِنَّ هَٰذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَن شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝ ع

২ শুবা রুকূ

২১। তশেংবমক, নংগী মপুনা খঙই মদুদি নংনা লেপই নমাজ তৌবগী (করিগুম্বদা) অহিংগী

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِن ثُلُثَيِ اللَّيْلِ

وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَآئِفَةٌ مِّنَ الَّذِيْنَ مَعَكَ ؕ
وَاللّٰهُ يُقَدِّرُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ؕ عَلِمَ اَنْ لَّنْ تُحْصُوْهُ

فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْاٰنِ ؕ
عَلِمَ اَنْ سَيَكُوْنُ مِنْكُمْ مَّرْضٰى ۙ وَاٰخَرُوْنَ يَضْرِبُوْنَ

فِى الْاَرْضِ يَبْتَغُوْنَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ ۙ وَاٰخَرُوْنَ
يُقَاتِلُوْنَ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۖ فَاقْرَءُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۙ وَ

اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَقْرِضُوا اللّٰهَ قَرْضًا
حَسَنًا ؕ وَمَا تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ

عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرًا وَّاَعْظَمَ اَجْرًا ؕ وَاسْتَغْفِرُوا
اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ٢٠ ع

শরুক অহুম থোকপগী অনি, নত্তগা (করিগুম্বদা) তংখায় অমা মদুগী, নত্তগা (করিগুম্বদা) শরুক অহুম থোকপগী অমা মদুগী, অমসুং নংগা লোয়নরিবা (ধর্ম্ম ফম্বৈনবা) খুৎপু অমসু (মদুম্না তৌই)। অদুগা অল্লাহনা লেপই চাং অহিং অমসুং নুংথিলগী। মহাকনা খঙই নখোইনা তৌবা ঙমলোই মদু, মরমদুনা মহাকনা ওনশিনবিখি নখোইদা ঙাকপিবগা লোয়ননা। মরমদুনা নখোই (অহিংগী নমাজ তৌবদা) শোল্লু কুরআন নখোইনা লায়না (শোলবা) ঙম্বমখৈ। মহাকনা খঙই নখোইগী মরক্তা খরনা নাবা য়াওই অমসুং অতোপ্পা খরনা কোয়না লম চৎলি থিবগী অল্লাহগী থৌজাল, অমসুং অতে অতোপ্পনা লান শোক্লুরি অল্লাহগী লম্বীদা। মরমদুনা শোল্লু (কুরআন) লায়না (শোলবা) ঙম্বমখৈ, অমসুং নমাজ তৌ, অমসুং পীয়ু জকাত, অমসুং (শেন্দোং লৌদনা) ফজনা শেল পুথোকও অল্লাহদা। অদুগা অফবা (থবকশিং) নখোইনা থাবমখৈ নমাংদা নখোইগী থরাইগী (য়াইফনবগী) দমক, মখোইনা (শোয়দনমক) ফংগনি অল্লাহগী মনাক্তা—হেন্না ফবা অমসুং হেন্না চাওবা মনা-মথিন। অদুগা হঙ্গৎচৌ অল্লাহনা অয়োন-অরান ঙাকপিনবগী। তশেংবমক অল্লাহদি য়োনজ-কোকপিহৈবনি নুংশিহৈবনি।



সূরহ ৭৪ অল-মুদ্দসসির

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫৭ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

يٰٓاَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ

২। হে ইন্নফি কুরুম্লবা !

قُمْ فَاَنْذِرْ

৩। হৌগৎলো অমসুং খঙহল্লু,

وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ

৪। অমসুং প্রচার তৌ নংগী মপুগী মতিক অচৌবা,

وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ

৫। অসুং শেংদোকও নংগী শেৎ-ইন্নবা ফিরোল,

وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ

৬। অমসুং থাদোকও তুক্কচবা পোৎ পুম্নমক,

وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ

৭। অমসুং উৎকনু চানবিবগী থবক (অতোপ্পদা) ওইজ-ওইথক ফংনবগী (আশা তৌদুনা),

وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ

৮। অমসুং নংগী মপুগীদমক নং খাংবা কল্লু (মীশিংনা ওৎ-নৈবা)।

فَاِذَا نُقِرَ فِى النَّاقُوْرِ

৯। অদুগা পোরে শিঙ্গা খোঙলকপা মতমদা,

فَذٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَّوْمٌ عَسِيْرٌ

১০। নুমিৎ অদু ওইগনি শাথীনা নংলবা নুমিৎ,

عَلَى الْكٰفِرِيْنَ غَيْرُ يَسِيْرٍ

১১। লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগীদি মদু ওইগনি পোথাফম-খঙদবা।

ذَرْنِىْ وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيْدًا

১২। থাদোকও ঐঙোন্দ' থবক তৌনবা মহাকপু—ঐনা শেম্বিখি মহাকপু মথন্তা,

وَّجَعَلْتُ لَهٗ مَالًا مَّمْدُوْدًا

১৩। অমসুং ঐনা পীখি মহাকপু য়ারা ললয়াম,

وَّبَنِيْنَ شُهُوْدًا

১৪। অমসুং (পীখি) মচা পিবাশিং (মতম খুদিংমক্তা) মনাক্তা লৈবা,

وَّمَهَّدْتُّ لَهٗ تَمْهِيْدًا

১৫। অমসুং শেম্বিখি মহাক্কী (পুন্সি) রাত্ত-পাদনা নুংঙাইবা শরুক্লবা,

ثُمَّ يَطْمَعُ اَنْ اَزِيْدَ

১৬। মওং মতাদুদা মহাকনা পামখি খরদুম হেন্না (মহাকপু) পীবা।

১৭। (মদু) শুপয়া-য়ারোই! তশেংবমক মহাক য়েক্লবা মীনি ঐখোইগী পাওজেনশিংগী।

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيٰتِنَا عَنِيدًا ۝

১৮। ঐনা থুনা থোনগৎপিগনি মহাক্কী মথক্তা শাথীনা অৱাবা।

سَأُرْهِقُهُ صَعُودًا ۝

১৯। য়েংউ! মহাকনা ৱাখল খনখি অমসুং থৌরাংখি,

إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ۝

২০। মহাক মাঙলসনু! করম্না মহাকনা থৌরাংখিবা!

فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۝

২১। অমুকহন্না, মহাক মাঙলসনু! করম্না মহাকনা থৌরাংখিবা!

ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۝

২২। অদুগী তুংদা মহাকনা কোয়না য়েংলম্মী,

ثُمَّ نَظَرَ ۝

২৩। অদুগী তুংদা মহাক পিশুম-শুকলম্মী অমসুং (মায়তা) শুক্তোকলম্মী,

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۝

২৪। অদুগী তুংদা মহাক তুং হন্দোকলম্মী অমসুং অথোই-নাপলনদুনা কামখৎলম্মী,

ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ۝

২৫। অদুগী মতমদা হায়খি ঃ "মসি করিসু নত্তে জাদুনি তৌরকলিবা থাইনদগী,

فَقَالَ إِنْ هٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ يُؤْثَرُ ۝

২৬। (অমুকসু হায়খি) মসি করিসু নত্তে তৌইগুম্বসুং তাইবঙ মীগী ৱাহৈনি।

إِنْ هٰذَآ إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ۝

২৭। ঐনা থুনা হুনজনবিগনি মহাকপু তুম্না চাকথেকপা নরক্কী মৈকোনদা।

سَأُصْلِيهِ سَقَرَ ۝

২৮। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু নরক্কী মৈকোন হায়বদি করিনো?

وَمَآ أَدْرٰىكَ مَا سَقَرُ ۝

২৯। (মৈ অমনি) মদুনা থাক্তে করিমতা (মাঙহন্দনা) নত্তগা মদুনা থাদোক্তে করিমতা (চাকথেক্তনা)।

لَا تُبْقِي وَلَا تَذَرُ ۝

৩০। মদুনা চাকথেকই তাইবঙ মীবু (পুম থিৎনা ৱাহন্দুনা):

لَوَّاحَةٌ لِّلْبَشَرِ ۝

৩১। মদুগী মথক্তা লৈ (ভাক্লবা স্বৰ্গ দূত) তরামাপন।

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ۝

وَمَا جَعَلْنَآ أَصْحٰبَ النَّارِ إِلَّا مَلٰٓئِكَةً ۙ وَّمَا جَعَلْنَا
عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۙ لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِيْنَ
أُوْتُوا الْكِتٰبَ وَيَزْدَادَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا إِيْمَانًا وَّلَا يَرْتَابَ
الَّذِيْنَ أُوْتُوا الْكِتٰبَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ۙ وَلِيَقُوْلَ الَّذِيْنَ فِيْ
قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْكٰفِرُوْنَ مَاذَآ أَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا
مَثَلًا ۗ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ
يَّشَآءُ ۗ وَمَا يَعْلَمُ جُنُوْدَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ ۗ وَمَا هِيَ إِلَّا
ذِكْرٰى لِلْبَشَرِ ۝

৩১। অদুগা ঐখোইনা হাপখিদে স্বর্গ দুত নত্তবা কনামতবু শঙলাকপা ওইনা খাম্বি মৈকোমগী, অমসুং ঐখোইনা লেপখিদে মখোইগী মশিং চাং য়েংনবগী নত্তনা অচুম্বা থাজদবশিংগীদমক্তা, অদুনা কিতাব (হান্না) পীখ্রবশিংনা থাজনবা (কিতাব অসিগী অচুম্বদা), অমসুং (অচুম্বা) থাজবশিংনা হেনগৎনবা ধর্ম্ম থাজবদা, অমসুং কিতাব পীখ্রবশিং অমসুং অচুম্বা থাজবশিংনা চিংনবা শরুকুদনবা (তুংদা); অমসুং মথম্মোই-নুংশিংদা অনাবা পকপশিং অমসুং অচুম্বা থাজদবশিংনা হায়নবাঃ "অল্লাহনা করি ওইহন্নীংলিবা মান্নবা মতৌ উৎপা অসিনা?" অসুম্না অল্লাহনা লম্মুক্লহল্লি মহাকনা তৌবিনীংববু অমসুং লমজিংবি মহাকনা অপাম্ববু। অদুগা কনা অমতনা খঙদে নংগী মপুগী লান্মী তেঙ্গোল মহাক নত্তনা। অদুগা মসি করিসু নত্তে নীংশিঙহল্লিবা পোৎ অমা নত্তনা মীওইবশিংদা।

২ শুবা রুকূ

كَلَّا وَالْقَمَرِ ۝
وَالَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ ۝
وَالصُّبْحِ إِذَآ أَسْفَرَ ۝
إِنَّهَا لَإِحْدَى الْكُبَرِ ۝
نَذِيْرًا لِّلْبَشَرِ ۝
لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ أَنْ يَّتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ۝
كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ ۝
إِلَّآ أَصْحٰبَ الْيَمِيْنِ ۝
فِيْ جَنّٰتٍ ۛ يَتَسَآءَلُوْنَ ۝

৩৩। মদু নত্তে, কসমনি চন্দ্র থাগী,

৩৪। অমসুং অহিংগী মানা চৎখিবগী,

৩৫। অমসুং নোংঙাল্লকপগী মানা ঙান্থোর-কপগী,

৩৬। তশেংবমক, মসি খ্বাইদগী হেন্না চাওবা (খুদোংথীবা) অমনি,

৩৭। চেকশন্নবা হায়বিবনি মীওইবশিংদা।

৩৮। নখোইগী মরক্তা কনাগুম্বনা মাং থানীং-লবদি নত্রগা তুং লৈথহৌনীংলবদি,

৩৯। (খঙঙু) থরাই খুদিংমক বন্ধকনি মানা মানা কমায়খিবা (থবকশিং)গী,

৪০। নত্তনা য়েৎথংবা খুৎকী মরূপশিংদো।

৪১। মখোই লৈগনি হৈকোন-লৈকোনশিংদা ৱা হংদুনা—

৪২। (নরক মৈকোমদা লৈবা) মরাল লৈরবশিংদগী.

عَنِ الْمُجْرِمِيْنَ

৪৩। "করম্বা (তারানবা) মরম্না তাহল্লকলিবা নখোইবু ভুম্না চাকথেকপা খাম্বী মৈকোমদা ?"

مَا سَلَكَكُمْ فِيْ سَقَرَ

৪৪। মখোইনা পাওখুমগনি : "ঐখোই নমাজ তৌরমদবশিংনি.

قَالُوْا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّيْنَ

৪৫। "নত্তুগা ঐখোইনা পিজ-পিথকলমদে লৈত-লাইরবশিংবু.

وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِيْنَ

৪৬। "অমসুং ঐখোই রারেম শুরম্মী লোয়ননা রারেম শুবশিংগা.

وَكُنَّا نَخُوْضُ مَعَ الْخَآئِضِيْنَ

৪৭। "অমসুং ঐখোইনা য়ারমদে রায়েল বিচারগী নুমিৎপু.

وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّيْنِ

৪৮। "অশিবনা থংকা-কাদরিবা ফাওবা ঐখোইবু।"

حَتّٰىٓ اَتٰىنَا الْيَقِيْنُ

৪৯। মরমসিনা রানোম্নীবশিংগী হায়বিবনা কান্নবা পীররোই মখোইবু।

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشّٰفِعِيْنَ

৫০। করি তৌরবগে মখোইনা নমায় ওনথোক-লিবসিবু পাওমেন্দগী.

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِيْنَ

৫১। ওইবগী মতাংদুম্না মখোই কি-থংহনবিরবা গাধাশিং—

كَاَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ

৫২। (খঙচেন) চেনখিবা নোংশাদগী ?

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ

৫৩। নত্তে. মী খুদিংমকনা মখোইগী মরক্তগী পামই মদুদি মহাকপু পীগদবনি (ফোংদোকপিবা রাপাওগী) শন্দোকলবা চেবাংশিং।

بَلْ يُرِيْدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّؤْتٰى صُحُفًا مُّنَشَّرَةً

৫৪। মদু ওইবা য়াররোই ! তৌই গুম্বসুং মখোইনা কিদে আখেরতবু।

كَلَّا ۭ بَلْ لَّا يَخَافُوْنَ الْاٰخِرَةَ

৫৫। মদু ওইবা য়াররোই ! তশেংবমক. মসি নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি (মীওইবা জাতি পুম্নমক্তা) :

كَلَّآ اِنَّهٗ تَذْكِرَةٌ

৫৬। মরমদুনা কনাগুম্বনা লেপনমক পামলবদি মপুকনিং চঙজনসনু মসিদা।

فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ

৫৭। তৌইগুম্বসুং মখোইনা মপূকনিং চঙলোই অল্লাহনা চানবিবা নত্তবদি। মহাক্তি মতিকচাবনি কিনা লূনা (ভক্তি তৌবদা) অমসুং মতিকচাবনি কোকপিবদা (অয়োন- অরান পুন্দমক)।

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ هُوَ أَهْلُ ٱلتَّقْوَىٰ وَأَهْلُ ٱلْمَغْفِرَةِ ۝٥٦

سُورَةُ الْقِيٰمَةِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ৭৫ অল-কিয়ামত

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪১ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ۝١

২। নত্তে, ঐনা ৱাশকলি কিয়ামত নুমিৎকী!

لَآ أُقْسِمُ بِيَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ۝

৩। অমসুং নত্তে, ঐনা ৱাশকলি মশানা মশাবু মরাল শীজ্রবা থৱাইগী (মদুদি ৱায়েল বিচারগী নুমিৎ শোয়দ্রবনি)।

وَلَآ أُقْسِمُ بِٱلنَّفْسِ ٱللَّوَّامَةِ ۝

৪। মীনা খনব্রা ঐখোইনা পুল্লপ পুনশিনবিরোই মহাক্কী শরুশিং ?

أَيَحْسَبُ ٱلْإِنسَٰنُ أَلَّن نَّجْمَعَ عِظَامَهُۥ ۝

৫। অওইবমক, ঐখোই শক্তি লৈবনি পুল্লপ পুনশিনবা মহাক্কী খুৎশা-মতোন ফাওবা।

بَلَىٰ قَٰدِرِينَ عَلَىٰٓ أَن نُّسَوِّىَ بَنَانَهُۥ ۝

৬। তৌইগুম্বসুং মীনা ফওরম লম্বীননীংই মহাক্কী মমাং (গী পুন্সি খোঙফম)দা।

بَلْ يُرِيدُ ٱلْإِنسَٰنُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُۥ ۝

৭। মহাকনা(করেম্নদুনা) হংই ঃ "কিয়ামত নুমিৎ কদৌঙৈ ওইগনি ?"

يَسْـَٔلُ أَيَّانَ يَوْمُ ٱلْقِيَٰمَةِ ۝

৮। মতমদুদা মিৎ থকহনবিগনি,

فَإِذَا بَرِقَ ٱلْبَصَرُ ۝

৯। অমসুং থা মমহনখ্রগনি (গ্রহণ লাক্কনি),

وَخَسَفَ ٱلْقَمَرُ ۝

১০। অমসুং নুমিৎ অমসুং থা পুল্লপ্না পুনশনখ্রগনি,

وَجُمِعَ ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ۝

১১। নুমিৎ অদুদা মীনা (তৌফম করিমতা খঙদনা) হায়গনি ঃ "(হৌজিক) কদায়দা চেনগনি?"

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفَرُّ

১২। (চেনবা) শুপয়া-য়ারোই! লৈতে চঙজফম (করিগুম্বা মফমর্দসু)!

كَلَّا لَا وَزَرَ

১৩। নংগী মপুগী মনাক্তনি চঙজফম হায়ববু নুমিৎ অদুদা।

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ

১৪। নুমিৎ অদুদা মীবু খঙহনবিগনি মহাকনা থাখিবা (থবকশিং) মমাংদা অমসুং থরমখিবা মতুংদা।

يُنَبَّأُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ

১৫। তৌইগুম্বসুং মী মশানা সাক্ষীনি মশাগী মায়োক্তা,

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ

১৬। মহাকনা হায়জরবসু (কয়ারক হন্না) মরাল ঙাকপিনবগী (মদু শুপাত্তা-তাবিরোই)।

وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ

১৭। নরেত্তোন খৎকনু (কুরআনগী রাপাও ফোংদোকপিরকপা মপুং ফাদরিঙৈ মমাংদা) তহা-তহা (চীনফা পুনীংদুনা) মদু।

لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ

১৮। তশেংবমক ঐখোইগী দায়ীনি (মদুগী আয়াতশিং) পুনশিন্না অমসুং (নংবু তম্বিবা চুম্না) পাবা মদু।

إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ

১৯। মরমদুনা ঐখোইনা পাথোক্লবদা মদু, (নংঙোন্দা), নং তুং ইন্দুনা থীথো মদু।

فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ

২০। অদুগী তুংদা ঐখোইগী দায়ীনি অর্থ শন্দোক্লা তাকপা মদুগী।

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ

২১। নত্তে, তৌইগুম্বসুং নখোইনা পামই তাইবঙ পুন্সি,

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ

২২। অমসুং নখোইনা থৌওইদে শিরবা মতুংগী পুন্সিবু।

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ

২৩। মায় খরদি নুমিৎ অদুদা ঈলং-লংগনি (হরাওদুনা),

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ

২৪। (থরাই য়াওনা) য়েংগনি মখোইগী মপুগী মায়কৈরোমদা ;

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿٢٣﴾

২৫। তৌইগুম্বসুং অতোপ্পা মায় খরদি নুমিৎ অদুদা শুকথগনি.

وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ﴿٢٤﴾

২৬। (মখোইনা) খনগনি নম-তেকপা অরাবা অমা থোক্কদৌরি মখোইদা।

تَظُنُّ أَن يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿٢٥﴾

২৭। নত্তে, (শিগদৌরবা মীগী থরাইনা) কাখৎলকপদা থৌরী য়ৌনা,

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿٢٦﴾

২৮। (অকোয়বদা ফমলিবশিংনা) অসি হায়গনিঃ "কনানো জাদু-মন্ত্র হৈবা মী (হৌজিক (কনবা ঙম্বা মহাকপু) ?"

وَقِيلَ مَنْ ۜ رَاقٍ ﴿٢٧﴾

২৯। অদুগা মহাকনা খল্লি মসি (শোয়দ্রবা পুংফমনি) খোঙশানবগী (সংসার অসিদগী).

وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿٢٨﴾

৩০। অমসুং (মহাক্কী মথক্তা) খোমজল্লক্কনি অরাবগী মথক্তা অরাবা,

وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿٢٩﴾

৩১। নংগী মপুগী মায়কৈদনি নুমিৎ অদুদা হোইজনবিগদৌরিবা।

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ﴿٣٠﴾

২ শুবা রুকূ

৩২। মরমদুনা (নিন্দা তৌদুনতঃ লৈবা) মহাকনা য়াখিদে অচুম্বা (পাওজেন) নত্তুগা তৌখিদে নমাজ,

فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّىٰ ﴿٣١﴾

৩৩। তৌইগুম্বসুং মহাকনা (মরাল শীখি অল্লাহগী রসুলগী মথক্তা) অমসুং তুং হন্দোকখি (মহাক্কী ময়াথং ইনবদগী) ;

وَلَٰكِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٣٢﴾

৩৪। অদুগী তুংদা মহাকনা চৎখি মহাক্কী মরী-মতাগী মনাক্তা, পোংথোক চাউথোক্লুনা।

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّىٰ ﴿٣٣﴾

৩৫। (অদুদা ঐখোইনা হায়বিখিঃ) নংদি মাঙলেদনা! মরমদুনা নংদি মাঙলেদনা তাইবঙ পুন্সি খোঙফমদা) !

أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ﴿٣٤﴾

৩৬। অমুকহন্না নংদি মাঙলেদনা! মরমদুনা নংদি মাঙলেদনা (শিরবা মতুংগী পুন্সিদা) !

ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ﴿٣٥﴾

৩৭। তাইবঙ মীনা খনব্রা মহাকপু হেক্তমক থাদোকপিরগনি (য়েংশিন থিজিনবিদদুনা) ?	اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَنْ يُّتْرَكَ سُدًى ۝٣٦
৩৮। মহাকপু ওইখিদব্রা মহিক অমা (অঙাং শানবা নিপাগী) মহী থাদোরকখিবদা ?	اَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّنْ مَّنِيٍّ يُّمْنٰى ۝٣٧
৩৯। অদুগী তুংদা মহাক ওইখি ফমজল্লবা ঈ মতুম অমা (মমাগী গর্ভনুংদা), মতমদুদা অল্লাহনা শেম্বিখি অমসুং মপুং ফাহনবিখি (মহাকপু)।	ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوّٰى ۝٣٨
৪০। অদুগী তুংদা মহাকনা শেমখি মহাক্কী মখল অনি ঃ নিপা অমসুং নুপী।	فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ۝٣٩
৪১। (ঈশিং ফুদা অমদগী নাখোইবু শেমশাবিখিবা) মহাক শক্তি লৈরোইদ্রা হিংগৎহনবা অশিববু ?	اَلَيْسَ ذٰلِكَ بِقٰدِرٍ عَلٰۤى اَنْ يُّحْيِۦَ الْمَوْتٰى ۝٤٠

سُوْرَةُ الدَّهْرِ مَكِّيَّةٌ

(٧٦) اٰيَاتُهَا ... رُكُوْعَاتُهَا

অল-দহর সূরহ ৭৬

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩১ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١
২। লৈখিদব্রা তাইবঙ মীদা অকুইবা মতম অমা মদুদা মহাক (পল্লেমগী গর্ভনুংদা লৈরিঙৈদা) করিস্ ওইখিদবা পনবা (কাওব)দা নত্তিকচাদবা ?	هَلْ اَتٰى عَلَى الْاِنْسَانِ حِيْنٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُوْرًا ۝٢
৩। অশেংবনক, ঐখোইনা শেমখি তাইবঙ মীবু অঙাং শানবা নিপাগী বীর্য্যদগী তিনশন্নদুনা (অঙাং শানবা নুপীগী রজগা) অদুনা ঐখোইনা চাং য়েংনবা মহাকপু; মরমদুনা ঐখোইনা শেম্বিখি মহাকপু তাবা ফংবা অমসুং উবা ফংবা।	اِنَّا خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ اَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيْهِ فَجَعَلْنٰهُ سَمِيْعًاۢ بَصِيْرًا ۝٣

إِنَّا هَدَيْنَٰهُ ٱلسَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾

৪। তশেংবমক, ঐখোইনা উহনবিখি মহাকপু (অচুম্বা) লম্বী, মহাকনা তৌবিমল খঙলবসু নত্রগা খঙদ্রবসু (ঐখোইগী থৌজালশিং)।

إِنَّآ أَعْتَدْنَا لِلْكَٰفِرِينَ سَلَٰسِلَا۟ وَأَغْلَٰلًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾

৫। তশেংবমক, ঐখোইনা থৌরাং তৌবিখ্রে তৌবিমল খঙদবশিংগীদমক জিঞ্জুরশিং অমসুং য়োৎকী ঙকয়েৎশিং অমসুং ড্রুং-ড্রুং চাকপা খাম্বি মৈ।

إِنَّ ٱلْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِن كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾

৬। তৈইগুম্বসুং পুণ্য লৈবশিংনা থক্কনি তেঙ্গোৎ অমা, কর্পূর চাইশিল্লবা—

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ ٱللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ﴿٦﴾

৭। (তেঙ্গোৎ অদু কংবা নাইদবা) ঈফুৎনি মদুদগী অল্লাহগী মনাইশিংনা থক্কনি (হাউনা থুম্না অমসুং পুকনিং পেন্না), মদু চেথোকহল্লি তরং ঈচেন্ননা।

يُوفُونَ بِٱلنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُۥ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾

৮। মখোইনা পুরা তৌই (মখোইগী) রাশক, অমসুং কিজে (মহাপ্রলয়) নুমিৎপু মদুগী ফত্তবা শক্লেদি শরা শল্লি।

وَيُطْعِمُونَ ٱلطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِۦ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾

৯। অদুগা মখোইনা পিজে, নুংশিবদগী অল্লাহবু, লাইরববু অমসুং পীতৎ-পাতৎপা মচাবু অমসুং লানফাবু—

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ ٱللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنكُمْ جَزَآءً وَلَا شُكُورًا ﴿٩﴾

১০। (অসি হায়দুনা ঃ) "ঐখোইনা পিজে নখোইবু অল্লাহনা পেনবিনবগীদমক্তা; ঐখোইনা পামজদে মনা-মথিন নত্তুগা থাগৎপা নখোইদগী।

إِنَّا نَخَافُ مِن رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَمْطَرِيرًا ﴿١٠﴾

১১। "তশেংবমক, ঐখোইনা কিজে ঐখোইগী মপুদগী লায়বকথীবা, অরাবগী মশক ওইবা নুমিৎ অমা।"

فَوَقَىٰهُمُ ٱللَّهُ شَرَّ ذَٰلِكَ ٱلْيَوْمِ وَلَقَّىٰهُمْ نَضْرَةً وَسُرُورًا ﴿١١﴾

১২। মরমদুনা অল্লাহনা ঙাকপিগনি মখোইবু ফত্তবদগী নুমিৎ অদুগী, অমসুং পীবিগনি মখোইবু হরাওবা (মায়গী) অমসুং নুংঙাইবা পুকনিংগী;

وَجَزَىٰهُم بِمَا صَبَرُوا۟ جَنَّةً وَحَرِيرًا ﴿١٢﴾

১৩। অমসুং মহাকনা পীবিগনি মখোইবু, মখোইনা খাংবা কল্লম্বগী, হৈকোন লৈকোন অমা অমসুং রেশম (গী) ফিজোন,

১৪। মদুগী মনুংদা (মখোই) হিপথগনি (নুংঙাইখ্রবা) গদ্দী মথক্তা, মখোই খঙলোই মফম অদুদা (কা হেনবা) নুংশা-মৈশা নত্ত্রগা য়াম্না অঙৈংবা।

مُتَّكِـِٔينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَآئِكِ ۖ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ۝١٣

১৫। অদুগা (মফম-মফমদা হৌরিবা হৈপাম্বী-শিংগী) মরুম-মরাং নক্লা তাগনি মখোইগী মথক্তা অমসুং মদুগী উহৈ চরোংশিং য়াম্থগনি লাম্বা ফংনা (মী খুদিংনা)।

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ۝١٤

১৬। অদুগা (সেবারোইশিং) চৎকনি মখোইগী অকোয়বদা পুদুনা চান্দিগী (ঈশিং থক্নবা) পাত্রশিং অমসুং লিক্লাইগী খৃৎপায়কম য়া ওম্বা গিলাসশিং,

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِآنِيَةٍ مِّن فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرَا ۝١٥

১৭। (ফজবদা অমসুং লংবদা) লিক্লাই মানবা চান্দি(না শাব)নি, মদুগী মওং) মখোই (মশামক)না লেপকনি মখোইগী (অকবা থবকশিংগী) চাং মতুংইন্না।

قَوَارِيرَا مِن فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا تَقْدِيرًا ۝١٦

১৮। অদুগা মদুগী মনুংদা মখোইবু পিথক্কনি কপ অমা 'জনজবীল' (শিং) য়ানশিল্লনা;

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنجَبِيلًا ۝١٧

১৯। (মদু রা-রা-রা হাদোরকপা ঈশিংগী কপনি) ঈফুৎ অমগী (স্বর্গ লৈকোন মনুং অদুদা) মমিং 'সলসবীল' কৌই।

عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّىٰ سَلْسَبِيلًا ۝١٨

২০। অদুগা ঙাইদুনা লৈবা নৌ-জরান সেবারোইশিং মতম চুপ্পা পোমশাৎনদুনা লৈগদৌবনা চত্তুনা লৈগনি (সেবাগী) মখোইগী অকোয়বদা। নংনা উবদা মখোইবু নংনা খনগনি নুঙ্গাশিং চাইথোক্লুনা লৈবগুম।

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنثُورًا ۝١٩

২১। অদুগা নংনা য়েংবদা মফম অদুদা নংনা উগনি নুংঙাই য়াইফবা অমসুং (অঙকপা কংনা নিংথীজত্রবা) অচৌবা নিংথৌ লৈবাক।

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمُلْكًا كَبِيرًا ۝٢٠

২২। মখোইদা শেৎপিগনি অশংবা ফিজোনশিং ফজত্রবা রেশমগী অমসুং (থাঙমদনা নিংথীজ-ত্রবা) সনা-হৎপা ফি, অমসুং মখোইবু শিজনবিগনি লুপাগী খুজিশিং; অমসুং মখোইগী

عَالِيَهُمْ ثِيَابُ سُندُسٍ خُضْرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ ۖ وَحُلُّوا

أَسَاوِرَ مِن فِضَّةٍ وَسَقَاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ﴿٢١﴾

মপুনা পিথক্কনি মখোইবু (অমৃতগুম্বা) অশেংবা মহী অমা।

إِنَّ هَٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُم مَّشْكُورًا ﴿٢٢﴾

২৩। (মখোইদা অসি হায়বিগনি :) "তশেংনমক মসি নখোইগী মনা-মথিন্নি অমসুং নখোইগী (তাইবঙ-পুন্সি খোঙফমদা) হোৎনবদু শীংথানবিরে (অল্লাহগী মনাক্তা)।"

২ শুবা রুকূ

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنزِيلًا ﴿٢٣﴾

২৪। তশেংবমক, ঐখোইনা থাবিখি নংঙোন্দা কুরআন মচেৎ মচেৎ ওইনা :

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ
كَفُورًا ﴿٢٤﴾

২৫। মরমদুনা ঙাইয়ু অখাংকনবগা লোয়ননা নংগী মপুগী রায়েল, অমসুং হায়বা ইনগনু পাপী নত্ত্রগা তৌবিমল খঙদবা কনামতগী মখোই (নিন্দা তৌদুনতা লৈবশিং)গী মরক্তগী ;

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٢٥﴾

২৬। অমসুং নীংশিঙঙু নংগী মপুগী মমিং অয়ুক অঙনবদা অমসুং সন্ধ্যা মতমদা ;

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿٢٦﴾

২৭। অমসুং অহিংগী শরুক অমদা সজদহ তৌ মহাক্কী মমাংদা অমসুং শৈশকও মহাক্কী মতিক মঙাল থাগত্তুনা অহিংদা মতম কুইনা।

إِنَّ هَٰؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ
يَوْمًا ثَقِيلًا ﴿٢٧﴾

২৮। তশেংবমক, (নংগী য়েক্লবশিং) মখোইসিনা (থোইদোক্লা) পামশল্লি খাঙুথক্কী পুন্সিবু অমসুং মখোইনা থৌওইদে শাথীনা নংলবা নুমিৎ অমা (রায়েল বিচারগী) মখোইগী মমাংদা লৈরিববু।

نَّحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا
أَمْثَالَهُمْ تَبْدِيلًا ﴿٢٨﴾

২৯। ঐখোইনা শেম-শাবিখি মখোইবু অমসুং মপাঙ্গল কনহনবিখি মখোইগী তাংশমশিংবু; অমসুং ঐখোইনা পাম্বা মতমদা ঐখোইনা ঙম্মি মহুৎ শীন্দোকপা মখোইগুম্ববু পূমশীন-শীন্দোক্তুনা।

إِنَّ هَٰذِهِ تَذْكِرَةٌ فَمَن شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٢٩﴾

৩০। তশেংবমক, মসি নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি ; মরমদুনা কনাগুম্বা অপাম্বা মহাকনা খোঙফম্ন-জসনু (অচুম্বা) লম্বী মহাক্কী মপু (চুমদ্রিং) য়ৌবা।

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

৩১। তৌইগুম্বসুং নখোইনা পামলোই (করিগুম্বা

عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝

অমতা) অল্লাহনা তৌনীংবা নত্তবদি। তশেংবমক অল্লাহদি পোৎ পুম্নমক খঙবনি, খ্বাইদগী হেন্না অশিংবনি।

يُدْخِلُ مَنْ يَّشَآءُ فِىْ رَحْمَتِهٖ ۗ وَالظّٰلِمِيْنَ اَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۝

৩২। মহাকনা চঙহল্লি মহাকনা অপাম্বশিংবু মহাক্কী থৌজালদা। অদুগা অরানবা লম্বীন-বশিংগীদমক মহাকনা থৌরাং তৌবিখ্রে অরাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক।



অল-মুরসলাত সূরহ ৭৭

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫১ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالْمُرْسَلٰتِ عُرْفًا ۝

২। কসমনি থাদোকখিবা মখোইদুগী (অমগী মতুংদা অমা) অফবা শন্দোক্লবা,

فَالْعٰصِفٰتِ عَصْفًا ۝

৩। অদুগী তুংদা মখোইনা তকশনবগী (শফুকন্না) তকশন্নীংবনা,

وَّالنّٰشِرٰتِ نَشْرًا ۝

৪। অমসুং মখোইনা শন্দোকপগী (অচুম্বা), ফজনা শন্দোক্লুনা,

فَالْفٰرِقٰتِ فَرْقًا ۝

৫। অদুগী তুংদা মখোইনা খায়দোকপগী (অফ-ফত্তবা) তোখায়-খায়দোক্লুনা,

فَالْمُلْقِيٰتِ ذِكْرًا ۝

৬। অদুগী তুংদা মখোইনা পুবগী নীংশিঙহল্লিবা পোৎ (মায়কৈ থুংনা),

عُذْرًا اَوْ نُذْرًا ۝

৭। মরাল ঙাকপিনবগী (তরাম-তরাম য়াবশিংদা) অমসুং চেকশনহনবগী (নিংঙাইজাও য়াদবশিংবু),

اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَوَاقِعٌ ۝

৮। তশেংবমক, (হে নিংঙাইজাও বশিং!) নখোইদা রাশকখিবদু শোয়দনমক থোকলগনি (অমসুং নখোইগী অরাবা দশা শোয়দ্রবনি)।

৯। মরমদুনা থরানমিচাকশিং (মঙাল) মাঙহনবিখ্রবদা,

فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ۝٨

১০। অমসুং স্বর্গ মচেৎ থোক্লা থুগায়খ্রবদা,

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ۝٩

১১। অমসুং চীংজাওশিং পাইথোকহনখ্রবদা,

وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ۝١٠

১২। অমসুং রসুলশিং থোরকহল্লবদা (মখোইগী) লেপখিবা মতমদা—

وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِّتَتْ ۝١١

১৩। করম্বা নুমিত্তা (ওইরক্কদবা তাকপা খুদম-শিংসি) য়েথোকখ্রবনো ?

لِأَيِّ يَوْمٍ أُجِّلَتْ ۝١٢

১৪। (মদু য়েথোকখ্রে) খন্দোক-খায়দোকপগী নুমিত্তা ;

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ۝١٣

১৫। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু খন্দোক-খায়দোকপগী নুমিৎ হায়বদি করিনো ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۝١٤

১৬। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো !

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝١٥

১৭। ঐখোইনা মাঙ-তাকহনখিদব্রা মমাংঙৈদা লৈরম্বা (রারক-য়াদবা) শিংবু ?

أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ۝١٦

১৮। অদুগী তুংদা ঐখোইনা (অরানবা লম্বীনবশিংবু) অকোনবগী শুরোন্দগী তুং ইলহনবিখি মখোইগী।

ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْآخِرِينَ ۝١٧

১৯। অসুম্না ঐখোইনা তৌবি মরাল লৈরবশিংবু।

كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝١٨

২০। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো !

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝١٩

২১। শেমখিদব্রা ঐখোইনা (তাইবঙ মী) নখোইবু করিসু লৈতবা মহী অমদগী,

أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ ۝٢٠

২২। মরমদুনা ঐখোইনা থম্বিখি মদু খুদোংথীবা লৈতবা মতেফম অমদা,

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ۝٢١

২৩। অরেপ্পা মতম অমগীদমক ?

إِلَىٰ قَدَرٍ مَعْلُومٍ ۝٢٢

২৪। মরমদুনা ঐখোইনা চপচানা লেপ্পিখি মতম (অঙাং পোকপগী)—কয়াদা নিংথীনা ঐখোইসে মতম লেপ্পা হৈখ্রবা !

فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ ۝٢٣

২৫। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো !

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ

২৬। শেমখিদব্রা ঐখোইনা পৃথিবীসে চন্নবা—

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا

২৭। অহিংবশিং অমসুং অশিবশিং ?

أَحْيَاءً وَأَمْوَاتًا

২৮। অদুগা ঐখোইনা থম্বিখি মদুগী মনুংদা অরাংবা চীংজাওশিং অমসুং পীখি নখোইবু য়াক্তবা ঈশিং থক্নবা।

وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شَامِخَاتٍ وَأَسْقَيْنَاكُم مَّاءً فُرَاتًا

২৯। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো !

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ

৩০। (মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ) "হৌজিক চৎলো নখোইনা মীনম্বনি হায়জিন্দুনা য়ারমদবা (রায়েল-চৈরাক্কী) মায়কৈরোমদা ;

انطَلِقُوا إِلَىٰ مَا كُنتُم بِهِ تُكَذِّبُونَ

৩১। "চৎলো নখোই (নরক্কী মৈখুগী) মমি অহুম (য়ুম্বী মান্না) কাখৎপা অদুগী মায়কৈরোমদা,

انطَلِقُوا إِلَىٰ ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ

৩২। "মদুনা লাংহনবিরোই (নখোইদা) অঙীংবা উরুম (মৈশাদগী) নত্তগা মদুনা কন্নঙাই ওইহনরোই-মৈরিদগী।

لَّا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ اللَّهَبِ

৩৩। "তশেংবমক, মদুনা থাগৎলক্কনি মৈরিক-শিং (চাওবদা) কিল্লাগুম্বা.

إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ

৩৪। "(মৈরিকশিং) অদু ওইবগী মতাগুম্বনি কোনা মচুগী উটশিং (পরেংশানা থুনা য়াংনা চৎপা)।"

كَأَنَّهُ جِمَالَتٌ صُفْرٌ

৩৫। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো !

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ

৩৬। মসি নুমিৎ অদুনি মদুদা মখোই রা ঙাঙলোই (মরাল ঙাকপিনবগী)

هَٰذَا يَوْمُ لَا يَنطِقُونَ

৩৭। নত্তগা মখোইবু য়াথংনবিরোই মরাল ঙাকপিনবগী হায়জবা।

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ

৩৮। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো !

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ

هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنٰكُمْ وَالْاَوَّلِيْنَ ۝

৩৯। মসিনিদো খন্দোক-খায়দোকপগী নুমিৎ : ঐখোইনা খোমজনবিগনি নখোইবু অমসুং থাইনগী (মী) শিংবুসু (নখোইনা হুনখি হুন।খিবা অদুগী মহে লোকচনবা)।

فَاِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيْدُوْنِ ۝

৪০। মরমদুনা হৌজিক নখোইগী করিগুম্বা শৌথা লাং লৈজরবদি, শীজন্নৌ মদু ঐগী মায়োক্তা।

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝

৪১। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো! ২ শুবা রুকূ

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ ظِلٰلٍ وَّعُيُوْنٍ ۝

৪২। তশেংবমক, পুণ্য লৈবশিংদি (লৈগনি) উরুম লাংবা অমসুং ঈফুটশিং লৈবা (মফমশিং)গী মরক্তা,

وَّفَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُوْنَ ۝

৪৩। অমসুং উহৈশিং মখোইনা পাম্বা-পাম্বা (পুশল্লকনি মনাক্তা)।

كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝

৪৪। (মখোইদা অসি হায়বিগনি ঃ) "চাও অমসুং থকও হরাওনা (নপুকনিং পেন্না) নখোইনা তৌখিবগী (অফবা থবকশিং তাইবঙ পুন্সিদা)।"

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ۝

৪৫। অসুম্না ঐখোইনা তশেংবমক পীবি মনা-মথিন অফবা খানবশিংদা (আতোম্পদা)।

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝

৪৬। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো!

كُلُوْا وَتَمَتَّعُوْا قَلِيْلًا اِنَّكُمْ مُّجْرِمُوْنَ ۝

৪৭। "(হে অচুম্বা থাজদবশিং! নখোই) চাও (নপুকনিং থুংনা) অমসুং নুংঙাইয়ু মতম খরদং (কুইদবা তাইবঙ-পুন্সিদা); তশেংবমক নখোই নরাল লৈরবশিংনি।"

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝

৪৮। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো!

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ ارْكَعُوْا لَا يَرْكَعُوْنَ ۝

৪৯। অদুগা মখোইদা অসি হায়বদা ঃ "কোক লুকথদুনা খুরুম্মু (অল্লাহবু)," মখোই মকোক লুকথদে (অমসুং য়াদে ঐখোইগী হুকুম)।

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝

৫০। মাঙজরেদনা নুমিৎ অদুদা (অচুম্বা) য়াদবশিংদো!

৫১। মরমদুনা করম্বা অনৌবা ৱাপাওদা অসিগী মতুংদা, মখোই থাজগে হায়রিবা ? فَبِاَيِّ حَدِيْثٍۭ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ ۝٥٠

سُوْرَةُ النَّبَا مَكِّيَّةٌ

(٧٨) رُكُوْعَاتُهَا (٢) اٰيَاتُهَا (٤٠)

অল-নবা সূরহ ৭৮

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪১ নি)

সিপারহ ৩০

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

২। করি মরমদনো মখোই অমগা অমগা ঙাঙনরিবদু ? عَمَّ يَتَسَآءَلُوْنَ ۝١

৩। অচৌবা পাওগী মরমদনি, عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ۝٢

৪। মদুগী মরমদা মখোই মত থেন্নে। الَّذِيْ هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ ۝٣

৫। নত্তে, থুনমক মখোই খঙলগনি, كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝٤

৬। নত্তে, ঐখোইনা হায়রি মদু অমুকহন্না, থুনমক মখোই খঙলগনি। ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝٥

৭। শেমখিদব্রা ঐখোইনা পৃথিবীবু ফমুং অমা ওইনা, اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهٰدًا ۝٦

৮। অমসুং চীংশিংবু উচুপশিং ওইনা ? وَّالْجِبَالَ اَوْتَادًا ۝٧

৯। অদুগা ঐখোইনা শেম-শাখি নখোইবু তু মা নাইনা, وَّخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا ۝٨

১০। অমসুং ঐখোইনা ওইহল্লি নখোইগী তুম্বদ্ পোখাবা, وَّجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ۝٩

১১। অমসুং ঐখোইনা শেমখি অহিংবু কুপ্পবা পোৎ অমা ওইনা, وَّجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا ۝١٠

১২। অমসুং ঐখোইনা শেমখি নুংথিলবু থিনবা হিংনবগী পাম্বৈ। وَّجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ۝١١

১৩। অদুগা ঐখোইনা শাবিখি নখোইগী মথক্তা অচেৎপা অতিয়া তরেৎ ; وَّبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ۝١٢

১৪। অমসুং ঐখোইনা শাখি নুমিৎপু অরংবা থাওমৈ অমা ওইনা।

وَّجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا ﴿١٣﴾

১৫। অমসুং ঐখোইনা তাহল্লি মংলিবা নোংদগী ঈশিং মরাংকায়না,

وَّأَنزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَٰتِ مَآءً ثَجَّاجًا ﴿١٤﴾

১৬। অদুনা ঐখোইনা থোকহল্লি মদুনা মহৈ-মরোং অমসুং মনা-মশিং,

لِّنُخْرِجَ بِهِۦ حَبًّا وَنَبَاتًا ﴿١٥﴾

১৭। অমসুং বাগানশিং মরাংকায়না হৌবা।

وَجَنَّٰتٍ أَلْفَافًا ﴿١٦﴾

১৮। তশেংবমক, রারেপ্পা নুমিৎকী লৈ লেপখিবা মতম,

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَٰتًا ﴿١٧﴾

১৯। নুমিৎ অদুদা পেরে শিঙ্গা খোংলকপদা নখোই লাক্কনি মপৈ-মপৈ,

يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ﴿١٨﴾

২০। অমসুং স্বর্গ হাংদোক্কনি অদুনা মদু ওইরক্কনি থোঙগী-থোঙতা,

وَفُتِحَتِ السَّمَآءُ فَكَانَتْ أَبْوَٰبًا ﴿١٩﴾

২১। অমসুং চীংজাও চীংশাংশিং পাইথোক-খিগনি অমসুং ওইরক্কনি মায়া-মরিচিকাগী মতাগুম্না।

وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٠﴾

২২। তশেংবমক, যম লৈবাক লৈ লোৎশন্দুনা,

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾

২৩। য়াতুংফমনি লাক্ক-ফানা রারবশিংগী,

لِّلطَّٰغِينَ مَـَٔابًا ﴿٢٢﴾

২৪। মখোই লৈগনি মদুগী মনুংদা চহি কুমজা কয়া,

لَّٰبِثِينَ فِيهَآ أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾

২৫। মখোই তংলোই মদুগী মনুংদা অঙ্গংবা নত্তগা থক্কবা করিমতা,

لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾

২৬। নত্তুনা ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈশিং অমসুং তুক্কচনঙাই ওইবা মহী,

إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾

২৭। চপচাবা লমলনি (ফত্তবা থবকশিংগী)।

جَزَآءً وِفَاقًا ﴿٢٦﴾

২৮। তশেংবমক, মখোইনা কিরমদে হিসাব লৌরমগনি হায়বা,

إِنَّهُمْ كَانُوا۟ لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾

২৯। অমসুং য়াখিদে ঐখোইগী পাওজেনশিং।

وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا كِذَّابًا ﴿٢٨﴾

৩০। অদুগা পুম্নমক ঐখোইনা ইদুনা থমলি কিতাব অমদা,

وَكُلَّ شَىْءٍ أَحْصَيْنَٰهُ كِتَٰبًا ﴿٢٩﴾

৩০। মরমদুনা নখোই তংঙু মহাউ (রায়েল-চৈরাকদু) ; ঐখোইনা পীরোই নখোইবু করিমতা হেন্না রাহন নংহনবা নত্তনা।

فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾

২ শুবা রুকূ

৩১। তশেংবমক, ধর্ম্ম ফম্বেনবশিংগীদি অনীংবা অমা থুংবনি,

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣١﴾

৩২। খাজন্দুনা থম্বা হৈকোনশিংনি অমসুং অঙ্গুরগী লৌবুকশিংনি,

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ﴿٣٢﴾

৩৩। অমসুং মথোক কাবা নৈশাবীশিং শামান লেংমান্নবগী (সঙ্গনি),

وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ﴿٣٣﴾

৩৪। অমসুং মমায় চোনবা কপশিংনি।

وَكَأْسًا دِهَاقًا ﴿٣٤﴾

৩৫। মদুগী মনুংদা মখোই তারোই রারেম নত্তগা মীনম শোরিবা ;

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَّابًا ﴿٣٥﴾

৩৬। চানবিবগী মহৈনি নংগী মপুদগী, খুদোলনি হেন্দোক্লা ওকপা।

جَزَاءً مِنْ رَبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا ﴿٣٦﴾

৩৭। মপুনি স্বর্গগী অমসুং পৃথিবীগী অমসুং মখোই অনিগী মরক্তা লৈবা পুম্নমক্কীসু, থৌজালহৈবা মপুনি। মখোই কনাগীসু মতিক লৈরোই রা হঙ্গৎপা মঙোন্দা।

رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَٰنِ لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾

৩৮। নুমিৎ অদুদা 'রুহ' (জিব্রীল) অমসুং স্বর্গ দূতশিং লেপকনি পরেং-পরেং (থৌগাল চঙবগী), ঙম্মোই রা হঙ্গৎপা মখোই কনা অমতনা, নত্তনা মহাকদু থৌজালহৈবা মপুনা পীবিগনি তৌনবগী ময়াথং অমসুং মহাকনা রা ঙাঙগনি অচুম্বতা।

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا ۖ لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

৩৯। নুমিৎ অদু শোয়দনমক লাক্কনি মরমদুনা কনাগুম্বনা লেপনমক পামলবদি, মহাক উপায় থিজসনু মহাক্কী মপুদা।

ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ ۖ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَآبًا ﴿٣٩﴾

৪০। তশেংবমক, ঐখোইনা চেকশন্নবা হায়বিখ্রে নখোইবু রায়েল-চৈরাক অমগী মদু নকশল্লকলে, নুমিৎ অদুদা মীনা উগনি মহাক্কী মখুৎশিংনা থাজখিবদু মমাংদা, অমসুং লমফৈ-খোঙফম্ন-

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ

مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ وَيَقُوْلُ الْكٰفِرُ يٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ تُرٰبًا ۝٤٠ — বশিংনা হায়গনি ঃ "আঃ ঐবু ওইজরমলবদিকো (ইচম-চম্বা) উফুল।"

سُوْرَةُ النّٰزِعٰتِ مَكِّيَّةٌ (٧٩)

সূরহ ৭৯ অল-নাজি'আত

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪৭ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١ — ১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالنّٰزِعٰتِ غَرْقًا ۝١ — ২। কসমনি (মীশিংবু অচুম্বা ধর্ম্মদা) কল্লা চিংশনবা মখোইদুগী,

وَّالنّٰشِطٰتِ نَشْطًا ۝٢ — ৩। কসমনি (মথৌ কল্লা তৌবদা) চেৎনা কিশি কিশিনবা মখোইদুগী,

وَّالسّٰبِحٰتِ سَبْحًا ۝٣ — ৪। কসমনি (নুৎশিৎকী ঈপোমদা) জৃ-জৃ ঈরোইদুনা চৎপা মখোইদুগী,

فَالسّٰبِقٰتِ سَبْقًا ۝٤ — ৫। অদুনা মখোইনা হোৎনৈ অমনা অমগী মাং থানবগী,

فَالْمُدَبِّرٰتِ اَمْرًا ۝٥ — ৬। অমসুং শীন-লাংই পাংথোক্লবা থবকশিং (মখোইদা শীন্নবদু),

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۝٦ — ৭। (মসি থোক্কনি) নুমিৎ অদুদা অনীকপা (পৃথিবীনা) থক-থক নীকপদা,

تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ ۝٧ — ৮। অমসুং অনিশুবা নীকপা অমা হেক তুংদা থোক্কনি মদুগী।

قُلُوْبٌ يَّوْمَئِذٍ وَّاجِفَةٌ ۝٨ — ৯। নুমিৎ অদুদা থম্মোইশিং (কিদুনা) থক-থক নীক্কনি,

اَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۝٩ — ১০। মখোইগী মমিৎশিং থোক-থোক লুকথগনি।

يَقُوْلُوْنَ ءَاِنَّا لَمَرْدُوْدُوْنَ فِي الْحَافِرَةِ ۝١٠ — ১১। মখোইনা হায়ঃ "ঐখোইবু (তশেংবমক) হনজনগদৌরিব্রা হান্নগী ফিবমদা ?

১২। ''করি! ঐখোইগী শরু-শায়াং লোয়নমক পৎ—পুমখ্রবদা ?''

أَإِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً ١١

১৩। মখোইনা হায়ঃ ''মদুগী মহন অদুদি অমাঙবগী মহন্নি !''

قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ١٢

১৪। তৌইগুম্বসুং মদু অমুক্তং লাউথোকপা দরকারনি,

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ١٣

১৫। য়েংউ ! মখোই পুম্নমক (থোরকলগনি) অহাংবদা।

فَإِذَا هُم بِالسَّاهِرَةِ ١٤

১৬। থুংখিদব্রা নংঙোন্দা ৱারী মুসাগী ?

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ ١٥

১৭। মহাক্কী মপুনা কৌখিবা মতমদা মহাকপু 'তুৱা' তমপাক অশেংবদা (অসি হায়দুনা) ঃ

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ١٦

১৮। ''চৎলো নং ফিরঔন্দা, তশেংবমক মহাক লমকেৎ-লমহাইখ্রে :

اذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ١٧

১৯। ''অমসুং হায়য়ু মঙোন্দা ঃ নং পামদব্রা নশাবু শেংদোকচবা ?

فَقُلْ هَل لَّكَ إِلَىٰ أَن تَزَكَّىٰ ١٨

২০। ''অমসুং ঐনা লমজিংবিগনি নংবু নংগী মপুদা অদুনা নংনা কিজনবা মহাকপু (ফত্তরম লম্বীনবদা)।''

وَأَهْدِيَكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ١٩

২১। মরমদুনা মুসানা উহনখি মহাকপু অচৌবা খুদম।

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ٢٠

২২। তৌইগুম্বসুং ফিরঔন্না য়াখিদে মদু অমসুং হায়বা ইনখিদে।

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ٢١

২৩। অদুগী তুংদা মহাক মমায় ওন্থোকখি (মুসাদগী), অকনবা (থবক) হৌনবগী (মহাক্কী মায়োক্তা)।

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ٢٢

২৪। অদুনা মহাকনা খোমজল্লম্মী (মহাক্কী মীশিং) অমসুং লাউথোকলম্মী,

فَحَشَرَ فَنَادَىٰ ٢٣

২৫। অসি হায়দুনাঃ ''ঐ নখোইগী মপুনি, খ্বাইদগী হেন্না রাংবা।''

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ ٢٤

২৬। মরমদুনা অল্লাহনা ফাজনবিখি মহাকপু রায়েল-চৈরাক থাবিনবগী শিরবা মতুংগী পুন্সিদা অমসুং তাইবঙ পুন্সিদা।

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ﴿٢٥﴾

২৭। তশেংবমক, মসিদা লৈরে পারা অমা রারকপগী (অল্লাহবু) কিজবা মীওইগীদমক্তা।

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن يَخْشَىٰ ﴿٢٦﴾

২ শুবা রুকূ

২৮। নখোইবুরা রানঙাই ওইরিবা শেম-শাবদা নত্ত্রগা স্বর্গ মহাকনা শাখিবা অদুবুরা ?

أَأَنتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ ۚ بَنَاهَا ﴿٢٧﴾

২৯। মহাকনা রাংখৎহল্লি মদুগী অরাংবদু অমসুং শেমখি মদু মপুংফানা,

رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوَّاهَا ﴿٢٨﴾

৩০। অমসুং মহাকনা মমহল্লি মাগী অহিংবু, অমসুং থোকহল্লি মাগী মঙাল,

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ﴿٢٩﴾

৩১। অমসুং পৃথিবীবু মহাকনা তিংথোকই মদুগী মতুংদা।

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَٰلِكَ دَحَاهَا ﴿٣٠﴾

৩২। মহাকনা থোকহল্লি মদুদগী মাগী ঈশিং অমসুং মাগী শজিক হৌবা লমহাং,

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ﴿٣١﴾

৩৩। অমসুং চীংজাও চীংশাংশিং, মহাকনা চেৎশনহল্লি মখোইবু।

وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا ﴿٣٢﴾

৩৪। (পুম্নকসি) কান্নবগীনি নখোইগীদমক অমসুং নখোইগী শা-ষণগীদমক।

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ﴿٣٣﴾

৩৫। তৌইগুম্বসুং অচৌবা খুদোংথীবদু লাকলবা মতমদা,

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَىٰ ﴿٣٤﴾

৩৬। নুমিৎ অদুদা মীনা নীংশিঙগনি মানা-মানা হোৎনজখিবা পুম্নমক,

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنسَانُ مَا سَعَىٰ ﴿٣٥﴾

৩৭। অমসুং যম লৈবাক তশেংনা উৎপিগনি অয়েংবা মীনা উজনবা।

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَن يَرَىٰ ﴿٣٦﴾

৩৮। মরমদুনা লমকেৎ-লমহাইখিবা মহাকদু,

فَأَمَّا مَن طَغَىٰ ﴿٣٧﴾

৩৯। অমসুং তাইবঙ-পুন্সিবু থোইনমক পামখিবা মহাকদু,

وَآثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾

৪০। তশেংবমক ভুং-ভুং চাকপা মৈকোমদু মহাক্কী লৈফমনি।

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٣٩﴾

৪১। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মীওই—মহাকনা লেম্পা কিজরম্বা অল্লাহগী (ৱায়েল ফম্বে) মমাংদা, অমসুং মথৱাইবু ৱারকচেৎলম্বা ফত্তবা অপাম্বশিংদগী,

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِۦ وَنَهَى ٱلنَّفْسَ عَنِ ٱلْهَوَىٰ

৪২। তশেংবমক স্বর্গ লৈকোন্দু মহাক্কী য়াত্থুংফমনি।

فَإِنَّ ٱلْجَنَّةَ هِىَ ٱلْمَأْوَىٰ

৪৩। (ধর্ম্ম-চত্তবশিং) মখোইনা ৱা হংলি নংঙোন্দা পুংফম অদুগী মরমদা ঃ "করম্বা মতমদা মদু লাক্কনি ?"

يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلسَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَىٰهَا

৪৪। নং করি তাক্কে হায়বগে মদুগী মরমদা ?

فِيمَ أَنتَ مِن ذِكْرَىٰهَآ

৪৫। নংগী মপুতনা খঙবনি মদুগী (শোয়দবা) জ্ঞান।

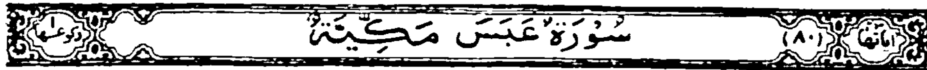
إِلَىٰ رَبِّكَ مُنتَهَىٰهَآ

৪৬। নংদি (ইচম-চম্বা) চেকশন্নবা হায়বিবা মীনি মদু কিজবা মীওইদা।

إِنَّمَآ أَنتَ مُنذِرُ مَن يَخْشَىٰهَا

৪৭। নুমিৎ অদুদা মখোইনা উবদা মদু, (মখোইনা খনগনি) মখোই লৈরমদবগুম (সংসারদা) নুমিদাংৱাই অমা নত্ত্রগা অয়ুক অমা।

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوٓا۟ إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَىٰهَا



অবসা সূরহ ৮০

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪৩ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

২। মহাক পিশুম শুকলম্মী অমসুং মমায় ওথোকলম্মী,

عَبَسَ وَتَوَلَّىٰٓ

৩। মরমদি মঙোন্দা লাকলম্মী মিৎ তাংবা মীদু (মরক খত্তুনা)।

أَن جَآءَهُ ٱلْأَعْمَىٰ

৪। অদুগা নং করি খঙলবগে মদুদি মহাক (সু) থিবা য়াই শেংদোক্লবা মহাক মশামকপু. وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّكَّىٰ ③

৫। নত্রগা মহাক মপুকনিং চঙবা য়াই অমসুং নীংশিঙহল্লিবা পোৎনা কান্নহনবা য়াই মহাকপু ? أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنفَعَهُ الذِّكْرَىٰ ④

৬। তৌইগুম্বসুং থৌওই-রাওইদবা মীবুদি. أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَىٰ ⑤

৭। নংনা থরাই য়াওনা লূনা হেক তৌবি. فَأَنتَ لَهُ تَصَدَّىٰ ⑥

৮। নংনা দায়ী পুফম থোক্রবসু মহাকনা শেংদোকচদ্রগা মশাবু। وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ ⑦

৯। তৌইগুম্বসুং অদুগুম্বা মী মহাকনা হাথু-হাথু চেনশনজরকপদু নংঙোন্দা, وَأَمَّا مَن جَاءَكَ يَسْعَىٰ ⑧

১০। অমসুং মহাকনা কিজবা অল্লাহবু. وَهُوَ يَخْشَىٰ ⑨

১১। মহাকপু নংনা থৌশা-রাশাবিদে। فَأَنتَ عَنْهُ تَلَهَّىٰ ⑩

১২। নত্তে, মসি তশেংনা নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি (মীওইবা জাতি পুম্নমক্কী)। كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ⑪

১৩। মরমদুনা কনাগুম্বনা পামলবদি মপুকনিং চঙজসনু মদুদা। فَمَن شَاءَ ذَكَرَهُ ⑫

১৪। (মদু য়াওখ্রবনি) লাইরিক-তাবুমদা, মদু ঈকাইখুম্নখ্রবনি, فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ⑬

১৫। রাংনা থাঙ্গৎখ্রবনি, অশেংবনি, مَّرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ⑭

১৬। (ইদুনা থমখ্রবনি) অইবশিংগী মখুৎশিংনা, بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ⑮

১৭। (মখোইদু) অচৌ-অশাংনি (অমসুং) পুণ্য লৈবনি। كِرَامٍ بَرَرَةٍ ⑯

১৮। মীওইবদি মাঙজরে! কয়া য়াম্না তৌবিমল খঙদ্রবা মহাকসি! قُتِلَ الْإِنسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ⑰

১৯। করি পোৎনা শেম-শাখিবা মহাকপু ? مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ⑱

২০। অঙাং শানবা মহীক্তগী (শেমখি)! (অল্লাহনা) শেমখি মহাকপু অমসুং চুং-ফিরান চাহল্লি মহাকপু, مِن نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ ⑲

২১। অদুগী তুংদা মহাকনা লায়হল্লি (হিংনবগী) লম্বী মহাক্কীদমক,	ثُمَّ السَّبِيْلَ يَسَّرَهٗ ﴿۲۰﴾
২২। অদুগী তুংদা মহাকনা শিহল্লি মহাকপু অমসুং ফুমজনহল্লি কবরদা,	ثُمَّ اَمَاتَهٗ فَاَقْبَرَهٗ ﴿۲۱﴾
২৩। অদুগী তুংদা, মহাকনা তৌনীংবা মতমদা, মহাকনা অমুক হিংগৎহনবিগনি মহাকপু।	ثُمَّ اِذَا شَآءَ اَنْشَرَهٗ ﴿۲۲﴾
২৪। নত্তে, মহাকনা পুরা তৌদে মহাকপু য়াথংনবিখিবদু তৌ হায়না।	كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَآ اَمَرَهٗ ﴿۲۳﴾
২৫। মরমদুনা মীনা য়েংজসনু মহাক্কী চিঞ্জাক (করম্না পাম্নৈনা মহাক্কী মপুনা পীবা).	فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ اِلٰى طَعَامِهٖٓ ﴿۲۴﴾
২৬। করম্না ঐখোইনা তাহনবা নোং-ঈশিং মরাংকায়না,	اَنَّا صَبَبْنَا الْمَآءَ صَبًّا ﴿۲۵﴾
২৭। অদুগী তুংদা ঐখোইনা খায়দোকই লৈবাক মচেৎ-মচেৎ—খায়দোকপগী মওং চপচানা,	ثُمَّ شَقَقْنَا الْاَرْضَ شَقًّا ﴿۲۶﴾
২৮। মথংদা ঐখোইনা হৌহল্লি মদুগী মনুংদা মহৈ-মরোং,	فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا حَبًّا ﴿۲۷﴾
২৯। অমসুং অঙ্গুর অমসুং য়েনশাং নাপীশিং,	وَّعِنَبًا وَّقَضْبًا ﴿۲۸﴾
৩০। অমসুং চোরফোন অমসুং খজুর,	وَّزَيْتُوْنًا وَّنَخْلًا ﴿۲۹﴾
৩১। অমসুং খাজন্দুনা থম্বা বাগানশিং পাম্বী ফুন্না হৌবা,	وَّحَدَآئِقَ غُلْبًا ﴿۳۰﴾
৩২। অমসুং উহৈশিং অমসুং মনা-মশিংনচিংবা পাম্বীশিং,	وَّفَاكِهَةً وَّاَبًّا ﴿۳۱﴾
৩৩। শীজন্নবা নখোইগী অমসুং নখোইগী শা-যণশিংগীদমক।	مَّتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ﴿۳۲﴾
৩৪। তৌইগুম্বসুং নাকোং য়ৈশনবগী খোল্লাও লাকপা মতমদা,	فَاِذَا جَآءَتِ الصَّآخَّةُ ﴿۳۳﴾
৩৫। নুমিৎ অদুদা মী অমনা চেল্লবদা (থাদোক্লুনা পোকমিন্নবা) মহাক্কী মচিন মনাওদগী,	يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ اَخِيْهِ ﴿۳۴﴾

৩৬। অমসুং মহাক্কী মমাদগী অমসুং মহাক্কী মপাদগী, وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ۝٣٥

৩৭। অমসুং মহাক্কী নুপীদগী অমসুং মহাক্কী মচা নিপাশিংদগী, وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ ۝٣٦

৩৮। নুমিৎ অদুদা মী খুদিংমক মখোইগী মরক্তা লৈগনি মথৌ মপুংফানা অদুনা মহাকপু থৌশাহল্লোই অতৈ অতোপ্পগী। لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ۝٣٧

৩৯। নুমিৎ অদুদা মায় খরদি লংত্রিক লংগনি, وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ۝٣٨

৪০। নোক্কনি, নুংঙাইগনি; ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ۝٣٩

৪১। অমসুং মায় খরদি, নুমিৎ অদুদা ওইগনি উফুল তৈশনবগুম; وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۝٤٠

৪২। অমম্বনা কুপশনগনি মখোইবু। تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ۝٤١

৪৩। মখোইসি অচুম্বা থাজদবশিংনি (অমসুং) ফত্তরম লম্বীনবশিংনি। أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ ۝٤٢

(١) رُكُوعُهَا سُورَةُ التَّكْوِيرِ مَكِّيَّةٌ (٨١) آيَاتُهَا (٢٩)

সূরহ ৮১ অল- তকরীর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝١

২। সূর্য্য নুমিৎ থুপচনখ্রবা মতমদা, إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۝٢

৩। অমসুং থৱানমিচাকশিং মমহনখ্রবা মতমদা, وَإِذَا النُّجُومُ انكَدَرَتْ ۝٣

৪। অমসুং চিংশিং লৌথোকখ্রবা মতমদা, وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ۝٤

৫। অমসুং থা তরা নাও পুরবী উট অমোমবু (মপুনা) থাদোকপিরবা মতমদা, وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝٥

৬। অমসুং লমগী (মখোঙ মরি পানবা) শাশিংবু পুল্লপ্লা খোমজল্লবা মতমদা (মীশিংগী লৈফমদা), وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ۝٦

৭। অমসুং সমুদ্রশিং পোকখায়বা য়ানা কামখৎহল্লবা মতমদা,

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ﴿٦﴾

৮। অমসুং (তোঙান-তোঙানবা) মীশিংবু পুল্লপুল্লা-পুশল্লকলবা মতমদা,

وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ﴿٧﴾

৯। অমসুং অঙাং নুপী মচা (পিশক) বু হিংফুম-ফুমখিবগী মরমদা রা হংলবা মতমদা,

وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ ﴿٨﴾

১০। করি মরালগী মাবু হাৎখিবগে হায়না.

بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ﴿٩﴾

১১। অমসুং লাইরিকশিং থেল্লবদা মায়কৈ কয়া মুক্তা শরা-শন্না.

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ﴿١٠﴾

১২। অমসুং স্বর্গসি ইহাং-হাংলবা মতমদা,

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١١﴾

১৩। অমসুং নরক্কী থাম্বি মৈ ভ্রুং-ভ্রুং থাগৎলবা মতমদা,

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ﴿١٢﴾

১৪। অমসুং স্বর্গ লৈকোন নাক্তা পুশল্লকলবা মতমদা,

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ﴿١٣﴾

১৫। (অদুগী মতমদা) থরাই খুদিংমক্না (তরং-তরং) খঙগনি মানা-মানা তৌখিবদু।

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا أَحْضَرَتْ ﴿١٤﴾

১৬। নত্তে, ঐনা রাশকলি গ্রহশিং তুং হন্দোকখিবগী,

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ﴿١٥﴾

১৭। চুমদ্রিং পাংনা চৎপশিংগী (অমসুং) লোৎপশিংগী,

الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ﴿١٦﴾

১৮। অমসুং অহিং হৌথ্রবগী,

وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ﴿١٧﴾

১৯। অমসুং ইনুং ভাল্লকপগী,

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ﴿١٨﴾

২০। তশেংবমক, মসি মরাহৈনি ঈকাইখুম্ননঙাই মশক ওইবা দূত অমগী,

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿١٩﴾

২১। (মহাক্তি) শক্তি লৈবনি, রাংনা থাংগৎলবনি মনাক্তা ফম্বালগী মপুগী,

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ﴿٢٠﴾

২২। ময়াথং ইনবনি, থাজবা য়াবনি (মঙোন্দা শীন্নবা পোত্তা)।

مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ﴿٢١﴾

২৩। (হে মীওইবশিং!) নখোইগী মরূপ (মুহম্মদ)দু অঙাওবা নত্তে;

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ﴿٢٢﴾

২৪। অমসুং ত শেংবমক মহাকনা উখি মহাকপু সোরারেন-নোংখোঙ পরেংদা।

وَلَقَدْ رَاٰهُ بِالْاُفُقِ الْمُبِيْنِ ﴿٢٣﴾

২৫। অমসুং মহাকনা লীকশন্দে (ফোংদোকপদা) উদ-খঙদবগী (রা)।

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِيْنٍ ﴿٢٤﴾

২৬। অমসুং মসি নত্তে রাহৈ সিরাপ তৌবিখ্রবা শৈতানগী।

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ﴿٢٥﴾

২৭। মরমদুনা নখোই কদায়দা চৎকদৌরিবা ?

فَاَيْنَ تَذْهَبُوْنَ ﴿٢٦﴾

২৮। মসি করিসু নত্তে নীংশিঙহল্লিবা পোৎনি জাতি পুম্নমক্তা,

اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٧﴾

২৯। অদুগুম্বা মী নখোইগী মরক্তা অচুম্বা লম্বীননীংবা।

لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّسْتَقِيْمَ ﴿٢٨﴾

৩০। অদুগা নখোইনা পামলোই (করিগুম্বা পোত্তা অমা) নত্তনা পামলিবদু (নখোইগীদমক্তা) অল্লাহনা, (মহাক্তি) মপুনি সংসার পুম্নমক্কী।

وَمَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٩﴾

سُوْرَةُ الْاِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ (٨٢) اٰيَاتُهَا ١٩ رُكُوْعُهَا ١

অল-ইনফিতার সূরহ ৮২

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

২। স্বর্গ মচেৎ-মচেৎ থোক্লা থুগায়রবা মতমদা,

اِذَا السَّمَآءُ انْفَطَرَتْ ﴿١﴾

৩। অমসুং থরানমিচাকশিং চাইখায়খ্রবা মতমদা,

وَاِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ﴿٢﴾

৪। অমসুং সমুদ্রশিং পাথোকহন্দুনা চেল্লবা মতমদা,

وَاِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ﴿٣﴾

৫। অমসুং কবরশিং হাংদোকলবা মতমদা,

وَاِذَا الْقُبُوْرُ بُعْثِرَتْ ﴿٤﴾

৬। থরাই খুদিংনা খঙগনি মানা থাজখিবা মমাংদা অমসুং মানা থমজরম্বা মতুংদা।

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَاَخَّرَتْ ﴿٥﴾

يَاَيُّهَا الْاِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيْمِ ۝
الَّذِىْ خَلَقَكَ فَسَوّٰىكَ فَعَدَلَكَ ۝
فِىْٓ اَىِّ صُوْرَةٍ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ ۝
كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُوْنَ بِالدِّيْنِ ۝
وَاِنَّ عَلَيْكُمْ لَحٰفِظِيْنَ ۝
كِرَامًا كَاتِبِيْنَ ۝
يَعْلَمُوْنَ مَا تَفْعَلُوْنَ ۝
اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِىْ نَعِيْمٍ ۝
وَاِنَّ الْفُجَّارَ لَفِىْ جَحِيْمٍ ۝
يَّصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّيْنِ ۝
وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَآئِبِيْنَ ۝
وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ۝
ثُمَّ مَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ۝
يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْـًٔا ؕ وَالْاَمْرُ
يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ ۝

৭। হে মীওইবা! করিনা লৌনম তৌবিখিবগে নংবু মায়োক্ত নংগী থৌজালহৈবা মপুগী.

৮। মহাকনা শেম-শাবিখি নংবু, অদুগী তুংদা মপুং ফাহনবিখি নংবু, অদুগী তুংদা চুং-ফিরান চাহনবিখি নংবু ?

৯। মহাকনা অপাম্বগী মতুংইন্না, মহাকনা তমখি মতৌ-মওং নংবু।

১০। নত্তে, নখোইনা য়াদে রায়েল বিচার (নুমিৎ লাক্কদৌরিববু)।

১১। অদুগা তশেংবমক লৈ ঙাক-শেনবশিং নখোইগী নথক্তা,

১২। (মখোইদু) ঈকাইখুম্নঙাই মশক ওইবা চেজনবশিংনি,

১৩। মখোইনা খঙই নখোইনা তৌবা (পুম্নমক)।

১৪। তশেংবমক, পুণ্য লৈবশিংদি লৈগনি অয়ৌবী নুংঙাইবদা ;

১৫। অমসুং ফত্তবা তৌবশিংদি লৈগনি ড্রুং-ড্রুং চাকপা মৈকোমনুংদা :

১৬। মখোই চঙগনি মদুগী মনুংদা রায়েল-বিচারগী নুমিত্তা :

১৭। অমসুং মখোই ঙমলোই নাথোকপা মফম অদুদগী।

১৮। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু রায়েল-বিচারগী নুমিৎ হায়বদি করিনো ?

১৯। অমুকহন্না, করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু রায়েল-বিচারগী নুমিৎ হায়বদি করিনো ?

২০। নুমিৎ অদুদা থরাই অমনা ঙমলোই করিমতা তৌবা অতোপ্পা থরাই অমগী। অদুগা নুমিৎ অদুদা হুকুমদি অল্লাহতগীনি।

سُوْرَةُ التَّطْفِيْفِ مَكِّيَّةٌ (٨٣)

সূরহ ৮৩ অল- ততফীফ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৩৭ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। অরা-নুংশিবনিদা ঠোগ তৌবা মীশিংদু,
وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ ①

৩। মখোইনা, ওন্দুনা লৌরবদি অতোপ্পা মীশিংদগী, পুরা লৌই ঃ
الَّذِيْنَ اِذَا اكْتَالُوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ ②

৪। তোইগুম্বসুং মখোইনা পীথোকপদদি (পীফম থোকপদগী) রাৎনা (ওল্লগা) পী।
وَاِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ ③

৫। মখোই খঙদব্রা মখোইবু অমুকহন্না হিংগৎ-হনগনি হায়বা—
اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ ④

৬। কি-হঙ্গোইনঙাই ওইবা নুমিৎ অমদা,
لِيَوْمٍ عَظِيْمٍ ⑤

৭। নুমিৎ অদুদা মীওইবা জাতি (পুম্নমক) লেপকনি মমাংদা মপুগী সংসার পুম্নমক্কী ?
يَّوْمَ يَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ⑥

৮। নত্তে, ফত্তরম লম্বীনবশিংগী রিকোর্ডদি তশেংনমক লৈ 'সিজ্জীন' কৌবা মফমদা।
كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْفُجَّارِ لَفِيْ سِجِّيْنٍ ⑦

৯। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু 'সিজ্জীন' হায়বদি করিনো ?
وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا سِجِّيْنٌ ⑧

১০। মসি কিতাব অমনি (তশেং-তশেংনা) ইশনখ্রবা (চিখদনা অপিকপা অসুং অচৌবা ফত্তবা থবকশিং)।
كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ⑨

১১। অরাবনিদা! নুমিৎ অদুদা অচুম্বা য়াদবশিংদো,
وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ⑩

১২। রায়েল-বিচার নুমিৎপু য়াদবশিংদো।
الَّذِيْنَ يُكَذِّبُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ⑪

১৩। অদুগা কনা অমতা য়াদবা লৈতে মদু নত্তনা লমকেৎ-লমহাইবা পাপী খুদিং,
وَمَا يُكَذِّبُ بِهٖٓ اِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ⑫

১৪। মহাকনা, ঐখোইগী পাওজেনশিং থীথদুনা তাহনবা মতমদা মহাকপু হায় ঃ "(পুম্নমকসি) থাইনগী রারীশিংনি।"
اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ⑬

১৫। মদ্ নত্তে, মখোইনা কমায়খিবা (থবকশিংগী) মরম্না পকখ্রে কোলহিং মখোইগী থম্মোইশিংদা। كَلَّا بَلْ ۜ رَانَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝١٤

১৬। নত্তে, মখোইবু শোয়দনমক পর্দা খনজ্রন-বিথ্রগনি (উহন্দনবগী) মখোইগী মপুবু নুমিৎ অদুদা। كَلَّآ اِنَّهُمْ عَنْ رَّبِّهِمْ يَوْمَىِٕذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ ۝١٥

১৭। অদুগী মতমদা মখোই শোয়দনমক চঙগনি জুং-জুং চাকপা খাম্বি মৈকোমনুংদা। ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيْمِ ۝١٦

১৮। মতমদুদা মখোইদা অসি হায়বিগনিঃ "মসিনি নখোইনা নশিঞ্জাং ওইনা মীনম্বনি হায়না য়ারমদবদু।" ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ۝١٧

১৯। নত্তে, পুণ্য লৈবশিংগী রিকোর্ডদি তশেংনমক লৈ 'ইল্লিয়ীন' কৌবা মফমদা। كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْاَبْرَارِ لَفِيْ عِلِّيِّيْنَ ۝١٨

২০। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু 'ইল্লিয়ীন' হায়বদি করিনো? وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا عِلِّيُّوْنَ ۝١٩

২১। মসি কিতাব অমনি (তশেং-তশেংনা) ইশনথ্রবা (অফবা মরোলশিং)— كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ۝٢٠

২২। মদু সাক্ষী ওই অল্লাহগী মনাক নকপশিংনা। يَّشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُوْنَ ۝٢١

২৩। তশেংবমক, পুণ্য লৈবশিং লৈগনি অয়ৌবী নুংঙাইবদা, اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ ۝٢٢

২৪। ঙন্দুনা গদ্দী মথক্তা (কোয়না) য়েংগনি (ফজবশিং), عَلَى الْاَرَآىِٕكِ يَنْظُرُوْنَ ۝٢٣

২৫। নংনা খঙগনি মখোইগী চেংলৌ' মায়থোংশিংদা লংত্রিক-লংবা স্বর্গদা লৈবগী। تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيْمِ ۝٢٤

২৬। পিথক্কনি মখোইবু অশেংবা মহী অমা, চাদুম নম্বা— يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ ۝٢٥

২৭। মদুগী মখুমগী চাদুমদি কস্তুরিনা ওইগনি — মসিবু পামজবা মীশিংনা (ফংবা ঙম্নবা) মথরাই য়াওনা হোৎনজসনু। خِتٰمُهٗ مِسْكٌ ۗ وَفِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ ۝٢٦

২৮। অদুগা মহী অদুদা য়ানশনগনি 'তসনীম', وَمِزَاجُهٗ مِنْ تَسْنِيْمٍ ۝٢٧

عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُوْنَ ۞

২৯। মসি ঈফুৎ অমানি—মদুদগী থক্কনি (অল্লাহগী) মনাক নকপশিংনা।

اِنَّ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا كَانُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَضْحَكُوْنَ ۞

৩০। তশেংবমক মরাল লৈরবশিংনা মশিঞ্জাং ওইনা করেম্নবিরম্মী অচুম্বা থাজবশিংবু ;

وَاِذَا مَرُّوْا بِهِمْ يَتَغَامَزُوْنَ ۞

৩১। অমসুং মখোইনা উনবা মতমদা মখোইবু মখোই মমিৎ কুপ্পরম্মী অমগা অমগা (নোক্কবগী মওংদা) ;

وَاِذَا انْقَلَبُوْٓا اِلٰٓى اَهْلِهِمُ انْقَلَبُوْا فَكِهِيْنَ ۞

৩২। অমসুং মখোইনা হনজল্লকখিবা মতমদা মখোইগী ইমুংশিংদা, মখোই ফাগি তৌদুনা হরাওনরম্মী ;

وَاِذَا رَاَوْهُمْ قَالُوْٓا اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَضَآلُّوْنَ ۞

৩৩। অমসুং মখোইনা উবদা (অচুম্বা থাজবশিং) মখোইবু মখোইনা হায়খি ঃ "তশেংবমক মখোইসি লম্মুক্লরবশিংনি!"

وَمَآ اُرْسِلُوْا عَلَيْهِمْ حٰفِظِيْنَ ۞

৩৪। তৌইগুম্বসুং মখোইবু থাখিদে চৌকিদার ওইনবা মখোইগী মথক্তা।

فَالْيَوْمَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُوْنَ ۞

৩৫। ঙসি নুমিত্তা, মরমদুনা, থাজবশিংনা (ওনশন্দুনা) নোক্কবিগনি লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা,

عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ ۞

৩৬। ঙন্দুনা গদ্দী মথক্তা (কোয়না) য়েংগনি (মখোইনা দশা তাবদু যম লৈবাক্তা)।

هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ۞

৩৭। অসিবু নত্তরা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংবু চপচানা লমল শিংবা মখোইনা তৌখিবা (থবক)গী ?



অল-ইনশিকাক সূরহ ৮৪

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৬ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①
১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ ②
২। আসমান মচেৎ মচেৎ তানা কায়হল্লবা মতমদা,

وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ③
৩। অমসুং মাগী মপুগী ময়াথং ইন্দুনা—অমসুং (য়াথং য়াবসি) তঙাইফদ্রবনি মাগী মথক্তা,

وَاِذَا الْاَرْضُ مُدَّتْ ④
৪। অমসুং পৃথিবীসি তিংথোকহল্লবা মতমদা,

وَاَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَتَخَلَّتْ ⑤
৫। অমসুং লৈনুংদা লৈবা (পোৎ) পুম্নমক হুনগৎলবদা, অমসুং পুমহাং-হাংলবদা;

وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ⑥
৬। অমসুং মাগী মপুগী য়াথং ইন্দুনা—অমসুং (য়াথং য়াবসি) তঙাইফদ্রবনি মাগী মথক্তা।

يٰۤاَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ كَادِحٌ اِلٰى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلٰقِيْهِ ⑦
৭। হে মীওইবা! তশেংবমক নখোই হোৎননীংই ফংননবা নখোইগী মপুগা, কন্না হোৎনদুনা: মরমদুনা নখোই (শোয়দনা) উনগনি মহাক্কা।

فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ ⑧
৮। অদুনা মহাক্কী (পুন্সিদা তৌখি-তৌখিবা পুম্নমক ইশনবা) কিতাব মহাক্কী য়েৎথংবা খুত্তা শীন্নরবা মহাক অদুগী,

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا ⑨
৯। মহাক্কী হিসাব লৌবিগনি ঈলায়-লায়বা হিসাবনা,

وَّيَنْقَلِبُ اِلٰۤى اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ⑩
১০। অমসুং মহাক হনজনগনি মহাক্কী মীশিংদা হরাও-হরাওনা।

وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ وَرَآءَ ظَهْرِهٖ ⑪
১১। তৌইগুম্বসুং মহাক্কী কিতাব মহাক্কী তুংরোমদগী শীন্নরবা মহাক অদুদি,

فَسَوْفَ يَدْعُوْا ثُبُوْرًا ⑫
১২। মহাকনা (পাখক্কুনা) লাউগনি (থুনা) মাঙ-তাকহনবিনবগী,

وَّيَصْلٰى سَعِيْرًا ⑬
১৩। অমসুং মহাক চঙলগনি মৈরি থোক্না চাকপা থাম্বি মৈকোমনুংদা!

১৪। তশেংবমক, (অসিগী মমাংদা) মহাক লৈরম্মী নুংঙাইনা মহাক্কী মীশিংগী মরক্তা।

إِنَّهُۥ كَانَ فِىٓ أَهْلِهِۦ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾

১৫। তশেংবমক, মহাকনা খল্লম্মী মহাক কদৌঙৈদসু হনজল্লোই হায়না (অল্লাহদা)।

إِنَّهُۥ ظَنَّ أَن لَّن يَحُورَ ﴿١٤﴾

১৬। অওইবনি! তশেংবমক, মহাক্কী মপুনা (মতমপুম্বদা) য়েংলম্মী মহাক্কী ফিবম।

بَلَىٰٓ ۚ إِنَّ رَبَّهُۥ كَانَ بِهِۦ بَصِيرًا ﴿١٥﴾

১৭। মরমদুনা ঐনা কসম তৌরি য়াচংবা মতুংগী ঙাংশং-ঙাংনা ঙানবগী,

فَلَآ أُقْسِمُ بِٱلشَّفَقِ ﴿١٦﴾

১৮। অমসুং কসমনি অহিংগী অমসুং মানা (পুমকুপ) কুপশনবগী,

وَٱلَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾

১৯। অমসুং চন্দ্র থাগী মানা (চপচানা) মপুং ফাবগী,

وَٱلْقَمَرِ إِذَا ٱتَّسَقَ ﴿١٨﴾

২০। মদুদি নখোই শোয়দনমক চৎকনি পরাও-পরাও নাইনা।

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ﴿١٩﴾

২১। মরমদুনা করি তৌরবগে মখোই ধর্ম্মদা থাজবা লৈতে,

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾

সজদাহ

২২। অমসুং কুরআন-থীথদুনা তাহনবদা মখোইবু, মখোইনা (হকচাং লুকথদুনা) খুরুমদে।

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ ٱلْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ ۩ ﴿٢١﴾ السجدة

২৩। মদুগী পুমওন-ওন্নবদা, (অচুম্বা) থাজদব-শিংনা য়াদে (মদু);

بَلِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُكَذِّبُونَ ﴿٢٢﴾

২৪। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা মুম্না খঙই মখোইনা লোৎশনবদু (মখোইগী মথম্মোইনুংশিংদা)।

وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾

২৫। মরমদুনা (হে নবী!) পাওথুংঙু মখোইদা অৱাবগী মশক ওইবা রায়েল-চৈরাক্কী,

فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾

২৬। তৌইগুম্বসুং অচুম্বা থাজবা অমসুং অফবা থবকশিং লম্বীনবা মখোইদু, (শেম-শাদুনা থম্বিগে) মখোইগীদমক্তা লোয়খম্বা নাইদবা মনা-মথিন।

إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍۭ ﴿٢٥﴾ ع

سُوْرَةُ الْبُرُوْجِ مَكِّيَّةٌ (٨٥) اٰيَاتُهَا (٢٢) رُكُوْعُهَا (١)

অল- বুরুজ সূরহ ৮৫

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২২ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। কসমনি স্বর্গগী রাশি চক্রগী, وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ ②

৩। অমসুং কসমনি ৱাশকখিবা নুমিৎকী, وَالْيَوْمِ الْمَوْعُوْدِ ③

৪। অমসুং কসমনি সাক্ষী ওইখিবশিংগী অমসুং সাক্ষী ওইখিবা মরমগী, وَشَاهِدٍ وَّمَشْهُوْدٍ ④

৫। তুম্না মাঙহনবিগ্নে (মৈগী) খোংবানগী মরূপশিংদু, قُتِلَ اَصْحٰبُ الْاُخْدُوْدِ ⑤

৬। মৈদু (মরাং কায়না) শীং হুল্লম্মী— النَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ ⑥

৭। মতমদুদা মখোইনা ফমলম্মী মৈ অদুগী মনাক্তা, اِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ ⑦

৮। অমসুং মখোই ওইখি সাক্ষী মখোইনা তৌখিবাপুম্বগী অচুম্বা থাজবশিংদা। وَّهُمْ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ شُهُوْدٌ ⑧

৯। অদুগা মখোইনা অরাফম তাহনবিখি মখোইবু করিসু নত্তবা মরমগী মদুদি মখোইনা থাজখি অল্লাহবু, (মহাক্তি) পাঙ্গলবনি (অমসুং) থাগৎপদা মতিকচাগ্নবনি। وَمَا نَقَمُوْا مِنْهُمْ اِلَّآ اَنْ يُّؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ⑨

১০। মহাক্কী শাসননি স্বর্গ অমসুং পৃথিবীদা। অদুগা অল্লাহনা সাক্ষীনি পোৎ পুম্নমক্কী মথক্তা। الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ⑩

১১। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা থীনা ওৎ-নৈবা অচুম্বা থাজবা নিপাশিং অমসুং অচুম্বা থাজবা নুপীশিং, অদুগী তুংদা নুংনাংবা ফোংদোকক্রবদি, মখোইগীদমক্তা অরাফম তাহনবনি যম লৈবাক্তা অমসুং মখোইগীদমক্তা শাস্তি পীবনি প্রোক-প্রোক চাকথেকহনবদা। اِنَّ الَّذِيْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوْبُوْا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيْقِ ⑪

১২। তশেংবমক, অদুগুম্বা মীওইশিং মখোইনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবকশিং اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتٌ

লম্বীনরবদি, মখোইগীদমক্তা হৈকোন-লৈকোন-শিংনি মখা অদুদা তুরেলশিং ঈচেল্লি। মদু অচৌবা অনীংবা অমা থুংবনি।	تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيْرُ⑪
১৩। তশেংবমক, নংগী মপুগী খুৎপায়দি শাথীবনি।	اِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيْدٌؕ⑫
১৪। তশেংবমক মহাকননি অহানবা শেম-শাবা অমসুং অমুকহন্না পুথোকপা ;	اِنَّهٗ هُوَ يُبْدِئُ وَ يُعِيْدُۚ⑬
১৫। অমসুং মহাক্তি য়োনজ-কোকপিহৈবনি, নুংশিহৈবনি,	وَ هُوَ الْغَفُوْرُ الْوَدُوْدُۙ⑭
১৬। মপুনি ফম্বালগী, মপুনি ইজ্জৎকী ;	ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيْدُۙ⑮
১৭। খুশী তৌবনি মহাকনা তৌনীংবাপুম্বা।	فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُؕ⑯
১৮। (হে নবী!) য়ৌরকখিদব্রা ৱারী তেঙ্গোল ময়ামগী নংঙোন্দা ?	هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْجُنُوْدِۙ⑰
১৯। ফিরঔন অমসুং সমূদকী ?	فِرْعَوْنَ وَ ثَمُوْدَؕ⑱
২০। নত্তে, অচুম্বা থাজদবশিংনা অনম কনশল্লি (অচুম্বা) য়াদবদা।	بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ تَكْذِيْبٍۙ⑲
২১। তৌইগুম্বসুং অল্লাহনা পুমকোয়-কোয়শল্লি মখোইবু মায়কৈ খুদিংদগী।	وَّ اللّٰهُ مِنْ وَّرَآىِٕهِمْ مُّحِيْطٌۚ⑳
২২। নত্তে, মসি অথোইবা কুরআন্নি,	بَلْ هُوَ قُرْاٰنٌ مَّجِيْدٌۙ㉑
২৩। (ইশনত্থবনি) ঙাক-শেন্দুনা থমখ্রবা মপাক অমদা।	فِيْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ㉒ ع



অল- তারিক সূরহ ৮৬

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৮ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। কসমনি স্বর্গগী অমসুং শজিক থবাগী, وَالسَّمَآءِ وَالطَّارِقِ ②

৩। অমসুং করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু (হে নবী!) শজিক থবা হায়বদি করিনো? وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الطَّارِقُ ③

৪। মসি লংত্রিক লংবা থৱানমিচাকনি, النَّجْمُ الثَّاقِبُ ④

৫। থৱাই অমতা (হাঙনা) লৈতে তৌইগুম্বসুং (অল্লাহগী মায়কৈদগী) মাবু ঙাকশেনবা অমা লৈ। اِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ⑤

৬। মরমদুনা মীনা (ৱাখল মুন্না) খনজসনু করি পোত্তগী মহাকপু শেম- শাখিবগে? فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ⑥

৭। মহাকপু শেমখি, খংথা-থাদোরকপা মহী অমদগী, خُلِقَ مِنْ مَّآءٍ دَافِقٍ ⑦

৮। মদু থাদোরকই খ্বাং অমসুং শরূ-হুমদাংশিংগী মরক্তগী। يَّخْرُجُ مِنْۢ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَآئِبِ ⑧

৯। তশেংবমক, অল্লাহদি ঙম্মি হিংগৎহনবা মহাকপু (শিরবা মতুংদা)। اِنَّهٗ عَلٰى رَجْعِهٖ لَقَادِرٌ ⑨

১০। নুমিৎ অদুদা অরোন অথুপ (পুম্নমক) উৎথোকপিগদৌরিবদু, يَوْمَ تُبْلَى السَّرَآئِرُ ⑩

১১। মতমদুদা মহাক্কী মপাঙ্গল করিসু লৈরোই নত্তগা তেংবাংনবা কনাসু ফংলোই। فَمَا لَهٗ مِنْ قُوَّةٍ وَّلَا نَاصِرٍ ⑪

১২। কসমনি অতিয়া নোং হন্না হন্না তাবগী, وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ⑫

১৩। অমসুং কসমনি পৃথিবী মচেৎ-মচেৎ তানা চেকখায়বগী (মদুনা মনা-মশিং হৌরকই অমসুং ঈফুৎ থোরকই)। وَالْاَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ⑬

১৪। তশেংবমক, মসি ৱাখৈনঙাই ওইবা ৱাহৈনি, اِنَّهٗ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ⑭

১৫। অমসুং মসি নত্তে ৱারেম ৱাচোই। وَّمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ⑮

১৬। তশেংবমক, মখোইনা তৌই (ফত্তবা) থৌরাং,

اِنَّهُمْ يَكِيْدُوْنَ كَيْدًا ١٥

১৭। অমসুং ঐ(সু) তৌই ঐগী থৌরাং ;

وَّاَكِيْدُ كَيْدًا ١٦

১৮। মরমদুনা মতম খরা পোখাবা পীয়ু লমফৈ-খোঙফম্নবশিংদা। (অং) পীয়ু মখোইবু পোখাবা মতম খরগী।

فَمَهِّلِ الْكٰفِرِيْنَ اَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا ١٧

سُوْرَةُ الْاَعْلٰى مَكِّيَّةٌ (٨٧)

সূরহ ৮৭ — অল-অ'অলা

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ١

২। থাগৎচৌ কোলোয় মিংলেন নংগী মপু খ্বাইদগী ৱাংবগী,

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلَى ٢

৩। মহাকনা শেম-শাই, অদুগী তুংদা মপুং ফাহল্লি,

الَّذِىْ خَلَقَ فَسَوّٰى ٣

৪। অমসুং মহাকনা নোংদমই, অদুগী তুংদা লমজিংই,

وَالَّذِىْ قَدَّرَ فَهَدٰى ٤

৫। অমসুং মহাকনা থোকহল্লি শজিক হৌবা লমহাং,

وَالَّذِىْٓ اَخْرَجَ الْمَرْعٰى ٥

৬। অদুগী তুংদা মদু কংশন্দুনা মুশল-কাশল্লকই।

فَجَعَلَهٗ غُثَآءً اَحْوٰى ٦

৭। ঐখোইনা তম্বিগনি নংবু কুরআন মদু নংনা অমুক কাওবা নাইরোয়,

سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسٰٓى ٧

৮। নত্তনা অল্লাহনা কাউহনবিনীংদরিমমখৈ। তশেংবমক মহাকনা খঙই অফোংবা অমসুং অরোনবা।

اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ۗ اِنَّهٗ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفٰى ٨

৯। অদুগা ঐখোইনা লায়না থোকহনবিগনি নংগীদমক অরায়বা লম্বী ;

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرٰى ٩

১০। মরমদুনা নীংশিঙঙু (মীশিংবু) ; তশেংবমক, নীংশিঙবনা কান্নগনি (মখোইদা)।

فَذَكِّرْ إِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرٰى ﴿١٠﴾

১১। অল্লাহবু কিবা মীনা মপুকনিং চঙগনি (পাওমেন্দা),

سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَّخْشٰى ﴿١١﴾

১২। তৌইগুম্বসুং ওক্তবা মীতনা মমায় ওথোক্কনি মদুদগী,

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ﴿١٢﴾

১৩। মহাকদু চঙলগনি অচৌবা মৈকোন্নুংদা ;

الَّذِيْ يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرٰى ﴿١٣﴾

১৪। অদুনা মহাক শিরোই মদুগী মনুংদা নত্ত্রগা হিংলোই।

ثُمَّ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ﴿١٤﴾

১৫। তশেংবমক, মহাক চাওখৎপা শরুকনৈ মহাকনা শেংদোকচরবা মশামকপু,

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكّٰى ﴿١٥﴾

১৬। অমসুং নীংশিঙজরবা কোলোয় মিংলেন মহাক্কী মপুগী অমসুং নমাজ (কায়দনা) তৌরবা।

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهٖ فَصَلّٰى ﴿١٦﴾

১৭। তৌইগুম্বসুং নখোইনা হেন্না পামশল্লি তাইবঙ পুন্সিবু,

بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿١٧﴾

১৮। অদুম ওইনমক শিরবা মতুংগী পুন্সিনা হেন্না ফৈ অমসুং তুংকোইবা হেল্লি।

وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ وَّأَبْقٰى ﴿١٨﴾

১৯। তশেংবমক, মসি তাকখ্রবনি মমাংঙৈগী ধর্ম্ম-গ্রন্থশিংদা—

إِنَّ هٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُوْلٰى ﴿١٩﴾

২০। ধর্ম্ম-গ্রন্থশিংদা ইব্রাহীমগী অমসুং মুসাগী।

صُحُفِ إِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى ﴿٢٠﴾

(٢٦) رُكُوْعُهَا (١) سُوْرَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ (٨٨) اٰيَاتُهَا

সূরহ ৮৮ অল-গাশিয়হ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২৭ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

২। লাকখ্রবা নংঙোন্দা পাও কি তুজুংবা থৌদোক অদুগী?

৩। মায় খরা নুমিৎ অদুদা নীংবা কায়গনি,

৪। নোমজরব্বা, রাজরব্বা।

৫। চঙগদৌরি অচাকপা মৈকোন্নুংদা,

৬। পিথক্কনি ঈশিং ক্রুং-ক্রুং শৌবা ঈফুৎ অমদগী।

৭। ফংলোই মখোই চানবা চিঞ্জাক করিমতা নত্তনা অখাবা অমসুং তিংখং পানবা পাম্বী,

৮। মদুনা হকচাং য়োকখৎ-থৌগাৎলোই নত্রগা কোকহল্লোই অরাম-থৌরাংবসু।

৯। মায় খরদি নুমিৎ অদুদা নুংঙাইগনি,

১০। য়াবিদুনা মখোইনা হোৎনজরকখিবদু,

১১। অৱাংবা হৈকোন-লৈকোন্দা,

১২। মদুগী মনুংদা তারোই রারেম-রাচোই।

১৩। মদুগী মনুংদা লৈ অচেনবা ঈফুৎ অমা,

১৪। মদুগী মনুংদা খিল্লি অৱাংবা গদ্দীশিং,

১৫। অমসুং থমলি খুৎপায়ফম য়াওদবা গিলাসশিং,

১৬। অমসুং মোত্তেকশিং পরেং-পরেং শীন্দোকলি,

১৭। অমসুং গালিচা ফিদাশিং (পরেং-পরেং থারি।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ (١)

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ (٢)

وُجُوْهٌ يَّوْمَىٕذٍ خَاشِعَةٌ (٣)

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ (٤)

تَصْلٰى نَارًا حَامِيَةً (٥)

تُسْقٰى مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ (٦)

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ (٧)

لَّا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوْعٍ (٨)

وُجُوْهٌ يَّوْمَىٕذٍ نَّاعِمَةٌ (٩)

لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ (١٠)

فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ (١١)

لَّا تَسْمَعُ فِيْهَا لَاغِيَةً (١٢)

فِيْهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ (١٣)

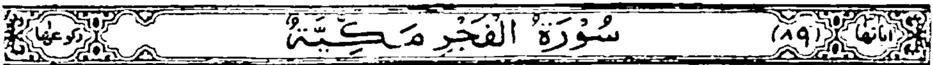
فِيْهَا سُرُرٌ مَّرْفُوْعَةٌ (١٤)

وَّاَكْوَابٌ مَّوْضُوْعَةٌ (١٥)

وَّنَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ (١٦)

وَّزَرَابِيُّ مَبْثُوْثَةٌ (١٧)

১৮। মখোইনা য়েংদব্রা উটশিং, করম্না শেম্বগে মখোইবু ?	اَفَلَا يَنْظُرُوْنَ اِلَى الْاِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ۟
১৯। অমসুং স্বর্গ অসি, করম্না মসিবু থাংগৎপগে য়াংনা ?	وَاِلَى السَّمَآءِ كَيْفَ رُفِعَتْ۟
২০। অমসুং চীংজাওশিং, করম্না মখোইবু খিনবগে ?	وَاِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ۟
২১। অমসুং পৃথিবী অসি, করম্না মসিবু শন্দোকপগে ?	وَاِلَى الْاَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ۟
২২। মরমদুনা নীংশিঙভু : নংদি নীংশংহন্নবা হাপখিবা মীনি।	فَذَكِّرْ اِنَّمَآ اَنْتَ مُذَكِّرٌ۟
২৩। নংবু (হাপখিবা) নত্তে পান্নবা মী অমা ওইনা মখোইগী মথক্তা—	لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ۟
২৪। তৌইগুম্বসুং কনাগুম্বনা মমায় ওংথোকলবা অমসুং অচুম্বা থাজদ্রবদি,	اِلَّا مَنْ تَوَلّٰى وَكَفَرَ۟
২৫। অল্লাহনা চৈরাক থাবিগনি মহাক্কী মথক্তা খ্বাইদগী হেন্না চাওবা য়ায়েল-চৈরাক।	فَيُعَذِّبُهُ اللّٰهُ الْعَذَابَ الْاَكْبَرَ۟
২৬। তশেংবমক ঐখোইদা মখোই হল্লক্কনি,	اِنَّ اِلَيْنَآ اِيَابَهُمْ۟
২৭। মতমদুদা, তশেংবমক, ঐখোইনা হিসাব লৌবিগনি মখোইবু।	ثُمَّ اِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ۟



সূরহ ৮৯ অল-ফজর

হিজরী মমাংদা থাখি. আয়াত মশিং ৩১ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

وَالْفَجْرِ ②

২। কসমনি নোংঙাল্লকপগী,

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ③

৩। অমসুং অহিং তরাগী,

وَّالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ④

৪। অমসুং তুমা শুবা অমসুং শুদবগী,

وَالَّيْلِ اِذَا يَسْرِ ⑤

৫। অমসুং অহিং চৎপ্রবগী;

هَلْ فِىْ ذٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِىْ حِجْرٍ ⑥

৬। য়াওদব্রা কসমশিং অসিদা দলিলশিং জ্ঞান তাবা মীওইশিংগীদমক্তা ?

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ⑦

৭। উখিদব্রা নংবু করম্না নংগী মপুনা তৌবিখিবা আদশিংবু,

اِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ⑧

৮। (নাগরিকশিংনি শহর) ইরম (গী), (মপুশিংনি) অৱাংবা য়ুম-কৈশিংগী,

الَّتِىْ لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِى الْبِلَادِ ⑨

৯। মখোইদুগা মান্নবা শেম-শাখিদরি (অতৈ) শহরশিংদা—

وَثَمُوْدَ الَّذِيْنَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ⑩

১০। অমসুং সমূদ (কী মরমদা নং খণ্ডলব্রা) মখোইনা কক্লুনা শেমখি (ফজবা) য়ুমশিং অচৌবা নুংপাক্তা তম্পাক্কী লমদা;

وَفِرْعَوْنَ ذِى الْاَوْتَادِ ⑪

১১। অমসুং ফিরঔন (গী মরমদসু নং খণ্ডলব্রা মহাক ওইখি) অচৌবা লানশংশিংগী মপু,

الَّذِيْنَ طَغَوْا فِى الْبِلَادِ ⑫

১২। মখোই লমকেৎ-লমহাইখি শহরশিং অদুদা,

فَاَكْثَرُوْا فِيْهَا الْفَسَادَ ⑬

১৩। অমসুং তৌখি লমচৎ নাইদবা থবক কয়া মদুগী মনুংদা।

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ⑭

১৪। মরমদুনা নংগী মপুনা থোমজনখি মখোইগী মথক্তা অকনবা চৈরাক কয়া।

اِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ⑮

১৫। তশেংবমক, নংগী মপুনা লেঙদনা য়েংবিরি (মীশিংনা তৌবা থবকশিং)।

১৬। অদুদগী হেন্দোক্না মীগী মরমদা, মহাক্কী মপুনা চাং য়েংবদা মহাকপু অমসুং ইজ্জৎ পীবদা মহাকপু অমসুং চানবিরবদা মহাকপু, মহাকনা হায়ঃ "ঐগী মপুনা চাওহনবিরে ঐবু।"

فَأَمَّا الْإِنسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ﴿١٥﴾

১৭। তৌইগুম্বসুং মহাকনা চাং য়েংবদা মহাকপু অমসুং ব্রাহন-নংহনবদা মহাকপু হিংনবা পাম্বে ব্রাৎহনবিদুনা, মহাকনা হায়ঃ "অল্লাহনা চোপহনবিরে ঐবু।"

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ﴿١٦﴾

১৮। মদু নত্তে, তৌইগুম্বসুং নখোইনা ইজ্জৎ তৌদে পীতৎ-পাতৎপা মচাবু,

كَلَّا بَل لَّا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ ﴿١٧﴾

১৯। অমসুং নখোইনা তকশিন্দে অমনা অমবু পিজ-পিথকপদা লাইরববু,

وَلَا تَحَاضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ﴿١٨﴾

২০। অমসুং নখোইনা চাথোকই (অশোন-বশিংনা) স্বত্ব-ফংগদবা অদু লোয়নমক,

وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا ﴿١٩﴾

২১। অমসুং নখোইনা পামশল্লি লন-থুম থোইদোক্না ।

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾

২২। মদু শুকয়া-য়াদে, পৃথিবী অসি মচেৎ-মচেৎ থুগায়রবা মতমদা,

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾

২৩। অমসুং নংগী মপুনা লেঙথোরকপদা, স্বর্গ দূতশিংনা (থৌগাল তৌদুনা) পরেং-পরেং লেংদুনা ;

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾

২৪। অমসুং যম লৈবাক পুথোরক্কুনা থেল্লবদা নুমিৎ অদুদা, নুমিৎ অদুদা মীনা নীংশিঙগনি (মহাক্কী ফত্তবা থবকশিং), তৌইগুম্বসুং মদুগী নীংশঙবদুনা করি কান্নবা পীগনি মহাকপু ?

وَجِيءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنسَانُ وَأَنَّىٰ لَهُ الذِّكْرَىٰ ﴿٢٣﴾

২৫। মহাকনা হায়গনিঃ "আঃ ওথোকপনি! ঐনা হান্না থাজরমলবদি (অফরা থবক খরদং) ঐগী পুন্সি (অসি)গী !"

يَقُولُ يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ﴿٢٤﴾

২৬। মরমদুনা নুমিৎ অদুদা কনা অমতনা দণ্ড পীবা ঙমলোই মহাক্কী দণ্ড গুম,

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ﴿٢٥﴾

২৭। অমসুং কনা অমতনা ফাজনবা ঙমলোই মহাক্কী ফাজনবগুম। وَّلَا يُوْثِقُ وَثَاقَهٗٓ اَحَدٌ

২৮। হে থরাই! ঈংনা পোত্থানীংলবশিং يٰٓاَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ

২৯। হল্লকলো নংগী মপুগী মনাক্তা নশানা হরাও-হরাও য়াদুনা অমসুং মহাক ন:(সু) পুমপেন-পেনবিরদুনা। ارْجِعِيْٓ اِلٰى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً

৩০। মরমদুনা চঙঙু নখোই ঐগী ইনাইশিংগী মরক্তা, فَادْخُلِيْ فِيْ عِبٰدِيْ

৩১। অমসুং চঙঙু নখোই ঐগী স্বর্গ লৈকোন্দা। وَادْخُلِيْ جَنَّتِيْ



সূরহ ৯০ অল-বলদ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২১ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

২। নত্তে, কসমনি শহর অসিগী, لَآ اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ

৩। অমসুং নং শহর অসিদা লৈবা মী অমনি, وَاَنْتَ حِلٌّۢ بِهٰذَا الْبَلَدِ

৪। অমসুং অপোকপগী অমসুং মহাক্কী মচা নিপাগী, وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ

৫। তশেংবমক ঐখোইনা শেমখি মীবু থবক নোম্নবা অমসুং কন্না হোৎননবা। لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْ كَبَدٍ

৬। মহাকনা খনব্রা কনা অমতগী শক্তি লৈতে মহাক্কী মথক্তা? اَيَحْسَبُ اَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ

৭। মহাকনা (চাউথোক্লা) হায়ঃ ''ঐনা উরায়খ্রে লন-থুম য়াম্না।'' يَقُوْلُ اَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا

৮। মহাকনা খনব্রা কনা অমতনা য়েংশন্দে মহাকপু? اَيَحْسَبُ اَنْ لَّمْ يَرَهٗٓ اَحَدٌ

৯। পীখিদব্রা ঐখোইনা মহাকপু মিৎ অনি,

اَلَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ عَيْنَيْنِ ۙ﴿۹﴾

১০। অমসুং লৈতোন অমা অমসুং চীনবান অনি ?

وَلِسَانًا وَّشَفَتَيْنِ ۙ﴿۱۰﴾

১১। অমসুং ঐখোইনা উৎতুনা তাকখিদব্রা মহাকপু লম্বী অনি (অফবা অমসুং ফত্তবগী) ;

وَهَدَيْنٰهُ النَّجْدَيْنِ ۚ﴿۱۱﴾

১২। তৌইগুম্বসুং মহাকনা হোৎনদে (ফংনবা) অরাংবা কাবগী লম্বীদু :

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۖ﴿۱۲﴾

১৩। অমসুং করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু অরাংবা কাবগী লম্বী হায়বদি করিনো ?

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْعَقَبَةُ ۗ﴿۱۳﴾

১৪। মসি নীং তমহনবনি মীনাইবু,

فَكُّ رَقَبَةٍ ۙ﴿۱۴﴾

১৫। নত্রগা পিজ-পিথকপা চাবা ফংদবা নুমিৎ অমদা—

اَوْ اِطْعٰمٌ فِيْ يَوْمٍ ذِيْ مَسْغَبَةٍ ۙ﴿۱۵﴾

১৬। পীতৎ-পাতৎপা মচা মরী থোক্লববু,

يَّتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۙ﴿۱۶﴾

১৭। নত্রগা লাইরবা উফুল-রাইফুলদা ওল্লববু।

اَوْ مِسْكِيْنًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۗ﴿۱۷﴾

১৮। মতমদুদা মহাক ওইগদবনি থাজবা অমসুং তকশন্নবা অমগা অমগা নুংশিবিবদা !

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ۗ﴿۱۸﴾

১৯। মখোইসি মরূপশিংনি য়েৎথংবা খুৎকী।

اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۗ﴿۱۹﴾

২০। তৌইগুম্বসুং ঐখোইগী খুদমশিংবু থাজদবশিংদু, মখোই মরূপশিংনি ওইথংবা খুৎকী।

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا هُمْ اَصْحٰبُ الْمَشْـَٔمَةِ ۗ﴿۲۰﴾

২১। মখোইগী মথক্তা মৈ অমা হৌবিগনি পুংকোয়-কোয়না ওমশন্দুনা।

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ ۧ﴿۲۱﴾

سُوْرَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ

(٩١) آياتها ١٥ ركوعها ١

সূরহ ৯১ অল-শমস

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①
২। কসমনি সূর্য্য নুমিৎকী অমসুং মাগী অরংবা মঙালগী,	وَالشَّمْسِ وَضُحٰهَا ②
৩। অমসুং কসমনি চন্দ্র থাগী মানা তুংইল্লি নুমিৎকী,	وَالْقَمَرِ اِذَا تَلٰهَا ③
৪। অমসুং কসমনি নুংথিলগী মানা উৎথোকপগী নুমিৎকী পুম্লং-লংবা মঙাল,	وَالنَّهَارِ اِذَا جَلّٰهَا ④
৫। অমসুং কসমনি অহিংগী মানা ইকুপ-কুপশনবগী (সংসারবু),	وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰهَا ⑤
৬। অমসুং কসমনি স্বর্গগী অমসুং মাগী (অঙকপা খুৎশেমগী),	وَالسَّمَآءِ وَمَا بَنٰهَا ⑥
৭। অমসুং কসমনি পৃথিবীগী অমসুং মাবু (পাক-চাওনা) শন্দোকপগী,	وَالْاَرْضِ وَمَا طَحٰهَا ⑦
৮। অমসুং কসমনি থৱাইগী অমসুং মাবু মপুং ফাহনবগী,	وَنَفْسٍ وَّمَا سَوّٰهَا ⑧
৯। অমসুং মহাকনা তাকপিবগী মাবু মাগী ফত্তবা অমসুং মাগী অফবা,	فَاَلْهَمَهَا فُجُوْرَهَا وَتَقْوٰهَا ⑨
১০। তশেংবমক থৱাইবু শেংনা থম্বা মীদু চাওখৎলি,	قَدْ اَفْلَحَ مَنْ زَكّٰهَا ⑩
১১। তৌইগুম্বসুং থৱাইবু মোৎনা থম্বা মীদু লৈখাতাই।	وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسّٰهَا ⑪
১২। সমূদ কাঙলুপনা য়াখিদে (অচুম্বা ধর্ম্ম পাওজেন) মখোইনা কা হেন্না লম হেনখিবনা,	كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِطَغْوٰىهَا ⑫
১৩। মখোইগী মরক্তগী খ্বাইদগী হেন্না ফত্তবা(মী অম)না হৌগৎখি (হাৎকদবগী মখোইগী নবীগী উট় অদু)।	اِذِ انْۢبَعَثَ اَشْقٰىهَا ⑬

১৪। মতমদুদা (অল্লাহগী) রসুলনা হায়খিঃ "(য়েৎপিগনু) অল্লাহগী উট অমোমদু অমসুং ঈশিং পিথকউ মাবু।"

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ⑬

১৫। তৌইগুম্বসুং মখোইনা য়াখিদে মহাকপু অমসুং উট অদুগী ফৈগল কক্তুনা মখোঙ তেকহন-বিখি; মরমদুনা মখোইগী মপুনা মাঙ-তাকহন-বিখি মখোইবু পুমলোয়-লোয়না, চপ মান্নবা, মখোইগী মপাপকী মরম্না,

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُم بِذَنبِهِمْ فَسَوَّاهَا ⑭

১৬। অমসুং মহাকনা (অসুম্না) করিসু পররা তৌবিদে তুং-তাবা মহে মদুগী।

وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ⑮

سُورَةُ اللَّيْلِ مَكِّيَّةٌ (٩٢) رُكُوعُهَا ١ آيَاتُهَا ٢١

অল-লৈল — সূরহ ৯২

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২২ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ①

২। কসমনি অহিংগী মানা পুমকুপ-কুপশনবগী,

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ②

৩। অমসুং কসমনি নুংথিলগী মানা ইঙান-ঙান্হোকপগী,

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ ③

৪। অমসুং কসমনি শেম-শাখিবগী লাবা অমসুং অমোম,

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ④

৫। তশেংবমক, নখোইগী হোৎনবা (থৌরম থৌদাশিং) তোঙান-তোঙান্নি।

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ⑤

৬। মরমদুনা (অল্লাহগী মরমদা) পীথোকপা মহাকদু অমসুং ধর্ম্ম কায়দবা,

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ⑥

৭। অমসুং সাক্ষী ওইবগী অচুম্বগী,

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ⑦

৮। ঐখোইনা লায়না থোকহনবিগনি মহাক্কী-দমক অরাবা লৈতবা (লম্বী খুদিং)।

فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَىٰ ⑧

৯। তৌইগুম্বসুং অরীকপা কুপশু অমসুং থৌওই-ৱাওইদবা মহাকদু,

وَ اَمَّا مَنْۢ بَخِلَ وَ اسْتَغْنٰىۙ ⑨

১০। অমসুং য়াদবগী অচুম্ববু,

وَ كَذَّبَ بِالْحُسْنٰىۙ ⑩

১১। ঐখোইনা লায়না থোকহনবিগনি মহাক্কী-দমক অৱাবগী (লম্বী)।

فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْعُسْرٰىؕ ⑪

১২। অদুগা মহাক্কী লন-থুমনা পীরোই কান্নবা করিমতা মহাকপু — মহাকনা শিবা মতমদা।

وَ مَا يُغْنِيْ عَنْهُ مَالُهٗۤ اِذَا تَرَدّٰىؕ ⑫

১৩। তশেংবমক ঐখোইনা তৌবদি লমজিং-বতনি,

اِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدٰىۖ ⑬

১৪। অদুগা তশেংবমক ঐখোইনা মপুনি আখেরত অমসুং তাইবঙ পুন্সি (অনিমক্কী)।

وَ اِنَّ لَنَا لَلْاٰخِرَةَ وَ الْاُوْلٰى ⑭

১৫। মরমদুনা ঐনা চেকশন্নবা হায়বিরিবনি নখোইবু খাম্বি মৈত্রেং অরাবা অমগী;

فَاَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظّٰىۚ ⑮

১৬। চঙলোই কনা অমতা মদুদা নত্তনা খ্বাইদগী হেন্না লমচৎ নাইদবা মীদু,

لَا يَصْلٰىهَاۤ اِلَّا الْاَشْقَىۙ ⑯

১৭। মহাকনা য়াদে (অচুম্ববু) অমসুং মতুং হন্দোকই।

الَّذِيْ كَذَّبَ وَ تَوَلّٰىؕ ⑰

১৮। তৌইগুম্বসুং ধর্ম্ম কায়দবা মহাকদু ঙাকপিগনি মদুদগী,

وَ سَيُجَنَّبُهَا الْاَتْقَىۙ ⑱

১৯। মহাকনা পীথোকই মহাক্কী লন-থুম শেংদোকচনবগী মশাবু।

الَّذِيْ يُؤْتِيْ مَالَهٗ يَتَزَكّٰىۚ ⑲

২০। অমসুং মহাক লমল তোন্দে কনাগুম্বা অমদা—মদু হন্না পীগদবা।

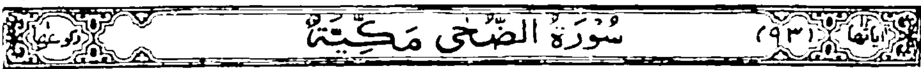
وَ مَا لِاَحَدٍ عِنْدَهٗ مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزٰۤىۙ ⑳

২১। নত্তনা (মহাকনা পীথোকই মহাক্কী লন-থুম) য়াবিনবা হোৎনবগী মহাক্কী মপুনা, (মহাক্তি) খ্বাইদগী ৱাংবনি;

اِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْاَعْلٰىۚ ㉑

২২। অমসুং থুনা মহাক (কী মপু) না য়াবিরগনি (মহাকপু)।

وَ لَسَوْفَ يَرْضٰى ㉒ ع



অল-দুহা সূরহ ৯৩

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ ①

২। কসমনি চাকচমাংগী লংত্রিক-লংবা মতৌগী,

وَٱلضُّحَىٰ ②

৩। অমসুং কসমনি অহিংগী মাগী অমম্বনা ইকুপ-কুপশল্লকপগী,

وَٱلَّيۡلِ إِذَا سَجَىٰ ③

৪। নংগী মপুনা থাদোকপিদে নংবু, নত্তুগা মহাকনা য়ানীংদবা তৌদে নংবু।

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ④

৫। তশেংবমক, নংগী তুংগী পুন্সিনা ফবা হেনগনি হৌজিক্কী পুন্সিদগী।

وَلَلۡأٓخِرَةُ خَيۡرٞ لَّكَ مِنَ ٱلۡأُولَىٰ ⑤

৬। অদুগা নংগী মপুনা থুনা পীবিগনি নংবু মদুগা লোয়ননা নং শরুক্কগনি অপেনবা।

وَلَسَوۡفَ يُعۡطِيكَ رَبُّكَ فَتَرۡضَىٰٓ ⑥

৭। ফংখিদব্রা মহাকনা নংবু পীতৎ-পাতৎপা মচা অমা ওইনা অমসুং পীখিদব্রা (নংবু) চঙজফম ?

أَلَمۡ يَجِدۡكَ يَتِيمٗا فَـَٔاوَىٰ ⑦

৮। অমসুং ফংখি নংবু মারি-শারি চথবা. মরমদুনা মহাকনা লমজিংবিখি নংবু;

وَوَجَدَكَ ضَآلّٗا فَهَدَىٰ ⑧

৯। অমসুং ফংখি নংবু লৈত-লাইরবা, মরমদুনা মহাকনা ইনাক খুনহনবিখি নংবু।

وَوَجَدَكَ عَآئِلٗا فَأَغۡنَىٰ ⑨

১০। মরমদুনা পীতৎ-পাতৎপা মচাবু, ওৎ-নৈবা তৌগনু।

فَأَمَّا ٱلۡيَتِيمَ فَلَا تَقۡهَرۡ ⑩

১১। অমসুং (নতেং) নীজবা মহাকদুবু চৈবিগনু।

وَأَمَّا ٱلسَّآئِلَ فَلَا تَنۡهَرۡ ⑪

১২। অদুগা নংগী মপুগী থৌজালদু লাউথোকও (খ্বাই পুন্দমক্তা)।

وَأَمَّا بِنِعۡمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثۡ ⑫



সূরহ ৯৪ অল-ইনশিরাহ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ①

২। ঐখোইনা শন্দোকখিদব্রা নংগীদমক নংগী থবাক,

وَ وَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ②

৩। অমসুং লৌথোকপিখিদব্রা নংঙোন্দগী নংগী নম্বো,

الَّذِيْٓ اَنْقَضَ ظَهْرَكَ ③

৪। মদুনা তেকহন্নীং-তেকহন্নীং তৌরম্মী নংগী নঙ্গল,

وَ رَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ④

৫। অমসুং ঐখোইনা রাংনা থাংগৎপিখিদব্রা নংগী কোলোয় নমিং ?

فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑤

৬। তশেংবমক, শাথীনা অব্রাবা নংলবা মতুংদা ফংবনি নুংঙাইবা,

اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ⑥

৭। তশেংবমক, শাথীনা অব্রাবা নংলবা মতুংদা ফংবনি নুংঙাইবা।

فَاِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ ⑦

৮। মরমদুনা (থবক্তগী) নং হেক রাইশংবগা, কন্না হোৎনৌ;

وَ اِلٰى رَبِّكَ فَارْغَبْ ⑧ ع

৯। অমসুং নংগী মপুদা ওনশল্লু নথরাইপুম্বা য়াওনা।

سُوْرَةُ التِّيْنِ مَكِّيَّةٌ (٩٥)

অল-তীন সূরহ ৯৫

(হিজরী মতুংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা. থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। কসমনি অনজিরগী অমসুং চোরফোনগী,

وَالتِّيْنِ وَالزَّيْتُوْنِ ②

৩। অমসুং কসমনি সিনাই চীংগী,

وَطُوْرِ سِيْنِيْنَ ③

৪। অমসুং কসমনি খুদোংথীবা লৈতবা শহর অসিগী,

وَهٰذَا الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ ④

৫। তশেংবমক, ঐখোইনা শেমখি মীবু খ্বাইদগী হেন্না ফজবা মওংদা;

لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْٓ اَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ ⑤

৬। অদুগী তুংদা, (মহাকনা ফত্তরম লম্বীনরবদি) ঐখোইনা তোন্থহল্লি মহাকপু খ্বাইদগী হেন্না তোল্লবা ফিবমদা,

ثُمَّ رَدَدْنٰهُ اَسْفَلَ سٰفِلِيْنَ ⑥

৭। নত্তনা অচুম্বা থাজবা অমসুং অফম্বা থবকশিং লম্বীনবা মখোইদু: মরমদুনা মখোইগীদমক্তি লোয়-খম্বা নাইদবা মনা-মথিন্নি।

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ⑦

৮। মরমদুনা কনানা ঙমগনি মীনম্বা তাহনবা নংবু (অসিগী) মতুংদা রায়েল বিচার (নুমিৎ)গী মরমদা?

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّيْنِ ⑧

৯। নত্তব্রা অল্লাহনা খ্বাইদগী হেন্না অশিংবা রায়েল-লাকপশিংগী?

اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَحْكَمِ الْحٰكِمِيْنَ ⑨

سُوۡرَةُ الۡعَلَقِ مَكِّيَّةٌ (٩٦)

অল-'অলক সূরহ ৯৬

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ২০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ①

২। হায়দোকও নংবু শেম-শাবিখিবা মপুগী কোলোয় মিংলেন,

اِقۡرَاۡ بِاسۡمِ رَبِّكَ الَّذِىۡ خَلَقَ ②

৩। শেমখি মীবু ফমজল্লবা ঈ মতুম অমদগী;

خَلَقَ الۡاِنۡسَانَ مِنۡ عَلَقٍ ③

৪। হায়দোকও! অমসুং নংগী মপুদি [illegible]হৈদগী হেন্না পুকচেন চাওবনি,

اِقۡرَاۡ وَرَبُّكَ الۡاَكۡرَمُ ④

৫। মহাকনা তম্বিখি কলম (শীজন্নবা),

الَّذِىۡ عَلَّمَ بِالۡقَلَمِ ⑤

৬। তম্বিখি মীবু মহাকনা খঙলমদবদু।

عَلَّمَ الۡاِنۡسَانَ مَا لَمۡ يَعۡلَمۡ ⑥

৭। নত্তে, তশেংবমক মীদি লম হেল্লি,

كَلَّاۤ اِنَّ الۡاِنۡسَانَ لَيَطۡغٰٓى ⑦

৮। মরমদি মহাকনা খল্লি মশামকপু নীং তমজরিবনি হায়না।

اَنۡ رَّاٰهُ اسۡتَغۡنٰى ⑧

৯। তশেংবমক, (মী পুম্নমক) হনজনগদবনি নংগী মপুদা।

اِنَّ اِلٰى رَبِّكَ الرُّجۡعٰى ⑨

১০। নং উরব্রা মহাকনা থিংবা—

اَرَءَيۡتَ الَّذِىۡ يَنۡهٰى ⑩

১১। (ঐখোইগী) ইনাই অমবু মহাকনা নমাজ তৌবদা ?

عَبۡدًا اِذَا صَلّٰى ⑪

১২। নং উরব্রা (ঐখোইগী ইনাইনা) লমজিং ইনবা,

اَرَءَيۡتَ اِنۡ كَانَ عَلَى الۡهُدٰٓى ⑫

১৩। নত্রগা ময়াথং পীবা অচুম্বা চৎনবা ?

اَوۡ اَمَرَ بِالتَّقۡوٰى ⑬

১৪। নং উরব্রা মহাকনা (অচুম্বা) য়াদবা অমসুং তুং হন্দোকপা,

اَرَءَيۡتَ اِنۡ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ⑭

১৫। মহাকনা খঙদব্রা অল্লাহনা য়েংলি মহাকপু ?

اَلَمۡ يَعۡلَمۡ بِاَنَّ اللّٰهَ يَرٰى ⑮

১৬। অসুম্না তৌবা য়ারোই, মহাকনা তোক্তবদি, ঐখোইনা শোয়দনমক (ফাবিগনি অমসুং) শোরো-শোরো চিংবিগনি মহাকপু লুমাং শমদোং লাক্তুনা,

كَلَّا لَٮِٕنۡ لَّمۡ يَنۡتَهِ ۙ لَنَسۡفَعًۢا بِالنَّاصِيَةِ ⑯

১৬। মীনম্বা, পাপচেনবা লুমাং-শমনি। نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ﴿١٦﴾

১৭। মরমদুনা মহাক কৌজসনু মহাক্কী তিন্ন-জরম্বশিং (তেংবাংনবা মহাকপু), فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ﴿١٧﴾

১৮। ঐখোই(সু) কৌরগনি (ঐখোইগী) সম্ত্রীশিং (হুনজন্নবা মহাকপু নরকতা)। سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ﴿١٨﴾

১৯। নত্তে, নং ইনগনু মহাকনা হায়বদা, তৌইগুম্বসুং নকোক লুকথদুনা খুরুম্মু অমসুং নকশন্নবা তৌ (অল্লাহদা)। كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ﴿١٩﴾ السجدة

সজদহ

سُورَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ (٩٧) آياتها ٥ ركوعها ١

সূরহ ৯৭ অল-কদর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

২। তশেংবমক, ঐখোইনা থাখি (কুরআন) অসি শক্তি লৈবা অহিংদা, إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿٢﴾

৩। অমসুং করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু শক্তি লৈবা অহিং হায়বদি করিনো? وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٣﴾

৪। শক্তি লৈবা অহিংদি ফবা হেল্লি লোইদাম থাবুম লিশিং অমদগী। لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٤﴾

৫। মদুগী মনুংদা কুমথরকই স্বর্গ দুতশিং অমসুং 'রুহ' মখোইগী মপুগী ময়াথংনা—থবক খুদিংমক (শীল্লাঙনবা)। تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٥﴾

৬। (অহিং অসি) মপুংফাবা শান্তিনি ইনুং শোরা তৈনা ঙান্দরিবা ফাওবা। سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ﴿٦﴾



সূরহ ৯৮ অল-বৈয়িনহ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ مُنْفَكِّيْنَ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ①

২। অচুম্বা থাজদবশিং (হান্না) কিতাব পীখ্রবা মীশিংগী মরক্তগী অমসুং মূর্তি ঈরাৎপশিংগী (মরক্তগী) মখোইদু থাদোকপা ঙমখিদে নীংজিং-মাঙজিংনবা লাকখিদরিবা ফাওবা মখোইদা তশেংবা প্রমাণ,

رَسُوْلٌ مِّنَ اللّٰهِ يَتْلُوْا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ②

৩। ধর্ম্ম পাওতাকপা মী অমা অল্লাহগী মায়কৈদগী, থীথদুনা মখোইদা অশেংবা লাইরিকশিং (ফোংদোকপিখিবা রাপাওশিংগী),

فِيْهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ③

৪। মদুগী মনুংদা য়াওরি কুইনা চৎকদবা য়াথংশিং।

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ ④

৫। অদুগা (হান্না) কিতাব পীখ্রবা মীশিংনা কাওবু খায়দোকপা তৌখিরমদে (মখোইগী মরক্তা) তশেংবা প্রমাণ লাকখিদরিবা মতুং ফাওবা মখোইদা।

وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۙ حُنَفَآءَ وَيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوا الزَّكٰوةَ وَذٰلِكَ دِيْنُ الْقَيِّمَةِ ⑤

৬। অদুগা মখোইবু য়াথংনবিখিদে নত্তনাঃ অল্লাহগী ভক্তি তৌ পুকচেন তিংনা মহাক্কী ময়াথং ইন্দুনা, ধর্ম্ম চুম্না চত্তুনা—অমসুং চাং নাইনা নমাজ তৌ অমসুং(চুম্না) পীয়ু 'জকাত': অমসুং মসিনি অচুম্বা ধর্ম্ম হায়রিবদু।

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۗ اُولٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ⑥

৭। তশেংবমক, অচুম্বা থাজদবশিংদো, (হান্না) কিতাব পীখ্রবা মীশিংগী মরক্তগী অমসুং মূর্তি ঈরাৎপশিংগী (মরক্তগী), (হুনজনবিগনি) নরক মৈকোমনুংদা, লৈগনি মদুগী মনুংদা (মতম কুইনা)। মখোইদু জীবশিংগী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না ফত্তবনি।

৮। তশেংবমক, অচুম্বা থাজবশিং অমসুং অফবা থবকশিং লৌবীনবা—মখোইদু জীবশিংগী মরক্তা খ্বাইদগী হেন্না ফবনি।

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝٨

৯। মখোইগী মনা-মথিন্দি লৈ মখোইগী মপুগী মনাক্তা ঃ মতমপুম্বদা লেঙদ্রবা স্বর্গ লৈকোল্লি মদুগী মখাদা তুরেলশিং ঈচেল্লি, লৈরগনি মখোই মদুগী মনুংদা লোম্বা নাইদনা। অল্লাহনা পেনবিরে মখোইবু অমসুং মখোইনসু পেনজরে অল্লাহদা। মসি (শেম-শাদুনা থম্বিরি) অদুগুম্বা মীতাগী—মহাকনা কি হঙ্গোয়জরম্বা মহাক্কী মপুবু।

جَزَاؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۖ رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۝٩

سُورَةُ الزَّلْزَالِ مَكِّيَّةٌ (٩٩)

অল-জিলজাল সূরহ ৯৯

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯ নি)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ۝١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝١

২। পৃথিবীনা (চেংখৈ য়াংকোক্লনা) থক-থক নীকলবা মতমদা,

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝٢

৩। অমসুং পৃথিবীনা পুথোরকলবদা মাগী পোৎলুমশিং,

وَقَالَ الْإِنسَانُ مَا لَهَا ۝٣

৪। অমসুং মীনা হায়গনি ঃ "মসি করি তৌরবগে ?"

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۝٤

৫। কোরৌ নুমিৎ অদুদা মানা খঙহনগনি মাগী পাওজেন,

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ۝٥

৬। মরমদি নংগী মপুনা লাইতাক পীগনি মাগী মরমদা।

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ۝٦

৭। কোরৌ নুমিৎ অদুদা মীশিং (নীংবা মান্নবশিংগী মরূপ) লাক্কনি কাঙবু – কাঙবু খায়দোক্লুনা অদুনা মখোইবু উহনবিনবা (ফলশিং) মখোইগী থবকশিংগী।

৮। মতমদুদা কনাগুম্বনা তৌজখিবদু অফবা খুজিনমুক উগনি মদু,	فَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَّرَهٗ ۝٨
৯। অমসুং কনাগুম্বনা তৌজখিবদু ফত্তবা খুজিনমুক উগনি মদু।	وَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَهٗ ۝٩

سُوْرَةُ الْعٰدِيٰتِ مَكِّيَّةٌ

(١٠٠) اٰيَاتُهَا ... رُكُوْعُهَا ...

সূরহ ১০০ অল-'আদিয়াত

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١
২। কসমনি লানশা শগোলনা খর-খর লাউনা সোর হোন্দুনা খুরুপ চেনবগী (লান্দা),	وَالْعٰدِيٰتِ ضَبْحًا ۝١
৩। মৈ ইলং-লংনা কাপথোকপগী (মখোইগী লোঙখুমশিংনা),	فَالْمُوْرِيٰتِ قَدْحًا ۝٢
৪। ইনুং ঙাল্লকপদা (লান খঙতা- তাবগী) থ্রী-থ্রী তকশনবগী,	فَالْمُغِيْرٰتِ صُبْحًا ۝٣
৫। (মখোইনা ফুজল্লকপদা) উফুল ফ্রং-ফ্রং হৌদুনা (লৈচিন নোংফাইগুম) পাইখৎপগী,	فَاَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا ۝٤
৬। য়েক্লবা (তেঙ্গোল)গী মরক্তা খুদক্তা পাইশনবগী (পুল্লপ ওইনা),	فَوَسَطْنَ بِهٖ جَمْعًا ۝٥
৭। তশেংবমক, মীনা তৌবিমল খঙদে মহাক্কী মপুদা ;	اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّهٖ لَكَنُوْدٌ ۝٦
৮। অমসুং মহাক (মশানা তৌবা থবকশিংনা) তশেংবা সাক্ষীনি ;	وَاِنَّهٗ عَلٰى ذٰلِكَ لَشَهِيْدٌ ۝٧
৯। অমসুং তশেংবমক, লন-থুম পাম্বদা মহাক তমথী।	وَاِنَّهٗ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيْدٌ ۝٨
১০। খঙদব্রা মহাকনা কবর মনুংদা লৈবশিংদু হিংগৎহল্লবা মতমদা,	اَفَلَا يَعْلَمُ اِذَا بُعْثِرَ مَا فِى الْقُبُوْرِ ۝٩

১১। অমসুং (মীশিংগী) থবাক মনুংশিংদা (লোৎশন্দুনা লৈবদু) ফোংদোকপিরবদা,

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ

১২। তশেংবমক, মখোইগী মপুনা, নুমিৎ অদুদা মুন্না খঙবিগনি মখোইগী মরমদা।

إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ

سُورَةُ الْقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ

অল-কারিঅহ — সূরহ ১০১

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১২ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

২। শাথীবা থৌদোক,

الْقَارِعَةُ

৩। শাথীবা থৌদোক হায়বদি করিনো ?

مَا الْقَارِعَةُ

৪। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু শাথীবা থৌদোক হায়বদি করিনো ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ

৫। (মদু) নুমিৎ অমনি, (মদু ওইবা) মতমদা তাইবঙ মীওইবশিং চপমান্নগনি চাইথোকলবা মৈরাম্বীশিংগা,

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ

৬। অমসুং চীং-মানশিং মানগনি তেরা মফোন (মালংবনা কোয়পাই-পাইহল্লবা)।

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنفُوشِ

৭। মরমদুনা, (অফবগী) পালা লুম্বা মীদু,

فَأَمَّا مَن ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ

৮। মহাক লৈগনি নুংঙাইবা পুন্সি।

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ

৯। তৌইগুম্বসুং (অফবগী) পালা য়াংবা মীদি,

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ

১০। "ঙমখৈ লৈতনা অরুবা" নরকনা ওইবিগনি মহাক্কী অয়োকপা মমা।

فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ

১১। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু মদু করিনো ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَهْ

১২। (মদু) ভুং-ভুং চাকপা মৈকোমনি।

نَارٌ حَامِيَةٌ



সূরহ ১০২ অল- তকাসুর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৯ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اَلْهٰكُمُ التَّكَاثُرُ ①

২। (লন-থুম অমসুং মচা-মশু) হেনগৎনবা তান্নবদা, হাইদোকহনবিখ্রে নখোইবু (অল্লাহদগী),

حَتّٰى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ②

৩। নখোইনা কুমদরিবা ফাওবা অমং য়াইথোং।

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ③

৪। মদু নত্তে, নখোই থুনা খঙলগনি (অচুম্বদু),

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ④

৫। অমুকহন্না, মদু নত্তে, নখোই থুনা খঙলগনি (অচুম্বদু),

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ ⑤

৬। মদু নত্তে, নখোইনা করিগুম্বা খঙলমলবদি (তুং-তাবা মহৈ মসিগী) পুমথা-থাজবা শ্তান্না,

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ ⑥

৭। নখোই শোয়দনমক উরগনি যম লৈবাক (তাইবঙ পুন্সি অসিদা),

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ ⑦

৮। (অং) নখোই শোয়দনমক উরগনি মদু পুমথা-থাজবগী মিৎয়েংনা (আখেরতদা),

ثُمَّ لَتُسْئَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ ⑧

৯। অদুগী তুংদা নখোইবু ৱাহং হংবিগনি, নুমিৎ অদুদা, থৌজালশিং /পীখিবশি মরমদা (তাইবঙ পুন্সি-খোঙফমদা)।

سُوْرَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ (١٠٣)

অল-অসর সূরহ ১০৩

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। কসমনি থুনা চৎখিবা মতমগী,

وَالْعَصْرِ ①

৩। থাঙ্গৈশেংবমক, মীদি ঈরাক্লরে অমাঙবদা,

اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ ②

৪। নত্তনা অচুম্বা থাজরবা অমসুং অফবা থবককশিং তৌবশিংদু, অমসুং অমগা অমগা তকশন্নবা অচুম্বা তৌসি হায়না, অমসুং অমগা অমগা তকশন্নবা অখাঙকনবা ওইসি হায়না।

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ۙ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ③

سُوْرَةُ الْهُمَزَةِ مَكِّيَّةٌ (١٠٤)

সূরহ ১০৪ অল-হুমজহ

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ১০ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। অরাবা (ফিবম)নি! মীবু থীনা ঙাঙনবা, তুংদা মীহুনবা খুদিংমক,

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةِ ①

৩। মহাকনা খোমজল্লি লন-থুম অমসুং মশিং থিজল্লি মদু,

الَّذِيْ جَمَعَ مَالًا وَّعَدَّدَهٗ ②

৪। মহাকনা খল্লি মহাক্কী মরন-মথুমনা অমর ওইহনবিগনি মহাকপু (চাওখৎপদা অমসুং মিংচত্তা)।

يَحْسَبُ اَنَّ مَالَهٗۤ اَخْلَدَهٗ ③

৫। মদু নত্তে, মহাকপু শোয়দনমক হুনজনবিগনি মকুপ-মকুপ তানা শুগায়বগী অরাফমদা।

كَلَّا لَيُنْۢبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ④

৬। অদুগা করিনা করম্না খঙহনগনি নংবু মকুপ মকুপ তানা শুগায়বগী অরাফম হায়বদি করিনো?

وَمَاۤ اَدْرٰىكَ مَا الْحُطَمَةُ ⑤

৭। (মদু) অল্লাহগী মৈরি থোক্লা হৌবা মৈকোন্নি, نَارُ اللّٰهِ الْمُوْقَدَةُ ۝

৮। মদু পাইখৎলি (চুমদ্রিং) থম্মোই তম্না। الَّتِيْ تَطَّلِعُ عَلَى الْاَفْـِٕدَةِ ۝

৯। মদু কোয়য়োম-য়োমশনবিগিনি মখোইগী মথক্তা, اِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّؤْصَدَةٌ ۝

১০। (হানজনবগুম্না) শাংনা তিংথোকলবা যুম্বী মখোঙশিংদা। فِيْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ۝

سُوْرَةُ الْفِيْلِ مَكِّيَّةٌ

সূরহ ১০৫ অল-ফীল

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

২। নং উখিদব্রা নংগী মপুনা করম্না তৌবিখিবা শামুগী মরূপশিংবু? اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحٰبِ الْفِيْلِ ۝

৩। মহাকনা ফৈরেংনহনবিখিদব্রা মখোইগী লৌনম-চাওবা থৌশীন-থৌওং? اَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِيْ تَضْلِيْلٍ ۝

৪। অদুগা মহাকনা থাবিখি মখোইগী মায়োক্তা উচেক শঙ্গু-শঙ্গু। وَّاَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا اَبَابِيْلَ ۝

৫। (মখোইনা) হুন্থখি নুং মতুম-মতুম মখোইগী মথক্তা, تَرْمِيْهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيْلٍ ۝

৬। অমসুং ওইহনবিখি মখোইবু (ষণ-ঈরোইনা) চাদুনা মচেৎ মচেৎ তাহনখ্রবা চরূ চনাইগুম। فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّاْكُوْلٍ ۝



অল-কুরৈশ সূরহ ১০৬

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫ নি)

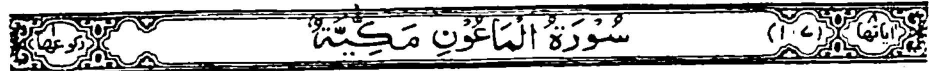
১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। কুরৈশশিংবু পুকচেল খোইজেন তিন্নহন্নবগী-দমক— لِاِيْلٰفِ قُرَيْشٍ ②

৩। (পুনশনবগী পুকচেল চেনহন্নবগীদমক) লংফৈ চৎহল্লি মখোইবু নিংথম থা কালেন থা নাইনা; اٖلٰفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَآءِ وَالصَّيْفِ ③

৪। মরমদুনা মখোইনা ভক্তি তৌগদবনি (ক'অবহ) যুমজাওগী মপুগী, فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ ④

৫। মহাকনা পিজে মখোইবু মপুক লাম্বা মতমদা অমসুং খুদোংথীবা লৈহন্দে অকি-অখং মতমদা। الَّذِيْٓ اَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ ۙ وَّاٰمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ⑤



সূরহ ১০৭ অল-মা'উন

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৮ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। নং উরব্রা মহাকদু—মহাকনা য়াদবা রায়েল বিচার (নুমিৎ)বু ? اَرَءَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ ②

৩। মহাক্তি ইথোকপি পীতৎ-পাতৎপা মচাশিংবু, فَذٰلِكَ الَّذِيْ يَدُعُّ الْيَتِيْمَ ③

৪। অমসুং পুকনিং থৌগৎপিদে পিজ-পিথকপদা লাইর-চুখবশিংবু। وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ④

৫। মরমদুনা অরাবনি! অদুগুম্বা নমাজ তৌবা মীশিংগী, فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ ⑤

৬। মখোই মপুকনিং চঙদে মখোইগী নমাজদা! الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ ⑥

৭। মখোইনা পামই (মীশিংবু) উহনবা, الَّذِيْنَ هُمْ يُرَآءُوْنَ⁶

৮। অমসুং য়াদে (পীয়ু হায়বা) য়ুমলোম্নবগী দরকার ওইবশিং ফাওবা। وَيَمْنَعُوْنَ الْمَاعُوْنَ⁷

سُوْرَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ (١٠٨)

সূরহ ১০৮ অল-কৌসর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। তশেংবমক, ঐখোইনা পীখ্রবনি নংঙোন্দা মরাং কায়না (অফবা), اِنَّآ اَعْطَيْنٰكَ الْكَوْثَرَ ②

৩। মরমদুনা খুরুম খাজংও নংগী মপুবু অমসুং কৎলু কুরবানী (বলিদান)। فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ③

৪। তশেংবমক, নংগী য়েক্লবশিংগী চারোন-শুরোন ককখ্রবনি। اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ ④

سُوْرَةُ الْكٰفِرُوْنَ مَكِّيَّةٌ (١٠٩)

অল-কাফিরুন সূরহ ১০৯

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। হায়য়ু ঃ হে লমফৈ-খোঙফম্নবশিং ! قُلْ يٰۤاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ ②

৩। ঐন। পুজা তৌদে নখোইনা পুজা তৌরিবদু, لَآ اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ③

৪। নত্রগা নখোইনা পুজা তৌদে ঐনা পুজা তৌরিবদু। وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ ④

وَلَآ اَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ ۝٤

৫। অদুগা ঐনা পুজা তৌরোই নখোইনা পুজা তৌরিবদু:

وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ ۝٥

৬। নত্তগা নখোইনা পুজা তৌরোই ঐনা পুজা তৌরিবদু।

لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ ۝٦

৭। মরমদি নখোইনা চৎলি নখোইগী ধর্ম্ম অমসুং ঐনা চৎলি ঐগী ধর্ম্ম।

سُوْرَةُ النَّصْرِ مَدَنِيَّةٌ (١١٠)

সূরহ ১১০ অল-নসর

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৪ নি)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ ۝١

২। অল্লাহগী মতেং অমসুং জয় লাকলবা মতমদা,

وَرَاَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اَفْوَاجًا ۝٢

৩। অমসুং নংনা উই মীশিংনা চঙলকপা অল্লাহগী ধর্ম্মদা পুল্লপ-পুল্লপ,

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۚ اِنَّهٗ كَانَ تَوَّابًا ۝٣

৪। মরমদুনা ঈকাইখুম্ননা লাইশোল শোল্লু নংগী মপুবু থাগত্তুনা, অমসুং হঙ্গৎচৌ মহাকনা ঙাকপিনবা। তশেংবমক মহাক্তি হন্না হন্না চানবিহৈবনি।



সূরহ ১১১ অল-লহব

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। — بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। তেকলসনু মখুৎ অনিমক অবী লহবকী অমসুং শিরসনু মহাক! — تَبَّتْ يَدَآ اَبِيْ لَهَبٍ وَّتَبَّ ②

৩। মহাক্কী মরন-মথুম অমসুং মহাকনা কমায়বনা কান্নবা করিসু পীররোই মহাকপু। — مَآ اَغْنٰى عَنْهُ مَالُهٗ وَمَا كَسَبَ ③

৪। থুনা মহাকপু থাদোকপিরগনি মৈরি থোক্লা চাকপা মৈদা; — سَيَصْلٰى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ④

৫। অমসুং মহাক্কী নুপী শীং কোকথোং পুবী, — وَّامْرَاَتُهٗ ؕ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ⑤

৬। মঙকশম অকোয়বদা থাংগনি থৌরী খজুর মশিংনা তাশন্দুনা শেম্বা। — فِيْ جِيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ⑥



অল-ইখলাস সূরহ ১১২

(হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৫ নি)

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা। — بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

২। হায়য়ু ঃ মহাক অল্লাহনি, একা মথন্তনি; — قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ②

৩। অল্লাহদি মনীং তম্বনি অমসুং হায়জফমনি পুম্নমক্কী। — اَللّٰهُ الصَّمَدُ ③

৪। মহাকনা পোক্তে কনামতা নত্রগা মহাকপু পোক্তে কনানসু; — لَمْ يَلِدْ ۙ وَلَمْ يُوْلَدْ ④

৫। অমসুং মহাক্কা মান্নবা কনাসু লৈতে। — وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ⑤

سُوْرَةُ الْفَلَقِ مَدَنِيَّةٌ (١١٣)

অল-ফলক (হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৬ নি) সূরহ ১১৩

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ②

২। হায়যু ঃ ঐনা হঙ্গৎচরি ঙাকপিনবা নোংঙাল্লকপগী মপুদা,

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ③

৩। ফত্তবা (পুম্নমক্ত)গী মহাকনা শেমবিখিবা,

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ④

৪। অমসুং ফত্তবা (পুম্নমক্ত)গী অহিংগী মদুনা ইকুপ-কুপশল্লকপদা,

وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِى الْعُقَدِ ⑤

৫। অমসুং ফত্তবা (পুম্নমক)দগী কিশি কিরগা ফু কাম্বীশিংগী,

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ⑥

৬। অমসুং ফত্তবা (পুম্নমক)দগী কল্লক-খম্বলবগী মহাকনা কল্লক-খম্বল্লকপা মতমদা।

سُوْرَةُ النَّاسِ مَدَنِيَّةٌ (١١٤)

সূরহ ১১৪ (হিজরী মমাংদা থাখি, আয়াত মশিং ৭ নি) অল-নাস

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

১। হৌজরি অল্লাহগী মমিংদা, থৌজালহৈবা, নুংশিহৈবা।

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ②

২। হায়যু ঃ ঐনা হঙ্গৎচরি ঙাকপিনবা মপুদা মীওইবা জাতিগী,

مَلِكِ النَّاسِ ③

৩। নিংথৌদা মীওইবা জাতিগী,

اِلٰهِ النَّاسِ ④

৪। চীঙু লাইদা মীওইবা জাতিগী,

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ ۙ الْخَنَّاسِ ⑤

৫। ফত্তবদগী পুকচেন পিকপা মুরুম-মুরুম শোলবা মীগী,

الَّذِىْ يُوَسْوِسُ فِىْ صُدُوْرِ النَّاسِ ⑥

৬। মহাকনা মুরুম-মুরুম শোনজল্লি (পুকথিল-পাওথিল ল্লা) মীশিংগী মথম্মোইনুংশিংদা,

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑦

৭। (মহাকদু ওইসনু) জিনশিংদগী নত্তগা মীশিংদগী।

খঙগদবা ঃ অহানবা অঙ্ক মশিংদু মরী লৈনবা সূরহ উৎপনি অমসুং কোলোন মখাগী মশিংনা আয়াত নম্বর তাকপনি।

(অ)

থাজবশিংবু নোক্লবা মীশিংবু ২ঃ ১৬
— তাইবঙ মিৎশিংনা উবা ফংদে ৬ঃ ১০৪
— তেংবাংবি ধর্ম্ম কায়দবশিংবু ৩০ঃ ৪৮
— পাওখুম্বি হায়জ-নীজবশিংদা ২ঃ ১৮৭; ৪০ঃ ৬১
— পুম্নমকনা হায়বা ইল্লি মঙোন্দা ২ঃ ১১৭; ৩০ঃ ২৭.
— পোৎ পুম্নমক থোকহন্নবগী মরম ওই ৬ঃ ২
— পোৎ পুম্নমক তুং-কোইদবনি ৫৫ঃ ২৭
— পোৎলুম ওইদে আসমান অমসুং পৃথিবী ঙাক-শেনবদা ২ঃ ২৫৬
— ফজবা মমিংশিংনি ৭ঃ ১৮১; ১৭ঃ ১১১; ২০ঃ ৯; ৫৯ঃ ২৫
— ফরিশতহশিংবু তেংবাংহল্লি ধর্ম্মদা অখাংকনবশিংবু ৪১ঃ ৩১, ৩২
— মঙালনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী ২৪ঃ ৩৬
— মতমপুম্বদা লৈবনি ৫৫ঃ ২৮
— মপুনি আসমান অমসুং পৃথিবীগী ১৯ঃ ৬৬; ২৬ঃ ২৫; ৩৭ঃ ৬; ৩৮ঃ ৬৭; ৪৪ঃ ৮
— মশরুক য়াম্নিবা কনাসু লৈতে ৬ঃ ১৬৪; ১৭ঃ ১১২; ২৫ঃ ৩
— মহাক অহিংবনি ২ঃ ২৫৬; ৩ঃ ৩; ২০ঃ ১১২; ২৫ঃ ৫৯; ৪০ঃ ৬৬
— মহাক্কীনি আসমান অমসুং পৃথিবীদা লৈবা পুম্নমক ২ঃ ১১৭; ৪ঃ ১৭২
— মহাক তুমনীংদে নত্তগা তুমদে ২ঃ ২৫৬
— মহাক তৌবা ঙম্বনি তৌনীংবা পুম্নমক ২ঃ ২১; ২ঃ ১১০; ২ঃ ১৪৯
— মহাকনা পিজৈ, মহাকপুদি কনানসু পিজদে ৬ঃ ১৫; ২০ঃ ১৩৩; ৫১ঃ ৫৮
— মহাক মতুলৈতে, মচা নিপা লৈতে ৬ঃ ১০২; ১৭ঃ ১১২; ১৯ঃ ৩৬; ২৫ঃ ৩; ৭২ঃ ৪
— মহাক্কী মগুণশিং ৫৯ঃ ২৩-২৫
— মাঙ-তাকহন্দে শহর অমতা ৱারক্লবা মী হান্না থাবিদদুনা ১৭ঃ ১৬; ২৬ঃ ২০৯; ২৮ঃ ৬০
— লৈ মহাক্কী সিংহাসন ঈশিং মথক্তা ১১ঃ ৮
— লৈতে অপোকপা, মহাকনসু পোক্তে কনামতা ১১২ঃ ৪
— লোয়নবি অখাংকনবশিংগা ৮ঃ ৬৭
— ৱরলড পুম্নমক্কী মপুনি ১ঃ ২; ২৬ঃ ২৪; ২৬ঃ ১৯৩; ৫৬ঃ ৮১
— হোৎনৌ অখাংকনবগা লোয়নন্না ফংনবা অল্লাহগী মতেং ২ঃ ৪৬; ২ঃ ১৫৪; ৭ঃ ১২৯
— য়াবি পাপকী অনুতাপ অমসুং প্রার্থনা ৪২ঃ ২৬, ২৭
— য়াথংনবিদে লূদবা থবকশিং ৭ঃ ২৯

(১) অল্লাহগী কোকপিবা

— অরানবা তৌরুবা মতুংদা হায়জরবদি ফংগনি ৪ঃ ৬৫
— ঙাকপিনবগী হায়জবসি পাঙৈনি ফংনবগী চাওখৎপা অমসুং পাঙ্গল ১১ঃ ৪. ৫৩; ৭১ঃ ১১-১৩
— হায়জরিঙৈদা চৈরাক থাবিরোই ৮ঃ ৩৪

(২) অল্লাহগী ঙাকপিবা

— আশা তৌরোইদবনি কনামতনা ঙাকপিবা ফংলরোই হায়না ১২ঃ ৮৮; ১৫ঃ ৫৭; ৩৯ঃ ৫৪
— কোনশল্লি পোৎ পুম্নমক ৭ঃ ১৫৭; ৪০ঃ ৮

— খ্যাইদগী হেন্না ঙাকপিহৈবনি ১২ঃ ৬৫, ৯৩ ; ২১ ঃ ৮৪
— পাপীশিংনা ফংগনি ৩৯ ঃ ৫৪
— (অল্লাহ) মশামক্না দায় পুবিখ্রে ঙাকপি-কনবিনবগী ৬ ঃ ১৩, ৫৫
— মী পুম্নমক হরাওজে অল্লাহগী চানবিবা অমসুং কৃপাদা ১০ ঃ ৫৯
— মীবু শেম্বিখি ঙাকপিনবগীদমক্তা ১১ ঃ ১২০
— হায়জ-চৎচবা মীনা ফংগনি ঙাকপি-কনবিবা ৪ ঃ ৬৫, ১১১

(৩) অল্লাহগী থৌজালশিং

— থৌজালহৈবনি মীওইবশিংদা ১০ ঃ ৬১ ২৭ ঃ ৭৪ ; ৪০ ঃ ৬২
— মশিং থিঙমদে ১৪ ঃ ৩৫ ; ১৬ ঃ ১৯

(৪) অল্লাহগী নুংশিবা

— অখাংকনবশিংদা ৩ ঃ ১৪৭
— অচুম্বা তৌবশিংদা ৫ ঃ ৪৩ ; ৬০ ঃ ৯
— অফবা খানবশিংদা ২ ঃ ১৯৬ ; ৩ ঃ ১৩৫, ১৪৯ ; ২৯ ঃ ৭০
— (মঙোন্দা) আশা তৌবশিংদা ৩ ঃ ১৬০
— ধর্ম্ম কায়দবশিংদা ৩ ঃ ৭৭ ; ৯ ঃ ৪, ৭
—(মঙোন্দা) মপুকনিং হোংবশিং অমসুং মশা শেংনা লৈবশিংদা ২ ঃ ২২৩
— লান থেংনবশিংদা (মহাক্কী লম্বীদা) ৬১ ঃ ৪

(৫) অল্লাহবু নীংশিঙবদা

— চাওখৎপা ফংনঙাইনি ৮ ঃ ৪৬ ; ৬২ ঃ ১১
— থম্মোইদা অঙৈংবা ফংই ১৩ ঃ ২৯
— নীংশিঙঙু অল্লাহবু য়াম্না চাওখৎপা ফংনবা ৮ ঃ ৪৬ ; ৬২ ঃ ১১ ;

(৬) অল্লাহদি পুংখঙ-খঙবনি

— অরোনবা রা তানবা ৫৮ ঃ ৮
— উদবা অমসুং উবা পুম্নমক ৬ ঃ ১০
— উনা কেনবা ফাওবা ৬ ঃ ৬০
— উফুল মরিক অমগা মান্নবা পোৎ ফাওবা ১০ ঃ ৬২
— কিয়ামতকী পুংফম অমসুং গর্ভগী ফিবম পুম্নমক ৪১ ঃ ৪৮
— কংফান অমসুং ঈশিংদা লৈরিবাপুম্বা ৬ ঃ ৬০
— মহাক্কী জ্ঞান শন্দোক্নুনা লৈ স্বর্গ অমসুং পৃথিবী মকোয়দা ২ ঃ ২৫৬
— পুকনিংগী অরোনবা অমসুং য়াম্না চেৎনা লোৎশনবা ২০ ঃ ৮
—মীগী পুকনিংনা খনবা ৫০ ঃ ১৭
— মীনা লোৎশনবা অমসুং ফোংদোকপা ৬ ঃ ৪

(৭) অল্লাহদি পুংঙম-ঙম্বনি

— অপাম্বা খুশী তৌবনি ২২ ঃ ১৫, ১৯ ; ৮৫ ঃ ১৭
— অরাবা করিসু লৈতে স্বর্গ অমসুং পৃথিবী ঙাক-শেনবদা ২ ঃ ২৫৬
— পুম্নমকনা প্রনাম তৌজে মহাকপু ৩ ঃ ৮৪ ; ১৩ ঃ ১৬ ; ১৬ ঃ ৫০, ৫৩ : ২২ ঃ ১৯
— রাংনা থাঙ্গৎলি স্বর্গবু মখোঙয়াওদনা ১৩ ঃ ৩
— হিংগৎহল্লি শিরমলবা পৃথিবীবু ৩০ ঃ ২০ ; ৪১ ঃ ৪০
— হিংহল্লি অমসুং শিহল্লি ১৫ ঃ ২৪ ; ৫০ ঃ ৪৪

(৮) অল্লাহনা ফোংদোকপি

— মহাক্কী অরোনবা রাশিং অখন্নবা রসুল অমদা ৭২ ঃ ২৭, ২৮
— মওং অহুমদা মনাইশিংদা ৪২ ঃ ৫২

— মশামক মতেংনা পাও পুবশিংগী
জাতি খুদিংদা ১০ ঃ ৪৮ ; ১৩ ঃ ৮ ; ১৬ ঃ ৩৭ ;
৩৫ ঃ ২৫

— লমথৈ-খোঙফম্নবশিংদসু
অচুম্বা মঙ ১২ ঃ ৩৭, ৪৪

— লাইতাক মহাক্কী মনাইশিংদা ৪ ঃ ১৬৪-১৬৬

— লাইতাক হয়িংখোইদা ১৬ ঃ ৬৯-৭০

(৯) অল্লাহগী মতিক মঙাল থাগৎপা

— অচুম্বা থাজবশিংবু য়াথংনবিরি থাগৎলু হায়না
মহাকপু ৩৩ ঃ ৪২, ৪৩

— উচেকশিং (-ধর্ম্ম চেনবা মীশিং)না অমসুং
চীংজাওশিং (লুচিংবশিং)না থাগৎচৈ মহাকপু
৩৮ ঃ ১৯, ২০

— উচেকশিং অমসুং চীংজাওশিংনা
লোয়নন্না দাউদকা থাগৎলি মহাকপু
২১ ঃ ৮০ ; ৩৪ ঃ ১১

— থাগৎলু মহাকপু তুম্বদগী হৌগৎলকপদা
অমসুং অহিংগী শরুক অমদা অমসুং
থরানমিচাক তাখিবদা ৫২ ঃ ৪৯, ৫০

— থাগৎলু মহাকপু অহিংদা মতম শাংনা ৭৬ ঃ ২৭

— নোং খোংবা অমসুং খাকপনা
থাগৎচৈ মহাকপু ১৩ ঃ ১৪

— পোৎ খুদিংমকনা থাগৎলি অল্লাহবু
১৭ ঃ ৪৫ ; ২৪ ঃ ৪২ ; ৫৯ ঃ ২ ;
৬২ ঃ ২

— ফরিশতহশিংনা থাগৎচৈ অমসুং
শক-শোল্লি মহাক্কী অশেংবা ২ ঃ ৩১ ; ৪০ ঃ ৮

(১০) অল্লাহগা মরূপনবা

— অচুম্বা থাজবশিংগী মরূপনি অল্লাহদি
২ ঃ ২৫৮ ; ৩ ঃ ৬৯

— অল্লাহনা ওকলে মরূপ অমা ওইনা ৪ ঃ ৪৬

— মহাক্তি ঙাক-শেনবিবা মরূপনি ৪২ ঃ ১০

— মহাক্তি মরূপনি ধর্ম্ম লৈবশিংগী ৪৫ ঃ ২০

(১১) অল্লাহগী মশরুক য়ামিন্নবশিং পুথোকপা (শির্ক তৌবা)

— অল্লাহবু অতোপ্পগা শম্নহনবগীদমক
হিসাব লৌবিগনি ২৩ ঃ ১১৮

— অল্লাহ নত্তবা কনামতদা ভক্তি
কৎপা থিংলি ২ ঃ ৮৪ ; ৪ ঃ ৩৭ ; ১৭ ঃ ২৪ ;
৪১ ঃ ১৫

— অরানবা লাইশিংনা করিসু শেম-শাদে,
মখোইবুদুম শেম্বিখিবনি ১৬ ঃ ২১ .

— অরানবা লাইশিংবু, চপ্পুনা রা হংবিগনি
২১ ঃ ২৪

— অরানবা লাইশিং শিগ্রে ১৬ ঃ ২২

— নুংঙাইবা পুম্নমক অল্লাহতনাপী ১৬ ঃ ৫৪

— মরাল কোকপিরোই ৪ ঃ ৪৯ ; ৪ ঃ ১১৭

— মসি কান্নদবা থবকনি ২২ ঃ ৩২

— মসিনা কাং-খোং চাইহল্লমগনি
অমসুং মফম-মরাং খঙহল্লম্মোই ২১ ঃ ২৩ ;
২৩ ঃ ৯২

— মসি শাথীনা লাল্লি ৩১ ঃ ১৪

— মীশিংবু লান্না লমজিংবনি ৩৯ ঃ ৪

— মীশিংনা লৌই অতোপ্পা লাইশিংবু
মখোইগী ইজ্জৎ অমসুং পাঙ্গল ওইনবগী
১৯ ঃ ৮২

— লাইশিং লৈবদা মতিক চাদবা ১৩ ঃ ৩৩, ৩৪ ;
১৬ ঃ ৫৩-৫৫ ;
১৭ ঃ ৪৩, ৪৪

(১২) অল্লাহদি লৈশেম-নুংশেম্বনি

— অশেম্বা মপুনি পোৎপুম্নমক্কী ১৩ ঃ ১৭ ;
২৫ ঃ ৩ ; ৪০ ঃ ৬৩

— মহাক্কী মচানিপা অনি (কাবিল, হাবিল) ৫ ঃ ২৮
— মহাকনা ফংখি মহাক্কী মপুদগী প্রার্থনাগী রাহৈ খরা ২ ঃ ৩৮
— মখোইনা চাখি উপাস্বীদুগী মহৈ ৭ ঃ ২৩; ২০ ঃ ১২২
— মখোই মশা ঈকোক - কোকখি ৭ ঃ ২৩; ২০ ঃ ১২২
— মখোই মশা কুপশনখি উনাশিং হেক্রুনা ৭ ঃ ২৩; ২০ ঃ ১২২
— মখোইগী মরালগী নুংনাংবা ফোংদোকচখি ৭ ঃ ২৪
—মখোইগী মপুনা চানবিখি ২ ঃ ৩৮; ২০ ঃ ১২৩
— শেমখি মহাকপু লৈখোমদগী ৭ ঃ ১৩



ইসহাক

ঈদ

ঈমান (চুম্মি হায়না য়াবা, ধর্ম্মদা থাজবা)



ঈসা

উ

উচেকশিং

ঐ

ঐয়যুব

ক

ক'অবহ

কবি

কারুন

কিতাব (ধর্ম্ম শাস্ত্র)









জন্নত (কী অথোইবা শক্তম)

জন্নত (দা চঙগদবা মীশিং)

জহন্নম (নরক)

জাতিশিং

জালুত

জিব্রীল

জিন

জিহাদ (কন্না হোৎনবা অল্লাহগীদমক্তা)

অল্লাহগী মরমদা কন্না হোৎনদুনা ২২ ঃ ৭৯
কুরআনগী পাওজেন, কন্না হোৎনদুনা শন্দোকপা ২৫ ঃ ৫৩
তৌগদবা মথৌনি মুসলিমশিংগী মথক্তা ২ ঃ ২১৯ ; ৮ ঃ ৭৫ ; ৯ ঃ ১৯ ; ১৬ ঃ ১১১
ধর্ম্মগী লান তৌবা ২ ঃ ১৯১ ; ২২ ঃ ৪০
মুহম্মদনা কন্না হোৎনখি মায়োক্তা লমফৈ-খোঙফম্নবশিংগী অমসুং মতাৎ হৈবশিংগী ৯ ঃ ৭৩ ; ৬৬ ঃ ১০
লন-থুম অমসুং থরাইশিং কৎথোক্কদবনি ৪ ঃ ৯৬ : ৯ ঃ ২০, ৮৮ ; ৪৯ ঃ ১৬ ; ৬১ ঃ ১২
লান্দা শহীদ ওইখিবা নত্ত্রগা লানঙম্বগী মনা লৈ ৪ ঃ ৭৫

জুমু'অহগী নমাজ

কারবার তৌবা য়াই মমাংদা অমসুং মতুংদা ৬২ ঃ ১০, ১১
থুনা চঙশল্লু, অজান তৌরকপদা ৬২ ঃ ১০
সংসারদা লুপলবা মীশিংনা থাদোকই, লল্লোন-পোৎ নত্ত্রগা হরাও-কুম্মৈ, তাম্নবদা ৬২ ঃ ১২

জুল কিফল (ইজেকীল)

অখাং কনবনি ২১ ঃ ৮৬
অচুম্বা শকপাম্নবনি ২১ ঃ ৮৭
পুমহেন-হেন্না ফবা মীনি ৩৮ ঃ ৪৯

জুল নুন ঃ য়েংঙু য়ুনুসদা

জুল করনৈন

পনবিরি ১৮ ঃ ৮৪
শাখি লৈপনগী লানবল ১৮ ঃ ৯৬, ৯৭
হৌজিক লৈতরে লৈপনদু ১৮ ঃ ৯৯
.... য়াজুজ মাজুজনা ঙমখিদে
তুবৎ ফাওদুনা চঙলকপা ১৮ ঃ ৯৮
য়ৌখি নুমিৎ তাফম নোংচুপ্তা অমসুং
নুমিৎ থোরকফম নোংপোক্তা অমসুং
চথখি চীং অনিগী মরক লম ফাওবা ১৮ ঃ ৮৭-৯৪

জেরুসালেম

অরাপ্পা মসজিদ (মসজিদ অকসা)
লৈফমনি ১৭ ঃ ২
কিবলহনি য়িহুদীশিংগী ২ ঃ ১৪৬
.... মুসলিমশিংগী অহানবদা ২ ঃ ১৪৩, ১৪৪
.... হৌজিক ওইখ্রে ক'অবহদা ২ ঃ ১৪৫
মাঙ-তাকহনবিখি, অনিরক ইস্রাঈলশিংনা ফত্তরম লম্বীনবগী ১৭ ঃ ৫
.............., বাবিলোনরালাশিংনা ২ ঃ ২৬০ ; ১৭ ঃ ৬
.............., রোমানশিংনা ১৭ ঃ ৮
মুহম্মদ (কী আত্মা)না চৎখি মক্কহদগী, মহাক্কী অসরাদা ১৭ ঃ ২

ত

তাইফ

মুহম্মদপু থীনা তৌবিখি ৭২ ঃ ২৫
লমফৈ-খোঙফম্নশিংনা পামখি
কুরআন থাবিরকপা মক্কহ অমসুং তাইফকী
মরু ওইবা মীদা ৪৩ ঃ ৩২

তাবুক (কী লানগী খোঙচত্তা)

তুংদা লৈহৌবশিং, উৎথোকপিরি ৯ ঃ ৪২-৫০, ৯৪
----------, ওইদে মুসলিমশিংগী ৯ ঃ ৫৬, ৮৩, ৯৪

তালুত

তুবব'অ

তৌবহ (পাপ হায়দোকচবা)

তৌরাত



থবকশিং (ইশিনবা কিতাব)

থবকশিং, অফবা

থবকশিং, ফত্তবা

থাজদবা (কুফর)

থম্মোই

থরাই

৪৭ ঃ ৩৫
হায় মখোই অমুক্তং শিগনি, মতুংদা
মখোইবু অমুক হিংগৎহনবিররোই ৬ ঃ ৩০; ৯ ঃ ৬৭; ২৩ ঃ ৩৮; ৩৬ ঃ ৭৯; ৪৪ ঃ ৩৬; ৪৫ ঃ ২৫
য়াররোই লমজিং, নবীন্না কৌরবসু মখোইবু ১৮ ঃ ৫৮



দাউদ

খলিফহনি অল্লাহগী ৩৮ ঃ ২৭
নবীনি অল্লাহগী ৬ ঃ ৮৫
পীখি কিতাব অমা ৪ ঃ ১৬৪ ; ১৭ ঃ ৫৬
------- থৌজাল মহাক্কী মথক্তা ৩৪ ঃ ১১
------ নিংথৌ লৈবাক ২ ঃ ২৫২
------ মহৈ-মশিং অমসুং জ্ঞান ২ ঃ ২৫২ ; ২১ ঃ ৮০ ; ২৭ ঃ ১৬
মখা পোনহনবিখি চীংজাওশিং
২১ ঃ ৮০ ; ৩৪ ঃ ১১ ; ৩৮ ঃ ১৯
------------ উচেকশিং (ধর্ম্ম লৈবশিং) ২১ ঃ ৮০ ; ৩৪ ঃ ১১ ; ৩৮ ঃ ২০
মপাঙ্গল কনখৎহনবিখি মহাক্কী নিংথৌ লৈবাক ৩৮ ঃ ২১
মহাক ফংখি অল্লাহগী মনাক নকপা অমসুং
খ্বাইদগী হেন্না ফবা চঙজফম ৩৮ ঃ ২৬
মহাকনা হঙ্গৎচখি অল্লাহদা কোকপিনবগী
মহাক্কী মঙম শোয়বা মিৎয়েং মথৌ পাংথোকপদা ৩৮ ঃ ২৫, ২৬
----- অমসুং সুলৈমান্না ব্রায়েল তৌবিখি
মহৈ-মরোংগী ব্রাথোক ২১ ঃ ৭৯, ৮০
সিরাপ তৌবিখি ইস্রাঈলশিংবু ৫ ঃ ৭৯
হাৎখি জালুতপু ২ ঃ ২৫২

য়েক্লবশিং চঙলকখি মহাক্কী কাদা ৩৮ ঃ ২২
য়োৎ কোন্থোক-কোনসিন য়াহনবিখি ৩৪ ঃ ১১
য়োৎকী হক্কন ফুরিৎ শাখি ২১ ঃ ৮১
দাববতুল অর্দ (পৃথিবীগী তীল নত্তগা তোল্লবা মীতা)
------- পুথোরক্কনি পৃথিবীদগী ২৭ ঃ ৮৩
সুলৈমানগী পায়ন্না-চৈশু চাথোকখি ৩৪ ঃ ১৫



ধর্ম্ম

অল্লাহনা য়াবা ধর্ম্মদি ইসলামনি ৩ ঃ ২০, ৮৪ ; ৫ ঃ ৪
------ ইসলাম নত্তবা ধর্ম্ম অমতা চৎপা য়ারোই ৩ ঃ ৮৬
------ মরমদি মসি মীগী মশাদা মরা তাবনি ৩০ ঃ ৩১
কা হেন্দোক্কনু ধর্ম্মদা ৪ ঃ ১৭২; ৫ ঃ ৭৮
জাতি খুদিংদা অল্লাহনা থাবিখি
নবী অমমম ১০ ঃ ৪৮ ; ১৫ ঃ ১১ ; ১৬ ঃ ৩৭, ৬৪ ; ৩৫ ঃ ২৫ ; ৪০ ঃ ৭৯
থরাই য়াওদবা তৌবা য়াদে ৬ ঃ ৭১
নমদুনা তৌহনবা য়াদে ধর্ম্মদা ২ ঃ ২৫৭
পা-পুশিংগী খোঙ্গুল, ইনখি
লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা ২ ঃ ১৭১ ; ৫ ঃ ১০৫ ; ১০ ঃ ৭৯ ; ২১ ঃ ৫৩, ৫৪ ; ২৬ ঃ ৭৫ ; ৩১ ঃ ২২ ; ৪৩ ঃ ২৪
ব্রাখল খনবা দরকারনি লৈশেম-
নুংশেমগী মথক্তা ৩ ঃ ১৯১ ; ৩০ ঃ ৯
--------- অমসুং নেচরগী মওং-মতৌদা ৫৬ ঃ ৫৮-৭৫ ; ৮৮ ঃ ১৮-২১
--------- অমসুং লৌশিংগী পাঙ্গল শীজিন্নগদবনি ২ ঃ ১৯, ৪৫, ১৭২ ; ৭ ঃ ১৮০ ; ৮ ঃ ২৩ ; ২৫ ঃ ৪৫ ; ৩০ ঃ ২১-২৮ ; ৩৪ ঃ ৪৭ ; ৩৮ ঃ ৩০ ; ৪৫ ঃ ৬ ; ৬৭ ঃ ১১ ; ৯০ ঃ ৯-১১

নুপী

(১) চাওরাকপা রা

(২) লুহোংবা ঃ মরা অমসুং মতু

(৩) মুহর আনা (মঙ্গৎ)

(৪) সঙ্গ তৌবা (পাদোংনবা)

(৫) তলাক (নুপী খায়নবা)

লূনা চান্না তৌগদবনি খায়নবা মতমদা ২ ঃ ২৩০, ২৩২, ২৪২; ৩৩ ঃ ৫০; ৬৫ ঃ ৩
লৈফম পীয়ু খায়নরবা নুপীদা, ইদ্দতকী চৈনুংদা ৬৫ ঃ ৭
---------- চান-থক্কবা খরচ মতিকচানা পীয়ু ২ ঃ ২৩৭, ২৪২
---------- মীরোনবী ওইরবদি খরচ পীয়ু মাগী পোৎলুম থাদরিবা ফাওবা ৬৫ ঃ ৭

(৬) ইদ্দত (ঙাইবগী মতম মমাংদা অমুকহন্না লুহোংবগী)

— ঋতু বন্দ তৌখ্রবীনা থাবুম অহুম ৬৫ ঃ ৫
— ঋতু লাক্তরিবগী সু ------------ ৬৫ ঃ ৫
— চঙনা কায়নবা নুপী ---------- ২ ঃ ২২৯; ৬৫ ঃ ৫
— গর্ভ পুবীনা মাগী পোৎলুম থাদরিবা ফাওবা ৬৫ ঃ ৫, ৭
— মশা শোক্তরিঙৈদা খায়নরবদি ইদ্দত দরকার ওইদে ৩৩ ঃ ৫০
— মপুরোইবনা মিৎয়েং তাবিদ্রবা মতু থাবুম মরি ঙাইদুগলেগনি ২ ঃ ২২৭
— শিন্না কায়নবদা, লুখ্রাবীনা ইদ্দত ফমগনি থাবুম মরি নুমিৎ-রা ২ ঃ ২৩৫

(৭) খোম পিথকপগী মতম

খোম পিথকপী মমাশিং—
খায়নরবা ফাওবদা খোম
পিথক্কবনি মচাশিংবু ২ ঃ ২৩৪
খোম পিথকপা য়াই চহি অনি ২ ঃ ২৩৪
মমাগী খরচ মপানা পুগনি ২ ঃ ২৩৪; ৬৫ ঃ ৭, ৮
মমাগা য়ানরবদি, খোম ইনবী অমা
থম্বা য়াই—খরচ মপানা পুগনি ২ ঃ ২৩৪; ৬৫ ঃ ৮

(৮) নুপীদা চঙলোই হায়না রাশকপা (ইল্লা)

থাবুম মরি নুপীনা ঙাইদুনা লৈগনি —
মদুগী মতুংদা মখোই তাইশিন্নবা নত্ত্রগা কায়নবা য়াই ২ ঃ ২২৭, ২২৮

নুহ

অল্লাহগী ধর্ম্ম লৈবা মনাই অমনি ২১ ঃ ৭৬; ৩৭ ঃ ৮২
অল্লাহগী রসুলনি ৭ ঃ ৬২; ১১ ঃ ২৬
অল্লাহনা লমজিংবিখি ৬ ঃ ৮৫
— গী ইতিহাস ৭ ঃ ৬০-৬৫; ১০ ঃ ৭২-৭৪; ১১ ঃ ২৬ ঃ ৪৯; ২৩ ঃ ২৪-৩০; ২৬ ঃ ১০৬-১২৩; ৩৭ ঃ ৭৬-৮৩; ৫৪ ঃ ১০-১৭; ৭১ ঃ ২-২৯
-------------, চেকশনহন্নবগী পাওমেন্নি মুহম্মদকী মায়োক্নবশিংদা ১১ ঃ ৩৬; ১৪ ঃ ১০; ২৩ ঃ ৩১; ২৬ ঃ ১২২; ২৯ ঃ ১৬; ৫৪ ঃ ১৬; ৬৯ ঃ ১২, ১৩; ৭১ ঃ ২৫, ২৬
ইস্রাঈলশিং মচা-মশুশিংনি হীজাওদা নুহগা লোয়নন্না পুবিখিবা মখোইদুগী ১৭ ঃ ৪
— বু খনবিখি অল্লাহনা মহাক্কী মতমগী মীশিংগী মথক থোংনা ৩ ঃ ৩৪
— দা তাকপিখি হীজাও অমা শানবা ১১ ঃ ৩৮; ২৩ ঃ ২৮
— বু থাজখিদে মহাক্কী মীশিংনা ১৪ ঃ ১০; ২৬ ঃ ১১৮
— বু থাবিখি মহাক্কী মীশিংদা ৭ ঃ ৬০; ২৩ ঃ ২৪; ২৯ ঃ ১৫; ৭১ ঃ ২
— না নীজখি অল্লাহদা তেংবাংবিনবা মহাকপু ২৩ ঃ ২৭; ২৬ ঃ ১১৮, ১১৯; ৫৪ ঃ ১১
— গী নুপীদু অল্লাহনা কনবিখিদে ৬৬ ঃ ১১
— গী মীশিং ওইখি চুমদবা অমসুং লানহৌবা ৫৩ ঃ ৫৩

— গী — না ব্যবহার নাইখিদে অমসুং হায়খি
মহাক অঙাওবনি অমসুং মখোইনা লৌবি-তাবিদবনি ৫৪ ঃ ১১
— অমসুং মহাক্কী মতুং ইনবশিংবু পুবিখি হীজাওদা ১৭ ঃ ৪; ৬৯ ঃ ১২
----------, কনবিখি অচৌবা খুদোং থীবদগী ৭ ঃ ৬৫; ২১ ঃ ৭৭; ২৬ ঃ ১২০; ৩৭ ঃ ৭৭
— গী হায়বা ইন্দবা মীশিংবু ঈরাকশিন হনবিখি সমুদ্র ঈপাক্তা ২১ ঃ ৭৮; ২৫ ঃ ৩৮; ২৬ ঃ ১২১২; ৩৭ ঃ ৮৩; ৭১ ঃ ২৬; ২৯ ঃ ১৫
— গী মচা নিপা অমা য়াখিদে
হীজাওদা তোংখৎলু হায়বা ১১ ঃ ৪৩, ৪৪
----------মহাক য়াওখ্রে মরক্তা ঈরাক্লখিবাশিংগী ১১ ঃ ৪৪
য়ারিসে খুদম অমনি মীওইবা জাতিশিংগীদমক ২৯ ঃ ১৬; ৫৪ ঃ ১৬; ৬৯ ঃ ১৩
হীজাওদা হাপকৎখি মহাকনা দরকার
ওইবা পোৎশিং জোরা জোরা ১১ ঃ ৪১; ২৩ ঃ ২৮
------- তোংখৎপদা লাইশোল ২৩ ঃ ২৯
------- তোংলিঙৈগী চৈনুংদা — ১১ ঃ ৪২
-------- দগী কুমথবা মতমদা — ২৩ ঃ ৩০

নোং

অল্লাহনা মংহল্লি ১৩ ঃ ১৩
জম জম তাহল্লি অমসুং থাদৈ লেন ২৪ ঃ ৪৪
তাহল্লি নোংদোনথক্তগী অরেম্পা চাংদা
অমসুং তুংহল্লি মদু লৈবাক্তা অমসুং মদুগী
মতেংনা থোকহল্লি হৈকোনশিং ২৩ ঃ ১৯, ২০
---------অমসুং থোকহল্লি ঈশিং খোংশিং ১৩ ঃ ১৮
----------অমসুং হৌহল্লি হৈকোনশিং অমসুং পাম্বী মখল খুদিং ২ ঃ ২৩; ২৭ ঃ ৬১; ৩১ ঃ ১১; ৫০ ঃ ৮

থাদবি কোরৌ নোংমদোন্দগী অমসুং মদুগী মতেংনা হিংগৎহল্লি শিরমলবা পৃথিবী ২ ঃ ১৬৫; ১৬ ঃ ৬৬; ৩৫ ঃ ১০; ৪৫ ঃ ৬



পান্দমশিং

অফবা উপাম্বী ১৪ ঃ ২৫, ২৬
ইফন্দা ফনবা ইনাক খুনবা অমসুং অতোনবা লাইরবা ১৮ ঃ ৩৩-৪৫
ঈশিং ঈচেলনা থোকহল্লি কামখৎলবা কোঙ্গোল ১৩ ঃ ১৮
কনাগুম্বা অমনা মৈ হৌবদা, অকোয়বদা
লৈবা লোয়নমক ইঙাল-ঙাল্লি — মদু
লৌথোকখিবদা মখোই করিসু উখিদ্রে ২ ঃ ১৮
কনাগুম্বনা থৈজিল্লবদি শরুক য়ামিন্নবা
অমা অল্লাহদা ২২ ঃ ৩২
কান্নদবা তাইবঙ পুন্সি ১৮ ঃ ৪৬
খুদোংথীবা লৈরমদবা অমসুং ঈংনা চিক্লা
পাল্লম্বা শহর অদুনা য়াখিদবা অল্লাহগী থৌজালশিং ১৬ ঃ ১১৩
গতি লৈতবা মতৌ মখোইনা কৌজরিবা
অল্লাহ নত্তবা লাইশিংগী২৯ঃ ৭৪
গাধানা কিতাব নম্বো পুবা ৬২ ঃ ৬
চেকলা উচেকশিং পাইরক্কনি কৌবদা ২ ঃ ২৬১
নোং ঈশিং অমসুং যুগনি নোংথাং ২ ঃ ২০, ২১
ফত্তবা উপাম্বী ১৪ ঃ ২৭
মঙাল আসমান অমসুং পৃথিবীগী ২৪ ঃ ৩৬
মপু অমসুং মনাই পুন্না মপু ওইমিন্নবা য়াদে ৩০ ঃ২৯
মপু ময়াম লৈবা মীনাই ৩৯ ঃ ৩০
মরূ হুনবা চীংলুকোক অমদা ২ ঃ ২৬৫
মহৈ-মরোং মরূ অমনা মকা
তরেৎ লোংবা পাম্বী হৌই ২ ঃ ২৬২
মায়া মরিচিকাগুম্বা মরুভূমিদা ২৪ ঃ ৪০
মিনা মহুম পোঙ্লেন শাবা ২৯ ঃ ৪২

পাপ



ফত্তবা



বদর (গী লান)

বনী অমীন

বেদুইন

মী

মুনাফিক (মতাৎ তৌবা মী)শিং

মুসা

ল

লমল খুম্বা (কিসাস)

লান

লুকমান

লুত(পৈগম্বর)

লৈলতুল কদর



রাশকপা (অল্লাহ পন্দুনা)

রায়েল বিচার নুমিৎ



শফাঅত (অমগীদমক হায়বিবা, ব্রানোম্বীবা)

শুঐব (পৈগম্বর)

শিবদগী অমুক হিংগৎহনবা

ষ

স

সামিরী

মূর্তি অমা যগনাওগী শাখি
পুজা তৌনবা, মুসানা চীংদা
চৎখরিঙৈদা ২০ ঃ ৮৯
মুসানা ৱা হংবিখি
মহাক্কী শাজৎকী মরমদা ২০ ঃ ৯৬
লম্বী লান্না চিংবিখি
ইস্রাঈলশিংবু ২০ ঃ ৮৬
লমফে-খোঙফম্নখ্রে মহাক ২০ ঃ ৯৭
ৱায়েল-চৈরাক পীখ্রে মহাকপু—
মপুন্সি চুম্পা লোলহনবিদুনা উনবা
মী খুদিংদা "শোকপিগনু ঐবু" ২০ ঃ ৯৮

সালিহ (নবী)

থাবিখি, অসহাবুল হিজরগী মীশিংদা ১৫ ঃ ৮১
-------,সমুদ্র কাঙলুপ্তা ৭ ঃ ৭৪; ১১ ঃ ৬২; ২৬ ঃ ১৪৩, ১৪৪; ২৭ ঃ ৪৬
পাওতাকপিখি মহাক্কী মীশিংবু
হায়জ-চৎচনবা অল্লাহদা য়োনজ-
কোকপিনবা লংজ-ঙাকপিনবা ১১ ঃ ৬২
পীখি উট অমোম অমা মখোইদা,
খুদম ওইনা ৭ ঃ ৭৪; ১১ ঃ ৬৫; ২৬ ঃ ১৫৬; ৫৪ ঃ ২৮
মখোঙ তেকহনবিখি মফৈগল কক্কুনা
মদু, মখোইনা কা হেনমনখিবনা ৭ ঃ ৭৮; ১১ ঃ ৬৬; ২৬ ঃ ১৫৮; ৫৪ ঃ ৩০; ৯১ ঃ ১৫
মরাল শীবিখি মখোইনা, মহাক ঠোক তৌবিখ্রবনি ২৬ ঃ ১৫৪
ৱায়েল-চৈরাক পীখি, মখোইনা কা
হেন্দোকপগী ৭ ঃ ৭৯; ১১ ঃ ৬৮; ১৫ ঃ ৮৪; ২৬ ঃ ১৫৯; ৫৪ ঃ ৩২; ৬৯ ঃ ৬
শাখি য়ুমশিং মখোইনা, চীং কক্কুনা ৭ ঃ ৭৫; ১৫ ঃ ৮৩; ২৬ ঃ ১৫০
য়াখিদে সমুদশিংনা, অল্লাহগী
রসুলশিংবু ১১ ঃ ৬৩; ২৬ ঃ ১৪২; ৫৪ ঃ ২৪
য়াথংনবিখি মহাক্কী মীশিংবু,
অল্লাহগী ভক্তি তৌনবা ৭ ঃ ৭৪; ১১ ঃ ৬২; ২৭ ঃ ৪৬

সুলৈমান

উচেকশিং শীজন্নদুনা পাও-নুং থাবগী
মহৈ তম্বিখি ২৭ ঃ ১৭
নুংশিৎ, মখা পোনহনবিখি মহাক্কী ২১ ঃ ৮২; ৩৪ ঃ ১৩; ৩৮ ঃ ১৭
পীখি মঙোন্দা, কোরিগী খোং অমা ৩৪ ঃ ১৩
-------,পোৎ পুম্নমক মহাকনা দরকার ওইবা ২৭ ঃ ১৭
-------,মহৈ-মশিং অমসুং জ্ঞান অল্লাহনা ২১ ঃ ৮০
মহাক ওইখিদে অচুম্বা থাজদবা ২ ঃ ১০৩
------ ওইখি য়াম্না ফবা মনাই
অমা অল্লাহগী ৩৮ ঃ ৩১
লল্লোন-ঈতিক চাওখৎখি
মহাকনা পাল্লিঙৈদা ২১ ঃ ৮২
লাক্ক-ফানা ৱারবা চীংবুরোই (জিন)
খরা, মখা পোনহনবিখি মহাক্কী ২১ ঃ ৮৩; ৩৪ ঃ ১৩, ১৪
লান্মী তেঙ্গোল, ডিভিজন খায়দোক্কুনা
থরম্মী ২৭ ঃ ১৮
ৱারিসনি দাউদকী ২৭ ঃ ১৭
শগোল-লান্মী, ফজবা মশীন
শীল্লম্মী ২৭ ঃ ১৮, ২১; ৩৮ ঃ ৩২-৩৪
শাখি য়ুমজাওশিং, মূর্তিশিং, অচৌবা
পুখমশিং অমসুং খাংজাওশিং খুদেংগুম্বা—
জিনশিংনা ৩৪ ঃ ১৪

মওং অহমদা খঙহল্লি ৪২ ঃ ৫২
লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা পামখি
চুমদ্রিং থাবিরকপা মখোইদা ২ ঃ ১১৯ ; ৭৪ ঃ ৫২
লোয়নমকনা খঙ-উরবনি ৪ ঃ ১৬৫ ; ১০ ঃ ৪৮ ; ৩৫ ঃ ২৫ ; ৪০ ঃ ৭৯
রাখল ইচঙ থৌহল্লি ১৬ ঃ ৪৫
-------,ফরিশতহশিংদা ৮ ঃ ১৩
-------,মরয়মদা ৩ ঃ ৪৩, ৪৪, ৪৬-৫২ ; ১৯ ঃ ১৮-২২, ২৫-২৭
-------,মুসাগী মমাদা ২০ ঃ ৩৯ ; ২৮ ঃ ৮
-------,মুহম্মদকী কোমরেডশিংদা ৫৮ ঃ ২৩
-------,রসুলশিংদা ১২ ঃ ১১০ ; ১৬ ঃ ৪৪ ; ২১ ঃ ৮
মওং অহমদা খঙহল্লি ৪২ ঃ ৫২
লমফৈ-খোঙফম্নবশিংনা পামখি
চুমদ্রিং থাবিরকপা মখোইদা ২ ঃ ১১৯ ; ৭৪ ঃ ৫২
লোয়নমকনা খঙ-উরবনি ৪ ঃ ১৬৫ ; ১০ ঃ ৪৮ ; ৩৫ ঃ ২৫ ; ৪০ ঃ ৭৯
রাখল ইচঙ থৌহল্লি ১৬ ঃ ৪৫

হ

হামান

অরানবা লম্বীনবনি ২৮ ঃ ৯ ;
ওইখি ফিরঔনগী মিনিষ্টর,
পবলিক রর্কস ডিপার্টমেন্টকী ২৮ ঃ ৩৯ ; ৪০ ঃ ৩৭
কিনঙাই ওইখি, ওৎ-নৈবিথ্রবা
ইস্রাঈলশিং লাল হৌরক্কদ্রা
হায়বগী মখোইগী মায়োক্তা ২৮ ঃ ৭
ফিরঔন্না হায়বিখি মহাকপু,
অরাংবা লানবল অমা শাগৎনবা,
থেংননবগী অল্লাহগা ২৮ ঃ ৩৯ ; ৪০ ঃ ৩৭
মাঙহনবিখি মহাকপু অল্লাহনা ২৯ ঃ ৪০
হায়খি মহাক অমসুং মহাক্কী তিল্লবশিংনা,
মুসাদু জাদুগরনি অমসুং মীনমজাওবনি ৪০ ঃ ২৫

হারুন

তেংবাংখি মুসাবু, মহাক্কী মিশন্দা ২০ ঃ ৩০, ৩১, ৩৭ ; ২৫ ঃ ৩৬, ৩৭ ; ২৮ ঃ ৩৫, ৩৬
নবীনি অল্লাহগী ৪ ঃ ১৬৪ ; ৬ ঃ ৮৫ ; ১০ ঃ ৭৬ ; ১৯ ঃ ৫৪ ; ২০ ঃ ৪৩, ৪৪ ; ২১ ঃ ৪৯ ; ২৩ ঃ ৪৬
মহাকনা শাখিদে ষণনাওগী মূর্তি ৭ ঃ ১৪৯, ১৫১ ; ২০ ঃ ৮৮-৯০
লমজিংবিখি ইস্রাঈলশিংবু,
মুসানা চীংদা চৎখিবদা ৭ ঃ ১৪৩ ; ২০ ঃ ৯১-৯৪
হায়জখি মুসাদা, ঙাকপিনবা ৭ ঃ ১৫১
-----মুসানা, অল্লাহনা ঙাকপিনবা
মচিন মনাও অনিবু ৭ ঃ ১৫২

হিজরত (চৎথোকখিবা)

অবু বকরনা থৌগালখি মুহম্মদপু ৯ ঃ ৪০
কোমনুংদা থুপখি, মখোই অনিমক ৯ ঃ ৪০
চৈরাক থাবিরোই মক্কহবাসীশিংবু,
নবী করীমনা লৈরিবা ফাওবা মখোইগী মরক্তা,
মখোইনা তাহোকপিখিবগী মহাকপু ৮ ঃ ৩৪ ; ১০ ঃ ২০ ; ২০ ঃ ১৩০
তুংদা থোরক্কদবা রা হায়বা মুহম্মদকী
মরমদা ১৭ ঃ ৮১ ; ২৫ ঃ ৫৫ ; ৪৩ ঃ ৯০
মনা-মথিন রাশকপিরি মখোইদা ২ ঃ ২১৯ ; ৩ ঃ ১৯৬ ; ৮ ঃ ৭৫ ; ৯ ঃ ২২ ; ১৬ ঃ ৪২ ; ২২ ঃ ৫৯, ৬০ ; ২৫ ঃ ৭৬, ৭৭
রাশকপিরি অল্লাহনা, পুবিরক্কনি নবী করীমবু
অমুকহন্না মক্কহদা ২৮ ঃ ৮৬

হোলি লেন্ড (লমলেন অশেংবা)

------দা চঙশল্লু হায়না মুসানা

তাকপিখি মহাক্কী মীশিংবু ৫ ঃ ২২
ইস্রাঈলশিংনা কিগনবা
ওইদুনা য়াখিদে ৫ ঃ ২৫
থিংবিখি মখোইবু অল্লাহনা
চহি ৪০ চুপ্পা — পঙকোয়
কোয়হনবিখি মখোইবু লৈঙোইলমদা ৫ ঃ ২৭
ৱাশকপিখ্রে ইস্রাঈলশিংদা,
মখোইনা চপচানা ইল্লবদি ধর্ম্ম-নীতি ৫ ঃ ১৩
শেম্বিখ্রে লৈঙাকপা মখোইবু,
লমদম অদুগী ৭ ঃ ১৩৮
হৌখ্রে য়ুমলেপ্পা মখোইনা ১৭ ঃ ৭, ১০৫
-----তৌইগুম্বসুং কায়থংদা
স্বত্ব ফংগনি মুসলিমশিংনা ২১ ঃ ১০৬

হুদ (পৈগম্বর)

থাবিখি আদ কাঙলুপ্তা ৭ ঃ ৬৬ ; ১১ ঃ ৫১
মচিন মনাওনি আদীশিংগী ৭ ঃ ৬৬; ১১ ঃ ৫১; ৪৬ ঃ ২২
মহাকনা হায়বিখি ঃ ভক্তি কৎলু
অল্লাহদা ৭ ঃ ৬৬ ; ১১ ঃ ৫১ ; ৪৬ ঃ ২২
মীশিংনা হায়খি ঃ মহাক মীনমজাওবনি ৭ ঃ ৬৭
--------থারকও হায়খি মহাকনা ধমকা
তৌখিবা ৱায়েল-চৈরাকদু মখোইগী মথক্তা ৭ ঃ ৭১ ; ৪৬ ঃ ২৩
ৱায়েল-চৈরাক্তগী কনবিখি অল্লাহনা,
মহাক অমসুং মহাকপু য়াখিবশিংবু ২৬ ঃ ১৪০
য়াখিদে আদীশিংনা রসুলশিংবু ১১ ঃ ৬০; ২৬ ঃ ১২৪

হুদাইবিয়হগী সন্ধি

অফোংবদা ঈমাইখুম্নবগী মশক
ওইদ্রবসু—তুংদদি ওইখি য়াম্না ফবা জয় ৪৮ ঃ ১
করারশিং, নিংথীজনা ইনখি মুহম্মদনা ৬০ ঃ ১১
থাবিরকখি অঈংবা ঈমান্দারশিংগী মথক্মোইশিংদা ৪৮ ঃ ৫
পেনবিখি অল্লাহনা, ঈমান্দারশিংবু
অমসুং পীবিখি নকশল্লবা জয় অমা ৪৮ ঃ ১৯
ফংখি অচৌবা মতেং অল্লাহদগী ৪৮ ঃ ৪
-----জয়, মথক্তা অচুম্বা থাজদবশিংগী ৪৮ ঃ ২৫
বৈ'ত তৌখি মুসলিমশিংনা,
থাজবা য়াবগী, নবী করীমদা
উপাম্বী অমগী মখাদা ৪৮ ঃ ১১



য়হয়া (পৈগম্বর)

পোক্কনি হায়বা পাও পীখি, জকরিয়হদা ৩ ঃ ৪০; ১৯ ঃ ৮ ; ২১ ঃ ৯১
-----মমিং থোনখি অল্লাহ মশামক্তা ৩ ঃ ৪০; ১৯ ঃ ৮
ফংখি কিতাব অমসুং লৌশিং অঙাং ওইরিঙৈদা ১৯ ঃ ১৩
লমচৎ, ফিদম্নঙাইনি ১৯ ঃ ১৪
শাজৎ, ফজখি মপা মমাদা ১৯ ঃ ১৫
সাক্ষী পীদুনা প্রমাণ তৌখি
ৱাহৈ অমা অচুম্বনি হায়না অল্লাহদগী ৩ ঃ ৪০
য়াইফখোল লৈখি — মহাক পোকখিবা
অমসুং শিখিবা নুমিত্তা অমসুং য়াইফখোল
লৈগনি মহাক শিবদগী অমুক হিংগৎকদবা
নুমিত্তসু ১৯ ঃ ১৬

য়াকুব (পৈগম্বর)

ইব্রাহীমগী নুপীদা হরাওবা পাও
পীখি মহাক পোকপগী ১১ ঃ ৭২
নবীনি অল্লাহগী ২ ঃ ১৩৭; ৩ ঃ ৮৫; ৪ ঃ ১৬৪

য়ুহার হাবা

Available at

1. **NAZIR NASHR-O-ESHAAT**
   Sadar Anjuman Ahmadiyya
   Qadian, Pin. 143516 (INDIA)

2. **AHMADIYYA MUSLIM MISSION**
   205, New Park Street
   Calcutta-700 017

3. **AHMAD HASAN**
   Vill. Khergao
   B. P.O. Khetrigao
   (IMPHAL EAST) Pin. 795001